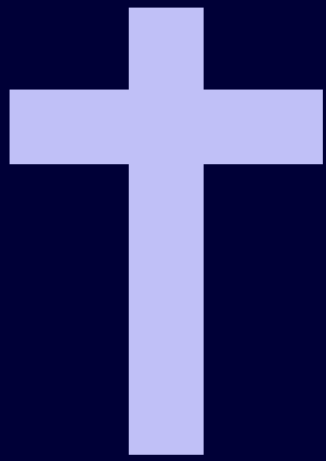
∃linjil ən ɣaysa ∃lməsix Itawann-as deɣ Arkawal wa Aynayan



Tamajaq, Tawallammat: ∃linjil ən ɣaysa ∃lməsix Itawann-as deɣ Arkawal wa Aynayan New Testament

Ǝlinjil ən Ɣaysa Ǝlməsix Itawann-as deɣ Arkawal wa Aynayan

Tamajaq, Tawallammat: Ǝlinjil ən Ɣaysa Ǝlməsix Itawann-as deɣ Arkawal wa Aynayan New Testament

Le Nouveau Testament en tamajaq tawallammat, écriture latine

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tamajaq, Tawallammat

Contributor: SIM International

All rights reserved.

2020-12-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
3aaeb7b2-4a3b-51fe-8c2d-ed8c05d4be0f

Contents

Matta 1
Markus 54
Luqa 87
Yaxya 142
Igitan ən Nəmmuzal 179
Kəl-Ǝrrum 230
1 Kəl-Korent 254
2 Kəl-Korent 278
Kəl-Galatəya 293
Kəl-Efez 302
Kəl-Filib 310
Kəl-Kolosəya 316
1 Kəl-Tesalonik 322
2 Kəl-Tesalonik 327
1 Timotay 330
2 Timotay 337
Titəs 342
Filemona 345
Kəl-Ɣibri 347
Yaqub 363
1 Butros 369
2 Butros 376
1 Yaxya 380
2 Yaxya 386
3 Yaxya 387
Yuday 388
Ǝlkəttab wa n Ǝnəfilal 390

Ǝlinjil wa n Matta
Təhəwt ən Ɣaysa d ətəwəsəmutəg-net y əššəɣəl wa z'agu

Aljadan ən Ɣaysa əd təhəwt-net

Aljadan ən Ɣaysa Ǝlməsix

1 Ǝntanay da esmawan n aljadan ən Ɣaysa Ǝlməsix, ahaya n ənnəbi
Dawəd, d ənnəbi Ibrahim:
2 Ibrahim eraw Isəhaq.
Isəhaq eraw Yaqub.
Yaqub eraw Yahuda əd mədrayan-net.
3 Yahuda eraw Farəs əd Zarax,
anna-nasan esəm-net Tamar.
Farəs eraw Xasrun.
Xasrun eraw Ram.
4 Ram eraw Ɣaminadab.
Ɣaminadab eraw Našon.
Našon eraw Salmuna.
5 Salmuna eraw Boxaz was anna-net Rahab.
Boxaz eraw Ɣubayd was anna-net Rut.
Ɣubayd eraw Yasay.
6 Yasay eraw Dawəd wa n əmənokal.
Dawəd eraw Suliman was anna-net tantut n Urəyya.
7 Suliman eraw Roxoboham.
Roxoboham eraw Abəya.
Abəya eraw Aza.
8 Aza eraw Yahušafat.
Yahušafat eraw Yuram.
Yuram eraw Ɣuzəyas.
9 Ɣuzəyas eraw Yutam.
Yutam eraw Axaz.
Axaz eraw Xizqəyyas.
10 Xizqəyyas eraw Manašša.
Manašša eraw Amun.
Amun eraw Yušəya.
11 Yušəya eraw Yakunəya əd mədrayan-net.
Azzaman win den əntanay
a daɣ tawaɣan Kəl-Israyil
əmmewayan s akal ən Babəylon
əqqalan daɣ-as ikefəlan.
12 Dəffər adi, eraw Yakunəya Šalatəyel.
Šalatəyel eraw Zərubabil.
13 Zərubabil eraw Abihud.
Abihud eraw Alyaqim.
Alyaqim eraw Yazur.
14 Yazur eraw Saduq.
Saduq eraw Xakim.
Xakim eraw Eləyud.
15 Eləyud eraw Elyazar.

Elyazar eraw Mattan.
Mattan eraw Yaqub.
16 Yaqub ənta a erawan Yusəf
wa izlafan Maryama ta terawat Ɣaysa
was itawannu Ǝlməsix.
17 Daɣ adi maraw meddan d əkkoz a əllanen gər Dawəd d əmaraw-net Ibrahim. Ǝllân-tu maraw d əkkoz gər Dawəd d azzaman win ətəwəkfal ən Kəl-Israyil əs Babəylon, əllân-tu deɣ maraw d əkkoz gər ətəwəkfal ən Kəl-Israyil əs Babəylon əd təhəwt ən Ɣaysa.

Təhəwt ən Ɣaysa wa n Ǝlməsix

18 Ǝnta da əmmək was d-iggaz Ɣaysa Ǝlməsix əddənet: Maryama ta n anna ən Ɣaysa, imirakan dər-əs Yusəf azalaf. Mišan harwa da wər təzlay əs Yusəf, as təga tadist, əs tarna n Infas wa Zəddigan. 19 Yusəf, imosan aləs oɣadan, wər ira əsəkkərukəd ən Maryama daɣ aytedan. Awen daɣ a fəl isammarkas daɣ man-net as a dər-əs iɣrəd da wər t-illa i əhan salan-nasan. 20 Isamadran daɣ awen da as t-in-ibaz etəs inafalal-as-du angalos n Ǝməli daɣ targət, inn-as: «Yusəf, ahaya ən Dawəd, a kay-wər-təggəz tasa n azalaf ən Maryama, fəlas barar wa ihan tadist-net, Infas wa Zəddigan a d-ifal. 21 Ad təgrəw barar amaran kay ag-as esəm Ɣaysa fəlas ənta a z'assafsin tamattay-net daɣ bakkadan.» 22 Arat wa kul iga fəl ad andu awal wa d-imal Məššina əs tarrayt n ənnəbi Isayas as inna: 23 *«Ad tagu təmawat tadist da wər təzday meddan, təgrəw barar. Barar wədi a das-itəwəggu esəm Emanəwel, almaɣna: Məššina illâ ɣur-na.»*

24 As d-inkar Yusəf daɣ etəs, immozal s arat was t-omar angalos n Ǝməli, izlaf Maryama. 25 Mišan wər kala a dər-əs inamansa har ihəw barar. As ihəw, ig-as Yusəf esəm Ɣaysa.

2

Tagadəzt ən musanan win dənnəg Ǝlməsix

1 Azzaman n Ǝmənokal Herod a daɣ ihəw Ɣaysa, daɣ əɣrəm ən Betalxam, daɣ amaḍal ən Yahudəyya. Ǝglan-du musanan ən manayan a d-əfalnen dənnəg har d-osan Yerusalam. 2 Ǝnnan: «Ma iga əmənokal ən Kəl-Ǝlyəhud wa ihəwan da səket? Atri-net a nənay daɣ dənnəg, amaran nəkk-ay-du y a das-nəssəjəd.» 3 Arat wa as t-isla əmənokal Herod, iga aššawaša zəwwəran, ənta harkid Kəl-Yerusalam kul. 4 Iššedaw-du imuzaran ən limaman, əd musanan n Ǝttawret, issəstən-tan d adag wa daɣ z'ihəw Ǝlməsix. 5 Ǝnnan-as: «Aɣrəm ən Betalxam a daɣ z'ihəw daɣ amaḍal ən Yahudəyya, fəlas ənnəbi Mika iktâb âs: 6 *"Kam amaran Betalxam, ta n amaḍal ən Yahudəyya, təheɣ iɣərman win aɣaf daɣ akal ən Yahudəyya, fəlas kam a du-z-igməd əmuzar wa z'agin i tamattay-nin Israyil tizart ta itaggu amadan y aharay-net."»*

7 Təzzar isassaɣra-du əmənokal Herod imusanan win manayan en, imos awen arat igân daɣ əssir, issəstan-tan əd tamert tas igmad aššak as ənta daɣ d-inafalal ətri wa əmalan den. 8 Dəffər awen issok-en Betalxam inn-asan: «Agliwat, taknim asawad i dad illa barar wa ihəwan da, as tu-təgrawam, təmməram-i-du təmələm-i dad illa, fəl ad t-akka əssəjədaɣ-as nak da.» 9 As dasan-iɣrad əmənokal awal, əglan. Təzzar oggan atri wa dasan-inafalalan daɣ jənnawan dat awen daɣ dənnəg. Wər imməzzay ətri en ad illa dat-san, azzar-asan,

as imal dənnəg adag wa iha barar, izzəkkat. 10 As ənayan atri as
izzəkkat, əknan təfalawist, 11 əggazan-in ehan, ənayan barar d anna-
net Maryama, əgaraffen əssəjadan i barar. Dəffər adi, oran ilalan-
nasan, əkkasan-as-du daɣ-san šibəddar əganen daɣ urəɣ, d əššin
səqqidan əzodnen, əmosnen əzzənəf ən taɣəlbast. 12 Dəffər awen
isannafalal-asan-du Məššina daɣ targət as ad wər əqqəlan Herod.
Awen da a fəl obazan tarrayt iyyat əqqalan akal-nasan.

Ǝdərrəg əs Masar əd tawaɣlay ən Nazaret

13 Dəffər as əglân, inafalal-du angalos n Ǝməli i Yusəf daɣ targət, inn-
as: «Ǝnkər, tidawaɣ əd barar d anna-net, takka tarmad akal ən Masar
taqqama daɣ-as har dak-əməlaɣ assaɣa wa du-za-təqqəla, fəlas barar
di ad igməy Herod əd tanaɣay-net.» 14 Inkar Yusəf, iddew əd barar d
anna-net, eway ehad, obaz tarrayt ikka Masar. 15 Ǝqqiman daɣ Masar
den da har aba Herod. Arat wa iga fəl ad andu awal wa d-iga Ǝməli əs
tarrayt n ənnəbi Osay a daɣ inna: *«Ǝɣre-du barar-in əssərdaɣaq-q-idu
Masar.»*

16 As issan Herod as imusanan win manayan əmmizrayan batu-net
əɣlayan-tu, iɣašašat, omar s ad təwənɣin bararan ən yayyan kul win
əhəwnen daɣ aɣrəm ən Betalxam, əd ɣələyɣəlayan-net, a d-obazan
ɣur əššin elan har azzaman win den, imos as tamert ten da as das-
ənnan musanan win ənta daɣ d-inafalal ətri. 17 Den daɣ ad inda
awal wa d-iga Ǝməli əs tarrayt n ənnəbi Irməya a daɣ innâ: 18 *«Təga-
du təkurayt daɣ əɣrəm ən Rama, imos awen tala n aytedan fəl təga
təfəyyawt. Awen Raxil ta n təmarawt ən Kəl-Israyil təhallit fəl bararan-
net. Wər təra i das-igan əlmaɣiza, fəlas bararan əjwaran aba-tan.»*

19 Dəffər təmattant ən Herod, inafalal angalos n Ǝməli i Yusəf daɣ
targət, daɣ akal ən Masar. 20 Inn-as angalos: «Ǝnkər, tidawaɣ əd
barar di d anna-net, təqqəlaɣ akal n Israyil, fəlas aytedan win əranen
tenaɣay-net, aba-tan.» 21 Inkar Yusəf, iddew əd barar d anna-net, iqqal
akal n Israyil. 22 Mišan igraw isalan as Arkalawəs, a imosan əmənokal
n akal ən Yahudəyya, daɣ adag n abba-net Herod. Təzzar təggaz tasa
Yusəf, ab-as ihal iki ən Yahudəyya, ikka akal ən Galilaya id Məššina
a das-d-isannafalalan awen daɣ targət. 23 Igla iɣsar daɣ əɣrəm as
itawannu Nazaret. Ǝmmək en daɣ as əgan aratan win, fəl ad andu
awal wa d-iga Ǝməli əs tarrayt n ənnəbitan as ənnan: *«Itawagg-as
esəm aw Nazaret.»*

3

Ǝsəmmutəg n əššəɣəl wa z'agu Ǝlməsix

Yaxya wa isalmaɣan daɣ aman

1 Elan dəffər awen, issənta Yaxya wa isalmaɣan daɣ aman igi ən
təlxutbat daɣ taneray ən Yahudəyya. 2 Igannu: «Utabat! Illikan as,
Taɣmar ta n jənnawan tahôz!» 3 Yaxya en daɣ a fəl imməgrad ənnəbi
Isayas assaɣa wad inna: *«Aləs iyyan idkâl əməsli-net daɣ əsuf igannu:
"Səmmutəgat abaraqqa y Ǝməli! Təsəssiɣədam tarrayen dat-əs!"»*

4 Yaxya ilsa tabdoq təgât daɣ anzadan n əmnəs, otâb s əsatəb n
agašek. Iddâr s əjwalan əd turawat. 5 A t-in-tasin aytedan, əgmâdan-
du Yerusalam, d akal ketnet wa n Yahudəyya, d amaḍal kul wa n
ɣələyɣəlayan n agarew wa n Yordan, 6 tutaban daɣ bakkadan-nasan

dat tamattay, isalmaq-qan Yaxya daɣ aman daɣ agarew wen. 7 Osandu Farisaytan aggotnen, əd Sadusaytan, y a tan-issəlməɣ Yaxya daɣ aman. As inay Yaxya arat wen inn-asan: «Xa taššolen šin! Ma kawan-issosanan ədərrəg y attadib wa d-izayan ən Məššina? 8 Daɣ adi taggiwat imazalan olaɣnen təsəttəddim sər-san tətubt-nawan! 9 Wər igda ad təgannim daɣ man-nawan: "Nakkanay əzzurrəyya n ənnəbi Ibrahim a nəmos," fəlas silakanaɣ-awan as Məššina ifrâg ad isəmmәttəy šihun šin təhannayam da, ixlək-du daɣ-asnat əzzurrəyya y Ibrahim! 10 Agat ənnəyat! Tazəft harwa əmərədda da təmmotag y a du-təsəddəngər y eškan. Daɣ adi ašək kul wa wər nətirəw aratan olaɣnen, ad itəwəɣtəs, itəwəgər-in daɣ təmsay! 11 Nak, aman a daq qawan-salmaɣa, fəl ad sənnəfiləlaɣ s awen tətubt-nawan. Mišan wa du-z-asin dəffər-i, awa di-iga daɣ šigrat, wər eweda wala arra ən suɣan ən ɣateman-net. Ǝnta Infas Wa Zəddigan əd təmsay a daq qawan-z-issəlməɣ. 12 Iha əlmital n awedan ittâfan tesayt y ad izzəzər alkama-net. Išadaw alkama daɣ tadangawt-net, šiɣal amaran ag-enat daɣ təmsay təbilaglagat faw.»

Alamaɣ ən Ɣaysa

13 Adan en da daɣ d-osa Ɣaysa, igmâd-du akal ən Galilaya, ikkadu agarew wa n Yordan, y ad t-issəlməɣ Yaxya daɣ aman. 14 Mišan igmay Yaxya d a daɣ-as ikkəs awen. Inn-as Yaxya: «Nak a iddəraran s a di-təssəlməɣa daɣ aman, amaran kay iman-nak a di-d-ikkan?» 15 Ijjəwwab-as Ɣaysa inn-as: «Ǝmərədda ardu s arat wədi da, fəlas ilzam-anaɣ ad nassandu arat kul wa ira Məššina.» Təzzar irda Yaxya s əsəlməɣ ən Ɣaysa. 16 Itawasalmaɣ Ɣaysa ɣas, igmad-du aman, ənnolaman jənnawan daɣ amazay wen da, ogga Infas ən Məššina as d-igmad ijənnawan, iha šaššelan ən tədabert, iwar-tu. 17 Igmad-du əməsli ijənnawan inna: «Ǝnta əddi Barar-in əkne tara, amaran ənta a d-issəndan agna-nin.»

4

Ǝtəwəjərrab ən Ɣaysa

1 Təzzar issoka Infas wa Zəddigan Ɣaysa taneray y a daɣ-as tajjarrab Iblis. 2 As iga Ɣaysa əkkozat təmərwen n əzəl d əkkozat təmərwen n ahad izûm, iggaz-tu gələk. 3 Ihoz-t-idu Iblis a n ənəjjerrəb inn-as: «Kud kay Barar ən Məššina, taməra šihun a s ad əqqəlnat amensay.» 4 Mišan inn-as Ɣaysa: «Wərgeɣ ənnan Ǝlkəttaban: *"Aggadəm wərgeɣ imensewan ɣas as itaddar, kalar isuddur-tu ad ilkâm y awal ketnet wa d-ifalan Məššina."»*

5 Ikka dər-əs Iblis aɣrəm wa zəddigan ən Yerusalam, issəbdad-tu fəl afalla n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, 6 inn-as: «Kud kay Barar ən Məššina, tətərəgge, fəlas ənnan Ǝlkəttaban: *"Ad amər Məššina angalosan daɣ talɣa-nak, əkbəlan-kay daɣ fassan-nasan, fəl a dak-wər-tənkəf təhunt."»*

7 Inn-as Ɣaysa: «Wərgeɣ za Ǝlkəttaban di ənnân: *"Ad wər tətajjarraba Ǝməli-nak Məššina."»*

8 Dəffər awen ikka dər-əs Iblis afalla n ədɣaɣ iknan təzzəgrət, issəswad-tu daɣ taɣmaren kul n əddənet əd təhussay-nasnat, 9 inn-as: «Awa togge den kul əkfeɣ-ak-ku as di-təssəjada təɣbadaɣ-i.» 10 Inn-as

Ɣaysa: «Ugag-i, Aššaytan! Wərgeɣ ənnan Ǝlkəttaban: *"Ǝməli-nak Məššina as za təssəjəda, ənta ɣas a za təɣbəda."»*
11 Amaran oyy-ay Iblis. Ǝhinan-in angalosan əkkân-du Ɣaysa əssanan daɣ-as.

Ǝnətti n əššəɣəl daɣ Galilaya

Ɣaysa issənta əššəɣəl-net daɣ Galilaya
12 As isla Ɣaysa ətərməs ən Yaxya, iqqal akal ən Galilaya. 13 Mišan wər iqqim daɣ əɣrəm ən Nazaret. Kalar igla iɣsar daɣ təɣrəmt təgât Kafarnahum, təwârat təgadamayt n agaraw wa n Galilaya daɣ amaḍal ən Zəbulun əd wa n Naftali. 14 Ǝmmək en daɣ as inda awal wa d-iga Ǝməli əs tarrayt n ənnəbi Isayas a daɣ innâ: 15 *«Akal ən Zəbulun əd wa n Naftali, əhanen əsəlim n agaraw wa n Galilaya, fəl təgadamayt ta n ataram ən Yordan, almaɣna Galilaya, ənta a daɣ əɣsaran aytedan win Kəl-Ǝlyəhud əd win tan-wər-nəmos!* 16 *Tamattay ta təhat šiyyay, tənay ənnur zəwwəran as imalawlaw, aytedan deɣ win əhanen akal wa təlsa telay ən təmattant, əntanay da ibalazlaz fall-asan ənnur.»*
17 Azzaman en da a daɣ iggaz Ɣaysa šin igi ən təlxutbat igannu: «Utabat, fəlas Taɣmar ta n jənnawan təhôz!»

Ǝtəwəɣra n əkkoz nalkiman win azzarnen
18 Ǝzəl iyyan ijiwankat Ɣaysa fəl təgadamayt n agaraw wa n Galilaya as inay əššin mədrayan, s iyyan esəm-net Simɣon was itawannu Butros, d amadray-net Andrawəs. Meddan win inabazan ən kifitan a əmosan. As tan-inay fattawan daɣ agaraw sangaytan-nasan win abbaz ən kifitan. 19 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝlkəmat-i, a kawan-aga meddan sər-i du-za-tawaynen aytedan y a tan-assafsa daɣ bakkadan-nasan.» 20 Oyyan sangaytan-nasan daɣ tamazayt ten da, əlkaman-as. 21 As iga Ɣaysa arat ən teklay dəffər awen, inay əššin mədrayan wiyyad, əmosnen Yaqub d amadray-net Yaxya win maddanəs ən Zabaday. As tan-inay nimahan aɣlal n aman d abba-nasan Zabaday, kannin sangaytan-nasan win as tabazan kifitan. Iɣr-en Ɣaysa. 22 Amazay wen daɣ ad oyyan aɣlal-nasan, əfalan abba-nasan, əlkaman i Ɣaysa.

Isalan tiwəziwizan
23 Issəwal Ɣaysa akal ən Galilaya ketnet, isasaɣru daɣ nan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud. Immâl Ǝlinjil, imosan isalan ən Taɣmar ta n jənnawan, izuzəy aytedan daɣ əkkulluk ən təwərna, d əkkulluk n əlɣib. 24 Ǝmmək en daɣ as itawasla Ɣaysa daɣ amaḍal ən Surəya kul. A das-du-tamawayan aytedan kul win ərinnen, əd win t-əllanen d əlɣiban a əqqalan, əd win əssəranan kələsuf, əd win əlanen ikərəkkitan əd nəbdan, izuzəy-tan. 25 Ǝlkâmnat-as təmattiwen aggotnen a d-əfalnen Galilaya, d akal was itawannu «Wa-n-Maraw-Ɣərman», əd Yerusalam, d akal ən Yahudəyya, d amaḍal wa ihan dənnəg ən Yordan.

Ǝššəɣəl wa iga Ɣaysa dat aytedan kul daɣ Galilaya əd ɣələyɣəlayan-net

5

Ǝsəssəɣri wa azzaran: Təlxutbat ta təgat fəl ədɣaɣ

Taɣmar ta n Məššina

1 As inay Ɣaysa šimattiwen šin t-id-osanen den, iwar adɣaɣ. Iqqim
den da, əhozan-tu nəttulab-net. 2 Issənta əsəssəɣri n aytedan win
əllanen den. Inn-asan:
3 «Ǝbbilalan aytedan win əlləqqawnen daɣ man-nasan,
əqbâlan as əddiraran əs Məššina
fəlas Taɣmar ta n jənnawan šin-nasan.
4 Ǝbbilalan win hallinen,
fəlas a tan-isəddəwət Məššina.
5 Ǝbbilalan win əssərasnen iman-nasan,
fəlas ad əgrəwan akal wa dasan-issənsa Məššina.
6 Ǝbbilalan win əknanen deran n awa oɣadan,
fəlas ad t-əgrəwan.
7 Ǝbbilalan win hanattatnen i naragan-nasan,
fəlas əntanay da a dasan-ihənəttət Məššina.
8 Ǝbbilalan win as zaddogan wallan-nasan,
fəlas ad ənəyan Məššina.
9 Ǝbbilalan win tagginen alxer,
fəlas a dasan-agu Məššina esəm bararan-net.
10 Ǝbbilalan win tawadgaznen fəl igi n awa oɣadan,
fəlas Taɣmar ta n jənnawan šin-nasan.
11 Təbbilalam kawanay a rabbadan aytedan, ədgâzan-kawan, wər t-
illa əzzənəf n əzgən a kawan-wər-əssəwaran, fəl əddəlil-in. 12 Awalla,
dawatat, təfəliwəsam, fəlas təlâm arozan aggotnen daɣ jənnawan.
Ǝnnəbitan win dat-wan, da əmmək wədi daɣ as tawadgazan.»

Tesəmt d ənnur

13 Inn-asan Ɣaysa: «Kawanay tesəmt a təmosam y əddənet.
Amaran as imos as tesəmt ta, ab-as təla tembay, məni əmmək was
tat-du-za-tətəwəsuɣəl tembay-net? Tesəmt ta, ab-as tənfa wala: wər
təhor ar d a din-tətəwəgər sədi, a tat-dayyazan aytedan. 14 Ǝnnur
n əddənet a təmosam. Aɣrəm ikrâsan fəl afalla n ədɣaɣ, wər t-illa
awedan a tu-wər-za-nənəy. 15 Ǝmmək en daɣ a təga fətəla: As tərɣa,
wər za tətəwəggu daw əɣəzu! Kalar ətəwəgga a za tagu daɣ adag
iknan ahaku fəl ad təsəmmələwləw aytedan kul win əhanen ehan.
16 Ǝmmək di daɣ as imələwləwet ənnur-nawan, dat aytedan kul, fəl
ad ənəyan aratan olaɣnen win tətaggim, awəy-du sər-san awen ad
əmmâlan tanaya n Abba-nawan di ihan ijənnawan.»

Ɣaysa d Arkawal wa Irəwan

17 Inn-asan Ɣaysa: «Ad wər təɣilam assa a d-əge y a din-əkkəsaɣ
awa iktaban daɣ Ǝttawret, madeɣ Ǝlkəttaban n Ǝnnəbitan. Wərgeɣ
adi a d-əkke, kalar assa a d-əgeɣ y a tan-assanda. 18 Ǝggiyyeɣ
əsilakanaɣ-awan as: Iket əllan-tu jənnawan d amaḍal, Ǝttawret wər
t-in-za-təgməd wala tətəbəqqet, amaran wala ɣas əsakkal wər t-in-z-
igməd iket wər inda arat kul wa daɣ-as iktaban. 19 Awen daɣ a fəlas
awedan wa imməzrayan wala ɣas alwajib wa ogaran təmmədrəyt,
omar aytedan s ad agin awen da, awedan wədi ənta a z'agəran eres
daɣ Taɣmar ta n jənnawan. Mišan as imos as ibbirdag awedan y
alwajiban win, isasaɣr-en y aytedan, wədi ad igrəw adkul daɣ Taɣmar
ta n jənnawan. 20 Awalla, əmâlaɣ-awan âs as wər təgem i Məššina

əbərdəg ogaran wa das-əgan musanan n Ǝttawret, əd Farisaytan, wədi wər za təggəzam Taɣmar ta n jənnawan.

Ǝmazal n awa itawannan: Ǝlmital daɣ batu n alham

21 Təslâm as itiwanna y aljadan-nana daɣ Ǝttawret: *"ad wər tagaɣ iman."*
As iga awedan iman, ad t-ibəz əššəriɣa awwaddab. 22 Nak za ənneɣ-awan, awedan kul wa iggaz alham n iyyan, wədi ad t-ibəz əššəriɣa awwaddab. Awedan deɣ kul wa innan y iyyan: "Anafnoz!" Wədi ad itəwəsəbdəd dat Asaggawar wa Zəwwəran as itawannu Sanhedrin fəl ad itəwəšrəɣ, amaran awedan wa innan y iyyan: "Kay amaros!" Wədi əššəriɣa-net Jahannama. 23 Daɣ adi as du-təkteɣ as iššak-kay awedan daɣ amazay wa daɣ du-tewaya təkutay-nak s adag wa n əsəqqəd ən təkutawen, 24 tayya takutay-nak əddi da, tagla har tənəməsurəfa d awedan wədi, dəffər adi amaran təqqəla taga takutay-nak. 25 As kay-issəwar awedan lahan, takna dər-əs tarmad iket di ad təhâm tarrayt. As wər iga adi, awedan wədi, ad išəššiwəd batu tədi əlqali. Təzzar inkər əlqali ag-ik daɣ fassan ən soji a kay-z-agin daɣ kasaw. 26 As iga adi amaran əggəyyeɣ əsilakanaɣ-ak as wər du-za-təgmədaɣ iket wər təɣreda arazam n arat kul was kay-əwaran ərruzmatan-net. Wala tamma iyyadda wər din-za-taqqam.

Ǝmazal n awa itawannan: Ǝlmital daɣ batu n əzzəna

27 Təslâm as itiwanna: *"ad wər tagaɣ əzzəna*."
28 Nak za ənneɣ-awan awedan kul wa igan daɣ təntut asawad daɣ isidaran ənəmənsa-net, wədi igâ dər-əs əzzəna daɣ əwəl-net. 29 Kud šat-nak ta n əɣil a təbukat a dak-təqqəl əssəbab n igi n abakkad, təkəkkəreq-qat-du təgəraq-qat-in, id of-ak təgmad-kay təslət-nak iyyadda, y ad tətəwəgər təɣəssa-nak kul daɣ Jahannama. 30 Amaran kud əfus-nak wa n əɣil a ibukan a dak-iqqəl əssəbab n igi abakkad, təfrəsaq-qin təgəraq-q-in, id of-ak təgmad-kay təslət-nak iyyadda, y ad təggəz təɣəssa-nak ketnet Jahannama.»

Ǝmazal n awa itawannan: Ǝlmital daɣ batu n əməzzəɣ

31 Igla Ɣaysa iššewal, inn-asan: «Itiwanna deɣ: *"I izammazzayan tantut-net, akfet-tat širawt n əməzzəɣ.*"
32 Nak za silakanaɣ-awan as i izammazzayan tantut-net fəl a wər nəmos igi ən meddan, wədi əsəssugi a tat-iga əzzəna, amaran as izlaf aləs iyyan tantut ta təmməzzayat da, wədi əzzəna a iga ənta da.

Ǝmazal n awa itawannan: Ǝlmital daɣ batu ən təhudaɣ

33 Təslâm deɣ as itawanna y aljadan-nana: *"Ad wər təhhadam fəl arat, taqqamim wər tu-təmmozalam. Kalar sabdadat arkawalan win fəl təhadam s esəm n Ǝməli*."
34 Nak za ənneɣ-awan, ad wər təhhadam fəl arat waliyyan fadda: Gər za əs jənnawan, fəlas edag n əlxəkum ən Məššina a mosan, 35 wala deɣ təhədam s amaḍal, fəlas ənta a illan daw daran-net, wala deɣ təhədam əs Yerusalam, fəlas ənta a təmosat aɣrəm n Ǝmənokal wa Zəwwəran, a t-imosan Məššina. 36 Ad wər təhhadaɣ ənta da s aɣaf-nak, fəlas wər təfregaɣ əsəmləl n anzad-net waliyyan da, wala deɣ əsəkwəl-net. 37 Ganniwat ɣas: "Ayew" y awa imosan tidət, madeɣ

"kala" y awa imosan bahu. Batu a du-təššotam fəl adi kul Aššaytan as du-təha.

Ǝmazal n awa itawannan: Ǝlmital daɣ batu n əzəzəl

38 Təslâm as itiwanna: *"I d-ikkasan šat n iyyan a du-tətəwəkkəs šat-net ənta da, i d-irzan ešen n iyyan a d-itəwərzu ašen-net.*"

39 Nak za ənneɣ-awan ad wər tətagazam iman-nawan daɣ amaksan. Kalar as dak-iqqas fəl əmdəd-nak wa n əɣil, takfaq-qu amdəd-nak wa hadan. 40 As ira awedan a kay-ibəz s əššəriɣa fəl ad igrəw alɣaššaba-nak, takfaq-qu əbərnuz-nak da. 41 As kay-išahhaššal awedan aggay ən lalan-net har əgim ən takkolt, tawəyaɣ-as-tan har əššin gim ən takkolt. 42 I kay-onsayan takfaq-qu, i daɣ-ak igmayan əmarwas, a das-tu-wər-təgdəla.

Ǝmazal n awa itawannan: Ǝlmital daɣ batu ən tara n əzənga-nana

43 Təslâm as itiwanna: *"Iru anammaray-nak, təgzəraɣ azangaw-nak."* 44 Nak za ənneɣ-awan: Iriwat izənga-nawan, ad tətaggim šiwatriwen olaɣnen y aytedan win kawan-əsasnen, 45 fəl ad təqqəlam əs tidət da bararan n Abba-nawan wa ihan ijənnawan. Ǝnta a d-isagmadan təfuk-net fəl aytedan win maksanan əd win olaɣnen, isawat akonak-net fəl win oɣadnen əd win nəmməzray. 46 Kud wər tarem âr aytedan win kawan-əranen, awak ma imos aroz wa za təgrəwam daɣ awen? Wərgeɣ aytedan win zarzamnen takəsen a əmosnen imaksanan da awen daɣ a əgan? 47 As imos as imədrayan-nak ɣas a tareɣ təsaslamaq-qan, awak ma imos arat immittayan wa təgeɣ? Wərgeɣ aytedan win wər nəssen Məššina da adi daɣ a taggin? 48 Daɣ adi kawanay, əqqəlat aytedan əkmâlnen šilat n Abba-nawan wa ihan ijənnawan.»

6

Ǝsəssəɣri igân fəl təlmənufəqa daɣ əddin

1 Igla Ɣaysa iššewal, inn-asan: «Ǝnkədat d igi n əlɣibada imosan sokni. As wər iga adi wər za təgrəwam arozan ɣur Abba-nawan wa ihan ijənnawan.»

2 «As tətagga takutay y amaddarar, ad wər iqqəl adi arat təsinafalala, zun awa taggin əlmunafiqan daɣ nan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud, əd tarrayen, fəl tara n ad əgrəwan adkul ɣur aytedan. Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as əlmunafiqan win di arozan-nasan əgrâwan-tan. 3 Kay amaran, as tətagga takutay, ad wər issən əfus-nak wa n zalgat awa itaggu wa n əɣil, 4 fəl ad təqqəl təkutay-nak əssir. Abba-nak s ənta a ihannayan əssiran, a dak-z-irzəman.»

5 «As tətattaram, ad wər tətaggim awa taggin əlmunafiqan ərânen ad tattaran əbdadan daɣ nan n əlɣibada, əd sammanayan, əgmâyan s awen a tan-ənəyan aytedan. Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as arozan-nasan əgrâwan-tan. 6 Kay amaran as tətagga šiwatriwen, təggəzaɣ daɣ ahan-nak edag wa ogaran ənəməggag d aytedan, təxfəlaq-q-in fəl man-nak, təttəra daɣ əssir s Abba-nak id illa əddi. Abba-nak s ənta a ihannayan əssiran, a kay-z-akfin arozan. 7 As tətattaram, ad wər tətaggam awal aggen təgannam arat iyyanda zun awa taggin aytedan win wər nəssen Məššina, əɣilnen wər dasan-z-aslu Məššina ar s ad taggin awal aggen. 8 A tan-wər-tattalalam, fəlas Abba-nawan, issân

awas təddəraram da harwa wər daɣ-as tu-təgmayam. 9 Təwatray da
tas ihor a tat-tətaggim kawanay:
"Abba-nana wa ihan ijənnawan,
Itəwəsəɣməret esəm-nak di zəddigan,
10 taset-du Taɣmar-nak.
Tətəwəmizəlet tara-nak fəl amaḍal
s əmmək was tətâwamazal daɣ jənnawan.
11 Akf-anaɣ isudar-nana win azalada;
12 təssurəfaɣ-ana tadləmt ta nəga
zund əmmək as nakkanay da
nəssoraf i win danaɣ-ədlamnen.
13 A dana-wər-taga daɣ alɣarar ən jarrabatan,
kalar agəz-ana daɣ Iblis,
[fəlas taɣmar, əd tarna, əd tanaya ši-nak har faw.
Amin."»]

14 «As təsurufam y aytedan arak mazalan win dawan-əgan,
kawanay da a dawan-issurəf Abba-nawan wa ihan ijənnawan.
15 Mišan as wər təsurufam y aytedan, wədi Abba-nawan wa ihan
ijənnawan wər dawan-z-issurəf arak mazalan win təgam.»

16 «As təzumam ad wər təsənnəfiləlam təkenzert zun awa tag-
gin əlmunafiqan, əntanay a samattaynen udmawan-nasan fəl ad
əssusənan aytedan kul as əzuman. Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as
aytedan win di, arozan-nasan əgrâwan-tan harwa əmərədda. 17 Kay
amaran, as təzumaɣ, təšširədaɣ udəm-nak, taga alwardi, 18 fəl ad
wər əssənan aytedan as təzumaɣ. Abba-nak ɣas a z'issənan daɣ adi,
fəlas illa əddi daɣ əssir, ihannay awa itaggin, amaran ənta a dak-z-
irzəman.»

Addararat ta nəga əs Məššina

19 «Ad wər təšadawam təgərgist daɣ əddənet, a daq-qat za təhlək
tamaday əd tənik, razzan deɣ baydagan inan takaran. 20 Kalar
šidəwat i man-nawan təgərgist daɣ jənnawan, a daq-qat wər za təhlək
tamaday za wala tənik, wala deɣ assin-tat-in baydagan win razzinen
inan takaran. 21 Fəlas edag wa təha təgərgist-nak, ənta a z'iggəz əwəl-
nak.»

22 «Šittawen šilat ən fətəla a əmosnat i təɣəssa-nak. As imos
as šittawen-nak əhannaynat s əlluɣ, wədi taɣəssa-nak ketnet təha
ənnur. 23 Mišan as imos as šittawen-nak wər əhənnəynat s əlluɣ, wədi
taɣəssa-nak ketnet təha šiyyay. Daɣ adi as imos as wala ənnur wa ihan
taɣəssa-nak da imos šiyyay, wədi ad təggəza šiyyay wər nəmməkkan!
24 Wər t-illa i ifrâgan əššəɣəl y əššin muzaran. Wa ɣas ikyad iyyan
daɣ-san, iru wa hadan, madeɣ abbardag y iyyan, alku wa hadan. Wər
təfregaɣ ad təɣbəda Məššina, tagla deɣ tozâla dəffər əddənet.»

25 «Daɣ adi ənneɣ-awan a kawan wər təššəwəš təməddurt, gər
awa za tatšim, wala awa za tašwim, wala awa za talsim. Iman-
nawan wərgeɣ ogaran imensewan, taɣəssa-nawan deɣ togar isəlsa?
26 Ǝswədat daɣ gəḍad a taggadnen daɣ alhawa, wərmad nabbalan
za wər tiləyan, wər šidiwan wala daɣ tədangawen, mišan issodar-
tan Abba-nawan wa ihan ijənnawan. Kawanay wərgeɣ togaram-tan

almaqam sen ɣur Məššina? 27 Məni daɣ-wan wa ifragan s aššawašanet əšitəy ən təɣrəst-net əs wala ellaf ən šat? 28 Mafel as kawantəššəwaš talɣa ən səlsa? Ǝnẓərat-in daɣ əmmək was du-daggalnat təjigawen daɣ əsuf. Wərmad šaqqalnat wala zattinat isəlsa, 29 mišan ənneɣ-awan, wala Ǝmənokal Suliman harkid təgərgist-net kul, wər kala ad ewad wala iyyadda daɣ-asnat daɣ təhussay ən talassay. 30 Dad isalsu Məššina yel əs təməwit tədi, s azalada ibdâd, tufat ad itəwəsərɣu daɣ təjəngərert; manəmmək as kawan-wər-z-assalsu, kəl əzəgzan əndərran!»

31 «Daɣ adi ad wər təššəwəšam təgannim: "Ma za natšu?" Madeɣ: "Ma za našəw?" Madeɣ: "Ma za nalsu?" 32 Aratan win kul aytedan win wər nəssen Məššina a ozalnen daɣ agamay-nasan, amaran kawanay Abba-nawan wa ihan ijənnawan, issân as təddiraram sərsan. 33 Ǝgməyat təzzar Taɣmar ta n Məššina d aqqad dat-əs, as iga adi aratan win di kul a kawan-tawəkfin əntanay da. 34 Daɣ adi a kay-wəriššəwəš arat wa d-izayan tufat, fəlas tufat ad təššəwəš əd təməɣutarnet. Ǝzəl kul ila šiməɣutar-net a das-əgdânen.»

7

Alxal wa iwaran ənalkim ən Ɣaysa, gar-es əd Məššina d aytedan

1 Igla Ɣaysa iššewal-asan, inna: «Ad wər tannim ark arat s awedan fəl a sər-wan wər itəwənnu kawanay da. 2 Fəlas əmmək was təxkamam, ənta as za tətəwəxkəmam kawanay da, amaran təsəkət tas təkkatam y aytedan, ənta as dawan-z-ikət Məššina. 3 Mafel tahannaya tezawt ta təhat šat n amadray-nak, kay amaran wər din-təgreɣ šiləlt ta təhat šat ta-nak. 4 Manəmmək as za tanna y amadray-nak, "ayyi a dak-əkkəsa tezawt ta daɣ šat-nak", kay amaran šiləlt a təhat šat ta-nak? 5 Ǝlmunafiq, əkkəs təzzar šiləlt ta təhat šat-nak, əddi ad za tannaflaya daɣ tazawt ta təhat šat n amadray-nak təkkəsaɣ-as-tat!

6 A din-wər-təggaraɣ arat zəddigan madeɣ arat ilân almaqam i maksanan fəlas wər əzlayan əd dan a kawan-du-milallaynen y a kawan-ədədan, madeɣ iladayan hallaknen aratan win ələnen almaqam.

7 Ansəyat Məššina, a kawan-akfu; əgməyat, ad təgrəwam; aɣriwattu a dawan-akkawan; 8 fəlas i onsayan, ad itəwəkfu, i igmayan ad igrəw, i iɣran deɣ Məššina a das-akkawan. 9 Məni daɣ-wan wa daɣ z'igməy barar-net tagəlla akf-ay təhunt? 10 Wala igməy daɣ-as isan akf-ay taššolt? 11 Dad zammas wala kawanay an nəllubas da təssânam tehakkay n awa olaɣan i bararan-nawan, manəmmək as kawan-wərz-akfu Abba-nawan wa ihan ijənnawan awa tu-tonsayam?

12 Taggiwat y aytedan arat kul was təram a dawan-t-agin. Ǝnta da da arat wa ihan əššəriɣa wa n Ǝttawret, d Ǝlkəttaban n Ǝnnəbitan.

Igi daw aɣaf

13 Ǝggəzat s əmi wa kəruzan s ənta a itawayan əs taɣmar ta n Məššina! Iket ilwi ig-ay əmi wa itawayan s əhluk, iket əsənnəfləy təgay tarrayt ta tətawayat s əhluk, amaran əggətan aytedan win as ənta as taggazan. 14 Mišan iket takrazt ig-et əmi wa itawayan əs təməddurt, iket deɣ əsəməɣitər təg-ay tarrayt ta tətawayat əs təməddurt, amaran wər əggətan aytedan win tan-garrawnen.

15 Ǝnkədat y ənnəbitan win bahu. As kawan-du-tasin əmosan zun
ayfəd, mišan əs tidət iridalan a əmosan əknanen aššar. 16 Arat wa
du-saxsalan as tan-za-təzdəyam. Awak alɣanab itâwankad-du daɣ
tazzayt? Wala itâwankad-du fig daɣ təgaroft? 17 Ǝmmək en daɣ
as ašək isxân a d-itarawan âratăn olaɣnen, amaran ašək wər nəsxa
itaraw-du win wər noleɣ. 18 Ašək isxân wər ifreg ara n âratăn wər
noleɣ wala deɣ ifrag ašək wər nəsxa ara n âratăn olaɣnen. 19 Ašək kul
wa wər nətirəw âratăn olaɣnen, wədi ətəwəxtas a itawaggu, itəwəgər
daɣ təmsay. 20 Daɣ adi illikan as ənnəbitan win bahu awa du-saxsalan
as tan-za-təzdəyam.»
21 «Wər igda i di-igannin: "Ǝməli, Ǝməli!" Wər izzogaz awen awedan
Taɣmar ta n jənnawan, kalar kundaba i itamazal əs tara n Abba-nin
ihân ijənnawan. 22 Ǝzəl wa ilkaman aytedan aggotnen a di-annin:
"Ǝməli, Ǝməli! Awak wərgeɣ esəm-nak as nəmal y aytedan isalan win
fall-ana du-təzazzabbe? Awak wərgeɣ ənta əs nəstaɣ kələsuf? Nəga
sər-əs təlməɣjujaten aggotnen?" 23 Ǝddi a dasan-anna: "Wər kala a
kawan-əzdayaɣ. Ugagat-i inəmməzray ən Məššina!"»
24 «Daɣ adi awedan kul wa issəsaman y awal-in wa, immozal-tu,
wədi iha əlmital n aləs n əməli ən tayttay ikrasan ehan-net fəl təsəlit.
25 Iwat akonak, əgan əngəytan əssohatnen, əgarnat-du təzəkwen,
əstaban y ahan en, mišan wər uda fəlas təsəlit a fəl ibna. 26 Amaran
awedan kul wa issəsaman y awal wa əge da, iqqim wər t-immozal,
wədi iha əlmital n aləs wər nəla tayttay, ikrasan ehan-net fəl əzazəl.
27 Iwat akonak, əgan əngəytan əssohatnen, əgarnat-du təzəkwen,
istab awen y ahan wa nad, ibarajjat, ilyam-in ketnet.»

Tanaya ən Ɣaysa

28 As iɣrad Ɣaysa alfaydaten šin, təqqim tamattay isimaklal sər-əs
əmmək was itaggu əsəssəɣri-net. 29 Fəlas ig-asan əsəssəɣri n awedan
ilân tanaya wər ələn musanan-nasan win Ǝttawret.

8

Təlməɣjujaten əd tanaya ən Ɣaysa

Ǝzuzəy n awedan igrâw kətru

1 As d-izzəbbat Ɣaysa adɣaɣ wen, təlkâm-as tamattay tagget. 2 Ihin-
in Ihoz-t-idu awedan təgrâw təwərna ən kətru, issəjad dat-əs, inna:
«Ǝməli, as tareɣ adi təfrâgaɣ a di-təzzuzəyaɣ, izdaga.» 3 Izzal-in Ɣaysa
əfus-net, idas-tu inna: «Areɣ adi əzzəy tizdaga!» Amazay wen da daɣ
izzay aləs wen daɣ kətru, zəddig. 4 Inn-as Ɣaysa: «Ǝnəy za, ad wər
təməla y awedan waliyyan arat wa igan da, amaran aglu tassaknaɣ
iman-nak y əlimam, taga takutay ta kay-issəwar əššəriɣa n ənnəbi
Musa, ad iqqəl adi y aytedan təgəyya ən təməzzəyt-nak.»

Ǝzuzəy n amaššaɣal ən kabtan ən Kəl-Ǝrrum

5 Amazay wa da daɣ in-itaggaz Ɣaysa taɣrəmt ən Kafarnahum, ənta
daɣ t-in-ikka kabtan iyyan ən sojitan n Ǝrrum, onsay-tu, 6 inn-as:
«Ǝməli, amaššaɣal-in a din-oyye isrâd daɣ aɣaywan, ibdân, idgâz
wəllen.» 7 Inn-as Ɣaysa: «Nak iman-in a tu-z-akkin əzzuzəyaq-qu.»
8 Inn-as kabtan en: «Ǝməli, nak wər əwedaɣ ad təggəzaɣ ehan-in.
Annu arat ɣas ad izzəy amaššaɣal-in. 9 Ǝssâna daɣ adi fəlas awedan

a əmosaɣ a daɣ əttafan wiyyad tanat, əttâfaq-qat nak iman-in daɣ sojitan win daw-i əllanen. As ənneɣ y iyyan: "Aglu", ad aglu, as ənneɣ y iyyan: "Iyyaw", a di-d-asu. As ənneɣ y əkli-nin: "agu awa", ad t-agu.» 10 As isla Ɣaysa y awa inna kabtan en, isammaklal sər-əs, inna y aytedan win das-əlkamnen: «Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as: wər ənayaɣ awedan waliyyan daɣ Kəl-Israyil igân əzəgzan ewâdan wa iga aləs a.»

11 «Ǝsilakanaɣ-awan as aytedan aggotnen a d-əfəlan dənnəg d ataram, nəɣimin d Ibrahim, d Isəhaq, əd Yaqub, ədrəwan dər-san iməgura daɣ Taɣmar ta n jənnawan. 12 Mišan Kəl-Ǝlyəhud aggotnen s əntanay as tətawasamatag Taɣmar ta, win di a din-təwəbdəɣan sədi daɣ šiyyay, ad hallin əddadan idədwan-nasan fəl təmagraz.»

13 Amaran inna Ɣaysa i kabtan wa nad: «Ǝqqəl aɣaywan-nak, aget-ak Məššina arat wa daɣ-as təgmaya fəl əzəgzan-nak.» Təzzar izzay amaššaɣal ən kabtan wen daɣ amazay wen da.

Tədaggalt ən Butros

14 Dəffər adi ikka Ɣaysa ehan ən Butros. Inay tədaggalt ən Butros təsrâd, tənnid, 15 idas əfus-net, təwat fall-as tanaday, tənkar-du a tu-təsiməgurit.

Ǝzuzəy ən Ɣaysa aytedan aggotnen

16 As tuda təfuk, əmmewayan-as-du aytedan aggotnen əssiranan kələsuf. Iɣrad Ɣaysa asataɣ ən kələsuf winad əs təfert iyyadda. Izzozay deɣ imiranan kul win əllanen den. 17 Ǝmmək wen daɣ as inda awal wa d-iga Ǝməli əs tarrayt n ənnəbi Isayas a daɣ innâ: «Ǝnta a idkalan əlɣiban-nana, idkal fəl iri-net šiwərnawen-nana.»

Ləkkum i Ɣaysa

18 As inay Ɣaysa tamattay təɣilayɣalay-tu, omar inəttulab-net s a dər-əs idawan əɣrəsan əs tagadamayt ta hadat n agaraw. 19 Ikk-ay-du əmusan n Ǝttawret iyyan inn-as: «Ǝššex, a dak-əlkəmaɣ s adag kul wa təkkeɣ.» 20 Inn-as Ɣaysa: «Izagazan əlân enwan, igəḍad deɣ əlân šisəllula, mišan nak Ag Aggadəm wər əleɣ wala edag a daɣ əssənsaɣ eɣaf-in.» 21 Inn-as ənalkim-net iyyan: «Ǝməli, akf-i turagat n ad agla har din-ənbəlaɣ abba-nin təzzar.» 22 Mišan inn-as Ɣaysa: «Ǝlkəm-i tayyaɣ inəmmət tan ad ənbəlan inəmmət tan-nasan.»

Ǝzərəz ən Ɣaysa tazafa

23 Dəffər adi iggaz Ɣaysa aɣlal n aman, ənta əd nəttulab-net, əglan. 24 Wala a ihogan təgar-du tazafa labasat fəl agaraw, ad əggatnat tənazzamaren aɣlal. As itaggu awen Ɣaysa ənta insâ. 25 Ǝhozan-t-in nəttulab-net, a tu-sankaran daɣ etəs gannin-as: «Ǝməli, agəz-ana! Nakkanay nəjwâr nəhlâk!» 26 Inn-asan: «Mafel təh-iwan tasa togdat d awa, kəl əzəgzan irkaman?» Inkar-du Ɣaysa, isannarɣam y aḍu d agaraw, əɣradan adrur d əsəssəmmi. 27 Arat wa iqqan iɣafawan-nasan, ad gannin: «Ma imos wa daɣ awedan, as wala aḍu d agaraw da ittâf daɣ-san tanat.»

Ǝzuzəy ən Ɣaysa əššin aytedan əgrâwan kələsuf

28 As iwar Ɣaysa aganna wa hadan n agaraw, daɣ akal ən Gadaratan, əssəlkadan-as-du əššin aytedan əssiranan kələsuf, əgmadan-du sər-əs izəkwan. Aytedan win awa əgan daɣ tallabəst, wər t-illa i ihalan

a d-akəy daɣ adag wen. 29 Saɣaren-as-du gannin: «Ma daɣ-na tare, Barar ən Məššina? Awak assa du-təge y a dana-təsəkkərure da wər du-tewed təmastant?» 30 Ǝnta illât-tu əsəgən aggen ən ladayan ədânnen daɣ igəg-nasan dên, 31 onsayan kələsuf win Ɣaysa ənnan-as: «As dana-təstaɣa, təssukaɣ-anaɣ əsəgən en ən ladayan en.» 32 Inn-asan: «Aglat!» Təzzar əgmadan kələsuf meddan win əššin en, əkkan iladayan əggazan-tan. Amazay wen da daɣ d-əwafan ladayan win den kul fəl azadaga ən təkašwart, ɣartattawan ad tifataqqen daɣ agaraw, əlammazan-tan aman. 33 Təzzar ozalan madanan ən ladayan winad s əɣrəm, əssoɣalan arat kul wa igan den y aytedan, d awa igan fəl meddan win əssəranan kələsuf en. 34 Den daɣ a d-əɣradan kəl əɣrəm wen agamad, əssəlkadan-du i Ɣaysa, onsayan-tu ad igməd akal-nasan.

9

Ǝzuzəy ən Ɣaysa anabdon

1 Təzzar iggaz Ɣaysa aɣlal n aman, iɣras agaraw, ikka taɣrəmt-net Kafarnahum. 2 Ewayan-as-du aytedan anabdon ihân təssut-net. As inay Ɣaysa əzəgzan-nasan, inna y anabdon: «A kay wər iššəwəš wala barar-in! Ibakkadan-nak tiwasarafan-ak!» 3 Təzzar ənnan arat daɣ musanan n Ǝttawret wiyyad daɣ man-nasan: «Aləs wa əmadraw a itaggu!» 4 Inn-asan Ɣaysa issânan daɣ awa samadranan: «Mafel tətaggim arak medranan win daɣ wallan-nawan? 5 Awak ma ogaran tərɣəsay gər i innan: "Ibakkadan-nak tiwasarafan-ak", meɣ ak i innan: "Ǝbdəd jəwənkət?" 6 Amaran areɣ ad təssənam as nak Ag Aggadəm, əleɣ daɣ əddənet tanaya a di-təšišawadat ad əssurəfa y awedan ibakkadan-net.» Təzzar inna Ɣaysa y anabdon: «Ǝbdəd, tədkəla təssut-nak takkaɣ aɣaywan-nak.» 7 Ibdad aləs wen ikka aɣaywan-net. 8 As ənayat tamattiwen arat wen, təɣrad-tanat tasa iguz, ad tagginat təmmalen i Məššina a ikfan tarna togdat d awen y aggadəm.

Ɣaysa əd Matta əd nasbakkadan

9 Ifal Ɣaysa edag wen, illam-du dagma n aləs iyyan igân esəm Matta, iqqiman daɣ adag wa n əzərzəm n əzrəf wa n takəs, inn-as: «Ǝlkəm-i!» Təzzar ibdad Matta ilkam-as. 10 Ǝzəl iyyan, iha Ɣaysa aɣaywan ən Matta, ənta d aytedan aggotnen ən nəzzərzam ən takəsen əd nasbakkadan, idrâw dər-san imensewan ənta əd nəttulab-net. 11 Ǝnayan Farisaytan arat wa, ənnan i nəttulab-net: «Mafel idrâw əššex-nawan əd nəzzərzam ən takəsen əd nasbakkadan?» 12 Isl-asan Ɣaysa, inna: «Aytedan win wər nəla əɣəli, wər əddəraran s anasmagal, imiranan a sər-əs əddərarnen. 13 Agliwat təssənam almaɣna ən batu ta iga Məššina as inna: "Təhanint a are, wərgeɣ šikutawen." Wər d-oseɣ fəl a d-aɣraɣ aytedan win ɣur iga as oɣâdan, kalar inasbakkadan as d-əmmozala y a tan-d-aɣra əqqəlan inalkiman-in.»

Amagrad wa iga Ɣaysa daɣ batu n əzum

14 Təzzar əkkan-in nəttulab ən Yaxya Ɣaysa ənnan-as: «Mafel nakkanay əd Farisaytan nətuzam faw, amaran kay inəttulab-nak wər tuzaman?» 15 Ijjəwwab-asan Ɣaysa inn-asan: «Ak ilagatan a ɣur illa amazlay zakanzaran? Mišan əlkâman adan a ɣur-san z'ammadkal əmazlay: əddi amaran ad z'uzaman. 16 Wər t-illa i z'iwətan šikəst

taynayat daɣ tabdoq waššarat, fəlas əddi šikəst ta din-təttəwatat, a du-təzəkkəwənzəz tabdoq ta waššarat, təzzar təššit-as azarru wəllen.
17 Wər t-illa deɣ i z'agin esmad n alɣanab aynayan daɣ gədad, fəlas as iga adi, ad abbaqqen gədad win, təzzar affatu daɣ esmad əd gədad. Kalar arat wa ihoran, ad itəwəggu esmad wa aynayan daɣ bəyaɣ aynaynen, əmmək wədi daɣ as z'iɣləs esmad harkid bəyaɣ.»

Ǝssənkər ən Ɣaysa təbarart daɣ təmattant d əzzuzəy-net tantut

18 Iššewal-asan Ɣaysa den daɣ as d-osa iyyan daɣ muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud, issəjad dat-əs, inn-as: «Təbarart-in a aba əmərədda, mišan ya, əssanaɣ âs as du-tose təssəwəraq-qat əfus-nak, a du-tənkər.»
19 Təzzar inkar-du Ɣaysa, ilkam-as, əddewan dər-əs nəttulab-net.

20 Təllat-tu təntut təgat maraw elan d əššin igammad-tat əzni, təhoz-du Ɣaysa sa sər təɣərden, tədas təbənik ən təkadkat-net, 21 fəlas tənna a təga daɣ man-net: «Igda ɣas ad ədəsa təkadkat-net, ad əzzəya.» 22 Imalallay-in Ɣaysa inay-tat, inn-as: «Ad wər təɣšəda təbarart-in! Ǝzəgzan-nam sər-i a kam-izzozayan.» Amazay wen da daɣ təzzay təntut ten.

23 Dəffər awen ikka Ɣaysa ehan n əmuzar ən Kəl-Ǝlyəhud wanad. As din-ewad Ɣaysa, inay imawatan ən təsənsaɣ šin təfəyyawt, d aytedan nijarwaynen, əgân tərmuq. 24 Inna: «Awedan kul irdəɣet! Təbarart di wər tat-aba, etəs ɣas a təga!» Təzzar əgan-tu ajjab. 25 As tətawasardaɣ tamattay ten, iggaz Ɣaysa ehan wa təha təbarart ta aba, obaz əfus-net, issənkar-tat-du. 26 Wazawazan salan n awa igan den, daɣ akal ketnet.

Ǝzuzəy ən Ɣaysa əššin məddərɣal

27 As ifal Ɣaysa edag wen, əlkâman-as əššin məddərɣal, saɣaren gannin: «Ya Ag ənnəbi Dawəd! Hənəttət-ana!» 28 As din-ewad aɣaywan, iggaz ehan, əhozan-t-in məddərɣal win den, inn-asan: «Təzzigzanam as əfragaɣ igi n arat wa təram əddi?» Ǝnnan-as: «Awalla, Ǝməli.» 29 Təzzar idas šittawen-nasan, igannu: «Itəwəggiwet-awan arat wa inamannakan d əzəgzan-nawan.» 30 Den daɣ ad əgrawan asawad-nasan. Ig-asan Ɣaysa tarɣəmt təssohet, inn-asan: «Ǝnkədat y ad issən a imosan awedan daɣ awa dawan-əge da.»
31 Mišan as əglan, əzəwwazawazan isalan-net daɣ akal ketnet.

Ǝzuzəy ən Ɣaysa awedan əgrâwan kələsuf, immidad əmi-net

32 Ǝfalan Ɣaysa ɣas immeway-du sər-əs awedan as immidad əmi-net, id aggəsuf a t-izdaɣan. 33 Ikkas Ɣaysa aggəsuf wen ɣas, iggaz awedan was imməsad əmi-net den šin awal. Isimaklal awen əs tamattay, ad təgannu: «Arat wa wər kala tətawanay tulat-net daɣ Israyil!» 34 Farisaytan amaran əntanay gannin: «Ǝmənokal ən kələsuf a t-ikfan fərregat n ikus ən kələsuf daɣ aytedan.»

Təwatray ta n əzəmmizəl ən maššaɣalan

35 Illil Ɣaysa iɣərman əd təɣarmaten kul, isasaɣru daɣ nan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud, itaggu isalan n Ǝlinjil imosan isalan ən Taɣmar ta n Məššina, izuzəy deɣ aytedan daɣ əzzənəfan kul ən təwərnawen d əlɣiban. 36 As inay tamattay, təggaz-tu təhanint-net, fəlas arkanay a ənnayan, tiwayyan əd man-nasan, əmosan zun ayfəd wər nəla amadan. 37 Təzzar inna i nəttulab-net: «Ɣarat təggət, mišan

wər əggətan maššaɣalan win tat-z-aləynen. 38 Daɣ adi əttərat s esəm
ən məššis ən ɣarat ta, a d-assaglu imaššaɣalan a tat-olaynen.»

10

Ǝzəmmizəl ən nəttulab win maraw d əššin

1 Iɣra-du Ɣaysa əs man-net inəttulab-net win maraw d əššin, ikf-en
tarna n ikus ən kələsuf daɣ aytedan, d əzuzəy n a təqqal təwərna, d a
iqqal əlɣib. 2 Ǝntanay da esmawan ən nəmmuzal win maraw d əššin:
Wa azzaran esəm-net Simɣon, itawann-as Butros, d Andrawəs wa n
amadray-net, əd Yaqub wa n ag Zabaday, əd Yaxya wa n amadray-
net, 3 əd Filibus, əd Bartulamawəs, əd Tuma, əd Matta wa izarzaman
takəsen, əd Yaqub wa n ag Alfay, əd Tadday, 4 əd Simɣon was itawannu
wa Isaggatakken, əd Yahuza was itawannu Isxarəyuti s ənta a z'agin
Ɣaysa daɣ fassan.

Ǝsəssəɣri wa n əššin: Ǝššəɣəl ən nalkiman d alɣazab-nasan

Ammaran win iga Ɣaysa inalkiman-net

5 Ǝntanay da da maraw nəttulab d əššin win izammazal Ɣaysa
dəffər as tan-omâr inn-asan: «Ad wər tətakkim aytedan win wər
nəmos Kəl-Ǝlyəhud, wala deɣ təggəzam aɣrəm waliyyan ən Kəl-
Samarəya. 6 Kalar akkiwat Kəl-Israyil, win əmosnen zun ayfəd
əssiggalnen. 7 Agliwat a dasan-tətaggim isalan n âs Taɣmar
ta n jənnawan təhôz-du. 8 Zuzəyat imiranan, a du-təsankaram
inəmmətan, təzzuzəyam aytedan win igraw kətru, təzzəzdəgam-tan,
ad tətâkkasam kələsuf daɣ aytedan. Bannan as tətawakfam, daɣ
adi kawanay da hakkiwat bannan. 9 Ad wər tətawayam urəɣ, wala
azrəf, wala deɣ a təqqəl tafelt daɣ nəfdan-nawan, 10 wala deɣ aɣrəg
daɣ əšikəl-nawan, wala təkadkat ta n sanatat, wala təsəsəlt ta n
sanatat, wala tallaq. Ǝssənat as edag tosam ad tətəwəsəməgurem
fəlas imaššaɣalan-in a təmosam, amaran amaššaɣal kul ila alxaq n ad
igrəw a itša. 11 As du-təggazam aɣrəm, madeɣ taɣrəmt, təgməyam
awedan wa inahaggan d a ɣur-əs təssəgənam, taqqamim ɣur awedan
wədi da har assaɣa a daɣ təgmadam aɣrəm wədi. 12 As du-təggazam
ehan tannim: "Alxer fall-awan!" 13 Kud aytedan n ahan wədi nihaggan
d a ɣur-san təssəgənam, wədi təwatray n alxer ta dasan-təgam a fall-
asan təqbəl, mišan as wər nahaggan d a ɣur-san təssəganam, wədi
təwatray ten wər za təqbel fall-asan. 14 As wər tətawaqbalam, wər
itawasasam deɣ i batu-nawan daɣ əɣrəm wədi, made daɣ aɣaywan
wədi, təgmadam-tu, tabbakbakam-in əgodrar-net wa iwaran idaran-
nawan. 15 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as, əzəl wa n tabadday, aytedan
n əɣrəm wədi, ad agin alɣazab ogaran wa z'agin win amaḍal ən Sədom
əd Gamora.»

Amagrad ən Ɣaysa s awa z'igrəwan inalkiman-net

16 «Ǝssənat as zimazalaq-qawan təmosam zun ayfəd əhânen ammas
ən ridalan, daɣ adi iliwat tayttay tagim ənnəyat zun awa tagginat
taššolen, talim əd tədəbren a wər iwer a imosan lahan. 17 Ǝnkədat
y aytedan, fəlas a kawan-əssəbdədan dat saggawaran n əššəriɣa,
a kawan-əggatan əs ləkkad daɣ nan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud.
18 Ad tətəwəsəbdədam dat naxkiman əd mənokalan fəlas kawan-
iwar esəm-in, təqqəlam šiggəyyawen-in y-asan əntanay d aytedan

win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud. 19 Mišan assaɣa wad za tətəwəggim daɣ fassan, a kawan-wər-iššəwəš əmmək was za təššiwəlam, wala deɣ awa za tannim, fəlas arat wa za tannim a fall-awan d-azzabbat daɣ amazay wa da daɣ təram tənna-net, 20 id wərge kawanay a z'iššəwəlnen, kalar Infas wa Zəddigan n Abba-nawan, a daɣ-wan išawalan. 21 Ad səttərməsan aytedan imədrayan-nasan səssugin iman-nasan, səttərmasan abbatan bararan-nasan səssugin iman-nasan, affallagan bararan fəl marwan-nasan səssugin iman-nasan. 22 Awedan kul a kawan-igzər fəlas kawan-iwar esəm-in, mišan wa daɣ-wan izmaran har təzərəst, wədi ad iɣləs. 23 As tətawasasam daɣ əɣrəm taddarragam s iyyan. Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as wər du-za-təɣrədam iɣərman n Israyil harwa da as du-z-əqqəla nak Ag Aggadəm.»

24 «Attalami wər oger əššex-net, wala deɣ ogar əkli məššis. 25 Igda y attalami ad agdu d əššex-net, akli deɣ igd-as ad agdu əd məššis. Dad zamas əmuzar n aɣaywan əgan-as esəm Aššaytan ən Baɣalzabul, manəmmək as wər z'agin arak batuten i kəl aɣaywan-net?»

A kawan-wər-təggəz tasa

26 «Daɣ adi a tan-wər-tiksadam. Arat kul wa iɣbaran ad itəwəsənəfilәl, amaran əssir kul ad affaggu. 27 Arat wa dawan-ənne daɣ šiyyay, anniwat-tu ezal a mallan. Amaran arat kul wa dawan-itawasataktakan anniwat-tu s afalla. 28 Ad wər tiksadam win naqqinen taɣəssa n awedan ɣas, amaran wər əfregan aɣšud ən wala i man-net. Kalar iksadat Məššina a ifragan ahluk ən təɣəssa harkid man, aggadl-en daɣ Jahannama. 29 Awak wərgeɣ əššin gəḍad tefelt iyyadda a nazzan? Dər iga awen da za, wər tan-iha i z'əgmədan man ar əs turagat n Abba-nawan Məššina. 30 Kawanay amaran wala anzadan ən ɣafawan-nawan da kul əḍḍunan. 31 Daɣ adi ad wər tiksadam wala, fəlas ɣur Məššina togaram igəḍad əlqimat!»

Ɣaysa ilas awal daɣ batu n awa z'agin fəl nalkiman-net

32 «Awedan kul wa iggəyyen dat aytedan as nak a t-ilan, wədi nak da a fall-as aggayyeɣ dat Abba-nin ihan ijənnawan. 33 Mišan wa di-inkuran dat aytedan, wədi nak da ad t-unkaraɣ dat Abba-nin ihan ijənnawan.»

34 «Ad wər təɣilam assa a d-əgeɣ ewâya-du alxer s əddənet: kala kala wər d-ewayaɣ alxer, əməgər a d-ewaya. 35 Ose-du y ad zənnəməzrəyaɣ aləs d abba-net, zənnəməzrəya təbarart d anna-net, zənnəməzrəya deɣ tədaggalt əd təntut ən barar-net, 36 əqqəlan kəl aɣaywan n awedan izənga-net. 37 I igan y abba-net madeɣ anna-net tara togarat ta di-iga, wədi wər ihor əd tišit n ənalkim-in. I igan i barar-net madeɣ təbarart-net tara togarat ta di-iga, wədi wər ihor əd tišit n ənalkim-in. 38 I wər nədkel təgəttawt-net, agu imateran-net, ilkəm-i, wədi wər ihor əd tišit n ənalkim-in. 39 Awedan wa wər nəkəttəw ar iman-net daɣ əddənet ta, wədi ad affatu daɣ alaxirat. Amaran wa iqbalan ad isaffatu iman-net daɣ əddənet ta fəl əddəlil-in, wədi a tan-igrəw.»

40 «I dawan-igan isəxlak, wədi nak as tan-iga, amaran i di-tan-igan, wədi wa di-d-izammazalan as tan-iga. 41 I igan isəxlak y ənnəbi ən Məššina fəl tišit-net ənnəbi, wədi ad igrəw arozan win igarraw

ənnəbi. Amaran i igan isəxlak y alɣadil ən Məššina, fəl əddəlil ən təlɣudəla-net, wədi ad igrəw arozan win igarraw alɣadil. 42 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as, i iššəšwan wala ablu n aman sammodnen y iyyan daɣ nalkiman-in win ogarnen təmmədrəyt, fəlas imos ənalkim-in, wədi illikan as ad igrəw arozan-net.»

11

Awa d-izdaran

1 As iɣrad Ɣaysa ammar ən nəttulab-net win maraw d əššin, ifal edag wen, ad isasaɣru itaggu təlxutbat daɣ ɣərman win əhanen akal wen.

Idufan aggotnen win tawagganen daɣ əsəssəɣri ən Ɣaysa

Ɣaysa əd Yaxya wa isalmaɣan aytedan daɣ aman

2 Yaxya wa isalmaɣan aytedan daɣ aman, iha kasaw as isla awa itaggu Ǝlməsix, izammazal-du sər-əs arat daɣ attalamitan-net, 3 y ad t-əssəstənan annin-as: «Ak kay a imosan was nəqqəl y a d-asu, meɣ ak ad nəqqəl y iyyan?» 4 Ijjəwwab-asan Ɣaysa inn-asan: «Ǝqqəlat Yaxya təssuɣəlam-as awas təsallim, d awa təhannayam, tannim-as: 5 Iməddərɣal əhannayan, inəbdan jawanken, aytedan win igraw kətru əzzayan zaddogan, imzagan əgrawan tesalay, inəmmättan nakkarandu daɣ təmattant, šiləqqawen deɣ sallanat y Ǝlinjil. 6 Ibbilal awedan wa wər igmed əzəgzan-net fəlas wər iga aššak daɣ awa əmosa.»

7 As əglan attalamitan ən Yaxya, issənta Ɣaysa amagrad i tamattay daɣ batu ən Yaxya, inn-asan: «Ma imos arat was təkkam əsuf y a tutənəyam? Awak telant isiwəliwil aḍu? Kala! 8 Daɣ adi ma imos wa təkkam y a t-id-tənəyam? Awak aləs ilsân tabdoq təknat šihussay? Kala! Ǝnəyat za, aytedan win əqqannen šibəddaɣ šin hossaynen, win di inan ən mənokalan a əhan. 9 Adi za ma təkkam y a t-id-tənəyam? Awak ənnəbi? Wəllen z'âs ənnəbi. Amaran Yaxya ogar tišit n ənnəbi fadda. 10 Fəlas Yaxya ənta a fəl ənnan Ǝlkəttaban: *"Ǝnəy za nak a dat-ək assaglaɣ anammazul-in a z'aknin tarrayt-nak."*

11 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as wər kala a d-ihəw awedan ogaran Yaxya wa isalmaɣan daɣ aman. Dər iga awen da wala ɣas wa ogaran təmmədrəyt daɣ Taɣmar ta n jənnawan, da ogar Yaxya. 12 A d-obazan ɣur adan win daɣ itaggu Yaxya wa isalmaɣan daɣ aman təlxutbat, har harwa da, Taɣmar ta n jənnawan təmiqqas əd tallabəst təssohet, gammayan kəl əššur d abbaz-net. 13 Amaran Ǝlkəttaban n Ǝnnəbitan kul d Ǝttawret, əmâlan Taɣmar ta n Məššina, har azzaman ən Yaxya. 14 Kud təqbâlam awa dawan-ənneɣ əddi, wədi əssənat as Yaxya, ənta a imosan Ilyas was ittəmal assa-net. 15 Wa isallin, issəsəmet!»

16 «Mas z'ammattalaɣ aytedan n azzaman win nəha da? Olân əd bararan əqqimnen daɣ əssuk, saɣaren i midawan-nasan, 17 ganninasan: Nəwat-awan tende, mišan wər təweɣam! Nəg-awan isakkan ən təfəyyawt, mišan wər tələm! 18 Ǝnneɣ-awan adi fəlas Yaxya osadu, wərmad itattu za wər isəssu, təzzar ənnan aytedan: Aljayn a tizdaɣan. 19 Amaran, nak Ag Aggadəm, ose-du ətatta əsassa, mišan ənnan aytedan: "Ǝnawat aləs wen n amawwalay en, isassin esmad s

igət, imos əmidi ən nabazan ən takəsen d ark aytedan!" Masnat ta dutəfalat Məššina amaran, imazalan n aytedan win əhanen tarrayt ta n Məššina a sataddinen aqqad-net.»

Ǝrruɣmatan win iga Ɣaysa i ɣərman win ənkurnen ammaran-net

20 Təzzar issoɣal Ɣaysa təgna labasat i ɣərman win daɣ əganat taššam ən təlməɣjujaten, id tətubt a wər əgen. 21 Inna: «Iket alɣazab iqqâl-awan kəl-aɣrəm ən Koradzin! Iket alɣazab iqqâl-awan kələɣrəm ən Betsayda! Fəlas təlməɣjujaten šin ɣur-wan əganen ənnar əgânat daɣ əɣrəm ən Tir əd wa n Sidon, wədi irəw as əqqanan isəlsa ən bəhu əqqiman daɣ eẓəd, imos awen əsənnəfilәl n as əhdăn. 22 Awen daɣ a fəlas ənneɣ-awan: Alɣazab wa za tagim əzəl wa n tabadday ad agər wa z'agin aytedan n əɣrəm ən Tir əd wa n Sidon. 23 Kawanay aytedan n əɣrəm wa n Kafarnahum, adis ad tammadkalam s aljannat? Kalar Jahannama a daɣ za tətəwəgaram, fəlas təlməɣjujaten šin ɣur-wan əganen âs ənnar əgânat daɣ əɣrəm ən Sədom, wədi har azalada ill-ay. 24 Awen daɣ a fəlas ənneɣ-awan: Alɣazab wa za tagim əzəl wa n tabadday ad agər wa z'agin aytedan n akal ən Sədom.»

Ǝmmək was za nakkawan i Ɣaysa

25 Igla Ɣaysa iššêwal inna: «Ǝgeɣ-ak təmmalen ya Abba, Ǝməli ən jənnawan d amaḍal fəl aɣabar wa təgeɣ aratan win i musanan, əd malan ən tayttay, təsannafalalaq-qan y aytedan win wər nəzlay əd bararan; 26 id adi da a imosan agna-nak ya Abba!»

27 «Arat kul ig-ay Abba-nin daɣ əfus-in, wər t-illa i issanan awa əmosa ar Abba, wər t-illa deɣ i issanan awa imos Abba ar nak an Bararnet d awedan was areɣ a das-tu-sənnəfiləla. 28 Akkiwat-i-du ketnawan win əddaznen, ewayan əzuk, a kawan-akfa təsanfawt. 29 Bardagat-i təlkamam i tara-nin, tabəzam fall-i masnat, id nak məššis ən talmat a mosa, əwəl-in deɣ wər t-iha zazwar ən man. Ǝddi ad za təgrəwam təsanfawt i man-nawan, 30 fəlas ləkkum i tara-nin isinaflay, əgəgginin deɣ i fəsusan.»

12

Tamazaq daɣ batu n əzəl wa n təsanfawt ən Kəl-Ǝlyəhud

1 Azzaman en da, əzəl iyyan ən təsanfawt ən Kəl-Ǝlyəhud, issiwal Ɣaysa šiwəgas n alkama ənta əd nəttulab-net. Iggaz gələk inəttulabnet, a du-rassaban šiɣaɣanen, tattin-tanat. 2 As ənayan Farisaytan awen, ənnan i Ɣaysa: «Ǝnəy! Inəttulab-nak taggin arat xarâman daɣ əzəl wa n təsanfawt.» 3 Inn-asan Ɣaysa: «Ak teɣaray a wər təgem awa iga ənnəbi Dawəd assaɣa wad t-iggaz gələk, ənta əd midawannet? 4 Awak wərgeɣ iguz a əgan ehan ən Məššina, ətšan šigəlwen šin əmosnen takutay təskâtat i Məššina, imos awen arat fall-asan xaraman? Šigəlwen šin den ilimaman ɣas as təxalal tattay-nasnat. Awak teɣaray a wər təgem adi? 5 Meɣ ak teɣaray a wər təgem daɣ Ǝttawret as əzəl wa n təsanfawt, ilimaman wər əssəfraran əššərədan n əzəl wa n təsanfawt id əzəl wədi šaqqalan daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, mišan wər fall-asan imos awen lahan? 6 Ǝggəyeɣ-awan as wa illan da, ogar Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada. 7 Ǝnnar təgrâm almaɣna ən batu ta tənnat: "Nak təhanint a areɣ, wərge takutay."

Wədi wər za təbəzam s əššəriɣa aytedan wər iwer lahan. 8 Ǝnneɣ-awan adi fəlas nak Ag Aggadəm a ixkaman fəl əzəl wa n təsanfawt.»

9 Ifal Ɣaysa edag wen, ikka ehan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud n əɣrəm wen da. 10 Ehan wen ih-ay aləs as immût əfus-net. Ǝnnan Farisaytan i Ɣaysa: «Ak xalal əzuzəy n awedan daɣ əzəl wa n təsanfawt?» Arat wen imos tənagmayt a das-əgân fəl ad t-əbəzan s əššəriɣa. 11 Inn-asan Ɣaysa: «Məni daɣ-wan wa z'ilân tilay iyyadda, amaran təqqəl anu daɣ əzəl wa n təsanfawt, aqqam wər daɣ-as tat-d-ikkes? 12 Awedan za, ogar tilay almaqam wəllen! Daɣ adi xalal igi ən tənfa y awedan daɣ əzəl wa n təsanfawt.» 13 Təzzar inna Ɣaysa y aləs wa: «Ǝzzəl əfus-nak.» Izzal-tu, izzay, ola əd wa hadan. 14 Ǝglan Farisaytan, ad timəšəwwiran fəl təməwit tas z'agin iman ən Ɣaysa.

Ɣaysa, ənta a imosan Ǝnaɣbid wa imal ənnəbi

15 As isla Ɣaysa awen, igmad edag wen. Təlkam-as tamattay təgget. Izzozay imiranan kul. 16 Mišan irɣam-asan fəl amel y awedan waliyyan awa imos. 17 Arat wen iga fəl ad andu awal wa iga ənnəbi Isayas as inna: 18 *Ǝnta da ənaɣbid-in wa sannafrana, s ənta a əkneɣ tara, isifalawas iman-in. A fall-as du-zəzzəbbe Infas-in di Zəddigan, ad immal i təmattiwen n əddənet kul əššəriɣa wa-nin.* 19 *Wər z'ammastan d awedan waliyyan, za wər fall-as z'isəɣərət, wala aslin-as aytedan išawal daɣ tarrayen.* 20 *Wər z'arzu alawag ən telant illigwen, za wər z'anɣu fətəla təbukat i təmattant; almaɣna as wər z'agu təkma waliyyat i nərkam. Awen daɣ a z'itaggu iket wər issəbdad əššəriɣa;* 21 *aginat daɣ-as tamattiwen n əddənet kul attama-nasnat.*

Ǝməqqəs ən Ɣaysa əd Farisaytan

22 Təzzar immeway-du aləs iyyan əs Ɣaysa, as immidad əmi-net, imos deɣ əmədderɣəl, fəlas aggəsuf a t-izdaɣan. Izzozay Ɣaysa aləs wen, iššewal iswad deɣ. 23 Isimaklal awen wəllen əs tamattay ketnet, ad təgannu: «Ma iqqal ak Ag ənnəbi Dawəd wa əttəmalan awa?»

24 Mišan as əslan Farisaytan y awen, ənnan: «Aləs en Aššaytan Baɣalzabul wa n əmənokal ən kələsuf a t-ikfan fərregat n ikus ən kələsuf daɣ aytedan.» 25 Mišan ya issan Ɣaysa daɣ awa samadranan, inn-asan: «Taɣmar kul tas əmməgaran məssawəs gar-essan, tədi əbərəjji a za tagu. Wər t-illa əɣrəm, wala deɣ aɣaywan, as z'ammazrayan məssawəs, aqqam wər ibarajjat. 26 As imos as Aššaytan isattaɣ iman-net, wədi iman-net a dər imməgar. Daɣ adi manəmmək as za tihag taɣmar-net? 27 Amaran kud nak tarna ən Baɣalzabul as takkasaɣ kələsuf daɣ aytedan, inalkiman-nawan za, ma ilan tarna tas tan-takkasan? Adi da fəlas əntanay iman-nasan as kawan-z-əbəzan s əššəriɣa. 28 Mišan as imos as Infas ən Məššina as takkasaɣ kələsuf daɣ aytedan, wədi Taɣmar ta n Məššina tos-iwan-du. 29 Wər t-illa i ifrâgan iguz n ahan n aləs n əməqqerəd, iɣrəd aqqa ən təla-net, ar s ad t-ikrâd təzzar. Dəffər as t-ikrâd amaran ad z'ifrəg aqqa ən təla-net. 30 Wa dər-i wər nəddew, wədi azangaw-nin a imos, wa di-wər-nəllil deɣ s əšidəw, wədi əzəwwəziwəz a itaggu.»

31 «Awen da fəl dawan-ənneɣ: A iqqal abakkad, wala alfawaxiš, kul ad təwəsurəfan y awedan, mišan ikus ən tarna y Infas wa Zəddigan, ənta wər z'itəwəsurəf y awedan. 32 As di-ibyak awedan nak Ag Aggadəm, ifrâg ad igrəw təsureft, mišan as ibəyak awedan Infas wa

Zəddigan, wərmad z'igrəw təsureft daɣ əddənet, za wər tat-z-igrəw daɣ alaxirat.»

33 «As təlam ašək isxân, a daɣ-as təgrəwam âratăn olaɣnen, as
təlam ašək wər nəsxa, a daɣ-as təgrəwam âratăn əbrarnen; fəlas
âratăn win itaraw ašək, əntanay as itawazday. 34 Xa taššolen šin da!
Manəmmək as za tannim a olaɣan, ənta kawanay təknâm tallabast?
Wərgeɣ awa idkaran əwəl n awedan, ənta a d-igammadan imi-net?
35 Awedan wa olaɣan, əlluɣ wa ihan əwəl-net a daɣ d-itakkas awa
olaɣan, mišan anallabus ənta, talbast ta təhat əwəl-net a daɣ d-itakkas
awa labasan. 36 Amaran nak ənneɣ-awan əzəl wa n tabadday awedan
kul kundaba ibdad fəl batuten ən bannan šin iga. 37 Fəlas awalan-
nak a kay-tagaznen daɣ əššəriɣa, amaran əntanatay harwa da a kay-
tabaznen s əššəriɣa.»

38 Ǝnnan arat daɣ musanan n Ǝttawret əd Farisaytan: «Ǝššex,
nəra daɣ-ak a dana-tassakna təlməɣjujat təmosat alɣalamat.» 39 Inn-
asan Ɣaysa: «Aytedan n azzaman win, inəllubas, wər nəksud
Məššina, amaran gammayan təlməɣjujat! Kala! Təlməɣjujat ta dasan-
tətawaggat iyyadda ɣas, a tat-imosan ta n ənnəbi Yunəs. 40 Ǝnta
əmmək wa daɣ as iga Yunəs karad jilan, əd karad hadan daɣ tədist
ən kifi wa zəwwəran, əmmək wen daɣ as nak da Ag Aggadəm ad
aga karad adan gər mawetan n amaḍal. 41 Ǝzəl wa n tabadday, ad
d-ənkəran aytedan n əɣrəm ən Ninif, əzzəbəzan aytedan n azzaman
win y əššəriɣa fəlas əntanay əhəddi a əgan əzəl wa dasan-iga Yunəs
təlxutbat, imal-asan awal ən Məššina. Ǝssənat za as, wa illan da
əmərədda, ogar Yunəs mišan tugayam əs tətubt. 42 Ǝzəl wa n
tabadday, a du-tənkər təmənokalt tas kala təxkam fall akal n agala
igân esəm Šeba, taggayyat fəl aytedan n azzaman win, təzzəbəz-tan y
əššəriɣa fəlas d ad iraz amaḍal a du-təgmad fəl ad təssəsəm y awal ən
təla n əgərri wa itaggu əmənokal Suliman. Ǝssənat za as, wa illan da
əmərədda, ogar ənnəbi Suliman mišan tugayam s a das-təssəsəmam.»

43 «As igmad aggəsuf awedan, iras aggəsuf wen idaggan əqqurnen
igammay id imal, iqqim wər t-igrew, 44 ad annu daɣ man-net: "Nak
a za, ad əqqəlaɣ ehan-in wa d-əgmada." As t-id-iqqal a t-id-asu
wər itawaggaz, ifrâd, iɣrad amaknaw. 45 Təzzar aglu idaw-du d
əssa kələsuf wiyyad a t-ogarnen tallabəst, əggəzan awedan wanâd,
əzdəɣan-tu. Tagu taɣara n awedan wen aɣšud ogaran was kala tu-
təga. Awen da a z'igrəwan inəllubas n azzaman win.»

Anna əd mədrayan ən Ɣaysa win tidət

46 A iššewal Ɣaysa i tamattay den da, təlla anna-net den əd
mədrayan-net. Ǝbdâdan sədi dat ahan, ərân a das-annin arat.
47 Inna awedan iyyan i Ɣaysa: «Ǝnəy, anna-nak əd mədrayan-nak,
əbdâdan-ak dat ahan ərân a dak-annin arat.» 48 Inn-as Ɣaysa: «Ma
imosan anna-nin? Ma imosan imədrayan-in?» 49 Təzzar izzal Ɣaysa
ifassan dənnəg nəttulab-net, inna: «Ǝnəyat, anna-nin əd mədrayan-
in əntanay da, 50 id awedan kul wa itamazalan tara n Abba-nin ihan
ijənnawan, ənta a imosan amadray-nin, madeɣ təmadrayt-in, madeɣ
anna-nin.»

13

Ǝsəssəɣri wa n karad: Ǝlmitalan daɣ batu ən Taɣmar ta n Məššina

Ǝlmital wa n ənanbal n amasa

1 Ǝzəl wen, igmad Ɣaysa ehan, igla, iqqim daɣ təgadamayt n
agaraw. 2 Təddew-du fall-as tamattay tagget, har as iggaz aɣlal n
aman iqqim daɣ-as, təbdad tamattay ketnet daɣ təgadamayt n agaraw.
3 Imməgrad-asan daɣ aratan aggotnen s əlmitalan. Inn-asan: «Kala
ad ikka əmagyak iyyan tawagost-net, y a tat-inbəl. 4 Daɣ anabal wa
itaggu den imosan anabas n amasa, ərtaknat təblalen šiyyad fəl tama
ən tarrayt, osan-du gəḍad, ətšan-tanat. 5 Šiyyad ərtaknat daɣ adag
əhanat təhun, amaran wər t-iha amaḍal igdân. Idwal-du amasa wen
tarmad, fəlas wər daw-əs illa amaḍal aggen. 6 As təggəzzay təfuk,
təssəqqad awa d-idwalan daɣ amasa wen. Iqqur fəlas ikewan-net a
wər nəggug daɣ amaḍal. 7 Šiblalen šiyyad ərtaknat daɣ təfəssaɣ.
Ǝdwalnat təfəssaɣ šin, əlmaznat amasa wa d-idwalan den. 8 Mišan
ya arat daɣ təblalen en irtak daɣ amaḍal olaɣan. Igmad-du, idwal, iga
šiɣaɣanen. Šiblalen šin den akkiyyat teraw temeday ən tablalt, šiyyad
sədisat təmərwen, šiyyad karadat təmərwen. 9 Wa isallin, isəsəmet!»

Ǝddəlil wa fəl itaggu Ɣaysa əlmitalan

10 Dəffər awen əhozan-t-in nəttulab-net ənnan-as: «Mafəl
tətamagrada y aytedan win s əlmitalan?» 11 Ijjawwab-asan Ɣaysa
inn-asan: «Taggaɣ-asan əlmitalan win, id kawanay təgrâwam masnat
daɣ əssiran ən Taɣmar ta n jənnawan, əntanay amaran wər tat-
əgrewan. 12 Fəlas wa ilan, a das-itəwəšitu awa ila, annaflay. Wa
wər nəla amaran, arat n awa ila da a daɣ-as attarmas. 13 Awen da
a fəl dasan-tamagrada s əlmitalan, id əswâdan mišan wər hənnəyan,
əssisaman mišan wər sallin, za wər gərrin. 14 Ǝntanay a fəl tənda
batu ta iga ənnəbi Isayas assaɣa wad inna: *"Ad taknim əsəsəm, mišan
wər za tagrim wala. Taknim asawad mišan wər za tənəyam wala.*
15 *Fəlas iwallan ən tamattay ta ab'as əlan tafrəyt, əngəm agrin. Ǝgan
iman-nasan imzagan, šittawen-nasan deɣ əɣmasan-tanat, fəl ad ib'as
hannayan əs šittawen-nasan, ib-as sallin əs təməzzugen-nasan, ib'as
garrin əs wallan-nasan. Ugayan əs tətubt, əngəm əzzuzəyaq-qan."»*
16 «Kawanay amaran təbbilalam id šittawen-nawan əhannaynat,
təbbilalam id šiməzzugen-nawan sallinat. 17 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-
awan as sidaranan ənnəbitan aggotnen d aytedan win oɣadnen
aggotnen anay n awa təhannayam, mišan wər t-ənayan, sidaranan
deɣ tesalay y awas təsallim, mišan wər das-əslen.»

Ǝsəssəgri ən Ɣaysa əlmital wa n ənanbal n amasa

18 «Daɣ adi kawanay səsəmat y almaɣna n əlmital wa n ənabal n
amasa. 19 Amasa wa irtakan fəl tama ən tarrayt, əlmital a imos n
awedan wa islan i salan ən Taɣmar ta n Məššina wər tan-igra, asa-
du Iblis ikkəs awa itawanbalan daɣ əwəl-net. 20 Amasa wa irtakan
daɣ amaḍal əhânat təhun, əlmital a imos n awedan wa islan y awal
ən Məššina, iqbal-tu əddi da əs man filawasnen, 21 mišan wər ila
awen ekay. Awedan wa wər imos ar məššis ən təmazayen. Igda
ɣas a tu-təməl təssust, madeɣ təddəguzt təgât fəl əddəlil n Awal
ən Məššina, ad ayyu əzəgzan əddi da. 22 Amasa wa irtakan daɣ

təfəssaɣ, əlmital a imos n awedan wa islan y Awal ən Məššina, mišan aššawašatan n əddənet, d adakal wa təga təgərgist n əddənet tayttaynet, əssəfalan-du dənnəg Awal wen, igdal-as awen a d-awəy tənfa.
23 Amasa amaran wa irtakan daɣ amaḍal olaɣan, əlmital a imos n awedan wa islan y Awal ən Məššina, igr-ay. Awedan wədi a d-awəy tənfa təmosat temeday n ənətfus, iyyat təqqəl sədisat təmərwen, iyyat amaran təqqəl karadat təmərwen.»

Ǝlmital wa n alkama d arak yel wa daɣ-as d-idwalan

24 Iga Ɣaysa i tamattay əlmital iyyan. Inna: «Taɣmar ta n jənnawan təha əlmital n aləs inbalan amasa olaɣan daɣ tawagost-net.
25 As ənsan aytedan osa-du azangaw-net, inbas ark amasa daɣ təwagost ten, ijawankat.
26 As tədwal tawagost, təga šiɣaɣanen, inafalal-du ənta da ark amasa wanad.
27 Osan-du eklan n aləs wa ilan tawagost ten, ənnan-as: "Məššikkana, wərgeɣ amasa wa olaɣan a tənbala daɣ tawagost-nak? Ǝnnəs za taɣara n arak yel wa daɣ-as d-idwalan den?"
28 Inn-asan aləs wen: "Adi azangaw-nin iyyan a t-igan." Ǝnnan-as eklan: "Meqqal tareɣ ad naglu nəɣrəd-du alabay ən yel wa wər noleɣ en?"
29 Inn-asan: "Kala! Fəlas təksəda a əgeɣ a tu-tənakkadam har ammarsal alkama iman-net.
30 Ayyiwat-tan ad ədwəlan kul har du-tawəd ɣarat. As inta əmiləy ən təwəgas, ad annaɣ i maššaɣalan win talaynen, ad izaran s arak yel wa, har t-əɣrədan tewaɣnay iqqəl šibolasen, itəwəsəqqəd, alkama amaran agin-tu daɣ tədangawt-in."»

Ǝlmital wa n təblalt n amasa ən mutard

31 Ig-asan Ɣaysa əlmital iyyan, inn-asan: «Taɣmar ta n jənnawan tola d amasa n annabat igân esəm mutard inbal awedan daɣ tawagost-net.
32 Amasa wa n mutard ənta a ogaran imasan kul təmmədrəyt. Mišan as idwal, ad agər annabatan kul win fərgan, iqqəl ašək, har as a d-asin gəḍad ad taggin šisəllula daɣ zəlan-net.»

Ǝlmital wa n xamira

33 Ig-asan əlmital iyyan, inn-asan: «Taɣmar ta n jənnawan tola əd xamira tərway təntut daɣ karadat annafaɣaten n agel n alkama har ikuf agel ketnet.»

Ǝddəlil wa fəl itaggu Ɣaysa əlmitalan

34 Aratan win den kul igann-en Ɣaysa i tamattay s əlmitalan. Wər dasan-inna arat waliyyan wər nəmos əlmital,
35 fəl ad andu awal ən Məššina wa imal ənnəbi assaɣa wad inna: *«Ad araɣ imi-nin, əššiwəla s əlmitalan, əməlaɣ aratan win əɣbarnen harwa ɣur ənətti n əddənet.»*

Ǝsəssəgri n əlmital wa n alkama d arak yel wa daɣ-as d-idwalan

36 Dəffər awen ifal Ɣaysa tamattay, igla ikka ehan. Ǝhozan-t-in nəttulab-net ənnan-as: «Sassagr-anaɣ əlmital wa n arak yel wa d-idwalan daɣ tawagost.»
37 Inn-asan: «Wa inbalan amasa wa olaɣan, adi Ag Aggadəm.
38 Tawagost, adi əddənet, amasa wa olaɣan amaran immittal aytedan win əbbərdagnen i Taɣmar ta n Məššina, arak yel immittal aytedan win əlkamnen i tarrayt ta n Iblis.
39 Azangaw wa inbalan ark amasa, adi Iblis, ɣarat amaran adi əzəl wa n tabadday. Aytedan win talaynen, adi angalosan.
40 Ǝnta əmmək wa daɣ as d-itawankad arak yel daɣ tawagost, itəwəsəqqəd, əmmək wədi daɣ a z'itəwəggin əzəl wa tabadday y aytedan.
41 A d-assagla nak

Ag Aggadəm angalosan-in a z'əkkəsnen daɣ Taɣmar-in aratan kul win takkasnen əzəgzan daɣ aytedan, d aytedan win nəmməzray ən Məššina. 42 Təzzar əgəran-tan daɣ amahander ən təmsay, ad hallin əddadan idədwan-nasan fəl təmagraz. 43 Ǝddi daɣ ad z'agin aytedan win oɣadnen əmələwləw wa n təfuk, daɣ Taɣmar ta n Məššina di n Abba-nasan. I isallin aslet!»

Ǝlmital wa n ərrəzəɣ iɣbâran

44 «Taɣmar ta n jənnawan tola harwa da d ərrəzəɣ iɣbâran daɣ tawagost, isaffagg-ay d awedan iyyan, ilas-tu aɣabar. Awa iga daɣ təfalawist, igla izzənz-in awa ila kul, izzənza tawagost ten.»

Ǝlmital wa n əljuhər wa n ələsəl

45 «Taɣmar ta n jənnawan tola harwa da d amassatag igammayan əljuhər wa ihossayan. 46 As igraw əljuhər iyyan ihossayan, wa n ələsəl, igla izzənz-in awa ila kul izzənz-ay.»

Ǝlmital wa n sangay wa n abbaz ən kifitan d almaɣna-net

47 «Taɣmar ta n jənnawan tola harwa da əd sangay zəwwəran n abbaz ən kifitan itiwagaran daɣ agaraw, obaz-du kifitan əmosnen əzzənəfan. 48 As idnay, ərkaban-t-idu nabazan ən kifitan əs təgadamayt, əqqiman, ədkalan-du izmaman a daɣ-san taggin kifitan win olaɣnen, əggaran-in win wər nənfa wala. 49 Awen daɣ a z'agin əzəl wa n tabadday. A d-asin angalosan, əskətan-in inəmməzray ən Məššina, zəmməzəyan-tan d aytedan win oɣadnen, 50 əgəran-tan daɣ amahander ən təmsay, ad hallin əddadan idədwan-nasan fəl təmagraz.»

Ǝlmital wa n məššis n aɣaywan

51 Igla Ɣaysa iššêwal inn-asan: «Ak təgrâm awa ənne da kul?» Ǝnnan-as: «Awalla.» 52 Təzzar inn-asan: «Daɣ adi, əmusan n Ǝttawret kul wa itawasasaɣran y ad iqqəl ənalkim ən Taɣmar ta n jənnawan, ola əd məššis n aɣaywan, a d-itakkasan daɣ təla-net aratan win aynaynen əd win waššarnen isataɣmal-tan.»

Awa d-izdaran

53 As iɣrad Ɣaysa əsəssəɣri wa igan s əlmitalan en, igmad akal wa ihozan agaraw, igla.

Ǝsəssəɣri ən Ɣaysa, itittəy ətəwəššak-net

Iba n əzəgzan daɣ Nazaret

54 As d-osa aɣrəm wa daɣ idwal ad isasaɣru aytedan daɣ ahan-nasan wa n əlɣibada. Awa sər-san iga awen daɣ əsəmməkləl, har əqqiman gannin: «Mənis t-idu-təggaz masnat togdat d awa, əd təlməɣjujaten šin itaggu da?» 55 «Ak awa wərgeɣ ag aləs wa ikarrasan inan? Wərgeɣ anna-net esəm-net Maryama, imədrayan-net iyyan Yaqub, iyyan Yusəf, iyyan Simɣon, iyyan Yahuza? 56 Wərgeɣ šimədrayen-net kul əllanat ɣur-na? Daɣ adi məni iguz wa das-d-əgan aratan win da kul?» 57 Awen daɣ a dasan-igdalan əzəgzan sər-əs. Mišan inn-asan Ɣaysa: «Ǝnnəbi wər itəwəlku ar daɣ aɣrəm wa daɣ idwal d aɣaywan-nasan.» 58 Amaran iqqim da wər iga təlməɣjujaten aggotnen daɣ adag wen, fəlas əzəgzan a sər-əs wər əgen aytedan win den.

14

Ǝtəwənɣay ən Yaxya wa isalmaɣan aytedan daɣ aman

1 Azzaman en da a daɣ isla Herod Antifas wa n əmuzar n akal ən
Galilaya, isalan ən Ɣaysa. 2 Təzzar inna Herod y aytedan-net: «A
igan da Yaxya wa isalmaɣan aytedan daɣ aman, a d-inkaran den daɣ
təmattant! Awen da fəl ila tarna n igi ən təlməɣjujaten.» 3 Arat
wen inn-ay Herod fəlas azzaman dat awen omâr s ətərməs ən Yaxya,
itawakrad itawagga daɣ kasaw, fəl əddəlil ən Herodəyas təmosat
taɣur Filibus imosan amadray ən Herod a da, 4 fəlas Yaxya a igannin i
Herod: «Xaram fall-ak azalaf ən təntut di.» 5 Eway-du awen əs Herod
as ira ikus ən man ən Yaxya, mišan iksud tamattay təgât i Yaxya iduf
n as ənnəbi a imos. 6 As d-iɣlay əzəl wa n təhəwt ən Herod, isassaga
saksas, təga elles ən Herodəyas eweɣ iknan šihussay dat naftaɣan.
Təzzar oggăm-tat Herod 7 har as ihad-as âs, a das-agu arat kul wa daɣ-
as təgmay. 8 As təššəwwar anna-net tənn-as ad tannu i Herod eɣaf ən
Yaxya a təra. Tənkar təbarart tənn-i Herod: «Akf-i attabla da da iha
aɣaf ən Yaxya wa isalmaɣan aytedan daɣ aman.» 9 Arat wa təgmay
təbarart ten eway-du s əmənokal Herod as əɣšadan man-net. Mišan
omar s a das-itəwəggu arat wa təgmay den, fəl əddəlil ən təhuday ta
das-iga d əddəlil ən naftaɣan-net. 10 Issəgla awedan y a d-ifrəs eɣaf
ən Yaxya daɣ kasaw. 11 Immeway-du aɣaf n ənnəbi en daɣ attabla,
itawakfa i təbarart, təzzar təkf-ay y anna-net. 12 Osan-du nalkiman ən
Yaxya ədkalan taɣəssa-net, ənbalan-tat-in. Ǝglan əmalan i Ɣaysa.

Ǝšətši wa iga Ɣaysa səmmos gim n aləs

13 As isla Ɣaysa isalan win, igmad edag wen, iha aɣlal n aman. Igla
ɣas-net ikka edag issufan a din-ikitayyen. Təsla tamattay ta təhat
šiɣarmaten šin ɣələyɣəlayan awen, təlkam-as idaran-net. 14 As d-
izzəbbat aɣlal inay tamattay tagget, təggaz-tu təhanint-net, ad izuzəy
imiranan-nasan. 15 As təga takəst, əhozan-t-idu nəttulab-net ənnan-
as: «Edag issufan awa, amaran əzəl igla, daɣ adi suɣəl tamattay
a, ad təgməy id təzzənza a tətša daɣ təɣarmaten.» 16 Inn-asan
Ɣaysa: «Wər təga addararat s ad aglin, šatšat-tan kawanay iman-
nawan da!» 17 Ǝnnan-as: «Nakkanay ya wər nəla da ar səmmosat
təgəlwen d əššin kifitan.» 18 Inn-asan Ɣaysa: «Awəyat-i-tan-du.»
19 Omar tamattay s ad taqqam daɣ yel illan den, təzzar idkal səmmosat
təgəlwen šin den d əššin kifitan win, iggəzzay ijənnawan, iga igodan i
Məššina. Ikaramkaram šigəlwen šin den, ikf-enat i nəttulab, a tanat-
tuzanan i tamattay. 20 Ǝtšan aytedan en ketnasan har əyyəwanan.
Ǝššedawan-du nəttulab ikarammutan win du-tawaglaznen, ədnayan
maraw əzmaman d əššin. 21 Aytedan win ətšanen den əmosan edag
ən səmmos gim n aləs, əllanat deɣ tədoden den əd bararan.

Ǝjəwənki ən Ɣaysa fəl aman

22 Wala a ihogan omar Ɣaysa inəttulab-net s ad əggəzan aɣlal
n aman izaran-as-in əs təgadamayt ta hadat n agaraw iket di ad
itasallam tamattay. 23 As əɣradan aytedan teklay, iggəzzay Ɣaysa
adɣaɣ y ad agu šiwatriwen daɣ adag ikitayyan. Illa den da ɣas-net har
iga ahad. 24 As itaggu awen da aɣlal iggug-in daɣ agaraw, əbbatnat-tu
tənazzamaren sa əd sa fəlas aḍu issohen a dər imməqqas. 25 As təga

tilkamat n ahad, ikka-du Ɣaysa inəttulab-net ijiwankat fəl aman. 26 As
t-oggan ijiwankat-du fəl aman, ərmaɣan. Ǝnnan: «Awen aggəsuf!»
Sakkarayan fəl awa əgan daɣ tərəmmeq. 27 Mišan tamazayt ten
da a dasan-iššewal Ɣaysa inn-asan: «Ad wər təɣšədam, nak awa!
Təgmədet-kawan tasa!» 28 Den daɣ a das-inna Butros: «Kud kay
adi Ǝməli, taməraɣ-i s a din-jəwənkeɣ fəl aman əssəlkadaɣ-ak-in.»
29 «Iyyaw!» Inn-as Ɣaysa. Izzəbbat Butros aɣlal, ijawankat fəl
aman innəmad Ɣaysa. 30 Mišan as din-igra assahat n aḍu wa igaran
den, təggaz-tu tasa, əggazan-tu aman šin alamaz. Isaɣɣarat inna:
«Ǝməli agəz-i!» 31 Tarmad as das-in-izzal Ɣaysa əfus-net, ibaz-t-idu.
Inn-as Ɣaysa: «Ǝzəgzan-nak irkam wəllen, ma daɣ-ak igan aššak?»
32 Ǝggazan aɣlal ɣas, idrar aḍu. 33 Ǝssəjadan-as aytedan win əhanen
aɣlal en, gannin: «Illikan as kay a imosan Barar ən Məššina.»

Ǝzuzəy ən miranan

34 As əɣrasan agaraw, ewadan akal ən Ganazaret. 35 As əssanan kəl
akal en as Ɣaysa awen, əmalan y aytedan ən kallan win ɣələyɣəlayan
n edag wen, a sər-əs du-tamawayan miranan kul. 36 Ad itawansay ad
ayyu aytedan ədəsan kuddeɣ təbənik ən təkadkat-net, amaran i tat-
idasan ad izzəy.

15

Ǝssuɣəl ən Ɣaysa təgna i Farisaytan

1 Dəffər awen əfalan-du Farisaytan əd musanan n Ǝttawret
Yerusalam, əkkan Ɣaysa, ənnan-as: 2 «Mafəl wər əlkeman nəttulab-
nak y alɣadaten šin dana-d-oyyan marawan-nana, wər əširidan
ifassan-nasan dat tattay?» 3 Inn-asan Ɣaysa: «Kawanay za, mafəl
tətamazrayam alwajiban ən Məššina, fəl ləkkum y alɣadaten-nawan?
4 Wərge Məššina a inna: "Səɣmər abba-nak d anna-nak"? Inna
deɣ: "Awedan wa išaffaraššen abba-net, madeɣ anna-net, wədi a
daɣ-as təwəkkəsan man"? 5 Mišan kawanay təgannim y aytedan, as
inna awedan y abba-net madeɣ anna-net: "Arat wa kay-z-akfaɣ imos
tadhəlt-nak, əssinsaq-qu y ad t-aga takutay," 6 əddi ab-as ihhəššal
y awedan wədi saɣmar n abba-net wala anna-net. Ǝmmək di da as
təgam alɣadat-nawan daɣ adag n Awal ən Məššina. 7 Ǝlmunafiqan!
Tidət a imos awal wa iga Məššina daɣ batu-nawan əs tarrayt n ənnəbi
Isayas as inna: 8 "Tamattay ta, iləs ɣas as di-təssəɣmar, mišan iwallan-
nasan əggugan-i wəllen. 9 Ǝlɣibada wa di-taggin, ibbinnan, fəlas wər
səsəɣrin ar alwajiban a d-ənzaman aytedan daɣ ɣafawan-nasan."»

10 Iɣra Ɣaysa tamattay inn-as: «Səsəmat-i, tagrim awa dawan-z-
anna da: 11 Wərgeɣ awa itaggazan s əmi n aggadəm a t-isamadasan,
kalar awa d-igammadan imi-net.»

Ǝsəssəgri ən Ɣaysa awal wa iga fəl Farisaytan

12 Dəffər awen əhozan-t-in nəttulab-net, ənnan-as: «Ak təgreɣ-
in as batuten-nak, əššakan-tanat Farisaytan wəllen.» 13 Inn-asan
Ɣaysa: «Annabat kul wa wər inbel Abba-nin ihân ijənnawan, wədi
a d-itəwəlbəy. 14 Ayyat-tan ɣas! Awen imədderɣal əlwaynen wiyyad.
Ǝmədderɣəl ilwâyan iyyan amaran, agadal a taggin ketnasan daɣ
anu.» 15 Iššewal Butros inn-as: «Sassagr-anaɣ əlmital wədi.» 16 Inna

Ɣaysa: «Awak kawanay da harwa da wər təlem əgərri? 17 Awak wər
təgrem as arat kul wa iggazan s əmi n aggadəm, akkay a z'agu əs
tədist, dəffər adi inɣəl-in daɣ əsuf? 18 Mišan wa d-igammadan imi,
wədi əwəl a d-ifal, amaran ənta a isamadasan aggadəm. 19 Ǝssənat
as əwəl ənta a du-gammadnat arak ənnəyaten, d igi ən man, d igi n
əzzəna, d igi ən tədoden madeɣ igi ən meddan, əd šikra, əd təgəyya
ən bahu, əd šizmit. 20 Aratan win di əntanay a samadasnen aggadəm.
Mišan tettay əs fassan wər nərrud, wər təsammadas aggadəm.»

Ǝzəgzan ən təntut ta n wələt Kanan

21 As ifal Ɣaysa edag wen, ikka amaḍal ən Tir əd Sidon. 22 Təhin-
in təntut n iyyat daɣ Kananitatan təzdaɣat akal en da, təkkâ-du
Ɣaysa təsikaray təgann-as: «Ya Ǝməli, Ag əmənokal Dawəd, hənəttət-
i! Təbarart-in a izdaɣ aggəsuf a tat-izaɣazzaban wəllen.» 23 Mišan
wər inna Ɣaysa i təntut en wala. Idgaz awen inəttulab əhozan-t-in
onsayan-tu ənnan-as: «Suɣəl tantut ta dana-təlkamat da təsikaray.»
24 Inna Ɣaysa: «Nak wər du-tawazammazalaɣ ar əs Kəl-Israyil,
əmosnen zun ayfəd əssiggalnen.» 25 Dər iga awen da ya təkk-ay-du
təntut en, təssəjad-as tənn-as: «Ǝməli, əssən daɣ-i!» 26 Inna Ɣaysa:
«Wər oleɣ i idkalan amensay ən bararan, igər-t-in i dan!» 27 Tənn-as
təntut en: «Tidət-nak Ǝməli, dər iga awen da ya iḍan əkəmmi a taggin
awa d-irattakan daɣ adag wa daɣ tattin məssawsan, tattin-tu.» 28 Inn-
as Ɣaysa: «Ya tantut! Ǝzəgzan-nam i zəwwəran! Itəwəgget-am awa
tareɣ!» Amazay en da a daɣ təzzay elles ən təntut en.

Ǝzuzəɣ ən Ɣaysa aytedan daɣ təwərnawen aggotnen

29 Dəffər awen igmad Ɣaysa edag wen, ikka təgadamayt n agaraw
wa n Galilaya, təzzar iwar adɣaɣ, iqqim. 30 Təkk-ay-du tamattay
tagget, a sər-əs du-tewayat iməggudal, əd məddərɣal, əd nəbdan, d
aytedan as əmmidadan mawan-nasan, əd miranan wiyyad aggotnen.
Aytedan win, tawasansin dat Ɣaysa, izuzəy-tan. 31 Isammaklal
əs tamattay anay wa təga aytedan as əmmidadan mawan-nasan
əššewalan, tənay inəbdan əgrâwan šiɣurad-nasan, tənay iməggudal
jiwanken s əlluɣ, tənay iməddərɣal hannayan. Ad taggin aytedan
təmmalen y Ǝməli n Israyil.

Ǝšətši ən Ɣaysa əkkoz gim n aləs

32 Iɣra-du Ɣaysa inəttulab-net inn-asan: «Təh-i təhanint ən tamattay
a. Karad adan a ɣur-i əgan, amaran ab'as t-illa a ətšan. Wər areɣ a
tan-ayya aglin wər əreman arat, fəlas əddi mijas a tan-aggadlu gələk
daɣ tarrayt.» 33 Ǝnnan-as nəttulab-net: «Məni du-za-nəgrəw za daɣ
əsuf a šigəlwen siyyawannen tamattay togdât d awa?» 34 Inn-asan
Ɣaysa: «Mənəket təgəlwen təlam?» Ǝnnan-as: «Ǝssayat təgəlwen a
nəla d arat ən kifitan win madrornen.» 35 Omar tamattay s ad təɣrəd
təɣimit. 36 Idkal-du əssayat təgəlwen en əd kifitan win den, iga igodan
i Məššina, amaran ikaramkaram-tan ikf-en i nəttulab, əzunan-tan i
tamattay. 37 Aytedan en ketnasan əyyəwanan əglazan-du, har as əssa
əzmaman win zawwarnen a du-tawatkarnen daɣ karammutan win d-
əglazan. 38 Aytedan win ətšanen den, əmosan əkkoz gim n aləs as wər
əhenat tədoden əd bararan. 39 Dəffər awen issəllam Ɣaysa tamattay,
iggaz aɣlal n aman, ikka akal ən Magadan.

16

Agamay ən Farisaytan əd Sadusaytan daɣ Ɣaysa a dasan-agu təlməɣjujat

1 Ǝkkan-du Farisaytan, əd Sadusaytan Ɣaysa ərân ad t-ajjarraban,
gammayan daɣ-as a dasan-agu təlməɣjujat təmosat alɣalamat a du-
təfâlat Məššina. 2 Inn-asan: «As iga əlməz, tənayam ijənnawan
zaggaɣan ad tannim: "Tufat za ad agu əzəl ihossayan." 3 As affaw
amaran, tənayam ijənnawan zaggaɣan əhânat-tan šiyyay ad tannim:
"Azalada ad agu əzəl ibrâran." As təswadam daɣ jənnawan, ad
təssənam awa dər z'alu alhawa dəffər awen, mišan awa itaggin daɣ
azzaman win wər təssenam almaɣna-net! 4 Aytedan n azzaman
win, inəllubas, wər nəksud Məššina, amaran gammayan təlməɣjujat!
Kala! Təlməɣjujat ta dasan-tətawaggat iyyadda ɣas, a tat-imosan ta n
ənnəbi Yunəs.» Den da a tan-ifal Ɣaysa, igla.

Ǝsəmmutəg ən Ɣaysa inalkiman-net

Emel ən Ɣaysa i nalkiman-net əddəlil n assa-net əddənet

Xamira wa n Farisaytan əd Sadusaytan

5 Ǝkkan nəttulab tagadamayt ta hadat n agaraw. As ewadan, əgran-
in âs əttəwan-in igi n allaw ən təgəlla. 6 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝnkədat
wəllen i xamira ən Farisaytan, əd wa n Sadusaytan.» 7 Təzzar ad
gannin nəttulab gar-essan: «Awa wər t-inna ar fəlas wər neway
tagəlla.» 8 Issan Ɣaysa daɣ awen inn-asan: «Mafəl təššewalam gar-
ewwan fəlas wər təlem tagəlla, kəl əzəgzan əndarran? 9 Awak əgərri
a wər təgem harwa da? Wər təkəttəwam səmmosat təgəlwen šin
ətšan səmmos gim n aləs, d əket n əzmaman win du-tədnayam
daɣ gəlzan-nasan? 10 Meɣ ak təttəwam-in əssayat təgəlwen šin
əššətšanen əkkoz gim n aləs! Mənəket əzmaman win zawwarnen a
du-tədnayam əzəl wen? 11 Nak a dawan-ənneɣ: "Ǝnkədat i xamira
ən Farisaytan, əd wa n Sadusaytan". Manəmmək as wər təgrem
as wərgeɣ tagəlla as dawan-əheɣ batu-net?» 12 Den daɣ ad əgran
as wərgeɣ xamira ən Farisaytan, əd wa n Sadusaytan a fəl dasan-
imməgrad den, kalar əsəssəɣri-nasan as dasan-inna a das-ənkədan.

Emel ən Butros awa imos Ɣaysa

13 Ikkâ Ɣaysa amaḍal ən Qaysarəya wa n əmuzar Filibus as issəstan
Ɣaysa i nəttulab-net, inn-asan: «Ak daɣ iduf n aytedan, ma əmosa
nak Ag Aggadəm?»

14 Ǝnnan-as: «Wiyyad za gannin kay Yaxya wa isalmaɣan aytedan
daɣ aman. Wiyyad gannin kay ənnəbi Ilyas. Wiyyad amaran a
gannin kay ənnəbi Irməya a təmosa, madeɣ iyyan daɣ ənnəbitan win
hadatnen.» 15 Inn-asan Ɣaysa: «Kawanay za, ma tənnam ma mosa?»
16 Inn-as Simɣon Butros: «Ǝlməsix a təmosa, barar ən Məššina di
n Amaɣlol.» 17 Inna Ɣaysa i Simɣon Butros: «Təbbilala ya Simɣon,
ag Yunəs, fəlas arat wədi wərgeɣ kay a daɣ-as issosanan iman-nak,
kalar Abba-nin di ihan ijənnawan a dak-isannafalalan. 18 Nak amaran
ənneɣ-ak: Kay Butros təhunt a təmosa, amaran təhunt ta, ənta a fəl
z'əkrəsaɣ Ǝlkənisat-in. Ǝlkənisat ta, tarna ən təmattant da wər təfreg
a das-təɣšəd wala. 19 A kay-akfa təsassarut ən Taɣmar ta n jənnawan.
Arat kul wa təssəxrama daɣ əddənet dada, ijənnawan da a daɣ-san

ixram, arat deɣ wa təssəxlala daɣ əddənet dada, ijənnawan da a daɣ-san ixlal.» 20 Təzzar iga i nəttulab-net ammar a daɣ idgâz, s ad wər əmelan y awedan waliyyan as ənta a imosan Ǝlməsix.

Emel wa azzaran iga Ɣaysa y alɣazab-net əd təmattant-net

21 A obazan ɣur əzəl wen, ənta ad iggaz Ɣaysa šin əsəssəgri ən nəttulab-net as iwâr-tu iki ən Yerusalam, y ad agu alɣazab aggen, a das-z-agin muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud, əd muzaran ən limaman, əd musanan n Ǝttawret, təwəggin man-net, inkər-du deɣ daɣ təmattant əzəl wa n karad. 22 Təzzar iwat-tu Butros s ahal, iššewal fall-as, inn-as: «Ǝməli, ihənəttətet-ak Məššina daɣ arat wa təmalaɣ əddi! Kala wər kay-z-igrəw adi!» 23 Mišan imalallay-in Ɣaysa Butros, inn-as: «Ǝfəl dəffər-i Aššaytan! Təqqalaɣ-i təsənkəft daɣ əššəɣəl wa di-d-ewayan s əddənet, fəlas imedranan-nak, wərgeɣ Məššina a d-əfalan, kalar imedranan n aggadəm ɣas a əmosan.»

Tarrayt ən wa ilkaman i Ɣaysa

24 Dəffər awen inna Ɣaysa i nəttulab-net: «Wa iran a di-ilkəm, wədi igmədet tara ən man-net, agu imateran-net, idkəl təgəttawt-net, ilkəm-i. 25 Ǝssənat as awedan wa wər nəgəmməy ar aggaz ən man-net, wədi ad t-əgmədan, mišan wa iqbalan ad t-əgmədan fəl əddəlil-in, wədi a tan-igrəw. 26 Ma z'aknu y awedan ad igrəw əddənet ketnet, ənta amaran temsay a ikka? Awak mas ifrag awedan tehakkay-net y a sər-əs agəz iman-net daɣ təmsay? 27 Ǝssənat as nak Ag Aggadəm a d-asa əleɣ tanaya n Abba-nin, əddewa d angalosan-net, əddi amaran, awedan kul ad t-akfu maruzat n awa ewadan mazalan-net. 28 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as wiyyad daɣ aytedan win əbdadnen da wər tan-z-iba iket wər ənayan assa-nin nak Ag Aggadəm əmosaɣ əmənokal.»

17

Ǝtəwənay ən tanaya ən Ɣaysa

1 As əgan sədis adan dəffər awen, iddew Ɣaysa əd Butros, əd Yaqub, əd Yaxya imosan amadray ən Yaqub en da, ikka dər-san adɣaɣ zagren ɣas-nasan. 2 Den da ad imməttay azzahir-net dat-san, imalawlaw udəm-net s ənnur olan əd wa n təfuk, əgan səlsa-net təməllay təsiraqqet wəllen, təkna əsəməɣməɣ. 3 Ǝhinan-in oggân ənnəbi Musa, d ənnəbi Ilyas as du-nafalalan, mišawalan əd Ɣaysa. 4 Iggad-du Butros inna i Ɣaysa: «Ǝməli, olaɣ as nəlla da! Kud tareɣ adi, ad əkrəsa karad həktan daɣ adag wa. Iyyan i-nak, iyyan in Musa, iyyan in Ilyas.» 5 Harwada iššewal Butros as tan-təlsa təgarak təmilawlawat, təqqal-asan zun telay. Igmad əməsli tagarak ten, inna: «Awa Barar-in wa əkneɣ tara; ənta a d-issəndan agna-nin. Səsəmat-as!» 6 As əslan nəttulab i batu ten, ərmaɣan wəllen, fataqqen əssəjadan. 7 Ihoz-tan-in Ɣaysa, idas-tan, inn-asan: «Ǝnkərat, təgmədet-kawan tasa!» 8 Ǝdkalan-du nəttulab isawadan-nasan wər hənnəyan ar Ɣaysa.

9 Tazabben-du adɣaɣ en da, as tan-omar Ɣaysa, inn-asan: «Ad wər təməlam y awedan waliyyan awa tənayam da, iket wər d-ənkera nak Ag Aggadəm daɣ təmattant.» 10 Ǝssəstanan nəttulab Ɣaysa,

ənnan-as: «Mafel za gannin musanan n Ǝttawret: "Kundaba osa-du Ilyas təzzar as du-z-asu Ǝlməsix?"» 11 Ijjəwwab-asan Ɣaysa inn-asan: «Awalla za ar a d-asu Ilyas, annazzam aratan kul. 12 Amaran əssosanaq-qawan as Ilyas, osâ-du, mišan wər t-əqbelan aytedan, kalar əgan-as awas əran. Ǝmmək en daɣ as illikan as a di-zəɣɣəzzəban nak Ag Aggadəm.» 13 Ǝgran nəttulab as Yaxya wa isalmaɣan aytedan daɣ aman, as iha Ɣaysa batu-net den.

Barar wa təgraw tazakarkarat əd tarna ta ila əzəgzan

14 As d-izzabbat Ɣaysa əd nəttulab-net win karad en adɣaɣ, əhozan-du tamattay, ikk-ay-du aləs iyyan igaraffat dat-əs, 15 inn-as: «Ǝməli, hənəttət i barar-in, tazakarkarat a tu-təgrawat, amaran iɣɣizzab wəllen fəlas faw da itudu daɣ təmsay, madeɣ aman. 16 Ewayaq-qu əs nəttulab-nak y ad t-əzzuzəyan, mišan indar-asan.» 17 Inna Ɣaysa: «Xa! Iket iba n əzəgzan, iket əššur daɣ aytedan n azzaman a! Awak har əmmay əddewa dər-wan, əzizaydara dər-wan? Awəyat-i-du barar sa da!» 18 Iharaššat Ɣaysa aggəsuf wa ihan barar en, təzzar igmad-tu. Izzay barar daɣ amazay wen da. 19 Ǝhozan-in nəttulab Ɣaysa ənnan-as: «Mafel nakkanay indâr-anaɣ ikus n aggəsuf wen?» 20 Inn-asan: «Adi za aššaddat ən rəkkəm n əzəgzan-nawan! Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as ənnar təlâm daɣ əzəgzan a ogdân əd wala imi ən təzuɣay n əšənnan, har tənnam y ədɣaɣ en: "Ǝgməd edag di takka wen", ad ammazal s adi. Ǝddi wər t-illa arat as dawan-z-indər igi-net. 21 [Amaran əzzənəf n aggəsuf wen, wər igəmməd awedan ar əs təwatriwen, d əzum.»]

Emel wa n əššin iga Ɣaysa y alɣazab-net əd təmattant-net

22 Ǝzəl iyyan əddewan nəttulab ən Ɣaysa daɣ akal ən Galilaya as dasan-inna: «Nak Ag Aggadəm əjwâra ad əggâzaɣ ifassan n aytedan, 23 agin iman-nin, təzzar ənkəra-du daɣ təmattant əzəl wa n karad.» Təɣšad batu ten iman-nasan wəllen.

Amana wa itawarzaman y Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada

24 Igla Ɣaysa əd nəttulab-net har ewadan Kafarnahum. Ǝnkaran aytedan win zarzamnen amana y Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, əhozan-in Butros, əssəstanan-tu ənnan-as: «Awak əššex-nawan arazam a wər itəggu amana y Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada?» 25 Inn-asan Butros: «Awalla za ar irazzam-tu». Iggaz Butros ehan, azzar-as Ɣaysa awal issəstan-tu inn-as: «Ma tənne kay Simɣon, ma irazzaman takəsen d amana i mənokalan n əddənet? Awak maddanəsan a dasan-tan-razzamnen, meɣ aytedan sa hadan?» 26 Inn-as Simɣon: «Aytedan sa hadan a dasan-tan-razzamnen.» Inn-as Ɣaysa amaran: «Daɣ adi maddanəs ən mənokalan wər tan-iwer arazam ən wala. 27 Mišan ya fəl ad wər nəqqəl təsənkəft y əzəgzan n aytedan win zarzamnen, aglu akku agaraw, təgəra daɣ-as azabzab wa n abbaz ən kifitan. Kifi wa tobazaɣ əstizarat, aru imi-net, a daɣ-as in-tagəza tefelt n əzrəf wa mallan. Tefelt ten əkkəs-tat-du, tagla takfaɣ-asan-tat, ad təqqal ərruzmatan n amana wa-nin, əd wa-nak.»

18

Ǝsəssəɣri wa n əkkoz: Təməddurt ta tənamannakat əd Taɣmar ta n Məššina

Eres d ədkul

1 Amazay wen daɣ a daɣ din-əhozan nəttulab Ɣaysa, ənnan-as:
«Ma imos za wa ogaran daɣ Taɣmar ta n jənnawan?» 2 Təzzar iɣra-
du Ɣaysa arat ən barar, issəbdad-tu gar-essan, 3 inna: «Ǝggəyyeɣ
əsilakanaɣ-awan âs as wər təsammattayam alxal, təqqəlam zun
bararan, wədi wər ilkem a təggâzam Taɣmar ta n jənnawan. 4 Awen
daɣ a fəlas awedan kul wa issərasan iman-net, zun arat ən barar wa,
wədi illikan as ənta ogaran daɣ Taɣmar ta n jənnawan.»

Ǝsənkəd y igi ən bakkadan

5 «Amaran i iqbalan barar šilan wa fəl əddəlil-in, wədi nak iman-nin
as di-iqbal. 6 Mišan i iqqalan əssəbab n abakkad y iyyan daɣ aytedan
win sər-i əzzəgzannen, əmosnen zun bararan madrornen, wədi of-as
ad itəwəqqən əzəzəd zəwwəran ən təhunt daɣ iri-net, itəwəgər daɣ
ammas n agaraw əmazal wa iga əddi. 7 Iket alɣazab ill-ay y aytedan
n əddənet! Ǝddəlilan aggotnen a t-əllanen tan-sisuginen ibakkadan!
Illikan as ad t-əməlan əddəlilan win den har faw, mišan iket alɣazab
ill-ay y awedan wa dasan-d-iqqalan əssəbab! 8 Kud əfus-nak madeɣ
adar-nak a kay-sisuginen ibakkadan, wədi əfrəs-tan-in, təgəraq-qan-
in sədi. Id of-ak təggaza aljannat təgeɣ əfus, madeɣ təgeɣ adar y ad
təleɣ əššin fassan, d əššin daran, tətəwəgəra dər-san daɣ Jahannama.
9 Amaran kud šat-nak a təbukat a dak-təqqəl əssəbab n igi n abakkad,
wədi kəkkərət-tat-du, təgəraq-qat-in sədi, id of-ak ad təgeɣ šat daɣ
aljannat, y ad təleɣ sanatat šittawen tətəwəgəra dər-əsnat daɣ təmsay
an Jahannama.»

Ǝlmital wa n tilay ta təssəggalat

10 «Ǝnkədat! Ad wər talkim iyyan daɣ aytedan win madrornen di,
fəlas silakanaɣ-awan as angalosan-nasan əhân ijənnawan, faw əllan
ɣur Abba-nin. 11 [Nak Ag Aggadəm oseɣ-du gammayaɣ aytedan win
əxraknen y a tan-əɣləsa.»]

12 «Ma tənnam kawanay y awen? Awak amadan ilân temeday
ən tilay, har daɣ-asnat təssəggal iyyadda, wərgeɣ ad ayyu tazayat
təmərwen əd tazayat šin hadatnen ədânnat, təzzar azəl iswəd i ta
təssaggalat? 13 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan âs as d-igraw tilay ta n
iyyadda en, ogar tədəwit ta z'agu fəl əddəlil-net, i ta z'agu fəl əddəlil
ən tazayat təmərwen əd tazayat šin wər nəssəgəl. 14 Ǝmmək en daɣ as
abba-nawan ihân ijənnawan, wər ira ad ihlək waliyyan daɣ aytedan
win madrornen di.»

Awas danaɣ-iwar igi-net y amadray-nanaɣ igân abakkad

15 Igla Ɣaysa iššewal inna: «As kay-idlam amadray-nak, takkaq-
qu daɣ adag a daɣ təmosam ɣas-nawan, təsassagraq-qin lahan-net.
Kud za issəsam-ak itub, wədi zun as amadray-nak a du-təgrawaɣ a
kay-igmâdan. 16 Mišan as ugay s a dak-issəsam, tiddawa d awedan
iyyanda, madeɣ əššin, təqqəlaq-qu. Ǝmmək en daɣ as "batu kul ad
taknu əqqimnat-as sanatat təgəyyawen madeɣ karadat." 17 Amaran as
ugay s ad ilkəm y awal wa das-əgan aytedan win di, təməlaɣ almasalat
tədi y Ǝlkənisat. As ugay s ad ilkəm y awa das-tənna Ǝlkənisat, wədi
ag-as iduf wa təgeɣ y aytedan win wər nəssen Məššina, madeɣ tagaɣ-
as iduf wa təgeɣ y aytedan win zarzamnen takəsen. 18 Ǝggəyyeɣ
əsilakanaɣ-awan as arat kul wa təssəxramam daɣ əddənet ta, wədi

ijənnawan da a daɣ-san ixram. Amaran wa təssəxlalam daɣ əddənet ta, wədi ijənnawan da a daɣ-san ixlal. 19 Ǝsilakanaɣ-awan deɣ âs as namardan əššin daɣ-wan daɣ əddənet da da əttaran s esəm n Abbanin ihân ijənnawan, wədi arat kul wa daɣ-as əgmayan, a dasan-t-akfu. 20 Fəlas edag wa daɣ əmmənayan əššin, madeɣ karad daɣ-wan s esəmin, wədi əssənat as əlle gar-essan əddi da.»

Daɣ batu ən təsureft: Ǝlmital wa n əkli wa wər təha təhanint

21 Təzzar ihoz-in Butros Ɣaysa issəstan-tu inn-as: «Ǝməli, har mənəket tăklaten as di-iwar ad əssurəfa y amadray-nin a di-idlâman? Awak har əssayat tăklaten?» 22 Inn-as Ɣaysa: «Wər dak-ənne har əssayat tăklaten, kalar a dak-ənne surəf-as əssayat təmərwen ən tăklat har əssa.

23 Ǝmmək en daɣ as Taɣmar ta n jənnawan, təha əlmital n əmənokal ad iɣrân eklan-net, irâ ad issəɣrəd ərrəzəɣan-net. 24 As issənta, itawaɣra-du iyyan daɣ eklan en, a ɣur ila igiman ən giman ən tafelt. 25 Mišan akli wen wər ifreg ərruzmatan n əzrəf en. Awen daɣ a fəl omar məššis s a din-itəwəzənzu ənta əd taɣurəs əd maddanəs d awa ila kul, əqqəlan ərruzmatan n ərrəzəɣan win ɣur-əs ila. 26 Təzzar ifataqqad əkli en issəjad dat məššis, inn-as: "Ag-i təzaydart, məšši, a dak-ərzəmaɣ awa ɣur-i təleɣ kul." 27 Arat wen eway-du əs məššis as tu-təggaz təhanint-net. Təzzar issoraf-as awa ɣur-əs ila, oyyay. 28 Azzama a din-igmâd əkli wen, ifâl-in məššis, immənay d iyyan daɣ midawan-net daɣ əššəɣəl wər irwes ar temeday ən tafelt n əzrəf. Təzzar obaz-as tarzam, inn-as: "Ǝrzəm-i azrəf wa daɣ-ak əleɣ!" 29 Təzzar ifataqqad əmidi-net wen, onsay-tu inn-as: "Ag-i təzaydart, a dak-ərzəma." 30 Mišan ugay əkli wen, isassaga fadda əmidi-net en daɣ kasaw y ad t-izzərzəm əmarwas wa t-iga. 31 As ənayan midawannet daɣ əššəɣəl awa igan den, əɣšadan man-nasan wəllen, əglan əgan isalan win kul i məššis. 32 Təzzar isassaɣr-ay-du məššis inn-as: "Illikan as kay amaksan! Nak əssorafaɣ-ak awa ɣur-ək əle kul fəlas di-tonsayaɣ awen. 33 Kay da, iwâr-kay a kay-təggəz təhanint n əmidi-nak, tagaɣ-as əhənətta zun wa dak-əgeɣ nak." 34 Təzzar iggaz alham məššis, isassaga akli en daɣ kasaw. Itawattaf har iɣrad arazam n awa ɣur-əs ila ketnet.» 35 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝmmək en daɣ as Abbanin ihân ijənnawan wər dawan-z-issurəf as imos âs akkiyyan daɣ-wan wər isurif s əwəl iyyanda i mədrayan-net daɣ əzəgzan.»

Awa iga Ɣaysa daɣ Yahudəyya

19

Ɣaysa iha tarrayt ən Yerusalam

Ǝsənti

1 Dəffər as iɣrâd Ɣaysa alfaydaten šin, ifal akal ən Galilaya, ikka akal ən Yahudəyya ihân aganna wa hadan n agarew wa n Yordan. 2 Ǝlkamnat-as tamattiwen aggotnen, a tanat-izuzəy den da.

Azalaf d əməzzəy

3 Ǝhozan-t-in Farisaytan əgan-as əsəstan imosan tənagmayt, ənnan-as: «Awak xalal y aləs əzəməzzəy ən təntut-net fəl a iqqal

əddəlil?» 4 Inn-asan Ɣaysa: «Wərgeɣ təɣrâm as əstizarat as d-ixlak
Ǝmaxlak əddənet,
"ixlak-du aytedan,
ixlak-kan-du əmosan yay əd təntay."»
5 «Inna: "Adi daɣ a fəl iffal aləs
abba-net, d anna-net,
irtəy əd təntut-net,
əqqəlan arat iyyanda."»
6 «Ǝmmək en daɣ as ad ib-as əmosan əššin, kalar ad əqqəlan taɣəssa iyyadda. Daɣ adi, awa issərtay Məššina a tu-wər-izəmməzzəy awedan.» 7 Ǝnnan-as: «Daɣ adi, mafel as omar ənnəbi Musa ad tətəwəkfu širawt n əməzzəy i təntut, tətəwəzəməzzəy?» 8 Inn-asan: «Aššaddat ən təggərməmt a fəl kawan-ikfa Musa turagat n ad təzamazzayam šidoden-nawan. Mišan arat wədi wərgeɣ ənta a igan əstizarat. 9 Amaran nak əsilakanaɣ-awan as i izammazzayan tantut-net, a das-wər-nətəggu meddan, izlaf iyyat, wədi əzzəna a iga əddi.»
10 Ǝnnan-as nəttulab-net: «Adi za, kud awen daɣ a illan gər aləs əd təntut, wədi ofa i wər nəzlef fadda.» 11 Inn-asan: «Awal wa, wərgeɣ aytedan kul əqbâlan-tu, kalar wər t-iqbel ar win ikfa Məššina fərregat n əlqəbulat-net. 12 Fəlas əllan-tu əddəlilan gaddalnen azalaf əmosnen as: meddan wiyyad as d-əhəwan da wər əfregan azalaf, wiyyad dəffər a igan ad tawazaman, əllân-tu deɣ win as iman-nasan as sannafranan iba n azalaf fəl ad wər əlen daɣ əššəɣəl ar wa n Taɣmar ta n jənnawan. Wa ifragan əlqəbulat n adi, əqbəlet-tu.»

Igi ən Ɣaysa šiwatriwen i bararan

13 Təzzar a du-tawayan aytedan bararan, fəl a tan-issəwər Ɣaysa ifassan-net, ittər-asan. Ǝššewalan nəttulab fəl aytedan win den. 14 Mišan inn-asan Ɣaysa: «Ayyiwat bararan a di-d-akkin, a tan-inwər-təwəɣam fall-i; fəlas Taɣmar ta n jənnawan šin aytedan win šilaten-nasan.» 15 Issəwar-tan ifassan-net, ittar-asan, dəffər awen obaz tarrayt-net, igla.

Ǝməšiwal ən Ɣaysa d aləs iyyan aynayan n əməggergəs

16 Təzzar ihoz-in aləs iyyan aynayan Ɣaysa, inn-as: «Ǝššex, ma imos arat olâɣan was as t-əgeɣ ad əgrəwaɣ təməddurt ta təɣlalat?» 17 Inn-as Ɣaysa: «Mafel as di-təsastana daɣ batu n awa olaɣan? Məššina ɣas a olaɣan. Amaran as tareɣ ad təgrəwa təməddurt ta təɣlalat, təlkəma y alwajiban-net.» 18 Inn-as aləs wen: «Ma mosan za alwajiban win den?» Inn-as Ɣaysa: «Adi za, ad wər tagaɣ iman; ad wər tagaɣ əzzəna; ad wər takəra; ad wər taga təgəyya ən bahu fəl awedan waliyyan; 19 səɣmər abba-nak d anna-nak; agu y əšəqqaɣ-nak tara ta təgeɣ i man-nak.»
20 Inn-as aləs wen: «Aratan win di kul əssibdadaq-qan. Ma di-in-iqqiman harwa?» 21 Inn-as Ɣaysa: «As tareɣ ad təqqəlaɣ awedan ikmâlan, tagla tazzanzaɣ-in təla-nak, takfaɣ inazzan-net i təlәqqawen, əddi ad təgrəwaɣ ərrəzəɣ a dak-z-ansin daɣ alaxirat. Dəffər adi amaran tagla-du təlkəmaɣ-i.» 22 As isla aləs wen i batu ten, inkar, igla əɣšâdan man-net, fəlas ərrəzəɣ aggen a ila.

Efsan d arozan

23 Den daɣ ad inna Ɣaysa i nəttulab-net: «Ǝggəyyeɣ silakanaɣ-awan
as izzəwat fəl əməggergəs iguz ən Taɣmar ta n jənnawan. 24 Awalla,
silakanaɣ-awan as ogar tərɣəsay ta iga fəl aḷam aradaɣ daɣ təbuday n
ənazmay, i ta iga fəl əməggergəs iguz ən Taɣmar ta n Məššina.» 25 As
əslan nəttulab y awen, isammaklal sər-san wəllen, ənnan: «Daɣ adi,
ma ifragan ad iɣləs daɣ təmsay?» 26 Iswad daɣ-san Ɣaysa, inn-asan:
«Arat wədi muxal a imos ɣur aytedan, mišan ɣur Məššina arat kul
ifrâg igi.»
27 Den daɣ ad iššewal Butros inna: «Nakkanay za? Awak wərgeɣ
noyya arat kul, nəlkam-ak? Daɣ adi ma daɣ-na z'agin?» 28 Inn-asan
Ɣaysa: «Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as: As tawašašanayan aratan kul,
əqqima nak Ag Aggadəm daɣ adag-in, a t-imosan təxawit ən taɣmar-in
di təlat tanaya, əddi kawanay a di-əlkamnen ad taqqamim fəl marawat
təxiwa ən taɣmar əd sanatat, təšrəɣam i tawšeten ən Kəl-Israyil
an marawat əd sanatat. 29 Awedan kul wa ifalan aɣaywan-nasan,
əd mədrayan-net, əd təmədrayen-net, d abba-net, d anna-net əd
bararan-net, madeɣ amaḍal-net fəl əddəlil-in, wədi ad igrəw temeday
n ənətfus n aratan win den, igrəw deɣ təməddurt ta təɣlalat. 30 A aggen
daɣ win əhanen eɣaf əmərədda, ilkâm ad əggəzan ələqqam; amaran
a aggen daɣ win əhanen ələqqam əmərədda, ilkâm ad əggəzan eɣaf.»

20

Ǝlmital wa n maššaɣalan win afarag n alɣanab

1 Igla Ɣaysa iššewal inna: «Ǝnta da a wa dər tola Taɣmar ta n
jənnawan: A d-inkər awedan ilân afarag n alɣanab əzəl iyyan aɣôra,
ira ad idkəl imaššaɣalan y afarag-net. 2 Inamarda əd maššaɣalan
win âs, əzəl kul a tan-akfu tefelt n əzrəf, təzzar issok-en afarag.
3 As təga ədəgəlšet ilas-du agamad, inay imaššaɣalan wiyyad wər
nəgrew əššəɣəl harwa əqqiman daɣ asammanay n əɣrəm. 4 Inn-
asan: "Kawanay da agliwat təšɣəlam daɣ afarag-in, a dawan-agaɣ
ərruzmatan olâɣnen." 5 Ǝglan maššaɣalan, əkkan afarag-net. Dəffər
awen ilas igmad-du ɣur ammasnazal, igmad-du deɣ əs tazzar. Amaran
i d-igmad ad agu zun awen da. 6 As təga takəst zagret ilas-du
agamad, inay imaššaɣalan wiyyad əqqimnen, inn-asan: "Mafel təklâm
ad təqqimam əddi, wər tahem wala?" 7 Ǝnnan-as: "Agaraw a wər
nəga i danaɣ-iššəšɣalan." Inn-asan: "Agliwat kawanay da təšɣəlam
daɣ afarag-in n alɣanab."»
8 «As tuda təfuk, inna məššis n afarag wen y əmuzar ən maššaɣalan-
net: "Aɣra-du imaššaɣalan kul tərzəma y akkiyyan alxaq-net. Izar
əs win ədkala daɣ tilkamat, təssəlkəmaɣ əs win ədkalaɣ əstizarat."
9 Osan-du win əssəntanen əššəɣəl takəst zagret, akkiyyan daɣ-san
igraw tefelt n əzrəf. 10 Dəffər awen təssəɣlay-du əs win əšɣalnen
əstizarat, əgân iduf n as ad əgrəwan a ogaran awa əgrawan meddan
win. Mišan əntanay da akkiyyan daɣ-san igraw tefelt. 11 As
əgrawan ərruzmatan-nasan, əssoɣalan təgna məššis n afarag wen.
12 Ǝnnan: "Aytedan win tətkalaɣ əs tilkamat, alwaq iyyanda ɣas a
əšɣalan, amaran təšaššagdaq-qan dər-na nakkanay a əklanen nəšɣâl,
təkaggay-ana təfuk." 13 Təzzar iššewal məššis n afarag y iyyan daɣ-
san, inn-as: "Ǝmidi-nin, nak wər dak-əgeɣ arat waliyyan wər noɣed.

Wərge kay iman-nak a dər namarda fəl tafelt iyyadda n əzrəf daɣ əzəl?
14 Daɣ adi abəz azrəf wa imosan alxaq-nak, tagla. Kud nak a iran ad
šaššagdaɣ alxaq-nak əd wa n meddan win ətkalaɣ daɣ tilkamat, tədi
nak a təqqal. 15 Awak nak wər z'agaɣ awa areɣ s ərrəzəɣan-in? Meɣ
ak manjaɣ a təgeɣ as əmosaɣ aləs olâɣan?"» 16 Inna Ɣaysa: «Ǝmmək
en daɣ as win əhanen eɣaf əmərədda, ilkâm ad əggəzan ələqqam;
amaran win əhanen ələqqam əmərədda, ilkâm ad əggəzan eɣaf.»

Emel wa n karad iga Ɣaysa y alɣazab-net əd təmattant-net

17 Iggəzzay Ɣaysa, ikka Yerusalam ənta əd nəttulab win maraw
d əššin. Iwar dər-san tama, da jiwanken fəl tarrayt, inn-asan:
18 «Səsəmat: Nakkanay da əggəzzaynen əs Yerusalam da. Den daɣ
ad z'ətəwəgga nak Ag Aggadəm daɣ fassan ən muzaran ən limaman,
əd musanan n Ǝttawret. Aytedan win a di-əxkəman təmattant. 19 A
di-agin daɣ fassan n aytedan wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, a daɣ-i tajaban,
ayyawanan-i šiwwit. Dəffər awen attaytayan-i fəl təgəttawt, ib-i,
ənkəra-du daɣ təmattant əzəl wa n karad.»

Alɣazab d əššəɣəl

20 Təhoz-in taɣur Zabaday Ɣaysa, təddew əd maddanəs. Təgaraffat
y a tu-tansəy. 21 Inn-as: «Arat iyyan a tareɣ?» Tənn-as: «Bararan-in
a n əššin a as daɣ-ak are a di-tagaɣ arkawal n as ad əggəzan idaggan
ətkâlnen: iyyan daɣ əɣil-nak, wa hadan daɣ zalgat-nak, daɣ Taɣmar-
nak.» 22 Inna Ɣaysa: «Wər təssenam almaɣna n arat wa təgmayam
əddi. Awak təfrâgam a dər-i tədrəwam alɣazab wa z'aga daɣ alwaq
wər nəggug?» Ǝnnan-as: «Awalla, nəfrâg a dər-ək tu-nədrəw.» 23 Inn-
asan Ɣaysa: «Awalla, illikan as təfrâgam a dər-i tədrəwam alɣazab
wa. Mišan daɣ batu ən wa z'aqqamin daɣ əɣil-in wala zalgat-in,
wərgeɣ nak a t-ihakkin, kalar idaggan win di in win as tan-isammatag
Abba-nin.»

24 Ǝslan maraw nəttulab win hadatnen y awen, əššakan əššin
mədrayan win den. 25 Təzzar iɣr-en-du Ɣaysa, əhozan-t-in, inn-asan:
«Təssânam as imuzaran ən təmattiwen saknin tarna y aytedan win
as azzaran, amaran aytedan win daɣ-san attafnen əlxəkum saknin
aytedan win as azzaran taɣmar. 26 Mišan kawanay ad wər tagim adi
gar-ewwan. Kalar as ira iyyan daɣ-wan ad ilu almaqam, iqqəlet zun
amaššaɣal-nawan. 27 Amaran wa daɣ-wan iran tizart, iqqəlet akli-
nawan. 28 Ǝmmək en daɣ as nak Ag Aggadəm wər d-oseɣ əddənet
y a di-əšɣəlan aytedan. Kalar assa a d-əge y ad əšɣəla y aytedan,
akfa iman-nin fəl ad səddərfeɣ əs təmattant-in aytedan aggotnen daɣ
bakkadan-nasan.»

Ǝzuzəy ən Ɣaysa əššin məddərɣal

29 Igmad Ɣaysa əd nəttulab-net aɣrəm wa n Yerikaw, təlkâm-asan
tamattay tagget. 30 Ǝllân məddərɣal den əššin, əqqiman fəl afay ən
tarrayt. Ǝslan âs Ɣaysa a itakayan den, ədkalan əməsli-nasan ad gan-
nin: «Hənəttət-anaɣ, Ǝməli, Ag ənnəbi Dawəd!» 31 Təsannarɣaman-
asan tamattay fəl ad affastin, mišan əššotan adakal ən maslan-nasan
gannin: «Hənəttət-anaɣ, Ǝməli, Ag Dawəd!» 32 Izzəkkat Ɣaysa, iɣr-en,
inn-asan: «Mas taram a dawan-t-aga?» 33 Ǝnnan-as: «Ǝməli, asawad-
nanaɣ as nara agaraw-net.» 34 Təggaz təhanint-nasan Ɣaysa, idas

šittawen-nasan. Amazay wen daɣ a tan-d-iqqal asawad-nasan, təzzar əlkaman-as.

21

Adan win əlkamnen ən Ɣaysa daɣ Yerusalam

Iguz ən Ɣaysa Yerusalam imos əmənokal

1 As din-ihoz Ɣaysa əd nəttulab-net Yerusalam, daɣ ənəmihaz ən taɣrəmt ta n Betfajay, dagma n ədɣaɣ was itawannu wa n "Eškan ən Zaytun", izammazal Ɣaysa əššin nəttulab, 2 inn-asan: «Akkiwat taɣrəmt ten dat-wan den. Tosâm-tat-in ɣas, tənâyam tajat təqqanat təlât əhulel. Ariwat-tan-du təlwəyam-i-tan-du. 3 As dawan-inna awedan arat, tannim-as: "Ǝməli a sər-san iddəraran." Ǝddi a kawan-ayyu taglim dər-san amazay wen da.» 4 Arat wa iga fəl ad andu awal wa d-imal Məššina əs tarrayt n ənnəbi as inna: 5 *«Anniwat y əɣrəm wa n Səyon: Ǝnəy! Ǝmənokal-nak izây-kay-du. Ikna əsərəs ən man-net. Iwân tâjat, əhulel fadda, imosan ara n əmudar a fəl itamaway əzuk.»* 6 Ǝglan nəttulab əmmozalan awa as tan-omar Ɣaysa. 7 Ǝlwayan tajat d əhulel-net i Ɣaysa. Ǝdfaran fall-asan isəlsa-nasan, iwan Ɣaysa əhulel. 8 Təgla-du tamattay təgget wəllen ad tətissəw i Ɣaysa isəlsa-net fəl tarrayt, wiyyad farrasan-du ilədlad tissəwan-as-tan fəl tarrayt. 9 Tamattay ta təlkamat i Ɣaysa, əd ta das-tazzarat, tətkâl əməsli-net təgannu:

«Ozana!
Təmmal y ahaya n əmənokal Dawəd!
Iga Məššina albaraka daɣ
wa d-osan s esəm n Ǝməli!
Ozana! Təmmal i Məššina
daɣ jənnawan win ədkalnen!»

10 As d-iggaz Ɣaysa Yerusalam, aytedan n əɣrəm ketnasan nijarwayan gannin: «Ma imos aləs en?» 11 Ad təgannu tamattay: «Adi za ənnəbi Ɣaysa imosan ag əɣrəm ən Nazaret ta n akal ən Galilaya.»

Assa ən Ɣaysa Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada

12 Iggaz Ɣaysa aɣalla wa iɣlayan Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada. Iɣrad daɣ-as asataɣ n aytedan kul win massatagan, harkid win mazanzan. Isabbanbay tebəren šin fəl sansin kəl sanji izərfan-nasan, isabbanbay deɣ šisəqqima ən massatagan ən tədəbren. 13 Təzzar inn-asan: «Iktâb as: *"Ehan-in a das-itəwəggu esəm ehan n əlɣibada." Kawanay amaran təgâm-tu "əsəlɣəs ən baydagan".»* 14 Ǝhozan-in məddərɣal, əd məggudal Ɣaysa daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada en da, izzozay-tan. 15 Mišan ənkaran muzaran ən limaman əd musanan n Ǝttawret əššakan wəllen aratan simaklalnen win iga Ɣaysa den. Ǝššakan deɣ šiɣaraten šin taggin bararan daɣ Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada gannin: «Ozana! Təmmal y ahaya n əmənokal Dawəd!» 16 Awen a fəl ənnan i Ɣaysa: «Təsâlla y awa gannin da?» Amaran inn-asan Ɣaysa: «Awalla. Awak teɣaray a wər təgem daɣ Ǝlkəttaban batu ta tənnat: *"Kay a d-ewayan əs bararan, əd janɣayan a dak-agin təmmalen!"*» 17 Dəffər awen ifal-tan Ɣaysa, igmad Yerusalam, edwa taɣrəmt ta n Betanəy insa daɣ-as.

Alaɣan ən Ɣaysa ašək wa n fig

18 As affaw iqqal-du Yerusalam harwa aɣôra, ifray i gələk daɣ
tarrayt. 19 Inay ašək ən fig immar-t-in mišan wər daɣ-as in-ogez ar
ifərkak ɣas. Təzzar inna y ašək wen: "Tammazzaɣet d igi n aratan har
faw daɣ əddənet!" Amazay wen daɣ ad iqqur ašək en. 20 As ənayan
nəttulab-net awen, isammaklal sər-san, ad gannin: «Manəmmək as
iqqur ašək ən fig wen imi iyyanda?» 21 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝggəyyeɣ
əsilakanaɣ-awan âs as təzzəgzanam, wər təgem a imosan aššak,
wərgeɣ awa əgeɣ y ašək a ɣas as za təfrəgam igi-net. Kalar ad
təfrəgam ad tannim y adɣaɣ wa: "Ǝgməd adag di təfətəqqe daɣ
agarew", agu deɣ awen da. 22 Arat kul wa tonsayam Məššina s
əzəgzan, a tu-təgrəwam.»

Ǝsəstan igân daɣ batu ən tarna ən Ɣaysa

23 Ikka Ɣaysa Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, a daɣ-as isasaɣru.
Ǝhozan-t-in muzaran ən limaman, əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud ənnan-
as: «Awak ma təmos tarna tas tətaggaɣ aratan win? Ma kay-ikfan
tarna ta?» 24 Inn-asan Ɣaysa: «Nak da a dawan-agaɣ əsəstan iyyanda.
As təjjəwwabam y əsəstan-in, a dawan-əməla da d-əgrawaɣ tarna n
igi n aratan win tagga da. 25 Ǝnta da əsəstan-in: "Awak əsəlməɣ wa iga
Yaxya aytedan daɣ aman Məššina a ɣur d-ifal awen meɣ aggadəm?"»
Təzzar ad tinəmənnin gar-essan: «As nənna: "Məššina a ɣur d-igraw
turagat n awen", a danaɣ-annu: "Mafel za wər sər-əs təzzəgzanam?"
26 As das-nənna amaran: "Aggadəm a ɣur d-igraw Yaxya tarna ten",
wədi a dana-təššək tamattay, fəlas ketnet təkkâs aššak as Yaxya ənnəbi
a imos.» 27 Təzzar ənnan i Ɣaysa: «Wər nəssen.» Inn-asan Ɣaysa:
«Nak da za wər dawan-z-əməla wa di-ikfan tarna n igi n aratan win.»

Ǝlmital wa n bararan win əššin

28 Igla Ɣaysa iššewal inn-asan: «Ma tənnam s əlqissat ta? Aləs
iyyan a ilan əššin bararan. Ihoz-in barar-net wa azzaran, inn-as: "Aglu
barar-in təšɣəla daɣ afarag-nana wa n alɣanab azala." 29 Inn-as barar-
net wen: "Wər di-iha adi." Mišan ya dəffər awen, imməgraz barar
en tugəyt ta iga y abba-net, təzzar igla ikka afarag-nasan. 30 Ihoz-in
aləs wen barar-net wa n əššin igmay daɣ-as arat wa igmay daɣ wa
azzaran. Ig-as barar-net wen aljawab igân əs saɣmar, inn-as: "Awalla
Abba-nin, ad akkaɣ afarag-nana!" Mišan iqqim da wər t-ikka. 31 Awak
ma imos daɣ bararan en wa immozalan tara n abba-nasan?» Ǝnnan-
as: «Adi za barar wa azzaran!» Ǝddi a dasan-inna Ɣaysa: «Ǝggəyyeɣ
əsilakanaɣ-awan za as, inabazan ən takəsen əd təkarwaten, da a
dawan-izaran ətəwəqbal daɣ Taɣmar ta n Məššina. 32 Ǝnneɣ-awan
adi fəlas Yaxya, os-iwan-du, issəkn-iwan awa kawan-iwaran əmərədda
gar-ewwan əd Məššina, mišan wər sər-əs təzzəgzanam. Amaran
inabazan ən takəsen, əd təkarwaten, əzzîgzanan sər-əs. Kawanay
iman-nawan tənâyam awen, mišan wər sər-wan d-eway təmagrist
waliyyat n arak mazalan-nawan əngəm za təzzəgzənam sər-əs.»

Ǝlmital wa n magyakan n alɣanab

33 Səsəmat y əlqissat iyyat təmosat əlmital: «Məššis n aɣaywan
iyyan a inbalan alɣanab daɣ amaḍal-net, issəɣlay-tu afarag, izzəɣaz
daɣ-as tagdayt ta daɣ itawazmu alɣanab. Issəkras ogga ihhoken as
z'iggâr awedan wa ogazan afarag en. Təzzar issəɣfar afarag-net en
i magyakan wiyyad, iššokal. 34 As du-tahoz tamert ta n əmiləy n

alɣanab, izammazal eklan-net əs magyakan win əɣfarnen afarag-net, y a das-d-awəyan adagar-net daɣ alɣanab. 35 Mišan obazan magyakan win eklan win, əgan y iyyan daɣ-san šiwwit, əgan iman ən wa hadan, ad əggaran wa n karad əs təhun har t-aba. 36 Ilas məššis n afarag izammazal sər-san eklan wiyyad ogarnen win den igət, mišan əgan-asan meddan win əɣfarnen afarag en awa daɣ əgan i win din-izammazal dat awen. 37 Təzərəst n awen, as sər-san izammazal barar-net, fəlas inna daɣ man-net: "Dad zamas barar-in awa immikkan as ad t-əssəɣməran!" 38 Mišan as ənayan magyakan win barar-net namannan gar-essan: "Ǝnta əddi amakkasu n afarag. Ǝndawat a tu-nanɣu kərəz, ad nəkkusət afarag." 39 Təzzar obazan-tu, əkkasan-tu daɣ afarag, ənɣan-tu kərəz.»

40 Inn-asan Ɣaysa: «Awak as d-osa məššis n afarag n alɣanab wen, ma z'agu i magyakan n alɣanab win den?» 41 Jajjayen aytedan ənnan-as: «As d-osa za, ad iɣrəd tenaɣay ən maksanan win di, issəɣfar afarag-net i magyakan wiyyad a das-du-za-tawaynen tənfa daɣ tamert-net.»

42 Inn-asan Ɣaysa: «Awak teɣaray a wər təgem daɣ Ǝlkəttaban as: *"Təhunt ta din-əgaran makrasan, ənta a təqqalat təhunt ta təkbalat ehan, arat wen Ǝməli a d-ifal, amaran isimaklal sər-na"?»*

43 «Awen daɣ a fəlas əmâlaɣ-awan as Taɣmar ta n Məššina a daɣ-wan tattarmas, tətəwəkfu i tamattay ta daɣ-as du-za-tawəyat tənfa. 44 Awedan wa udan fəl təhunt ten, ad addagdag, wa fəl tuda deɣ a tu-təlkəš.»

45 As əslan muzaran ən limaman əd Farisaytan y əlmitalan win iga Ɣaysa den, əgran as əntanay a fəl imməgrad. 46 Ad gammayan əmmək was tu-za-səttərməsan, mišan əksudan tamattay, fəlas təga i Ɣaysa iduf n as ənnəbi a imos.

22

Ǝlmital wa n təkrəst

1 Ilas Ɣaysa ig-asan əlqissat iyyat təmosat əlmital, inn-asan: 2 «Taɣmar ta n jənnawan, təha əlmital n əmənokal iyyan isassagan saksas daɣ təkrəst ən barar-net. 3 Izammazal eklan-net y ad əməlan y aytedan win as ira a d-əggəzan saksas wen, mišan ugayan s a d-asin. 4 Ilas əzəmmizəl n eklan-net wiyyad y ad annin y aytedan win den: "Nak sammatagaɣ iməgura-nin, əgzamaɣ izəgran-in, əd haran-in win əddəratnen, arat kul immotag əmərədda, agliwat-du amaran ad nassantu saksas." 5 Mišan əgmadan batu-net, wiyyad əkkan šiwəgas-nasan, wiyyad əkkan idaggan win daɣ satagan, 6 təzzar obazan win hadatnen inammazalan win den, əgan-asan taršəxšad, ənɣan-tan kərəz. 7 Iggaz alham labasan əmənokal, issəgla sojitan-net, əɣradan tenaɣay ən maggan ən man win den, əɣradan əsəqqəd n əɣrəm-nasan ketnet.»

8 «Təzzar inna y eklan-net: "Imutag za win saksas əgân, mišan meddan win den, wər əhoran əd məgura win. 9 Daɣ adi, agliwat takkim idaggan win daɣ əmmənaynat tarrayen, taɣrim-du aytedan kul win tənayam, a d-akkin saksas." 10 Təzzar əglan eklan win den, əɣran-du aytedan kul win ənayan, gər za win olaɣnen, wala win əmosnen imaksanan, har iɣrad adag wa n saksas en adanay n aytedan. 11 Igla-du əmənokal y ad inəy əljəmaɣat ta du-təddewat den i təkrəst. Inay

daɣ meddan win əllanen den iyyan wər nəlsa tabdoq tas ihor a du-tətəwəqqən əs təkrəst. 12 Inn-as əmənokal: "Obaz, kay ak mas du-təggazaɣ edag a wər təqqena tabdoq tas ihor a du-tətəwəqqən əs təkrəst?" Wər du-təgmed tefert waliyyat imi n aləs wen. 13 Den daɣ ad inna əmənokal i maššaɣalan-net: "Abəzat-tu, təɣrədam kerrad ən daran-net əd fassan-net, təgəram-t-in sədi daɣ šiyyay, daɣ adag wa daɣ hallin aytedan, əddâdan idədwan-nasan fəl təmagraz."» 14 Inna Ɣaysa: «Aytedan aggotnen a du-tawaɣranen, mišan wər daɣ-san əggətan win tawasanafrannen.»

Arazam n amana i Qaysara

15 Dəffər awen mašawwaran Farisaytan, ad gammayan əmmək as əgan i Ɣaysa taftaw, ərân a tu-səssugin batu a tu-za-tagit daɣ ɣunan. 16 Zammazalan-du arat daɣ nalkiman-nasan, d aytedan wiyyad əwarnen aganna n əmənokal Herod y ad annin i Ɣaysa: «Ǝššex, nəssân as əməggi ən tidət a təmosa, amaran təsasaɣra əs tidət awas dana-iwar igi-net daɣ tarrayt ta n Məššina. Wər t-illa i təksuda daɣ awa təganna, fəlas wər təzlaya daɣ almaqam n aytedan. 17 Daɣ adi, nəra daɣ-ak a dana-təməla: Awak xalal arazam n amana y əmənokal wa zəwwəran Qaysara, me wər xalal?» 18 Mišân igra Ɣaysa əššur-nasan, inn-asan: «Mafel tətajjarrabam-i, əlmunafiqan win? 19 Sakniwat-i tefelt n əzrəf tas itawarzam amana.» Təzzar təmmeway-as-du tafelt. 20 Inn-asan Ɣaysa: «Ma ilan eɣaf d esəm win əwarnen tefelt ta?» 21 Ǝnnan-as: «In Qaysara.» Təzzar inn-asan Ɣaysa: «Ǝnəyat za, agiwat i Qaysara awa kawan-issəwar, tagim i Məššina awa kawan-issəwar.» 22 Isammaklal sər-san aljawab wen, oyyan Ɣaysa əglan.

Ǝsəstan daɣ batu n azalaf daɣ alaxirat

23 Ǝzəl wen daɣ a d-osan Sadusaytan, əmosnen aytedan əganen iduf n as wər tu-təlla tanakra dəffər təmattant. Ǝhozan-in Ɣaysa, əssəstanan-tu, 24 ənnan-as: «Ǝššex, ənnəbi Musa inna: "As aba awedan wər igrew barar, wədi amadray-net a iwar ad izləf tantut ta d-oyya den, fəl ad agu əzzurrəyya y əmidi-net wa aba den."»

25 «Ǝnta nakkanay, əhân-anaɣ əssa mədrayan. Izlaf wa dasan-waššaran ketnasan, aba-tu da wər ila barar, oyya-du tantut-net y amadray-net. 26 Iga awen da fəl amadray-net wen, igraw wa n karad, xasil a tat-zallafan itiba-tan da wər dər-əs ələn bararan, har əɣradan fəl əssa-essan. 27 Dəffər as tan-aba ketnasan, aba tantut ten. 28 Daɣ adi əzəl wa n tabadday, ma imos daɣ əssa mədrayan win den was za təqqəl təntut ten taɣurəs, dad zamas ketnasan əzlâfan-tat.»

29 Inn-asan Ɣaysa: «Iket n alxata təttâfam-tu, fəlas wərmad təssanam awa ənnan Ǝlkəttaban, wala deɣ təssanam awa dər togda tarna ən Məššina. 30 Ǝssənat âs əzəl wa n tabadday, wər t-illa azalaf i meddan wala šidoden. Kalar təməddurt a z'agin šilat ən ta əgan angalosan daɣ jənnawan. 31 Daɣ batu amaran ta təqqalat tanakra ən nəmmət tan, awak edes a kawan-wər-iga as təɣrâm awa a dawan-inna Məššina daɣ Ǝlkəttaban? Wərgeɣ a inna: 32 *"Nak a imosan Ǝməli n Ibrahim, Ǝməli n Isəhaq, Ǝməli ən Yaqub?"* Məššina wər imos Ǝməli ən təməxsa, kalar Ǝməli ən win əddarnen a imos.» 33 Tamattay ta təslat y aljawaban win den, isimaklal sər-əs wəllen əsəssəɣri wa iga Ɣaysa den.

Alwajiban win ogarnen

34 As əslan Farisaytan as ɣaysa iga aljawab isifastan Sadusaytan,
əmmənayan. 35 Inkar iyyan daɣ-san imosan əmusan n əššəriɣa, ira
ad agu tənagmayt i ɣaysa. Issəstan ɣaysa inn-as: 36 «Ǝššex, ma
imos alwajib wa ogaran daɣ Ǝttawret?» 37 Inn-as ɣaysa: «Ǝnta da
alwajib wa ogaran: *"Iru Ǝməli-nak Məššina s əwəl iyyanda, əd man
ərdânen, tireq-qu deɣ əs tayttay-nak kul."* 38 Ǝnta da da alwajib wa
ogaran alwajiban kul, imos deɣ wa azzaran. 39 Amaran alwajib da wa
ilkaman i wen, a dər-əs olân: *"Agu y əšəqqaɣ-nak tara ta təgeɣ i man-
nak."* 40 Alwajiban win əššin a, əntanay a daɣ iqqan arat kul wa ihan
Ǝlkəttaban.»

Ǝlməsix əd Dawəd

41 Ǝglan Farisaytan win den əllân den da, əmminayan. Issəstan-tan
ɣaysa amaran, 42 inn-asan: «Ma imos iduf-nawan daɣ Ǝlməsix? Ma
tənnam ma imos abba-net?» Ǝnnan-as: «Adi za Ag əmənokal ənnəbi
Dawəd!» 43 Inn-asan ɣaysa: «Daɣ adi, manəmmək as t-iɣra ənnəbi
Dawəd əs tilalt n Infas wa n Məššina s esəm wa n: "Ǝməli"? Fəlas a
inna: 44 "Inna Ǝməli y Ǝməli-nin: 'iyyaw qamu daɣ əɣil-in, har əɣrədaɣ
əsərəs ən zənga-nak, agaq-qan daw daran-nak.'" 45 Dad zamas iɣr-ay
Dawəd s esəm wa n Ǝməli, daɣ adi manəmmək as z'iqqəl barar-net?»

46 Wər t-illa awedan waliyyan ilfâdan i ɣaysa wala təfert iyyadda n
aljawab y əsəstan wa iga den. Amaran a obazan ɣur əzəl wen, ab'as
t-illa awedan ihalan a das-agu əsəstan waliyyan.

23

ɣaysa iggâz šin məssəsəɣra n Ǝttawret əd Farisaytan

1 Den daɣ ad iššewal ɣaysa i tamattay, əd nəttulab-net, inn-asan:
2 «Imusanan n Ǝttawret, əd Farisaytan, əntanay a sasaɣrinen aytedan
əššəriɣa wa d-oyya ənnəbi Musa. 3 Daɣ adi mazalat aratan kul
win kawan-sasaɣrin, tabbardagam y awa dawan-gannin. Mišan ad
wər tətaggim imazalan win taggin, fəlas awa gannin, wər idrew
arat d awa tamazalan. 4 Ǝzuk zəwwəran as izzəwat aggay-net a
sawaran aytedan, əntanay amaran wər tu-z-ədəsan əs wala idədwan-
nasan. 5 Imazalan-nasan kul wər əmosan ar soknit. Awen daɣ a
fəlas šira šin təkannaren-nasan, əgan-tanat ši zawwarnen wəllen,
əzzəzwaran deɣ šin taqqanan daɣ təgəltam-nasan, fəl ad ilenat anay
wəllen. Šibənak ən təkadkaden-nasan deɣ əbâlan-asnat bašakšakan
zagrotnen, əlânen anay wəllen. 6 Ǝrân təɣimit daɣ daggan n aytedan
win tawasaɣmarnen daɣ əməgura əd daggan win əlanen almaqam
daɣ nan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud. 7 Ǝrân a dasan-taggin aytedan
assalam ən saɣmar daɣ sammanayan, ərân deɣ a tan-ɣarrin aytedan
s esəm wa n "Ǝššex-in".»

8 «Mišân kawanay, ad wər tagim i man-nawan esəm wa n Ǝššex,
fəlas kawanay Ǝššex iyyanda a təlam, amaran ketnawan imədrayan
a təmosam. 9 Ad wər təɣarrim deɣ iyyan daɣ-wan s esəm wa n abba
daɣ əddənet, fəlas Abba iyyanda a təlam, a t-imosan: Abba wa ihan
ijənnawan. 10 Ad wər təraddim deɣ itawann-awan "Ǝššex", fəlas
Ǝššex iyyanda a təlam, a t-imosan Ǝlməsix. 11 Wa daɣ-wan imosan

əmuzar, wədi ad iqqəl zun amaššaɣal-nawan. 12 I idkalan iman-net,
ad t-issərəs Məššina, i əssərasan iman-net deɣ ad t-idkəl Məššina.»
13 «Iket alɣazab iqqâl-awan, ya imusanan n Ǝttawret, əd Farisaytan
win əlmunafiqan! Kawanay a əmosnen y aytedan zun təsəhərt
təɣfâlat gar-essan əd Taɣmar ta n jənnawan. Fəlas kawanay iman-
nawan da wər təggezam Taɣmar ta n jənnawan, təgdalam deɣ iguz-
net i win t-əranen.»
14 [«Iket alɣazab iqqâl-awan, ya imusanan n Ǝttawret, əd Farisaytan
win əlmunafiqan! Təttatim eharay ən tədoden šin as aba meddan-
nasnat, amaran tətaggim imaddan zagrotnen wər nəmos ar sokni.
Awen daɣ a fəlas attadib wa-nawan, ad agər attadiban kul tallabəst.»]
15 «Iket alɣazab iqqâl-awan, ya imusanan n Ǝttawret, əd Farisaytan
win əlmunafiqan! Təšakalam, təssiwalam idaggan kul, fəl amaḍal əd
gərwan, təgâmmayam kuddeɣ awedan iyyanda təssərdam s ad ilkəm
y əsəssəɣri wa n Ǝttawret. Amaran as sər-əs təssərdam awedan, a tu-
tagim aw Jahannama, har as alɣazab wa z'agu, a d-agu əššin nədfisan
fəl wa-nawan.»
16 «Iket alɣazab iqqâl-awan, ya imuzaran əddirɣalnen! Kawanay
a ganninen: As ihad awedan s Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, wədi
wər imos wala, mišan as ihad s urəɣ wa ihan Ehan wa Zəwwəran
n Ǝlɣibada, wədi tahuday-net təglâ. 17 Iməskilan ən məddərɣal!
Awak urəɣ a ogaran almaqam, meɣ ak edag wa zəddigan s ənta a
izzazdagan urəɣ? 18 Madeɣ tannim: "As ihad awedan əs majmar wa
zəwwəran n əsəqqəd ən təkutawen, wədi tahuday-net wər təmos
wala, mišan as ihad əs təkutay ta təwarat majmar, wədi tahuday-
net təglâ." 19 Iməddərɣal win! Awak takutay a togarat almaqam, meɣ
majmar wa tat-izazdagan? 20 Ǝssənat as awedan wa ihadan əs majmar
wa zəwwəran n əsəqqəd ən təkutawen, wədi awa iwaran majmar da
ihâd sər-əs. 21 Awedan wa ihadan s adag wa zəddigan n Ahan wa
Zəwwəran n Ǝlɣibada, wədi edag wa zəddigan as ihâd əd Wa t-ihan.
22 Amaran awedan wa ihadan əs jənnawan, wədi təxawit ta n taɣmar
ən Məššina as ihâd, əd wa fall-as iqqiman.»
23 «Iket alɣazab iqqâl-awan ya imusanan n Ǝttawret əd Farisaytan
win əlmunafiqan! Tətâkkasam təməssədək daɣ ənniɣnaɣ, əd ɣanit d
alkemun, amaran toyyam aratan win ogarnen assahat daɣ əlqanun, a
tan imosan: əššəriɣa, təhanint d əzəgzan. Aratan win di əntanay a
azzarnen, iwâr-kawan a tan-tammazalam, da wər din-təglemam win
hadatnen. 24 Imuzaran əddirɣalnen! Təzazdaram aman y a daɣ-san
təkkasam šizəbbawen, amaran təlâmmazam aḷəm iɣrâdan!»
25 «Iket alɣazab iqqâl-awan ya imusanan n Ǝttawret əd Farisaytan!
Ǝlmunafiqan! Təzazdagam afalla n əsəlkəw d əɣəzu, mišan ammas-
nasan ijjirgan fəlas idnay tarkəbt d arak deranan. 26 Farisay
iddirɣalan! Zəzdəg təzzar ammas n əsəlkəw d əɣəzu, əddi ad z'izdag
afalla-net ənta da.»
27 «Iket alɣazab iqqâl-awan ya imusanan n Ǝttawret əd Farisaytan
win əlmunafiqan! Tolâm əd zəkwan a fəl tiwasalsanen arat mallan,
hossayan daɣ azzahir, amaran ammas-nasan ədnayan-tu ɣasan ən
nəmmət tan, d əzzənəfan kul ən tajjarganen əmmîdasnen. 28 Ǝmmək
en daɣ a təgam kawanay da. Daɣ azzahir za, toɣâdam, mišan iwallan-
nawan, wər ədkeran ar təlmənufəqa əd talbast.»

29 «Iket alɣazab iqqâl-awan ya imusanan n Ǝttawret əd Farisaytan
win əlmunafiqan! Təkârrasam izəkwan y ənnəbitan, tədâllagam
izəkwan n aytedan win oɣadnen, 30 amaran təgannim: "Ǝnnar du-
nəggâz azzaman win d-əggazan marawan-nana, wər dər-san za
nənəmənnək daɣ tanaɣla ta əgan azni n ənnəbitan." 31 Ǝmmək en
daɣ as təsattaddam tišit-nawan ihayawan n aytedan win ənɣanen
ənnəbitan. 32 Daɣ adi səkkəsəwat awa din-əglaman marawan-nawan.
33 Iket ən taššolen! Ǝzzənəf ən taššolen šin iha assam wa labasan!
Manəmmək as za taddarragam y attadib an Jahannama? 34 Awen daɣ
a fəl kawan-d-əssokaɣ ənnəbitan, əd malan-ən-tayttay, əd musanan n
Ǝttawret. Ad tagim iman ən wiyyad tattaytayam-tan fəl təgəttawen,
tagim šiwwit n ələkkud i wiyyad daɣ nan-nawan win əlɣibada,
təlləmam gər ɣərman tədgəzam-tan, 35 fəl a kawan-iwər alxaq kul n
əzni wa təwanɣalan daɣ tədləmt, a d-obazan ɣur Habila wa n alɣadil,
har əlimam Zakarayya wa n ag Barakəya wa tənɣam gər edag wa
zəddigan əd majmar wa zəwwəran n əsəqqəd ən təkutawen daɣ Ahan
wa Zəwwəran n Ǝlɣibada. 36 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as aratan win
əmalaɣ əddi, kul ad agin fəl aytedan n azzaman win!»

Təkurat fəl Yerusalam

37 «Xa aytedan ən Yerusalam, iket təgam iman n ənnəbitan, tənɣam
deɣ əs təgur ən təhun win sər-wan d-izammazal Məššina! Awak har
mənəket taklaten, gammaya d a kawan-d-əššidəwa s əmmək as du-
təšadaw təkəjit ikərətan-net daw əfrutan-net, mišan tugayam s awen!
38 Ǝnəyat za, ehan-nawan ad itəwəyyu issûf. 39 Fəlas əsilakanaɣ-awan
as wər di-za-tələsam anay a obazan ɣur əmərədda har əzəl wad za
tannim: "Wa d-osan s esəm n Ǝməli, igrâw arraxmat!"»

24

Ǝsəssəɣri wa n səmmos: Ahluk ən Yerusalam d əɣrud n əddənet

Ǝsənti

1 As iɣrad Ɣaysa batuten šin den, igmad Ehan wa Zəwwəran n
Ǝlɣibada, igla. Ǝhozan-t-in nəttulab-net y a t-in-sassagrin təməkrust
n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada wen. 2 Mišan inn-asan Ɣaysa:
«Təhannayam əkərrus wa? Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as awa
təhannayam da, ketnet wər daɣ-as du-z-aqqam təhunt təwârat
təmidit-net, ketnet ad itəwəjəbbərəjjət.» 3 Dəffər awen igla, iqqim fəl
ədɣaɣ wa n Ešban ən Zaytun. Ǝhozan-t-in nəttulab-net ɣas-nasan,
ənnan-as: «Ǝməl-anaɣ əmmay ad z'agu arat wədi, təməlaɣ-anaɣ
alɣalamat ta za tassaknit assa-nak, d əɣrud n əddənet.»

Alɣalamaten n əɣrud n əddənet

4 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝnkədat. A kawan-wər-issəxrək awedan
waliyyan. 5 Fəlas aytedan aggotnen a du-z-asinen əttâfan esəm-in,
akkiyyan daɣ-san igannu imos Ǝlməsix. Amaran ad əssəxrəkan s
awen aytedan aggotnen. 6 Ad taslim i tərmuq ən məgiran, əd salan
ən məgiran. Mišan ənkədat y a kawan-issərməɣ awen, fəlas aratan
adi as kundaba əgan. Mišan wərgeɣ əntanay a mosnen təzərəst n
əddənet. 7 Ad əknəsnat addawlaten gar-essanat, əknəsnat taɣmaren
gar-essanat. Iməl-tu laz labâsan, əd nəgəynəgəyan n amaḍal daɣ

daggan aggotnen. 8 Mišan aratan win kul, wər əmosan ar ənətti ən
təlawayt təhât əlmital ən ta du-tətizarat əs təntut tətaggazat amzur.
9 Ǝddi ad za tətəwəggim daɣ təssust labasat, ad tətawanɣim,
tətiwagzaram daɣ təmattiwen n əddənet kul, fəlas kawan-iwar esəm-
in. 10 Arat wen a d-awəy s aytedan aggotnen a tan-igməd əzəgzan-
nasan, ad tinəməkəddilan, nəməgzəran. 11 Ad t-əməlan ənnəbitan
ən bahu aggotnen, a z'əssəxrəknen aytedan aggotnen. 12 Ad tətittəy
talbast har as taššam n aytedan a daɣ-san təfnəz tara wəllen. 13 Mišan
wa daɣ-wan izmaran har təzərəst, wədi ad iɣləs. 14 Isalan n Ǝlinjil,
imosan isalan ən Taɣmar ta n Məššina win da, ad təwəməlan daɣ
əddənet ketnet, fəl ad aslinat təmattiwen kul n əddənet təgəyya ta.
Ǝddi amaran a du-za-tawəd təzərəst.»
15 Igla Ɣaysa iššewal inn-asan: «As tənayam "taxxaramt ta səksədat"
ta imal ənnəbi Danəyel, təha edag wa zəddigan, – wədi wa iɣarrin,
agret! – 16 Ǝddi aytedan win akal ən Yahudəyya, addaggaganet s
ədɣaɣan; 17 Awedan wa iqqiman daɣ adag wa n afalla n ahan-net, a
du-wər-azzabbat y a din-idkəl ar-es ihân ehan-net. 18 Awedan wa ihan
tawagost-net, a du-wər-iqqəl aɣaywan-net igmây isəlsa-net! 19 Iket
alɣazab ad t-aginat tədoden šin əganen šidusen əd šin sankasnen
daɣ adan win den! 20 Ǝgməyat daɣ Məššina a fəl du-wər-imazayyat
ədəggəg-nawan əd tamert n asamed irtayan d akonak, madeɣ əzəl
wa n təsanfawt. 21 Fəlas adan win den, a tu-təməl təssust labasat as,
a du-tənta əddənet wər tətawanay ši wər toger; amaran wər ilkem
deɣ ad tətiwanay tulat-net dəffər awen. 22 Kundaba as adan win den
ikf-en Ǝməli təzərəst, wədi wər t-illa i daɣ-san du-z-irəgan. Kalar ad
təwəzzəgzəlan fəl əddəlil n aytedan win tawasanafrannen. 23 Ǝddi
amaran, as dawan-inna awedan: "Ǝnəyat! Ǝlməsix illa da", madeɣ:
"Illa den", a das-wər-təzzəgzənam! 24 Fəlas ad t-əməlan əlməsixan
ən bahu, əməlan-tu deɣ ənnəbitan ən bahu. Ad taggin alɣalamaten
simaklalnen, əd təlməɣjujaten əmmittaynen, har as ənnar əfragan
awen, əssəxrəkan aytedan harkid win isannafran Məššina. 25 Daɣ adi
ənkədat əd man-nawan! Aratan win, əgeɣ-awan-tan daw aɣaf!
26 Amaran as dawan-itawanna: "Ǝnəyat, Ǝlməsix den iha teneray", a
tu-wər-takkim. Madeɣ itawann-awan: "Ǝnəyat, iha daɣ ahan edag wa
ogaran ilɣi", kaššeday, ad wər təzzəgzənam wala daɣ batuten šin di.
27 Ǝssənat as, assa-nin nak Ag Aggadəm ola d essam a du-z-assantin
əbələzləz da d-inta dənnəg, har da d-iraz ataram. 28 Edag təggaz
təmaxsayt, a daɣ-as iddawan jadaran.»

Tewaɣlay n Ag Aggadəm

29 Igla Ɣaysa iššewal, inn-asan: «Tarmâd dəffər adan ən təssust
ta labasat en, ad alsinat šiyyay təfuk, tallit deɣ igməd-tat ənnur-
net, ərtəkan-du etran, nəgəynəgəynat təxəllak šin ələnen tarna daɣ
jənnawan. 30 Ǝddi a du-za-tənəfilәl alɣalamat-in nak Ag Aggadəm
daɣ jənnawan. Šimattiwen kul n əddənet ad səkkirəynat, təzzar
ənəynat-i nak Ag Aggadəm as du-z-asa əheɣ šignawen, əkneɣ təla ən
tarna əd tanaya. 31 Təzzar insəɣ in asak, zəmmizəla nak Ag Aggadəm
angalosan-in, əššidəwan-du aytedan win əsannafrana daɣ təɣəmmar
an əkkozat n əddənet.»

Təssunt ta n ašək ən fig

32 Inn-asan: «Abəzat alfaydat s əlmital wa n ašək ən fig. Igda ad
hussəyan lədlad-net, iggaz-du šin tanazra, ad təssənam as tamert ta
n akasa təhôz. 33 Zund əmmək en daɣ âs as tənayam aratan kul win
dawan-əmalaɣ əddi, təssənam as aɣrud n əddənet ihoz, wər illa gar-
ewwan dər-əs arat. 34 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as tamattay ta da n
azzaman win nəha da, ad tənəy ənətti n aratan kul win dawan-əmala
da. 35 Ijənnawan d amaḍal ilkam ad ib'as t-əllan, mišan batuten-in
əllanat-tu har faw.»

Ǝzəl wala alwaq wa n tanakra n alaxirat, wər tawassanan

36 Igla Ɣaysa iššewal inn-asan: «Ǝzəl amaran wala alwaq wa daɣ
z'agu awa dawan-əmala da, wər t-illa i daɣ-san issânan, gər za
angalosan a əhanen ijənnawan, wala Barar iman-net. Wər t-illa i daɣ-
san issânan ar Abba ɣas. 37 Awa igan daɣ azzaman n ənnəbi Nux, a
z'agin daɣ adan win daɣ du-z-asa nak Ag Aggadəm. 38 Təssânam as
adan dat alwabil, aytedan tâttin, sassin, zâllafan, zâzlafan har əzəl
wa daɣ iggaz Nux aɣlal n aman. 39 Wər əgen aššak daɣ arat waliyyan,
har d-ewad alwabil, iɣrad-tan ebet ketnasan. Zun awen daɣ a z'agin
ɣur assa-nin nak Ag Aggadəm. 40 Ǝddi əššin magyakan nimašɣalnen
daɣ tawagost iyyadda, ad ammadkal iyyan, itəwəyyad-du wa hadan.
41 Sanatat tədoden taddanen daɣ adag iyyanda, ad tammadkal iyyat,
tətəwəyyad-du ta hadat.»

Ǝlmital wa n məššis n aɣaywan d abaydag

42 Inn-asan: «Daɣ adi ənkədat, fəlas wər təssenam əzəl wa daɣ
du-z-asu Ǝməli-nawan. 43 Təssânam wəllen âs ənnar issân məššis
n aɣaywan amazay wa daɣ du-z-idəl abaydag, ahad wədi ad akəy
isəmmutəg y a das-igdəl terazay n ahan-net. 44 Awen daɣ a fəlas
kawanay da, səmmutəgat, fəlas nak Ag Aggadəm, a d-asa daɣ assaɣat
ta wər tordem.»

Ǝlmital wa n əkli wa olaɣan əd wa wər noleɣ

45 Igla Ɣaysa iššewal inn-asan: «Daɣ adi akli iɣdâlan, ilân əgərri,
ənta a isannafran məššis izzuzər-tu y eklan-net win hadatnen y a
tan-ihakku imensewan daɣ alwaq was ihor. 46 Ibbilal əkli wen, as d-
iqqal məššis, ogaz-t-id iha əššəɣəl wa daq q-id-oyya den. 47 Ǝggəyyeɣ
əsilakanaɣ-awan as akli wen, ad t-izzuzər məššis i təla-net kul.
48 Mišan ənnar imos ark əkli, inna daɣ man-net: "Məšši illolat-in,"
49 təzzar ad iggat imidawan-net, idarraw d aytedan win tamaswadnen,
itinəməšəw dər-san esmad, 50 wədi ilkâm a t-id-iɣdər məššis daɣ əzəl
d amazay wər orda. 51 Təzzar ad t-iggât məššis har t-iksən, ag-ay dad
tawaggin əlmunafiqan. Den da ad əllan aytedan win hallinen əddadan
idədwan-nasan fəl təmagraz.»

25

Ǝlmital wa n marawat təmawaden wər nəzday meddan

1 Igla Ɣaysa iššewal i nəttulab-net, inn-asan: «Ǝzəl wədi assa ən
Taɣmar ta n jənnawan, ad iggəz əlmital ən marawat təmawaden wər
nəzday meddan, ədkalnen ibelan-nasnat əzəl ən təkrəst, əssəlkadnat
y amazlay. 2 Səmmosat daɣ-asnat za wər əlenat tayttay, səmmosat

amaran əlânat-tat. 3 Šin wər nəla tayttay za, as ədkalnat ibelan-
nasnat, wər ewaynat widi wa n əsərɣi-nasan. 4 Šin ələnen tayttay ama-
ran, as ədkalnat ibelan-nasnat, ewaynat šitəkan iha widi wa n əsərɣi-
nasan. 5 Illolat-in amazlay, har as obaz-tanat etəs ketnasnat. 6 As
iga adawannay, təga-du təɣərit, itawanna: "Amazlay əddi, ərdəɣat-
du səlkədat-as!" 7 Təzzar ənkarnat-du təmawaden šin marawat en
ketnasnat, sammatagnat ibelan-nasnat. 8 Ǝnnanat šin wər nəla tayttay
i šin hadatnen: "Ibelan-nana əggazan šin təmattant, akfimat-ana-
du daɣ widi." 9 Ǝnnanat-asnat šin ələnen tayttay: "Kala, widi-nana
wər danaɣ-ewed dər-əkmat. Aglimat akkimat imassatagan ən widi
tazzanzimat-du widi i belan-nakmat." 10 As əglanat y a d-azzanzinat
widi, osa-du əmazlay, əggaznat fall-as səmmosat təmawaden šin
sammatagnen edag wa daɣ itaggu saksas, tətawahar-du təsəhərt n
ahan. 11 Dəffər awen, ewadnat-du təmawaden šin hadatnen, ad
saɣaratnat y amazlay, ganninat-as: "Mandam! Mandam! Aləm-ana!"
12 Təzzar inn-asnat amazlay: "Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ as wər kamat-
əzdayaɣ."» 13 Igla Ɣaysa iššewal inn-asan: «Daɣ adi ənkədat, fəlas
wərmad təssânam əzəl, za wala assaɣat ta du-z-asa.»

Ǝlmital wa n təsəgras n urəɣ

14 «Batu ta təqqalat Taɣmar ta n jənnawan, təha əlmital n aləs
išakalan. Iɣra-du eklan-net, a tan-isaɣlaf ərrəzəɣan-net. 15 Ikfa
iyyan daɣ-san səmmosat təsəgras ən dinaran n urəɣ, ikfa wa hadan
sanatat, ikfa iyyadda y əkli wa n karad, a daɣ ewal awen əs da du-
təqqal fərregat-nasan, amaran iššokal. 16 Tarmad as igla wa issəɣlaf
səmmosat təsəgras, iššəšɣal urəɣ wen, igraw-du fall-as səmmosat
təsəgras šiyyad ən dinaran. 17 Wa issəɣlaf sanatat deɣ igla, išɣal,
igraw-du fall-asnat sanatat šiyyad. 18 Wa wər nəgrew ar təsəgrəst
iyyadda, igla iga anu daɣ amaḍal inbal daɣ-as təsəgrəst ta iɣlaf den.

19 As təga tərut dəffər awen, osa-du məššissan, ad isaɣrad ərrəzəɣan
win tan-issəɣlaf. 20 Ibdad-du wa issəɣlaf səmmosat təsəgras, eway-
du səmmosat šin fall-asnat d iššota. Inn-as: "Məšši, səmmosat
təsəgras a di-təssəɣlafa, amaran əgrawa-du fall-asnat səmmosat
šiyyad. Ǝntanatay da." 21 Inn-as məššis: "Alafəyet! Illikan as akli
olâɣan a təmosa, təmosaɣ deɣ awedan ən təfləst. Təssiknaɣ adi daɣ
arat wər nəggət. Dəffər awa a kay-əssəɣləfaɣ a aggen. Iyyaw taga
təfalawist ta əgeɣ nak an məššik!"»

22 «Wa issəɣlaf sanatat təsəgras deɣ ibdad-du, inna: "Məšši, sanatat
təsəgras a di-təssəɣlafa, amaran əgrawa-du fall-asnat sanatat šiyyad.
Ǝntanatay da." 23 Inn-as məššis: "Alafəyet! Illikan as akli olâɣan a
təmosa, təmosaɣ deɣ awedan ən təfləst. Təssiknaɣ adi daɣ arat wər
nəggət. Dəffər awa a kay-əssəɣləfaɣ a aggen. Iyyaw taga təfalawist
ta əgeɣ nak an məššik!"»

24 «Dəffər awen amaran, ibdad-du wa issəɣlaf təsəgrəst iyyadda,
inna: "Məšši, əssânaɣ as aləs labasan a təmosa, tətalaya-du ɣarat
daɣ adag a daɣ wər tənbela, tətâlaya-du deɣ tənfa daɣ adag a daɣ
wər tənbesaɣ amasa waliyyan. 25 Adi da fəl di-təggaz tasa-nak,
əgleɣ ənbala təsəgrəst ta di-təssəɣlafa. Ǝmərədda ənta da." 26 Inn-as
məššis: "Kay arak əkli a təmosa, təmosa deɣ anaffaraššay! Dad zamas
təssânaɣ as ətâlaya-du ɣarat daɣ adag a daɣ wər ənbela, ətalaya-
du deɣ tənfa daɣ adag a daɣ wər ənbesaɣ amasa waliyyan, 27 wədi,

ənnâr di təssinsaɣ azrəf-in daɣ bank, as du-z-əqqəlaɣ əgrâwa-du fall-as təttəyt, ətkəlaq-q-idu." 28 Inna məššis: "Daɣ adi abəzat-du daɣ-as təsəgrəst tədi, takfim-tat i wa ilan marawat. 29 Fəlas awedan kul wa ilan, wədi a das-itəwəšitu awa ila, annaflay, amaran wa wər nəla, arat n arat wa ila da, a daɣ-as attarmas. 30 Akli amaran wa wər nənfa wala, əgərat-t-in dəffər ahan daɣ šiyyay. Den da ad əllan aytedan win hallinen əddadan idədwan-nasan fəl təmagraz."»

Ǝššəriɣa wa n əzəl wa n tabadday

31 Igla Ɣaysa iššewal inn-asan: «As d-əqqala nak Ag Aggadəm əheɣ tanaya-nin, əddewa-du d angalosan kul, ad əqqama fəl təxawit-in ta n tanaya. 32 Šimattiwen n əddənet kul a d-idawnat, əbdədnat dat-i. A tanat-zamazzaya s əmmək as isakkat amadan ayfad-net daɣ wəlli, 33 agaɣ ayfad daɣ əɣil-in, aga wəlli daɣ zalgat-in. 34 Den daɣ ad z'anna nak an əmənokal i win əhanen aɣil-in: "Ayewat kawanay win as iga Abba-nin arraxmat, ad təgrəwam taɣmar ta dawan-tətawasamatagat harwa ɣur ənətti n əddənet. 35 Fəlas iggâz-i gələk, təššətšam-i; iggâz-i fad, təššəšwam-i; əqqalaɣ ənaftaɣ, təsammagarem-i. 36 Ǝẓlama, təssəlsam-i; ərina, təssanam daɣ-i; əggazaɣ kasaw, təssəslamam-i-in." 37 Den daɣ a di-z-annin aytedan win oɣadnen: "Ǝməli, əmmay a kay-nənay ih-ik gələk nəššətš-ik, wala ih-ik fad, nəššəšəw-ik? 38 Ǝmmay kay-nənay təmosaɣ ənaftaɣ nəsammagarat-kay, wala təẓlâma nəssəls-ik? 39 Ǝmmay kay-nənay tərina, wala taheɣ kasaw, əngəm nəssən daɣ-ak, wala nəssəsləm-kay-in?" 40 Den daɣ a dasan-z-anna nak an əmənokal: "Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as dad zamas təgâm aratan win di y iyyanda daɣ mədrayan-in win əknanen təmmədrəyt di, wədi nak as tan-təgam."»

41 «Dəffər awen amaran annaɣ i win əhanen zalgat-in: "Ugagat-i imawaran ən tulɣant. Agliwat əggəzat Jahannama, tətiwasamatagat y Iblis, d angalosan win das-əlkamnen. 42 Fəlas iggâz-i gələk, mišan wər di-təššətšam; iggâz-i fad, mišan wər di-təššəšwam. 43 Ǝqqâlaɣ ənaftaɣ, mišan wər di-təsammagarem; əẓlama, mišan wər di-təssəlsam. Ǝrina, əggaza kasaw, mišan wər daɣ-i təssenam za wər di-in-təssəslamam." 44 Təzzar annin-i: "Ǝməli, əmmay a kay-nənay ih-ik gələk, wala ih-ik fad, wala təmosaɣ ənaftaɣ, wala təẓlama, wala tərina, wala tahe kasaw, nəqqim wər daɣ-ak nəssen?" 45 Ǝddi a dasan-z-anna: "Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as, dad zamas wər təgem aratan win di y iyyanda daɣ win əknanen təmmədrəyt di, wədi nak iman-in as tu-wər-təgem." 46 Den da ad z'akkin aytedan win edag n attadib iɣlâlan, win oɣadnen amaran əgrəwan təməddurt ta təɣlalat.»

26

Emel wa n əkkoz iga Ɣaysa i təmattant-net d igi wa fall-as z'agin aytedan eɣaf

1 As iɣrad Ɣaysa alfaydaten šin kul, inna i nəttulab-net: 2 «Təssânam as amud wa n Akkay, ab-as-in əššin adan, amaran əddi daɣ ad za təwəsətərməsa nak Ag Aggadəm, y ad təwətəytəya fəl təgəttawt.» 3 As itaggu awen imuzaran ən limaman, əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud əddewan daɣ aɣarɣar n aɣaywan ən Kayif s ənta a imosan Ǝlimam wa Zəwwəran, 4 ənamardan fəl təmərkest tas

z’abəzan Ɣaysa, agin iman-net. 5 Dər iga awen da ya gannin: Ad wər nagu adi daɣ adan n əmud, fəl ad wər ijənnəjərwəy awen tamattay.

Iba ən Ɣaysa əd tanakra-net daɣ təmattant

Ǝtərməs ən Ɣaysa d ətəwətəytay-net d iba-net

Ǝtəwənɣal n alwardi fəl Ɣaysa daɣ Betanəy

6 Iha Ɣaysa taɣrəmt ən Betanəy iqqim daɣ ahan ən Simɣon was kala a t-igraw kətru, 7 as du-tosa təntut iyyat təhoz-t-in daɣ amazay a daɣ isiɣamar itattu. Tantut ten teway butalay igân daɣ təhunt təknât šihussay, iha alwardi iyyan ilân almaqam wəllen. Təzzar ad tənaqqal alwardi wen fəl aɣaf ən Ɣaysa, imos awen alɣalamat ən saɣmar. 8 As ənayan nəttulab arat wen, əššakan-tu wəllen, ənnan: «Ma infa əhluk n alwardi a? 9 Alwardi wa ilan almaqam a, ənnâr inazzan a din-itawagga azrəf aggen, təwəkfin nazzan-net i tələqqawen.» 10 Igr-in Ɣaysa awen, inn-asan: «Mafəl təɣaššadam iman i təntut ta? Ǝmazal olâɣan a di-təga da; 11 fəlas šiləqqawen faw da əllânat ɣur-wan, nak amaran wərge faw əlleɣ ɣur-wan. 12 Alwardi wa, tanaɣla a tu-təga fəl təɣəssa-nin fəl a di-təsəmmutəg y əzəkka-nin. 13 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as edag a daɣ ittəmal Ǝlinjil daɣ əddənet ketnet, a daɣ-as attamal awa təga təntut a, tətəwəkta-du.»

Iguz ən Yahuza šimərkas šin as z’attarmas Ɣaysa

14 Ǝzəl wen da ad inkar iyyan daɣ nəttulab win maraw d əššin igân esəm Yahuza was itawannu Isxarəyuti, ikka imuzaran ən limaman, 15 inn-asan: «Ma di-za-takfim a dawan-t-aga daɣ fassan nak iman-in?» Təzzar inamarda dər-san, əkfan-tu karadat təmərwen ən tafelt n əzrəf. 16 A obazan ɣur amazay wen da, ad iggaz šin agamay ən tamazayyat ta daɣ z’agu Ɣaysa daɣ fassan.

Imutag n amensay n əmud wa n Akkay

17 As d-ewad əzəl wa azzaran n əmud wa daɣ tamatšinat təgəlwen šin wər iha xamira, əhozan-in nəttulab Ɣaysa, ənnan-as: «Mənid tareɣ a dak-nəsəmmutəg imensewan n amud wa n Akkay?» 18 Inn-asan: «Ǝggəzat aɣrəm, takkim awedan iyyan illan den, tannim-as: "Inn-ak Ǝššex, alwaq ən təmattant-in ihôz. Kay a ɣur za nammansaw daɣ əmud wa n Akkay nak əd nəttulab-in."» 19 Ǝmmozalan nəttulab awas tan-omar Ɣaysa, sammatagan imensewan win Akkay. 20 As tuda təfuk, inaɣama Ɣaysa əd nəttulab-net an maraw d əššin. 21 Tattin den daɣ as inna: «Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as, iyyan daɣ-wan a di-z-agin daɣ fassan.» 22 Batu ten, teway-du sər-san as əɣšadan mannasan wəllen, a das-igannu akkiyyan daɣ-san: «Ǝməli, əngəm wərgeɣ nak a kay-z-agin daɣ fassan?» 23 Itajawwab-asan, igann-asan: «Wa di-z-agin daɣ fassan, ədrawa dər-əs da da daɣ əɣəzu iyyanda. 24 Tidət as nak Ag Aggadəm a di-iba s əmmək wa əmalan Ǝlkəttaban daɣ batu-nin. Mišan ya, iket alɣazab ad t-agu wa di-igan nak Ag Aggadəm daɣ fassan! Awedan wədi, a das-afu fadda a du-wər-iggez əddənet.» 25 Təzzar iššewal Yahuza s ənta a tu-z-agin daɣ fassan, inn-as: «Ǝngəm wərgeɣ nak as təgannaɣ əddi, Ǝššex?» Inn-as Ɣaysa: «Kay iman-nak as tənneɣ adi.»

Tadrəwt ta təlkamat iga Ɣaysa əd nəttulab-net

26 Amazay wen daɣ a daɣ tattin den, a daɣ d-idkal Ɣaysa tagəlla,
iga igodan i Məššina, irza tagəlla ten, izun-tat i nəttulab-net, inn-
asan: «Atšiwat da. Taɣəssa-nin adi.» 27 Dəffər awen, idkal-du
təkabart, iga igodan i Məššina, ikf-asan-tat, inn-asan: «Ašwat daɣ-
as ketnawan, 28 fəlas azni-nin adi, isitaddan azni wa n arkawal ən
tassaq gər Məššina əd tamattay-net. Azni wa ad inɣəl fəl ad əgrəwan
aytedan aggotnen təsureft ən bakkadan-nasan. 29 Ǝsilakanaɣ-awan as
a obazan ɣur əmərədda wər z'ələsa tessay n esmad n alɣanab wa, iket
wər d-ewed əzəl wa daɣ z'ašwa wa aynayan nak dər-wan daɣ Taɣmar
ta n Abba-nin.» 30 Təzzar əssəggadan daɣ təmmalen a d-əgmadnen
Azzabur, as tanat-əɣradan, əkkan adɣaɣ wa n Eškan ən Zaytun.

Emel ən Ɣaysa ətəwəyya-net d ətəwənkar-net

31 Ǝhân tarrayt den da as dasan-inna Ɣaysa: «Ahad ada, ketnawan as
dawan-z-əqqəlaɣ əssəbab n ad iwəliwəl əzəgzan-nawan, fəlas ənnan
Ǝlkəttaban: *"Ad əwətaɣ amadan, iba-tu, təzzar wəziwəznat ayfad-net."*
32 Mišan dəffər ətəwəsənkar-in daɣ təmattant, a dawan-in-izaraɣ s
akal wa n Galilaya, əqqəlaɣ-awan daɣ-as.» 33 Iššewal Butros, inn-as:
«Kud iwalawal əzəgzan-nasan ketnasan daɣ batu-nak, da wa-nin wər
ilkem ad iwilawal.» 34 Inn-as Ɣaysa: «Ǝggəyyeɣ silakanaɣ-ak as ahad
ada, as z'aɣru əkəji aɣora, təggâdaɣ-i har karadat tăklaten.» 35 Inn-as
Butros: «Kud iqqal as ətəwənɣa kərəz a za nagu nak dər-ək, da wər
kay-z-əggəda.» Ǝnnan nəttulab ketnasan awen da.

Təwatray ən Ɣaysa daɣ Gatsemanay

36 Ewad dər-san Ɣaysa afarag n eškan ən zaytun as itawannu
Gatsemanay, inn-asan: «Qamiwat əddi da, ad akkaɣ edag en, ad
aga šiwatriwen.» 37 Izzənkaz fall-asan Ɣaysa, iddew əd Butros, d
əššin meddan ən maddanəs ən Zabaday, təzzar əssəntan man-net
aɣšud, iššəwaš. 38 Den daɣ a dasan-inna: «Awa əgan man-in daɣ
aɣšud, əbukaɣ a di-aba. Ad wər təfələm da, ad nakəy nak dər-wan.»
39 Təzzar iga fall-asan arat n əzənkəz, issəjad, ittar, inna: «Abba-nin,
kud immikkan adi təssəgəgaɣ-i təkabart ta n alɣazab di! Dər iga awen
da ya, wərgeɣ awa areɣ nak a itaggin, kalar awa tareɣ kay a z'agin.»
40 Dəffər awen iqqal-du Ɣaysa inəttulab-net win karad en, os-en-du
ənsân. Inna i Butros: «Daɣ adi indar-awan ad tagim alwaq iyyanda
tokâyam nak dər-wan! 41 Akəyat, tansəyam Məššina a kawan-oggazan
daɣ jarrabatan n Iblis. Tidət as əṇṇəyat n aggadəm təsidaran igi n awa
olaɣan, mišan igdal-as rəkkəm ən təɣəssa-net awen.» 42 Ilas əzənkəz
fall-asan, ad itaggu šiwatriwen, inna: «Ya Abba-nin, kud wər t-illa
əmmək as di-təɣlay təkabart ta n alɣazab di, kud ilzâm-i a tat-ašwa,
wədi tagiwet tara-nak!» 43 Ilas iqqal-in inəttulab-net win karad, ogaz-
tan-in əqqâlan etəs, fəlas awa dasan-iga etəs daɣ iguz ab-as əfragan
arra ən šittawen-nasan. 44 Ilas ifal-tan, ikka den, iga təwatray-net ta
n karadat, a daɣ inna arat wa inna dat awen. 45 Dəffər awen iqqal-
du inəttulab-net, inn-asan: «Kawanay harwa da tənsâm, təsanfim!
Ǝnəyat! Alwaq ihoz-du wa daɣ za təwəgga daɣ fassan ən nasbakkadan
nak Ag Aggadəm. 46 Ǝnkərat-in əndawat! Ǝnəyat! Wa di-z-agin daɣ
fassan, ewad-du.»

Ǝtərməs ən Ɣaysa

47 Iššêwal harwa da, as d-ewad Yahuza, imosan iyyan daɣ nəttulab-
net win maraw d əššin, iddew əd təmmattay tagget a d-əssiglan
muzaran ən limaman əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud. Tamattay ten
tewây šikabiwen əd təburəgen. 48 Wa tu-z-agin daɣ fassan, imâl-
asan alɣalamat tas z'itəwəssən, inn-asan: «Wa zalamme daɣ meddan
en, əssənat as ənta, tabəzam-tu.» 49 Osa-du Yahuza ɣas, ihoz-in
Ɣaysa, inn-as: «Ma təxlakaɣ Ǝššex?» Təzzar izalammat-tu. 50 Inn-as
Ɣaysa: «Ǝmidi-nin, arat wa kay d-ewayan, ag-ay.» Təzzar ewadan-du,
obazan Ɣaysa. 51 Amazay wen da a daɣ d-ilbay iyyan daɣ nəttulab
ən Ɣaysa takoba-net, iwat sər-əs akli n Ǝlimam wa Zəwwəran, ifras-
du təməzzuk-net. 52 Təzzar inn-as Ɣaysa: «Suɣəl takoba-nak tətərut,
fəlas aytedan kul win šaqqalnen əs takoba, takoba as z'ammatin.
53 Wər tordeɣ as əfrâgaɣ ad əgməya tilalt daɣ abba-nin assagl-i-du
əmərədda a ogaran maraw gənan n angalosan d əššin? 54 Mišan as iga
adi, mas z'andu awa ənnan Ǝlkəttaban, a əmalnen as awa kul ilzâm
ad andu s əmmək wa da?» 55 Təzzar inna Ɣaysa i tamattay: «Mafel
tosam-i-du tewâyam šikabiwen, əd təburəgen y a di-tabəzam, zun as
təgmâyam əjajəb iyyan n abaydag? Nak wərgeɣ əzəl kul niɣama dər-
wan daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, sasaɣra daɣ-as, amaran wər
di-tobezam. 56 Mišan əssənat as awa igan da ketnet iga fəl ad andu
awa ənnan Ǝlkəttaban.» Den daɣ a t-əfalan nəttulab-net ketnasan,
əddəggagan.

Tebadday ən Ɣaysa dat Asaggawar wa Zəwwəran

57 Aytedan win obaznen Ɣaysa, ewayan-tu əs Kayif s ənta a imosan
Ǝlimam wa Zəwwəran. Ǝnta a ɣur əmmənayan musanan n Ǝttawret,
əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud. 58 Iga Butros i Ɣaysa ləkkum zagren, har
ewad aɣalla n aɣaywan n Ǝlimam wa Zəwwəran, iggaz-tu, inaɣama
əd maššaɣalan, iswad y ad inəy awa z'agin. 59 Ǝnkaran muzaran ən
limaman, d Asaggawar wa Zəwwəran ketnet, ad gammayan awedan
iqqalan təgəyya ən bahu fəl Ɣaysa, fəl ad əgrəwan tarrayt n igi ən
man-net. 60 Mišan šigəyyawen aggotnen ən bahu šin fall-as taggin da,
ab-asan-du daɣ-asnat əddəlil issohen a fəl itawanɣa. Xasil osanat-du
təgəyyawen šiyyad sanatat, 61 ənnanat: «Awedan wa a inna: "Ǝfrâgaɣ
əjəbbərəjji n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada ən Məššina, ələsaq-qu
akaras daɣ karad adan."» 62 Təzzar ibdad Ǝlimam wa Zəwwəran, inna
i Ɣaysa: «Kay wər təganna wala daɣ təɣəttas šin dak-tawagginen da?»
63 Mišan igla Ɣaysa iffista. Ilas Ǝlimam wa Zəwwəran inn-as: «Ǝgmâya
daɣ-ak dat Məššina di Iddaran, a danaɣ-təməla kud kay a imosan
Ǝlməsix, Barar ən Məššina wala.» 64 Inn-as Ɣaysa: «Awalla kay iman-
nak a innan adi. Amaran əmâlaɣ-awan as, a obazan ɣur əmərədda,
a di-tənəyam nak Ag Aggadəm, əqqima daɣ əɣil n Ǝməli ən Tarna,
tənəyam-i deɣ əzaya-du, əwâra šigaraken a n jənnawan.» 65 Təzzar
izazzarrat Ǝlimam wa Zəwwəran takatkat-net fəl awa əgan man-net
daɣ aɣšud, inna: «Aləs wa amadraw a iga i Məššina. Awak ma nəkka
i təgəyyawen šiyyad? Wər təsəllim y əmadraw wa iga da? 66 Ma
tənnam?» Ǝnnan-as ketnasan: «Aləs wa, əššəriɣa-net təmattant.»
67 Təzzar ad sutufan fəl udəm-net, əggâtan-tu, taqqasan-as, 68 gannin-
as: «Ǝlməsix, dad zamas kay ənnəbi, əməl-ana wa kay-iggatan!»

Šigget ən Butros Ɣaysa

69 As itaggu awen, Butros iqqim dat ahan, daɣ aɣalla n aɣaywan
wen. Təhoz-t-in təmaššaɣalt iyyat n aɣaywan en da, tənn-as: «Kay
da, tətidawaɣ əd Ɣaysa wa n akal ən Galilaya.» 70 Mišan iggad Butros
awen dat aytedan kul, inna: «Wər əssenaɣ almaɣna ən batu-nam.»
71 Təzzar idag Butros sa sər əmi n aɣaywan, tənay-tu təmaššaɣalt
iyyat, tənna y aytedan win əllanen den: «Aləs wen, itidaw əd Ɣaysa
wa n aɣrəm ən Nazaret.» 72 Ilas iggad-tu ihad inna: «Wər əzdayaɣ
aləs wen.» 73 As iga arat n amazay dəffər awen, əhozan-du meddan
wiyyad əbdâdnen den, ənnan i Butros: «Illikan as kay da iyyan daɣ
aytedan win daɣ den a təmosa, fəlas awal-nak da immûn.» 74 Təzzar
ad ihhad Butros igannu: «Məššina ya təlɣânaɣ-i kud bahu a əgeɣ as
wər əzdayaɣ aləs wen.» Amazay wen daɣ ad iɣra əkəji aɣora. 75 Ikta-
du Butros tənna ta das-iga Ɣaysa: «Dat taɣaray n əkəji aɣora, a di-
tunkara har karadat taklaten.» Təzzar igmad sədi, ad ihallu fəl awa
iga daɣ təməgraz.

27

Ǝsuki wa iga Asaggawar wa Zəwwəran Ɣaysa Bilatəs

1 As affaw aɣôra, immənay asaggawar ən muzaran ən limaman,
əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud ketnasan, ad taggin šinaden daɣ batu
ən Ɣaysa y a das-tətəwəxkəm təmattant. 2 Ǝkradan-tu, ewayan-tu
s ənaxkim Bilatəs.

Iba ən Yahuza

3 Yahuza wa igan Ɣaysa daɣ fassan, as inay as Ɣaysa itawaxkam-
as attadib ən təmattant, udanat daɣ-as təməgraz, eway-du karadat
təmərwen ən tafelt n əzrəf šin igraw y tanat-issuɣal i muzaran
ən limaman, əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud. 4 Inn-asan: «Nak əgeɣ
abakkad. Awedan wər nəɣšed wala, a əge daɣ fassan, y ad itəwənɣu!»
Mišan ənnan-as: «Nakkanay wər nəzlay daɣ tədi! Batu tədi kay a
təqqal!» 5 Igar Yahuza azrəf wen daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada,
igla, iššolay iman-net ašək. 6 Ǝkkəmmen-du muzaran ən limaman
azrəf wen, ənnan: «Ǝššəriɣa-nana issixəram fall-ana igi n əzrəf wa
daɣ əssənduq wa iha ərrəzəɣ n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, fəlas
azrəf wa azni a d-igmad.» 7 Ǝgan šinaden, əzzənzan daɣ əzrəf wen
tawagost as itawannu: «Tawagost n akanaw», y a tat-agin edag ən
zəkwan n aytedan win wər ila akal. 8 Awen daɣ a fəlas tawagost
ten, har azalada itawann-as: «Tawagost ta n əzni.» 9 Ǝmmək en daɣ
as inda awal wa iga ənnəbi Irməya, as inna: *«Ǝdkalan-du karadat
təmərwen ən tafelt, əmosnen əlqimat tas t-ədkadan maddanəs n
Israyil.* 10 *Ǝzzənzan sər-əsnat tawagost ta n akanaw, s əmmək was
di-omar Ǝməli.»*

Tebadday ən Ɣaysa dat Bilatəs

11 Itawasabdad Ɣaysa dat ənaxkim Bilatəs. Issəstan-tu ənaxkim,
inn-as: «Awak kay daɣ a imosan əmənokal ən Kəl-Ǝlyəhud?» Inn-
as Ɣaysa: «Kay iman-nak as tənneɣ adi.» 12 Mišan wər inna Ɣaysa
wala daɣ batu ən lahanan win t-əssəwaran muzaran ən limaman
əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud. 13 Təzzar inn-as Bilatəs: «Wər təsəlla
i lahanan aggotnen win kay-əssəwaran aytedan win?» 14 Mišan

wər das-inna Ɣaysa wala təfert iyyadda daɣ batuten šin. Arat wen isammaklal wəllen s ənaxkim.
15 Imos alɣadat n ənaxkim as id d-iɣlay əmud wa n Akkay ad
ikkəs amaskasaw was tara tamattay agamad. 16 Azzaman en, ill-ay
amaskasaw a fəl təga masnat, igân esəm Ɣaysa Barɣabbas. 17 Təzzar
inna Bilatəs y aytedan win əddewnen den: «Ma imos daɣ meddan
win was taram a dawan-t-əkkəsa? Awak Barɣabbas, me Ɣaysa was
itawannu Ǝlməsix?» 18 Bilatəs issân as aššaddat ən manzaɣ a fəl əgan
muzaran ən limaman Ɣaysa daɣ fassan. 19 Amazay wa daɣ iqqim
Bilatəs daɣ adag wa n əššəriɣa den, ənta as sər-əs du-təzammazal
taɣurəs tənn-as: «Aləs di oɣâd, ad wər təggəza batu-net, fəlas əndod,
ənâya daɣ targət alɣazab aggen fəl əddəlil-net.»
20 Ǝnkaran muzaran ən limaman, əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud,
əssərḍan tamattay s ad təgməy ad itəwəkkəs Barɣabbas, təwəkkəsan
man daɣ Ɣaysa. 21 Iššewal ənaxkim, inn-asan: «Ma imos daɣ əššin
meddan win di was təram ad t-əkkəsa?» Ǝnnan-as: «Barɣabbas.»
22 Inn-asan Bilatəs: «Ma z'aga za i Ɣaysa, was itawannu Ǝlməsix?»
Ǝnnan-as ketnasan: «Itəwətəytəyet fəl təgəttawt!» 23 Mišan ya inn-
asan ənaxkim: «Mafel za? Ma iɣšad?» Iqqal-asan awen as sahhaken
imaslan-nasan wəllen, ənnan: «Itəwətəytəyet!» 24 Inay Bilatəs as
wər d-ixəssəl wala daɣ awen, amaran tənajarwayat tətittəy, idkal-du
aman, iššorad sər-san ifassan-net dat tamattay, inna: «Nak ərruda
daɣ əzni n aləs di. Batu tədi kawanay a təqqal!» 25 Təjajjayat tamattay
kul tənna: «Iwəret-ana alxaq n əzni-net nakkanay əd bararan-nana!»
26 Təzzar ikkas-asan-du Bilatəs Barɣabbas, Ɣaysa amaran isassag-as
tenaɣay labasat s ələkkud, ikf-ay i sojitan y ad t-attaytayan.

Təmakkakkayt ən sojitan daɣ Ɣaysa

27 Təzzar ewayan sojitan n ənaxkim Bilatəs Ɣaysa, əkkan dər-əs
ammas n aɣarɣar n aɣalla n ahan wa n əššəriɣa. Ǝššedawan-du
sojitan kul win əllanen den, əɣalayɣalayan-tu. 28 Ǝkkasan daɣ-as
tabdoq-net, əssəlsan-tu əbərnuz igan təzuɣay təsimaɣmaɣat zun wa
lasan mənokalan, imos awen təhələlet daɣ-as. 29 Ǝzdăn təkəbbut zun
ta n mənokalan təgat daɣ šənnanan, əssəwaran-tat y aɣaf-net, əgan
agabal ən telant daɣ əfus-net wa n əɣil. Təzzar a dat-əs tigərəffen,
taggan daɣ-as təmakkakkayt, gannin-as: «Oyy-ik, əmənokal ən Kəl-
Ǝlyəhud!» 30 A fall-as sutufan, tabazan-du agabal ən telant wen,
əggatan sər-əs eɣaf-net. 31 Dəffər as daɣ-as əyyəwanan igi ən
təmakkakkayt, əkkasan daɣ-as əbərnuz wa t-əssəlsan den, əssoɣalan-
tu isəlsa-net, ewayan-tu y ad itəwətəytəy.

Ǝtəwətəytay ən Ɣaysa əd təmakkakkayt ta daɣ-as tətawaggat

32 Ǝhân tarrayt as əmmənayan əd Simɣon, imosan aləs n aɣrəm
ən Qərwan, šahhaššalan-tu aggay ən təgəttawt ta fəl z'itəwətəytəy
Ɣaysa. 33 Ewadan edag as itawannu Golgota, almaɣna n awen «Edag
wa n Təkəyya». 34 Ǝkfan-t-in esmad n alɣanab irtâyan d eẓay. Iram-tan
Ɣaysa, ugay əs tassay-nasan. 35 Dəffər as t-əttəytayan fəl təgəttawt,
ad tuzanan šibəddaɣ-net əs təšaɣeren.
36 Təzzar əqqiman ewalan-tu. 37 Ǝššolayan dənnəg aɣaf-net
əsəllum, a fəl iktâb as: «Awa Ɣaysa WA N Ǝmənokal ən Kəl-Ǝlyəhud»,
imos awen arat isidaganan əddəlil wa fəl immut. 38 Tawataytayan

dagma-net əššin meddan ən jujab ən baydagan. Iha iyyan aɣil-net,
wa hadan zalgat-net. 39 A daɣ-as tajaban aytedan win tallamen den,
taggin-as arak batuten, 40 gannin: «Dew! Kay wərgeɣ tənneɣ təfragaɣ
əjəbbərəjji n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, təlasaq-qu akaras
daɣ karad adan? Kud kay Barar ən Məššina tassafsaɣ iman-nak,
tazzabbe-du təgəttawt di!» 41 Ǝmmək en da as daɣ-as taggan muzaran
ən limaman, əd musanan n Ǝttawret əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud
tamakkakkayt əntanay da, gannin: 42 «Aləs wa isafsin aytedan, wər
ifreg əsəfsi ən man-net! Kud ənta a imosan əmənokal n Israyil,
azzabbatet-du təgəttawt ten! Ǝddi a sər-əs nəzzəgzən. 43 Iga attama-
net daɣ Məššina. Agəzet-tu Məššina əmərədda, kud ir-ay. Fəlas a
inna: "Nak Barar ən Məššina a mosa."» 44 Ijujab ən baydagan win
dagman-əs əttəytaynen, da əhân šin-net s əmmək en da.

Iba ən Ɣaysa

45 Ǝlsanat šiyyay akal ketnet, a obazan ɣur ammasnazal, har dəffər
tazzar. 46 Ɣur attayan ən tazzar, idkal Ɣaysa əməsli-net wəllen, inna:
«Eli, Eli, lama sabaxtani?» Almaɣna n awen: "Ǝməli-nin, Ǝməli-
nin, mafel toyyeɣ-i əd man-in?" 47 Ǝslan-as arat daɣ aytedan win
əbdadnen den, ənnan: «Awen ənnəbi Ilyas a iɣarru.» 48 Tarmad
as ozal iyyan daɣ-san, idkal-du təduft, issəlmaq-qat daɣ esmad n
alɣanab ikkizbaran wəllen, ittal-tat d əmi n alawag ən telant, izzal-
t-in i Ɣaysa y ad ašəw. 49 Mišan ənkaran win hadatnen ad gannin:
Ayy-ay, ad nəssən a d-asu Ilyas assafs-ay. 50 Amazay wen da, a daɣ
ilas Ɣaysa ikus n əməsli issohen, əgmadan-tu man. 51 Assaɣat ten
da a daɣ izzərrat əfər wa zəwwəran imosan anaɣer gər adag wa
zəddigan əd wa ogaran tazdak daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada,
issərrat-du anaɣer wen ɣur afalla har eres. Inagaynagay amaḍal, ad
tasarratnat təsălăten. 52 Ǝnnolaman zəkwan, ənkaran-du nəməttan
aggotnen əmosnen inaɣbidan ən Məššina, 53 əgmadan-du izəkwan.
Dəffər tanakra ən Ɣaysa, əggazan aɣrəm wa zəddigan ən Kəl-Ǝlyəhud
a t-imosan Yerusalam. Inəmməttan win den nifalalan y aytedan
aggotnen. 54 As inay kabtan əd sojitan win ogazen Ɣaysa ənəgəynəgəy
wa iga amaḍal, d aratan win əganen den, təggaz-tan tasa zəwwərat,
ənnan: «Illikan as Barar ən Məššina awen!» 55 Ǝllanat tədoden
aggotnen den, əbdadnen sədi, əswâdnat. Šidoden šin den harwa daɣ
akal ən Galilaya ad əddewnat əd Ɣaysa əssânnat daɣ-as. 56 Təh-enat
Maryama Madəl, əd Maryama ta n anna ən Yaqub əd Yusəf, d anna
ən maddanəs ən Zabaday.

Ǝtəwəgga ən Ɣaysa daɣ əzəkka

57 Ill-ay aləs n əməggergəs igân esəm Yusəf, n əɣrəm n Arimatay,
imosan iyyan daɣ məzzəgzan əs Ɣaysa. Osa-du ɣur agadal ən təfuk,
58 ikka Bilatəs, igmay daɣ-as taɣəssa ən Ɣaysa. Təzzar omar Bilatəs
s ad itəwəyyu Yusəf awəy taɣəssa ən Ɣaysa. 59 Idkal Yusəf taɣəssa
ten, ig-et daɣ šifit təhossayat. 60 Eway-tat, issəns-et daɣ əzəkka
aynayan imosan akazam isisaga i man-net. Təzzar isaɣɣararad-du
təhunt zəwwərat, ihar sər-əs imi n əzəkka, igla. 61 Təlla Maryama
Madəl den, əd Maryama ta hadat, əqqimnat daɣ tənəmiwəla n əzəkka
wen.

Ǝtəwigaz n əzəkka

62 As iga əzəl wa dəffər awen, imosan əzəl wa dəffər əsəmmutəg
n əzəl wa n təsanfawt ən Kəl-Ǝlyəhud, əglan muzaran ən limaman,
əd Farisaytan, əkkan Bilatəs, 63 ənnan-as: «Ya əmuzar, nəkittəw as
anasbahu en harwa da iddar ad inna y aytedan: "Dəffər karad adan a
du-təwəsankara daɣ təmattant." 64 Daɣ adi amər s ad itəwigəz əzəkka
wen har əzəl wa n karad, fəl a du-wər-asin nalkiman-net akəran
taɣəssa-net, ad gannin y aytedan: "Itawasankar-du daɣ təmattant."
Bahu wa, as iga, ad agər wa azzaran.» 65 Inn-asan Bilatəs: «Ǝnta
əddi da! Idawat əd təsəgərt ən sojitan, təzəzzigəzam-tan əzəkka
əs təməwit tas təram.» 66 Təzzar əkkan əzəkka, əɣfalan-tu əɣradan
əzəzzəwi wəllen i təhunt ta tu-təharat, zazzagazan-tu i sojitan wen
den.

28

Tanakra ən Ɣaysa daɣ təmattant

Ǝzəkka wər tu-təha təɣəssa ən Ɣaysa

1 Dəffər as okay əzəl wa n təsanfawt ən Kəl-Ǝlyəhud, affaw aɣora n
alxad, təgla Maryama Madəl, əd Maryama ta hadat, y a d-ənəynat
əzəkka. 2 Ihin-in amaḍal iga ənəgəynəgəy issohen fəlas iyyan
daɣ angalosan n Ǝməli a d-izzabbe daɣ jənnawan, ihoz-in əzəkka,
isaɣɣararad təhunt zəwwərat ta tu-təharat, iqqim fall-as. 3 Ila azzahir
a n essam, təga tabdoq-net təməllay təsiraqqet. 4 Təga taysəst daɣ
sojitan win ogaznen əzəkka, fəl awa dasan-təga tasa daɣ iguz, zun
tan-əgmâdan man. 5 Iššewal angalos, inna i tədoden šin din-osanen
əzəkka wen: «Kamatay a kamat-wər-təggəz tasa, fəlas əssanaɣ as
Ɣaysa as təsaggadmat wa itawataytayan fəl təgəttawt. 6 Wər illa da,
fəlas itawasankar-du daɣ təmattant s əmmək was imal awen. Aglimat-
du ad tənəymat edag was kala a daɣ-as tənsa təɣəssa-net, 7 taglimat
tarmad təməlmat i nəttulab-net as itawasankar-du daɣ təmattant.
Azzar-asan-in əs Galilaya. Den da a tu-za-tənəyam. Adi da as are a
dakmat-t-anna.»

Ǝmənəy ən tədoden əd Ɣaysa dəffər tanakra-net

8 Ǝfalnat əzəkka tarmad, təh-enat tasa, mišan ya əfilawasnat
wəllen, ozalnat əganat isalan i nəttulab-net. 9 Ǝglânat den da, as
əmmənaynat əd Ɣaysa, inn-asnat: «Ma təxlakmat.» Ǝhoznat-t-in,
gabarratnat idaran-net, əssəjadnat-as. 10 Təzzar inn-asnat Ɣaysa: «A
kamat-wər-təggəz tasa! Aglimat tannimat i mədrayan-in, ad akkin
Galilaya. Den daɣ a di-z-ənəyan.»

Arat was ənnan sojitan ənâyan-tu əd tanat ta əgan muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud

11 Harwada əhânat tarrayt, as d-ewadan arat daɣ sojitan win
ogaznen əzəkka aɣrəm, əssoɣalan i muzaran ən limaman awa igan
ketnet. 12 Təzzar əmmənayan muzaran ən limaman, əd muzaran ən
Kəl-Ǝlyəhud, əgan šinaden, əkfan sojitan win azrəf aggen. 13 Ǝnnan-
asan: «Anniwat: "Inəttulab-net a d-osanen ehad, nənsa, okaran
taɣəssa-net." 14 As isla ənaxkim Bilatəs arat wa, a tu-nəsassagru awa
imos, taqqamim da wər kawan-igrew wala.» 15 Ǝdkalan sojitan azrəf,
əmmozalan s arat wa dasan-itawannan den. Ǝlqissat ta tawazawaz
daɣ Kəl-Ǝlyəhud, amaran har azalada suɣulan-tat.

Ǝlməsix əd nəttulab-net dəffər tanakra-net daɣ təmattant

Ǝnəməgraw ən Ɣaysa əd nəttulab-net win maraw d iyyan daɣ Galilaya

16 Ǝglan nəttulab win maraw d iyyan, əkkan Galilaya, əggəzzayan
adɣaɣ wa dər tan-isannamawal Ɣaysa. 17 As ənayan Ɣaysa,
əssəjadan-as. Mišan wiyyad daɣ-san əgan daɣ-as aššak.

Awa issəwar Ɣaysa inəttulab-net

18 Təzzar ihoz-tan-in Ɣaysa, iššewal-asan, inna: «Tiwakfa taɣmar
kul daɣ jənnawan, tiwakfaq-qat deɣ fəl amaḍal: 19 Daɣ adi agliwat,
takkim šimattiwen kul n əddənet tagim-tanat inalkiman-in. Salmaɣat-
tan daɣ aman s esəm n Abba, əd Barar, d Infas wa Zəddigan.
20 Sassaɣriwat-tan ləkkum y aratan kul win as kawan-omara. Nak
amaran əssənat as əlle ɣur-wan faw, har əɣrud n əddənet.»

Ǝlinjil wa n Markus
Ǝsəmmutəg y əššəɣəl ən Ɣaysa

Isalan win iga ənnəbi Yaxya

1 Ǝnta da təsəntit n Ǝlinjil ən Ɣaysa Ǝlməsix, Barar ən Məššina.
2 Ǝnta en da a fəl inna ənnəbi Isayas daɣ əlkəttab-net: *«Ǝnəy za a dat-
ək assaglaɣ anammazul-in a z'aknin tarrayt-nak.* 3 *Idkâl əməsli-net daɣ
əsuf igannu: "Səmmutəgat abaraqqa y Ǝməli! Təsəssiɣədam tarrayen
dat-əs!"»*
4 Adi da a fəl d-osa Yaxya, iggaz əsuf ad itaggu y aytedan təlxutbat,
igann-asan ad təwəsəlməɣan daɣ aman imos awen arat issiknan
tətubt-nasan, fəl ad əgrəwan təsureft ən bakkadan-nasan. 5 A t-in-
tasin aytedan aggotnen a din-gammadnen akal ketnet wa n Yahudəyya
d aytedan kul n əɣrəm wa n Yerusalam. Ǝtutaban daɣ bakkadan-
nasan dat tamattay, isalmaq-qan daɣ aman daɣ agarew was itawannu
Yordan.
6 As itaggu awen izlâg Yaxya asalsaw igân s anzadan n əmnəs, otâb
s əsatəb n agašek. Iddâr s əjwalan əd turawat. 7 Itaggu təlxutbat,
igannu i tamattay:
"A dəffər-i d-asu aləs
s awa di-iga daɣ šigrat,
wər eweda wala enez
y ad ara i suɣan ən ɣateman-net.
8 Nak, aman a daq-qawan salmaɣa,
mišan ənta Infas Wa Zəddigan
a daq-qawan z'issəlməɣ."

Ǝtəwəsəlmaɣ ən Ɣaysa daɣ aman d ətəwəjərrab-net

9 Adan en da a daɣ d-osa Ɣaysa, igmâd-du Nazaret təmosat taɣrəmt
təhât akal ən Galilaya. Ikka edag wa daɣ isalmaɣ Yaxya aytedan daɣ
agarew wa n Yordan, issəlmaq-qu Yaxya. 10 Igmad-du Ɣaysa aman ɣas
ogga ijənnawan as ənnolaman, izzəbbat-du fall-as Infas wa Zəddigan,
iha šaššelan ən tədabert. 11 Igmad-du əməsli ijənnawan, inna: «Kay
a imosan Barar-in əkneɣ tara, təssinda-du agna-nin.»
12 Tamazayt tenda a daɣ issoka Infas wa Zəddigan Ɣaysa taneray.
13 Iga daɣ-as əkkozat təmərwen n əzəl, itajarrab-tu Iblis. Itinəmərzig
əd wəxsan, əssânan daɣ-as angalosan.

Ǝššəɣəl ən Ɣaysa daɣ akal ən Galilaya əd ɣələyɣəlayan-net

Iguz ən Ɣaysa akal ən Galilaya

14 Dəffər ətərməs ən Yaxya wa isalmaɣan aytedan daɣ aman, ad ikka
Ɣaysa akal ən Galilaya, a daɣ-as immal əmazal wa d-ifalan Məššina.
15 Igannu i tamattay: "Təmastant tənda, Taɣmar ta n Məššina təhôz.
Utabat, təzzəgzənam s Ǝlinjil."

Inəttulab win azzarnen ən Ɣaysa

16 Ǝzəl iyyan illil ɣaysa tagadamayt n agaraw wa n Galilaya as ogga
Simɣon d amadray-net Andrawəs, fattawan daɣ agaraw sangaytan-
nasan win as tabazan kifitan, fəlas inabazan ən kifitan a əmosan.
17 Inn-asan ɣaysa: "Ǝlkəmat-i, a kawan-aga meddan sər-i du-za-
tawaynen aytedan y a tan-assafsa daɣ bakkadan-nasan." 18 Oyyan
sangaytan-nasan daɣ tamazayt ten da, əlkaman-as. 19 Iga ɣaysa y adag
en arat n akkay, inay Yaqub d amadray-net Yaxya win maddanəs ən
Zabaday, əntanay da əhân aɣlal n aman; kannin sangaytan-nasan win
as tabazan kifitan. 20 Iɣr-en-du daɣ amazay wen da. Oyyan abba-nasan
Zabaday əd maššaɣalan-net daɣ əɣlal, əlkaman i ɣaysa.

Ǝsəssəɣri ən ɣaysa daɣ Kafarnahum

21 Ikka ɣaysa əd nəttulab-net taɣrəmt təgât Kafarnahum. Ewad-du
əzəl wa n təsanfawt ɣas, iggaz ɣaysa ehan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud,
a daɣ-as isasaɣru. 22 Isammaklal əs tamattay əmmək was itaggu
əsəssəɣri-net, fəlas ig-asan əsəssəɣri n awedan ilân tanaya wər əlen
musanan n Ǝttawret. 23 Wala a ihogan idkal aləs iyyan iha aggəsuf
əməsli-net daɣ ahan n əlɣibada ad igannu: 24 "Ma daɣ-na tareɣ, ɣaysa
wa n Nazaret? Ǝngəm assa a du-təgeɣ y a danaɣ-təhləka? Ǝssânaɣ
awa təmosa: Kay a imosan Ǝmizdag wa d-izammazal Məššina".
25 Iharaššat-tu ɣaysa, inn-as: "Fastu, təgmədaɣ aləs di!" 26 Təzzar
izazzakarkar aggəsuf aləs en, izyak, igmad-tu. 27 Ǝhagan aytedan
ketnasan ad tinəmənnin gər-essan: "Ma imos awa? Ma təmos masnat
ta wər nəzday a, təddewat əd tanaya! Awedan wa, wala kələsuf
əttâfan tənna-net". 28 Tarmad as təwazawaz sallat ən ɣaysa daɣ
Galilaya ketnet.

Ǝzuzəy ən ɣaysa aytedan aggotnen

29 Igmad-du ɣaysa ehan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud ɣas, ikka ehan
ən Simɣon d Andrawəs iddew əd Yaqub əd Yaxya. 30 As itaggu awen
tədaggalt ən Simɣon təzizalallat-tat tanaday. Os-in ɣaysa ɣas təttəmal-
as. 31 Təzzar os-et-in, ibaz əfus-net, issəbdad-tat, təwat fall-as tanaday,
a tan-təsiməgurit.

32 As tuda təfuk, a sər-əs du-tamawayan aytedan kul win ərinnen
əd win əhan kələsuf. 33 Iddew-du əɣrəm ketnet dat əmi n ahan wen.
34 Izzozay ɣaysa aytedan aggotnen əgrawnat təwərnawen wər nola,
ikkas deɣ daɣ wiyyad kələsuf aggotnen. Amaran igaddal i kələsuf en
emel n awa imos, id masnat a əgan as ənta a imosan Ǝlməsix.

Emel ən ɣaysa Ǝlinjil daɣ Galilaya

35 Ǝzəl wa hadan, inkar-du ɣaysa datazal, igmad, ikka edag issufan
ad itattar. 36 Dəffər awen, igla Simɣon d aytedan win ɣur-əs əllanen,
a das-saggadan. 37 As t-in-osan, ənnan-as: «Aytedan kul saggadan-
ak.» 38 Təzzar inn-asan ɣaysa: "Akkiwat-ana šiɣarmaten šin dana-
ɣalayɣalaynen, a daɣ-asnat aga təlxutbat əntanatay da, fəlas adi da a
fəl d-əmmozala." 39 Illil ɣaysa akal ən Galilaya ketnet, itaggu təlxutbat
daɣ nan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud, itakkas deɣ kələsuf daɣ aytedan.

Ǝzuzəy ən ɣaysa aləs igrâw kətru

40 Osa-du awedan iyyan təgraw təwərna ən kətru, igaraffat dat
ɣaysa, onsay-tu, inn-as: «As tareɣ adi, təfrâgaɣ a di-təzzuzəyaɣ,
izdaga.» 41 Ihanattat-as ɣaysa. Izzal-in əfus-net, idas-tu, inn-as: "Areɣ

adi, əzzəy tizdaga." 42 Izzay awedan wen daɣ tamazayt ten da, zəddig.
43-44 Issəllam-tu alwaq wen da, dəffər as das-irɣâm wəllen inn-as:
«Ǝnəy za, ad wər təməla y awedan waliyyan arat wa igan da, amaran
aglu tassaknaɣ iman-nak y əlimam, taga takutay ən tazdak ta kay-
issəwar əššəriɣa n ənnəbi Musa, ad iqqəl adi y aytedan təgəyya ən
təməzzəyt-nak.» 45 Mišan igla aləs en ɣas, iggaz šin əzəwwəziwəz
ən salan n awa igan, har ab'as ifrag Ɣaysa iguz n əɣrəm hannayan-tu
aytedan. Awen daɣ a fəl iggaz əsuf a daɣ-as t-in-tasin aytedan, a sər-əs
du-gammadnen šisədag kul.

2

Ǝməstan ən Ɣaysa əd musanan n Ǝttawret

Ǝməstan daɣ batu ən təsureft ən bakkadan

1 Adan dəffər awen, iqqal Ɣaysa aɣrəm ən Kafarnahum. Ǝslan
aytedan as iha ehan wa daɣ isaggan ɣas, 2 əkkan-t-idu s igət, har as
ab'as t-iha adag, wala ɣas dat əmi n ahan. A dasan-itaggu təlxutbat.
3 Itaggu təlxutbat da da, as das-d-immeway anabdon misawayan
meddan əkkoz. 4 Mišan orn-asan a t-in-awədan fəl igət n aytedan.
Ǝwaran afalla ən taɣazamt, əftayan əsəfəl daɣ tənəmiwəla n adag wa
iha Ɣaysa. Təzzar əssərasan-du anabdon wa daɣ təxərəbbet ta əgan
den, izilallat daɣ təssut-net. 5 As inay Ɣaysa əzəgzan-nasan, inna y
anabdon wen: "Barar-in, ibakkadan-nak tiwasarafan-ak."

6 Awen as itag əqqiman arat daɣ musanan n Ǝttawret. Ǝslan y awa
inna Ɣaysa da ɣas ad tihənzəmmen daɣ man-nasan gannin: 7 «Wa
aləs ma t-issəhalan igi n awal wa? Arat wa, əmadraw. Ma ifragan
əsurəf ən bakkadan ar Məššina ɣas?» 8 Issan Ɣaysa daɣ tamazayt
tenda awa samadranan, təzzar inn-asan: «Mafəl tətihənzəmmem adi
daɣ wallan-nawan? 9 Ma ogaran tərɣəsay gər ad tanna y anabdon:
"Tiwasarafan-ak bakkadan-nak", meɣ ak a das-tanna: "Ǝbdəd, tədkəla
təssut-nak, təjəwenke"? 10 Amaran, areɣ ad təssənam as nak Ag
Aggadəm əleɣ daɣ əddənet tanaya a di-təšišawadat ad əssurəfa y
awedan ibakkadan-net.» Təzzar inna Ɣaysa y anabdon: 11 «Ǝbdəd,
tədkəla təssut-nak, takkaɣ aɣaywan-nak.» 12 Ibdad aləs wen tamazayt
ten da, idkal təssut-net. Igmad əswâdan daɣ-as aytedan kul, isimaklal
sər-san awen, əmmâlan Məššina gannan: «Wər kala ad nənay arat
šilat ən wa.»

Ǝməstan daɣ batu ən tədrəwt əd nasbakkadan

13 Igmad Ɣaysa aɣrəm, ilas tewaɣlay ən tagadamayt n agaraw wa
n Galilaya. A t-in-tasin aytedan s igət, isasaɣr-en. 14 Ijiwankat as
inay aləs iyyan igân esəm Lebi ag Alfay iqqim daɣ adag n əššəɣəl-net
imosan əzərzəm n əzrəf ən takəsen, inn-as Ɣaysa: "Ǝlkəm-i." Ibdad
Lebi ilkam-as. 15 Innəftaɣ Ɣaysa i Lebi. Idraw Ɣaysa ənta əd nəttulab-
net d aytedan aggotnen ən nəzzərzam ən takəsen əd nasbakkadan.
Aytedan šilat ən win, əggətan win lakkamnen i Ɣaysa.

16 As ənayan musanan n Ǝttawret ən taggayt ta n Farisaytan Ɣaysa
idrâw əd nasbakkadan əd nəzzərzam ən takəsen, ənnan i nəttulab-
net: "Mafəl idarraw əlfəqqi-nawan əd nəzzərzam ən takəsen əd
nasbakkadan?" 17 Isl-asan Ɣaysa, inn-asan: «Aytedan win wər nəla
əɣəli, wər əddəraran s anasmagal, imiranan a sər-əs əddərarnen. Nak

wər d-əmmozala s aytedan win ɣur iga as oɣâdan, kalar inasbakkadan as d-əmmozala y a tan-d-aɣra əqqəlan inalkiman-in.»

Ǝməstan daɣ batu n əzum

18 Ǝzəl iyyan ad əzuman nəttulab ən Yaxya əd win Farisaytan, osandu aytedan wiyyad Ɣaysa, ənnan-as: «Mafəl tuzaman nəttulab ən Yaxya əd win Farisaytan, amaran win-nak wər tuzaman?» 19 Innasan Ɣaysa: «Manəmmək as z'aklin lagatan a ɣur illa əmazlay əs mawan-nasan? Kalar iket illa ɣur-san wər z'aklin əs mawan-nasan. 20 Mišan ilkâm əzəl a ɣur-san z'ammadkal əmazlay, əzəl wədi amaran ad uzaman.

21 Wər t-illa i z'iwətan daɣ tabdoq waššarat šikəst taynayat. As iga adi, ad təkəwənzəz šikəst tədi, təššit-tu tabdoq ten azarru wəllen. 22 Wər t-illa deɣ i z'agin esmad n əzzəbib aynayan daɣ gədad. Fəlas as iga adi, ad ukafan abbaqqen, affatu daɣ esmad wədi, igədad deɣ əxšədan. Kalar esmad n əzzəbib wa aynayan ibəyaɣ aynaynen a daɣ itawaggu.»

Ǝməstan daɣ batu n əzəl wa n Ǝssəbət imosan əzəl ən təsanfawt

23 Ǝzəl iyyan ən təsanfawt ən Kəl-Ǝlyəhud, ijiwankat Ɣaysa ənta əd nəttulab-net daɣ təwəgas n alkama. Jiwanken nəttulab-net rassabandu šiɣaɣanen, tattin-tanat. 24 Təzzar sassagran-in Farisaytan Ɣaysa awen, ənnan-as: "Ǝnak awa taggin nəttulab-nak! Mafel taggin arat xarâman daɣ əzəl wa n təsanfawt?" 25 Inn-asan: «Ak teɣaray a wər təgem awa iga ənnəbi Dawəd assaɣa wad imaɣatar, təzzar iggaz-tu gələk ənta əd midawan-net? 26 Awak wərgeɣ iguz a iga ehan ən Məššina daɣ azzaman win daɣ imos Abiyatar Ǝlimam wa Zəwwəran, təzzar itša daɣ təgəlwen šin əmosnen takutay təskâtat i Məššina, əs limaman ɣas as təxalal tattay-nasnat? Fadda ikfa daɣ-asnat imidawannet.» 27 Inn-asan deɣ: «Aggadəm wərgeɣ ənta a d-itawaxlakan fəl əddəlil n əssəbət, kalar əssəbət a du-tətawaxlakat fəl tənfa n aggadəm. 28 Daɣ adi nak Ag Aggadəm a ixkaman fəl əzəl wa n təsanfawt.»

3

Ǝməstan daɣ batu n əzuzəy iga Ɣaysa daɣ əzəl ən təsanfawt

1 Ilas Ɣaysa iguz n ahan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud wa n Kafarnahum. Illa aləs den as immût əfus-net. 2 Təzzar əgaran daɣ-as Farisaytan šittawen y ad əssənan kud ad izzuzəy awedan daɣ əzəl wa n təsanfawt fəl ad t-əxtəsan s awen. 3 Inna Ɣaysa y aləs was immût əfus-net da: «Ǝnkər, əbdəd daɣ ammas n əljəmaɣat.» 4 Amaran inna y əljəmaɣat: «Awak daɣ awa inna Ǝttawret əzəl wa n təsanfawt igi n arat olâɣan a daɣ-as xalalan, meɣ ak igi ən wa wər noleɣ? Awak ereg n awedan daɣ təmattant, meɣ ak šiyyit-net ihlək?» Wər tan-iha i dasinnân arat. 5 Issəlal-tan Ɣaysa asawad-net ih-ay alham, təɣšâd taɣart ta əgan wallan-nasan iman-net wəllen. Təzzar inna y aləs wen: «Ǝzzəl əfus-nak.» Izzal-tu, izzay iqqal əmmək-net. 6 Ǝgmadan Farisaytan ɣas, əkkan arat daɣ aytedan ən Herod, wa n ən əmənokal ən Galilaya, a dər-san tinəməšəwwiran fəl təməwit tas z'agin iman ən Ɣaysa.

Tosa-du tamattay tagget Ɣaysa

7 Iddew Ɣaysa əd nəttulab-net, ikka təgadamayt n agaraw wa n
Galilaya. Təddew dər-əs tamattay tagget, s iyyat akal ən Galilaya a
du-təgmad, iyyat akal wa n Yahudəyya, 8 iyyat aɣrəm ən Yerusalam,
iyyat akal n Adumay əd mədlan win əwarnen aganna wen sen n
agarew wa n Yordan, iyyat imədlan win əhoznen aɣrəm ən Tir əd
wa n Sidon a du-təgmad. Aytedan win kul, tesalay n aratan win itaggu
Ɣaysa a tan-du-tewayat. 9 Awa təga tamattay daɣ igət, inna Ɣaysa i
nəttulab-net a das-səmmutəgan aɣlal n aman y a t-iggəz as tu-təsas
tamattay. 10 Fəlas izzozay daɣ-san aytedan aggotnen, eway-du awen
as fall-as tanabdaɣan aytedan kul win ərinnen, gammayan d ades-
net. 11 Amaran aytedan win əhan kələsuf, əntanay id ənayan Ɣaysa a
das-əssəjədan, zayyakan gannin: «Kay a imosan Barar ən Məššina,»
12 mišan iraqam-asan Ɣaysa wəllen fəl amel n awa imos.

Ǝsənnəfrən ən Ɣaysa maraw d əššin daɣ nəttulab-net

13 Ikka Ɣaysa afalla n adɣaɣ iyyan, iɣr-in meddan win əhanen agna-
net, osan-t-in. 14 Isannafran daɣ-san maraw d əššin win dər z'itidaw,
ig-asan esəm inəmmuzal. Isinafran-tan deɣ y ad əmmâlan Isalan n
Ǝlinjil; 15 ikf-en deɣ tarna n ikus ən kələsuf daɣ aytedan. 16 Ǝntanay
əddi ismawan ən maraw meddan d əššin win isannafran: Simɣon
was iga esəm Butros, 17 əd Yaqub d amadray-net Yaxya win maddanəs
ən Zabaday, win as iga esəm Bohanargas, almaɣna n adi: Maddanəs
ən teqqaq; 18 d Andrawəs əd Filibus əd Bartulamawəs əd Matta əd
Tuma əd Yaqub wa n ag Alfay, əd Tadday əd Simɣon was itawannu
wa Isaggatakken, 19 əd Yahuza Isxarəyuti was ənta a z'isəttərməsan
Ɣaysa.

Iduf wa əgan aytedan wəyyad daɣ Ɣaysa

20 Dəffər awen, iqqal-du Ɣaysa ehan wa daɣ issəgan daɣ Kafar-
nahum. Təlas fall-as tamattay tiddawt s awa təga daɣ igət, ab'as wala
alwaq a daɣ igraw əs tattay ənta əd nəttulab-net. 21 Ǝslan marwan-net
awen, əkkan-t-idu y ad t-əbəzan, aglin dər-əs fəlas gannin: «Awa arat
a t-immaran.»
22 Ǝggadan-du musanan n Ǝttawret wiyyad a d-əgmadnen
Yerusalam, ad gannin: «Awa Aššaytan Baɣalzabul, wa n əmənokal
ən kələsuf a t-ihan, ənta a t-ikfan fərregat n ikus ən kələsuf daɣ
aytedan.» 23 Təzzar iɣr-en-du Ɣaysa, ig-asan tangalt a daɣ dasan-
innâ: «Manəmmək as z'ikkəs Aššaytan daɣ aytedan kələsuf-net s
ənta as əlkaman? 24 Taɣmar tas əmməgaran məssawəs gar-essan, tədi
əbərəjji a za tagu. 25 Aɣaywan iyyanda deɣ as əmməzrayan məssawəs,
wədi əbərəjji a z'agu. 26 Zun d əmmək di daɣ as, kud Aššaytan iman-
net a dər imməgar, wədi taɣmar-net wər za tihag. Ǝbərəjji a za tagu,
təɣrəd. 27 Awalla wər t-illa i ifrâgan iguz n ahan n aləs n əməqqerəd,
iɣrəd aqqa ən təla-net, ar s ad t-ikrâd təzzar. Dəffər as t-ikrâd amaran
ad z'ifrəg ad iɣrəd aqqa ən təla-net. 28 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan
as, wər t-illa abakkad d alfawaxiš as wər ifreg Məššina a t-issurəf y
awedan 29 ar alfawaxiš imosan ikus ən tarna y Infas wa Zəddigan, fəlas
abakkad adi iɣallalan fəl awedan.» 30 Batu ta ig-asan-tat Ɣaysa fəlas
tənna a taggin: «Ih-ay aggəsuf.»

Anna əd mədrayan ən Ɣaysa win tidət

31 Tosa-du anna ən Ɣaysa əd mədrayan-net, əbdadan dat əmi n
ahan, zammazalan sər-əs awedan y a dasan-t-id-aɣru. 32 Təqqim
tamattay tagget ɣur Ɣaysa, təɣilayɣalay-tu as das-itawanna: «Təbdâd-
ak anna-nak əd mədrayan-nak dat ahan, sastanan dər-ək.» 33 Inna
Ɣaysa: «Ma imosan za anna-nin, ma imosan imədrayan-in?» 34 Təzzar
issəlal asawad-net tamattay ta ɣur-əs təqqimat da təɣilayɣalay-tu,
inna: «Ǝntanay da da anna-nin əd mədrayan-in, 35 fəlas awedan kul
wa itamazalan tara ən Məššina, ənta a imosan amadray-nin, madeɣ
təmadrayt-in, madeɣ anna-nin.»

4

Igi ən Ɣaysa əlmitalan aggotnen əmmigradnen əs Taɣmar ta n Məššina

Ǝlmital wa n əmagyak

1 Ilas Ɣaysa tewaɣlay ən təgadamayt n agaraw wa n Galilaya, ad
isasaɣru aytedan. Təddew-du fall-as tamattay tagget, har as iggaz
aɣlal n aman a d-ihân imi n agaraw da da, iqqim daɣ-as. Tamattay
amaran ketnet təqqim-du təbdâd daɣ əsəlim n agaraw. 2 A tat-isasaɣru
aratan aggotnen s əlmitalan. Inn-asan daɣ əsəssəɣri-net: 3 «Səsəmat!
Ǝmagyak iyyan a iglan y ad inbəl tawagost-net. 4 Daɣ anabal wa itaggu
den imosan anabas n amasa, ərtaknat təblalen šiyyad fəl tama ən
tarrayt, osan-du gəḍad ətšan-tanat. 5 Ǝrtaknat šiyyad daɣ amaḍal
əhanat təhun. Idwal-du amasa wen tarmad fəlas wər illa daw-əs
amaḍal aggen daɣ əglan kewan, 6 mišan as təggəzzay təfuk, illəsway,
iqqur fəlas wər iha amaḍal a daɣ in z'ugagan kewan-net. 7 Šiyyad
ərtaknat daɣ təfəssaɣ. Ǝdwalnat təfəssaɣ šin, əlmaznat amasa wa d-
idwalan den, igdal-asnat awen ara. 8 Mišan ya arat daɣ təblalen en
irtak daɣ amaḍal olaɣan. Igmad-du, idwal, iga šiɣaɣanen. Šiɣaɣanen-
net šiyyad akkiyyat əhanat-tat karadat təmərwen ən təblalt. Šiyyad
sədisat təmərwen, šiyyad temeday.» 9 Dəffər awen inn-asan Ɣaysa:
«Wa isallin, issəsəmet.»

Ǝssiran win əqqalnen Taɣmar ta n Məššina

10 As təfal tamattay Ɣaysa, ənkaran-du nəttulab-net win maraw d
əššin d aytedan wiyyad a dər-əs tidawnen, əssəstanan-tu d almaɣna n
əlmitalan win itaggu. 11 Inn-asan: «Kawanay təgrâwam masnat daɣ
əssiran ən Taɣmar ta n Məššina, mišan aytedan win hadatnen arat kul
tangalen as dasan-itatamal. 12 *Adi a d-ewayan as əswâdan, mišan wər
hənnəyan, əssisaman, mišan wər gərrin. Id ənnar wər iga adi, utaban,
təwəsurəfan-asan bakkadan-nasan.»*

Almaɣna n əlmital wa n əmagyak

13 Inn-asan deɣ: «Awak əgərri a wər təgem wa daɣ əlmital? Daɣ adi
manəmmək as za tagrim əlmitalan win hadatnen? 14 Ǝmagyak wa n
ihogan, əlmital a imos n awedan immalan awal ən Məššina y aytedan.
15 Amasa wa irtakan fəl tama ən tarrayt, əlmital a imos n aytedan win
əslanen y awal ən Məššina mišan a d-asu Aššaytan den da ikkəs-tu daɣ
wallan-nasan. 16 Amasa wa irtakan daɣ amaḍal əhanat təhun, əlmital
a imos n aytedan win as, as əslan y awal ən Məššina ad t-əqbalan
əddi da əs man filawasnen, 17 mišan wər ila awen ekay. Aytedan

win wər əmosan ar məssawəsan ən təmazayen. Igda ɣas a tu-təməl təssust, madeɣ təddəguzt təgât fəl əddəlil n Awal ən Məššina, ad ayyin əzəgzan əddi da. 18 Amasa wa irtakan daɣ təfəssaɣ, əlmital a imos n aytedan win əslanen y Awal ən Məššina, 19 mišan aššawašatan n əddənet, d adakal wa təga təgərgist n əddənet taytwen-nasan, d ark deranan wiyyad aggotnen, əssəfalan-du dənnəg Awal wen, igdal-as awen a d-awəy tənfa. 20 Amasa wa irtakan amaran daɣ amaḍal olaɣan, əlmital a imos n aytedan win as, as əslan y Awal ən Məššina, a sər-əs əzzəgzənan, iqqəl-asan tənfa, təmosat karadat təmərwen n ənətfus, iyyat təqqəl sədisat təmərwen, iyyat amaran təqqəl temeday.»

Səsəmat s əlluɣ

21 Inn-asan Ɣaysa deɣ: «Awak fətəla tərɣât idakkal-tat awedan ag-et daw əɣəzu madeɣ daw tessat? Wərgeɣ ətəwəsəwar a tətawaggu edag ihhoken? 22 Wər t-illa a iɣbâran, wər za nənəfilə; wala iyyan imosan əssir, wər za naffaggu. 23 Wa isallin, aslet!» 24 Inn-asan deɣ: «Taggat əsəsəm olâɣan y əmazal wa d-ifalan Məššina! Təsəkət tas təkkatam y aytedan ənta as dawan-z-ikət Məššina, iššit-awan deɣ fall-as. 25 Fəlas wa ilan, a das-itəwəšitu awa ila; wa wər nəla amaran, arat n awa ila da a daɣ-as attarmas.»

Ǝlmital wa n tadwala n amasa

26 Inn-asan deɣ: «Taɣmar ta n Məššina təha əlmital n awedan inbâlan amasa daɣ tawagost-net. 27 Gər z'insâ wala okây, gər z'ehad wala ezal; amasa wədi a d-igməd, ad idaggal. Wər issen məššis əmmək was d-igmad wala was idaggal, 28 fəlas amaḍal, gar-es əd man-net as d-itakkas tənfa. Yel a d-itizaran agamad, dəffər awen agu šiɣaɣanen, amaran ədwəlnat-du daɣ-asnat təblalen. 29 Tənŋâ təbzəst ɣas, idkâl-du məššis əlmoši, assantu daɣ allay-net; fəlas tamert n allay a təgat.»

Ǝlmital wa n amasa nannabat igân esəm mutard

30 Dəffər awen inn-asan Ɣaysa: «Mas za nammattal Taɣmar ta n Məššina? Ma imos əlmital wa tat-isassagran? 31 Taɣmar za ta n Məššina təha əlmital n amasa n annabat igân esəm mutard ogaran imasan kul təmmədrəyt. 32 Mišan dər iga awen da, as itawanbal, ad idwəl, agər annabatan kul win nebəlan təzzəgrət. Agu izəlan əgânen təzzəgrət ta n as a daɣ-san agin gəḍad šisəllula.»

33 Ǝlmitalan aggotnen šilat ən win di as dasan-immal Ɣaysa awal wa d-ifalan Məššina, a daɣ ewâl awen s awas əfragan əgərri-net. 34 Wər t-illa a inna i tamattay əs wərgeɣ əlmitalan a daq-qu inna, mišan as iqqal ɣas-net ənta əd nəttulab-net a dasan-iməl almaɣna n əlmitalan win di ketnasan.

Igi ən Ɣaysa təlməɣjujaten

Ɣaysa ila tarna fəl tazafa

35 Ǝzəl wenda, as d-ihoz ahad, inna Ɣaysa i nəttulab-net: «Nəɣrəset əs tagadamayt ta hadat n agaraw.» 36 Ǝfalan tamattay, matakwayan nəttulab-net, ewayan-tu daɣ əɣlal n aman wa da daɣ iqqim da. Ǝddewan dər-əs əɣlalan n aman wiyyad. 37 Ǝglân as d-igar aḍu issohen fəl agaraw. Ad sattabnat tənazzamaren y əɣlal, taggazan-t-id aman har ibuk y ad idnəy. 38 As itaggu awen, Ɣaysa ənta issomat adafor insâ daɣ ələqqam n əɣlal. Təzzar əssənkaran-tu nəttulab-net

daɣ etəs, ənnan-as: «Ǝlfəqqi! Awak zələy a wər təge daɣ a danaɣ-atšin aman?» 39 Inkar-du Ɣaysa, isannarɣam y aḍu, inna y agaraw: «Ǝdrər, taffasta!» Təzzar izzəkkat aḍu, iɣrad arat kul adrur. 40 Təzzar inn-asan: «Ma kawan-issərmaɣan? Awak əzəgzan a wər təgem harwa da?» 41 Təggaz tasa zəwwərat inəttulab, ad tinəmənnin: «Kawanay ak, ma imos wa daɣ awedan, s aḍu d agaraw da ittâf daɣ-san tanat?»

5

Ɣaysa ila tarna fəl kələsuf

1 Ewad-in Ɣaysa əd nəttulab-net əsəlim n agaraw wen sen, daɣ akal ən Garassenatan. 2 Izzəbbat-du Ɣaysa aɣlal n aman ɣas, igmad-du sər-əs əmeskel iyyan izəkwan. 3 Izəkwan en da a daɣ ixsar, amaran indâr y aytedan kerrad-net, əs wala isassaran. 4 Ǝyəwanan kerrad ən fassan-net əs sassaran, asəɣan idaran-net əs təzabagawen, mišan ad iɣtəs awen kul. 5 Iha izəkwan en da d ədɣaɣan ehad-ezal, izayyak, italay iman-net əs təhun.

6 Mišan, as ogga Ɣaysa daɣ igəg, ozal-du sər-əs, issəjad-as. 7 Idkal aggəsuf wa ihan aləs wa əməsli-net wəllen inna: «Ma daɣ-i tareɣ Ɣaysa, Barar ən Məššina di n Amadkol? Ǝgmaya daɣ-ak fəl Məššina, a di-wər-təzəɣɣəzzəba.» 8 Innâ awen, fəlas das-inna Ɣaysa: «Aljayn wa labasan, əgməd d aləs di!» 9 Təzzar issəstan-tu Ɣaysa, inn-as: «Ma esəm-nak?» Inn-as aggəsuf: «Esəm-in Egan, fəlas igət a nəga.» 10 Ad itansay aggəsuf wen Ɣaysa fəl a tu-wər-ikkes daɣ akal en.

11 As itaggu awen, idân əsəgən aggen ən ladayan fəl tasaga ən təkašwart təhozat den. 12 Ad tansayan kələsuf en Ɣaysa gannin-as: «Sukanaɣ iladayan en, a tan-nəggəz.» 13 Ird-asan Ɣaysa s awen. Ǝgmadan kələsuf aləs wen, əggazan iladayan. Ǝddəggagan-du ladayan en fəl azadaga ən təkašwart, ad titərəggen daɣ agaraw. Ǝtšan-tan aman, əmosan edag n əššin gim.

14 Təzzar ozalan madanan ən ladayan win, əgan isalan y əɣrəm wen əd ɣələyɣəlayan-net. Ǝglan-du aytedan y ad ənəyan awa igan den. 15 Osan-du Ɣaysa, ənayan aləs was kala ad t-əhan kələsuf; iqqim, ilsâ, təqqâl-t-idu tayttay-net, təzzar təggaz-tan tasa. 16 Ǝgan daɣ-san aytedan win əggəyyatnen y awen, isalan kul n awa itawaggan y aləs en, d awa igrawan iladayan, 17 təzzar ad tansayan Ɣaysa a dasan-igməd akal-nasan.

18 Itaggaz Ɣaysa aɣlal n aman as d-inkar aləs wa əgmadan kələsuf, a t-itansay ad t-ayyu a dər-əs idaw. 19 Wər das-irḍa Ɣaysa s awen, eges ya inn-as: «Aglu əqqəl ehan-nawan d aytedan-nak, təməlaɣ-asan arat kul wa dak-iga Ǝməli s əhənətta-net.» 20 Təzzar igla aləs en, ikka akal igân esəm «Wa-n-Maraw-Ɣərman» ad immal arat kul wa das-iga Ɣaysa. Aytedan kul win das-əslanen isannahal sər-san awen əsəmməkləl.

Ɣaysa ila tarna fəl təwərna əd təmattant

21 Iqqal Ɣaysa, iɣras agaraw s əsəlim-net wa hadan. Təlas fall-as tamattay tagget tiddawt. 22 Təzzar osa-du aləs igân esəm Jayɣus, imosan iyyan daɣ muzaran n ahan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud. Inay Ɣaysa ɣas, issəjad dat-əs. 23 Onsay Ɣaysa, inn-as: «Tabarart-in a ɣur

təlla təmattant, areɣ daɣ-ak a sər-əs nidaw təssəwəraq-qat ifassannak ad təzzəy.» 24 Igla Ɣaysa, iddew dər-əs. Təlkâm-as tamattay tagget, tətanabdaɣ fall-as.

25 Tamattay en, tah-et təntut təgât maraw elan d əššin igammad-tat əzni. 26 Tənây alɣazab aggen daɣ fassan ən nasmagalan aggotnen. Awa təla kul as daɣ-san tu-tənɣa. Mišan edag n ad təggudəy, təttəyt fadda a fall-as təga təwərna-net. 27 Tantut ten kala da təslâ y awa gannin aytedan əs Ɣaysa. Təggaz-in tamattay ta təhat šiɣərden ən Ɣaysa, tədas takadkat-net, 28 fəlas tənna daɣ man-net: «As ədasa kuddeɣ isəlsa-net, ad əzzəya.» 29 Da da ad tədas təkadkat-net ənta daɣ-as izzəkkat əzni wa daɣ-as inaqqalan, təfray i təɣəssa-net as təzzay daɣ təwərna ten. 30 Tamazayt ten da a daɣ ifray Ɣaysa i tarna iyyat as t-in-təgmad. Imalallay-du tamattay, inna: «Ma idasan isəlsa-nin.» 31 Ǝnnan-as nəttulab-net: «Tahannaya tamattay ta fall-ak tətanabdaɣat, eges təganna "Ma di-idasan?"» 32 Dər iga awen da ya issəlal Ɣaysa tamattay asawad-net y ad inəy wa t-idasan. 33 Təzzar tərmaɣ təntut, təndaw-tat taysəst, fəlas təssân daɣ təməzzəyt ta təga den. Təkka-du Ɣaysa, təssəjad dat-əs, təmal-as tidət ketnet. 34 Inn-as: «Tabarart-in əzəgzan-nam sər-i a kam-izzozayan. Aglu daɣ alxer, təzzaya daɣ təwərna-nam.»

35 Harwada iššewal Ɣaysa as d-osan aytedan a d-əfalnen aɣaywan ən Jayɣus wa n əmuzar n ahan wa n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud, ənnan-as: «Tabarart-nak wər tədder, igd-ak tədgâzaɣ Ǝššex.» 36 Mišan wər-in-iger Ɣaysa tenbay daɣ awa itawannan den, inna y əmuzar n ahan wa n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud: «Ad wər tərməɣa, əttəf ɣas əzəgzannak.» 37 Igdal Ɣaysa i tamattay a dər-əs tidaw. Igla, wər iddew ar əd Butros əd Yaqub əd Yaxya wa n amadray ən Yaqub. 38 Ǝddewan əd Jayɣus wa n abba ən tabarart s aɣaywan-net. As din-osan inay Ɣaysa tanajarwayat n aytedan hallinen, sikalalan. 39 Iggaz-in fall-asan, inn-asan: «Mafel tənijarwayam təhallim? Təbarart-nawan wər tataba, etəs ɣas a təga.» 40 Təzzar əgan-tu ajjab. Issərdaq-qan ketnasan, wər d-iqqim ar imarwan ən tabarart əd nəttulab-net win dər d-iddew, təzzar iggaz dər-san edag wa daɣ tənsa təɣəssa ən tabarart. 41 Ibaz əfus-net, inn-as: «Talita qum!» Almaɣna n awen: «Tabarart ənneɣ-am, ənkər-du!» 42 Tənkar-du tabarart daɣ tamazayt tenda, təjawankat. Tabarart ten, maraw elan-net d əššin. Awa sər-san iga awen daɣ əsəmməklәl, əhagan. 43 Irɣam-asan Ɣaysa wəllen fəl amel n awen y awedan waliyyan, dəffər adi inn-asan a tat-akfin a tətša.

6

Tunkart n aytedan ən Nazaret Ɣaysa

1 Igmad Ɣaysa edag wen, iddew əd nəttulab-net, ikka aɣrəm wa daɣ idwal. 2 As əzəl wa n təsanfawt, iggaz Ɣaysa ehan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud a daɣ-as isasaɣru. Isammaklal awen s aytedan aggotnen win das-əssəsamnen, har əqqiman gannin: «Mənid d-issan wa daɣ awedan aratan win? Ma təmos masnat ta tu-tətawakfat da, as itaggu təlməɣjujaten? 3 Awak awa wərgeɣ əmakras ən nan wa n ag Maryama, əməqqar ən Yaqub əd Yosas əd Yahuda əd Simɣon? Wərgeɣ šimədrayen-net da da əxsarnen gər-ena da!» Awen daɣ a

dasan-igdalan a sər-əs əzzəgzənan. 4 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝnnəbi wər
itəwəlku ar daɣ aɣrəm wa daɣ idwal, əd šəqqaɣan-net d aɣaywan-
nasan.» 5 Igdal-as awen a ɣur-san agu təlməɣjujaten. Imiranan wər
nəggət ɣas a issəwar ifassan-net, izzozay-tan. 6a Isimaklal sər-əs iba n
əzəgzan-nasan.

Ǝzəmmizəl wa iga Ɣaysa inəttulab win maraw d əššin

6b Illil Ɣaysa šiɣarmaten šin əhoznen Nazaret, isasaɣru aytedan.
7 Ǝzəl iyyan iɣra-du Ɣaysa inəttulab-net win maraw d əššin, ikf-
en tarna fəl kələsuf, a tan-izamazal s əššin əššin. 8 Omar-tan,
inn-asan: «Ad wər tawəyam arat waliyyan daɣ əšikəl-nawan, ar
tallaq. Ad wər tawəyam allaw, wala aɣrəg, wala tefelt daɣ nəfdan-
nawan. 9 Ǝsəlat iɣateman-nawan, amaran ad wər tawəyam sanatat
təkadkaden. 10 Ehan was tənnəftaɣam, a tu-wər-təgmədam s iyyan
iket təhâm aɣrəm wədi. 11 As wər tətawaqbalam, wər itawasasam
deɣ i batu-nawan daɣ adag wədi, as tu-təgammadam təbbikbakam-in
əgodrar-net wa iwaran idaran-nawan, ilkâm ad aggayyat awen fall-
asan.» 12 Ǝglan nəttulab ad taggin təlxutbat y aytedan fəl ad utaban.
13 Takkasan deɣ kələsuf aggotnen daɣ aytedan, ill-ay widi zaggayan i
miranan aggotnen, zuzəyan-tan.

Ɣaysa əd Yaxya wa isalmaɣan daɣ aman

Iduf wa əgan aytedan daɣ Ɣaysa

14 Isla əmənokal Herod isalan ən Ɣaysa, fəlas sallat-net a tewadat
edag kul, amaran gannin sər-əs aytedan: «Awen Yaxya wa isalmaɣan
daɣ aman a d-inkaran daɣ təmattant! Adi a fəl ila tarna n igi ən
təlməɣjujaten.» 15 Gannin wiyyad: «Awen ənnəbi Ilyas.» Wiyyad deɣ
gannin: «Awen iyyan daɣ ənnəbitan win ərəwnen.» 16 As isla Herod y
aratan win tawanninen den əs Ɣaysa inna: «Yaxya wa isalmaɣan daɣ
aman was d-əssəfrasaɣ eɣaf-net, ənta a d-inkaran daɣ təmattant.»

Isalan ən təmattant ən Yaxya wa isalmaɣan daɣ aman

17 Herod iman-net a omaran s ad attarmas Yaxya, issəkrad-tu,
isassag-ay daɣ kasaw. Igâ Herod awen fəl əddəlil n azalaf-net
Herodəyas təmosat taɣur Filibus, amaran Filibus amadray ən Herod
en daɣ a imos. 18 Ǝnta Yaxya iyyəwan tənna i Herod: «Xaram fall-
ak ad tərkəba daɣ amadray-nak taɣurəs.» 19 Təzzar təgzar Herodəyas
Yaxya fəl awen da, ad təgammay d a daɣ-as təkkəs iman, mišan wər
təgrew təməwit n awen, 20 fəlas Herod a iksudan Yaxya. Issân as aləs
n alɣadil a imos n əmizdag, adi a fəl t-ogaz. Ira ad isasam i batuten-net,
mišan ya, i dasnat-isla, ad t-iššəwəš wəllen awa igannu Yaxya.

21 Awen daɣ a igan, har sər-əs təgraw Herodəyas tarrayt ɣur aɣalay
n əzəl wa daɣ ihəw Herod. Ǝzəl wen isassaga daɣ-as Herod saksas
zəwwəran, migaren-as-du muzaran n əlxəkum-net, əd muzaran ən
sojitan-net, d aytedan win əlanen tenbay daɣ akal wa n Galilaya.
22 Təggaz-du elles ən Herodəyas ad təggaɣ. Oggăm Herod əd naftaɣan-
net eweɣ-net, təzzar inn-as: «Ǝgməy daɣ-i awa tareɣ kul, a dam-t-
akfa.» 23 Igla har das-ihad, inn-as: «Arat kul wa daɣ-i təgmaya, a dam-
t-akfa kuddeɣ iqqal a dər-əm uzana akal-in daɣ ammas.» 24 Təgmad,
tənna y anna-net «Ma daɣ-as z'əgməya?» Tənn-as anna-net: «Ǝgməy
daɣ-as eɣaf ən Yaxya wa isalmaɣan aytedan daɣ aman.» 25 Tarmad as

du-təqqal təmawat ten əmənokal Herod, tənn-as: «Eɣaf ən Yaxya wa
isalmaɣan aytedan daɣ aman as əreɣ a di-tu-takfa əmərədda insâ daɣ
attabla.» 26 Arat wen iɣšad iman n əmənokal wəllen, mišan wər ira a
das-ugəy fəl əddəlil ən təhuday ta das-iga d əddəlil ən naftaɣan-net.
27 Issəgla daɣ tamazayt ten da iyyan daɣ sojitan-net win tu-tagaznen,
inn-as a das-d-awəy eɣaf ən Yaxya wa isalmaɣan daɣ aman. Igla soji,
ifras-du eɣaf ən Yaxya daɣ kasaw. 28 Eway-t-id daɣ attabla, ikf-ay i
təmawat ten. Tabarart deɣ təkf-ay y anna-net. 29 As əslan nalkiman
ən Yaxya awen, əglan, ədkalan taɣəssa-net, ənbalan-t-in.

Ǝsəssəɣri d əššətši win iga Ɣaysa i tamattay

Ɣaysa əd nəttulab-net

30 Ǝqqalan-du nəmmuzal winad izammazal Ɣaysa da, əssoɣalan-as
isalan n arat kul wa əgan, d awa sassaɣran aytedan. 31 Inna Ɣaysa i
nəttulab-net: «Ayewat, akkiwat-anaɣ edag issufan fəl ad tassanfim a
əndərran.» Arat wen inn-asan-tu fəlas aytedan win tan-du-tasinen əd
win gallinen, a əganen igət, was arat n amazay daɣ ətšan nəttulab-
net, da wər t-əgrewan. 32 Təzzar əggazan aɣlal n aman, əglan, əkkan
edag issufan a din-ikitayyen.

33 Oggan-tan aytedan aggotnen as əglan, əzdayan-tan. Iga-du uzzal
n aytedan daɣ ɣərman kul win əhoznen den, azzaran-in i Ɣaysa
əd nəttulab-net s adag wa əkkan. 34 As d-izzəbbat Ɣaysa aɣlal n
aman, inay tamattay tagget, təggaz-tu təhanint-nasan, fəlas əmosan
zun ayfəd wər nəla amadan. Təzzar a tan-isasaɣru aratan aggotnen.

Ǝššətši ən Ɣaysa səmmos gim n aləs

35 As gəzzul əzəl, əhozan-t-idu nəttulab-net, ənnan-as: «Edag
issufan awa, amaran əzəl igla; 36 suɣəl tamattay a, ad təgməy id
təzzənza a tətša daɣ ɣawnatan əd taɣarmaten win əhoznen.» 37 Inn-
asan Ɣaysa: «Šatšat-tan kawanay iman-nawan da!» Ǝnnan-as:
«Awak a tareɣ ad nədkəl sanatat təmad n ərrəyal n əzrəf wa mallan
nazzanza-du šigəlwen ətšan aytedan win?» 38 Inn-asan: «Ǝssənat-
du mənəket təgəlwen təlam.» As d-əssanan awa t-illan əqqalan-t-id
ənnan-as: «Səmmosat təgəlwen d əššin kifitan.»

39 Təzzar omar-tan s ad agin aytedan təzunen, səɣɣimin-tan den da
daɣ yel. 40 Ǝqqiman aytedan əmosan təzunen. Təzunen en šiyyad
əmosnat temeday temeday n awedan, šiyyad əmosnat səmmosat
səmmosat təmərwen. 41 Amaran idkal Ɣaysa səmmosat təgəlwen šin
den d əššin kifitan win, iggəzzay ijənnawan, iga igodan i Məššina,
ikaramkaram šigəlwen šin den, ikf-enat i nəttulab-net y a tanat-
uzanan i tamattay. Ǝzunan-asan deɣ kifitan winad n əššin a. 42 Ǝtšan
aytedan en ketnasan har əyyəwanan. 43 Ǝššedawan-du nəttulab ən
Ɣaysa awa d-iqqiman daɣ təgəlwen əd kifitan, ədkaran daɣ-as maraw
əzmaman d əššin. 44 Ǝddukad ən səmmos gim n aləs a əhanen
tamattay ta tətšat den.

Teklay ən Ɣaysa fəl aman

45 Wala a ihogan omar Ɣaysa inəttulab-net s ad əggəzan aɣlal n
aman, izaran-as-in əs təgadamayt ta hadat n agaraw əs təɣrəmt ta
n Betsayda, iket di ad itasallam tamattay. 46 Issəgla tamattay ɣas, ikka
adɣaɣ iyyan y a fall-as agu šiwatriwen. 47 As iga ahad, aɣlal n aman wa

əhan nəttulab ən Ɣaysa isigaraygaray daɣ agaraw, Ɣaysa amaran ənta iwâr adɣaɣ ɣas-net itattar. 48 Ogg-en əbbillanan d əsəgli n əɣlal fəl aman, fəlas aḍu a dər d-əmməqqasan. As təga tilkamat n ahad ikk-endu Ɣaysa ijiwankat fəl aman. As zama tan-okây, 49 oggan-tu ijiwankat fəl aman, əɣilan aggəsuf, sakkarayan. 50 Ketnasan issirmaq-qan anay wa t-əgan. Mišan tamazayt ten da a dasan-iššewal Ɣaysa inn-asan: «Ad wər təɣšədam, nak awa! Təgmədet-kawan tasa!» 51 Iggaz-du fall-asan aɣlal ɣas, idrar aḍu. Iga sər-san awen əsəmməkləl labasan, 52 fəlas wər əgren almaɣna ən təməɣjujat ta iga Ɣaysa əs təgəlwen id iwallan-nasan a garmomnen.

Ǝzuzəy ən Ɣaysa imiranan daɣ akal ən Ganazaret

53 As əɣrasan agaraw, ewadan akal ən Ganazaret, əndayan aɣlal n aman daɣ təšəšwit. 54 Ǝgmadan aɣlal n aman ɣas, əssanan aytedan as Ɣaysa awen. 55 Təzzar ozalan daɣ akal ketnet, edag as əslan as ih-ay a sər-əs du-tawəyan imiranan daɣ təssəwen. 56 Edag osa Ɣaysa, gər za aɣrəm wala taɣrəmt wala iɣawnatan n əsuf, a d-awəyan aytedan imiranan s adag wa imosan asammanay, ansəyan Ɣaysa ad ayyu aytedan ədəsan kuddeɣ təbənik ən təkadkat-net. I tat-idasan deɣ ad izzəy.

7

Tazdak d ammadas

Alwajiban ən Məššina d ammadas

1 Ǝddewan Farisaytan ɣur Ɣaysa əntanay d arat daɣ musanan n Ǝttawret a d-əgmadnen Yerusalam. 2 Ǝnayan arat daɣ nəttulab ən Ɣaysa tattin əs fassan əmmidasnen, almaɣna wər nərrud.

3 Ǝnta Farisaytan əd Kəl-Ǝlyəhud kul wər təttin iket wər əššoradan ifassan-nasan har təɣəmmar, imos awen alɣadat ən marawan-nasan. 4 Wər təttin deɣ as d-əgmadan assamanay n aytedan, iket wər əzzəzdagan. Ǝttâfan deɣ šiyyad alɣadaten aggotnen, əmosnen əzəzdəg ən kassan, əd təkan, əd təɣeren əd təssuwen šin daɣ tattin. 5 Adi a fəl əssəstanan Farisaytan əd musanan n Ǝttawret Ɣaysa, ənnan-as: «Mafəl wər əlkeman nəttulab-nak y alɣadaten ən marawan-nana, tattan əs fassan əmmidasnen?» 6 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝlmunafiqan! Tidət a imos awa sər-wan inna ənnəbi Isayas s əmmək was itiwaktab as: *"Tamattay ta, iləs ɣas as di-təssəɣmar, mišan iwallannasan əggugan-i wəllen.* 7 *Ǝlɣibada wa di-taggin, ibbinnan, fəlas wər səsəɣrin ar alwajiban a d-ənzaman aytedan daɣ ɣafawan-nasan."*

8 Ǝmmək en da a təgam kawanay da, toyyam alwajiban ən Məššina, təlkamam y alɣadaten n aytedan.» 9 Inn-asan Ɣaysa deɣ: «Šiyyit tolâɣat a təgam y alwajiban ən Məššina, fəl ləkkum y alɣadatennawan! 10 Wərgeɣ ənnəbi Musa a inna: "Səɣmər abba-nak d annanak" inna deɣ: "Awedan wa išaffaraššen abba-net, madeɣ anna-net, wədi a daɣ-as təwəkkəsan man."» 11-12 Mišan kawanay təgannim: «Ifrâg awedan ad annu y abba-net madeɣ anna-net: "Tadhəlt tas daɣ-i təgam ənnəyat-net, əssəwaraq-qat aganna təmos aḍḍawal." Daɣ adi awedan wədi wər tu-toyyem s amaknaw n arat y abba-net wala annanet. 13 Təməwit tədi da as təgam alɣadat-nawan daɣ adag n Awal

ən Məššina, təsasaɣrim-tat i bararan-nawan. Tətaggim deɣ wiyyad aratan aggotnen šilat n adi.»

Ammadas wa n tidət

14 As iga Ɣaysa batu ten i Farisaytan əd musanan n Ǝttawret, iɣra
tamattay, inn-as: «Səsəmat-i ketnawan, tagrim awa dawan-z-anna da.
15 Wər t-illa arat itaggazan taɣəssa n aggadəm, ifrâgan əsəmmədəs-
net. Kalar awa t-id-igammadan a tat-isamadasan. 16 Wa isallan, aslet!»
17 As imməzzay Ɣaysa əd tamattay, iggaz ehan, əssəstanan-tu
nəttulab-net d almaɣna n iggi wa iga den. 18 Inn-asan: «Awa zaɣnin
kawanay da, wər təlem əgərri? Wər təgrem as, wər t-illa arat
itaggazan taɣəssa n aggadəm ifrâgan əsəmmədəs-net, 19 fəlas wərgeɣ
əwəl-net a itaggaz. Kalar tadist-net a itaggaz, dəffər adi inɣəl-in daɣ
əsuf.» Ǝmmək wa da as issəxlal Ɣaysa imensewan kul. 20 Inn-asan
deɣ: «Awa d-igammadan əwəl n aggadəm, ənta a t-isamadasan, 21 fəlas
əwəl n aggadəm a du-gammadnat arak ənnəyaten a tu-tawaynen s
igi ən tədoden madeɣ igi ən meddan əd šikra, d igi ən man, 22 d igi
n əzzəna, əd tara n əddənet, əd tišit n amaksan, əd təkaddilt, d igi
n aratan win ogarnen taxxaramt, əd manjaɣ, əd šizmit, d ədkul ən
man, əd təmətəkwəyen kul šin iba ən təla n almaɣna. 23 Aratan win
di labasnen kul əwəl n aggadəm a du-gammadan, amaran əntanay a
tu-samadasnen.»

Ɣaysa əd təntut iyyat wər nəmos təlyəhut

24 Ifal Ɣaysa edag wen ikka amaḍal ən Tir. Os-in ɣas iggaz ehan
iyyan, fəlas wər ira a fall-as tagu masnat; mišan indar-as ad aqqam
wər fall-as təga masnat. 25 Kalar iraz-in ɣas təsl-ay təntut iyyat
təlât tabarart iha aggəsuf, təkk-ay-du, təssəjad-as. 26 Tantut ten wər
təmos iyyat daɣ Kəl-Ǝlyəhud, ələsəl-net Kəl Fenisəya əd Kəl Surəya.
Tonsay Ɣaysa a das-ikkəs aggəsuf daɣ tabarart-net. 27 Təzzar inn-as
Ɣaysa: «Ayyu bararan ad ayyawanan təzzar, fəlas wər oleɣ i daw-
san idkalan amensay-nasan igər-t-in i ḍan.» 28 Tənn-as təntut: «Tidət-
nak Ǝməli, mišan ya, iḍan da əkəmmi a taggin awa d-irattakan daɣ
bararan, tattin-tu.» 29 Inn-as Ɣaysa: «Aglu, təqqəlaɣ aɣaywan-nam;
tabarart-nam igmad-tat aggəsuf fəl əddəlil ən batu ta di-təge da.»
30 Təqqal aɣaywan-net, tos-in tabarart-net təzzilallat daɣ tessat, igmâd-
tat aggəsuf, təzzây.

Ǝzuzəy wa iga Ɣaysa aləs immizagan, indây deɣ iləs-net

31 Dəffər adi igmad Ɣaysa akal ən Tir, irzag Sidon os-in akal wa
n Galilaya iga sər-əs tarrayt ta təmmarat akal Wa-n-Maraw-Ɣərman.
32 Den daɣ a sər-əs d ewayan aytedan aləs immizagan, as indây iləs-
net. A tu-tansayan y ad t-issəwar ifassan-net, izzuzəy-tu. 33 Iddew
dər-əs Ɣaysa, igmad dər-əs aytedan, təzzar iga idədwan-net daɣ
təməzzugen n əmzag en, dəffər adi issəwar-tan imətman-net, idas
sər-san iləs n əmzag en. 34 Amaran iggəzzay Ɣaysa ijənnawan,
ihanaffat, inn-as: «Effata!» Almaɣna: Nuləm. 35 Tamazayt tenda a daɣ
ənnolamnat təməzzugen n əmzag en, itawayya-du iləs-net, iššewal s
iləs isrâdan. 36 Dəffər awen omar Ɣaysa aytedan s ad wər əmelan awa
igan den y awedan waliyyan, mišan iket itamar-tan s awen sanahalan-
tu emel. 37 Iga sər-san awen əsəmməkləl labasan, gannin: «Awa itaggu

kul iknâ əlluɣ. Wala imzagan issəsl-en, išašawal deɣ win as əndayan ilsawan-nasan.»

8

Ǝšətši wa iga Ɣaysa əkkoz gim n aləs

1 Adan en da a daɣ təlas tamattay tagget tiddawt fəl Ɣaysa.
Tamattay en wər təla a tətša. Iɣra Ɣaysa inəttulab-net, inn-asan:
2 «Aytedan a təh-i təhanint-nasan. Karad adan a ɣur-i əgan, amaran
ab'as t-illa a ətšan. 3 As tan-əssoka iɣawnatan-nasan wər əreman
arat, a tan-aggadlu gələk daɣ tarrayt, id wiyyad daɣ-san igəg a d-
əgmadan.» 4 Ǝnnan-as nəttulab-net: «Məni du-z-igrəw awedan daɣ
əsuf a šigəlwen siyyawannen tamattay togdât d awa?» 5 Issəstan-tan
Ɣaysa, inn-asan: «Mənəket təgəlwen təlam?» Ǝnnan-as: «Ǝssayat.»
6 Omar Ɣaysa tamattay s ad təɣrəd təɣimit. Idkal-du əssayat təgəlwen
šin, iga igodan i Məššina, i karamkaram-tanat, ikf-enat i nəttulab-net
y a tanat-uzanan i tamattay en. Ǝzunan-asan-tanat. 7 Ǝlân deɣ arat ən
kifitan win madrornen. Iga Ɣaysa igodan i Məššina inna i nəttulab-
net, a tan-uzanan əntanay da y aytedan. 8 Aytedan en əyyəwanan
əglazan-du, har as əssa əzmaman win zawwarnen a du-tawadkarnen
daɣ karammutan win d-əglazan. 9 Ǝddukad n əkkoz gim n aləs a
ətšanen den. As tətša tamattay, issəllam-tat Ɣaysa. 10 Tamazayt ten da
a daɣ iggaz aɣlal n aman ənta əd nəttulab-net, ikka akal ən Dalmanuta.

Agamay ən Farisaytan daɣ Ɣaysa a dasan-agu təlməɣjujat

11 Osan-du arat daɣ Farisaytan, mašawalan dər-əs, gammayan daɣ-
as təlməɣjujat təmosat alɣalamat a du-təfâlat Məššina, imosan awen
jarraba-net. 12 Iga Ɣaysa təhənəffet zagret, inna: «Mafəl gammayan
aytedan n azzaman win təlməɣjujat a du-təfâlat Məššina? Ǝggəyyeɣ
əsilakanaɣ-awan as, wər ilkem a dawan-tətiwagga təlməɣjujat
waliyyat.» 13 Təzzar ifal-tan, ilas iguz n əɣlal n aman, ikka əsəlim
wa hadan n agarew.

Ǝsəmmətər ən Ɣaysa inəttulab-net

14 Ǝttəwan-in nəttulab a d-awəyan allaw ən təgəlla. Tagəlla iyyadda
ɣas a təhat aɣlal-nasan. 15 Isammatar-tan Ɣaysa, inn-asan: «Ǝnkədat
wəllen i xamira ən Farisaytan əd wa n əmənokal Herod!» 16 Ad
tinəmənnin nəttulab-net gar-essan: «Awa wər t-inna ar fəlas wər nəla
tagəlla.» 17 Issan Ɣaysa daɣ awen, inn-asan: «Mafel təššewalam daɣ
iban təla-nawan tagəlla? Awak əgərri a wər təgem harwa da? Awak
iwallan-nawan a əganen taɣart tas ab'as təgarrim? 18 Awak šittawen a
wər təlem əs tənayam, wala deɣ šimәzzugen əs təslam? Awak tatawt
a din-təgam 19 iket n əzmaman a du-tədnayam daɣ karammutan win
du-təglaz tamattay assaɣa wad əzunaɣ səmmosat təgəlwen i səmmos
gim n aləs?» Ǝnnan-as: «Nəkittəw as maraw əzmaman d əššin a
du-nədnay. 20 Šigəlwen šin əssayat za, šin əzuna y əkkoz gim n
aləs, mənəket əzmaman a du-tədnayam daɣ karammutan win du-
tawaglaznen?» Ǝnnan-as: «Ǝssa.» 21 Amaran inn-asan: «Eges harwa
da wər təgrem wala?»

Ǝzuzəy ən Ɣaysa əmədderɣəl iyyan

22 Os-in Ɣaysa ənta əd nəttulab-net taɣrəmt ən Betsayda. Ǝlwayan-
du sər-əs aytedan aləs n əmədderɣəl, onsayan-tu ad t-idəs izzuzəy-
tu. 23 Ibaz Ɣaysa əfus n əmədderɣəl en, ilway-tu har dər-əs igmad
taɣrəmt. Issəwar imətman-net šittawen-net, issəwar-tu ifassan-net,
inn-as: «Awak təhannayaɣ arat meɣ?» 24 Idkal əmədderɣəl eɣaf-net,
inna: «Hannayaɣ aytedan, mišan olân-i d eškan jiwankatnen.» 25 Ilas
Ɣaysa əsəwər ən fassan-net šittawen n əmədderɣəl en. Iqqal-t-id
asawad-net ketnet, izzay, innəflay daɣ arat kul. 26 Issəlləm-tu Ɣaysa
inn-as: «Ad wər təqqəla taɣrəmt ten, aglu akku aɣaywan-nak.»

Ɣaysa itawassan as Ǝlməsix a imos

27 Dəffər awen iddew Ɣaysa əd nəttulab-net əkkan šiɣarmaten
əhanen amaḍal as itawannu Qaysarəya wa n əmuzar Filibus. Ǝglân
as tan-issəstan Ɣaysa, inn-asan: «Ak daɣ iduf n aytedan, ma əmosa?»
28 Ǝnnan-as: «Wiyyad a gannin Yaxya wa isalmaɣan aytedan daɣ
aman a təmosa, wiyyad a gannin ənnəbi Ilyas, wiyyad deɣ a gannin
iyyan daɣ ənnəbitan.» 29 «Kawanay za, ma tənnam ma əmosa?» Inn-
as Butros: «Kay a imosan Ǝlməsix.» 30 Issənkad-tan Ɣaysa inn-asan:
«Tidət a imos adi mišan a tu-wər-təməlam y awedan waliyyan.»

Iki ən Ɣaysa Yerusalam

Ǝtəməl wa azzaran n alɣazab wa z'inəy Ǝlməsix ən Məššina

31 Den da ad issənta Ɣaysa əsəssəɣri ən nəttulab-net, inn-asan:
«Nak Ag Aggadəm, kundaba ənaya alɣazab aggen, unkaran-i muzaran
ən Kəl-Ǝlyəhud əd muzaran ən limaman əd musanan n Ǝttawret,
təwəggin man-nin, ənkara-du deɣ daɣ təmattant əzəl wa n karad.»
32 Ig-asan i batu en igi isisagran wəllen. Təzzar iwat-tu Butros s ahal,
iššewal fall-as fəl awa inna den. 33 Mišan imalallay fall-as Ɣaysa, iswad
daɣ nəttulab-net win hadatnen, iharaššat Butros, inn-as: «Ǝfəl dəffər-
i, Aššaytan, fəlas imedranan-nak, wərgeɣ Məššina a d-əfalan, kalar
imedranan n aggadəm ɣas a əmosan.»

Ləkkum i Ɣaysa Ǝlməsix

34 Dəffər awen iɣra-du Ɣaysa tamattay əd nəttulab-net, inn-asan:
«Wa iran a di-ilkəm, wədi igmədet tara ən man-net, agu imateran-net,
idkəl təgəttawt-net, ilkəm-i. 35 Ǝssənat as awedan wa wər nəgəmməy
ar aggaz ən man-net, wədi ad t-əgmədan, mišan wa iqbalan ad t-
əgmədan fəl əddəlil-in d əddəlil n Ǝlinjil, wədi ad iɣləs. 36 Ma z'aknu y
awedan ad igrəw əddənet ketnet, ənta amaran temsay a ikka? 37 Awak
mas ifrag awedan tehakkay-net y a sər-əs agəz iman-net daɣ təmsay?
38 Awedan kul wa isakkarakad ləkkum y-i, madeɣ isikarakad-tu əsuɣəl
n awal-in daɣ azzaman win, daɣ iggət iba ən təksəda ən Məššina, wədi
nak da, Ag Aggadəm, a di-təsəkkərukəd əlqəbulat-net əzəl wa du-z-
əqqəla əleɣ tanaya n Abba-nin, əddewa d angalosan a zaddognen.»

9

1 Ilas Ɣaysa inn-asan: «Ǝggəyyeɣ silakanaɣ-awan as, wiyyad daɣ-
wan əbdâdnen da, wər tan-z-iba wər ənayan assa ən Taɣmar ta n
Məššina igân əs tarna.»

Ǝnəfilal ən tanaya ən Ɣaysa Ǝlməsix

Tanaya ən Ɣaysa Ǝlməsix

2 Sədis adan dəffər awen, iɣra-du Ɣaysa Butros əd Yaqub əd Yaxya,
iddew dər-san əntanay ɣas s ədɣaɣ iyyan zagren. Ǝllân den da,
as immət tay azzahir ən Ɣaysa dat-san. 3 Malawlawan səlsa-net.
Ǝgan təməllay təsiraqqet wəllen əs kala wər tətawanay šilat-net daɣ
əddənet. 4 Təzzar oggan ənnəbi Ilyas d ənnəbi Musa, mišawalan əd
Ɣaysa. 5 Iggad-du Butros inna i Ɣaysa: «Ǝššex, olâɣ as nəlla da! Ad
nəkrəs karad həktan. Iyyan i-nak, iyyan in Musa, iyyan in Ilyas.»
6 Wər din-igra Butros axaras wa iga den fəl awa iga daɣ tərəmmeq
ənta əd nəttulab win hadatnen. 7 Tamazayt ten da a dənnəg-san du-
tənafalal təgarak, təls-en telay-net; təzzar iga-du awal daɣ tagarak en
da, inna: «Awa Barar-in wa əkneɣ tara, səsəmat-as.» 8 Wala a ihogan,
waraɣwaraɣan nəttulab, wər hənnəyan awedan waliyyan a ɣur-san
illân ar Ɣaysa.

Assa n Ilyas

9 Tazabben-du adɣaɣ en da as dasan-inna Ɣaysa: «Ad wər təməlam
awa tənayam da y awedan waliyyan iket wər d-ənkera nak Ag
Aggadəm daɣ təmattant.» 10 Ǝttafan tarɣəmt ta dasan-iga den,
mišan tinəməsəstinan gər-essan d awa issoka Ɣaysa əs «tanakra
daɣ təmattant» ta imal den. 11 Ǝssəstanan-tu, ənnan-as: «Mafəl
gannin musanan n Ǝttawret: "Kundaba osa-du Ilyas təzzar as du-z-
asu Ǝlməsix?"» 12 Inn-asan: «Tidət-nasan as kundaba osa-du ənnəbi
Ilyas təzzar, annazzam aratan kul; mišan ya, mafel iktâb as Ag
Aggadəm kundaba inay alɣazab aggen, itəwəsəknu məlka? 13 A
kawan-əssusənaɣ âs ənnəbi Ilyas osâ-du, amaran əgân-as aytedan
arat kul wa əran, imos as awen da a iktaban daɣ batu-net.»

Ǝzuzəy ən Ɣaysa barar iha aggəsuf

14 As d-iqqal Ɣaysa əd nəttulab-net win karad ogga inəttulab-net win
hadatnen təɣilayɣalay-tan tamattay tagget, tənkâr tamazaq gar-essan
əd musanan n Ǝttawret. 15 Togga tamattay Ɣaysa ɣas, isammaklal sər-
san awen, ozalan sər-əs a tu-saslaman. 16 Inna Ɣaysa i nəttulab-net:
«Ma dər-san təmməzaɣam?» 17 Inn-as aləs iyyan daɣ tamattay en:
«Ǝlfəqqi, ewâya-du sər-ək barar-in iha aggəsuf labasan, indâyan iləs-
net. 18 As daɣ-as d-inkar, a t-aggadlu, ad isakafkaf isamakyak, təzzar
issəf. Ǝgmâya daɣ nəttulab-nak a daɣ-as t-əkkəsan, mišan indar-asan»
19 Inn-asan Ɣaysa: «Xa! Iket iba n əzəgzan daɣ aytedan n azzaman
a! Awak har əmmay əddewa dər-wan, zizaydar dər-wan? Awəyat-
i-du barar.» 20 Təzzar ewayan-as-t-id. Da da ɣas ad inay aggəsuf
Ɣaysa, ənta ad izazzakarkar barar, ifataqqat, ad itizəbərdil, isakafkaf.
21 Issəstan Ɣaysa abba ən barar, inn-as: «Ǝmmay du-t-igaz awa šin
agaraw?» Inn-as: «Harwa mədrəy. 22 Ǝyyəwan-tu aggəsuf təməgirt
daɣ təmsay madeɣ aman y ad t-anɣu. Kud təfrâgaɣ a təkneɣ daɣ
awa, təhənətteɣ-ana, tilalaɣ-ana.» 23 Inn-as Ɣaysa: «Kud təfrâga
ya? Arat kul əfragaɣ igi-net i wa sər-i izzəgzanan.» 24 Idkal abba
ən barar əməsli-net daɣ tamazayt ten da, inna: «Ǝzzigzanaɣ, agəz-i
daɣ iba n əzəgzan.» 25 As inay Ɣaysa uzzal ən tamattay iggâd-du sər-
əs, iharaššat aggəsuf, inn-as: «Aljayn wa igaddalan awal, izamazag,
omaraq-qay s ad təgməda barar di; amaran a tu-wər-tələsaɣ iguz!»

26 Izyak aggəsuf, iga i barar en əzəzzəkərkər labasan, amaran igmad-
tu. Wər iha adag barar en itimətəkwəyan, zun t-aba, har ənnan
aytedan aggotnen: «Aba-tu». 27 Mišan ibaz-t-id Ɣaysa s əfus, issənkar-
t-id, ibdad barar.
28 As iggaz Ɣaysa ehan iyyan, əssəstanan-tu nəttulab-net wər iqqim
awedan waliyyan, ənnan-as: «Aljayn wa n ihogan, mafel indâr-anaɣ
ikus-net daɣ barar en?» 29 Inn-asan: «Ǝzzənəf n aggəsuf wen, wər
t-itəkkəs ar šiwatriwen.»

Ǝtəməl wa n əššin n alɣazab wa z'inəy Ǝlməsix ən Məššina

30 Igmad Ɣaysa edag wen ənta əd nəttulab-net, ərzagan akal ən
Galilaya, mišan wər ira ad issən awedan waliyyan dad illa, 31 fəlas
əsəssəɣri a itag inəttulab-net. Igann-asan: «Nak Ag Aggadəm əjwâra
ad əggâzaɣ ifassan n aytedan, agin iman-in, mišan karad adan dəffər
iba-nin, a d-ənkəra daɣ təmattant.» 32 Mišan wər əgren nəttulab-net
batu ta dasan-iga den, amaran tah-en tasa n əsəstan-net.

Adkul wa n tidət

33 Ewad-in Ɣaysa ənta əd nəttulab-net aɣrəm ən Kafarnahum.
Ǝggazan-in ehan ɣas issəstan-tan, inn-asan: «Ma təmməzaɣam daɣ
tarrayt?» 34 Wər das-ənnen arat, fəlas tamazaq a əgan gər-essan daɣ
tarrayt, ərân ad əssənan wa daɣ-san ogaran. 35 Iqqim Ɣaysa, inna i
nəttulab-net win maraw d əššin a t-id-ihazan, inn-asan: «Wa daɣ-wan
iran tizart, iwâr-tu ad agu iman-net daw aytedan kul, aget iman-net
akli-nasan.» 36 Ibaz-du Ɣaysa əfus n arat ən barar iyyan ilân den,
issəbdad-tu gar-essan, ibaz-t-id izalammat-tu, inn-asan: 37 «I iqbalan
barar šilan wa fəl əddəlil-in, wədi nak iman-nin as di-iqbal; wa di-
iqbalan deɣ, wərge nak a iqbal, wa di-d-izammazalan a iqbal.»

I wər nəgəmməy təkma-nana, wədi əmidi-nana a imos

38 Inn-as Yaxya: «Ǝššex, nənây aləs iyyan itakkasan kələsuf daɣ
aytedan s esəm-nak, nənn-as a wər iləs igi n awen, fəlas wər danaɣ-
iha əs ləkkum y-ak.» 39 Inn-as Ɣaysa: «A das-wər-təgdəlam igi n adi,
fəlas wər t-illa awedan as z'agin təlməɣjujat s esəm-in, annu sər-i a
labasan dəffər adi. 40 I wər nəgəmməy təkma-nana, wədi əmidi-nana.
41 Amaran əggəyyeɣ silakanaɣ-awan as, i kawan-iššəšwan wala ablu
n aman fəlas a kawan-iwar esəm n Ǝlməsix, wədi illikan as ad igrəw
arozan-net.»

Ləkkum i Ɣaysa Ǝlməsix

42 «I iqqalan əssəbab n abakkad y iyyan daɣ aytedan win sər-
i əzzəgzannen, əmosnen zun bararan madrornen, wədi of-as ad
itəwəqqən əzəzəd zəwwəran ən təhunt daɣ iri-net itəwəgər-in daɣ
agaraw əmazal wa iga əddi. 43-44 Kud kay əfus-nak a ibukan a dak-
iqqəl əssəbab n igi n abakkad, təfrəsaq-q-in; id of-ak ad təggəza
aljannat təgeɣ əfus, y ad təleɣ əššin fassan təggəzaɣ temsay an
Jahannama. 45-46 Kud deɣ adar-nak a ibukan a dak-iqqəl əssəbab n
igi n abakkad, təfrəsaq-q-in; id of-ak ad təggəzaɣ aljannat təgeɣ adar
y ad təleɣ əššin daran təggəzaɣ temsay an Jahannama. 47 Amaran kud
šat-nak a təbukat a dak-təqqəl əssəbab n igi n abakkad, təkəkkəreq-
qat-du; id of-ak ad təggəza Taɣmar ta n Məššina təgeɣ šat y ad təleɣ
sanatat šittawen, tətəwəgəra dər-əsnat daɣ təmsay an Jahannama,

48 təmosat edag as wərmad tamattatnat təwəkkawen-net, wala deɣ
temsay-net.»
49 «Awedan kul ad itəwəzəzdəg əs təmsay, zun d əmmək as tətaggaz
tesəmt imensewan fəl a tan-təggəz tenbay. 50 Tesəmt arat olâɣan a
təmos, mišan as tat-təgmad tenbay-net, awak ma imos arat wa daɣ-as
z'itəwəggin təqqəl-tat-du? Təqqəlet təməddurt-nawan a ilân tenbay
zun tesəmt, amaran iməlet alxer gar-ewwan.»

10

Isalan n əməzzəy

1 Ifal Ɣaysa edag wen ikka akal ən Yahudəyya ihân aganna wa
hadan n agarew wa n Yordan. Təlas fall-as tamattay tiddawt, a tat-
isasaɣru imos awen arat itaggu faw da. 2 Ǝhozan-t-in Farisaytan
əgan-as əsəstan imosan tənagmayt, ənnan-as: «Awak xalal y aləs ad
izəmməzzəy tantut-net meɣ wər xalal?» 3 Inn-asan Ɣaysa: «Mas imos
alwajib wa dawan-d-oyya Ǝnnəbi Musa daɣ batu tədi?» 4 Ǝnnan-as:
«Ǝnnəbi Musa ikfâ turagat n ad tətəwəktəb širawt n əməzzəy i təntut,
tətəwəzəməzzəy.» 5 Inn-asan Ɣaysa: «Aššaddat ən taggarmamt ən
wallan-nawan a fəl dawan-d-oyya Musa alwajib wədi. 6 Dər iga awen
da ya,
əs tizarat as d-ixlak Məššina əddənet,
"ixlak-du aytedan,
ixlak-kan-du əmosan yay əd təntay."
7 Adi da a fəl iffâl aləs
abba-net d anna-net,
irtəy əd təntut-net,
8 əqqəlan fəl əššinessan arat iyyanda.
Ǝmmək en daɣ as
ad ib-as əmosan əššin aytedan,
kalar ad əqqalan taɣəssa iyyadda.
9 Daɣ adi, awa issərtay Məššina a tu-wər-izəmməzzəy awedan.»
10 As iggaz Ɣaysa ehan, əssəstanan-tu nəttulab-net əntanay da əd
batu ten. 11 Inn-asan: «I izammazzayan tantut-net, izlaf iyyat, wədi
əzzəna a iga əddi. 12 Tantut deɣ ta təmməzzayat d aləs-net, izlaf-tat
iyyan, ənta da əzzəna a təga di.»

Bararan əd Taɣmar ta n Məššina

13 A du-tawayan aytedan bararan əs Ɣaysa fəl a tan-issəwər ifassan-
net ittər-asan, mišan əššewalan nəttulab fəl aytedan win den. 14 Inay
Ɣaysa awen ɣas iššak-ku, inn-asan: «Ayyiwat bararan a di-d-akkin. A
tan-in-wər-təwəɣam fall-i, fəlas Taɣmar ta n Məššina šin aytedan win
šilaten-nasan. 15 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as, i wər nəga i Taɣmar
ta n Məššina əlqəbulat šilat ən ta das-iga barar, wədi wər das-ilkem a
tat-iggaz.» 16 Təzzar ad itizələmmit Ɣaysa bararan win den, isawar-tan
ifassan-net, itattar-asan.

Aləs n əməggergəs əd Taɣmar ta n Məššina

17 As zama imitakway Ɣaysa daɣ adag wen iraz-du sər-əs aləs
iyyan sər-əs d-ozâlan, igaraffat dat-əs, inn-as: «Ǝššex olâɣan, mas
di-iwar igi-net y ad əgrəwa təməddurt ta təɣlalat?» 18 Inn-as Ɣaysa:
«Mafel as di-təgannaɣ Ǝššex olaɣan? Wər t-illa i olâɣan ar Məššina.

19 Alwajiban-net təssânaq-qan, ih-en as: "Ad wər tagaɣ iman, ad wər
tagaɣ əzzəna, ad wər takəra, ad wər taggayyeɣ əs bahu, ad wər taga
təkma y awedan, səɣmər abba-nak d anna-nak."» 20 Inn-as aləs wen:
«Ǝlfəqqi, aratan win di kul harwa da mədrəya as tan-əssəbdada.»
21 Təzzar idak-ku Ɣaysa s asawad təha tara, inn-as: «Arat iyyanda a
dak-in-iqqiman əmərədda: Aglu zanz-in təla-nak kul, takfaɣ inazzan-
net i tələqqawen, ad təgrəwaɣ ərrəzəɣ a dak-z-ansin daɣ alaxirat.
Dəffər adi amaran tagla-du təlkəmaɣ-i.» 22 Isla aləs en i batu ten ɣas,
izakkanzar. Inkar, igla əɣšâdan man-net fəlas ərrəzəɣ aggen a ila.
23 Issəlal Ɣaysa asawad-net tamattay ta tu-təɣalayɣalayat den,
amaran inna i nəttulab-net: «Iket əzzəwi ig-ay iguz ən Taɣmar ta
n Məššina fəl win əggərgasnen.» 24 Batu ten, təqqan iɣafawan ən
nəttulab-net, ilas Ɣaysa inn-asan: «Bararan-in, iket əzzəwi ig-ay iguz
ən Taɣmar ta n Məššina! 25 Ogar tərɣasay ta iga fəl aḷam aradaɣ
daɣ təbuday n ənazmay, i ta iga fəl əməggergəs iguz ən Taɣmar ta
n Məššina.» 26 Batu ta təsammaklal wəllen əs nəttulab, təzzar ad
tinəmənnin: «Adi za ma ifragan ad iɣləs daɣ təmsay?» 27 Iswad daɣ-
san Ɣaysa inna: «Muxal a imos adi ɣur aytedan, mišan Məššina wər
sər-əs t-imos, fəlas arat kul ifrâk-ku.»

Alak wa z'igrəw ənalkim ən Ɣaysa

28 Təzzar inn-as Butros: «Nakkanay za? Awak wərgeɣ noyya
arat kul nəlkam-ak?» 29 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝggəyyeɣ silakanaɣ-awan
as, awedan kul wa ifalan fəl əddəlil-in d əddəlil n Ǝlinjil ehan-net
madeɣ imədrayan-net madeɣ šimədrayen-net madeɣ anna-net madeɣ
abba-net madeɣ bararan-net madeɣ šiwəgas-net, 30 wədi awedan
ad igrəw harwa da əmərədda, temeday n ənətfus ən nan madeɣ
imədrayan madeɣ šimədrayen madeɣ annaten madeɣ bararan madeɣ
šiwəgas. Amaran adi ketnet ad t-igrəw iddew-as d alɣazab, igrəw deɣ
təməddurt təɣlâlat daɣ alaxirat. 31 Amaran a aggen daɣ win əhanen
eɣaf əmərədda, ilkâm ad əggəzan ələqqam, win əhanen ələqqam deɣ
əmərədda, ilkâm a əggəzan eɣaf.»

Ǝtəməl wa n karad n alɣazab wa z'inəy Ǝlməsix

32 Iha Ɣaysa tarrayt ənta əd nəttulab-net, azzar-asan, taggazzayan
əs Yerusalam. As itaggu awen əššiwašan nəttulab-net, taha deɣ tasa
aytedan win das-əlkamnen. Ilas Ɣaysa ikus ən nəttulab-net win
maraw d əššin daɣ aytedan y a dasan-iməl arat a fall-as z'agin daɣ
alwaq wər nəggug. 33 Inn-asan: «Səsəmat: Nakkanay da əggəzzaynen
əs Yerusalam da. Den da ad za təwəgga nak Ag Aggadəm daɣ fassan
ən muzaran ən limaman, əd musanan n Ǝttawret. Aytedan win a
di-əxkəman təmattant, agin-i daɣ fassan n aytedan wər nəmos Kəl-
Ǝlyəhud, 34 a daɣ-i tajaban, əssutəfan fall-i, ayyawanan-i šiwwit, agin
iman-in, mišan a d-ənkəra daɣ təmattant əzəl wa n karad.»

Ǝsəssəɣri igân daɣ batu ən tizart

35 Ǝnkaran nəttulab əššin win maddanəs ən Zabaday əmosnen
Yaqub əd Yaxya, əhozan-du Ɣaysa, ənnan-as: «Ǝššex, a daɣ-ak
nəgməy arat as nəra a danaq-qu-taga.» 36 Inn-asan: «Mas təram a
dawan-t-aga?» 37 Ǝnnan-as: «Nəra daɣ-ak ad aqqam iyyan daɣ-na
daɣ əɣil-nak, aqqam wa hadan daɣ zalgat-nak alwaq wad za təggəza
tanaya-nak.» 38 Inn-asan Ɣaysa: «Wər təssenam almaɣna n arat wa

təgmayam əddi. Awak təfragam a dər-i tədrəwam alɣazab wa z'aga daɣ alwaq wər nəggug?» 39 Ǝnnan-as: «Awalla, nəfrâg a dər-ək tu-nədrəw.» Inn-asan: «Tidət a imos as təfrâgam a dər-i tədrəwam alɣazab wa, tagim deɣ təmattant ta z'aga. 40 Amaran daɣ batu ta təqqalat wa z'aqqamin daɣ əɣil-in wala zalgat-in, wərgeɣ nak a t-ihakkin. Kalar idaggan win in win as tawasammatagan.»

41 Ǝslan maraw nəttulab win hadatnen y awen, əššakkan Yaqub əd Yaxya. 42 Təzzar iɣr-en-du Ɣaysa inn-asan ketnasan: «Təssânam as aytedan win tawattafnen daɣ tišit ən muzaran ən təmattiwen saknin tarna y aytedan win as azzaran, amaran aytedan win daɣ-san attafnen əlxəkum saknin aytedan win as azzaran taɣmar. 43 Mišan kawanay ad wər tagim adi gar-ewwan. Kalar as ira iyyan daɣ-wan ad ilu almaqam, wədi iqqəlet zun amaššaɣal-nawan. 44 Amaran wa daɣ-wan iran tizart, wədi iqqəlet zun akli n awedan kul, 45 fəlas nak Ag Aggadəm wər d-oseɣ əddənet y a di-əšɣəlan aytedan. Kalar assa a d-əge y ad əšɣəla y aytedan, akfa iman-nin fəl ad səddərfeɣ əs təmattant-in aytedan aggotnen daɣ bakkadan-nasan.»

Ǝzuzəy wa iga Ɣaysa Bartimay

46 Igla Ɣaysa əd nəttulab-net har din-ewadan aɣrəm wa n Yerikaw. As iggaz Ɣaysa šin agamad n əɣrəm wen ənta əd nəttulab-net əd tamattay tagget, ill-ay əmədderɣəl iyyan igân esəm Bartimay ag Timay iqqiman fəl afay ən tarrayt itansay. 47 Da da ɣas ad isla as Ɣaysa wa n əɣrəm ən Nazaret awen, ənta ad idkal əməsli-net ad igannu: «Ya Ɣaysa, Ag ənnəbi Dawəd, hənəttət-i.» 48 Ǝrɣaman-as aytedan aggotnen y ad affastu, mišan isahhakat əməsli-net wəllen, igannu: «Ya Ɣaysa, Ag Dawəd, hənəttət-i.» 49 Izzəkkat Ɣaysa, inna: «Aɣriwat-i-t-id». Itawaɣra əmədderɣəl, itawann-as: «Dawat, təbdəda, iɣarr-ik.» 50 Igar-in əmədderɣəl asalsaw-net wa n afalla, iggad, innəmad Ɣaysa. 51 Issəstan-tu Ɣaysa inn-as: «Mas tareɣ a dak-k-aga?» Inn-as əmədderɣəl: «Ǝššex, a əreɣ a di-d-iqqəl asawad-in.» 52 Təzzar inn-as Ɣaysa: «Aglu, izzozay-kay əzəgzan-nak sər-i.» Iqqal-t-id asawad-net daɣ tamazayt ten da, obaz tarrayt, iggaz tamattay ta təlkamat i Ɣaysa.

Igitan ən Ɣaysa daɣ əɣrəm ən Yerusalam əd ɣələyɣəlayan-net

11

Igi ən Ɣaysa i Yerusalam iguz n əmənokal

1 As din-ihoz Ɣaysa Yerusalam ənta əd nəttulab-net, daɣ ənəmihaz ən təɣrəmt ta n Betfajay əd ta n Betanəy, dəgma n ədɣaɣ was itawannu wa n "Eškan ən Zaytun"; izammazal əššin daɣ nəttulab-net. 2 Inn-asan: «Akkiwat taɣrəmt ten dat-wan den. Təggâzam-tat-in ɣas tənâyam əhulel n əzdan iqqanan, as wər kala ad ittəwan. Ariwat-tu, təlwəyam-t-idu. 3 Amaran as dawan-inna awedan: "Ma tətaggim əddi?" Tannim-as: "Ǝməli a sər-əs iddərararan." Amaran a t-id-issuɣəl tarmad.» 4 Ǝglan nəttulab win den osan-in əhulel iqqân fəl tarrayt dat əmi n ahan iyyan; a tu-tarin. 5 Təzzar ənnan-asan aytedan əllânen den: «Ma tətaggim əddi? Mas tətarim əhulel di?» 6 Ǝjjəwwaban-asan nəttulab s awa dasan-inna Ɣaysa. Amaran tawayyan, oran əhulel, əglan dər-əs.

7 Ǝlwayan-t-id i ɣaysa. Ǝdfaran-as fall-as isəlsa-nasan, iwan-
tu. 8 Ad tissəwan aytedan aggotnen i ɣaysa isəlsa-nasan daɣ
tarrayt, wiyyad ɣattasan-du ilədlad wər əhen šənnanan tissəwan-as-
tan. 9 Aytedan win das-azzarnen əd win das-əlkamnen, ketnasan
siɣaren, gannin:
«Ozana! Təmmal i Məššina!
Iga Məššina albaraka
daɣ wa d-osan s esəm n Ǝməli.
10 Iga Məššina albaraka
daɣ taɣmar ta du-təzayat,
taɣmar n amaraw-nana Dawəd.
Ozana! Təmmal i Məššina
daɣ jənnawan di ədkalnen!»
11 Iggaz ɣaysa aɣrəm ən Yerusalam, ikka Ehan wa Zəwwəran n
Ǝlɣibada, izaggazda arat kul wa daɣ-as itaggin. As iga awen da idgâz-t-
id ahad, igmad aɣrəm ənta əd nəttulab-net win maraw d əššin, əkkan
Betanəy.

ɣaysa ilɣan ašək iyyan as itawannu fig

12 As əzəl wa hadan, igmâd-du ɣaysa əd nəttulab-net Betanəy, as
ifray i gələk. 13 Ogga daɣ igəg ašək ən fig inzâran. Ikk-ay y ad issən
erâw. As t-in-osa, wər t-iha ar ifərkak fəlas tamert n ara-net a wər
nəga. 14 Təzzar iššewal ɣaysa s ašək wen, inna: «Təɣrədet əddənet
wər iles awedan tettay n ara-nak.» Arat wa inna ɣaysa den sallan-as
nəttulab-net.

Asataɣ ən ɣaysa kəl jola daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada

15 As d-ewad ɣaysa əd nəttulab-net Yerusalam, iggaz aɣalla wa
iɣlayan Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada a daɣ-as isattaɣ imassatagan əd
mazanzan; isabbanbay tebəren šin fəl sansin kəl sanji izərfan-nasan,
isabbanbay deɣ šisəqqima ən massatagan ən tədəbren. 16 Təzzar igdal
y awedan waliyyan ad irzəg Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada ewây arat.
17 Inna y aytedan daɣ əsəssəɣri wa tan-itaggu: «Wərgeɣ iktâb as, inna
Məššina: *"Ehan-in, a das-itəwəggu esəm ehan n əlɣibada i tawšeten
kul".* Kawanay amaran təgâm-tu *"əsəlɣəs ən baydagan".»*

18 Ǝslan muzaran ən limaman əd musanan n Ǝttawret y awen ɣas,
ad gammayan təməwit tas z'agin iman ən ɣaysa, mišan tah-en tasa-
net fəlas tamattay ketnet a təsannahalat təggəma n əsəssəɣri-net. 19 As
d-ihoz ahad, igmad ɣaysa əd nəttulab-net aɣrəm.

Taɣart ən fig d əzəgzan əd təwatriwen

20 As affaw əzəl wa hadan, iha ɣaysa əd nəttulab-net tarrayt ən
Yerusalam as d-əllaman dəgma n ašək ən fig wanâd, ənayan-tu iqqur
ketnet harkid kewan-net. 21 Ikta-du Butros ašək wen, inna i ɣaysa:
«Ǝššex, ənak fig wa təlɣana, ketnet iqqur.» 22 Təzzar inn-asan ɣaysa:
«Zəgzənat əs Məššina. 23 Ǝggiyyeɣ əsilakanaɣ-awan as, i innan y
ədɣaɣ en: "Ǝgməd edag di təfətəqqe daɣ agarew", amaran as inna
awen wər iga aššak daɣ əwəl-net, izzigzan as awa inna da ad agu;
awedan wədi a das-agu Məššina awa daɣ-as igmay əddi. 24 Daɣ adi,
əmalaɣ-awan as: arat kul wa tonsayam Məššina daɣ təwatriwen-
nawan, wədi zəgzənat as təgrâwam-tu, əddi a dawan-t-akfu Məššina.»

25 «Amaran as tətattaram, kud ill-ay arat a iqqal wər noleɣ təttâfam daɣ man y awedan, təssurəfam-as təzzar, əddi Abba-nawan wa ihan ijənnawan ənta da a dawan-issurəf ark mazalan-nawan. 26 [Mišan as wər təssurufam y aytedan, wədi wər dawan-z-issurəf Abba-nawan wa ihan ijənnawan ark mazalan-nawan.»]

Ma ikfan Ɣaysa turagat ta ila

27 Ilas-du Ɣaysa ənta əd nəttulab-net tewaɣlay n əɣrəm ən Yerusalam. Isaɣlay Ɣaysa daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada as t-id-osan muzaran ən limaman, osan-t-id deɣ musanan n Ǝttawret əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud, 28 ənnan-as: «Awak ma təmos tarna tas tətaggaɣ aratan win? Ma kay-ikfan tarna n igi-nasan?» 29 Inn-asan Ɣaysa: «A dawan-agaɣ əsəstan iyyanda. As di-təjjəwwabam, a dawan-əməla wa di-ikfan tarna n igi n aratan win tagga da. 30 Ǝməlat-i, awak əsəlməɣ wa iga Yaxya aytedan daɣ aman Məššina a ɣur d-ifal awen meɣ aggadəm?» 31 Təzzar ad tinəməšəwwiran gər-essan, gannin: «As das-nənna: "Məššina a d-ifal" a danaɣ-annu: "Mafel za wər təzzəgzanam s awa dawan-inna Yaxya?" 32 Wər das-za-nannu za: "Aggadəm".» Wər əhelan tənna n awen fəlas tamattay ketnet təttâf as, Yaxya ənnəbi a imos. 33 Təzzar ənnan i Ɣaysa: «Wər nəssen». Inn-asan Ɣaysa: «Daɣ adi nak da wər dawan-z-əməla wa di-ikfan tarna n igi n aratan win.»

12

Ǝlmital wa n magyakan n alɣanab

1 Iššewal-asan Ɣaysa daɣ əlmitalan, inn-asan: «Aləs iyyan a inbalan eškan n əzzəbib, issəɣlay-tan afarag. Iɣaz daɣ-as tagdayt ta daɣ za itawazmu əzzəbib, ikras deɣ ogga ihokken as z'iggar awedan wa itagazan afarag. Təzzar issəɣfar afarag-net en i magyakan wiyyad, iššokal. 2 As du-tewad tamert ta n əmiləy n əzzəbib, izammazal iyyan daɣ eklan-net əs meddan win ɣur-əs əɣfarnen afarag-net y a ɣur-san d-awəy adagar-net. 3 As tan-in-osa əkli en, əbazan-tu, əgan-as šiwwit, əssoɣalan-tu məššis isikarayray ifassan. 4 Izammazal sər-san iyyan akli. As tan-in-osa, sabbasan eɣaf-net, əgan-as tar šəxšad. 5 Ilas məššis n afarag izammazal sər-san akli-net iyyan. As tan-in-osa, əbazan-tu, ənɣan-tu kərəz. Dəffər adi izammazal sər-san daɣ tanamazray wiyyad eklan-net aggotnen. Wiyyad za əggatan-tan har tan-əksanan, wiyyad ənɣan-tan kərəz. 6 Ab'as d-iqqim i məššis n afarag ar barar-net wa ikna tara. Izammazal-tu sər-san daɣ tilkamat, fəlas a inna daɣ man-net: "Immikkan as ad əssəɣməran barar-in." 7 Mišan as ənayan magyakan win əɣfarnen afarag barar wen, namannan gar-essan: "Ǝnta əddi amakkasu n afarag. Ǝndawat a tu-nanɣu kərəz, ad nəkkusət afarag." 8 Təzzar əbazan-tu, ənɣan-tu kərəz. Ǝgaran-in tafəkka-net sədi y afarag.»

9 «Daɣ adi ma z'agu məššis n afarag wen? Wərgeɣ assa a du-z-agu ənta iman-net, agu iman ən magyakan win, issəɣfər afarag-net i wiyyad aytedan? 10 Awak teɣaray a wər təgem daɣ Ǝlkəttaban as: *"Təhunt ta din-əgaran makrasan, ənta a təqqalat təhunt ta təkbalat ehan,* 11 *arat wen Ǝməli a d-ifal, amaran isimaklal sər-na!"»*

12 Ad gammayan muzaran win den əmmək was za səttərməsan
Ɣaysa fəlas əgrân as əntanay a issoka s əlmital wen; mišan ya wər
əhelan awen fəlas tamattay a əksudan. Adi fəl t-oyyan, əglan.

Tənagmayt daɣ batu n amana

13 Dəffər awen əssokan-t-id arat daɣ Farisaytan d aytedan wiyyad
əwarnen aganna n əmənokal Herod fəl a das-agin tənagmayt, s a tu-
sassannin arat fəl t-əbazan. 14 Osan-t-id ənnan-as: «Ǝššex, nəssân
as əməggi ən tidət a təmosa, amaran wər t-illa i təksuda daɣ awa
təganna, fəlas wər təzlaya daɣ almaqam n aytedan. Təsasaɣra əs tidət
awas dana-iwar igi-net daɣ tarrayt ta n Məššina. A kay-nəssəstən,
awak xalal arazam n amana y əmənokal wa zəwwəran Qaysara meɣ
wər xalal? A tu-nərzəm, meɣ wər tu-za-nərzəm?» 15 Inn-asan Ɣaysa
igrân təlmənufəqa-nasan: «Mafel tətajarrabam-i? Akfiwat-i-du tefelt
n əzrəf a tat-ənəya.» 16 Ǝkfan-as-tat-in, təzzar inn-asan: «Ma ilan
udəm d esəm win tat-əwarnen?» Ǝnnan-as: «In Qaysara.» 17 Inn-asan:
«Adi za agiwat i Qaysara awa kawan-issəwar, tagim deɣ i Məššina awa
kawan-issəwar.» Isammaklal sər-san aljawab wa tan-ikfa Ɣaysa da.

Isalan əgânen daɣ batu ən tanakra daɣ təmattant

18 Dəffər awen osan-du Sadusaytan Ɣaysa, əmosnen aytedan
əttâfnen as wər tu-təlla tanakra dəffər təmattant. Ǝssəstanan-tu,
ənnan-as: 19 «Ǝššex, ənnəbi Musa iktâb as: *"As aba aləs oyya-du tantut
dər wər ila barar, ilzâm amadray-net a tat-izləf fəl ad agu əzzurrəyya
y əmidi-net wa aba den."*

20 Ǝnta kala a t-əllan əssa mədrayan. Izlaf wa dasan-waššaran
ketnasan, aba-tu wər d-oyya a imosan barar. 21 Izlaf wa n əššin təntut
ta ɣur aba əmidi-net den. Ǝnta da aba-tu wər d-oyya ara. Iga wa n
karad awen da. 22 Ǝssa mədrayan win, ketnasan əgan awen da, wər
tan-iha i d-oyyan ara. Dəffər as tan-aba ketnasan, aba tantut ten ənta
da. 23 Awak əzəl wa n tabadday, ma imos daɣ əssa mədrayan win den
was za təqqəl təntut ten taɣurəs, dad zamas ketnasan əzlâfan-tat?»

24 Inn-asan Ɣaysa: «Kawanay alxata a təttafam, fəlas wərmad
təssanam awa ənnan Ǝlkəttaban, wala deɣ təssanam awa dər togda
tarna ən Məššina, 25 fəlas əzəl wa n tabadday, wər t-illa azalaf i
meddan wala šidoden. Kalar təməddurt a z'agin šilat ən ta əgan
angalosan daɣ jənnawan. 26 Amaran daɣ batu ta təqqalat inəmmətan
əd tanakra-nasan: awak teɣaray a wər təgem daɣ Ǝttawret awa inna
Məššina y ənnəbi Musa ɣur ənəfilal wa das-iga ɣur təfsəq. Wərgeɣ
a das-inna Məššina: *"Nak a imosan Ǝməli n Ibrahim, d Isəhaq, əd
Yaqub?"*

27 Məššina wər imos Ǝməli ən təməxsa, kalar Ǝməli ən win
əddarnen a imos. Daɣ adi alxata zəwwəran a təham.»

Tamazaq təgât daɣ batu n alwajib wa ogaran

28 Ihoz-du iyyan daɣ musanan n Ǝttawret issisaman y əməšiwal wa
iga Ɣaysa da əd Sadusaytan, d aljawab oggâm wa dasan-iga Ɣaysa,
inna i Ɣaysa: «Ma imos alwajib wa ogaran daɣ alwajiban kul win
danaɣ-ikfa Məššina?» 29 Inn-as Ɣaysa: «Ǝnta da alwajib wa ogaran:
"Səsəmat Kəl-Israyil! Ǝməli-nana Məššina, ənta ɣas Ǝməli. 30 *Iru
Ǝməli-nak Məššina s əwəl iyyanda əd man ərdânen. Tireq-qu s awa*

təleɣ kul daɣ tayttay əd təɣurad."» 31 «Amaran alwajib wa ilkaman i wədi as: *"Agu y əšəqqaɣ-nak tara ta təgeɣ iman-nak."»*

32 Təzzar inna əmusan n Ǝttawret wen i Ɣaysa: «Tidət-nak Ǝššex! Məššina iyyanda, amaran wər t-illa iyyan ar ənta. 33 Amaran as t-ira awedan s əwəl iyyanda, ir-ay deɣ s awa ila kul daɣ tayttay əd təɣurad, ira deɣ əšəqqaɣ-net s əmmək was ira iman-net, wər tu-təlla takutay tətirəkəmmet wala takutay iyyat wər oger adi.» 34 Da daɣ ad isla Ɣaysa i batu təgât s əgərri ta iga aləs a ənta a das-inna: «Kay, wər kay-iggug iguz ən Taɣmar ta n Məššina.» Ab'as t-illa i ihalan əsəstan ən Ɣaysa.

Isalan əqqalnen Ǝlməsix d ənnəbi Dawəd

35 Isasaɣru Ɣaysa daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada as iga əsəstan wa, inna: «Awak wərgeɣ a gannin musanan n Ǝttawret, Ǝlməsix Ag əmənokal ənnəbi Dawəd a imos? 36 Dawəd za iman-net as t-isassanna Infas wa Zəddigan daɣ batu n Ǝlməsix: *"Ǝməli Məššina inna y Ǝməli-nin: Qamu daɣ əɣil-in, har əɣrədaɣ əsərəs ən zənga-nak, agaq-qan daw daran-nak."*

37 Dawəd iman-net as iɣra Ǝlməsix s esəm wa n Ǝməli, daɣ adi manəmmək as z'iqqəl barar-net?» Batu ta iga Ɣaysa da, toggam-tat tamattay tagget ta das-təssəsamat.

Tarɣəmt ən Ɣaysa fəl ləkkum i musanan n Ǝttawret

38 Inna Ɣaysa i tamattay daɣ əsəssəɣri wa tat-itaggu den: «Agəzat iman-nawan daɣ musanan n Ǝttawret. Ǝrân ad saɣlayan əzlâgan šikadkaden zagrotnen, d ətəwəsəslam igân əs saɣmar daɣ sammanayan n aytedan. 39 Ǝrân deɣ təɣimit daɣ daggan win ələnen almaqam daɣ nan win ələɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud d iguz ən daggan n aytedan win tawasaɣmarnen daɣ məgura. 40 Taɣan awa ələnat tədoden šin as wər ədderan meddan-nasnat, taggin deɣ imaddan zagrotnen wər nəmos ar sokni. Ilkâm a dasan-itəwəxkəm attadib labasan.»

Takutay ta tolaɣat

41 Iqqîm Ɣaysa daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, illa dat-əs əssənduq wa daɣ itiddaw ərrəzəɣ n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, iswâd daɣ tamattay tətaggu daɣ-as azrəf. Sartakan daɣ-as məggərgas aggotnen azrəf aggen. 42 Tosa-du təntut ən tələqqay as wər idder aləs-net, təssərtak daɣ-as sanatat təfelen as wər tewed ələqimat-nasnat ərrəyal. 43 Təzzar iɣra-du Ɣaysa inəttulab-net əs man-net inn-asan: «Ǝggiyyeɣ silakanaɣ-awan as, təntut ən tələqqay ta, əs wər idder aləs-net, togar aytedan a ketnasan tehakkay, 44 fəlas ketnasan azrəf was wər əddəraran a daɣ əkfan, mišan ənta harkid əlləqqu-net tədkal-du ərrəyalan s əntanay ɣas a fəl təssan, təkf-en.»

13

Ǝsəssəɣri igâ Ɣaysa inəttulab-net

Ǝsəssəɣri igâ Ɣaysa daɣ batu n əbərəjji n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada

1 Igammad Ɣaysa Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada as das-inna iyyan daɣ nəttulab-net: «Ǝššex, ənak šihussay ən təhun šin as ikras ahan a! Šihussay n ahan!» 2 Inn-as Ɣaysa: «Təhannayaɣ ehan a zəwwəran

a? Wər daɣ-as du-za-taqqam təhunt təwârat təmidit-net. Ketnet
ad itəwəjəbbərəjjət.» 3 Dəffər awen, iqqîm Ɣaysa fəl ədɣaɣ wa n
Eškan ən Zaytun, daɣ tənəmiwəla n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada,
as t-issəstan Butros əd Yaqub əd Yaxya d Andrawəs, wər əqqiman
nəttulab win hadatnen, ənnan-as: 4 «Ǝməl-anaɣ əmmay ad z'agu arat
wa tənneɣ ihogan? Ma za təqqəl alɣalamat ta za tassaknit as ibuk y
igi?»

Ǝsəssəɣri igâ Ɣaysa daɣ batu n əzəl wa ilkaman

5 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝnkədat, a kawan-wər-issəxrək awedan
waliyyan, 6 fəlas aytedan aggotnen a du-z-asinen əttafan esəm-in,
akkiyyan daɣ-san igannu imos Ǝlməsix, əssəxrəkan s awen aytedan
aggotnen. 7 Amaran as təslam i tərmuq ən məgiran, əd salan ən
məgiran, a kawan-wər-issərməɣ awen. Aratan di kundaba osan-du,
mišan wərgeɣ əntanay a əmosnen təzərəst n əddənet. 8 Ad əknəsnat
addawlaten gar-essanat, əknəsnat taɣmaren gar-essanat, əmələn-tu
nəgəynəgəyan n amaḍal daɣ daggan aggotnen əd laz labâsan. Mišan
aratan win kul, wər əmosan ar ənətti ən təlawayt təhât əlmital ən ta
du-tətizarat əs təntut tətaggazat amzur.»

9 «Kawanay amaran ənkədat əd man-nawan. Ad tattarmasam,
tətəwəsəbdədam dat saggawaran n əššəriɣa, təwəgginat-awan təwit
daɣ nan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud. Ad tətəwəsəbdədam dat
naxkiman əd mənokalan fəlas kawan-iwar esəm-in, akf-iwan adi
tarrayt n a fall-i taggayyem, 10 fəlas tawšeten kul n əddənet kundaba
əslenat i salan n Ǝlinjil. 11 As təttərmasam, tətəwasabdadam daɣ adag
n əššəriɣa, a kawan-wər-iššəwəš awa za tannim. Agat ɣas batu ta
kawan za tətawakfit daɣ assaɣat tədi da, fəlas wərgeɣ kawanay iman-
nawan a tat-igan; kalar Infas wa Zəddigan a tat-z-agin daɣ mawan-
nawan. 12 Ad səttərməsan aytedan imədrayan-nasan səssugin iman-
nasan, səttərmasan abbatan barаran-nasan səssugin iman-nasan,
affallagan barаran fəl marwan-nasan səssugin iman-nasan. 13 Awedan
kul a kawan-igzər fəlas kawan-iwar esəm-in, mišan wa daɣ-wan
izmaran har təzərəst, wədi ad iɣləs.»

14 «As tənayam "taxxaramt ta səksədat" təha edag was wər
imməkkan a tu-təha – Agret awedan wa iɣarrin isalan win! –
aytedan win d-ogaz adi daɣ akal ən Yahudəyya, win di addaggaganet
s ədɣaɣan; 15 wa iqqiman daɣ adag wa n afalla n ahan-net, a du-wər-
azzabbat y a din-idkəl arat ihân ehan-net. 16 Wa ihan tawagost-net
a du-wər-iqqəl aɣaywan y a din-idkəl asalsaw-net. 17 Iket alɣazab ad
t-aginat tədoden šin əganen šidusen əd šin sankasnen daɣ adan win
di!»

18 «Ǝgməyat daɣ Məššina a du-wər-imazayyat adi əd tamert n
asamed irtâyan d akonak, 19 fəlas alɣazab səksədan a du-z-asin daɣ
adan win di as a d-ixlak Məššina əddənet wər kala tətawanay tulat-net,
za wər ilkem du-tosa tulat-net. 20 Kundaba as adan win di ikf-en Ǝməli
təzərəst, wədi wər t-illa i daɣ-san du-z-irəgan. Kalar ad təwəzzəgzəlan
fəl əddəlil n aytedan win tawasanafrannen.»

21 «Ǝddi amaran, as dawan-inna awedan: "Ǝnəyat! Ǝlməsix illa
da", madeɣ: "Illa den", a das-wər-təzzəgzənam! 22 Fəlas ad t-əmələn
əlməsixan ən bahu, əmələn-tu deɣ ənnəbitan ən bahu. Ad taggin
alɣalamaten əd təlməɣjujaten, har as ənnar əfragan awen, əssəxrəkan

aytedan harkid win isannafran Məššina. 23 Daɣ adi ənkədat əd mannawan! Aratan di ketnasan əgeɣ-awan-tan daw aɣaf.»

Ǝsəssəɣri igâ Ɣaysa daɣ batu ən tawaɣlay-net əddənet

24 «Dəffər təssust ta za tagit daɣ adan win di, ad alsinat šiyyay təfuk, igməd ənnur tallit, 25 ərtəkan-du etran, nəgəynəgəynat təxəllak šin ələnen tarna daɣ jənnawan, 26 alwaq wədi da ad za təwənəya nak Ag Aggadəm as du-z-asa əheɣ šignawen, daɣ tarna-nin tagget, əd tanaya-nin, 27 təzzar zəmmizəlaɣ angalosan əs təɣəmmar an əkkozat n əddənet, y a d-əššidəwan aytedan kul win sannafranaɣ.»

28 Inn-asan: «Abəzat alfaydat s əlmital wa n ašək ən fig. Igda ad hussəyan lədlad-net, iggaz-du šin tanazra, ad təssənam as tamert ta n akasa təhôz. 29 Zund əmmək en daɣ âs as tənayam aratan win dawan-əmalaɣ əddi, təssənam as aɣrud n əddənet ihoz, wər illa garewwan dər-əs arat. 30 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as tamattay ta da n azzaman win nəha da, ad tənəy ənətti n aratan kul win dawan-əmala da. 31 Ijənnawan d amaḍal ilkam ad ib'as t-əllan, mišan batuten-in əllanat-tu har faw.»

Ǝsəssəɣri daɣ issinkad Ɣaysa inəttulab-net

32 «Ǝzəl amaran wala alwaq wa daɣ z'agu awa dawan-əmala da, wər t-illa i daɣ-san issânan, gər za angalosan a əhanen ijənnawan, wala Barar iman-net. Wər t-illa i daɣ-san issânan ar Abba. 33 Ǝnkədat, təsəmmutəgam, fəlas wər təssenam assaɣat ta daɣ z'agu adi. 34 Iha adi əlmital n aləs išakalan. As iggaz šin teklay iga šinaden n aɣaywannet daɣ fassan n eklan-net. Akkiyyan imal-as əššəɣəl was t-iwar iginet. Inna i wa ogazan imi n ahan ad inkəd. 35 Daɣ adi ənkədat, fəlas wər təssenam alwaq wa daɣ du-z-asu məššis n aɣaywan, kud alməz, wala adawannay n ahad, wala datazal, wala aɣora. 36 A kawan-duwər-asu daɣ alwaq daɣ as wər təswedam, agəz-kawan-du tənsâm. 37 Awa dawan-ganna da, ketnawan as dawan-tu-ganna, a t-imosan as: Ǝnkədat.»

Isalan ən təmattant ən Ɣaysa

14

Ǝtəwənɣal n alwardi fəl Ɣaysa

1 Ǝššin adan a din-aba daɣ əmud wa n Akkay d əmud wa daɣ tamatšinat təgəlwen šin wər iha xamira. Imuzaran ən limaman əd musanan n Ǝttawret harwa da gammayan təmərkest tas z'abəzan Ɣaysa agin iman-net, 2 fəlas a gannin: «Ad wər nagu adi daɣ adan n əmud, fəl a du-wər-awəy ənəjərway əs tamattay.»

3 Awen as itaggu Ɣaysa ənta iha taɣrəmt ta n Betanəy, imigarat i Simɣon was kala a t-igraw kətru. Itamansaw den da as du-t-osa təntut tewâyat butalay igân daɣ təhunt mallat, iha alwardi iknan šizada d əzzəwi as itawannu nar. Tosa-du ɣas tərza imi ən butalay wa teway da, ad tənaqqal alwardi wen fəl aɣaf ən Ɣaysa. 4 Arat wen iga alham daɣ arat daɣ aytedan win əllanen den, ad tinəmənnin gər-essan: «Ma infa əhluk n alwardi a? 5 Wərgeɣ ifrâg a din-anzu əlqimat ən karadat təmad n əzəl n əššəɣəl, itəwəkfu awen i tələqqawen?» Ad suɣulan təntut ten təgna.

6 Mišan inn-asan Ɣaysa: «Akfat-tat əməslag! Mafəl das-təɣaššadam
iman? Ǝmazal olâɣan a di-təga da, 7 fəlas šiləqqawen faw da əllânat
ɣur-wan, id təram adi təfrâgam a dasnat-tilalam; nak amaran, wərge
faw əlleɣ ɣur-wan. 8 Təntut ta awa təfrag, təg-ay. Tənɣal fall-i alwardi
y ad təsəmmutəg taɣəssa-nin y əzəkka harwa dat alwaq. 9 Ǝggiyyeɣ
silakanaɣ-awan as, edag a daɣ ittəmal Ǝlinjil daɣ əddənet ketnet, a
daɣ-as attamal awa təga təntut ta, tətəwəkta-du.»

Ǝsəttərməs ən Yahuza Ɣaysa

10 Den da ad inkar Yahuza Isxarəyuti wa n iyyan daɣ nəttulab ən
Ɣaysa win maraw d əššin, ikka imuzaran ən limaman fəl a dasan-
iməl təməwit tas z'agu Ɣaysa daɣ fassan-nasan. 11 Isaddawat-tan
awen, təzzar əgan-as arkawal n ad t-akfin azrəf. Ad igammay Yahuza
təməwit tas z'agu Ɣaysa daɣ fassan.

Ǝsəmmutəg n əmud wa n Akkay

12 Ǝzəl wa azzaran n əmud wa daɣ tamatšinat təgəlwen šin wər
iha xamira, əzəl s ənta a daɣ tawagzaman jəɣal win amud wa n
Akkay, ənnan nəttulab i Ɣaysa: «Mənid tareɣ a dak-nəsəmmutəg
imensewan n amud wa n Akkay?» 13 Təzzar issoka Ɣaysa əššin daɣ
nəttulab-net Yerusalam, inn-asan: «Ǝggəzat aɣrəm, ad tammanayam
d aləs ewâyan ətəkin idkâran aman. Ǝlkəmat-as. 14 Ehan wa iggaz,
annat i məššis, "Inn-ak Ǝššex: 'Məni edag daɣ ahan-nak wa daɣ za
nammansaw nak əd nəttulab-in daɣ amud wa n Akkay?'" 15 A kawan-
assaknu daɣ suru-net ehan wa n afalla elwân, əhân-tu mutag kul, iknâ.
Ǝddi da a dana-za-təsəmmutəgam imensewan win Akkay.» 16 Ǝglan
nəttulab, əkkan aɣrəm. As din-ewadan ənayan awa da dasan-imal
Ɣaysa. Təzzar sammatagan imensewan win Akkay.

Ǝtəməl ən təkaddilt

17 As tuda təfuk osa-du Ɣaysa, iddew əd nəttulab-net win maraw
d əššin. 18 Isiɣamar Ɣaysa ənta əd nəttulab-net den da tamansawan
as dasan-inna: «Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as, iyyan daɣ-wan a dər-i
idrâwan da da a di-z-aggin daɣ fassan.» 19 Iɣšad awen iman-nasan,
akkiyyan daɣ-san inna i Ɣaysa: «Ǝngəm wərge nak?» 20 Inn-asan:
«Iyyan daɣ-wan, kawanay inəttulab-in win maraw d əššin, a dər-i
idrâwan əmərədda daɣ əɣəzu iyyanda a z'agin adi.» 21 Illikan as nak
Ag Aggadəm a di-iba s əmmək iman-net wa əmalan Ǝlkəttaban daɣ
batu-nin, mišan ya, iket alɣazab a t-inəy awedan wa di-igan daɣ fassan.
Awedan wədi, a das-afu fadda a du-wər-iggez əddənet.

Ǝsəbdəd ən saktan ən tassaq ta taynayat

22 Tattin da da as idkal Ɣaysa tagəlla, iga igodan i Məššina, irza
tagəlla ten, izun-tat i nəttulab-net, inn-asan: «Atšiwat da, taɣəssa-nin
adi.» 23 Dəffər awen idkal təkabart, iga igodan i Məššina, amaran
ikf-asan-tat, namaglazan awa tat-ihan ketnasan. 24 Amaran inn-asan:
«Adi azni-nin isitaddan arkawal ən tassaq gər Məššina əd tamattay-
net. Azni wa, ad inɣəl fəl tənfa n aytedan aggotnen. 25 Ǝggəyyeɣ
silakanaɣ-awan as, wər z'ələsaɣ tessay n esmad n alɣanab, iket wər
d-ewed əzəl wa daɣ z'ašwa wa aynayan daɣ Taɣmar ta n Məššina.»

26 Dəffər awen issəggad Ɣaysa əd nəttulab-net daɣ təmmalen a d-
əgmadnen Azzabur. As tanat-əɣradan, əkkan adɣaɣ wa n Eškan ən
Zaytun.

Emel ən Ɣaysa šigget ta tu-z-agu Butros

27 Inna Ɣaysa i nəttulab-net: «Ketnawan ad iwəliwəl əzəgzan-
nawan id ənnan Ǝlkəttaban: *"Ad əwətaɣ amadan, iba-tu, təzzar
wəziwəznat ayfad-net."*

28 Mišan dəffər ətəwəsənkar-in daɣ təmattant, a dawan-in-izaraɣ s
akal wa n Galilaya, əqqəlaɣ-awan daɣ-as.»

29 Təzzar inn-as Butros: «Kud iwalawal əzəgzan-nasan ketnasan, da
wa-nin wər z'iwəliwil.» 30 Inn-as Ɣaysa: «Ǝggəyyeɣ silakanaɣ-ak as,
ahada da, as z'agu əkəji y aɣora sanatat təɣər, taggâdaɣ-i har karadat
täklaten.» 31 Mišan izazzawat Butros daɣ batu-net, inna: «Kud iqqal
as ətəwənɣa kərəz a za nagu nak dər-ək, da wər kay-z-əggəda. Ǝnnan
nəttulab ketnasan awen da.»

Gatsemanay

32 Dəffər awen iddew dər-san Ɣaysa s afarag n eškan ən zaytun igân
esəm Gatsemanay. As din-ewadan, inn-asan: «Qamiwat da da iket di
ad tagga šiwatriwen.» 33 Izzənkaz fall-asan, iddew əd Butros əd Yaqub
əd Yaxya. Tamazayt tenda a daɣ əssəntan man-net aɣšud, iššəwaš.
34 Inn-asan: «Awa əgan man-in daɣ əɣšud, əbuka a di-aba. Ad wər
təfələm da, amaran a kawan-wər-ibəz etəs.» 35 Izzənkaz fall-asan a
əndərran, issəjad ad itattar, igmay daɣ Məššina kud immikkan a t-
issəgəg awa t-id-izayan daɣ alwaq wen. 36 Inna daɣ təwatray-net: «Ya
Abba-nin, arat kul təfrâgaɣ igi-net. Səgəg-i ta daɣ takabart n alɣazab,
dər iga awen da ya, taget tara ta-nak, wərgeɣ ta-nin.»

37 Dəffər awen iqqal-du Ɣaysa inəttulab-net win karad en, ogaz-
tan-du ənsân. Issənkar-tan, inna i Butros: «Simɣon, kay adis etəs
a təgeɣ? Indar-ak ad taga wala ɣas alwaq iyyanda tokâya? 38 Akəyat,
tansəyam Məššina a kawan-oggazan daɣ jarrabatan n Iblis. Tidət as
ənnəyat n aggadəm təsidaran igi n awa olaɣan, mišan igdal-as rəkkəm
ən təɣəssa-net igi n awen.»

39 Ilas əzənkəz fall-asan, iga təwatray ta daɣ iga ihogan. 40 Dəffər
adi ilas-in tewaɣlay ən nəttulab-net win karad, os-en-in ənsân, fəlas
awa dasan-iga etəs daɣ iguz ab-as əfragan arra ən šittawen-nasan.
Wər əssenan a das-ənnan. 41 As dasan-d-iga tewaɣlay ta n karadat,
inn-asan: «Harwa da tənsâm, təsanfim? Batu za təɣrad. Ǝssənat
âs alwaq ewad-du wa daɣ za təwəgga nak Ag Aggadəm daɣ fassan
ən nasbakkadan. 42 Ǝnkərat-in əndawat! Ǝnəyat! Wa di-z-agin daɣ
fassan ewad-du.»

Təkaddilt ta iga Yahuza Ɣaysa d ətərməs ən Ɣaysa

43 Harwada iššewal Ɣaysa as d-osa Yahuza wa n iyyan daɣ nəttulab-
net win maraw d əššin, iddew əd tamattay a d-əssiglan muzaran
ən limaman əd musanan n Ǝttawret əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud.
Tamattay ten tewây šikabiwen əd təburəgen. 44 Ǝməkkeddəl wa igan
Yahuza imâl i tamattay ten əmmək was z'əzdəyan Ɣaysa, əs tənna
ta dasan-iga: «Aləs was di-tənayam as tu-zalammeɣ, ənta Ɣaysa.
Abəzat-tu, taglim dər-əs, tagim dər-əs ənnəyat.» 45 Osa-du Yahuza

ɣas, ihoz-in ɣaysa, inn-as: «Ǝššexʔ» Təzzar izalammat-tu. 46 Təggad-
in tamattay əs ɣaysa, təbaz-tu. 47 Iha-du iyyan daɣ nəttulab ən
ɣaysa, ilbay takoba-net iwat sər-əs akli n Ǝlimam wa Zəwwəran,
ifras-du təməzzuk-net. 48 Təzzar inna ɣaysa i tamattay ten: «Awak
nak əjəjəb iyyan n abaydag a əmosa as di-du-tətakkim tewayam
šikabiwen əd təburəgen y a di-təbəzam? 49 Wərgeɣ əzəl kul əlleɣ
gar-ewwan, sasaɣra daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, mafel wər
di-təbezam? Ǝssənat za as, awa igan da, igâ fəl ad andu awa sər-i
ənnan Ǝlkəttaban.»
50 Den da a t-əfalan nəttulab-net ketnasan, əddəggagan fall-as.
51 Ilkam əmawad iyyan i tamattay en, ilsa afər ihossayan daw wər
iqqen arat. Ǝggadan-in sər-əs meddan y ad t-əbəzan, 52 oyy-asan-du
afər wa ilsa, ozal wər ilsa arat.

Tebadday ən ɣaysa dat Asaggawar wa Zəwwəran

53 Immeway ɣaysa s Ǝlimam wa Zəwwəran a ɣur əddewan muzaran
ən limaman, əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud, əd musanan n Ǝttawret.
54 Iga Butros i ɣaysa ləkkum zagren har iggaz ammas n aɣalla n
aɣaywan n Ǝlimam wa Zəwwəran. Iqqim ad isukus ɣur maššaɣalan
n Ǝlimam wa Zəwwəran əqqimnen əs təmsay tərɣât den.
55 As itaggu awen, imuzaran ən limaman d Asaggawar wa Zəwwəran
ketnet gammayan i z'aggayen fəl ɣaysa fəl ad əgrəwan tarrayt n igi
ən man-net, mišan wər t-əgrewan, 56 fəlas aytedan aggotnen a d-
ənkarnen əgan fəl ɣaysa šiggəyyawen əmosnen bahu, mišan wər
tanat-təha ši tənimannakat əd tahadat. 57 Ǝnkaran-du wiyyad daɣ-san
əssəwaran-tu bahu, ənnan: 58 «Nəsl-âs as inna: "Ehan wa Zəwwəran
n Ǝlɣibada, s aytedan a t-əkrasnen, a tu-jəbbərəjjeɣ, əssəbdəda
daɣ karad adan iyyan wər əkresan aytedan."» 59 Mišan batu ta dâ,
əmmizrayan daɣ-as.
60 Təzzar inkar Ǝlimam wa Zəwwəran, ibdad daɣ ammas n
əljəmaɣat, issəstan ɣaysa, inn-as: «Awak arat a wər təgənna daɣ
təɣəttas šin dak-tawagginen da?» 61 Mišan igla ɣaysa iffista, wər das-
inna wala. Ilas Ǝlimam wa Zəwwəran, inn-as: «Awak kay a imosan
Ǝlməsix, Barar ən was nətaggu təmmalen?» 62 Inn-as ɣaysa: «Awalla
əmosaq-qu; amaran a di-tənəyam nak Ag Aggadəm əqqima daw əɣil
n Ǝməli ən Tarna, tənəyam-i deɣ əzaya-du, əheɣ igarakan əgmâda-
du ijənnawan.» 63 As isla Ǝlimam wa Zəwwəran y awen, izazzarrat
təkadkat-net fəl awa əgan man-net daɣ əɣšud, inna: «Awak ma nəkka
i təgəyyawen šiyyad? 64 Təslâm y əmadraw wa iga da i Məššina! Ma
tənnam?» Ǝnnan ketnasan əššəriɣa-net təmattant. 65 A fall-as sutufan
wiyyad daɣ-san, əɣmasan-as, ad t-əggâtan, gannin-as: «Kay ya ənnəbi,
əməl wa kay-iwatan.» Dəffər awen itawakfa i magazan n Ahan wa
Zəwwəran n Ǝlɣibada a das-tagin šiqqas.

Ikus ən Butros tazdəyt i ɣaysa

66 Harwa da iqqim Butros daɣ ammas n aɣalla en da, as du-tosa
iyyat daɣ tamaššaɣalen n Ǝlimam wa Zəwwəran, 67 tənay-tu isukus
əs təmsay, təzaggazd-ay, tənn-as: «Kay da, iyyan daɣ aytedan win
əddewnen əd ɣaysa wa n aɣrəm ən Nazaret!» 68 Mišan iggad Butros as
t-izdây, inna: «Wərmad əssânaɣ awa daɣ-i təššewala, za wər t-əgreɣ.»

Təzzar igmad aɣalla, ikka imi-net. Iɣra əkəji aɣora da tamazayt ten da.
69 Tənay-tu təmaššaɣalt təlas tənna y aytedan əbdâdnen den: «Aləs
wa, iyyan daɣ-san a imos.» 70 Ilas Butros iggad Ɣaysa.
Arat n amazay dəffər awen, ənnan aytedan əbdâdnen den, əntanay
dâ, i Butros: «Illikan as kay da iyyan daɣ-san a təmosa, fəlas kay da in
akal ən Galilaya.» 71 Ad ihhad Butros, igannu: «Məššina ya təlɣanaɣ-
i kud bahu a əge. Ǝhâdaɣ-awan as wər əzdayaɣ aləs was təgannim
əddi.» 72 Da da ɣas ad inna Butros awen, ənta ad iga əkəji y aɣora
teɣaray ta n sanatat, ikta-du Butros batu ta das-iga Ɣaysa, as das-inna:
«As z'agu əkəji y aɣora sanatat təɣər, təgeɣ-i karad ikusan i təzdəyt.»
Təzzar əɣšadan man ən Butros wəllen iggaz šin tala.

15

Tebadday ən Ɣaysa dat ənaxkim Bilatəs

1 As affaw aɣôra əmmənayan muzaran ən limaman əd muzaran
ən Kəl-Ǝlyəhud əd musanan n Ǝttawret, almaɣna Asaggawar wa
Zəwwəran ketnet, sassakradan Ɣaysa, ewayan-tu, əgan-tu daɣ fassan
n ənaxkim Bilatəs. 2 Issəstan-tu Bilatəs, inn-as: «Awak kay daɣ a
imosan əmənokal ən Kəl-Ǝlyəhud?» Inn-as Ɣaysa: «Kay iman-nak
as tənneɣ adi.» 3 Ad sawaran muzaran ən limaman Ɣaysa ark igitan
aggotnen. 4 Ilas-tu Bilatəs əsəstan, inn-as: «Təsalla y aratan kul win
kay-əsawaran da. Kay ma tənneɣ?» 5 Iqqim Ɣaysa wər das-iles tənna
n arat. Isammaklal awen əs Bilatəs.
6 Id d-iɣlay əmud wa n Akkay a d-ikkəs ənaxkim Bilatəs amaskasaw
was tara tamattay agamad. 7 As itaggu awen ill-ay aləs igan esəm
Barɣabbas, ihân kasaw ənta əd nəffəllag wiyyad əs kala jannajar-
wayan tamattay har əgan iman n awedan daɣ awen. 8 Tənkar tamattay
ad təgammay daɣ Bilatəs a das-agu tənəfust ta ɣur-əs təlmad. 9 Inn-
asan Bilatəs: «Awak tara a təgam a dawan-əkkəsaɣ əmənokal ən Kəl-
Ǝlyəhud daɣ fassan?» 10 Ǝnta Bilatəs issân as aššaddat ən manzaɣ ən
muzaran ən limaman Ɣaysa a fəl t-əgan daɣ fassan. 11 Mišan əgan-du
muzaran ən limaman daɣ tamattay ad tədgəz Bilatəs y a das-d-ikkəs
Barɣabbas, wərgeɣ Ɣaysa. 12 Ilas Bilatəs awal, inn-asan: «Daɣ adi mas
təram ad t-aga y aləs was təgannim da əmənokal ən Kəl-Ǝlyəhud?»
13 Ǝlasan adakal ən maslan-nasan ad gannin: «Taytay-tu fəl təgəttawt,
a t-iba!» 14 Inn-asan Bilatəs: «Mafel za? Ma iɣšad?» Mišan sahhaken
wəllen imaslan-nasan, ad gannin: «Taytay-tu fəl təgəttawt!» 15 Issof
Bilatəs ləkkum y awa təra tamattay. Ikkas-asan-du Barɣabbas daɣ
kasaw, Ɣaysa amaran isassag-as tenaɣay labasat s ələkkud dəffər adi
amaran ixkam-as ətəwətəytay fəl təgəttawt.

Tamakkakkayt ən sojitan daɣ Ɣaysa

16 Ewayan sojitan Ɣaysa s ammas n aɣarɣar n aɣalla n ahan wa n
əššəriɣa. Ǝɣran-du sojitan kul win hadatnen. 17 Ǝssəlsan-tu əbərnuz
zaggaɣan wa lasan mənokalan, əssəwaran-as deɣ almat ən təkəbbut
zun ta n mənokalan təgât daɣ šənnanan. Imos awen igi daɣ-as
tamakkakkayt. 18 A tu-saslaman, gannin-as: «Oyy-ik, əmənokal ən
Kəl-Ǝlyəhud!» 19 Ad əggatan eɣaf-net s agabal ən telant, sutufan fall-
as, tigərəffen sajadan-as. 20 As daɣ-as əɣradan igi ən təmakkakkayt

tərtayat əd təsəssəlka, əkkəsan fall-as əbərnuz zaggaɣan wa t-əssəlsan, əssoɣalan-tu isəlsa win-da-net, əglan dər-əs, əgmədan dər-əs aɣrəm y ad t-attaytayan fəl təgəttawt.

Ǝtəwətəytəy ən Ɣaysa fəl təgəttawt

21 Ǝmmənayan sojitan əd Simɣon wa n əɣrəm ən Qərwan wa
erawan Alaskandər əd Rufus ifâl-du šiwəgas. Šahhaššalan-tu aggay
ən təgəttawt ta fəl z'itəwətəytəy Ɣaysa. 22 Ewayan Ɣaysa s adag as
itawannu Golgota, almaɣna n awen «Edag wa n Təkəyya.» 23 Ǝkfan-
tu esmad n əzzəbib irtâyan d amagal imosan əzzənəf ən taɣəlbast
ifannazan talawayt, mišan ugay Ɣaysa əs təssay-nasan. 24 Təzzar
ətaytayan-tu sojitan fəl təgəttawt, əzunan isəlsa-net əs təšaɣeren.
25 Ǝdəgəlšet as t-ətttaytayan fəl təgəttawt. 26 Ǝttaytayan dənnəg-əs
əsəllum a fəl iktâb əddəlil wa sər-əs d-ewayan təmattant. Ǝsəllum
en, iktâb fall-as as: «Awa Ǝmənokal ən Kəl-Ǝlyəhud.» 27 Ijjiyat Ɣaysa
d əššin jujab ən baydagan ətəwətəytay. Iyyan itawataytay daɣ əɣil ən
Ɣaysa, wa hadan itawataytay daɣ zalgat-net. 28 Ǝmmək en da as tənda
batu ta tənnat daɣ Ǝlkəttaban: *«Ad uddan daɣ maggan ən təkma.»*

29 A das-taggin aytedan win du-takaynen den ark batuten,
siwəliwilan iɣafawan-nasan, gannin-as: «Dew! Kay wa innan ad
təjəbbərəjjeɣ Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada tələsaq-qu akaras daɣ
karad adan, 30 əmərədda safsu iman-nak, tazzabbeɣ-du təgəttawt di.»
31 Ǝmmək en daɣ as imuzaran ən limaman əd musanan n Ǝttawret da
əgân daɣ-as tamakkakkayt, tinəmənnin gar-essan: «Ǝnta wa issəfsan
aytedan, wər ifreg əsəfsi ən man-net. 32 Kud ənta Ǝlməsix a imos, wa
n əmənokal n Israyil, azzabbatet-du təgəttawt əmərədda ad nənəy
adi, nəzzəgzən sər-əs.» Meddan win dər ijjiyat Ɣaysa ətəwətəytəy
əntanay da əhân šin-net.

Agamad ən man Ɣaysa

33 As iga ammasnazal, əlsanat šiyyay akal ketnet har təga tazzar.
34 As təga tazzar, idkal Ɣaysa əməsli-net, inna:
«Eli, Eli, lama sabaxtani?»
Almaɣna n adi: «Ya Ǝməli-in,
Ya Ǝməli-nin, mafel toyyeɣ-i əd man-in?»

35 Ǝslan-as arat daɣ aytedan win əbdadnen den, ad gannin:
«Səsəmat! Iɣarru ənnəbi Ilyas!» 36 Ozal-in sər-əs awedan iyyan,
issəlmaɣ-du təduft daɣ bənegər, ittal-tat d əmi n agabal, izzal-as-tat-
in y a tat-aššəw, igannu: «Səllanat, ad nəssən a t-id-asu ənnəbi Ilyas,
ikkəs-t-idu fəl təgəttawt ta» 37 Amazay wen da ad ikkas Ɣaysa əməsli
issohen, amaran əgmadan-tu man. 38 Assaɣat ten da ad izzərrat əfər
wa zəwwəran imosan anaɣer gər adag wa zəddigan əd wa ogaran
tazdak daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada. Issərrat-du anaɣer wen
ɣur afalla har eres.

39 As inay kabtan ən sojitan ən Kəl-Ǝrrum ibdâdan den əmmək was
əgmadan man Ɣaysa, inna: «Illikan as aləs wa Barar ən Məššina.»
40 Ǝbdâdnat deɣ tədoden šiyyad sədi, əswâdnat daɣ awa igan den.
Šidoden en təh-enat Maryama Madəl, əd Maryama ta terawat Yaqub
wa əndərran əd Yosas, d iyyat təgât esəm Salma. 41 Harwa iha
Ɣaysa akal wa n Galilaya as das-əlkamnat, ədhâlnat-tu s awa əfragnat.

Ǝbdâdnat deɣ tədoden šiyyad den aggotnen a d-əddewnen əd Ɣaysa əs Yerusalam.

Ǝtəwəgga ən təɣəssa ən Ɣaysa daɣ əzəkka

42 As tokay takəst n əzəl wa n əlgəmət, simutugan aytedan y əzəl
wa n təsanfawt; 43 ikka Yusəf wa n əɣrəm n Arimatay ehan ən Bilatəs.
Yusəf aləs a imos itiwasaɣmaran ihân Asaggawar wa Zəwwəran, imos
deɣ awedan igân attama daɣ assa ən Taɣmar ta n Məššina. Ǝnta a
igan əmazal ən taholat imosan as ikka Bilatəs, igmay daɣ-as taɣəssa ən
Ɣaysa. 44 Isammaklal əs Bilatəs tərrub n agamad wa əgan man Ɣaysa.
Isassaɣra-du kabtan wanâd, issəstan-tu kud itidda iba ən Ɣaysa wala.
45 As das-iga kabtan wa isalan n iba ən Ɣaysa, ikfa Bilatəs Yusəf turagat
n ad idkəl taɣəssa ən Ɣaysa. 46 Izzənza-du Yusəf šifit ta təhossayat,
ikkas-du Ɣaysa fəl təgəttawt, ig-ay daɣ-as, təzzar ig-ay daɣ əzəkka
imosan akazam, isaɣɣararad-du təhunt zəwwərat ihar sər-əs imi-net.
47 Təlla Maryama Madəl den əd Maryama ta terawat Yosas, əswâdnat
daɣ adag wa daɣ tətawagga təɣəssa ən Ɣaysa den.

Tanakra ən Ɣaysa daɣ təmattant

16

Emel wa iga angalos tanakra ən Ɣaysa daɣ təmattant

1 As okay əzəl wa n təsanfawt, tənkar Maryama Madəl əd Maryama
ta terawat Yaqub əd Salma əzzənzanat-du aḍutan əzodnen y a tan-
əsələlnat taɣəssa ən Ɣaysa. 2 Ǝglanat aɣôra, ɣur gəmmud ən
təfuk əzəl wa n alxad, əkkanat əzəkka. 3 Ǝglânat tinəmənninat
gər-essanat: «Nakkanatay a da ma dana-z-isəɣɣərurədan təhunt ta
təharat əzəkka?» 4 Ǝdkalnat asawad-nasnat, ənaynat as, təhunt tanad,
tətiwasaɣararad sədi. Təhunt ten da za təkna təzzəwwərt.

5 Ǝggaznat əzəkka, ənaynat daɣ-as aləs n əmawad n əsamlal, iqqîm
daɣ əɣil-nasnat, ərmaɣnat. 6 Inn-asnat: «Ad wər tərməɣmat. Ɣaysa
wa n Nazaret, wa itawataytayan fəl təgəttawt as təsaggadmat. Wər
illa da. Inkar-du daɣ təmattant. Ǝnakmat edag was kala a daɣ-
as tənsa təɣəssa-net. 7 Ǝmərədda aglimat təməlmat i nəttulab-net,
harkid Butros, as a dasan-in-izar s akal wa n Galilaya. Den da a tu-za-
tənəyam s əmmək was dawan-t-inna.» 8 Təzzar əgmadnat-du əzəkka
ozâlnat, təga daɣ-asnat taysəst, isimaklal sər-əsnat awa igan den. Awa
əganat daɣ tərəmmeq wər t-illa i s ənnanat arat daɣ tarrayt.

Ǝnəfilal ən Ɣaysa y aytedan aggotnen

9 Aɣora n əzəl wa n alxad a d-inkar Ɣaysa daɣ təmattant, iga
ənəfilal-net wa azzaran i Maryama Madəl, tas kala daɣ-as ikkas əssa
kələsuf. 10 Təgla təga isalan y aytedan win as kala tidawan əd Ɣaysa.
As itaggu awen əɣšâdan man-nasan, hallin iba-net. 11 Mišan as əslan
as iddâr, tənây-tu, ugayan s ad əzzəgzənan awen. 12 Dəffər awen
inafalal Ɣaysa əs təməwit iyyat y əššin daɣ nalkiman-net jiwankatnen
daɣ əsuf. 13 Təzzar əqqalan Yerusalam əmalan awen i nalkiman win
hadatnen, mišan əntanay da wər dasan-itawazagzan awen.

Ǝzəmmizəl wa iga Ɣaysa i nəttulab-net s əddənet ketnet

14 Dəffər awen inafalal-du Ɣaysa i nəttulab-net win maraw d iyyan
daɣ amazay a daɣ tattin. Issoɣal-tan təgna n iba n əzəgzan-nasan

əd taggarmamt ən wallan-nasan, fəlas wər əzzəgzanan y aytedan win t-ənaynen dəffər tanakra-net daɣ təmattant. 15 Inn-asan: «Agliwat, tilalam əddənet ketnet təmmâlam isalan n Ǝlinjil y id t-illa awedan. 16 I izzəgzanan, itawasalmaɣ deɣ daɣ aman s esəm-in ad igrəw efsan. Amaran wa ugayan s əzəgzan, ad t-iwər attadib ən Məššina. 17 Ǝntanatay da alɣalamaten šin za təwənəynen fəl aytedan win sər-i əzzəgzannen: Ad əkkəsan kələsuf daɣ aytedan əs tarna n esəm-in, əššiwəlan awalan ən tawšeten wər əzdayan, 18 amaran kud ədkalan taššolen əs fassan-nasan wala əšwan sənsəg da wər dasan-z-iɣšəd adi wala. As əssəwaran ifassan-nasan imiranan, ad əzzəyan.»

Tewaɣlay ən Ɣaysa ijənnawan

19 Ig-asan Ǝməli Ɣaysa batu ten ɣas, immədkal əs jənnawan, iqqim daɣ əɣil ən Məššina. 20 Ǝntanay amaran, əglan ad əmmalan isalan n Ǝlinjil daɣ adag kul. Illil-asan Ǝməli s əššəɣəl wen, isataddu awa gannin s alɣalamaten əmosnen təlməɣjujaten šin taggin.

ƎlinjiI wa n Luqa
Ǝsənti

1-3 Ya Tayofil wa əkneɣ saɣmar, aytedan aggotnen a əktabnen
isalan n awa ɣur-naɣ igan, s əmmək iman-net was dana-tan-əssoɣalan
aytedan win tan-əggəyatnen əs šittawen-nasan harwa ɣur ənəttinasan, əqqalan aytedan əšɣâlnen daɣ amel n awal ən Məššina. Awen
da fəl di-d-iggaz nak da, dəffər as əššiggaraɣ isalan di kul s əlluɣ a dibazan ɣur ələsəl-nasan, a dak-in-aga y-asan akatab innizzaman, 4 fəl
ad təkkəsaɣ aššak as təssunen šin tətəwasasaɣra əttiddanat.

Təhəwt ən Ɣaysa əd təmmədrəyt-net

Ǝtəməl ən təhəwt n ənnəbi Yaxya wa isalmaɣan aytedan daɣ aman

5 Elan win daɣ imos Herod əmənokal n akal ən Yahudəyya, illay əlimam iyyan igân esəm Zakarayya ihân taggayt ən limaman win
hayawan n Abəya. Tantut-net tahayawt ən Harun, esəm-net Elizabet.
6 Ǝnta dər-əs əmosan alɣadilan dat Məššina, əgân y alwajiban n Ǝməli
d alamaran-net ləkkum daɣ wər ələn lahan waliyyan. 7 Wər ələn barar
waliyyan fəlas Elizabet a wər nətilu bararan, əgmâdan-tan deɣ elan
wəllen.
8 Ǝzəl iyyan itaggu Zakarayya dat Məššina əššəɣəl wa taggin
limaman fəlas taggayt ən limaman ta iha as d-issəɣlay igi n awen.
9 Ǝbaznat-tu tašaɣeren, əmosnen as, ənta a z'iggəzan edag wa
zəddigan daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada n Ǝməli, issəqqəd daɣas aḍutan fəl majmar wa iskatan y awen. Šišaɣeren šin imos iginasnat alɣadat ən limaman. 10 As iga alwaq wa daɣ taqqadan aḍutan,
tamattay ketnet təbdâd daɣ təfərray n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada,
tətattar.
11 Wala a ihogan inafalal-as-du angalos n Ǝməli ibdâd daɣ əɣil ən
majmar wa n əsəqqəd n aḍutan. 12 Inay Zakarayya angalos ɣas irmaɣ,
təggaz-tu tasa. 13 Mišan inn-as angalos: «Zakarayya! A kay wər
təggəz tasa fəlas Məššina iqbâl mansay-nak, tantut-nak Elizabet ad
təgrəw barar, amaran ag-as esəm Yaxya. 14 Ad taddaweɣ, təfəliwəsaɣ;
təsəddəwət deɣ təhəwt-net aytedan aggotnen, 15 amaran ad iqqəl
awedan zəwwəran dat Ǝməli. Wər mad as z'ašu esmad n alɣanab
wala deɣ esmad waliyyan. Ad t-idnəy Infas Wa Zəddigan harwa da
iha tadist n anna-net. 16 Ad d-issuɣəl Kəl-Israyil aggotnen Ǝməli-nasan
Məššina. 17 Ǝnta a du-z-izaran y Ǝməli imos anammazul-net, igrâw
Infas Wa Zəddigan əd tarna šilat ən win igraw ənnəbi Ilyas, fəl a
d-awəy alxer gər aytedan əd bararan-nasan, awəy-du inəmməzray
s ad ilen tayttay ta ələn aytedan win əɣdalnen. Təməwit tədi as
z'isəmmutəg y Ǝməli tamattay təsimatagat i ləkkum y-as.»
18 Təzzar inna Zakarayya y angalos: «Məni alɣalamat ta di-zatəssusənat as adi ad agu? Ǝnta nak aɣmar waššaran a əmosa, tantutin deɣ əglân daɣ-as elan wəllen.» 19 Inn-as Angalos: «Awa nak Jibril,
akli ən Məššina wa dat-əs ibaddadan. Ǝnta a di-d-izimmazalan sərək y a dak-agaɣ isalan hossaynen win di. 20 Amaran dad zamas wər
təzzəgzanaɣ isalan win dak-əgeɣ da, as z'andinen daɣ alwaq-nasan,

ad ammadad əmi-nak. Wər za tələsaɣ awal iket wər d-osa əzəl wa daɣ z'agu arat wədi.»
21 Awen as itaggu tamattay təqqâl i Zakarayya, əqqânan ɣafawan-
nasan y awa t-in-isahhagan daɣ adag wa zəddigan. 22 As t-id-igmad,
indar-as a dasan-iššiwəl fəlas imi-net a immədadan, a dasan-isidugun.
Ǝssanan as arat iyyan a das-d-inafalalan.
23 As issənda adan-net win əššəɣəl daɣ Ahan wa Zəwwəran n
Ǝlɣibada, iqqal aɣaywan-net. 24 Dəffər awen təga tantut-net Elizabet
tadist, təzzar təgdal i man-net ətəwənay har təga səmmosat təlil,
təgannu: 25 «Awa igi n Ǝməli! Ǝnta daɣ-i issanan, ikkas-i asakor wa
di-əggatan aytedan.»

Ǝtəməl ən təhəwt ən Ɣaysa

26 Təha Elizabet tallit-net ta n sədisat as izammazal Məššina angalos
Jibril s əɣrəm as itawannu Nazaret ihân akal ən Galilaya. 27 Issok-ay
təmawat iyyat wər nəzday meddan harwada təgât esəm Maryama.
Amaran Maryama təsimarkas d aləs igân esəm Yusəf, imosan arat
daɣ əzzurrəyya n əmənokal Dawəd wa n ənnəbi. 28 Os-et-du angalos,
inn-as: «Maryama, ma təxlaka! Ǝməli izizabbat-du fall-am arraxmat-
net. Issân daɣ-am.» 29 Iqqan awal wen eɣaf ən Maryama, idgaz-tat,
təzzar ad təsamadran awa imos almaɣna n assalam wen.
30 Inn-as angalos: «A kam-wər-təgəz tasa Maryama, Məššina
izizzabbat-du fall-am arraxmat-net. 31 Ad taga tadist, təgrəwa barar,
tagaɣ-as esəm Ɣaysa. 32 Ad itəwəsəɣmər, agu esəm Barar ən Məššina
di n Amadkol. Ad t-akfu Ǝməli Məššina taɣmar n amaraw-net Dawəd,
33 izar i hayawan ən Yaqub har faw, amaran təmənukəla-net ad
təɣləl.»
34 Tənna Maryama y angalos: «Manəmmək as z'agu adi ənta nak
harwada wər əzdaya meddan?» 35 Inn-as angalos: «A fall-am d-
azzabbat Infas wa Zəddigan, talsim tanaya ən Məššina di n Amadkol,
təqqəl-am zun telay, awen da fəlas barar wa za tileɣ ad agu esəm
Ǝmizdag agu deɣ esəm Barar ən Məššina. 36 Ǝnâm təšəqqaq-nam
Elizabet! Ǝglân daɣ-as elan wəllen mišan təga tadist ən barar. Ǝnta tas
itawannu wər tətilu bararan, tallit-net ta n sədisat a təha əmərədda,
37 fəlas wər t-illa a imosan muxal fəl Məššina.»
38 Tənn-as Maryama: «Nak taklit n Ǝməli, itəwəgget-i awa tənneɣ.»
Təzzar ifal-tat angalos.

Iki ən Maryama Elizabet

39 Tənkar Maryama daɣ adan en da, təhaz təkka taɣrəmt iyyat n akal
ən Yahudəyya imosan akal n ədɣaɣan. 40 Tos-in ehan ən Zakarayya,
təssəslam fəl Elizabet. 41 Da da ɣas ad təsla Elizabet y assalam ən
Maryama ənta ad izabaggat barar wa ihan tadist n Elizabet, təzzar
idnay-tat Infas wa Zəddigan. 42 Tədkal Elizabet əməsli-net, tənna:
«Togara šidoden kul agaraw n arraxmat, barar deɣ wa du-z-igmədan
tadist-nam igrâw arraxmat. 43 Awak nak ma əmosa as di-du-tətasu
anna n Ǝməli-nin? 44 Da da ɣas ad əsleɣ y assalam-nam ənta ad
izabaggat barar wa ihan tadist-in fəl tədəwit. 45 Təbbilalaɣ kam
təzzigzanat as, awa dam-inna Ǝməli ad andu.»

Təmmal ta təga Maryama i Məššina

46 Tənna Maryama:

«Ǝwəl-in immâl adkul n Ǝməli,
47 Iman-in isidawat-tan Məššina
di n Ǝmaɣlas-in.
48 Fəlas asawad a din-iga
daɣ təmmədrəyt ən təklit-net.
A ibazan ɣur əmərədda
aytedan n azzaman kul ad annin əbbilalaɣ.
49 Fəlas Wa ilan Tarna ig-i aratan zawwarnen.
Esəm-net i zəddigan.
50 Itihənəttit y aytedan n azzaman kul
win t-əksudnen.
51 Iga əfus-net imazalan ən təla ən tarna.
Iziwazawaz aytedan win ədkalnen iman-nasan.
52 Ikkas daw muzaran taɣmar-nasan,
idkal šiləqqawen.
53 Isayyawan win əlluznen daɣ awa izodan,
oyya iməggərgas əqquran fassan-nasan.
54 Idhal Kəl-Israyil n eklan-net,
fəlas itihənəttit
55 y Ibrahim d əzzurrəyya-net har faw,
imos awen arkawal iga i marawan-nana.»

56 Təmal Maryama ɣur Elizabet har təga edag ən karadat təlil amaran təqqal aɣaywan-net.

Təhəwt ən Yaxya wa isalmaɣan daɣ aman

57 Osa-du alwaq n iguz n əmzur fəl Elizabet, təgraw barar. 58 Ǝslan mahharagan-net əd šəqqaɣan-net əhənətta zəwwəran wa das-iga Məššina da, əddəwen əntanay da.

59 As əzəl wa n əttam osan-du y ad səmməmkədan barar. Ǝrân a das-agin esəm Zakarayya, esəm wa daɣ iga abba-net. 60 Mišan tənnasan anna-net: «Kala kala! Ad agu esəm Yaxya.» 61 Ǝnnan-as: «Esəm ya wədi wər təleɣ əšəqqaɣ a t-igân!»

62 Təzzar ad sidugunan y abba ən barar, y a dasan-iməl esəm was ira ad t-agu barar-net. 63 Isaddagan-asan Zakarayya a t-id-akfin əsəllum. Iktab fall-as: «Esəm-net Yaxya.» Isammaklal sər-san awen ketnasan. 64 Təzzar okay əmədəd Zakarayya amazay wen da, immora iləs-net, ad itaggu təmmalen i Məššina.

65 Təggaz tasa aytedan kul win əxsarnen daɣ ihəz-nasan, wazawazan salan n awa igan den daɣ akal ən Yahudəyya ketnet wa n ədɣaɣan. 66 Aytedan kul win əslanen awen ətaffan-tu daɣ wallannasan, gannin: «Ma z'iqqəl wa da barar?» Illikan as issiwar-tu Ǝməli əfus-net.

Təmmal ta iga Zakarayya i Məššina

67 Idnay Infas wa Zəddigan Zakarayya wa n abba ən barar, isannafalal-as Məššina awal-net, ad igannu:
68 «Təmmal i Məššina,
Ǝməli n Israyil,
fəlas masnat a iga daɣ tamattay-net,
isaddarf-tat.
69 Ikkas-ana-du daɣ ahan n əkli-net
Dawəd Amaɣlas ilân tarna,

70-71 a dana-z-agəzan daɣ zənga-nana,
ikkəs-ana daɣ fassan ən maksanan-nana kul.
Imos awen arkawal iga daɣ mawan n ənnəbitan-net
win irəw, isinafran.
72 Ǝmmək wədi as issəkna təhanint-net
i marawan-nana,
issənda arkawal ən tassaq-net
zəddigan.
73 Arkawal wen ihâd fall-as
y amaraw-nana Ibrahim as,
74 a danaɣ-assafsu daɣ zənga-nana,
fəl a tu-nəɣbəd ši wala tasa ən waliyyan.
75 Nəzəddig noɣâd iket nəddar.
76 Amaran kay barar-in,
a kay iwər esəm ənnəbi ən Məššina di n Amadkol,
kay a du-z-izaran y Ǝməli
fəl a dat-əs takna tarrayt-net,
77 təssusəna tamattay-net
as efsan əllân ɣur təsureft ən bakkadan.
78 Awen itagg-ay Ǝməli-nana Məššina
fəl əssəbab ən təhanint tagget ta tu-təhat.
Adi a fəl dana-du-z-asu Ǝlməsix
ola əd gəmmud ən təfuk,
79 fəl ad imələwləw ənnur-net
fəl aytedan win əqqimnen daɣ šiyyay,
əhân telay ən təmattant,
izəzzəluləɣ takkolen-nana daɣ tarrayt ta n alxer.»

80 Ad idaggal Yaxya, tətawad-t-id tayttay-net. Izdaɣ ikallan ən saffan har əzəl wad issosan Kəl-Israyil fəl man-net.

2

Təhəwt ən Ɣaysa

1 Azzaman win daɣ z'ihəw Ɣaysa a daɣ omar Qaysara Ogəstəs wa n əttəbəl n Ǝrrum s ad uddanan aytedan kul win taɣmar-net. 2 Tuddant ten ənta a tazzarat. As təga Kirinəyas a imosan əmuzar n akal wa n Surəya.

3 Aytedan kul gallin ad uddanan. Ǝkkulluk n awedan ikka aɣrəm ən marawan-net. 4 Adi fəl igmad Yusəf ənta da aɣrəm wa n Nazaret ihân akal ən Galilaya, igəzzay s əɣrəm n aljad-net əmənokal Dawəd a t-imosan aɣrəm ən Betalxam, ihân akal ən Yahudəyya, 5 fəl a daɣ-as uddan. Iddew əd Maryama dər isimarkas. As itaggu awen da təga tadist. 6 Ǝhân Betalxam as fall-as iga alwaq n iguz n əmzur. 7 Təggaz Maryama amzur n aɣafadday-net. Itaggu awen dəgma n əsəgən n aharay osaɣan d ahan wa ɣur əzzəbben fəlas edag a wər əgrewan daɣ ahan en. Təttal barar daɣ əfər, təssəns-ay daɣ əɣlal ilân den.

Ǝnəfilal wa d-iga angalos i madanan

8 Akal en əhân-tu madanan əssimbarnen eharay-nasan. 9 Den da a d-inafalal dat-san angalos n Ǝməli, təsammalawlaw tanaya n Ǝməli edag wa əhan, əgan tərəmmeq zəwwərat. 10 Inn-asan angalos: «Ad wər tərməɣam, isalan olaɣnen a dawan-d-ewaya a du-z-awəynen tədəwit

tagget əs tamattay ketnet. 11 Azalada Ǝmaɣlas-nawan ihəw daɣ əɣrəm
n Dawəd. Ǝnta a imosan Ǝlməsix Ǝməli. 12 Ǝnta da awas tu-za-
təzdəyam: "Ad tənəyam ajanɣay ittalan daɣ əfər, isrâd daɣ əɣlal."»
13 Wala a ihogan inafalal-du agan zəwwəran n angalosan ɣur wen,
əmmâlan Məššina gannin:
14 «Təmmal i Məššina daɣ jənnawan,
alxer daɣ əddənet y aytedan
win əhanen agna-net.»
15 Ǝqqalan angalosan ijənnawan ɣas, namannan madanan: «Ǝn-
dawat Betalxam, ad nənəy awa danaɣ-imal Ǝməli da.» 16 Təzzar
əglan əhâzan. Osan-in Maryama əd Yusəf d ajanɣay, isrâd daɣ əɣlal.
17 As ənayan madanan barar, əssoɣalan awa dasan-itawannan sər-əs.
18 Aytedan kul win əslanen y awa ənnan madanan isimaklal sər-san
awen. 19 Maryama ənta, təttâf isalan en kul daɣ man-net, tənaẓẓar
daɣ-san. 20 Təzzar əqqalan madanan əmmâlan adkul ən Məššina,
taggin-as təmmalen fəl aššaddat n arat kul was əslan əd wa ənayan,
əs ketnet iga s əmmək wa daɣ as dasan-ittəmal.
21 As əzəl wa n əttam, itawasamankad barar, itawagg-as esəm Ɣaysa,
imos as esəm wa da a imal angalos y anna-net dat igi-net tadist.

Ǝməwəy ən Ɣaysa s Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada

22 As d-ewad alwaq ən zazdag wa imal Ǝttawret n ənnəbi Musa,
iddew Yusəf əd Maryama s əɣrəm ən Yerusalam fəl ad əzzəzdəgan
iman-nasan. Ewâyan deɣ barar y ad tagin da təɣlift ən Məššina, 23 s
əmmək as iktâb daɣ əššəriɣa n Ǝməli as *«Barar kul wa n aɣafadday,
ad iskət y Ǝməli.»* 24 Yusəf əd Maryama issiwar-tan əššəriɣa n Ǝməli
daɣ tarrayt n əzəzdəg-nasan ad akfin təzəgzəmt ən sanatat tədəbren
šin əsuf madeɣ sanatat šin əɣrəm.
25 Aɣrəm ən Yerusalam ixsâr daɣ-as aləs igân esəm Simɣon n alɣadil
n əmiksad ən Məššina. Igâ attama n Ǝnəssesməd a du-z-asin assafsu
Israyil. Simɣon en izzîbbad-du fall-as Infas wa Zəddigan, 26 s ənta a
das-isannafalan as wər tu-z-iba wər inay Ǝlməsix n Ǝməli.
27 Eway-t-id Infas ən Məššina s Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada.
Imazayyat-du əd marwan ən Ɣaysa tamazalan s alɣadat ta tan-issəwar
əššəriɣa daɣ batu ən barar-nasan. 28 Idkal Simɣon barar, iga təmmal
i Məššina, inna:
29 «Ǝmərədda Ǝməli ad tayyaɣ akli-nak
ad t-iba daɣ alxer,
id awa di-tənneɣ inda,
30 fəlas ənaya əs šittawen šin-da-nin
Ǝmaɣlas wa dana-du-təssoka,
31 wa du-təsammatagaɣ i təmattiwen kul,
32 imos ənnur
as z'ikkəsan daɣ šiyyay
aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud,
awəy-du deɣ adkul əs tamattay-nak Kəl-Israyil.»
33 Abba-net d anna-net əqqânan ɣafawan-nasan y aratan win sər-
əs tawanninen da. 34 Təzzar ittar-asan Simɣon a dasan-igan albaraka,
amaran inna i Maryama anna ən Ɣaysa: «Ǝssən as barar a isinafran-
tu Məššina fəl ad d-awəy agadal əd tanakra ən Kəl-Israyil aggotnen,
iqqəl əssəbab n ənəməzray gər aytedan. 35 Ǝmmək wədi as z'isəffəggu

awa ihan iwallan n aytedan aggotnen. Kam iman-nam a kam-izzuẓər
əwəl zun tu-tərzâg takoba.»
36 Təll-ay deɣ tənnəbit iyyat təknât tušaray təgât esəm Xənnətu
wələt Fanwal ən tawšet ta n Aššir, ədâsan əssa elan n azalaf daɣ
təmmədrəyt-net. 37 A aba aləs-net wər təles azalaf, har təga əttamat
təmərwen n awatay d əkkoz. Faw təha Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada.
Təɣbâd Məššina ehad ezal, tətuzam, tətattar. 38 Tamazayt tenda a
daq-qan du-tosa, təga igodan i Məššina. Ad tətaggu isalan ən Ɣaysa
y aytedan kul win əganen attama n ad d-izəzzəbbət Məššina tədarfit-
net fəl Yerusalam.
39 As əssəndan marwan ən Ɣaysa igi n arat kul wa tan-issəwar
əššəriɣa n Ǝməli, əqqalan aɣrəm-nasan Nazaret ihan akal ən Galilaya.
40 Idaggal barar, itilu tayttay d əgərri, izazabbat-du fall-as Məššina
arraxmat-net.

Assa ən Ɣaysa Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada imos aw maraw elan
d əššin
41-42 Awatay kul əggizzayan marwan ən Ɣaysa s aɣrəm ən Yerusalam
y əmud was itawannu wa n Akkay, imos awen alɣadat n əmud wen.
As iqqal Ɣaysa aw maraw elan d əššin əddewan dər-əs s əmud wen.
43 As əɣradan adan win amud, əqqalan aɣaywan, Ɣaysa amaran
iqqim-in daɣ Yerusalam wər əssenan daɣ awen. 44 A əɣilan iha
aljamaɣat ən məššukal win dər əddewan. As əgan əšikəl n əzəl, a
das-saggadan daɣ šəqqaɣan-nasan əd təməzdəyt-nasan. 45 Mišan wər
t-əgrewan, təzzar əqqalan Yerusalam, saggadan-as.
46 As əzəl-nasan wa n karad gar-essan dər-əs, osan-t-id daɣ Ahan wa
Zəwwəran n Ǝlɣibada iniɣama əd musanan n Ǝttəwret, issisam-asan,
isastan-tan deɣ. 47 Aytedan kul win əslanen y awa igannu, təsimaklal
sər-san tayttay-net d aljawaban-net. 48 As t-ənayan marwan-net
əhagan, tənn-as anna-net: «Barar-in ma imos awa dana-təge da?
Nak d abba-nak təššiwaš-ana taɣara-nak, nosa edag kul nəsaggad-
ak.» 49 Inn-asan: «Ma fel za as di-təsaggadam? Masnat a wər təgem
as təlzâm-i təɣimit daɣ ahan n Abba-nin?» 50 Mišan wər əgren awa
dasan-inna den.
51 Iddew Ɣaysa əd marwan-net, zagadayan əqqalan aɣrəm ən
Nazaret, ibbirdag-asan. Anna-net təttâf aratan en kul daɣ man-net.
52 Idaggal Ɣaysa, tətittəy təla-net əgərri, ikannu gərrezat i Məššina d
aytedan.

Ɣaysa əd Yaxya wa isalmaɣan daɣ aman

3

Təlxutbat ən Yaxya

Təsəntit n əššəɣəl ən Yaxya
1 Awatay wa n maraw əd səmmos ən Qaysara Tabirəyas da taɣmar,
Fons Bilatəs a imosan əmuzar n akal wa n Yahudəyya, amaran Herod
ixkâm fəl akal wa n Galilaya, amaqqar-net Filibus ixkâm fəl wa n
Iturayya əd wa n Tərakonit, Lisanəya ənta ixkâm fəl akal wa n
Abila. 2a Xânan əd Kayif əntanay əmosan ilimaman win zawwarnen.
2b Awatay wen da a d-izzəbbat awal ən Məššina fəl Yaxya ag Zakarayya
daɣ əsuf. 3 Dəffər awen illil Yaxya ikallan kul win ahanen attayan

n agarew wa n Yordan, itaggu y aytedan təlxutbat, igann-asan ad
təwəsəlməɣan daɣ aman imos awen arat issiknan tətubt-nasan, fəl
ad əgrəwan təsureft ən bakkadan-nasan.
4 Ǝmmək əddi was tənda batu ta iktab Ǝnnəbi Isayas, as inna:
«Aləs iyyan idkâl əməsli-net daɣ əsuf igannu: "Səmmutəgat abaraqqa
y Ǝməli! Təsəssiɣədam tarrayen dat-əs! 5 *Id t-illa ənahoɣ ketnet ad*
inbəl. Idɣaɣan əd gefan ad ərəsan, tarrayen šin əfraɣnen ad aɣədnat,
ibaraqqan win wər nogda ad agdin 6 *Inəy awedan ketnet əlɣillas wa*
d-izazzabbat Məššina."»

Təlxutbat ən Yaxya
7 Adi a fəl igannu Yaxya i təmattiwen šin t-idu-tasinen y a tanat-
issəlməɣ daɣ aman: «Xa taššolen šin! Ma kawan-issosanan ədərrəg
y attadib ən Məššina wa d-izayan. 8 Daɣ adi taggiwat imazalan
olaɣnen təsəttəddim sər-san tətubt-nawan! Wər igda ad təgannim
daɣ man-nawan: "Nakkanay əzzurrəyya n ənnəbi Ibrahim a nəmos",
fəlas silakanaɣ-awan as Məššina ifrâg ad isəmməttəy šihun šin
təhannayam da, ixləkdu daɣ-asnat əzzurrəyya y Ibrahim! 9 Agat
ənnəyat! Tazəft harwa əmərədda da təmmotag y a du-təsəddəngər y
eškan. Daɣ adi ašək kul wa wər nətirəw aratan olaɣnen ad itəwəɣtəs,
itəwəgər-in daɣ təmsay.»

Ǝmmək was za nagu alxal wa imal Yaxya
10 A tu-sastanan aytedan, gannin-as: «Daɣ adi mas danaɣ-iwar a tu-
nagu?» 11 Inn-asan: «Awedan wa ilan əššin səlsa, akf-et iyyan i wa
tu-wər-nəla; wa ilan a itša, akfet daɣ-as wa tu-wər-nəla.»
12 Inabazan n amana əntanay da, tasin-du Yaxya fəl a tan-issəlməɣ
daɣ aman, ənnan-as: «Ǝššex, mas danaɣ-iwar a tu-nagu?» 13 Inn-asan:
«Ad wər təzzərzəmam a ogaran awa dawan-itawannan.»
14 Ǝssəstanan-tu deɣ sojitan, ənnan-as: «Nakkanay za, mas danaɣ-
iwar a tu-nagu?» Inn-asan: «Ad wər tərkəbam daɣ awedan waliyyan
azrəf-net, wala deɣ təssəwəram-tu bahu. Agdat s alxaq-nawan.»

Assa n Ǝlməsix
15 Aytedan kul win əslanen y awa igannu Yaxya, əgân attama; akk
awedan isamadranan daɣ əwəl-net kud Yaxya en da a imosan Ǝlməsix
wala. 16 Awen da fəl dasan-inna Yaxya ketnasan: «Nak, aman a
daq qawan-salmaɣa, mišan izay-du aləs s awa di-iga daɣ šigrat, wər
eweda wala arra ən suɣan ən ɣateman-net. Ǝnta Infas Wa Zəddigan
əd təmsay a daq qawan-z-issəlməɣ. 17 Iha əlmital n awedan ittâfan
tesayt y ad izzəzər alkama-net. Išadaw alkama daɣ tadangawt-net,
šiɣal amaran ag-enat daɣ təmsay təbilaglagat faw.»

Iguz ən Yaxya kasaw
18 Igla Yaxya daɣ amel n Ǝlinjil, itaggu y aytedan ənnəsixatan wiyyad
aggotnen.
19 Herod amaran wa n əmənokal n akal ən Galilaya əruɣmatan a
das-iga daɣ batu ən Herodəyas təmosat taɣur amadray ən Herod en
da igân esəm Filibus, ig-âs deɣ wiyyad əruɣmatan fəl arak mazalan
labasnen kul win hadatnen iga. 20 Iššota Herod fəl arak mazalan win
den kul igi ən Yaxya daɣ kasaw.

Ǝtəwəsəlmaɣ ən Ɣaysa daɣ aman

21 As tawasalmaɣan aytedan kul daɣ aman, itawasalmaɣ daɣ-san
Ɣaysa ənta da. Itattar alwaq wen da as ənnolaman jənnawan,
22 izzəbbat-du fall-as Infas wa Zəddigan iha šaššelan ən tədabert,
igmad-du əməsli ijənnawan, inna:
«Kay a imosan Barar-in əkneɣ tara,
təssinda-du agna-nin.»

Aljad ən Ɣaysa Ǝlməsix

23 Ila Ɣaysa edag ən karadat təmərwen n awatay as issənta əššəɣəl-
net.
Ǝttâfan aytedan as ag Yusəf wa n ag Heli.
24 Heli ənta ag Mâtat, Mâtat ag Lebi,
Lebi ag Malki, Malki ag Yannay, Yannay ag Yusəf,
25 Yusəf ag Matasiyas, Matasiyas ag Amos,
Amos ag Nahum, Nahum ag Xasli, Xasli ag Naggay.
26 Naggay ag Matti, Matti ag Matasiyas,
Matasiyas ag Samɣi, Samɣi ag Yosax, Yosax ag Yoda,
27 Yoda ag Yohanan, Yohanan ag Ɣaysa,
Ɣaysa ag Zərubabil, Zərubabil ag Assalat, Assalat ag Nayri,
28 Nayri ag Malxi, Malxi ag Addi, Addi ag Kosam,
Kosam ag Almadama, Almadama ag Er,
29 Er ag Ɣaysa, Ɣaysa ag Alyazar, Alyazar ag Yorim,
Yorim ag Mâtat, Mâtat ag Lebi,
30 Lebi ag Simɣon, Simɣon ag Yahuda,
Yahuda ag Yusəf, Yusəf ag Yunam, Yunam ag Ilyakim,
31 Ilyakim ag Malaya, Malaya ag Mayna,
Mayna ag Mâtat, Mâtat ag Natan, Natan ag Dawəd,
32 Dawəd ag Yasay, Yasay ag Ɣubayd,
Ɣubayd ag Boxaz, Boxaz ag Sala, Sala ag Nasun,
33 Nasun ag Ɣaminadab, Ɣaminadab ag Admin,
Admin ag Arni, Arni ag Xasrun, Xasrun ag Farəs, Farəs ag Yahuda,
34 Yahuda ag Yaqub, Yaqub ag Isəhaq,
Isəhaq ag Ibrahim, Ibrahim ag Terax, Terax ag Naxur,
35 Naxur ag Sarux, Sarux ag Raggaw,
Raggaw ag Falax, Falax ag Ɣabbir, Ɣabbir ag Salax,
36 Salax ag Kaynam, Kaynam ag Arfakšad,
Arfakšad ag Sam, Sam ag Nux, Nux ag Lamax,
37 Lamax ag Matusala, Matusala ag Henox,
Henox ag Yarit, Yarit ag Malelyal, Malelyal ag Kaynam,
38 Kaynam ag Enus, Enus ag Set, Set ag Adəm,
Adəm ənta Məššina t-id-ixlakan.

4

Ǝtəwəjərrab ən Ɣaysa

1 Igmad Ɣaysa tamawen n agarew wa n Yordan idkâr-tu Infas wa
Zəddigan. Infas wa da a t-issokan teneray. 2 Iga daɣ-as əkkozat
təmərwen n əzəl itajarrab-tu Iblis. Adan win kul ig-en wər itša wala,
as əɣradan ih-ay laz.
3 Inn-as Iblis: «Kud kay Barar ən Məššina, taməra təhunt ta s
ad təqqəl amensay.» 4 Inn-as Ɣaysa: «Wərgeɣ ənnan Ǝlkəttaban:
"Awedan wər itəddər əs mensewan ɣas."»

5 Ikka dər-əs Iblis edag iknan əhuki, issəswad-tu daɣ taɣmaren kul
n əddənet daɣ ellaf ən šat. 6 Amaran inn-as: «A kay-akfa taɣmaren
en kul əd təhussay-nasnat fəlas tiwakfanat-i hakkaq-qanat deɣ i was
tanat-əreɣ. 7 Daɣ adi as di-təssəjada ad təgrəwaɣ awen kul.» 8 Inn-
as Ɣaysa: «Wərgeɣ ənnan Ǝlkəttaban: *"Ǝməli-nak Məššina as za
təssəjəda, ənta ɣas a za təɣbəda."»*

9 Təzzar ikka dər-əs Iblis Yerusalam, issəbdad-tu fəl afalla n Ahan wa
Zəwwəran n Ǝlɣibada, inn-as: «Kud kay Barar ən Məššina tətərəgge,
10 fəlas ənnan Ǝlkəttaban: *"Ad amər angalosan-net a kay agəzan daɣ
əššur,"* 11 iktâb deɣ as: *"A kay-əkbəlan daɣ fassan-nasan fəl a dak-wər-
tənkəf təhunt."»* 12 Inn-as Ɣaysa: «Wərgeɣ za Ǝlkəttaban di ənnân:
"Ad wər tətajjarraba Ǝməli-nak Məššina."»

13 As t-iɣrad Iblis əjərrəb, igla oyy-ay har sər-əs iləs agaraw ən
tarrayt.

Ǝššəɣəl ən Ɣaysa daɣ Galilaya

Isalan ən Taɣmar ta n Məššina

Ǝsəssəɣri ən Ɣaysa daɣ Nazaret

14 Dəffər awen, iqqal Ɣaysa akal ən Galilaya, təh-ay tarna n Infas wa
Zəddigan. Təffəzzat sallat-net daɣ akal en ketnet. 15 Isasaɣru aytedan
daɣ nan win əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud, ketnasan əssiɣmaran-tu.

16 Osa deɣ Ɣaysa Nazaret, aɣrəm wa daɣ idwal. As əzəl wa n
təsanfawt iggaz ehan wa n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud imos awen arat
itaggu faw. Ibdad y ad aɣru awal ən Məššina. 17 Itawakf-ay-in əlkəttab
wa n ənnəbi Isayas. Ikkas y əlkəttab aḍḍa wa iga, olam fəl adag a
daɣ iktab as: 18 *«Iwâr-i Infas n Ǝməli, fəlas isinafran-i y ad əməlaɣ
isalan n Ǝlinjil i tələqqawen. Izimazal-i-du y ad agaɣ isalan i win
tawattafnen, əgrəwan iman-nasan, əzzuzəyaɣ iməddərɣal, aytedan win
tawadgaznen deɣ agaq-qan daɣ tara ən man-nasan,* 19 *əməlaɣ awataɣ
taha arraxmat n Ǝməli.»*

20 As iɣrad Ɣaysa teɣaray ihar əlkəttab, issoɣal-tu y amaššaɣal n
ahan wa n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud, iqqim. Ǝgaran daɣ-as aytedan
kul win əllanen den šittawen.

21 Amaran inn-asan: «Azalada awal ən Məššina was təslam da,
inda.» 22 Ketnasan əmmâlan-tu. Simaklalnat sər-san batuten olaɣnen
šin du-gammadnen imi-net, ad gannin: «Ak awa wərgeɣ ag Yusəf?»

23 Inn-asan Ɣaysa: «Illikan as a di-du-tassaktim iggi wa innan:
"Anasmagal, zuzəy iman-nak," təzzar tannim-i: "Agu daɣ akal-nak da
da awas nəsla as təgêq-qu daɣ əɣrəm ən Kafarnahum."» 24 Inn-asan
deɣ: «Ǝggəyyaɣ silakanaɣ-awan as wər t-illa ənnəbi itiwaqbalan daɣ
aɣrəm wa daɣ idwal. 25 Amaran a dawan-əməla tidət: Daɣ elan n
ənnəbi Ilyas akal n Israyil əhânat-tu tədoden aggotnen əs wər ədderan
meddan-nasnat. Elan en da a daɣ iga akonak karad elan d aganna
wər iwet, iga laz labasan daɣ akal ketnet. 26 Dər iga awen da ya, wər
izammazal Məššina ənnəbi Ilyas əs waliyyat daɣ tədoden en. Kalar
izammazal-tu s iyyat təxsârat daɣ təɣrəmt ta n Sarəfta təhât akal ən
Sidon. 27 Ǝhân deɣ kətrutan aggotnen akal n Israyil daɣ elan n ənnəbi
Elisayas, mišan wər tan-iha i itawazozayan ar Naɣman wa n akal ən
Surəya.»

28 As əslan aytedan win əhanen ehan n əlɣibada y awen, iggaz-tan
alham labasan. 29 Ǝbdadan, əgan ifassan da Ɣaysa, əkkasan-tu daɣ
əɣrəm, ewayan-tu s afalla n ədɣaɣ wa fəl ikras əɣrəm y ad t-əgəran
daɣ əɣəɣi, iba-tu. 30 Mišan illam Ɣaysa gar-essan igla.

Ǝššəɣəl ən Ɣaysa daɣ Kafarnahum

31 Dəffər awen iras Ɣaysa əs təɣrəmt təgât Kafarnahum təhât ənta
da akal wa n Galilaya, ad isasaɣru aytedan daɣ ahan n əlɣibada ən
Kəl-Ǝlyəhud daɣ jilan win təsanfawt. 32 Isimaklal sər-san əmmək was
isasaɣru, fəlas əsəssəɣri-net in awedan ilân tanaya.

33 Ehan n əlɣibada wen, ih-ay aləs iha aggəsuf. Idkal aləs wen
əməsli-net, ad igannu: 34 «Xa! Ɣaysa wa n Nazaret, ma daɣ-na
tareɣ? Ǝngəm assa a du-təgeɣ y a dana-təhləka? Ǝssanaɣ awa
təmosa: Ǝmizdag wa d-izammazal Məššina.» 35 Iharaššat-tu Ɣaysa,
inn-as: «Fastu, təgmədaɣ aləs di!» Təzzar iggədla aggəsuf aləs en
gər aytedan, amaran igmad-tu wər das-ixšed arat. 36 Ǝhagan aytedan
ketnasan, ad tinəmənnin gar-essan: «Ma imos almaɣna n awal n aləs
wa? Kələsuf da ittâf daɣ-san tanat, itamar-tan əs tanaya, gammadan
aytedan.» 37 Təwazawaz sallat ən Ɣaysa daɣ id t-illa adag daɣ akal en
kul.

38 As igmad Ɣaysa ehan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud, ikka ehan ən
Simɣon. As itaggu awen tədaggalt ən Simɣon təfrâyat, tənnid wəllen,
təzzar əgmayan daɣ-as aytedan a tat-izzuzəy. 39 Inaz-in fall-as Ɣaysa,
isannarɣam i tanaday, təzzar təwat fall-as. Tənkar daɣ təmazayt ten
da a tan-təsiməgurit.

40 As tuda təfuk, ewayan-du sər-əs aytedan imiranan-nasan əgânen
šiwərnawen əmosnen əzzənəfan. Akk iyyan issəwar-tu ifassan-net,
izzozay-tu. 41 Gammadan deɣ kələsuf aytedan aggotnen, saɣaren
kələsuf en, gannin: «Kay Barar ən Məššina», mišan isannarɣam-asan,
igdal-asan awal, id masnat a əgan as ənta a imosan Ǝlməsix.

42 As affaw, igmad Ɣaysa aɣrəm, ikka edag issufan. A das-təsaggad
tamattay har t-in-tosa. Ad gammayan təməwit tas das-z-əgdəlan a tan-
ifəl. 43 Mišan inn-asan: «Iwâr-i ad əməla Ǝlinjil, imosan isalan ən
Taɣmar ta n Məššina, i ɣərman win hadatnen əntanay da, fəlas adi
da a fəl d-əmmozala.» 44 Təzzar igla Ɣaysa, itaggu təlxutbat daɣ nan
n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud win n akal ən Yahudəyya.

5

Inəttulab ən Ɣaysa win azzarnen

1 Ǝzəl iyyan ibdâd Ɣaysa daɣ təšəšwit n agaraw wa n Ganazaret,
tətanabdaɣ fall-as tamattay fəl ad aslin y awal ən Məššina wa immal.
2 Inay Ɣaysa əššin əɣlalan n aman daɣ təšəšwit n agaraw. Iɣlalan win
əgmâdan-tan məssawsan, takkasan təjjərgənt daɣ sangaytan-nasan
win as tabazan kifitan. 3 Təzzar iggaz daɣ-san wa n Simɣon, igmay
daɣ-as a din-izzənkəz fəl təšəšwit, amaran iqqim ad isasaɣru tamattay.

4 As iraz daɣ əsəssəɣri inna i Simɣon: «Akku kay əd midawan-
nak dad zagrotan aman, təgəram sangaytan-nawan, tabəzam kifitan.»
5 Inn-as Simɣon: «Ǝššex, ahad iɣrâdan a nəga nəšɣâl eges wər nəbez
wala, mišan ya zama adi a tənneɣ, adi za ad əgəra sangaytan daɣ
aman.» 6 Ǝgan awa dasan-inna Ɣaysa, təzzar əbazan kifitan s awa

əgan daɣ igət har əbukan sangaytan-nasan y azarru. 7 Ad tallafan
i midawan-nasan win əhanen aɣlal n aman wa hadan y a d-aglin a
dasan-ilalan. Osan-du, ədnayan əššin əɣlalan win den har əbukan y
ədəkəyyi.
8 As inay Simɣon Butros awen, issəjad i Ɣaysa, inn-as: «Ya Ǝməli,
nəməggəg dər-i fəlas anasbakkad a əmosa.» 9 Innâ awen fəlas ənta əd
midawan-net ketnasan as əhagan ɣur anay-nasan igət ən kifitan win
əbazan. 10 Eheg wa iga Simɣon den, ənta a iga Yaqub əd Yaxya win
maddanəs ən Zabaday dər idrâw əššəɣəl. Təzzar inna Ɣaysa i Simɣon:
«Ad wər tərməɣa, a obazan ɣur əmərədda, təqqalam meddan a sər-i
du-za-tawaynen aytedan y a tan-assafsa daɣ bakkadan-nasan.»
11 Amaran əssoɣalan iɣlalan-nasan təgadamayt n agaraw, oyyan
arat kul əlkaman-as.

Təmazaq əd Farisaytan

Ǝzuzəy ən Ɣaysa aləs igrâw kətru

12 Iha Ɣaysa aɣrəm iyyan, as t-inay aləs as təlsa təwərna ən kətru
elam-net ketnet. Ikk-ay-du issəjad dat-əs, onsay-tu, inn-as: «Ǝməli, as
tareɣ adi, təfrâgaɣ a di-təzzuzəyaɣ, izdaga.» 13 Izzal-in Ɣaysa əfus-
net, idas-tu, inn-as: «Areɣ adi, əzzəy tizdaga!» Amazay wen daɣ ad
izzay daɣ kətru. 14 Təzzar issənkad-tu Ɣaysa, inn-as: «Ǝnəy za, ad
wər təməla y awedan waliyyan awa igan da, amaran aglu tassaknaɣ
iman-nak y əlimam, taga takutay ən tazdak ta kay-issəwar əššəriɣa n
ənnəbi Musa, ad iqqəl adi y aytedan təgəyya ən təməzzəyt-nak.»
15 Dər iga awen da ya, təgla sallat ən Ɣaysa tətittəy, təttiddaw fall-
as tamattay tagget fəl a das-təssəsəm, izzuzəy deɣ šiwərnawen-nasan.
16 Mišan ənta, itakku idaggan əssufnen y a daɣ-san iɣbəd Məššina.

Tarna ən Ɣaysa

17 Ǝzəl iyyan isasaɣru Ɣaysa, əqqiman Farisaytan əd musanan n
Ǝttawret a d-əgmâdnen šiɣarmaten kul šin n akal ən Galilaya əd wa n
Yahudəyya əd Yerusalam. As itaggu awen Ɣaysa igrâw ɣur Ǝməli tarna
n əzuzəy n aytedan. 18 Har d-osan meddan wiyyad misawaynen aləs n
anabdon daɣ təssut. Ad gammayan a dər-əs əggəzan, assansin-tu dat
Ɣaysa. 19 As dasan-aba təməwit as dər-əs əggazan fəl igət n aytedan,
əwaran afalla ən taɣazamt, olaman əsəfəl-net, əssərasan-tu daɣ-as
iha təssut-net har təssənsan daɣ ammas ən tamattay, dat Ɣaysa.
20 As inay Ɣaysa əzəgzan-nasan, inna y anabdon wen: «Ibakkadan-
nak tiwasarafan-ak.» 21 Ǝslan musanan n Ǝttawret əd Farisaytan
y awen ɣas, ad gannin daɣ man-nasan: «Ma imos aləs wa itaggin
amadraw da? Ma ifragan əsurəf ən bakkadan ar Məššina ɣas?»
22 Issan Ɣaysa awa samadranan, inn-asan: «Mafəl tətihənzəmmem
adi daɣ wallan-nawan? 23 Ma ogaran tərɣəsay gər i innan:
"Tiwasarafan-ak bakkadan-nak" meɣ ak i innan: "Ǝbdəd jəwənkət?"
24 Amaran areɣ a təssənam as nak Ag Aggadəm əleɣ daɣ əddənet
tanaya a di-təšišawadat ad əssurəfa y awedan ibakkadan-net.» Təzzar
inna Ɣaysa y anabdon: «Ǝbdəd, tədkəla təssut-nak, takkaɣ aɣaywan-
nak.»
25 Ibdad aləs wen tamazayt ten da dat aytedan kul, idkal təssut-
net, iqqal ehan-net, immâl Məššina. 26 Aytedan kul isimaklal sər-san

awen wəllen. Ǝmmâlan Məššina, təh-en tasa gannin: «Azalada nənây aratan as wər kala ətawanayan!»

Awa inna Ɣaysa əs nasbakkadan

27 Igmad Ɣaysa edag en, ogga aləs iyyan igân esəm Lebi iqqim daɣ
adag wa n əzərzəm n əzrəf ən takəs, inn-as: «Ǝlkəm-i.» 28 Ibdad Lebi,
oyya awa iha kul, ilkam i Ɣaysa.
29 Dəffər awen iga Lebi i Ɣaysa iməgura zawwarnen daɣ ahan-net.
Ǝdrawan d aytedan aggotnen ən nəzzərzam ən takəsen d aytedan
wiyyad.
30 Ǝnayan Farisaytan əd musanan-nasan win Ǝttawret awen ɣas
gatantanan, ad gannin i nəttulab ən Ɣaysa: «Mafel tədrâwam
əd nəzzərzam ən takəsen əd nasbakkadan?» 31 Inn-asan Ɣaysa:
«Aytedan wər nəfray, wər əddəraran s anasmagal, imiranan a sər-
əs əddərarnen. 32 Nak wər d-oseɣ fəl əddəlil n aytedan win ɣur iga as
oɣadân, kalar əmazal ad-əgeɣ fəl a d-aɣraɣ inasbakkadan əs tətubt.»

Awa inna Ɣaysa s əzum

33 Dəffər awen ənnan-as Farisaytan əd musanan n Ǝttawret:
«Inəttulab ən Yaxya əd win Farisaytan tuzaman faw, tattaran, win-
nak amaran tattin sassin.» 34 Inn-asan Ɣaysa: «Awak təfrâgam ad
təzzuzəmam ilagatan a ɣur illa əmazlay? 35 Mišan əlkâman adan a
ɣur-san z'ammadkal əmazlay. Adan win di, ad uzaman.»
36 Ig-asan Ɣaysa tangalt iyyat, inn-asan: «Wər t-illa i du-z-ikkəsan
šikəst daɣ tabdoq taynayat y a tat-iwət daɣ iyyat waššarat, fəlas as
iga adi, ad iɣšəd tabdoq ta taynayat, šikəst deɣ ta daɣ-as d-ikkas wər
tənnəha əd tabdoq ta waššarat. 37 Wər t-illa deɣ i z'agin esmad n
alɣanab aynayan daɣ gədad. I igan adi ad abbaqqen gədad win,
təzzar affatu daɣ esmad əd gədad. 38 Kalar esmad n alɣanab aynayan,
ibəyaɣ aynaynen a daɣ itawaggu. 39 Awedan išwân esmad n alɣanab
waššaran, wər z'iru dəffər adi tessay ən wa aynayan, fəlas ad annu:
"Wa waššaran a izodan."»

6

Ɣaysa d əzəl wa n təsanfawt

1 Ǝzəl iyyan imosan əzəl wa n təsanfawt ən Kəl-Ǝlyəhud, ijiwankat
Ɣaysa daɣ təwəgas n alkama, rassaban-du nəttulab-net šiɣaɣanen,
tifəffəren-tanat gər fassan-nasan, tattin-tanat. 2 Təzzar ənnan-asan
arat daɣ Farisaytan: «Mafəl tətaggim arat xarâman daɣ əzəl wa n
təsanfawt?» 3 Ijjəwwab-asan Ɣaysa, inn-asan: «Ak teɣaray a wər
təgem awa iga ənnəbi Dawəd əzəl wa t-iggaz gələk ənta əd midawan-
net? 4 Awak wərgeɣ iguz a iga ehan ən Məššina, idkal šigəlwen šin
əmosnen takutay təskâtat i Məššina əs limaman ɣas as təxalal tattay-
nasnat, itša daɣ-asnat, ikfa daɣ-asnat deɣ aytedan-net?» 5 Inn-asan
Ɣaysa deɣ: «Nak Ag Aggadəm a ixkaman fəl əzəl wa n təsanfawt.»
6 Ǝzəl iyyan ən təsanfawt ən Kəl-Ǝlyəhud, iggaz Ɣaysa ehan n
əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud ad isasaɣru. Ehan-en ih-ay aləs as immût
əfus-net wa n əɣil. 7 Ǝgaran daɣ-as musanan n Ǝttawret əd Farisaytan
šittawen fəl ad əssənan kud ad izzuzəy awedan daɣ əzəl wa n
təsanfawt wala, fəl tara n ad əgrəwan əddəlil əs təxtəst-net.

8 Ɣaysa ənta issân awa ihan iman-nasan. Inna y aləs was immût
əfus-net: «Ǝnkər, əbdəd daɣ ammas n əljəmaɣat.» Inkar aləs, ibdad.
9 Təzzar inn-asan Ɣaysa: «Ǝssistanaq-qawan, awak xalal daɣ əzəl wa
n təsanfawt igi n arat olâɣan meɣ igi n a labasan, ereg n awedan daɣ
təmattant meɣ awak šiyyit-net iba-tu?» 10 Issəlal-tan Ɣaysa asawad-
net ketnasan, amaran inna y aləs was immût əfus-net: «Ǝzzəl əfus-
nak» Iga awa das-inna, izzay əfus-net.
11 Arat wen iga daɣ-san alham labasan, ad tinəməšiwwiran gar-essan
fəl awa z'agin i Ɣaysa.

Ɣaysa isassaɣru inəttulab-net

Ǝsənnəfrən ən Ɣaysa inəttulab win maraw d əššin

12 Adan en da a daɣ ikka Ɣaysa adɣaɣ iyyan y a fall-as agu
šiwatriwen. Iga fall-as ahad iɣrâdan itattar. 13 As affaw iɣra-
du inəttulab-net, isannafran daɣ-san maraw d əššin, ig-asan esəm
inəmmuzal. 14 Ismawan-nasan da: Simɣon was iga esəm Butros
d amadray-net Andrawəs; Yaqub, Yaxya, Filibus, Bartulamawəs,
15 Matta, Tuma, Yaqub wa n ag Alfay, Simɣon was itawannu wa
Isaggatakken, 16 Yahuz wa n ag Yaqub əd Yahuza Isxarəyuti wa
z'akkaddalan Ɣaysa.

Ɣaysa əd tamattay

17 Dəffər awen izzəbbat dər-san Ɣaysa adɣaɣ, ibdad daɣ ataɣas
iyyan a daɣ təbdâd tamattay tagget ən nalkiman-net əd tamattay tagget
a du-təfâlat akal ən Yahudəyya əd Yerusalam əd ɣərman win Tir
əd Sidon əhanen tagadamayt n agaraw wa zəwwəran. 18 Aytedan
en osân-du fəl ad əssəsəman y awa isasaɣru Ɣaysa, təwəzuzəyan
deɣ daɣ təwərnawen-nasan. Izzozay daɣ-san deɣ win əhan kələsuf.
19 Tamattay en ketnet təgammay d ades ən Ɣaysa fəlas tarna t-id-
təgammadat təzuzəy-tan ketnasan.

Ǝššin əzzənəfan n aytedan a t-əllanen

20 Iswad Ɣaysa daɣ nəttulab-net, inna:
«Təbbilalam kawanay
win sallaqqawnen iman-nawan dat Məššina
fəlas Taɣmar ta n Məššina ši-nawan.
21 Təbbilalam kawanay
win iha laz əmərədda
fəlas ad tayyawanam.
Təbbilalam kawanay
win hallinen əmərədda
fəlas ad tadzim.
22 Təbbilalam kawanay
win əkyadan aytedan,
əkkâsan-kawan daɣ ammas-nasan,
rabbadan-kawan, ɣaššadan ismawan-nawan
fəlas di-təlkəmam nak Ag Aggadəm.
23 Dawatat, təfəliwəsam əzəl wədi,
fəlas təlâm arozan aggotnen daɣ jənnawan.
Arat wa dawan-əgan əddi
ənta iman-net a əgan marawan-nasan y ənnəbitan.
24 Mišan kawanay iməggərgas

iket alɣazab iqqâl-awan,
fəlas awa əran man-nawan iha ifassan-nawan.
25 Iket alɣazab iqqâl-awan
kawanay win əyyəwannen əmərədda,
fəlas ad tullazam.
Iket alɣazab iqqâl-awan
kawanay win dazzinen əmərədda,
fəlas a daɣ-wan tagu təfəyyawt, talim.
26 Iket alɣazab iqqâl-awan
kawanay win əmmalan aytedan;
a dida a əgan marawan-nasan y ənnəbitan win bahu.»

Tara n aytedan

27 «Kawanay win di-əssəsamnen amaran, ənneɣ-awan: "Iri-wat izənga-nawan, ad tətamazalam əlluɣ i win kawan-əkyadnen. 28 Tattarat a igan arraxmat i win kawan-sawarnen allaɣanat, tansəyam Məššina a igan alxer i win dawan-tagginen taršəxšad. 29 As dak-iqqas awedan, takfaq-qu amdəd-nak wa hadan. As daɣ-ak irkab awedan əbərnuz-nak, alɣaššaba-nak da ayy-as-tu. 30 I kay-onsayan takfaq-qu. Ad wər təgməya daɣ awedan a kay-d-issuɣəl awa daɣ-ak irkab."»

31 «Arat was təram a dawan-t-agin aytedan, agat-asan-tu kawanay da. 32 Kud wər tarem ar aytedan win kawan-əranen, awak ma imos aroz wa za təgrəwam? Wala ark aytedan da ərân aytedan win tan-əranen. 33 Kud wər tətəggim a olaɣan ar i win dawan-tu-tagginen, awak ma imos aroz wa za təgrəwam? Wala arak aytedan taggin adi. 34 Kud deɣ wər təsəmərwisam ar aytedan win as tordam as a dawan-ərzəman, awak ma imos aroz wa za təgrəwam? Ark aytedan da tinəməkfin imarwasan gar-essan fəlas əssânan as a tan-d-iqqəl awa sammarwasan ketnet.»

35 «Kalar iriwat izənga-nawan, ad tətaggim y aytedan awa olaɣan, tətizəbənem i win daɣ-wan əgmaynen əzəbəna. Tagim adi ketnet da wər təgem attama n a dawan-itəwəggu. Ǝddi ad igat aroz-nawan, təqqəlam bararan ən Məššina di n Amadkol fəlas ənta itaggu əlluɣ y aytedan win wər iha agoda əd win maksanan. 36 Təggəzet-kawan təhanint ta təhat Abba-nawan.»

37 «Ad wər tannim ark arat s awedan fəl a sər-wan wər itəwənnu. Ad wər təssəwəram awedan lahan fəl a kawan-wər-itəwəsəwər kawanay da. Sirufat, ad təgrəwam təsureft. 38 Hakkat, ad tətəwakfim. Təsəkət tolâɣat, tədkârat, təssiksakat har təfətənɣəl a dawan-z-itəwəggin daɣ səbbətəran-nawan. Təsəkət tas təkkatam y aytedan ənta as dawan-z-ikət Məššina.»

39 Ig-asan deɣ Ɣaysa tangalt, inn-asan: «Awak əmədderɣəl ifrâg alaway n iyyan əmədderɣəl? As iga adi wərgeɣ ketnasan as z'uden daɣ anu? 40 Attalami wər oger əššex-net, mišan attalami kul wa issəxtaman, ad agdu d əššex-net. 41 Mafəl təhannaya tezawt ta təhat šat n amadray-nak, kay amaran wər din-təgreɣ šiləlt ta təhat šat ta-nak? 42 Manəmmək as təganna y amadray-nak: "Ayy-i a dak-əkkəsaɣ tezawt ta təhat šat-nak?" As iga awen, kay iman-nak wər təhənnəya šiləlt ta təhat šat ta-nak. Ǝmunafiq, əkkəs təzzar šiləlt ta təhat šat-nak, əddi ad za tannaflayaɣ daɣ tazawt ta təhat šat n amadray-nak, təkkəsaɣ-as-tat!»

43 «Wər t-illa ašək isxân itârawan âratăn əbrarnen, wala iyyan
wər nəsxa itârawan âratăn olaɣnen. 44 Ǝkkulluk n ašək âratăn-net
as itawazday. Wər tənimidan aratan ən fig daɣ tazzayt, wala deɣ
itanamad alɣanab daɣ tamat. 45 Awedan wa olaɣan, əlluɣ wa ihan
əwəl-net a daɣ d-itakkas awa olaɣan, mišan anallabus ənta, talbast
ta təhat əwəl-net a daɣ d-itakkas awa labasan. Awa idkaran əwəl n
awedan a d-igammadan imi-net.»

Ǝnalkim wa n tidət əd wa n bahu

46 «Ma fel as di-təgannim: "Ǝməli, Ǝməli!" Mišan wər tətəggim awa
dawan-ganna?»

47 «Awedan kul wa di-d-itasin isasam y awal-in, itamazal s awa
ənneɣ, a dawan-əməla awedan wa s tu-z-ammattala. 48 Immittalaq-
qu s awedan ikarrasan ehan. Iɣaz wəllen har ewad təsəlit, ikras-du
fall-as ehan-net. Dəffər awen osa-du əngəy issohen, irzak-ku mišan
wər t-isammatakway fəlas təsəlit a fəl d-ikras.»

49 «Amaran awedan wa isasaman y awal-in mišan wər sər-əs
itəmizil, iha əlmital n awedan ikrasan ehan-net da wər t-iɣez. Osa-
du əngəy, istab-as. Ibarajjat, iɣrad ahluk.»

7

Təhanint n Ǝlməsix

Ǝzuzəy ən Ɣaysa akli ən kabtan iyyan

1 As iɣrad Ɣaysa emel ən salan win den kul i tamattay en, iggaz
taɣrəmt ən Kafarnahum.

2 Taɣrəmt ten ih-et kabtan iyyan ən sojitan n Ǝrrum ilân akli-net
ikna tara irinan, ibuk y iba. 3 As isla kabtan en isalan ən Ɣaysa,
izammazal sər-əs arat daɣ muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud fəl a t-ansəyan
a d-asu izzuzəy akli-net. 4 Osan-in Ɣaysa, onsayan-tu, ənnan-as: «Aləs
a, ihôr a das-tagaɣ tənəfust ta, 5 fəlas irâ tamattay-nana, ənta fadda a
danaɣ-issəkrasan ehan-nana wa n əlɣibada.»

6 Təzzar iddew dər-san Ɣaysa. As din-ihoz Ɣaysa ehan, izammazal-
du sər-əs kabtan en imidawan-net y a das-annin: «Ǝməli, ad wər
təsəlliyəɣaɣ iman-nak, nak wər əwedaɣ ad təggəzaɣ ehan-in. 7 Adi da
fəl kay-in-wər-oseɣ nak iman-in. Annu arat ɣas ad izzəy amaššaɣal-in.
8 Ǝssâna daɣ adi fəlas awedan a əmosaɣ a daɣ əttafan wiyyad tanat,
əttâfaq-qat nak iman-in daɣ sojitan win daw-i əllanen. As ənneɣ y
iyyan: "Aglu", ad aglu, as ənneɣ y iyyan: "Iyyaw", a di-d-asu. As ənneɣ
y əkli-nin: "agu awa", ad t-agu.» 9 As isla Ɣaysa y awen, isammaklal
sər-əs, imalallay-in aytedan win das-əlkamnen, inna: «Ǝnneɣ-awan,
wala Kəl-Israyil wər daɣ-san ənayaɣ awedan igân əzəgzan ewâdan
wa iga aləs a.»

10 As din-əqqalan meddan win əmmozalnen ehan, osan-in akli wa
irinan izzây.

Ǝsənkər ən Ɣaysa əmawad iyyan daɣ təmattant

11 Dəffər awen ikka Ɣaysa aɣrəm iyyan igân esəm Nayn, əddewan
dər-əs nəttulab-net əd tamattay tagget. 12 As din-ihoz imi n əɣrəm
immənay d aytedan aggotnen ewaynen ənəmmettən y a t-in-ənbəlan.
Aləs wa n ənəmmettən en, wər təla anna-net ar ənta, abba-net deɣ
wər idder.

13 As tat-inay Ǝməli təsahhanatat-tu, inn-as: «Ayyu tala.» 14 Ikka-du
ənəmmettən, idas təssut ta daɣ immeway, əbdadan aytedan win t-
ewaynen, təzzar inna: «Ǝmawad ənneɣ-ak: Ǝnkər!» 15 Iqqim-du aləs
wa aba, iššewal, issoɣal-tu Ɣaysa y anna-net.
16 Ǝrmaɣan aytedan kul, ad əmmalan Məššina gannin: «Ǝnnəbi
zəwwəran a d-inafalalan daɣ-na, Məššina osa-du tamattay-net fəl a
daɣ-as issən.»
17 Təzzar təffəzzat sallat ən Ɣaysa daɣ akal ən Yahudəyya ketnet, əd
kallan win tu-ɣalayɣalaynen.

Ɣaysa əd Yaxya wa isalmaɣan aytedan daɣ aman

18 Igraw Yaxya isalan win den kul ɣur attalamitan-net. Iɣra-du əššin
daɣ-san, 19 izammazal-tan s Ǝməli Ɣaysa y a das-annin: «Awak kay
da was nəqqəl y a d-asu, meɣ ak ad nəssəgəd y iyyan?» 20 As din-
osan Ɣaysa, ənnan-as: «Yaxya wa isalmaɣan daɣ aman a dana-d-
izammazalan sər-ək, inn-ak: "Awak kay da was nəqqəl y a d-asu, meɣ
ak ad nəssəgəd y iyyan?"»
21 Assaɣat ten da iman-net, izozay daɣ-as Ɣaysa aytedan aggotnen
daɣ təwərnawen əd təlawayyen əd kələsuf, issəswad deɣ iməddərɣal
aggotnen. 22 Ijjəwwab Ɣaysa i meddan win sər-əs d-əmmozalnen,
inn-asan: «Ǝqqəlat Yaxya təssuɣəlam-as awa tənayam d awas
təslam, tannim-as: Iməddərɣal əhannayan, inəbdan jawanken,
aytedan win igraw kətru əzzayan zaddogan, imzagan əgrawan tesalay,
inəmmət tan nakkaran-du daɣ təmattant, šiləqqawen deɣ sallanat y
Ǝlinjil. 23 Ibbilal awedan wa wər igmed əzəgzan-net fəlas wər iga
aššak daɣ awa əmosa.»
24 As əglan meddan win d-izammazal Yaxya, issənta Ɣaysa amagrad
i tamattay daɣ batu ən Yaxya, inna: «Ma imos arat was təkkam əsuf
y a tu-tənəyam? Awak telant isiwəliwil aḍu? Kala! 25 Daɣ adi ma
təkkam y a t-id-tənəyam? Awak aləs ilsân tabdoq təknat šihussay?
Kala! Ǝnəyat za aytedan win əlsanen tabdoq ta təhossayat, əgân
deɣ təməddurt daɣ ənniflayan, inan ən mənokalan a əhan. 26 Adi
za ma təkkam y a t-id-tənəyam? Awak ənnəbi? Wəllen z'âs ənnəbi.
Amaran Yaxya ogar tišit n ənnəbi fadda. 27 Fəlas Yaxya ənta a fəl
ənnan Ǝlkəttaban: *"Ǝnəy za a dat-ək assaglaɣ anammazul-in a z'aknin
tarrayt-nak."*
28 Ǝnneɣ-awan, wər kala a d-ihəw awedan ogaran Yaxya; dər iga
awen da wala ɣas wa ogaran təmmədrəyt daɣ Taɣmar ta n Məššina,
da ogar Yaxya.»
29 Aytedan win əslanen y awal ən Yaxya, harkid nabazan n amana,
kul əqbalan as tarrayt ta n Məššina ənta a toɣadat, adi a fəl ərḍan
issəlmaq-qan Yaxya daɣ aman. 30 Mišan Farisaytan əd musanan n
Ǝttawret, əntanay əssəknan əs tugəyt ta əgan s a tan-issəlməɣ Yaxya
daɣ aman, iba ən tərəddawt-nasan s awa ixtas Məššina.
31 Inna Ɣaysa: «Mas z'ammattalaɣ aytedan n azzaman win nəha
da? Awak ma dər olan? 32 Olân əd bararan əqqimnen daɣ əssuk
tinəməɣrin gannin:
"Nəwat-awan tende,
mišan wər təweɣam!
Nəg-awan isakkan ən təfəyyawt,
mišan wər təlem!"»

33 «Ǝnneɣ-awan adi fəlas Yaxya wa isalmaɣan aytedan daɣ aman as
d-osa, issigat əzum wər isəssu deɣ esmad n alɣanab, tənnam aggəsuf
a t-izdaɣan. 34 Amaran, nak Ag Aggadəm ose-du, ətatta əsassa, mišan
tənnam: "Ǝnawat aləs wen n amawwalay en, isassin esmad s igət,
imos əmidi ən nabazan ən takəsen d ark aytedan!"»
35 Masnat ta du-təfalat Məššina amaran, aytedan kul win əhanen
tarrayt ta n Məššina, əntanay a sataddinen aqqad-net.

Agaraw wa təga təntut iyyat təsureft ən bakkadan-net

36 Igmay Farisay iyyan daɣ Ɣaysa a ɣur-əs atšu. Təzzar ika Ɣaysa
ehan ən Farisay wen, saɣɣamaran ad tamansawan. 37 Wala a ihogan
təraz-du təntut iyyat ən tanasbakkadt təhât aɣrəm en da, təslât as
Ɣaysa imigarat i Farisay wen. As du-tosa tewây butalay n alwardi.
38 Təmal-du dəffər Ɣaysa, ɣur daran-net ad təhallu har təssəbdag
idaran ən Ɣaysa əs məttawan-net, təmmas-tan əs jəkkad-net. A
dasan-tətamallat tənaqqal fall-asan alwardi.
39 As inay Farisay wa isimuguren Ɣaysa awen, inna daɣ man-
net: «Ǝnnar imos aləs a ənnəbi, issən as təntut ta tu-təddasat da,
tanasbakkadt.» 40 Inn-as Ɣaysa: «Simɣon, a dak-annaɣ arat.» Inn-as
Simɣon: «Šiwəl, Ǝššex!»
41 Inn-as Ɣaysa: «Kala a t-illa aləs iyyan irwâsan əššin meddan.
Iyyan irwâs-tu səmmosat təmad ən tamma n əzrəf, wa hadan irwâs-
tu səmmosat təmərwen. 42 Dad wər ələn as ərzaman, oyy-asan awa
tan-irwas. Awak ma tənneɣ məni daɣ-san wa tu-z-iren wəllen?» 43 Inn-
as Simɣon: «Ordeɣ as was oyya əmarwas wa aggen.» Inn-as Ɣaysa:
«Tidət-nak.»
44 Amaran imalallay-in tantut təzzar inna i Simɣon: «Tahannayaɣ
tantut ta? As d-əggazaɣ ehan-nak wər di-təkfeɣ aman əs əššorada
idaran-in, mišan ənta təssəbdak-kan əs məttawan-net təmas-tan əs
jəkkad-net. 45 As d-oseɣ ehan-nak wər di-du-təssəlkada, mišan ənta
a d-oseɣ tətamallat i daran-in fəl saɣmar a di-təga. 46 Kay wər
təzwayaɣ eɣaf-in, mišan ənta idaran-in a fəl tənɣal alwardi. 47 Adi a
fəl dak-ənneɣ: tara zəwwərat ta di-təssəkna təsitadda as ibakkadan-
net tiwasarafan-as kul kuddeɣ əggətan; mišan awedan wa igrawan
təsureft n a əndərran, ənta tara-net ši əndərrat.»
48 Təzzar inna Ɣaysa i təntut ten: «Ibakkadan-nam tiwasarafan-
am.» 49 Ad gannin aytedan win dər-əs ədrawnen imensewan daɣ
man-nasan: «Ma imos wa daɣ awedan as wala ibakkadan isuruf-tan y
aytedan?» 50 Amaran inna Ɣaysa i təntut ten: «Ǝzəgzan-nam a kam-
iɣlasan, aglu daɣ alxer.»

8

Ɣaysa isasaɣru əs tangalen d əlmitalan

Aytedan win tidawnen əd Ɣaysa

1 Dəffər awen illil Ɣaysa iɣərman əd təɣarmaten immâl y aytedan
Ǝlinjil, imosan isalan ən Taɣmar ta n Məššina. Ǝddewan dər-əs
nəttulab-net win maraw d əššin. 2 Iddew deɣ əd tədoden as šiyyad
kələsuf a daɣ-asnat ikkas, šiyyad šiwərnawen a daq-qanat izzozay.
Ǝmosnat Maryama Madəl, s ənta a d-əgmadan əssa kələsuf, 3 əd
Jannata ta n təntut ən Xuza wa innəttafan əd taɣawšiwen n əmənokal

Herod, əd Suzana əd šiyyad šidoden aggotnen. Ketnasnat ədhâlnat Ɣaysa əd nəttulab-net s awa əlanat.

Ǝlmital wa n əmagyak

4 Wər t-illa əɣrəm a du-wər-gəmmədan aytedan takkin-du Ɣaysa,
təzzar təga fall-as tiddawat tagget, ig-asan əlmital wa: 5 «Kala ad
igla əmagyak iyyan y ad inbəl amasa-net. Daɣ anabal wa itaggu den
imosan anabas n amasa, ərtaknat təblalen šiyyad fəl tama ən tarrayt,
təzzar əkkokalan daɣ-asnat aytedan, ətšan-tanat gəḍad. 6 Šiyyad
ərtaknat daɣ adag əhanat təhun. As d-əgmadnat, əqqurnat fəl
iba ən bəddug. 7 Šiyyad ərtaknat daɣ təfəssaɣ, ədwalnat dər-
əsnat, əlmaznat-tanat. 8 Šiyyad ərtaknat daɣ amaḍal olâɣan, təzzar
ədwalnat. Ǝkkulluk ən təblalt terâw temeday n iyyat.» As inna Ɣaysa
awen idkal əməsli-net inna: «Wa isallin, isəsəmet!»

Ma fel isasaɣru Ɣaysa s əlmitalan?

9 Dəffər awen əssəstanan-tu nəttulab-net d almaɣna n əlmital wa
iga den. 10 Inn-asan: «Kawanay təgrâwam masnat daɣ əssiran ən
Taɣmar ta n Məššina, mišan aytedan win hadatnen tangalen as dasan-
ittəmal əssir wa, fəl ad iqqəl as *"əswâdan, mišan wər hənnəyan;
əssisaman mišan wər gərrin."*»

Almaɣna n əlmital wa n əmagyak

11 Igla Ɣaysa iššewal, inn-asan: «Ǝlmital wədi almaɣna-net da:
amasa əlmital a imos n Awal ən Məššina. 12 Amasa wa irtakan fəl
tama ən tarrayt, əlmital a imos n aytedan win əslanen y awal ən
Məššina, mišan ad d-asu Iblis ikkəs-tu daɣ wallan-nasan fəl ad wər
əzzəgzənan, əgrəwan efsan. 13 Amasa wa irtakan daɣ təhun, əlmital
a imos n aytedan win əslanen y Awal ən Məššina, əqbalan-tu əs man
filawasnen, mišan wər ila awen ekay, əzəgzan-nasan wər itihag. As
tawajarraban, a tan-igməd. 14 Amasa wa irtakan daɣ təfəssaɣ, əlmital
a imos n aytedan win əslanen y awal ən Məššina əqbalan-tu, mišan
as tan-ədgəzan aššawašatan n əddənet əd tara n əddənet d arak
deranan, əssəfalan-du dənnəg awal wen, ad igdəl awen y əzəgzan-
nasan alkamalat. 15 Amasa wa irtakan amaran daɣ amaḍal olaɣan,
əlmital a imos n aytedan win əslanen y awal ən Məššina ələn iwallan
olaɣnen lammodnen, təzzar əqbələn-tu, əttəfan-tu s əlluɣ, təgmad-
tan-du tənfa fəlas əzmâran y arat kul.»

Tangalt ta n fətəla

16 Inn-asan Ɣaysa deɣ: «Wər t-illa awedan isarɣin fətəla təzzar
isəbbənbəy fall-as əɣəzu madeɣ ag-et daw tessat. Kalar əšiləy a tat-
itaggu təšəššiləyt-net fəl ad ənəyan aytedan win du-taggaznen ehan s
ənnur-net. 17 Wər t-illa a iɣbâran əs wərgeɣ ad affaggu, wala iyyan
istâran əs wərgeɣ a d-inənəfiləl, itəwəssən ezal a mallan.

18 Daɣ adi ənkədat y əmmək was təsasamam. Awedan wa ilan, a
das-itəwəšitu awa ila; wa wər nəla amaran, arat n awas iɣîl il-ay da a
daɣ-as attarmas.»

Imarwan ən Ɣaysa win tidət

19 Tosa-du anna ən Ɣaysa əd mədrayan-net, mišan orn-en a t-in-
awədan fəl igət ən tamattay. 20 Itawann-as: «Anna-nak əd mədrayan-
nak əbdâdan-ak, ərân anay-nak.»
21 Mišan inn-asan Ɣaysa: «Anna-nin əd mədrayan-in aytedan win
sasamnen y awal ən Məššina, tamazalan s awa inna.»

Tarna ən Ɣaysa

Ɣaysa ila tarna fəl aḍu

22 Ǝzəl iyyan iggaz Ɣaysa aɣlal n aman ənta əd nəttulab-net. Inn-
asan: «Nəɣrəset agaraw əs tagadamayt-net ta hadat.» Təzzar əglan.
23 Ǝglân fəl aman as din-ibaz etəs Ɣaysa. Wala a ihogan igar-du aḍu
issohen fəl agaraw, ad idakkar əɣlal aman, əggazan zega n a tan-atšin
aman. 24 Ǝhozan-du nəttulab Ɣaysa, a tu-sankaran daɣ etəs, gannin
as: «Ǝššex, Ǝššex, nəhlak.» Inkar-du Ɣaysa isannarɣam y aḍu əd
tanazzamaren takkinen ijənnawan, təzzar ibdad aḍu, idrar arat kul.
25 Amaran inn-asan Ɣaysa: «Ma iga əzəgzan-nawan?» Issirmaq-qan
awen, isimaklal sər-san. Ad tinəmənnin: «Ma imos wa daɣ awedan
as wala aḍu d aman ittâf daɣ-san tanat?»

Ɣaysa ila tarna fəl kələsuf

26 Dəffər awen ewadan-in akal ən Garassenatan inimaɣlayan agaraw
d akal wa n Galilaya. 27 Da da ɣas a d-izzəbbat Ɣaysa aɣlal n aman
ənta a das-d-issəlkad aləs iyyan əhân kələsuf. Aləs wen in əɣrəm ihan
akal en da. Irəw as issənsa isəlsa, igmad aɣaywan, ixsar daɣ zəkwan.
28 Inay Ɣaysa ɣas, ad itakkas imaslan labasnen, təzzar issəjad i Ɣaysa,
idkal əməsli-net wəllen inna: «Ya Ɣaysa wa n Barar ən Məššina di n
Amadkol ma daɣ-i tareɣ? Onsâyaq-qay a di-wər-təzəɣɣəba.»
29 Innâ awen fəlas Ɣaysa a omaran aggəsuf wa t-ihan s a t-id-
igməd. Iyyəwan-du sər-əs aggəsuf en əsənkər, karradan-tu aytedan əs
sassaran əd təzabagawen mišan ad iɣtəs awen kul, awəy-tu aggəsuf
s əsuf. 30 Issəstan-tu Ɣaysa, inn-as: «Ma esəm-nak?» Ijjiwwab-as inn-
as: «Esəm-in Egan.» Inn-as aləs en awen fəlas kələsuf aggotnen a t-
əhanen. 31 Ad tansayan kələsuf win t-əhanen Ɣaysa a tan-wər-issuku
anu wa wər nəla eder. 32 Illât-tu əsəgən aggen ən ladayan ədânnen
fəl tasaga ən təkašwart. Onsayan kələsuf Ɣaysa y a tan-akfu turagat
n ad əggəzan iladayan en, ikf-asan-tat. 33 Ǝgmadan kələsuf aləs en,
əggazan iladayan. Təzzar ozalan-du ladayan fəl azagada ən təkašwart
ad titərəgtərigan daɣ agaraw, tattan-tan aman.
34 As ənayan madanan ən layadayan awa igan den, ozalan, əgan
isalan n awen daɣ əɣrəm en əd ɣələyɣəlayan-net. 35 Ǝglan aytedan
y ad ənəyan awa igan. As din-osan Ɣaysa ogazan-in ɣur-əs aləs wa
əgmadan kələsuf, iqqim ɣur daran-net, ilsâ, təqqâl-t-idu deɣ tayttay-
net, təzzar təggaz-tan tasa. 36 Ǝgan daɣ-san aytedan win əgəyyatnen y
awen isalan n əmmək was itawasafsa aləs wa daɣ tawakkasan kələsuf.
37 Mišan ənkaran-du aytedan kul win akal ən Garassenatan ad
gammayan daɣ Ɣaysa a tan-ugag fəlas tasa a tan-təggazat zəwwərat.
Iggaz Ɣaysa aɣlal n aman iqqal. 38 Onsay-tu aləs wa əgmadan kələsuf
ad t-ayyu a dər-əs idaw, mišan issoɣal-tu Ɣaysa inn-as: 39 «Ǝqqəl ehan-
nak, təməla y aytedan iket n arraxmat ta dak-iga Məššina da.» Təzzar
igla ad immal daɣ əɣrəm en ketnet arat kul wa das-iga Ɣaysa.

Ɣaysa ila tarna fəl təwərnawen əd təmattant

40 As iqqal Ɣaysa əsəlim wa hadan n agaraw, təssəlkad-as-du
tamattay as ketnet təqqâl-as. 41 Alwaq wen da a d-osa aləs iyyan igân
esəm Jayɣus imosan iyyan daɣ muzaran n ahan n əlɣibada wa n Kəl-
Ǝlyəhud ən təɣrəmt ten. Issəjad dat Ɣaysa, ad t-itansay ad idawan s
ahan-net, 42 fəlas elles təmosat wələt maraw elan d əššin, s ənta ɣas
a ila, a təbukat y iba.

Iddew dər-əs Ɣaysa, tətanabdaɣ fall-as tamattay. 43 Tamattay en
tah-et təntut təgât maraw elan d əššin igammad-tat əzni. Tənɣa təla-
net kul daɣ nasmagalan, mišan wər t-illa awedan ifrâgan əzuzəy-net.
44 Təhoz-du Ɣaysa sa sər təɣərden, tədas təbənik ən təkadkat-net,
izzəkkat əzni wa tat-igammadan tamazayt ten da. Təzzay.

45 Təzzar inna Ɣaysa: «Ma di-idasan?» Iggad awedan kul as t-idâs,
amaran inn-as Butros: «Ǝššex, tamattay a ketnet as kay-taɣalayɣalay,
təsâs-kay.» 46 Mišan ya inna Ɣaysa: «Awedan iyyan idâs-i fəlas əfrâya
i tarna iyyat as di-təgmad.» 47 As təssan təntut ten as təffigga, təkka-
du Ɣaysa təndaw-tat taysəst, təssəjad dat-əs, təmal-as dat aytedan kul
əddəlil wa fəl tu-tədas əd təməzzəyt ta təga tamazayt ten da. 48 Inn-
as Ɣaysa: «Tabarart-in, əzəgzan-nam sər-i a kam-izzozayan, aglu daɣ
alxer.»

49 Harwada iššewal Ɣaysa as d-osa awedan iyyan a d-ifalan aɣaywan
ən Jayɣus wa n əmuzar n ahan wa n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud, inn-as:
«Allek aba-tat, mazzay d əddaguz n Ǝššex.» 50 Isla Ɣaysa y awen, inna
i Jayɣus: «Ad wər tərməɣa, zəgzən ɣas, allek ad təzzəy.»

51 As din-ewad Ɣaysa ehan ən Jayɣus, igdal y aytedan ad t-əggəzan,
wər oyya ar Butros əd Yaxya əd Yaqub d abba ən təbarart d anna-
net. 52 Aytedan kul win əllanen den, hallan, sikalalan fəl təbarart
mišan inn-asan Ɣaysa: «Ayyiwat tala, təbarart wər tat-aba, etəs ɣas a
təga.» 53 A daɣ-as tajaban fəlas əssânan as wər tədder. 54 Təzzar iggaz
Ɣaysa fəl təbarart, ibaz əfus-net, iɣr-et, inn-as: «Tabarart ənkər-du!»
55 Ǝqqalan-tat-du man-net təbdad-du daɣ tamazayt ten da, təzzar
omar-tan Ɣaysa s a tat-akfin a tətša. 56 Ǝhagan marwan ən təbarart,
mišan irɣam-asan Ɣaysa fəl amel n awen y awedan waliyyan.

9

Ɣaysa əd nəttulab-net win maraw d əššin

Ǝzəmmizəl ən Ɣaysa inəttulab-net

1 Iɣra-du Ɣaysa inəttulab-net win maraw d əššin, ikf-en tarna d
əlxəkum fəl kələsuf kul, ikf-en deɣ fərregat n əzuzəy ən təwarnawen.
2 Izammazal-tan y ad agin isalan ən Taɣmar ta n Məššina, əzzuzəyan
deɣ imiranan. 3 Inn-asan: «Ad wər tawəyam wala daɣ əšikəl,
gər z'iqqal tallaq wala aɣrəg, wala allaw, wala azrəf, wala deɣ
a okâyan təkadkat iyyadda. 4 As din-tosam aɣrəm, ehan wa
təggazam isammagarat-kawan, zabbatat daɣ-as har təgmədam aɣrəm
wədi. 5 Aɣrəm təggazam wər kawan-əqbelan aytedan-net, as tu-
təgammadam təbbikbakam-in əgodrar-net wa iwaran idaran-nawan,
ilkâm ad aggayyat awen fall-asan.»

6 Ǝglan nəttulab, əllilan šiɣarmaten, ad əmmâlan Ǝlinjil daɣ adag
kul, zuzəyan daɣ-as deɣ imiranan.

Iduf wa iga Herod daɣ Ɣaysa

7 Isla Herod wa n amuzar n akal ən Galilaya aratan kul win itaggu
Ɣaysa əd nəttulab-net, iqqan awen eɣaf-net fəlas əllan-tu aytedan
ganninen əs Ɣaysa: «Awen Yaxya wa isalmaɣan aytedan daɣ aman
a d-inkaran daɣ təmattant.» 8 Wiyyad gannin: «Awen ənnəbi Ilyas a
d-izzəbben.» Wiyyad deɣ gannin: «Awen iyyan daɣ ənnəbitan win
ərəwnen a d-inkâran daɣ təmattant.»
9 Inna Herod: «Yaxya, nak iman-in a d-issəfrasan eɣaf-net, daɣ adi
ma imos aləs wa fəl sallaɣ aratan win?» Ad igammay Herod d anay
ən Ɣaysa.

Ǝšətši ən Ɣaysa səmmos gim n aləs

10 Ǝqqalan-du nəmmuzal, əssoɣalan i Ɣaysa awa əgan kul. Təzzar
igmad dər-san aytedan s adag issufan a din-ikitayyen, ihan anamod
ən təɣrəmt ta n Betsayda. 11 Mišan təsla tamattay awen, təlkam-as.
Ig-asan Ɣaysa marxaba, təzzar iššewal-asan daɣ salan ən Taɣmar ta
n Məššina, izzozay daɣ-san win əddərarnen s awen.
12 As təbuk təfuk y agadal, əhozan-t-idu nəttulab-net win maraw
d əššin, ənnan-as: «Suɣəl tamattay a, ad takku šiɣarmaten əd
ɣawnatan win əhoznen, ad təgməy id tənsa d a tətša fəlas edag
issufan awa.» 13 Inn-asan: «Satšat-tan kawanay iman-nawan da!»
Ǝnnan-as: «Nakkanay wər nəttef ar səmmosat təgəlwen d əššin
kifitan, kundaba za ad nəglâ nazzanza-du imensewan i təxlək a
kul.» 14 Edag ən səmmos gim n aləs a əllanen den. Inna Ɣaysa
i nəttulab-net: «Saɣɣamiwat aytedan kul, tagim-tan šiɣimten ən
səmmosat səmmosat təmərwen n awedan.» 15 Ǝgan nəttulab awen
da, saɣɣaman aytedan kul. 16 Təzzar idkal Ɣaysa səmmosat təgəlwen
šin den d əššin kifitan win, iggəzzay ijənnawan, iga igodan i Məššina
amaran ikaramkaram šigəlwen šin, iga awen da i kifitan, ikf-en i
nəttulab-net y a tan-uzanan i tamattay. 17 Ǝtšan aytedan en ketnasan
har əyyəwanan. Tawašadawan-du karammutan win du-tawaglaznen,
tawadnayan daɣ-san maraw əzmaman d əššin.

Awa inna Butros əs Ɣaysa

18 Ǝzəl iyyan itattar Ɣaysa ɣas-net, wər ɣur-əs illa ar inəttulab-net,
dəffər awen issəstan-tan, inn-asan: «Awak daɣ iduf n aytedan, ma
əmosa?» 19 Ǝnnan-as: «Wiyyad a gannin Yaxya wa isalmaɣan aytedan
daɣ aman a təmosa, wiyyad a gannin: ənnəbi Ilyas, wiyyad deɣ a
gannin iyyan daɣ ənnəbitan win ərəwnen a d-inkâran daɣ təmattant.»
20 Təzzar inn-asan: «Kawanay za ma tənnam ma əmosa?» Inn-
as Butros: «Ǝlməsix ən Məššina a təmosa.» 21 Issənkad Ɣaysa
nəttulab-net, omar-tan s ad wər əmələn y awedan waliyyan isalan
win den. 22 Inn-asan: «Nak Ag Aggadəm ilzâm-i ad ənəyaɣ arkanay
aggen, unkaran-i muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud əd muzaran ən limaman əd
musanan n Ǝttawret, təwəggin man-in, ənkəra-du deɣ daɣ təmattant
əzəl wa n karad.»

Ləkkum i Ɣaysa

23 Dəffər awen inn-asan ketnasan: «Wa iran a di-ilkəm, wədi igmədet
tara ən man-net, agu imateran-net idkəl təgəttawt-net akk əzəl, ilkəm-
i. 24 Ǝssənat as awedan wa wər nəgəmməy ar aggaz ən man-net, wədi
ad t-əgmədan, mišan wa iqbalan ad t-əgmədan fəl əddəlil-in, wədi ad

iɣləs. 25 Ma z'aknu y awedan ad igrəw əddənet ketnet, ənta issixrak
iman-net, iffota daɣ alaxirat? 26 Awedan kul wa isakkarakad ləkkum
y-i, madeɣ isikarakad-tu əsuɣəl n awal-in, wədi nak da, Ag Aggadəm,
a di-isəkkərukəd əlqəbulat-net əzəl wa du-z-əqqəla aheɣ tanaya-nin,
təmosat tanaya ta n Abba, təmos deɣ ta n angalosan a zaddognen.
27 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as, wiyyad daɣ-wan əbdâdnen da da,
wər tan-z-iba wər ənayan Taɣmar ta n Məššina.»

Ǝtəwənay ən tanaya ən Ɣaysa

28 Edag n əttam adan dəffər igi wa dasan-iga Ɣaysa batuten šin den,
inkar iddew əd Butros əd Yaxya əd Yaqub s ədɣaɣ iyyan fəl a fall-as
ansəy Məššina.
29 Itattar den da as imməttay udəm-net, təzzar əgan səlsa-net
təməllay tətassamat. 30-31 Ǝhinan-in oggân ənnəbi Musa d ənnəbi
Ilyas daɣ tanaya ən Məššina, mišawalan əd Ɣaysa daɣ batu n agamad
wa z'agu əddənet a z'attaddin daɣ Yerusalam əs təmattant-net.
32 As itaggu awen Butros əd midawan-net ibâz-tan-in etəs. As d-
ənkaran ənayan tanaya ən Ɣaysa, ənayan deɣ əššin meddan win dər
innəbdad. 33 As iggaz ənnəbi Musa d Ilyas šin əgəlli, inna Butros i
Ɣaysa: «Ǝššex, olâɣ as nəlla da. Ǝndawat ad nəkrəs karad həktan:
iyyan i-nak, iyyan in Musa, iyyan in Ilyas.» Wər issen Butros a
igannu den. 34 Igannu Butros awen da as du-tənafalal təgarak iyyat,
təlsa Ɣaysa d ənnəbitan əššin win dər innəbdad. As təlsa Butros əd
midawan-net, təggaz-tan tasa. 35 Igmad-du əməsli təgarak ten, inna:
«Awa Barar-in
wa sannafranaɣ,
səsəmat-as.»
36 As tənda batu ten, wər hənnəyan nəttulab ar Ɣaysa. Ǝffəstan fəl
awen, wər t-illa awedan əs t-əmâlan daɣ adan en.

Ǝzuzəy ən Ɣaysa barar iha aggəsuf

37 As əzəl wa ilkaman i wen, izzəbbat-du Ɣaysa əd nəttulab-net
win karad en adɣaɣ, təzzar təssəlkad-as-in tamattay təgget. 38 Wala
a ihogan idkal aləs iyyan daɣ ammas ən tamattay en əməsli-net, inna:
«Ya Ǝššex, onsayaq-qay a di-təhənətteɣ i barar-in, ənta ɣas a əleɣ.
39 Aljayn a t-itabazan, təzzar ad izayyak, itizəbərdil, isakafkaf. Gərrid
as t-itayyu, issikn-ay alɣazab. 40 Onsâyaɣ inəttulab-nak a daɣ-as t-
əkkəsan, indar-asan.»
41 Təzzar inna Ɣaysa: «Xa! Iket iba n əzəgzan d əššur daɣ aytedan
n azzaman a! Awak har əmmay əddewa dər-wan, əzmâraɣ-awan?
Awəy-du barar-nak.» 42 As d-ihoz barar Ɣaysa, iggədl-ay aggəsuf, ad
itizəbərdil. Iharaššat Ɣaysa aggəsuf, ikkas-tu daɣ barar, izzay, issoɣal-
tu y abba-net. 43 Aytedan kul təsimaklal sər-san təzzəwwərt ən tarna
ən Məššina.

Emel ən Ɣaysa təmattant-net

Harwada isimaklal s aytedan arat kul wa iga Ɣaysa den, as inna i
nəttulab-net: 44 «Təggəzet batu ta šiməzzugen-nawan, təttafam-tat:
"Nak Ag Aggadəm əjwâra ad əggâzaɣ ifassan n aytedan."» 45 Mišan
wər əgren batu ta dasan-iga den, ittinkal-asan almaɣna-net fəl a tat-
wər-agrin, amaran tah-en tasa n əsəstan-net.

Tamazaq gər nəttulab

46 Tənkar tamazaq gər nəttulab ən Ɣaysa daɣ batu ən wa daɣ-san
ogaran almaqam. 47 Issân Ɣaysa awa samadranan, a di fəl d-idkal
arat ən barar iyyan issəbdad-tu dəgma-net, 48 amaran inn-asan: «I
iqbalan barar a, fəl əddəlil-in, nak a iqbal. I di-iqbalan deɣ, wa di-d-
izammazalan a iqbal. Wa daɣ-wan wər nəmos arat, ənta a zəwwəran.»

Ǝsəstan daɣ batu n aləs itakkasan kələsuf daɣ aytedan

49 Inna Yaxya i Yaysa: «Ǝššex, nənây aləs iyyan itakkasan kələsuf
daɣ aytedan s esəm-nak, nənn-as ad wər iləs igi n awen, fəlas wər
danaɣ-iha əs ləkkum y-ak.» 50 Inn-as Ɣaysa: «A das-tu-wər-təgdəlam,
fəlas i wər nəgəmməy təkma-nawan, wədi əmidi-nawan.»

Iki ən Ɣaysa Yerusalam

Arat wa ilzaman ənalkim ən Ɣaysa d alak wa das-insan

Tugəyt ən təɣrəmt iyyat ən Samarəya s əlqəbulat ən Ɣaysa

51 As d-əhozan adan win daɣ z'assandu Ɣaysa arat wa ixtas Məššina,
a t-imosan əmədkəl-net əs jənnawan, isaggatakkat y iki n əɣrəm ən
Yerusalam. 52 Issəgla inammazalan dat-əs, əkkan taɣrəmt iyyat n akal
ən Samarəya y a das-aknin edag n əzəbbi. 53 Mišan ugayan aytedan
ən təɣrəmt ten s a dasan-iməgurət fəlas ikkâ Yerusalam.

54 As inay Yaqub əd Yaxya win nəttulab-net awen, ənnan: «Ǝməli,
tareɣ ad nannu i təmsay a fall-asan du-tazzabbat, təsərrəkəmmət-
tan?» 55 Imalallay-tan-in Ɣaysa, isannarɣam-asan, 56 təzzar okayan
əs təɣrəmt iyyat.

Awa ihan ləkkum i Ɣaysa

57 Jiwanken as inna aləs iyyan i Ɣaysa: «A dak-əlkəma s adag kul
wa təkke.» 58 Inn-as Ɣaysa: «Izagazan əlân enwan, igəḍad deɣ əlân
šisəllula, mišan nak Ag Aggadəm wər əleɣ wala edag daɣ əssənsa
eɣaf-in.»

59 Inna Ɣaysa y iyyan aləs: «Ǝlkəm-i.» Təzzar inn-as: «Ǝməli, akf-
i turagat n ad agla har din-ənbəlaɣ abba-nin təzzar.» 60 Mišan inn-
as Ɣaysa: «Ayyu inəmmət tan ad ənbəlan inəmmət tan-nasan, kay
amaran, aglu taga y aytedan isalan ən Taɣmar ta n Məššina.»

61 Inn-as iyyan aləs: «Ǝməli, areɣ a dak-əlkəma, mišan akf-i turagat
n ad nəməgga d aytedan-in šiwatriwen təzzar.» 62 Inn-as Ɣaysa:
«Awedan wa issəntan daɣ ləkkum y-i, mišan wər iga awen s əwəl
iyyanda, wədi wər ihor əd Taɣmar ta n Məššina.»

10

Ǝzəmmizəl wa iga Ɣaysa inəttulab win əssayat təmərwen d əššin

1 Dəffər awen isannafran Ǝməli wiyyad inəttulab əmosnen əssayat
təmərwen d əššin, izammazal-tan s əššin əššin y a das-in-izaran əs
ɣərman əd daggan win as ibuk y a tan-immər. 2 Inn-asan: «Ɣarat
təggət, mišan wər əggətan maššaɣalan win tat-z-aləynen. Daɣ adi
əttərat s esəm ən məššis ən ɣarat ta, a d-assaglu imaššaɣalan a tat-
olaynen. 3 Aglat! Zimazalaq-qawan təmosam zun jamaran əhanen
ammas ən ridalan. 4 Ad wər tawəyam azrəf wala aɣrəg wala təsəsəl
ta n sanatat. A kawan-wər-səllulen assalaman daɣ tarrayt.»

5 «Ehan təggazam, təgəram fall-as assalam təzzar. 6 Kud ih-ay
awedan n alxer, wədi a kawan-iqbəl, igrəw alxer-nawan. Kud deɣ wər
t-iha, wədi takəyam d alxer-nawan. 7 As təgrawam ehan n awedan n
alxer, təxsəram daɣ-as. Tatšim, tašwim awa kawan-itawakfan, fəlas
amaššaɣal kul ihor d alxaq-net. Ad wər tilalam inan.»
8 «Aɣrəm a din-tosam deɣ əqbalan-kawan məssawəs, tatšim arat
was kawan-sammagaren, 9 təzzuzəyam imiranan win t-əhanen, təzzar
tannim y aytedan-net: "Taɣmar ta n Məššina təhôz-kawan-du."
10 Mišan aɣrəm a din-tosam wər kawan-əqbelan məssawəs, ilalat
tarrayen-net təgannim: 11 "Təggiyem as wala aboqqa n əɣrəm-nawan
wa iwaran idaran-nana da nəbbikbakk-in, mišan əssənat as Taɣmar
ta n Məššina təhôz." 12 Ǝnneɣ-awan, əzəl wa n tabadday, aytedan
n əɣrəm wədi, ad agin alɣazab ogaran wa z'agin win əɣrəm wa n
Sədom.»
13 «Iket alɣazab iqqâl-awan kəl-aɣrəm ən Koradzin! Iket alɣazab
iqqâl-awan kəl-əɣrəm ən Betsayda! Fəlas təlməɣjujaten šin ɣur-wan
əganen ənnar əgânat daɣ əɣrəm ən Tir əd wa n Sidon, wədi irəw as
əqqanan isəlsa ən bəhu əqqiman daɣ eẓəd, imos awen əsənnəfiləl n
as əhdăn. 14 Awen daɣ a fəlas, alɣazab wa za tagim əzəl wa n tabadday
ad agər wa z'agin aytedan n əɣrəm ən Tir əd wa n Sidon. 15 Kawanay
aytedan n əɣrəm wa n Kafarnahum, adis ad tammadkalam s aljannat?
Kalar Jahannama a daɣ za tətəwəgaram.»
16 Inna Ɣaysa deɣ i nəttulab-net: «Awedan wa dawan-issəsaman,
nak as issəsam; wa kawan-inkuran deɣ, nak a inkur. Amaran wa di-
inkuran, wədi wa di-d-izammazalan a inkur.»

Tewaɣlay ən nəttulab ən Ɣaysa win əssayat təmərwen d əššin

17 As d-əqqalan nəttulab win əssayat təmərwen d əššin, əknân
təfalawist, gannin i Ɣaysa: «Ǝməli, wala kələsuf əttâfan tənna-nana
as dasan-nəɣra esəm-nak!»
18 Təzzar inn-asan Ɣaysa: «Hannayaɣ Aššaytan as d-ifataqqat daɣ
jənnawan zun essam. 19 Ǝssənat as əkfeq-qawan tarna fəl taššolen
əd təzurdam d awa ila azangaw-nana Iblis kul daɣ tarna. Wər t-illa
a ifrâgan a dawan-agu təkma. 20 Mišan a kawan-wər-isəfəliwəs as
əttâfan kələsuf tənna-nawan, kalar isəffəliwəset-kawan akatab wa
əgan əsmawan-nawan daɣ aljannat.»

Təḍəwit ən Ɣaysa

21 Assaɣat ten da ad ikna Infas wa Zəddigan əsəddəwi ən Ɣaysa,
təzzar inna: «Ǝgeɣ-ak təmmalen ya Abba, Ǝməli ən jənnawan d
amaḍal fəl aɣabar wa təgeɣ aratan win i musanan, əd malan ən
tayttay, təsannafalalaq-qan y aytedan win wər nəzlay əd bararan;
id adi da a imosan agna-nak ya Abba. 22 Arat kul ig-ay Abba-nin
daɣ əfus-in, wər t-illa i issanan awa əmosa ar Abba, wər t-illa deɣ
i issanan awa imos Abba ar nak an Barar-net d awedan was areɣ a
das-tu-sənnəfiləla.»
23 Imalallay-in Ɣaysa inəttulab-net, iššewal-asan əntanay ɣas,
inn-asan: «Ǝbbilalnat šittawen šin hannaynen awa təhannayam!
24 Silakanaɣ-awan as sidaranan ənnəbitan aggotnen əd mənokalan
anay n awa təhannayam, mišan wər t-ənayan, sidaranan deɣ tesalay
y awas təsallim, mišan wər das-əslen.»

Awa izlayan ənalkim ən Ɣaysa d aytedan win hadatnen

Ǝsəstan wa iga əmusan n Ǝttawret i Ɣaysa

25 Dəffər awen inkar-du əmusan n əššəriɣa iyyan iga i Ɣaysa əsəstan imosan tənagmayt, inn-as: «Ǝššex, mas di-ilzam igi-net, y ad əgrəwa təməddurt ta təɣlalat?»

26 Inn-as Ɣaysa: «Ma iktaban daɣ Ǝttawret? Ma daɣ-as təɣreɣ?» 27 Ijjəwwab-as, inn-as: «Iktâb daɣ-as as: *"Ad tireɣ Ǝməli-nak Məššina s əwəl iyyanda, əd man ərdânen, tireq-qu əs təɣurad-nak kul əd tayttay-nak kul, tireɣ deɣ əšəqqaɣ-nak əs təməwit tas tareɣ iman-nak."»* 28 Inn-as Ɣaysa: «Aljawab-nak oɣâd, taggu adi da ad təddəra.»

Ǝlmital wa n aw Samarəya wa olaɣan

29 Mišan dad ira əmusan wen ad aknu batu-net, inna i Ɣaysa: «Ma imosan za əšəqqaɣ-in?»

30 Ijjəwwab-as Ɣaysa s əlmital wa, inn-as: «Aləs iyyan a d-igmadan aɣrəm ən Yerusalam, iras ikka wa n Yerikaw har t-əgrawan baydagan. Ǝbazan daɣ-as awa ila, əggâtan-tu, as t-oyyan illa gər təməddurt d iba. 31 Imazayyat d awen d as d-iga əlimam iyyan tarrayt ten. Inay aləs wen, iɣlay-tu. 32 Illam-du iyyan daɣ Kəl-Lebi ənta da den, inay-tu, iɣlay-tu. 33 Mišan as d-illam aw Samarəya iyyan den iššokalan, inay-tu, təggaz-tu təhanint-net. 34 Ikk-ay-du, iššorad ibusan-net s azzayt d esmad n alɣanab, ittal-tan, təzzar issəwan-tu təsənəyt-net, eway-tu s azazzabbaw, issan daɣ-as. 35 As affaw, idkal-du əššin dinaran n əzrəf ikf-en y aləs wa innəttafan d azazzabbaw, inn-as: "Ǝssən daɣ aləs di, as d-əqqala, nak a dak-z-irzəman arat kul wa fall-as tənɣeɣ, kud ənta ogar adi."»

36 Amaran inna Ɣaysa y əmusan n Ǝttawret wen: «Məni daɣ meddan win karad a, was tordeɣ as ənta a igan y aləs wa ənɣan baydagan a amazal wa itaggu awedan y əšəqqaɣ-net?» 37 Inn-as: «Wa das-ihanatten.» Inn-as Ɣaysa: «Adi za aglu, taga kay da zun d awen daɣ.»

Maryama əd Marta

38 Igla Ɣaysa daɣ əšikəl-net ənta əd nəttulab-net har iggaz taɣrəmt iyyat innəftaɣ i təntut təgât esəm Marta. 39 Tantut ta təla təmadrayt-net təgât esəm Maryama. Təqqim Maryama ɣur daran n Ǝməli Ɣaysa, təssisam y awa igannu. 40 Marta amaran, išimašan-tat əššəɣəl n əsəmməguri ən Ɣaysa.

Wala ihogan təhoz-du Ɣaysa, tənn-as: «Ǝməli, awak zələyat a wər təgeɣ daɣ as di-toyya tamadrayt-in d əššəɣəl ketnet ɣas-in? Ann-as a di-tilal.» 41 Inn-as Ɣaysa: «Marta, Marta! Ǝššiwašan-kam aratan aggotnen, əssiggadan tayttay-nam. 42 Ǝnta arat iyyanda as təga addararat olâɣ a t-imosan əsəsəm y awal-in, ənta a təsannafran Maryama, amaran wər daɣ-as z'əttərmas.»

11

Təwatray ən Ɣaysa

1 Ǝzəl iyyan itattar Ɣaysa daɣ adag iyyan. As issənda, inn-as iyyan daɣ nəttulab-net: «Ǝməli, susən-ana təwatray zun awa iga Yaxya i nəttulab-net.» 2 Inn-asan Ɣaysa: «As tətattaram, tannim:

"Abba,
Itəwəsəɣməret esəm-nak di zəddigan,
taset-du taɣmar-nak.
3 Akf-anaɣ akk əzəl isudar-nana,
4 təssurəfaɣ-anaɣ ibakkadan-nana,
zund əmmək as nakkanay da
nəsuruf i win danaɣ-əganen ark mazalan.
A dana-wər-taga daɣ alɣarar ən jarrabatan n Iblis."»

Gəlleyat daɣ təwatriwen

5 Inn-asan Ɣaysa deɣ: «Məni daɣ-wan wa z'ilen əmidi, as-ay-du adawannay n ahad ann-as: "Zəbənat-i-du karadat təgəlwen, 6 fəlas iyyan daɣ midawan-in a di-d-innəftaɣan, wər əleɣ a t-əššətša." 7 Təzzar ann-as-du daɣ ammas n ahan: "A di-wər-tədgəza, ehan-in əmərədda ixfâl, nak əd bararan-in nəqqâl s etəs, wər əfrega a din-əbdədaɣ akfaq-qay arat."

8 Ǝnneɣ-awan, kud wər d-inker akf-as-tanat fəlas imos əmidi-net, da ad d-inkər akf-ay arat kul was iddərar fəlas wər t-isakkarakad mansay wa t-iga den.»

Ǝzəgzan əs təwatriwen

9 Amaran nak ənneɣ-awan: «Ansəyat Məššina a kawan-akfu; əgməyat, ad təgrəwam. Kawkawat təsəhərt a dawan-tannalam; aɣrattu, a dawan-akkawan. 10 Awalla i onsayan ad itəwəkfu; i igmayan, ad igrəw, i iɣran deɣ Məššina, a das-akkawan.

11 Məni daɣ-wan wa daɣ z'igməy barar-net isan, akf-ay taššolt? 12 Wala igməy daɣ-as təkəkit akf-ay təzardəmt? 13 Kud kawanay an nəllubas təssânam tehakkay n awa olaɣan i bararan-nawan, manəmmək as kawan-wər-z-akfu Abba-nawan wa ihan ijənnawan Infas wa Zəddigan as das-tu-tonsayam?»

Iyyat təmazaq əd Farisaytan

Tarna ən Məššina meɣ tarna n Iblis

14 Dəffər awen ikkas Ɣaysa daɣ aləs iyyan aggəsuf a das-igaddalan awal. Igmad-tu aggəsuf ɣas iššewal, isammaklal awen əs tamattay. 15 Mišan ad gannin wiyyad daɣ-san: «Awen Aššaytan Baɣalzabul, wa n əmənokal ən kələsuf a t-ikfan fərregat n ikus ən kələsuf daɣ aytedan.»

16 Wiyyad deɣ arân ad t-ajjarraban, gammayan daɣ-as a dasan-agu təlməɣjujat təmosat alɣalamat a du-təfâlat Məššina. 17 Ɣaysa ənta issân awa samadranan, adi a fəl dasan-inna: «Taɣmar kul tas əmməgaran məssawəs gar-essan, əbərəjji a za tagu, təzzar əbərəjjen ɣawnatan-net s iyyan iyyan. 18 Təgannim nak Aššaytan Baɣalzabul a di-ikfan fərregat n ikus ən kələsuf daɣ aytedan; kud adi a igan wədi manəmmək as za tihag taɣmar-net ənta iməggar əd man-net? 19 Amaran kud nak tarna ən Baɣalzabul as takkasaɣ kələsuf daɣ aytedan, inalkiman-nawan za ma ilan tarna tas tan-takkasan? Adi da fəlas əntanay iman-nasan as kawan-z-əbəzan s əššəriɣa.

20 Kud amaran nak tarna ən Məššina as takkasaɣ kələsuf, daɣ adi Taɣmar ta n Məššina tos-iwan-du. 21 Aləs n əməqqerəd otâban fəl təzoli, ogâz ehan-net, wədi təla-net wər tat-in-ikka wala. 22 Mišan as t-id-ibag iyyan a t-ogaran assahat, orn-ay; a daɣ-as ibəz təzoli-net ta

fəl iffəlla, irkəb daɣ-as təla-net, uzan-tat. 23 Wa dər-i wər nəddew,
azangaw-nin a imos; wa di-wər-nəllil deɣ s əšidəw, wədi əzəwwəziwəz
a itaggu.»

Tewaɣlay ən kələsuf

24 «As igmad aggəsuf awedan, ad irəs aggəsuf wen idaggan
əqqurnen, igammay id imal, iqqim wər t-igrew, ad annu daɣ man-net:
"Nak a za, ad əqqəlaɣ ehan-in wa d-əgmada." 25 As t-id-iqqal, a t-id-
asu ifrâd, immotag. 26 Təzzar aglu idaw-du d əssa kələsuf wiyyad a
t-ogarnen tallabəst, əggəzan awedan wanâd, əzdəɣan-tu. Tagu taɣara
n awedan wen aɣšud ogaran was kala tu-təga.»

Ǝbbələl wa n tidət

27 Iššewal Ɣaysa den da as tədkal təntut iyyat əməsli-net, tənn-as:
«Təbbilal təntut ta kay-terawat, əd fəfan win tənkasaɣ.» 28 Mišan inn-
as Ɣaysa: «Aytedan win ogarnen əbbələl da əssəsamnen y awal ən
Məššina, tamazalan awa inna.»

Alɣalamat ta n Yunəs

29 As inay Ɣaysa aytedan tiddawan fall-as, inn-asan: «Aytedan n
azzaman win, inəllubas; gammayan təlməɣjujat! Kala! Təlməɣjujat
ta dasan-tətawaggat iyyadda ɣas, a tat-imosan ta n ənnəbi Yunəs.
30 Ǝmmək was kala ad iqqal Yunəs alɣalamat y aytedan n əɣrəm ən
Ninif, əmmək en da as z'əqqəla nak Ag Aggadəm alɣalamat y aytedan
n azzaman win. 31 Ǝzəl wa n tabadday, a du-tənkər təmənokalt tas
kala təxkam fall akal n agala igân esəm Šeba, taggayyat fəl aytedan
n azzaman win, təzzəbəz-tan y əššəriɣa fəlas d ad iraz amaḍal a du-
təgmad fəl ad təssəsəm y awal ən təla n əgərri wa itaggu əmənokal
Suliman. Ǝssənat za as, wa illan da əmərədda, ogar ənnəbi Suliman
mišan tugayam s a das-təssəsəmam. 32 Ǝzəl wa n tabadday, ad d-
ənkəran aytedan n əɣrəm wa n Ninif, əzzəbəzan aytedan n azzaman
win y əššəriɣa fəlas tətubt a əgan əzəl wa dasan-iga Yunəs təlxutbat,
imal-asan awal ən Məššina. Ǝssənat za as, wa illan da əmərədda, ogar
Yunəs mišan tugayam əs tətubt.

Ǝnnur əd šiyyay

33 Wər t-illa awedan isarɣin fətəla təzzar iɣbər-tat, madeɣ ag-et daw
əɣəzu, kalar əsəwər a tat-itaggu edag ihhoken fəl ad ənəyan aytedan
win du-taggaznen ehan s ənnur-net. 34 Šat, šilat ən fətəla a təmos
i təɣəssa-nak. As imos as šat-nak təhannay s əlluɣ, wədi taɣəssa-
nak ketnet təha ənnur; mišan as imos as šat-nak wər təhənnəy s
əlluɣ, wədi taɣəssa-nak ketnet təha šiyyay. 35 Daɣ adi agu ənnəyat əd
man-nak, ənnur wa kay ihan a tu-wər-alsinat šiyyay. 36 Amaran kud
taɣəssa-nak ketnet təha ənnur, wər tat-iha adag ihân šiyyay; wədi ad
təmələwləw ketnet, zun təheɣ edag təsimalawlaw fətəla.»

Təlmənufəqa ən Farisaytan əd musanan n Ǝttawret

37 Iɣrad Ɣaysa awal ɣas igmay daɣ-as Farisay iyyan a ɣur-əs
ammansaw. Os-in Ɣaysa ehan ən Farisay wen, iggaz edag wa daɣ
əskaran mensewan, isaɣɣamar, ad itattu. 38 Isammaklal əs Farisay
en awas issənta Ɣaysa tettay wər iššorad ifassan-net awa tənna
alɣadat-nasan. 39 Təzzar inn-as Ǝməli Ɣaysa: «Kawanay Farisaytan,

təzazdagam afalla n əsəlkəw d əɣəzu, as iga awen, ammas ən wallannawan wər ədnayan ar tarkəbt əd talbast. 40 Aljahilan! Wərgeɣ wa
d-igan afalla ən təɣəssa, ənta a d-igan ammas-net da? 41 Daɣ adi
əkətat i təlaqqawen awa ihan ikassan-nawan, əddi arat kul a dawanizdag. 42 Iket alɣazab iqqâl-awan ya Farisaytan, fəlas təhakkam awa
imosan təməssədək-nawan daɣ ənniɣnaɣ d əzzənəfan ən yelatan kul
win fərgan, as iga awen, tətamazrayam əššəriɣa ən Məššina əd taranet, s əntanay əs kawan-iwar ləkkum y-asan, da wər din-təglemam
win hadatnen!
43 Iket alɣazab iqqâl-awan kawanay Farisaytan, fəlas tərâm təɣimit
daɣ adag wa ilan almaqam daɣ nan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud, d
a kawan-saslaman aytedan daɣ sammanayan. 44 Iket alɣazab iqqâlawan, fəlas tolâm əd zəkwan wər nəmmun, fəl itijəwənkit awedan
wər issen, samadasan-tu.»
45 Inna iyyan daɣ musanan n Ǝttawret i Ɣaysa: «Ǝššex, daɣ awa
tənneɣ əddi, nakkanay da, təgeɣ-ana arak batu.» 46 Inn-as Ɣaysa:
«Iket alɣazab iqqâl-awan kawanay da, imusanan n Ǝttawret, fəlas
təsawaram aytedan əzuk as izzəwat aggay-net; kawanay amaran wər
tu-za-tədəsam əs wala idədwan-nawan.
47 Iket alɣazab iqqâl-awan fəlas təkarrasam izəkwan hossaynen y
ənnəbitan as imarawan-nawan a tan-ənɣanen. 48 Ǝmmək wədi as
təggiyyem fəl awa əgan, tərḍam sər-əs fəlas əntanay za ənɣan-tan,
kawanay amaran təkrasam izəkwan-nasan.
49 Awen daɣ a fəl inna Məššina daɣ masnat-net wər nəla təzərəst: "A
sər-san zəmmizəlaɣ ənnəbitan əd nəmmuzal, ad agin iman ən wiyyad
daɣ-san, zəɣɣəzzəban win hadatnen." 50 Adi as, aytedan n azzaman
win, əhân-tan man n ənnəbitan kul win tanwanɣanen, wa n ənətti
n əddənet har azalada. 51 Awalla, illikan as, aytedan n azzaman win,
əhân-tan man n aytedan di kul, a d-ibazan ɣur man win Habila har
win Zakarayya, wa ənɣan daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, gər
majmar wa zəwwəran n əsəqqəd ən təkutawen d adag wa zəddigan.
52 Iket alɣazab iqqâl-awan ya imusanan n Ǝttawret, fəlas təharam
tarrayt ta tətawayat awedan əs masnat ən Məššina; kawanay imannawan wər-tat-təggezam, təgdalam deɣ iguz-net i win t-əranen.»
53 As ifal Ɣaysa ehan wen, əssintan musanan n Ǝttawret əd
Farisaytan daɣ əddəguz-net wəllen, taggin-as isəstanan aggotnen,
54 daɣ gammayan a tu-sassannin arat a tan-z-akfin tarrayt əs təxtəstnet.

12

Ǝsəmmutəg

A kay-wər-təggəz tasa n əzəgzan əs Ɣaysa

1 As itaggu awen təddew tamattay təknât igət fəl Ɣaysa, har
əqqiman aytedan tinəməkukulan. Iššewal Ɣaysa, azzar əs nəttulabnet, inn-asan: «Ǝnkədat i xamira wa n Farisaytan a t-imosan
təlmənufəqa. 2 Arat kul wa iɣbaran ad itəwəsənəfiləl, amaran əssir
kul ad affaggu. 3 Daɣ adi, a tənnam daɣ šiyyay, ad itəwəslu ezal
a mallan. A təsammataktakam deɣ daɣ ammas ən nan-nawan, ad
attamal fəl fallatan-nasan.

4 Kawanay imidawan-in, ənneɣ-awan: Ad wər tiksadam aggadəm əs
fərregat-net wər t-okay ikus ən man daɣ təɣəssa. 5 A dawan-əməlaɣ
wa za tiksadam: Iksadat Məššina a inaqqin, ila deɣ tarna n a kawan-
igər daɣ Jahannama. Awalla, ənneɣ-awan ənta en da as kawan-iwar
a tu-tiksadam.
6 Wərgeɣ səmmos gəḍad a din-nazzinen sanatat təfelen? Dər iga
awen da za, wər tan-iha i din-itataw Məššina. 7 Kawanay amaran
wala anzadan ən ɣafawan-nawan da kul əddunan. Daɣ adi ad wər
tiksadam wala, togaram igəḍad aggotnen əlqimat.
8 Ǝnneɣ-awan, awedan kul wa iggəyyen dat aytedan as nak Ag
Aggadəm a t-ilan, nak da, ad əggəyyeɣ dat angalosan ən Məššina as
nak a t-ilan. 9 Mišan wa di-inkuran dat aytedan, wədi nak da ad t-
unkaraɣ dat angalosan ən Məššina. 10 Awedan deɣ wa di-ibyakan nak
Ag Aggadəm, ifrâg ad igrəw təsureft; mišan awedan wa ikkasan tarna
y Infas wa Zəddigan, wədi wər z'igrəw təsureft.
11 As təmmewayam əs nan n əlɣibada win Kəl-Ǝlyəhud, madeɣ əs
mənokalan madeɣ əs muzaran y ad tətəwəšrəɣam; a kawan-wər-
iššəwəš əmmək was za təkkəsam iman-nawan, wala awa za tannim,
12 Infas wa Zəddigan a kawan-z-issusənan daɣ assaɣat tədi da awas
inahagga a tu-tannim.»

Ǝlmital n əməggergəs wa wər nəla əgərri

13 Inna-du awedan iyyan i Ɣaysa daɣ ammas ən tamattay: «Ǝššex,
annu y əmaqqar-in a dər-i uzan təkasit-nana.» 14 Inn-as Ɣaysa: «Aləs,
ma di-igan əlqali-nawan, wala tuzanaɣ-awan təkasit?»
15 Təzzar inna Ɣaysa i tamattay: «He kawanay! Agəzat iman-nawan
daɣ a imosan əwwəli fəlas kud iggərgas awedan, da təməddurt-net
wər təqqen daɣ ərrəzəɣ-net.»
16 Təzzar ig-asan əlmital wa, inna: «Šiwəgas n əməggergəs iyyan
a əganen igi olâɣan. 17 Ad isamadran gar-es əd man-net, igannu:
"Awak ma z'agaɣ? Nak ab'as əleɣ edag a daɣ əgeɣ attaɣam-in."
18 Təzzar inna: "Ǝssanaɣ awa z'aga. Ad arzaɣ šidangawen-in, əkrəsaɣ
šin tanat-ogarnen, əššidəwaɣ daɣ-asnat attaɣam-in kul d awa əleɣ."
19 Amaran annaɣ i man-in: "Ya mandam, təleɣ ərrəzəɣ aggen a dak-
igân elan aggotnen, sanfu, tatša, tašwa, tannaflaya." 20 Mišan inn-
as Məššina: "Ameskel! Ahad a da a kay-z-əgmədan man-nak. Ma
z'igrəwan awa təššedawaɣ? 21 Awen daɣ a igarrawan awedan wa
išadawan əddənet fəl man-net amaran wər iššedaw wala daɣ talɣa ta
gar-es əd Məššina."»

Iba n aššawaša

22 Dəffər awen inna Ɣaysa i nəttulab-net: «Awen da fəl dawan-
ənneɣ: A kawan-wər-təššəwəš təməddurt gər awa za tatšim, wala
awa za talsim, 23 fəlas iman-nawan ogaran imensewan almaqam,
taɣəssa-nawan deɣ togar isəlsa almaqam.
24 Ǝnẓərat daɣ əɣrutan, wərmad nabbalan za wər tiləyan, wərmad
əlân isəɣbar za wala šidangawen mišan issodar-tan Məššina. Tofâm-
tan za s aggen. 25 Məni daɣ-wan wa ifragan s aššawaša-net əšitəy
ən təɣrəst-net əs wala ellaf ən šat? 26 Dad zama as wər təfregam
igi n a ogdân d awa təmmədrəyt, ma fel as kawan iššəwaš awa
hadan? 27 Ǝnẓərat daɣ əmmək was du-daggalnat təjigawen: wərmad

šaqqalnat wala zattinat isəlsa, mišan ənneɣ-awan wala Ǝmənokal Suliman harkid təgərgist-net kul wər kala ad ewad wala iyyadda daɣ-asnat šihussay ən talassay. 28 Dad isalsu Məššina yel əs təməwit tədi, s azalada ibdâd, tufat ad itəwəsərɣu daɣ təjəngərert; manəmmək as kawan-wər-z-assalsu, kəl əzəgzan əndərran!

29 Daɣ adi a kawan-wər-ədgəzan medranan n awa za tatšim, wala awa za tašwim, wala deɣ iššəwəšan-kawan. 30-31 Aratan win di kul aytedan win wər nəssen Məššina, a ozalnen daɣ agamay-nasan. Mišan kawanay, ədgəzat daɣ agamay ən Taɣmar ta n Məššina. Aratan win di kul a kawan-tawakfin əntanay da, fəlas Abba-nawan issân as təddiraram sər-san.

32 Təsəgərt n ayfad-in a kamat-wər-təggəz tasa, fəlas Abba-nakmat igrâz-as wəllen a kamat-akfu taɣmar-net.

33 Zanzat-in awa tələm, təkətam-tu i tələqqawen, tagim i mannawan fartamanitan wər nətəməndu, təššidəwam daɣ jənnawan ərrəzəɣ wa wər nəɣərrəd, wər mad t-in-z-ihazan baydagan wala deɣ təɣšəd-tu tamaday. 34 Edag wa təggaz təgərgist-nawan, ənta a z'əggəzan wallan-nawan.»

Assa n Ag Aggadəm

35 «Ǝqqəlat aytedan otâbnen, əs ərɣânat fətəlaten-nasan. 36 Talim d eklan əqqâlnen y ad d-ifəl məššissan takrəst fəl a sər-əs in-əbdədan da da ad d-izzəkkat daɣ əmi n ahan. 37 Ǝbbilalan eklan win d-ogaz məššissan okâyan. Silakanaɣ-awan as, ad atəb ənta imannet, isəɣɣimen, isəmmənsəw-tan. 38 Gər z'iqqâl-du adawannay n ahad wala deɣ ammas n ahad, eklan win d-ogaz məššissan okâyan əbbilalan.

39 Wərgeɣ kawanay iman-nawan təssânam as, ənnâr issân məššis n aɣaywan amazay wa daɣ du-z-idəl abaydag, akəy isəmmutəg y a dasigdəl terazay n ahan-net? 40 Səmmutəgat za kawanay da, fəlas nak Ag Aggadəm ad d-asa daɣ assaɣat tas wər tordem a daɣ-as d-asa.»

41 Təzzar inn-as Butros: «Ǝməli, nakkanay ɣas a fəl təgeɣ tangalt tədi, meɣ aytedan kul?»

42 Ijjəwwab-as əməli Ɣaysa inn-as: «Ǝmaššaɣal wa iɣdalan ila deɣ əgərri ənta a isannafran məššis izzuzər-tu i maššaɣalan-net win hadatnen fəl a tan-ihakku idəgran-nasan daɣ sudar daɣ alwaq wa igmadan y awen. 43 Ibbilal əkli wen as d-iqqal məššis, ogaz-t-id iha əššəɣəl wa daq q-id-oyya den. 44 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as, ad t-izzuzər məššis i təla-net kul.

45 Mišan ənnar inna əkli wədi daɣ man-net: "Məšši illolat-in," təzzar ad iggat imaššaɣalan əd təmaššaɣalen win hadatnen, itattu, issasu esmad har ammaswad, 46 akli wədi, ilkâm a t-id-iɣdər məššis daɣ əzəl d amazay wər orda, təzzar ad t-iggât har t-iksən, ag-ay dad tawaggin aytedan win wər nəɣdel.

47 Amaran akli wa issanan awa ira məššis, iqqim wər t-iga madeɣ wər iga ənnəyat n igi-net, a das-təwəgginat təwit aggotnen. 48 Mišan akli wa wər nəssen awa ira məššis, amaran iga arat ihoran d əwəddəb, a das-təwəgginat təwit wər nəggət. Awedan igrawan a aggen, a daɣ-as itəwəgməy a aggen. I itawasaɣlafan a aggen, a daɣ-as itəwəgməy a ogaran awa itawasaɣlaf.»

Ǝnəməzray d əššəriɣa wa d-izayan

49 Dəffər awen inna Ɣaysa: «Oseɣ-du fəl ad assarɣa temsay daɣ
əddənet. Sidaranaɣ ad imos as tərɣâ. 50 Amaran ilkâm daɣ-i
ətəwəsəlmaɣ, s iket wər t-əgeɣ əknan-i man-in əddəguz.
51 Tordâm as, assa a d-əgeɣ fəl a d-awəyaɣ alxer s əddənet? Kala
kala, ənəməzray a sər-əs d-ewaya. 52 Id a ibazan ɣur əmərədda,
səmmos aytedan n ahan iyyanda ad nəməzrəyan, əwaran karad
aganna fəl əššin, əššin deɣ əwəran aganna fəl karad. 53 Ad inəməzrəy
aləs əd barar-net, barar deɣ inəməzrəy d abba-net, tənəməzrəy təntut
əd tabarart-net, tabarart deɣ tənəməzrəy d anna-net, tənəməzrəy
tədaggalt əd təntut ən barar-net, tənəməzrəy deɣ təntut əd tədaggalt-
net.»
54 Inna Ɣaysa deɣ i tamattay: «Wərgeɣ as tənayam tagarak as du-
təgmad daɣ ataram ad tannim əddi da: "Akonak izay-du." Təzzar agu
adi da. 55 As tənayam deɣ əhud as d-igar, ad tannim: "Ad tagu tuksay."
Təzzar agu adi da. 56 Ǝlmunafiqan, təssânam emel n alɣalamaten
šin əganen fəl amaḍal əd šin əganen daɣ jənnawan, mišan adis wər
təgrem azzaman win fall-awan əganen da?
57 Mafel za wər təgrem kawanay iman-nawan awa oɣadan?
58 Masalan as kay-iɣra awedan s adag n əššəriɣa, təgməya təməwit
əs tənamaknam daɣ tarrayt. As wər təgeɣ adi, a kay-ilwəy har kay-
issəbdəd dat əlqali. Ǝlqali amaran a kay-agu daɣ fassan ən soji wa
kay-z-igəran daɣ kasaw. 59 Ǝsilakanaɣ-ak âs: Wər du-za-təgməda iket
wər tərzema. Wala tamma iyyadda wər din-za-taqqam.»

13

Addararat əs tətubt

1 Harwada iššewal Ɣaysa as d-ənkaran aytedan əllanen den,
əssoɣalan-as isalan ən meddan wiyyad ən Galilaya as isisaga ənaxkim
Bilatəs iman-nasan alwaq a daɣ taggin šikutawen daɣ Ahan wa
Zəwwəran n Ǝlɣibada daɣ Yerusalam.
2 Inn-asan Ɣaysa: «Awak tordâm as, Kəl-Galilaya win di ogaran
Kəl-Galilaya kul win hadatnen tišit ən nəsbakkadan fəl as əgan arak
təmattant tədi? 3 Ǝnneɣ-awan, kala! Amaran kawanay da, as wər
tətubam, ad təhləkam ketnawan.
4 Ma tənnam za s aytedan win maraw d əttam win fəl ibarajjat suru
was itawannu Silowam daɣ əɣrəm ən Yerusalam, inɣ-en? Tordâm
as, ogaran Kəl-Yerusalam kul win hadatnen tišit ən nəsbakkadan?
5 Ǝnneɣ-awan, kala! Amaran, kawanay da, as wər tətubam, ad
təhləkam ketnawan.»
6 Ig-asan Ɣaysa tangalt iyyat, inn-asan: «Kala inbal aləs iyyan ašək
as itawannu fig daɣ afarag-net n alɣanab. As təga tamert n ara-net, os-
ay-du y ad d-inkəd aratan-net, mišan wər daɣ-as igrew wala. 7 Təzzar
inna y amaššaɣal wa innəttafan d afarag: "Ǝnəy! Ǝmərədda karad
elan a əgeɣ tasa-du, gammaya-du aratan n ašək wa, mišan wər kala
daɣ-as əgrawa wala. Daɣ adi əɣtəs-t-in! Ma ikannu daɣ amaḍal wər
t-idu-təgəmməd tənfa." 8 Inn-as amaššaɣal wen: "Məšši, are daɣ-ak a
tu-tayya tenewa da ɣas, ad əɣəzaɣ amaḍal wa t-iɣlayan, ənɣəla daɣ-
as tamaqqost. 9 Iha mijas awatay wa d-izayan ad arəw, as wər erew,
təssəɣtəsaq-q-in."»

Təməzzəyt ən təntut iyyat daɣ əzəl ən təsanfawt

10 Ǝzəl iyyan ən təsanfawt isasaɣru Ɣaysa daɣ ahan n əlɣibada
ən Kəl-Ǝlyəhud. 11 Təlla təntut iyyat den təlât maraw elan d əttam
issirantat aggəsuf, imos əruru-net təganzay, wər təfreg aqqad ən
tabadday-net. 12 As tat-inay Ɣaysa, iɣr-et-du, təzzar inn-as: «Tantut,
təwərna-nam təzzayaɣ daɣ-as!» 13 Issəwar-tat ifassan-net, toɣad
tebadday-net alwaq wen da, ad təmmâl Məššina.

14 Mišan iggaz alham əmuzar n ahan n əlɣibada wen fəlas
izzozay Ɣaysa awedan daɣ əzəl ən təsanfawt, inna əmuzar en i
tamattay: «Wərgeɣ sədis adan as imməkkan a daɣ-san itəwəggu
əššəɣəl? Asiwat-du daɣ-san təgməyam təməzzəyt, wərgeɣ əzəl wa
n təsanfawt!»

15 Inn-as Ɣaysa: «Ǝlmunafiqan, məni daɣ-wan wa wər nətəkkəs
tewaɣnay y azgar-net madeɣ itrəg ajad-net daɣ əzəl wa n təsanfawt y
a t-id-aššašəw? 16 Tahayawt n ənnəbi Ibrahim ta amaran, ikrâd Iblis
a ilân maraw elan d əttam, adis wər imməkkan ad tətəwəzuzəy daɣ
əzəl ən təsanfawt?»

17 As inna Ɣaysa awen, təbaz təkarakit aytedan kul win nəmməzray-
net, aytedan sa hadan amaran, ketnasan sidawen-tan mazalan
əknanen šihussay win itaggu.

Ǝlmital n amasa n annabat igân esəm mutard əd wa n xamira

18 Inna Ɣaysa: «Ma dər tola Taɣmar ta n Məššina? Mas tat-z-
ammattala? 19 Tolâ d amasa n annabat igân esəm mutard, idkal
awedan inbal-tu daɣ afarag-net, idwal, iqqal ašək, ad taggin gəḍad
šisəllula daɣ zəlan-net.»

20 Inn-asan Ɣaysa deɣ: «Mas z'ammattala Taɣmar ta n Məššina?
21 Tola əd xamira tərwây təntut əd karad annafaɣaten n agel n alkama
har ikuf agel ketnet.»

Tarrayt ta n Taɣmar ta n Məššina

Iguz ən Taɣmar ta n Məššina

22 Igla Ɣaysa, illil iɣərman əd təɣarmaten, isassaɣru aytedan, idâg
sa sər Yerusalam.

23 Inn-as awedan iyyan: «Ǝməli, awak aytedan wər nəggət ɣas a
z'assafsu Məššina?» Təzzar inna Ɣaysa i tamattay: 24 «Imi ən Taɣmar
ta n Məššina i kəruzan, daɣ adi ballanat təgməyam d iguz-net. Ǝnneɣ-
awan aytedan aggotnen a z'əgməynen d iguz-net, mišan a dasan-indər.

25 As ijwar məššis n aɣaywan iɣfal-in fəl man-net təsəhərt n ahan,
kawanay təbdâdam dat-əs, ad təggəzam šin əkukəw, təgannim:
"Mandam, aləm-anaɣ!" Ann-awan: "Wər kawan-əzdayaɣ za wər
əssena da du-təfalam."

26 Alwaq wədi a das-tannim: "Wərgeɣ nədraw dər-ək tettay əd
tassay, təsisaɣra deɣ daɣ ɣərman-nana?" 27 Mišan a dawan-annu:
"Nak wər kawan-əzdayaɣ. Ketnawan imaggan ən talbast a təmosam,
ugagat-i."

28 As tənayam Ibrahim d Isəhaq əd Yaqub d ənnəbitan kul əqqiman
daɣ Taɣmar ta n Məššina, ənta kawanay iman-nawan tətawastaɣam
daɣ-as, ad talim, ad tədaddam idədwan-nawan fəl təmagraz. 29 Ad
d-əgmədan aytedan dənnəg d ataram əd tamasna d agala, təzzar
nəɣimin ədrəwan iməgura daɣ Taɣmar ta n Məššina.

30 Ǝnəyat za! Aytedan win əhanen ələqqam əmərədda ad izaran,
win azzarnen deɣ əmərədda ad əggəzan ələqqam.»

Igi n ənnəyat əd Herod

31 Alwaq wen da t-id-əhozan arat daɣ Farisaytan, ənnan-as: «Ǝgməd
edag a, fəlas əmənokal Herod ira igi ən man-nak.»
32 Inn-asan Ɣaysa: «Aglat tannin y awaqqas wa igan Herod:
"Takkasaɣ kələsuf daɣ aytedan, zuzəyaɣ imiranan azalada əd tufat,
amaran əzəl wa n karad ad assanda əššəɣəl-in." 33 Dər iga awen da
ya, əššil a imos ad agla daɣ əšikəl-in, azalada əd tufat əd tufat ten,
fəlas wər imməkkan ad iba ənnəbi daɣ adag wər nəmos Yerusalam.»

Tala ən Ɣaysa fəl Yerusalam

34 Inna Ɣaysa: «Xa aytedan ən Yerusalam, iket təgam iman n
ənnəbitan, tənɣam deɣ əs təgur ən təhun win sər-wan d-izammazal
Məššina! Awak har mənəket taklaten, gammaya d a kawan-d-
əššidəwa s əmmək as du-təšadaw təkəjit ikərətan-net daw əfrutan-
net, mišan tugayam s awen! 35 Ǝnəyat za, Məššina a daɣ-wan idkəl
ifassan-net, iqqəl ahan-nawan əməjir. Amaran ənneɣ-awan, wər di-
za-tələsam anay iket wər d-osa əzəl wa daɣ za tannim: "Wa d-osan s
esəm n Ǝməli, igrâw arraxmat."»

14

Ǝzuzəy ən Ɣaysa aləs iyyan daɣ əzəl ən Kəl-Ǝlyəhud wa n təsanfawt

1 Ǝzəl iyyan ən təsanfawt, iggaz Ɣaysa ehan n iyyan daɣ muzaran n
Farisaytan fəl a ɣur-əs atšu. Ǝgaran daɣ-as Farisaytan əllânen den
šittawen. 2 Illa aləs iyyan den as ibəyaɣat alam-net ketnet, iqqîm
dat Ɣaysa. 3 Issəstan Ɣaysa imusanan n Ǝttawret əd Farisaytan, inn-
asan: «Awak əzuzəy n awedan daɣ əzəl wa n təsanfawt xalâl, meɣ
wər xalal?»
4 Mišan wər das-ənnen wala. Amaran idas Ɣaysa əmiran en,
izzozay-tu, issəgl-ay. 5 Təzzar inn-asan: «Məni daɣ-wan was
z'ihannayan barar-net madeɣ azgar-net har iqqəl daɣ anu əzəl wa n
təsanfawt, aqqam wər t-id-ikkes daɣ-as tamazayt tədi da?»
6 Wər əssenan a das-ənnan daɣ batuten šin iga da.

Idaggan win saɣmar

7 Igr-in Ɣaysa əsənnəfran wa əgan naftaɣan idaggan win taggazan
aytedan win tawasaɣmarnen təzzar ig-asan ahol, inn-asan: 8 «As daɣ-
ak igmay awedan izazlayan a das-in-təməgureɣ, ad wər təsənnəfrənaɣ
edag wa taggazan aytedan win tawasaɣmarnen fəlas mijas igmây
daɣ awedan iyyan a kay-ogaran almaqam a das-in-iməgurət, 9 təzzar
as-ik-du məššis n ahan wa kawan-d-iɣran əs məgura-net, ann-ak:
"Ǝgməd edag y aləs wa." Təbəz-kay təkarakit, takkaɣ dəffər aytedan
taqqama. 10 Kalar as daɣ-ak itawagmay a din-tasaɣ iməgura, takka
dəffər aytedan taqqama. Ǝddi, as d-osa məššis n ahan, a dak-annu:
"Ǝmidi-nin, zənkəz-du s adag ofân wədi." Akf-ik adi ətəwəsəɣmar ɣur
naftaɣan kul win hadatnen.
11 Fəlas awedan kul wa idkalan iman-net, ad itəwəsərəs, wa
issərəsan iman-net deɣ ad itəwədkəl.»

12 Dəffər awen inna Ɣaysa i Farisay was innəftaɣ: «As du-
təɣarraɣ aytedan y a tan-taššatšaɣ ezal madeɣ ehad, a du-wər-
taɣra imidawan-nak, wala imədrayan-nak wala išəqqaɣan-nak wala
imahharagan-nak ən məggərgas, fəl a kay-du-wər-aɣrin əntanay da,
əzəl iyyan, ərzəman-ak awa dasan-təgeɣ. 13 Kalar as iqqal as təšatšaɣ
aytedan, šatšu šiləqqawen əd nəbdan əd məggudal əd məddərɣal.
14 Təbbilalaɣ as təgeɣ adi, fəlas əntanay wər əfregan a dak-ərzaman.
Ǝrruzmatan-nak a tan-təgrəwa əzəl wa n tanakra n alɣadilan.»

Ǝlmital wa n məgura win zawwarnen

15 As isla iyyan daɣ naftaɣan i batu ten, inna i Ɣaysa: «Ibbilal
awedan wa z'atšin daɣ məgura win z'aginen daɣ Taɣmar ta n
Məššina.»
16 Inn-as Ɣaysa: «Aləs iyyan a itaggan iməgura zawwarnen, igmay
daɣ aytedan aggotnen a t-id-asin. 17 As d-əmməgnen mensewan,
izammazal akli-net y ad annu i naftaɣan: "Asiwat-du, imensewan
əmərədda əmmotagan."»
18 «Mišan əggazan-tu ketnasan s iyyan iyyan əd sur. Inn-as wa
azzaran: "Səket əzzənza tawagost, kundaba oseq-qat ənəyaq-qat. A
di-wər-təššəkaɣ." 19 Inn-as-du iyyan: "Səket d-əzzanza maraw zəgran
y agayak, amaran areɣ a tan-ərəma. A di-wər-təššəka." 20 Inn-as-du
iyyan: "Səket əzlafa, daɣ adi wər əfrega a kay-in-asaɣ."»
21 «As d-iqqal əkli, iga i məššis isalan kul win den. Iggaz
alham labasan məššis n aɣaywan, amaran inn-as: "Aglu tarmad,
tilalaɣ aɣrəm, tidawa-du əd tələqqawen əd nəbdan əd məddərɣal əd
məggudal."»
22 «As d-iqqal əkli, inna i məššis: "Məšši, əgeɣ awa di-tənneɣ, mišan
ehan harwa da ih-ay adag." 23 Inn-as məššis: "Ǝgməd aɣrəm, tilalaɣ
əd tarrayen əd tamawen ən fərgan, təšəhhəššəlaɣ aytedan a d-asin fəl
ad idnəy ahan-in. 24 Illikan as aytedan win as əzzara əgmaya daɣ-san
a di-d-asin, wər tan-iha i z'irəman imensewan-in."»

Ǝššərədan win əhanen ləkkum i Ɣaysa

25 Imalallay-in Ɣaysa tamattay təknat igət ta dər-əs təddewat, inn-
asan:
26 «Awedan wa iran a di-ilkəm, ənta wər di-iga tara togarat ta iga y
abba-net, d anna-net əd təntut-net əd bararan-net əd mədrayan-net
əd təmədrayen-net d ənta iman-net, wədi wər ifreg ad iqqəl anattalib-
in. 27 I wər nəger iri y ad idkəl təgəttawt-net, agu imateran-net
ilkəm-i, wədi wər ifreg ad iqqəl ənalkim-in. 28 Id nənna masalan
ad ira iyyan daɣ-wan ad ikrəs ehan imosan suru. Wərgeɣ təɣimit a
itaggu, ixsəb awa t-ikrasan təzzar, issən kud ila azrəf a t-issindan wala?
29 As wər iga awen, as t-issənta akaras har t-orna əsəndi-net, a daɣ-as
agin aytedan kul win t-ənaynen tamakkakkayt, 30 annin: "Awedan wa,
issənta akaras n ahan, orn-ay ad t-isəkkəsəw."
31 Madeɣ nənna masalan, əmənokal iyyan as inkar əməgər gar-es
d iyyan. Wərgeɣ təɣimit a z'agu təzzar, isəmmədrən, issən kud ənta
wa ilan maraw əgim n aləs, ifrâg terazay n əmənokal wa hadan ilân
ənta sanatat təmərwen n əgim n aləs? 32 As inay as wər t-ifreg, harwa
da iggug əmənokal wa hadan as tu-z-issuku inəmmuzal, igməy daɣ-as
alxer.

33 Kawanay da za əmmək di da, i daɣ-wan wər nəmməzzay d awa
ila kul, wər ifreg ad iqqəl anattalib-in. 34 Tesəmt arat olâɣan a təmos,
mišan as tat-təgməd tembay-net, məni təməwit tas tat-za-tətəwəsuɣəl?
35 Ab-as tat-təha tənfa waliyyat y amaḍal wala deɣ tah-et tənfa i
tamaqqost. Tanaɣla ɣas a din-za-tətəwəggu. Wa isallin, aslet!»

15

Isalan əkkânen aytedan win əxraknen

Ǝlmital ən tilay ta aba

1 Osan-du nabazan n amana əd nasbakkadan kul Ɣaysa y a das-
əssəsəman. 2 Ǝggazan Farisaytan əd musanan n Ǝttawret šin
əgətəntən, gannin əs Ɣaysa: «Awedan wa iqbâl inasbakkadan,
idarraw deɣ dər-san imensewan.»

3 Təzzar ig-asan Ɣaysa əlmital wa, inna: 4 «As ila iyyan daɣ-wan
temeday ən tilay har daɣ-asnat təssəggal iyyadda, awak wərgeɣ ad
ayyu tazayat təmərwen əd tazayat šin hadatnen ədânnat, təzzar azəl
iswəd i ta təssəggalat har tat-d-igrəw? 5 As tat-d-igraw, a tat-issəwər
izeran-net fəl awa iga daɣ tədəwit, 6 as d-iqqal aɣaywan a d-aɣru
imidawan-net əd mahharagan-net, ann-asan: "Ayewat, tagim tədəwit
ta əgeɣ, fəlas agaraw a d-əgeɣ tilay-nin ta təssəggalat."

7 Ǝnneɣ-awan zund əmmək di daɣ as, təfalawist ta z'agin win
əhanen ijənnawan fəl tətubt n anasbakkad iyyanda, togar ta tan-
za-təsəssugu tazayat təmərwen n alɣadil əd taza as ɣur iga as wər
əddəraran əs tətubt.»

Tamma n əzrəf ta aba

8 «Madeɣ nənna masalan, təntut iyyat a təlat marawat tammaten n
əzrəf har daɣ-as aba iyyat. Wərgeɣ ad tassarɣu fətəla, təfrəd ehan-
net ketnet, təswəd-as s əlluɣ iket wər tat-təgrew? 9 As tat-təgraw, a
du-taɣru šimidawen-net əd tamahharagen-net, tann-asnat: "Agimat
tədəwit ta əgeɣ, fəlas agaraw a d-əgeɣ tamma-nin ta daɣ-i aba."
10 Ǝnneɣ-awan zund əmmək di daɣ as, tətubt n anasbakkad iyyanda
təsifəliwis angalosan ən Məššina.»

Barar wa ixrakan

11 Inn-asan Ɣaysa deɣ: «Aləs iyyan a ilan əššin bararan. 12 As
əzəl iyyan inna wa mədrəyan y abba-net: "Abba, akf-i adagar-in daɣ
təkasit." Izun-asan abba-nasan təla-net.

13 Arat n adan dəffər awen, inkar barar wa əndarran iššedaw awa
ila kul, ikka akal iyyan iggugan. Ilkam i tara ən man-net, ad iɣaššad
awa ila. 14 As inɣa awa ila kul, osa-du laz labasan akal wa iha, təzzar
iggaz šin təmaɣatirt. 15 Igla, išɣal y awedan iyyan n akal en da. Issok-
ay šiwəgas-net y a das-idən daɣ-asnat iladayan-net. 16 Awa das-iga laz
daɣ iguz, isidaran tettay ən šətša win tattin ladayan, mišan wər t-illa i
das-tan-ikfân.

17 Amaran isammadran daɣ man-net, inna: "Awak wərgeɣ
imaššaɣalan n abba-nin əggətan mišan ketnasan əlân a ətšan har t-
id-əgləzan, ənta nak inaqq-i laz da! 18 Ad ənkəraɣ, əqqəla abba-nin,
annaɣ-as: 'Abba, əmmizrayaɣ Məššina, kay deɣ əbbodaraq-qay, 19 ab-
as əhora d a di-itəwənnu barar-nak, ag-i iyyan daɣ maššaɣalan-nak.'"

20 Təzzar inkar iqqal abba-net. Izây-in ehan daɣ igəg as t-ogga abba-
net, təggaz-tu təhanint-net, ozal sər-əs, izalammat-tu, a das-itamallat.
21 Təzzar inna barar y abba-net: "Abba, əmmizrayaɣ Məššina, kay
deɣ əbboraq-qay, ab-as əhora d a di-itəwənnu barar-nak." 22 Mišan
inna abba-net y eklan-net: "Tarmâd awəyat-du takatkat ta təhossayat,
təzzəzləgam-as-tat, tagim təsəndərt daɣ adad-net, təssəsəlam-tu.
23 Tabəzam-du əhəri wa iddəren, təgzəmam-tu, ad natšu, nagu saksas,
24 fəlas barar-in wa, šilat n as t-aba, amaran əmərədda idar-du; kala
ixrak, amaran əmərədda igraw-du." Amaran əssəntan daɣ saksas.
25 As itaggu awen, barar-net wa n aɣafadday iha šiwəgas. As d-iqqal,
ihoz-du aɣaywan, isla i səwat d aweɣ. 26 Iɣra-du iyyan daɣ eklan-
nasan, issəstan-tu d awa itaggan den? 27 Inn-as əkli: "Amadray-nak a
d-iqqalan, igzam abba-nak əhəri wa iddəren, fəlas tewaɣlay a t-id-iga
barar-net wər ila malad."
28 Iggaz-tu alham, ugay s iguz n ahan. Iqqab-du abba-net ad t-itansay.
29 Eges inna y abba-net: "Wərgeɣ a ilan elan əšɣâlaɣ-ak, wər kala
əmməzrayaɣ tənna-nak, harkid awen, wər kala di-təkfeɣ wala ɣas
eɣayd əgzama aga fall-as saksas nak əd midawan-in. 30 Rurek amaran
wa iɣšadan eharay-nak daɣ təkarwaten ənta, osa-du ɣas təgazamaɣ-
as əhəri wa iddəren."
31 Inn-as abba-net: "Barar-in, kay fawda təlleɣ ɣur-i, awa əleɣ ketnet
i-nak. 32 Mišan immikkan ad naddawat nagu saksas, fəlas amadray-
nak, šilat n as t-aba, amaran əmərədda idar-du; kala ixrak, amaran
əmərədda igraw-du."»

16

Taryəmt fəl tara n əddənet

Amaššaɣal wa ilan tayttay

1 Inna Ɣaysa i nəttulab-net: «Kala a t-illa aləs iyyan n əməggergəs
ilân amaššaɣal isinattaf d ərrəzəɣ-net, amaran itawann-as iɣaššat-tu.
2 Təzzar isassaɣr-ay-du, inn-as: "Ma imos awa fall-ak sallaɣ? Ǝməl-i
awa təgeɣ y ərrəzəɣ-in, nak ab-as areɣ əššəɣəl-nak."
3 Inna amaššaɣal wa gar-es əd man-net: "Awak əmərədda ma z'aga
as di-ikkas amuzar-in daɣ əššəɣəl? Nak, wər əfregaɣ agayak, mansay
deɣ isikarakad-i. 4 Ǝssânaɣ awa z'aga as kud tawakkasa daɣ əššəɣəl-in
da, a di-əqbəlan aytedan daɣ nan-nasan."
5 Təzzar isassaɣra-du aytedan win irwas aləs was išɣal s iyyan iyyan.
Inna i wa azzaran: "Ma kay irwas əmuzar-in?" 6 Inn-as: "Temeday ən
tanaw ən wədi wa n azzayt." Inn-as amaššaɣal: "Ɣam, tədkəla širawt-
nak ta n əmarwas, təktəbaɣ fall-as tarmâd səmmosat təmərwen ən
tanaw." 7 Dəffər awen inna y iyyan: "Kay za ma tətawarwasaɣ?" Inn-
as: "Temeday ən bəhu n alkama." Inn-as: "Ǝdkəl širawt-nak ta n
əmarwas, təktəbaɣ fall-as əttamat təmərwen."
8 Təmərkest ten, isl-et aləs wa iššəšɣalan ark amaššaɣal wen, təzzar
ad t-immâl fəl təla-net tayttay. Tidət a imos as aytedan win wər nəksud
Məššina, ogaran win t-əksudnen təla ən tayttay daɣ taɣawšiwen šin
əllanen gar-essan.
9 Nak za ənneɣ-awan: Agiwat imidawan s ərrəzəɣan ən bannan win
n əddənet ta; əddi as kawan-əgmadan, ad tətəwəqbalam daɣ adag ən
təməxsurt iɣlâlan.

10 Awedan wa təha təfləst daɣ arat əndərran, wa zəwwəran da təh-
ay daɣ-as. Wa wər təha təfləst daɣ a əndərran, wa zəwwəran da, wər
daɣ-as tu-təha. 11 Daɣ adi, da kawan-wər-təha təfləst daɣ ərrəzəɣ ən
bannan wa n əddənet ta, ma kawan-z-izəzzigəzan ərrəzəɣ wa n tidət,
wa ihan alaxirat. 12 Amaran kud wər kawan-təha təfləst daɣ arat wa
wər tələm, ma kawan-z-akfin arat wa tələm daɣ alaxirat?
13 Wər t-illa amaššaɣal ifrâgan ad išɣəl y əššin muzaran. Wa
ɣas ikyad iyyan, iru wa hadan; madeɣ abbardag y iyyan, alku wa
hadan. Wər təfregam ad təɣbədam Məššina, taglim deɣ tozâlam
dəffər əddənet.»
14 Ǝssisaman Farisaytan y awa inna Ɣaysa den kul, taggin daɣ-as
tamakkakkayt fəlas imaran n əzrəf a əmosan.
15 Inn-asan Ɣaysa: «Kawanay təsaknim dat aytedan as alɣadilan a
təmosam, Məššina amaran issân awa ihan iwallan-nawan; fəlas arat
wa əzzəzwaran aytedan, Məššina ənta tagəlfat a t-iga.»

Ǝttawret d Ǝlinjil

16 «Ǝttawret d Ǝlkəttaban win Ǝnnəbitan əntanay ɣas a
tawasasaɣrinen har əzəl wa d-osa Yaxya wa isalmaɣan aytedan daɣ
aman. Ǝddi amaran ad əggazan salan win Ǝlinjil šin ətəwəgga,
əmosnen isalan n assa ən Taɣmar ta n Məššina, amaran ad igammay
awedan kul iguz-net s assahat əd tallabəst. 17 Dər iga awen da za,
ogar tərɣasay ta iga ad iba ijənnawan d amaḍal, ta iga ad iba wala ɣas
əsakkal iyyanda n Ǝttawret.
18 Adi a fəlas, aləs kul wa izammazzayan tantut-net, izlaf iyyat, wədi
iga əzzəna. Aləs deɣ wa izlafan tantut təmmizzayat, ənta da igâ
əzzəna.»

Ǝməggergəs iyyan əd təlaqqay təgât Lazarəs

19 Inn-asan Ɣaysa deɣ: «Kala ad t-illa aləs iyyan n əməggergəs n
amayyawan əs faw izlâg isəlsa win hossaynen, əzzəwatnen, faw deɣ
inniflay issiksas. 20 As itaggu awen, dat əmi n ahan-net, isrâd aləs iyyan
ən təlaqqay igân Lazarəs, əs əlsânat šiqqas elam-net. 21 Isidaran tettay
ən kərəmraman win du-rattaknen daɣ mensewan n əməggergəs
en. Wala iḍan, tasin-t-idu tallaɣan šiqqas-net. 22 Har əzəl wad
aba taləqqay ten, təzzar ewayan-tu angalosan s ənnəbi Ibrahim daɣ
aljannat. Ǝməggergəs ənta da, aba-tu itawanbal-in. 23 Iha Jahannama,
itaɣazzab daɣ-as as idkal asawad-net, ogga Ibrahim daɣ igəg, illâ
ɣur-əs Lazarəs. 24 Ad iɣarru Ibrahim, igann-as: "Ya Abba Ibrahim,
hənəttət-i, təzəmmizəla-du sər-i Lazarəs y ad issəlməɣ kuddeɣ imi n
adad-net daɣ aman, issəsməd-i sər-əs iləs-in, fəlas alɣazab a tagga daɣ
təmsay ta."
25 Mišan inn-as Ibrahim: "Barar-in, Akta-du as kay təgrâwaɣ arat kul
wa tareɣ daɣ təməddurt-nak, as iga awen, Lazarəs ənta wər inay ar
alɣazab. Amaran əmərədda ənta as tawaknan man, kay tətaɣazzaba.
26 Wa dəffər adi as, illâ əɣəɣi wər nəla eder gar-ena dər-wan, fəl ad
wər iru waliyyan daɣ-na a kawan-in-akku, ifrəg adi, wala deɣ ifrəg
waliyyan daɣ-wan a dana-d-akku."
27 Inna əməggergəs: "Daɣ adi Abba, əgmâya daɣ-ak ad təzəmmizəla
Lazarəs s aɣaywan n abba-nin, 28 fəlas əleɣ səmmos mədrayan, y a
dasan-irɣəm fəl a du-wər-əggəzan əntanay da edag n alɣazab wa."

29 Mišan inn-as Ibrahim: "Imədrayan-nak əttâfan əlkəttab wa n
Ǝttawret d Ǝlkəttaban n ənnəbitan win hadatnen, əlkəmanet-asan."
30 Inna y Ibrahim: "Kala kala Abba-nin Ibrahim, adi wər igda, mišan as
tan-in-iqqal awedan a d-inkâran daɣ nəmmət tan, ad utaban." 31 Mišan
inn-as ənnəbi Ibrahim: "As wər əssəsəman y ənnəbi Musa d ənnəbitan
win hadatnen, wər z'utaban kuddeɣ ig-asan awedan a d-inkâran daɣ
nəmmət tan isalan."»

17

Ǝsəssəɣri ən Ɣaysa daɣ batu n abakkad əd təsureft d əzəgzan

1 Ǝzəl iyyan inna Ɣaysa i nəttulab-net: «Wər t-illa a tu-wər-əmelan
aratan as za səssuginen aytedan ibakkadan, mišan iket alɣazab ill-
ay y awedan wa dasan-d-igan əssəbab. 2 A das-afu ad itəwəqqən
əzəzəd zəwwəran ən təhunt daɣ iri-net itəwəgər-in daɣ agarew, tišit
n əssəbab n abakkad i wala iyyanda daɣ aytedan win madrornen di.
3 Agat ənnəyat əd man-nawan!

As kay-idlam amadray-nak, tərɣəmaɣ-as. Kud imməgraz,
təssurəfaɣ-as. 4 Kud imos as ig-ak əssayat tadlamen daɣ əzəl, ig-ak-du
əssa assatan igammay təsureft daɣ əzəl wen da, da surəf-as.»

5 Ǝnnan nəmmuzal y Ǝməli Ɣaysa: «Šitu əzəgzan-nana.» 6 Inn-
asan Ǝməli Ɣaysa: «As təlam əzəgzan ogdân əd wala imi ən təzuɣay
n əšənnan ad təfrəgam ad tannim y ašək wa: "Ǝlbəy-du iman-nak,
taɣta daɣ agaraw en", agu awa tənnam.»

Tangalt n amaššaɣal wa wər nəla maruzat

7 «Məni daɣ-wan wa du-z-adəw akli-net iddânan madeɣ igayyakan,
ann-as: "Ayo tarmad tammansawaɣ!" 8 Wərgeɣ tənna a das-za-tagim:
"Saŋŋ-i a ətšeɣ təzzar, tawəyaɣ-i-t-id, təšɣəla har atša, ašwaɣ, dəffər
adi amaran tatša tašwa kay." 9 Awak aləs en ad iggudəy y əkli-net
fəlas iga awas t-omar? 10 Kawanay da za, as təgam arat kul was
tətawamaram, tannim: "Nakkanay wər nəmos ar eklan, wər nəga
ar awas danaɣ-iwar igi-net."»

Assa n Ag Aggadəm

Agoda iga aləs iyyan n aw Samarəya i Məššina

11 Ɣur iki ən Ɣaysa Yerusalam, illam gər akal wa n Samarəya əd
wa n Galilaya. 12 As d-iggaz taɣrəmt iyyat, əssəlkədan-as-du maraw
meddan igrâw kətru, əbdadan-as-in daɣ igəg. 13 Ǝdkalan imaslan-
nasan, ənnan-as: «Ya Ɣaysa, Ǝššex-nana, hənəttət-ana!»

14 Iswad daɣ-san, inn-asan: «Aglat saknat iman-nawan i limaman.»
Ǝglân əkkân ilimaman y a dasan-əmələn, as əzzayan zaddogan. 15 As
din-igra iyyan daɣ-san təməzzəyt ta iga den, iqqal Ɣaysa, idkâl əməsli-
net, immâl Məššina. 16 As t-in-osa issəjad dat-əs, a das-itigudəy. Aləs
en in akal ən Samarəya.

17 Inna Ɣaysa: «Wərgeɣ marawessan as əzzayan, zaddogan, ma
əgan taza win hadatnen? 18 Adis wər tan-iha i d-iqqâlan iggudəy i
Məššina ar ənaftaɣ wa?»

19 Amaran inna Ɣaysa y aləs wen: «Ǝbdəd, aglu, əzəgzan-nak a kay-
iɣlasan.»

Assa ən Taɣmar ta n Məššina

20 Ɣaysa, as t-əssəstanan Farisaytan d alwaq wa du-za-tasu Taɣmar
ta n Məššina, inn-asan: «Taɣmar ta n Məššina wər du-tətəggu assa
ilân anay. 21 Wər mad z'itəwənnu: "Ǝnta da", wala "Ǝnta den". Ǝssənat
as, Taɣmar ta n Məššina təlla gar-ewwan.»

Assa n Ag Aggadəm

22 Dəffər awen inna Ɣaysa i nəttulab-net: «Ǝlkâman adan a daɣ za
təsəddirənam anay ən tawaɣlay-nin nak Ag Aggadəm, kuddeɣ anay n
əzəl iyyanda, mišan wər di-za-tənəyam.
23 Amaran a dawan-itəwənnu: "Ǝnta den" madeɣ "Ǝnta da". Ad
wər taglim, wala təlkəmam y awen. 24 Ǝbələzləz a itaggu essam daɣ
jənnawan, isəmmələwləw tama n amaḍal ta har ta, a dər z'alu assa-nin
nak Ag Aggadəm daɣ əzəl-in. 25 Mišan dat adi, ilzâm-i nak Ag Aggadəm
anay n alɣazab aggen, unkaran-i deɣ aytedan n azzaman win.
26 Awa igan daɣ azzaman n ənnəbi Nux, a z'agin daɣ adan win daɣ
du-z-asa nak Ag Aggadəm. 27 Azzaman win den, aytedan tattin, sassin,
zallafan, zâzlafan har əzəl wa d-iggaz Nux aɣlal n aman, təzzar osa-du
alwabil, ihlak-kan ketnasan. 28 Zun d awen da deɣ a igan daɣ azzaman
ən Lot. Aytedan tattin, sassin, zanzan, satagan, nabbalan, gayyakan,
karrasan, 29 har əzəl wad igmad Lot aɣrəm ən Sədom, təzzar issofay-du
Məššina fəl əɣrəm en adaɣas-ən-tahart ibilaglagan, ihlak aytedan-net
ketnasan. 30 Zun d adi da a z'agin əzəl wa du-za-təwəsənəfiləla nak Ag
Aggadəm. 31 Ǝzəl wədi, awedan wa iqqiman daɣ adag wa n afalla n
ahan-net, amaran əhân lalan-net ehan-net, a du-wər-azzabbat y a tan-
in-idkəl. Wa ihan tawagost-net deɣ, ad wər iqqəl aɣaywan. 32 Aktiwat-
du awa igrawan taɣur Lot. 33 Id awedan wa wər nəgəmməy ar aggaz
ən man-net daɣ əddənet ta, ad affatu daɣ alaxirat; mišan wa isaffatan
iman-net daɣ əddənet ta, ad iɣləs.
34 Ǝnneɣ-awan ahad wədi, ad ənsân əššin aytedan daɣ tessat
iyyadda, ammadkal iyyan, itəwəyyad-du wa hadan. 35 Ad taddinat
sanatat tədoden daɣ adag iyyanda, tammadkal iyyat, tətəwəyyad-du
ta hadat. 36 Ad əhân əššin meddan tawagost iyyadda, ammadkal iyyan,
itəwəyyad-du wa hadan.»
37 Ǝssəstənan nəttulab Ɣaysa ənnan-as: «Ǝməli, wədi arat mənid
z'agu?» Inn-asan: «Edag təggaz təmaxsayt, a daɣ-as iddawan
jadaran.»

18

Ǝlmital n əmašraɣ əd təntut as wər idder aləs-net

1 Iga Ɣaysa i nəttulab-net əlmital iyyan a daɣ ira a tan-issusən as,
ihor ad tansayan Məššina faw, a daɣ-as wər əkkəsan attama.
2 Inn-asan: «Aɣrəm iyyan a iha əmašraɣ wər nəksud Məššina, wər
issəɣmar deɣ awedan waliyyan. 3 Amaran aɣrəm en, təh-ay təntut as
wər idder aləs-net a du-tətasit amašraɣ en, təgann-as: "Akf-i alxaq-in
daɣ amakkarad-in." 4 As iga tamert itugəy-as, inna gar-es əd man-net:
"Kud wər əksudaɣ Məššina, wala əssiɣmaraɣ awedan waliyyan, 5 da
tantut ta, tədgaz-i. A tat-akfa alxaq-net fəl a daɣ-as əgrəwaɣ iman-in."»
6 Təzzar inna Ǝməli Ɣaysa: «Təsallam y awa inna arak amašraɣ wa?
7 Tordâm as Məššina wər z'akfu aytedan win isannafran alxaq-nasan,
tu-tansaynen hallan ehad ezal? Tordâm as a fall-asan-in isahhagu

tadhəlt-net? 8 Ǝnneɣ-awan, a tan-akfu alxaq-nasan tarmad. Mišan harkid adi, əzəl wa du-z-əqqəla nak Ag Aggadəm, awak a d-agəzaɣ daɣ əddənet aytedan əzzigzannen?»

Tilwat n əlɣillas

Ǝlmital wa iga Ɣaysa fəl Farisay d ənabaz n amana

9 Dəffər awen, iga Ɣaysa əlmital y aytedan əttâfnen iman-nasan daɣ tišit n alɣadilan, as iga awen olkân aytedan, inn-asan:

10 «Kala ad əggəzzayan meddan əššin s Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada fəl ad agin šiwatriwen. Iyyan Farisay, wa hadan anabaz n amana. 11 Farisay za, ibdad ad itattar, igannu daɣ man-net: "Ya Məššina, əggodayaɣ-ak as wər oleɣ d aytedan win hadatnen əmosnen inarkaban əd nəmməzray əd maggan n əzzəna, wala deɣ oleɣ d anabaz n amana wa. 12 Ǝssa adan kul, tuzama daɣ-san əššin. Takkasaɣ təməssədək daɣ awa garrawa kul."

13 Mišan anabaz n amana ənta, ibdad-in daɣ igəg, wər ihel wala adakal n asawad-net sa sər jənnawan, iggât idmaran-net fəl awa əgan man-net daɣ əɣšud, igannu: "Ya Məššina təggəzet-kay təhanint-in nak n anasbakkad."

14 Ǝnneɣ-awan, anabaz n amawan wa, iqqal ehan-net igrâw taqqat dat Məššina, mišan Farisay wen ənta wər igrew taqqat dat Məššina; fəlas i idkalan iman-net, ad t-issərəs Məššina, i issərasan iman-net ad t-idkəl Məššina.»

Təwatray ən Ɣaysa i bararan

15 Harkid bararan win janɣayan tawayan-tan-du aytedan əs Ɣaysa fəl a tan-issəwər ifassan-net, ittər-asan. Ǝnayan nəttulab-net awen, əššewalan fəl aytedan win den. 16 Mišan iɣr-en-du Ɣaysa əs man-net, inna i nəttulab-net: «Ayyat bararan a di-d-akkin, a tan-in-wər-təwəɣam; Taɣmar ta n Məššina, šin aytedan win šilaten-nasan. 17 Ǝggəyeɣ silakanaɣ-awan as, awedan wər nəga i Taɣmar ta n Məššina əlqəbulat šilat ən ta das-iga barar, wədi wər das-ilkem a tat-iggaz.»

Ǝddənet meɣ alaxirat

18 Issəstan əmuzar iyyan ən Kəl-Ǝlyəhud Ɣaysa, inn-as: «Ǝššex olâɣan, mas di-iwar igi-net y ad əgrəwa təməddurt ta təɣlalat?» 19 Inn-as Ɣaysa: «Mafel as di-təganna Ǝššex olaɣan? Wər t-illa i olâɣan ar Məššina. 20 Təssânaɣ alwajiban-net: Ad wər tagaɣ əzzəna, ad wər tagaɣ iman, ad wər takəra, ad wər tagaɣ təgəyya ən bahu, səɣmər abba-nak d anna-nak.» 21 Inn-as aləs wen: «Aratan win di kul harwa da mədrəya as tan-əssəbdada.» 22 As isla Ɣaysa y awen, inn-as: «Arat iyyanda a dak-in-iqqiman əmərədda: Aglu zanz-in awa təleɣ kul, tuzanaɣ inazzan-net i tələqqawen ad təgrəwaɣ ərrəzəɣ a dak-z-ansin daɣ alaxirat. Dəffər adi amaran tagla-du təlkəmaɣ-i.» 23 As isla y awen, əɣšadan man-net wəllen fəlas təgərgist tagget a iga.

24 As inay Ɣaysa as, əɣšâdan man n aləs en wəllen, inna: «Iket əzzəwi ig-ay iguz ən Taɣmar ta n Məššina fəl win əggərgasnen. 25 Ogar tərɣasay ta iga fəl aḷam aradaɣ daɣ təbuday n ənazmay, i ta iga fəl əməggergəs iguz ən Taɣmar ta n Məššina.» 26 Təzzar ənnan-as aytedan win das-əssəsamnen: «Adi za ma ifragan ad iɣləs

daɣ təmsay?» 27 Inn-asan Ɣaysa: «Awa imosan muxal ɣur aytedan,
Məššina ifrâk-ku.»
28 Inn-as Butros: «Nakkanay za, a oyyanen awa nəla kul, nəlkam-
ak?» 29 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝggəyeɣ əsilakanaɣ-awan as, wər t-illa i
din-z-ayyin ehan-net madeɣ tantut-net, madeɣ imədrayan-net, madeɣ
imarwan-net madeɣ bararan-net fəl əddəlil ən Taɣmar ta n Məššina,
30 əs wərgeɣ ad igrəw inədfusan-nasan daɣ harwa əmərədda, igrəw
deɣ təməddurt ta təɣlalat daɣ azzaman win əlkamnen.»

Ihəz n alɣazab wa z'inəy Ɣaysa

31 Ikkas Ɣaysa inəttulab-net win maraw d əššin daɣ aytedan, inn-
asan: «Səsəmat: nakkanay da əggəzzaynen əs Yerusalam da, amaran
den da ad z'andu arat kul wa əktaban ənnəbitan daɣ salan-in nak
Ag Aggadəm. 32 Ad tawagga daɣ fassan n aytedan wər nəmos Kəl-
Ǝlyəhud, agin daɣ-i tamakkakkayt, agin-i šisəssəlka, əssutəfan fall-i,
33 ayyawanan-i šiwwit, agin iman-in, təzzar ənkara-du daɣ təmattant
əzəl wa n karad.»
34 Mišan wər t-illa a əgrân nəttulab-net daɣ awa inna den, ittinkal-
asan almaɣna-net, wər əgren awa daɣ dasan-iššewal.

Ǝzuzəy ən Ɣaysa əmədderɣəl iyyan

35 As d-ihoz Ɣaysa aɣrəm wa n Yerikaw, okay fəl əmədderɣəl
iyyan iqqiman fəl afay ən tarrayt, itansay. 36 As isla amədderɣəl i
tamattay ta fall-as tətakayat da, issəstan d awa imos awen. 37 Itawann-
as: «Ɣaysa wa n əɣrəm ən Nazaret a itakayan.» 38 Amaran idkal
əməsli-net, igannu: «Ya Ɣaysa wa n Ag ənnəbi Dawəd, hənəttət-i!»
39 Sannaryaman-as aytedan win azzarnen y ad affastu, mišan idkal
əməsli-net wəllen, igannu: «Ya Ag Dawəd, hənəttət-i!»
40 Təzzar izzəkkat Ɣaysa, omar s a das-d-attalway. As t-id-osa,
issəstan-tu, inn-as: 41 «Mas tareɣ a dak-k-aga?» Inn-as əmədderɣəl:
«Ǝməli, a əreɣ a di-d-iqqəl asawad-nin.» 42 Inn-as Ɣaysa: «Iqqəlet-
kay-du asawad-nak, əzəgzan-nak a kay-iɣlasan.» 43 Iqqal-du asawad
amədderɣəl tamazayt ten da, igla ilkam i Ɣaysa, immâl Məššina.
Aytedan kul win ənaynen awa igan den, əntanay da əmmâlan
Məššina.

19

Zakkəyas wa n anabaz n amana

1 Iggaz Ɣaysa aɣrəm ən Yerikaw, okay daɣ ammas-net y ad t-irdəɣ.
2 Aɣrəm en ih-ay aləs igân esəm Zakkəyas imosan əmuzar ən nabazan
n amana n əməggergəs. 3 Ad igammay d anay ən Ɣaysa, mišan
təgdal-as-tu tamattay fəlas təgzəlay a iga. 4 Təzzar ozal, azzar i
tamattay, iftan ašək igân esəm sikamor fəl ad inəy Ɣaysa fəlas den
da a du-z-akəy. 5 As d-ewad Ɣaysa edag wen, idkal asawad-net, inn-
as: «Zakkəyas, zabbat-du tarmâd, azalada kundaba əzzəbbeɣ daɣ
aɣaywan-nak.» 6 Izzəbbat-du Zakkəyas tarmâd, iqbal awen, ifilawas.
7 As ənayan aytedan awen, gatantanan ketnasan, gannin: «Izzəbbat
ɣur aləs n anasbakkad.» 8 Amaran ibdad Zakkəyas dat Ǝməli Ɣaysa,
inn-as: «Ya Ǝməli, ad akfaɣ təzunt ən təla-nin i tələqqawen, kud
deɣ ill-ay i daɣ ətšeɣ arat, a das-t-əssuɣəla imos əkkoz nədfusan.»
9 Təzzar inna Ɣaysa: «Azalada, ehan wa iggaz-t-id əlɣillas, fəlas aləs

wa, ənta da ahaya n ənnəbi Ibrahim a imos. 10 Nak Ag Aggadəm oseɣ-du gammayaɣ aytedan win əxraknen y a tan-əɣləsa.»

Ǝššəɣəl ən Ɣaysa daɣ Yerusalam

Tangalt ta n tammaten

11 Ǝssisaman aytedan y awa igannu Ɣaysa ketnet. Ig-asan Ɣaysa tangalt iyyat fəlas ihoz Yerusalam amaran əɣilan alwaq wad za tənəfilәl Taɣmar ta n Məššina ewad-du. 12 Inn-asan: «Kala ikka aləs iyyan n ag əket akal iyyan iggugan y a daɣ-as d-igrəw təmənukəla, iqqəl-du. 13 Dat teklay-net, iɣra-du maraw daɣ eklan-net. Akk iyyan daɣ-san ikf-ay tamma inn-asan: "Agiwat daɣ-asnat jola har d-əqqəla." 14 Amaran aləs en, wər t-əren aytedan n akal-net. As igla, əssəglan inəmmuzal s əmənokal wa zəwwəran y a das-annin: "Aləs di, wər nəra ad iqqəl əmənokal-nana."

15 Mišan igraw taɣmar, iqqal-du akal-net. Isassaɣra-du eklan-net winâd ikfa tamatten da, fəl ad issən awa sər-san d-iggazan daɣ jola-nasan. 16 Os-ay-du wa azzaran, inn-as: "Məšši, tamma ta di-təkfeɣ əgrawa-du fall-as marawat šiyyad." 17 Inn-as məššis: "Alafəyet! Illikan as akli olâɣan a təmosa. Zamas təh-ik təfləst daɣ awa wər nəggət, adi za a kay-əzzuzəraɣ i maraw ɣərman." 18 Os-ay-du wa n əššin, inn-as: "Məšši, tamma ta di-təkfeɣ əgrawa-du fall-as səmmosat šiyyad." 19 Inna i wa: "Kay, ad tizaraɣ i səmmos ɣərman." 20 Os-ay-du wa n karad, inna: "Məšši, tamma ta di-təkfeɣ ənta da. Akamas a tat-əgeɣ daɣ əlkəšifa-nin, ogazaq-qat. 21 Təksəda a kay-əgeɣ, fəlas əssânaɣ as aləs labasan a təmosa. Tədakkalaɣ a wər təssənsa, tətalaya deɣ tawagost wər tənbela." 22 Inn-as məššis: "Kay, ark əkli a təmosa, awa d-igmadan imi-nak as kay-z-abəzaɣ. Dad təssanaɣ as əmôsaɣ awedan labasan, idakkalan a wər issənsa, italay deɣ tawagost wər inbel, 23 ma fel as wər təgeɣ azrəf-in daɣ bank, əddi as du-z-əqqəla əgrâwa fall-as təttəyt." 24 Təzzar inna y aytedan win əllanen den: "Abəzat daɣ-as tamma ta ittaf, takfim-tat i wa ilan marawat." 25 Ǝnnan-as: "Məššikkana, wərgeɣ ilâ marawat?" 26 Ijjəwwab-asan, inna: "Silakanaɣ-awan as, wa ilan, wədi a das-itəwəšitu awa ila; amaran wa wər nəla, arat n arat wa ila da, a daɣ-as attarmas."

27 Amaran aytedan win zənga-nin, wər nəra ad əqqəla əmənokal-nasan, awəyat-tan-du, təgzəmam-tan dat-i.»

Ihəz ən Ɣaysa Yerusalam

28 As inna awen, iggaz eɣaf ən nəttulab-net, iggəzzay əs Yerusalam. 29 As din-ihoz taɣrəmt ta n Betfajay əd ta n Betanəy, dəgma n ədɣaɣ was itawannu wa n "Ešкan ən Zaytun", izammazal əššin daɣ nəttulab-net. 30 Inn-asan: «Akkiwat taɣrəmt ten dat-wan den. As tat-intəggazam, ad tənəyam əhulel n əzdan iqqânan əs kala wər ittəwan. Ariwat-t-id, təlwəyam-t-idu. 31 As kawan-issəstan awedan, inn-awan: "Xa, ma tətaggim əddi?" Tannim-as: "Ǝməli a sər-əs iddəraran."» 32 Ǝglan nəttulab win den, ənayan arat kul s əmmək wa daɣ as dasan-t-inna Ɣaysa. 33 Târan əhulel, as dasan-ənnan məssawəs: «Xa, ma tətaggim əddi?» 34 Ǝnnan-asan nəttulab win əššin en: «Ǝməli a sər-əs iddəraran.»

35 Ǝlwayan-t-id i Ɣaysa. Ǝdfaran-as fall-as isəlsa-nasan, əssəwanan-as-tu. 36 Imatakway, a das-tissəwan aytedan isəlsa-nasan

daɣ tarrayt-net. 37 As d-ewad Ɣaysa edag wa daɣ təzagaday tarrayt
adɣaɣ wa n Eškan ən Zaytun, daɣ ənəmihaz ən Yerusalam, ədkalan
nalkiman-net ketnasan imaslan-nasan, əssəggadan daɣ təmmalen i
Məššina daɣ batu ən təlməɣjujaten kul šin ənayan. 38 Gannin:
«Iga Məššina albaraka y əmənokal
wa d-osan s esəm n Ǝməli.
Attadet alxer əd tanaya
daɣ jənnawan win ədkalnen!»
39 Təzzar ənnan Farisaytan əhanen tamattay en i Ɣaysa: «Ǝššex,
ərɣəm i nalkiman-nak!» 40 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝnneɣ-awan, as əffəstan,
šihun a, a za səɣɣərətnen.»

Awa iqqalan i Yerusalam

Tala ən Ɣaysa fəl Yerusalam

41 As din-ihoz Ɣaysa aɣrəm ən Yerusalam, ogg-ay, iggaz fall-as šin
tala; 42 igannu: «Ya Yerusalam, ənnar kam dâ, təssânaɣ əmmək was za
təgrəwaɣ alxer azalada; mišan wər tu-təssena, fəlas aɣabar a dam-iga.
43 Ǝlkâman adan a daɣ kam-za-ɣəliɣələyan zənga-nam, agin-am afarag
issohen n əməgər, ədgəzan-kam fəl gannatan kul. 44 Addagdagan-
kam, kam d aytedan-nam. Wər daɣ-am du-z-ayyin təhunt təwârat
iyyat, fəlas tugayaɣ s ad tagraɣ assa wa dam-d-iga Məššina y dam-agu
arraxmat-net.»

Asataɣ ən Ɣaysa imassatagan daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada

45 Dəffər awen, iggaz Ɣaysa aɣalla wa iɣlayan Ehan wa Zəwwəran n
Ǝlɣibada, a daɣ-as isattaɣ imassatagan. 46 Igann-asan: «Wərgeɣ iktâb
as, inna Məššina: *"Ehan-in ad iqqəl ehan ən təwatriwen."* Kawanay
amaran təgâm-tu *"əsəlɣəs ən baydagan"?»*
47 Akk əzəl isassaɣru Ɣaysa daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada. Ad
gammayan muzaran ən limaman əd musanan n Ǝttawret əd muzaran
ən Kəl-Ǝlyəhud d igi ən man-net, 48 mišan ab-asan təməwit tas z'agin
awen, fəlas aytedan kul əknân-as əsəsam.

20

Ǝsəssəɣri ən Ɣaysa daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada

Ma ikfan Ɣaysa tarna ta ila?

1 Ǝzəl iyyan isassaɣru Ɣaysa aytedan daɣ Ahan wa Zəwwəran
n Ǝlɣibada, immal-asan Ǝlinjil as t-id-osan muzaran ən limaman
əddewan əd musanan n Ǝttawret əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud,
2 ənnan-as: «Ǝməl-ana da du-təgrawa tarna n igi n aratan win tətagga
da? Ma dak-kat-ikfan?» 3 Inn-asan: «Nak da a dawan-agaɣ əsəstan
iyyan, amaran əməlat-i: 4 Awak əsəlməɣ wa iga Yaxya aytedan daɣ
aman, Məššina a ɣur d-ifal awen meɣ aggadəm?»
5 Təzzar namašawwaran gar-essan, ənnan: «As das-nənna "Məššina
a ɣur d-ifal" a danaɣ-annu: "Mafel za wər təzzəgzənam s awa inna?"
6 As das-nənna "Aggadəm a ɣur d-ifal", tamattay ta, ketnet as dana-za-
tanɣu əs zabaw ən təgur, fəlas təkkâs aššak as Yaxya ənnəbi a imos.»
7 Ǝnnan-as amaran: «Wər nəssen wa ɣur d-ifal.» 8 Inn-asan Ɣaysa:
«Nak da za, wər dawan-z-əməlaɣ dad d-əgrawaɣ tarna n igi n aratan
win.»

Ǝlmital ən magyakan n alɣanab

9 Amaran imalallay-in Ɣaysa tamattay ig-as əlmital wa, inna: «Kala
ad ila aləs iyyan afarag n alɣanab. Təzzar issəɣfar afarag-net en i
magyakan wiyyad, iššokal, ig-in tamert tagget. 10 As du-tewad tamert
ta n əmiləy n alɣanab, izammazal sər-san iyyan daɣ eklan-net y a
t-id-akfin adagar-net daɣ awa d-eraw afarag, mišan əgan-as šiwwit,
əssoɣalan-tu məššis isikarayray ifassan. 11 Izammazal sər-san iyyan
akli. Ǝnta da, əgan-as šiwwit, saffallasan-tu, əssoɣalan-tu wər eway
wala. 12 As taklat ta n karadat, izammazal sər-san iyyan akli. Ǝnta da
sabbasan-tu, əstaɣan-tu. 13 Dəffər awen inna məššis n afarag: "Awak
ma z'aga? A sər-san zəmmizəla ruray wa əkneɣ tara, mijas ənta a
t-əssəɣməran." 14 Mišan as ənayan magyakan win əɣfarnen afarag
barar-net izay-tan-du, namannan gar-essan: "Ǝnta əddi amakkasu
n afarag. Anɣiwatanaq-qu kərəz, fəl ad təqqəl təkasit šin-nana."
15 Ǝkkasan-tu daɣ afarag, ənɣan-tu kərəz.» Amaran inna Ɣaysa i
tamattay: «Ǝmərədda ma tordam ma z'agu məššis n afarag i win den
meddan? 16 Adi za ad aglu ənta iman-net, agu iman ən magyakan win,
issəɣfər afarag-net i magyakan wiyyad.» Ǝslan aytedan y awen ɣas,
ənnan: «Məššina ya wər təgeɣ adi!»

17 Təzzar idak-kan Ɣaysa s asawad, inn-asan: «Daɣ adi ma imos
almaɣna ən batu ta tənnat daɣ Ǝlkəttaban: *"Təhunt ta din-əgaran
makrasan, ənta a təqqalat təhunt ta təkbalat ehan"?* 18 Awedan kul
wa udan fəl təhunt ta, ad addagdag, wa fəl tuda deɣ a tu-təlkəš.»

19 Ǝgran musanan n Ǝttawret əd muzaran n limaman as əntanay a
fəl iga Ɣaysa əlmital wen, təzzar əgmayan d abbaz-net amazay wen
da, mišan wər əgen awen, fəlas tamattay a əksudan.

Arazam n amana i Qaysara

20 Adi a fəl ewalan Ɣaysa, ənkâdan-as. Ǝssokan-t-idu meddan
əgânen iman-nasan almat alɣadilan, fəl a tu-šəššiwəlan sassannin-tu
arat wər nətəwənnu, abəzən-tu sər-əs, agin-tu daɣ fassan n əmuzar n
akal d əlxəkum-net. 21 Ǝssəstanan Ɣaysa, ənnan-as: «Ǝššex, nəssân
as awa təganna d awa təsassaɣra oɣâd; wər tətəgga təmərit gər
aytedan. Təsasaɣra əs tidət awas danaɣ-iwar igi-net daɣ tarrayt ta
n Məššina. 22 Amaran əməl-ana, awak xalal-ana arazam n amana y
əmənokal wa zəwwəran Qaysara meɣ?»

23 Igra Ɣaysa tənagmayt-nasan, inn-asan: 24 «Saknat-i tefelt n əzrəf.
Ma ilan udəm d esəm win t-əwarnen?» Ǝnnan-as: «In Qaysara.»
25 Inn-asan: «Adi za agiwat i Qaysara awa kawan-issəwar, tagim deɣ
i Məššina awa kawan-issəwar.» 26 Indar-asan a tu-səssugin ark awal
dat aytedan. Isammaklal sər-san aljawab wa dasan-iga den, əffəstan.

Ǝsəstan igân daɣ batu ən tanakra daɣ təmattant

27 Dəffər awen osan-t-id arat daɣ aytedan ən taggayt ta n Sadusay-
tan. Sadusaytan əttâfan as wər tu-təlla tanakra dəffər təmattant.
Ǝssəstanan-tu, 28 ənnan-as: «Ǝššex, inna ənnəbi Musa daɣ Ǝttawret:
"As aba aləs, oyya-du tantut dər wər ila barar, a tat-izləf amadray-net
fəl ad agu əzzurrəyya y əmidi-net wa aba den." 29 Amaran kala a t-
əllan əssa mədrayan. Izlaf wa dasan-waššaran ketnasan, aba-tu wər
ila barar. 30 Izlaf wa n əššin tantut ta d-oyya əmaqqar-net, ənta da
aba-tu wər d-oyya ara. 31 Wa n karad deɣ awen da. Ǝssa mədrayan

en ketnasan igraw-tan awen da, wər tan-iha i d-oyyan ara. 32 Dəffər awen, aba tantut ənta da. 33 Awak əzəl wa n tabadday, ma imos daɣ əssa mədrayan win den was za təqqəl təntut ten taɣurəs, dad zamas ketnasan əzlâfan-tat?»

34 Inn-asan Ɣaysa: «Daɣ əddənet ta nəha da, zallafan meddan, tawazlafnat tədoden, 35 mišan aytedan win isannaha Məššina əd tanakra daɣ təmattant fəl ad əggəzan aljannat, win di wər dasan-t-illa azalaf gər za meddan wala šidoden. 36 Id ab-as daɣ-san təlkam təmattant, olân d angalosan, əqqalan bararan ən Məššina id tanakra a d-əgan daɣ təmattant. 37 Amaran daɣ awa iqqalan tanakra ən nəmməttan, ənnəbi Musa ənta iman-net as isattadda awen daɣ Ǝttawret, daɣ batu ən təfsəq, assaɣa wad inna Məššina imos "Ǝməli n Ibrahim, d Isəhaq əd Yaqub." 38 Daɣ adi Məššina wər imos Ǝməli ən təməxsa, kalar Ǝməli ən win əddarnen a imos, fəlas ɣur-əs aytedan kul əddâran.»

39 Ǝnnan wiyyad daɣ musanan n Ǝttawret i Ɣaysa: «Ǝššex, təgêɣ awal olâɣan.» 40 Dəffər adi ab-as əhalan əsəstan-net d arat waliyyan.

Ǝsəstan igân daɣ batu n awa imos Ǝlməsix

41 Dəffər awen issəstan-tan Ɣaysa inn-asan: «Manəmmək as itawannu Ǝlməsix Ag əmənokal ənnəbi Dawəd a imos? 42 Ǝnta Dawəd iman-net as sər-əs inna daɣ əlkəttab wa n Azzabur: *"Inna Ǝməli y Ǝməli-nin: 'Qamu daɣ əɣil-in,* 43 *har aga izənga-nak daw daran-nak.'"*

44 Daɣ adi dad zamas Dawəd iman-net iɣra Ǝlməsix s esəm wa n Ǝməli, manəmmək as z'iqqəl barar-net?»

Ǝnnəkud i təlmənufəqa ən musanan n Ǝttawret

45 Harwada əssîsaman aytedan kul, as inna Ɣaysa i nəttulab-net: 46 «Ǝnkədat i musanan n Ǝttawret, ərân əsəɣləy əzlâgan šikadkaden zagrotnen, d ətəwəsəslam igân əs saɣmar daɣ sammanayan, ərân təɣimit daɣ daggan win əlanen almaqam daɣ nan win əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud, əd daggan n aytedan win tawasaɣmarnen daɣ məgura. 47 Tattan eharay ən tədoden šin as aba meddan-nasnat, as iga awen, taggin imaddan tahaginen wər nəmos ar sokni. Ilkâm a dasan-itəwəxkəm attadib labasan.»

21

Takutay ən təntut as aba aləs-net

1 Idkal Ɣaysa asawad-net, inay iməggərgas taggin azrəf wa əkkatan daɣ əssənduq wa daɣ itiddaw ərrəzəɣ n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada. 2 Inay deɣ tantut iyyat ən tələqqay as wər idder aləs-net as təga daɣ əssənduq en sanatat təfelen. 3 Təzzar inna: «Ǝggəyyeɣ silakanaɣ-awan as, tantut ten ən təlaqqay en as wər idder aləs-net en, togar aytedan a ketnasan tehakkay. 4 Fəlas ketnasan awas wər əddəraran a əkfan, ənta amaran, addararat-net a daɣ tədkal awa təla kul təkat-tu.»

Assa n əzəl wa ilkaman

Ǝbərəjji wa ilkaman daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada

5 Ǝššewalan aytedan wiyyad daɣ batu n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, əmmâlan adalag wa iga əs təhun hossaynen d aratan win əkfan aytedan daɣ təkutawen-nasan. Inna Ɣaysa: 6 «A wa

təhannayam da, əlkâman adan a daɣ-as du-wər-za-taqqam təhunt təwârat təmidit-net, ketnet ad itəwəjəbbərəjjət.»

Ǝnkədat y awa ilkaman

7 Təzzar əssəstanan-tu, ənnan-as: «Ǝššex, əmmay ad z'agu wədi arat? Ma za təqqəl alɣalamat ta za tassaknit as ibuk y igi?»
8 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝnkədat ad wər tətəwəsəxrəkam, id aytedan aggotnen a du-z-asinen əttafan esəm-in. Akkiyyan daɣ-san igannu: "Nak a imosan Ǝlməsix", "Taqqan tewad." A dasan-wər-təlkəmam. 9 As təslam i tərmuq ən məgiran d əlfəllagatan, ad wər təššəwəšam fəlas, aratan di kundaba izâran-du, mišan wər dasan-za-təlkəm təzərəst n əddənet əddi da.»
10 Inn-asan deɣ: «Ad əknəsnat addawlaten gar-essanat, əknəsnat taɣmaren gar-essanat, 11 əmələn-tu nəgəynəgəyan n amaḍal labasnen; iməl-tu laz əd təwərnawen əssiksadnen daɣ daggan aggotnen, əmələn-tu deɣ aratan əssiksadnen d alɣalamaten əsimaklalnen daɣ jənnawan.

Ǝtəwədgaz ən nalkiman

12 Mišan dat adi kul, ad tattarmasam, tətəwəzəɣəzzəbam, tammawayam əs nan win əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud, tətəwəggim da kasaw, tətəwəsəbdədam dat mənokalan əd naxkiman, tətəwəsəstənam fəlas kawan-iwar esəm-in. 13 A kawan-akfu adi tarrayt n a fall-i taggayyem.
14 Daɣ adi sansiwat taytwen-nawan, ad wər təsəmmutəgam awa za tannim y ad təkkəsam iman-nawan, 15 fəlas a kawan-akfa masnat n awal əd təla n əgərri as tu-wər-illa azangaw-nawan a dasan-z-ifrəgan wala deɣ ifrəg isəbbəhəw-nawan. 16 Wala imarwan-nawan a kawansəttərməsan, səttərməsan-kawan mədrayan-nawan əd šəqqaɣannawan əd midawan-nawan, təwənɣin wiyyad daɣ-wan kərəz. 17 A kawan-əgzəran aytedan kul fəlas kawan-iwar esəm-in, 18 mišan wər dawan-z-iɣšəd adi wala a odgan əd təzuɣay n əmi n əššənnan. 19 Zəmmerat-nawan as za tagəzam iman-nawan.

Ǝtəwəšraɣ wa ilkaman daɣ əɣrəm ən Yerusalam

20 As tənayam aɣrəm ən Yerusalam ɣilayɣalayan-tu gənan ən sojitan, təssənam as ijwâr itiwadagdag. 21 Ǝddi, aytedan win ahanen akal ən Yahudəyya, win di addaggaganet s ədɣaɣan. Win əhanen aɣrəm ən Yerusalam, əgmədanet-tu, win t-əgmadnen əs saffan-net, a t-idu-wərəqqəlan, 22 fəlas adan win di, ad əqqəlan adan a daɣ z'awwaddab Məššina aytedan, fəl ad andin aratan kul win ənnan Ǝlkəttaban.
23 Iket alɣazab ad t-aginat tədoden šin əganen šidusen əd šin sankasnen daɣ adan win den, fəlas ad tagu təssust labasat daɣ akal, azzabbat-du attadib ən Məššina fəl tamattay ta. 24 Arat daɣ tamattay ta ad itəwənɣu əs takoba, awa hadan ikfəl əs kallan kul, əggəznat təmattiwen wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud aɣrəm ən Yerusalam, a tu-tataftafnat har tandu təmastant ta tanat-ikfa Məššina.

Assa n Ag Aggadəm

25 Ad təwənəyan aratan saksodnen əmosnen alɣalamaten as z'aginen da təfuk əd təllit d etran. Ad əššəwəšnat təmattiwen n əddənet wəllen, iqqən əməsli labasan wa tagginat tanazzamaren n aman ən gərwan iɣafawan-nasan. 26 Aytedan a tan-tanɣu tasa n aratan win hannayan əzayan-du əddənet fəlas ad təwəsənəgəynəgəynat

təxəllak šin əlânen tarna daɣ jənnawan. 27 Alwaq wədi, a di-ənəyan
aytedan nak Ag Aggadəm as du-z-asa, əheɣ tagarak, əleɣ tarna əd
tanaya tagget.
28 As əntan aratan win di, təsəmmutəgam, annalamanet man-
nawan, fəlas alwaq ən tədarfit-nawan ihôz.»

Ǝlmital wa iga Ɣaysa s ašək ən fig

29 Ig-asan Ɣaysa əlmital, inn-asan: «Ǝnẓərat-in daɣ ašək ən fig d
eškan win hadatnen. 30 As əggazan šin tanazra, ad təssənam kawanay
iman-nawan as tamert ta n akasa təhôz. 31 Zund əmmək en daɣ âs
as tənayam aratan win dawan-əmalaɣ əddi, təssənam as Taɣmar ta
n Məššina təhôz. 32 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as tamattay ta da n
azzaman win nəha da, ad tənəy ənətti n aratan kul win dawan-əmala
da. 33 Ijənnawan d amaḍal ilkâm ad ib'as t-əllan, mišan batuten-in
əllanat-tu har faw.»

Səmmutəgat, tənkədam

34 «Ǝnkədat fəl man-nawan! Ad wər iɣšəd igət ən tattay əd tassay n
esmad əd medranan n əddənet ənnəyaten-nawan, ag-awan əzəl wədi
aɣadar, 35 zun wa tətaggu taftaw y awedan. Arat wədi ad agu fəl
aytedan kul win əwarnen tesayt n amaḍal. 36 Daɣ adi agat ənnəyat,
ad tətansayam Məššina alwaq kul a kawan-issəfragan ikus ən man-
nawan daɣ awa d-izayan ketnet, təfrəgam a dat-i təbdədam nak Ag
Aggadəm.»

Ǝššəɣəl ən Ɣaysa daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada

37 Faw isasaɣru Ɣaysa aytedan daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada,
amaran as iga ahad, ad adəw adɣaɣ igân esəm wa n Eškan ən Zaytun.
38 Id affaw, a d-ənzəyan aytedan kul s Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada
y a das-əssəsəman.

Tamattant əd tanakra ən Ɣaysa Ǝlməsix

22

Tadrəwt ən Ɣaysa ta təlkamat əd nəttulab-net imensewan

Anu ən təɣdərt wa itawaɣazan i Ɣaysa

1 Amud wa daɣ tattin aytedan šigəlwen šin wər iha xamira, was
itawannu wa n Akkay, ihôz. 2 Imuzaran ən limaman əd musanan
n Ǝttawret gammayan təmərkest tas z'agin iman ən Ɣaysa, mišan
əksudan ad t-anɣin ijənnəjərwəy awen tamattay.
3 Iggaz Aššaytan Yahuza was itawannu Isxarəyuti imosan iyyan daɣ
nəttulab ən Ɣaysa win maraw d əššin. 4 Igla, ikka imuzaran ən
limaman əd muzaran n aytedan win ogaznen Ehan wa Zəwwəran n
Ǝlɣibada, imašawal dər-san daɣ batu n əmmək was z'agu Ɣaysa daɣ
fassan-nasan. 5 Isaddawat-tan awen; ərḍan s ad t-akfin azrəf. 6 Ird-
asan, təzzar ad igammay təməwit tas z'agu Ɣaysa daɣ fassan daɣ
amazay a ɣur-əs wər təlla tamattay.

Imutag n əmud wa n Akkay

7 As d-ewad əzəl n əmud wa n təgəlwen šin wər iha xamira, wa daɣ
tawagzaman jəɣal win əmud wa n Akkay, 8 izammazal Ɣaysa Butros əd

Yaxya, inn-asan: «Aglat təsəmmutəgam-anaɣ imensewan win əmud wa n Akkay.»
9 Ǝnnan-as: «Mənid tareɣ a tan-nəsəmmutəg?» 10 Inn-asan: «As
din-təggazam aɣrəm, ad tammanayam d aləs a d-iktâran ətəkin-net.
Ǝlkəmat-as s ahan wa z'iggəz, 11 tannim i məššis n ahan wədi: "Inn-
ak Ǝššex: 'Məni tu daɣ ahan-nak edag wa n naftaɣan, wa daɣ za
nammansaw nak əd nəttulab-in daɣ əmud wa n Akkay?'" 12 A kawan-
assaknu daɣ suru-net, ehan wa n afalla, elwân, əhân-tu mutag kul.
Ǝddi da ad za təsəmmutəgam imensewan.»
13 Ǝglan, ənayan arat kul s əmmək was dasan-t-inna Ɣaysa; təzzar
ad simutugan imensewan win Akkay.

Imensewan win əmud wa n Akkay

14 As iga alwaq ən tattay, inaɣama Ɣaysa əd nəmmuzal-net, əggazan
šin tattay. 15 Təzzar inn-asan: «Ǝkneɣ deran ən tədrəwt ta dər-wan
əgeɣ imensewan n əmud wa, harwa wər əɣɣəzzaba. 16 Silakanaɣ-
awan as, wər di-ilkem a tan-əlasa tettay iket wər d-osa əzəl wa daɣ
z'andu almaɣna-nasan daɣ Taɣmar ta n Məššina.»
17 Təzzar idkal-du Ɣaysa təkabart iha esmad n alɣanab, iggoday
i Məššina, inna: «Abəzat təkabart ta, tənəməgləzam awa tat-ihan,
18 fəlas əsilakanaɣ-awan as, wər ilkem ad əšweɣ esmad n alɣanab,
iket wər du-tosa Taɣmar ta n Məššina.»

Ǝsəbdəd ən mensewan win əmosnen isaktan n Ǝməli

19 Dəffər awen idkal Ɣaysa tagəlla, iga igodan i Məššina, irz-et izun-
asan-tat, inn-asan: «taɣəssa-nin adi, tətiwakfat fəl əddəlil-nawan.
Tuzanat-tat əs təməwit ta da, imos adi isaktan-in.»
20 Zund əmmək en da âs as ətšan, idkal təkabart, inn-asan:
«Təkabart ta, arkawal wa aynayan ən tassaq a təmos gər Məššina
əd tamattay-net. Arkawal wa, azni-nin a z'inɣəlan fəl tənfa-nawan a
t-isattaddan.»

Emel ən Ɣaysa ətəwəkəddal wa z'itəwəggu

21 «Fadda ənəyat, aləs wa di-z-aggin daɣ fassan, illa da da, idrâw
dər-i. 22 Illikan as nak Ag Aggadəm a di-iba əs təməwit ta d-ixkam
Məššina harwa dat alwaq, mišan iket alɣazab ad t-inəy awedan wa
di-igan daɣ fassan.»
23 Təzzar ad tinəməsəstinan nəmmuzal-net gar-essan əd wa daɣ-san
z'agin wen daɣ arat.

Ma imos wa daɣ-wan ogaran

24 Dəffər awen tənkar tamazaq gar-essan təgât daɣ batu ən was
əttafan as ənta a daɣ-san ogaran.
25 Inn-asan Ɣaysa: «Imənokalan ən təmattiwen n əddənet saknin
tarna y aytedan win as azzaran, zamazalan fall-asan deɣ əlxəkum-
nasan; mišan dər iga awen da əttâfan as imadhalan n aytedan a
əmosan. 26 Mišan kawanay, ad wər tagim awen. Kalar, wa daɣ-
wan ogaran almaqam, iqqəlet zun wa daɣ-wan mədrəyan. Wa daɣ-
wan azzaran, iqqəlet zun amaššaɣal. 27 Awak ma ogaran awedan
wa iqqiman itattu əd wa das-išɣalan? Wərgeɣ wa iqqiman itattu?
Mišan nak imosan əmuzar-nawan aheq-qawan əmosa zun amaššaɣal-
nawan.»

Ǝššəɣəl wa ilkaman daɣ nəttulab win maraw d əššin

28 «Kawanay win da, a d-əqqimnen təlkâmam-i daɣ jarrabatan win
ənaya. 29 Adi as, tehakkay ta di-iga Abba-nin taɣmar, ənta a dawan-z-
aga y-as nak əmərədda. 30 Fəl a dər-i tədrəwam tettay əd tassay daɣ
taɣmar-in, taqqamim fəl təsəqqima ən təmənukəla y ad təšrəɣam i
tawšeten marawat əd sanatat šin Israyil.»

Emel ən Ɣaysa ikus wa das-z-agu Butros tazdəyt

31 «Simɣon, Simɣon! Ǝnkəd! Aššaytan igmây turagat n a dawan-agu
əsəkənsəki wa itawaggin y alkama. 32 Mišan nak onsâyaɣ-ak Məššina
fəl a kay-wər-igməd əzəgzan wa sər-i təgeɣ. Amaran as di-du-təqqala,
təsəssuheɣ əzəgzan ən mədrayan-nak.»

33 Inn-as Simɣon Butros: «Ǝməli, nak simataga s a dər-ək idawa
kuddeɣ əs kasaw, əd təmattant.»

34 Mišan inn-as Ɣaysa: «Butros, silakanaɣ-ak as, wər z'aɣru əkəji
aɣora ahada da wər di-təggeda har karadat tăklaten.»

Ǝnnəkud i təməɣutar šin d-əzaynen

35 Dəffər awen inna Ɣaysa i nəmmuzal-net ketnasan: «Alwaq wa
kawan-zammazala wər tewayam azrəf, wala aɣrəg, wala təsəsəlt ta n
sanatat, awak ill-ay arat a din-todânam?» Ǝnnan-as: «Kala.»

36 Inn-asan: «Ǝmərədda za, wa ilan azrəf awəyet-tu, wa ilan aɣrəg
awəyet-tu. Wa wər nəla takoba, azzanzet-in əbərnuz-net, azzanzet-
du. 37 Silakanaɣ-awan as, awa fall-i itawannan daɣ Ǝlkəttab ən
Məššina n as "iddun daɣ maggan ən təkma." Kundaba inda. Awalla,
arat kul wa fall-i itawannan ad andu.»

38 Ǝnnan-as: «Ǝməli, sanatat təkabiwen da.» Inn-asan: «Ayyat batu
di, wər di-təgrem.»

Ǝtərməs ən Ɣaysa d əššəriɣa wa das-itawaggan

Təwatray ən Ɣaysa

39 Igmad Ɣaysa, iddêw əd nəttulab-net, ikka adɣaɣ wa n Eškan
ən Zaytun, imos awen arat itaggu faw. 40 As din-ewadan, inn-asan:
«Ansəyat Məššina a kawan-ogazan daɣ jarrabatan n Iblis.» 41 Ǝnta
amaran izzənkaz-in fall-asan, əddukad ən taggor ən təhunt, igaraffat
ad itattar, 42 igannu: «Abba, kud immikkan adi, təssəgəgaɣ-i təkabart
ta n alɣazab di! Dər iga awen da ya, taget tara ta-nak wərgeɣ ta-nin.»

43 Amaran inafalal-as angalos y ad t-isəssuhət. 44 Təzzar ədgazan
man Ɣaysa, idgaz wəllen daɣ təwatriwen, har təqqal tarraft-net šilat
n əzni, ad tətattab daɣ amaḍal.

45 As iɣrad šiwatriwen, ibdad, iqqal-du inəttulab-net, os-en-du
issins-en əɣšud ən man. 46 Inn-asan: «Mafel tənsâm? Ǝnkərat
tansəyam Məššina a kawan-ogazan daɣ jarrabatan n Iblis.»

Ǝtərməs ən Ɣaysa

47 Harwada iššewal-asan as tan-təggaz tamattay təgget as azzar
Yahuza wa n iyyan daɣ nəttulab-net win maraw d əššin. Ihoz-du
Yahuza Ɣaysa y ad t-izələmmət. 48 Mišan inn-as Ɣaysa: «Adis kay
Yahuza, təzələmmet as di-za-təsəssuga daɣ fassan, nak Ag Aggadəm?»

49 As ənayan nəttulab win hadatnen awa ibukan y igi da, ənnan:
«Ǝməli, ma iqqal nəššəšɣəl šikabiwen-nana?» 50 Təzzar iwat iyyan
daɣ-san akli n Ǝlimam wa Zəwwəran, ifras-du təməzzuk-net ta n əɣil.

51 Mišan iharaššat-tan Ɣaysa, inn-asan: «Ayyat adi!» Təzzar idas
təməzzuk n əkli wen, izzozay-tat, təqqəl əmmək-net.
52 Amaran inna i muzaran ən limaman əd muzaran n aytedan win
tagaznen Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud,
əs ketnasan osân-du y ad t-əbəzan: «Awak əjajəb iyyan n abaydag
a əmosa as sər-i du-tewayam šikabiwen əd təburəgen? 53 Wərgeɣ
əzəl kul ərtâya dər-wan daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada mišan
wər di-tobezam? Ǝmərədda za alwaq-nawan a d-ewadan, kawanay əd
taɣmar ta n Iblis əd šiyyay-net.»

Ikus ən Butros tazdəyt i Ɣaysa

54 Təzzar obazan Ɣaysa, ewayan-tu s aɣaywan n Ǝlimam wa
Zəwwəran. Ig-asan Butros ləkkum zagren. 55 As din-osan,
tətawasarɣa təmsay daɣ ammas n aɣalla, əqqiman sər-əs aytedan.
Iggaz-tan-in Butros.
56 Tənay-tu təmaššaɣalt iyyat iqqim əs təmsay, təzaggazd-ay
wəllen, amaran tənna: «Aləs wa, ənta da, iddew əd Ɣaysa.» 57 Mišan
iggad Butros awen, inna: «Tantut, wər t-əzdaya.» 58 Arat n amazay
dəffər awen, inay-tu iyyan awedan, inn-as: «Kay da, iyyan daɣ-san.»
Mišan inn-as Butros: «Xa aləs wa, kala wər t-əmosa.» 59 As iga adag
n alwaq dəffər awen, inna aləs iyyan s assahat: «Illikan as aləs wa
iddew dər-əs, fəlas ənta da in akal ən Galilaya.» 60 Inn-as Butros: «Xa
aləs, wər əssenaɣ awa daɣ-i təššewalaɣ.» Harwa da iššewal Butros
alwaq wen da as iɣra əkəji aɣora. 61 Təzzar imalallay-in Ǝməli Ɣaysa
iswad daɣ Butros. Den da a d-ikta Butros awal wa das-iga Ǝməli, as
das-inna: «Wər z'aɣru əkəji aɣora azalada wər di-təkkesaɣ tazdəyt
har karadat tăklaten.»
62 Təzzar Igmad Butros, ad ihallu fəl awa əgan man-net daɣ əɣšud.

Tamakkakkayt ən sojitan daɣ Ɣaysa

63 Alwaq wen, meddan win əttafnen Ɣaysa, əgân daɣ-as
tamakkakkayt, əggâtan-tu. 64 Ǝgan-as abanaban, a das-gannin: «Kay
ya ələwli! Ǝməl wa kay-iwatan.» 65 A das-taggin batuten šiyyad
aggotnen labasnen.

Tebadday ən Ɣaysa dat Asaggawar wa Zəwwəran

66 As affaw aɣôra, immənay Asaggawar wa Zəwwəran ən muzaran
ən Kəl-Ǝlyəhud, əhân-tu əmuzaran ən limaman əd musanan n
Ǝttawret, itawasabdad dat-san Ɣaysa. 67 Ǝnnan-as: «Kud kay
Ǝlməsix, təmələɣ-ana?» Təzzar inn-asan: «Kud dawan-əmala da
wər di-za-təzzəgzənam, 68 kud kawan-əssəstana deɣ wər di-za-
tajjawwabam. 69 Mišan a obazan ɣur əmərədda, Nak Ag Aggadəm
ad aqqama daɣ əɣil ən Məššina di n Ǝməli ən Tarna.»
70 Ǝnnan-as ketnasan: «Daɣ adi kay Barar ən Məššina?» Inn-asan:
«Kawanay iman-nawan as tənnam əmosaq-qu.» 71 Təzzar ənnan:
«Ma nəkka y iyyat təgəyya? Wərgeɣ nakkanay iman-nana nəslâ y
awa d-igmadan imi-net?»

23

Tebadday ən Ɣaysa dat Bilatəs

1 Tənkar aljamaɣat ketnet, teway Ɣaysa əs Bilatəs wa n ənaxkim.
2 A ɣur-əs tu-ɣattasan gannin: «Aləs wa, as t-in-nosa isaxrak tamattaynana. Igaddal deɣ y aytedan ad ərzəman amana i Qaysara wa n əmənokal wa zəwwəran, harwa igannu ənta a imosan Ǝlməsix, əmənokal.»
3 Awen da a fəl t-issəstan Bilatəs, inn-as: «Awak kay daɣ a imosan əmənokal ən Kəl-Ǝlyəhud?» Inn-as Ɣaysa: «Kay iman-nak as tənneɣ adi.» 4 Inna Bilatəs i limaman win zawwarnen əd tamattay: «Wər hənnəyaɣ əddəlil waliyyan a fəl obazaɣ aləs a.» 5 Mišan ədgazan wəllen daɣ təɣəttas-net, gannin: «Ijinəjərwəy aytedan əs səssəɣritannet daɣ akal ən Yahudəyya ketnet. Issənta-du awen daɣ Galilaya har awas d-ewad Yerusalam da.»

Tebadday ən Ɣaysa dat əmənokal Herod

6 Isla Bilatəs y esəm wa n Galilaya ɣas, issəstan kud Ɣaysa in akal ən Galilaya wala. 7 As issan as taɣmar ta n Herod a das-tazzarat, issokas-tu fəlas iha Yerusalam daɣ adan en. 8 Herod isidawat-tu wəllen anay ən Ɣaysa, irəw ira anay-net fəl əddəlil n aratan win sər-əs isallu. Igâ deɣ attama n a dat-əs agu Ɣaysa təlməɣjujat. 9 Ig-as isəstanan aggotnen, mišan wər das-inna Ɣaysa wala.
10 As itaggu awen, imuzaran ən limaman əd musanan n Ǝttawret əllân den, siɣaren da təɣəttas ən Ɣaysa. 11 A das-itaggu Herod əd sojitan-net šisəssəlka, taggin daɣ-as tamakkakkayt; əzzəzlagan-tu takatkat təknât əbələzləz, amaran issoɣal-tu Herod i Bilatəs. 12 Ewaydu awen əzəl wen da as immedaw Bilatəs əd Herod, id dat awen nimagzaran.

Ǝtəwəxkam ən təmattant i Ɣaysa

13 Iššedaw-du Bilatəs ilimaman win zawwarnen əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud win hadatnen əd tamattay, 14 inn-asan: «Tewayam-du sər-i aləs a, tənnam isafallag aytedan. Ǝšraɣaɣ-as dat-wan, mišan wər ənaya əddəlil waliyyan a fəl t-əbaza daɣ aratan win tu-təssəwaram.
15 Wala deɣ inay-tu daɣ-as Herod, fəlas issoɣal-anaq-q-id. Amaran ənəyat! Aləs wa, wər iga arat waliyyan a t-issiwaran təmattant. 16 Daɣ adi a das-səssuga šiwwit, amaran ayyaq-qu.»
17 Təll-ay alɣadat təmosat as i d-iɣlay əmud wa n Akkay, iwâr Bilatəs a dasan-ikkəs awedan iyyan daɣ kasaw. 18 Jajjayen adakal ən maslannasan ketnasan daɣ jənnawan gannin: «Agu iman n aləs di, təkkəsaɣana-du Barɣabbas.» 19 Barɣabbas wen, ənəjərway as kala ad t-əgan aytedan daɣ əɣrəm n Yerusalam d igi ən man n awedan a fəl iggaz kasaw.
20 Ilas-asan Bilatəs awal fəlas tara a iga ad ayyu Ɣaysa. 21 Mišan əglan siɣaren daɣ jənnawan, gannin: «Taytay-tu fəl təgəttawt! Taytay-tu fəl təgəttawt!» 22 Ig-asan Bilatəs tənna ta n karadat: «Mafel za? Ma iɣšad? Wər hənnəyaɣ əddəlil waliyyan a t-issiwaran təmattant. Daɣ adi a das-səssuga šiwwit ɣas, ayyaq-qu.»
23 Mišan əššotan šiɣaraten wəllen, gammayan daɣ-as ad itəwətəytəy Ɣaysa fəl təgəttawt. Ǝɣlaban Bilatəs əs takat. 24 Təzzar ixtas Bilatəs i Ɣaysa əššəriɣa wa daɣ-as təgmay tamattay ten. 25 Ikkas aləs wa daɣas gammayan, iggâzan kasaw fəl ənəjərway n aytedan d igi n man n awedan. Ɣaysa amaran, ig-ay daɣ fassan-nasan, y a daɣ-as itəwəxkəm awas əran.

Tamattant ən Ɣaysa

Iki ən Ɣaysa edag wa daɣ z'itəwətəytəy

26 Ǝzzərgazan sojitan Ɣaysa. Ǝglân dər-əs as əmmənayan d aləs
iyyan n əɣrəm ən Qərwan igân esəm Simɣon a d-ifâlan šiwəgas, təzzar
əbazan-tu, sassawayan-tu təgəttawt ta fəl z'itəwətəytəy Ɣaysa, ilkam-
as dər-əs. 27 Təlkâm-as tamattay tagget, əhânat tədoden aggotnen
a fall-as hallinen, sikalalnat. 28 Iswad-in daɣ-asnat Ɣaysa, inn-asnat:
«Aššet Yerusalam, ayyimat fall-i tala. Kalar alimat fəl man-nakmat, əd
maddannəkmat, 29 fəlas əlkâman adan a daɣ z'itəwənnu: "Ǝbbilalnat
tədoden šin wər nətilu bararan, əd šin əs kala wər tan-əlenat, əd šin
əs kala wər əsənkasnat." 30 Adan win-di ad annin aytedan y ədɣaɣan:
"Bərəjjətat fall-ana", annin i kašwaran: "Alsiwat-ana"; 31 fəlas dad
itawagga əmazal wa y ašək wa ibdagan, wədi ma d-innayan wa
iqquran?»

Ǝtəwətəytəy ən Ɣaysa fəl təgəttawt

32 Ǝllan meddan den əššin ən nəsgufa labasnen s əntanay da
tiwazargazan s adag ən təmattant.
33 As ewadan sojitan edag igân esəm Təkəyya, əttəytayan Ɣaysa fəl
təgəttawt, əssəɣtan-tat dər-əs. Ǝgan awen da i meddan win əššin en.
Iyyan əgan-tu daɣ əɣil ən Ɣaysa, wa hadan əgan-tu daɣ zalgat-net.
34 Inna Ɣaysa: «Ya Abba, surəf-asan; wər əssenan awa taggin.»
Ǝzunan tabdoq ən Ɣaysa əs təšaɣeren. 35 Tamattay təbdâd den
təswâd. Imuzaran amaran əgân tamakkakkayt daɣ Ɣaysa, gannin:
«Ǝnta wa issəfsan aytedan, assafset iman-net kud ənta a imosan
Ǝlməsix, Tafrənt ən Məššina.»
36 Sojitan da, əgân daɣ-as tamakkakkayt. Tihazan-t-in, tazzalan-as-in
bənegər. 37 Gannin-as: «Kud kay əmənokal ən Kəl-Ǝlyəhud a təmosaɣ,
tassafsaɣ iman-nak.» 38 Ǝttəytayan deɣ dənnəg-əs əsəllum a fəl iktâb
as: «Awa Ǝmənokal ən Kəl-Ǝlyəhud.»

Meddan win əššin ən nəsgufa

39 A das-itaggu iyyan daɣ meddan ən jujab ən baydagan win
dəgman-əs tawataytaynen ark batuten, igann-as: «Wərgeɣ kay
Ǝlməsix? Safsu za iman-nak, tassafsaɣ-ana.»
40 Isannarɣam-as wa hadan, inn-as: «Kay təksəda a wər təge
Məššina, kay wa obaz əššəriɣa imosan təmattant wa t-ibazan?
41 Nakkanay əššəriɣa wa danaɣ-itawaggan oɣâd, awa dər əhoran
mazalan-nana a danaɣ-itawaxkaman, mišan aləs wa, ənta wər iga ark
amazal waliyyan.» 42 Təzzar inna i Ɣaysa: «Ɣaysa, aktəw-i-du as du-
təqqala taheɣ taɣmar-nak.» 43 Inn-as Ɣaysa: «Ǝggəyeɣ əsilakanaɣ-ak
as, azalada ad nənəməgəz aljannat nak dər-ək.»

Tamattant ən Ɣaysa Ǝlməsix

44 Awen itaggu attayan n ammasnazal. Təzzar əlsanat šiyyay
amaḍal ketnet har təga tazzar, 45 fəlas təfuk a igmad ənnur. Afər
deɣ wa izammazzayan edag wa zəddigan əd wa ogaran tazdak daɣ
Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, izzərrat daɣ ammas. 46 Təzzar ikkas
Ɣaysa əməsli issohen, inna: «Abba, əgeɣ iman-in gər fassan-nak.»
Inna awen ɣas əgmadan-tu man.

47 As inay kabtan ən sojitan ən Kəl-Ǝrrum win əttəytaynen Ɣaysa
awa igan den, iga təmmal i Məššina, amaran inna: «Illikan as aləs wa
alɣadil.» 48 Ǝddêwan aytedan aggotnen den y ad ənəyan awa z'agin.
As t-ənayan, əqqalan əggâtan idmaran-nasan fəl awa əgan man-
nasan daɣ əɣšud. 49 As itaggu awen, imidawan ən Ɣaysa kul, əhânat
tədoden šin das-d-əlkamnen harwa daɣ akal ən Galilaya, əbdâdan
sədi, əswâdan.

Tanakra ən Ɣaysa daɣ təmattant

Ǝtəwəgga ən Ɣaysa daɣ əzəkka

50 Ill-ay aləs igân Yusəf ihân Asaggawar wa Zəwwəran ən muzaran
ən Kəl-Ǝlyəhud, imosan awedan olâɣan n alɣadil. 51 Ǝnta wər irda
əs tanat ta əgan muzaran win, wala deɣ s arat wa igan. Yusəf wa,
in əɣrəm ən Kəl-Ǝlyəhud igân esəm Arimatay, amaran igâ attama-net
daɣ assa ən Taɣmar ta n Məššina. 52 Ikka Yusəf Bilatəs wa n ənaxkim
n akal, igraw-du ɣur-əs turagat n ad itkəl taɣəssa ən Ɣaysa. 53 Təzzar
ikkas-tat-du fəl təgəttawt, ig-et daɣ šifit, ig-et daɣ əzəkka imosan
akazam əs wər kala a daɣ-as itawagga ənəmmettən. 54 Awen itaggu
daɣ əzəl wa daɣ simutugan aytedan y əmud wa n təsanfawt, ibukan
y ənətti. 55 Šidoden šin d-əddewnen əd Ɣaysa harwa daɣ Galilaya,
əlkâmnat i Yusəf. Ǝnaynat əzəkka d əmmək was daɣ-as tətawagga
təɣəssa ən Ɣaysa. 56 Ǝqqalnat aɣaywan, təzzar ad simutugnat aḍutan
əzodnen d alwarditan win za təwənɣəlnen fəl təɣəssa-net. As d-ewad
əzəl wa n əssəbət əssənfanat, imos awen alwajib n əššəriɣa wa n
Ǝttawret.

24

Agamad ən Ɣaysa əzəkka

1 As əzəl wa n alxad, ənzaynat tədoden šin den s əzəkka ən
Ɣaysa, ewâynat aḍutan win sammatagnat. 2 Osanat-in təhunt ta
təharat əzəkka, tətiwasaɣararad, təlla den y əzəkka. 3 Ǝggaznat
əzzəka mišan wər daɣ-as ənaynat taɣəssa ən Ɣaysa. 4 Ǝqqanan
ɣafawan-nasnat y awen. Wala a ihogan əbdadan-du əššin meddan
dəgma-nasnat əlsânen isəlsa bilazlaznen. 5 Ǝrmaɣnat, oyyanat
idmaran s amaḍal, təzzar ənnan-asnat meddan win əššin en: «Mas
təsaggadmat y i iddâran daɣ nəmməttan? 6 Ab'as illa da, inkar-du
daɣ təmattant. Aktimat-du awa inna harwa iha akal ən Galilaya, 7 as
inna: "Ag Aggadəm ilzâm-tu ad itəwəggu daɣ fassan ən nasbakkadan,
itəwətəytəy fəl təgəttawt, iba-tu, təzzar inkər-du daɣ təmattant əzəl
wa n karad."»
8 Amaran əktanat-du awa inna Ɣaysa. 9 Ǝfalnat əzəkka, əqqalnat
əssoɣalnat awen kul i nəmmuzal ən Ɣaysa win maraw d iyyan əd
nalkiman kul win hadatnen. 10 Šidoden šin əmosnat Maryama Madəl
əd Taxya əd Maryama ta n anna ən Yaqub əd tədoden šiyyad dər-əsnat
əddawnen. Ǝntanatay a əssoɣalnen aratan win i nəmmuzal. 11 Mišan
wər sər-san ələn aratan en almaɣna; adi a fəl dasnat-wər-əzzəgzanan.
12 Dər iga awen da ya, igga-du Butros, ozal s əzəkka. As t-in-osa,
iššəgga daɣ-as, wər daɣ-as inay ar šifit, təzzar iqqal, iqqân awen eɣaf-
net.

Tarrayt n Emayos

13 Ǝzəl wen da iman-net ad əkkan nalkiman ən Ɣaysa əššin taɣrəmt
iyyat təgât Emayos as təlla teklay n əššin alwaqan gar-es əd Yerusalam.
14 Mišawalan daɣ batu n aratan win əganen den kul. 15 Mišawalan den
da as tan-d-ewad Ɣaysa ənta iman-net, iddew dər-san. 16 Hannayan-tu
mišan wər t-əzdayan.
17 Inn-asan: «Ma daɣ təmašawalam da?» Ǝbdadan, təwâr təkenzert
udmawan-nasan. 18 Inn-as wa daɣ-san igan esəm Kləyubas: «Adis
kay ɣas daɣ aytedan win əhanen Yerusalam a wər əhen salan n
awa daɣ-as igan daɣ adan win?» 19 Inn-asan: «Ma daɣ-as igan?»
Ǝnnan-as: «Arat wa igrawan Ɣaysa wa n Nazaret, imosan ənnəbi
itaggan imazalan d awalan ən təla tarna dat Məššina d aytedan
kul. 20 Sattarmasan-tu limaman win zawwarnen əd muzaran-nana,
tətawaxkam-as təmattant, sattaytayan-tu fəl təgəttawt. 21 Nakkanay
dat awen, nəgâ attama n as ənta a z'isəddərfen tamattay n Israyil.
Mišan azalada, əzəl n aratan en wa n karad d igi. 22 Dər iga awen da ya,
əqqânnat tədoden-nana šiyyad iɣafawan-nana, ənzaynen s əzəkka,
23 mišan wər daɣ-as ənaynat taɣəssa-net. Ǝqqalnat-du, ənnanat
nifalalan-asnat angalosan, ənnan-asnat iddâr. 24 Təzzar əkkan wiyyad
daɣ-na əzəkka, osan-in, ənayan arat kul wa ənnanat tədoden en,
mišan ənta wər t-ənayan.»
25 Amaran inn-asan Ɣaysa: «Xa kawanay za aljahilan! Izzəwwat
fall-awan əzəgzan s arat kul wa ənnan ənnəbitan daɣ Ǝlkəttaban.
26 Wərgeɣ Ǝlməsix ilzâm âs ad inəy alɣazab təzzar, amaran igrəw
tanaya-net?» 27 Təzzar a tan-isasagru Ɣaysa awa sər-əs ənnan
Ǝlkəttaban kul. Ibaz-du ɣur Ǝlkəttaban win ənnəbi Musa har win
ənnəbitan kul win hadatnen.
28 As din-əhozan taɣrəmt ta əkkan, issəkna Ɣaysa as okây. 29 Mišan
əwaɣan-tu, ənnan-as: «Ɣam ɣur-na fəlas əzəl igla, ehad ibuk y igi»,
təzzar izzəbbat ɣur-san. 30 As əggazan šin tattay, idkal Ɣaysa tagəlla,
iggoday i Məššina, irz-et ikf-asan-tat. 31 Ǝmmoranat šittawen-nasan
alwaq wen da, əzdayan-tu, mišan iggaz-asan ətənkul tamazayt ten
da. 32 Təzzar namannan gar-essan: «Zaɣnin awen da fəl əknan
man-nana təfalawist alwaq wa danaɣ-iššewal daɣ tarrayt, isasagr-ana
Ǝlkəttaban n ənnəbitan.»
33 Ǝbdadan tamazayt ten da, əqqalan Yerusalam. Osan-in
inəmmuzal win maraw d iyyan əd nalkiman win hadatnen əddewan
daɣ adag iyyanda, 34 gannin: «Tidət daɣ a imos as Ǝməli Ɣaysa
inkâr-du daɣ təmattant, amaran inifalal i Simɣon.» 35 Ǝssoɣalan-asan
meddan win əššin əntanay da awa ənayan daɣ tarrayt, d əmmək was
t-əzdayan alwaq wad irza tagəlla.

Ǝnəfilal ən Ɣaysa i nalkiman-net

36 Harwada əššewalan daɣ awen as d-ibdad Ɣaysa iman-net gar-
essan, inn-asan: «Alxer fall-awan.» 37 Ǝgan tərəmmeq zəwwərat,
təggaz-tan tasa fəlas əɣilan aggəsuf a hannayan den.
38 Təzzar inn-asan Ɣaysa: «Ma fel təššiwašam? Ma fel deɣ təgâm
aššak? 39 Ǝnəyat ifassan-in əd daran-in, nak iman-in awa. Ǝdəsat-
i ad tənəyam, fəlas aggəsuf wər ila taɣəssa wala iɣasan win as di-
təhannayam da əleq-qan.»
40 As dasan-inna awen, isakn-en ifassan-net əd daran-net, 41 mišan
əglan wər daɣ-as əkkesan aššak fəl awa əgan daɣ təfalawist, ikna

deɣ sər-san awen əsəmməkləl. Adi a fəl a dasan-inna: «Awak təlâm
a itamatšan da?» 42 Ǝkfan-tu tablalt ən kifi təŋŋât. 43 Ibaz-tat, itš-et
dat-san.

Ǝššəɣəl wa daɣ iga Ɣaysa inalkiman-net

44 Dəffər awen inn-asan Ɣaysa: «Ǝntanay da aratan win dawan-
ənne harwa kawan-əheɣ: Aratan kul win fall-i əktabnen daɣ Ǝttawret
n ənnəbi Musa d Ǝlkəttaban win hadatnen d Azzabur əššil ad andin.»
45 Amaran ora iɣafawan-nasan alwaq wen da y ad agrin Ǝlkəttaban.
46 Inn-asan: «Wərgeɣ iktâb as, Ǝlməsix ad inəy alɣazab, iba-tu,
inkər-du daɣ təmattant əzəl wa n karad, 47 təzzar təwəggin salan
ən tətubt s esəm-net i təmattiwen kul fəl ad əgrəwnat təsureft
ən bakkadan, antu awen daɣ Yerusalam. 48 Kawanay təmôsam
šigəyyawen n aratan win. 49 Amaran nak a fall-awan du-zəzzəbbeɣ
Infas wa Zəddigan s Abba-nin a igan arkawal-net. Daɣ adi ad wər
təgmədam aɣrəm wa da har d-azzabbat Infas wa Zəddigan, akf-iwan
tarna ta du-təfalat Məššina.»

Tewaɣlay ən Ɣaysa ijənnawan

50 Dəffər awen, iddew dər-san, əgmadan aɣrəm, har din-əhozan
taɣrəmt ta n Betanəy, təzzar idkal ifassan-net, ittar-asan a tan-ikfan
albaraka. 51 Itattar-asan harwa da as dər-san imməzzay, immədkal əs
jənnawan.
52 Ǝntanay amaran, as das-əssəjadan, əqqalan Yerusalam əknân
təfalawist. 53 Faw əhân Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, əmmâlan
Məššina.

Ǝlinjil wa n Yaxya
Ǝsənti

Awal wa imosan ənnur əd təməddurt

1 Ǝstizarat as d-ixlak Məššina əddənet da Awal ill-ay. Awal illa ɣur Məššina, amaran Awal wa imos Məššina. 2 Awal əstizarat illa ɣur Məššina. 3-4 Ixlak-du sər-əs Məššina arat kul; wər t-illa arat daɣ əddənet wa sər-əs du-wər-nəxlek fəlas Awal wa ənta a ihakkin təməddurt ta təmosat ənnur y aytedan. 5 Imilawlaw daɣ šiyyay mišan wər t-əqbelnat. 6 Osa-du aləs iyyan igân esəm Yaxya, a d-izimazal Məššina; 7 imos təgəyya fəl ad ammagrad s ənnur wa, əzzəgzənan aytedan kul s aratan win igannu. 8 Ǝnta iman-net wər imos ənnur, ətəwəsəgla ɣas a d-iga imos təgəyya fəl ad ammagrad s ənnur wa. 9 Awal wa ənta a imosan ənnur wa n tidət, wa d-ikkan əddənet isimələwləw aytedan kul. 10 Ǝnta a ihan əddənet, ixlak-kat-du sər-əs Məššina, mišan wər tu-təqbel əddənet. 11 Osa-du akal-net eges wər t-əqbelan aytedan-net. 12 Amaran aytedan kul win t-əqbalnen, əzzəgzanan sər-əs, win di ikf-en almaqam ən tišit ən bararan ən Məššina. 13 Bararan en əlâsan təhəwt. Mišan təhəwt en wər tola əd ta tətawazdayat. Wər təga əs ləkkum i deran n aggadəm, wala tanat-net. Kala kalar Məššina iman-net as tan-iga bararan-net. 14 Wa imosan Awal, iqqal awedan ixsar ɣur-na, ikna təla n əlxurma, imos məššis ən tidət. Nəsinagra tanaya-net, tanaya ta igarraw Barar a n iyyanda ɣur Abba-net. 15 Iggəyyat-as Yaxya, iššewal s afalla ad igannu: «Wa daɣ as əhe batu-net, assaɣa wa dawan-ganna: "A d-asu dəffər-i mišan ogar-i, fəlas dat-i da ill-ay."» 16 Awalla ketnana nəgraw albaraka wər nəla əddukad s əlxurma-net ikmâlan. 17 Fəlas Məššina ikf-anaɣ əššəriɣa daɣ əfus ən Musa, əlxurma əd tidət amaran osa-du dər-san Ɣaysa Ǝlməsix. 18 Wər t-illa awedan inâyan Məššina, mišan Barar a n iyyanda imosan Məššina, illa ɣur Abba, ənta a danaq-q-issosanan.

Ǝššəɣəl wa iga Ɣaysa dat aytedan kul

Təgəyya ən Yaxya wa isalmaɣan daɣ aman

19 Ǝnta da təgəyya ta iga Yaxya y arat daɣ limaman əd Kəl-Lebi win d-əfalnen Yerusalam assaɣa wa tan-du-zammazalan muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud y ad t-əssəstənan d awa imos. 20 Wər ugay s a dasan-ajjawwab. Kala kalar idkal əməsli-net s afalla inn-asan: «Nak wər əmosaɣ Ǝlməsix.» 21 Ǝnnan-as: «Ma təmosa za? Ilyas a təmosa?» «Kala kala» inn-asan, «wər t-əmosa.» «Ǝnnəbi wa ittəmalan a təmosa?» «Kala kala» inn-asan, «wər t-əmosa.» 22 Təzzar ənnan-as: «Daɣ adi ma təmosa? Ihor a din-nasu aytedan win dana-d-əssəglanen newây-asan aljawab n awa təmosa. Daɣ adi əməl-anaq-qu.» 23 Inn-asan arat wa inna ənnəbi Isayas irəw, as inna: «Nak, a imosan wa isaɣaren daɣ əsuf igannu: "Səssiɣədat abaraqqa y Ǝməli."»

24 Aytedan win d-əmmozalnen əs Yaxya da, əhân-tan kəl taggayt ta n Farisaytan. 25 Ǝlasan-tu əsəstan ənnan-as: «Ma fəl təsalmaɣaɣ aytedan daɣ aman, kay tənne wər təmosaɣ Ǝlməsix, wər təmosaɣ deɣ ənnəbi wa ittəmalan?» 26 Inn-asan: «Nak, aman a daɣ salmaɣa, mišan

illa gar-ewwan awedan wər təzdayam, 27 s ənta a du-z-asin dəffər-
i, amaran awa di-iga daɣ šigrat, wər eweda wala arra ən suɣan ən
ɣateman-net.» 28 Aratan win kul amaḍal ən Betanəy a daɣ taggan fəl
tagadamayt ta hadat n agarew wa n Yordan s ənta a daɣ isalmaɣ Yaxya
aytedan.

29 As iga əzəl wa hadan ogga Yaxya Ɣaysa izay-t-idu, təzzar inna:
«Ǝnta den ajaɣol ən Məššina wa itakkasan ibakkadan daɣ əddənet.
30 Ǝnta as əhe batu-net as dawan-ganna: "Aləs iyyan a d-asu dəffər-i,
mišan ogar-i fəlas dat-i da ill-ay." 31 Nak iman-in wər t-əzdaya mišan
ose-du ad salmaɣaɣ aytedan daɣ aman, fəl a d-inəfilәl i Kəl-Ǝlyəhud.»
32 Ilas Yaxya təgəyya inna: «Ǝswâda daɣ Infas wa Zəddigan as d-
igmad jənnawan, iha šaššelan ən tədabert, iwar-tu. 33 Dat awen wər
t-əzdaya, mišan Məššina, s ənta di-d-izammazalan y ad əsalmaɣaɣ
aytedan daɣ aman, inn-i: "Aləs was tənayaɣ Infas wa Zəddigan as
fall-as d-izzəbbat, aləs wədi ənta a z'isalmaɣan aytedan daɣ Infas wa
Zəddigan." 34 Ǝmərədda arat wa ənayaq-qu əs šittawen-in; amaran
əggəyye silakanaɣ as aləs wa ənta Barar ən Məššina.»

Inəttulab win azzarnen

35 As iga əzəl wa hadan, iha Yaxya edag wa harwa da, ənta əd
nəttulab-net əššin, 36 ogga Ɣaysa as dagma-nasan d-illam, inna: «Ǝnta
den, Ajaɣol ən Məššina.» 37 Ǝslan nəttulab win əššin a i batu ta
iga da, təzzar əlkaman i Ɣaysa. 38 Iswad-in Ɣaysa dəffər-əs ogg-en
əlkâman-as, inn-asan: «Mas təsaggadam?» Ǝnnan-as «Mənid təɣsara
Ǝššex?» 39 Inn-asan «Agliwat-du a tu-tənəyam». Itaggu awen takəst
zagret. Ǝglan əddewan dər-əs, ənayan dad illa, təzzar əssəndan ɣur-
əs əzəl. 40 Meddan win əššin əlkamnen i Ɣaysa dəffər tasalay ta əgan
y awal ən Yaxya, esəm n iyyan daɣ-san Andrawəs, amadray ən Simɣon
Butros. 41 Immənay Andrawəs d əmaqqar-net Simɣon əstizarat, inn-
as: «Nakkanay nəmminay d Ǝlməsix.» (Almaɣna Kristos.) 42 Amaran
ilway-tu əs Ɣaysa. Iswad Ɣaysa daɣ Simɣon ɣas inn-as: «Kay Simɣon
ag Yaxya, ad tagaɣ esəm Qayfas.» (Esəm wa ola əd wa n Butros,
almaɣna-net təhunt.) 43 As affaw ira Ɣaysa iki n amaḍal ən Galilaya.
Immənay əd Filibus inn-as: «Ǝlkəm-i.» 44 (Filibus d Andrawəs əd
Butros aɣrəm-nasan iyyanda, esəm-net Betsayda.) 45 Immənay Filibus
əd Natanəyel inn-as: «Nakkanay nəmminay əd was imməgrad ənnəbi
Musa daɣ Ǝttawret, əmmigradan sər-əs deɣ Ǝlkəttaban n ənnəbitan,
a t-imosan Ɣaysa wa n ag Yusəf wa n əɣrəm ən Nazaret.» 46 Təzzar
inn-as Natanəyel: «Immikkan aɣrəm ən Nazaret a t-id-əgməd arat
ihossayan?» Inn-as Filibus: «Ayaw tənəya.» 47 Ogga Ɣaysa Natanəyel
izay-t-idu, inna: «Ǝnta den awedan n Israyil wa n tidət, wa wər iha a
imosan təlmənufəqa.» 48 Inn-as Natanəyel: «Məni awas di-təzdaya?»
Ijjəwwab-as Ɣaysa inn-as: «Harwa kay du-wər-iɣra Filibus, assaɣa
wad təlle daw ašək wa n fig, da əhannayaq-qay.» 49 Inn-as Natanəyel:
«Ǝššex, kay a imosan Barar ən Məššina, təmosaɣ əmənokal n Israyil.»
50 Inn-as Ɣaysa: «Təzzəgzana fəl as dak-ənneɣ əhannayaq-qay daw
ašək ən fig. Ad tənəyaɣ aratan wiyyad zawwarnen ogarnen wədi.»
51 Inn-as Ɣaysa deɣ: «Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as dəffər awa
ad tənəyam ijənnawan ənnolaman tagazzayan sər-san angalosan,
tazabben-du fall-i nak Ag Aggadəm.»

2

Takrəst ta təgat daɣ əɣrəm ən Kâna

1 Ǝzəl wa n karad təmal-tu təkrəst daɣ əɣrəm ən Kâna daɣ amaḍal
ən Galilaya, təh-et anna ən Ɣaysa, 2 təzzar itawaɣra-du Ɣaysa ənta
da, iddew-du əd nəttulab-net əs təkrəst en. 3 As ab'as d-iqqim wala
daɣ esmad n alɣanab, tənna anna ən Ɣaysa y as: «Esmad n alɣanab
iɣrad.» 4 Inn-as Ɣaysa: «Anna, tədi a kam-wər-tədgəz. Alwaq-in wər
d-ewed.» 5 Tənna anna-net i maššaɣalan: «Agat awas dawan-inna
kul.» 6 Ǝskâran den sədis təkan taggazan aman as taggin Kəl-Ǝlyəhud
əzəzdəg imosan alɣadat-nasan. Ǝkkulluk n iyyan itaggaz-tu əddukad
ən temeday ən litər. 7 Inna Ɣaysa i maššaɣalan en: «Ǝdnəyat itəkan
di aman.» Ǝntanay deɣ ədnayan-tan har fayyan. 8 Inn-asan amaran:
«Ǝlkəwat daɣ-san əmərədda y əmaway ən saksas.» Ǝgan awen da.
9 As iram əmaway ən saksas aman win əmmət taynen da, əqqalan
esmad n alɣanab, as wər issen iguz wa d-iga, mišan imaššaɣalan win
tan-d-əlkawnen da əssânan, iɣra amazlay, 10 inn-as: «Iməssəksas kul
esmad n alɣanab wa izodan a garrawan, amaran dəffər as filawasan
ad garrawan wa isammakkanan. Eges kay təɣbara wa izodan har
əmərədda!» 11 Ǝnta əddi təlməɣjujat təmosat alɣalamat ta tazzarat
immozal Ɣaysa. Ig-et daɣ əɣrəm ən Kâna ta n Galilaya. Isannafalal
sər-əs tanaya-net, təzzar əzzəgzanan sər-əs nəttulab-net. 12 Dəffər
awen izagaday Ɣaysa, ikka taɣrəmt ən Kafarnahum, ənta d anna-net,
əd mədrayan-net, əd nəttulab-net. Wər daɣ-as əgen ar arat n adan.

Assa ən Ɣaysa Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada

13 As d-ihoz əmud wa n Akkay imosan amud maqqaran ən Kəl-
Ǝlyəhud, iggəzzay Ɣaysa ikka Yerusalam. 14 Ogaz-in Ɣaysa daɣ aɣalla
wa iɣlayan Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, imassatagan ən zəgran,
d ayfəd, əd tədəbren, əd təɣimiten ən kəl sanji. 15 Iga ələkkud əs
ɣunan istaq-qan daɣ afarag en ketnasan, əntanay d ayfəd, əd zəgran,
infaz daɣ amaḍal izərfan ən kəl sanji, isabbanbay tebəren-nasan.
16 Imassatagan ən tədəbren əntanay inn-asan: «Ǝkkəsat awa daɣ
adag a, ad wər tagim ehan n Abba-nin əssuk.» 17 Ǝktan-du nəttulab
akatab n ənnəbi Dawəd wa innan: «Tara-nin ehan-nak tərɣa daɣ-i
šilat ən təmsay.» 18 Ǝssəstanan-tu muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud ənnan-
as: «Ma təmos təlməɣjujat tas təfragaɣ igi-net təmosat alɣalamat,
təsitaddat as təleɣ tarrayt n igi n adi?» 19 Ijjəwwab-asan Ɣaysa inn-
asan: «Jəbbərəjjətat Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada di, ad t-əssəbdəda
daɣ karad adan.» 20 Ǝnnan-as: «Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada di
əkkozat təmərwen n awatay əd sədis a fəl itawakras. Kay mas tu-
za-təssəbdəda daɣ karad adan?» 21 Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada
wa immal Ɣaysa da, taɣəssa-net a sər-əs issoka. 22 As d-inkar daɣ
təmattant əktan-du nəttulab-net tənna ta iga adi. Ǝzzəgzanan s
Awal ən Məššina, d awal wa iga Ɣaysa da. 23 Aytedan aggotnen
əzzigzanan əs Ɣaysa ɣur anay ən təlməɣjujaten šin immozal əmosnen
alɣalamaten, daɣ adan win iga daɣ Yerusalam ɣur əmud wa n Akkay.
24 Mišan ya Ɣaysa wər tan-ifles fəlas izdây-tan ketnasan, ənta 25 wər
iddərar s i das-igan isalan n awedan id wər das-iɣber awa ihan əwəl-
net.

3

Ɣaysa əd Nikodemos

1 Ill-ay aləs iyyan igan esəm Nikodemos, ihân taggayt ən Farisaytan,
imos iyyan daɣ muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud. 2 Osa-du Ɣaysa ahad iyyan
inn-as: «Ǝššex-in, nakkanay nəssân as Məššina kay d-izammazalan
sər-na, a dana-təsassaɣra, id wər t-illa i z'agin təlməɣjujaten šin təge
əmosnen alɣalamaten, ar əs tədhəlt ən Məššina.» 3 Ɣaysa deɣ inn-
as: «Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-ak as: Wər t-illa awedan ifrâgan anay ən
Taɣmar ta n Məššina ar s ad ilas təhəwt.» 4 Issəstan-tu Nikodemos
inn-as: «Mas z'iləs awedan waššaran təhəwt? Ši təgat da wər ifreg
ad iləs tewaɣlay ən tədist n anna-net.» 5 Inn-as Ɣaysa: «Ǝggəyyeɣ
əsilakanaɣ-ak as: awedan wər ifreg iguz ən Taɣmar ta n Məššina ar
s ad ihəw s aman d Infas wa Zəddigan. 6 Ǝləsəl n aggadəm iyyan
aggadəm, amaran awedan wa d-igmadan Infas wa Zəddigan, Infas wa
Zəddigan a daɣ-as innodan. 7 Daɣ adi a dak-wər-iqqən eɣaf as dak-
ənneɣ: Iwâr-kawan ad tələsam təhəwt. 8 Aḍu iggâr sas ira, təsalla y
əməsli-net, mišan wər təssena da d-ifal wala dad ikka. Samal di da a
iha awedan wa ihəwan s Infas wa Zəddigan.» 9 Issəstan-tu Nikodemos
inn-as: «Məni tat təməwit tas z'agin aratan win di?» 10 Ijjəwwab-
as Ɣaysa inn-as: «Təmosaɣ əmusan zəwwəran daɣ Israyil eges wər
təssenaɣ aratan win! 11 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-ak as: Nətamagrad
s awa nəssan, nətagayyat deɣ fəl awa nənay, eges tugayam s ad
təqbələm təgəyya-nana. 12 Dad wər təzzəgzanam s awa dawan-ganna
s əddənet mas za təzzəgzənam awa dawan-ganna s alaxirat? 13 Wər
t-illa is kala ad inay ijənnawan, ar nak Ag Aggadəm a tan-d-igmadan.
14 Ǝmmək was issərgag ənnəbi Musa taššolt fəl əgət daɣ taneray,
əmmək wen daɣ as kundaba tawasahake nak Ag Aggadəm, 15 fəl ad
iqqəl as i sər-i izzəgzanan, ad igrəw təməddurt ta təɣlalat. 16 Fəlas,
Məššina awa iga y əddənet daɣ tara ikfa Barar-net a n iyyanda fəl
ad iqqəl as i sər-əs izzəgzanan wər z'ihlək, kalar ad igrəw təməddurt
ta təɣlalat. 17 Məššina wər d-issoka Barar-net əddənet fəl a tat-ihlək
kalar issok-as-tat-du fəl a sər-əs tafsu. 18 I sər-əs izzəgzanan wər ihlek,
mišan wa sər-əs wər nəzzəgzan ihlâk fəlas wər izzəgzan s esəm ən
Barar a n iyyanda ən Məššina. 19 Ǝddəlil da wa d-ewayan ahluk:
Ǝnnur a d-osan əddənet, mišan əssofan-tu aytedan šiyyay id arak
mazalan a taggin. 20 Amaran i itaggan təkma wədi oglaf ənnur, wər
t-id-z-akku fəlas iksud ad nəfiləlan arak mazalan-net ezal a mallan.
21 Mišan wa itaggan arat wa imosan tidət, wədi itakka-du ənnur, fəl
ad itəwənəy as əmazal-net issind-ay daɣ ləkkum i Məššina.»

Ɣaysa əd Yaxya wa isalmaɣan daɣ aman

22 Dəffər awen ikka Ɣaysa əd nəttulab-net amaḍal ən Yahudəyya.
Iqqim daɣ-as har iga arat n azzaman ənta dər-san, isalmaɣ Ɣaysa
aytedan daɣ aman. 23 Yaxya ənta da isalmaɣ aytedan daɣ aman
daɣ təsəssəngəyt ta n Aynon, dagma ən Salim, fəlas əllan-tu aman
den aggotnen. Tasin-t-idu aytedan isalmaq-qan. 24 Arat wa as itaggu
Yaxya harwa da wər iggez kasaw. 25 Tənkar təmazaq gər nəttulab ən
Yaxya d iyyan daɣ Kəl-Ǝlyəhud, daɣ batu ən təməwiten šin as itaggu
zazdag. 26 Ǝkkan Yaxya ənnan-as: «Ǝššex-nana, təkittəwa aləs wa
dər təddewa fəl afay ən Yordan wen sen, s ənta as dana-təmməgrada?

Tahannaya! Ǝmərədda isalmaɣ aytedan daɣ aman amaran ketnasan takkin-tu!» 27 Inn-asan Yaxya: «Awedan wər z'igrəw ar awa t-ikfa Məššina. 28 Kawanay iman-nawan təggəyyem-i as ənneɣ: "Wər əmosaɣ Ǝlməsix, ətəwəzəmizal ɣas a d-əge dat-əs." 29 Ǝmazlay da ilan təmazlayt, amaran əmidi-net wa n ənaflis-net, ənta a innəttafan əd zəzlay, issigad den da iqqâl-as. As isla y əməsli n əmazlay igmây-du təmazlayt, ad aknu tədəwit. Tədəwit tədi za ənta a əgeɣ, amaran əmərədda tənda. 30 Ittəyet ətəwəsəɣmar-net ifnəz wa-nin. 31 Wa d-igmadan afalla, ənta a idkalan dənnəg awedan kul, wa ihan əddənet in əddənet amaran aratan n əddənet as itamagrad. Wa d-igmadan ijənnawan, idkâl dənnəg awedan kul, 32 iggəyyat s awa inay d awas isla mišan wər t-illa i iqbâlan təgəyya-net. 33 Wa iqbalan təgəyya-net, isilakan awa inna Məššina, 34 fəlas wa d-izammazal Məššina, awal ən Məššina a immal, id Məššina a das-igan y Infas wa Zəddigan tehakkay wər nəla əddukad. 35 Abba ira Barar-net amaran aratan kul ig-en daɣ əfus-net. 36 Wa izzəgzanan əs Barar ən Məššina wədi igraw təməddurt ta təɣlâlat, amaran wa ugayan s a sər-əs izzəgzən wədi eway-du əs man-net alham ən Məššina.»

4

Ɣaysa əd təntut ən Kəl-Samarəya

1-3 Ǝslan Farisaytan as itawannu Ɣaysa igarraw inəttulab ogarnen win Yaxya isalmaq-qan daɣ aman. (Arat wa imosan tidət as Ɣaysa iman-net wər isəlmiɣ awedan waliyyan daɣ aman, inəttulab-net a salmaɣnen aytedan daɣ aman.) As isla Ɣaysa y awa itaqqalan, igmad amaḍal wa n Yahudəyya, iqqal Galilaya. 4 Dad t-ilzam imur n amaḍal wa n Samarəya, 5 iššokal har ewad aɣrəm iyyan ən Samarəya igân esəm Šixar, dagma ən tawagost ta ikfa Yaqub barar-net Yusəf. 6 Edag wen ənta a iha əɣarus ən Yaqub. As t-id-ewad Ɣaysa, iddâz əšikəl, təzzar iqqim fəl əmi n əɣarus, itaggu awen ammasnazal. 7-8 As əkkan nəttulab-net aɣrəm y ad d-azzanzin imensewan, təwar-du təntut ən Kəl-Samarəya a du-təzrâgat anu en. Inn-as Ɣaysa: «Šašw-i-du.» 9 Tənn-as: «Kay təmosaɣ iyyan daɣ Kəl-Ǝlyəhud təgammaya daɣ-i aman, nak təmosat iyyat daɣ Kəl-Samarəya?» 10 Inn-as Ɣaysa: «Ǝnnar təssânaɣ arat wa ihakku Məššina, təssânaɣ deɣ awa əmosa nak wa kam-itansayan aman ən tassay, tansiyaɣ-i-tan kam, akfaɣ-am-tan deɣ əmosan win sidurnen.» 11 Tənn-as təntut: «Ǝššex-in, anu i zagren amaran kay wər təleɣ aga, daɣ adi məni du-za-təgrəwaɣ aman win sidurnen di? 12 Šigrat a təgeɣ əmaraw-nana Yaqub a danaɣ-ikfan anu a, išwa aman-net, əšwan-tan maddanəs d aharay-net?» 13 Inn-as Ɣaysa: «I išwan aman di, ad t-iləs fad iguz, 14 mišan i išwan aman win tu-z-akfa wədi immizzay əd fad, fəlas a daɣ-as əqqəlan adri ingayan s aman win hakkinen təməddurt ta təɣlalat.» 15 Tənn-as təntut: «Šašw-i-du daɣ aman win di, fəl a di-igməd fad, ammazzaya d azarog n anu a.» 16 «Aglu», inn-as Ɣaysa. «Aɣra-du aləs-nam təqqəlaɣ-i-du da da.» 17 Tənn-as: «Wər əleɣ aləs.» Inn-as Ɣaysa: «Tidət-nam as tənne wər təleɣ aləs, 18 fəlas səmmos as kala tan-təle, amaran wa ɣur təlleɣ əmərədda wərgeɣ aləs-nam. Tidət a di-təge.» 19 Təzzar tənn-as: «Ǝhannayaɣ as kay ənnəbi a təmosa. 20 Imarwan-nana adɣaɣ

a da a fəl əɣbadan Məššina, mišan kawanay Kəl-Ǝlyəhud tənnam Yerusalam a iha adag wa daɣ itawaɣbad Məššina.» 21 «Tantut», inn-as Ɣaysa, «Zəgzən-i, alwaq izay-du a daɣ wər za təɣabbadam Abba gər za fəl ədɣaɣ wa, wala deɣ Yerusalam. 22 Kawanay Kəl-Samarəya wər təzdayam wa təɣbadam, nakkanay Kəl-Ǝlyəhud nəzdây wa nəɣbad, fəlas efsan iguz wa n Kəl-Ǝlyəhud a d-əgan. 23 Mišan alwaq izay-du – amaran osa-du – was inaɣbidan win tidət ad əɣbədan Abba s Infas wa Zəddigan əd tidət, fəlas Abba inaɣbidan win t-əɣbadnen əs təməwit tədi, əntanay a ira. 24 Məššina Infas wa Zəddigan a imos, amaran inaɣbidan-net ilzâm-tan ad t-əɣbədan s Infas wa Zəddigan əd tidət.» 25 Tənn-as təntut: «Ǝssânaɣ as Ǝlməsix, itawann-as Kristos, a d-asu. As d-osa a danaɣ-isassagru aratan kul.» 26 Inn-as Ɣaysa: «Nak a t-imosan, nak wa dam-iššewalan da.» 27 Assaɣat ten da a d-əqqalan nəttulab, iqqan-asan eɣaf əməšiwal wa iga Ɣaysa əd təntut. Mišan wər tan-iha i ihalan ad t-issəstən, ann-as: «Ma daɣ-as tare?» Madeɣ: «Mas dər-əs təmašawala?» 28 Təzzar toyya-du təntut ətəkin-net təqqal aɣrəm tənna y aytedan: 29 «Ayewat ad tənəyam awedan a di-imâlan arat kul was kala ad t-əge, ifrâg as ənta a imosan Ǝlməsix!» 30 Təzzar əgmadan-du aytedan aɣrəm əkkan Ɣaysa. 31 As itaggu awen inəttulab gammayan daɣ Ɣaysa ad atšu, gannan-as: «Ǝššex, atšu arat iyyan.» 32 Inn-asan: «Imensewan win z'atša wər tan-təzdayam.» 33 Ad tənəmənnin nəttulab gar-essan: «Ǝngəm ɣas wərgeɣ awedan iyyan a das-d-ewayan imensewan?» 34 Inn-asan Ɣaysa: «Imensewan-in wər tan-imos ar ad ammazala tara ən wa di-d-izammazalan, əɣrədaɣ əššəɣəl wa daɣ-i iga. 35 Awak kawanay wər təgənnim: "Ǝqqimnat-in əkkozat təlil y ad tagu ɣarat?" Nak za ənneɣ-awan akniwat əzəggəzdi ən təwəgas ad tənəyam as šiɣaɣanen əŋŋanat, wər ərenat ar əmiləy. 36 Awedan wa italayan, wədi igraw ərruzmatan-net. Šiɣaɣanen šin təməddurt ta təɣlalat a išadaw, fəl ad ajjayat wa inabbalan əd wa italayan tədəwit. 37 Fəlas tidət ən təmajəq ta tənnat: "Aləs iyyan inabbal, iyyan italay." 38 Ǝssəglaq-qawan fəl ad taləyam tawagost a daɣ wər təšɣelam, aytedan wiyyad a daɣ-as əšɣalnen, mišan təgrawam tənfa daɣ əššəɣəl wa əgan den.» 39 Ǝzzəgzanan aytedan aggotnen ən Kəl-Samarəya əs Ɣaysa fəlas tantut a dasan-tənnat: «Imâl-i aratan win as kala tan-əge.» 40 Awen da a fəlas osan-t-idu ɣas əgmayan daɣ-as a ɣur-san aqqam. Iqqim ɣur-san Ɣaysa har iga əššin adan. 41 Ǝslan aytedan y awal-net, əzzəgzanan sər-əs wiyyad ogarnen winad igət. 42 Təzzar ənnan i təntut: «Nakkanay səket nəkna əzəgzan fəlas əstizarat kam ɣas a danaɣ-igan isalan, əmərədda iman-nana as das-nəsla, amaran nəssân as tidət as ənta a imosan Ǝnəssefsi n əddənet.»

Təməzzəyt ən barar n amaššaɣal n əmənokal ən Kafarnahum

43 As əndan əššin adan win den, ikka Ɣaysa amaḍal ən Galilaya, 44 fəlas ənta iman-net as inna, ənnəbi wər itəwəsəɣmir daɣ aɣrəm wa daɣ idwal. 45 As din-osa Galilaya əqbalan-tu Kəl-Galilaya id ənâyan imazalan kul win iga daɣ Yerusalam ɣur əmud wa n Akkay fəlas əntanay da osân-in amud en. 46 Ilas-du Ɣaysa assa ən təɣrəmt ən Kâna ta n Galilaya, ta daɣ isammattay aman ig-en esmad n alɣanab. Ill-ay aləs imosan amaššaɣal n əmənokal daɣ təɣrəmt ən

Kafarnahum. Aləs a ila barar-net irinan. 47 As isla as Ɣaysa igmâd-
du amaḍal ən Yahudəyya iha Galilaya, os-ay-du onsay-tu ad idawan,
a das-izzuzəy barar-net a ɣur təlla təmattant. 48 Inn-as Ɣaysa: «As
wərgeɣ ad tənâyam alɣalamaten əmmittaynen əd təlməɣjujaten, wər
za təzzəgzənam fadda.» 49 Inn-as amaššaɣal n əmənokal: «Ǝməli,
ərəs-anaɣ əs Kafarnahum tarmad harwa ad wər aba barar-in.» 50 Inn-
as Ɣaysa: «Aglu, barar-nak izzay.» Aləs deɣ izzəgzan s awal ən
Ɣaysa, igla. 51 Iha tarrayt iqqâl as immənay əd maššaɣalan-net das-
d-əlkamnen. Ǝnnan-as: «Barar-nak izzay.» 52 Issəstan-tan inn-asan:
«Ma imos alwaq wa daɣ igraw iman-net?» Ǝnnan-as: «Ǝndazəl iggi ən
tazzar a fall-as təwat tanaday.» 53 Ikta-du aləs as alwaq wen da iman-
net a daɣ-as inna Ɣaysa: «Barar-nak izzay.» Izzəgzan sər-əs ənta d
aɣaywan-net kul. 54 Ǝnta da da təlməɣjujat təmosat alɣalamat ta n
sanatat immozal Ɣaysa daɣ Galilaya dəffər agamad-net Yahudəyya.

5

Təməzzəyt n anabdon

1 Dəffər adi ewad-du əmud iyyan ən Kəl-Ǝlyəhud, təzzar ikka Ɣaysa
Yerusalam. 2 Aɣrəm wa n Yerusalam təh-ay təɣazart təhozat edag
was itawannu təsəhərt ta n Ayfəd. Təɣazart ta esəm-net Betsada,
daɣ təlɣibrit, amaran təlla gər səmmosat taliwen. 3 Taliwen šin
əsrâdan daw-əsnat miranan əgânen daɣ məddərɣal, əd məggudal, əd
nəbdan. Ǝssigadan y ad əggəzan aman šin əmətəkwəy, 4 fəlas immal-
tu alwaq a daɣ d-itazabbat angalos iyyan n Ǝməli ijənnəjərwəy aman
ən təɣazart ten. Ǝmiran kul wa azzaran iguz-net dəffər ənəjərway wa
təga da, wədi ad izzəy daɣ təwərna ta tu-təgrawat, a təqqal.

5 Edag en ih-ay aləs igân karadat təmərwen n awatay d əttam
irin. 6 Ogg-ay Ɣaysa isrâd, amaran issan as iga təwərna tərəwat,
issəstan-tu inn-as: «Awak təre təməzzəyt?» 7 Inn-as əmiran wa:
«Ǝššex, nak wər əleɣ awedan a di-igan daɣ təɣazart ta daɣ amazay
wa daɣ tinəjərwəyan aman-net, amaran id əgmaya d iguz-net, a di-
izar sər-əs awedan iyyan.» 8 Inn-as Ɣaysa: «Ǝbdəd, tədkəla təssut-
nak təjəwənke» 9 Izzay aləs wen daɣ tamazayt ten da, idkal təssut-net
ijawankat.

Ǝnta arat wa itaggu daɣ əzəl ən təsanfawt ən Kəl-Ǝlyəhud. 10 Ǝnnan
muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud y aləs wa izzayan da: «Kay ak masnat a wər
təgeɣ as azalada əzəl ən təsanfawt a daɣ-ak wər xalal aggay ən təsalat-
nak?» 11 Eges ya inn-asan aləs wen: «Aləs wa di-izzozayan, ənta a
di-innan: "Ǝdkəl təsalat-nak təjəwənke".» 12 Ǝnnan-as: «Ma imos za
aləs wa dak-innan: "Ǝdkəl təsalat-nak təjəwənke"?» 13 Ǝnta aləs wa
izzayan da, wər t-əhen salan n awa imos awedan wa t-izzozayan den,
fəlas aytedan əknanen igət a əhanen edag wa daq-q izzozay Ɣaysa
den, iras-tan Ɣaysa, ijawankat.

14 Dəffər awen ogaz-t-in Ɣaysa daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada
inn-as: «Səsəm. Kay da izzayan da əmərədda. Ǝɣrəd d igi ən
bakkadan, a kay wər igrəw arat ogaran wanad tallabəst.» 15 Ijawankat
aləs wen təzzar imal i muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud as Ɣaysa a t-izzozayan.
16 Arat wa eway-du sər-san as əknan gezzar ən Ɣaysa fəlas əzəl ən
təsanfawt a daɣ iga awen. 17 Mišan inn-asan Ɣaysa: «Abba-nin faw
da išɣâl, daɣ adi nak da əšɣâla.» 18 Batu ta, teway-du əs muzaran

ən Kəl-Ǝlyəhud as əššotan daɣ agamay ən tanaɣay ən Ɣaysa, fəlas wərgeɣ əlqanun n əzəl wa n təsanfawt ɣas a imməzray, kalar iššotadu fall-as as inna imos Məššina abba-net. Daɣ adi išaššagda iman-net əd Məššina.

Tanaya ən Ɣaysa

19 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as Barar wər ifreg igi n arat waliyyan gar-es əd man-net. Wər itəggu ar arat was ihannay Abba-net itagg-ay. Amaran arat kul wa itaggu Abba, Barar da itagg-ay s asaway wen da. 20 Fəlas Abba ira Barar, amaran isakn-ay arat kul wa itaggu; ad t-assaknu aratan ogarnen win da təla n almaɣna y a tan-agu, fəl ad taɣjim. 21 Ǝmmək wa daɣ-as d-isankar Abba inəmməttan itaggu daɣ-san iman, əmmək wədi da as ihakku Barar ənta da təməddurt i was tat-ira. 22 Wa dəffər adi as Abba wər ixəkkəm y awedan waliyyan, kalar əššəriɣa kul ig-ay daɣ əfus ən Barar 23 fəl ad əzzəzwəran aytedan kul Barar s əmmək was əzzəzwaran Abba. Awedan kul wa wər nəzzəzwar Barar, wədi wər izzəzwar Abba wa t-id-izammazalan.»

24 «Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as awedan kul wa issəsaman i batuten-in, izzəgzan əs wa di-d-izammazalan, wədi igrâw təməddurt ta təɣlalat. Wər z'awwaddab, kalar təmattant a d-igmad əs təməddurt.»

25 «Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as izay-du alwaq – s ənta da da nəha da əmərədda – as aytedan win sər-i wər nəzzəgzan ad aslin y əməsli ən Barar ən Məššina, amaran win das-əslanen əkkəwanan-as ad əgrəwan təməddurt ta təɣlalat. 26 Fəlas əmmək wa daɣ as ihakku Abba təməddurt, əmmək wədi daɣ as ikfa Barar fərregat n a tat-ihakku ənta da. 27 Ikf-i deɣ turagat n əššəriɣa y aytedan, fəlas nak Ag Aggadəm a mosa. 28 Ad wər əqqənan ɣafawan-nawan y arat wa: ilkâm a d-awəd alwaq a daɣ z'aslin nəmməttan kul daɣ zəkwan-nasan, y əməsli-nin nak Ag Aggadəm 29 əgmədan-du izəkwan-nasan əddi da. Win əganen aratan olaɣnen, a d-əgmədan izəkwan y a d-ənkəran daɣ təmattant əgrəwan təməddurt, win əganen təkma amaran a d-əgmədan izəkwan y ad awwaddaban. 30 Wər t-illa arat as əfragaɣ igi-net gər-i əd man-in. Ǝššəriɣa wa tagga, əlkama daɣ-as y awa di-igannu Məššina, amaran əššəriɣa-nin oɣâd, fəlas wər əlkema y arat wa əre nak iman-in, kalar arat wa ira wa di-d-izammazalan as əlkama.»

Šigəyyawen ən Ɣaysa

31 «As imos as nak ɣas-in as əggəyyeɣ i man-in, wədi təgəyya-nin wər təmos tidət. 32 Illat-tu wa di-imosan iyyat təgəyya, amaran əssânaɣ as arat wa igannu daɣ talɣa-nin, tidət a imos. 33 Təssəglam inammazalan əs Yaxya, iggəyyat-asan fəl arat wa imosan tidət. 34 Nak wər əddəraraɣ əs təgəyya n awedan. Arat wa, wər tu-gənnaɣ ar fəl ad təgrəwam təsureft. 35 Yaxya zun fətəla tərɣât təbilazlaz a imos, amaran təqbalam ad tagim arat n assaɣat ən tədəwit daɣ ənnur-net. 36 Nak amaran əle təgəyya togarat ta n Yaxya assahat: Ǝššəɣəlan win tagga, a tan-imosan win as di-issəwar Abba igi-nasan, əntanay a əmosnen təgəyya-nin, sitaddan as Abba di-d-izammazalan. 37 Abba iman-net s ənta a di-d-izammazalan, ənta da iggiyyat-i. Wər kala ad təslam y əməsli-net wala deɣ tənâyam azzat-net. 38 Amaran wər iha awal-net iwallan-nawan, arat wədi isitadd-ay iba n əzəgzan-nawan əs wa d-izammazal. 39 Tətaggam y Awal ən Məššina teɣaray təgat s

ənnəzər fəlas təɣilam a sər-əs təgrəwam təməddurt ta təɣlalat. Awal
wa təɣarrim da, ənta iman-net as fall-i iggəyyat, 40 eges wər tərem a
di-du-takkim y ad təgrəwam təməddurt.»
41 «Nak wər gəmməyaɣ ətəwəsəɣmar ɣur aytedan. 42 Ǝzdâyaq-
qawan: əssânaɣ as iman-nawan wər tan-təha tara i Məššina. 43 Nak
Abba-nin a di-d-issəglan mišan wər tərem əlqəbulat-in. Amaran
as kawan d-osa awedan iyyan a d-iglân gar-es əd man-net, a tu-
təqbəlam! 44 Tərâm ad tətinəməsəɣmiram gar-ewwan, eges wər tərem
saɣmar wa d-ifalan Məššina di n iyyan. Daɣ adi manəmmək as za
təzzəgzənam? 45 Ad wər təɣilam a kawan-əssəwəra lahan ɣur Abba-
nin. Ǝnnəbi Musa ənta kawan z'issəwəran lahan, ənta wa daɣ təgam
attama-nawan. 46 Ǝnnar təzzigzanam əs Musa, təzzəgzənam sər-i nak
da, fəlas immigrad sər-i daɣ Ǝlkəttaban-net. 47 Mišan dad imos as
wər təzzəgzanam s Ǝlkəttaban-net, manəmmək as za təzzəgzənam
awa ganna?»

6

Ǝšətši wa iga Ɣaysa i səmmos gim n aləs

1 Dəffər adi ikka Ɣaysa təgadamayt ta hadat n agaraw wa n Galilaya,
itâwann-as deɣ agaraw wa n Tiberəyad. 2 Təlkâm-as tamattay
tagget, fəlas əhannayan aytedan alɣalamaten šin as itamazal əmosnen
əmmək was izuzəy imiranan. 3 Iggəzzay Ɣaysa adɣaɣ, təzzar iqqim
den da ənta əd nəttulab-net. 4 As itaggu awen amud wa n Akkay
ihoz-du.
5 Iswad Ɣaysa inay tamattay tagget təzây-t-idu, inna i Filibus: «Məni
du-za-nazzanzu tagəlla ətšan aytedan en kul?» 6 Ǝsəstan wa as t-iga
Ɣaysa da issân arat was otas igi-net. A ira ɣas ad issən awa das-z-annu
Filibus. 7 Inna Filibus i Ɣaysa: «Kud du-nəzzənza tagəlla ən sanatat
təmad ən tafelt, almaɣna alxaq ən sanatat təmad n əzəl n əššəɣəl, da
wər dasan-təkna arat.» 8 Inn-as ənattalib-net igân Andrawəs wa n
amadray ən Simɣon Butros: 9 «Illa barar da ilân səmmosat təgəlwen
n əššəɣir d əššin kifitan, mišan ya ma za aknin y aytedan ogdânen d
awa?»
10 Inna Ɣaysa: «Saɣɣamiwat tamattay kul.» Təzzar əqqiman
aytedan kul daɣ yel aggen illân den. Səmmos gim n aləs a əhanen
tamattay en. 11 Idkal-du Ɣaysa šigəlwen šin den. As iga igodan i
Məššina, izun-tanat i tamattay. Iga awen da i kifitan. Igraw awedan
kul awa das-igdan. 12 As əyyəwanan aytedan inna Ɣaysa i nəttulab-
net: «Šidəwat-du ikarammutan win du-tawaglaznen, fəl a daɣ-as
wər iɣšəd wala.» 13 Ǝɣradan-du əkəmmi ən karammutan win d-
əglazan aytedan daɣ təgəlwen n əššəɣir šinad ən səmmosat a. Maraw
əzmaman d əššin a d-ədnayan daɣ gəlzan en.
14 As ənayan aytedan win alɣalamat tas immozal Ɣaysa da, ad
gannin: «Igmâd aššak as aləs wa ənta a imosan ənnəbi wa du-z-asin
əddənet!» 15 Issan Ɣaysa as aytedan win abbaz a tu-z-agin šəhhəšəlan-
tu tišit n əmənokal, ilas-tan efel, ikka edag iyyan daɣ ədɣaɣ en da,
ɣas-net.

Ǝjəwənki wa iga Ɣaysa fəl aman

16 As təga takəst zagadayan nəttulab-net s agaraw, 17 əggazan aɣlal
əssəwalan agaraw y ad əɣrəsan əs taɣrəmt ta n Kafarnahum. Itaggu
awen ehad, Ɣaysa amaran wər tan-in-ewed harwa da. 18 Igar-du aḍu
issohen ad tanastaban aman n agaraw. 19 As əgan nəttulab ən Ɣaysa
edag ən səmmos kilawtan madeɣ sədis n əšikəl, oggan Ɣaysa daɣ
ihəz ijiwankat-du fəl aman izay-du aɣlal wa han, təzzar təggaz-tan
tasa. 20 Mišan inn-asan Ɣaysa: «Təgmədet-kawan tasa, nak awa!»
21 Gammayan d a t-id-əzzugəzan aɣlal den da, as dər-san ewad əɣlal
edag wa əkkan.

Ɣaysa a imosan amensay wa ihakkin təməddurt

22 As əzəl wa hadan təgr-in tamattay ta təwarat efay n agaraw wen
sen as aɣlal iyyanda ɣas a illan den əndazəl, amaran əssanan as
Ɣaysa wər inamaggaz aɣlal wa əd nəttulab-net. Ǝssânan ənta da as
inəttulab-net ɣas-nasan as əglan. 23 Ǝnzayan-du wiyyad a d-əfalnen
aɣrəm ən Tiberəyad. Osan-du dagma n adag wa daɣ tətša tamattay
tagəlla dəffər godan win iga Ɣaysa y Ǝməli. 24 As tənay tamattay as
Ɣaysa wər illa den ənta wala inəttulab-net, təggaz iɣlalan win den
əgmayan Ɣaysa əs Kafarnahum.

25 Osan-t-in fəl afay n agaraw wa hadan, təzzar ənnan-as: «Ya Ǝššex,
Ǝmmay du-tose da?» 26 Ig-asan Ɣaysa aljawab wa, inna: «Ǝggəyye
silakanaɣ-awan as wər di-təsəggədam ar fəl as tətšam tagəlla har daɣ-
as təyyəwanam, wərgeɣ aššaddat n əgərri n almaɣna n alɣalamaten
šin əmmozala a fəl di-təlkamam. 27 Ayyat əššəɣəl daɣ agamay ən
mensewan win ɣaššadnen, gammayat imensewan win wər nəɣəššəd,
hakkin təməddurt ta təɣlalat. Imensewan win nak Ag Aggadəm a
dawan-tan-z-akfin fəlas nak a issəwar Məššina di n Abba ejwal wa
n taɣmar-net.»

28 Ǝssəstanan-tu ənnan-as: «Məni za arat was danaɣ-iwar a tu-
nagu y ad naknu əššəɣəlan win ira Məššina?» 29 Ijjəwwab-asan
Ɣaysa inn-asan: «Ǝššəɣəl wa daɣ-wan ira Məššina, wər t-imos ar ad
təzzəgzənam əs wa d-issəgla.» 30 Ǝlasan-tu əsəstan ənnan-as: «Ma
təmos za alɣalamat ta dana-za-tammazala fəl a sər-ək nəzzəgzən? Ma
za taga? 31 Imarawan-nanaɣ ətšan daɣ taneray amensay wa n Manna.
Ǝnta da awa ənnan Ǝlkəttaban daɣ batu təd: *"Iššətš-en amensay wa
d-ifalan ijənnawan."*»

32 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝggəyyeɣ silakanaɣ-awan as wərge ənnəbi
Musa a kawan-ikfan amensay wa d-ifalan ijənnawan. Abba-nin
ənta kawan-ikfan amensay wa d-ifalan ijənnawan, imos amensay wa
n tidət. 33 Fəlas amensay wa d-ifalan Məššina ənta a d-igmadan
ijənnawan, amaran ənta a ihakkin təməddurt y əddənet.» 34 Ǝnnan-
as: «Ǝməli, amensay wədi hakk-anaq-qu faw.»

35 Inn-asan Ɣaysa: «Nak a imosan amensay wa ihakkin təməddurt ta
təɣlalat. Wa di-d-ikkan wər das-ilkem ad t-iggaz gələk, amaran wa sər-
i izzəgzanan wər daɣ-as ilkem ad t-iggaz fad. 36 Mišan ənneɣ-awan:
tənayam-i eges wər təzzəgzanam.

37 Awedan kul wa di-ikfa Abba a di-d-asu, amaran wər za mələlləya
fəl i di-d-ikkan, 38 fəlas əzəbbi a d-əge daɣ ijənnawan fəl ad ammazala
s arat wa ira wa di-d-issəglan, wərgeɣ arat wa əre nak iman-in. 39 Ǝnta
wa di-d-izammazalan wər ira ad ixrək awedan waliyyan daɣ win

di-ikfa, kalar a ira a tan-d-əssənkəra daɣ təmattant əzəl a ilkaman.
40 Awalla, ənta da awa ira Abba-nin: Aytedan kul win di-ənaynen
nak Barar-net, əzzəgzanan sər-i, əntanay a z'əgrəwnen təməddurt
ta təɣlalat, əssənkəraq-qan-du daɣ təmattant, əzəl wa ilkaman.»
41 Təzzar ad tigətəntinan Kəl-Ǝlyəhud əhân batu-net fəl as inna:
«Nak a imosan amensay wa d-igmadan jənnawan.» 42 Gannin: «Awak
awen wərge Ɣaysa wa n ag Yusəf, nəkna təməzdəyt n abba-net d
anna-net, manəmmək as du-z-inkər əmərədda ad igannu ijənnawan
a d-igmad?» 43 Ijjəwwab-asan Ɣaysa inn-asan: «Ayyiwat əgətəntən
gar-ewwan. 44 Wər t-illa i di-du-z-akkin ar s a t-id-ewây sər-i Abba
a di-d-issəglan, nak amaran əssənkəraq-q-idu daɣ təmattant əzəl
wa ilkaman. 45 Ǝlkəttaban n ənnəbitan ih-en as: *"Ketnasan a tan-
isassaɣru Məššina*."
Awedan kul wa islan y Abba, iqbal əsəssəɣri-net wədi a di-d-akku.
46 Wər t-illa is kala ad inay Məššina di n Abba ar wa t-id-ifalan. Ǝnta
ɣas a t-inayan.
47 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as i izzəgzanan ad igrəw təməddurt
ta təɣlalat. 48 Nak a imosan amensay wa ihakkin təməddurt.
49 Imarawan-nawan ətšan Manna daɣ taneray mišan wər dasan-igdel
awen təmattant. 50 As iga awen amensay was ganna nak, ijənnawan
a daɣ d-igmad. I t-itšan wər tu-z-iba. 51 Nak a imosan amensay wa d-
igmadan jənnawan ihakku təməddurt. Awedan kul wa itšan amensay
wa ad iddər har faw. Amaran taɣəssa-nin a təmosat imensewan win
z'akfa fəl ad təgrəw əddənet təməddurt.»
52 Tənkar tamazaq təssohet gər Kəl-Ǝlyəhud ad gannan:
«Manəmmək as dana-z-akfu awedan wa taɣəssa-net natš-et?»
53 Təzzar inn-asan Ɣaysa: «Awalla, əggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan
âs as wər tətšem taɣəssa-nin nak Ag Aggadəm, tašwim deɣ azni-
nin, wər dawan-tu-təlla təməddurt ta təɣlalat. 54 Awedan wa itšan
taɣəssa-nin išwa ənta da azni-nin, wədi igrâw təməddurt ta təɣlalat,
əssənkəraq-q-idu deɣ daɣ təmattant əzəl a ilkaman. 55 Fəlas taɣəssa-
nin amensay wa n tidət a təmos, azni-nin deɣ aman ən tassay win
tidət a imos. 56 Awedan wa itšan taɣəssa-nin, išwa deɣ azni-nin, wədi
irtay dər-i, nak deɣ əheɣ əwəl-net. 57 Abba wa di-d-izammazalan
ənta ɣur təlla təməddurt, amaran ənta a di-tat-ikfan, daɣ adi wa
itšan taɣəssa-nin ad t-əssudəra nak da. 58 Ǝnta əddi da amensay wa
d-igmadan ijənnawan. Wər ola əd wa ətšan marawan-nawan fəlas
wər dasan-igdel adi təmattant. Awedan wa t-itšan, wədi ad igrəw
təməddurt ta təɣlalat.» 59 Arat da da wa inna Ɣaysa daɣ ahan n
əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud daɣ əɣrəm wa n Kafarnahum.

Efel wa əgan aytedan wiyyad dəffər Ɣaysa, əlkaman-as wiyyad

60 As əslan nəttulab-net aggotnen y arat wa inna da, ənnan: «Batu
ta ši labasat, izzəwat əzəgzan-net. Ma ifragan əlqəbulat-net?» 61 Issan
Ɣaysa daɣ man-net as gitantanan nəttulab-net gar-essan daɣ talɣa ten,
inn-asan: «Ǝngəm əzəgzan-nawan a tədas batu di? 62 Ma za tagim za
as di-toggam nak Ag Aggadəm tagazzaya s adag wa əheɣ əstizarat?
63 Infas wa Zəddigan a ihakkin təməddurt. Awedan əs təɣəssa-net,
wər imos wala. Awalan win dawan-əgeɣ, Infas a mosan, hakkin deɣ
təməddurt. 64 Mišan əhân-kawan aytedan wər nəzzəgzan.» Ɣaysa
harwa ɣur tizarat da issân win wər nəzzəgzan, issân deɣ wa tu-z-agin

daɣ fassan. 65 Ilas inn-asan: «Adi da a fəl dawan-ənne: "Wər t-illa i
ifragan a di-d-akku ar s ad t-ikfa Abba fərregat n adi."»
66 Den da dəffər-əs ifal a əggen daɣ nəttulab-net, əɣradan əd tidawt-
net. 67 Təzzar inna Ɣaysa i nəttulab win maraw d əššin: «Meqqal
kawanay da təram teklay?» 68 Inn-as Simɣon Butros: «Ǝməli, ma imos
wa za nakku? Kay a itaggan awalan win əhakkanen təməddurt ta
təɣlalat. 69 Nakkanay nəzzigzan sər-ək, nəssân as kay Ǝmizdag a d-
ifâlan Məššina.» 70 Inn-asan Ɣaysa: «Ak wərgeɣ əsənnəfrən a kawan-
əge ketnawan, fəl marawewwan d əššin, kuddeɣ âs iyyan daɣ-wan
Iblis.» 71 Batu ta Yahuza wa n ag Simɣon Isxarəyuti a fəl tat-iga Ɣaysa.
Fəlas Yahuza a tu-z-agin daɣ fassan kuddeɣ âs iyyan daɣ nəttulab win
maraw d əššin a imos.

7

Ǝlməsix iha tarrayt əs Yerusalam

1 Dəffər adi issəwal Ɣaysa d akal ən Galilaya, fəlas wər ira əsəwəl
ən wa n Yahudəyya, id imuzaran ən Kəl-Ǝlyəhud a gammaynen əd
tanaɣay-net. 2 As itaggu awen əmud ən Kəl-Ǝlyəhud was itawannu wa
n Təkarbanen ihoz-du. 3 Ǝnnan-as mədrayan-net: «Ǝfəl da takka akal
wa n Yahudəyya fəl ad ənəyan nəttulab-nak əššəɣəlan win tətagga.
4 Awedan as ira fall-as tagu masnat wər išəqqəl daɣ əssir. Dad zama
as tətaggaɣ aratan ogdanen d awa, wədi agu təməwit ta fəl tan-z-
inəy awedan kul.» 5 As das-gannin mədrayan-net awen da wər sər-əs
əzzəgzanan. 6 Inn-asan Ɣaysa: «Assaɣat ta-nin harwa da wər du-
tewed. Kawanay amaran wər təzlayam assaɣaten. 7 Wər t-illa əddəlil
a fəl kawan-za-təgzər əddənet. Nak amaran əddənet təgzâr-i fəlas
təgəyya a əmosa y arak mazalan win daɣ-as tagginen. 8 Akkiwat amud
wen kawanay. Nak wər t-əkke fəlas assaɣat-in harwa da wər du-
tewed.» 9 As dasan-iɣrad tənna n aratan win, iqqim-du daɣ Galilaya.
10 Dər iga awen da ya as əkkan mədrayan-net amud, ikk-ay Ɣaysa
ənta da, eges iki wa zun as iga daɣ əssir, fəlas wər issəkna iman-
net y aytedan. 11 Itaggu əmud den da gammayan-tu muzaran ən Kəl-
Ǝlyəhud gannan: «Ma iga aləs a?» 12 As itaggu awen tənkâr təmazaq
gər aytedan daɣ talɣa ən Ɣaysa. Wiyyad za gannan: «Aləs di olâɣ.»
Wiyyad amaran gannan: «Kalar əsəxrək fadda a itaggu tamattay.»
13 Mišan wər t-illa awedan ihalan amagrad dat aytedan daɣ talɣa-net,
fəl təksəda ən muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud.

Assa ən Ɣaysa Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada

14 As isaggaraygaray əmud ikka Ɣaysa Ehan wa Zəwwəran n
Ǝlɣibada a daɣ-as isasaɣru. 15 Ǝsəssəɣri wa iqqan iɣafawan ən Kəl-
Ǝlyəhud wəllen har əqqiman gannin: «Wa ak awedan ma t-issosanan
aratan win, ənta wər iɣra?» 16 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝsəssəɣri-nin wərge
nak a d-ifal, kalar wa di-d-izammazalan a d-ifal. 17 Awedan kul wa
iran ad ammazal tara ən Məššina, wədi ad issən kud əsəssəɣri-nin
ənta Məššina a d-ifal wala deɣ arat a imos a d-ənzama gər-i əd man-
in. 18 Awedan wa iššewalan s aratan a d-inzâm gar-es əd man-net,
wədi iman-net as igammay tanaya. Mišan awedan wa išɣalan daɣ
əsənnəfiləl ən tanaya ən wa t-id-izammazalan, wədi tidət a immal,
wər daɣ-as t-illa a imosan lahan. 19 Wərgeɣ ikf-iwan ənnəbi Musa

Ǝlqanun? Wər kawan-iha za i das-ilkâman. Mafel as təram a di-tanɣim?» 20 Ǝnnan-as aytedan: «Kay aggəsuf a kay-ihan. Ma iran tenaɣay-nak?»

21 Inn-asan Ɣaysa: «Nak təlməɣjujat iyyadda ɣas a əge daɣ əzəl ən təsanfawt, mišan əqqanan-as ɣafawan-nawan. 22 Kawanay wərgeɣ təšaqqalam daɣ əzəl ən təsanfawt fəlas bararan-nawan a daɣ-as təsamankadam? Amaran wər fall-awan imos awen lahan, fəlas ənnəbi Musa a dawan-t-innan – as iga awen imarawan-nana a t-id-əssəntanen, wərge Musa. 23 Ǝnəyat za, dad imos as itawasamankad barar daɣ əzəl ən təsanfawt fəl ləkkum y əššəriɣa wa n ənnəbi Musa, mafel as kawan-iha alham-in fəlas əgeɣ y awedan əzuzəy ikmâlan daɣ əzəl ən təsanfawt? 24 Ad wər təxakkamam awedan s azzahir-net. Kalar xakkamat əs tidət.»

25 As t-oggan arat daɣ aytedan win Yerusalam ad gannin: «Awak aləs wen, wərgeɣ ənta as əran muzaran-nana tenaɣay-net? 26 Amaran ənta den əmərədda iššewalan den dat awedan kul, wər t-illa i das-igannin wala! Awak immikkan imuzaran-nanaɣ a sallakannen as ənta a imosan Ǝlməsix? 27 As iga awen da za aləs wa nəssân akal wa d-igmad, Ǝlməsix amaran assaɣa wa du-z-asu ənəfilal ɣas a du-z-agu, wər t-illa awedan a issânan da d-igmad.» 28 Harwa da isasaɣru Ɣaysa daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada as idkal əməsli-net wəllen inna: «Təzdâyam-i təssânam sas d-əhe! As iga awen da ya wər d-ose gər-i əd man-in, kalar wa imosan tidət a di-d-izammazalan; amaran wər tu-təzdayam. 29 Nak əzdayaq-qu, fəlas ənta sər-wan d-əfala, amaran ənta di-d-izammazalan.»

30 Den da ad əgmayan muzaran ən tamattay d abbaz-net mišan wər tan-iha i t-idasan, fəlas alwaq-net a du-wər-newed harwa da. 31 Aytedan aggotnen a əzzəgzannen əs Ɣaysa daɣ tamattay en, gannin: «Tordâm as kud d-osa Ǝlməsix ifrâg əsəkni n alɣalamaten ogarnen šin issəkna aləs wa?»

32 Arat wa simətəktikan aytedan daɣ tamattay ta, əslan-tu Farisay-tan. Ǝnkaran limaman win zawwarnen, əd Farisaytan əssəglan-du imagazan n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada y ad abəzan Ɣaysa. 33 Inn-asan Ɣaysa: «Nak ad agaɣ arat ən tamert əddewa dər-wan, dəffər adi amaran ad z'akka wa di-d-izammazalan. 34 A di-təgməyam mišan wər di-za-təgrəwam fəlas edag wa z'akka wər təfregam iki-net.» 35 Ad tinəməsəstinan Kəl-Ǝlyəhud, gannin: «Ma imos za adag wa z'akku daq-qu wər za nəgrəw? Meqqal Kəl-Ǝlyəhud win wazawaznen daɣ kallan win tama a z'akku iggəz-tan? Meɣ ak aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud a z'isasaɣru? 36 Ma imos almaɣna ən batu ta iga da, as inna: "A di-təgməyam mišan wər di-za-təgrəwam, fəlas wər təfregam iki n adag wa z'akka"?»

Aman win sidurnen

37 As d-ewad əzəl wa ilkaman n əmud wa n Təkarbanen, s ənta a imosan əzəl wa zəwwəran daɣ əmud en, ibdad Ɣaysa dat tamattay idkal əməsli-net inna: «Awedan kul wa iffudan akkiwet-i-du ad ašəw. 38 Awedan kul wa sər-i izzəgzanan "ad əngəyan gərwan n aman win sidurnen daɣ əwəl-net", s əmmək was iktab awen daɣ Ǝlkəttaban.» 39 Batu ta iga Ɣaysa den, Infas wa Zəddigan a sər-əs issoka, a z'əgrəwan aytedan win sər-əs əzzəgzannen. Ǝnta azzaman en Infas

wa Zəddigan wər itawakfa harwa da fəlas Ɣaysa a wər nəggez tanayanet.

Ǝməzzəy gər aytedan

40 As isla ades ən tamattay en i batuten šin iga Ɣaysa da ənnan:
«Illikan as aləs wa ənta a imosan Ǝnnəbi wa ittəmalan!» 41 Ǝnnan
wiyyad: «Ǝlməsix awa!» Ǝnnan-asan wiyyad: «Manəmmək as du-
z-igməd Ǝlməsix Galilaya? 42 Awak Ǝlkəttaban wərgeɣ a ənnan:
*"Ǝzzurrəyya ən Dawəd, əd təɣrəmt ən Betalxam s ənta as kala daɣ-as
iɣsar Dawəd, a du-z-igməd Ǝlməsix."»* 43 Ǝmmək en daɣ as təmməzray
tamattay daɣ talɣa ən Ɣaysa. 44 Wiyyad daɣ-san ərân abbaz-net, mišan
wər tan-iha is t-idas əfus-net.
45 Ǝglan magazan n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada əqqalan ilima-
man win zawwarnen, əd Farisaytan. Osan-in ɣas ənnan-asan: «Mafel
wər t-idu-tewayam?» 46 Ǝnnan-asan magazan: «Wər kala itawanay
awedan igan awal wa iga aləs en.» 47 Ǝnnan-asan Farisaytan: «Daɣ
adi kawanay da toyyam iman-nawan tətawasaxrakam? 48 Ǝssənat
ill-ay i sər-əs izzigzanan daɣ-na? 49 Wər sər-əs izzəgzan ar tamattay
n aljahilan wər nəssen wala daɣ awa ihan əššəriɣa n Ǝttawret, as
ketnasan təwâr-tan tulɣant.» 50 Inn-asan Nikodemos imosan iyyan
daɣ Farisaytan s ənta din-osan Ɣaysa dat awen: 51 «Ǝššəriɣa-nana
wər t-iha ad itəwəxkəm awedan iket wər iššewal, itəwəssən awa daɣ
iššokal.» 52 Ǝnnan-as: «Galilaya kay təlat kay da? Aknu teɣaray
n Ǝlkəttaban ad tənəya kay iman-nak as wər t-illa ənnəbi a du-z-
igmədan Galilaya.»
53 Təzzar ikka awedan kul ehan-net.

8

Tantut ta təgat əzzəna

1 Ikka Ɣaysa adɣaɣ as itawannu wa n Eškan ən Zaytun. 2 As
affaw aɣôra iqqal Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, təzzar təkk-ay-du
tamattay ketnet. Iqqim a tan-isasaɣru. 3 Iššewal den da as d-osan
musanan n Ǝttawret əd Farisaytan ewâyan tantut a d-əɣdaran tətaggu
əzzəna. Ǝssəbdadan-tat dat awedan kul, 4 ənnan i Ɣaysa: «Ya Ǝššex-
nana, tantut a əzzəna a təga, amaran tətiwanay tətagg-ay. 5 Daɣ
Ǝttawret za a inna Musa: "Tantut zun ta, ilzâm a tat-əggaran aytedan
əs təhun har tat-iba." Amaran kay ma tənne?»
6 Arat wa təmərkest a imos a das-əgân fəl ad t-əssəwəran lahan.
Edag ân a dasan-ajjawwab Ɣaysa, inaz ad ikattab s adad-net fəl
amaḍal. 7 Ǝqqiman ədgâzan-tu s əsəstan, as ihog ibdad-du inn-asan:
«Inkəret-du daɣ-wan was kala wər iga abakkad izaret əs taggor-net.»
8 Ilas enez ad ikattab s adad-net fəl amaḍal. 9 Ǝslan i batu ta ɣas,
mazazaran əglan, azzaran-asan win waššarnen. Iqqim-du Ɣaysa ɣas-
net ənta əd təntut ta nad, təbdâd dat-əs.
10 Ibdad-du inn-as: «Tantut, ma əgan aytedan win kam-əbaznen?
Wər tan-iha i kam-ibâzan s əššəriɣa?» 11 Tənn-as: «Waliyyan daɣ-san,
Ǝməli-nin». Inn-as Ɣaysa: «Nak da za wər kam-z-abəza s əššəriɣa.
Aglu təjəwənke, mišan ad wər tələsaɣ igi ən bakkadan.»

Ɣaysa ənta a imosan ənnur n əddənet

12 Ilas Ɣaysa awal i tamattay inna: «Nak a imosan ənnur n əddənet.
Daɣ adi wa di-ilkaman ad igrəw ənnur wa isiduran, amaran iɣrâd

d ad ijiwankat daɣ šiyyay.» 13 Ǝnnan-as Farisaytan: «Təgəyya ən
man-nak a təmosa, arat wa təgannaɣ əddi irkam wəllen.» 14 Inn-
asan Ɣaysa: «Kud imos as təgəyya ən man-in a mosa da təgəyya-nin
tidət a təmos fəlas əssâna sas d-əhe, əd sas ədaga. Kawanay amaran
wər təssenam sas d-əhe, wala sas ədaga. 15 Kawanay azzahir ɣas
as təšarraɣam aytedan, nak amaran wər šərrəɣa waliyyan. 16 As iga
awen da as fall-i d-osa adi, ad šarraɣa, amaran əššəriɣa-nin issohat,
fəlas iddew dər-i Abba wa di-d-izammazalan. 17 Ǝššəriɣa-nawan iktâb
daɣ-as âs təgəyya n əššin meddan a təmosat tidət. 18 Nak za təgəyya
iyyadda a mosaɣ i man-in, təgəyya-nin ta n sanatat amaran Abba s
ənta di-d-izammazalan a tat-imosan.» 19 Təzzar ənnan-as: «Mənid
illa za Abba-nak?» Inn-asan Ɣaysa: «Wərmad di-təzdâyam za wər
təzdayam Abba-nin. Ǝnnar di-təzdâyam təzdəyam Abba-nin.»

20 Batuten šin itagg-enat Ɣaysa assaɣa wa daɣ isasaɣru daɣ Ahan
wa Zəwwəran n Ǝlɣibada dagma n adag wa iha əssənduq wa daɣ
tiddawnat təkutawen. Mišan wər t-illa i igmâyan d abbaz-net fəlas
alwaq-net a du-wər-newed harwa da.

Wər təfregam iki ən dad əkke

21 Ilas Ɣaysa inn-asan: «Nak teklay a z'aga. A di-təgməyam amaran
a kawan-iba daɣ tišit ən nasbakkadan. Wər təfregam a din-tawədam
edag wa əkke.» 22 Ad tinəmənnin arat daɣ Kəl-Ǝlyəhud gar-essan:
«Meqqal iman-net a z'anɣu, fəlas a inna wər nəfreg a din-nawəd edag
wa ikka.» 23 Inn-asan Ɣaysa: «Kawanay aytedan n ares a təmosam,
nak in afalla. Kawanay kəl əddənet a da a təmosam, nak wər di-
təla əddənet a. 24 A di da a fəl dawan-ənne a kawan-iba daɣ tišit
ən nasbakkadan. As wər təzzəgzanam as nak a imosan "Wa Illan
da", wədi a kawan-iba əd tišit ən bakkadan.» 25 Ǝnnan-as: «Ak
ma təmosaɣ?» Inn-asan Ɣaysa: «Awa dawan-əmala ɣur tizarat har
əmərədda ənta a mosa. 26 Ǝllân-tu aratan aggotnen as əfrâgaɣ a
tan-anna daɣ talɣa-nawan, əllân-tu deɣ aratan aggotnen as əfrâgaɣ
a kawan-awwaddaba fall-asan. Mišan wa di-d-izammazalan məššis
ən tidət a imos, amaran arat wa di-d-inna, ɣas a əmmala y əddənet.»

27 Wər əgren as batu n Abba a daɣ dasan-imməgrad. 28 Inn-asan
Ɣaysa: «As təgam iman-in nak Ag Aggadəm s əsəhhuki wa di-za-tagim
fəl təgəttawt, ad təssənam as nak da a imosan "Wa Illan da", təssənam
deɣ as wər t-illa a tagga gər-i əd man-in, arat wa di-isassaɣra Abba ɣas
a ganna. 29 Wa di-d-izammazalan iddew dər-i. Wər di-oyya ɣas-in fəlas
faw da arat wa das-igrazan ɣas a tagga.» 30 Ǝslan aytedan aggotnen y
awa inna Ɣaysa den əzzəgzanan sər-əs.

Win əmosnen əzzurrəyya n Ibrahim əs tidət

31 Inna Ɣaysa i Kəl-Ǝlyəhud win sər-əs əzzəgzannen: «As
təbbərdagam y awa kawan-sassaɣra, ad təqqəlam inəttulab-in win
tidət, 32 təssənam tidət, tidət amaran ənta kawan-za-təsaddarfit.»

33 Ǝnnan-as: «Nakkanay ya əzzurrəyya n ənnəbi Ibrahim a nəmos,
wər kala daɣ əddənet ad nəqqal eklan ən waliyyan, mafel təganna:
"Ad taddarfem"?» 34 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan
as awedan kul wa itaggin ibakkadan, wədi akli ən bakkadan a imos.
35 Akli amaran wər das-t-illa adag ən faw daɣ aɣaywan, mišan Barar

wa eraw aɣaywan wədi edag-net ill-ay har faw. 36 Daɣ adi as kawan-
isaddarfat Barar, wədi ad taddarfem əs tidət. 37 Ǝssânaɣ as əzzurrəyya
n Ibrahim a təmosam, mišan təgammayam d ad tagim iman-in fəlas
awal-in a wər nədes iwallan-nawan. 38 Nak arat wa ənaya ɣur Abba-
nin a əmmala, amaran kawanay tətaggim awas təslam ɣur abba-
nawan Iblis.»
39 Ǝnnan-as: «Abba-nana ya ənnəbi Ibrahim a t-imosan.» Inn-
asan Ɣaysa: «Ǝnnar tidət âs təmosam bararan n Ibrahim ad
tətaggim imazalan win iga Ibrahim. 40 Kawanay amaran əmərədda
təgammayam əd tanaɣay-nin, nak imosan awedan a dawan-immalan
tidət s əmmək was di-tat-d-inna Məššina. Arat wədi wər t-iga Ibrahim.
41 Imazalan win iga abba-nawan a tətaggam.» Ǝnnan-as: «Nakkanay
wər nəmos iniba; wər nəla ar abba iyyanda a t-imosan Məššina.»
42 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝnnar Məššina a imosan Abba-nawan tarim-
i, fəlas Məššina a d-əgmada, ənta a d-əfala, wərge gər-i əd man-in
as d-ose, kalar ənta di-d-izammazalan. 43 Mafel wər təgrem awal-in?
Wər dawan-igdel əgərri-net ar as wər təfregam əsəsəm y as. 44 Wər
tələm daɣ abbatan ar Iblis, amaran tərâm ad tassandim deranan n
abba-nawan. Harwa ɣur ənətti ad iqqal əməggi ən man, amaran
wər ibded daɣ tidət, fəlas wər təha tidət əwəl-net. Igi ən bahu a
imosan əttəbiɣat-net fəlas anasbahu a imos, imos deɣ abba ən bahu.
45 Nak amaran tidət as tamagrada, adi da fəl di-wər-təzzəgzanam.
46 Məni daɣ-wan wa ifragan ad aggayyat as kala ad əgeɣ abakkad?
Kud tidət a əmmala mafel wər di-təzzəgzanam? 47 Awedan imosan
arat daɣ tamattay ən Məššina, əsəsəm a itaggu y awa inna Məššina.
Kawanay amaran wər das-təsəsimam, fəlas wər təmosam tamattay ən
Məššina.»

Ɣaysa d Ibrahim

48 Təzzar ənnan Kəl-Ǝlyəhud i Ɣaysa: «Wərgeɣ kala ad nənna kay
iyyan daɣ Kəl-Samarəya a təmosaɣ amaran ih-ik aggəsuf?» 49 Inn-
asan Ɣaysa: «Wər di-iha aggəsuf, Abba-nin ɣas a əssəɣmara, kawanay
amaran wər di-təssəɣmaram. 50 Wər gəmməyaɣ tanaya i man-in. Ill-
ay wa di-igammayan tanaya, amaran ənta a ixakkaman. 51 Ǝggəyyeɣ
əsilakanaɣ-awan as awedan wa ittafan awal-in, wər ilkem ad inay
təmattant.»
52 Ǝnnan-as arat daɣ Kəl-Ǝlyəhud: «Ǝmərədda ad nəkkas aššak
as ih-ik aggəsuf! Ibrahim da aba-tu ənta harkid ənnəbitan kul, kay
amaran təganna: "Awedan kul wa ittafan awal-in, wər ilkem ad inay
təmattant." 53 Abba-nanaɣ Ibrahim dâ aba-tu: tordeɣ as togaraq-qu
almaqam? Ǝnnəbitan dâ aba-tan. Kay ma təxsabaɣ iman-nak?»
54 Inn-asan Ɣaysa: «As imos as iman-in a fəl sanamala, wədi tanaya-
nin wər tənfa wala. Abba-nin s ənta as təgannim imos Ǝməli-nawan,
ənta a di-ihakkan tanaya, 55 amaran wər tu-təzdayam, mišan nak
əzdâyaq-qu. As ənne wər t-əzdaya, wədi ad əqqəlaɣ anasbahu ən
šilat-nawan. Kalar əzdâyaq-qu, amaran əttâfaɣ awal-net. 56 Abba-
nawan Ibrahim imâl-tu əd tədəwit fəl as das-igmad aššak as ad inəy
assa-nin, amaran inay-tu, ikn-ay awen əsəffəliwəs.» 57 Ǝnnan-as Kəl-
Ǝlyəhud: «Kay wər teweda wala səmmosat təmərwen n awatay eges
tənne tənâyaɣ Ibrahim?» 58 Inn-asan: «Ǝggəyye silakanaɣ-awan as
dat təhəwt n ənnəbi Ibrahim da nak əmosa "Wa Illan da".» 59 Təzzar

ad takammen šihun y a das-agin zabaw, mišan ya igmad-tan daɣ tamattay, irdaɣ afarag n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada.

9

Ǝzuzəy wa iga Ɣaysa y awedan a d-ihəwan əd taddarɣalt

1 Ijiwankat Ɣaysa as inay aləs s as d-ihəw da iddirɣal. 2 Ǝssəstanan-
tu nəttulab-net ənnan-as: «Ǝššex, mafəl d-ihəw aləs a əd taddarɣalt?
Awak əddəlil n abakkad-net, meɣ ak abakkad ən marwan-net?» 3 Inn-
asan Ɣaysa: «Wərmad iddirɣal fəl əddəlil n abakkad-net, wala deɣ
abakkad ən marwan-net. Wər d-ihəw əd taddarɣalt ar y a sər-əs
təwənəyan igitan ən Məššina. 4 Iwâr-anaɣ ad naknu əššəɣəlan ən
wa di-d-izammazalan iket di ad iga azal, fəlas ehad izay-du, amaran
wər t-illa i daɣ-as ifragan əššəɣəl. 5 Iket əheɣ əddənet əmosaɣ ənnur
n əddənet.»

6 As iga batu ta, issotaf daɣ amaḍal, iga arat ən talaq əs mətman-
net, issəlal-tat i šittawen n əmədderɣəl en, 7 inn-as: «Aglu takka
təɣazart ta n Siloxam təšširəda daɣ-as udəm-nak.» (Siloxam almaɣna-
net anammazal.) Igla əmədderɣəl iššorad udəm-net, as d-iqqal da
ihannay.

8 Ad gannin mahharagan-net, d aytedan win t-ənaynen dat awen
imos əmədderɣəl itansayan: «Ak awen wərgeɣ aləs was faw iqqim
itansay?» 9 Wiyyad gannin: «Ǝnta daɣ awen.» Wiyyad ənta da gannin:
«Kala, tulat ɣas a dər-əs iga.» Ǝnta amaran igannu: «Nak daɣ awa.»
10 A tu-sastanan gannan-as: «Məni təməwit tas təgrawaɣ asawad-
nak?» 11 Igann-asan: «Aləs as gannin Ɣaysa, a igan arat ən talaq,
təzzar issəlal-tat i šittawen-in, inn-i ad aglaɣ əšširədaɣ udəm-in daɣ
təɣazart ta n Siloxam. Ǝgleɣ əššoradaq-qu ɣas, əgrawaɣ asawad-in.»
12 Ǝnnan-as: «Ma iga za aləs wədi?» Inn-asan: «Wər əssena».

13 Ǝlwayan aytedan win aləs was kala ad imos əmədderɣəl da əs
Farisaytan. 14 Ǝnta əzəl ən təsanfawt ən Kəl-Ǝlyəhud a daɣ iga Ɣaysa
talaq, issəswad əmədderɣəl wen. 15 A tu-sastanan Farisaytan əntanay
da əd təməwit tas igraw asawad-net. Inn-asan: «Arat ən talaq a
issəlal šittawen-in, əššoradaɣ udəm-in, əswada.» 16 Ad gannin arat
daɣ Farisaytan: «Aləs wa igan arat wa, wər d-ifel Məššina fəlas wər
isassahat əzəl ən təsanfawt-nana.» Ǝnnan wiyyad: «Alɣalamaten šin,
manəmmək as tanat-z-agu awedan imosan anasbakkad?» Təzzar iga
əməzrəy gar-essan. 17 Ǝlasan əsəstan n aləs was kala ad iddərɣal
ənnan-as: «Kay a innan izzozay-kay aləs daɣ taddarɣalt, əməl-anaɣ
was tordeɣ as imos-tu.» Inn-asan: «Ǝnnəbi a imos.»

18 Ǝglan Farisaytan wər əzzəgzanan as aləs wa kala ad iddərɣal har
du-sassaɣran imarwan-net. 19 Ǝnnan-asan: «Ak ənta da da barar-
nawan was tənnam as d-ihəw da iddirɣal? Məni təməwit tas igraw
asawad-net əmərədda?» 20 Ǝnnan-asan marwan n aləs: «Nəssân as
barar-nanaɣ a imos, nəssân ənta da âs as d-ihəw da iddirɣal, 21 mišan
wərmad nəssân təməwit tas igraw asawad-net, za wala deɣ awedan
wa t-issəswadan. Səstənat-tu iman-net, fəlas aləs waššaran a imos
ifragan ad ammagrad daɣ talɣa ta tu-təqqalat.» 22 Batu ta wər tat-
əgen marwan-net ar fəl təksəda ən muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud fəlas
tənna a gan awedan kul wa iggəyyen as Ɣaysa a imosan Ǝlməsix,
wədi ad t-əkkəsan daɣ əljəmaɣat n ahan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud.

23 Awen da fəl ənnan marwan-net: «Tušaray-net təšišawad-tu a
dawan-ammagrad daɣ talɣa ta tu-təqqalat, səstənat-tu.»
24 Ǝlasan-du Farisaytan teɣaray n aləs was kala ad iddərɣal ənnan-
as: «Iksad Məššina təməla tidət. Nakkanay nəssân as aləs di
anasbakkad.» 25 Inn-asan aləs wa: «Nak wər əssena kud anasbakkad
a imos wala. Arat iyyanda ɣas a daɣ əssana, as kala ad əddərɣala,
əmərədda əhannaya.» 26 Dəffər awen ənnan-as: «Ma imos arat
wa dak-iga? Məni təməwit tas kay-issəswad?» 27 Inn-asan: «Arat
wədi ya əmâlaɣ-awan-tu mišan wər di-təzzəgzanam. Mafəl təram a
dawan-t-ələsaɣ emel? Meqqal ak kawanay da a təram ad təqqəlam
inalkiman-net ketnawan?» 28 Ǝgan-as ərrəbdan ənnan-as: «Kay a
imosan ənalkim-net, nakkanay inalkiman n ənnəbi Musa a nəmos.
29 Musa nəssân as iššewal-as Məššina, amaran aləs wədi wər nəssen
sas d-iha fadda.»
30 Inn-asan: «Aləs wa wər təssenam wala sas d-iha mišan izzozay-i
daɣ taddarɣalt! Arat ya wa ənta a isammaklalan wəllen! 31 Təssânam
as Məššina wər iqəbbəl šiwatriwen ən nasbakkadan. Awedan wa
das-ibbərdagan itamazal tara-net, ənta as iqqabbal šiwatriwen-net.
32 Wər kala ad itawasla awedan issiswadan iyyan a d-ihəwan əd
taddarɣalt. 33 Ǝnnar du-wər-ifel aləs di Məššina, wər z'ifrəg igi ən
wala.» 34 Haraššen-tu ənnan-as: «Ko! Adis kay was as du-təhəwa da
təmosa təbəluləq n abakkad, kay a iran a dana-takfaɣ alfaydaten?»
Təzzar əstaɣan-tu.

Aytedan win əddərɣalnen daɣ batu ta təqqalat əddin

35 As isla Ɣaysa əmazal wa igan da, iswad y aləs wen har t-igraw
inn-as: «Awak təzzigzanaɣ sər-i Ag Aggadəm?» 36 Inna aləs i Ɣaysa:
«Ǝməl-i awa imos, Ǝməli-nin, fəlas areɣ a sər-əs əzzəgzəna.» 37 Inn-
as Ɣaysa: «Tənayaq-qu, amaran ənta da da dak-imməgradan da.»
38 Inn-as aləs: «Daɣ adi əzzigzanaɣ Ǝməli-nin.» Təzzar issəjad-as.
39 Amaran inna Ɣaysa: «Nak assa a d-əgeɣ əddənet y ad ammazalaɣ
əššəriɣa, əswədan win wər nəhənnəy, addarɣalan win hannaynen.»
40 Ǝslan arat daɣ Farisaytan win dər iddew y awa inna da ənnan-
as: «Daɣ adi nakkanay da imədərɣal a nəmos?» 41 Inn-asan Ɣaysa:
«Ǝnnar təmosam imədərɣal wədi wər kawan-iwer abakkad, mišan
dad imos as təgannim: "Nakkanay nəhannay", wədi iwâr-kawan
abakkad.»

10

Ɣaysa ənta a imosan amadan wa olaɣan

1 «Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as: Awedan wa wər nəggez afarag
n ayfəd s əmi was itawaggaz, itaraggat-t-idu, wədi abaydag a imos n
ənarkab. 2 Amaran wa d-iggazan s əmi n afarag, wədi ənta a imosan
amadan n ayfəd. 3 Ǝnaɣlif n afarag a das-z-aləman imi, aslinat ayfəd y
əməsli-net, ad iɣarru šin-net s esmawan-nasnat isardaq-qanat afarag.
4 As d-iɣrad ikus ən šin-net, a dasnat-izar, ælkəmnat-as, fəlas əzdâynat
əməsli-net. 5 As iga awen awedan wa dasnat-imosan ənaftaɣ, wər das-
z-ælkəmnat, ewef fadda a tu-z-aginat fəlas wər əzdaynat əməsli-net.»
6 Ǝlmital wa da, a dasan-iga Ɣaysa, mišan wər əgren almaɣna n awa
daɣ-san imməgrad da.

7 Ilas Ɣaysa inn-asan: «Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as nak a imosan
imi was raddaɣnat ayfəd. 8 Win dat-i d-osanen kul ibaydagan ən
narkaban a mosan, amaran wər dasan-əssəsamnat ayfəd. 9 Nak a
imosan imi n afarag. Wa sər-i d-iggazan ad afsu. Ifrâg ad itaggaz
iraddaɣ, igrəw əntada imensewan-net. 10 Abaydag wər d-itisu ar fəl
šikra, d igi ən man d əhluk. Nak amaran ose-du fəl ad əgrəwan
aytedan təməddurt, əgrəwan-tat da za əs təməwit wər nəla əddukad.
11 Nak a imosan amadan wa olaɣan. Amadan wa olaɣan iman-
net a ihakku fəl ayfəd-net. 12 Mišan awedan wâs ayfəd wərgeɣ šin-
net, ətəwəɣfar ɣas a itawagga y a tanat-idən, wədi as ogga əridal
izay-tanat-du, ad addaggag ayy-enat-in, abəz daɣ-asnat əridal awa ira,
izəwwəziwəz-tanat. 13 Arat wa itagg-ay aləs wa fəlas ətəwəɣfar ɣas a
iga y əššəɣəl wa, wər izlay a əganat ayfəd. 14 Nak a imosan amadan
wa olaɣan. Ǝzdâyaɣ ayfəd-in, ayfəd-in deɣ əzdaynat-i, 15 əs təməwit
ta daɣ as di-izday Abba-nin, nak deɣ əzdâyaq-qu. Ǝkfeɣ iman-in
fəl ayfəd-in. 16 Ǝleɣ ayfəd šiyyad wər nəha afarag wa. Ǝntanatay
da kundaba azzaraɣ-asnat, aslinat y əməsli-nin. Ayfəd-in kul ad
ərtəynat əqqəlnat əsəgən iyyanda, ilân amadan iyyanda. 17 Abba ir-
i fəlas iman-in a əkfe fəl a tan-ələsaɣ agaraw. 18 Wər t-illa i daɣ-i
z'abəzan iman, kalar iman-in a əkfeɣ əs təradawt-in. Ǝleɣ fərregat
ən tahakkay-nasan, əleɣ da fərregat n əsuɣəl-nasan. Ǝnta da daɣ arat
was di-omar Abba-nin s igi-net.»
19 Ǝlasan Kəl-Ǝlyəhud əməzrəy daɣ talɣa n aratan win igannu Ɣaysa
da. 20 A daɣ-san aggen gannin: «Aləs wa aggəsuf a t-ihan! Awa
əmeskel! Mafel təssisamam-as?» 21 Wiyyad gannin: «Awedan iha
aggəsuf wər itəggu awal wa. Tordam as ill-ay aggəsuf ifrâgan əsəswəd
ən məddərɣal?»

Ɣaysa ənta a imosan Ǝlməsix, imos Barar ən Məššina

22 Azzaman en tagrəst. Ewad-du əmud imosan isaktan n
ətəwəzəzdag wa iga Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada daɣ Yerusalam.
23 Itijəwənkit Ɣaysa daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada issiwal əd
tarrayt təfâlat as itawannu «ta n Suliman.» 24 Ɣilayɣalayan-tu Kəl-
Ǝlyəhud win əllanen den gannin-as: «Kay ak har əmmay wər dana-
tore daɣ aɣaf? Kud kay Ǝlməsix a təmosa, təzəluleɣa-du da da tannaɣ-
anaq-qu.»
25 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝmâlaɣ-awan, mišan wər di-təzzəgzanam.
Imazalan win əge s esəm n Abba-nin, əggəyyen-i, 26 mišan wər di-
təzzəgzanam fəlas wər tətabaqqem daɣ ayfəd-in. 27 Ayfəd-in əsallinat
y əməsli-nin, əzdâyaq-qanat, amaran əlkâmnat-i. 28 Ǝkfeq-qanat
təməddurt ta təɣlalat, wər daɣ-asnat təlkem təmattant, amaran wər
t-illa i daɣ-i tanat-z-irkəban. 29 Abba-nin a di-tanat-ikfan, wər t-illa i
wər oger. Amaran wər t-illa i tanat-z-irkəban daɣ əfus-net. 30 Nak d
Abba arat iyyanda a nəmos.»
31 Ǝlasan-du sər-əs adakal ən təhun y ad t-anɣin. 32 Ilas Ɣaysa inn-
asan: «Ǝssiknaq-qawan imazalan aggotnen olaɣnen a d-əfalnen Abba.
Məni daɣ-san wa fəl taram a di-tanɣim?» 33 Ǝnnan-as: «Nakkanay
wər nəra tenaɣay-nak fəl as təgeɣ əmazal olaɣan, kalar əmadraw wa
təgeɣ əddi a fəl kay-za-nanɣu. Kay wər təmosaɣ ar aggadəm amaran
tareɣ ad tagaɣ iman-nak Məššina.»

34 Inn-asan Ɣaysa: «Awak wərgeɣ iktâb daɣ Ǝttawret as inna
Məššina: *"Kawanay təmosam imalan"?*
35 Wər nəfreg a din-nəgər arat wa ihan Ǝlkəttaban. Esəm wa n
malan, iɣra sər-əs Məššina aytedan win ikka awal-net. 36 Nak Məššina
a di-isannafranan izammazal-i-du s əddənet. Manəmmək daɣ adi as za
tannim taggaɣ əmadraw fəlas ənne: "Ǝmosa Barar ən Məššina"? 37 As
imos as wər təggaɣ imazalan win as di-d-issəgla Abba-nin y a tan-aga,
a di-wər-təzzəgzənam. 38 Mišan dad imos as taggaq-qan, wədi kud
sər-i wər təzzəgzanam da, zəgzənat kuddeɣ əs mazalan win tagga, fəl
ad təssənam, tassantim deɣ daɣ əgərri n as Abba irtây dər-i, nak deɣ
ərtâya d Abba.» 39 Ǝlasan agamay d abbaz-net, mišan igmad-tan.
40 Ilas Ɣaysa iki ən təgadamayt ta hadat ən Yordan, daɣ adag wa daɣ
issənta Yaxya əsəlməɣ n aytedan daɣ aman, iqqim den da. 41 Osan-t-in
aytedan aggotnen, gannin: «Yaxya wər iga alɣalamat waliyyat, mišan
aratan kul win danaɣ-inna s aləs wa, tidət a mosan.» 42 Den daɣ ad
əzzəgzanan aytedan aggotnen əs Ɣaysa.

11

Iba ən Lazarəs

1 Ill-ay aləs irinan igan esəm Lazarəs, ihan təɣrəmt ən Betanəy s ənta
a daɣ təɣsar Maryama əd Marta əmosnen šimədrayen. 2 Maryama ta
da a tənɣalat alwardi fəl Ǝməli Ɣaysa, təmas idaran-net əs jəkkad-net.
Amaran amadray-net Lazarəs a irinan den. 3 Ǝssokanat təmədrayen-
net Ɣaysa əmazal as: «Ǝməli, əməri-nak irîn.»
4 As isla Ɣaysa i salan win den, inna: «Təsəlkamt ən təwərna ten,
wər za təqqəl təmattant ən Lazarəs, arat a təmos a z'assaknin tanaya
ən Məššina, isənnəfiləl-du əntada tanaya ta ila Barar ən Məššina.»
5 Ɣaysa ira Marta wəllen, ənta əd təmadrayt-net, əd Lazarəs. 6 Isla
təwərna-net, mišan iga dəffər awen əššin adan wər igmed edag
wa iha. 7 Dəffər adi inna i nəttulab-net: «Ǝndawat ad nəqqəl
Yahudəyya.» 8 Ǝnnan-as nəttulab-net: «Ǝššex-nana, imuzaran-nana
wərge edes-nasan səket dâ da dă gammayan əd tanaɣay-nak, kay
amaran tareɣ tewaɣlay n akal wen?» 9 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝzəl wərgeɣ
maraw alwaqan d əššin a imos? As ijawankat awedan ezal, wər
z'inəgərtəttəf, fəlas ihannay dat-əs. 10 Mišan as ijawankat awedan
ehad, ad inəgərtəttəf, fəlas wər t-iha ənnur.»
11 As iga batu ta inna tolas: «Ǝmidi-nana Lazarəs insâ, ad aglaɣ a
t-id-əssənkəra.» 12 Ǝnnan-as nəttulab-net: «Ǝməli, dad zamas insâ,
wədi əngəm ad izzəy.» 13 Ǝnta Ɣaysa təmattant ən Lazarəs as dasan-
imməgrad den, mišan əntanay a ɣilan etəs wa n alɣadat as igannu.
14 Adi a fəl d-izalalaɣ Ɣaysa inn-asan: «Lazarəs aba-tu. 15 Amaran
isidawat-i as wər əlle den alwaq wədi, fəlas arat wa ənta sər-wan du-
z-awəyan a sər-i təzzəgzənam. Ǝmərədda əndawatanaq-qu.» 16 Inkar
Tuma was gannin Eknay, inna i nəttulab win hadatnen: «Ǝndawat
nakkanay da a danaɣ-iba nəddew dər-əs.»

Ɣaysa ənta a imosan tanakra daɣ təmattant, imos təməddurt

17 As din-osa Ɣaysa ittəmal-as as Lazarəs iga əkkoz adan daɣ əzəkka.
18 Betanəy təhoz Yerusalam. Edag ən karad kilawtan ɣas a illan gar-
essanat. 19 Osan-in Kəl-Ǝlyəhud aggotnen Marta əd Maryama fəl a
dasnat-in-šəwwəškənan daɣ adag n amadray-nasnat.
20 As təsla Marta as Ɣaysa ihoz-du taɣrəmt, təssəlkad-as. Maryama
ənta təqqim-in daɣ aɣaywan. 21 Tənna Marta i Ɣaysa: «Ǝməli,
ənnar təlle da, wər z'iba amadray-nin. 22 Mišan əmərədda da
əssanaɣ as arat kul wa təgmaya daɣ Məššina a dak-k-agu.» 23 Inn-
as Ɣaysa: «Amadray-nam a d-inkər daɣ təmattant.» 24 Tənn-as
Marta: «Ǝssânaɣ as amadray-nin a d-inkər ɣur tanakra n aytedan
əzəl wa ilkaman.» 25 Inn-as Ɣaysa: «Nak a imosan wa d-isankaran
daɣ təmattant, əmosa təməddurt. Awedan wa sər-i izzəgzanan, wədi
kud t-aba da a d-iddər. 26 Amaran awedan kul wa iddaran izzigzan sər-
i, wədi wər ilkem ad t-aba. Təzzigzanaɣ adi?» 27 Tənn-as: «Awalla,
Ǝməli, əzzigzanaɣ as kay a imosan Ǝlməsix, təmosa deɣ Barar ən
Məššina, as ittimal as a d-asu əddənet.»

Tanakra ən Lazarəs daɣ təmattant

28 As təga Marta batu ta, təkka təmadrayt-net Maryama, təwat-tat s
ahal tənn-as: «Ǝššex illa-da, isastan dər-əm.» 29 As təgraw Maryama
isalan win, təggad-du, təssəlkad i Ɣaysa. 30 As itaggu awen harwa da
wər d-iggez taɣrəmt, wər igmed edag wa daq-q in-tosa Marta. 31 Ǝllân
Kəl-Ǝlyəhud ɣur Maryama a das-du-šiwaškannen. As tat-ənayan as
du-təggad tarmad təqqab, əlkaman-as əɣilan əzəkka a təkka y a fall-
as təhallu.
32 As din-tosa Maryama edag wa iha Ɣaysa togg-ay ɣas təfataqqat
ɣur daran-net, tənn-as: «Ǝməli, ənnar təlle da, wər z'iba amadray-
nin.» 33 As tat-inay Ɣaysa təhallu, inay Kəl-Ǝlyəhud win dər-əs d-
əddewnen əntanay da əhallin, ikna tərəmmeq, əɣšadan man-net.
34 Inn-asan: «Məni tu-təgam?» Ǝnnan-as «Ǝməli, ayaw tənəya.» 35 Ad
ihallu Ɣaysa. 36 Ǝnnan aytedan: «Ǝnawat awa dər togda tara ta iga
y aləs wa.» 37 Təzzar ənnan wiyyad daɣ-san: «Aləs wa issəswadan
əmədderɣəl, wərgeɣ ifrâg a ad igdəl i Lazarəs təmattant?»
38 Ilas Ɣaysa tərəmmeq, təzzar ikka əzəkka imosan akazam, tədbâɣ
təhunt zəwwərat. 39 Inna Ɣaysa: «Ǝkkəsat təhunt!»
Tənn-as Marta ta n tamadrayt n aləs wa aba da: «Ǝməli, aləs di
əmərədda ila aḍu, fəlas əzəl-net wa n əkkoz d anabal awa.» 40 Inn-
as Ɣaysa: «Wərgeɣ ənneɣ-am as təzzəgzana ad tənəyaɣ tanaya ən
Məššina?» 41 Tətawakkas-du təhunt. Iswad Ɣaysa daɣ jənnawan
inna: «Abba, əggodayaɣ-ak as di-təqbala təwatray-nin. 42 Nak iman-
in əssânaɣ as faw da təqqabbala šiwatriwen-in. Ǝddəlil ən tamattay
ta di-təɣalayɣalayat da a fəl dak-əššewala fəl ad təzzəgzən as kay
a di-d-izammazalan.» 43 As iga təwatray ta, idkal əməsli-net inna:
«Lazarəs, əgməd-du!» 44 Igmad-du ənəmmettən wa nad, əttâlan
fassan-net əd daran-net əs təsəwad, təlsa deɣ təbdoq udəm-net. Inn-
asan Ɣaysa: «Ǝkkəsat-as itul tayyim-tu ad ijəwənkət.»

Šimərkas šin tanaɣay ən Ɣaysa

45 Kəl-Ǝlyəhud aggotnen a d-osânen Maryama, ənayan arat wa,
əzzəgzanan əs Ɣaysa. 46 Wiyyad daɣ-san amaran əkkan Farisaytan
əmalan-asan awa iga Ɣaysa da. 47 Təzzar sassagan limaman win

zawwarnen, əd Farisaytan əmənəy ən muzaran ənnan: «Ma za nagu? Aləs wa itaggu alɣalamaten aggotnen.» 48 As tu-noyya itaggu aratan win, a sər-əs əzzəgzənan aytedan kul, təzzar asin-du sojitan ən Kəl-Ǝrrum a dana-sitaɣmarnen, addagdagan Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, əɣrədan deɣ tenaɣay ən tamattay-nana. 49 Inkar-du iyyan daɣ-san igân esəm Kayif, imosan Ǝlimam wa Zəwwəran daɣ awatay wen, inn-asan: «Kawanay wər təgrem wala. 50 Wər din-təgrem as ofa ad ammat awedan iyyanda daɣ adag ən tamattay n Israyil ketnet?» 51 Batu ta iga da wər tat-iga gar-es əd man-net, kalar tišit-net Ǝlimam wa Zəwwəran daɣ awatay wen, a fəl igraw əlwəlayat n as Ɣaysa kundaba immut daɣ adag ən tamattay ketnet. 52 Amaran wərge tamattay n Israyil ɣas as tu-z-iba daɣ adag-net, kalar bararan ən Məššina kul win wazawaznen gər kallan a du-z-iššidəw əqqəlan təɣəssa iyyadda.

53 Ǝzəl wen da daɣ əgan muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud tanat ta n tanaɣay-net. 54 Awen da fəlas ab'as itallam Ɣaysa dad ira daɣ Kəl-Ǝlyəhud. Igmad akal wen, ikka əɣrəm igân esəm Efrayim inimahazan əd taneray, iqqim daɣ-as ənta əd nəttulab-net.

55 Azzaman en amud ən Kəl-Ǝlyəhud wa n Akkay ihoz-du. A du-gammadan aytedan idaggan aggotnen takkin-du Yerusalam, fəl ad əzzəzdəgan dat əmud. 56 Saggadan i Ɣaysa tinəmənnin gar-essan daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada: «Kawanay ak ma tənnam, tordâm as a d-asu amud a meɣ?» 57 Ǝnta ilimaman win zawwarnen əd Farisaytan omâran aytedan s âs i issanan edag wa iha Ɣaysa isaffagget-tu fəl ad attarmas.

12

Ǝtəwənɣal n alwardi fəl Ɣaysa daɣ Betanəy

1 Sədis adan dat Ǝmud wa n Akkay ikka Ɣaysa Betanəy, s ənta daɣ ixsar Lazarəs wa d-issodar daɣ təmattant. 2 As din-osa Ɣaysa tawaggan-as məgura olaɣnen. A du-tətaway Marta imensewan, Lazarəs amaran iha aytedan win naɣamanen əd Ɣaysa ədrâwan dər-əs. 3 Təzzar tədkal-du Maryama aganna ən litər n alwardi iknan šizada d əzzəwi as itawannu nar, a tu-tənaqqal fəl daran ən Ɣaysa, təmmas-tan əs jəkkad-net, idnay ahan aḍu n alwardi. 4 Inkar Yahuza Isxarəyuti wa n iyyan daɣ nəttulab ən Ɣaysa was ənta tu-z-agin daɣ fassan inna: 5 «Mafel wər din-nəzzənza alwardi wa azrəf a z'awədan karadat təmad n əzəl n əššəɣəl nakf-ay i tələqqawen?» 6 Arat wa wər t-inna fəl təhanint i tələqqawen, kalar abaydag a imos, amaran ənta a ittafan əssənduq wa itaggaz əzrəf ən nəttulab, idakkal daɣ awa t-ihan. 7 Eges ya inna Ɣaysa: «Ayy-et! Alwardi wa kala da togâz-tu y əzəl wad za təwəga daɣ əzəkka. 8 Šiləqqawen faw da əllânat ɣur-wan, nak amaran wərgeɣ faw əlle ɣur-wan.»

Assa ən Ɣaysa aɣrəm ən Yerusalam

9 Təsla tamattay tagget ən Kəl-Ǝlyəhud as illa Ɣaysa den təzzar əkkan ehan wen, mišan wərge Ɣaysa ɣas din-əkkan, kalar awnaf a tan-ihan ən Lazarəs wa d-issənkar daɣ təmattant. 10 Təzzar əkkasan-du limaman win zawwarnen tanat n ad anɣin Lazarəs ənta da, 11 fəlas əddəlil-net a fəl dəffər-san əfalan Kəl-Ǝlyəhud aggotnen əzzəgzanan əs Ɣaysa.

12 As affaw əslan aytedan aggotnen a d-əkkanen amud, as Ɣaysa
iggaz-du aɣrəm wa n Yerusalam. 13 Ǝdkalan-du ilədlad ən tagayt əglan
əssəlkadan-as gannin s afalla:
«Ozana! Təmmal i Məššina!
Iga Məššina albaraka daɣ
wa d-osan s esəm n Ǝməli!
Kay əmənokal n Israyil!»
14 Igraw Ɣaysa əhulel, iwan-tu, s əmmək wa əmalan Ǝlkəttaban as
ənnan: 15 *«Ad wər təššəwəša ya wələt Səyon, əmənokal-nam əddi a*
din-izayan əddi, iwân əhulel.»
16 Arat wa wər t-əgren nəttulab-net daɣ tizarat, mišan as igraw
Ɣaysa adkul-net, əktan-du as aratan win əmâlan-tan Ǝlkəttaban,
amaran kul əndan fall-as.
17 Tamattay ta təmməgnet assaɣa wa daɣ d-iɣra Ɣaysa Lazarəs daɣ
əzəkka issənkar-t-idu daɣ təmattant, təgəyyat-as. 18 Awen da fəl
das-du-təssəlkad tamattay, fəlas əslân alɣalamat ta iga. 19 Təzzar ad
tinəmənnin Farisaytan gar-essan: «Toggâm-tu? Indar-awan a dər t-
in-təkkam, har as aytedan kul əlkaman-as.»

Emel wa iga Ɣaysa təmattant-net

20 Ǝllan-tu arat ən Kəl-Ǝlyunan əhanen aytedan win d-əkkanen
Yerusalam y a daɣ-as əɣbədan Məššina daɣ adan en da n əmud en.
21 Ǝkkan iyyan daɣ nəttulab ən Ɣaysa igan Filibus wa n təɣrəmt
ən Betsayda ta n akal ən Galilaya, ənnan-as: «Nəgmay daɣ-ak a
dana-tassakna Ɣaysa.» 22 Igla Filibus imal y Andrawəs, iddew dər-
əs Andrawəs əmalan i Ɣaysa. 23 Inn-asan Ɣaysa: «Alwaq ewad-du
əmərədda wa daɣ z'əgrəwa nak Ag Aggadəm adkul-in. 24 Ǝggəyyeɣ
əsilakanaɣ-awan as tablalt n alkama as wər tərtek daɣ amaḍal
təmmut, ad taglu təmos iyyadda, mišan as təmmut a du-tədwəl, tagu
ara aggen. 25 Awedan wa iran iman-net daɣ əddənet ta ad affatu daɣ
alaxirat. Amaran wa irdan ad isaffatu iman-net daɣ əddənet ta, wədi
wər tu-z-əgmədan, kalar ad igrəw təməddurt ta təɣlalat. 26 Awedan
kul wa iran a di-išɣəl, ilkəmet-i, as iga adi edag wa əheɣ ənta a z'iggəz,
akf-ay deɣ Abba-nin almaqam.
27 Ǝmərədda əɣšâdan man-in. Ma z'anna? Awak ad anna: "Abba
safs-i daɣ assaɣat ta? Mišan wər d-ewedaɣ alwaq wa, âr y a fall-i
agu. 28 Abba, sənnəfiləl təla-nak tanaya."» Təzzar igmad-du əməsli
ijənnawan inna: «Təla-nin tanaya əsinafalalaq-qat, amaran a tat-
ələsaɣ əsənnəfiləl.»
29 Tamattay ta təllat den, təsla y əməsli wa, a təɣil eggag. Ad əgannin
wiyyad: «Angalos das-iššewalan den.» 30 Inn-asan Ɣaysa: «Ǝməsli
wa wərgeɣ əddəlil-in a fəl d-iga, kalar əddəlil-nawan kawanay.
31 Ǝmərədda ad za tətəwəxkəm əddənet ta, itəwəstəɣ əmənokal-net
Iblis. 32 Amaran nak as tawasahake fəl amaḍal əwara təgəttawt, a d-
aɣraɣ aytedan kul əs man-in.» 33 Batu ta isidagan sər-əs təməwit tas
tu-z-iba.
34 Tənn-as tamattay: «Nənây daɣ Awal ən Məššina as Ǝlməsix ad
agu təməddurt təɣlalat. Manəmmək amaran as dana-za-tannaɣ Ag
Aggadəm ad itəwəsəhukət fəl amaḍal? Ma imos Ag Aggadəm was
təgannaɣ əddi?» 35 Təzzar inn-asan Ɣaysa: «Ǝnnur harwa da illa
ɣur-wan, har agin arat n azzaman. Jəwənkətat iket di ad t-illa fəl a

kawan-wər-əɣdərnat šiyyay, fəlas wa ijawanken daɣ šiyyay, adi wər issen sas idag. 36 Zəgzənat s ənnur harwa togazam, fəl ad təqqəlam kəl ənnur.»

As iɣrad Ɣaysa igi ən batu ta igguk-kan, ikka edag wər əssenan.

Təzərəst n əššəɣəl wa iga Ɣaysa dat awedan kul

37 Alɣalamaten aggotnen šin iga Ɣaysa dat-san, wər sər-san d ewaynat as sər-əs əzzəgzənan, 38 fəl ad tandu batu ta iga ənnəbi Isayas as inna: *«Ǝməli, ma imos wa izzəgzanan s arat wa nəmal? Ma imos was tənafalal tarna n Ǝməli?»*

39 Ǝddəlil wa fəl wər əfregan ad əzzəgzanan da imal-tu ənnəbi Isayas as inna: 40 *«Məššina a tan-isaddarɣalan, issəɣar iwallan-nasan, fəl ad ib'as hannaynat šittawen-nasan, ib'as garrin wallan-nasan, fəl ad wər utaban, izzuzəy-tan.»*

41 Aratan win inn-en Isayas fəlas inây tanaya ən Ɣaysa, immigrad deɣ daɣ batu ən Ɣaysa. 42 As iga awen imuzaran iman-nasan da a daɣ-san aggen əzzigzanan əs Ɣaysa, mišan wər əhelan emel n awen fəl təksəda ən Farisaytan, fəlas wər aren ad təwəkkəsan daɣ əljəmaɣat n ahan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud. 43 Amaran əssofan saɣmar wa n aytedan tanaya ta ihakku Məššina.

44 Idkal Ɣaysa əməsli-net inna: «Awedan wa sər-i izzəgzanan, wərge nak ɣas as izzəgzan, kalar wa di-d-izammazalan da izzigzan sər-əs. 45 Amaran wa daɣ-i iswadan, adi wa di-d-izammazalan a daɣ iswad. 46 Nak zun ənnur a mosa, əkke-du əddənet y âs i sər-i izzəgzanan wər z'aqqam daɣ šiyyay. 47 As isla awedan i batuten-in iqqim wər tanat-ittef, wərge nak a tu-z-awwaddaban, fəlas nak efsan n aytedan a d-əkke s əddənet, wərgeɣ attadib-nasan. 48 Daɣ adi awedan kul wa di-olkan, iqqim wər iga tenbay daɣ batuten-in, wədi ill-ay wa tu-z-awwaddaban. Awal iman-net wa da əge da, a das-z-išrəɣan əzəl wa ilkaman. 49 Fəlas aratan win dawan-əmala da, wərgeɣ nak a tan-d-inzaman gər-i əd man-in, kalar Abba wa di-d-izammazalan iman-net as di-omar s arat was di-iwar ad t-anna, əd was di-iwar a fall-as ammagrada. 50 Ǝssânaɣ as arat was omar ənta a itawayan əs təməddurt ta təɣlalat. Daɣ adi arat was əmməgrada, əmmək wa daɣ as di-t-imal Abba ənta as sər-əs əmməgrada.»

Iba ən Ɣaysa əd tanakra-net daɣ təmattant

13

Ǝširəd wa iga Ɣaysa idaran ən nəttulab-net

1 Ahad wa oggan amud wa n Akkay, issân Ɣaysa as alwaq-net osa-du wa daɣ z'igməd əddənet iqqəl Abba. Ɣaysa faw da isaknu inəttulab-net tara, amaran əmərədda isannahal-tan əsəkni ən tara ta dasan-iga.

2 Itamansaw Ɣaysa əd nəttulab-net ehad, as itaggu awen da Iblis igâ daɣ əwəl ən Yahuza wa n ag Simɣon Isxarəyuti təkaddilt-net. 3 Issân Ɣaysa as Məššina di n Abba igâ arat kul daɣ əfus-net, issân deɣ as igmâd-du Məššina amaran ad t-iqqəl. 4 Ibdad fəl mensewan, ikkas takadkat-net ta n afalla, idkal afər igbas-tu, 5 təzzar iga aman daɣ əɣlal, ad išarad idaran ən nəttulab-net, immas-tan s əfər wa igbas da.

6 As d-ewad Ɣaysa Simɣon Butros inn-as: «Ǝməli, kay, a z'išširədan
idaran-nin?» 7 Inn-as Ɣaysa: «Awa tagga da wər təfrega əgərri-
net əmərədda mišan a tu-tagra dəffər awa.» 8 Inn-as Butros: «Kay,
ad təšširəda idaran-in? Wala ənəmihaz!» Inn-as Ɣaysa: «As dak-
kan-wər-əššorada nak dər-ək nəmmizzay.» 9 Inn-as Simɣon Butros:
«Daɣ adi Ǝməli, wərge idaran-nin ɣas, širəd harkid fassan-in d aɣaf-
in.» 10 Inn-as Ɣaysa: «Awedan iššoradan, wər iddarar ar əširəd ən
daran fəl ad izdag ketnet, amaran kawanay, təzəddigam, mišan wərge
ketnawan.» 11 Ɣaysa issân wa tu-z-akkaddalan; adi a fəl inna: «Wər
təzəddigam ketnawan.»
12 As iɣrad Ɣaysa əširəd ən daran-nasan, izlag takadkat-net, iqqal
edag-net, inn-asan: «Awak təgrâm awa dawan-əge da? 13 Təgannim-
i "Aməsəsseɣri" d "Ǝməli", təgannim a olaɣan, fəlas əmosaq-
qan. 14 Daɣ adi dad zamas nak imosan Ǝməli d Ǝməsəsseɣri,
əššorada idaran-nawan, iwâr-kawan, kawanay da, daɣ ilkam a, ad
tətimaširidam idaran. 15 Ǝsəknaq-qawan arat wa fəl a tu-tətaggim
kawanay da s əmmək was dawan-t-əge. 16 Ǝggəyyeɣ silakanaɣ-
awan as, akli wər oger məššis, anammazal deɣ wər oger wa t-id-
izammazalan. 17 Dad zamas təssânam aratan win, wədi təbbilalam
kudis tətamazalam-tan.
18 Wər dawan-ganna ketnawan; win sannafrana kul əzdâyaq-qan
amaran kundaba inda awa imal Awal ən Məššina as inna: *"Wa dər
ədrawa, iqqal amaksan-in."* 19 Arat wa, as igâ ad təzzəgzənam as nak a
imosan "Wa Illan da." Adi da a fəl dawan-t-ənneɣ əmərədda harwa wər
iga. 20 Ǝggəyyeɣ silakanaɣ-awan as wa iqbalan iyyan daɣ nəmmuzal-
in, nak iman-in a iqbal. Harwa wa di-iqbalan, wa di-d-izammazalan a
iqbal.»

Emel ən Ɣaysa təkaddilt ta tu-z-agu Yahuza

21 As inna Ɣaysa awen, əɣšadan man-net, təzzar inna: «Ǝggəyyeɣ
əsilakanaɣ-awan as iyyan daɣ-wan a di-z-aggin daɣ fassan.» 22 Ad
tinəməswidan nəttulab-net, əqqânan ɣafawan-nasan i was igannu.
23 Iyyan daɣ nəttulab-net, wa isannahal Ɣaysa tara, isiɣamar daɣ
ihəz n ədmaran ən Ɣaysa. 24 Isaddagan-as Simɣon Butros ad issəstən
Ɣaysa əd was igannu. 25 Təzzar inaz-in ənattalib wen fəl ədmaran
ən Ɣaysa, inn-as: «Ǝməli, ma z'iqqəl?» 26 Ijjəwwab-as Ɣaysa inn-as:
«Wa əkfe akarammu ən təgəlla wa z'əssəlməɣa daɣ ədrəz a.» Təzzar
issəlmaɣ akarammu ən təgəlla ikf-ay i Yahuza ag Simɣon Isxarəyuti.
27 As igraw Yahuza akarammu wen, iggaz-tu Aššaytan. Təzzar inn-
as Ɣaysa: «Tagaɣet tarmad awa kay-iwaran.» 28 Awa fəl inna Ɣaysa
awen i Yahuza, wər iha inəttulab-net win hadatnen siɣamarnen den
tattin i t-igrân. 29 Wiyyad ordân as, iduf wa iga Yahuza azrəf ən
nəttulab a fəl das-inna Ɣaysa: «Zanza-du arat was za naddarar y
əmud; madeɣ akfu šiləqqawen arat iyyan.» 30 Ibaz Yahuza akarammu
ən tagəlla, igmad tarmad, as itaggu awen da ehad igâ.

Alwajib wa aynayan

31 As igmad Yahuza, inna Ɣaysa: «Ǝmərədda tanaya-nin nak Ag
Aggadəm tənîfalal, tənifalal daɣ-i deɣ tanaya ən Məššina. 32 Dad
zamas tanaya ən Məššina tənifalal daɣ-i, Məššina da ad isənnəfiləl
daɣ man-net tanaya-nin nak Ag Aggadəm daɣ alwaq ihozan wəllen.

33 Imaran-in, alwaq wər nəggət a ɣur-wan z'aga. A di-təgməyam
mišan edag wa əkkeɣ wər təfregam a t-in-tawədam. Kala ad ənneɣ
adi i Kəl-Ǝlyəhud, amaran kawanay da əmərədda ənneɣ-awan-tu. 34 A
kawan-akfaɣ alwajib aynayan, a t-imosan as namariwat. Namariwat
kawanay da s əmmək was kawan-are. 35 As tənamaram, ad issusən
adi aytedan kul as kawanay inəttulab-in.»

Ɣaysa əd Butros

36 Inn-as Simɣon Butros: «Ǝməli, mənid təkke.» Inn-as Ɣaysa:
«Edag wa əkke, wər təfrega a di-sər-əs-təlkəma əmərədda, eges a
din-təlkəma dəffər awa.» 37 Inn-as Simɣon Butros: «Ǝməli, mafel as
wər əfrega a dak sər-əs əlkəma əmərədda. Ǝgaraɣ iri y a fall-ak akfa
iman-nin.» 38 Inn-as Ɣaysa: «Adis a fall-i takfaɣ iman-nak? Ǝggəyyeɣ
silakanaɣ-ak as wər z'aɣru əkəji aɣora wər di-təggeda har karadat
täklaten.»

14

Ɣaysa ənta a imosan tarrayt

1 Inn-asan Ɣaysa: «Ad wər təššəwəšam, zəgzənat əs Məššina,
təzzəgzənam sər-i nak da. 2 Ehan n Abba-nin ahân-tu daggan aggotnen
ən təməxsurt. Awak ənnar wər iga adi manəmmək as dawan-z-anna
ad agla səmmutəgaɣ-awan edag təzdaɣam? 3 As tu-sammataga, ad d-
əqqala, idawaɣ-in dər-wan fəl ad təggəzam edag wa əhe. 4 Edag wa
əkke təssânam tarrayt-net.» 5 Inn-as Tuma: «Ǝməli wər nəssen dad
təkke, manəmmək as za nəssən tarrayt-net?» 6 Inn-as Ɣaysa: «Nak a
imosan tarrayt id əmosa tidət əmosa əntada wa ihakkan təməddurt.
Awedan waliyyan wər in-z-awəd Abba, ar əs tarrayt-in. 7 Ǝnnar
təssânam awa mosa, təssənam awa imos Abba-nin da. Ǝmərədda
təssânam awa imos, amaran tənayam-tu.» 8 Inn-as Filibus: «Ǝməli,
susən-anaɣ awa imos Abba, igd-ana adi.» 9 Inn-as Ɣaysa: «Filibus,
əruwaɣ as dər-wan əddewa, eges harwa da wər təssenaɣ awa mosa?
Wər təssenaɣ as wa di-inayan inây Abba! Daɣ adi manəmmək as
təganna: "Susən-anaɣ awa imos Abba?" 10 Wər təzzəgzanaɣ as, nak d
Abba arat iyyanda a nəmos? Aratan win dawan-əmala da wərgeɣ nak
a tan-d-inzaman gər-i əd man-in, kalar Abba dər əmosaɣ arat iyyanda
a isandan igitan-net. 11 Zəgzanat-i, nak d Abba arat iyyanda a nəmos;
kud əzəgzan a wər təgem s awa ənne, zəgzənat fəl əddəlil ən mazalan
win as di-tənayam taggaq-qan. 12 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as wa
sər-i izzəgzanan, ad agu imazalan win tagga. Fadda ad agu win tan-
ogarnen, fəlas nak abba a z'akka. 13 Amaran a iqqal arat wa təgmayam
s esəm-in ad t-aga, fəl ad tətəwənəy tanaya n Abba daɣ Barar. 14 As
daɣ-i təgmayam arat a iqqal s esəm-in, ad t-aga.

15 Kud tara a di-təgam, təttəfam alwajiban-in. 16 Amaran ad əgməya
daɣ Abba a kawan-akfu əmadhal iyyan a ɣur-wan z'iməlan har faw.
17 Ǝnta a imosan Infas wa isinəfililan tidət, as wər təfreg əddənet
əlqəbulat-net, fəlas wər tu-təhənnəy wala da təzday-tu; eges kawanay
təzdâyam-tu fəlas ihoz-kawan amaran ad iggəz iwallan-nawan har
faw. 18 Wər kawan-z-ayya daɣ əddənet təmosam šilat ən gugelan, a
kawan-d-əqqəla. 19 Dəffər alwaq wər nəggət, əddənet wər di-za-tələs
anay; eges kawanay a di-tələsam anay fəlas əddâra, kawanay da ad

təddəram. 20 Alwaq wədi ad təssənam as nak d Abba-nin arat iyyanda
a nəmos, təssənam deɣ as təhâm əwəl-in, nak da aheɣ win-nawan.
21 Wa ittafan alwajiban-in, ənta a di-iran. Wa di-iran ad t-iru Abba-
nin, ireq-qu nak da, sənnəfiləlaɣ-as iman-in.» 22 Inn-as Yahuza wa wər
nəmos ag Isxarəyuti: «Ǝməli, manəmmək as dana-za-təsənnəfiləlaɣ
iman-nak nakkanay ɣas, wər tan-təssosana y əddənet?» 23 Inn-as
Ɣaysa: «Awedan wa di-iran, ad ittəf awa ənne, ir-ay Abba-nin, nas-
ay-du nəməl ɣur-əs. 24 Wa di-wər-nəra, wədi wər əttef batuten-in;
amaran batu tas təsallim da, wərge nak a tat-igan kala ar šin Abba s
ənta a di-d-izammazalan.
25 Ǝgeɣ-awan-tat harwa kawan-əhe. 26 Amaran əmadhal imosan
Infas wa Zəddigan wa dawan-du-z-assaglu Abba s əsəm-in, a kawan-
isassaɣru aratan kul, assakt-iwan-du arat kul wa dawan-ənne nak
iman-in. 27 Oyyeɣ-awan-du alxer, əkfeq-qawan alxer wa-nin; nak wər
dawan-t-əkfeɣ əs təməwit tas tu-təhakku əddənet; ad wər təššəwəšam
wala təggəz-kawan tasa. 28 Təslâm-i as dawan-ənne: "Teklay a
əgeɣ", ənneɣ harwa: "A kawan-d-əqqəla." Ǝnnar ixsâl as di-tərâm,
təsəffəliwəset-kawan tənna ta əgeɣ: "Ǝqqalaɣ Abba", fəlas Abba ogar-
i. 29 Amaran aratan win, əmâlaɣ-awan-tan əmərədda harwa wər əgen,
fəl a sər-i təzzəgzənam alwaq wad z'agin. 30 Wər dər-wan z'əlәsa igi
ən batu tagget, fəlas əmənokal n əddənet izay-du. Wər di-in-ikka d
arat, 31 mišan kundaba əgeɣ awas di-omar Abba, təssən əddənet deɣ
as areɣ Abba.» As iɣrad batu ta inn-asan: «Ǝnkərat əgmədatana edag
a.»

15

Ɣaysa ənta a imosan esab n alɣanab wa n tidət

1 Inna Ɣaysa i nəttulab-net: «Nak a imosan esab n alɣanab wa
olaɣan, Abba-nin imos məššis. 2 Alədlid-in kul wa wər nətirəw ad
t-ixtəs, wa itarawan ad t-ifnəz fəl ad d-inzər agu ara aggen. 3 Zun d
adi da, kawanay da eway-du sər-wan awal-in tazdak; 4 agiwat dər-i
tartəyt šilat ən ta dər-wan əge, aẓəl wər z'arəw ɣas-net as d-iqqətas
daɣ ašək; kawanay da əlmital di da a təham as dər-i wər tərtayam.
5 Nak a imosan esab n alɣanab, kawanay ilədlad-net. Wa dər-i
igan tartəyt ta dər-əs əge, a t-idu-təgməd tənfa tagget fəlas as daɣ-
i in-təqqətasam wər təfregam wala. 6 Wa dər-i wər nərtay, a din-
itəwəgər šilat n ələdlid iqqitasan, aqqar, itəwəkəmməd-du, itəwəgər
daɣ təmsay, ibələgləg. 7 As dər-i tərtayam, təttafam batuten-in,
əgməyat daɣ Məššina di n Abba arat kul wa təram, a tu-təgrawam.
8 Ǝnta da awas tətâwanay tanaya n Abba-nin: a du-tarəwam tənfa
tagget, assaknu adi as təmosam inəttulab-in. 9 Tara ta di-iga Abba,
ənta a dawan-əge; əttəfat-tat. 10 As imos as təttâfam alwajiban-in,
wədi təhâm tara-nin zund əmmək as nak da əttafa win Abba, əhe
tara-net.
11 Ǝnneɣ-awan adi fəl ad tagim təfalawist zun ta əgeɣ, tagim
deɣ təfalawist təkmâlat. 12 Ǝnta da alwajib wa-nin: "Namariwat s
əmmək was kawan-are." 13 Wər tu-təlla tara togarat ad akfu awedan
iman-net fəl midawan-net. 14 As imos as tətaggim awas kawan-
omara, wədi kawanay imidawan-in. 15 Wər dawan-gannaɣ eklan,

fəlas akli wər itəssən arat wa itag məššis. Kala kalar a dawan-gannaɣ imidawan-in, fəlas awas əsleɣ ɣur Abba-nin kul əssosanaɣ-awan-tu. 16 Wər di-təsannafranam, kawanay amaran, nak a kawan-isannafranan; əssiwaraq-qawan ad taglim, tammazalam awa təha tənfa tagget ɣur Məššina. Tənfa di da ta za tahagit. A təgmayam deɣ daɣ Abba s əsəm-in a dawan-t-agu. 17 Omâraq-qawan s ad tənəmərim.

18 Kud gezzar a kawan-təga əddənet, əssənat as təgzâr-i dat-wan. 19 Kud kawanay əddənet kawan-təlat, wədi əddənet tərâ wa təla; mišan wər kawan-təla, fəlas nak kawan daɣ-as d-isannafranan, adi a fəl kawan-təgzar. 20 Aktiwat-du awa dawan-ənneɣ, as: "Akli wər oger məššis." Kud əsəkni a di-əgan alɣazab, a dawan-t-assaknin kawanay da; kud tərəddawt a əgan s awal-in, wədi kawanay da, ad ardin əs wa-nawan. 21 Adi kul, əddəlil-in a fəl dawan-tu-z-agin; fəlas wər əssenan wa di-d-izammazalan.

22 Ǝnnar du-wər-ose, əššewalaɣ-asan, wər z'attarmasan əs bakkadan-nasan, eges əmərədda wər t-illa əsaru waliyyan a dasan-z-igdəlan a sər-san attarmasan. 23 Wa di-igzaran, igzâr Abba-nin ənta da. 24 Ǝnnar wər əge gar-essan imazalan əs wər t-illa awedan as kala tan-iga, wər z'attarmasan əs bakkadan-nasan. Ǝnayan-tan eges əglan əgzâran-ana nak d Abba-nin. 25 Mišan adi igâ fəl ad tandu batu ta tətawaktabat daɣ Ǝttawret, tənnât: *"Ǝgzaran-i bannan."*

26 As d-osa əmadhal wa dawan-du-z-assagla ɣur Abba, imosan Infas wa isinəfililan tidət a sər-wan du-z-igmədan Abba, a fall-i aggayyat. 27 Kawanay da, a fall-i taggayyem, fəlas təddewam dər-i harwa ɣur tizarat.»

16

1 «Ǝmâlaɣ-awan adi fəl a kawan-wər-igməd əzəgzan-nawan. 2 Ad tətəwəkkəsam daɣ əljəmaɣat ən nan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud, fadda ilkâm alwaq daɣ-as wa daɣ-wan ikkasan iman, illa ɣur-əs as tara ən Məššina a immozal den. 3 Adi a dawan-z-agin aytedan fəlas wərmad a di-əzdayan wala əssânan Abba. 4 Ǝmâlaɣ-awan aratan di əmərədda, fəl a tan-du-taktim as d-ewad alwaq wa daɣ z'agin aytedan tara-nasan. Aratan win wər dawan-tan-əmela daɣ tizarat n əššəɣəl-in ɣur-wan, fəlas alwaq wədi harwa da əddewa dər-wan.»

Ǝššəɣəl n Infas wa Zəddigan

5 «Ǝmərədda ad əqqəla wa di-d-izammazalan, mišan wər kawan-iha i di-issistanan əd dad əkke. 6 Eges əknân man-nawan aɣšud fəl as dawan-ənneɣ adi. 7 Dər iga adi da ya, a dawan-əməla tidət: of-awan ad agla, fəlas as wər əgle wər kawan-du-z-asu Ǝmadhal, as əgle amaran a dawan-t-id-assagla. 8 As d-osa ad issusən aytedan n əddənet as əxrâkan daɣ batu n awa imosan abakkad, d awa imosan taqqat ən Məššina d awa imosan əššəriɣa-net. 9 Issusən-tan as əxrâkan daɣ batu n awa imos abakkad fəlas tugəyt a əgan a sər-i əzzəgzənan. 10 Issusən-tan as əxrâkan daɣ batu n awa imosan taqqat fəlas tewaɣlay a əgeɣ Abba amaran wər z'ələsaɣ ətəwənay. 11 Issusən-tan as əxrâkan daɣ batu n awa imosan əššəriɣa ən Məššina fəlas əmənokal n əddənet, a t-imosan Iblis, ibâz-tu əššəriɣa.

12 Harwada əle batuten aggotnen as are a dawan-tanat-aga eges wər dasnat-təzmeram əmərədda. 13 As d-osa Infas wa Zəddigan isinifililan

tidət, a kawan-issəlkəm i tidət kul ta du-təfalat Məššina fəlas batutennet wərgeɣ ənta a du-z-əgmədnat, awa as z'aslu ɣas a daɣ dawan-z-iššiwəl ketnet, iməl-awan aratan win d-əzaynen, 14 issəɣmər-i fəlas awa z'igrəw daɣ awa əle a dawan-z-iməl. 15 Awa ila Abba ketnet i-nin nak da; adi a fəl dawan-ənne, awa igraw Infas wa Zəddigan daɣ awa əle a dawan-z-iməl.»

Təkenzert ən nəttulab təqqal tədəwit

16 «A dawan-əgmədaɣ anay dəffər alwaq wər nəggət, mišan a di-tələsam anay daɣ adan wər nəggət dəffər adi.» 17 Təzzar namannan wiyyad daɣ nəttulab-net: «Ma imos almaɣna n awa danaɣ-inna da: "A dawan-əgmədaɣ anay dəffər alwaq wər nəggət, mišan a di-tələsam anay daɣ adan wər nəggət dəffər adi?" Ma imos deɣ almaɣna n "Abba a əkke"? 18 Ma imos almaɣna ən "daɣ alwaq wər nəggət" wa imal da? Arat wa daɣ iššewal da wər tu-nəgra.»

19 Issan Ɣaysa as ərân ad t-əsəstanan. Inn-asan: «Tətinamasəstinam fəlas ənne: "A dawan-əgmədaɣ anay dəffər alwaq wər nəggət, mišan a di-tələsam anay daɣ adan wər nəggət dəffər adi." 20 Ǝggəyyeɣ silakanaɣ-awan as ad talim, təsəkkələlam mišan aytedan n əddənet əntanay əddəwen. Ad əɣšədan man-nawan eges aɣšud di a tu-təzrəy tədəwit. 21 Tantut as tətaggaz amaḍal, ad əɣšədan man-net fəl aggad wa du-təga alwaq-net; mišan as d-ihu barar-net, ad tammazzay d əsəmmədrən daɣ arkanay wa tənay, isəddəwat-tat as du-təga awedan daɣ əddənet. 22 Kawanay da zun d adi da, əmərədda əɣšâdan man-nawan, mišan a kawan-ələsaɣ anay, əzəl wədi ad tagim tədəwit as tu-wər-illa i daɣ-wan tat-z-ikkəsan. 23 Wər di-za-təssəstanam d arat waliyyan əzəl wədi. Ǝggəyyeɣ silakanaɣ-awan as, a təgmayam daɣ Abba s esəm-in a dawan-t-agu. 24 Harwada wər t-illa a təgmâyam s esəm-in. Ǝgməyat ad təgrəwam fəl ad tagim tədəwit təkmâlat.»

Ɣaysa irza əddənet

25 «Ǝmâlaɣ-awan adi s əlmital, mišan ilkâm alwaq daɣ awan-wər-z-ələsaɣ emel n arat waliyyan iqqâlan Abba s əlmital, kalar a dawan-t-əməla s awa imos. 26 Alwaq wədi ad təgməyam daɣ Abba s esəm-in. Wər dawan-ənne a dawan-t-ansəya, 27 fəlas Abba iman-net ir-iwan fəl as di-təram, təzzigzanam deɣ as ɣur-əs d-əgmâda. 28 Abba a ɣur d-əgmada, ose-du əddənet amaran əmərədda a tat-əgməda əqqəlaqqu.»

29 Təzzar ənnan-as nəttulab-net: «Ǝnəy, əmərədda təmmalaɣ-anaɣ aratan s awa mosan, wərge s əlmital. 30 Nəssăn as təssâna daɣ arat kul, wər t-illa arat a iqqal a dak-iɣbaran; adi da a fəl nəzzəgzan as Abba a ɣur du-təgmada.» 31 Inn-asan Ɣaysa: «Adis əmərədda təzzəgzanam? 32 Ǝnəyat, alwaq ihoz, fadda iga, wa daɣ za tətəwəzəwəziwizam, akkiyyan ikka aɣaywan-net, tayyim-i-d ɣas-in; mišan ya wər əmosa ɣas-in fəlas illa ɣur-i Abba. 33 Ǝmâlaɣ-awan arat wa fəl ad təgrəwam alxer daɣ tərtəyt ta dər-i təgam. Ad tənəyam arkanay daɣ əddənet, ad wər tiksadam wala, fəlas əddənet ərzêqqat.»

17

Təwatray ən Ɣaysa i nəttulab-net

1 As inna Ɣaysa awen, idkal asawad-net iggəzzay ijənnawan, ittar inna:
«Abba, alwaq ewad-du, saknu tanaya ən Barar-nak fəl ad assaknu ənta da ta nak, 2 id təzzozaraq-qu y aytedan kul fəl ad akfu təməddurt ta təɣlalat i win tu-təkfe. 3 Amaran təməddurt ta təɣlalat awa tat-imosan, ad inəfilәl y aytedan awa təmosa, kay a imosan Məššina wa n tidət; inəfilәl-asan əntada as Ɣaysa Ǝlməsix a du-təzammazala. 4 Ǝssikna tanaya-nak fəl amaḍal s əsəndi wa əge əššəɣəl was di-təssəwaraɣ igi-net. 5 Amaran əmərədda kay Abba, akf-i ɣur man-nak tanaya ta ɣur-ək əleɣ harwa dat əxluk n əddənet. 6 Sinafâlalaɣ awa təmosa y aytedan win du-təsannafrana təskataq-qan-du daɣ əddənet, təgeq-qan daɣ əfus-in əttafan awal-nak. 7 Ǝmərədda əssânan as arat kul wa di-təkfe, kay a ɣur d-igmad. 8 Fəlas əmâlaɣ-asan awa di-tənne, əqbalan-tu, amaran silakanan as kay a ɣur d-əgmada, əzzigzanan deɣ as di-du-təzimazala. 9 Wər kay-tinsəya y aytedan win əddənet, kalar aytedan win di-təkfe as kay-tansayaɣ fəlas əntanay a təleɣ. 10 Awa əle kul i-nak, kay da awa təle kul i-nu; amaran əntanay en da a daɣ tənafalal tanaya-nin. 11 Nak, ab'as aheɣ əddənet, kay a din-əkke, əntanay amaran əhân-tat. Ya Abba di zəddigan, agəz-tan s esəm-nak wa di-təkfeɣ, fəl ad əqqəlan arat iyyanda šilat ən wa dər-ək əmosa. 12 Harwa tan-əhe, ogâzaq-qan s esəm-nak, a di-təkfê, wər daɣ-san ixrek waliyyan ar wa ixrakan fəl ad andu awa ənnan Ǝlkəttaban. 13 Ǝmərədda kay a din-əkke, gannaɣ awa harwa əheɣ əddənet fəl ad agin təfalawist təndât ta da əgeɣ. 14 Ǝmâlaɣ-asan awal-nak təgzar-tan əddənet fəlas wər tan-təla zun d as nak iman-in da wər di-təla. 15 Wər daɣ-ak əgmaya a tan-təkkəsa daɣ əddənet, mišan əgmâya daɣ-ak a tan-tagəza daɣ Iblis. 16 Wər tan-təla əddənet, zun d as nak iman-in da wər di-təla. 17 Zəzdəg iwallan-nasan s awal-nak imosan tidət. 18 Ǝzəmmizəl wa di-du-təge s əddənet, ənta a tan-sər-əs-əge nak da. 19 Amaran əkfeq-qay iman-in fəl əddəlil-nasan fəl ad akfin win-nasan əntanay da əs tidət. 20 Wərgeɣ inəttulab-in ɣas as kay-tansaya, kalar tansayaq-qay y aytedan win sər-i z'əzzəgzənnen s əssəbab n as əslan y awal-nasan. 21 Ǝgmâya daɣ-ak a tan-igan ketnasan arat iyyanda s əmmək was dər-ək t-əmosa; nəqqəl-tu dər-san nakkanay da fəl ad təzzəgzən əddənet as kay a di-d-izammazalan. 22 Ǝkfêq-qan tanaya ta di-təkfe, fəl ad əqqəlan arat iyyanda s əmmək was tu-nəmos nak dər-ək. 23 Nak ərtâya dər-san, kay tərtâya dər-i. Ǝqqəlanet arat iyyanda əs təməwit təndât fəl ad təssən əddənet as kay a di-d-izammazalan təgeɣ-asan deɣ tara ta di-təge. 24 Abba, areɣ as win di-təkfe ad əggəzan əntanay da edag wa əhe fəl ad əhannayan tanaya ta di-təkfe fəlas di-tare harwa dat əxluk n əddənet. 25 Abba, kay a oɣadan, əddənet wər kay-təssen eges nak əssânaq-qay amaran inəttulab-in, əssânan as kay a di-d-izammazalan. 26 Ǝssôsanaq-qan awa təmosa amaran wər z'ammazzaya d igi n adi, fəl a tan-təggəz tara ta di-təgeɣ, ərtəya dər-san.»

18

Ǝtərməs ən Ɣaysa

1 As iga Ɣaysa batu ta, ikka tama ta hadat n əgirer wa n Kedron.
Iggaz afarag n eškan illân-den ənta əd nəttulab-net. 2 Edag wen issân-
tu Yahuza Isxarəyuti wa z'akkaddalan Ɣaysa, fəlas faw da itakk-ay
Ɣaysa ənta əd nəttulab-net. 3 Azzar-du Yahuza y agan ən sojitan ən
Kəl-Ǝrrum, əd magazan n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada a d-əssîglan
muzaran ən limaman, əd Farisaytan, ewâyan fətəlaten, əd belan, əd
təzoli-nasan. 4 As din-ewadan ihoz-tan-in Ɣaysa issânan daɣ arat kul
wa tu-z-igrəwan, issəstan-tan inn-asan: «Ma imos was təsaggadam?»
5 Ǝnnan-as: «Ɣaysa wa n Nazaret as nəsaggad.» Inn-asan: «Nak da
da.» Ibdâd gar-essan Yahuza wa t-ikkəddalan. 6 Amazay wa da daɣ
dasan-inna Ɣaysa: «Nak da da» ənta a daɣ ərmaɣan əqqalan dəffər-
san har udan. 7 Ilas Ɣaysa inn-asan: «Ma imos was təsaggadam?»
Ǝnnan-as: «Ɣaysa wa n Nazaret as nəsaggad.» 8 Inn-asan: «Wərgeɣ
ənneɣ-awan nak da da. Daɣ adi kud nak as təsaggadam, tayyim
aytedan win da ad jəwənken.» 9 Ǝmmək wen da as inda awal wa
iga dat awen as inna: «Wər daɣ-i z'ixrək waliyyan daɣ win di-
təkfe.» 10 Ihâd-du Simɣon Butros ilbây-du takoba-net iwat sər-əs akli n
Ǝlimam wa Zəwwəran, ifras-du təməzzuk-net ta n əɣil. Akli wa esəm-
net Malxus. 11 Təzzar inna Ɣaysa i Butros: «Suɣəl takoba-nak tətərut!
Awak ad aqqama wər əgeɣ alɣazab wa di-ixkam Abba?»

Ǝtəwəsəbdad ən Ɣaysa dat limaman

12 Təzzar obazan Ɣaysa, əkradan-tu, əmosan egan ən sojitan ən Kəl-
Ǝrrum d əmuzar-nasan, əd magazan n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada
a d-əssiglan muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud. 13 Ewayan-tu azzaran dər-əs s
aɣaywan ən Xânan wa n ədaggal ən Kayif wa imosan Ǝlimam wa
Zəwwəran daɣ awatay wen. 14 Amaran Kayif ənta a igan i muzaran
ən Kəl-Ǝlyəhud tanat ta n as ofa ad ammat awedan iyyanda daɣ
adag ən tamattay. 15 Ilkam Simɣon Butros i Ɣaysa ənta d ənattalib
iyyan. Ǝnattalib wa izdây Ǝlimam wa Zəwwəran iman-net, təzzar
iggaz afarag wa iɣlayan aɣaywan n Ǝlimam wa Zəwwəran daɣ amazay
wa da daq-q iggaz Ɣaysa. 16 Butros ənta iqqim-du dat ahan, ɣur əmi
n aɣalla. Irdaɣ-du ənattalib wen, igraw ɣur təntut ta togazat təsəhərt
ad tayyu Butros iggəz aɣaywan. 17 Təzzar tənna təmaššaɣalt ta togazat
imi n ahan i Butros: «Wərge kay da iyyan daɣ nəttulab n aləs wa a
təmosa?» Inn-as: «Wər t-əmosa.» 18 Asamed igâ. Ɣilayɣalayan eklan
əd magazan n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada temsay ən təmakaten
əsukusan sər-əs. Ik-en-in Butros ənta da ad isukus.

19 As itaggu awen isastan Ǝlimam wa Zəwwəran Ɣaysa daɣ talɣa ən
nəttulab-net, d əsəssəɣri wa itaggu. 20 Inn-as Ɣaysa: «Awal wa əge
y əddənet, wər imos arat iɣbâran. Faw da inan ən taɣaray ən Kəl-
Ǝlyəhud d Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada a daɣ sasaɣra dad əddewan
Kəl-Ǝlyəhud kul, daɣ adi wər t-illa awal əge daɣ əssir. 21 Mafel as di-
təsastana? Səstən aytedan win di-əslanen d aratan win daɣ dasan-
əmməgrada; əntanay əssânan daɣ arat wa ənne.» 22 As inna Ɣaysa
arat wa, iqqas-as iyyan daɣ magazan n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada
ibdâdan den, inn-as: «Ma kay-issəhalan igi n aljawab wa y Ǝlimam
wa Zəwwəran?» 23 Ijjəwwab-as Ɣaysa inn-as: «Kud arak batu a əge,
əməl-i edag wa daq qat-əge. Kud amaran əgeɣ batu tolaɣat, ma imos
əddəlil wa fəl di-təggata?» 24 Issərdaq-qu Xânan da ikrad, issok-ay
Kayif wa n Ǝlimam wa Zəwwəran.

25 As itaggu awen, Simɣon Butros illa den isukus əs təmsay en da.
Itawann-as: «Wərge kay da arat daɣ nəttulab n aləs wa a təmosa?»
Ilas Butros šigget ən Ɣaysa, inna: «Kala kala wər t-əmosa.» 26 Inkar-
du iyyan daɣ eklan n Ǝlimam wa Zəwwəran, imosan əšəqqaɣ n aləs
was d-ifras Butros təməzzuk-net, inna i Butros: «Wərgeɣ ənâyaq-qay
təddewa dər-əs daɣ afarag?» 27 Ilas Butros šigget ən Ɣaysa. Amazay
wen da daɣ iɣra əkəji aɣora.

Ǝtəwəsəbdad ən Ɣaysa dat Bilatəs

28 Immeway Ɣaysa ɣur Kayif s aɣaywan n ənaxkim. Itaggu awen ɣur
əfərirəy n anay. Aytedan win dər-əs d-əddewnen wər dər-əs əggezan
aɣaywan wa n ənaxkim, fəl ad ətəfan tazdak-nasan har atšin amensay
wa n Akkay. 29 Awen da fəl sər-san d-igmad Bilatəs wa n əmuzar n
akal ehan-net, ikk-en-du inn-asan: «Ma imos lahan wa fəl təbazam
aləs wa?» 30 Ǝnnan-as: «Ǝnnar wər imos əməggi ən təkma, wər
dak-k-idu-za-nawəy». 31 Inn-asan Bilatəs: «Awəyat-tu təxkəmam-as
s əššəriɣa wa-nawan.» Ǝnnan-as Kəl-Ǝlyəhud: «Nakkanay wər nəla
turagat ən tanaɣay n awedan.» 32 Arat wa igâ fəl ad andu awal wa
iga Ɣaysa assaɣa wad imal ənnuɣ ən təmattant ta z'agu. 33 Təzzar
iqqal Bilatəs ehan-net iɣr-in Ɣaysa issəstan-tu inn-as: «Awak kay daɣ
a imosan əmənokal ən Kəl-Ǝlyəhud?» 34 Inn-as Ɣaysa: «Arat wa kay
iman-nak as tu-tənne, meɣ ak aytedan wiyyad a dak-k-ənnanen sər-i?»
35 Inn-as Bilatəs: «Un nak iyyan daɣ Kəl-Ǝlyəhud a mosa? Tamattay-
nak, əd limaman win zawwarnen a kay-d-ewaynen sər-i, ma imos
arat wa təɣšada?» 36 Ijjəwwab-as Ɣaysa inn-as: «Taɣmar-in wər tat-
təla əddənet ta da. Ǝnnar taɣmar-in təll-et əddənet a, ənkərnat-du
təɣurad-in əknəsnat fəl ad wər əggəzaɣ ifassan ən Kəl-Ǝlyəhud. Kala
kala, igmâd aššak as taɣmar-in wər tat-təla əddənet ta da.» 37 Inn-
as Bilatəs: «Ak tidət as kay a imosan əmənokal ən Kəl-Ǝlyəhud?»
Ijjəwwab-as Ɣaysa inn-as: «Kay da tənneɣ adi. Awalla əmənokal a
mosa. Arat da wa fəl d-əhəwa amaran ənta fəl d-əggazaɣ əddənet a
t-imosan as assa a d-əge y ad aggayyeɣ i tidət. Awedan wa ilkaman i
tidət, kul issisam y awal-in.» 38 Inn-as Bilatəs: «Tidət za ma təmos?»

Təzzar iqqal-du Bilatəs Kəl-Ǝlyəhud inn-asan: «Fəl aganna za wa di-
iqqalan nak, wər əhənnəya lahan waliyyan iga aləs wa. 39 Mišan ya,
daɣ arat wa imosan alɣadat âs id d-iɣlay əmud wa n Akkay a dawan-d-
əkkəsaɣ iyyan daɣ məskəsa-nawan. Meqqal tarâm a dawan-sassayya
əmənokal ən Kəl-Ǝlyəhud?» 40 Ǝlasan adakal ən maslan-nasan wəllen
ketnasan ənnan-as: «Kala, kala, wərgeɣ ənta! Barɣabbas as nəra
danaq-q-idu-təkkəsa.» Barɣabbas wa əjajəb n ənəffelləg a imos.

19

1 Təzzar omar Bilatəs s ad təwəgginat təwit n ələkkud i
Ɣaysa; itawagg-as awen da. 2 Ǝzdăn sojitan təkəbbut təgât
əs šənnanan əssəwaran-tat eɣaf-net, əzzəzlagan-tu deɣ əbərnuz
zaggaɣan. 3 Tihazan-t-in gannan-as: «Oyy-ik! Ǝmənokal ən Kəl-
Ǝlyəhud!» Taqqasan-as sa əd sa. 4 Ilas-du Bilatəs aradaɣ, inna i Kəl-
Ǝlyəhud: «Ǝnəyat! A dawan-t-id-əssərdəɣa, ad təssənam as wər fall-
as ənaya lahan waliyyan fəl iwwəddab.» 5 Təzzar irdaɣ-du Ɣaysa
təwâr-tu təkəbbut ən šənnanan, izlâg əbərnuz zaggaɣan, inn-asan
Bilatəs: «Aləs-nawan əddi.» 6 As t-oggan muzaran ən limaman əd

magazan n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, ədkalan imaslan-nasan gannin: «Taytay-tu fəl təgəttawt! Taytay-tu fəl təgəttawt!» Inn-asan Bilatəs: «Abəzat-tu kawanay iman-nawan tattaytayam-tu, nak wər hənnəyaɣ əddəlil waliyyan a t-issiwaran təmattant.» 7 Ǝnnan-as muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud: «Nakkanay nəla əššəriɣa, amaran əššəriɣa wa, ih-ay as aləs wa ihor əd təmattant, fəlas a inna ənta Barar ən Məššina a imos.»
8 Batu ta təga tasa wəllen daɣ Bilatəs, 9 iqqal ehan-net, iggaz edag wa n əššəriɣa, inna i Ɣaysa: «Mənis du-təhe?» Mišan wər das-iga Ɣaysa aljawab waliyyan. 10 Amazay wen da das-inna Bilatəs: «Nak as tugaya s a di-təššiwəla? Wər təssenaɣ as əle fərregat n a kay-sassayya, əleɣ əntada fərregat n a kay-attaytaya fəl təgəttawt?» 11 Inn-as Ɣaysa: «Wər fall-i təle tarna waliyyat ar ta sər-ək du-təfalat Məššina. Adi da fəlas awedan wa di-igan gər fassan-nak, ogar-kay igi n abakkad.» 12 Amazay wen da daɣ iggaz Bilatəs šin agamay n asaway was z'ayyu Ɣaysa. Mišan ənkaran-du Kəl-Ǝlyəhud ad gannin s afalla: «Aləs di as tu-təsassayya, wədi wər təmosaɣ əmidi ən Qaysara, əmənokal ən Kəl-Ǝrrum, fəlas awedan wa innan imos əmənokal, wədi azangaw ən Qaysara a imos!»
13 As isla Bilatəs i batu ta, issərdaɣ-du Ɣaysa, təzzar iqqim daɣ təxawit ta n adag n əššəriɣa. Edag wa esəm-net «Aɣarɣar ilsân təsəlit» itawann-as daɣ təlɣibrit «Gabbata». 14 Itaggu awen ammasnazal n əzəl wa oggan amud wa n Akkay, simutugan aytedan y əmud. Inna Bilatəs i Kəl-Ǝlyəhud: «Ǝmənokal-nawan əddi!» 15 Iqqal-asan awen as sahhaken imaslan-nasan wəllen gannin: «Ammatet! Ammatet! Taytay-tu fəl təgəttawt!» Inn-asan Bilatəs: «Daɣ adi ad attaytayaɣ əmənokal-nawan fəl təgəttawt?» Ǝnnan-as muzaran ən limaman: «Ǝmənokal-nana wər t-imos ar Qaysara.» 16 Təzzar ikf-en Bilatəs Ɣaysa y ad itəwətəytəy fəl təgəttawt.

Ǝtəwətəytay ən Ɣaysa fəl təgəttawt

Ǝzzərgazan sojitan Ɣaysa. 17 Igmad aɣrəm ewây ənta iman-net təgəttawt ta fəl z'itəwətəytəy. Ǝkkan dər-əs edag as itawannu «Təkəyya», itawann-as deɣ daɣ təlɣibrit «Golgota». 18 Den da ad əttəytayan sojitan Ɣaysa fəl təgəttawt. Tawataytayan əššin meddan wiyyad ənta nay da fəl təgəttawen dəgma-net, a daɣ illa Ɣaysa gar-essan. 19 Omar Bilatəs s ad ammadkal əsəllum itəwəktəb fall-as: «Awa Ɣaysa WA N NAZARET, Ǝmənokal ən Kəl-Ǝlyəhud», itəwətəytəy daɣ afalla ən təgəttawt. Itawagga awen da. 20 Ǝɣran Kəl-Ǝlyəhud aggotnen əsəllum wa. Ǝnta edag wa daɣ itawataytay Ɣaysa fəl təgəttawt ihoz aɣrəm, amaran əsəllum wa iktâb daɣ awal wa n təlɣibrit, əd wa n təlatint əd wa n təlyunant. 21 Ǝnnan limaman win zawwarnen ən Kəl-Ǝlyəhud i Bilatəs: «Ad wər tayyaɣ əsəllum wa təssəltaɣa təgəttawt iktâb fall-as âs: "Aləs wa əmənokal ən Kəl-əlyəhud", kalar əktəb fall-as âs: "Aləs da wa innan ənta a imosan əmənokal ən Kəl-Ǝlyəhud."» 22 Inn-asan Bilatəs: «Arat wa əktaba, wər-tu-za-səmmətəya.»
23 As əttəytayan sojitan Ɣaysa fəl təgəttawt, ədkalan isəlsa-net, əgan-asan əkkozat təzunen, əkkulluk n iyyan daɣ-san igrâw iyyat. Ǝdkalan əntada təkadkat-net ta zəwwərat, təgât daɣ təbdoq wər iha a imosan azamay, tosâɣ-du ɣur afalla har eres. 24 Ǝnnan gar-essan: «Ad wər nəzəzzərrət təkadkat ta, ofa ad nagu šišaɣeren fəl ad nəssən

wa tat-z-ilen.» Arat wa ənnân-tu fəl ad tandu batu təhât Ǝlkəttaban ta tənnat: *«Ǝzunan tabdoq-in, təzzar əgan šišaɣeren fəl təkadkat-in.»*

Arat wen ənta iman-net a əgan sojitan win den. 25 Təgəttawt ta fəl ittəytay Ɣaysa, əbdâdnat dagma-net tədoden əmosnen anna-net, əd Maryama ta n tamadrayt n anna-net, təmosat taɣur Klobas, əd Maryama Madəl. 26 Ogga Ɣaysa anna-net, inay ənattalib-net wa n əməri-net ibdâd dagma-net, inn-as: «Anna, barar-nam əddi.» 27 Təzzar inna y ənattalib-net wen: «Anna-nak əddi.» Amazay wen da daɣ dər-əs iddew ənattalib wen s aɣaywan-net issan daɣ-as.

28 Dəffər awen inna Ɣaysa: «Ih-i fad», fəlas issân as arat kul ikmal, amaran arat wa wər t-inna ar fəl ad andu awa ənnan Ǝlkəttaban. 29 Edag en insa daɣ-as əɣəzu iha bənegər, təmmədkal-du təduft tətawattal d əmi n agabal n əzzənəf n ənniɣnaɣ iyyan idwâlan as itawannu xisof, tətawasalmaɣ-du daɣ bənegər wa, tətawazzal-in s əmi-net. 30 As izannalmaz Ɣaysa bənegər, inna: «Arat kul ikmal.» Təzzar issəras eɣaf-net, əgmadan-tu man.

Ǝtəwəgga ən Ɣaysa daɣ əzəkka

31 Ǝzəl wen simutugan aytedan y əmud wa n Akkay. Wər əren Kəl-Ǝlyəhud ad aqqaminat alzanazaten n aytedan əwârnat šigəttawen daɣ əzəl wa n təsanfawt-nasan. Ǝnta əzəl wen, wər ogda əd win hadatnen təzzəwwərt. Ǝkkan muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud Bilatəs ənnan-as: «Amər s ad tawarzin daran-nasan, fəl a tan-iba tarmad, təssukəsa-du alzanazaten-nasan!» 32 Ǝkkan-du sojitan meddan win tawataytaynen dagma ən Ɣaysa. Ǝrzan idaran ən wa azzaran, okayan əs wa n əššin əgan-as awen da. 33 As d-ewadan Ɣaysa ənayan âs as d-osan da aba-tu. Ǝqqiman da wər ərzen idaran-net, 34 Mišan idag iyyan daɣ sojitan win tasaga ən Ɣaysa s allaɣ-net, iffay-du daɣ-as əzni d aman. 35 Awedan wa igan isalan win, inay-tan əs šittawen-net, amaran təgəyya-net tidət a təmos. Issân as tidət ta təzdarat as iššewal da, fəl ad təzzəgzənam kawanay da. 36 Ǝnta aratan win kul wər əgen ar fəl ad tandu batu təhât Ǝlkəttaban ta tənnat: *«Eɣas-net waliyyan wər z'arraz.»*

37 Ǝlkəttaban ih-en əntada as: *«Ad əssədəgan isawadan-nasan sa sər wa saxxarabben.»*

38 Dəffər adi osa-du Yusəf wa n əɣrəm n Arimatay, imosan iyyan daɣ nalkiman ən Ɣaysa, eges daɣ əssir, fəlas iksud Kəl-Ǝlyəhud. Ikka Bilatəs igmay daɣ-as ad awəy taɣəssa ən Ɣaysa. Ikf-ay Bilatəs turagat n awen, təzzar igla eway-tat. 39 Osa-du Nikodemos ənta da, s ənta as kala din-osa Ɣaysa ahad iyyan. Eway-du təfaršit daɣ ənɣâlan alwarditan təmosat amaḍal ən karadat təmərwen ən kilaw. 40 Idkal-du Yusəf əd Nikodemos taɣəssa ən Ɣaysa əgan-tat daɣ šifit təgât daɣ təsəwad, əssəlalan-tat aḍutan əzodnen win. Arat wa imos alɣadat ən Kəl-Ǝlyəhud daɣ anabal ən nəmmət tan.

41 Edag wa daɣ itawataytay Ɣaysa fəl təgəttawt ih-ay afarag. Amaran afarag wen ih-ay əzəkka imosan akazam as wər kala a daɣ-as itawagga ənəmmettən. 42 Ǝzəl wen ənta daɣ simutugan Kəl-Ǝlyəhud y əzəl-nasan wa n təsanfawt, awen da fəl iga Yusəf əd Nikodemos Ɣaysa daɣ əzəkka wa, fəlas ənta a ihozan.

20

Tanakra ən Ɣaysa daɣ təmattant

1 As affaw əzəl wa n alxad, harwa da wər ifarayray anay, as təkka
Maryama Madəl əzəkka. As din-tosa tənay as təhunt ta təharat əzəkka
tətiwakkas-du. 2 Tozal təkka Simɣon Butros d anattalib wa isannahal
Ɣaysa tara tənn-asan: «Ǝməli itawakkas daɣ əzəkka amaran wər
nəssen edag wa daɣ itawagga.»
3 Irdaɣ-du Butros d anattalib wa hadan əkkan əzəkka. 4 Ozalan,
azzar-in ənəttalib wa hadan fəlas orna Butros daɣ azzal. 5 Iššəgga
inay šisəwad šin šifit ənsânat den, mišan wər iggez. 6 As d-ewad
Simɣon Butros wa das-d-ilkaman, iggaz əzəkka, inay əntada šisəwad
šin ənsânat den. 7 Inay asalsaw wa iwaran eɣaf ən Ɣaysa wər irtay əd
šifit, ittâl insa s aganna. 8 Təzzar iggaz-du anattalib wa hadan, s ənta a
d-azzaran, inay arat wa izzəgzan-tu. 9 Ǝnta harwa da wər əgren batu
ta tənnat daɣ Ǝlkəttaban, Ǝlməsix kundaba inkar-du daɣ təmattant.
10 Təzzar əqqalan nəttulab win den aɣaywan.

Ǝnəfilal ən Ɣaysa i Maryama Madəl

11 Təqqim-du Maryama təhallu dagma n əzəkka. Təššəgg-in daɣ-as,
12 tənay əššin angalosan əssimlalnen, əqqiman daɣ adag was kala a
tu-təha təɣəssa ən Ɣaysa. Iyyan illa ɣur anamod n aɣaf-net, wa hadan
illa ɣur daran-net. 13 Ǝnnan-as: «Ma kam-isâlan, tantut?» Tənn-
asan: «Wər di-isəlu ar as immeway Ǝməli-nin, amaran wər əssena
dad itawagga.» 14 As tənna arat wa, təswad dəffər-əs, togga Ɣaysa
ibdâd. Mišan wər təssen as ənta awen. 15 Inn-as Ɣaysa: «Ma kam-
isâlan tantut? Ma imos was təsaggada?» Tənn-as Maryama: «Ya aləs,
kud kay a t-ewayan, təməlaɣ-i dad illa, a t-id-awəya.» Arat wa, as
das-tu-tənna a təɣil əmagyak n afarag wa iha əzəkka a das-iššewalan
den. 16 Inn-as Ɣaysa: «Maryama!» Təzzar təmalallay-t-in tənn-as daɣ
awal wa n təlɣibrit: «Rabbuni!» (Almaɣna n awen Ǝššex-in.) 17 Inn-
as Ɣaysa: «A di-wər-təgdəla teklay, fəlas harwa da wər əggəzzaya s
Abba, kalar aglu əməl i mədrayan-in as nak ad aggazzaya s Abba-nin, s
ənta a imosan Abba-nawan kawanay da, aggazzaya s Ǝməli-nin s ənta
a imosan Ǝməli-nawan kawanay da.» 18 Təgla Maryama Madəl təmal
i nəttulab as tənây Ǝməli, təmal-asan deɣ awa das-inna.

Awa d-izdaran daɣ Ǝlkəttab wa

Ǝnəfilal ən Ɣaysa i nəttulab-net

19 Tadwit n alxad wen da iman-net, əddewan nəttulab, əɣfalan-
du ehan fəl man-nasan, fəlas əksudan imuzaran ən Kəl-Ǝlyəhud.
Osa-du Ɣaysa ibdad gar-essan inn-asan: «Alxer fall-awan!» 20 As
dasan-inna awen issəkn-en ifassan-net, əd tasaga-net. Falawasan
nəttulab fəl anay wa əgan Ǝməli. 21 Ilas inn-asan: «Ig-awan Məššina
alxer! Ǝzimazalaq-qawan s əmmək was di-d-izammazal Abba.»
22 As dasan-iga batu ta, issəwad-du fall-asan s əmi-net, inn-asan:
«Təgrəwamet Infas wa Zəddigan! 23 Win as təssorafam ibakkadan-
nasan za, a dasan-təwəsurəfan, amaran win as tan-wər-təssorafam,
wər z'əgrəwan təsureft-nasan.»

Ǝnəfilal ən Ɣaysa i Tuma

24 Tuma was təsəmmadəq-net Eknay imosan iyyan daɣ nəttulab
win maraw d əššin, wər illa den as ənayan Ɣaysa. 25 As das-ənnan
nəttulab win: «Nənây Ǝməli!» Inn-asan: «Wər z'əzzəgzənaɣ iket wər
ənaya šimijar ən nəsmar daɣ fassan-net, ədəsaɣ idaggan-nasan s adad-
in, ədəsa deɣ tasaga-net s əfus-in.»
26 As əgan əttam adan dəffər awen, əddewan-du nəttulab ən Ɣaysa
daɣ ahan iyyan amaran taklat ten ih-en Tuma. Iggaz-du fall-asan
Ɣaysa da əharnat təsəhar n ahan, ibdad gar-essan, inn-asan: «Ig-awan
Məššina alxer!» 27 Dəffər adi inna i Tuma: «Agu adad-nak da, təswəda
daɣ fassan-in, tədəsa deɣ tasaga-nin s əfus-nak, təzzəgzəna taqqama
da wər təqqelaɣ awedan wər nəssen Məššina!» 28 Inn-as Tuma: «Ya
Məššina di n Ǝməli-nin!» 29 Inn-as Ɣaysa: «Kay wər təzzəgzana har
di-tənaya. Ǝbbilalan aytedan win di-wər-nənay mišan əzzigzanan!»

Ǝlməxsud n Ǝlkəttab wa

30 Immozal Ɣaysa alɣalamaten šiyyad aggotnen dat nəttulab-net,
mišan ya wər sər-əsnat imməgrad əlkəttab wa. 31 Eges arat wa t-ihan,
itiwaktab fəl ad təzzəgzənam as Ɣaysa ənta a imosan Ǝlməsix, imos
deɣ Barar ən Məššina, amaran, as sər-əs təzzəgzanam ad təgrəwam
təməddurt s esəm-net.

21

Ǝnəfilal ən Ɣaysa i nəttulab-net ɣur tama n agaraw

1 Dəffər awen ilas Ɣaysa ənəfilal i nəttulab fəl təgadamayt n agaraw
wa n Tiberəyad. Ǝmmək da was dasan-inafalal: 2 Simɣon Butros,
əd Tuma was təsəmmadəq-net Eknay, əd Natanəyel wa n Kâna daɣ
amaḍal ən Galilaya, əd bararan ən Zabaday, d əššin nəttulab wiyyad,
ketnasan əddewan. 3 Inn-asan Simɣon Butros: «Nak ad akkaɣ edag n
abbaz ən kifitan.» Ǝnnan-as: «Nakkanay da nəddew dər-ək.» Ǝglan,
əggazan aɣlal n aman. Ahad wen wər obezan wala.
4 As affaw iwar-in Ɣaysa təgadamayt n agaraw, mišan wər əssenan
nəttulab-net as ənta awen. 5 Inn-asan: «Imaran-in, awak abbaz a
wər təgem wala daɣ kifitan?» Ǝnnan-as: «Kala». 6 Inn-asan: «Ǝgərat
əməzzezdər-nawan wa n abbaz ən kifitan fəl aganna n əɣlal wa n
əɣil, a tan-təgrəwam.» Ǝgaran əməzzezdər-nasan daɣ agaraw, təzzar
indar-asan a t-id-ədkələn, fəl awa əgan kifitan win t-əhanen daɣ
igət. 7 Inkar ənəttalib wa isannahal Ɣaysa tara inna i Butros: «Awen
Ǝməli!»
Da daɣ ad isla Simɣon Butros as Ǝməli awen, ənta ad iqqan asalsaw-
net wa n afalla, fəlas izzâf, təzzar itaraggat daɣ agaraw. 8 Amaḍal ən
sanatat təmad n əɣil a əllanen gar-essan əd təgadamayt n agaraw.
Ǝqqiman-du nəttulab win hadatnen daɣ əɣlal ərkâban-du dəffər-san
əməzzezdər-nasan, idnây kifitan. 9 Ǝzzəbben-du ɣas oggan temsay
ən təmakaten fəl naŋŋin kifitan, tənsa deɣ təgəlla den. 10 Inn-asan
Ɣaysa: «Awəyat-du arat daɣ kifitan win du-tobazam əmərədda.»
11 Igmad-du Simɣon Butros aman illil-asan s arakab n əməzzezdər
wa əhan kifitan. Temeday əd səmmosat təmərwen ən kifi əd karad
əs kul win zawwarnen a t-əhanen mišan wər izzərrat. 12 Inn-asan
Ɣaysa: «Ayewat tatšim.» Wər iha inəttulab i ihalan ad issəstən Ɣaysa
ann-as: «Ma təmosa?» Fəlas əssânan as Ǝməli awen. 13 Ihoz-tan-in
Ɣaysa, obaz-du tagəlla ikf-asan-tat, ikf-en əntada kifitan. 14 Taklat ta

ənta a təmosat ənəfilal wa n karad a d-iga Ɣaysa i nəttulab-net dəffər tanakra-net daɣ təmattant.

Ɣaysa əd Butros

15 As ətšan inna Ɣaysa i Simɣon Butros: «Simɣon ag Yaxya, awak
tidət as tara ta di-təge togar ta di-əgan nəttulab win hadatnen?» Inn-
as Simɣon: «Ayew Ǝməli, təssâna daɣ tara ta dak-əge.» Inn-as Ɣaysa:
«Agəz za ijamaran-in.» 16 Ig-as y əsəstan wa igi wa n əššin inn-
as: «Simɣon ag Yaxya, awak təreɣ-i?» Inn-as Butros: «Ayew Ǝməli,
təssâna daɣ tara ta dak-əge.» Inn-as Ɣaysa: «Ǝqqəl za amadan n
ayfəd-in.» 17 Ig-as y əsəstan wa igi wa n karad inn-as: «Simɣon ag
Yaxya, awak təreɣ-i?» Ǝɣšadan man ən Simɣon Butros fəlas karad
igitan das-iga Ɣaysa y əsəstan wa. Inn-as: «Ǝməli, kay a issanan
daɣ arat kul, təssânaɣ as əreq-qay.» Inn-as Ɣaysa: «Ǝssən za daɣ
ayfəd-in. 18 Ǝggəyyeɣ əsilakanaɣ-ak as harwa taynaya, iman-nak as
təlassa tabdoq-nak, tətakkaɣ edag was tare, mišan as təqqalaɣ aɣmar,
ad təzzəlaɣ ifassan-nak, assals-ik awedan iyyan tabdoq-nak, awəy-kay
s adag as wər tareɣ iki-net.» 19 Batu ta issoka sər-əs Ɣaysa ənnuɣ ən
təmattant ta z'agu Butros s ənta as z'assaknu adkul wa iga i Məššina.
As iga Ɣaysa batu ta inn-as: «Ǝlkəm-i» 20 Iswad-in Butros dəffər-əs
ogga anattalib wa isannahal Ɣaysa tara ilkâm-asan-du. Anattalib wa
ənta a isaɣɣamaran daɣ ihəz n ədmaran ən Ɣaysa ahad wad tattin
imensewan n əmud wa n Akkay, ənta deɣ as kala ad issəstanan Ɣaysa
inn-as: «Ǝməli, ma imos wa kay z'akkaddalan.» 21 As t-ogga Butros
issəstan Ɣaysa inn-as: «Ǝnta za Ǝməli, ma daɣ-as ilkaman?» 22 Inn-as
Ɣaysa: «Kud tara a əgeɣ ad iddər har d-əqqəla, tədi wər kay-təqqel.
Kay əlkəm-i ɣas!» 23 Wazawazan salan daɣ məzzəgzan əs Ɣaysa as
anattalib wa wər tu-z-iba. Ǝnta Ɣaysa wərgeɣ a inna wər tu-z-iba,
tənna ɣas a iga: «Kud tara a əgeɣ ad iddər har d-əqqəla tədi wər
kay-təqqel.»

Zagzal daɣ batu ta təmosat əlməxsud n əlkəttab wa

24 Anattalib wa ənta iman-net as iggəyyat fəl igitan win, iktab-tan.
Nəssân as təgəyya-net tidət a təmos. 25 Ɣaysa iga aratan wiyyad
aggotnen. As igmay awedan d a sər-san ammagrad s iyyan-iyyan,
ordeɣ as əddənet ketnet da wər za tawəy əlkəttaban win z'iktəb.

Igitan ən Nəmmuzal
Ǝkkozat təmərwen n əzəl win dat əmədkəl ən Ɣaysa

Ǝsənti

1 Ya Tayofil, əlkəttab-in wa azzaran əktâbaɣ daɣ-as aratan kul win as
issənta Ɣaysa igi-nasan d əsəssəɣri-nasan, 2 har əzəl wa d immədkal
əs jənnawan dəffər as iga ammaran-net əs tarna n Infas wa Zəddigan
i nəmmuzal-net win isannafran. 3 Ǝntanay en da a issəkna iman-net
dəffər alɣazab-net. Isattad-asan əs təməwiten aggotnen tanakra-net
daɣ tamattant. Ǝkkozat təmərwen n əzəl a iga itinəfilil-asan, itagg-
asan isalan ən Taɣmar ta n Məššina.

Arkawal n assa n Infas wa Zəddigan

4 Ǝzəl iyyan idrâw dər-san imensewan as tan-omar, inn-asan:
«Ad wər təgmədam aɣrəm ən Yerusalam. Ǝqqəlat y arkawal n
Abba wa dawan-əmala, 5 fəlas Yaxya aman a daɣ issəlmaɣ aytedan
mišan kawanay, ɣur adan wər nəggət, Infas wa Zəddigan a daɣ za
tətəwəsəlməɣam.» 6 Ǝddêwan ɣur-əs nəmmuzal-net as t-əssəstanan,
ənnan-as: «Ǝməli, awak əmərədda ad za təssuɣəla təmənukəla y
Israyil?» 7 Inn-asan: «Wər kawan-təwer masnat n alwaq wala tamert
win otas Abba əs tanaya-net. 8 Mišan ya a fall-awan d-azzabbat Infas
wa Zəddigan, təgrəwam tarna, təqqəlam šigəyyawen-in daɣ əɣrəm
wa n Yerusalam, d akal kul wa n Yahudəyya əd wa n Samarəya, taglim
har da d-iraz amaḍal.»

Ǝmədkəl ən Ɣaysa

9 As inna awen, immədkal əs jənnawan. Ǝswâdan daɣ-as har
dasan-tu-təlsa tagarak. 10 Harwâda əggizzayan ijənnawan assaɣa wad
itagazzay Ɣaysa as nafalalan əššin meddan ən samlalan dəgma-nasan.
11 Ǝnnan-asan: «Ya meddan ən Galilaya, mas təbdadam, təswâdam
daɣ jənnawan? Ɣaysa wa immədkalan gar-ewwan da əs jənnawan,
ilkâm a d-iqqəl s əmmək wa da as tu-tənayam ikk-en.»

Ǝnətti n Ǝlkənisat – Šiggəyyawen daɣ Yerusalam

Awedan wa z'iggəzan edag ən Yahuza

12 Təzzar əfalan nəmmuzal adɣaɣ was itawannu wa n Eškan ən
Zaytun, əqqalan aɣrəm ən Yerusalam a das-ihân edag ən teklay
tas tətawala turagat-net daɣ əzəl wa n təsanfawt ən Kəl-Ǝlyəhud,
almaɣna edag ən kilaw iyyanda ən teklay. 13 As din-osan, əggazan
ehan wa n afalla daɣ suru wa daɣ saganan. Ǝmosan Butros, Yaxya,
Yaqub, Andrawəs, Filibus, Tuma, Bartulamawəs, Matta, Yaqub wa n
ag Alfay, Simɣon was itawannu wa Isaggatakken əd Yahuza wa n ag
Yaqub. 14 Ketnasan tiddawan-du y igi ən təwatriwen s əwəl iyyanda,
əntanay əd mədrayan ən Ɣaysa əd tədoden təha Maryama ta n anna-
net.

15 Adan en da a daɣ ibdad Butros gər nəlkiman ən Ɣaysa, əmosnen
temeday n awedan əd sanatat təmərwen, inn-asan: 16 «Imədrayan-
in, əššil ad andu awa inna Infas wa Zəddigan daɣ Ǝlkəttaban irəw s
əmi n ənnəbi Dawəd daɣ salan ən Yahuza wa d-issəlalan aytedan win
əbaznen Ɣaysa. 17 Fəlas kala daɣ-naɣ iddun nakkanay inəmmuzal,
amaran igrâw adagar-net daɣ əššəɣəl wa dər-naɣ isanattaf Ɣaysa
Ǝlməsix. 18 Aləs za wa, izzənza tawagost daɣ azrəf wa igraw
daɣ abakkad-net, dəffər awen uda daɣ-as əs tədist-net, ibbəqqat,
iffəzzat awa ihan tadist-net kul. 19 Aytedan kul win əxsarnen daɣ
Yerusalam əslân awen, har as tawagost ten əgan-as esəm daɣ awal-
nasan "Akaldama", alamaɣna tawagost ta n əzni. 20 Amaran iktâb
daɣ əlkəttab wa n Ǝzzəbur as: "Iqqəlet ahan-net əməjir, a tu-wər-iləs
awedan iguz." Iktâb daɣ-as deɣ as: "Iggəzet awedan iyyan edag-net
daɣ əššəɣəl."
21 Daɣ adi ilzâm-ana ad nəsənnəfrən iyyan daɣ meddan win dər
nətidaw faw daɣ šikilan n Ǝməli Ɣaysa, 22 a d-ibazan ɣur əzəl wa t-
issəlmaɣ Yaxya daɣ aman har əzəl wa ɣur-naɣ immədkal əs jənnawan.
Aləs wa za nəsənnəfrən da, ad iqqəl təgəyya ən tanakra ən Ɣaysa daɣ
tamattant.»
23 Ǝssəbdadan əššin meddan əmosnen Yusəf was itawannu Barsab-
bas, gannin-as deɣ Yustus, əd Matəyyas. 24 Təzzar əttaran, ənnan:
«Ya Ǝməli, kay a issanan awa ihan iwallan n aytedan kul, sakn-ana
wa təsannafrana gər meddan win əššin a, 25 fəl ad iggəz əššəɣəl n
anammazul wa igmad Yahuza ikka edag wa imosan wa-net.» 26 Ǝgan
šišaɣeren, əbaznat Matəyyas, iddun daɣ nəmmuzal win maraw d
iyyan.

2

Assa n Infas wa Zəddigan

1 As d-iɣlay əzəl n əmud ən Kəl-Ǝlyəhud was itawannu Fantəkawt,
əddêwan nalkiman ən Ɣaysa ketnasan daɣ adag iyyanda. 2 Wala a
ihogan igmad-du əjit iyyan ijənnawan olân d in aḍu issohen, itkar
ehan ketnet wa daɣ əqqiman. 3 Nafalalan-asan d ilsawan olanen d
in abalagleg ən təmsay, əmməzzayan ilsawan en; əkkulluk n iyyan
iwar iyyan daɣ-san, 4 Idnay-tan Infas wa Zəddigan ketnasan, təzzar
əssəntan awal daɣ awalan wər nəmos win-nasan, s əmmək was tan-
ikfa Infas wa Zəddigan fərregat n awen. 5 As itaggu awen, aɣrəm
ən Yerusalam əɣsâran daɣ-as Kəl-Ǝlyəhud zizawatnen daɣ əddin a d-
əgmâdnen ikallan n əddənet kul. 6 As əslan y awal wen, təddew-du
tamattay tagget, təzzar isammaklal sər-san awen fəlas akkiyyan daɣ-
san isallu i nalkiman əššewalan daɣ awal n akal wa d-igmad. 7 Iga sər-
san awen əsəmməkləl labasan, gannin: «Xa! Aytedan a əššewalnen
da, awak wərgeɣ ketnasan Kəl-Galilaya? 8 Mas za, akkiyyan daɣ-na
isall-asan əššewalan awal ən marwan-net? 9 Ǝnta nakkanay əhân-
anaɣ aytedan a d-əgmadnen amaḍal ən Bartəya, d akal wa n Medəya,
əd wa n Aḷam, d aytedan əxsârnen daɣ akal wa n Mezobotaməya,
əd wa n Yahudəyya, əd wa n Kabadokəya, əd wa n Fontəs əd wa n
Asəya, 10 əd wa n Frijəya, əd wa n Banfiləya əd wa n Masar. Wiyyad
əgmâdan-du akal ən Libəya daɣ ɣələyɣəlayan n əɣrəm wa n Qərwan,
wiyyad aytedan n Ǝrrum, 11 wiyyad aytedan ən Kəret əd win Arabəya.

Gər za win daɣ-na əmosnen Kəl-Ǝlyəhud wala deɣ aytedan a d-əhdânen s əddin wa n Kəl-Ǝlyəhud, ketnana nəsall-asan əmmâlan daɣ awalan-nana igitan ən tarna ən Məššina.» 12 Ketnasan isimaklal sər-san awen, wər əssenan a ənnan, tinəmənnin: «Ma imos almaɣna n awa?» 13 Mišan ya wiyyad daɣ-san əgan daɣ nəlkiman tamakkakkayt, gannin: «Awen esmad n alɣanab a tan-isammaswadan.»

Təlxutbat ən Butros əzəl wa n Fantəkawt

14 Təzzar ibdad Butros ənta əd nəmmuzal win maraw d iyyan, idkal əməsli-net iššewal i tamattay, inna: «Meddan ən Yahudəyya əd kawanay ketnawan win əxsarnen daɣ Yerusalam, agriwat awa igan da, təssəsəmam wəllen y awa dawan-z-anna da. 15 Meddan win wər əmməswadan, arat wa təɣilam əddi, fəlas taza alwaqan win aɣora awa harwa da. 16 Kala kalar arat wa imal ənnəbi Yowəl a d-osan, as inna: 17 "Inna Məššina: 'Ǝnta da awa du-z-asin daɣ adan n əddənet win əlkamnen: a du-zəzzəbbeɣ Infas-in fəl i t-illa awedan, əssuɣəlan maddanəwan d aššekkawan awa dasan-z-əməla; sənnəfiləlaɣ aratan əttinkalnen i mawadan-nawan, səssuga iɣmaran-nawan targəten. 18 Awalla, a du-zəzzəbbeɣ daɣ adan win den Infas-in fəl naɣbidan-in əd tənaɣbiden-in təzzar əssuɣəlan awa dasan-z-əməla.

19 Ad agaɣ təlməɣjujaten daɣ jənnawan, agaɣ aratan əmosnen alɣalamaten fəl amaḍal: Inɣəl əzni, tarɣu təmsay, akku əhu ijənnawan. 20 Təfuk ad tamattay, təqqəl šiyyay; tizwaɣ təllit šilat n əzni; izar-du adi kul y assa n əzəl zəwwəran ilân əlxurma wa issəbdad Ǝməli. 21 Amaran i igmayan daɣ Ǝməli əlɣillas ad t-igrəw.'"

22 Ya meddan n Israyil, səsəmat i salan win: Ɣaysa wa n Nazaret, aləs a imos as kawan-issîkna Məššina əs təlməɣjujaten d aratan əmmittaynen, əd wiyyad əmosnen alɣalamaten win as t-ikfa igi-nasan gar-ewwan as ənta a isannafran. Kawanay iman-nawan təssânam daɣ adi. 23 Aləs di, Məššina di as tu-wər-illa a das-idrâgan a t-igan daɣ fassan-nawan, imos awen arat ixtâs irəw, təgam iman-net s ətəwəsətəytəy wa tu-təsassagam i nəzzulam fəl təgəttawt. 24 Mišan isənkar-t-idu Məššina, ikkas-t-idu daɣ tarna ən tamattant fəlas wər t-illa əmmək as t-in-təttəf tamattant. 25 Batu-net a daɣ inna ənnəbi Dawəd irəw: "Hannaya Ǝməli dat-i faw, iha aɣil-in fəl ad wər əɣšədan man-in. 26 Adi fəl falawasan man-in, təkna tədəwit iguz n awal-in, wala taɣəssa-nin wər nəmos tamaɣlolt da ad tagu attama, 27 id wər za tayyaɣ iman-in daɣ alaxirat, wala deɣ tayyaɣ Ǝmizdag-nak tarḳu təɣəssa-net. 28 Kay a di-issəknan tarrayt ta təha təməddurt. A di-təsəffəliwəsa wəllen əs tassaq ta dər-ək əgeɣ."

29 Imədrayan-in, əleɣ tarrayt n a dawan-agaɣ isalan daɣ əkkâsaɣ aššak n əmaraw-nana Dawəd n as, aba-tu, itawanbal-in. Ǝzəkka-net, har azalada illa gar-ena. 30 Ǝnnəbi a imos, issân deɣ fəl arkawal wa fəl das-ihad Məššina n as, ilkâm ad agu daɣ taɣmar-net iyyan daɣ hayawan-net. 31 Daɣ adi Dawəd inây dat alwaq tanakra n Ǝlməsix daɣ təmattant, amaran isalan ən tanakra-net a daɣ inna: "Wər din-itawayya daɣ alaxirat, wala deɣ tərḳa təɣəssa-net." 32 Ɣaysa za wa, issənkar-t-idu Məššina gər nəmmət̄tan, nakkanay nəggəyat adi. 33 Idkal-tu Məššina di n Abba-net ig-ay daɣ əɣil-net, ikf-ay Infas wa Zəddigan was iga arkawal-net, ənta amaran izazzabbat-t-idu fall-ana. Adi a imos arat wa təhannayam da, təsallim-as. 34 Wərgeɣ ənnəbi

Dawəd a ikkan ijənnawan, kalar ənta iman-net a innan: "Inna Ǝməli Məššina y Ǝməli-nin: 'Ɣam daɣ əɣil-in, 35 iket di ad taggaɣ izəngana-nak daw daran-nak.'" 36 Daɣ adi akninet Kəl-Israyil kul masnat daɣ as, Ɣaysa wa təttəytayam fəl təgəttawt, ənta a iga Məššina Ǝməli d Ǝlməsix.»

37 Idas awal wa iga Butros den iwallan n aytedan wəllen, ənnan-as ənta əd nəmmuzal win hadatnen: «Imədrayan-nana mas danaɣ-ilzam igi-net?» 38 Inn-asan Butros: «Utabat. Akkiyyan daɣ-wan itəwəsəlməɣet daɣ aman s esəm ən Ɣaysa Ǝlməsix fəl ad təgrəwam təsureft ən bakkadan-nawan, təgrəwam təhəkkut ən Məššina təmosat Infas wa Zəddigan, 39 ənta arkawal wa iga Məššina, kawanay as t-iga, kawanay əd hayawan-nawan d aytedan kul win əxsarnen daɣ igəg, almaɣna aytedan kul win du-z-aɣru Ǝməli-nana Məššina əs man-net.» 40 Har irəw Butros itagg-asan təlxutbat idgâz wəllen igann-asan: «Agəzat iman-nawan daɣ aytedan əxrâknen ən nəllubas win azzaman a.»

Tassaq ta əgan məzzəgzan win azzarnen

41 Aytedan win əzzəgzannen s awa inna, tawasalmaɣan daɣ aman, təzzar təttəy tiddawat ən məzzəgzan əzəl wen s adag ən karad gim n awedan. 42 Wər əgmedan ar əs taɣaray daw nəmmuzal, əmosan arat iyyanda ketnasan, darrawan imensewan-nasan, tuzanan amensay wa n saktan, taggin šiwatriwen. 43 Təkna tasa ən Məššina igguz n awedan kul, inəmmuzal deɣ taggin s əlqudrat ən Məššina təlməɣjujaten aggotnen d aratan əmosnen alɣalamaten.

44 Ǝrtâyan məzzəgzan ketnasan, ədrâwan deɣ arat kul wa əlan. 45 Zanzin-in daɣ ərrəzəɣ-nasan, tuzanan attaman-net, ewal awen s awa dər togdâ addararat n akkiyyan daɣ-san. 46 Ǝzəl kul tamanayan daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, nimannakan s awen. Tuzanan amensay wa n saktan daɣ nan-nasan, darrawan deɣ imensewan-nasan daɣ təfalawist əd tazdak n əwəl. 47 Ǝmmâlan Məššina, əssiɣmarantan aytedan kul. Akk əzəl iššota Ǝməli əljəmaɣat-nasan s aytedan win iɣlas.

3

Təməzzəyt n anabdon iyyan

1 Ǝzəl iyyan iggəzzay Butros əd Yaxya s Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada y ad agin šiwatriwen šin tazzar. 2 Alwaq wen da a daɣ d-immeway aləs iyyan a d-ihəwan əd bəddən s əmi n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada was itawannu: «Imi wa Ihossayan» itawasansa fəl ad igməy takutay daɣ aytedan win tu-tagaznen. Akk əzəl itawasansu den. 3 As inay Butros əd Yaxya əbukan y iguz n Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, a tan-itansay. 4 Idak-ku Butros əd Yaxya s asawad, inn-as Butros: «Ǝswəd daɣ-na.» 5 Ikna daɣ-san asawad, iga attama n ad t-akfin arat iyyan. 6 Təzzar inn-as Butros: «Urəɣ wala azrəf, wər tan-əleɣ, mišan a kay-akfa awa əleɣ: Ǝs tarna n esəm ən Ɣaysa Ǝlməsix wa n əɣrəm ən Nazaret, əbdəd jəwənkət!» 7 Təzzar ibaz Butros əfus-net wa n əɣil, issəbdad-tu. Ǝddaran-du daran-net əd təlaẓẓen-net alwaq wen da. 8 Innad-du zəllat ibdad, ijawankat. Iddew dər-san, əggazan Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, ijiwankat itaggad fəl tədəwit immâl Məššina. 9 Hannayan-tu aytedan kul ijiwankat immâl

Məššina. 10 As din-əgran as, ənta a itaɣamin ɣur əmi n Ahan wa
Zəwwəran n Ǝlɣibada was itawannu: «Imi wa Ihossayan», itânsay,
əhagan, isammaklal sər-san awa t-igrawan.

Emel ən Butros i tamattay almaɣna n əzuzəy wa iga y anabdon

11 Igla aləs wa itawazozayan da iltâɣ daɣ Butros əd Yaxya. Jiwanken
daɣ tarrayt təfâlat as itawannu «ta n Suliman» as sər-san du-tozal
tamattay ketnet. Igâ awen s aytedan əsəmməkləl labâsan. 12 As inay
Butros awen, inna y aytedan: «Meddan n Israyil, mafel ikna sər-wan
awa əsəmməkləl? Təgâram daɣ-na šittawen, təgâm daɣ-na asawad n
as nakkanay a izzozayan aləs wa əs fərregat-nana nakkanay iman-
nana, madeɣ nəzzozay-tu fəl aššaddat ən təksəda-nana Məššina?
13 Ǝməli n Ibrahim d Isəhaq əd Yaqub, Ǝməli ən marawan-nana, ənta
a ikfan akli-net Ɣaysa əlxurma. Kawanay iman-nawan a t-igan daɣ
fassan, tənkuram-tu dat Bilatəs s ənta ikus-net a otas. 14 Awalla
tənkuram Alɣadil di n Ǝmizdag, təgməyam a dawan-d-itəwəkkəs
aləs n əməggi ən man. 15 Təgam iman ən wa ihakkin təməddurt.
Ǝnta a d-issənkar Məššina daɣ tamattant, nakkanay nəggəyat adi.
16 Ǝzəgzan-nana əs tarna n esəm ən Ɣaysa a ikfan aləs a təhannayam
da, təzdâyam-tu šiɣurad-net. Illikan as əzəgzan əs Ɣaysa a ikfan
aləs di šiɣurad-net kul dat-wan ketnawan. 17 Amaran imədrayan-
in, əssânaɣ as əljəhəl a daɣ təgam adi kawanay əd muzaran-nawan.
18 Mišan əssənat as irəw as imal Məššina daɣ mawan n ənnəbitan kul
as Ǝlməsix ilzâm-tu ad inəy alɣazab, amaran issənda adi əs təməwit
tədi da. 19 Daɣ adi utabat tiksadam Məššina fəl ad iməs ibakkadan-
nawan, 20 izəzzəbbət-du fall-awan šimeren ən təsasmit, issuɣəl-du
Ǝlməsix a dawan-isinafran dat alwaq, almaɣna Ɣaysa. 21 Ilzâm-tu ad
aqqam daɣ jənnawan har d-asu alwaq wa daɣ z'issuɣəl Məššina arat
kul əmmək-net wa azzaran, imâl awen irəw əs mawan n ənnəbitan-
net di zaddognen.

22 Awalla a inna ənnəbi Musa: "Məššina, Ǝməli-nawan a dawan-
d-isənnəfiləl iyyan ənnəbi ən šilat-in daɣ mədrayan-nawan amaran
ad təsəsəmam y awa dawan-z-annu kul. 23 Awedan kul wa wər
nəbbərdag y ənnəbi wədi, ad itəwəkkəs daɣ tamattay ən Məššina,
ihlək." 24 Ǝnnəbitan kul win hadatnen, a d-ibazan ɣur ənnəbi Saməwel
əd win t-əzraynen ketnasan, əmâlan arat wa igan daɣ adan win.
25 Kawanay a imosan iməkkusa n ənnəbitan win den, təkkosem deɣ
arkawal ən tassaq wa idkal Məššina i marawan-nawan as inna y
Ibrahim: "Tawšeten n əddənet kul ad əgrəwnat albaraka s əssəbab
n əzzurrəyya-nak." 26 Kawanay as d-isannafalal Məššina Akli-net
Ɣaysa daɣ tizarat, issok-awan-t-id, fəl a kawan-akfu albaraka-net ikkəs
akkiyyan daɣ-wan daɣ tarrayt ta n əššur.»

4

Tebadday ən Butros əd Yaxya dat Asaggawar wa Zəwwəran

1 Harwada iššewal Butros əd Yaxya i tamattay as fall-asan əhan
limaman əddewan d əmuzar n aytedan win tagaznen Ehan wa
Zəwwəran n Ǝlɣibada əd Sadusaytan; 2 ih-en alham n əsəssəɣri
wa taggin tamattay, əmmâlan âs dad zamas Ɣaysa inkar-du daɣ

təmattant, wədi inəmmət tan da a daɣ-as d ənkaran. 3 Sattarmasantan əgan-tan daɣ kasaw har ifaw fəlas ehad a igan. 4 Mišan ya əzzəgzanan aytedan aggotnen daɣ win əslanen i təlxutbat ten, təzzar əqqalan məzzəgzan edag ən səmmos gim n aləs.

5 As affaw əmmənayan muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud, d əmɣarannasan əd musanan n Ǝttawret daɣ Yerusalam. 6 Ih-en Xânan wa n Ǝlimam wa Zəwwəran əd Kayif, əd Yaxya d Alaskandər d aytedan n aɣaywan n Ǝlimam wa Zəwwəran ketnasan. 7 Ǝssəbdadan Butros əd Yaxya gar-essan, əsəstanan-tan ənnan-asan: «Ma ilan tarna madeɣ esəm was təgam adi?» 8 Təzzar inn-asan Butros idkâran Infas wa Zəddigan: «Ya imuzaran ən tamattay-nana d əmɣaran n Israyil, 9 azalada nəbdâd dat asaggawar wa fəlas nəga əmazal olâɣan imosan tilalt y awedan ibdânan, amaran ilzâm-ana ad nəməl əmmək was itawazozay. 10 Ǝssənat za ketnawan, kawanay d aytedan n Israyil kul as, aləs wa ibdadan dat-wan da wər ila malad waliyyan, tarna n esəm ən Ɣaysa Ǝlməsix wa n Nazaret a t-izzozayan, wa təttəytayam fəl təgəttawt, issənkar-t-idu Məššina daɣ təmattant. 11 Ɣaysa, ənta a imosan "təhunt ta din-təgaram kawanay win makrasan, amaran ənta a təqqalat təhunt ta təkbalat ehan." 12 Ǝnta ɣas a iɣallasan, amaran wər ikfa Məššina gər jənnawan d amaḍal esəm n awedan iyyan was za nəɣləs ar wa-net.»

13 As ənayan taholat ən Butros əd Yaxya awal isammaklal sər-san awen fəlas əgran as aljahilan a əmosan, əssânan deɣ as aytedan a əmosan as kala tiddawan əd Ɣaysa, 14 mišan wər t-illa as əfrâgan a dasan-t-annin fəlas hannayan aləs wa itawazozayan ibdâd den ɣursan. 15 Təzzar əkkasan-tan daɣ ahan wa daɣ immənay asaggawar, amaran ad tinəməggin šinaden. 16 Gannin: «Ma za nagu y aytedan a? Illikan as ənâyan Kəl-Yerusalam kul təlməɣjujat zəwwərat ta əgan, amaran wər nəfreg əsəbbəhəw-net. 17 Mišan ya fəl ad wər wəziwəzan salan n awen daɣ tamattay kul, daɣ adi agiwatana y-asan šisəksədawen fəl a du-wər-ələsan adakal n esəm ən Ɣaysa dat awedan waliyyan.»

18 Təzzar sassaɣran-tan-du, ərɣaman-asan fəl a du-wər-ələsan adakal n esəm ən Ɣaysa wala deɣ əsəssəɣri n arat a t-iqqâlan. 19 Mišan inn-asan Butros əd Yaxya: «Kawanay iman-nawan ma tənnam: Məni daɣ aratan win wa oɣadan dat Məššina: awak əbərdəg y-awan meɣ əbərdəg i Məššina? 20 Nakkanay za, wər nəfreg ad nayyu emel n aratan win nənay əd win as nəsla.» 21 Ilas-asan asaggawar igi n təsəksədawen, amaran oyyan-tan, id wər əgrewan əsaru fəl tanəwwəddaban. Ǝgân awen fəl əddəlil n aytedan, fəlas aytedan en ketnasan taggin i Məššina təmmalen fəl awa igan den. 22 Ǝnta aləs wa igan təməzzəyt təmosat təlməɣjujat ten, elan-net ogaran əkkozat təmərwen n awatay.

Šiwatriwen ən məzzəgzan əs Ɣaysa a dasan-olaman fəl man

23 Itawayya Butros əd Yaxya ɣas, əkkan imidawan-nasan, əssoɣalanasan awa dasan-ənnan muzaran ən limaman d əmɣaran ən Kəl-Ǝlyəhud. 24 As əslan i salan win, jajjayen daɣ təwatray ta, s əwəl iyyanda, ənnan s afalla: «Ya Ǝməli, kay a d-ixlakan ijənnawan d amaḍal, əd gərwan d awa tan-ihan kul, 25 kay a innan əs tarna n Infas

wa Zəddigan s əmi n amaraw-nana akli-nak Dawəd: "Mafel ɣišašatnat addawlaten n əddənet, tagginat təmattiwen šinaden wər nənfa wala? 26 Ǝbdadan mənokalan n əddənet, əddewan deɣ muzaran daɣ adag iyyanda, fəl ad ammaddin Ǝməli d Ǝlməsix-net." 27 Id illikan as, aɣrəm wa da, a daɣ immənay Herod əd Fons Bilatəs əntanay əd təmattiwen šin nəzzulam əd šin Israyil, əmməddan Ɣaysa, imosan Akli-nak zəddigan, wa təgeɣ Ǝlməsix. 28 Imos awen igi n arat ketnet was təxtasa fəl igi-net dat alwaq əs tarna-nak əd tara-nak. 29 Amaran əmərədda Ǝməli, əswəd daɣ təsəksədawen šin dana-taggin, təzzar təssəhəlaɣ-ana wəllen nakkanay an eklan-nak emel n awal-nak, 30 tilalaɣ-ana əs tarna n əfus-nak fəl ad nəzzuzəy aytedan, nagu təlməɣjujaten d aratan əmosnen alɣalamaten s esəm ən Ɣaysa, Akli-nak Zəddigan.» 31 As əɣradan təwatray-nasan inagaynagay adag wa daɣ əddewan, idnay-tan Infas wa Zəddigan ketnasan, təzzar ad əmmâlan awal ən Məššina ši wala tasa.

Tartəyt ta əgan məzzəgzan

32 Ǝljəmaɣat ta n məzzəgzan ketnet tənimannak təmos arat iyyanda. Wər tan-iha i igannin awa ila, i-net ɣas-net, kalar ədrâwan arat kul wa ələn. 33 Tagayyen nəmmuzal əs tarna zəwwərat fəl tanakra n Ǝməli Ɣaysa daɣ təmattant, ikf-en deɣ Məššina ketnasan arraxmat-net s igət. 34 Ǝljəmaɣat en wər tat-iha i iddiraran əs wala, fəlas win daɣ-san ələnen inan madeɣ šiwəgas zanzan-tan-in, tawayan-du attaman-nasan, 35 hakkin-tu i nəmmuzal, amaran itəwizən gər məzzəgzan ewâlan dəgran-nasan s awa dər ogdanat təməɣutar-nasan. 36 Awen da a iga aləs iyyan igân Yusəf imosan iyyan daɣ Kəl-Lebi n akal ən Qibrus. Ǝnta as əgan nəmmuzal təsəmmadəq Barnabas, almaɣna «Ǝnalam fəl man» 37 Izzənz-in tawagost təhat təla-net, eway-du attaman-net ikf-ay i nəmmuzal.

5

Bahu wa iga Ananəyâs əd Safira

1 Ill-ay aləs iyyan igân esəm Ananəyâs a din-izzinzan, ənta əd təntut-net Safira, tawagost-net, 2 təzzar inamarda əd təntut-net fəl a din-ittəf arat daɣ əzrəf wa din-tənza, eway-du awa hadan, ikf-ay i nəmmuzal. 3 Inn-as Butros: «Ananəyâs, mafel as toyyeɣ Aššaytan iga y əwəl-nak iguz ogdân d awa, ewad daɣ-ak ad taga y Infas wa Zəddigan bahu s iduf wa din-təgeɣ arat daɣ əzrəf wa din-tənza tawagost-nak? 4 Harwa tat-in-wər-təzzənza, wərgeɣ təla-nak a təha? As tat-in-təzzənza deɣ, wərgeɣ azrəf wa tat-in-təzzənza kay a ittafan tanat-net? Daɣ adi, mafel təsamarkasa daɣ əwəl-nak igi n əmazal ogdân d awa? Wərgeɣ aytedan as təgeɣ bahu, kalar Məššina əs tu-təgeɣ.» 5 As isla Ananəyâs i batu ten, ifataqqat, əgmadan-tu man. Təggaz tasa zəwwərat aytedan kul win əslanen awen. 6 Təzzar osan-t-idu meddan ən mawadan, əgan-tu daɣ šifit, əglan dər-əs ənbalan-t-in.

7 Edag ən karadat assaɣaten dəffər awen, tosa-du təntut n Ananəyâs, wər təssen fəl awa igan. 8 Issəstan-tat Butros, inn-as: «Safira, əməl-i, awak tawagost-nawan azrəf wa tat-in-təzzənzam, ənta da da ketnet?» Tənn-as: «Awalla, ənta əddi da.» 9 Təzzar inn-as Butros: «Manəmmək əs tənamannakam fəl igi ən taremt y Infas wa Zəddigan? Səsəm, meddan win din-ənbalnen aləs-nam əllân dat əmi n ahan; a

kam-awəyan kam da.» 10 Təfataqqat tamazayt ten da ɣur daran ən
Butros, əgmadan-tat man. Ǝggazan-du meddan winad ən mâwadan
a, osan-tat-du wər tədder, ewayan-tat ənbalan-tat-in dəgma n aləs-
net. 11 Eway-du awen as təggaz tasa labasat Ǝlkənisat ketnet d
aytedan kul win əslanen awen.

Inəmmuzal dat Asaggawar wa Zəwwəran

12 Taggin nəmmuzal təlməɣjujaten aggotnen əmosnen alɣalamaten
d aratan aggotnen simaklalnen daɣ aytedan. Tamanayan faw
məzzəgzan əs Ɣaysa ketnasan, daw tafala n Ahan wa Zəwwəran n
Ǝlɣibada tas itawannu «ta n Suliman». 13 Ǝssiɣmaran-tan aytedan
mišan wər-t-illa i ihalan a tan-in-ihaz. 14 Dər iga awen da ya, tittəyan s
aytedan əknanen igət əgânen daɣ meddan əd tədoden win zagzannen
s Ǝməli. 15 Har as, tamawayan-du miranan tawasansin daɣ tessaten
madeɣ šisalaten fəl afay ən tarrayen ən Yerusalam, fəl a din-tawəd
kuddeɣ telay ən Butros wiyyad daɣ-san as d-illam den. 16 Tazalan-
du deɣ aytedan əknanen igət ən ɣərman win əhoznen Yerusalam, əs
Yerusalam ewâyan imiranan-nasan d aytedan-nasan win əssəranan
kələsuf. Ketnasan deɣ tiwəzuzəyan.

17 Ǝggaznat təsmiten labasnen Ǝlimam wa Zəwwəran ənta d
aytedan kul win təɣimit-net, ən taggayt ta n Sadusaytan, 18 təzzar
ənkaran sattarmasan inəmmuzal əgan-tan daɣ kasaw dat awedan
kul. 19 Mišan osa-du angalos n Ǝməli ehad, olam šisəhar ən kasaw,
ikkas-tan-du, inn-asan: 20 «Akkiwat Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada,
təməlam y aytedan isalan kul win təməddurt ta taynayat.» 21 Ǝgan
nəmmuzal awa dasan-itawannan, ənzayan s Ahan wa Zəwwəran n
Ǝlɣibada, a daɣ-as sasaɣrin aytedan.

As d-osa Ǝlimam wa Zəwwəran ənta d aytedan win təɣimit-net,
sassaɣran-du Asaggawar wa Zəwwəran almaɣna iɣmaran kul win
əmosnen šiggətawen ən Kəl-Israyil, amaran əssəgmayan inəmmuzal
əs kasaw. 22 Osan-in maššaɣalan win tan-əgmaynen ehan ən kasaw,
mišan wər tan-in-ogezan daɣ kasaw, təzzar əqqalan əgan isalan,
23 ənnan: «Nos-in kasaw ketnet itimantammat, əbdâdan sojitan win
t-ogaznen dat mawan-net, mišan as nolam təsəhərt ən kasaw, wər
daɣ-as in-nosa awedan waliyyan.» 24 As isla kabtan ən sojitan win
tagaznen Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, əd muzaran ən limaman
i salan win den, əqqanan ɣafawan-nasan, ad samadranan daɣ awa
z'iqqəl awen. 25 Ǝhân ten da as tan-d-osa awedan, inn-asan: «Səsəmat!
Meddan win təgam daɣ kasaw, əbdâdan daɣ Ahan wa Zəwwəran n
Ǝlɣibada, sasaɣrin daɣ-as tamattay.» 26 Təzzar igla kabtan alwaq wen
da iddêw əd sojitan-net əbazan-du inəmmuzal, mišan wər tan-ədesan
fəlas əksudan a sər-san du-təggəd tamattay əntanay en da, tanɣ-en əs
zabaw ən təgur.

27 As tan-d-ewayan, zazzakken-tan dat Asaggawar wa Zəwwəran,
təzzar issəstan-tan Ǝlimam wa Zəwwəran, 28 inn-asan: «Wərgeɣ
nərɣâm-awan wəllen fəl a imosan əsəssəɣri n awedan waliyyan daɣ
batu n esəm di? Mišan ənəyat awa təgam! Təzawwazawazam
daɣ Yerusalam ketnet əsəssəɣri-nawan, tərâm a dana-təssəwaram
tamattant n aləs di.» 29 Inn-asan Butros əd nəmmuzal win hadat-
nen: «Məššina as danaɣ-ilzam a das-nabbardag, wərgeɣ aytedan!
30 Məššina, Ǝməli ən marawan-nana a d-issənkaran Ɣaysa was təgam

iman-net s ətəytəy wa tu-təgam fəl təgəttawt. 31 Ǝnta a da, a idkal
Məššina ig-ay daɣ əɣil-net, ig-ay Ǝmuzar d Ǝmaɣlas y ad igrəw i
Kəl-Israyil tarrayt ən tətubt, əgrəwan təsureft ən bakkadan-nasan.
32 Nəmos šigəyyawen n awen, nakkanay d Infas wa Zəddigan ihakku
Məššina y aytedan win əlkamnen i tara-net.»

33 As əslan muzaran n Asaggawar wen i batu ten, iggaz-tan alham
labasan, əran a daɣ-san əkkasan iman. 34 Mišan ibdad iyyan daɣ-
san ən taggayt ta n Farisaytan igân esəm Gamaləyel imosan əmusan
zəwwəran n Ǝttəwret, əssiɣmaran aytedan kul, omar s ad təwəkkəsan
nəmmuzal daɣ ahan wa daɣ iga əmənəy har din-agin arat n amazay,
35 amaran inn-asan: «Kəl-Israyil, ənkədat y a was təram a tu-tagim i
meddan en. 36 Wər irəw adi as d-inkar aləs igân Tedas inna ənta imos
arat, təzzar əlkaman-as meddan ewâdnen əkkozat təmad n aləs. Ǝnta
za iman-net itawanɣa kərəz, meddan win das-əlkamnen wazawazan,
ibənnan awen ketnet. 37 Dəffər-əs, daɣ azzaman win tuddant, inkar-
du iyyan aləs igân esəm Yahuza wa n Galilaya, isaffallag aytedan
aggotnen, əlkaman-as. Ǝnta da za, itawanɣa kərəz, təzzar wazawazan
aytedan kul win das-əlkamnen. 38 Daɣ adi daɣ talɣa ta, ənnəsixa
wa dawan-z-aga: Ǝgmədat batu ən meddan en, tayyim-tan ad aglin;
fəlas kud arat wa ənnəyen madeɣ wa taggin wər imos ar arat ərân
aytedan a, wədi ad ibərəjjət. 39 Mišan kud arat a imos as Məššina a
t-iran, wədi wər təfregam əzərəz-nasan. Ǝnkədat, a din-wər-tagrim
iman-nawan təmosam əllid ən Məššina.» Təzzar əttafan ənnəsixa-
net. 40 Sassaɣran-du inəmmuzal, sassagan-asan šiwwit labasnen s
ələkkud. Dəffər awen ərɣaman-asan fəl a du-wər-ələsan adakal n
esəm ən Ɣaysa, amaran oyyan-tan.

41 Ǝfalan nəmmuzal ehan wa daɣ itamanay Asaggawar wa
Zəwwəran, əknân tədəwit id Məššina a tan-issəharan d ad tawasaknin
məlka fəl əddəlil ən Ɣaysa. 42 Akk əzəl, gər za daɣ Ahan wa Zəwwəran
n Ǝlɣibada wala deɣ daɣ nan n aytedan, wər kala əmməzzayan d
əsəssəɣri d igi ən salan n Ǝlinjil a tan-imosan âs Ɣaysa ənta a imosan
Ǝlməsix.

6

Ǝssa meddan win tawasanafrannen y ad ilalan i nəmmuzal

1 Azzaman en, inalkiman ən Ɣaysa tittəyan wəllen. Eway-du awen
as gatantanan Kəl-Ǝlyəhud win əššewalnen təlyunant fəl Kəl-Ǝlyəhud
win əššewalnen təlɣibrit fəlas wər tətawagga masnat tolâɣat daɣ
tədoden-nasan šin as aba meddan-nasnat ɣur təzunt ta tawaggin
mensewan akk əzəl. 2 Adi a fəl sassagan nəmmuzal win maraw d
əššin əmənəy təha əljəmaɣat ən nalkiman ən Ɣaysa kul, ənnan-asan:
«Wər ihor ad nayyu emel n awal ən Məššina fəl ad nannataf əd
təzunt ən mensewan. 3 Daɣ adi imədrayan-nana, sənnəfrənat daɣ-
wan əssa meddan as təga masnat fəl əlluɣ-nasan, idkâr-tan Infas
wa Zəddigan, əmosan imusanan, a tan-nəsənnəttəf d əššəɣəl wədi.
4 Nakkanay amaran nəgməd s igi ən təwatriwen d əššəɣəl wa n amel
n awal ən Məššina ɣas.» 5 Tanat ten, toggam-tat aljamaɣat ketnet.
Təzzar sannafranan Ǝstefanos imosan aləs izzigzanan wəllen, idkâr-
tu deɣ Infas wa Zəddigan, əd Filibus əd Frukurus əd Nikanor əd

Timun əd Barmenas əd Nikolayos wa n əɣrəm n Antəyoxəya as kalanet əddin wa n Kəl-Ǝlyəhud a iha. 6 Təzzar əssəbdadan-tan dat nəmmuzal, əssəwaran-tan nəmmuzal ifassan, əttəran-asan. 7 Ad itəyttəy ətəwəsəɣmar wa itawaggan y awal ən Məššina. Təzzar əttəyan nalkiman ən Ɣaysa wəllen daɣ Yerusalam, fadda əhdan-du limaman ən Kəl-Ǝlyəhud aggotnen əs Ɣaysa, əzzəgzanan as Ǝlməsix a imos, əlkaman y awas omar.

Ǝtərməs n Ǝstefanos

8 Ǝstefanos aləs a imos iknân agaraw n arraxmat əd tarna ən Məššina. Itamazal dat aytedan aratan simaklalnen əd təlməɣjujaten əmosnen alɣalamaten zawwarnen. 9 Təzzar ənkaran-du aytedan wiyyad n ahan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud was itawannu «wa n Dərfan» âs wiyyad daɣ-san Kəl-Ǝlyəhud ən Qərwan, wiyyad in əɣrəm n Alaskandrəya, wiyyad in akal wa n Kilikəya əd wa n Asəya, ad tamazaɣan d Ǝstefanos. 10 Mišan wər t-illa a dər din-əkkân masnat ta t-ikfa Infas wa Zəddigan. 11 Təzzar ərzaman i meddan wiyyad daɣ əssir fəl ad əssəwaran Ǝstefanos bahu, ann-in: «Nəsl-âs itaggu batuten əmosnen ikus ən tarna i Məššina, əmosnat deɣ iba n safrar n ənnəbi Musa.» 12 Ǝgan s awen alham daɣ tamattay əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud əd musanan n Ǝttəwret. Wər isla Ǝstefanos wala as t-id-osan aytedan, əbazan-tu. Ewayan-tu s Asaggawar wa Zəwwəran ən Kəl-Ǝlyəhud. 13 Təzzar əssəbdadan šigəyyawen ən bahu, ənnanat: «Aləs wa, wər itəməzzəy d abayak n ahan wa zəddigan [wa] d Ǝttəwret. 14 Igmâd aššak as nəsl-âs as inna, ilkâm ad ijəbbərəjjət Ɣaysa di ən Nazaret di ehan wa, isəmmətəy alɣadaten šin dana-d-oyya Ǝnnəbi Musa.» 15 Ǝgaran aytedan ketnasan win asaggawar šittawen daɣ Ǝstefanos, iqqal sər-san udəm-net zun in angalos.

7

Təlxutbat n Ǝstefanos dat Asaggawar wa Zəwwəran

1 Təzzar issəstan Ǝlimam wa Zəwwəran Ǝstefanos, inn-as: «Awak aratan win tidət?» 2 Inna Ǝstefanos: «Kawanay imədrayan-in d abbatan-in, səsəmat-i! Məššina di n əməli ən tanaya, ənta as kala a d-inafalal y amaraw-nana Ibrahim harwa iha akal wa n Mezobotaməya, dat təməxsurt-net daɣ akal wa n Xaran. 3 Inn-as: *"Ǝgməd akal-nak əd marwan-nak, takkaɣ akal wa kay-z-assakna."* 4 Təzzar igmad Ibrahim akal wa n Kasdaytan, ixsar daɣ wa n Xaran. Dəffər iba n abba-net a t-id-isaggalat Məššina s akal wa da daɣ təxsaram da azalada. 5 Akal wa, wər daɣ-as ikfa Məššina Ibrahim edag as z'iggəzan təkasit-net, wala ɣas edag daɣ issənsa adar-net, mišan idkal-as Məššina arkawal n *a das-t-akfu ənta d əzzurrəyya-net*, kuddeɣ as alwaq wen, wər ila Ibrahim ara waliyyan.

6 Ǝnta da awa inna Məššina: *"Ihayawan-nak ad əxsəran daɣ akal a daɣ əmosan iɣərab, əqqəlan daɣ-as eklan, ad tawazaɣazzaban har agin əkkozat təmad n awataɣ.* 7 *Mišan addawlat ta tan-təgat eklan, nak iman-in a tat-z-abəzan s əššəriɣa, dəffər adi, əkkəsaq-qan-du daɣ-as, əɣbədan-i daɣ adag wa da."* 8 Təzzar inamagga Məššina d Ibrahim arkawal ən tassaq s ənta as imos əmənkəd ejwal-net. Adi a fəlas, as

ihəw barar-net Isəhaq isammankad-tu əzəl wa n əttam dəffər təhəwt-net. Iga Isəhaq awen da i barar-net Yaqub, Yaqub deɣ iga awen da i bararan-net əmosnen maraw d əššin, win əmosnen aljadan-nana. 9 Ǝnkaran meddan win əmosnen aljadan-nana əmmənzaɣan amadray-nasan Yusəf, təzzar əzzənzan-t-in, immeway s akal ən Masar; mišan issan daɣ-as Məššina. 10 Ikkas-t-idu Məššina daɣ təməɣutar kul šin iggaz. Ikf-ay masnat, d udəm ɣur Firɣawna wa n əmənokal ən Masar, har as ig-ay Firɣawna daw-əs, izzozar-tu y akal ən Masar d aɣaywan-net ketnet.

11 Dəffər awen, iga laz daɣ akal ən Masar ketnet, ənta əd wa n Kanan. Ad taɣazzaban aytedan wəllen, aba i meddan win əmosnen aljadan-nana a ətšan.

12 As isla Yaqub as Masar tah-et təbzəst, izammazal sər-əs meddan win dana-sahhayawnen, imos awen iki-nasan y-as wa azzaran. 13 Ɣur iki-nasan Masar wa n əššin, ad izzəzday Yusəf iman-net i mədrayan-net, əggazan deɣ salan Firɣawna n aɣaywan wa d-igmad Yusəf.

14 Issəgmay Yusəf abba-net Yaqub əd marwan-net kul, əmosan əssayat təmərwen n awedan əd səmmos. 15 Təzzar iras Yaqub akal ən Masar, s ənta a daɣ t-aba, aba daɣ-as deɣ imarawan-nana. 16 Ǝmmewaynat təɣəswen-nasan s əɣrəm ən Šəkem, tawanbalnat daɣ əzəkka wa izzənza Ibrahim azrəf wa ibalalaɣan ɣur maddanəs ən Xamor daɣ Šəkem, y ad iqqəl tanbəlt-net.

17 As d-ihoz alwaq wa daɣ z'assandu Məššina arkawal wa fəl ihad y Ibrahim, tamattay-nana təttəy, təmôs taxlək tagget daɣ Masar, 18 har *"iggaz iyyan əmənokal wər nəssen fəl Yusəf taɣmar [ən Masar]."* 19 Ikkərras kəl-tamet-nana, iga i marawan[-nana] əzəɣəzzəb labâsan har âs išahhaššal-tan a din-tayyin bararan-nasan win əs səket əhəwan daɣ əsuf fəl ad wər əddəran. 20 Azzaman en da a daɣ ihəw Musa, imos barar ihossayan, igrâwan arraxmat ən Məššina. Ǝttafan-tu marwan-net daɣ ahan-nasan har iga karadat təlil.

21 Oyyan-t-in marwan-net ɣas fəl afay n Ǝnnil, tənay-tu tabarart ən Firɣawna, tədkal-tu təg-ay barar-net, təg-as əsədwəl wa za tagu i barar ən tədist-net. 22 Itawasasaɣru Musa masnat kul ta n Kəl-Masar, iqqal aləs ilân tənna daɣ awa igannu d awa itaggu.

23 As iga əkkozat təmərwen n awatay əd təhəwt, iggaz-t-id a din-asu imədrayan-net Kəl-Israyil inəy awa dər t-əllan. 24 Inay iyyan daɣ-san tawagginat-as taršəxšad, oɣ-as šinaɣen, iga iman n aw Masar wa das-itaggin ark aratan.

25 Iɣil ad agrin mədrayan-net Kəl-Israyil as Məššina a t-id-izammazalan sər-san fəl a tan-assafsu, mišan wər əgren awen. 26 Ǝzəl wa ilkaman i wen, osa-du əššin daɣ-san əknâsan. Igmay d a tan-aknu, nəməggin alxer, inn-asan: "Meddan, kawanay əmosnen imədrayan, mafel as tətinəmənɣim?"

27 Mišan ibdaq-q-in aləs wa itaggin taršəxšad y əmidi-net, inn-as: *"Ma kay-igan əmuzar-nana wala əmašraɣ-nana?* 28 *Ǝngəm a tareɣ a di-taga tenaɣay ta təgeɣ y aw Masar wa n əndazəl?*"

29 Isla Musa i batu ten ɣas, təggaz-tu tasa, igmad Masar ilɣas daɣ akal wa n Midəyan, iqqal daɣ-as əɣərib, izlaf daɣ-as igraw əššin bararan. 30 As əganat əkkozat təmərwen n awatay dəffər awen, *"inafalal-as-du angalos daɣ təfsəq təbilaglagat daɣ taneray ɣur ədɣaɣ"* wa n Sinay.

31 Isammaklal əs Musa arat wa das-d-inafalal den. Itihaz-in za tafsəq fəl ad annaflay daɣ awen, as isla y əməsli n Ǝməli Məššina as das-inna: 32 *"Nak a imosan Məššina ən marawan-nak, Ǝməli n Ibrahim, d Isəhaq əd Yaqub."* Təndaw taysəst Musa ab'as ihal ad iləs asawad daɣ təfsəq en. 33 *Inn-as deɣ Ǝməli: "Ǝkkəs iɣateman-nak, fəlas edag wa daɣ təbdadaɣ əddi amaḍal zəddigan a imos.* 34 *Ǝɣɣəyyanaɣ alɣazab wa tətaggu tamattay-nin daɣ Masar, əslêɣ deɣ i hərərrəkitan-nasan. Ǝzzəbbe-du fəl a tan-assafsa. Ǝmərədda ihaz-du, a kay-zəmmizəla əs Masar."* 35 Musa wen da, a ənkuran əs tənna ta das-əgan: *"Ma kay-igan əmuzar-nana wala əmašraɣ-nana?"* Ǝnta en da za, a d-izammazal Məššina y ad izar i Kəl-Israyil, isəddərfət-tan, əs tarna n angalos wa das-d-inafalalan daɣ təfsəq. 36 Ǝnta en da, a tan-d-ikkasan daɣ Masar s aratan simaklalnen win itaggu əd təlməɣjujaten əmosnen alɣalamaten ən tarna ən Məššina. Iga aratan wiyyad simaklalnen əd təlməɣjujaten əmosnen alɣalamaten ɣur aradaɣ wa əgan daɣ Agaraw was itawannu wa Zaggaɣan, igla itaggu awen da daɣ taneray har iga əkkozat təmərwen n awatay. 37 Musa en da, a innan i Kəl-Israyil: *"Ilkâm a sər-wan d-izəmmizəl Məššina ənnəbi iyyan ən šilat-in, a kawan-du-z-igmədan*." 38 As təddew tamattay n Israyil daɣ taneray ən Sinay, ənta en da a ibdadan gər marawan-nana win den d angalos wa das-iššewalan fəl ədɣaɣ wa n Sinay, təzzar ikf-ay Məššina awalan hakkinen təməddurt y a dana-tan-iməl. 39 Mišan ugayan marawan-nana s ad əlkəman y awa inna Musa, ugayan sər-əs, saddaranan ad əqqəlan Masar. 40 Ǝnnan i Harun: *"Ag-ana imalan a z'əmənen dat-na, fəlas Musa wa dana-d-ikkasan daɣ akal ən Masar da, wər nəssen awa daɣ-as in-igan."* 41 Adan en da a daɣ əgan əssənəm igân təməwit a n abarkaw, əkatan fall-as. Isidawat-tan wəllen arat wa əgan əs fassan-nasan.

42 Təzzar inamaggag dər-san Məššina, oyy-en əd man-nasan, əɣbadan təfuk əd təllit d etran, imos awen arat ənnân Ǝlkəttaban, as ənnan: *"Ya Kəl-Israyil, awak nak as tətaggim šizəgzam əd təkutawen daɣ əkkozat təmərwen n awatay šin təgam daɣ teneray?* 43 *Wərgeɣ ahaket n əssənəm wa igan Molox a tewayam, əd šaššelan n ətri wa igan Rəmfan wa n əssənəm-nawan, əmosnen əssənəman win təgam*" fəl a tan-təɣbədam! *"Adi fəl kawan-z-əstəɣa har takəyam*" Babəylon. 44 Amaran imarawan-nana win d-ikkas Məššina daɣ Masar əggazan teneray, əlân əhaket wa n əmənəy əd Məššina, was omar Məššina Musa s ad t-agu s əmmək wa t-issəkna. 45 Ahaket en, iggaz-du əs marawan-nana win dəffər win den, azzaman win daɣ dasan-azzar Joswe, ewayan-tu s akal wa əbazan, s ənta a daɣ istaɣ Məššina tawšeten dat-san. Iggaz ahaket wen akal en da har azzaman n ənnəbi Dawəd. 46 Ǝnnəbi Dawəd igrâw arraxmat ɣur Məššina. Ǝnta a igmayan daɣ Məššina turagat n ad ikrəs ehan y Ǝməli ən Yaqub.

47 Mišan ənnəbi Suliman a igrawan turagat ten, ikras ehan y Ǝməli Məššina. 48 Dər iga awen da ya, Məššina di n Amadkol wər ixser daɣ a əkrasan fassan n aytedan. Adi a inna ənnəbi Isayas as inna: 49 Inna Ǝməli Məššina: *"Ijənnawan a əmosnen təxawit-in ta n taɣmar, amaḍal wər imos ar arat illan daw daran-in. Daɣ adi ma imos əzzənəf n ahan wa di-za-təkrəsam? Madeɣ edag wa daɣ z'assanfa?* 50 *Wərgeɣ əfus-in a d-ixlakan adi kul?"*» 51 Harwa inn-asan Ǝstefanos: «Ya meddan win

əqqəssatnen, təxfâlam iwallan-nawan, tədbâɣam šiməzzugen-nawan wər təzlayam d aytedan wər nəksud Məššina, faw tugâyam s Infas wa Zəddigan. Adi da a əgan marawan-nawan. 52 Məni daɣ ənnəbitan wa wər zaɣɣazzaban marawan-nawan? Ǝgan iman ən nəmmuzal ən Məššina win əmalnen dat alwaq assa ən Wa Oɣadan, as kawanay əmərədda a t-ikkəddalan təgam iman-net. 53 Kawanay win d-issoka Məššina angalosan ewâynen əlqanun-net, mišan tugayam s a das-təlkəmam.»

Tamattant n Ǝstefanos

54 As əslan i batu ten, iggaz-tan alham labasan, ad samadadan fəl alham n Ǝstefanos.
55 Mišan ənta idkâran Infas wa Zəddigan, idkal asawad-net sa sər jənnawan, inay tanaya ən Məššina, inay deɣ Ɣaysa ibdâd daɣ əɣil ən Məššina. 56 Təzzar inn-asan: «Ǝnəyat, ijənnawan ənnolaman! Hannayaɣ Ag Aggadəm ibdâd daɣ əɣil ən Məššina.»
57 Ǝslan y awen ɣas, ad zayyakan ədbâɣan šiməzzugen-nasan, əggadan-in ketnasan s Ǝstefanos, əbazan-tu. 58 Ǝkkasan-tu daɣ əɣrəm, ad t-əggaran əs təhun. Amaran meddan win fall-as əgəyyatnen, aləs n ammas igân esəm Talut a ɣur əssənsan ibərnaz-nasan. 59 Ǝggâran Ǝstefanos əs təhun as ittar inna: «Ya Ǝməli Ɣaysa, əqbəl iman-in!»
60 Dəffər awen, igaraffat, idkal əməsli-net s afalla, inna: «Ya Ǝməli, a tan-wər-təssəwaraɣ abakkad wa!» As inna awen, əgmadan-tu man.

8

1 Amaran Talut ənta, iha win ərḍanen s ətəwənɣa n Ǝstefanos.

Təttəyt n Ǝlkənisat – Šiggəyyawen daɣ Yahudəyya əd Samarəya

Ǝtəwədgaz d əwaziwəz ən məzzəgzan əs Ɣaysa

Ǝzəl wen da ad tənta təssust labasat fəl Ǝlkənisat ta təhat Yerusalam; təzzar wazawazan əlməsixitan ketnasan daɣ kallan win Yahudəyya əd Samarəya. Wər d-iqqim daɣ Yerusalam ar inəmmuzal.
2 Osan-du meddan ən miksadan ən Məššina, ənbalan-in Ǝstefanos. Ǝyyəwanan fall-as tala.
3 Talut ənta, issənta daɣ əhluk n Ǝlkənisat. Irzag inan, ilabbay-du daɣ-san meddan əd tədoden, iggar-tan daɣ kasaw.

Emel ən Filibus isalan win Ǝlinjil daɣ Samarəya

4 Amaran iməzzəgzan əs Ɣaysa win təwazawaznen den, ərzagan akal ketnet əmmâlan y aytedan isalan win əhanen Ǝlinjil.
5 Awen da a d-ewayan Filibus s əɣrəm iyyan n akal ən Samarəya a daɣ-as immâl y aytedan isalan n Ǝlməsix. 6 As təsla aljamaɣat tagget tənimannakat y awal ən Filibus, tənay deɣ təlməɣjujaten šin itaggu əmosnen alɣalamaten ən tarna ta igraw, təssoɣal-in ənnəyat-net aratan win igannu. 7 Fəlas aytedan aggotnen a əgmadan kələsuf. As tan-du-gammadan, takkasan imaslan labasnen. Tawazozayan deɣ nəbdan əd məggudal aggotnen. 8 Eway-du awen tədəwit agget daɣ əɣrəm en.
9 Amaran aɣrəm en, ih-ay aləs iyyan n amassaxar igân esəm Simɣon itaggin išaɣawan simaklalnen s aytedan ən Samarəya. Igannu ənta

awedan zəwwəran a imos. 10 Aytedan kul sasaman-as s əlluɣ, gər za
win wər nəla almaqam, wala win t-əlanen, gannin: «Aləs wa, tarna
n Ǝməli tas itawannu ta togarat a imos.» 11 Aytedan win sasaman-as s
əlluɣ, fəlas irəw itagg-asan išaɣawan sər-san simaklalnen.

12 Mišan as əzzəgzanan i Filibus a dasan-immâlan isalan ən taɣmar
ta n Məššina əd tarna n esəm ən Ɣaysa Ǝlməsix, tawasalmaɣan
daɣ aman, meddan harkid tədoden. 13 Izzəgzan Simɣon ənta da,
itawasalmaɣ daɣ aman; iltaɣ daɣ Filibus. Ǝqqânnat alɣalamaten ən
tarna əd təlməɣjujaten zawwarnen šin itaggu Filibus eɣaf-net.

14 As əslan nəmmuzal daɣ Yerusalam as Kəl-Samarəya əqbalan
awal ən Məššina, zammazalan sər-san Butros əd Yaxya. 15 As tan-in-
osan, əttaran-asan a fall-asan d-izazzabben Infas wa Zəddigan, 16 fəlas
harwa da wər tan-iha i fəl d-izzibbat, ətəwəsəlmaɣ ɣas a tawaggan
daɣ aman s esəm n Ǝməli Ɣaysa. 17 Təzzar a tan-isawar Butros əd
Yaxya ifassan-nasan, garrawan Infas wa Zəddigan. 18 As inay Simɣon
as, Infas wa Zəddigan əsəwər ən fassan ən nəmmuzal as itawagraw,
igmay daɣ-san a tan-akfu azrəf, inn-asan: 19 «Akfiwat-i nak da tarna
tədi, tas i əssəwara ifassan-in ad igrəw Infas wa Zəddigan.» 20 Inn-as
Butros: «Təhləkaɣet kay d əzrəf-nak, zama təɣila təfrâgaɣ a tazzanza
təhəkkut ən Məššina. 21 Batu ta, wərmad tat-təheɣ za wala təleɣ daɣ-
as tanat fəlas əwəl-nak wər oɣed dat Məššina. 22 Daɣ adi utab daɣ
əššur-nak, tansəya Məššina a dak-issurəf ark ənnəyat ta təhat əwəl-
nak, kud immikkan adi. 23 Fəlas hannayaɣ as, əwəl-nak wər idker ar
tara n əddənet labasat d iba n aqqad.»

24 Təzzar inn-asan Simɣon: «Ansəyat-i Ǝməli kawanay iman-nawan
fəl a di-wər-abəz s awa tənnam.» 25 Butros əd Yaxya win nəmmuzal,
as əmalan y aytedan awa əggəyyen fəl Ɣaysa Ǝlməsix, əmələn-asan
deɣ awal n Ǝməli, əqqalan Yerusalam. Ǝmalan isalan n Ǝlinjil daɣ
taɣarmaten aggotnen ən Samarəya šin əhanen tarrayt-nasan.

Filibus d aləs iyyan n Etəyofəya

26 Dəffər awen iššewal angalos n Ǝməli i Filibus, inn-as: «Ǝnkər
tawəya əd tarrayt təkkât agala ta təgmadat Yerusalam təras təkka
Gaza.» Tarrayt ten, təssuf. 27 Inkar Filibus, igla. Ijiwankat daɣ tarrayt
as immənay d aləs n ənazum n akal n Etəyofəya imosan awedan
zəwwəran daɣ taɣmar ən Kandas ta n təmənokalt n Etəyofəya s ənta
a innəttafan d ərrəzəɣ kul wa n təmənokalt en. Osâ-du Yerusalam fəl
a daɣ-as iɣbəd Məššina. 28 Iqqâl akal-net, iqqîm daɣ amalankay-net,
iɣarru əlkəttab n ənnəbi Isayas.

29 Inna Infas wa Zəddigan i Filibus: «Ihaz-in amalankay en,
təmmudəɣaɣ i məššis» 30 Ozal-in sər-əs Filibus. Isl-as iɣarru əlkəttab
n ənnəbi Isayas, inn-as: «Awak təgreɣ almaɣna n awa təɣarra əddi?»
31 Inn-as aləs wen: «Manəmmək as tu-z-agra, wər t-illa awedan a di-
t-iffəssaran?» Təzzar igmay daɣ Filibus a d-iwən, aqqam dəgma-net.
32 Edag wa iɣarru daɣ əlkəttab en, ənta da awa inna: *«Ittilway zun
tilay s adag n agazam, təfastit a itaggu əjaɣol y aytedan lazzinen təduft-
net a iga, wər d-igmed əlxərəf imi-net.* 33 *Itiwasaras, wər das-əgen
əššəriɣa wa dər ihor. Ma ifragan igi ən salan kul ən hayawan-net, id
tətiwazaraz təɣrəst-net daɣ əddənet?»*

34 Təzzar issəstan aləs wa n Etəyofəya Filibus, inn-as: «Kay ak əməl-
i, was iha ənnəbi šin-net da. Ǝnta iman-net meɣ awedan iyyan?»
35 Ibaz Filibus ɣur batu ten da, imal-as isalan n Ǝlinjil ən Ɣaysa.

36 Ǝglân za, as d-osan edag əhân aman, təzzar inna aləs wa n
Etəyofəya: «Aman da, ma di-z-igdəlan ad təwəsəlməɣ?» 37 [Inn-as
Filibus: «wər t-illa, kud təzzigzana s əwəl iyyanda.» Inn-as aləs wen:
«Ǝzzigzanaɣ as Ɣaysa Ǝlməsix Barar ən Məššina a imos.»] 38 Omar
alwaq wen da s ad itəwəsəbdəd amalankay, əzzəbben ənta əd Filibus,
əggazan aman, issəlmaq-qu Filibus.

39 Da da ɣas a d-əgmadan aman, ənta ad idkal Infas n Ǝməli Filibus,
ab'as t-ihannay aləs wen, mišan igla daɣ tarrayt-net, ikna tədəwit.
40 Filibus ənta, as din-igra iman-net iha aɣrəm n Azot. As t-igmad
illil akal en itaggu daɣ ɣərman kul win əhanen tarrayt isalan n Ǝlinjil
har osa aɣrəm ən Qaysarəya.

9

Talut ihdad-du

1 As itaggu awen, Talut harwada isamahad fəl igi ən man ən nəttulab
n Ǝməli Ɣaysa. Ikka Ǝlimam wa Zəwwəran, 2 igmay daɣ-as a das-agu
šira əs nan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud win əɣrəm ən Damas əmosnen
šira a t-əkfânen turagat s as, as igraw aytedan, gər za meddan wala
šidoden, win əhanen tarrayt ta n Ɣaysa, a tan-ikrəd ilwəy-tan-du əs
Yerusalam. 3 Ikkâ za aɣrəm ən Damas, as t-in-ihoz, wər isla a igan
as fall-as ibalazzat ənnur a d-igmâdan ijənnawan. 4 Ifataqqat, isla y
əməsli wa das-innan: «Talut, Talut mafel as di-təzaɣazzaba?» 5 Inn-
as Talut: «Ma təmosaɣ, Ǝməli?» Isla i wa das-innan: «Nak Ɣaysa
wa təzaɣazzaba. 6 Ǝbdəd əggəz aɣrəm a dak-attamal awas kay-iwar
igi-net.»

7 Meddan win əddewnen əd Talut əbdâdan, təgdal-asan tərəmmeq
awal, sallan y əməsli mišan wər hənnəyan awedan waliyyan.

8 Ibdad-du Talut, ora šittawen-net, mišan indar-as anay ən wala.
Kundaba as əbazan midawan-net əfus-net, əlwayan-tu har dər-əs
əggazan Damas. 9 Har iga karad adan wər ihənnəy arat, wər itša za
wər išwa.

10 Amaran Damas ih-êt ənalkim ən Ɣaysa igân esəm Ananəyâs. Iɣr-
ay Ǝməli daɣ tərgət inn-as: «Ananəyâs!» Ikkəwan-as inn-as: «Nak da,
Ǝməli!» 11 Inn-as Ǝməli: «Ǝnkər, təssəwəla əd tarrayt tas itawannu "ta
toɣadat", takkaɣ ehan ən Yahuza, təssəstənaɣ d aləs n əɣrəm ən Tarsa
igân esəm Talut, id itansay-i daɣ alwaq wa da. 12 Amaran inay [daɣ
tərgət] aləs igân esəm Ananəyâs as t-id-osa, issəwar-tu ifassan-net fəl
a t-id-iqqal asawad-net.»

13 Təzzar inn-as Ananəyâs: «Ya Ǝməli, aytedan aggotnen əgân-i
isalan n aləs di, əd talbast tagget ta issəkna imizdagan-nak win əhanen
Yerusalam. 14 Da da ila turagat n abbaz n aytedan kul win tattarnen
s esəm-nak, amaran imuzaran ən limaman a t-əkfanen turagat ten.»
15 Mišan inn-as Ǝməli: «Aglu, aləs di nak a t-isannafran fəl a di-iməl
y aytedan wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud əd mənokalan-nasan, iməl-i deɣ i
Kəl-Israyil. 16 Nak iman-in as das-z-agaɣ əzəɣɣəzzəb kul wa t-iwaran
fəl əddəlil-in.»

17 Təzzar igla Ananəyâs har din-osa ehan, iggaz-tu, inay Talut,
issəwar-tu ifassan-net, inn-as: «Amadray-nin Talut, Ǝməli Ɣaysa wa
dak-inafalalan daɣ tarrayt ta du-təgeɣ, ənta a di-d-izammazalan fəl a
kay-d-iqqəl asawad-nak, idnəy-kay Infas wa Zəddigan.» 18 Tamazayt
ten da a daɣ d-ərtakan aratan olanen əd təfərənkawen daɣ šittawen
ən Talut, təzzar iqqal-t-id asawad-net. Ibdad, itawasalmaɣ daɣ aman.
19 Dəffər awen itša, əqqalnat-t-idu təɣurad-net.

Tewaɣlay ta iga Talut təgəyya ən Ɣaysa Ǝlməsix

Talut iha Damas

Iga arat n adan ɣur nalkiman ən Ɣaysa win əhanen Damas.
20 Tarmâd as ikka Talut inan n əlɣibada win Kəl-Ǝlyəhud a daɣ-san
immâl as Ɣaysa Barar ən Məššina a imos. 21 Isammaklal awen s
aytedan ad gannin: «Ak wərgeɣ ənta, as kala ibbənbay daɣ aytedan
win tattarnen s esəm ən Ɣaysa daɣ Yerusalam ihallak-kan? Wərgeɣ
wər t-id-eway s əɣrəm wa, ar a tan-abəz, ilwəy-tan əs muzaran ən
limaman?» 22 Mišan Talut ənta itisuhit əzəzgzan-net. Wər əssenan
Kəl-Ǝlyəhud win Damas a das-ənnan daɣ əsəkni wa tan-itaggu as
Ɣaysa ənta a imosan Ǝlməsix.
23 As irəw Talut daɣ Damas, namaggan Kəl-Ǝlyəhud eɣaf fəl ad agin
iman-net, 24 mišan ittəmal-as awen. Ewadan daɣ tara ən tənaɣay-net
as das-ənkadan ehad ezal ɣur mawan n əɣrəm. 25 As ahad iyyan,
ənkaran nəttulab-net əgan-tu daɣ əzmam zəwwəran, ərdafan daɣ-as
aɣan, zazzabben-tu fəl aganna wa hadan n aɣalla wa iɣlayan aɣrəm.

Talut iha Yerusalam

26 As osa Talut Yerusalam, igmay d ad irtəy əd nalkiman ən Ɣaysa,
mišan əwafan-tu ketnasan fəlas harwa da wər əzzəgzanan as iyyan
daɣ-san a imos.
27 Ibaz-t-idu Barnabas əs man-net, iddew dər-əs əs nəmmuzal,
təzzar ig-asan isalan kul n əmmək was inay Talut Ǝməli Ɣaysa daɣ
tarrayt ən Damas d awal wa das-iga, imal-asan deɣ igi wa iga isalan n
Ǝməli Ɣaysa daɣ Damas wər t-illa i as tu-təha tasa-net. 28 Alwaq wədi
a dər-san irtay, itidaw dər-san daɣ Yerusalam. Itaggu isalan n Ǝməli
Ɣaysa ši wala tasa ən waliyyan. 29 Itiməšiwil Talut əd Kəl-Ǝlyəhud
win əššewalnen təlyunant, itamazaɣ deɣ dər-san; ad gammayan d igi
ən man-net. 30 As əslan mədrayan-net daɣ əzəgzan awen, əddewan
dər-əs wiyyad daɣ-san s əɣrəm ən Qaysarəya, amaran əssokan-tu wa
n Tarsa.

Tagadezt ta n Butros imәzzəgzan win Yahudəyya

31 Azzaman en, əgrâwan daɣ-san nalkiman ən Ɣaysa d Ǝlkənisaten
alxer daɣ akal kul wa n Yahudəyya əd wa n Galilaya əd wa n Samarəya.
Itasahat əzəgzan n Ǝlkənisaten, tagginat imazalan əssiɣmarnen
Ǝməli, tittəynat deɣ əs tilalt n Infas wa Zəddigan.

Təmməzzəyt n Enəyas

32 Illil za Butros akal ketnet har iras taɣrəmt ta n Ludda fəl ad inəy
imizdagan win daɣ-as əxsarnen. 33 Inay daɣ-as aləs igân esəm Enəyas,
igân əttam elan əd bəddən, wər kala igmad təssut-net. 34 Inn-as
Butros: «Enəyas, əbdəd tada təssut-nak, Ɣaysa Ǝlməsix izzozay-kay.»
Ibdad Enəyas tamazayt ten da.

35 Ǝnayan-tu aytedan kul win təɣrəmt ən Ludda əd win azawaɣ wa
n Šaron, təzzar əhdan-du s Ǝməli.

Ǝtəwəsənkar ən Tabita daɣ tamattant

36 As itaggu awen aɣrəm ən Yaffa təxsâr daɣ-as tənalkimt ən Ɣaysa
təgât esəm Tabita, almaɣna n esəm wa daɣ təlyunant Dorkas, almaɣna
«Tenert». Wər təgmed ar s igi ən mazalan olaɣnen əd təkutawen
i maddararan. 37 Adan en da a daɣ tərin, aba-tat. Tətawašarad,
tətawasansa daɣ ahan wa n afalla ən suru. 38 Dad imos as Ludda
wər təggug Yaffa, as əslan nalkiman ən Ɣaysa win əhanen Yaffa as
Butros iha Ludda, zammazalan sər-əs əššin meddan fəl ad t-ansəyan
a tan-d-akku tarmâd. 39 Inkar Butros iddew dər-san. As din-osa,
ewayan-tu əs suru wa təha təɣəssa ən təntut, əkkanat-idu tədoden
šin as wər ədderan meddan-nasnat hallinat, sakninat-tu šikadkaden
əd səlsa wiyyad a dasnat-təga Dorkas harwa təddâr.
40 Issərdaɣ Butros awedan kul, igaraffat ad itattar. As issənda
təwatray-net, imalallay-du taɣəssa ən təntut ta aba, inna: «Tabita,
ənkər-du», təzzar tora šittawen-net, tənay Butros, təqqim-du. 41 Izzal-
as-in əfus-net, illil-as əs tebadday, amaran iɣra-du imizdagan əd
tədoden šin as wər ədderan meddan-nasnat, issəkn-asan-tat təddâr.
42 Itawasla awen daɣ əɣrəm ən Yaffa ketnet, təzzar əzzəgzanan
aytedan aggotnen s Ǝməli. 43 Iha Butros Yaffa har irəw, illa ɣur aləs
iyyan igân esəm Simɣon as imos əššəɣəl-net əšifəl ən gəškan.

Ǝlkənisat əd təgəyya dat aytedan wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud

10

Butros əd Korniləyas

1 Aɣrəm ən Qaysarəya ih-ay aləs iyyan ən Kəl-Ǝrrum igân esəm
Korniləyas, imos iyyan daɣ kabtanatan win azzarnen y agan ən sojitan
was itawannu «Italəya». 2 Imos aləs iksudan Məššina, iɣbâd-tu ənta
d aytedan n ahan-net ketnasan, itaggu šikutawen aggotnen i Kəl-
Ǝlyəhud, faw deɣ itattar əs Məššina. 3 As əzəl iyyan ɣur amaḍal ən
karad alwaqan win tazzar, inafalal-as-du angalos ən Məššina, inay-tu
as d-iggaz ehan-net, inn-as: «Korniləyas!» 4 Irmaɣ Korniləyas, igar
šittawen daɣ angalos, inn-as: «Ya Məšši, ma tareɣ?» Inn-as angalos:
«Šiwatriwen-nak əd təkutawen-nak əggəzzaynat əs Məššina, iqbâl-
tanat. 5 Daɣ adi əmərədda, zəmmizəl meddan s əɣrəm ən Yaffa a
dak-d-idawan d aləs iyyan igân esəm Simɣon as itawannu Butros,
6 inniftaɣan i Simɣon wa išafalan igəškan s ehan-net ihâ tagadamayt n
agaraw.» 7 Ifal-tu angalos wa das-iššewalan ɣas, iɣra-du imaššaɣalan-
net əššin d iyyan daɣ sojitan win išašɣal imosan awedan iksudan
Məššina, 8 issoɣal-asan awa igan kul, amaran izammazal-tan əs Yaffa.
9 Ǝhôzan-in aɣrəm əzəl wa hadan, as iwar Butros afalla ən taɣazamt
attayan n ammas n azal fəl ad agu šiwatriwen. 10 Itattar den da
as t-iggaz gələk, isaddaran a itša. Tawaggin-as-du mensewan as tu-
tobaz tarna n Infas wa Zəddigan. 11 Ogga ijənnawan as əmmoran,
itawasaras-du daɣ-san arat olân d əfər zəwwəran itiwattafan s əkkozat
təsəlkad-net, har dat-əs imal. 12 Ǝhân-tu əzzənəfan ən mudaran kul
win jawankatnen fəl amaḍal əd dəmərdəmaran əd gəḍad. 13 Təzzar

isla y əməsli iyyan as das-inna: «Butros, ənkər, təgzəma, tatša!»
14 Mišan inn-as Butros: «Kala kala ⵄməli, id wər kala ad ətšeɣ a
xaraman wala a immidasan.» 15 Ilas tesalay y əməsli en as inna: «Awa
issəxlal Məššina, wərgeɣ kay a tu-z-agin i xaraman!» 16 Har iga əməsli
en y awen karadat tənnawen, amaran immədkal əfər en əs jənnawan.
17 Harwada iqqân awen eɣaf ən Butros, isamadran daɣ awa z'iqqəl
almaɣna-net n awa das-d-inafalalan den, as d-əbdadan meddan win d-
izammazal Korniləyas daɣ əmi n ahan ən Simɣon, dəffər as əssistanan
əd dad illa. 18 ⵄɣran-du məssawəs n ahan, əssəstanan-tan kud den
da ad izzəbbat Simɣon was itawannu Butros. 19 Harwada isamadran
Butros daɣ awa z'iqqəl almaɣna n arat wa das-d-inafalalan as [das]-
inna Infas wa Zəddigan: «ⵄnəy! Meddan den karad a dər-ək
sastannen. 20 Ad wər təzləyaɣ aytedan, əbdəd, tazzabbeɣ, tidawa
dər-san; id nak a tan-d-izammazalan.» 21 Təzzar izzəbbat-du sər-
san Butros inn-asan: «Nak da as təsaggadam. Ma imos əddəlil wa
kawan-d-ewayan da?» 22 ⵄnnan-as: «Korniləyas wa n kabtan ən
Kəl-ⵄrrum a dana-d-izammazalan, imosan aləs oɣâdan, n əmiksad
ən Məššina, əssiɣmaran-tu Kəl-ⵄlyəhud ketnasan. ⵄnta as inafalal
angalos zəddigan ən Məššina omar-tu s a kay-issəgməy, tasaɣ-in ehan-
net fəl ad aslu y awa za tanna.» 23 Amaran izzogaz-tan-du Butros,
isammagarat-tan. As affaw, iddew dər-san. ⵄddewan dər-əs arat daɣ
nalkiman ən ⵖaysa win n əɣrəm ən Yaffa.
24 As əzəl wa hadan ewadan aɣrəm wa n Qaysarəya. As din-osan
da, iqqâl-asan Korniləyas ənta əd marwan-net d aytedan win dər
ikna təmmidwa s ənta a tan-d-iɣran. 25 As zama din-iggâz Butros
ehan, issəlkad-as-du Korniləyas, igaraffat ɣur daran-net, issəjad-as.
26 Mišan issəbdad-tu Butros, inn-as: «ⵄbdəd! Nak aggadəm ɣas a
əmosa.» 27 ⵄggazan ehan mišawalan, os-in daɣ-as Butros aljamaɣat
tagget. 28 Təzzar inn-asan: «Təssânam kawanay iman-nawan as
issixram əlqanun ən Kəl-ⵄlyəhud y iyyan daɣ-san tassaq madeɣ iguz n
ahan n awedan wər nəmos iyyan daɣ Kəl-ⵄlyəhud. Mišan nak issosan-
i Məššina daɣ as ad wər agaɣ y awedan waliyyan iduf n as i xaraman
wala immidas. 29 Adi da fəlas, as di-təssəgmayam, əkkeq-qawan-
du əddi da wər əgeɣ asarəw waliyyan. Amaran əmərədda əməlat-i
əddəlil wa fəl di-təssəgmayam.»
30 Inn-as Korniləyas: «ⵄzəl iyyan tattara daɣ ahan-in, ila adi
əmərədda karad adan, wər əsleɣ a igan as dat-i ibdad aləs ilsân
isəlsa bilazlaznen. 31 Təzzar inn-i: "Korniləyas! Təwatray-nak təqbâl,
šikutawen-nak deɣ iqbâl-tanat Məššina. 32 Daɣ adi, zəmmizəl əs
Yaffa, təssəgməya Simɣon was itawannu Butros. Inniftaɣ y aləs igân
Simɣon wa išafalan igəškan ihân tagadamayt n agaraw." 33 Təzzar
əssəgmayaq-qay tamazayt tədi da, olâɣ deɣ as du-toseɣ. Amaran
əmərədda ketnana nəlla da dat Məššina, fəl ad nəssəsəm y arat kul
was kay-omar ⵄməli s a danaq-qu-tanna.»

Talxutbat ən Butros daɣ ahan ən Korniləyas

34 Iššewal Butros inna: «ⵄmərədda əgreɣ as, tidət daɣ a imos as
Məššina wər izlay aytedan. 35 Kalar awedan kul wa t-iksudan, itaggu
awa oɣadan, awedan wədi, ad t-iqbəl Məššina, a təqqal tawšet-net.
36 Issoka-du Kəl-Israyil awal-net imosan isalan n ⵄlinjil, əmmâlnen

isalan n alxer wa ihakku Ɣaysa Ǝlməsix, ənta wa n Ǝməli n awedan kul. 37 Təssânam daɣ awa igan daɣ akal kul ən Yahudəyya, intâ-du adi daɣ wa n Galilaya dəffər təlxutbat ta iga Yaxya y aytedan daɣ batu n alamaɣ daɣ aman; 38 d əmmək was issəkna Məššina aytedan as Ɣaysa wa n Nazaret a issannafran əs tahakkay ta t-iga Infas wa Zəddigan əd tarna. Təssânam deɣ daɣ tilalt ta iga akal itamazal əlluɣ, izuzəy aytedan kul win daɣ innoda Iblis, id tarna ən Məššina a igraw.

39 Nakkanay inəmmuzal nəggəyat awa iga ketnet daɣ əɣrəm wa n Yerusalam d akal sa hadan wa n Kəl-Ǝlyəhud. Ǝnta wa itawataytayan fəl təgəttawt, aba-tu; 40 issənkar-t-idu Məššina əzəl wa n karad dəffər iba-net, ikf-ay turagat n ad itəwənəy iddâr. 41 Wərgeɣ aytedan kul a t-ənaynen, kalar wər t-inay ar šigəyyawen šin isannafran Məššina harwa dat alwaq, a tanat-imosan nakkanay win dər-əs ədrawnen tettay əd tassay dəffər tanakra ta d-iga daɣ tamattant. 42 Təzzar omar-ana Ɣaysa s ad nəməl Ǝlinjil y aytedan, naggayyat-asan as, ənta da, a isannafran Məššina ig-ay əmašraɣ n id t-illa awedan, gər za win əddarnen wala win aba. 43 Ǝnta en da as əggəyyen ənnəbitan kul as, i sər-əs izzəgzanan ad igrəw təsureft ən bakkadan-net s esəm-net.»

Agaraw wa əgan aytedan wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud Infas wa Zəddigan

44 Harwada iššewal Butros as d-izzəbbat Infas wa Zəddigan fəl aljamaɣat ketnet ta təssəsamat i təlxutbat-net. 45 Ikna awen əsəmməkləl əs nalkiman ən Ɣaysa win Kəl-Ǝlyəhud win d-əddewnen əd Butros, âs, wala aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud da garrawan s igət təhəkkut ta n Infas wa Zəddigan. 46 Fəlas sallan-asan əššewalan awalan wər nətawazday, əmmâlan adkul ən Məššina. Təzzar inna Butros: 47 «Awak ma z'igdəlan y aytedan əgânen y Infas wa Zəddigan agaraw wa das-nəga ad təwəsəlməɣan daɣ aman?» 48 Amaran omar s ad təwəsəlməɣan daɣ aman s esəm ən Ɣaysa Ǝlməsix. Dəffər awen əgmayan daɣ Butros a ɣur-san agu adan.

11

Isalan win iga Butros dat nalkiman ən Ɣaysa win Yerusalam

1 Ǝslan nəmmuzal əd mədrayan daɣ əzəgzan win əhanen akal wa n Yahudəyya as, əllân-tu aytedan wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud əzzigzannen əntanay da s awal ən Məššina. 2 Alwaq wad iggəzzay Butros əs Yerusalam, əššewalan fall-as inalkiman ən Ɣaysa win Kəl-Ǝlyəhud win əttafnen alɣadat-nasan ta n əmənkəd. 3 Ǝnnan-as: «Manəmmək as tətaggaza ehan n aytedan wər nəmmənkad, wala tədarraw dər-san imensewan.»

4 Təzzar issoɣal-asan Butros awa igan kul, wa n ənətti, inn-asan: 5 «Tattara daɣ əɣrəm ən Yaffa as di-tobaz tarna n Infas wa Zəddigan, inafalal-i arat iyyan. Arat wa, itawasaras-du daɣ jənnawan, olâ d əfər zəwwəran itiwattafan s əkkozat təsəlkad-net, har dat-i d-imal. 6 Ǝswada daɣ-as, zaggazdaq-qu, ənayaɣ daɣ-as eharay, əd təwaqqast əd dəmərdəmaran əd gəḍad. 7 Təzzar əsleɣ y əməsli wa di-innan: "Butros, ənkər, təgzəma, tatša!" 8 Mišan ənneɣ-as: "Kala kala Ǝməli, id imi-nin wər kala t-iggaz arat xaraman wala iyyan immidasan." 9 Ǝlasa tesalay y əməsli en as inna daɣ jənnawan: "Awa issəxlal Məššina,

wərgeɣ kay a tu-z-agin i xaraman!" 10 Har iga əməsli en y awen karadat
tənnawen, amaran itawarkab-in awen ketnet əs jənnawan.
11 Tamazayt ten da a d-əbdadan karad meddan s ahan wa daɣ
əssəgana, sər-i d-əmmozalnen daɣ əɣrəm ən Qaysarəya. 12 Təzzar
inn-i Infas wa Zəddigan a dər-san idawa əddi da. Ad wər əzləyaɣ
aytedan. Ǝddewa deɣ əd mədrayan-nana sədis win, har nəggaz ehan
n aləs wa di-d-issəgməyan. 13 Issoɣal-ana əmmək was das-inafalal
angalos daɣ ahan-net, ibdad dat-əs inn-as: "Zəmmizəl awedan s əɣrəm
ən Yaffa y a dak-d-idaw əd Simɣon was itawannu Butros. 14 A dak-
agu amagrad a sər-ək du-z-awəyan efsan kay d aɣaywan-nak ketnet."
15 Harwada wər əhoga əššewala as fall-asan d-iga Infas wa Zəddigan
əzəbbi wa fall-ana d-iga nakkanay daɣ tizarat. 16 Təzzar əkteɣ-du
tənna ta iga Ǝməli: "Yaxya, aman a daɣ issəlmaɣ aytedan, mišan
kawanay, Infas wa Zəddigan a daɣ za tətəwəsəlməɣam." 17 Daɣ adi,
dad zamas ig-asan Məššina təhəkkut zun ta danaɣ-iga as nəzzəgzan s
Ǝməli Ɣaysa Ǝlməsix, ma əmosa nak as gaddala i Məššina igi n awa
ira?» 18 As təsla aljamaɣat i salan win, təffəsta, təzzar ad təmmal
Məššina təgannu: «Daɣ adi aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, da
issəfrak-kan Məššina ad utaban, əgrəwan təməddurt ta təɣlalat.»

Ǝtəməl n Ǝlinjil i Kəl-Ǝlyəhud daɣ Antəyoxəya ta n Surəya

19 Inalkiman ən Ɣaysa win izawwazawaz alɣazab wa d-izrayan
ətəwənɣa n Ǝstefanos, əglan wiyyad har osan akal wa n Fenisəya,
wiyyad osan akal imosan gərwətlan as itawannu Qibrus, wiyyad osan
aɣrəm wa n Antəyoxəya. Ǝmmâlan awal ən Məššina, eges i Kəl-
Ǝlyəhud ɣas. 20 Dər iga awen da ya, wiyyad daɣ-san n akal wa n Qibrus
əd wa n Qərwan, as din-osan aɣrəm wa n Antəyoxəya əššewalan
y aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud win əššewalnen təlyunant,
əmmâlan-asan isalan n Ǝlinjil n Ǝməli Ɣaysa. 21 Tədhal-tan tarna
ən Məššina daɣ awa taggin, təzzar əzzəgzanan aytedan aggotnen əs
Ɣaysa Ǝlməsix, ətuban, əlkaman y Ǝməli imosan əmənokal-nasan.
22 Isalan n awen ewadan-in Ǝlkənisat ta təhat Yerusalam, təzzar
təzammazal Barnabas s əɣrəm n Antəyoxəya. 23 As din-osa inay
arraxmat ən Məššina ta du-təzzəbbet den, iddəwat. Təzzar ig-asan
ketnasan ənnəsixa imosan ad əlkəman y Ǝməli. 24 Ǝnta iman-net
Barnabas, aləs olâɣan a imos, itkâran Infas wa Zəddigan, issohat deɣ
əzəgzan-net. Ǝzzəgzanan aytedan wiyyad aggotnen s Ǝməli Ɣaysa.
25 Amaran ikka Barnabas aɣrəm ən Tarsa, isaggad i Talut. 26 As t-igraw,
iddew-du dər-əs s Antəyoxəya. Ǝgan daɣ-as awatay iɣrâdan osâɣan
əd nalkiman ən Ɣaysa win əhanen Ǝlkənisat ten, sasaɣrin aytedan
aggotnen. Aɣrəm wen da n Antəyoxəya en a daɣ əssəntan aytedan
teɣaray nalkiman ən Ɣaysa s esəm wa n «əlməsixitan».
27 Adan en da a daɣ əgmadan ənnəbitan wiyyad Yerusalam, ərasan
s əɣrəm wa n Antəyoxəya. 28 Ibdad iyyan daɣ-san igân esəm Agabus,
imal dat alwaq əs tarna n Infas wa Zəddigan as, ilkâm ad agu
laz labasan daɣ əddənet ketnet. Laz en da deɣ osa-du s əmmək
was t-imal daɣ azzaman n əmənokal Klawdəyus Qaysara. 29 Təzzar
namardan nalkiman ən Ɣaysa win Antəyoxəya fəl tanat təmosat ad
irəg akkiyyan daɣ-san awa ifrag səssiwəyan tadhəlt ta i mədrayan-
nasan daɣ əzəgzan win əhanen akal ən Yahudəyya. 30 Ǝgan awen da,

əgan širgitan-nasan daɣ əfus ən Barnabas əd Talut y a tanat-awəyan i muzaran n Ǝlkənisat ta təhat Yahudəyya.

12

Tamattant ən Yaqub d iguz ən Butros kasaw

1 Azzaman en da a daɣ issənta əmənokal Herod əzəɣɣəzzəb n arat
daɣ aytedan n Ǝlkənisat. 2 Isassanɣa əs takoba Yaqub wa n amadray
ən Yaxya. 3 As inay as oggaman Kəl-Ǝlyəhud awen, isattarmas Butros.
Itaggu awen adan n əmud wa daɣ tattin aytedan šigəlwen šin wər iha
xamira. 4 Isassag-ay daɣ kasaw, issəwəq-qu i maraw sojitan əd sədis
a tu-tinəməzrəynen s əkkoz əkkoz. Otâs a das-išrəɣ dat awedan kul
dəffər əmud wa n Akkay. 5 A iha Butros kasaw den, Ǝlkənisat ənta
tədgâz wəllen tətansay-as Məššina.

6 As ahad wad z'ifaw išrəɣ-as Herod, insâ Butros gər əššin sojitan a
t-əttâfnen s əššin sassaran, əbdâdan deɣ magazan wiyyad dat əmi ən
kasaw. 7 Wala a ihogan inafalal-du angalos iyyan n Ǝməli, imalawlaw
adag wa daɣ insa Butros daɣ ammas ən kasaw. Təzzar idas angalos
tasaga ən Butros, issənkar-tu inn-as: «Ǝbdəd tarmâd!» Ǝrtakan
sassaran win as əkradan fassan-net daɣ tamazayt ten. 8 Harwa inn-
as: «Ǝzləg isəlsa-nak, təsəlaɣ iɣateman-nak.» Iga Butros awen da.
«Ǝmərədda əzləg əbərnuz-nak, təlkəmaɣ-i-du.» 9 Igmad-du Butros
ilkâm y angalos, wər issen as awa itaggu angalos den tidət a imos,
iɣil targət awen. 10 Okayan fəl magazan win azzarnen əd win
əllanen dənnəg-san, amaran osan-du təsəhərt ən təzoli təswâdat sa
sər əɣrəm. Tənnolam dat-san šin man-net, ərdaɣan. Ǝssəwalan əd
tarrayt iyyat, wala a ihogan ifal-tu angalos.

11 Təzzar iggaz Butros annawalat n aɣaf-net, inna: «Ǝmərədda
əkkasaɣ aššak daɣ-as, Ǝməli Məššina a d-izammazalan angalos-net,
ikkas-i-du daɣ fassan n əmənokal Herod əd talbast kul tas əran
Kəl-Ǝlyəhud a di-təgrəw.» 12 Amaran igra taɣara-net, ikka ehan ən
Maryama ta n anna ən Yaxya was itawannu Markus. Ǝmminayan
ɣur-əs aytedan aggotnen tansayan Məššina. 13 Ikawkaw imi n aɣalla,
təgla-du tamaššaɣalt təgât esəm Ɣoda y ad təssən awa imos awedan.
14 As təzday əməsli ən Butros, awa təga daɣ tədəwit, edag n a das-
taləm, tozal təqqal ammas n ahan, təmal as Butros illa dat əmi n aɣalla.
15 Ǝnnan-as: «Kam, əmməskəl a təgeɣ!» Mišan təzazzayyar-asan daɣ-
as ənta daɣ awen. Amaran ənnan-as: «Daɣ adi angalos-net adi.» 16 A
əgannin awen, Butros ənta itakawkaw-asan imi n aɣalla. As olaman,
ənayan-tu, iga sər-san awen əsəmməkləl labasan. 17 Isaddagan-asan s
əfus-net ad affastin, təzzar imal-asan təməwit kul tas t-id-ikkas Ǝməli
Məššina daɣ kasaw. Inn-asan deɣ: «Ǝmələt adi i Yaqub əd mədrayan-
nana win hadatnen.» Amaran ifal-tan, ikka edag iyyan. 18 As affaw,
təga tənajarwayat labasat daɣ sojitan; akk iyyan isastan əmidi-net
d awa iga Butros. 19 As t-id-aba y aytedan win as t-issəswad Herod,
issəstan sojitan win t-ogaznen, amaran omar s ad tawanɣin kərəz.
Dəffər awen igmad Herod akal wa n Yahudəyya, izagaday ikka aɣrəm
ən Qaysarəya y a daɣ-as agu tamert.

Iba ən Herod

20 Awen as itaggu, Herod ih-ay alham labasan n aytedan n əɣrəm wa
n Tir əd wa n Sidon. Idhal-tan Blastus wa n əməššewwər ən Herod,
namannakan zammazalan əs Herod almawakkilan-nasan, fəl a dər-əs
aknin, fəlas akal-net a du-gammadan sudar-nasan. 21 As d-osa əzəl wa
itawasanafranan, izlag Herod isəlsa-net win taɣmar təzzar iqqim fəl
təxawit-net ta n taɣmar, amaran iššewal i tamattay. 22 Ad saɣaren
aytedan, gannin: «Ǝməsli wa in əməli iyyan, wərgeɣ in awedan!»
23 Wala a ihogan iwat-tu angalos n Ǝməli fəlas igi a iga iman-net daɣ
adag ən Məššina, wər iga y Ǝməli adkul wa dər ihor; təzzar ətšanat-tu
təwakkawen, aba-tu.
24 Awal ən Məššina ənta, igla itiwəzəwiz, tigatan aytedan win sər
əzzəgzannen.
25 Amaran Barnabas əd Talut as əɣradan əššəɣəl wa tan-d-ewayan
s əɣrəm ən Yerusalam, əqqalan s as d-əhan, əddewan əd Yaxya was
itawannu Markus.

Šigəyyawen daɣ Asəya əd daɣ akal ən Kəl-Ǝlyunan

13

Ǝtəwəsənnəfrən ən Barnabas əd Talut y ad əššikəlan

1 Ǝlkənisat ta təhat aɣrəm n Antəyoxəya əhân-tat ənnəbitan əd
məsəssəɣra əmosnen Barnabas əd Simɣon was itawannu "Akawel"
əd Luqəyus wa n akal ən Qərwan əd Manahin wa inamadwalan d
əmənokal Herod daɣ ahan iyyanda amaran əd Talut. 2 Ǝzəl iyyan ad
əmminayan əɣbâdan Ǝməli əzuman deɣ, inn-asan Infas wa Zəddigan:
«Səwərat-i Barnabas əd Talut aganna fəl ad agin əššəɣəl was tan-
d-əɣreɣ.» 3 Ǝzuman əgan šiwatriwen təzzar, amaran əssəwaran
Barnabas əd Talut ifassan-nasan əgan-asan šiwatriwen, dəffər adi
əssəglan-tan.
4 Issoka Infas wa Zəddigan Barnabas əd Talut aɣrəm ən Salukəya.
Ǝggazan daɣ-as aɣlal n aman əkkan akal imosan gərwətlan as
itawannu Qibrus. 5 As osan aɣrəm ən Salamin, ad əmmâlan awal ən
Məššina daɣ nan n əlɣibada win Kəl-Ǝlyəhud. Iddew dər-san Yaxya
was itawannu Markus. Illil-asan idhâl-tan.

Ǝmənəy d Eləymas wa n amaššaɣaw daɣ Qibrus

6 Ǝrzagan Qibrus, sannaqqaban-tu har osan aɣrəm ən Bafus. Den
da ad əmmənayan d aləs iyyan ən Kəl-Ǝlyəhud igân esəm Bar-Ɣaysa
n amaššaɣaw, igannin ənta ənnəbi. 7 Amaran osâɣ əd Sarjəyus Buləs
wa n ənaxkim n akal, imosan awedan ilân əgərri. Issəgmay əmuzar
wa Barnabas əd Talut fəlas ikna əsənnəhəl ən tara n ad aslu y awal ən
Məššina. 8 Mišan inkar Eləymas wa n amaššaɣaw – awen da a imosan
almaɣna n esəm-net daɣ təlyunant – iqqal əllid-nasan, ad igammay d
ad igdəl y ənaxkim wen əzəgzan. 9 Təzzar ijajjanɣal daɣ-as Talut,
as itawannu deɣ Buləs, igrâwan s igət Infas wa Zəddigan, 10 inn-as:
«Agg Aššaytan, azangaw n arat kul wa oɣadan. Wər t-illa əzzənəf ən
təkərras a kay-wər-nəha, əməkkerrəs n ənallabus a təmosaɣ. Ǝmmay
ad za tammazzayaɣ d agamay n əsəfrəɣ ən tarrayt toɣâdat n Ǝməli
Məššina?

11 Ǝmərədda ənəy, a fall-ak assansu Ǝməli əfus-net, taddarɣala. Ad tagaɣ azzaman wər təlesaɣ anay n ənnur ən təfuk.» Tamazayt ten da a fall-as əganat šiyyay, idalammat fall-as amaḍal, təzzar ad iddâz, igammay i t-ilwayan. 12 As inay ənaxkim wen awa igan den, izzəgzan. Isimaklal sər-əs əsəssəɣri was isla daɣ batu n Ǝməli.

Təlxutbat ta iga Buləs daɣ əɣrəm wa n Antəyoxəya wa n Bissidəya

13 Iggaz Buləs aɣlal n aman ənta əd midawan-net daɣ Bafus, əkkan aɣrəm ən Bərge ihân akal ən Banfiləya. Den da a dər-san imməzzay Yaxya was itawannu Markus, iqqal Yerusalam. 14 Ǝntanay amaran əgmadan Bərge, əkkan aɣrəm n Antəyoxəya wa n akal ən Bissidəya. As iga əzəl wa n təsanfawt, əggazan ehan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud, əqqiman. 15 As tawaɣran daggan daɣ Ǝttəwret d Ǝlkəttaban win Ǝnnəbitan sa hadan, ənnan-asan-in muzaran n ahan n əlɣibada wen: «Imədrayan-nana, kud təll-ay batu as za təsəssuhet əzəgzan n aytedan, tagim-tat.» 16 Ibdad Buləs, isaddagan-asan s əfus-net ad affastin, amaran inna: «Meddan win Kəl-Israyil əd kawanay win miksadan ən Məššina, səsəmat-i!

17 Məššina di n Ǝməli ən tamattay ta da n Israyil a isannafranan imarawan-nana, təzzar issəgat-tan daɣ elan win daɣ əmosan in-aftaɣan daɣ akal ən Masar, dəffər adi ikkas-tan-du daɣ-as əs tarna n əfus-net. 18 Iga edag n əkkozat təmərwen n awatay, šin əgan daɣ taneray, izizaydar dər-san. 19 Ikf-en as ərzan əssayat tawšeten daɣ akal ən Kanan, ikf-en akal-nasan, iggaz təkasit-nasan. 20 Awen ketnet, edag n əkkozat təmad n awatay əd səmmosat təmərwen a daɣ iga. Dəffər awen a dasan-izuzir əlqalitan taqqalan-asan imənokalan har azzaman n ənnəbi Saməwel.

21 Azzaman en da a daɣ əgmayan əmənokal, təzzar ikf-en Məššina Talut ag Kiš wa n tawšet ta n Benyamin. Iga əkkozat təmərwen n awatay ixkâm fall-asan. 22 Dəffər adi ikkas-tu Məššina da taɣmar, iga Dawəd daɣ adag-net s ənta a fəl inna Məššina: "Ǝgrawa Dawəd ag Yasay, imosan aləs ilkâman i tara-nin, wa z'ammazalan əs tara-nin ketnet."

23 Ihayawan-net a daɣ d-ikkas Məššina Ɣaysa s ənta a imosan Ǝmaɣlas was iga arkawal-net i Kəl-Israyil. 24 Dat assa-net ad iga Yaxya i tamattay n Israyil ketnet isalan əmosnen ad utaban, təwəsəlməɣan daɣ aman, assaknu adi tətubt-nasan. 25 As ibuk Yaxya y əsəndi n əššəɣəl-net, ad igannu: "Ma təɣilam, ma əmosaɣ? Wər əmosaɣ za awedan was təɣilam. Kala, kala! Ilkâm-i-du, nak wər əweda wala arra ən suɣan ən ɣateman-net."

26 Imədrayan-in kawanay win hayawan n Ibrahim əd kawanay win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud təksudam Məššina, isalan n əlɣillas wa, nakkanay as tan-d-issoka Məššina. 27 Amaran aytedan ən Yerusalam əd muzaran-nasan wər əgren awa imos Ɣaysa, wər əgren deɣ wala daɣ awa ənnan ənnəbitan daɣ Ǝlkəttaban win tawaɣrinen akk əzəl wa n təsanfawt daɣ nan n əlɣibada, əssəndan awa ənnan ənnəbitan win di s abbaz wa t-əgan s əššəriɣa. 28 Wər əgrewan arat waliyyan a t-issiwaran tamattant, mišan harkid awen, əgmayan daɣ Bilatəs a daɣ-as təwəkkəsan man. 29 As əssəndan arat kul awa fall-as ənnan Ǝlkəttaban, əkkasan-t-idu fəl təgəttawt, əgan-tu daɣ əzəkka. 30 Mišan issənkar-t-idu Məššina daɣ tamattant. 31 Iga adan aggotnen

itinəfilil y aytedan win dər-əs d-əddawnen daɣ akal ən Galilaya əgəzzayyan s əɣrəm ən Yerusalem. Ǝntanay a əmosnen əmərədda šigəyyawen-net ɣur tamattay n Israyil.

32 Amaran nakkanay da, nətagg-awan isalan n Ǝlinjil, əmosnen
isalan win as itawagga arkawal-nasan i marawan-nana. 33 Arkawal
wen issənd-anaq-qu Məššina nakkanay win hayawan-nasan s əsənkər
wa d-iga Ɣaysa s əmmək was iktab daɣ təsarnat ta n sanatat n
Azzabur, as inna daɣ salan ən Ɣaysa: *"Kay Barar-in, əqqalaɣ azalada
Abba-nak."* 34 Ǝsənkər wa t-id-iga Məššina daɣ tamattant, da wər tərḳa
təɣəssa-net daɣ əzəkka imâl-tu Məššina daɣ Ǝlkəttaban əs təməwit ta,
as inna: *"A kawan-akfa arraxmaten zaddognen, ətiddanen šin as əgeɣ
arkawal-nasnat i Dawəd."* 35 Iktâb deɣ as: *"Wər za tayya Ǝmizdag-nak
arḳu daɣ əzəkka."* 36 Dawəd amaran, dəffər as immozal daɣ azzaman-
net s aratan win ixtas Məššina, aba-tu, itawanbal dəgma ən marawan-
net, tərḳa təɣəssa-net; 37 mišan Ɣaysa, ənta a d-issənkar Məššina daɣ
tamattant, wər tərḳa təɣəssa-net. 38-39 Daɣ adi imədrayan-in əssənat
as təsureft ən bakkadan, təttimal-awan əs tarrayt-net; amaran i sər-əs
izzəgzanan ad igrəw tədarfit daɣ aratan kul win as wər ifreg tədarfit
daɣ-san əs tarrayt ta n ləkkum y əššəriɣa wa d-izzəbben fəl ənnəbi
Musa.

40 Adi a fəl za tənkədam y a kawan-igrəw awa əmalan ənnəbitan,
as ənnan: 41 *"Ǝnəyat kawanay win nujaban; səmməkləlat, təhləkam;
fəlas ad ammazala arat daɣ azzaman-nawan, as kud dawan-iga awedan
isalan-net kul da, wər das-za-təzzəgzənam."*»

42 Igammad Buləs əd Barnabas as daɣ-san əgmayan aytedan ad d-
ələsan tewaɣlay əzəl ən təsanfawt wa d-izayan fəl a dasan-əššitin
daɣ igi ən salan win den. 43 As təwazawaz əljəmaɣat, əddewan Kəl-
Ǝlyəhud aggotnen d aytedan wiyyad ad d-əhdânen s əddin wa n Kəl-
Ǝlyəhud əd Buləs əd Barnabas. Mašawalan dər-san, gammayan daɣ-
san ad zəzzəwen daɣ arraxmat ən Məššina ta əgrawan.

44 As d-iɣlay əzəl wa n təsanfawt, təddew-du taššam n əɣrəm
ketnet y ad issəsəm y awal n Ǝməli. 45 As ənayan Kəl-Ǝlyəhud igət
ən tamattay, əggaznat-tan təsmiten labasnen, ad sabahawan Buləs,
rabbadan-tu. 46 Təzzar inn-asan Buləs əd Barnabas wər təha tasa ən
wala: «Kawanay a iddəraran s a dawan-attamal awal ən Məššina
əs tizarat, mišan dad zamas tugayam sər-əs, wər təssəharam iman-
nawan əd təməddurt ta təɣlalat, wədi ad nəmələlləy s aytedan win wər
nəmos Kəl-Ǝlyəhud. 47 Fəlas awen da as danaɣ-omar Ǝməli Məššina
s əmmək was inna daɣ Ǝlkəttaban as ənnan: *"Ǝgeq-qay ənnur i
tawšeten šin wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud fəl ad tawəyaɣ isalan n əlɣillas
har d a du-təraz əddənet."*»

48 As əslan aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud y awen, əddəwen,
əzzəzwəran awal n Ǝməli Məššina, əzzəgzanan aytedan kul win as
itawatas ad əgrəwan təməddurt ta təɣlalat. 49 Ad itiwəziwiz awal n
Ǝməli daɣ akal ketnet.

50 Mišan ənkaran Kəl-Ǝlyəhud əgan ark-man daɣ tədoden šiyyad
tiwasaɣmarnen əhânen əddin ən Kəl-Ǝlyəhud əd muzaran n əɣrəm,
ewayan-du əs Buləs əd Barnabas ətəwədgaz labasan, təzzar əstaɣan-
tan, əkkasan-tan daɣ akal-nasan. 51 Ǝbbəkbakan aboqqa ən daran-
nasan daɣ batu n əɣrəm wen, təzzar əkkan aɣrəm wa n Ikonəyum.

52 Inalkiman ən Ɣaysa win d-oyyan dəffər-san daɣ Antəyoxəya
amaran, əknân təfalawist, idnay-tan deɣ Infas wa Zəddigan.

14

Buləs əd Barnabas daɣ Ikonəyum

1 Iga Buləs əd Barnabas daɣ əɣrəm n Ikonəyum arat wa da taggin
fawda, a t-imosan iguz n ahan n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud; təzzar əgan
daɣ-as awal a d-ewayan as əzzəgzanan aytedan aggotnen daɣ Kəl-
Ǝlyəhud əd Kəl-Ǝlyunan əs Ɣaysa. 2 Mišan ənkaran Kəl-Ǝlyəhud win
ugaynen s əzəgzan əs Ɣaysa, əgan daɣ aytedan win hadatnen wər
nəmos Kəl-Ǝlyəhud ark-man əs məzzəgzan əs Ɣaysa. 3 Harkid awen
iga Buləs əd Barnabas tamert tagget daɣ Ikonəyum. Taggin awal a daq-
qan wər təha tasa, tagayyen fəl Ǝməli. Ikf-en Ǝməli fərregat n igi ən
təlməɣjujaten əmosnen alɣalamaten d aratan simaklalnen sataddinen
tidət a mosan salan win əqqalnen arraxmat-net.

4 Mišan təzun tamattay n əɣrəm. Wiyyad əwaran aganna wa n Kəl-
Ǝlyəhud, wiyyad aganna wa n nəmmuzal. 5 Ǝnkaran aytedan win wər
nəmos Kəl-Ǝlyəhud əd Kəl-Ǝlyəhud əd muzaran-nasan sammarkasan
ad agin taršəxšad labasnen i Buləs əd Barnabas, anɣin-tan kərəz
əs təgur ən təhun. 6 As isla Buləs əd Barnabas awen, əgmadan
aɣrəm wen, əkkan Lustra əd Derbe əmosnen iɣərman n akal wa n
Lukawnəya əd kallan win tan-əɣlaynen, 7 a daɣ-san əmmalan isalan n
Ǝlinjil.

Buləs əd Barnabas daɣ Lustra

8 Aɣrəm ən Lustra ih-ay aləs n anabdon s as d-ihəw da, əmmutan
daran-net, wər kala təwer takkolt-net amaḍal. 9 As əzəl iyyan ad
issisam i Buləs iššewal, idak-ku Buləs s asawad, inay daɣ-as as,
ila əzəgzan a t-izzozayan; 10 təzzar inn-as s afalla: «Ǝnkər, taɣəda
tebadday-nak!» Iggad aləs, iggaz šin teklay. 11 As tənay tamattay
təgget awa iga Buləs den, ad gannin aytedan s afalla daɣ awal wa
n təlukawnəysat: «Imalan əhânen šaššelan an aytedan, a fall-ana
d-əzzəbbatnen.» 12 Ǝgan i Barnabas esəm n iyyan daɣ əssənaman-
nasan as gannin «Zus», Buləs əgan-as esəm n iyyan as gannin
«Hərmes» fəlas ənta a imosan əməššewəl. 13 Inkar əlimam n əssənəm
wa igan «Zus» âs ehan n əlɣibada-net iha imi n əɣrəm, isassalway-du
əs mawan n əɣrəm izəgran əd tətəltəla ən təjigay, ira ənta əd tamattay
tagget a tan-agin šizəgzam i Buləs əd Barnabas.

14 Mišan as əslan nəmmuzal win əganen Barnabas əd Buləs
awen, zazzarren šikadkaden-nasan fəl man-nasan, ozalan əs tamattay
təgget ədkâlan imaslan-nasan s afalla gannin: 15 «Xa meddan! Ma
tətaggim da? Nakkanay wər nəmos ar aytedan ən šilaten-nawan.
Isalan n Ǝlinjil a dawan-du-neway fəl ad tammazzayam d əlɣibada n
əssənəman, tutabam əs Məššina di n Amaɣlol a d-ixlakan ijənnawan d
amaḍal əd gərwan d awa tan-ihan kul. 16 Daɣ elan win ərəwnen, oyya
šimattiwen kul, əlkamnat i tara ən man-nasnat. 17 Mišan dər iga awen
da ya, iga i man-net təgəyya id issəkna əlluɣ-net imosan: əsufəy wa
dawan-d-itaggu akonak daɣ jənnawan, ihakk-iwan šimeren olaɣnen
əd sudar, isifəliwis-kawan.» 18 Gərrid as sahhadarren aytedan əs

batu ta əgan den, əgdalan-asan a dasan-agin šinagzamen. 19 Osan-du Kəl-Ǝlyəhud wiyyad a d-əfalnen aɣrəm n Antəyoxəya əd wa n Ikonəyum, əššewalan y aytedan har tan-əssəwaran aganna wa-nasan. Ad əggaran Buləs əs təhun, dəffər adi zarorawan-tu har dər-əs əgmadan aɣrəm, əɣilan aba-tu. 20 Mišan as sər-əs d-əddewan nalkiman ən Ɣaysa, ɣalayɣalayan-tu, ibdad-du iqqal aɣrəm. As affaw, iddew əd Barnabas əkkan aɣrəm ən Derbe.

Tewaɣlay ən Buləs əd Barnabas Antəyoxəya

21 As əmalan isalan n Ǝlinjil daɣ əɣrəm wen, əlkaman aytedan aggotnen i Ɣaysa; iqqal Buləs əd Barnabas aɣrəm ən Lustra əd wa n Ikonəyum əd wa n Antəyoxəya, 22 ad gammayan daɣ nalkiman ən Ɣaysa win ɣərman win ad zəzzəwen daɣ tarrayt-nasan. Šâwalan-asan, talaman-asan fəl man s ad zəzzəwen daɣ əzəgzan-nasan, gannin-asan: «Illikan as, iguz ən Taɣmar ta n Məššina, iddew əd təssust tagget.» 23 Ǝkkulluk n Ǝlkənisat sinafranan-as imuzaran, əššedawan awen əd təwatriwen d əzum, amaran agin-tan daɣ təɣlift ən Məššina di as əzzəgzanan. 24 Dəffər awen ərzagan akal wa n Bissidəya, okayan əs wa n Banfiləya. 25 Ǝmalan isalan n Ǝlinjil daɣ əɣrəm wa n Bərge, amaran ərasan əs wa n Attaləya. 26 Ǝggazan aɣlal n aman daɣ Attaləya, ənnəmadan Antəyoxəya, aɣrəm was ənta as kala daɣ-as tawaggan daɣ təɣlift ən Məššina y əššəɣəl wa əssəndan den. 27 As din-osan, sassaɣran-du aytedan kul n Ǝlkənisat, təzzar əssoɣalan-asan isalan n arat kul was tan-ikfa Məššina turagat n igi-net, d əmmək was olam Məššina tarrayt n əzəgzan i təmattiwen šin wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud. 28 Dəffər awen əmalan ɣur nalkiman win den har əgan tamert tagget.

15

Ǝmənəy ən məzzəgzan əs Ɣaysa daɣ Yerusalam

1 Osan-du meddan wiyyad a d-əgmadnen akal ən Yahudəyya aɣrəm n Antəyoxəya ad sasaɣrin inalkiman ən Ɣaysa, gannin-asan: «As wər təlkemam y alɣadat n əmənkəd ta d-oyya ənnəbi Musa, wər za təgrəwam əlɣillas.» 2 Wər irḍa Buləs əd Barnabas əs batu ten, eway-du awen tamazaq labasat gar-essan əd Buləs əd Barnabas. Təzzar tətawagga tanat n ad aggazzay Buləs əd Barnabas əd nalkiman ən Ɣaysa wiyyad əs Yerusalam fəl ad ənəyan inəmmuzal əd muzaran n Ǝlkənisat daɣ batu ten. 3 Təkf-en Ǝlkənisat ta n Antəyoxəya arat kul was əddəraran, amaran əglan. Ǝrzagan akal wa n Fenisəya əd wa n Samarəya suɣulan isalan kul ən tətubt ta d-əganat təmattiwen šin wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud əs Məššina. Isifilawas awen wəllen inalkiman kul win kallan en. 4 As osan Yerusalam təg-asan Ǝlkənisat ketnet marxaba əd nəmmuzal əd muzaran. Təzzar əgan daɣ-san isalan n arat kul was tan-ikfa Məššina igi-net. 5 Mišan əggadan-du meddan wiyyad ən nalkiman ən Ɣaysa əhanen taggayt ta n Farisaytan ənnan: «Ǝmənkəd əd ləkkum y əlqanun wa n ənnəbi Musa fərəḍ a imos fəl aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud.»

6 Təzzar əmmənayan nəmmuzal əd muzaran n Ǝlkənisat fəl ad əssənan awa z'agin daɣ batu ten. 7 As ərəwan əmmizaɣan, ibdad Butros inn-asan: «Imədrayan-in, təssânam as irəw as di-isannafran

daɣ-wan Məššina fəl ad aslin aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud isalan n Ǝlinjil daɣ imi-nin, əzzəgzənan əs Məššina. 8 Məššina issânan awa ihan əwəl n awedan kul, issikna tərəddawt ta sər-san iga əs təhakkay ta tan-iga Infas wa Zəddigan əs təməwit tas dana-t-ikfa nakkanay win Kəl-Ǝlyəhud. 9 Wər danaɣ-izannamazlay dər-san fəlas Məššina a izazdagan iwallan s əzəgzan sər-əs. 10 Daɣ adi əmərədda ma fel tətaggim tənagmayt i Məššina s igi wa tətaggim fəl rawan ən nalkiman əzuk əs wərmad əfrâgan marawan-nana adakal-net wala deɣ nəfrâk-ku nakkanay? 11 Wərgeɣ arraxmat n Ǝməli Ɣaysa as nəzzəgzan, təssəfs-ana? Ǝntanay da za, əntanay win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, təməwit ta da as əfsan!»

12 Təzzar təffəsta tamattay ketnet, əssəsaman aytedan i Barnabas əd Buləs suɣulan isalan kul ən təlməɣjujaten əmosnen alɣalamaten d aratan simaklalnen win as tan-ikfa Məššina igi-nasan daɣ təmattiwen šin wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud.

13 As iffəsta Barnabas əd Buləs, iššewal Yaqub, inna: «Imədrayan-in, səsəmat-i. 14 Simɣon Butros issôɣal-ana təməwit tas issənta Məššina harwa daɣ tizarat əsəkni ən tara ta iga i təmattiwen šin wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud s əsənnəfrən wa daɣ-asnat iga aytedan as z'əqqəlnen tamattay-net. 15 Amaran inimannak awen d awa ənnan ənnəbitan daɣ Ǝlkəttaban as ənnan: 16 *"Ad d-əqqəla dəffər awa, ələsaɣ i Dawəd akaras n ahan-net ibirajjen, əkrəsaɣ imәggulaz-net, əssəbdədaq-qu,* 17 *fəl ad əgməyan aytedan win d-əqqimnen Ǝməli. Awalla šimattiwen kul šin wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, ad əqqəlnat tamattay-nin, əɣbadnat-i. Adi a inna Ǝməli wa igan aratan di kul"*, 18 fəl təga masnat harwa irəw.

19 Awen da fəlas nak Yaqub, ərḍêɣ s ad nayyu əsəmməɣitər n aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud win du-tutabnen əs Məššina. 20 Mišan əktəbatana y-asan širawt, nann-asan ad ammazzayan d əsəmmədəs ən man-nasan s arat ad d-immâran əssənəm, ammazzayan d igi n əzzəna əd tattay ən ṣan n əmudar tənɣa tarzam əd təssay n əzni. 21 Fəlas irəw ad t-əmalan əlfəqqitan sasaɣrinen Ǝttawret daɣ əkkulluk n əɣrəm, itawaɣru deɣ akk əzəl ən təsanfawt daɣ nan ən Kəl-Ǝlyəhud win əlɣibada.»

Širawt ta tətawasokat i nalkiman ən Ɣaysa win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud

22 Təzzar ərḍan nəmmuzal əd muzaran d Ǝlkənisat ketnet s ad sənnəfrənan wiyyad daɣ-san, zəmmizəlan-tan s əɣrəm n Antəyoxəya, idawan əd Buləs əd Barnabas. Sannafranan Yahuza was itawannu Barsabbas əd Silas, əmosnen imuzaran daɣ məzzəgzan əs Ɣaysa. 23 Ǝssəwaran-tan ad awəyan širawt s ənta da awa daɣ-as əktaban: «Awa nakkanay inəmmuzal əd muzaran ən nalkiman ən Ɣaysa win mədrayan-nawan. Nəhul-in imədrayan-nana win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, win əhanen aɣrəm n Antəyoxəya əd win əhanen akal ən Surəya əd wa n Kilikəya. 24 Nəslâ assa wa kawan-in-əgan meddan danaɣ-in-əfalnen ši wala turagat-nana, əɣšadan iman-nawan, əššəwašan-kawan s awa gannin. 25 Adi a fəl nənamannak ketnana, nəga tanat ad nəsənnəfrən meddan, nəzəmmizəl-tan-in sər-wan, idawan-in əd maran-nana Barnabas əd Buləs, 26 əmosnen meddan əgânen iman-nasan daɣ alɣarar fəl əddəlil n esəm n Ǝməli-nana Ɣaysa

Ǝlməsix. 27 Adi da fəl din-nəzammazal Yahuza əd Silas fəl a dawan-
ələsan əsuɣəl ən salan win imi s imi. 28 Fəlas issîbdad Infas wa
Zəddigan əd nəkkanay iman-nana tanat n as wər kawan-za-nəssəwər
əzuk waliyyan ar wa n aratan win əwwəjjabnen, 29 əmosnen: ad
tammazzayam əd tattay n amensay itiwakfan y əssənəman əd tassay
n əzni əd tattay ən ṣan n əmudar tənɣa tarzam d igi n əzzəna. As
təttafam iman-nawan fəl igi n aratan win di, ad tagim a olâɣan. Nəhul-
kawan-in wəllen.»
30 Dəffər awen tawasallaman, əzagadayyan, əqqalan Antəyoxəya,
ewâyan širawt. As din-ewadan əššedawan-du inalkiman ən Ɣaysa,
əkfan-tan širawt ten. 31 Tətawaɣra, təzzar saddawen-tan salan
talamnen fəl man win əgrawen den. 32 Amaran iššewal Yahuza əd
Silas əmosnen əntanay iman-nasan ənnəbitan ad taggin ənnəsixa
aggen i mədrayan talaman-asan fəl man, sisuhen əzəgzan-nasan.
33 As iga Yahuza əd Silas tamert den, əssəllaman-tan mədrayan win
Antəyoxəya fəl ad əqqəlan Ǝlkənisat ta tan-du-təzammazalat. [
34 Mišan issof Silas ad aqqam den da, iqqal âs Yahuza ɣas a iqqalan
Yerusalam.] 35 Ixsar Buləs əd Barnabas daɣ Antəyoxəya, xattaban
əntanay əd wiyyad imədrayan aggotnen y aytedan Ǝlinjil n Ǝməli,
sasaɣrin-asan-tu deɣ.

Ǝməzzəy ən Buləs əd Barnabas

36 As əgan tamert dəffər awen, inna Buləs i Barnabas: «Ǝqqəlana
imədrayan-nana daɣ əzəgzan win əhanen iɣərman kul win daɣ nəmal
awal n Ǝməli, ad nəssən awa daɣ-san in-igan.» 37 Ira Barnabas ad
idawan əd Yaxya was itawannu Markus. 38 Mišan inna Buləs wər ihor
ad idawan d aləs as dat awen a daɣ-san ixtas iman-net daɣ Banfiləya,
wər ɣur-san iqqim har səkkəsəwan əššəɣəl-nasan. 39 Təkkus talɣa
gar-essan har d-eway awen as əmməzzayan. Iddew Barnabas əd
Markus əggazan aɣlal n aman əkkan Qibrus. 40 Buləs ənta isannafran
Silas, iddew dər-əs. As t-əgan mədrayan daɣ təɣlift ən Məššina, igla.
41 Illil Buləs akal wa n Surəya əd wa n Kilikəya isisuhit əzəgzan n
Ǝlkənisaten.

16

Tidawt ən Timotay əd Buləs əd Silas

1 Osa Buləs aɣrəm ən Derbe, as t-ifal ikka wa n Lustra. Amaran
Lustra ih-et ənalkim ən Ɣaysa igân Timotay s anna-net iyyat daɣ Kəl-
Ǝlyəhud təzzigzanat əs Ɣaysa, mišan abba-net iyyan daɣ Kəl-Ǝlyunan.
2 Ǝmmâlan-tu mədrayan daɣ əzəgzan win Lustra d Ikonəyum əlluɣ.
3 Ira Buləs tidawt-net, inkar isammankad-tu fəl əddəlil ən Kəl-Ǝlyəhud
win əhanen akal wen, fəlas əssânan ketnasan as abba-net iyyan daɣ
Kəl-Ǝlyunan a imos. 4 Aɣrəm a d-osa Buləs əd Silas a daɣ-as əmələn
i nalkiman win t-əhanen šinaden šin əgan nəmmuzal əd muzaran n
Ǝlkənisat ta n Yerusalam, əgməyan daɣ-san a dasnat-əlkəman. 5 Ad
itasahat əzəgzan n Ǝlkənisaten, təyttəynat akk əzəl.

Ǝtəwəɣra ən Buləs əs Masedonəya

6 Irzag Buləs əd Silas akal wa n Frijəya əd wa n Galatəya əglan
okâyan, fəlas Infas wa Zəddigan a dasan-igdalan emel n awal ən
Məššina daɣ akal wa Asəya. 7 As osan əgogas n akal wa n Məsəya,

əgmayan d iguz n akal wa n Bitinəya, mišan igdal-asan-tu Infas wa Zəddigan. 8 Təzzar ərzagan Məsəya, əzagadayyan s əɣrəm wa n Trowas. 9 As iga ahad orga Buləs: Inay aləs iyyan n akal ən Masedonəya ibdâd dənnəg-əs, itansay-tu, igann-as: «Akka-du Masedonəya, tədhəlaɣ-ana.» 10 Iga Buləs targət ten ɣas, nəsammatag y iki ən Masedonəya fəlas nəkkâs aššak as Məššina a danaɣ-iɣran fəl a daɣ-as nəməl isalan n Ǝlinjil.

Ǝzəgzan ən Lidəya s Ǝməli daɣ Filib

11 Nəggaz aɣlal n aman daɣ Trowas, nənnəmad akal imosan gərwətlan as itawannu Samotras. As affaw nəkka aɣrəm ən Neyabolis. 12 Ǝnta nəgmad-tu əs wa n Filib imosan aɣrəm fəl təxkâm Ǝrrum; imos deɣ aɣrəm wa azzaran daɣ akal ən Masedonəya. Nəga daɣ-as adan. 13 As d-ewad əzəl wa n əssəbət, əzəl wa n təsanfawt ən Kəl-Ǝlyəhud, nəgmad-in aɣrəm əs təgadamayt ən təsəssəngəyt iyyat as norda as, ih-et adag a daɣ taggin Kəl-Ǝlyəhud šiwatriwen. Nogaz-in šidoden əmminaynen den, təzzar nəqqim, nəššewal-asnat, nəg-asnat deɣ təlxutbat.

14 Təssəsam-ana iyyat daɣ-asnat ən təmiksat ən Məššina təgât esəm Lidəya n əɣrəm ən Təyatir tətaggit jola ən təbəddaɣ zaggaɣnen hossaynen. Ora Ǝməli əwəl-net, təga əsəsəm olâɣan y awa igannu Buləs, təzzar təzzəgzan əs Ɣaysa. 15 As tətawasalmaɣ daɣ aman ənta d aytedan n aɣaywan-net, tonsay-ana, tənn-ana: «Zama təhannayam as əzzigzana s Ǝməli, wədi akkiwat-du ehan-in tazzabbem daɣ-as.» Təgraw-du daɣ-na as nərḍa.

16 Ǝzəl iyyan nəkkâ edag ən təwatriwen wen as nəmmənay əd təmawat iyyat ən təklit iha aggəsuf a das-immalan awa d-izayan, garrawan sər-əs məssawəs tənfa tagget daɣ awen. 17 Təlkam-ana nakkanay əd Buləs təsiɣarat təgannu: «Meddan win, eklan ən Məššina di n Amadkol a əmosan. Isalan ən tarrayt ta n əlɣillas as d-osan y a dawan-tan-agin.» 18 Təga adan aggotnen tətaggu awen. Igla Buləs har t-išaɣaššašat awen, imalallay-tat-in inna y aggəsuf wa tat-ihan: «Omaraq-qay əs tarna ta təhat esəm ən Ɣaysa Ǝlməsix, əgməd-tat!» Təzzar igmad-tat aggəsuf daɣ tamazayt ten da.

19 As ənayan məssawəs as ab-as sər-san tat-du-təgammad tənfa, əbazan Buləs əd Silas, əlwayan-tan s asammanay n əɣrəm, əssəbdadan-tan dat naxkiman. 20 Ǝnnan i naxkiman: «Meddan win jannajarwayan aɣrəm-nana. Kəl-Ǝlyəhud a əmosan, 21 sasaɣrinen aytedan alɣadaten as nakkanay Kəl-Ǝrrum wər nəla turagat ən tərəddawt sər-əsnat wala ləkkum y-asnat.» 22 Tənkar tamattay ənta da təzzan əs Buləs əd Silas. Ǝnnan naxkiman a fall-asan təwəzəzərren səlsa, omaran s a dasan-təwəgginat təwit. 23 As tan-əyyəwanan šiwwit, əgaran-tan daɣ kasaw, omaran əmuzar ən kasaw s a dasan-agu aggaz olâɣan. 24 Ǝmuzar ən kasaw deɣ as das-itawanna awen, inkar ig-en daɣ adangaya ən kasaw, inday idaran-nasan daɣ šilәlt.

25 As isaggaraygaray ahad, ad itattar Buləs əd Silas sihaken imaslan-nasan taggin deɣ təmmalen i Məššina, əssisaman-asan məskəsa win hadatnen. 26 Wala a ihogan iga amaḍal ənəgəynəgəy s awa iga daɣ assahat har inagaynagay ahan ən kasaw ketnet, ənnolamnat təsəhar ən kasaw kul tamazayt ten da, zalabben sassaran daɣ məskəsa kul. 27 Inkar-du əmuzar n ahan ən kasaw daɣ etəs. As inay šisəhar

ən kasaw ənnolamnat, ilbay-du takoba-net y sər-əs anɣu iman-net fəlas a iɣil iməskəsa əddəggagan. 28 Mišan isaɣarat-as Buləs inn-as: «Ad wər tanɣaɣ iman-nak, ketnana nəlla da.» 29 Inna əmuzar ən kasaw ad d-ammawaynat fətəlaten, iggaz ammas ən kasaw tarmad igla har ewad adangaya-net təndaw-tu taysəst har issəjad i Buləs əd Silas. 30 Təzzar ikkas-tan-du inn-asan: «Meddan, mas di-iwar igi-net əgrəwaɣ əlɣillas?» 31 Ǝnnan-as: «Zəgzən s Ǝməli Ɣaysa ad təɣləsa kay d aɣaywan-nak.» 32 Amaran əmalan-as awal n Ǝməli ənta d aytedan kul n aɣaywan-net. 33 Eway-tan alwaq wen da adawannay n ahad, iššorad ibusan-nasan. Den da ad itawasalmaɣ daɣ aman, ənta d aytedan n aɣaywan-net ketnasan. 34 Təzzar iddew əmuzar ən kasaw əd Buləs əd Silas s ahan-net, isammagarat-tan. Isidawat-tu wəllen ənta d aɣaywan-net ketnet əzəgzan wa əgan əs Məššina.

35 As affaw, zammazalan naxkiman sojitan s əmuzar ən kasaw y a das-annin ad ikkəs Buləs əd Silas. 36 Imal əmuzar ən kasaw əmazal wen i Buləs, inn-as: «Inaxkiman n əɣrəm ənnan-du ad tətəwəkkəsam. Daɣ adi əgmədat, taglim daɣ alxer.» 37 Mišan inna Buləs i sojitan: «A danaɣ-agin šiwwit dat awedan kul da wala əššəriɣa, ənta nakkanay nəmos Kəl-Ǝrrum; əgəran-ana daɣ kasaw, amaran əmərədda iren a danaɣ-əkkəsan wər t-illa i issanan! Kala kala! Asinet-du iman-nasan, əkkəsan-ana.» 38 Ǝqqalan sojitan əssoɣalan batu ten i naxkiman. As əslan as Buləs əd Silas Kəl-Ǝrrum a əmosan, ərmaɣan. 39 Osan-tan-du a tan-talaɣden, təzzar əkkasan-tan daɣ kasaw, a daɣ-san gammayan ad əgmədan aɣrəm-nasan. 40 Ifal Buləs əd Silas kasaw, əkkan ehan ən Lidəya. As əmmənayan əd mədrayan daɣ əzəgzan, əššewalan-asan, olaman-asan fəl man, amaran əglan.

17

Tugəyt ən Kəl-Ǝlyəhud win Tesalonik s ad əqbəlan əsəssəɣri ən Buləs əd Silas

1 Iga Buləs əd Silas tarrayt ta tərzagat Anfibolis d Abollonəya har din-osan aɣrəm ən Tesalonik a daɣ əlân Kəl-Ǝlyəhud ehan n əlɣibada. 2 Os-en-in Buləs, awa da itaggu fawda. Iga den karadat əssəbəten itiməšiwil əd Kəl-Ǝlyəhud daɣ salan n awa ənnan Ǝlkəttaban. 3 Isassagr-asan-tan, issosan-tan âs, Ǝlməsix ilzâm-tu ad aɣɣazzab iba-tu, təzzar inkər-du daɣ təmattant. Igann-asan deɣ: «Ɣaysa wa dawan-əmmala da, ənta Ǝlməsix.» 4 Ǝzzəgzanan wiyyad daɣ-san s awa igannu, təzzar əwaran aganna ən Buləs əd Silas, əntanay əd Kəl-Ǝlyunan əknanen igət ən miksadan ən Məššina əd tədoden aggotnen əlânen esəm daɣ əɣrəm.

5 Mišan əggaznat təsmiten labasnen taššam ən Kəl-Ǝlyəhud, əššedawan-du ark aytedan win əssuk, əqqalan tiddawat təzzar jannajarwayan aɣrəm. Ǝstaban y ahan ən Yason gammayan Buləs əd Silas fəl a tan-əssəbdədan dat aljamaɣat təšrəɣ-asan. 6 Wər ɣur-əs tan-əgrewan, təzzar əlwayan Yason ənta d arat daɣ mədrayan daɣ əzəgzan har tan-əssəbdadan dat naxkiman n əɣrəm, ad gannin s afalla: «Aytedan win, əddənet ketnet as sər-əs d-ewayan iba n alxer, əmərədda əntanay da. 7 Amaran Yason a tan-igan daɣ aɣaywan-net. Ketnasan tamazrayan əlqanun n əmənokal-nana Qaysara fəlas tənna a taggin ill-ay iyyan əmənokal igân esəm Ɣaysa.» 8 Isalan win den as

dasan-təsla tamattay əd naxkiman n əɣrəm əgan aššawaša labasan.
9 Ǝgan azrəf daɣ Yason d aytedan win ɣur-əs əllanen, har t-ərzaman
as tawayyan.

Buləs əd Silas daɣ Berawya

10 Tarmad as əssokan mədrayan daɣ əzəgzan Buləs əd Silas aɣrəm
ən Berawya ahad wenda. As t-in-osan, əggazan ehan ən Kəl-Ǝlyəhud
wa n əlɣibada. 11 Ǝssəknan-tan Kəl-Ǝlyəhud win Berawya əlləllu og-
aran wa tawasaknan daɣ Tesalonik. Ǝntanay əknân əlqəbulat n awal
ən Məššina. Ǝzəl kul ɣarran Ǝlkəttaban, tašaggaran kud awa igannu
Buləs tidət a imos wala. 12 Eway-du awen as əzzəgzanan wiyyad daɣ-
san aggotnen, əntanay əd tədoden ən Kəl-Ǝlyunan tiwasaɣmarnen əd
meddan aggotnen ən Kəl-Ǝlyunan.
13 Mišan as əslan Kəl-Ǝlyəhud win Tesalonik as aɣrəm wa n Berawya
ənta da immâl daɣ-as Buləs awal ən Məššina, əkkan-tu ənta da, əgan
arak man daɣ aytedan, jannajarwayan aɣrəm. 14 Den da ad ənkaran
nalkiman ən Ɣaysa əssəglan Buləs, əssokan-tu tama n agaraw. Silas
əd Timotay əntanay əqqiman-du daɣ Berawya. 15 Aytedan win
məššidaw ən Buləs, əddewan dər-əs har tu-šaššawadan aɣrəm n
Atena, amaran əqqalan ewâyan əmazal ən Buləs i Silas əd Timotay
n as, a das-d-əlkəman tarmâd.

Buləs daɣ Atena

16 A iqqal Buləs i midawan-net daɣ əɣrəm n Atena, tamatšin man-
net fəl alham n igət wa əgan əssənəman daɣ əɣrəm wen. 17 Təzzar ad
itakku ehan ən Kəl-Ǝlyəhud wa n əlɣibada itiməšiwil dər-san əntanay
d aytedan wiyyad ən miksadan ən Məššina, itakku deɣ akk əzəl
asammanay n əɣrəm, itiməšiwil əd win dər itamanay. 18 Itiməšiwil
deɣ Buləs əd meddan wiyyad ən musanan ən taggayt ta n Efikurəyan
d Ǝstoyisəyan. Tamazaɣan dər-əs wiyyad daɣ-san gannin: «Wa akk
tawalaqqat, ma igannu?» Wiyyad gannin: «Ǝs tanna imalan wiyyad
wər nəzday as immâl isalan-nasan.» Wər tan-isassanna awen ar, a
fəl dasan-immâl Buləs isalan n Ǝlinjil, itagg-asan isalan ən Ɣaysa əd
tanakra-net daɣ təmattant. 19 Təzzar əkkan dər-əs s asaggawar n
əɣrəm n Atena as itawannu Aryofagəs, ənnan-as: «Ag-ana isalan ən
masnat təzrâyat ta dər du-toseɣ da, 20 fəlas təssislaɣ-ana aratan wər
nəzday, as nəra ad nəssən almaɣna-nasan.» 21 Ǝntanay Kəl-Atena kul
əd naftaɣan win tan-əhanen, wər əgmedan ar s awal d əsəsəm i salan
win d-əzraynen.
22 Ibdad Buləs daɣ ammas n Aryofagəs inna: «Hannaya wəllen as,
kawanay Kəl-Atena təddinam wəllen, 23 fəlas əssiɣlaya daɣ əɣrəm-
nawan, zigazdaɣ idaggan win daɣ təɣabbadam imalan-nawan, əssiha
fadda fəl adag a daɣ tawakfinat təkutawen fəl iktâb: "Edag n
əlɣibada n əməli wər nətawassan". Ǝməli wa təɣbadam da wər
tu-təssenam, ənta as dawan-əmmâla isalan-net da. 24 Məššina wa
d-ixlakan əddənet d arat kul wa tat-ihan, ənta a imosan Ǝməli ən
jənnawan d amaḍal, wər ixser daɣ nan n əlɣibada əkrâsan fassan
n aggadəm, 25 wala iddirar s a ikna aggadəm fəlas wər iddərar əs
wala. Ǝnta a isuduran, ihakku infas, ihakku arat kul. 26 Ixlak-du
tawšeten n əddənet kul daɣ awedan iyyanda, y ad əxsərnat fəl əruru
n amaḍal ketnet. Ixtas-asnat azzaman, iga deɣ šizəraz i kallan win
daɣ əxsaran. 27 Igâ Məššina awen fəl ad t-əgməyan aytedan kuddeɣ

s adez, mijas a t-əgrəwan; kuddeɣ as wər danaɣ-iha i iggug, 28 fəlas ənta a ittafan təməddurt-nana d əmətəkwəy n akk iyyan daɣ-na d awa nəmos. Adi da a ənnan arat daɣ məssiway-nawan wiyyad əs tənna ta əgan: "Awalla, nakkanay da nəmos bararan-net." 29 Daɣ adi dad zamas nəmos bararan ən Məššina, wər imməkkan ad narḍu as iha šaššelan n əssənam igân daɣ urəɣ, wala azrəf, wala təhunt, a d-inzâm awedan gar-es əd man-net. 30 Ǝljəhəl wa əgan aytedan daɣ aratan win di, wər fall-asan t-ixseb Məššina daɣ elan win təljuhəla, mišan əmərədda omar aytedan kul, edag əhan, əs tətubt, 31 fəlas ilkâm əzəl igâ təmastant, wa daɣ z'agu y əddənet ketnet əššəriɣa oɣâdan. Isinafran aləs wa z'agu daɣ əššəɣəl wədi. Issikna adi y awedan kul s əsənkər wa t-id-iga daɣ təmattant.»

32 As əslan i Buləs iššewal daɣ batu ən tanakra daɣ tamattant, əgan daɣ-as wiyyad tamakkakkayt, wiyyad amaran ənnan-as: «Nəra a daknələs əsəsəm daɣ batu tədi əzəl iyyan.» 33 Den da a tan-ifal Buləs, igla. 34 Dər iga awen da osaɣan dər-əs wiyyad daɣ-san təzzar əzzəgzanan. Aytedan win, ih-en Dəyonusəyəs ihân asaggawar wa n Aryofagəs əd təntut təgât Damaris əd wiyyad aytedan.

18

Buləs daɣ Korent

1 Dəffər awen igmad Buləs aɣrəm n Atena, ikka wa n Korent. 2 Den da ad immənay d aləs ən Kəl-Ǝlyəhud igân esəm Akilas n akal ən Fontəs, a d-osân səket ifâl-du akal wa n Italəya ənta əd hannes Friska; fəlas əmənokal Klawdəyus Qaysara a omaran s ad təwəstəɣan Kəl-Ǝlyəhud kul daɣ əɣrəm n Ǝrrum. Osaɣ dər-san Buləs. 3 Amaran dad imos as ola dər-san əššəɣəl – ketnasan əššəɣəl-nasan igi ən həktan – imal ɣur-san Buləs, išɣal. 4 Akk əzəl ən təsanfawt, itaggu Buləs isalan daɣ ahan ən Kəl-Ǝlyəhud wa n əlɣibada, igammay d ad əzzəgzənan Kəl-Ǝlyəhud əd Kəl-Ǝlyunan.

5 As d-osa Silas əd Timotay Buləs əfâlan-du Masedonəya, igmad Buləs ənta s amel n awal ən Məššina ɣas, itagayyat i Kəl-Ǝlyəhud as Ɣaysa a imosan Ǝlməsix. 6 Mišan ugayan sər-əs Kəl-Ǝlyəhud, a tu-rabbadan. Ibbəkbak Buləs isəlsa-net, almaɣna ab'as dər-san idraw wala. Inn-asan: «Təlmanam iman-nawan; iwəret alxaq-nawan iɣafawan-nawan, nak ab'as di-iwar alxaq n iba n əlɣillas-nawan. A obazan ɣur əmərədda aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud a z'akkaɣ.»

7 Təzzar ifal-tan, iggaz ehan n aləs igân esəm Titəyus Yustus imosan əmiksad ən Məššina as illa ahan-net dəgma n ahan wa n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud. 8 Krisbəs wa n əmuzar n ahan ən Kəl-Ǝlyəhud wa n əlɣibada ənta izzigzan s Ǝməli, ənta harkid aytedan n aɣaywan-net kul. Ǝslan Kəl-Korent aggotnen i salan win itaggu Buləs, əzzəgzanan əntanay da, təzzar tawasalmaɣan daɣ aman.

9 As ahad iyyan iga Buləs targət a daɣ das-inna Ǝməli: «A kay wər təggəz tasa, kalar šawal ad wər taffasta, 10 əlleq-qu dər-ək, wər t-illa i z'ifrəgan a dak-ixšəd arat, fəlas əleɣ aytedan aggotnen daɣ əɣrəm wa.» 11 Ixsar Buləs daɣ əɣrəm ən Korent har iga awatay d aganna, isasaɣru aytedan awal ən Məššina.

12 Azzaman win daɣ imos Galləyyun ənaxkim n akal wa n Akayya,
ənkaran Kəl-Ǝlyəhud əgan eɣaf fəl Buləs, əbazan-tu, ewayan-tu s
adag n əššəriɣa, 13 ənnan: «Aləs wa, igammay d ad əɣbədan aytedan
Məššina əs təməwit təmmizrayat əššəriɣa.» 14 As zama issinta Buləs
daɣ awal, inna Galləyyun i Kəl-Ǝlyəhud: «Kawanay Kəl-Ǝlyəhud,
ənnar assa a di-du-təgam daɣ batu n arat immizrayan əššəriɣa
madeɣ ark amazal labasan, iməl-tu əddəlil wa fəl dawan-z-əssəsəmaɣ;
15 mišan zama awa tamazaq təgât fəl təfir d əsmawan d əššəriɣa-
nawan, əšrəɣat-tan kawanay iman-nawan, nak wər areɣ ad əqqəla
əmašraɣ n aratan zun win di.»
16 Amaran isassardaq-qan ehan wa n əššəriɣa. 17 Təzzar ənkaran
ketnasan, əbazan Sustinəs wa n əmuzar n ahan ən Kəl-Ǝlyəhud wa n
əlɣibada, ad t-əggatan da da dat ahan wa n əššəriɣa; mišan wər izlay
Galləyyun daɣ awen.

Iqqal Buləs aɣrəm n Antəyoxəya

18 Igla Buləs ixsâr daɣ əɣrəm ən Korent har irəw. Dəffər adi
inamagga əd nalkiman ən Ɣaysa šiwatriwen, iggaz aɣlal n aman
ikka Surəya, iddew əd Friska d Akilas. Harwada wər iggez aɣlal n
aman daɣ Qankrəya inimahazan əd Korent akku Surəya ad ilza eɣaf-
net y ad assaknu s awen aḍḍawal wa iga. 19 As osan aɣrəm n Efez,
imməzzay dər-san Buləs. Igla ənta iggaz ehan ən Kəl-Ǝlyəhud wa n
əlɣibada imašawal dər-san. 20 Ǝgmayan daɣ-as a ɣur-san ihag, ugay-
asan. 21 Mišan as tan-ifal inn-asan: «[Wər imməkkan a di-wər-iga
əmud wa d-izayan daɣ Yerusalam.] A kawan-d-əqqəla kud Məššina
irḍa.» Igmad Efez iha aɣlal n aman. 22 As izzəbbat daɣ əɣrəm wa
n Qaysarəya, iggəzzay, ikka Yerusalam issəslam Ǝlkənisat, dəffər adi
izagaday, ikka aɣrəm n Antəyoxəya. 23 As daɣ-as iga tamert, igmad-tu,
illil akal wa n Galatəya əd wa n Frijəya, isisuhit əzəgzan ən nalkiman
ən Ɣaysa kul.

Assa n Abbolos Efez d əššəɣəl ən Buləs daɣ Akayya

24 As itaggu awen, aɣrəm n Efez os-ay-du aləs ən Kəl-Ǝlyəhud igân
esəm Abbolos n əɣrəm n Alaskandrəya, imosan aləs issânan awal
wəllen, igân masnat tagget y Ǝlkəttaban. 25 Itiwasasaɣra tarrayt ta n
Ǝməli, amaran ikf-ay Infas wa Zəddigan gəlleyat daɣ igi ən təlxutbat,
isasaɣru deɣ s əlluɣ daɣ batu ən Ɣaysa; dər iga awen da ya, isalan n
əsəlməɣ wa itaggu Yaxya aytedan daɣ aman ɣas a t-əhanen. 26 Ad
itaggu awal daq-qu wər təha tasa daɣ ahan ən Kəl-Ǝlyəhud wa n
əlɣibada. As das-təsla Friska d Akilas, əddewan dər-əs, sassaɣran-tu s
əlluɣ, əššotan-as masnat ta iga tarrayt ta n Məššina.
27 Dəffər awen isammarkas Abbolos iki n akal wa n Akayya, təzzar
ədhalan-tu mədrayan-net daɣ əzəgzan s awen. Ǝktaban širawt i
nalkiman ən Ɣaysa win t-əhanen fəl a das-agin təməwit tolâɣat as tan-
in-osa. As din-osa, təggaz-tu tənfa zəwwərat a du-təfâllat arraxmat
ən Məššina y aytedan win əzzəgzannen, 28 fəlas isabbahaw s assahat
dat tamattay iduf wa əgan Kəl-Ǝlyəhud. Issəkn-en daɣ Ǝlkəttaban as,
Ɣaysa a imosan Ǝlməsix.

19

Buləs daɣ Efez

1 Azzaman win daɣ iha Abbolos Korent, ad irzag Buləs akal n
ədɣaɣan har iras fəl aɣrəm n Efez. Inay daɣ-as inalkiman ən Ɣaysa
wiyyad, 2 inn-asan: «Awak kawanay, as təzzəgzanam təgrâwam
Infas wa Zəddigan?» Ǝnnan-as: «Wər nəsla fadda as t-illa Infas
wa Zəddigan.» 3 Inn-asan Buləs: «Daɣ adi ma imos əzzənəf n
əsəlməɣ wa tətawaggam daɣ aman?» Ǝnnan-as: «Ǝsəlməɣ wa n
Yaxya.» 4 Amaran inn-asan Buləs: «Yaxya, aytedan win ətubnen daɣ
bakkadan a isalmaɣ daɣ aman, assaknu adi tətubt-nasan, immâl-asan
ad əzzəgzənan əs wa du-z-asin dəffər-əs, almaɣna Ɣaysa.» 5 As əslan
y awen, tawasalmaɣan daɣ aman daɣ esəm n Ǝməli Ɣaysa. 6 Təzzar
issəwar Buləs akk iyyan daɣ-san ifassan-net, əgrawan deɣ Infas wa
Zəddigan, əššewalan daɣ awalan wər nətawazday, əgrawan emel ən
salan a d-izizabbat Məššina. 7 Meddan en, marawessan d əššin.

8 Amaran ad itakku Buləs ehan wa n əlɣibada ən Kəl-Ǝlyəhud, itaggu
daɣ-as təlxutbat wər t-illa is tu-təha tasa-net har iga karadat təlil.
Igammay d ad isəttəddu i Kəl-Ǝlyəhud isalan win itaggu daɣ batu ən
Taɣmar ta n Məššina. 9 Mišan saggarmaman wiyyad daɣ-san iwallan-
nasan, ugayan s ad əzzəgzənan s awa igannu, fadda ad gannin dat
tiddawat aratan wər noleɣ əs tarrayt ta n Ǝməli. Imməzzay dər-san
Buləs, iddew əd nalkiman ən Ɣaysa; a tan-isasaɣru akk əzəl daɣ ahan
ən taɣaray n aləs iyyan igâ esəm Turanus, 10 har iga əššin elan; har
as aytedan win akal n Asəya, gər za win Kəl-Ǝlyəhud wala win Kəl-
Ǝlyunan, ketnasan əslan y awal n Ǝməli.

11 Isisugu Məššina Buləs təlməɣjujaten wər nətawazday, 12 har as,
tamawayan əlkəšifatan əd təsəwad ən təbdoq ədasnen Buləs fəl a
sər-san təwədəsan miranan. Tazzayan aytedan en daɣ təwərnawen-
nasan; win daɣ-san əhan kələsuf deɣ gammadan-tan.

13 Ǝnkaran Kəl-Ǝlyəhud wiyyad əllâmnen gər kallan, takkasan
kələsuf daɣ aytedan, ad gammayan əntanay da d-ikus ən kələsuf daɣ
aytedan s esəm ən Ɣaysa, gannin daɣ təməgraw-nasan: «Ǝhâdaɣ-
awan əs Ɣaysa, was itaggu Buləs isalan-net ar, ad təgmədam awedan
a!» 14 Ǝssa meddan ən mədrayan əmosnen maddanəs n əmuzar iyyan
n əlimam igân esəm Sewa a tagginen awen. 15 As ənnan awen y
aggəsuf, a dasan-annu: «Ǝzdâyaɣ Ɣaysa, Buləs deɣ əššânaɣ awa imos,
kawanay amaran, ma təmosam?» 16 Təzzar ifətəqqət daɣ-san awedan
wa əhan kələsuf da, əggəznat-tu təɣurad a tu-sisarnanen meddan en
ketnasan, iɣləb-tan əs təwit, har as, as gammadan ehan wen, ozâlan,
əzzâfan, əbbôsan.

17 Ǝslan aytedan n Efez kul awen, gər za win Kəl-Ǝlyəhud wala win
Kəl-Ǝlyunan. Təggaz-tan tasa ketnasan, təzzar əzzəzwaran wəllen
esəm n Ǝməli Ɣaysa. 18 A du-tasin aytedan aggotnen əzzigzannen əs
Məššina, suɣulan ark mazalan win as kala tan-taggin. 19 Ewayan-du
massaxaran aggotnen əlkəttaban-nasan, əssəqqadan-tan dat awedan
kul. Itawaxsab awa d-ənzan, iqqal səmmosat təmərwen n əgim ən
tamma n əzrəf. 20 Ǝmmək en da as təzawwazawaz tarna n Ǝməli awal
ən Məššina, təssəkna assahat ta təhat awal ən Məššina.

21 Dəffər awen, isammarkas Buləs daɣ man-net iki ən Yerusalam,
immər akal wa n Masedonəya əd wa n Akayya. Igannu daɣ man-net:
«Dəffər as oseɣ Yerusalam, kundaba əkkeɣ aɣrəm wa n Ǝrrum ənta
da.» 22 Təzzar izammazal Timotay d Erastus win madhalan-net s akal

ən Masedonəya, mišan ənta iman-net igla iha akal wa n Asəya har daɣ-as ihog.

Šiməɣutar šin d-eway əlɣibada n əssənəman daɣ Efez

23 Azzaman en inijarway daɣ-san aɣrəm n Efez wəllen fəl əddəlil ən
tarrayt ta n Ǝməli. 24 Ill-ay anad iyyan igân esəm Demetrəyəs, itaggin
daɣ əzrəf fototan n ahan n əssənəm iyyan imosan tantut təgât esəm
Artemis. Igarraw daɣ awen tənfa təknât igət i nadan win midawan-
net. 25 Iššedaw-tan-du ketnasan, əntanay əd nadan wiyyad win
əddarnen daɣ awen, inn-asan: «Ya meddan, təssânam as təgərgist-
nana, təqqân daɣ əššəɣəl wa da. 26 Mišan təhannayam kawanay
iman-nawan, təslâm deɣ awa itaggu aləs wədi as itawannu əddi Buləs.
A igannu: "Imalan win əgan fassan n aytedan, wər əmosan fadda
imalan." Izazzagzan awen y aytedan aggotnen, wərge da da daɣ Efez
ɣas ad issəxrak aytedan, kalar harkid taššam n aytedan win akal n
Asəya kul. 27 Arat wa, wərgeɣ əššəɣəl-nana ɣas as du-z-awəy iguz ən
tazak n ad itəwəlku, kalar ehan n əlɣibada wa n Artemis di maqqarat,
ta təmosat təməlit-nana ənta da ad irtək almaqam-net, tammazzay
fadda d ətəwəsəɣmar, ənta əɣbâdan aytedan kul win akal n Asəya, d
əddənet ketnet.»
28 As əslan aytedan win das-əssəsamnen y awen, iggaz-tan alham
labasan, əssokan imaslan-nasan ijənnawan gannin: «Artemis ta n Kəl-
Efez di maqqarat!» 29 Təga tənajarwayat daɣ əɣrəm ketnet. Tənkar
tamattay təggag s ahan zəwwəran wa n əmənəy, təlwây Gayəs d
Aristarxus win akal ən Masedonəya əmosnen imidawan ən Buləs
dər iddew daɣ əšikəl. 30 Təzzar ira Buləs ad akku tamattay ten,
mišan əgdalan-as-tu nalkiman ən Ɣaysa. 31 Wala arat daɣ muzaran
n akal n Asəya ən midawan-net da, zammazalan sər-əs aytedan y a
daɣ-as əgməyan ad wər ikka ehan en. 32 As itaggu awen, tamattay
ta təddewat daɣ ahan en, ketnet tənijarway. Siɣaren aytedan daɣ
jənnawan gannin aratan wər nola, fəlas taššam-nasan wər əssenan
fadda əddəlil wa fəl əddewan den. 33 Ǝbdaɣan-in Kəl-Ǝlyəhud aləs
igân esəm Alaskandər əs tiddawat, ittəmal-as awa igan den. Təzzar ad
isidugin s əfus-net i tamattay təfastit, y a dasan-iššiwəl s esəm ən Kəl-
Ǝlyəhud. 34 Mišan as əgran as awedan ən Kəl-Ǝlyəhud a imos əssokan
imaslan-nasan ijənnawan jajjayen gannin: «Artemis ta n Kəl-Efez di
maqqarat!» Har din-əkkan edag ən sanatat assaɣaten gannin awen.
35 Aləs wa imosan ənaktab n əɣrəm en, ənta a isahhadarren
tamattay en, inn-as: «Ya meddan n Efez, awak ill-ay awedan wər
nəssen as, aɣrəm wa n Efez ənta a imosan əmagaz n ahan wa daɣ
tətawaɣbad Artemis di maqqarat əd šaššelan-net igân daɣ təhunt as
jənnawan a daɣ du-tərtak? 36 Zama wər t-illa awedan as ijhâl awen,
wədi ihôr ad təhədərrem, ad wər tagim arat waliyyan daɣ tararada,
37 fəlas meddan win du-təlwayam da, wərmâd əmôsan ibaydagan
ən nan win əlɣibada, wala deɣ ənnan a labasan əs təməlit-nana.
38 Amaran kud Demetrəyəs əd nadan win midawan-net ill-ay a dasan-
iɣšâd awedan, wədi əllân-tu jilan win daɣ itaggu əššəriɣa, əllân-tu deɣ
naxkiman win tu-tagginen. Akkinet-tan. 39 Kud deɣ wiyyad aratan
a dər təssəstanam, ad tətəwəknu taɣawšay tədi daɣ asaggawar wa
iskatan s awen. 40 Nakkanay da əmərədda əhanen tazak n ad itiwənnu

əfəlləg a nəga fəl əddəlil n awa igan azalada; fəlas wər t-illa əsaru nəga as nənna ənta a fəl təga tənajarwayat ta.» Iɣrad ənaktab n əɣrəm awal wen ɣas, inna i tamattay ad təwəziwəz.

20

Ǝššəɣəl ən Buləs daɣ Masedonəya d akal ən Kəl-Ǝlyunan

1 As ədraran aytedan, isassaɣra-du Buləs inalkiman ən Ɣaysa ig-asan ənnəsixa issəsmad iwallan-nasan, amaran inamagga dər-san šiwatriwen, igla ikka akal ən Masedonəya. 2 Irzag akal en itaggu ənnəsixatan aggotnen i nalkiman ən Ɣaysa, italam-asan fəl man, dəffər awen ikka akal wa n Kəl-Ǝlyunan. 3 Iga daɣ-as karadat təlil. Isimutug y iguz n əɣlal n aman s akal ən Surəya as t-əggazan salan n as əgân Kəl-Ǝlyəhud eɣaf fəl a t-anɣin, təzzar iga tanat n ad iqqəl dəffər-əs, agu tarrayt ta n Masedonəya.

4 Iddew əd Sofatrəs ag Fərəs wa n əɣrəm ən Berawya, d Aristarxus əd Səkəndus win n əɣrəm ən Tesalonik, əd Gayəs wa n əɣrəm ən Derbe, əd Tišik əd Trofimәs win n akal n Asəya amaran əd Timotay. 5 Ǝglan meddan win, azzaran-anaɣ, əqqalan-anaɣ daɣ əɣrəm ən Trowas. 6 Amaran nakkanay as fall-anaɣ okay əmud wa daɣ tattin aytedan šigəlwen šin wər iha xamira, nəggaz aɣlal n aman daɣ Filib nəkka Trowas. As nəga səmmos adan fəl agaraw nos-en-in, nəga den əssa adan.

Assa ən Buləs i Trowas

7 As əzəl wa n alxad imosan əzəl wa azzaran daɣ jilan, nəmmənay daɣ adag iyyanda y ad nədrəw imensewan win saktan. Iššewal Buləs i nalkiman ən Ɣaysa win əllanen den har isiggaraygaray ahad fəlas əšikəl a fəl insa. 8 Ǝhanat fətəlaten aggotnen ehan imosan suru wa daɣ nəmmənay. 9 A iššewal Buləs den, iqqim aləs iyyan n əmawad igân esəm Yutəxos fəl fənetər. Illa den har t-iggaz etəs ad itanaddam. Igla har daɣ-as igla etəs wəllen, ifataqqat, ikka amaḍal. Fənetər ən suru wa n karad a fəl d-ifataqqat den. As d-immədkal, wər idder. 10 Izzəbbat-du sər-əs Buləs ənta da, ifataqqat fall-as, izalammat-tu, inna: «Ad wər təššəwəšam, iddâr.» 11 Təzzar iqqal Buləs ehan wa d-izzəbbat, izun imensewan win saktan, as ətšan, ilas Buləs iššewal-asan har du-təgmad təfuk, əddi amaran ad igla. 12 Ǝmawad ənta, əddewan dər-əs aytedan s aɣaywan iddâr, wər ila əɣəli. Ketnasan olam-asan awen wəllen fəl man.

Šiwatriwen šin əlkamnen inamagga Buləs əd muzaran n Ǝlkənisat n Efez

13 Nakkanay nəgla nəggaz aɣlal n aman nəkka aɣrəm n Assos, nazzar i Buləs. Den da a fall-ana du-z-iggəz aɣlal, imos as awen da as otas igi-net. Ǝnta iman-net a ira a din-ijəwənkət. 14 As dana-d-osa daɣ Assos, nənamaggaz dər-əs aɣlal n aman, nəkka aɣrəm ən Mitilenəs. 15 Nəgmad Mitilenəs nəhâ aɣlal n aman, as əzəl wa hadan nəmmodaɣ y akal imosan gərwətlan as itawannu Xəyyaw, əzəl wa dəffər wədi newad wa n Samos, əzəl wa dəffər wədi nosa aɣrəm ən Miletəs. 16 Igâ Buləs tanat n as, wər z'immər Efez fəl ad wər aḷḷalat daɣ akal n Asəya, fəlas irrorad Yerusalam fəl a daɣ-as t-agu əmud wa n Fantəkawt, kud adi ifrâg igi.

17 Ǝzəbbi wa nəga daɣ Miletəs a ɣur izammazal Buləs awedan,
issəgmay imuzaran n Ǝlkənisat n Efez. 18 As t-id-osan inn-asan:
«Kawanay iman-nawan əhân-kawan salan ən tassaq ta dər-wan əgeɣ,
wa d-əggazaɣ akal n Asəya əzəl w'azzaran, har awas kawan-əfala;
19 d əmmək was tagga əššəɣəl n Ǝməli əssirasaɣ iman-in daɣ arat kul,
iddew-i awen əd məttawan əd təməɣutar šin sər-i du-tawaynat ark
tənagmayen šin di-taggin Kəl-Ǝlyəhud. 20 Təssânam deɣ as, wər kala a
dawan-əɣbara arat waliyyan a dawan-təha tənfa, aqqama wər dawan-
t-əmela, sassaɣr-awan-tu, gər za dat aytedan wala deɣ daɣ nan-nawan.
21 Wər kala əmməzzaya d agamay daɣ Kəl-Ǝlyəhud əd win tan-wər-
nəmos ad utaban əs Məššina, əzzəgzənan s Ǝməli-nana Ɣaysa.

22 Amaran əmərədda nak da izzəlzam Infas wa Zəddigan iki n
Yerusalam, wər əssenaɣ awa di-iqqalan daɣ-as. 23 Arat iyyanda ɣas a
daɣ əssanaɣ as, ig-i Infas wa Zəddigan ta daw aɣaf as, aɣrəm oseɣ da
ilkâm daɣ-i kasaw d alɣazab. 24 Wər ɣur-i təmos təməddurt-in fadda
wala, arat wa ɣur-i t-imosan a d-əssəxsəla arat wa dəffər ozala, əɣrəda
əššəɣəl wa daɣ-i iga Ǝməli Ɣaysa, imosan emel n Ǝlinjil a əhan salan n
arraxmat ən Məššina. 25 Amaran əmərədda əssâna daɣ-as, kawanay
win gər əllama da, əmmâla Taɣmar ta n Məššina, wər di-za-tələsam
anay. 26 Adi a fəl kawan-əgeɣ azalada šigəyyawen n as, ab'as di-iwar
alxaq n əzni ən waliyyan daɣ-wan. 27 Fəlas wər kala a dawan-əɣbaraɣ
arat waliyyan, əmâlaɣ-awan tarrayt kul ta d-iktab Məššina.

28 Daɣ adi ənkədat əd man-nawan, təssənam deɣ daɣ tamattay
ketnet tas kawan-iga Infas wa Zəddigan imagazan-net, tagim y
Ǝlkənisat ən Məššina təmədint tolâɣat, ənta di da a d-izzənza Ǝlməsix
s əzni wa-net iman-net. 29 Ǝssânaɣ as, nak as əgleɣ a kawan-d-əggəzan
aytedan wər nəzlay əd təzoriyawen labasnen, wər za nayyu Ǝlkənisat-
nawan wər tat-ədesan. 30 Kawanay iman-nawan da, əhân-kawan
aytedan as za safraɣnen tidət fəl ad əssəxrəkan inalkiman ən Ɣaysa.
31 Daɣ adi agat ənnəyat, a du-təkattim as karad elan a əgeɣ sasaɣraq-
qawan s iyyan iyyan ehad ezal, əssirtayaɣ awen əd məttawan.

32 Amaran əmərədda əssiɣlafaq-qawan i Məššina əd salan win
əmmalnen arraxmat-net. Məššina ifrâg əsəssuhi n əzəgzan-nawan
d əsəttəddi n agaraw wa za tagim daɣ təkasit ta issənsa y aytedan kul
win zaddognen. 33 Wər di-ides as əgêɣ attama-nin daɣ əzrəf wala urəɣ
wala isəlsa n awedan waliyyan. 34 Kawanay iman-nawan təssânam
as, ifassan win-da-nin as əšɣala, əkneɣ s əššəɣəl-nasan tuməɣlaten-
in əd šin midawan-in win dər əddewa. 35 Faw saknaq-qawan as,
əmmək en da as kawan-iwar kawanay da, ad təšɣəlam fəl ad tilalam
i maddararan, a du-təkattim batu ta iga Ǝməli Ɣaysa ənta iman-net,
as inna: "Ǝbbələl wa itaggu awedan wa ikfan, ogar wa itaggu awedan
wa igrawan."»

36 As inna Buləs awen, igaraffat ənta dər-san ad itattar. 37 Ketnasan
hallin, tizələmmen Buləs, tamallen-as. 38 Arat wa iɣšadan iman-nasan
wəllen, tənna ta dasan-iga, wər tu-z-ələsan anay. Amaran əntagan-tu
har osa aɣlal n aman.

Šigəyyawen daɣ Ǝrrum

21

Iki ən Buləs əd midiwan-net Yerusalam

1 As dər-san nəmməzzay gərrid, nəggaz aɣlal n aman, izzal dər-na
s akal imosan gərwətlan as itawannu Kos. As əzəl wa dəffər wen,
nəgmad-tu s akal imosan gərwətlan as itawannu Rodəs. Nəgmad
Rodəs nəkka aɣrəm ən Fatara. 2 Nogaz-in daɣ-as aɣlal n aman itakkin
akal wa n Fenisəya, təzzar nəggaz-tu, nəgla. 3 As nogga akal imosan
gərwətlan as itawannu Qibrus, nəɣlay-tu fəl aganna wa n agala, nədag
sa sər akal wa n Surəya har nəzzəbbat daɣ əɣrəm ən Tir s ənta a
daɣ za təwəzəzəbben lalan win eway əɣlal. 4 Nəgmay inalkiman ən
ɣaysa har tan-nəgraw, nəzzəbbat ɣur-san har nəga əssa adan. Nəlla
ɣur-san as tan-issosan Infas wa Zəddigan daɣ ad annin i Buləs, ad
wər akku Yerusalam. 5 Dər iga awen da ya, as əndan adan win den,
nəmatakway nəgla. Ǝntagan-ana ketnasan, harkid tədoden-nasan
əd bararan-nasan har nəgmad aɣrəm, amaran nəgaraffat daɣ tama n
agaraw, nəttar. 6 As dər-san nənamagga šiwatriwen, nəggaz aɣlal
n aman; əntanay əqqalan iɣawnatan-nasan. 7 Nəgla daɣ əššikəl-
nana, nəgmad Tir nəkka Bətolemayəs. As daɣ-as nəzzəbbat, nəkka
imədrayan-nana win t-əhanen y a tan-nəssəsləm, nəga ɣur-san əzəl.
8 As əzəl wa dəffər wen nəkka aɣrəm ən Qaysarəya. As t-in-nosa
nəzzəbbat daɣ ahan ən Filibus wa n əməggi ən salan n Ǝlinjil imosan
iyyan daɣ meddan win əssa, win as kala tawasanafranan fəl ad tilalan
y Ǝlkənisat ta n Yerusalam.

9 Ila əkkozat təbararen wər nəzday meddan. Šibararen šin əmosnat
tənnəbiten. 10 As nəga adan aggotnen den, osa-du ənnəbi iyyan igân
esəm Agabus, a d-ifalan akal ən Yahudəyya. 11 Os-ana-du, idkal əsatəb
ən Buləs, ikrad sər-əs idaran win-net iman-net əd fassan-net, amaran
inna: «Ǝnta da awa inna Infas wa Zəddigan: "Aləs wa ilan əsatəb
wa, əmmək wa da as tu-z-əkrədan Kəl-Ǝlyəhud daɣ Yerusalam, agin-
tu daɣ fassan n aytedan wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud."» 12 As nəsla y
awen, ad nətansay Buləs, nakkanay əd nalkiman ən ɣaysa win əɣrəm
en fəl ad wər aggazzay akku Yerusalam. 13 Mišan inn-ana Buləs:
«Ma fel təhallim, təsiməlәššem əwəl-in? Nak, wərgeɣ kerrad ɣas as
sammataga, kalar tamattant da simatagaɣ-as daɣ əɣrəm ən Yerusalam
fəl əddəlil n esəm n Ǝməli ɣaysa.» 14 As nənay as wər t-idu-za-
nəssuɣəl daɣ awas ira igi-net, noyy-ay, nənna: «Aget Ǝməli tara-net!»
15 Dəffər adan win den ad nasammatag i teklay, nəgla nəggəzzay əs
Yerusalam. 16 Ǝddewan dər-na arat daɣ nalkiman ən ɣaysa win əɣrəm
ən Qaysarəya. Ewayan-ana s ahan n aləs igân esəm Mənason n akal
imosan gərwətlan as itawannu Qibrus, irəwan imos analkim ən ɣaysa,
nəzzəbbat ɣur-əs.

Ǝmənəy ən Buləs əd muzaran n Ǝlkənisat ən Yerusalam

17 As din-nəggaz Yerusalam, əgan-ana mədrayan-nana daɣ əzəgzan
win əllanen den marxaba, əddəwen. 18 As affaw iddew dər-na
Buləs s ahan ən Yaqub ɣur əddêwan əmɣaran n Ǝlkənisat ketnasan.
19 Issəslam-tan Buləs, təzzar iɣrad-asan əsuɣəl n aratan kul win iga
Məššina əs tarrayt n əššəɣəl wa itaggu Buləs daɣ aytedan win wər
nəmos Kəl-Ǝlyəhud. 20 As əslan y aratan win inna, ad əmmâlan
Məššina. Dər iga awen da ya ənnan i Buləs: «Amadray-nana, ənəy

igiman əs giman n aytedan win əzzəgzannen əs Ɣaysa daɣ Kəl-Ǝlyəhud, ketnasan zizawen wəllen daɣ iduf n əššəriɣa wa n Ǝttəwret.
21 Ewâdan-tan-du za salan wizawaznen daɣ batu-nak, əmosnen as:
əsəssəɣri wa tətagga, itaway-du əs Kəl-Ǝlyəhud kul win əhanen
šimattiwen šin wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud əməzzəy d əššəriɣa wa n
Ǝttəwret, təgannaɣ-asan ad ammazzayan d əsəmmənkəd ən barar-
nasan əd ləkkum y alɣadaten ən Kəl-Ǝlyəhud. 22 Daɣ adi ma za nagu?
Fəlas igmâd aššak as ad aslin as tosêɣ-du. 23 Ǝddəlil wədi a fəl za taga
a wa dak-za-nannu da: Ǝhân-anaɣ əkkoz meddan ədkâlnen aḍḍawal.
24 Idaw dər-san s adag wa daɣ zazdagan aytedan, təzzəzdəga iman-
nak kay dər-san, tərzəmaɣ fall-asan arat wa tan-ihan, fəl a dasan-
təwəlzin ɣafawan-nasan. Ǝddi ad z'əssənan aytedan kul as, awa sər-
ək itawannin wər t-iha a igân, kalar kay da təlkâmaɣ y əššəriɣa
wa n Ǝttəwret. 25 Amaran aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud
win əlkamnen i Ɣaysa, nəktâb-asan širawt əhânat tənaden šin nəga
əmosnen as, ad wər atšin isan əmosnen takutay y əssənam, wala
ašwin azni, wala atšin isan n əmudar tənɣa tarzam, wala agin əzzəna.»
26 Təzzar iddew Buləs əd meddan win əkkoz en. As əzəl wa
dəffər wen izzəzdag iman-net ənta dər-san, amaran iggaz Ehan wa
Zəwwəran n Ǝlɣibada, imal i limaman əzəl wa daɣ za tandu tazdak-
nasan, əzəl wa daɣ za tətəwəkfu təkutay fəl akk iyyan daɣ-san.

Ǝtərməs ən Buləs daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada

27 As zama daɣ-san əkmâlan əssa adan, tandu tazdak-nasan, ənayan
Kəl-Ǝlyəhud wiyyad n akal n Asəya Buləs daɣ Ahan wa Zəwwəran n
Ǝlɣibada; təzzar jannajarwayan tamattay, əgan daɣ-as arak man əs
Buləs, əbazan-tu. 28 Gannin s afalla: «Ya Kəl-Israyil, agəzat! Ǝnta da
aləs wa itaggin daɣ təlxutbaten šin itaggu y aytedan kul daɣ adag kul
ark awalan fəl tamattay-nana, d əššəriɣa wa n Ǝttəwret d Ahan wa
Zəwwəran n Ǝlɣibada wa. Igla har as, iga-du Kəl-Ǝlyunan daɣ Ahan
wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, isammadas edag zəddigan wa.» 29 Gannin
awen fəlas dat awen ənâyan Trofimәs wa n Efez daɣ əɣrəm iddew
əd Buləs; təzzar ordan as izzogaz-tu Buləs Ehan wa Zəwwəran n
Ǝlɣibada.
30 Inajarway əɣrəm ketnet, ozalan-du aytedan daɣ təsədag kul.
Ǝbazan Buləs, əlwayan-tu əgmadan dər-əs Ehan wa Zəwwəran n
Ǝlɣibada, təzzar tawaharan mawan-net dəffər-san tamazayt ten da.
31 Gammayan ad agin iman ən Buləs as din-ewadan salan kumanda ən
sojitan n Ǝrrum n as, aɣrəm ən Yerusalam ketnet inijarway. 32 Iɣra-du
sojitan əd kabtanatan-nasan daɣ tamazayt ten da, ozalan sər-san. As
togga tamattay kumanda əd sojitan, təraz daɣ təwit ən Buləs. 33 Təzzar
ikka-du kumanda Buləs, ibaz-tu, omar s ad itəwəkrəd s əššin sassaran,
amaran issəstan d awa imos, d awa iɣšad. 34 Təsaɣarat tamattay
ketnet, gannin aratan əmmizraynen. Indar i kumanda ad issən awa
imosan tidət daɣ takat ten, təzzar omar s ad ammaway Buləs əs
barəki wa n sojitan. 35 As ewad Buləs šisəffəttan n ahan wa n barəki,
awa sər-əs təga tamattay daɣ əwəjjən, kundaba as t-ədkalan sojitan
s afalla. 36 Təlkâm-as tamattay ketnet, təsiɣarat təgannu: «Ammatet,
ammatet!»

Aljawab wa iga Buləs dat əljəmaɣat

37 As zama dər-əs əggâzan sojitan barəki, inna Buləs i kumanda:
«Awak əleɣ tarrayt n a dak-annaɣ arat?» Inn-as kumanda: «Ko!
Kay təssana təlyunant? 38 Daɣ adi wər təmosaɣ aw Masar was kala
isaffallag aytedan, təzzar iggaz teneray ənta d əkkoz gim n awedan
ən maggan ən man?» 39 Inn-as Buləs: «Nak, Ag-Ǝlyəhud a əmosaɣ,
ihəwan daɣ əɣrəm ən Tarsa daɣ akal ən Kilikəya imosan aɣrəm fəl
təga masnat. Onsayaq-qay a di-takfa turagat n ad əššiwəla i tamattay
ta.» 40 Ikf-as-tat kumanda, ibdad Buləs fəl təsəffəttan, isaddagan s
əfus-net i tamattay ad təssəsəm. Təffəsta tamattay ketnet, təzzar
iššewal-asan Buləs daɣ təlɣibrit, awal wa-da-nasan, inn-asan:

22

1 «Imədrayan-in d abbatan-in, səsəmat əmərədda a kawan-sassagra
tadləmt ta tawagga.» 2 As das-əslan iššewal-asan daɣ təlɣibrit, əššotan
daɣ əsəsəm y-as; təzzar inn-asan: 3 «Nak Ag-Ǝlyəhud a əmosa, ihəwan
daɣ əɣrəm ən Tarsa ihân akal ən Kilikəya, mišan aɣrəm wa daɣ
a daɣ ədwala, əɣreɣ daw Gamaləyel. Isassaɣr-i s əlluɣ ləkkum y
əlqanun n aljad-nana. Ǝgeɣ gəlleyat daɣ ləkkum i Məššina šilat ən
ta təgam azalada. 4 Ǝzaɣazzabaɣ aytedan win əhanen tarrayt ta da
ən Ɣaysa, har əgmadan man wiyyad, karrada meddan əd tədoden,
əggaraq-qan daɣ kasaw. 5 Ǝlimam wa Zəwwəran d Asaggawar wa n
əɣmaran əggəyyen fəl adi. Ǝntanay fadda a di-əkfanen šira əkkanen
imədrayan-nana, Kəl-Ǝlyəhud win Damas, fəl ad əgrəwa as din-oseɣ
tarrayt n abbaz ən nalkiman ən Ɣaysa kul win t-əhanen, awəyaq-qan-
du əs Yerusalam əkrâdan fəl ad awwaddaban.
6 Ǝššokala za daɣ awen da, as din-əhozaɣ aɣrəm ən Damas attayan
n ammas n azal, wala a ihogan, ibalazzat ənnur labasan a d-igmâdan
ijənnawan daɣ ɣələyɣəlayan-in. 7 Udeɣ, əsleɣ y əməsli iyyan as di-
inna: "Talut, Talut ma fel as di-təzaɣazzaba?" 8 Ǝnneɣ: "Ǝməli, ma
təmosaɣ?" Inn-i: "Nak awa, Ɣaysa wa n Nazaret, wa təzaɣazzaba."
9 Ǝnâyan aytedan win dər əddewaɣ ənnur wen, mišan wər əslen y
əməsli wa di-iššewalan.
10 Təzzar ənneɣ: "Ǝməli, mas di-iwar igi-net?" Inn-i Ǝməli: "Ǝbdəd,
takkaɣ aɣrəm ən Damas, a dak-daɣ-as-attamal arat kul was kay iwar
igi-net." 11 Ǝddərɣala fəl təllabəst n ənnur en, təzzar əbazan aytedan
win dər əddewa əfus-in, əlwayan-i əs Damas.
12 Amaran Damas ih-et aləs iyyan igân esəm Ananəyâs iksudan
Məššina wəllen, ilkâm y əlqanun-nana, as Kəl-Ǝlyəhud kul win Damas
əssiɣmaran-tu. 13 Os-i-du, ibdad dəgma-nin, inn-i: "Amadray-nin
Talut, iqqəlet-kay-du asawad-nak." Iqqal-i-du asawad-in tamazayt ten
da, ənayaq-qu. 14 Inn-i deɣ: "Məššina wa əɣbadan marawan-nana a
kay-isannafranan harwa dat alwaq, y a kay-issusən tara-net, tənəyaɣ
Alɣadil-net, tasla deɣ y əməsli wa-net iman-net, 15 id ad təqqəla
təgəyya-net dat aytedan kul, təməlaɣ-asan awa tənayaɣ d awas təsleɣ.
16 Ǝmərədda mas təqqala? Ǝbdəd, tətəwəsəlməɣa daɣ aman, tansəyaɣ
Ǝməli a kay-izzəzdəg daɣ bakkadan-nak."
17 Dəffər awen əqqala Yerusalam. Tattara əzəl iyyan daɣ Ahan
wa Zəwwəran n Ǝlɣibada as di-tobaz tarna n Infas wa Zəddigan.
18 Ǝnayaɣ Ǝməli, inn-i: "Ǝtrəb, təgməda Yerusalam tarmâd, fəlas wər
z'əqbəlan aytedan-net təgəyya ta fall-i tətagga." 19 Təzzar ənneɣ-as:

"Ya Ǝməli, wərgeɣ əntanay iman-nasan əssânan daɣ əmmək was kala ad tilala inan n əlɣibada s iyyan iyyan, saɣfalaɣ aytedan win sər-ək əzzəgzannen, əggataq-qan? 20 As itawanɣal deɣ əzni n Ǝstefanos imosan təgəyya-nak, nak iman-in əlleɣ den, ərḍêɣ s ətəwənɣa-net, nak a ogazan ibərnaz n aytedan win əganen iman-net." 21 Amaran inn-i: "Aglu, nak a kay-z-izəmmizəlan s igəg, əssukaq-qay aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud."»

Buləs əd kumanda ən sojitan win Ǝrrum

22 Ǝssisaman-as aytedan har d-idkal batu n aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, təzzar saɣaren daɣ jənnawan gannin: «Itəwəkkəset awedan wa fəl amaḍal! Awedan šilat ən wa, wər immək ad iləs təməddurt.» 23 Takkasan imaslan saksodnen, əggaran-in ibərnaz-nasan, əggaran aboqqa daɣ alhawa. 24 Omar kumanda s ad itəwəzugəz Buləs ammas ən barəki, təwəgginat-as təwit s ələkkud fəl a dasan-iməl əddəlil wa fall-as təsaɣarat tamattay. 25 Mišan as t-əkradan y a das-agin šiwwit, inna i kabtan wa illan den: «Awak təlâm tarrayt ən təwit n iyyan daɣ Kəl-Ǝrrum wər ibez əššəriɣa harwada?» 26 As isla kabtan en y awen, igla imal i kumanda, inn-as: «Ma tətagga da? Aləs a, in Ǝrrum!» 27 Ikka-du kumanda Buləs, inn-as: «Tidət as kay in Ǝrrum?» Inn-as Buləs: «Awalla!» 28 Təzzar inna kumanda: «Nak, azrəf aggen a əzzənza tišit n iyyan daɣ Kəl-Ǝrrum.» Inn-as Buləs: «Nak ələsəl-in a təmos.» 29 Tarmâd as fall-as əzzənkazan sojitan win as zama a t-əggazan šin tanaɣay y a tu-šəššiwələn. Kumanda iman-net as issan as iyyan daɣ Kəl-Ǝrrum a isassakrad den əs sassaran, təggaz-tu tasa.

Tebadday ən Buləs dat Asaggawar wa Zəwwəran

30 As əzəl wa dəffər wen, omar kumanda imuzaran ən limaman d Asaggawar wa Zəwwəran ən Kəl-Ǝlyəhud ketnet s ad ammanay, fəlas ira ad ikkəs aššak daɣ əddəlil wa fəl sattarmasan Kəl-Ǝlyəhud Buləs. Təzzar issokas-du Buləs, issəbdad-tu dat-san.

23

1 Idag Buləs Asaggawar s asawad-net, inna: «Imədrayan-in, wər di-təha tərək waliyyat n as ill-ay arat a iqqal wər ira Məššina as kala ad t-əmmozala har awas əbdada da.» 2 Mišan omar Ananəyâs wa n Ǝlimam wa Zəwwəran iyyan daɣ aytedan win əllanen dəgma ən Buləs s a das-infəẓ. 3 Təzzar inn-as Buləs: «Məššina a dak-z-infəẓan, əlmunafiq! Wər təqqimaɣ əddi ar y a di-təšrəɣa s awa inna əššəriɣa, kay təmməzrayaq-qu ad təsawataɣ imi-nin.» 4 Ǝnnan-as aytedan win əllanen dəgma-net: «Kay, Ǝlimam wa Zəwwəran ən Məššina a tərabbada?» 5 Inn-asan Buləs: «Wər əssenaɣ imədrayan-in as ənta a imosan Ǝlimam wa Zəwwəran; tidət daɣ as iktâb as: *"Ad wər tannaɣ a labasan s əmənokal ən tamattay-nak."*»

6 Issân Buləs as təzunt n Asaggawar en iyyat Sadusaytan a daɣ təga, ta hadat Farisaytan; adi a fəl idkal əməsli-net wəllen dat Asaggawar, inna: «Imədrayan-in, nak Farisay a əmosa, erâwan wiyyad Farisaytan, wər d-əmmewaya s adag n əššəriɣa wa, ar fəlas əgeɣ attama daɣ as inəmət tan ilkâm a d-ənkəran daɣ tamattant.» 7 Inna awen ɣas tənkar tamazaq gər Farisaytan əd Sadusaytan, təzun tiddawat, 8 fəlas Sadusaytan əttâfan as wər tu-təlla tanakra daɣ

tamattant, wala əllân-tu angalosan, wala kələsuf. Farisaytan amaran
əntanay əzzigzanan as awen kul ill-ay. 9 Təkkus tamazaq wəllen.
Inkar arat daɣ musanan win Farisaytan əbbəllanan fəl awen, əwaran
aganna ən Buləs, ad gannin: «Aləs wa, wər fall-as nəhənnəy lahan
waliyyan! Mijas tidət daɣ as iššêwal-as aggəsuf madeɣ angalos.»
10 Awa təga tamazaq-nasan daɣ tuksay, təggaz tasa kumanda n ad
agin Buləs tankət-tankət. Adi a fəl omar sojitan s ad azzabben fəl a
daɣ-san d-əxtəsan Buləs, awəyan-tu əs barəki-nasan. 11 As iga ahad,
inafalal Ǝməli i Buləs, inn-as: «Buləs, a kay-wər-təggəz tasa! Ǝmmək
wa daɣ as fall-i təggəyyeɣ daɣ əɣrəm ən Yerusalam, əmmək di da as
kay-iwar a fall-i taggayyeɣ daɣ wa n Ǝrrum ənta da.»

Ǝgan Kəl-Ǝlyəhud eɣaf fəl ad anχin Buləs

12 As affaw, namaggan Kəl-Ǝlyəhud eɣaf, əhadan as wər z'atšin,
wala ašwin iket wər əgen iman ən Buləs. 13 Aytedan win əhadnen
den, ogaran əkkozat təmərwen. 14 Ǝkkan imuzaran ən limaman
d əmɣaran ən tamattay, ənnan-asan: «Nəhâd as, wər z'iggəz arat
imawan-nana iket wər nəga iman ən Buləs. 15 Daɣ adi əmərədda
kawanay d Asaggawar wa Zəwwəran əgməyat daɣ kumanda a dat-
wan issəbdəd Buləs, tassaknim as, a təram ad taššaggaram taɣara-net
s əlluɣ. Amaran nakkanay, nasimatag y igi ən man-net harwa du-wər-
ewed da.» 16 Mišan isla tagazay ən Buləs i taftaw ten, ikka barəki
ən sojitan, iggaz-tu, imal i Buləs. 17 Təzzar iɣra-du Buləs iyyan daɣ
kabtanatan, inn-as: «Ǝlwəy abi di əs kumanda, ila isalan a das-z-agu.»
18 Iddew dər-əs kabtan, eway-tu əs kumanda, inn-as: «Amaskasaw wa
igan Buləs a di-d-iɣran, igmay daɣ-i a sər-ək d-əlwəya abi a, ilân isalan
a dak-z-iməl.» 19 Ibaz kumanda əfus n əbi, igmad dər-əs aytedan,
issəstan-tu, inn-as: «Mas tareɣ a di-tu-təməla?» 20 Inn-as əbi: «Kəl-
Ǝlyəhud əgân eɣaf fəl a daɣ-ak əgməyan tufat ad təssəbdəda Buləs dat
Asaggawar-nasan wa Zəwwəran, almat ərân ad aššaggaran taɣara-net
s əlluɣ. 21 A dasan-wər-tarḍa fəlas wiyyad daɣ-san ogarnen əkkozat
təmərwen n aləs a das-za-bəkəmmətnen y ad agin iman-net. Ǝhâdan
as wər z'atšin za wər z'ašwin iket wər əgen adi. Simatagan əmərədda,
wər əqqelan ar y a t-id-tayya sər-san.»

22 Iɣam kumanda y əbi wen fəl amel y awedan waliyyan isalan win
das-iga den, amaran issəgl-ay.

Ǝməwəy ən Buləs s əmuzar ən Qaysarəya

23 Dəffər awen iɣra-du kumanda əššin kabtanatan, inn-asan:
«Səmmutəgat sanatat təmad ən soji d əssayat təmərwen ən soji daɣ
win əggannen əggəsan əd sanatat təmad daɣ win əttafnen allaɣan; y
ad akkin Qaysarəya dəffər təsudəsen. 24 Təsəmmutəgam deɣ šisənay
šin z'iwən Buləs, təšəššiwədam-t-in Felikəs wa n ənaxkim daɣ alxer.»
25 Amaran iktab-as-in kumanda širawt inn-as-in:
26 «Awa nak Klawdəyus Lusəyas din-ihulan ənaxkim Felikəs əknêɣ
saɣmar. 27 Aləs di, a əbazan Kəl-Ǝlyəhud, as zama əgân iman-net as
tan-in-oseɣ əddewaɣ əd sojitan. As di-əggazan salan n as awedan n
Ǝrrum a imos, əgeq-qu daɣ adag a daq-q-in wər ikka arat. 28 Dəffər
awen ewayaq-qu s Asaggawar-nasan wa Zəwwəran fəl ad əssənaɣ
lahan wa t-əssəwaran. 29 Ǝnayaɣ as, arat iqqâlan əššəriɣa wa-nasan
ɣas a fəl tu-ɣattasan, wərgeɣ arat a t-issiwaran tamattant wala iguz

ən kasaw. 30 Mišan as əsleɣ as əgân Kəl-Ǝlyəhud eɣaf fəl ad agin
iman-net, əssokaɣ-ak-in əddi da, əntanay amaran ənneɣ-asan a sər-
ək in-awəyan kay šiɣəttas šin t-əgan.»

31 Ǝgan sojitan awas tawamaran. Ǝglan ahad wen da, əddewan əd
Buləs har osan aɣrəm n Antifatris. 32 As əzəl wa dəffər wen əqqalan-
du sojitan win jawankatnen barəki-nasan, əglan win əwannen
əggəsan əd Buləs. 33 As din-osan aɣrəm ən Qaysarəya, əgan širawt
tanad daɣ əfus n ənaxkim, əssəbdadan dat-əs deɣ Buləs. 34 Iɣr-et,
amaran issəstan Buləs d akal wa t-ilan. As issan as akal ən Kilikəya
a t-ilan, 35 inn-as: «As d-osan aytedan win kay-əɣtasnen, a kay-du-
sassaɣra.» Təzzar omar s ad itəwəttəf Buləs daɣ ahan ən təmənukəla
was kala t-issəkras əmənokal Herod.

24

Ǝtəwəsəbdad ən Buləs dat ənaxkim Felikəs

1 Səmmos adan dəffər awen, osa-du Ananəyâs wa n Ǝlimam wa
Zəwwəran, iddew-du d arat daɣ əmɣaran ən Kəl-Ǝlyəhud d aləs a
d-əwwikkalan Kəl-Ǝlyəhud igân esəm Tertuləs. Ǝɣtasan Buləs ɣur
ənaxkim n akal Felikəs. 2 Təzzar itawaɣra-du Buləs, amaran issənta
Tertuləs daɣ amel n aratan win as ənnan Kəl-Ǝlyəhud iɣšâd-tan, inna:
«Ya əmizwar Felikəs, əddəlil-nak d əddəlil n aratan win təgeɣ a fəl
igraw akal wa alxer aggen, amaran təgeɣ ənnizam olaɣan i tamattay-
nana fəl aššaddat ən təla-nak əgərri. 3 Nətigudəy-ak wəllen daɣ
adag kul aratan olaɣnen kul win təgeɣ, ya əmizwar Felikəs! 4 Wər
areɣ a kay-səḷḷuleɣ, batu-nana ši gəzzulat, mišan əgmâya daɣ-ak fəl
əddəlil n əlluɣ-nak a dər kay-nəzdây a dana-təssəsəma. 5 Nənây as
aləs a, əlməssibat a imos, igammayan d əsəffəlləg ən Kəl-Ǝlyəhud
edag əhan daɣ əddənet, imos deɣ əmuzar ən taggayt n arat n aytedan
as itawannu Nazaritatan. 6 Wala Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada da,
igmây d əsəmmədəs-net; nəbaz-tu. [Nərâ a das-nagu əššəriɣa wa-
nana, 7 mišan os-ana-du kumanda Lusəyas, ibaz-tu daɣ-na s assahat,
8 omar deɣ a dat-ək əbdədan aytedan win əɣtasnen Buləs.] Kay iman-
nak as tu-təssəstana, ad tənəya tidət ən təɣəttas kul šin das-nəga.»
9 Təzzar ərḍan Kəl-Ǝlyəhud əd batu ən Tertuləs, ənnan tidət a təmos.

10 Isaddagan ənaxkim i Buləs ad iššiwil. Inna Buləs: «Isidawat-
i a dat-ək aga batu tas əgməyaɣ aggaz ən man-in, fəlas əssânaɣ
əmənokal-in as, irəw təmosaɣ amašraɣ ən tamattay n akal wa. 11 Kay
iman-nak təfrâgaɣ ad təssənaɣ kud tidət wala bahu as, a ilân maraw
adan d əššin ad əggəzzayaɣ əs Yerusalam y a daɣ-as əɣbəda Məššina.
12 Wərmâd a di-ənâyan daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, wala daɣ
nan win əlɣibada, wala deɣ daɣ əɣrəm, mišawala d awedan waliyyan
za wala jinajarwayaɣ tamattay. 13 Aytedan win, wər əfregan əsəbdəd
ən təɣəttas šin di-əgan da. 14 Mišan ya ərḍeɣ s arat iyyanda, amaran
ad t-anna dat-ək, a t-imosan as: Məššina di n Ǝməli ən marawan-
nana as əlkama əs təməwit tas tu-tənna tarrayt ta n Ǝlməsix Ɣaysa,
tas gannin əntanay taggayt. Ǝzzigzanaɣ s arat kul wa iktaban daɣ
Ǝttəwret d Ǝlkəttaban n Ǝnnəbitan. 15 Ǝgêɣ attama wa daɣ Məššina,
amaran əntanay da əgân-tu, a t-imos as təll-ay tanakra daɣ tamattant,
gər za y aytedan win oɣadnen wala win wər noɣed. 16 Adi a fəlas

faw da gammaya nak da wəllen a di-wər-təggəz tərək n a labasan dat Məššina wala deɣ dat aytedan.
17 A ilan elan ad əgmadaɣ Yerusalam, as əmərədda əqqala-du y a
d-awəyaɣ i tamattay-nin širgiten, aga deɣ šikutawen šin izzəlzam
Məššina. 18-19 Awa da a əheɣ as di-d-osan Kəl-Ǝlyəhud win Asəya
daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, əssindaɣ arat wa di-issəwar
əššəriɣa daɣ salan n əzəzdəg-in; wərmad ɣur-i təlla tamattay za wala
əssinkara ajeqqaɣ n aytedan. Ǝntanay as ihor a dat-ək əbdədan,
əɣtəsan-i ɣur-ək, kud ənta əlân əddəlil waliyyan, 20 madeɣ əməlan
aytedan win əllanen da lahan was inna Asaggawar wa Zəwwəran
əgêq-qu alwaq wa dat-əs əbdada, 21 a wər nəmos as ənneɣ gar-essan
s afalla: "Wər di-issəbdad dat-wan azalada y a di-təšrəɣam ar fəl as
əzzəgzanaɣ as ilkâm a d-ənkəran nəmmət tan."»
22 Felikəs əhân salan wəllen ən tarrayt ta n Ǝlməsix Ɣaysa, as isla
i batu ten, izzəraz əššəriɣa har iyyan əzəl, inna: «As d-osa Lusəyas
wa n kumanda ad əxtəsa əššəriɣa-nawan.» 23 Təzzar omar Felikəs
kabtan s ad agəz Buləs, mišan ad wər itəwədgəz, wala itəwəgdəl y
aytedan-net a daɣ-as əssənan.
24 Arat n adan dəffər awen, osa-du Felikəs iddew əd təntut-net
Drusilla, təmosat wələt əlyəhud; təzzar isassaɣra-du Buləs, issəsam
i salan win itaggu daɣ batu n əzəgzan s Ǝlməsix Ɣaysa. 25 Mišan as d-
ewad Buləs isalan win əqqalnen taqqat d ənudi daɣ man d əššəriɣa ən
Məššina wa d-izayan, təggaz tasa Felikəs, inn-as: «Ǝmərədda aglu, as
əgrawa təmazayyat n a dər-ək məšiwala, a kay-d-ələsaɣ əsəssəɣri.»
26 A itaggu Felikəs awen, igâ attama daɣ ad t-akfu Buləs azrəf, adi fəl
t-id-isasaɣru itaggu dər-əs takkayt. 27 Awen da a igan har əgan əššin
elan. Igmad Felikəs tizart, iggaz Borkəyəs Festus edag-net. Oyya-du
Buləs daɣ kasaw fəl ad agu tənəfust i Kəl-Ǝlyəhud.

25

Tebadday ən Buləs dat Festus – Buləs issof a das-išrəɣ Qaysara wa n əmənokal wa zəwwəran

1 As iga Festus karad adan d iguz ən tizart ən Yahudəyya, igmad
aɣrəm ən Qaysarəya, iggəzzay əs Yerusalam. 2 As din-osa, əmmənayan
dər-əs muzaran ən limaman əd muzaran ən Kəl-Ǝlyəhud, əɣtasan ɣur-
əs Buləs. A tu-tansayan, 3 a dasan-agu tənəfust n ad d-issuku Buləs
Yerusalam y a daɣ-as išrəɣ. A gannin awen, əntanay əgân eɣaf fəl a
das-bəkəmmen daɣ tarrayt, agin iman-net. 4 Mišan inn-asan Festus:
«Buləs kasaw wa n Qaysarəya a daɣ itawattaf, amaran ənta iman-
net ad iqqəl tarmâd. 5 Daɣ adi idawanet dər-i muzaran-nawan əs
Qaysarəya, əɣtəsanet-tu den da kud ill-ay a iɣšâd.»
6 Iga Festus daɣ Yerusalam adan əllanen gər əttam əd maraw,
amaran iqqal Qaysarəya. As əzəl wa dəffər wen, iqqim daɣ adag wa
daɣ iššarraɣ, təzzar omar s a dat-əs itəwəsəbdəd Buləs. 7 As d-osa
Buləs ɣalayɣalayan-tu Kəl-Ǝlyəhud win d-əgmadnen Yerusalam, a tu-
ɣattasan sawaran-tu igi n aratan aggotnen labasnen as wər əfregan
əsəttəddi-nasan. 8 Iššewal Buləs y ad agəz iman-net, inna: «Nak wər
əgeɣ ark amazal waliyyan immâran əššəriɣa ən Kəl-Ǝlyəhud, za wala
Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada wala deɣ əgeq-qu i Qaysara əmənokal
wa zəwwəran.» 9 Festus irân igi ən tənəfust i Kəl-Ǝlyəhud, inna i

Buləs: «Awak tərḍeɣ s ad taggazzayaɣ əs Yerusalam dak-daɣ-as-əšrəɣa aratan win di?» 10 Inn-as Buləs: «Kala, kala! Edag n əššəriɣa wa, in Ǝrrum; daɣ adi da da ad za təwəšrəɣa. Wər əɣšedaɣ arat waliyyan i Kəl-Ǝlyəhud, kay iman-nak təssânaɣ wəllen daɣ adi. 11 Kud əššəriɣa a əmməzraya, madeɣ əgeɣ arat a di-issiwaran tamattant, ərḍdeɣ əs tamattant. Mišan kud aratan win as itawanna əɣšâdaq-qan bahu a əmosan, wədi wər t-illa awedan ilân tarrayt n a di-agu daɣ fassan-nasan. Amaran, dad zamas adi a igan, wədi əmənokal Qaysara as areɣ a di-išrəɣ.» 12 Imaššawwar Festus əd məššewwar-net, amaran inna i Buləs: «Ǝmənokal Qaysara as təreɣ a dak-išrəɣ, a tu-takka za.»

Tebadday ən Buləs dat Agriffa əd Bernikəs

13 Arat n adan dəffər awen, osa-du əmənokal Agriffa aɣrəm ən Qaysarəya, iddew əd tamadrayt-net təgât Bernikəs fəl ad əssəsləman Festus agin-as alafəyet d assa. 14 Adan aggotnen win əgan den, idkal-du daɣ-san Festus y əmənokal Agriffa isalan ən Buləs, inn-as: «Illa aləs da, a d-oyya ənaxkim Felikəs daɣ kasaw. 15 Alwaq wa d-əkkeɣ Yerusalam, əɣtasan-tu ɣur-i muzaran ən limaman d əmɣaran ən Kəl-Ǝlyəhud, əgmayan daɣ-i a t-əzzəbəza s əššəriɣa. 16 Mišan ənneɣ-asan, əššəriɣa wa n Kəl-Ǝrrum wər itibəz awedan ar s ad išrâɣ. Kundaba innəbdad awedan d aytedan win t-əɣtasnen, agəz iman-net daɣ arat wa itawasawar.

17 Adi a fəl dər-i d-əddewan əs Qaysarəya. Ose-du ɣas, as əzəl wa dəffər wen əqqima daɣ adag wa n əššəriɣa omara s a d-ammaway aləs wen. 18 Ǝbdadan meddan win t-əɣtasnen, mišan wər t-əssəwaran arak əmazal labasan waliyyan daɣ win əɣila. 19 Awa zaɣnin təmazaq ɣas təgât daɣ batu n əddin-nasan əd salan n aləs iyyan igân esəm Ɣaysa abâ, mišan igla Buləs immâl as iddâr. 20 Nak iman-in wər əssenaɣ əmmək was z'əšrəɣa əzzənəf n aratan win den, adi a fəl əssəstanaɣ Buləs kud irḍa s ad akku Yerusalam išrəɣ daɣ-as. 21 Mišan issof a das-išrəɣ Qaysara s ənta əmənokal wa dənnəg mənokalan. Adi a fəl omara s ad itəwigəz har t-itəwəsuku.» 22 Amaran inna Agriffa i Festus: «Nak da areɣ ad asla y aləs wədi.» Inn-as Festus: «Tufat a das-taslaɣ.»

23 Ǝzəl wa dəffər wen iga-du əmənokal Agriffa assa wa n mənokalan ənta əd tamadrayt-net Bernikəs. Ǝggazan ehan wa n əššəriɣa əddewan əd kumandatan ən sojitan əd mizwaran n əɣrəm. Omar Festus s a d-ammaway Buləs, təzzar immeway-du.

24 Amaran inna Festus: «Ǝmənokal Agriffa, əd kawanay ketnawan win əmmənaynen da, ənta da aləs was əddəlil-net a fəl di-d-osan Kəl-Ǝlyəhud kul, daɣ Yerusalam harkid deɣ da da, gannin s afalla wər imməkkan ad iləs təməddurt. 25 Amaran nak za, wər ənayaɣ as iga əmazal waliyyan a t-issiwaran tamattant, mišan dad zamas ənta iman-net a igmayan a das-išrəɣ əmənokal wa dənnəg mənokalan, wədi əge tanat təmosat a das-t-əssuka. 26 Dər iga awen da ya, wər əssenaɣ fəl arat waliyyan igmâd aššak daɣ talɣa-net a din-z-əktəba y əmənokal wa dənnəg mənokalan. Adi a fəl t-əssəbdada dat-wan, wəllen kay əmənokal Agriffa, fəl a tu-nəssəstən, əssənaɣ awa z'əktəba daɣ talɣa-net; 27 fəlas wər sər-i ila almaɣna ad əssuka Qaysara amaskasaw as din-wər-əmelaɣ əddəlil wa fəl itawattaf.»

26

Aljawab wa iga Buləs dat Agriffa

1 Inna Agriffa i Buləs: «Təgrawa turagat n awal, tagəzaɣ iman-nak.»
Təzzar izzal Buləs əfus-net y a das-təssəsəm tamattay, inna: 2 «Ya
əmənokal Agriffa, əbbəlәl zəwwəran a di-təmos tahakkay ta di-təgeɣ
azalada turagat n aggaz ən man-in daɣ aratan kul win as ənnan Kəl-
Ǝlyəhud əɣšadaq-qan, 3 wəllen as əhân-kay salan wəllen n alɣadaten-
nasan kul d aratan kul win fəl tamazaɣan. Daɣ adi, onsayaq-qay ad
taga tazaydart, təssəsəmaɣ-i.
4 Kəl-Ǝlyəhud kul əzdâyan-i harwa ɣur təmmədrəyt-in. Ǝssânan daɣ
awa əgeɣ kul daɣ tamattay-nin harkid deɣ daɣ Yerusalam. 5 Irəw as di-
əzdayan, amaran as imos as ərḍân, əfrâgan a dak-aggayyen as, taggayt
ta n Farisaytan a əheɣ, s ənta a togarat əzəzzəwi daɣ əddin-nana.
6 Ǝmərədda nak da ibdadan da šarraɣa fəlas əgeɣ attama daɣ arkawal
wa iga Məššina i marawan-nana. 7 Attama en da a əganat tawšeten-
nana an marawat əd sanatat, eway-du sər-əsnat awen əlɣibada ən
Məššina əs gəlleyat ehad ezal, əqqâlnat y ad andu. Ya əmənokal-
in, Agriffa, attama en da za, a fəl di-əɣtasan Kəl-Ǝlyəhud. 8 Ma fel
as dawan-orna kawanay Kəl-Ǝlyəhud əzəgzan âs Məššina ilkâm ad
d-issənkər inəmmәttan?
9 Nak iman-in, kala a ɣur-i illa as, iwâr-i igi n arat kul wa əfraga
fəl a din-anɣa esəm ən Ɣaysa wa n Nazaret. 10 Arat wen iman-net a
əgeɣ daɣ əɣrəm ən Yerusalam. Ǝkfan-i daɣ-as muzaran ən limaman
turagat, təzzar əbazaɣ inalkiman ən Ɣaysa aggotnen əgeq-qan daɣ
kasaw. Ǝwâraɣ aganna ən win tan-əbaznen s əššəriɣa wa n tamattant
ta n kərəz. 11 Ǝyyəwanaɣ ilum gər nan ən Kəl-Ǝlyəhud win əlɣibada
tawaddabaq-qan, šahaššalaq-qan əbudər ən Ɣaysa. Awa dasan-əge
daɣ gezzar, lakkamaɣ-asan əs ɣərman ən kallan win tamawen.
12 Ǝzəl iyyan əššokala daɣ awen da əkkeɣ Damas, əgrâwa turagat
ɣur muzaran ən limaman n igi n awen imos as əntanay a di-əganen
daɣ əššəɣəl wen. 13 Ya əmənokal-in, ewâyaɣ əd tarrayt ammas n
azal wala a ihogan ənayaɣ ənnur a d-igmâdan ijənnawan ogaran
wa n təfuk əməlәwlәw as ibalazzat daɣ ɣələyɣəlayan-nana, nak d
aytedan win dər əddewa. 14 Nuda ketnana, təzzar əsleɣ i wa di-
innan daɣ təlɣibrit: "Talut! Talut! Mas di-təzaɣazzaba? Tugəyt-nak
əs ləkkum i tara-nin, wər tənfa wala; wər təzlay əd ta n ays iddag
məššis əs ɣayman." 15 Ǝnneɣ-as: "Ǝməli, ma təmosaɣ?" Təzzar inn-i
Ǝməli: "Nak awa, Ɣaysa wa təzaɣazzaba. 16 Mišan ənkər, təbdədaɣ,
fəlas ənifalalaɣ-ak fəl a kay-aggaɣ amaššaɣal-in əd təgəyya-nin a za
taggayyet y aytedan anay wa [di-]təgeɣ, taggayyeɣ-asan deɣ awa kay-
z-assakna dəffər awa. 17 A kay-aggaza daɣ Kəl-Ǝlyəhud, əd təmattiwen
šin tan-wər-nəmos, əzəmmizəlaq-qay sər-san, 18 fəl ad tara šittawen-
nasan, təkkəsaq-qan-du daɣ šiyyay s ənnur, əgmədan-du tarna ta n
Iblis əlkəman i Məššina, fəl ad əgrəwan təsureft ən bakkadan-nasan,
əgrəwan deɣ tadagart daɣ mizdagan əs tarrayt n əzəgzan sər-i."
19 Ya əmənokal Agriffa, əddəlil wədi a fəl wər əmməzrayaɣ awa di-
d-inafalalan, igmâd-du ijənnawan. Igi ən Məššina a imos. 20 Kalar
azzaraɣ əs Kəl-Ǝlyəhud win Damas əd win Yerusalam, d aytedan win
Yahudəyya ketnet, d aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, taggaɣ-
asan təlxutbat gannaɣ-asan, iwâr-tan ad utaban, ahdin-du əs Məššina,

agin imazalan əssiknanen tətub-nasan. 21 Ǝddəlil n awen da a fəl di-
əbazan Kəl-Ǝlyəhud daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, əgmayan əd
tanaɣay-nin. 22 Tadhəlt ta di-iga Məššina a di-du-təšaššawadat əzəl
wa n azalada, tebadday ta əge da taggaɣ isalan-net y aytedan gər
win wər nəla almaqam, wala win t-əlanen, wər d-əššotaɣ wala daɣ
salan ən was əmalan ənnəbitan sa hadan d ənnəbi Musa âs a d-asu;
23 a t-imosan as, Ǝlməsix ilkâm ad inəy alɣazab, iba-tu, izar-du deɣ i
nəmməttan tanakra, imәl ənnur wa ihakku Məššina, imosan isalan n
əlɣillas, i Kəl-Ǝlyəhud d aytedan win tan-wər-nəmos.»
24 Harwada iššewal Buləs, išarraɣ fəl man-net, as idkal Festus
əməsli-net, inna: «Kay Buləs əmməskəl a təgeɣ, igət ən taɣaray ta
təgeɣ isammaskal-kay.» 25 Inn-as Buləs: «Ǝmizwar Festus, nak wər
əmməskala. Kalar awa ganna da, tidət a imos, təkfât əs tayttay.
26 Amaran əmənokal Agriffa əhân-tu salan win di. Adi a fəl wər
əksudaɣ igi-nasan dat-əs, fəlas əkkâsaɣ aššak as, wər tan-iha waliyyan
a das-ijhâlan, id wər tawaggan daɣ əssir. 27 Ǝmənokal-in Agriffa awak
təzzigzanaɣ s awa ənnan ənnəbitan? Ǝssânaɣ as təzzigzanaɣ sər-
əs.» 28 Təzzar inna Agriffa i Buləs: «Torda-nak a di-taga əlməsixi fəl
arat n amazay!» 29 Inn-as Buləs: «Gər za fəl arat n amazay wala,
əgmâya daɣ Məššina a kay dər-i išaššalan, kay harkid aytedan kul
win di-əssəsamnen da azalada, as wər əhen sassaran win.» 30 Təzzar
inkar əmənokal Agriffa əd Festus wa n ənaxkim əd Bernikəs d aytedan
kul win dər naɣaman, 31 əgmadan tinəmənnin gar-essan: «Aləs wen
wər iga arat waliyyan as ihor a fall-as ammat wala deɣ iggəz fall-as
kasaw.» 32 Amaran inna Agriffa i Festus: «Aləs wen ənnar wər igmay
a das-išrəɣ Qaysara əmənokal wa zəwwəran, itəwəyyu.»

27

Ǝmiwəy ən Buləs s əɣrəm n Ǝrrum

1 As itawanna ad nəggəz aɣlal n aman nakku akal n Italəya, itawagga
Buləs ənta əd wiyyad iməskəsa daɣ əfus ən kabtan iyyan igân esəm
Yuləyus ihân egan ən sojitan as itawannu «Wa n Qaysara». 2 Təzzar
nəggaz aɣlal n aman n əɣrəm n Adramutenəs ikkân ikallan n Asəya
win əwarnen efay n agaraw. Ih-âna Aristarxus imosan awedan n
əɣrəm ən Tesalonik n akal wa n Masedonəya.
3 As əzəl wa dəffər wen, nəzzəbbat daɣ əɣrəm ən Sidon. Yuləyus
imosan awedan isâknin Buləs əlluɣ, ikf-ay turagat n ad akku
imidawan-net win əhanen aɣrəm wen fəl a daɣ-as əssənan. 4 As dər-
naɣ igmad əɣlal n aman Sidon, nəllil əsəlim n agaraw daɣ nəha ifi n
akal imosan gərwətlan as itawannu Qibrus fəlas aḍu dər nəmməqqas.
5 Dəffər awen, nəššokal fəl agaraw was iwar akal ən Kilikəya əd wa n
Banfiləya tama-net, newad-in aɣrəm ən Mira ihân akal wa n Lukəya,
nəzzəbbat daɣ-as. 6 Igraw daɣ-as kabtan wa dər nəddew iyyan aɣlal
n əɣrəm n Alaskandrəya, itakkin akal n Italəya, ig-ana daɣ-as.
7 Nəga adan aggotnen nəsilalam fəl aman sollan, gərrid as din-nəhoz
aɣrəm ən Kənidos. Təgdal-ana assahat n aḍu ad naglu daɣ anamod
wen, təzzar nənnamad akal imosan gərwətlan as itawannu Kəret. As
nokay fəl Salmone, nəmmodaɣ i Kəret, nəggaz ifi-net. 8 Gərrid as
nəllil əsəlim n agaraw har newad edag igân esəm «Izəzzəbba win
Hossaynen n əɣlalan» inimahazan d əɣrəm ən Lasaya.

Tazafa d alamaz n aman aɣlal

9 Isiḷalat-ana əšikəl wen wəllen, əšikəl daɣ əɣlal n aman deɣ
əmərədda iggaz-tu alɣarar, fəlas wala əzum ən Kəl-Ǝlyəhud wa n ɣarat
okay. Adi a fəl iga Buləs y aytedan win ənnodanen daɣ əɣlal n aman
ənnəsixa, inn-asan: 10 «Meddan, hannayaɣ as əšikəl-nana ad t-iggəz
iba ən taɣara d əɣšud zəwwəran. Wərgeɣ aɣlal n aman ɣas əd lalan-
net a z'əhləknen, kalar nakkanay da, ad nəggəz tazak ten.» 11 Mišan
issof kabtan iduf ən batu ta dasan-iga aləs wa ewayan aɣlal n aman
əd wa t-ilan, iduf n ənnəsixa wa dasan-iga Buləs. 12 Dad imos as
azazzabbaw n əɣlalan n aman wen wər daɣ-as oleɣ ikus ən təgrəst,
tənkar taššam n aytedan win maššaɣalan n əɣlal əgan tanat ad aglin,
əgməyan d aggad n iyyan aɣrəm imosan azazzabbaw n əɣlalan n aman
igân esəm Fenikəs ihân akal imosan gərwətlan as itawannu Kəret,
əkkəsan tagrəst daɣ ɣayanɣayan-net s iyyan iswâd sa sər agala daɣ
ataram, wa hadan sa sər tamasna daɣ ataram.

13 Ǝllan den da as d-igar arat n aḍu wa n agala, təzzar əkkasan y
əɣlal anaday, əglan, sammaḍaɣan y akal imosan gərwətlan ən Kəret
daɣ əhozan təšəšwit-net, əɣilan ad əfrəgan əmərədda igi n awa əran.
14 Mišan wər əhogan əd teklay as fall-asan du-təgar tazafa təssohet
as itawannu ta n tamasna daɣ dənnəg, təgât esəm Yurakilon, a dasan-
du-təgât iguz wa n akal ən Kəret. 15 Təzzar ibat aḍu aɣlal n aman,
indar-ana iduf-net, igla dər-naɣ ibât-tu aḍu.

16 As nəggaz ifi n arat n akal imosan gərwətlan, igân esəm Kawda,
nəga y arat ən təɣlalt n aman ilwây aɣlal wa nəha, təməwit ta nəra
gərrid. 17 Ǝdkalan-tat-du maššaɣalan n əɣlal, əgan-tat daɣ ammas n
əɣlal, təzzar əssəɣlayan-du aɣlal n aman ketnet iɣunan zawwarnen
otaban-as sər-san fəl a tu-wər-zəmməzzəyan aman. Ǝssərasan afər
wa isakaf aḍu isəluləm fəl aman fəl ad agu sollan, fəlas əksudan ad
istəb əɣlal y amaḍal daɣ adag igân esəm Surtis a daɣ gəzzul agaraw,
igla əɣlal ibât-tu dər-naɣ aḍu. 18 Awa təga tazafa en daɣ assahat, as
əzəl wa hadan a din-əggaran maššaɣalan n əɣlal ilalan daɣ agaraw fəl
ad ifsas əɣlal. 19 As əzəl wa n karad, əgaran-in daɣ aman əs fassan win-
da-nasan isəssəkna n əɣlal. 20 Təfuk wala etran nəgâ adan aggotnen
wər tan-nənay. Awa təga tazafa en daɣ assahat, nəkkas fadda attama
ən man-nana.

21 Adan en nəg-en wər t-illa i itšan arat, təzzar ibdad Buləs daɣ
ammas n aytedan, inna: «Meddan, ənnar təttâfam ənnəsixa wa
dawan-əgeɣ, taqqamim da wər du-təgmedam akal wa n Kəret; əddi
wər kawan-z-igrəw iba n taɣara wa d əhluk wa. 22 Amaran əmərədda
əgmâya daɣ-wan ad wər təkkesam attama, fəlas wər kawan-iha i
z'əgmədan man-net, mišan ya aɣlal n aman ənta a danaɣ-igməd.
23 Ǝndod a di-inafalal angalos ən Məššina wa di-ilan, əheɣ əššəɣəl-net,
24 inn-i: "Buləs, a kay-wər-təggəz tasa, Qaysara wa n əmənokal wa
zəwwəran, kundaba təbdəda dat-əs išrəɣ-ak. Amaran ənəy, Məššina
ig-ak arraxmat təmosat aggaz n aytedan kul win dər tənamaha aɣlal
n aman da." 25 Daɣ adi meddan ad wər təkkəsam attama, fəlas
əzzigzanaɣ əs Məššina. Awa di-inna den, ad agu s əmmək en da.
26 Amaran kundaba istab dər-naɣ əɣlal n aman i təšəšwit n akal iyyan
imosan gərwətlan.»

27 As iga adawannay n ahad n əzəl-nana wa n maraw d əkkoz
təgâr fall-ana tazafa, ibât dər-naɣ aḍu aɣlal fəl agaraw igân esəm
Adrəyatik, ənnəfrayan maššaɣalan n əɣlal n aman d as amaḍal wər
iggug. 28 Təzzar əgaran daɣ aman aɣan y sər-əs əḳətan təzzəgrət n
agaraw. Təqqal təzzəgrət n aman daɣ adag wen əssayat təmərwen n
əɣil d əkkoz. As əgan amazay, əlasan taḳḳot, osan-in edag wen təmos
təzzəgrət-net səmmosat təmərwen n əɣil əd sədis. 29 Təggaz-tan tasa
n ad infəl əɣlal n aman i təhun, təzzar əgaran daɣ aman daɣ ələqqam
n əɣlal əkkozat təzoliyawen šin as tu-naddayan, amaran ad tattaran
a tan-issəknan ezal. 30 Ad gammayan maššaɣalan n əɣlal n aman ad
addaggagan. Təzzar əssərasan taɣlalt n aman ta əndərrat daɣ agaraw,
əgan əsaru âs a əran ad əndəyan eɣaf n əɣlal əs šiyyad šizoliyawen.
31 Mišan inna Buləs i kabtan əd sojitan: «Meddan en, as əgmadan
aɣlal wa, wədi wər dawan-t-illa agamad əd man-nawan.» 32 Təzzar
olayan sojitan iɣunan win əqqannen taɣlalt, əglan dər-əs aman.

33 As ibuk azal y igi, igmay Buləs daɣ awedan kul ad atšu, inn-
asan: «Azalada, əzəl-nawan wa n maraw d əkkoz d aššawaša labasan,
wər t-illa arat as tərâm tettay-net, wala iyyan iggâzan imawan-nawan.
34 Daɣ adi əgmâya daɣ-wan ad tatšim fəl ad tərəgam, fəlas wər
kawan-iha i daɣ in-z-iba wala anzad iyyanda n aɣaf-net.» 35 As inna
Buləs awen, idkal-du tagəlla iga igodan i Məššina dat-san ketnasan,
amaran ikarammat daɣ-as, ad itattu. 36 Təgmad-tan tasa ketnasan,
ətšan əntanay da. 37 Awa nəmos daɣ əɣlal en ketnana, sanatat təmad
n awedan d əssayat təmərwen əd sədis. 38 As əyyəwanan a din-
naqqalan alkama daɣ agaraw fəl ad əssəfsəsan aɣlal n aman.

39 As iga azal, ənayan maššaɣalan n əɣlal as akal wa din-əhozan
den wər t-əzdayan. Oggan əzazəl daɣ təšəšwit, ənnan ad əgməyan
d a sər-əs awəyan aɣlal har das-t-əssəstəban kud ad əfrəgan awen.
40 Ǝkkasan šizoliyawen šin əndaynen aɣlal, oyyan-tanat-in s aman,
oran deɣ iɣunan ən katakawtan win sanamadnen aɣlal. Dəffər adi
əkkasan aḍḍa y əfər wa ihan dat əɣlal fəl ad t-issəkəf aḍu, amaran
sannamawalan-tu əd təgadamayt iha əzazəl. 41 Mišan ənfalan i
tageft n əzazəl təhât agaraw, ittitay daɣ-as aɣaf n əɣlal, iməzzay d
əmətəkwəy; təzzar ad tərazzu assahat [n tənazzamaren] ələqqam-
net. 42 Ǝnayan sojitan awen ɣas, namannakan fəl ad əkkəsan iman
daɣ məskəsa fəl ad wər iššəf waliyyan daɣ-san, addaggag. 43 Mišan
igdal-asan kabtan-nasan igi n awen, fəlas a ira ad agəz Buləs. Təzzar
omar kabtan aytedan win əsannen ewet n aman, ad tərəggen daɣ
agaraw izaran-in əs təgadamayt. 44 Amaran aytedan win hadatnen,
əntanay omar-tan s ad əwəran katakawtan əd gannatan n əɣlal win
du-nassarnen. Ǝmmək en da as ewadan ketnasan tagadamayt n
agaraw əragan-du.

28

Buləs iha akal imosan gərwətlan as itawannu Malta

1 As du-nərag daɣ awen, nəgmad-du aman, itawann-ana akal wen
imosan gərwətlan, esəm-net Malta. 2 Ǝssəknan-anaɣ aytedan n akal
wen əlluɣ wər nəla tulat. Ǝgan-ana ketnana marhaba, əssərɣan-ana
temsay, fəlas akonak a iffayan, iga deɣ asamed. 3 Iššedaw-du Buləs
eɣaf n eškan, ig-en daɣ təmsay, təkkas-du daɣ-san tuksay taššolt,

tədad əfus-net, təkarayray daɣ-as. 4 As ənayan kəl akal wen taššolt
təkirayray daɣ əfus ən Buləs, ad tinəmənnin: «Igmâd aššak as aləs
wen əməggi ən man a imos. Irag-du daɣ agaraw, mišan harwa da
ilkâm-as əššəriɣa, wər ira ad iddər.» 5 Irsak-in Buləs taššolt, tərtak
daɣ təmsay, wər t-illa a t-igrâwan. 6 Ǝqqalan aytedan y ad ihədədəy
Buləs, madeɣ ifətəqqət iba-tu tamazayt ten da; mišan as ərəwan wər
hənnəyan a t-igrâwan, əqqalan-du daɣ awa ənnan, ad gannin amaran:
«Ǝməli iyyan awa!»

7 Edag en əhoznat-tu təwəgas ən Bubləyəs, aləs wa n əmuzar n akal
wen. Izazzabbat-ana daɣ ahan-net, nəga karad adan nənniftaɣ-as. Ig-
ana marhaba əd məgura əknanen əlluɣ. 8 As itaggu awen, təzizalallat
tanaday abba ən Bubləyəs, tərtây-as əd tədist. Os-ay-in Buləs issəwar-
tu ifassan-net, onsay-as Məššina. Izzozay-tu. 9 Dəffər awen a du-tasin
miranan n akal wen win hadatnen, ətiwəzuzəyan. 10 Ǝssəknan-anaɣ
aytedan n akal wen saɣmar aggen, as nəggaz šin teklay daɣ əɣlal n
aman iyyan. Ǝkfan-anaɣ arat was nəddərar y əšikəl.

Assa ən Buləs aɣrəm n Ǝrrum

11 As nəga karadat təlil daɣ Malta, nəggaz aɣlal n aman a d-
igmâdan aɣrəm n Alaskandrəya, as əwâran əssənəman as itawannu
"win əknewan" eɣaf-net, s ənta da akal wen da imosan gərwətlan a
daɣ ikkas tagrəst, nəgla. 12 As nosa aɣrəm ən Surakusa, nəga daɣ-as
karad adan. 13 Nəgmad Surakusa nəgla har nosa aɣrəm ən Regəyon.
As əzəl wa dəffər wen, igar-du aḍu wa n agala, nəgla. As əzəl wa
hadan newad aɣrəm ən Batəyoləs. 14 Den da ad nəssəha fəl arat daɣ
nalkiman ən Ɣaysa, əgmayan daɣ-na a ɣur-san nagu əssa adan. Dəffər
awen nənnəmad aɣrəm n Ǝrrum. 15 As danaɣ-əslan mədrayan-nana
daɣ əzəgzan win əɣrəm n Ǝrrum, əssəlkadan-ana-du əs təɣrəmt ta n
Ǝssuk n Affəyus, wiyyad əssəlkadan-ana-du əs təɣrəmt as itawannu
Ta n Karad Zəzzəbba. As tan-inay Buləs iga igodan i Məššina, ikna
awen iman-net. 16 As din-nəggaz aɣrəm n Ǝrrum, irḍa əlxəkum i Buləs
s ad iɣsər daɣ ahan wər inamaha ar əd soji wa t-ogazan.

Təlxutbat ən Buləs daɣ batu ən Ɣaysa Ǝlməsix daɣ Ǝrrum

17 Karad adan dəffər awen, isassaɣra-du Buləs imuzaran ən Kəl-
Ǝlyəhud win əɣrəm n Ǝrrum. As d-əddewan inn-asan: «Imədrayan-in,
nak wər nəɣšed arat waliyyan i tamattay-nana wala deɣ əmmizraya
alɣadaten šin du-nogaz ɣur marawan-nana, mišan əttərmasaɣ daɣ
Yerusalam, tawagga daɣ fassan ən Kəl-Ǝrrum. 18 As di-əšraɣan,
əran di-ayyin fəlas wər əgeɣ arat waliyyan a di-issiwaran tamattant.
19 Mišan ənkaran Kəl-Ǝlyəhud ugayan s ad tawayya, iqqal-i əššil
agamay n a di-išrəɣ Qaysara əmənokal wa zəwwəran, dər iga awen
da ya wər əgeɣ ənnəyat n ad aga i tamattay-nana taɣtəst waliyyat.
20 Adi a fəl kawan-əssəgmaya, a kawan-ənəya, məšiwəla dər-wan.
Isassaran win, wər sər-i tan-d-eway ar as əgeɣ attama-nin daɣ was
əqqalan Kəl-Israyil.» 21 Ǝnnan-as: «Nakkanay za, wər nəgrew širawt
waliyyat a du-təfâlat akal ən Yahudəyya daɣ talɣa-nak wala deɣ
os-âna-du iyyan daɣ mədrayan-nana daɣ əddin, ag-ana isalan-nak
madeɣ annu sər-ək ark arat. 22 Amaran nəra a dana-təməla kay iman-
nak awa təsamadranaɣ, fəlas arat iyyanda as danaɣ-əhan salan-net

as, taggayt ta n tarrayt n ⵄlməsix ⵖaysa, wər t-illa adag a tat-wər-nəššek.» 23 Təzzar namaggan dər-əs təmastant əzəl iyyan. As d-iɣlay əzəl wen, osan-t-idu s igət daɣ ahan wa iha. Iššewal-asan əs gəlleyat daɣ salan ən Taɣmar ta n Məššina wa n aɣora har iga ahad, isasagr-asan-tat. Isakn-en əs təməwit təsisagrat daɣ ⵄttawret ən Musa d ⵄlkəttaban n ⵄnnəbitan win hadatnen as, awa igannu əs ⵖaysa tidət daɣ a imos. 24 Wiyyad əssokasan daɣ-san aratan win inna Buləs aššak, əzzəgzanan; win hadatnen ugayan s əzəgzan. 25 Təzzar əmməzaɣan gar-essan. As əggazan šin teklay, inna Buləs: «Tidət da a inna Infas wa Zəddigan i marawan-nana daɣ əmi n ənnəbi Isayas, as inna: 26 *"Aglu, akku tamattay en, tannaɣ-as: 'Ad tayyawan əsəsəm, mišan wər ilkem ad təgra wala, tayyawan asawad, mišan wər ilkem ad tənay wala'; 27 fəlas tamattay di, əsəɣər a təga əwəl-net, gərrid as sallinat təməzzugen-net, təqqân šittawen-net; fəl ad wər tənəy za wala taslu, taqqam da wər təgra s əwəl-net, əngəm tutab, əzzuzəyaq-qat!"*»

28 Dəffər awen, inn-asan Buləs: «ⵄssənat za as, šimattiwen šin wər nəmos Kəl-ⵄlyəhud əntanatay da issok-enat-du Məššina isalan n efsan-net. ⵄntanatay a dasan-z-əssəsəmnen.» 29 [As inna Buləs awen, əfalan-tu Kəl-ⵄlyəhud, əmmizaɣan wəllen gar-essan.]

30 Iga Buləs əššin elan əɣrâdnen daɣ ahan ixfâr ənta iman-net, itaggu marhaba y aytedan kul win əranen anay-net. 31 Itagg-asan isalan ən Taɣmar ta n Məššina, isasaɣr-en deɣ arat kul wa iqqalan ⵄməli ⵖaysa ⵄlməsix ši wala tasa, wər t-illa deɣ awedan a das-igdâlan awen.

Širawt ta iktab Buləs i Kəl-Ǝrrum
Ǝsənti

Assalam

1 Awa nak Buləs akli n Ǝlməsix Ɣaysa, itiwaɣran əs tišit n
anammazul itiwaskat deɣ y igi ən salan n Ǝlinjil ən Məššina. 2 Ǝlinjil
wen irəw Məššina as iga arkawal-net y ənnəbitan daɣ Ǝlkəttaban win
zaddognen. 3 Isalan n Ǝlinjil win den əmmigradan daɣ batu ən Barar
ən Məššina a d-ihəwan daɣ əzzurrəyya n ənnəbi Dawəd daɣ batu ta
təqqalat tišit-net aggadəm. 4 Daɣ batu amaran ta təqqalat Infas wa
Zəddigan ən Məššina itawaxsab Barar ən Məššina əs tarna s əssəbab
ən tanakra-net daɣ təmattant. Ǝnta a imosan Ɣaysa Ǝlməsix Ǝməli-
nana. 5 Tarrayt-net as nəgraw arraxmat ən tišit ən nəmmuzal fəl a
du-nawəy šimattiwen kul šin wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud s əbərdəg wa
d-itaway əzəgzan, fəl saɣmar n esəm-net. 6 Šimattiwen šin kawanay
da təhâm-tanat, kawanay a iɣra Ɣaysa Ǝlməsix. 7 Kattabaɣ-awan-
in ketnawan kawanay a əhanen aɣrəm n Ǝrrum təmosam win ikna
Məššina tara tətiwaɣram s ad tizdagam. Ǝgmaya daɣ Məššina di n
Abba-nana d Ǝməli Ɣaysa Ǝlməsix a dawan-igan arraxmat d alxer.

Igodan əd səsəgritan

8 Daɣ tizarat əggodayaɣ i Məššina əs tarrayt ən Ɣaysa Ǝlməsix
daɣ batu-nawan ketnawan id əzəgzan-nawan itiwasla daɣ əddənet
ketnet. 9 Iggiyyat-i Məššina a əɣbada s əwəl iyyanda s amel wa taggaɣ
isalan n Ǝlinjil ən Barar-net âs faw tahâm šiwatriwen-in. 10 Faw da
gammaya daɣ təwatriwen-in ad əgrəwaɣ təməwit n a kawan-in-asa,
as irda Məššina. 11 Tidət as əkneɣ tara n a kawan-ənəya fəl a dər-wan
ədrəwaɣ arat ən təhəkkuten šiyyad a d-əfalnen Infas wa Zəddigan fəl
ad təgrəwam əzəzzəwi daɣ əzəgzan-nawan. 12 Almaɣna as dər-wan
namaggazaɣ edag, əzəgzan wa nəla nak dər-wan a danaɣ-isəssuhət
ketnana daɣ tarrayt ta nəha, inəməsəsuhət deɣ əzəgzan wa-nawan
əd wa-nin. 13 Ya imədrayan-in, areɣ ad təssənam as əyyəwanaɣ
tara n a kawan-in-asa fəl ad əgrəwa ɣur-wan tənfa n əššəɣəl-in
wa n anammazul zun ta əgrawa ɣur təmattiwen šin hadatnen wər
nəmos Kəl-Ǝlyəhud. Mišan indar-i awen har harwa. 14 Tišit-in
anammazul təsiwar-i əššəɣəl daɣ aytedan kul gər Kəl-Ǝlyunan as
əmoranat šittawen-nasan wala win tan-wər-nəmos, gər win musanan
wala win aljahilan. 15 Awen daɣ a fəlas sidaranaɣ wəllen a dawan-
agaɣ isalan n Ǝlinjil kawanay da a əhanen aɣrəm n Ǝrrum.

Awa daɣ təššewal širawt ta

16 Fəlas wər di-imos Ǝlinjil təkarakit id tarna ən Məššina a imos,
itaway-du efsan s aytedan kul win əzzəgzannen a obazan ɣur Kəl-
Ǝlyəhud ikka aytedan win tan-wər-nəmos. 17 Illikan as taqqat ta n
Məššina tənifalal daɣ Ǝlinjil s əzəgzan, amaran s əzəgzan ɣas, id
ənnan Ǝlkəttaban: *«Awedan wa oɣadan daɣ tarrayt ta n əzəgzan a
igarrawan təməddurt taynayat.»*

Ǝlinjil ənta immalan taqqat ən Məššina

Aytedan kul ibaz-tan əššəriɣa ən Məššina

Inəmməzray kul obâz-tan əššəriɣa ən Məššina

18 Alham ən Məššina iffal-du ijənnawan itakka-du aytedan kul win wər nəksud Məššina d aytedan kul win wər noɣed, əwâɣan tidət əgdâlan-as ənəfilal s iba n taqqat-nasan. 19 Fəlas arat wa ifragan ətəwəssan daɣ batu ən Məššina ibbiyyan-asan id Məššina iman-net a dasan-t-isannafalalan. 20 Awalla, harwa ɣur əxluk ən Məššina əddənet da assayfaten-net šin wər nətəwənəy, əmosnen tarna-net təɣlâlat əd tišit-net Ǝməli, tawahannaynat, əmmunnat daɣ igitan-net. Daɣ adi wər ələn əsaru waliyyan a tan-ikkasan, 21 id əssânan Məššina mišan wər das-əgen saɣmar wa dər ihor za wər das-əgen igodan. Kalar oyyan iman-nasan əssəxrakan-tan medranan wər nənfa wala, əjawanken deɣ daɣ šiyyay id iwallan-nasan a əɣfalnen. 22 Ǝgân iduf n as əmosan imalan ən tayttay, əntanay amaran imeskelan a əmosan. 23 Ǝnkaran əs tanaya ən Məššina di n Amaɣlol əgan daɣ adag-net šaššelanan n aggadəm wər nəɣlel əd gəḍad əd hərwan əd wəxsan əd dəmərdəmaran. 24 Awen daɣ a fəl tan-oyya Məššina əlkaman y arak deranan-nasan. Ǝmmək en daɣ as samadasan iman-nasan əs təməwit təsifallasat aggadəm.

25 Ǝntanay a sammattaynen tidət ən Məššina əgan bahu daɣ adag-net, əɣbâdan əməttəwexləkəyyan Wa d-ixallakan. Attamalet esəm-net har faw! Amin! 26 Awen daɣ a fəl tan-oyya Məššina əggâzan tara ən man-nasan eway-du sər-san awen šifəllas, har âs šidoden-nasan ab-as tinəmənsinat əd meddan, kalar šidoden a dər tinəmənsinat, imos awen arat immizrayan əttəbiɣat n aggadəm. 27 Meddan deɣ əgan awen da. Ab-as tinəmənsin əd tədoden-nasan, ad tinəməggin əzzəna gar-essan, əknân tara n awen. Aytedan win əxraknen en, a tan-abəz əššəriɣa ən Məššina s attadib wa dər əhoran mazalan wər nətəwəggu win taggin den.

28 Dad zamas ugayan s ad əssənan Məššina, oyy-en Məššina əlkaman y arak tayttay-nasan ad taggin imazalan wər nəmməkkan. 29 Taggin əzzənəfan kul ən mazalan wər noɣed, d aššar, d attama daɣ a wər ələn, d əzzəngu əd manzaɣ, d igi ən man, əd kənnasan, əd təkərras, əd tišit ən maksanan. Sawaran aytedan bahu, 30 akkiyyan igannu ark aratan əs wa hadan. Ǝmosan izənga ən Məššina, wər ələn aladab, tanarbadan, ih-en zazwar ən man, gammayan tarrayen kul šin igi ən təkma. Wər əbbərdagan i marwan-nasan. 31 Wər ələn tayttay, wər əɣdelan, wər ələn tafrəyt za wər tan-təha tahanint. 32 Ǝknân masnat n əššəriɣa imosan tamattant təɣlalat wa issənsa Məššina i win tagganen imazalan win den. Mišan dər iga awen da, əssərtayan as tamazalan ark aratan win den, d as əqbâlan aytedan win tan-tamazalnen.

2

Aytedan win əganen iduf n as olaɣan obaz-tan əššəriɣa ən Məššina

1 Daɣ adi kay wa ixakkaman y aytedan, əssən as wər dak-tu-təlla təsureft a təqqala da, fəlas as təxakkama y aytedan, wədi iman-nak a tətabaza s əššəriɣa, id kay iman-nak da tətaggaɣ arak mazalan win taggin aytedan win den. 2 Amaran nəssân as əššəriɣa ən Məššina was

obaz aytedan win tagginen imazalan win den oɣâd. 3 Ǝnẓər-in daɣ as
kay wa ixakkaman aytedan a dər-ək olanen alxal, wər t-illa əmmək
as du-za-tərəga daɣ əššəriɣa wa n Məššina. 4 Meɣ ak əsəttəlkək a
təgeɣ əlluɣ ən Məššina, d əlləllu-net, əd təzaydart-net, təqqima wər
din-təgreɣ as ira a kay-isəmməttəy s əlluɣ-net tutaba? 5 Ǝqqəssu-
nak əd tugəyt-nak əs tətubt a d-ewaynen as itiwəsəmutig-ak alɣazab
zəwwəran əzəl wad z'izəmmizəl Məššina alham-net inəfilәl əššəriɣa-
net oɣâdan.

6 Ǝzəl wen, awedan kul ad t-akfu Məššina awa dər ahoran mazalan-
net. 7 Win əganen təzaydart za daɣ əmazal n awa olaɣan, gammayan
s awen ətəwəsəɣmər ɣur Məššina, d ədkul, gammayan təməddurt
ta wər nəɣərrəd, win di ad tan-akfu Məššina təməddurt ta təɣlalat.
8 Amaran win wər nəgəmmay ar tənfa ən man-nasan, əmosan əllid ən
tidət, tamazalan deɣ aratan wər noɣed, win di a tan-assaknu Məššina
aššar n alham-net. 9 Awalla, təssust əd təməɣutar əllânat-tu y aytedan
win tamazalnen talbast a obazan ɣur Kəl-Ǝlyəhud ikka win wər nəmos
Kəl-Ǝlyəhud. 10 Amaran awedan kul wa itamazalan awa olaɣan, wədi
ill-as-tu ətkul d ətəwəsəɣmər d alxer a obazan ɣur Kəl-Ǝlyəhud ikka
win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, 11 fəlas Məššina wər itəggu təmərit.

12 Adi a fəlas aytedan kul win tagginen ibakkadan imos as ijhal-
asan əššəriɣa wa n Ǝttawret, win di wər z'attarmasan s əššəriɣa
wen. Amaran win əssannen əššəriɣa wa n Ǝttawret taggin ibakkadan,
win di ketnasan a dasan-itəwəxkəm s əššəriɣa wədi da. 13 Wərgeɣ
win sasamnen y əššəriɣa a oɣadnen dat Məššina, kalar win sər-
əs tamazalnen əntanay a z'əgrəwnen ətəwəqbal əd taqqat ɣur
Məššina. 14 Aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud amaran wər
əssenan fəl əššəriɣa wa n Ǝttawret mišan imazalan win əttəbiɣat-
nasan nimannakan d əššəriɣa wa, win di əntanay a əmosnen əššəriɣa
i man-nasan. 15 Saknin s awen as imazalan win as omar əššəriɣa
əktâban daɣ wallan-nasan. Ǝnnəyaten-nasan deɣ tagayyatnat awen.
Amaran iduf wa namaggan gar-essan assaɣat iyyat tinəməsəwiran sər-
əs lahan assaɣat iyyat deɣ gammayan sər-əs ənəməsuraf. 16 Ǝnta da
da awa z'agin əzəl wad z'išrəɣ Məššina əs tarrayt ən Ɣaysa Ǝlməsix
imazalan n aggadəm win əɣbarnen, s əmmək was t-inna Ǝlinjil wa
əmmala.

Kəl-Ǝlyəhud obâz-tan əššəriɣa ən Məššina

17 Kay wa igannin təmosaɣ Ag Ǝlyəhud təffilla fəl əššəriɣa wa n
Ǝttawret, tətaggaɣ ibaragan as kay təmosaɣ əmaray əs Məššina,
18 təssânaɣ awa ira Məššina, təssânaɣ arat wa imosan əlməxsud id
tətiwasasaɣra əššəriɣa wen. 19 Kay wa ikkasan aššak as təmosaɣ
əmalway ən win əddərɣalnen, təmosaɣ ənnur i win əhanen šiyyay,
20 təmosaɣ əməsəsseɣri n aytedan win nəbbənnan, d əməsəsseɣri
ən bararan, təgêɣ awen fəlas tənâya daɣ Ǝttawret masnat əd tidət
əkmâlnen. 21 Xasil kay wa isasaɣrin aytedan amaran wər təsəsəɣraɣ
iman-nak! Kay wa itamaran aytedan s ad wər akəran, mafel tətakara?
22 Kay wa itamaran aytedan s ad wər agin əzzəna, mafel tətaggaq-
qu? Kay wa ikəyaḍan əssənəman, mafel təgalla tətakaraɣ awa
ihan idaggan n əlɣibada-nasan? 23 Kay wa isabaragan fəl əššəriɣa n
Ǝttawret amaran tətamazrayaq-qu imos awen iba n safrar n esəm

ən Məššina. 24 *«Fəlas esəm ən Məššina sammadrayan-tu aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud amaran imazalan-nawan a d-ewaynen awen»,* s əmmək was t-əmalan Ǝlkəttaban.

25 Illikan as əmənkəd təh-ay tənfa as imos as təbbirdaga y əššəriɣa wa n Ǝttawret, mišan as tətamazrayaɣ əššəriɣa wen, wədi əmənkəd-nak wər izlay d iba-net. 26 As imos as awedan wa wər nəmmənkad ilkâm y alwajiban n əššəriɣa ibbirdag-asan, awak wərgeɣ a das-itəwəxsəb as imminkad? 27 Awedan wa wər nəmmənkad amaran ibbirdag y əššəriɣa wa n Ǝttawret, ənta dak-z-išrəɣan kay wa ittafan Ǝttawret təmminkada tətamazrayaq-qu. 28 Arat wa imosan tidət as tišit n Ag Ǝlyəhud wər təmos arat iwaran azzahir ɣas, wala əmənkəd ɣas. 29 Kalar awa ihan əwəl ənta a itaggin awedan Ag Ǝlyəhud amaran əmənkəd wa itaggin awedan Ag Ǝlyəhud əwəl a daɣ itaggu imos arat a d-ifalan Infas ən Məššina, wərgeɣ arat iktaban ɣas daɣ Ǝttawret. Ǝnta di da Ag Ǝlyəhud wa igarrawan təmmalen šin d-əfalnen Məššina, wərgeɣ šin d-əfalnen aggadəm.

3

1 Daɣ adi məni tat alfaydat ən tišit n Ag Ǝlyəhud, madeɣ məni tənfa n əmənkəd? 2 Tənfa-net ši agget daɣ anamod kul, amaran ta zəwwərat âs Kəl-Ǝlyəhud əntanay as d-iga Məššina awal-net daɣ fassan-nasan. 3 Tidət as wiyyad daɣ-san əmmizrayan Məššina. Awak immikkan iba n təlɣudəla-nasan ad təsəmmättəy arat daɣ təlɣudəla ən Məššina? 4 Kala kala! Itəwəqbəlet as Məššina ənta a imosan tidət, aggadəm anasbahu. Tišit ən Məššina tidət ənta a fəl ənnan Ǝlkəttaban: *«Təgrawa taqqat daɣ awal-nak, təgrawa tidət daɣ əššəriɣa-nak.»*

5 Mišan ma za nannu as imos as iba n aqqad-nana isannafalal-du aqqad ən Məššina? Awak Məššina imos fall-as iba n aqqad ad izəmmizəl alham-net? Illikan as awal wa tagga da taggaq-qu əs tayttay ta n aggadəm. 6 Kala, kala! Məššina inimaggag d ad imos as wər oɣed. Kundaba adi, manəmmək as z'išrəɣ y əddənet? 7 Amaran as imos as bahu-nin isannahal əsənəfilәl ən tidət ən Məššina, eway-du awen əs təbbəyyan tanaya-net, wədi mafel tətawaxkam-i tišit n anasbakkad? 8 Ma ikma fadda nənna: «Mazalatana talbast fəl a tat-du-təgmad tənfa?» Arat s ənta a sər-na gannin arat n aytedan gammaynen a danaɣ-əɣšədan esəm. Aytedan win di əhoran d ad attarmasan s əššəriɣa ən Məššina.

Aytedan kul obâz-tan əššəriɣa ən Məššina

9 Ma za? Awak nakkanay an Kəl-Ǝlyəhud təll-ay alfaydat nəgrâw dənnəg aytedan harwa da? Kala kala, fəlas nəjwăr nəsattadda as ketnana gər za Kəl-Ǝlyəhud wala aytedan win tan-wər-nəmos, as nəha təla n abakkad, 10 s əmmək was ənnan Ǝlkəttaban:

«Wər t-illa i oɣadan, wala ɣas iyyanda,
11 wər t-illa i igarrin,
wər t-illa i igammayan masnat ən Məššina
12 Kul əxrâkan əmmək a mosan,
ketnasan əknân aššar,
wər tan-iha i itaggan awa olaɣan,
[wala] ɣas iyyanda.
13 Šigarsaten-nasan əmosnat zun təsəska ənnolamnen,

ilsawan-nasan takarrasan sər-san aytedan,
idəlay-nasan wər əɣberan ar assam ən taššolt.
14 Imawan-nasan ədnâyan batuten samomnen əd tulɣant,
15 idaran-nasan təh-en tadasayt ən tanaɣla n əzni,
16 ahluk d əlməssibat əwâran tarrayt-nasan,
17 wər əzdayan tarrayt ta n alxer.
18 Təksəda ən Məššina wər təha wallan-nasan.»
19 Ǝnta nəssân as arat kul wa inna əššəriɣa wa n Ǝttawret, innay y aytedan win əllanen daw əlxəkum wa n Ǝttawret fəl ad affastin mawan kul itəwəqbəl as əddənet kul obâz-tat əššəriɣa wa n Məššina.
20 Fəlas wər t-illa awedan as za tətəwəqbəl taqqat-net dat Məššina əs tarrayt ən mazal n awa ihan əššəriɣa, fəlas əššəriɣa ənta a danaɣ-isusunan awa imos abakkad.

Aytedan əgrâwan taqqat əs tarrayt n əzəgzan

Ǝsəssəgri ən taqqat ta ihakku əzəgzan

21 Mišan əmərədda, Məššina isinafalal əmmək was z'iqbəl taqqat-nanaɣ da wala tarrayt ta n Ǝššəriɣa ittiddan daɣ Ǝlkəttaban.
22 Məššina iqabbal taqqat əs tarrayt n əzəgzan əs Ɣaysa Ǝlməsix. Amaran aytedan win əzzəgzannen kul iqabbal taqqat-nasan, fəlas aytedan wər əzlayan:
23 Ketnasan əgân ibakkadan aba fall-asan tanaya ən Məššina.
24 Amaran əgrâwan taqqat təmosat təhəkkut n arraxmat ən Məššina əs tarrayt ən tədarfit ta du-teway tassaq d Ǝlməsix Ɣaysa.
25 Ǝnta a d-issəgla Məššina ixkâm-as ad iqqəl takutay ta təmmasat ibakkadan n aytedan əs tarrayt n əzəgzan s əzni-net. Ǝmmək en daɣ as issəkna Məššina taqqat-net. Fəlas Məššina oyya ibakkadan da wər tan-iwwəddab daɣ azzaman win ərəwnen,
26 ən təzaydart-net, amaran azzaman win əmərədda, ira ad assaknu taqqat-net əs təməwit a daɣ z'itəwəqbəl as oɣâd, fəl ad iqbəl taqqat n awedan kul wa izzəgzanan əs Ɣaysa.
27 Daɣ adi, awak ill-ay əddəlil a fəl nəga ibaragan? Kala wər t-illa, fəlas wərgeɣ əbərdəg y əššəriɣa a išɣalan əmərədda, kalar əzəgzan.
28 Fəlas nakkanay nəga iduf n as awedan igarraw taqqat əs tarrayt n əzəgzan, wərgeɣ ləkkum y əššəriɣa.
29 Meɣ ak nəga iduf n as Məššina Kəl-Ǝlyəhud ɣas as imos Ǝməli-nasan? Awak Məššina wər imos Ǝməli n aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud? Awalla Ǝməli n aytedan kul a imos, harkid win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud.
30 Dad zamas Məššina iyyanda ɣas, wədi ad iqbəl taqqat ən Kəl-Ǝlyəhud s əssəbab n əzəgzan, iqbəl deɣ taqqat ən win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud əs tarrayt n əzəgzan wa.
31 Daɣ adi wərgeɣ emes a din-nətaggu əššəriɣa nətaggu əzəgzan daɣ adag-net. Kalar əsəttəddi a nətaggu əššəriɣa.

4

Ibrahim imos almasal n agaraw ən taqqat s əzəgzan

1 Ma za nannu daɣ adi s Ibrahim imosan əmâraw-nanaɣ daɣ batu ta təqqalat tišit n aggadəm? Ma igraw?
2 Ǝnnar imos as Ibrahim tarrayt ən mazalan-net as igraw taqqat ɣur Məššina, wədi ila əddəlil n igi ən baragan. Mišan wərgeɣ awen a igan ɣur Məššina.
3 Fəlas ənnan Ǝlkəttaban: *Izzəgzan Abram əs Məššina, awen daɣ a fəl t-ikfa Məššina taqqat.*
4 Awedan wa itaggan imazalan olaɣnen, wədi alak-net

wər das-imos tənəfust, kalar alxaq-net a imos. 5 Awedan amaran wa
wər nəga imazalan olaɣnen, mišan izzigzan əs Məššina s ənta ihakkin
taqqat i nasbakkadan, wədi ad igrəw taqqat s əssəbab n əzəgzan-net.
6 Ǝmmək en daɣ as inna ənnəbi Dawəd daɣ batu n əbbəlәl n awedan
wa ikfa Məššina taqqat da wala imazalan-net, inna:
7 «Ǝbbilalan win as tawasarafan arak mazalan-nasan,
Tawamasan bakkadan-nasan!
8 Ibbilal aləs wa fəl wər ixəssəb Məššina ibakkadan-net!»
9 Awak əbbəlәl wa in Kəl-Ǝlyəhud ɣas, meɣ ak in aytedan kul harkid
win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud? Fəlas nəgannu: *Ǝzəgzan n Ibrahim
igraw sər-əs taqqat dat Məššina.* 10 Awak ma dər ola Ibrahim as igraw
ətəwəqbal wen ɣur Məššina? Awak imminkad meɣ wər immənkad
harwa? Kalar harwa da dat əmənkəd-net ad igraw ətəwəqbal wen.
11 Dəffər awen ad igraw Ibrahim ɣur Məššina asannal wa n əmənkəd
imosan əsətəddi ən taqqat ta igraw s əzəgzan harwa dat əmənkəd-
net. Arat wen igâ fəl ad iqqəl Ibrahim əmâraw n aytedan kul
win əzzəgzannen əs Məššina da wər əmmənkadan, fəl ad əgrəwan
əntanay da taqqat ɣur Məššina. 12 Ibrahim imos harwa da abba n
aytedan win əmmənkadnen, mišan wərgeɣ əmənkəd-nasan ɣas a fəl
əffəllan, kalar tilalt a əgan tarrayt n əzəgzan ta iga əmaraw-nanaɣ
Ibrahim harwa da wər immənkad.
13 Məššina iga arkawal y Ibrahim əd hayawan-net as ad əgrəwan
əddənet. Arkawal wen wər itawagga y Ibrahim fəl ləkkum-net
y əššəriɣa, kalar ig-as-tu Məššina əs tarrayt ən taqqat tat-t-ikfat
əzəgzan-net. 14 As imos as tarrayt ən ləkkum y əššəriɣa as z'əgrəwan
aytedan arkawal wen, wədi əzəgzan wər ila tarna waliyyat, arkawal
wen deɣ ad ib'as t-illa. 15 Fəlas əššəriɣa itaway-du təmazrəyt id
wər nəfreg a t-idu-nəsandu, təmazrəyt amaran tətaway-du alham.
Amaran edag wa wər iha əššəriɣa, wədi wər tu-za-təggəz təmazrəyt.
16 Ǝnta den daɣ əddəlil wa fəlas arkawal wen ad itəwəgrəw əs
tarrayt n əzəgzan, fəl ad iqqəl təhəkkut təmosat arraxmat. Ǝmmək en
daɣ as arkawal wen ittidda y əzzurrəyya n Ibrahim ketnet, almaɣna
wərgeɣ win əlkamnen y əššəriɣa ɣas, kalar harkid win obaznen
tarrayt n əzəgzan ta n Ibrahim imosan abba-nana ketnana. 17 Awen
da a ihan Ǝlkəttaban id ənnan: *«Ǝgeq-qay əmaraw ən təmattiwen
əknânen igət.»* Imos abba-nana ketnana dat Məššina s ənta as
izzəgzan, Məššina s ənta a ihakkin təməddurt i win aba, ixallak-du
awa tu-wər-nəlla. 18 Ibrahim iggaz alxalat a daɣ-as tu-wər-illa attama
waliyyan, mišan izzəgzan iga attama-net daɣ Məššina. Ǝmmək en daɣ
as iqqal *abba ən təmattiwen əknânen igət*, s əmmək was das-itawanna:
«Awen daɣ a dər z'agdin hayawan-nak». 19 Wər ides wala əzəgzan n
Ibrahim kuddeɣ as issân as taɣəssa-net [zun as] təmmût fəlas izay-
in temeday n awatay, Sarata deɣ təwaššar təggigra. 20 Ibrahim wər
iga aššak daɣ arkawal ən Məššina zun awedan wər nəzzəgzan, kalar
isassahat-tu əzəgzan-net issəɣmar tanaya ən Məššina. 21 Isannahal
ikus n aššak as Məššina ila tarna n ad assandu arat was iga arkawal-
net. 22 Awen daɣ a fəl *«das-itawaxsab awen əs tišit n awedan oɣâdan.»*
23 Mišan wərgeɣ əddəlil-net ənta ɣas a fəl itawaktab as:
«Itawaxsab-as awen», 24 kalar nakkanay da itiwaktab fəl əddəlil-
nana, amaran Məššina nakkanay da ad ixsəb taqqat-nana. Nakkanay

əzəgzan a sər-əs nəga, ənta a d-issənkaran Ǝməli-nana Ɣaysa daɣ təmattant 25 s ənta a itawakfan fəl əddəlil ən bakkadan-nana, itawasankar-du fəl ad nəgrəw taqqat dat Məššina.

5

Agaraw ən taqqat əs tarrayt n əzəgzan d əlɣillas

1 Daɣ adi as nəgraw taqqat dat Məššina s əzəgzan-nana, wədi nəgrâw alxer gar-enaɣ əd Məššina əs tarrayt n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix. 2 Tarrayt n Ǝlməsix as nəgraw arraxmat [s əssəbab n əzəgzan-nana]. Arraxmat en ənta fella-nana. Nəddəwat amaran attama wa nəga daɣ tanaya ən Məššina, ənta a imosan abarag-nana. 3 Dənnəg awen fadda, nəsabarag kudde nəha təssust, fəlas nəssân as təssust ənta a du-tətawayat zəmmerat. 4 Zəmmerat ten amaran ənta a dana-təhakkit tišit n aytedan əlânen almaɣna, amaran as nəqqal aytedan əlânen almaɣna wər za nammazzay d igi n attama daɣ Məššina.

5 Məššina amaran wər isərmig i daɣ-as igân attama, id tara-net a tədnayat iwallan-nana əs tarrayt n Infas wa Zəddigan wa danaɣ-itawakfan. 6 Fəlas harwa danaɣ-wər-təqqel alfaydat waliyyat ad immut Ǝlməsix fəl əddəlil n aytedan wər nəzəgzan əs Məššina daɣ alwaq wa iskat Məššina y awen. 7 Izzəwat i z'iqbəlan ad t-iba kuddeɣ fəl əddəlil n awedan oɣadan. Mijas ifrâg awedan ad iqbəl təmattant fəl awedan olaɣan. 8 Mišan əmmək da was danaɣ-issəkna Məššina tara ta danaɣ-iga: Harwada nəmos inasbakkadan ad aba Ǝlməsix fəl əddəlil-nana.

9 Dad zamas əmərədda nəgraw taqqat əs tarrayt n əzni n Ǝlməsix, manəmmək as danaɣ wər z'assafsu daɣ alham ən Məššina? 10 Fəlas, dad zamas harwa nəmos izənga ən Məššina da nəga dər-əs alxer əs tarrayt ən təmattant ən Barar-net, manəmmək as wər za nəgrəw efsan s əssəbab ən təməddurt ən Barar-net əmərədda a dər-əs nəga alxer. 11 Amaran iyyan arat as Məššina a fəl nəsaffalla əs tarrayt n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix s ənta a danaɣ-igan əmərədda alxer əd Məššina. Ǝnta den daɣ abarag-nana.

Abakkad n Adəm d arraxmat ən Ɣaysa Ǝlməsix

12 Ma təssoka za batu ten? Adi za as tarrayt n awedan iyyanda as d-iggaz abakkad əddənet, abakkad amaran ənta a d-ewayan təmattant. Ǝmmək en daɣ as təmattant təll-ay y aytedan kul fəlas ketnasan əgân ibakkadan. 13 Ǝnta abakkad ill-ay harwa da wər d-izazzabbat Məššina əššəriɣa-net fəl ənnəbi Musa, amaran abakkad wər ixəssəb, as tuwər-illa əššəriɣa. 14 Dər iga awen da ya təmattant təll-ay təxkâm daɣ əddənet a d-obazan ɣur Adəm har Musa. Təll-ay harkid y aytedan win wər nəga abakkad olân əd wa n Adəm s ənta a ihan əlmital ən wa du-z-asin.

15 Mišan təmazrəyt n Adəm wər tola əd təhəkkut ta danaɣ-iga Məššina s arraxmat-net. Tidət as aytedan aggotnen aba-tan fəl əddəlil ən təmazrəyt n awedan iyyanda a t-imosan Adəm. Ma dər ogda igət n arraxmat ən Məššina, təmosat təhəkkut-net ta du-tosat əs tarrayt n awedan iyyanda a t-imosan Ɣaysa Ǝlməsix? Arraxmat ten əd təhəkkut ten wər əlenat əddukad, amaran ewâdnat-in aytedan

əknânen igət. 16 Awa du-tətaway təhəkkut ən Məššina wər ola d awa
d-eway abakkad n awedan iyyanda. Dəffər abakkad wa iga Adəm,
Məššina iwwiddab s əššəriɣa-net aytedan kul. Təhəkkut amaran ta d-
iga Məššina taqqat as tətaway aytedan, amaran tosâ-du dəffər as əgân
aytedan təmazrəyt təgget. 17 Illikan as təmazrəyt n awedan iyyanda a
du-tewayat as təxkam təmattant əddənet əs tarrayt n awedan iyyanda
wen. Mišan əs tarrayt ən Ɣaysa Ǝlməsix ɣas-net, əgrâwan aytedan
a ogaran awen wəllen. Aytedan win əgrawnen arraxmat wər nəla
əddukad əd təhəkkut-net təhakkit taqqat, win di ad əddəran əxkəman
deɣ əs tarrayt n awedan iyyanda a t-imosan Ɣaysa Ǝlməsix.
18 Daɣ adi, kud təmazrəyt n awedan iyyanda teway-du attadib s
aytedan kul, wədi aytedan kul ad əgrəwan taqqat təhakkit təməddurt
əs tarrayt n əmazal oɣadan n awedan iyyanda. Ǝmazal wen tamattant
ən Ɣaysa Ǝlməsix a t-imosan. 19 Zund əmmək as təmazrəyt n awedan
iyyanda teway-du as əqqalan aytedan aggotnen inasbakkadan, əmmək
en daɣ as əbərdəg n awedan iyyanda a du-z-awəyan s aytedan
aggotnen ad əgrəwan taqqat dat Məššina.
20 Ǝššəriɣa amaran osâ-du fəl ad təttəy təmazrəyt wəllen. Mišan
ibakkadan as əggətan daɣ adag a dənnəg-san du-təssəfəl arraxmat ən
Məššina. 21 Daɣ adi dad zamas abakkad ixkâm fəl əddənet iddew əd
təmattant, wədi arraxmat ən Məššina da ad təxkam tidaw əd taqqat
fəl a danaɣ-takfu təməddurt ta təɣlalat əs tarrayt n Ǝməli-nana Ɣaysa
Ǝlməsix.

Tarna n Ǝlinjil: Awa du-tətaway taqqat ta ihakku əzəgzan

6

Nəddirfa daɣ əkkəlu n abakkad

Ab-ana daɣ batu ta təqqalat abakkad nəddar əs tərtəyt d Ǝlməsix

1 Ma za nannu daɣ adi? Awak ad naglu daɣ igi ən bakkadan
fəl ad təttəy arraxmat ən Məššina? 2 Kala kala! Nakkanay win
əganen təmattant ta dana-təzammazzayat əd bakkadan, manəmmək
as za naglu daɣ igi-nasan? 3 Nakkanay ketnanaɣ əmmək a nəmos as
nətawasalmaɣ daɣ aman s esəm ən Ɣaysa Ǝlməsix, awak tatawt a
din-təgam as nərtây dər-əs daɣ təmattant-net? 4 Daɣ adi tamattant a
nəga, nətawanbal-in, nərtây d Ǝlməsix s alamaɣ wa nəga daɣ aman s
esəm-net. Awen daɣ as zund əmmək as d-inkar Ǝlməsix daɣ təmattant
əs tarrayt ən tanaya n Abba-nana, əmmək en daɣ as nakkanay da ad
nagu təməddurt taynayat. 5 Dad zamas nərtây dər-əs daɣ təmattant
tolat əd ta-net, wədi a dər-əs nərtəy əs tanakra daɣ təmattant tolat əd
ta-net.
6 Nəssân daɣ adi âs aggadəm was kala a tu-nəmos, wədi itawataytay
fəl təgəttawt iddew d Ǝlməsix. Ǝmmək en daɣ as təmust-nana ta
tərəwat ən tišit ən nasbakkadan təhlak, ab-as tu-təlla, nakkanay deɣ
nəmməzzay d əkkəlu, a t-imosan tišit ən nasbakkadan. 7 Fəlas awedan
wa aba, wədi iddirfa daɣ abakkad. 8 Nakkanay amaran, dad zamas
ab-ana nəddew d Ǝlməsix wədi nəzzigzan as a dər-əs nidaw daɣ
təməddurt da, 9 id nəssân as Ǝlməsix wər tu-z-iba dəffər tanakra ta d-
iga daɣ təmattant. Ab-as fall-as təla təmattant tarna waliyyat. 10 Fəlas

aba-tu, amaran əddəlil n abakkad a fəl t-aba daɣ taklat iyyadda. Ǝmərədda təməddurt ta iga, Məššina as tat-iga. 11 Daɣ adi kawanay da agiwat i man-nawan iduf n as aba-kawan daɣ batu ta n abakkad, tagim deɣ iduf n as təddâram i Məššina daɣ tassaq d Ǝlməsix Ɣaysa.
12 Daɣ adi ad wər iləs abakkad axakam fəl təɣəswen-nawan əmosnen arat itamattin, wala təlkəmam y arak deranan-net. 13 Ad wər tətayyim šisəllad-nawan y abakkad, əqqəlnat zun təzoli as tətawamazal təkma; kalar akfiwat iman-nawan i Məššina, təqqəlam zun aytedan aba a d-ənkarnen daɣ təmattant, takfim šisəllad-nawan i Məššina ad əqqəlnat təzoli tətamazalat awa oɣadan. 14 Fəlas ab-as təham təla n abakkad id ab-as təham taɣmar ta n əššəriɣa wa n Ǝttawret, kalar təggazam taɣmar ta n arraxmat ən Məššina.

Nəddirfa daɣ bakkadan fəl ad nəɣbəd Məššina

15 Ma za nagu za? Awak ad nagu ibakkadan fəlas nokay-du azzaman win əššəriɣa nəggaz win arraxmat? Kala kala! 16 Awak wər təssenaɣ âs as təgeɣ iman-nak akli n awedan təbbərdagaɣ-as, wədi kay təqqalaɣ akli n awedan wen? Daɣ adi wa ɣas təqqalaɣ akli n abakkad itawayan əs təmattant, wa təqqalaɣ akli ən tarrayt ta n əbərdəg i Məššina tətawayat əs taqqat? 17 Mišan təmmalen i Məššina! Dəffər as kala təmosam eklan n abakkad, əmərədda təbbərdagam daɣ wallan-nawan y əššərədan n əsəssəɣri wa tətawaggam. 18 Təddərfam daɣ bakkadan, təqqalam əmərədda eklan n awa oɣadan. 19 Ǝlmital wa taggaq-qu s anamod wa n aggadəm fəl əddəlil ən rəkkəm-nawan a dər du-təxlâkam. Zund əmmək as kala ad təsammalkawam šisəllad-nawan təmosam eklan n awa immədasan d awa xaraman fəl ad tawədam taxxaramt ketnet, əmmək di daɣ as əmərədda akfiwat šisəllad-nawan y ad təqqəlam eklan n awa oɣadan fəl ad tawədam tazdak. 20 Fəlas assaɣa wad təmosam eklan n abakkad, əddi təddirfam daɣ anamod wa n taqqat. 21 Ma dər ola awa du-təsaxsalam daɣ azzaman win di? Ǝngəm aratan as əmərədda sikarakadan-kawan, fəlas təsəlkamt-nasan təmattant? 22 Mišan əmərədda dad zamas təddərfam daɣ bakkadan təqqalam eklan ən Məššina wədi tazdak a du-za-təssəxsəlam, amaran təsəlkamt-nawan təməddurt ta təɣlalat. 23 Fəlas ərruzmatan n abakkad təmattant, mišan təhəkkut ta danaɣ-issənsa Məššina təmos arraxmat-net, təməddurt a tat-imosan ta təɣlalat daɣ tassaq d Ǝməli-nana Ǝlməsix Ɣaysa.

7

Nəddirfa daɣ əššəriɣa wa danaɣ-obazan

Nəddirfa daɣ awa danaɣ-issəwar əššəriɣa

1 Awak masnat a wər təgem ya imədrayan-in as əššəriɣa wər ilzem ar aytedan win əddarnen? Ǝssânaɣ as əhân-kawan salan n əššəriɣa. 2 Ǝmmək en daɣ as tantut təzlâfat iket iddar aləs-net osaq-qat dər-əs əššəriɣa. Mišan as aba aləs-net ad taddafart daɣ əššəriɣa was kala a tan-osaɣ. 3 Daɣ adi as imos as harwa ad iddar aləs-net a tat-izlaf aləs iyyan, wədi əzzəna a təga, mišan as aba aləs-net wədi təddərfa daɣ əššəriɣa. Ǝddi kud tat-izlaf aləs iyyan da wər z'itəwənnu təga əzzəna. 4 Ǝmmək en da a təmosam kawanay da ya imədrayan-in: kawanay da aba-kawan daɣ batu ta n əššəriɣa wa n Ǝttawret əs tarrayt ta n

taɣəssa n Ǝlməsix. Ǝmərədda təhâm təla iyyat taynayat a tat-imosan ta n Wa d-inkaran daɣ nəmmət tan fəl a du-nəsaxsal tənfa daɣ tarrayt ta n Məššina. 5 Harwa ad nəlkâm i deranan ən wallan-nana, əhân-anaɣ arak deranan win d-itaway əššəriɣa, əttâfan tanat ən təsəllad-nana fəl a du-nəsaxsal aratan win tawaynen əs təmattant. 6 Mišan əmərədda, nəddirfa daɣ əlxəkum wa n Ǝššəriɣa, ab-ana daɣ batu n aratan win danaɣ-əganen daɣ təla. Daɣ adi nəfrâg ad nəɣbəd Məššina əs təməddurt taynayat əs tarrayt n Infas wa Zəddigan, wərgeɣ s anamod wa irəwan n əššəriɣa wa n Ǝttawret imosan arat igmâdan.

Assa n əššəriɣa d ənəfilal n abakkad

7 Ma za nannu daɣ adi? Awak əššəriɣa imitalla d abakkad? Kala kala! Mišan ya əššəriɣa ənta a di-izzəzdayan abakkad, id ənnar wər inna əššəriɣa: *«Ad wər tagaɣ attama-nak daɣ ares n awedan.»* Wər z'əssənaɣ awa imos almaɣna n igi n attama daɣ ares n awedan. 8 Ǝmmək en daɣ as issolam abakkad daw alwajiban, təzzar iga-du daɣ əwəl-in arak deranan as tu-wər-illa a daɣ wər əgen. Fəlas as tu-wər-illa əššəriɣa, wədi abakkad da zun as immut. 9 Dat awa harwa a tu-wər-illa əššəriɣa nak əddâra. Mišan assaɣa wa d-osan alwajiban ənta ad iqqal abakkad arat iddâran, 10 nak amaran ab-i. Alwajiban win as a ihoran âs təməddurt as ətawayan, nak təmattant as di-ewayan 11 fəlas abakkad a issolaman daw alwajib n əššəriɣa, issəxrak-i inɣ-i sər-əs. 12 Daɣ adi əššəriɣa i zəddigan, alwajib deɣ zəddîg oɣâd olâɣ.

Təməddurt ta n ləkkum y əššəriɣa

13 Awak nak arat olaɣan a di-iqqalan təmattant? Kala kala! Abakkad a imosan əssəbab n awen kul. Daɣ adi abakkad isannafalal-du awa imos əs tidət. Iššəšɣal awa olaɣan fəl a sər-i d-awəy təmattant. Ǝmmək en daɣ âs tarrayt n alwajib as tənafalal tallabəst wər nəla əddukad ta təhat abakkad. 14 Nəssân as əššəriɣa Infas ən Məššina a d-ifal. Mišan nak awedan a əmosa wər nəlkem ar i deranan-net. Ǝnzeɣ-in əmosa zun akli n abakkad. 15 Fəlas awa tagga wər t-əgre. Arat wa areɣ wər tu-təgga, amaran arat wa əkyada ənta a tagga. 16 Amaran as imos as taggaɣ awa wər əre, wədi əqbâlaɣ as əššəriɣa olâɣ. 17 Ǝmərədda wərgeɣ nak a itaggin awen, kalar abakkad wa daɣ-i iɣsaran a t-itaggin. 18 Fəlas əssânaɣ as arat wa olaɣan wər daɣ-i iɣser, almaɣna wər iha taɣəssa-nin. Ǝfrâga tara n awa olaɣan, mišan wər əfregaɣ əmazal-net. 19 Wər təmizilaɣ awa olaɣan s ənta a areɣ, kalar awa wər noleɣ a tamazala s ənta a wər areɣ. 20 As imos as tamazalaɣ awa wər areɣ, wədi wərgeɣ nak a t-itamazalan, kalar abakkad wa di-izdaɣan. 21 Ǝmmək en daɣ as d-əgreɣ as: Id areɣ igi n awa olaɣan, a dat-i d-iməl awa wər noleɣ. 22 Ǝfrâya daɣ əwəl-in y as areɣ əššəriɣa ən Məššina, 23 mišan əfrâya daɣ təsəllad-in y əššəriɣa iyyan ibbillanan d əššəriɣa wa əqbalan man-in. Ǝmmək en daɣ as əqqalaɣ akli n əššəriɣa wa n abakkad ihân šisəllad-in. 24 Iket aɣšud ən man igraw-i! Ma di-za-assafsin daɣ təɣəssa tas təsəlkamt-net təmattant? 25 Təmmalen i Məššina əs tarrayt n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix! Daɣ adi əs tayttay-nin za əmosaɣ akli n əššəriɣa ən Məššina, əs təɣəssa-nin amaran əmosaɣ akli n əššəriɣa wa n abakkad.

8

Infas ən Məššina ihakk-ana təməddurt taynayat

Təməddurt ta danaɣ-ihakku Infas ən Məššina

1 Adi a fəlas əmərədda ab'as t-illa attadib i win ərtaynen d
Ǝlməsix Ɣaysa. 2 Fəlas tarna ta n Infas wa ihakkin təməddurt ihân
Ɣaysa Ǝlməsix təsiddarfat-kay daɣ tarna ta n abakkad əd təmattant.
3 Ǝššəriɣa wa n Ǝttawret wər ifreg igi n awen, fəlas igdal-as-tu rəkkəm
ən təɣəssa n aggadəm. Adi a fəl d-issəgla Məššina Barar-net iman-net
iha taɣəssa zun ta n nasbakkadan a nəmos, iqqal takutay ta təmmasat
ibakkadan id Məššina a t-itəwwəddaban daɣ adag-nana. Ǝmmək en
daɣ as z'izzərəz tarna ta fall-anaɣ ila abakkad. 4 Arat wen ig-ay fəl ad
nəfrəg əmazal n Ǝššəriɣa wa n Ǝttawret əs təməwit toɣadat nakkanay
win əlkamnen i tara ta n Infas wa Zəddigan, wərgeɣ ta n aggadəm.
5 Aytedan win əlkamnen i tara ta n aggadəm, win di imedranan
əd deranan win aggadəm a taggin, amaran win əlkamnen i tara ta
n Infas wa Zəddigan, win di imedranan əd deranan win Infas wa
Zəddigan a taggin. 6 Ləkkum i medranan əd deranan win aggadəm
təmattant as itaway, amaran ləkkum i medranan əd deranan win
Infas wa Zəddigan, təməddurt taynayat as itaway d agaraw n alxer
ɣur Məššina. 7 Fəlas imedranan əd deranan win aggadəm əzzingen
Məššina id aggadəm wər ibbərdag y əššəriɣa wa n Məššina, amaran
wər t-ifreg. 8 Aytedan win əlkamnen i deranan ən təɣəssa-nasan
wər əfregan gərrezat i Məššina. 9 Kawanay, as imos as izdâɣ-kawan
Infas ən Məššina wədi ab-as təlkamam i medranan əd deranan n
aggadəm, kalar win Infas wa Zəddigan as təlkamam. Awedan wa
wər iha Infas wa n Ǝlməsix, wədi wərgeɣ i n Ǝlməsix. 10 Mišan
as imos as tərtâyam d Ǝlməsix, wədi kud imos as taɣəssa-nawan
təsəlkamt-net təmattant fəl əddəlil n abakkad, da Infas wa Zəddigan
ikf-iwan təməddurt taynayat fəlas aytedan oɣadnen a təmosam dat
Məššina. 11 Šiɣəswen-nawan təsəlkamt-nasnat təmattant; dər iga
awen da ya as imos as ih-iwan Infas ən Wa d-issənkaran Ɣaysa Ǝlməsix
daɣ təmattant, wədi Wa d-issənkaran Ɣaysa Ǝlməsix daɣ təmattant
ad agu təməddurt taynayat daɣ təɣəswen-nawan s Infas-net Zəddigan
a kawan-ihân.
12 Daɣ adi, imədrayan-in, əllan-tu aratan a danaɣ-əhhiššalnen,
mišan wərgeɣ daɣ anamod wa n deranan n aggadəm əranen ad
nəlkəm y awa əran man-nana. 13 Fəlas as təgam təməddurt təlkâmam
y awa əran man-nawan, wədi a kawan-iba təggəzam Jahannama.
Mišan as toyyam imazalan win əran man n aggadəm, təlkamam i win
ira Infas wa Zəddigan a kawan-ihân, wədi ad təddəram har faw.

Məššina ig-anaɣ bararan-net əs tahakkay ta danaɣ-iga Infas-net di Zəddigan

14 Fəlas aytedan kul win daɣ innoda Infas ən Məššina, win di
bararan ən Məššina a mosan. 15 Infas wa təgrawam əddi, wər
kawan-iga eklan, wər tu-təgrewam fəl a taglim tah-iwan tasa, kalar
təgrâwam-tu fəl a təqqəlam bararan ən Məššina. Infas en daɣ a sər-na
d-ewayan as nədkâl imaslan-nana nəgannu i Məššina: «Abba! Abba!»
16 Infas wa Zəddigan əd nakkanay iman-nana a tagayyatnen as nəmos
bararan ən Məššina. 17 Amaran, dad zamas bararan ən Məššina a

nəmos, wədi iməkkusa n arraxmaten-net a nəmos, amaran nədrâw təkasit ten d Ǝlməsix dad zamas nəddew dər-əs daɣ alɣazab fəl ad nəgrəw tədagart-nana daɣ tanaya-net.

Infas əd tanaya win d-əzaynen

18 Iga ɣur-i âs alɣazab wa nətaggu əmərədda wər ewed wala daɣ tanaya ta dana-du-z-isənnəfiləl Məššina.

19 Awa d-ixlakan kul ikna əddəguz daɣ anay n alwaq wad z'isənnəfiləl Məššina bararan-net. 20 Fəlas awa d-ixlakan kul iggâz təla ən taɣmar ta n təbənnan. Wərgeɣ əntanay a əranen awen, kalar Məššina a tan-igan daɣ fassan ən taɣmar ten. Ill-ay attama n 21 as taxlək ten ənta iman-net da ketnet ad taddarfat daɣ əhluk wa təga imosan əkkəlu, fəl ad əgrəwan əntanay da əlləllu igân daɣ tanaya ta z'əgrəwan bararan ən Məššina. 22 Amaran nəssân wəllen as har harwa da taxlək ketnet təddew daɣ təhənəffa əd təlawayt zun təntut tətaggazat amzur. 23 Mišan wərgeɣ əntanay ɣas a tihənəffitnen, nakkanay a əgrawnen Infas wa Zəddigan imosan tədagart ta tazzarat daɣ təhək ən Məššina, da nətihənəffit daɣ man-nana nəkna əddəguz daɣ a danaɣ-agu Məššina bararan-net akf-anaɣ tədarfit təkmâlat. 24 Fəlas nəgrâw efsan, s attama wa nəga. As nəhannay awas nəga attama-net, wədi ab'as imos attama. Ma imos wa z'agin attama n arat ihannay? 25 Mišan as nəga attama-nana daɣ awa wər nəhənnəy, wədi a das-nəqqəl əs zəmmerat.

26 As nəga awen a d-asu Infas wa Zəddigan idhəl-ana daɣ rəkkəm-nana fəlas nakkanay wər nəssen arat was ihor a tu-nansəy daɣ təwatriwen-nana. Mišan Infas wa Zəddigan iman-net itaggu šihənəffa as wər ifreg awedan emel-nasnat. 27 Amaran wa itamayyazan iwallan, issân awa təmos ənnəyat n Infas wa Zəddigan id ənta agna wa n Məššina as itattar s esəm ən məzzəgzan.

28 Amaran nəssân âs aratan kul əmosan tənfa n aytedan win əranen Məššina tiwaɣran-du deɣ əs tarrayt-net. 29 Fəlas win isannafran harwa daɣ tizarat win di otâs-asan ad əqqəlan əlmital ən Barar-net, fəl ad iqqəl Barar-net en aɣafadday daɣ bararan aggotnen. 30 Amaran win as otas Məššina teɣaray-nasan kala da, win di iɣr-ên, amaran ig-en aytedan oɣâdnen, ikf-en deɣ tanaya.

Ikus n aššak daɣ tara ta danaɣ-iga Məššina

31 Daɣ adi ma za nannu daɣ batu ta? As imos as Məššina iwâr aganna-nana, ma ifragan ad iqqəl əllid-nana? 32 Məššina as Barar-net an iyyanda da wər t-oyya, kalar ikf-ay fəl əddəlil-nana ketnana, manəmmək as dana-wər-z-akfu arat kul s arraxmat-net, nədrâw awen əd Barar-net? 33 Ma z'abəzan s əššəriɣa aytedan win isannafran Məššina? Awak aytedan win, wərgeɣ Məššina a tan-ikfan taqqat. 34 Ma imos za wa tan-z-abəzan s əššəriɣa? Ǝlməsix [Ɣaysa] iman-net as t-aba, amaran wərgeɣ awen ɣas, kalar itawasankar-du daɣ təmattant. Iha əmərədda aɣil ən Məššina imos almawakkil-nanaɣ a danaɣ-itaggin šiwatriwen.

35 Ma ifragan a danaɣ-izəmməzzəy əd tara n Ǝlməsix? Awak təssust? Meɣ təmaɣatirt, meɣ ətəwədgaz, meɣ gələk, meɣ ẓəlləm, meɣ igguz n alɣarar ən tamattant, meɣ takoba? 36 Ǝnnan Ǝlkəttaban: *«Tâwakkasan daɣ-na man əzəl kul fəl əddəlil-nak. Nətiwaxsab zun*

ayfəd tawagzamnen.» 37 Mišan daɣ awen ketnet nəgarraw tarna ta
togarat əs tarrayt ən wa danaɣ-iran. 38 Fəlas əkkasaɣ aššak as gər
za təmattant, wala təməddurt, wala angalosan win əmməzraynen
Məššina, wala taɣmaren n əššur šin əhanen ətənkul, wala azzaman
win nəha əmərədda, wala azzaman win d-əzaynen, wala šiɣurad,
39 wala awa ihan afalla, wala wa ihan eres, wala arat waliyyan a
d-ixlâkan, xasil wər t-illa a ifragan a danaɣ-izəmməzzəy əd tara ta
danaɣ-isannafalal Məššina əs tarrayt n Ǝməli-nana Ǝlməsix Ɣaysa.

Ǝlinjil d Israyil: Edag wa ittaf Israyil daɣ attarix n əlɣillas

9

Tarna ən Məššina tosâ-du əs tarrayt n Israyil

Iduf wa iga Buləs i Kəl-Israyil daɣ əwəl-net

1 Tidət a əmmala s esəm n Ǝlməsix, wər təgga bahu, iman-in
əggəyyen-i fəl awen əs tarrayt n Infas wa Zəddigan. 2 Ǝɣšâdan man-
in wəllen, əššiwaša deɣ wəllen. 3 Awalla wər di-ikma ilɣan-i Məššina
ammazzaya d Ǝlməsix fəl əlɣillas ən kəl tamet-in d aytedan win di-
erawnen, 4 a tan-imosan Kəl-Israyil. Ǝntanay a əlanen almaqam
ən tišit ən bararan ən Məššina win d-iskat i man-net. Ǝntanay
deɣ a mosnen aytedan win daɣ du-tənafalal təmust ən Məššina əs
tanaya, nafalalan-du deɣ daɣ-san arkawalan ən tassaq, əd təhəkkut
ta n Ǝššəriɣa, d əlɣibada, d arkawalan. 5 Ǝntanay deɣ a mosnen
əzzurrəyya ən marawan-nana win ərəwnen, Ǝlməsix deɣ imos iyyan
daɣ-san əs tišit-net aggadəm. Ǝlməsix s ənta a illan dənnəg əkkulluk
n arat, imos Məššina. Attamalet esəm-net har faw! Amin!

Awa imos akal wa n Israyil

6 Arat wen wər imos almaɣna-net as awal ən Məššina ab-as ila
almaqam. Kala kala! Ǝnta ya wərgeɣ aytedan kul win d-əgmadnen
Israyil a mosnen Israyil. 7 Win d-əgmadnen Ibrahim deɣ wərgeɣ kul
əmosan bararan-net, kalar a inna Məššina y Ibrahim daɣ Ǝlkəttaban:
«Aytedan win d-əgmadnen Isəhaq a z'iqqəlnen əzzurrəyya-nak.»
8 Almaɣna n awen as wərgeɣ bararan win əhəwnen əs təməwit ta n
aggadəm a mosnen bararan ən Məššina. Kalar bararan win əhəwnen
əs təməwit ta tənamannakat d arkawal ən Məššina, əntanay a ixsab
Məššina daɣ əzzurrəyya n Ibrahim. 9 Ǝnta da awa inna arkawal: *«A
kay-d-əqqəla adan a da âẓnin, əddi da tamahharak-nak Sarata təla
barar.»*

10 Amaran wərgeɣ awen ɣas. Awen daɣ a təga Raqqiyetu, ənta
da əššin bararan ən yayyan n eknewan a təla, amaran ketnasan
aljad-nanaɣ Isəhaq a dər tan-təla. 11-12 Məššina ila tarrayt-net tas
isanafran aytedan. Ǝsənnəfrən-net aytedan ilkâm i taɣaray ta tan-iga
əs tarrayt-net, wərgeɣ imazalan-nasan. Fəl ad isattaddu tarrayt ta d-
iga den, təmosat arat isinafran, inna i Raqqiyetu harwa da wər əhəwan
bararan-net, wər əknen wala za wər t-əɣšedan: *«Wa waššaran ad iqqəl
akli ən wa əndarran.»* 13 Inimannak awen d awa ihan Ǝlkəttaban as
ənnan: *«Areɣ Yaqub, əkyâdaɣ Esaw.»*

Məššina ənta məššis ən tarna oɣâdan

14 Daɣ adi ma za nannu y awen? Awak Məššina wər oɣed? Kala
kala! 15 Fəlas a inna i Musa: *«Ad hənatteɣ i was areɣ a das-hanatteɣ,*
ilalaɣ i was areɣ a das-ilala.» 16 Ǝmmək en daɣ as arat wen wərmad
iqqân daɣ wa ira awedan, wala aratan win as ozal daɣ agamay-nasan.
Kalar wər iqqen ar daɣ Məššina di n əməhhenən, 17 s ənta a innan i
Firɣawna daɣ Ǝlkəttaban: *«Ǝnəy! Ǝkfeq-qay almaqam fəl ad assakna*
tarna-nin əs tarrayt-nak, tagu masnat fəl esəm-in daɣ əddənet ketnet.»
18 Daɣ adi Məššina itihənəttit i was ira, isagarmam əwəl ən was ira.
19 Amaran əssânaɣ as a di-tanna: «Mafel [daɣ adi] Məššina harwada
itabaz aytedan əs mazalan-nasan, dad zamas wər t-illa i ifrâgan
əməzrəy ən tara-net?» 20 Fadda, kay aggadəm, ma təmosaɣ as
təšarraɣa əd Məššina? Awak talaq təfrâg ad tannu i wa sər-əs
išaqqalan: «Mafel tətaggaɣ-i əmmək wa?» 21 Awak akanaw wərgeɣ
ənta a ilăn talaq itaggu sər-əs ikassan âs wiyyad za tiwasansan y
əzəl a sər-san iskâtan, win hadatnen amaran tiwasataɣmalan əzəl
kul? 22-23 Ǝmmək en daɣ a əgan aratan win isammatag Məššina.
Iga dər-na təzaydart tagget nakkanay a əhornen d əhluk fəlas ira ad
isənnəfiləl alham-net əd tarna-net. Ira deɣ ad isənnəfiləl y aytedan
wiyyad tanaya-net wər nəla əddukad. Aytedan win den əntanay as
ihanattat, əntanay deɣ a isammatag kala da, y a dər-əs ərtəyan daɣ
tanaya-net.

Məššina iɣra Kəl-Ǝlyəhud d aytedan win tan-wər-nəmos

24 Aytedan win den nakkanay a tan-imosan. Iɣr-ana-du Məššina daɣ
Kəl-Ǝlyəhud, iɣr-ana-du deɣ daɣ win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud. 25 Awen
daɣ a ihan əlkəttab wa n ənnəbi Osay as inna: *«Win wər nəmos*
tamattay-nin, a tan-d-aɣraɣ agaq-qan "tamattay-nin". Win wər nəmos
win əkneɣ tara, a tan-aga "win əkneɣ tara". 26 *Amaran idaggan win*
daɣ dasan-itawannu: "Wər təmosam tamattay ən Məššina!" Idaggan
win di da a daɣ dasan-z-itawannu "bararan ən Məššina di iddaran".»
27 Ǝnnəbi Isayas deɣ iktâb daɣ batu n Israyil as: *«As əgan maddanəs*
n Israyil igət wa n təblalen n amaḍal, arat daɣ-san ɣas a z'afsin.
28 *Fəlas Amaɣlol ad assandu awal-net fəl əddənet əs təməwit təkmâlat*
tətrabat.»
29 Zun batu ta iga ənnəbi Isayas dat awen as inna: *«Kundaba as*
Ǝməli di ilan tarna a daɣ-na d-iglazan amasa, wədi ad nəqqəl zun
Sədom, nalu əd Gamora.»

Awa iwaran aggadəm d awa iqqalan Israyil daɣ azzaman win
əmərədda

Agaraw ən taqqat s əzəgzan wərgeɣ əs mazalan

30 Ma za nannu daɣ adi? Aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud
wər əglayan daɣ agamay ən taqqat mišan əgrawan-tat əs tarrayt n
əzəgzan-nasan. 31 Kəl-Israyil amaran a gammaynen a d-əssəkməlan
ləkkum y əššəriɣa fəl ad əgrəwan taqqat, indar-asan. 32 Ma d-
ewayan za awen? Adi za iba n agamay-nasan taqqat ten əs tarrayt
ta n əzəgzan, əgmayan-tat əs mazalan-nasan. Tənkaf-asan təhunt
ta təsagadlit. 33 Təhunt ten təmmittal Ǝlməsix, amaran ənnan
Ǝlkəttaban daɣ batu-net: *«Ǝnəyat, əssinsa daɣ Səyon təhunt təmosat*
təsənkəft, təmos deɣ təsəlit tətagadlit aytedan. Mišan awedan wa sər-
əs izzəgzanan wər z'ikərukəd.»

10

1 Imədrayan-in, əkneɣ deran n ad əgrəwan Kəl-Israyil efsan,
amaran awen daɣ a tansaya Məššina faw daɣ təwatriwen-in. 2 Fəlas
əggəyyeɣ as əglâyan daɣ batu ta n Məššina mišan wər əssərtayan
awen əd masnat. 3 Wər əgren təməwit tas ihakku Məššina aytedan
taqqat, a tat-gammayan əs mazalan-nasan. Ǝmmək di daɣ âs wər
əbbərdagan i Məššina, ugayan əs ləkkum i tarrayt tas ihakku Məššina
taqqat. 4 Ǝlməsix ənta a imosan təsəxtəmt n əššəriɣa y ad iqqəl as
aytedan kul win sər-əs əzzəgzannen ad əgrəwan taqqat dat Məššina.

Efsan s əzəgzan, wərgeɣ əs ləkkum y əššəriɣa

5 Arat da wa iktab ənnəbi Musa daɣ batu ən taqqat ta tətawagrawat
əs ləkkum y Ǝššəriɣa wa n Ǝttawret: *«Awedan kul wa d-issəndan
əššəriɣa, wədi ad igrəw təməddurt s əssəbab n əššəriɣa.»* 6 Mišan
ənta da əmmək was tətawagraw taqqat əs tarrayt ta n əzəgzan:
«Ad wər təganna daɣ man-nak: "Ma z'aggazzayan əs jənnawan?"»
Awak Ǝlməsix wərgeɣ izzibbat-du? 7 Madeɣ tanna: *«Ma z'azzabben
iggəz imawetan n amaḍal?»* Awak Ǝlməsix wərgeɣ inkar-du daɣ
təmattant? 8 Awak ma inna Awal ən Məššina daɣ batu ta? A inna:
«Awal ihoz-kay, iha imi-nak, iha əwəl-nak,» amaran awal wa batu n
əzəgzan a daɣ iššewal, ənta deɣ as nətaggu təlxutbat. 9 As təššewala
təqbalaɣ as Ɣaysa imos Ǝməli, təzzəgzana daɣ əwəl-nak as issinkar-
t-idu Məššina daɣ təmattant, wədi kay təgrâwaɣ efsan. 10 Fəlas
awedan wa izzəgzanan daɣ əwəl-net, wədi ad t-akfu Məššina taqqat.
Amaran wa iššewalan imal əzəgzan-net, wədi ad t-akfu Məššina
efsan. 11 Ǝnnan Ǝlkəttaban: Awedan kul wa *«fall-as iffəllan iga daɣ-as
attama-net, wər ilkem ad ikirakad.»* 12 Wər izlay wa imosan Ag Ǝlyəhud
wala wa tu-wər-nəmos. Ketnasan Ǝməli-nasan iyyanda, ihakkin s
əlləllu-net taggast y aytedan kul win daɣ-as tat-əgmaynen. 13 *«Fəlas
awedan kul wa igmayan taggast daɣ Ǝməli, wədi ad igrəw efsan.»*

Kəl-Israyil wər əzzəgzanan s Ǝlinjil

14 Məni za əmmək was z'əgməyan taggast daɣ was wər əzzəgzanan?
Məni əmmək was sər-əs z'əzzəgzənan wər əslen y awal-net? Məni
əmmək was das-z-aslin da wər t-illa i dasan-t-imalan? 15 Məni əmmək
was tu-z-əmələn aytedan a dasan-t-əmalnen as imos as wər t-illa i tan-
issiglan? Ǝnnan Ǝlkəttaban: *«Iket šihussay əganat-tanat takkolen n
aytedan win əmmalnen isalan n alxer a imos Ǝlinjil!»*

16 Mišan wərgeɣ Kəl-Ǝlyəhud kul əbbirdagan y Ǝlinjil. Inna Ǝnnəbi
Isayas: *«Ǝməli, məni wa izzəgzanan s awa nənna?»* 17 Daɣ adi, isalan
win as nəsla, əntanay a du-tawaynen əzəgzan, amaran awal n Ǝlməsix
a əmosan. 18 Mišan əsəstan da wa tagga: Awak Kəl-Ǝlyəhud wər əslen
y awal wen? Wəllen za as əslân-as. Ǝnnan Ǝlkəttaban: *«Ǝməsli-
nasan təsl-as əddənet ketnet, awal-nasan əruru n amaḍal ketnet ewâd-
tu.»*

19 Ǝlasaɣ əsəstan harwa da ənne: Awak tamattay n Israyil masnat
a wər təga daɣ awen? Ǝnnəbi Musa a dasan-t-imalan əs tizarat. Inn-
asan: *«Inna Məššina, a kawan-agaɣ inəmmənzaɣ ən win âs tamattay
da wər tat-əmosan, aknaɣ daɣ-wan igi n alham ən tamattay wər nəla
tayttay.»* 20 Ǝnnəbi Isayas fadda a dasan-innan əs təholat: *«Ǝgrawan-i
win di-wər-nəgəmməy, sannafalalaɣ iman-in i win di-wər-nonsay wala.»*

21 Mišan daɣ batu ta n Kəl-Israyil inna: *«Ǝzəl kul əzzâlaɣ əfus-in ɣarra tamattay təmosat inəmməzray ən nəffəllag.»*

11

Tarrayt ta d-iga Məššina d awa d-izayan Israyil

Məššina isinafran i man-net aytedan win d-əggolaznen

1 Ǝnne daɣ adi: Awak Məššina agamad a iga batu ən tamattay-net? Kala kala! Fəlas nak iman-in iyyan daɣ Kəl-Israyil a mosa, əmosaɣ ahaya n Ibrahim, əgmâda-du tawšet ta n Benyamin. 2 Məššina wər igmed batu ən tamattay-net as irəw as tat-isannafran. Ǝngəm təkittəwam awa ənnan Ǝlkəttaban daɣ batu n ənnəbi Ilyas assaɣa wad eway tala-net əs Məššina daɣ batu ən Kəl-Israyil? 3 Inna i Məššina: *«Ǝməli, ənɣan ənnəbitan-nak, jabbarajjen idaggan-nak win təkutawen, wər d-iqqim ar nak, amaran gammayan d a daɣ-i əkkəsan iman.»* 4 Təssânam za awa das-ijjəwwab Məššina? Inn-as: *«Ǝsinafranaɣ i man-in əssa gim n aləs wər nəssəjad dat əssənəm wa igan Baxal.»*

5 Zund əmmək en daɣ as daɣ azzaman win nəha əmərədda əggolazan-du aytedan isinafran Məššina s arraxmat-net. 6 Daɣ adi, dad zamas arraxmat-net as tan-isannafran, wədi wərgeɣ fəl əddəlil ən mazalan-nasan, madeɣ amaran iqqəl as arraxmat ab-as təmos arraxmat.

7 Ma igan daɣ adi? Kəl-Israyil wər əgrewan awa gammayan. Wər daɣ-san t-igrew ar win isannafran Məššina. Win hadatnen amaran tawaggan aytedan as garmoman wallan-nasan, 8 inimannak awen d awa ənnan Ǝlkəttaban as ənnan: *«Ikkas-tan Məššina daɣ əlxəyyar ən man-nasan, ikf-en šittawen wər nəhənnəy wala, əd təməzzugen wər nəsəllu har azalada.»* 9 Ǝnnəbi Dawəd deɣ inna: *«Ǝqqəlanet-asan mensewan-nasan taftaw, əqqəlan sangay a tan-z-ibəzan. Ǝqqəlanet-asan agadal, əgrəwanet attadib wa dər əhoran.* 10 *Alsinet šiyyay šittawen-nasan, igmədet-tan asawad-nasan. Kərənbəwanet roran-nasan har faw!»*

Edag wa əhan Kəl-Ǝlyəhud d aytedan win tan-wər-nəmos daɣ tarrayt ta d-iga Məššina

11 Ǝnne daɣ adi: Awak Kəl-Israyil nigartattafan y ad uden har faw? Igmâd aššak as wərgeɣ awen. Mišan təmazrəyt-nasan a du-tewayat as əgrawan aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud efsan fəl ad əggəznat təsmiten Kəl-Israyil. 12 Wala təmazrəyt-nasan təqqal tənafləyt y əddənet, ətəwərna-nasan deɣ iqqal tənafləyt i win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, əngəm in za as d-əɣradan əsənəd əbdadan-du?

13 Ǝmərədda kawanay win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud as əššewala: Nak anammazul a mosa s aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud amaran əssiɣmaraɣ əššəɣəl wen, 14 har âs as imməkkan awen a d-awəya šismiten s aytedan win tawšet-in afsin daɣ-san wiyyad. 15 Fəlas as iqqal as ətəwəkkas-nasan əs tama eway-du amaknaw daɣ əddənet, əngəm in za ətəwəsuɣal-nasan? Wər t-illa a dər z'alu ar tanakra daɣ təmattant.

16 Amaran as imos as tadagart ta tazzarat daɣ təgəlla təskât i Məššina, wədi awa daɣ-as in-iqqiman ketnet da in Məššina. As imos

as deɣ ikewan tiwaskatan i Məššina, wədi ilədlad da tiwaskatan-as. 17 Ǝlmital en daɣ a əhan Kəl-Israyil: Ilədlad wiyyad a din-tawakarammatnen daɣ ašək. Kay amaran wa wər nəmos iyyan daɣ Kəl-Israyil, təmosa zun ələdlid ən zaytun n əsuf, təzzar tətawagga daɣ adag-nasan. Daɣ adi kay da tədrâwa dər-san isudar olâɣnen win du-nakkasan kewan n azzaytun wa itawanbalan den. 18 Dər iga awen da ya, ad wər talkaɣ ilədlad win din-tawakarammatnen. Amaran as kay du-təggaz ənnəyat ən zazwar ən man-nak, takta-du as wərgeɣ kay a ilan ikewan, kalar ikewan a kay-ewaynen əkbâlan-kay. 19 Ad tanna daɣ adi: Ilədlad tawakarammen-in fəl ad əggəzaɣ edag-nasan. 20 Tidət as ətəwəkərəmma a din-əgan lədlad win den fəl iba n əzəgzan. Kay amaran təddara s əzəgzan-nak. Ad wər tagaɣ imedranan əmosnen zazwar ən man, kalar əqqəl əmiksad ən Məššina. 21 Fəlas dad zamas Məššina wər oyya ilədlad win dər d-ixlak ašək, wədi kay da wər kay-z-ayyu.

22 Daɣ adi əssən fəl əlluɣ ən Məššina, əd tallabast n alham-net. Tallabast n alham-net isakn-et i win nəmməzray, əlluɣ-net amaran isakn-ak-ku, iket təzizawe daɣ tarrayt n əlluɣ wen. As wər təgeɣ adi, wədi kay da a din-tətəwəkərəmme. 23 Kəl-Ǝlyəhud da as oyyan tarrayt ta n iba n əzəgzan a du-təwəsuɣəlan ašək, fəlas Məššina ila tarna n a tan-d-iləs əsuɣəl n ašək wen. 24 Dad zamas kay tətawakaramme-du daɣ ašək ən zaytun n əsuf, tətawaggaɣ ələdlid ən zaytun wa n ənebəl olâɣan, manəmmək as du-wər-za-təwəsuɣəlan əntanay da təwəggin daɣ azzaytun wa daɣ d-əxlakan?

Ǝlɣillas wa d-izayan Kəl-Israyil

25 Imədrayan-in, wər areɣ a dawan-ijhâl əssir wa, fəl ad wər təɣilam təlâm masnat iyyat zəwwərat. Edes ən Kəl-Israyil wər z'ammazzayan ad əffillagan iket wər d-əxselan aytedan kul win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud əs Taɣmar ən Məššina. 26 Ǝmmək en daɣ as z'igrəw Israyil ketnet efsan id ənnan Ǝlkəttaban: *«Wa iɣallasan a d-igməd Səyon, ikkəs inəmməzray daɣ əzzurrəyya ən Yaqub.* 27 *Ǝnta da da arkawal wa dər-san z'aga, assaɣa wa fall-asan z'əkkəsaɣ ibakkadan-nasan.»*

28 Daɣ batu ta təqqalat tugəyt-nasan s Ǝlinjil, wədi Kəl-Ǝlyəhud əntanay a mosnen izənga ən Məššina fəl ad təgrəwam tənfa n awen. Mišan daɣ batu ta təqqalat anafran wa n Məššina, wədi əntanay a mosnen aytedan win ikna Məššina tara fəl əddəlil ən marawan-nasan. 29 Fəlas Məššina wər d-itəqqəl daɣ təhəkkuten-net, za wər isəmməttəy anafran-net. 30 Kawanay iman-nawan dat awa təmmizrayam Məššina mišan əmərədda ihanattat-awan s əssəbab ən təmazrəyt-nasan. 31 Zund əmmək en daɣ as, dad zamas təmazrəyt-nasan ta n əmərədda teway-du as təgrawam əhənətta, arat wədi iga fəl a dasan-ihənəttət Məššina əntanay da [əmərədda]. 32 Fəlas Məššina ittâf aytedan kul daɣ təmazrəyt fəl a tan-assaknu ketnasan təhanint-net.

Təmmalen i Məššina fəl masnat-net

33 Ya Məššina! Təgərgist-nak, əd tayttay-nak əd masnat-nak wər ələnat əddukad. Ǝlxəkuman-nak wər t-illa i ifragan əšəggər-nasan, tarrayen-nak wər t-illa i ifragan əgərri-nasnat. 34 *«Məni wa issanan awa daɣ isamadran Ǝməli? Məni was kala ad iqqal əməššewwər-net?*

35 *Məni was kala ad iga i Məššina tənəfust, əngəm iqqəl as irwâs-tu tənəfust?»* 36 Arat kul ənta a d-ifal, ənta a d-ewayan as t-imal arat kul, ənta deɣ a ilan arat kul. Igrəwet Məššina adkul daɣ azzaman kul har faw! Amin.

Ǝzəmmizəl n Ǝlinjil: Awa dər tətalu təməddurt n əlməsixi

12

Ammar s igi ən təməddurt ta n əlməsixi

Təməddurt təmmittayat fəl ta tərəwat

1 Daɣ adi əgmâya daɣ-wan, ya imədrayan-in, fəl tišit ta iga Məššina əməhhenən, ad takfim šiɣəswen-nawan əqqəlnat takutay təddarat, zəddigat, təgrâzat i Məššina. Ǝmmək en daɣ as za tagim i Məššina əlɣibada wa n tidət. 2 Ad wər tayyim iman-nawan səmmättəyan-kawan azzaman win nəha da əmərədda, kalar ayyiwat iman-nawan a kawan-təšəššinəy tayttay-nawan ta taynayat, fəl ad tagrim, tardim deɣ s arat wa imosan tara ən Məššina, a t-imosan: Awa olaɣan, d awa igrazan i Məššina, d awa ikmalan.

Agiwat təməddurt âs akkiyyan daɣ-wan imos amaššaɣal ən win hadatnen, təšɣəlam əs təhəkkuten ən Məššina

3 Arat da wa ganna y akkiyyan daɣ-wan s əssəbab n arraxmat ta di-iga Məššina: Ad wər təqqəlam aytedan əzzizwarnen iman-nasan, kalar agiwat i man-nawan iduf igân s ənnəyat tolaɣât, ewâl awen s əzəgzan wa ikfa Məššina y akkiyyan daɣ-wan. 4 Akkiyyan daɣ-na taɣəssa iyyadda a ila, mišan təga daɣ təsəllad aggotnen, amaran šisəllad šin den akkiyyat d əššəɣəl-net. 5 Ǝmmək en daɣ as nakkanay nəggət, mišan taɣəssa iyyadda a nəmos daɣ tərtəyt d Ǝlməsix, amaran akkiyyan daɣ-na imôs taslət daɣ əljəmaɣat-nana. 6 Mišan nəgrâw šihəkkuten wər nola ewalnen s arraxmat ta tətawakfat akkiyyan daɣ-na. As imos as igraw iyyan daɣ-na təhəkkut n emel y aytedan isalan a fall-as d-izazabbat Məššina, iššəšəɣəlet-tat ewâl awen s awa dər ogda əzəgzan-net. 7 Was təhəkkut-net tadhəlt n aytedan, idhəlet-tan. Wa igrawan təhəkkut n əsəssəɣri, issassaɣriwet. 8 Wa igrawan tišit n awedan italaman y aytedan fəl man, amazalet s awen. Wa igrawan tišit n awedan təha tahakkay, akfet s əwəl iyyanda. Wa igrawan tizart agiwet tizart n əlməxsud. Wa itassanan daɣ aytedan win maɣatarnen, issənet daɣ-san əs man filawasnen.

Agiwat təməddurt taha tara d əsəmmədrəy ən man əd tugəyt s a imosan təkma

9 Tara a tat-wər-təggəz təlmənufəqa. Ǝkəydat arat kul wa imosan təkma. Zəzzəwətat wəllen daɣ əmazal n awa olaɣan.

10 Daɣ batu ta təqqalat tara ta gər mədrayan,
akkiyyan daɣ-wan akniwet tara ən win hadatnen.
Daɣ batu ta təqqalat saɣmar,
zuzərat tənfa ta n mədrayan-nawan i ta-nawan.
11 Daɣ batu ta təqqalat əššəɣəl,
əqqəlat imaššaɣalan, wərgeɣ iməssəndad,
təməhəndəret daɣ-wan tamse ta tətakkasat sandad,

a tat-imosan ta n Infas ən Məššina,
təɣbədam Ǝməli.
12 Daɣ batu ta təqqalat igi n attama, fəliwəsat.
Daɣ batu ta təqqalat təssust, əqqəlat iməzəzzəydar.
Daɣ batu ta təqqalat šiwatriwen,
ad wər tammazzayam d igi-nasnat.
13 Dahhalat imizdagan daɣ addararaten-nasan,
təqqəlam aytedan iha amagaru fawda.
14 Tattarat a igan albaraka y aytedan win [kawan]-ədgaznen. Ad wər təlaɣɣanam awedan waliyyan, kalar tattarat y aytedan. 15 As təggazam aytedan filawasnen, təfəliwəsam kawanay da, as təggazam win hallinen, talim kawanay da. 16 Nəməggiwat iduf iyyanda gar-ewwan. Ad wər təgammayam almaqam i man-nawan, kalar gammayat awa wər nəla anay. Ad wər tagim iduf n as təmosam imalan ən tayttay.
17 Ad wər təẓẓalam təkma əs təkma y awedan waliyyan. Gammayat awa olaɣan ɣur aytedan kul, a sər-əs tətamazalam. 18 As immikkan awen, iket iqqan daɣ-wan adi, iməlet-tu alxer gar-ewwan d awedan kul. 19 Ad wər təzaẓalam i man-nawan, imaran-in, kalar ayyiwat alham wa n Məššina ad išɣəl, fəlas ənnan Ǝlkəttaban: *«Nak a itabazan s əššəriɣa, nak a z'ixkəman y awedan kul awa dər ihor, inna Ǝməli.»* 20 Kawanay amaran arat da wa kawan-iwaran: *«As tənayaɣ azangaw-nak ih-ay gələk, taššatšaq-qu; as t-iha fad deɣ taššašwaq-qu; fəlas as das-təgeɣ adi, zun as təssinsa fəl aɣaf-net šimakaten ərɣânen.»* 21 A dak-wər-ilkəm ad toyyeɣ əššur issəfəl-du dənnəg-ək, kalar əɣləb əššur s əmazal n awa olaɣan.

13

Ǝqqəlat kəl akal olâɣnen

1 Awedan kul ilzâm-tu əbərdəg i muzaran n akal fəlas taɣmar kul Məššina a du-təfal. Taɣmaren kul šin t-əllanen, Məššina a tanat-issəbdadan. 2 Awen daɣ a fəlas awedan kul wa iffəllagan fəl əlxəkum n akal-net, awedan wədi ənnizam ən Məššina a fəl iffəllag. Win əffəllagnen deɣ a d-awəyan attadib əs man-nasan. 3 Imuzaran wər tan-iksud awedan wa itaggin awa olaɣan, kalar wər tan-iksud ar wa itaggin təkma. As tareɣ a kay-təgməd tasa ən muzaran ad tətamazalaɣ awa olaɣan, əddi a ɣur-san təgrəwaɣ əlqəbulat. 4 Fəlas imuzaran n akal əššəɣəl ən Məššina a əhan imosan tənfa-nak. Mišan as tətaggaɣ awa wər noleɣ, wədi iksad imuzaran fəlas wərgeɣ bannan əlân fərregat n attadib əs təmattant. Məššina a iššəšɣalan imuzaran fəl ad tawaddaban aytedan win tamazalnen təkma, ewayan-du əs man-nasan alham n Ǝməli.
5 Awen daɣ a fəlas təga addararat s ad abbardagan aytedan i muzaran. Wərgeɣ təksəda n attadib ɣas a fəl danaɣ-ilzam awen, kalar ənnəyat-nanaɣ a dana-tu-təzzəlzamat. 6 Ǝddəlil n awen daɣ a fəl tərazzamam amana fəlas win tu-garrawnen den Məššina a tan-iššəšɣalan fəl ad sənnəhəlan amaknaw n əššəɣəl wen. 7 Ǝrzəmat y awedan kul awa daɣ-wan ila. Ǝrzəmat amana i wa daɣ-wan t-ilan, tərzəmam takəs i wa daɣ-wan tat-iran, tiksadam was kawan-təwar təksəda-net, təssəɣməram was kawan-iwar saɣmar-net.

Tara n əšəqqaɣ-nak, ənta a təmosat əsəkməl ən ləkkum y əššəriɣa
8 A tu-wər-iməl waliyyan daɣ-wan itiwarwasan arat a iqqal. A
tu-wər-iməl gar-ewwan ar ənəməra, id awedan wa iran aytedan,
wədi issinda-du əššəriɣa ən Məššina. 9 Fəlas alwajiban zun win
ənnanen: *«Ad wər tagaɣ əzzəna, wala tagaɣ iman, wala takəra, wala
tagaɣ attama-nak daɣ ares n awedan»*, d alwajiban kul win hadatnen,
əxsâlan-du daɣ alwajib iyyanda, wa innan: *«Agu y əššəqqaɣ-nak tara
ta təgeɣ i man-nak.»* 10 Awedan irân əššəqqaɣ-net wər ilkem a das-iga
təkma waliyyat. Daɣ adi tara, təssinda-du əššəriɣa.

Agiwat təməddurt a daɣ təhâm ənnur fəlas tewaɣlay n Ǝməli təhôz
11 Daɣ adi, alwaq ewad-du əmərədda wa daq-qawan iwar ad
tənkəram daɣ etəs, fəlas efsan ogar ihəz wa dana-d-əgan əmərədda i
wa dana-d-əgan assaɣa wa du-nəzzəgzan. 12 Ehad iglâ, ezal ihoz-du.
Mazzayatana daɣ adi əd mazalan win šiyyay. Ǝttəfatana təzoli ta n
ənnur. 13 Šikəlatana daɣ əzzəbun, zun as nəjiwankat ezal a mallan.
Ad wər nəsasakay daɣ tattay wala tessay n esmad. Ad wər nətaggu
əzzəna əd mazalan zizallatnen aggadəm, nənəməggəg əd təmazaɣen
əd manzaɣ. 14 Kalar təqqəlet təbdoq-nawan alxal wa n Ǝməli Ɣaysa
Ǝlməsix. Ad wər tayyim tarrayt waliyyat y arak deranan win aggadəm
annadin daɣ-wan.

14

Tara d ənəmənnak gər aytedan win ədrawnen əzəgzan

Ad wər təxakkamaɣ y aytedan win dər tədrawaɣ əzəgzan
1 Qabbalat aytedan win as irkam əzəgzan-nasan. A dər-san wər
tətamazaɣam daɣ batu n idufan-nasan. 2 Awedan iyyan iga iduf n
âs təxalal-as tattay n arat kul. Iyyan as irkam əzəgzan-net wər das-
xalal âr tettay n annabatan win fərgan. 3 Wa itattin amensay, ad wər
alku wa tu-wər-nətəttu. Wa wər nətəttu amensay deɣ ad wər issəwər
lahan i wa t-itattin fəlas ənta da iqbâl-tu Məššina. 4 Ma təmosaɣ as
təxakkama y əkli ən wiyyad? Gər ibdâd wala uda, da məššis a təqqal
batu ten. Mišan wər z'udu, kalar ad ibdəd, fəlas Ǝməli ila fərregat n
akabal-net.
5 Awedan iyyan iga iduf n as əzəl iyyan ogar ijilan win hadatnen,
iyyan iga iduf n as ijilan kul olân ogdân. Awedan kul iwâr-tu ikus
n aššak daɣ iduf wa iga. 6 Awedan wa izlayan ijilan, Ǝməli a fəl
iga awen. Wa itattin amensay was ira deɣ Ǝməli a fəl iga awen,
fəlas iggoday i Məššina amensay wa itattu. Wa issəban fəl man-net
imensewan wiyyad deɣ Ǝməli a fəl iga awen id ənta da iggoday i
Məššina. 7 Ǝssənat as wər danaɣ-iha i iddaran fəl əddəlil ən man-
net wala deɣ i itiba fəl əddəlil ən man-net, 8 fəlas as nəddâr, wədi
Ǝməli a fəl nəddar, as danaɣ-aba deɣ Ǝməli a fəl danaɣ-aba. Gər za
nəddar wala deɣ ab-ana, Ǝməli a danaɣ-ilan. 9 Fəlas Ǝlməsix aba-tu,
iqqal-du təməddurt fəl ad iqqəl Ǝməli ən win aba əd win əddarnen.
10 Amaran kay, mafel təxakkama y amadray-nak madeɣ tolkeq-
qu? Awak wərgeɣ ketnana kundaba nəbdad dat adag n əššəriɣa ən
Məššina? 11 Fəlas ənnan Ǝlkəttaban: *«Inna Məššina: "Nak əddâra, i
d-ixlâkan kul kundaba issəjad dat-i, iləs deɣ kul kundaba iga təmmalen
i Məššina."»*

12 Ǝmmək en daɣ as akkiyyan daɣ-na kundaba ibdad fəl mazalan-net
[dat Məššina].

Ǝdgəz daɣ awa infan aytedan win dər tədrawaɣ əzəgzan

13 Daɣ adi mazzayatana d ad nəxakkam imidawan-nana. Kalar
akkiyyan daɣ-wan idgəzet daɣ ad inkəd y arat a z'isənnəgərtəffətan
əmidi-net madeɣ aggadl-ay daɣ alxata. 14 Ǝssânaɣ, amaran əkkasaɣ
aššak daɣ esəm n Ǝməli Ɣaysa as wər t-illa arat xaraman. Mišan as iga
awedan iduf n as xaram fall-as arat iyyan, wədi a fall-as ixram. 15 As
imos as təɣšâda iman n amadray-nak daɣ batu n amensay, wədi kay
wər təššokala daɣ tara. Ad wər-təhləka imədrayan-nak daɣ əzəgzan
daɣ batu ən mensewan fəlas Ǝlməsix iman-net as t-aba fəl əddəlil-
nasan. 16 Daɣ adi ad wər itəwənnu ark arat s aratan win as təgam
iduf n âs olâɣan. 17 Fəlas Taɣmar ta n Məššina wər təmos tettay wala
tessay. Kalar taqqat a təmos d alxer əd təfalawist əs tarrayt n Infas wa
Zəddigan. 18 Wa iɣbadan Ǝlməsix s əmmək wədi, ad igrəz i Məššina
igrəw deɣ ətəwəsəɣmar ɣur aytedan.

19 Daɣ adi gammayatana wəllen aratan win du-tawaynen alxer əd
win dana-z-ilalnen s ad issuhət əzəgzan-nana ketnana. 20 Ad wər
təjəbbərəjjeɣ əššəɣəl ən Məššina fəl batu ən mensewan. Tidət as
amensay kul təxalal tattay-net, mišan təxaram tattay n amensay a du-
za-tawəyat ad inəgərtəttəf awedan iyyan daɣ əzəgzan-net. 21 Olâɣ ad
ayyu awedan tettay ən ṣan, ayyu tessay n esmad n alɣanab, ammazzay
d arat kul wa z'arzin əzəgzan n amadray-net. 22 Iduf wa daɣ təkkasaɣ
aššak daɣ əwəl-nak, wədi ag-ay gar-ek əd Məššina. Ibbilal wa ikkasan
aššak as wər t-obez əššəriɣa s arat was iga iduf n âs ənta a oɣadan!
23 Mišan awedan wa igan aššak daɣ awa itattu, wədi ibâz-tu əššəriɣa
id awa itaggu wər inamannak d əzəgzan-net. Amaran arat kul wa wər
nənamannak d əzəgzan-nak wədi abakkad.

15

Ǝdgəz daɣ təd həlt n aytedan win dər tədrawaɣ əzəgzan

1 Nakkanay as issohat əzəgzan-nanaɣ təwâr-ana zəmmerat i win
as wər issohat əzəgzan-nasan, nayyu agamay n arat wa əran man-
nana. 2 Akkiyyan daɣ-na iwar-tu ad igammay d ad igrəz y aytedan
win dər idraw əzəgzan daɣ anamod n awa olaɣan imos awen agamay
n awa tan-z-iššitin. 3 Fəlas Ǝlməsix da wər igmay awa das-igrazan,
kalar ənnan Ǝlkəttaban: *«Ǝrrəbdan win dak-tawagginen əqqalan fall-
i.»* 4 Amaran aratan win ənnan Ǝlkəttaban dât əzəl, kul tiwaktaban fəl
ad nəgrəw attama wa itawayan əs tarrayt ən zəmmerat əd təsasmit ən
wallan-nana šin danaɣ-əhakkin Ǝlkəttaban. 5 Ǝgmâya daɣ Məššina s
ənta a du-təfal zəmmerat d allam fəl man a kawan-akfu təməddurt
a daɣ tənimardam gar-ewwan daɣ təlkâmam y almasal n Ǝlməsix
Ɣaysa. 6 Ǝmmək en daɣ as za tagim təmmalen ən tanaya ən Məššina
di n Abba n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix, təgâm awen s ənəmənnak ən
wallan d əməsli iyyanda.

*Tinəməqbilat gar-ewwan zund əmmək âs Ǝlməsix osâ-du fəl əddəlil
ən Kəl-Ǝlyəhud d aytedan win tan-wər-nəmos*

7 Tinəməqbilat gar-ewwan zund əmmək as kawan-iqbal Ǝlməsix,
tagim awen fəl saɣmar ən tanaya ən Məššina. 8 Illikan as Ǝlməsix iqqal

amaššaɣal ən Kəl-Ǝlyəhud fəl ad isattaddu arkawalan win iga Məššina y aljadan-nasan, assaknu s awen as Məššina tidət a imos. 9 Osâ-du əntada fəl ad igrəw Məššina təmmalen ən tanaya-net ɣur aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud fəl əddəlil ən təhanint-net, zun awa ihan Ǝlkəttaban, as ənnan: *«Awen daɣ a fəl kay-z-əməla daɣ aytedan wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, agaɣ šigaytalen ən saɣmar-nak.»* 10 Ǝnnan deɣ Ǝlkəttaban: *«Tawšeten šin wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, agimat təfalawist ta təga tamattay ən Məššina.»* 11 Ǝnnân deɣ: *«Agimat təmmalen y Ǝməli ketnakmat tawšeten šin wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, šimattiwen kul əməlnatet-tu!»* 12 Ǝnnəbi Isayas da innâ: *«Ahaya ən Yasay a d-asu, ibdəd ixkəm fəl tawšeten šin wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, amaran ketnasnat a daɣ-as aginat attama-nasnat.»* 13 Ǝgmâya daɣ Məššina s ənta a ɣur d-iffal attama ketnet a kawan-akfu təfalawist d alxer əkmâlnen əs tarrayt n əzəgzan-nawan fəl ad təsənnəhəlam agaraw n attama əs tarna n Infas wa Zəddigan.

Təsəxtəmt

Ǝššəɣəl wa iwaran Buləs əd šikilan win as otas igi-nasan

Ǝššəɣəl wa iwaran Buləs daɣ batu n aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud

14 Daɣ batu ta kawan-təqqalat kawanay, nak iman-in əkkasaɣ aššak imədrayan-in, as təknâm əlluɣ təknâm agaraw ən masnat, təfrâgam ad tətinəməsəsəɣrim gar-ewwan. 15 Dər iga awen da ya, kud ira annaɣ əktabaɣ-awan-in əs taholat, fəl a kawan-d-asakta, əs tarrayt n arraxmat ta di-iga Məššina, arat əs kala da təssanam daɣ-as. 16 Arraxmat ten təmos as di-iga amaššaɣal n Ǝlməsix Ɣaysa daɣ aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud. Taggaɣ əššəɣəl zəddigan s amel wa taggaɣ Ǝlinjil ən Məššina. Awen əgêq-qu fəl ad əqqəlan aytedan win wər nəmos Kəl Ǝlyəhud takutay təgrâzat i Məššina, təmosat arat a dər inihagga əs tarrayt n Infas wa Zəddigan. 17 Daɣ adi əleɣ s ad səbbərəga daɣ tassaq n Ǝlməsix Ɣaysa daɣ batu n əššəɣəl wa əgeɣ i Məššina. 18 Wər əhelaɣ awal daɣ aratan ar win issənda Ǝlməsix əs tarrayt-in əmosnen as d-ewayaɣ aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud s əbərdəg i Məššina. Arat wen iga s awal əd mazalan, 19 igâ deɣ əs tarna ən təlməɣjujaten əmosnen alɣalamaten, d aratan simaklalnen, əgânen əs tarrayt ən tarna n Infas ən Məššina. Ǝmmək en daɣ as a d-obazan ɣur Yerusalam harkid Ǝlurəya, akal wədi kul sinahalaɣ daɣ-as emel ən salan n Ǝlinjil n Ǝlməsix. 20 Amaran əššəɣəl-in wa daɣ ədgaza wəllen imos emel n Ǝlinjil y aytedan win âs wər kala ad əslan y esəm n Ǝlməsix. Arat wen əgeq-qu fəl ad wər iqqəl əššəɣəl-in arat intân fəl əššəɣəl n iyyan awedan. 21 Ǝššəɣəl wen əgeq-qu s əmmək wa əmalan Ǝlkəttaban as ənnan: *«Win as wər ittəmal ad t-ənəyan, amaran win wər nəsla isalan-net a tan-aslin agrin-tan.»*

Išikilan win otas Buləs

22 Arat wa daɣ a di-igaddalan fawda a kawan-in-asa. 23 Mišan əmərədda əɣradaɣ əššəɣəl-in daɣ kallan win den. A ilan elan ad əkneɣ tara n a kawan-in-azzayyara, 24 amaran areɣ igi n adi assaɣa wa din-z-asaɣ Esbanəya. Fəlas əgeɣ attama n a kawan-ənəyaɣ as din-əmmaraɣ əddi, amaran əffilla fall-awan y a di-tilalam s iki n akal wen dəffər as ɣur-wan əgeɣ azzaman.

25 Ǝmərədda ad akka Yerusalam y ad əšɣəlaɣ i tamattay ən Məššina
ta təllat den. 26 Fəlas Ǝlkənisaten šin Masedonəya d Akayya əknânat
tara n igi ən širgiten fəl ad ədhəlnat šiləqqawen əhanen imizdagan
win Yerusalam. 27 Ǝlkənisaten šin əknanat tara n awen, amaran iwâr-
tanat igi-net, fəlas dad zamas əlməsixitan win əmosnen Kəl-Ǝlyəhud
ədhâlan win wər nəmos Kəl Ǝlyəhud fəl aganna wa n əzəgzan-nasan,
wədi əlməsixitan win wər nəmos Kəl Ǝlyəhud iwâr-tan əntanay da
ad ədhəlan s ərrəzəɣan-nasan win əmosnen Kəl Ǝlyəhud. 28 Daɣ adi
as əɣradaɣ əššəɣəl wa, šaššawada širgiten šin i məssawəsnat, ad
akkaɣ Esbanəya əmməraq-qawan-in. 29 Amaran əssânaɣ as albaraka
ikmâlan n Ǝlməsix a imos asa wa kawan-in-z-aga.

Agamay ən Buləs šiwatriwen ən məzzəgzan s Ǝlməsix

30 Ya imədrayan-in, əgmaya daɣ-wan wəllen əs tarrayt n Ǝməli-
nana Ɣaysa Ǝlməsix əd tara ta ihakku Infas wa Zəddigan a di-tilalam
daɣ təbəllant ta əgeɣ s a di-tətansayam Məššina daɣ təwatriwen-
nawan. 31 Tattarat-in a di-iɣlasan daɣ aytedan win ugaynen s əbərdəg
i Məššina əhanen Yahudəyya, təttəram-i deɣ a fəl əqbalan mizdagan
win Yerusalam širgiten šin dasan-z-awəya. 32 As iga adi a kawan-
in-asa əkneɣ təfalawist, kud ira Məššina adi, aga ɣur-wan azzaman
ən təsanfawt. 33 Ǝgmâya daɣ Məššina a ihakkin alxer a kawan-agəz
ketnawan. Amin!

16

Assalaman d ənnəsixatan əd təwatriwen

1 Ǝssiflasaq-qawan təmadrayt-nana Fəbay təmosat təmadhalt n
Ǝlkənisat ta n Qankrəya 2 fəl a tat-təqbəlam s esəm n Ǝməli, igâ awen
s əmmək wa dər əhoran mizdagan. Ilalat-as daɣ arat kul wa daɣ
təddərar tilalt-nawan fəlas ənta da təllil y aytedan aggotnen as nak
iman-in aheq-qan.

3 Təhulam-in Friska d Akilas əmosnen imidawan-in daɣ əššəɣəl
y Ǝlməsix Ɣaysa. 4 Ǝntanay a əganen iman-nasan daɣ alɣarar ən
tamattant fəl a di-agəzan daɣ win əranen tenaɣay-nin. Wərgeɣ nak
ɣas a dasan-iggodayan awen. Kalar Ǝlkənisaten kul šin aytedan win
wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, da əggodaynat-asan. 5 Təhulam-in deɣ
Ǝlkənisat ta təhat aɣaywan-nasan.

Təhulam-in əməri-nin Efaynet s ənta a azzaran əzəgzan s Ǝlməsix
daɣ akal n Asəya. 6 Təhulam-in Maryama təyyəwanat əššəɣəl aggen
imosan tilalt y-awan. 7 Təhulam-in Andronikus əd Yunəya, əmosnen
kəl tamet-in a dər nimaggaza kasaw, əmosan deɣ aytedan a fəl
təga masnat daɣ nəmmuzal amaran azzaran-i əzəgzan s Ǝlməsix.
8 Təhulam-in deɣ Anfləyatus əkneɣ tara fəl tərtəyt a nəga daɣ əzəgzan
s Ǝlməsix. 9 Təhulam-in Urbanus imosan əmidi-nana daɣ əššəɣəl y
Ǝlməsix, təhulam-in deɣ əməri-nin Ǝstaɣus. 10 Təhulam-in Abalus
imosan awedan isitaddan əzəgzan-net s Ǝlməsix. Təhulam-in deɣ kəl
aɣaywan n Aristabul. 11 Təhulam-in Herodəyon s ənta da iyyan daɣ
kəl tamet-in. Təhulam-in kəl aɣaywan ən Narsisos win əzzəgzannen
s Ǝlməsix.

12 Təhulam-in Trifina əd Trifoza əgânen əššəɣəl aggen daɣ tarrayt n
Ǝməli. Təhulam-in təmərit-nana Fərsida təgât əntada əššəɣəl aggen

daɣ tarrayt n Ǝməli. 13 Təhulam-in Rufus imosan anafron ən Məššina
d anna-net as nak da təmos-i zun anna.
14 Təhulam-in Asinkrit əd Flegon əd Ɣermes, əd Fatrobas əd Ɣermas
əd mədrayan-nana win ɣur-san əllanen. 15 Təhulam-in Filologos
əd Yuləya, əd Neray əd tamadrayt-net, əntanay harkid Olinbas
əd məzzəgzan kul win ɣur-san əllanen. 16 Tinəməggat assalam
zəddigan. Ǝhulnat-kawan-in Ǝlkənisaten n Ǝlməsix ketnasnat.

Ǝnnəsixa wa ilkaman

17 Ya imədrayan-in, əgmâya daɣ-wan ad tənkədam y aytedan
win du-tawaynen iməzzəyan gar-ewwan əd təsənkaf sikarakadnen
əmosnen əllid n əsəssəɣri wa tətawaggam. Nəməggəgat d aytedan
win di 18 fəlas wər əɣbedan Ǝməli-nanaɣ Ǝlməsix, kalar wər
gəmməyan ar a əgan daɣ tədusen-nasan. Awalan-nasan hossaynen
əd šizada n iləs-nasan as takarrasan aytedan win wər nəla arak man.
19 Ǝbərdəg-nawan i Məššina awedan kul issân daɣ-as, adi a fəl as
isifalawas-i awen daɣ batu-nawan. Mišan areɣ ad tilem tayttay daɣ
batu ta təqqalat əmazal n awa olaɣan, tizdagam deɣ daɣ i tu-təlla
talbast. 20 Məššina s ənta a d-iffal alxer kul, tarmad as z'addagdag
Aššaytan daw daran-nawan. Tidawet dər-wan arraxmat n Ǝməli-nana
Ɣaysa.
21 Ihul-kawan-in əmidi-nin daɣ əššəɣəl a t-imosan Timotay ənta
harkid Luqəyus əd Yason əd Sosifater əmosnen kəl tamet-in. 22 Nak
iman-in Tertəyus a itawasaktaban širawt ta, da əhulaq-qawan s esəm
n Ǝməli. 23 Ihul-kawan-in Gayəs s ənta a ɣur əssəgana nak d Ǝlkənisat
ketnet. Ihul-kawan-in Erastus imosan aləs wa innəttafan d ərrəzəɣan
n əɣrəm wa, ihul-kawan-in deɣ amadray-nana Kartus. 24 [Tidawet dər-
wan arraxmat n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix ketnawan! Amin!]
25 Təmmalen i Məššina s ənta a ilan tarna n ad isəssuhət əzəgzan-
nawan daɣ anamod inimannakan d Ǝlinjil-net wa əmala imos
təlxutbat ta əge daɣ batu ən Ɣaysa Ǝlməsix. Inimannak deɣ awen d
əssir ən Məššina wa danaɣ-inafalalan. Ǝssir wen, iɣbâr daɣ azzaman
win okaynen. 26 Mišan əmərədda sannafalalan-tu Ǝlkəttaban win d-
əzzəbbatnen fəl ənnəbitan. Məššina di n Amaɣlol a omaran s ad
inəfiləl awen i tawšeten n əddənet ketnasnat fəl a sər-əs əzzəgzənat
abbardagnat-as. 27 Məššina ənta məššis ən masnat kul! Tanaya kul
šin-net. Attamalet har faw, əs tarrayt ən Ɣaysa Ǝlməsix! Amin!

Širawt ta tazzarat iktab Buləs i Kəl-Korent
Ǝsənti

Təhult

1 Awa nak Buləs, iɣrâ Məššina daɣ tara-net əs tišit n ənammazul
ən Ǝlməsix Ɣaysa. Nak d amadray-nana Sustinəs 2 nəhul-in Ǝlkənisat
ən Məššina ta təhat aɣrəm ən Korent. Iɣr-et y ad təqqəl tamattay-net
zəddigat, təhât təla-net s əssəbab ən tassaq-nasan d Ǝlməsix Ɣaysa;
ənta d aytedan kul win hadatnen edag əhan, əɣbâdan Ǝməli-nana
Ɣaysa Ǝlməsix, imosan Ǝməli-nasan, imos deɣ wa-nana. 3 Məššina
di n Abba-nana, d Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix təkfeq-qawan arraxmat
d alxer.

Igodan

4 Faw tigudəyaɣ i Məššina di n Ǝməli-nin daɣ talɣa-nawan, tehakkay
ta kawan-iga arraxmat-net s əssəbab ən tassaq-nawan d Ǝlməsix
Ɣaysa. 5 Fəlas tassaq-nawan dər-əs a sər-wan d-ewayan as kawan-
isabbalal daɣ arat kul, wəllen daɣ awa təgannim kul d awa təssanam
kul. 6 Isalan ən Ɣaysa win nəga əttiddan ɣur-wan wəllen. 7 Adi
as wər tu-təlla təhəkkut ən Məššina wər təgrewam, kawanay win
waraɣwaraɣnen i tawaɣlay n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix; 8 s ənta a
z'isəssuhen əzəgzan-nawan har təzərəst, awəd-du fall-awan əzəl wa
du-z-asu wər kawan-iwer lahan waliyyan. 9 Məššina di kawan-d-iɣran
y ad tərtəyam əd Barar-net Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix, wər d-itəqqəl
daɣ tənna-net.

Ǝtəwətəytay n Ǝlməsix d ənəmənnak n əlməsixitan

Iba n ənəmənnak daɣ Ǝlkənisat

10 Imədrayan-in, əgmâya daɣ-wan fəl udəm n Ǝməli-nana Ɣaysa
Ǝlməsix ad tənəmənnəkam ketnawan daɣ awa təgannim, taqqamim
wər təqqelam təzunen. Kalar nəmənnəkat daɣ awa təsamadranam d
awa tənnəyem. 11 Fəlas imədrayan-in, əgân daɣ-i aytedan n aɣaywan
ən Kələway isalan n as, təlla gar-ewwan tamazaq. 12 Ǝnneɣ adi
fəlas wiyyad daɣ-wan gannin: «Nakkanay Buləs as nəlkam», wiyyad
gannin «Nakkanay Abbolos as nəlkam», wiyyad gannin «Nakkanay
Butros as nəlkam», wiyyad gannin: «Nakkanay Ǝlməsix as nəlkam».
13 Awak Ǝlməsix təzunt a iga? A təɣilam nak Buləs, a itawanɣan fəl
təgəttawt fəl əddəlil ən bakkadan-nawan? Meɣ ak esəm wa-nin Buləs
as tətawasalmaɣam daɣ aman?

14 Ǝggodayaɣ i Məššina âs wər daɣ-wan əssəlmaɣaɣ awedan
waliyyan daɣ aman, ar Krisbəs əd Gayəs. 15 Daɣ adi wər t-illa awedan
ifrâgan ad annu itiwasalmaɣ daɣ aman s esəm-in fəl ad iqqəl ənalkim-
in. 16 Awalla, əkte-du as əssilmaɣa daɣ aman aytedan n ahan n
Ǝstefanos əntanay da. A wər nəmos aytedan win, wər kəttəwaɣ id
əssilmaɣa daɣ aman awedan iyyan.

Ǝtəwətəytay n Ǝlməsix issikna tarna əd masnat šin Məššina

17 Fəlas wər di-d-izammazal Ǝlməsix fəl ad əssəlməɣaɣ aytedan daɣ
aman, kalar izimazal-i-du fəl a dasan-əməlaɣ isalan n Ǝlinjil, agaɣ-asan
deɣ emel wər nəga əs masnat n awal, fəl ad wər tabbannan tamattant
n Ǝlməsix fəl təgəttawt, təqqəl arat wər nəla almaɣna. 18 Tidət as,
isalan ən tamattant ən Ɣaysa fəl təgəttawt, ɣur aytedan win əhanen
tarrayt n əhluk, isalan wər nəla almaɣna a əmosan; mišan nakkanay
win əhanen tarrayt n əlɣillas, nəssân as tarna ən Məššina a əmosan.
19 Isalan n awen da a daɣ ənnan Ǝlkəttaban: «Ad səbbənnana masnat
ən musanan, səbbənnana deɣ tayttay ən malan ən tayttay.» 20 Daɣ adi
ma din-igan daɣ musanan? Ma din-igan za daɣ musanan n Ǝttawret?
Imusanan n awal n azzaman win den, əntanay ma daɣ-san in-igan?
Wərgeɣ Məššina issəkna as, masnat ta əlan aytedan n əddənet ta,
əmməskəl a təmos?
21 Fəlas Məššina a igan əs masnat-net as aytedan wər əfregan a
t-əssənan əs masnat ta-nasan iman-nasan, adi a fəl igraz i Məššina
ad iɣləs aytedan win sər-əs əzzəgzannen əs tarrayt ən salan n Ǝlinjil
əmosnen əmməskəl s aytedan win sər-əs wər nəzzəgzan. 22 Kəl-
Ǝlyəhud za əntanay gammayan a dasan-ətəwəgginat təlməɣjujaten
əmosnen alɣalamaten, Kəl-Ǝlyunan amaran gammayan masnat. 23 Adi
a fəlas nakkanay emel wa nətaggu tamattant n Ǝlməsix fəl təgəttawt,
təsənkəft a imos i Kəl-Ǝlyəhud a dasan-təgdâlat əzəgzan, aytedan
amaran win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud əntanay imos ɣur-san əmməskəl.
24 Mišan ɣur aytedan win iɣra Məššina, gər za Kəl-Ǝlyəhud wala deɣ
Kəl-Ǝlyunan, Ǝlməsix tarna əd masnat ən Məššina a imos. 25 Fəlas
igi ən Məššina wədi imosan s aytedan əddi əmmiskəl, wər tu-tewed
masnat n aggadəm. Igi-net deɣ wədi imosan s aytedan iba ən təla ən
tanaya, wər tu-təlla tarna n aggadəm wər oger.
26 Ya imədrayan-in, aktiwat-du awa təmosam as kawan-d-iɣra
Məššina. Wər daɣ-wan əggətan aytedan as itiwagga iduf n as əmosan
imusanan, wala wiyyad ələnen fərregat, wala wiyyad əmosnen kəl
əket. 27 Kalar Məššina isannafran aratan win wər nəla almaɣna ɣur
aytedan n əddənet ta fəl ad izzəbəz imusanan təkarakit. Isannafran
deɣ win wər nəla farregat daɣ əddənet ta fəl ad izzəbəz təkarakit
aytedan win ələnen farregat. 28 Awa itawalkan daɣ əddənet ta, d
awa itawakyadan, əd wa wər nətəwagga wala a isannafran Məššina
y a sər-san assabu tamayyamayt ən win əmosnen arat ɣur aytedan.
29 Arat wen kul, ig-ay Məššina fəl ad dat-əs wər idkəl awedan waliyyan
iman-net. 30 Kawanay amaran Məššina a kawan-osaɣan əd Ɣaysa
Ǝlməsix, s ənta a danaɣ-iqqalan masnat a du-təfâlat Məššina –
almaɣna ikf-ana sər-əs taqqat, əd tazdak, əd tədarfit. 31 Adi a fəl
ənnan Ǝlkəttaban: «Awedan wa iran adkul ən man-net, idkəlet-tan
fəl aššaddat n awa iga Məššina.»

2

1 Nak iman-nin, imədrayan-in, as kawan-in-oseɣ y a dawan-əməla
tidət ta du-təfalat Məššina təmosat əssir, wər kawan-əssəkna masnat
n awal wala igət ən masnat. 2 Fəlas əgeɣ tanat n as, iket əheq-qawan,
wər dawan-z-agaɣ isalan wər nəmos win Ɣaysa Ǝlməsix, d ətəwənɣa
wa itawagga fəl təgəttawt.

Masnat ta n Məššina isannafalal-tat Infas wa Zəddigan

3 Nak azzaman win ɣur-wan əge, əgeq-qan d iba n assahat əd
tasa di-təssindawat taysəst labasat. 4 Amaran isəssəɣritan-in əd
təlxutbaten-in wər əgen əs masnat n awal wala təla ən tayttay, kalar
isəssəɣritan a əmosan as issikna Infas wa Zəddigan əs tarna-net as
tidət a əmosan, 5 fəl ad iqqəl əzəgzan-nawan arat a sər-wan du-teway
tarna ən Məššina wərgeɣ masnat n aggadəm. 6 Dər iga awen da ya,
tidət as, təll-ay masnat nəsasaɣru aytedan win saggatakkanen daɣ
əzəgzan; mišan masnat ten, wər tat-təla əddənet ta, za wər tat-ələn
muzaran-net as ilkâm ad iba tamayyamayt-nasan.
7 Kalar masnat ta du-təfalat Məššina a nəsassaɣru, təmosat əssir
irəwan iɣbâr y aytedan. Masnat ta, harwa dat əxluk n əddənet ad
otas Məššina a dana-sər-əs-akfu adkul. 8 Wər t-illa daɣ muzaran n
əddənet ta da, i igrâwan əgərri ən ta da masnat; fəlas ənnar tat-
əgrân, wər z'attaytayan Ǝməli ən tanaya. 9 Dər iga awen da ya
ənnan Ǝlkəttaban: *«Awa issənsa Məššina i win t-əranen, wər kala tu-
tənay šat, wər kala tu-təsla təməzzuk, wər kala deɣ ad t-isammadran
awedan.»* 10 Nakkanay amaran isannafalal-anaq-qu Məššina əs tarrayt
n Infas wa Zəddigan; fəlas Infas wa Zəddigan wər t-illa a daɣ wər
issen, wala ɣas aratan win as otas Məššina igi-nasan da issân daɣ-san.
11 Id wər t-illa awedan issânan awa ihan iman n iyyan awedan, ar iman
n awedan wədi da ɣas. Ǝmmək di daɣ as, wər t-illa awedan issânan
awa otas Məššina. Infas-net di Zəddigan ɣas a t-issanan. 12 Amaran
nakkanay, wərgeɣ infas šilat ən wa n əddənet a nəgraw, kalar infas
wa d-ifalan Məššina a nəgraw, fəl ad nagru arraxmaten šin fall-ana
d-izazzabbat Məššina. 13 Adi a fəlas, aratan win nəsassaɣru, wər tan-
nəsəsəɣru əs masnat ta n aggadəm, kalar masnat ta danaɣ-ihakku
Infas wa Zəddigan as tan-nəsasaɣru. Nəsasagru tidət ta du-təfalat
Məššina y aytedan win iha Infas di Zəddigan ən Məššina. 14 Mišan
awedan wa wər nəlkem ar i masnat ta n aggadəm, wədi wər ifreg
ad iqbəl arat wa d-ifalan Infas di Zəddigan ən Məššina, id ɣur-əs
əmməskəl a imos awen, wər ifreg ad t-agru fəlas Infas di Zəddigan ən
Məššina a ihakkan əgərri-nnet. 15 Awedan wa iha Infas wa Zəddigan,
wər t-illa arat a d-ifalan Məššina as wər ifreg əgərri-nnet, amaran
ənta iman-net, wər t-illa awedan wər iha Infas wa Zəddigan ifrâgan a
sər-əs annu arat. 16 Adi a fəl ənnan Ǝlkəttaban: *«Ma issanan daɣ awa
otas Ǝməli Məššina, wala ifrâg a das-agu ənnəsixa?»* Nakkanay za a
igrawan Infas di Zəddigan ən Məššina nəssân daɣ awa otas Ǝlməsix.

3

Buləs d Abbolos, imaššaɣalan ən Məššina

1 Nak amaran, imədrayan-in, harwa ɣur-wan əlle, wər dawan-
təggaɣ awal wa tagga y aytedan win iha Infas wa Zəddigan. Kalar
əgeɣ-awan awal zun wa itaggu awedan y aytedan win wər nəlkem
ar i tara ən man-nasan, zun əššewala y aytedan as səket əlkaman y
Ǝlməsix. 2 Zun as ax a kawan-əššəšwa, wər kawan-əssətša imensewan
win əqqurnen, fəlas harwa da wər dasan-təfregam. Wala əmərədda
da, wər dasan-təfregam, 3 id harwa da wər t-illa a kawan-izlâyan
d aytedan win wər nəlkem ar i tara ən man-nasan. Šismiten šin
tətaggim fəl midawan-nawan əd təmazaq ta təmmalat gar-ewwan
wərgeɣ sitaddanat as harwa da kəl əddənet a təttəlalam, təlkâmam

i tarrayt-nasan? 4 As inna iyyan daɣ-wan: «Nak Buləs as əlkama», inna iyyan: «Nak Abbolos as əlkama», wədi wərgeɣ alxal n aytedan n əddənet ta da a təgam?

5 Abbolos a da, ənta wala Buləs, awak ma əmosan? Wər nəmos ar imaššaɣalan ən Məššina, win sər-wan d-ewaynen əzəgzan sər-əs, nak harkid ənta, wər nəga ar əššəɣəl wa danaɣ-ikfa Ǝməli. 6 Nak awa əmmozala, iha šaššelan n amasa as nak a t-inbalan, təzzar iššəšw-ay Abbolos, mišan Məššina ənta a t-id-issədwalan. 7 Daɣ adi, wərgeɣ awedan wa inbalan amasa wala wa t-iššašwin a imosan arat; kalar Məššina a t-id-issədwalan a t-imosan. 8 Awedan wa inbalan amasa əd wa t-iššašwin arat iyyanda a əmosan, akkiyyan daɣ-san ad t-akfu Məššina alxaq n əššəɣəl-net. 9 Nak d Abbolos nədrâw əššəɣəl wa danaɣ-ikfa Məššina, amaran kawanay a mosnen šilat ən tawagost-net, təmosam deɣ əkərrus-net.

10 Nak, əgeɣ s arraxmat ta di-ikfa Məššina, əššəɣəl zun wa itaggu əmakras ən nan issânan əššəɣəl-net, əssəɣta təsəkbəlt ta təmosat šiɣurad ən taɣazamt, dəffər adi osa-du awedan iyyan a fall-as ikarras; mišan akk awedan inkədet d əmmək was išatu əkərrus ən taɣazamt tədi. 11 Wər t-illa awedan ifrâgan əsəɣti n iyyat təsəkbəlt wər nəmos ta təɣtat kala da, ad tat-imosan Ɣaysa Ǝlməsix. 12 Wiyyad aytedan əkarrasan fəl təsəkbəlt ən taɣazamt ta, s urəɣ, wiyyad s azrəf, wiyyad əs təhun əknânen šihussay, wiyyad s eškan, wiyyad s ələmmuz, wiyyad s agabal. 13 Akk awedan ilkâm ad itəwənəy əššəɣəl-net, id ad itəwəsəknu əzəl wa ilkaman, itəwəjərrəb əs təmsay, fəlas temsay ta ənta a za təsənnəfiləlat əzzənəf n əššəɣəl wa iga akk awedan. 14 Kud təməkrust ta fall-as iga awedan wər tat-tətša təmsay, awedan wədi ad igrəw alxaq-net. 15 Mišan as imos as tətš-et təmsay, awedan wədi ad affatu. Dər iga awen da ya, ənta iman-net ad iɣləs, mišan ad alu əlɣillas-net d in awedan ad d-ittirkaban daɣ təmsay. 16 Awak masnat a wər təgema as, kawanay iman-nawan a imosan ehan ən Məššina, iha deɣ Infas wa Zəddigan iwallan-nawan? 17 Amaran awedan kul wa ihallakan ehan ən Məššina, a t-ihlək Məššina; fəlas ehan ən Məššina i zəddigan, amaran kawanay a t-imosan.

18 Ad wər issudəf awedan waliyyan iman-net alxata. Wa daɣ-wan iɣilan ila masnat ta fəl təgla əddənet, wədi aget iman-net əmeskel, ad t-akfu Məššina masnat ta n tidət. 19 Fəlas masnat ta n əddənet ta, əmməskəl a təmos ɣur Məššina, id a ənnan Ǝlkəttaban: *«Imusanan n əddənet ta, šimərkas šin-nasan as tan-ibaz Məššina.»* 20 Ǝnnân deɣ: *«Issân Ǝməli âs, imedranan ən musanan n əddənet ta, wər əzlayan əd bannan.»* 21 Daɣ adi, ad wər tədakkalam iman-nawan fəlas təlkamam y awedan, fəlas arat kul i-nawan, 22 gər za nak Buləs wala Abbolos, wala Butros, wala əddənet, wala təməddurt əd tamattant, gər za aratan win əmərədda wala win əlkamnen, awa ketnet i-nawan. 23 Kawanay iman-nawan, Ǝlməsix a kawan-ilan; Ǝlməsix amaran, Məššina a t-ilan.

4

1 Daɣ adi, nak d Abbolos a dana-wər-itəwəggu iduf wər nəmos ar wa n maššaɣalan n Ǝlməsix, d almawakkilan-net as imos əššəɣəl-nasan emel y aytedan igitan ən Məššina win dasan-əhanen ətənkul. 2 Amaran ma itawaran daɣ awedan imosan almawakkil, ar ad imos

awedan n alɣadil. 3 Nak əs man-in, wər əzlaya daɣ iduf wa daɣ-i
təgam wala wa daɣ-i əgan aytedan wiyyad. Nak əs man-in, wər əgeɣ
iduf waliyyan daɣ man-in. 4 Wər di-təha tərək n ark əmazal waliyyan,
mišan wərgeɣ adi a di-z-ikkəsan. Ǝməli, ənta a di-z-išrəɣan. 5 Daɣ
adi ad wər təssəwəram awedan waliyyan lahan dat tawaɣlay n Ǝməli
s ənta a z'assaknin ezal a mallan arat kul wa itawaggan daɣ əssir,
isəffəggu awa ihan iwallan n aytedan. Alwaq wədi, awedan kul ad
igrəw ɣur Məššina təmmal ta dər ihor.

6 Amaran imədrayan-in, ədkâlaɣ-awan-du isalan-in nak d Abbolos
fəl ad iqqəl awen almasal a kawan-z-isassagrin batu ta tənnat: «Ad
wər takəyam awa ənnan Ǝlkəttaban». Ǝgeɣ adi ənta da fəl a kawan-
wər-iggəz awedan waliyyan isifaxaran s awedan iyyan alku wa hadan.
7 Kay wa itaggan ibaragan, ma kay-izlayan d iyyan awedan? Ma təleɣ,
as wərgeɣ Məššina a dak-k-ikfan? Dad zamas awa təleɣ kul ətəwəkfa
a kay-itawagga bannan, ma əmosan baragan win tətagga?

8 Kawanay əmərədda təlâm arat kul wa taram, har as təgərgəsam!
Təqqalam fadda imənokalan ənta nakkanay wər tan nəmos!
Nəsidaran a tan-təqqəlam əs tidət, fəl a dər-wan nədrəw taɣmar
nakkanay da. 9 Mišan əs tannaɣ sər-i nakkanay inəmmuzal, ig-ana
Məššina daɣ ələqqam n aytedan, nola d aytedan issiwar əššəriɣa
tamattant, nətawagga ares n awnaf y əddənet ketnet, gər za aytedan
wala angalosan. 10 Nakkanay za nəqqal s aytedan imeskelan fəl
əddəlil n əššəɣəl wa nətagg y Ǝlməsix, kawanay amaran təqqalam
imalan ən tayttay fəl əddəlil ən tassaq-nawan dər-əs. Nakkanay
nərkam, kawanay amaran təssohem. Nətiwakyad, mišan kawanay
tətiwasaɣmaram.

11 Nakkanay wala ɣas əmərədda da ih-âna laz, nəffûd, nəzlâm,
nətatawat, wər nəla id nəxsar; 12 izaɣazzab-ana əššəɣəl ən fassan-
nana. Nətattar a igan arraxmat y aytedan win dana-tagginen ark
awalan, nəzmâr i win dana-sakninen arkanay. 13 Aytedan win
ɣaššadnen ismawan-nana, nəgammay daɣ-san əs man mallolnen ad
ammazzayan d adi. Har harwa da əgân-anaɣ aytedan šilat ən ferəḍan
n əddənet əd səfraḍ-net.

14 Wər dawan-in-əktebaɣ aratan win fəl a kawan-əzzəbəza
təkarakit, kalar əktabaɣ-awan-tan-in fəl a dawan-aga ənnəsixa, wa
z'aga i bararan-in əkne tara. 15 Amaran kud təlâm maraw gim
n əlfəqqi a kawan-sasaɣren tarrayt n Ǝlməsix, da wər təlem ar
abba iyyanda, fəlas əzəl wa dawan-əgeɣ isalan ən Ɣaysa Ǝlməsix,
təlkamam-as, ənta ad əqqala šilat n abba-nawan. 16 Adi a fəl ədgaza
gammaya daɣ-wan a di-tattalalam.

Ǝzzəna daɣ Ǝlkənisat

Ǝdərrəg y əzzəna

Ark aratan wər nəmməkkan win ətawagginen daɣ Ǝlkənisat

17 Ǝddəlil n adi da a fəl sər-wan in-zammazala Timotay ən ruray
əkneɣ tara, issiflasan wəllen daɣ ləkkum-net y Ǝməli. Ǝssokaɣ-awan-
t-in fəl a kawan-d-assaktu əzzənəf ən ləkkum wa əgeɣ y Ǝlməsix, s
ənta a sassaɣra daɣ ælkənisaten kul daɣ adag kul.

18 Wiyyad daɣ-wan taggin ibaragan, fəlas əɣilan wər kawan-in-z-
ələsaɣ assa. 19 Mišan əs turagat n Ǝməli, a kawan-in-asa daɣ alwaq

wər nəggug. Alwaq wədi, aytedan win tagginen ibaragan əddi, ad ənəyaɣ awa əfragan, wərgeɣ awa gannin ɣas. 20 Fəlas Taɣmar ta n
Məššina, imazalan win taggin aytedan əs tarna-net a daɣ tətawanay
wərgeɣ awa əgannin əs mawan-nasan. 21 Awak məni daɣ aratan win
wa təssofam? A kawan-in-asa ewâyaɣ ələkkud, meɣ a kawan-in-asaɣ
əd tara əd man lammodnen?

5

1 Aytedan kul gannin ih-iwan awedan itaggin əzzəna, igân təllabəst
ta daɣ âs wala aytedan win wər nəssen Məššina da wər tu-təggin;
imosan as ih-îwan aləs itinəmənsin əd təntut n abba-net!
2 Eges harwa da tətaggim ibaragan, edag n a kawan-assakmu adi
iman, təzəmməzzəyam iman-nawan d awedan wa itamazalan adi.
3 Kud nak wər ɣur-wan əlleɣ s azzat-in, da iman-in əllân ɣur-wan.
Amaran awedan wa igan əmazal labasan wədi, obâzaq-qu s əššəriɣa
šilat n as əlleɣ ɣur-wan. 4 As təmmənayam gar-ewwan fəl əddəlil n
Ǝməli-nana Ɣaysa, əggəzaq-qawan-in əs man-in wərgeɣ s azzat-in, a
fall-awan d-izəzzəbbət Ǝməli-nana Ɣaysa tarna-net; 5 tayyim awedan
wədi y Aššaytan ad təhlək təɣəssa-net, fəl ad igrəw efsan əzəl wa n
tabadday.

Ǝššəriɣa gər əlməsixitan

6 Wər təlem əddəlil waliyyan fadda s igi ən baragan. Awak wər
təssenam as, «arat ən xamira a isakafan təbəluləq n agel irwayan
ketnet?» 7 Ǝkkəsat daɣ man-nawan xamira wa waššaran a t-imosan
abakkad, tizdagam fəl ad təqqəlam šilat ən təbəluləq n agel irwayan
wər iha xamira, s ənta a təmosam kala da, fəlas Ǝlməsix, imos
təfaskay-nana ta n amud wa n Akkay, immut daɣ adag-nana. 8 Daɣ
adi nəssəɣməret amud wa n Akkay, wərgeɣ əs xamira wa waššaran, a
t-imosan iwallan iha əššur əd talbast; kalar nəssəɣməret-tu əs təgəlla
ta wər iha xamira, a tat-imosan iwallan zaddognen, təha tidət.
9 Daɣ širawt-in ta dat ta, əktâbaɣ-awan-in as, ad tu-wər-təməl tassaq
waliyyat gar-ewwan d aytedan win tagginen əzzəna. 10 Mišan ya wər
əssoka s adi iba ən tassaq d aytedan win wər nəššokal daɣ əddənet ta
ar daɣ igi n əzzəna, madeɣ win as əffofen wallan-nasan, madeɣ win
narkaban əd win əɣbadnen əssənəman, fəlas aytedan win di, wər za
taqqamim wər dər-san toseɣam, ar s ad təgmâdam əddənet ketnet da.
11 Kala kalar a dawan-ganna, ad wər tasəɣam d awedan wədi igannin
imos amadray-nawan daɣ əddin, ənta wər iššokal ar daɣ igi n əzzəna,
iffofat əwəl-net, iɣbâd əssənəman, ilâ ark iləs, imos əməšwi n esmad,
imos anarkab. Awedan šilat ən wa, wala ɣas tettay da a dər-əs tat-
wər-tədrəwam.
12-13 Fəlas wərgeɣ nak a iwar ad əbəza s əššəriɣa aytedan
win wər nəzzəgzən s Ǝlməsix, Məššina a tan-z-ibəzan s əššəriɣa,
mišan aytedan win Ǝlkənisat-nawan, kawanay a iwar a tan-tabəzam
s əššəriɣa, fəlas ənnan Ǝlkəttaban: *«Ǝkkəsat ɣur man-nawan
inəllubas.»*

6

1 As illam arat gər iyyan daɣ-wan d əmədi-net, ma kawan-issəhalan
ad tətakkim aytedan wər nəzzəgzan əs Məššina y a dawan-əššrəɣan,
təɣləyam tamattay zəddigat ən Məššina? 2 Awak masnat a wər təgem

as, tamattay tədi ənta a za təšrəɣat y əddənet? Daɣ adi, dad imos as kawanay di da a z'əšrəɣnen y əddənet, manəmmək as wər təfregam əššəriɣa ən taɣawšiwen madrornen? 3 Awak masnat a wər təgem as, wala angalosan, nakkanay a dasan-z-išrəɣan, əngəm-in za šiɣawšiwen n əddənet ta! 4 Daɣ adi, as t-imal əɣšud gar-ewwan daɣ taɣawšay iyyat, manəmmək as tətayyim aytedan wər nəmos wala ɣur Ǝlkənisat šarraɣan-awan? 5 Imos fall-awan təkarakit ad imos as, wər kawan-iha awedan waliyyan ilân masnat a tu-təssifragat ad izəmməzzəy əššəriɣa i mədrayan-net daɣ əddin. 6 Awak ma kawan-igrawan as təšarraɣam gar-ewwan har təqqimam əšərraɣan-awan aytedan wər nəzzəgzan s Ǝlməsix.

7 Wala ənəməšraɣ wa tətaggim gar-ewwan da agadal zəwwəran a dawan-imos. Mafel wər təzəzzaydaram d iba ən tidət wa dawan-itâwaggan, madeɣ təzəzzəydəram d əmiɣi wa tətawaggim? 8 Edag n ad tagim adi, kala kalar kawanay iman-nawan a itamazalan s iba ən tidət, tətaɣam aytedan win hadatnen, əs fadda imədrayan-nawan a əmosan daɣ əddin.

Inasbakkadan əd Taɣmar ta n Məššina

9 Awak masnat a wər təgem as inəllubas wər z'əgrəwan adagar daɣ Taɣmar ta n Məššina? Ǝqqəlat-du daɣ əxruk wa təgam, təssənam as imaggan n əzzəna, d aytedan win əɣbadnen əssənəman, əd win tagginen i tədoden-nasan šidoden, əd meddan win tagginen iman-nasan šidoden əd win tagginen imidawan-nasan šidoden, 10 əd baydagan, əd win as əffofen wallan-nasan, əd mašwan n esmad, əd mawayan ən tənnawen, əd narkaban, aytedan win kul wər ələn adagar daɣ Taɣmar ta n Məššina. 11 Wiyyad daɣ-wan kala ad əhan samal n aytedan win di, mišan əmərədda tətiwašaradam daɣ awen, tətiwazazdagam, təqqalam aytedan təsisaɣad tarrayt n Ǝməli Ɣaysa Ǝlməsix d Infas wa Zəddigan n Ǝməli-nana Məššina!

Batu ta təqqalat iki ən təkarwaten

12 Təgannim: «Arat kul xalal-ana», tidət mišan wərgeɣ arat kul təhay tənfa. Tidət as «arat kul xalal-ana», mišan nak wər z'ayyaɣ arat waliyyan ittəf daɣ-i tanat. 13 Təgannim deɣ «Isudar, tadist a fəl d-əxlakan, amaran tadist, isudar a fəl du-təxlak.» Dər iga awen da za, tadist harkid mensewan ilkâm ad asabu Məššina tamayyamayt-nasan. Taɣəssa n awedan ənta wər du-təxlek fəl ad tagu əzzəna. Kalar təxlâk-du fəl ad tagu tara n Ǝməli, s ənta a tat-ilan. 14 Amaran Məššina a d-issənkaran Ǝməli Ɣaysa daɣ tamattant a dana-daɣ-as-d-issənkər nakkanay da, əs tarna-net.

15 Wər təssenam as, šiɣəswen-nawan, šisəllad n Ǝlməsix a mosnat? Daɣ adi manəmmək as z'əsərtəya šisəllad n Ǝlməsix əd təɣəssa ən təkarwat? Kala Kala! Wər ilkem ad iga adi! 16 Meɣ masnat a wər təgem as awedan wa issərtayan iman-net əd təkarwat, wədi iqqal dərəs taɣəssa iyyadda? Awak wərgeɣ ənnan Ǝlkəttaban: *«Aləs əd təntut-net ad əqqəlan taɣəssa iyyadda»?* 17 Awedan amaran wa irtayan d Ǝməli, wədi Infas wa Zəddigan n Ǝməli a t-ihan. 18 Darragat y igi n əzzəna. Ibakkadan kul win tamazalan aytedan wər ədrewan arat əd təɣəswen-nasan; mišan awedan wa igan əzzəna, wədi iga abakkad immâran taɣəssa-net təmosat taslət n Ǝlməsix. 19 Awak masnat a

wər təgem as šiɣəswen-nawan ehan n Infas wa Zəddigan a əmosnat, a kawan-ihân, ikf-âwan-tu Məššina? Wərge kawanay a ilan iman-nawan. 20 Fəlas izinz-iwan-du Məššina s əlqimat zəwwərat. Daɣ adi, səɣmərat Məššina əs təɣəswen-nawan.

7

Batu ta təqqalat azalaf

Batu təqqâlat aytedan win əzlăfnen

1 Amaran daɣ batu ta təqqalat isəstanan win di-du-təgam daɣ širawt ta di-du-təktabam, tənnam: «Ofa y aləs ad aqqam wər inamansa əd tantut kuddeɣ ta izlaf.» 2 Dər iga awen da za, fəl ədərrəg y igi n əzzəna, əkkulluk n aləs ofa ad ila tantut, əkkulluk ən təntut deɣ təla aləs. 3 Aget aləs i taɣurəs arat was iwwəjjab a das-t-agu, təntut deɣ taget y aləs-net awen da. 4 Tantut wərgeɣ ənta a təttafat tanat daɣ təɣəssa-net, aləs-net a ittafan tanat-net. Aləs ənta da, wərgeɣ ənta a ittafan tanat daɣ təɣəssa-net; tantut-net a tat-ittafan. 5 Daɣ adi ad wər tənəməgdəlam iman-nawan ar s ad tənimardam s adi daɣ temert təskâtam i təwatriwen. As təɣrad, təqqəlam təməwit ta təwwəjjabat fəl aləs əd təntut-net, fəl təksəda n ad ib'as tənnodam daɣ man-nawan, igrəw sər-wan Aššaytan tarrayt s a kawan-ajjarrab. 6 Arat wa ənneɣ əddi, turagat n igi-net a kawan-əkfeɣ, wərgeɣ ammar a kawan-sər-əs-əgeɣ. 7 Nak əsidarana a dər-i olân aytedan kul, əfrəgan ad aqqamin wər əzlefan; mišan ya akkiyyan daɣ-na əd təhəkkut ta das-iga Məššina. Wiyyad daɣ-na wər əfregan ad wər əzlefan, wiyyad əgrâwan təhəkkut təmosat fərregat y amaɣras.

8 Amaran meddan win as aba šidoden-nasan, əd tədoden šin as aba meddan-nasnat, ofa ad agin awa əgeɣ, aqqamin da wər əzlefan. 9 Mišan as imos as wər əfregan adi, wədi əzləfanet; fəlas ofa y awedan ad izləf, aqqam da wər isabbalaglag deran əwəl-net.

10 Aytedan amaran win əzlafnen, omâraq-qan s as: tantut ad wər tammazzay d aləs-net. Ǝməli a innan adi, wərge nak. 11 Mišan as imos as təmməzzay dər-əs, wədi taqqamet wər təzlef, madeɣ taknu d aləs-net təqqəl-tu; aləs ənta da ad wər izəmməzzəy taɣurəs.

12 Aytedan amaran win hadatnen, ənneɣ-asan: Amadray daɣ əddin was wər təzzəgzan tantut-net əs Ɣaysa, eges tərḍa s a tat-ittâf, wədi a tat-wər-izəmməzzəy. Batu tədi, nak a tat-igan, wərge Ǝməli. 13 Tantut deɣ ta n tamadrayt daɣ əddin, tas wər izzəgzan aləs-net əs Ɣaysa, eges igla irâ a ɣur-əs təlla, tədi a tu-wər-təfəl. 14 Fəlas aləs wədi wər nəzzəgzan əddi, zəddîg id tantut-net a təmosat iyyat daɣ mədrayan daɣ zəgzan əs Ɣaysa. Tantut deɣ tədi wər nəzzəgzan əs Ɣaysa əddi, təzəddîg id aləs-net a imosan iyyan daɣ mədrayan daɣ zəgzan əs Ɣaysa. Adi a izzəzdagan bararan-nasan, mišan ənnar wər iga adi, bararan-nasan ehan ən taxxaramt a daq-qan əlăn. 15 Dər iga awen daɣ, wa daɣ-san wər nəzzəgzan, gər za aləs wala tantut, as ira əməzzəy ən wa hadan, ammazzayet dər-əs. Amadray daɣ əzəgzan wədi, madeɣ tamadrayt tədi, wər t-idu-z-iqqəl əššəriɣa n adi, fəlas Məššina, təməddurt iha alxer as ira a tat-təgâm. 16 Ma issanan, mijas kam ta n təməzzegzənt əs Ɣaysa a du-z-awəyan s aləs-nam ad igrəw efsan? Kay da, aləs wa n əməzzegzən əs Ɣaysa, ma issanan mijas

kay a du-z-awəyan əs təntut-nak ad təgrəw efsan? 17 Amaran aytedan win wər nəmos win-di akkiyyan aglet daɣ alxalat ta daq-qu iga Ǝməli Ɣaysa təmos təhəkkut-net, s ənta a iha as t-iɣra Məššina. Ammar wədi a taggaɣ əlkənisaten kul.

Awedan kul aqqamiwet daɣ alxalat ta iha

18 Kud awedan imminkad as t-id-iɣra Məššina, wədi a das-wər-iqqəl adi asakor. Kud deɣ awedan wər immənkad as t-id-iɣra Məššina, ad wər igməy d ad itəwəsəmmənkəd. 19 Ǝmənkəd wala iba-net wərgeɣ ənta a imosan arat, amazal s ammaran ən Məššina a t-imosan. 20 Akk awedan aglet daɣ alxalat ta iha as t-id-iɣra Məššina.

21 Kud as kay-d-iɣra Məššina akli a təmosaɣ, a kay-wər-iššəwəš adi; mišan as təgrawa tarrayt əs tədarfit, a sər-əs wər tugəya, kalar darfat. 22 Fəlas awedan wa imosan akli as t-id-iɣra Məššina y a tu-təməl tassaq gar-es d Ǝməli, wədi ad iqqəl adaraf n Ǝməli. Ǝmmək di daɣ âs awedan wa wər nəmos akli, ənta da as t-id-iɣra Məššina, ad iqqal akli n Ǝlməsix. 23 Ǝməli a irzəman fall-awan, isəddərfat-kawan; daɣ adi ad wər tayyim aytedan agin-kawan eklan. 24 Imədrayan-in, akkiyyan daɣ-wan aglet iga attama-net daɣ Məššina, aqqam ənta da daɣ alxalat ta iha as t-id-iɣra Məššina.

Batu təqqalat aytedan win wər nəzlef

25 Amaran daɣ batu ta təqqalat aytedan win wər ides azalaf, wər di-ikfa Məššina ammar waliyyan y-asan; mišan a dawan-agaɣ ənnəsixa, ənnəsixa di da ig-âwan-tu aləs igrâwan daɣ əhənətta n Ǝməli tišit n awedan issiflasan.

26 Azzaman n alɣazab a fall-anaɣ əganen, daɣ adi illa ɣur-i as, ofa y akk awedan kul ad aglu daɣ alxalat ta iha. 27 Kud kay təsimarkasa əd tantut, ad wər təgməya d a dər-əs tammazzaya. Kud wər təzlefa, a dər-əs wər təgməya. 28 Dər iga awen da ya, as təzlafa, wərge abakkad a təgeɣ; tantut deɣ ta wər ides azalaf, as təzlaf, wərgeɣ abakkad a təga; mišan ya aytedan win əzlafnen daɣ azzaman win, ad ənəyan təssust labasat s ənta as areɣ a tan-agəza daɣ-as.

29 Awa fəl dawan-gannaɣ adi, imədrayan-in, as, təsəlkamt n alwaq a nəha da. Daɣ adi a ibazan ɣur əmərədda, wala aytedan win əzlafnen, aginet as šilat n as wər əzlefan, 30 win hallinen šilat n as wər həllin, win falawasnen šilat n as wər falawasan, win du-zanzinen deɣ əttəfanet as arat wa d-əzənzan wər t-ələn, 31 amaran aytedan win sattaɣmalnen aratan n əddənet ta, a daɣ-san wər zəzzəwen, fəlas arat kul wa itaggan daɣ əddənet ta nəha da, ta n əɣrud a iha.

32 Nak amaran a əreɣ ad tagim təməddurt daɣ kawan-wər-iššəwəš wala. Aləs wa wər nəzlef, ifrâg əddəguz daɣ igi n aratan win fall-as ira Ǝməli, fəlas igammay d əmmək was z'igrəz y Ǝməli. 33 Mišan aləs wa izlafan, šiɣawšiwen n əddənet a daɣ idaggaz igammay əmmək was tu-za-tiru taɣurəs; 34 təzzar tuzan ənnəyat-net gər tara n igi n awa tara təntut-net d awa ira Məššina. Amaran tantut ta wər nəzlef əd ta wər ides azalaf, əfrâgnat əddəguz daɣ igi n aratan win fall-asnat ira Ǝməli, fəlas əranat ad əskətnat təməddurt-nasnat ketnet y əlɣibada n Ǝməli; mišan tantut ta təzlafat, šiɣawšiwen šin əddənet a daɣ tədaggaz,

təgammay əmmək was tat-z-iru aləs-net. 35 Arat wa ənneɣ da, tənfa-
nawan a daɣ-wan t-ənneɣ, wərgeɣ əzuk iyyan a kawan-sawara. Kalar
tara a əgeɣ ad tagim awa inahaggan, təlkəmam y Ǝməli s əwəl iyyanda.
36 As iga aləs arkawal n azalaf i təmidit-net har d-ewad alwaq wa
daɣ ihor a tat-izlaf, amaran iksud əsəkkərukəd-net, wədi izləfet-tat,
kud adi a ira, wər imos awen abakkad. 37 Mišan aləs wa d-inkaran gar-
es əd man-net isammarkas as wər z'izləf tantut ta dər imarakan azalaf,
amaran imos awedan ifrâgan daɣ man-net, wədi igâ arat ihossayan.
38 Daɣ adi awedan wa issəndan arkawal n azalaf i təmidit-net, iga arat
ihossayan; mišan of-ay wa igan tanat n a tat-wər-izlef.
39 Tantut təzlâfat ilzâm-tat amel ɣur aləs-net iket iddâr. Mišan as
t-aba, ad tilu tarrayt n azalaf n iyyan aləs wa tara, eges kundaba wa
izzəgzanan s Ǝməli Ɣaysa. 40 Mišan nak daɣ iduf wa-nin, ogar əbbələl
wa za tagu as təqqim wər təzlef. Infas wa Zəddigan ən Məššina a di-
isassagan iduf wədi, amaran Infas en daɣ as əgeɣ iduf n âs əgrâwaq-
qu.

Ǝlɣibada n əssənaman

8

Ǝdərrəg y əlɣibada n əssənəman

Tara ən mədrayan-nana win əlməsixitan əd təkatawt-nasan

1 Daɣ batu ən ṣan ən təzəgzam šin təwagganen y əssənəman ta dər-
i təssəstanam, tənnam: «Masnat, ketnana nəla daɣ-as arat». Tidət a
imos adi, mišan za masnat, adkul ən man a du-tətaway s awedan, as
iga awen, tara ənta, əsəssuhi a tətaggu əzəgzan n awedan. 2 Awedan
wa ɣur illa as ila masnat, wədi harwada wər issen awas imməkkan ad
t-issən. 3 Mišan awedan wa iran Məššina, izday-tu Məššina.
4 Amaran daɣ batu ən tattay ən ṣan ən təzəgzam šin təwagganen
y əssənəman, nəssân âs wər t-illa əssənəm imosan əməli, Məššina
iyyanda ɣas a t-illan imos Ǝməli. 5 Wala ad əttâfan aytedan as əllan-tu
əssənaman aggotnen daɣ jənnawan d amaḍal tiwaɣbadnen, amaran
tidət as əllan-tu, 6 da ɣur-na, Məššina iyyanda ɣas a t-illan. Ǝnta
a imosan Abba-nana, ixlak-du awa t-illan kul, s ənta a danaɣ-ilan
nəsandu tara-net; wər t-illa deɣ ar Ǝməli iyyanda, Ɣaysa Ǝlməsix, s
əssəbab-net as t-illa arat kul, amaran ənta a danaɣ-ittafan təməddurt.
7 Mišan wərgeɣ aytedan kul tewâd masnat-nasan adi. Aytedan
win di əs kala əzzəgzanan s əssənəman, harwa da as ətšan isan
ən təzəgzəmt y əssənəm, ad əššəkan iman-nasan, iməl ɣur-san as
isimadas-tan awen. 8 Dər iga awen da ya, wərgeɣ tettay n amensay
a dana-z-izənnəmihəzan əd Məššina: gər za nətšâ isan win di, wala
wər tan-nətša, wərmad dana-za-təfnəz tettay-nasan s arat, wala deɣ
təššit-ana sər-əs. 9 Eges ya ənkədat əd man-nawan, tarrayt ta
təgrawam əddi, a dawan-təssixlalat tettay n amensay kul, ad wər
təqqəl təsənkəft y awedan was wər issohat əzəgzan-net.
10 Fəlas kay wa ilan masnat tədi, as kay-inay amadray-nak daɣ
əddin was wər issohat əzəgzan-net təqqima daɣ adag n əlɣibada
n əssənəman tətatta, ak wərgeɣ a sər-əs d-awəy adi ad ammazray
iduf wa iga, təzzar ad itattu isan win təzəgzam y əssənəman ənta
da? 11 Daɣ adi təssəxrakaɣ əs masnat-nak ta tagget amadray-nak

was wər issohat əzəgzan-net s ənta da əddəlil-net a fəl aba Ǝlməsix.
12 As təbbəkkadam imədrayan-nawan as wər issohat əzəgzan-nasan
əs təməwit tədi, wədi Ǝlməsix a təbbəkkadam. 13 Adi da fəlas, kud
amensay wa tatta a z'iqqəlan y amadray-nin təsənkəft, wədi, nak, wər
di-ilkem ad əlasaɣ tettay ən ṣan, fəl a das-wər-əqqəla təsənkəft.

9

Təbəllant ən Buləs fəl əššəɣəl-net y Ǝlməsix

1 Awak nak, wərgeɣ əlləlli a əmosa? Wərgeɣ ənəmmazul ən Ɣaysa
Ǝlməsix a əmosa? Wərgeɣ ənâyaɣ Ǝməli-nana Ɣaysa? Wərgeɣ
kawanay iman-nawan tənfa ta du-təgmadat əššəɣəl-in y Ǝməli a
təmosam. 2 Kud ɣur aytedan wiyyad wər əmosaɣ anammazul, da
ɣur-wan illikan as əmosaq-qu; adi da fəlas əzəgzan-nawan s Ǝməli
a imosan ejwal ən tišit-in anammazul n Ǝməli.

3 Ǝnta da awa z'anna y a sər-əs əkkəsaɣ iman-in daɣ aytedan win
di fall-i ganninen ark aratan: 4 Awak nakkanay inəmmuzal alxaq a
wər nəla n ad nəgrəw a nətša d a nəšwa daɣ əššəɣəl-nana? 5 Awak
nakkanay tarrayt a wər nəla n ad nidaw əd təntut n iyyan daɣ-na
təmosat tamadrayt-nana daɣ əddin daɣ əšikəl, awa taggin nəmmuzal
win hadatnen, taggin-tu deɣ mədrayan n Ǝməli Ɣaysa əd Butros?
6 Meɣ, nak əd Barnabas ɣas a wər nəla alxaq n ad nəddər daɣ tišit-
nana inəmmuzal? Kundaba ad nəddâr daɣ əššəɣəl ən fassan-nana?
7 Məni dad kala ad itawanay soji irazzaman i man-net əššəɣəl wa
itaggu? Wala əmagyak wər nətəttu tənfa ən tawagost-net? Madeɣ
amadan wər nəsəssu ax n aharay a dər inittaf? 8 Awak arat a d-inzâm
awedan gar-es əd man-net a dawan-ganna da, meɣ ak Ǝttawret da
awa da a inna? 9 Fəlas a inna Ǝttawret: «Ad wər tədbəɣa y azgar
təzidizdiyiza daɣ alkama itabakkat-ak-tu.» Awak zələyat daɣ zəgran
a fəl inna Məššina awen? 10 Wərgeɣ əddəlil-nana nakkanay a fəl inna
awen? Awalla illikan as əddəlil-nana a fəl iktawaktab awen fəl ad
agu awedan wa igayyakan tawagost əd wa itabbakken tənfa ta tat-du-
təgmadat attama n ad əgrəwan adagar-nasan daɣ tənfa ten. 11 Dad
zamas nakkanay a d-issədwalan daɣ wallan-nawan tənfa ta du-təfalat
Infas wa Zəddigan, awak arat zəwwəran a imos a kawan-d-igməd sər-
na a təla əddənet? 12a Kud əllân-tu aytedan as kawan-iwar alxaq-
nasan, awak wərgeɣ ogar-tu wa-nana?

12b Mišan harkid adi, wər daɣ-wan nəgmay alxaq n əššəɣəl-nana;
kalar nəzmar y arat kul, fəl ad wər nagu arat a z'iqqəlan təsənkəft y
awedan waliyyan igdəl-as awen tesalay y Ǝlinjil n Ǝlməsix. 13 Awak
masnat a wər təgem as aytedan win šaqqalnen daɣ Ahan wa
Zəwwəran n Ǝlɣibada, ehan en da a tan-ihakkin isudar-nasan; win
əšɣalnen deɣ ɣur majmar wa daɣ taqqadnat təkutawen, əlân adagar-
nasan daɣ təkutawen en? 14 Awen da a inna Ǝməli, omar s âs, aytedan
win tagginen isalan n Ǝlinjil, əddəranet daɣ-as.

15 Mišan nak wər daɣ-wan əgmaya alxaq-in waliyyan; wala kat-
tabaɣ-awan-in aratan win əmərədda fəl a daɣ-wan tan-əgməya. Fadda
əssofaɣ a di-iba y a daɣ-i ikkəs awedan fərregat n igi n abarag wədi.
16 Wər əleɣ tarrayt waliyyat s igi n abarag n as taggaɣ isalan n Ǝlinjil;
fəlas əššil a di-imos igi-nasan. Iket alɣazab adi iqqəl as tan-wər-əgeɣ.
17 Ǝnnâr tara ən man-in a daɣ tagga isalan n Ǝlinjil, wədi əlêɣ alxaq;

mišan dad imos as, igi wa dasan-t-agga ilzâm-i, imos əššəɣəl a di-issiwar Məššina, 18 wədi ma imosan alxaq-in? Adi za igi ən salan n Ǝlinjil y aytedan bannan, wər daɣ-san əgmaya alxaq waliyyan wa fall-asan əleɣ daɣ igi-nasan.

19 Nak əheɣ tara ən man-nin, wər di-ila awedan waliyyan, mišan əgeɣ iman-in akli y awedan kul fəl ad d-awəy awen əs taššam n aytedan əzəgzan s Ǝlməsix. 20 As əggazaɣ Kəl-Ǝlyəhud ad əqqəlaɣ šilat n iyyan daɣ-san fəl ad əzzəgzənan s Ǝlməsix; as əggazaɣ win əlkamnen y Ǝttawret, ad əqqəlaɣ šilat n iyyan daɣ-san, kuddeɣ nak wər das-əlkema, fəl ad əzzəgzənan s Ǝlməsix. 21 As əggazaɣ aytedan win wər nəlkem y Ǝttawret, ad əqqalaɣ iyyan daɣ-san fəl ad əzzəgzanan s Ǝlməsix; awen wər imos almaɣna-net as wər əlkema y əššəriɣa ən Məššina, kalar əlkâmaɣ-as fəlas əššəriɣa wa n Ǝlməsix as əlkama. 22 As əggazaɣ aytedan win as wər issohat əzəgzan-nasan, ad əqqəlaɣ šilat n iyyan daɣ-san fəl ad əzzəgzənan s Ǝlməsix; təməwit tədi as əqqala arat kul y aytedan kul fəl a daɣ-san səɣɣəlləsa wiyyad.

23 Taggaɣ adi kul fəl əddəlil n Ǝlinjil, fəl ad ədrəwa albaraka-net d aytedan win sər-əs əzzəgzənen. 24 Masnat a wər təgem âs, tammazaga aytedan aggotnen a tat-taggaznen, mišan awedan iyyanda a tat-d-itarnin? Daɣ adi azəlat, tagim azzal wa kawan-du-z-isassarnin. 25 Amaran aytedan kul win əganen ənnəyat ən tammazaga, əšinən labasan a ətaggin i man-nasan. Taggin awen fəl ad əgrəwan alak iɣaššadan, as iga awen nakkanay nətagg-ay fəl ad nəgrəw alak wa wər nəɣəššəd. 26 Adi a fəl ozala nak, əzzillaɣa s adag wa n təzərəst; aheɣ šaššelan n awedan ihakkin imankasan wər nəsəsikəy. 27 Zaɣazzab taɣəssa-nin wəllen, əgeq-qat taklit-in, fəl ad wər əgməda tammazaga, aqqama wər əgrewaɣ alak, nak wa immâlan Ǝlinjil y aytedan.

10

Tarɣəmt fəl əlɣibada n əssənəman

1 Amaran imədrayan-in, wər areɣ a dawan-ijhâl âs, imarawan-nana as d-əgmadan akal ən Masar ketnasan tollây dənnəg-san tagarak, ketnasan deɣ as ərdaɣan daɣ agaraw; 2 iha awen šaššelan n âs, ətiwasalmaɣan ketnasan daɣ tagarak ten d agaraw wen fəl aššaddat ən tassaq ta əgan d ənnəbi Musa. 3 Ketnasan deɣ ətšân amensay wa fall-asan d-izazzabbat Məššina daɣ jənnawan; 4 əšwân deɣ ketnasan daɣ aman win dasan-d-ikkas Məššina. Aman win, əngâyan-du daɣ təhunt a dər-san təddewat ta tan-ikfa Məššina, amaran təhunt ta, Ǝlməsix a tat-imosan. 5 Mišan harkid awen, taššam-nasan wər təgrez i Məššina. Adi a fəl wazawaznat təɣəswen-nasan daɣ taneray.

6 Amaran aratan win, əgân əmosan-anaɣ almasal fəl ad nənkəd, naqqam wər nəsaddaran igi ən talbast ta əgan. 7 Ad wər təqqəlam aytedan əɣbâdnen əssənəman, awa əgan wiyyad daɣ-san; id iktâb as: «Təqqim tamattay, tətša, təšwa təzzar təbdad, təggaz tara ən man-net.» 8 Ad wər nətaggu deɣ əzzəna, šilan awa əgan wiyyad daɣ-san, təzzar ihlak daɣ-san Məššina sanatat təmərwen n əgim əd karad daɣ əzəl iyyanda; 9 wala nagu tənagmayt y Ǝlməsix awa das-əgan wiyyad daɣ-san, təzzar a tan-əddadnat taššolen, itiba-tan. 10 Wala deɣ

təgətəntənam awa əgan wiyyad daɣ-san, təzzar ihlak-kan angalos wa n ənabaz ən man. 11 Amaran awen kul igraw-tan fəl ad iqqəl almasal y aytedan, amaran itawaktab fəl a das-nənkəd nakkanay win fəl dutosa təzərəst n əddənet. 12 Daɣ adi awedan wa ɣur illa as ənta ikna tebadday, inkədet ad wər ifətəqqət. 13 Ǝtəwəjərrab təgam kul əgântu dat-wan aytedan; amaran Məššina wər d itəqqəl daɣ allaman wa kawan-iga, wər z'ardu itəwəgg-awan ətəwəjərrab as wər təfregam. Amaran as tətawajarrabam, a kawan-akfu fərregat ən zəmmerat y-as, ar-awan tarrayt n ədərrəg y-as.

14 Daɣ adi, imaran-in, darragat y əlɣibada n əssənəman. 15 Awal wa itaggu awedan y aytedan əlânen tayttay a dawan-tagga, ənẓərat daɣ-as kawanay iman-nawan ad tənəyam tidət-net. 16 Takabart n albaraka ta nətigudəy i Məššina, as daɣ-as nəšwa, awak wərgeɣ tadrəwt a nəga əddi azni n Ǝlməsix wa inɣalan as t-aba? Tagəlla za ta nətuzan gar-ena! As tat-nətša, awak wərgeɣ tadrəwt a nəga əddi taɣəssa n Ǝlməsix? 17 Id tagəlla iyyadda a imos Ǝlməsix, nakkanay deɣ harkid igət-nana taɣəssa iyyadda a nəmos fəlas ketnana nədrâw tagəlla iyyadda ta. 18 Ǝnəyat šikutawen šin taggin Kəl-Israyil! Ak wərgeɣ aytedan win tanat-tagginen tattin-tanat əddêwan daɣ əlɣibada wa taggin i Məššina daɣ adag wa daɣ taqqadnat təkutawen-nasan? 19 Awak mas gammayaɣ əd tənna-net da? Adis tənna a tagga əssənəm madeɣ imensewan tiwakfanen y əssənəm əmosan arat? 20 Kala kala! A ganna, šikutawen šin di taggin aytedan win n aljahilan almaɣna aytedan wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, kələsuf as tanat-əkkâtan wərge Məššina. Amaran, wər areɣ ad tədrəwam arat waliyyan d aljaynan. 21 Wər təfregam ad təsassim daɣ takabart ta kawan-du-təsaktit tanaɣla ta iga Ɣaysa azni-net fall-awan, təsassim deɣ daɣ takabart ta daɣ sassin aytedan win əɣbadnen kələsuf. Wər təfregam ad tədarrawam tagəlla ta kawan-du-təsaktit tehakkay ta iga Ɣaysa taɣəssa-net fall-awan, tədarrawam deɣ tagəlla ta tattin naɣbidan ən kələsuf. 22 Meɣ tara a nəga ad nəssənkər šismiten daɣ Ǝməli? Awak norn-ay?

23 Təgannim: «arat kul i xalalan», mišan wərgeɣ arat kul təh-ay tənfa. Təgannim deɣ: «arat kul i xalalan», mišan wərge arat kul išatu awedan. 24 A tu-wər-iməl waliyyan daɣ-wan igammayan tənfa ta n man-net ənta ɣas, kalar igməyet awa z'anfin imahharagan-net. 25 Isan kul win nazzinen daɣ əssuk, təlâm tarrayt n a tan-tazzanzim, tatšimtan, da wər təssəstanam d iguz wa d-əgan, 26 id ənnan Ǝlkəttaban: *Amaḍal d awa t-ihan ketnet in Ǝməli.* 27 As daɣ-wan igmay awedan wər nəzzəgzan s Ǝlməsix a t-in-tasim, təzzar tərḍam as, amensay kul wa issənsa dat-wan, atšat-tu da wər təssəstanam d iguz wa d-iga. 28 Mišan as dawan-inna awedan: «Amensay di itiwakat y əssənəm», wədi a tuwər-tatšim fəl əddəlil n awedan wa dawan-innan adi, d əddəlil n iduf wa iga. 29 Wər gənna y iduf wa təgam daɣ amensay di kawanay imannawan, kalar iduf wa daɣ-as iga awedan wa hadan as ganna. Amaran mafel as di-igaddal iduf n awedan iyyan, igi n arat as əleɣ tarrayt n iginet? 30 Kud amensay wa tatta har təggodayaɣ i Məššina as təggazaɣ šin tattay, mafel as di-ilayyan awedan fəl as t-ətšeɣ?

31 Daɣ adi, gər za tettay a tətaggim wala təsassim, a iqqal arat wa tətaggim, agiwat-tu fəl ədkul ən Məššina. 32 Ad wər təqqəlam

təsənkəft y awedan waliyyan, gər za Kəl-Ǝlyəhud wala aytedan win tan-wər-nəmos wala deɣ aytedan n Ǝlkənisat ən Məššina. 33 Agat awa tagga; nak a igammayan d ad əgrəzaɣ y awedan kul daɣ arat kul; wər gəmməya tənfa i man-nin, kalar tənfa y aytedan aggotnen a gammaya fəl ad əgrəwan əlɣillas ɣur Məššina.

11

1 Ǝqqəlat aytedan a di-əttilalnen s əmmək was əttəlala nak da Ǝlməsix.

Ǝlɣibada ən Məššina daɣ Ǝlkənisat

Awa iwaran meddan əd tədoden daɣ Ǝlkənisat

2 Ǝmmâlaq-qawan imədrayan-in fəl təkatawt ta di-du-tətaggim daɣ arat kul d iduf wa təgam alɣadaten s əmmək was dawan-tanat-əssəbdada. 3 Mišan areɣ ad təssənam as, aləs kul, Ǝlməsix a imosan eɣaf-net; tantut, aləs a imosan eɣaf-net; Ǝlməsix, Məššina a imosan eɣaf-net. 4 Amaran id iggaz aləs šin əlɣibada ən Məššina daɣ Ǝlkənisat itattar madeɣ igraw emel y aytedan isalan a fall-as d-izizabbat Məššina, issilsa eɣaf-net, wədi izabaz wa das-imosan eɣaf təkarakit. 5 Eges tantut kul ta tətattarat madeɣ təgrâw emel y aytedan isalan a fall-as d-izizabbat Məššina, wər təssəwar aɣaf-net, daɣ Ǝlkənisat, tədi təzabaz wa das-imosan eɣaf təkarakit, šilat n as təsitabalbal. 6 Tantut ta wər nəsəwir eɣaf-net, tədi təfnəzet anzadan-net! Mišan dad imos i təntut təkarakit afanaz n anzadan madeɣ əsəttəbəlbəl, wədi təssəwəret eɣaf-net! 7 Aləs ənta wər t-ilzem ad assalsu eɣaf-net id Məššina a t-id-ixlakan əs šaššelan-net, ikf-ay tanaya šilat ən ta-net; mišan tantut ənta, saɣmar n aləs a təmos. 8 Fəlas wərge aləs a d-ixlak Məššina daɣ təntut, kalar tantut a d-ixlak Məššina daɣ aləs. 9 Wərgeɣ deɣ aləs a d-itawaxlakan fəl əddəlil ən təntut, kalar tantut a du-tətawaxlakat fəl əddəlil n aləs. 10 Adi a fəl ilzam tantut ad iwâr asannal ən taɣmar eɣaf-net, fəl udəm n angalosan. 11 Mišan ya dat Ǝməli, aləs harkid təntut, akkiyyan iqqân daɣ wa hadan; 12 fəlas kud imos as tantut, aləs a du-təgmad, da aləs, tantut a d-igmad, amaran arat kul Məššina a d-ifal. 13 Kawanay iman-nawan ma tənnam: Awak ihôr ad tətattar təntut əs Məššina daɣ aljamaɣat n əlməsixitan wər təssəwar? 14 Awak wərgeɣ əttəbiɣat-nawan iman-net, təssosan-kawan as igi ən jəkkad imos təkarakit fəl aləs? 15 Mišan tantut ənta, ijəkkad almaqam a tat-hakkin? Id Məššina a das-tan-ikfan y assatar n aɣaf-net. 16 Kud ill-ay awedan amaran irân ad ammazaɣ adi, issenet as: Gər za nakkanay wala Ǝlkənisaten ən Məššina, wər nəla iyyat alɣadat wər nəmos tədi.

Imensewan win saktan n Ǝməli

Šisəssukay šin tawagganen alwaq wa n mensewan win saktan n Ǝməli

17 Amaran ammaran win dawan-tagga da, wər əmosan eməlan-nawan, id imənəyan-nawan win əlɣibada wərgeɣ əšitəy a kawan-taggin, kalar ələqqam a kawan-suɣulan. 18 Fəlas arat wa azzaran, wa sər-wan əsleɣ âs, id təmmənay aljamaɣat n Ǝlkənisat-nawan y əlɣibada, ad təqqəlam šizunawen; amaran wər aba a əzzigzanaɣ daɣ batu di. 19 Mišan ya əššil ad təqqəlam šizunawen fəl a daɣ-wan

təwənəyan win əhornen d ətəwəsəɣmər, wərgeɣ? 20 Daɣ adi əmənəy wa tətaggim, wər tu-tətəggim y ad tədrəwam imensewan win saktan n Ǝməli Ɣaysa. 21 Fəlas as təggazam šin tattay, akkiyyan daɣ-wan ad ihəz daɣ amensay wa d-eway atš-ay, ayyu əmidi-net; iqqəl âs, wiyyad daɣ-wan za ih-en gələk, amaran win hadatnen isimaswad-tan esmad. 22 Awak inan a wər təlem a daɣ tətšam, tašwim? Meɣ məlka a təgam Ǝlkənisat ən Məššina, təzabazam təkarakit win daɣ-as wər nəla arat? Ma dawan-z-anna za? A təram a dawan-aga təmmalen olaɣnen fəl as təgam adi? Wala ənəmihaz!

Imensewan win saktan n Ǝməli

23 Fəlas nak iman-in alɣadat ta di-d-oyya Ǝməli iman-net a dawan-d-oyyeɣ, a tat-imosan as: Ahad wa daɣ z'itəwəggu Ǝməli Ɣaysa daɣ fassan, idkal tagəlla, 24 iga igodan i Məššina, təzzar irz-et, inna: «Taɣəssa-nin adi, [tətiwarzat] fəl əddəlil-nawan. Taggat awa da əs təməwit ta da, imos adi isaktan-in.» 25 Zund əmmək en da âs, as ətšan, idkal təkabart, inn-asan: «Təkabart ta, arkawal wa aynayan ən tassaq a təmos gər Məššina əd tamattay-net. Arkawal wa, azni-nin a t-isattaddan. I daɣ-as təšwam, tagim adi isaktan-in.» 26 Fəlas id tətšam tagəlla ta, təšwam deɣ daɣ təkabart ta, wədi isalan ən tamattant n Ǝməli Ɣaysa a tətaggim, har əzəl wa du-z-iqqəl.

Tettay ən mensewan win saktan n Ǝməli əs təməwit toɣadat

27 Awen daɣ a fəlas, i itšan tagəlla ta təmosat isaktan ən təɣəssa n Ǝməli Ɣaysa, madeɣ iga daɣ təkabart ta təmosat isaktan n əzni-net tessay təgat s iba n safrar, wədi ibbikkad taɣəssa n Ǝməli Ɣaysa d əzni-net, amaran ad t-ibəz əššəriɣa s adi. 28 Daɣ adi akk awedan aššaggaret iman-net təzzar, alwaq wədi amaran atšu tagəlla ta, ašəw daɣ təkabart ta; 29 fəlas awedan wa itšan tagəlla ta, madeɣ išwa daɣ təkabart ta, wər igra arat wa idraw adi əd taɣəssa n Ǝlməsix Ɣaysa, wədi awedan izzibaz iman-net əššəriɣa ən Məššina. 30 Adi a fəl kawan-əhan aytedan aggotnen ən nərkam əd wiyyad aggotnen ən miranan, aba daɣ-wan fadda wiyyad. 31 Ǝnnar nazzâr əs šaggara ən man-nana, wər dana-z-ibəz əššəriɣa. 32 Dər iga awen da ya, Məššina itâbaz-ana s əššəriɣa fəl a danaɣ-aɣəd, naqqam wər danaɣ-issərtay d əddənet daɣ əššəriɣa wa ilkaman. 33 Daɣ adi imədrayan-in, id təddewam y ad tədrəwam imensewan, ad tətaqqalam i mədrayan-nawan! 34a Kud iyyan daɣ-wan ih-ay gələk, atšet daɣ ahan-net təzzar, fəl ad wər iqqəl əmənəy-nawan arat a sər-wan du-z-awəyan a kawan-abəz əššəriɣa.

34b Amaran daɣ batu ta təqqalat šiɣawšiwen šin hadatnen, as dinoseɣ a tanat-akna.

12

Šihəkkuten šin itaggu Infas wa Zəddigan

1 Amaran imədrayan-in, daɣ batu ən təmətəkwəyen šin ihakku Infas wa Zəddigan, wər areɣ a daɣ-asnat təjhâlam. 2 Təssânam as dat iguz-nawan tarrayt ta n Məššina, aytedan a təmosam əxrâknen, əlkâmnen y əssənəman wər nəšiwil. 3 Awen da fəl areɣ ad təssənam as, wər t-illa awedan a daɣ innoda Infas ən Məššina a du-z-inkəran ad igannu: «Məššina təlɣâna Ɣaysa!» wala deɣ ill-ay awedan ifrâgan ad

annu: «Ɣaysa imos Ǝməli!» ar s a daɣ-as innoda Infas wa Zəddigan.
4 Amaran šihəkkuten əzzənəfan a əmosnat, mišan Infas iyyanda ɣas,
a t-imosan Infas wa Zəddigan ən Məššina s ənta a tanat-ihakkin
ketnasnat. 5 Tarrayen n əššəɣəl əzzənəfan a əmosnat, mišan Ǝməli
di n iyyan as nəšɣal. 6 Igitan əzzənəfan a əmosan, mišan Məššina di
n iyyan a ihakkin aytedan kul masnat n igitan kul win taggin.

7 Akk ənalkim igrâw ɣur Infas wa Zəddigan təhəkkut a tu-
təssifragat əššəɣəl imosan tənfa-nana ketnana. 8 Awedan za iyyan
ihakk-ay Infas wa Zəddigan igi ən batuten ən təla n əgərri, iyyan
amaran ihakk-ay Infas igi ən batuten ən masnat. 9 Iyyan ihakk-ay
Infas wa Zəddigan əzəgzan, iyyan ihakk-ay fərregat n əzuzəy ən
miranan, 10 iyyan ihakk-ay fərregat n igi ən təlməɣjujaten, iyyan igrâw
emel y aytedan isalan win fall-as d-izazabbat Məššina, iyyan ihakk-ay
fərregat ən zələy gər təhəkkut ta n Infas wa Zəddigan əd ta tat-wər-
nəmos. Iyyan ihakk-ay fərregat n iššiwəl n awalan wər nətawazday,
iyyan ihakk-ay əfəssər n awalan win di; 11 mišan Infas wa Zəddigan
wa da a itaggin aratan di ketnasan, akk awedan ihakk-ay təhəkkut ta
das-ira.

Taɣəssa əd təsəllad-net aggotnen

12 Ǝnəyat tišit ta təga təɣəssa n awedan arat iyyanda igân daɣ
təsəllad əknanen igət, eges harkid igət-nasnat, taɣəssa iyyadda a
əmosnat. Awen da za a əgan aytedan win əlkamnen y Ǝlməsix, s
əntanay a əmosnen taɣəssa-net. 13 Fəlas gər za nəmos Kəl-Ǝlyəhud
wala aytedan win wər tan-nəmos, gər za nəmos eklan wala illalan,
Infas wa Zəddigan wədi da, a daɣ nətawasalmaɣ ketnana, nəqqal
taɣəssa iyyadda. Ketnana deɣ Infas wa Zəddigan wədi da, a idnayan
iwallan-nana. 14 Amaran taɣəssa wər təga daɣ təslət iyyadda, kalar
šisəllad aggotnen a daɣ təga. 15 As d-iggad adar inna: «Nak wər di-
təla təɣəssa id wər əmosaɣ əfus.» Awak ikkâs-tu awen daɣ tišit n
iyyat daɣ təsəllad ən təɣəssa? 16 As tənna təməzzuk: «Nak wər di-təla
taɣəssa, id wər əmosaɣ šat.» Awak ikkâs-tat awen daɣ tišit n iyyat
daɣ təsəllad ən təɣəssa? 17 As təqqal təɣəssa ketnet šat, mas z'aslu
awedan? As təqqal təɣəssa ketnet təməzzuk, mas z'iwət awedan aḍu?
18 Kalar Məššina a igan šisəllad daɣ təɣəssa, akkiyyat ig-et daɣ adag
was ira. 19 As imos as taɣəssa ketnet taslət iyyadda a təmos, wədi ma
z'iqqəlan taɣəssa? 20 Kalar šisəllad əknanen igət a t-əllanen, mišan
taɣəssa ənta iyyadda. 21 Awen daɣ a fəl wər təfreg šat ad tannu y əfus:
«nak wər sər-ək əddərar», wala deɣ annu aɣaf i daran: «nak wər sər-
wan əddərar.» 22 Fadda šisəllad ən təɣəswen-nana šin n as nəga iduf
n as ərkamnat, əntanatay a dana-təha tənfa wəllen. 23 Amaran šin di
as ɣur-naɣ iga as wər farornat, əntanatay a nəssəɣmar wəllen. Daɣ
adi, šisəllad-nana šin əmosnen izuf, əntanatay a nəkannu assatar.
24 Šin wər nəmos izuf amaran, əntanatay wər əddərarnat s assatar.
Məššina iman-net a d-ixlakan taɣəssa tosâɣ, ig-as təməwit a fəl
tawasaɣmarnat təsəllad-net, wəllen šin əddərarnen s adi, 25 fəl ad wər
təzun təɣəssa gar-es, kalar əkkulluk ən təslət ad təssən daɣ təmidit-
net. 26 Awen daɣ a fəlas, as təlaggay iyyat daɣ təsəllad ən təɣəssa,
šisəllad kul šin hadatnen əntanay da, ad laggaynat. As tətawazazwar
deɣ iyyat daɣ təsəllad, šisəllad kul šin hadatnen ad fəliwəsnat.

27 Kawanay taɣəssa n Ǝlməsix a təmosam, amaran akkiyyan daɣ-
wan taslət ən təɣəssa-net a imos. 28 Adi a fəlas Ǝlkənisat, daɣ
tizarat iga daɣ-as Məššina inəmmuzal, dəffər-san ənnəbitan; dəffər
ənnəbitan, əlfəqqitan; dəffər adi aytedan win əlanen fərregat n
igi ən təlməɣjujaten, əlkaman-asan win ikfa fərregat n əzuzəy ən
təwərnawen, əd win tilalnen y aytedan, əd win ikfa fərregat ən tizart
y aytedan, əd win ikfa fərregat n əšiwəl n awalan wər nətawazday.
29 Awak ketnasan as əmosan inəmmuzal? Awak ketnasan as əmosan
ənnəbitan? Awak ketnasan as əmosan əlfəqqitan? Awak ketnasan as
əgrawan fərregat n igi ən təlməɣjujaten? 30 Madeɣ əgrâwan fərregat
n əzuzəy ən təwərnawen, meɣ fərregat n awalan wər nətawazday,
meɣ fərregat n əfəssər-nasan? Wala ənamihaz!

Tara: Tarrayt ta n tidət

31 Daɣ adi səddirənat s əlluɣ agaraw ən təhəkkuten šin ofanen!
Amaran a kawan-assakna əmərədda tarrayt ta tofat tarrayen kul.

13

1 Kud əššewalaɣ awalan n aytedan harkid win angalosan da, as di-
wər-təha tara, wər izlay awal-in d əməsli n anayna madeɣ əməsli n
əɣlal ən təzoli itatawatan. 2 Kud əgrâwa təhəkkut n amel ən salan a d-
izizabbat Məššina, wala əgrâwa əssiran kul əd masnat kul, wala əlêɣ
əzəgzan ikmâlan a di-issifragan əsəggəli n ədɣaɣan, da, as di-wər-
təha tara, wər əmosaɣ wala. 3 Kud əzuna təla-nin kul i tələqqawen,
əskataɣ iman-in y əlɣibada ən Məššina har ɣur-i iməl as ogaraɣ
aytedan, da, as di-wər-təha tara wər di-z-anfu adi əs wala.

4 Awedan wa taha tara, təh-ay təzaydart, olâɣ; wər iẓway y awedan
waliyyan, wər itaggu ibaragan, wər idkel iman-net dənnəg aytedan.
5 Awedan taha tara wər itəggu əmazal n iba ən təkarakit, wər
igəmməy awa tu-z-anfin ənta ɣas, wər rəɣis alham-net, wər itəttəf daɣ
man ark amazal a das-iga awedan; 6 wər t-isədəwit arat wər noɣed,
kalar tidət a tu-təsadawet. 7 Faw izizaydar, faw izzigzan, faw igâ
attama, izmâr y arat kul. 8 Tara, wər das-ilkem ad təɣrâd, təhəkkut n
amel ən salan a d-izizabbat Məššina ilkâm a tu-wər-təlla, ta n əšiwəl n
awalan wər nətawazday ad tərəz, ta n masnat ənta da ilkâm a tu-wər-
təlla; 9 fəlas masnat-nana wər tənda, emel-nana isalan win d-izizabbat
Məššina deɣ wər inda.

10 Mišan as du-tosa alkamalat, awa wər nəkmel ad iba tamayyamat-
net. 11 Harwa əmosa barar, awal ən barar a taggaɣ, taggaɣ imedranan
win barar, əleɣ tayttay ta n barar; mišan as əqqalaɣ aləs, oyyeɣ-in
aratan win barar dəffər-i. 12 Ǝmərədda nəhannay as, masnat-nana,
wala ad təggət, wər təmos wala dəgma n ta təlkamat; izlay-tanat awa
izlayan anay n awedan daɣ šiššet d anay-net udəm s udəm. Ǝmərədda
masnat-in wər təkmel, mišan ilkâm ad təkməl, tagu alkamalat ta təga
təməzdəyt ta di-iga Məššina.

13 Amaran əmərədda karad aratan win, a t-əllanen, a tan-imosan:
əzəgzan d attama əd tara; mišan wa tan-ogaran tara.

14

Šihəkkuten šin Infas wa Zəddigan d akaras n Ǝlkənisat

1 Ǝgməyat za ad təqqəlam aytedan taha tara; təsəddirənam wəllen
agaraw ən mazalan win ihakku Infas wa Zəddigan, wəllen emel ən
salan win d-izizabbat Məššina. 2 Fəlas awedan wa ifragan əššiwəl
n awalan wər nətawazday, Məššina as iššewal wərgeɣ aytedan; id
wər t-illa awedan igrân əssiran win as t-ikfa Infas wa Zəddigan emel-
nasan. 3 Mišan awedan wa igrawan emel ən salan a fall-as d-izizabbat
Məššina wədi aytedan as išawal, isisuhit əzəgzan-nasan, isasmad
iwallan-nasan, italam-asan fəl man. 4 Awedan wa iššewalan awalan
wər nətawazday, əzəgzan wa-net ɣas a isisuhit s adi, mišan awedan
wa igrawan emel ən salan a d-izizabbat Məššina wədi Ǝlkənisat ketnet
as isisuhit əzəgzan-net. 5 Nak areɣ ad təššiwəlam ketnawan awalan
wər nətawazday, mišan awa dawan-əssofaɣ, ad təgrəwam təhəkkut
n amel ən salan win d-izizabbat Məššina. Awedan wa igrawan emel
ən salan a d-izizabbat Məššina, ogar wa igrawan fərregat n əšiwəl n
awalan wər nətawazday, ar s ad imos as ifrâg ad itafassar awa igannu
fəl a sər-əs isəssuhət əzəgzan n Ǝlkənisat.

6 Amaran əmərədda, imədrayan-in, nənna masalan oseq-qawan-
in əššewalaɣ awalan wər nətawazday, awak mas kawan-z-anfu adi?
Mišan as kawan-in-oseɣ əmalaɣ-awan arat isinafalal Məššina, madeɣ
əššita masnat ta təlam, madeɣ agaɣ-awan batu a fall-i d-izizabbat
Məššina madeɣ əsassaɣraq-qawan təssunt a du-təgmâdat Ǝlinjil,
wərgeɣ a kawan-anfu adi? 7 Wala aratan win as tawaggin səwat,
nənna masalan təsənsəq madeɣ təhərdant da, as wər əgen ewet
olâɣan, manəmmək as z'izləy awedan aggay wa əgan? 8 Esək deɣ
wa itawansaɣan y ad səmmutəgan aytedan y əməgər, as das-wər-
itawagga anasaɣ wa itawassanan, ma z'isəmmutəgan y əməgər?
9 Kawanay da za, awen da: as təššewalam wər tələffəḍam s əlxərəfan
as itiwassan almaɣna-nasan, man əmmək as z'issən awedan waliyyan
awa təgannim? Zun təššewalam daɣ aḍu! 10 Igmâd aššak âs,
əzzənəfan n awalan aggotnen a əhanen əddənet; mišan wər tan-iha
is wərgeɣ ila almaɣna. 11 Amaran as wər əssenaɣ iyyan daɣ-san, ad
əqqəlaɣ s awedan wa t-iššewalan awedan ən tama, iqqəl-tu sər-i nak
da. 12 Daɣ adi kawanay da, dad zamas təsidarânam wəllen agaraw
ən təmətəkwayen šin ihakku Infas wa Zəddigan, adi za, əšɣəlat daɣ
agamay ən šin za səssuhətnen əzəgzan n Ǝlkənisat.

13 Awen da a fəlas awedan wa iššewalan awalan wər nətawazday,
igməyet daɣ Məššina ad t-akfu fərregat n əfəssər-nasan. 14 Fəlas as
imos as tattara daɣ awalan wər nətawazday, iman-in ɣas a tattarnen,
tayttay-in ənta, wər təšɣel daɣ təwatriwen šin tagga. 15 Daɣ adi ma
z'aga? Adi za, ad əttəraɣ daɣ man-in, əttəra deɣ əs tayttay-in daɣ awal
isisagran; agaɣ tagaytalt əs man-in, agaq-qat deɣ əs tayttay-in daɣ awal
isisagran. 16 As wər iga adi, as iqqal âs tətaggaɣ igodan i Məššina
əs man-nak ɣas, daɣ awalan wər nətawazday, awak awedan wa tu-
wər-nəssen, wa dak-issəsəman daɣ Ǝlkənisat, manəmmək as z'annu
i təwatray-nak: «Amin!», ənta wər issen awa təganna? 17 Illikan as
igodan-nak i Məššina hossayan, mišan wər isassahat adi əzəgzan n
aytedan win dak-əssəsamnen id wər əssenan awa təganna. 18 Nak
tigudəyaɣ i Məššina as kawan-ogara ketnawan awal daɣ awalan wər
nətawazday! 19 Mišan as aheɣ Ǝlkənisat, əssofaɣ igi ən wala ɣas

səmmos əlxərəfan a za tawagrinen y ad əzzəbəzaɣ aytedan alfaydat, igi ən maraw gim n əlxərəf daɣ awalan wər nətawazday.

20 Imədrayan-in, ušarat, tammazzayam əd tišit ən bararan! Tidət as, daɣ awa iqqalan igi ən təllabəst, əqqəlat šilat ən bararan; mišan daɣ awa iqqalan əgərri n aratan win, əqqəlat aytedan əkmâlnen. 21 Ǝnnan Ǝlkəttaban: «Inna Ǝməli: "Tamattay ta, a das-əššiwəlaɣ daɣ awal wər təssen, igməd-du sər-san awal wen imawan ən naftaɣan, mišan harkid awen wər di-z-abbardagan."» 22 Adi a fəlas, əšiwəl n awalan wər nətawazday, asannal n əššəriɣa ən Məššina a imos y aytedan win wər nəzzəgzan, wərge win əzzəgzannen; as iga awen, awedan wa ikfa Məššina emel ən salan a d-izizabbat Məššina, wədi isalan win itaggu, asannal n arraxmat a mosan y aytedan win əzzəgzannen, wərge win wər nəzzəgzan. 23 Nənna masalan Ǝlkənisat ketnet a təddewat daɣ adag iyyanda, təzzar əššewalan ketnasan awalan wər nətawazday, har tan-d-osan aytedan wər nəgra awa imos awen, madeɣ aytedan wər nəzzəgzan, wərgeɣ ad annin əmməskəl a əgan? 24 Mišan as imos as ketnasan əmmâlan awal imosan emel ən salan a d-izizabbat Məššina har tan-d-osa awedan wər nəzzəgzan, madeɣ iyyan wər əhen isalan n awen, ad t-əssusənan awalan kul win as isallu əddi as igâ ibakkadan, issən deɣ as ad t-ibəz əššəriɣa ən Məššina; 25 ənta da affaggin aratan kul win əhanen əwəl n awedan wen, təzzar issəjəd i Məššina, iɣbəd-tu, annu: «Tidət as illa Məššina gar-ewwan!»

Ǝnnizam daɣ alwaq wa n əlɣibada

26 Daɣ adi, imədrayan-in, mas imməkkan a tu-tagim? Adi za as təmmənayam daɣ adag iyyanda, wiyyad daɣ-wan aginet šigaytalen, wiyyad sassaɣrinet aytedan, wiyyad əmələnet awa dasan-isannafalal Məššina, wiyyad əššiwəlanet awalan wər nətawazday, wiyyad affassaranet-tan. Ǝqqəlanet aratan win di kul, arat a z'isəssuhen əzəgzan-nawan. 27 Kud wiyyad daɣ-wan a šawalnen awalan wər nətawazday, ad wər akəyan əššin aytedan madeɣ karad. Ǝššiwəlanet s iyyan iyyan, amaran iməl-tu awedan iffəssaran awa gannin. 28 Kud wər t-illa awedan a t-iffəssaran, affastinet, ad wər əššiwəlan daɣ Ǝlkənisat, əššiwalanet daɣ man-nasan gar-essan əd Məššina. 29 Amaran win əmosnen ənnəbitan, əššiwəlanet daɣ-san əššin madeɣ karad, təzzar aššaggaran aytedan win hadatnen n Ǝlkənisat awal wa d-izzəbben da. 30 Mišan as d-isanafalal Məššina awal y iyyan awedan iqqiman den, awedan wa iššewalan, affastet i wədi. 31 Daɣ adi ketnawan təfrâgam ad təmmâlam s iyyan iyyan isalan win d-izazabbat Məššina y aytedan, y ad təsassaɣrim inalkiman kul, taknim-asan iman ketnasan. 32 Təhəkkut n amel ən salan a d-izizabbat Məššina, immikkan as innôda daɣ-as awedan wa tat-igrawan. 33 Fəlas Məššina wər ira tanajarwayat, kalar ənnizam olâɣan a ira, d alxer, šilat n awa igan daɣ Ǝlkənisaten ketnasnat, əmosnen tamattay zəddigat ən Məššina. 34 Ad wər šawalnat tədoden daɣ mənnəyan win Ǝlkənisat, fəlas wər ələnat turagat n awen. Kalar abbardagnatet, id adi da as inna Ǝttawret ad t-aginat. 35 Kud ill-ay arat as ərânat a daɣ-as əssənnat, əssəstannatet meddan-nasnat daɣ aɣaywan; fəlas təkarakit a imos fəl təntut ad təššiwəl daɣ əmənəy n Ǝlkənisat. 36 Awak təɣilt a təgam awal ən Məššina kawanay a d-igmad? Meɣ təɣilt a təgam

kawanay ɣas a t-iqbalan? 37 Awedan wa daɣ-wan igan iduf n as ənta ənnəbi a imos, madeɣ innoda daɣ-as Infas wa Zəddigan, agret s əlluɣ âs aratan win dawan-kattaba da, alwajib n Ǝməli a əmosan. 38 Amaran awedan wa wər nəssəfrar adi, wədi ənta da wər tu-z-issəfrər Məššina. 39 Daɣ adi imədrayan-in, səddirənat wəllen agaraw ən təhəkkut n amel ən salan win d-izazabbat Məššina; mišan ad wər təgdəlam əšiwəl n awalan win wər nətawazday. 40 Adi kul agiwat-tu daɣ əzzəbun d ənnizam.

Tanakra ən Ɣaysa daɣ tamattant

15

Isalan ən tanakra ən Ɣaysa daɣ tamattant

1 Imədrayan-in, əmərədda a kawan-d-assaktaɣ Ǝlinjil was dawan-əgeɣ isalan-net, təzzəgzanam sər-əs, təlkamam-as s əlluɣ; 2 Ǝlinjil di da a kawan-igan daɣ tarrayt n əlɣillas, kud təttâfam-tu s əlluɣ s əmmək was dawan-t-əmala. As das-wər-təgem adi, əzəgzan ən bannan a təgam. 3 Fəlas isalan win əgrawa nak iman-in a dawan-əgeɣ, amaran isalan win di, eɣaf-nasan as, Ǝlməsix, aba-tu fəl əddəlil ən bakkadan-nana, imos as adi da ənnan Ǝlkəttaban. 4 Ǝnnan deɣ Ǝlkəttaban, tətawagga taɣəssa-net daɣ təzəkka, as əzəl-net wa n karad d iba, itawasankar-du daɣ tamattant. 5 Inafalal-du i Butros, amaran inafalal i nəttulab-net win maraw d əššin. 6 Dəffər adi inafalal i tiddawat ən nalkiman togarat səmmosat təmad n awedan, arat daɣ-san aba-tu mišan taššam-nasan harwada təddâr. 7 Dəffər adi amaran inafalal i Yaqub, dəffər adi inafalal i nəmmuzal kul. 8 Dəffər-san ketnasan a di-inafalal nak da Buləs, nak ihân əlmital ən barar a d-ihəwan dəffər as okay alwaq ən təhəwt-net. 9 Fəlas nak inəmmuzal kul ogaran-i, wər əweda fadda a di-itəwənnu anammazul, id kala ad əssəknaɣ aytedan win Ǝlkənisat ən Məššina arkanay. 10 A iqqal awa əmosa, dâ, əmosaq-qu s arraxmat ən Məššina, amaran arraxmat ta di-ikfa, wər təbbənnan; fəlas ogaraɣ inəmmuzal kul əššəɣəl, mišan ya wərgeɣ nak a igan adi, kalar arraxmat ən Məššina a daɣ-i təšɣalat. 11 Adi a fəlas, gər za nak, wala deɣ inəmmuzal win hadatnen, isalan win di a nətaggu, amaran əntanay a təzzəgzanam.

*Tanakra ən nəmmətta*n

12 Amaran dad gannin salan win nətaggu, Ǝlməsix inkar-du daɣ tamattant, manəmmək as gannin wiyyad daɣ-wan, inəmmətta*n* wər daɣ-san təlkem tanakra daɣ tamattant? 13 Kud tidət a imos as inəmmətta*n* wər daɣ-san təlkem tanakra, wədi Ǝlməsix da, wər d-itawasankar daɣ tamattant! 14 Amaran kud Ǝlməsix wər d-itawasankar daɣ tamattant, adi za təlxutbaten-nana wər ələnat tənfa waliyyat, əzəgzan-nawan sər-əsnat deɣ wər ila tənfa waliyyat! 15 Amaran arat wədi as iga, nakkanay nəqqal šigəyyawen ən bahu id nətagayyat âs Məššina issinkar-du Ǝlməsix daɣ tamattant; ənta adi wər z'agu as wər təlkem tanakra daɣ tamattant, 16 fəlas ənnar imos as inəmmətta*n* wər du-za-təwəsənkəran daɣ tamattant, adi za Ǝlməsix da, wər d-itawasankar daɣ tamattant. 17 Amaran kud Ǝlməsix wər d-itawasankar daɣ tamattant, adi za əzəgzan-nawan wər infa wala, amaran əwâran-kawan bakkadan-nawan; 18 aytedan deɣ win aba əzzigzanan s Ǝlməsix, əntanay da wər dasan-t-illa attama waliyyan

âr wa n əhluk. 19 Kud nakkanay attama-nana daɣ Ǝlməsix wər okay
əddənet ta da ɣas, adi za wər t-illa awedan daɣ əddənet wər noger
təla ən təhanint.
20 Kalar tidət daɣ a imos as Ǝlməsix itiwasankar-du daɣ tamattant.
Ǝnta a d-azzaran tanakra, imos awen arat isitaddan as aytedan win
aba əzzigzanan sər-əs əntanay da a d-ənkəran daɣ tamattant. 21 Id
tamattant awedan iyyanda a tat-d-ewayan s əddənet, a t-imosan
Adəm; əmmək di da za as tanakra daɣ-as da, tosa-du əs tarrayt
n awedan iyyanda, a t-imosan Ǝlməsix. 22 Id aytedan kul a tan-
iba fəlas Adəm a d-əgmadan, əmmək di da za as aytedan kul win
osaɣnen d Ǝlməsix, ad əgrəwan təməddurt ta təɣlalat. 23 Tanakra daɣ
tamattant amaran, təgâ s ənnizam: Ǝlməsix a sər-əs d-azzaran, dəffər
adi win sər-əs əzzəgzannen a du-za-təwəsənkərnen ɣur tawaɣlay-
net. 24 Amaran tasa-du təzərəst n əddənet, ijəbbərəjjət Ǝlməsix
təmənukəla kul d əlxəkuman kul əd taɣmaren šin əttənkalnen,
dəffər adi idkəl taɣmar akf-et i Məššina di n Abba. 25 Fəlas ilzâm
Ǝlməsix ad ittəf taɣmar har agu Məššina izənga-net kul daw daran-
net. 26 Azangaw-net was z'izrəy s ahluk-net, tamattant. 27 Fəlas
ənnan Ǝlkəttaban: *«Iga Məššina aratan kul daw daran-net»,* amaran
immun as «aratan kul» win as itawanna ad əməlan daw daran-net
da, wər tan-iha Məššina, s ənta iman-net a ikfan Ǝlməsix taɣmar
ta ittaf. 28 Amaran as iga Məššina aratan kul daw daran n Ǝlməsix,
alwaq wədi, ad z'agu Barar ənta da, almaɣna Ǝlməsix, iman-net daw
əlxəkum ən Məššina wa igan aratan kul daw daran-net fəl ad təkməl
tizart ən Məššina y arat kul daɣ adag kul.
29 Amaran ənẓərat daɣ aytedan win tawasalmaɣan daɣ aman fəl
əddəlil ən saɣmar n aytedan-nasan win aba: Awak ma imos awas əgan
attama n agaraw-net daɣ igi n awen? Kud ənta tidət daɣ a imos as,
wər tu-təlla tanakra daɣ tamattant, wədi ma fel tawasalmaɣan daɣ
aman fəl əddəlil ən saɣmar n aytedan-nasan win aba? 30 Nakkanay
iman-nana za, ma fel akk assaɣat nəha tazak ən tamattant? 31 Akk
əzəl təhoz-i-du tamattant! [Imədrayan-nin], arat wədi, ig-as aššak
agamad wa iga y əsəbbərəg wa fall-awan tagga fəl əddəlil n awa
daɣ-wan iga Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix. 32 Kud təbəllant ta əgeɣ
daɣ əɣrəm n Efez, wər nəzlay d aməgər əd wəxsan, wər təga ar fəl
ares n əddənet, awak ma di-za-taknu? Kud inəmməttan wər du-za-
təwəsənkəran daɣ tamattant, adi za, agatanaɣ awa ənnan aytedan
wiyyad as ənnan: *«Natš-et, našwet, fəlas wər daɣ-naɣ ilkem ar
tamattant»* 33 Ad wər tətəwəsəxrəkam! Fəlas ənnan kəl awal: *«Tidawt
d ark aytedan təɣaššad alxal olâɣan.»* 34 Təqqəlet-kawan-du tayttay-
nawan ta tolaɣat, tammazzayam d igi ən bakkadan. Fəlas wiyyad daɣ-
wan wər əssenan Məššina. Ǝnnêɣ adi fəl a kawan-izzəbəz təkarakit.

Taɣəssa ta du-tənkarat daɣ tamattant

35 Mišan wər igdel awen ad annin wiyyad daɣ-wan: «Awak
inəmməttan, məni təməwit tas du-za-təwəsənkəran? Ma təmos
təɣəssa ta dər du-za-təwəsənkəran?» 36 Aljahilan! As tənbalam
tablalt n amasa, wərgeɣ kundaba təmmut as du-təgammad, təddâr?
37 Amasa deɣ ɣas a tanbalam den, iha mijas in alkama madeɣ tabzəst
iyyat, wərgeɣ tasaɣtot təɣrâdat a tənbala. 38 Təzzar ikf-ay Məššina
taɣəssa ta das-ira, əkkulluk n amasa ikf-ay taɣəssa ən man-net.

39 Šixəllak wər olenat taɣəssa ketnasnat; aytedan zənnit təɣəssa ta-
nasan, eharay zənnit ta-net, igəḍad zənnit ta-nasan, kifitan deɣ zənnit
ta-nasan. 40 Amaran ijənnawan da, əhân-tan aratan əlânen šiɣəswen,
zund əmmək as, amaḍal əwaran-tu aratan əlânen šiɣəswen; mišan
šihussay n aratan win əhanen ijənnawan wər tola əd təhussay ən win
əwarnen amaḍal. 41 Zənnit ənnur wa n təfuk, zənnit wa n təllit, etran
deɣ zənnit wa-nasan. Etran iman-nasan, ənnur-nasan əzzənəfan a
imos, ənnur n iyyan ogar ənnur wa hadan. 42 Zund əmmək di da
a təga tanakra ən nəmmättan. Taɣəssa təɣaššadat a za tənbəlat,
tətəwəsənkər-du ta wər nətəmättəɣ. 43 Taɣəssa ta dər inbal awedan,
təbrâr; ta dər du-z-inkər təkna šihussay. Taɣəssa ta dər inbal awedan,
tərkam; ta dər du-z-itəwəsənkər təla tarna. 44 Inbal-in əd təɣəssa ta
n əddənet, itəwəsənkər-du əd təɣəssa ta iha Infas wa Zəddigan. Da
tu-təlla təɣəssa ta n əddənet, wədi ta n Infas wa Zəddigan da təll-ay.
45 Adi a fəl ənnan Ǝlkəttaban: *«Adəm a d-azzaran y aytedan s əxluk,
imal-tu iddâr,»* mišan Adəm wa n əššin s ənta wa ilkaman, a t-imosan
Ǝlməsix, infas a imos, ihakkin təməddurt. 46 Wərgeɣ wa imosan infas
a d-azzaran, kalar wa imosan taxlək n əddənet təddârat a d-azzaran,
dəffər-əs a d-osa wa imosan infas. 47 Awedan wa d-azzaran, əgodrar
a daɣ iga, igmad-du amaḍal; awedan wa n əššin, ənta ijənnawan a
d-igmad. 48 Awedan wa igan daɣ əgodrar, awa imos, ənta a əmosan
aytedan win əganen daɣ əgodrar; wa d-igmadan ijənnawan, ənta da,
awa imos, ənta a əmosan aytedan win jənnawan. 49 Amaran tulat ta
nəga d awedan wa igan daɣ əgodrar, ənta a za nagu əd wa d-igmadan
ijənnawan.

50 Imədrayan-in, a dawan-gannaɣ, awa igan daɣ ṣan d əzni, wər
z'ilu adagar daɣ Taɣmar ta n Məššina, wala deɣ ilu awa iɣaššadan
adagar daɣ awa wər nəɣəššəd. 51 Səsəmat, a dawan-əmələɣ əssir:
Wər dana-z-iba ketnana, mišan dər iga awen da, ketnana as za
nətəwəsəmmättəɣ, 52 fəl arat n amazay, fəl ellaf ən šat, ɣur anasaɣ
wa ilkaman n asak. Fəlas ad itəwənsəɣ asak, təzzar təwəsənkəran-
du nəmmättan əd təɣəswen wər za nələs aɣšud, nakkanay deɣ
nətəwəsəmmättəɣ. 53 Fəlas taɣəssa ta təɣaššadat, əššil ad təggəz
ta wər nəɣəššəd edag-net; ta tətamattit deɣ əššil ad təggəz ta wər
nətəmättit edag-net. 54 As təggaz təɣəssa ta wər nəɣəššəd edag
ən ta təɣaššadat, təggəz deɣ təɣəssa ta wər nətəmättit edag ən ta
tətamattet, əddi amaran ad z'andu awa ənnan Ǝlkəttaban as ənnan:
«Tamattant təttəlmaz, tətawarna, ab'as tu-təlla.» 55 *«Ya tamattant, ma
təga tarna-nam? Ma iga endal-nam, was təddâgaɣ aytedan tənaqqaq-
qan?»* 56 Abakkad a imosan endal ən tamattant, abakkad amaran
əššəriɣa wa n Ǝttawret a imosan assahat-net. 57 Mišan agoda i
Məššina a danaɣ-isasarnin abakkad əs tarrayt n Ǝməli-nana Ɣaysa
Ǝlməsix.

58 Daɣ adi, imədrayan-in əkneɣ tara, zəzzəwətat daɣ əzəgzan-
nawan, tazzakkem daɣ-as s assahat, ad tətaggim faw s igət əššəɣəl
olaɣan wa tətaggim y Ǝməli, id təssânam as, əššəɣəl issohen wa
tətaggim y Ǝməli wər ibbənnan.

Awa d-izdaran daɣ širawt ta

16

Širgiten d əššərədan wiyyad n Ǝlkənisat

Širgiten y Ǝlkənisat ta n Yerusalam

1 Daɣ batu ta təqqalat širgiten šin tawagginen i mizdagan win
Yerusalam, agat kawanay da, arat was omaraɣ Ǝlkənisaten šin akal
wa n Galatəya. 2 Ǝkkulluk n əzəl wa azzaran daɣ əssuk, akkiyyan
daɣ-wan idkâl daɣ awa sər-əs d-iggazan arat was ifrag, iɣbər-tu har
kawan-in-asa, fəl ad wər iqqəl əšidəw-nawan širgiten y assa-nin. 3 As
kawan-in-oseɣ, ad akfa aytedan-nawan win təsannafranam šira a fəl
iktâb as aytedan-in a mosan, təzzar əssukaq-qan Yerusalam ewâyan
širgiten-nawan. 4 Kud deɣ itawanay âs ihôr ad agla nak iman-in, wədi
a dər-i idawan.

Išikilan win d-əzaynen

5 Kundaba əmmaraɣ akal wa n Masedonəya as kawan-in-z-assa,
fəlas ad ərzəga akal wa n Masedonəya. 6 Iha mijas a ɣur-wan agaɣ
adan, mijas deɣ tagrəst ketnet as ɣur-wan tat-z-əkkəsaɣ, fəl a di-
tagim allawtan kawanay iman-nawan s akal was kawan-z-əgməda.
7 Tidət as wər areɣ a kawan-in-asa əmərədda, agaɣ-awan-in assa daɣ
əzzikke; fəlas əgeɣ attama n ad ahaga ɣur-wan kud ikf-i Ǝməli turagat.
8 Ǝmərədda, ad aqqamaɣ daɣ əɣrəm wa n Efez har di daɣ-as d-awəd
amud wa n Fantəkawt. 9 Fəlas tənnolam-i daɣ-as tarrayt zəwwərat n
əššəɣəl, kuddeɣ as əggətan zənga win wər nəra awen.

10 Amaran as kawan-in-osa Timotay tabəzam-t-in əs man-nawan, a
tu-wər-iməl arat as tu-təha tasa-net, fəlas əššəɣəl y Ǝməli a iha ənta da,
šilat-in. 11 Daɣ adi a tu-wər-alku awedan waliyyan; agiwat-as allawtan
fəl a sər-i d-agu əšikəl olâɣan fəlas əqqâlaɣ-as ənta əd mədrayan-
nana win dər iddew. 12 Daɣ batu ta təqqalat amadray-nana Abbolos:
əgmâya daɣ-as wəllen a kawan-in-asu iddew əd mədrayan-nana win
di; igmâd aššak âs wər ila ənnəyat n adi əmərədda. Mišan as igraw s
adi, a kawan-in-asu.

Ǝnnəsixatan d assalaman

Ǝnnəsixatan win əlkamnen

13 Agat ənnəyat, təzəzzəwem daɣ əzəgzan-nawan əs Ɣaysa Ǝlməsix,
təqqəlam aytedan wər təha tasa, təssuhem. 14 Arat kul wa tətaggim,
agiwat-tu əs man taha tara.

15 Ǝhân-kawan salan n aytedan n ahan wa n Ǝstefanos; təssânam
as əntanay a əzzarnen s əzəgzan əs Ɣaysa Ǝlməsix daɣ akal wa n
Akayya, əkkâsan deɣ iman-nasan s əššəɣəl i mizdagan. Onsayaq-
qawan za imədrayan-in, 16 a dasan-tabbardagam, əntanay d id t-
illa awedan ihân əššəɣəl wa əhan, əs gəlleyat. 17 Isidawat-i assa
wa di-d-iga Ǝstefanos əd Fortunatos d Axaykos. Assa-nasan idbaɣ-
in təxərəbbet ta sər-i d-eway iba n əšinəy-nawan. 18 Fəlas issəsmad
iman-in, issəsmad deɣ win-nawan. Daɣ adi, taget masnat fəl meddan
zun win di, təwəsəɣməran.

Assalaman win əlkamnen

19 Ǝhulan-kawan-in nalkiman win Ǝlkənisaten šin akal wa n Asəya.
Ihul-kawan-in deɣ Akilas əd Friska əd nalkiman win Ǝlkənisat ta
tətamanayat daɣ ahan-nasan. Ǝhulan-kawan-in wəllen wəllen fəl
əddəlil ən tassaq ta nəga d Ǝməli Ɣaysa. 20 Ǝhulan-kawan-in

mədrayan-nawan daɣ əddin win əllanen da da ketnasan. Tinəməggat assalam zəddigan.
21 Təhult awa a din-təgmadat əfus wa-nin nak Buləs. 22 Məššina təlɣânaɣ awedan wa wər nəra Ǝməli Ɣaysa! Marana ta, almaɣna: Ya Ǝməli-nana asa-du! 23 Ǝgmâya daɣ Məššina a kawan-ikfan arraxmat n Ǝməli Ɣaysa. 24 Ǝreq-qawan ketnawan fəl əddəlil ən tassaq ta nəga d Ǝlməsix Ɣaysa.

Širawt ta n sanatat iktab Buləs i Kəl-Korent
Ǝsənti

Təhult

1 Awa nak Buləs, imosan əs tərəddawt ən Məššina anammazul
n Ǝlməsix Ɣaysa, nak d amadray-nana Timotay ənnânen əhulan-in
Ǝlkənisat ən Məššina ta təhat aɣrəm ən Korent əd mizdagan kul win
əxsarnen daɣ akal n Akayya ketnet. 2 Ǝgmâya daɣ Məššina di n Abba-
nana d Ǝməli Ɣaysa Ǝlməsix a kawan-ikfan arraxmat d alxer.

Igodan d ənnəsixatan

3 Təmmal i Məššina di n Abba n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix, imosan
Abba wa n əməhhenən, imos deɣ Məššina di isasmadan iwallan kul,
4 s ənta a isasmadan iwallan-nana a təqqal təssust ta fall-ana təgat,
fəl a danaɣ-issəfrəg əs tarrayt n əssəsməd wa itag iwallan-nana, ad
nəssəsməd nakkanay da, iwallan n aytedan win fəl təga təssust a
təqqal. 5 Id igət wa iga alɣazab wa nənnay fəl əddəlil ən tassaq-nana
d Ǝlməsix, ənta a təga təsasmit ən wallan ta danaɣ-ihakku Ǝlməsix.
6 Kud ətəwəsas wa nəga, təsasmit d efsan-nawan a imos, kud deɣ
təsasmit ən wallan a danaɣ-ikfa Məššina, wədi kawanay as tat-ikfa.
Təsasmit tədi təkf-iwan ad təzməram y alɣazab wa nətaggu nakkanay
da. 7 Wər kala ad nəga aššak daɣ attama wa daɣ-wan nəga, fəlas
nəssân as, da dər-na tədrawam alɣazab, təsasmit ta itaggu Məššina
iwallan-nana da a dər-na tat-tədrawam.

8 Amaran imədrayan-in, wər nara a kawan-wər-əhen salan ən
təssust ta fall-ana təgat daɣ akal n Asəya. Təgrâw-ana daɣ-as təssust
togarat awas nəfrag a dər-əs nəzəzzəydər, fadda har nəkkas attama
ən man-nana. 9 Tidət as imâl ɣur-naɣ as, wər dana-t-illa ar tamattant.
Arat wa, igrâw-ana fəl ad nəssən as wərge iman-nana, kalar Məššina
s ənta a d-isankaran inəmmət tan, ɣas, as ihor a daɣ-as nagu attama-
nana. 10 Ǝnta a dana-d-ikkasan daɣ tazak labasat ən tamattant ta
nəggaz den, ənta a dana-du-z-ikkəsan daɣ adag šilat ən wen. Nəgâ
deɣ attama n as, i tu-nəggaz, a dana-d-ikkəs. 11 Amaran kawanay
tədhâlam-ana əs mansay wa dana-tətaggim Məššina; adi a fəlas,
arraxmat ta za nəgrəw əs təwatriwen n aytedan aggotnen, a du-tawəy
s aytedan aggotnen wiyyad ad əggudəyan i Məššina arat wa danaɣ-
iga.

Buləs isasagru išikilan-net

Buləs isammattay ənnizam ən šikilan-net

12 Amaran ənta da abarag-nana: wər nəssen fəl ark arat daɣ
əddənet ta da as dana-z-əbəzan man-nana, wəllen daɣ tassaq ta dər-
wan nəga. Wər nəga əmazal əs wərgeɣ əwəl iyyanda zəddigan wa
ihakku Məššina as tu-nəga. Arraxmat ən Məššina a danaɣ-təssəfragat
awen, wərgeɣ a d-ihân əs masnat n aggadəm. 13-14 Fəlas šira šin
dawan-in-nəkattab, wər daɣ-asnat nəssoka arat waliyyan wər nəmos
wədi da təɣarrim əddi, təgrâm-tu. Kud dana-wər-təgem əgərri olâɣan
əmərədda, da əgêɣ attama-nin daɣ ad tawədam a dana-tagim əgərri

ikmâlan, tagim fəl əddəlil-nana abarag wa danaɣ-isassaga wa-nawan, əzəl wa du-z-asu Ǝməli[-nana] Ɣaysa.

15 Ikus wa əgeɣ aššak daɣ adi, a fəl otasaɣ a sər-wan in-izara, fəl
ad təgrəwam daɣ assa-nin tənfa təmosat ənətfus; 16 akəyaq-qawan s
akal wa n Masedonəya. As d-əgmada Masedonəya a kawan-d-əqqəla,
tagim-i allawtan y əšikəl wa z'aga s akal wa n Yahudəyya. 17 Awak
gəlleyat a wər əgeɣ daɣ attas wa əgeɣ a kawan-in-asa? Meɣ ak
aratan win as areɣ igi-nasan, wər əmosan ar deranan n aggadəm,
igannin «ayew» as iga amazay ad annu «kala»? 18 Iggəyyat Məššina
as, awa dawan-nənna, wər imos «ayew» irtâyan əd «kala» 19 Fəlas
Ɣaysa Ǝlməsix di n Barar ən Məššina was dawan-nəga isalan-net, nak
əd Silfanus əd Timotay, wər isərtəy «ayew» əd «kala». Kalar «ayew»
ɣas a inna Məššina əs tarrayt-net. 20 Almaɣna n awen as arkawalan
ən Məššina ketnasan «ayew» a əmosan daɣ Ǝlməsix, adi da deɣ a fəl
nəmmâl adkul ən Məššina əs tənna ta nətaggu «Amin» əs tarrayt ən
Ɣaysa Ǝlməsix. 21 Amaran, tartəyt ta nəga d Ǝlməsix, nakkanay dər-
wan, Məššina iman-net a tat-isassahen, isannafran-ana, 22 issəwar-
anaɣ deɣ ejwal-net alwaq wa d-iga Infas wa Zəddigan daɣ wallan-
nana, imos awen təsukəst n aššak daɣ arozan win as ilkam a danaq-
qan-akfu.

23 Məššina a daɣ-i z'ibəzan iman, əgeq-qu təgəyya as, wər din-
əqqela aɣrəm ən Korent ar fəl as wər areɣ a dawan-əššita aɣšud
ən man; 24 amaran areɣ ad təssənam as wər nəgəmməy d a kawan-
nəšəhhəššəl arat waliyyan daɣ batu ta n əzəgzan-nawan, kalar
ənəməšəɣal ɣas a dər-wan nəga daɣ arat wa kawan-z-isəffəliwəsan,
fəlas əzəgzan-nawan issohat.

2

1 Adi a fəl əgeɣ tanat təmosat as ənneɣ: wər z'ələsaɣ aɣšud ən man-
nawan s iyyan assa. 2 Fəlas, nak as əɣšada iman-nawan, awak ma
di-z-isəddəwen, ar kawanay win as əɣšadaɣ iman? 3 Adi a d-ewayan
as a dawan-in-əktaba širawt fəlas wər areɣ a kawan-in-asa təɣšədam
iman-in, kawanay win as ihor a di-təsəffəliwəsam; fəlas əkkâsaɣ aššak
as, arat wa di-isaffalawasan, kawanay da isifalawas-kawan ketnawan.
4 As dawan-in-əktabaɣ širawt tədi, təga fall-i təssust labasat, isâs-i
əwəl-in, əffâyan daɣ-i məttawan. Amaran wər dawan-tat-in-əktebaɣ
fəl ad əɣšəda i man-nawan, kalar fəl ad təssənam daɣ təzzəwwərt ən
tara ta dawan-əgeɣ.

Təsureft i nadlaman

5 Amaran kud iyyan daɣ-wan a d-ewayan aɣšud ən man daɣ anamod
iyyan, wərgeɣ nak as iɣšad iman, kalar ketnawan as dawan-tan-
iɣšad, made z'anna fəl təksəda ən təsəssikəyt iɣšâd-tan y arat daɣ-
wan. 6 Awedan wədi, igd-âs əsənnərɣəm wa das-təga taššam-nawan.
7 Ǝmərədda ofa a das-təssurəfam, təssəsmadam əwəl-net, fəl a tu-
wər-iɣləb əɣšud ən man, ihlək. 8 Daɣ adi, onsâyaq-qawan a tu-
tassaknim tara ta das-təgam. 9 Id iyyan əddəlil wa fəl dawan-in-əktaba
širawt tədi, tara a əgeɣ a kawan-ajjarraba əssənaɣ kud təlkâmam
y arat kul wa dawan-ənneɣ, wala. 10 Amaran awedan kul was
təssorafam, nak da, əssorafaɣ-as; arat deɣ wa əssorafa den, kud
ənta ill-ay fadda a əssorafaɣ y awedan, a das-əssurəfaɣ arat kul was

kala a di-t-iga fəl əddəlil-nawan, dat Ǝlməsix, 11 fəl ad wər igrəw
Aššaytan tarrayt waliyyat n a danaɣ-akkarras, id wər danaɣ-ədregnat
təmərkas-net.

Buləs daɣ aɣrəm ən Trowas

12 Alwaq wa din-oseɣ aɣrəm n Trowas y a daɣ-as əxtəbaɣ isalan
n Ǝlinjil n Ǝlməsix, or-i daɣ-as Ǝməli tarrayt n adi, 13 mišan harkid
awen, wər tənsa ənnəyat-in, fəlas wər daɣ-as əgrewaɣ amadray-nin
Titəs. Adi a fəl namagga əd nalkiman win əhanen Trowas šiwatriwen,
əgmadaq-qan s akal ən Masedonəya.

Buləs isasagru əššəɣəl-net wa n arkawal ən tassaq wa aynayan

Buləs isasagru əššəɣəl-net

Tarna ta igraw Ǝlməsix

14 Nətaggu igodan i Məššina a danaɣ-itaggin faw y əddənet əsəkni
a itaggu əmənokal ikefəlan a d-oɣâ. Arat wen ig-anaq-qu fəl əddəlil
ən tassaq-nana d Ǝlməsix isâknin agaraw-net tarna fəl Iblis. Ǝnta deɣ
a iziwəziwizan əs tarrayt-nana daɣ adag kul aḍu izodan wa təmos
masnat n Ǝlməsix. 15 Id aḍu izodan a nəmos əs Məššina, a sər-əs in-
igmâdan Ǝlməsix. Aḍu wa, iwizawaz daɣ aytedan win əhanen tarrayt
ta n əlɣillas əd win əhanen tarrayt ta n əhluk. 16 Aytedan za win
əhanen tarrayt ta n əhluk, nəmos-asan aḍu ən tamattant, a d-itawayan
sər-san tamattant. Aytedan amaran win hadatnen, nəmos-asan aḍu
ən təməddurt, tan-issodaran. Awak ma ifragan igi n əššəɣəl ogdân
d awa? 17 Nakkanay, wər nola d aytedan aggotnen, əganen jola daɣ
awal ən Məššina. Kalar daɣ tassaq ta nəga d Ǝlməsix nəmmâl dat
Məššina awal-net s əwəl iyyanda, amaran nəssân as Məššina a dana-
izammazalan.

3

Buləs, amaššaɣal a imos n arkawal ən tassaq wa aynayan

1 Awak emələn wiyyad a nətaggu iman-nana? Meɣ ak addararat a
nəga əs šira a danaɣ-z-akfinen ɣur-wan udəm, madeɣ nəddirar s a
dana-tanat-tagim, awa taggin aytedan wiyyad? 2 Kala kalar kawanay
iman-nawan as təmosam širawt-nana, təktâbat daɣ wallan-nana,
issân awedan kul, iɣr-et deɣ awedan kul. 3 Təssîknam deɣ tišit-nawan
širawt n Ǝlməsix, təktâbat s əššəɣəl-nana, wər nəkteb əs taddawat,
kalar Infas ən Məššina di iddaran əs təktab; wər təkteb fəl əsəllum ən
təhunt, kalar iwallan a daɣ təktab. 4 Aššaddat n attama wa nəga daɣ
Məššina əs tarrayt n Ǝlməsix a fəl nənneɣ adi. 5 Wərgeɣ aššaddat n
as ill-ay arat waliyyan as nəfrâg igi-net gar-ena əd man-nana, kalar
Məššina a danaɣ-ihakkin fərregat n igi-net. 6 Ǝnta deɣ a danaɣ-
issəfragan ad nəqqəl imaššaɣalan n arkawal ən tassaq ta taynayat,
wər nəmos əlqanun iktâban fəl səlluman, kalar tassaq a imos iktâb
Infas wa Zəddigan daɣ wallan n aytedan; fəlas əlqanun wa irəwan
iktâban fəl səlluman, tamattant a d-itaway s aytedan, amaran tassaq
ta iktab Infas wa Zəddigan daɣ əwəl, təməddurt a sər-san du-tətaway.

*Buləs imâl dad imməzraɣ arkawal ən tassaq wa irəwan d arkawal
ən tassaq wa aynayan*

7 Ǝnnizam n əlqanun amaran wa d-itawayan tamattant s aytedan,
isəlluman ən təhun a fəl iktab. Izizzabbat-t-idu Məššina fəl Musa daɣ
ənnur, s awa iga daɣ assahat, indar i Kəl-Israyil ad əswədan daɣ udəm-
net. Ǝnnur en da za arat ilakkayan a imos. 8 Ǝngəm-in za ənnizam
wa d-ifalan Infas wa Zəddigan, iktaban daɣ wallan n aytedan, iššaqal
daɣ-san! Manəmmək as wər z'agər wen tanaya? 9 Fəlas kud ənnizam
n əlqanun wa d-itawayan s aytedan attadib, ila tanaya, wədi, ma dər
za tagdu šigrat ən tanaya ta tu-z-agu ənnizam ən tarrayt ta taynayat
wa d-itawayan s aytedan taqqat? 10 Iqqal as, arat wanad iknan təla ən
tanaya, ab'as ila tanaya əmərədda fəl awa das-təga tarrayt ta taynayat
daɣ šigrat ən tənaya. 11 Fəlas kud arat ilakkayan osa-du əs tanaya,
adi za ma dər za tagdu šigrat ta tu-z-agu wa t-illan faw tanaya!

12 Dad nəga attama ogdân d awen, wədi nəhal ad nammazal
awa nəra ši wala tasa. 13 Nakkanay wər nəga awa iga ənnəbi
Musa, issəlsan udəm-net afər fəl a daɣ-as wər əswədan Kəl-
Israyil iket di ad t-igammad ənnur wa imalawlawan daɣ udəm-net.
14 Mišan tawasaɣaran wallan-nasan y awen, id har azalada, as ɣarrin
Ǝlkəttaban win arkawal ən tassaq wa irəwan, šilat n as harwada ill-
ay, igdal-asan əgərri n Ǝlkəttaban, id afər wen, tassaq d Ǝlməsix ɣas a
ifragan ikus-net. 15 Awalla, har azalada, ɣarrin əlkəttaban n ənnəbi
Musa, mišan wər tan-əgren, fəlas afər wen a ilsan iwallan-nasan.
16 Tətubt ɣas s Ǝməli a itakkasan afər wen. 17 Amaran Ǝməli, Infas
a imos. Awedan deɣ wa iggaz Infas n Ǝməli, wədi illəllat. 18 Nakkanay
ketnana win as itawakkas əfər wen fəl udmawan-nana, nəswâd daɣ
tanaya n Ǝməli šilan n as iswad awedan daɣ šišet. Isamattay-ana
Ǝməli, s ənta Infas a imos, s əššəɣəl wa itaggu daɣ wallan-nana, išašal-
ana əd man-net, tətittəy daɣ-na tanaya-net.

4

Tidət a daɣ nəsusin aytedan

1 Adi fəlas, dad zamas as ihanattat-ana Məššina ig-ana daɣ əššəɣəl
ən tarrayt ta taynayat, wədi wər za nəqqəl dəffər-na; 2 nakkanay
nəmmizzay d ark mazalan sikərukidnen win tamazalan aytedan daɣ
əssir, wər nəgəmməy əd təkərras n awedan waliyyan, wala nəsafraɣ
awal ən Məššina. Kalar emel wa nətaggu tidət əs təməwit təzdarat,
nəgammay sər-əs əsəfləs ən man-nana y əkkulluk n awedan dat
Məššina. 3 Aytedan win əhanen tarrayt n əhluk ɣas as ilsa arat isalan
n Ǝlinjil win nətaggu, wər tan-əzzəgzanan. 4 Wər əzzəgzanan fəlas
Iblis wa n əməli n əddənet ta, a tan-isaddarɣalan; igdal-asan anay n
ənnur wa d-igammadan Ǝlinjil, ənnur wa isaknin tanaya n Ǝlməsix
imosan šaššelan ən Məššina.

5 Nakkanay isalan win nəmmâl, wər daɣ-san nəmmil iman-nana,
kalar emel a nətaggu as Ɣaysa Ǝlməsix a imosan Ǝməli, nəmmâl
deɣ as eklan-nawan a nəmos fəl əddəlil ən Ɣaysa Ǝlməsix. 6 Id
Məššina a innan: *«Imələwləwet ənnur daɣ šiyyay»*, ənta iman-net a
imalawlawan daɣ wallan-nana, ikf-anaɣ ənnur, a t-imosan masnat ən
tanaya ən Məššina ta təmələwlawat daɣ udəm ən [Ɣaysa] Ǝlməsix.

Ǝššəɣəl ən Buləs: Təməddurt ən Ɣaysa əd təmattant-net

Anammazul Buləs aggadəm a imos irkaman zun aytedan kul

7 Mišan ərrəzəɣ wa, imosan masnat ən tanaya ən Məššina, ikassan ən talaq, as nakkanay a tan-imosan, a daq-qu neway, fəl ad itəwəssən as, tarna wər nəla əddukad ta, šin Məššina, wərgeɣ šinnana. 8 Wər t-illa daɣ ətəwəsas wər nətawagga, mišan wər kala nətawaɣalab; əqqanan ɣafawan-nana, mišan wər nətəkkəs attama. 9 Faw nətiwadgaz mišan wər danaɣ-oyya Məššina əd man-nana; nətawagadlu mišan nənakkar-du. 10 Fawda nəha tazak n igi ən tamattant šilat ən ta iga Ɣaysa, fəl ad tətəwənəy təməddurt-net ənta da daɣ təɣəswen-nana. 11 Fəlas nakkanay win əddarnen, faw nəha tazak ən tamattant fəl əddəlil ən Ɣaysa, fəl ad tətəwənəy təməddurt ən Ɣaysa s əlluɣ daɣ təɣəswen-nana əmosnen arat itamattin. 12 Adi a fəl nəha faw tazak ən tamattant, fəl ad təggəzam kawanay tarrayt n agaraw ən təməddurt ta təɣlalat.

Awa d-ixsalan daɣ təməddurt n aytedan win Kəl-Korent

13 Ǝzəgzan-nana ola əd wa ittəmalan daɣ Ǝlkəttaban as ənnan: *«Ǝzzigzanaɣ! Adi a fəl əššewalaɣ.»* Nakkanay da əzəgzan wen da a nəga, adi a fəl nəššewal nakkanay da. 14 Id nəssân as, Məššina a d-issənkaran Ǝməli Ɣaysa daɣ tamattant, a dana-d-issənkər nakkanay da nəddew əd Ɣaysa, təzzar issəbdəd-ana dat-əs nakkanay dər-wan. 15 Fəlas awa ketnet tənfa-nawan a fəl tu-nətaggu, fəl a din-tawəd arraxmat n Məššina aytedan aggotnen, igatan godan i Məššina, fəl zazwar-net.

Ad wər nəkkəs attama gər za nətaɣazzab wala natamattat

Tanaya təɣlalat ta du-təzayat

16 Adi a fəl wər za nəqqəl dəffər-na. Kud imos as šiɣəswen-nana ta n əmindi a əhanat, da iwallan-nana əntanay akk əzəl ətiwašašaynayan. 17 Fəlas təssust fəsusat wər za nihag ta nənnay əmərədda, a dana-za-takfit adkul iknan təzzəwwərt iɣlâlan. 18 Nakkanay wər nəswed daɣ aratan win tawanaynen, kalar win əhanen ətənkul a daɣ nəswəd; fəlas awa itawahannayan, wər itihag; as iga awen, awa ihan ətənkul, ənta iɣlâl.

5

Nəsikalal iket di ad nəha əddənet

1 Nəssân as ihəktan win nəha əmərədda, almaɣna šiɣəswen-nana, ad əhləkan, amaran isimatag-ana Məššina daɣ jənnawan šiɣəzmen əɣlâlnen, s ənta iman-net a tanat-ikrasan wərgeɣ ifassan n aytedan. 2 Amaran ihəktan win nəha əmərədda, osaɣnat fall-anat təhənəffa, nəsidaran wəllen ad nagu i nan-nana win jənnawan iguz a itag awedan i səlsa aynaynen fəl wiyyad waššarnen. 3 As iga adi, ad nəstər, wər za nəqqəl iman ɣas wər nəha taɣəssa. 4 Tidət as ihəktan win nəha əmərədda əmosan-ana šilat n əzuk zəwwəran a danaɣ-isihənəffen, eges wərgeɣ fəl aššaddat ən tara n əməzzəy dər-san, kalar fəl aššaddat ən tara n iguz ən təɣəswen-nana šin jənnawan, fəl ad təlməz təɣəssa ta təɣlalat, ta wər nəɣlel. 5 Amaran Məššina iman-net a danaɣ-isammatagan awen, isattadd-anaɣ əs təhakkay ta danaɣ-iga Infas-net as, ad agu awen.

Nəkna igi n attama id tara a nəga gərrezat y Ǝməli

6 Daɣ adi faw təkna ənnəyat-nana id nəssân as, iket təmos taɣəssa
ta ehan-nana, nəggug Ǝməli. 7 Fəlas awa nəzzəgzan as nəlkam,
wərgeɣ awa nəhannay əs šittawen-nana. 8 Awalla adi a fəl ənneɣ
təknâ ənnəyat-nana, mišan nəssof wəllen ad nəgməd taɣəssa ta nəha
əmərədda s ahan-nana wa ɣur Ǝməli. 9 Awen da a fəlas, gər za nəha
taɣəssa-nana wala deɣ wər tat-nəha, wər nədgez ar daɣ a das-nəgrəz.
10 Fəlas kundaba nəbdad ketnana dat Ǝlməsix, išrəɣ-ana. Akkiyyan
daɣ-na ad igrəw awa dər ahoran mazalan win iga harwa iha taɣəssa-
net, gər za win olaɣnen wala win wər noleɣ.

Imaššaɣalan ən Məššina a nəmos, nəmos deɣ almawakkilan-net

Ǝššəɣəl wa n igi n alxer gar-ena

11 Daɣ adi, dad zamas nəssân awa təmos təksəda n Ǝməli,
nəgammay daɣ aytedan a sər-əs əzzəgzanan əs gəlleyat. Məššina
issân wəllen awa nəmos, amaran əgeɣ attama n as kawanay da
təssânam wəllen daɣ wallan-nawan awa nəmos. 12 Wərgeɣ təmmal
a nəllas iman-nana ɣur-wan, kalar əddəlil ɣas a kawan-nəhakku n igi
ən baragan fall-ana, fəl ad tilem a tənnam y aytedan win tagginen
ibaragan fəl awa iwaran azzahir, imos sokni wərgeɣ təla n əwəl
zəddigan dat Məššina. 13 Kud a itawannan tayttay-nana a dana-
təgmədat, wədi saɣmar ən Məššina a fəl nəga adi; kud deɣ wər dana-
təgmed, wədi tənfa-nawan a imos. 14 Fəlas tara ta danaɣ-iga Ǝlməsix a
tənnodat daɣ arat kul wa nətaggu. Id nəzzigzan as awedan iyyanda, a
t-imosan Ǝlməsix, a immutan daɣ adag n aytedan kul; daɣ adi aytedan
kul əddewan dər-əs daɣ tamattant ta iga. 15 Aba-tu daɣ adag n awedan
kul, əgrawan aytedan təməddurt taynayat s əssəbab-net. Igâ awen
fəl ad ammazayan əd təməddurt daɣ wər əlkeman ar i tara ən man-
nasan. Kalar ad əlkəman y Ǝlməsix a immutan fəl əddəlil-nasan,
itawasankar-du deɣ daɣ tamattant. 16 Adi a fəlas əmərədda ab'as nəga
daɣ awedan waliyyan iduf wa daɣ-as əgan aytedan; kuddeɣ as kala ad
nəttaf Ǝlməsix daɣ adag wa daɣ t-əttafan aytedan, mišan əmərədda
wər tu-nəttef daɣ adag wen. 17 Daɣ adi awedan wa ilan tassaq d
Ǝlməsix, iqqal taxlək taynayat. Ab'as imos awedan was kala a t-imos,
fəlas təməddurt tas kala tat-iga iɣrad dər-əs; təggaz iyyat taynâyat
edag-net. 18 Amaran awen kul Məššina a t-igan, ənta a danaɣ-iknan əd
man-net əs tarrayt n Ǝlməsix, ikf-ana deɣ nakkanay əššəɣəl imosan igi
n alxer, 19 imosan as: Məššina eway-du alxer gar-es d əddənet ketnet
əs tarrayt n Ǝlməsix, ab'as fall-asan ittaf ibakkadan-nasan. Ǝntanay
da da isalan n igi n alxer win as danaɣ-inna a tan-nagu y aytedan.
20 Daɣ adi nakkanay almawakkilan n Ǝlməsix a nəmos, id Məššina
iman-net as kawan-iɣarru əs tarrayt-nana. Nonsay-kawan fəl udəm
n Ǝlməsix ad təknâm əd Məššina! 21 Ǝlməsix wər t-iwer abakkad
waliyyan, mišan issəwar-tu Məššina fəl əddəlil-nana ibakkadan-nana,
fəl a sər-na du-tawəy tassaq-nana dər-əs taqqat dat Məššina.

6

1 Daɣ adi, dad imos as nəha əššəɣəl wa daɣ iha Məššina, nəgmây
daɣ-wan ad wər təsəbbənnanam arraxmat ən Məššina ta təgrawam
da. 2 Id Məššina iman-net as inna: *«As d-ewad alwaq wa daɣ kawan-
z-akfa arraxmat-in, ad əqbəla šiwatriwen-nawan, as d-ewad alwaq wa*

daɣ kawan-z-əɣləsaɣ, a dawan-ilalaɣ.» Ǝnəyat za alwaq wədi, ewaddu, ənta da da deɣ əzəl wa n əlɣillas-nawan.

Awa immozal Buləs əd taɣaray ta iga Kəl-Korent

3 Wər nətəggu arat waliyyan as z'iqqəlan təsənkəft y awedan
waliyyan, fəl ad wər itəwənəy lahan waliyyan daɣ əššəɣəl-nana.
4 Kalar arat kul wa nətaggu, nəsaknu daɣ-as as imaššaɣalan ən
Məššina daɣ a nəmos əs zəmmerat tagget ta nəga i təssust, d
aššawaša əd təməɣutar, 5 əd təwit, əd kasaw. Nəzmər deɣ daɣ
alɣazab wa nəga daɣ tənəjarwayen šin fall-ana əganen, d əššəɣəl
labasan wa nətaggu, d-iba n agaraw s etəs əd gələk. 6 Nəsaknu
tišit-nana imaššaɣalan ən Məššina əs man zaddognen, əd masnat
ta nəgraw, əd təzaydart ta dana-təhat, əd man mallolnen. Nəsaknet deɣ əs tədhəlt ta danaɣ-iga Infas wa Zəddigan əd tara təgât s
əwəl iyyanda ta dana-təhat. 7 Nəsaknu tišit-nana imaššaɣalan ən
Məššina s awal imosan tidət wa nəmmâl, əd fərregat ta danaɣ-ikfa
Məššina. Nəsaknu tišit-nana imaššaɣalan ən Məššina əs təzoli n
əməgər ta n taqqat tas za nammagar naggəz iman-nana. 8 Gər za
nətiwasaɣmar wala nətiwalka; gər za nətawarbad wala nətatamal,
nakkanay tidət a nəmmâl, kuddeɣ as itiwattaf as əsəxrək a nətagg
aytedan. 9 Nətiwazday wəllen, mišan šilat n as wər nətawazday.
Nəššigga daɣ tamattant, mišan harwada nəddâr. Nətawaddab mišan
wər nətəwənɣu kərəz. 10 Ǝɣšâdan man-nana mišan wər danaɣ-igdel
awen as faw nəfilawas. Wər nəla wala mišan nəsaggargas aytedan
aggotnen; wər nəla wala, ənta arat kul i-nana.
11 Ya išəqqaɣan-nana win Kəl-Korent, awa ihan iman-nana a
dawan-tu-nəmmâl s əwəl iyyanda, amaran nolâm-awan iwallannana. 12 Nakkanay wər dawan-nəxfel iwallan-nana, kawanay amaran
təxfalam-ana win-nawan. 13 A dawan-anna awa z'annaɣ i bararan-in:
Aləmat-ana iwallan-nawan, zun awa dawan-nəga.

Ammar n aytedan s ad izdagan

14 Ad wər tətasaɣam d aytedan win wər nəzzəgzan s Ǝlməsix.
Manəmmək as z'asəɣ əlluɣ d əššur, wala asəɣ ənnur əd šiyyay? 15 Ma
imos arat wa fəl z'inəmənnək Ǝlməsix d Iblis? Ma idraw awedan
izzigzanan s Ǝlməsix d iyyan sər-əs wər nəzzəgzan? 16 Ehan n
Ǝlɣibada ən Məššina deɣ ma təmos tərəddawt ta z'agu d əssənəman?
Fəlas nakkanay a əmosnen Ehan ən Məššina di iddaran, id Məššina
a innan: *«Ad əxsəra daɣ aytedan-in, idawa dər-san; əqqəlaɣ Ǝməlinasan, əntanay deɣ əqqəlan tamattay-nin.»* 17 Awen daɣ a fəl inna
Ǝməli: *«Ǝgmədat-du aytedan win wər nəzzəgzan, tammazzayam dərsan, ad wər tədəsam a immidasan, əddi a kawan-əqbəla.* 18 *A dawanəqqəlaɣ abba, təqqəlam bararan-in əd təbararen-in, adi a inna Məššina
di n əməli ən tarna kul.»*

7

1 Daɣ adi, imaran-in, dad zamas tawaggan-ana arkawalan win,
zəzdəgat-ana iman-nana daɣ arat kul wa isamadasan taɣəssa d
ənnəyat. Naget tazdak təkmâlat, iga awen əs təksəda ən Məššina.

Tədəwit ən Buləs ɣur tətubt ən Kəl-Korent

2 Aləmat-ana iwallan-nawan, nakkanay wər kala ad nəga təkma
y awedan waliyyan, wala nəɣšâd-as arat wala deɣ nətša alxaq-net.
3 Wər ənneɣ adi fəl a kawan-əssəwəra lahan waliyyan fəlas əmâlaɣ-
awan dat adi as nəsinahal-kawan tara. Təməddurt wala tamattant
wər za təkkəs tara tədi daɣ wallan-nana. 4 Wər daɣ-wan əgeɣ aššak
waliyyan. Tagga abarag daɣ batu-nawan. Daɣ təssust kul ta nənay
təkna talɣa-nawan təsasmit n əwəl-in, amaran təfalawist-in wər təla
əddukad.
5 As du-nosa akal ən Masedonəya wər kala ad nəgraw əs təsanfawt,
kalar nəbdâd daɣ təməɣutar labasnen as wər t-illa a daɣ wər əgenat.
Tagganat tamazaɣen dəgma-nana, amaran təh-âna tasa. 6 Mišan
Məššina di n ənəssesməd ən man n i s əɣšadan man-net, isasmad
iman-nana s assa wa dana-d-iga Titəs. 7 Wərgeɣ assa-net ɣas a danaɣ-
olaman fəl man; kalar əkənni wa das-təgam iman, d as imâl-ana
əsənnəhəl wa təgam tara n a di-tənəyam, əd təmagrizt ta təgam, d
əddəguz wa təgam daɣ awer n aganna-nin; adi, a iknan əsəffəliwəs
ən man-in.
8 Ab'as əmməgraza širawt ta dawan-in-əktaba, kuddeɣ as idâs-
i as əmmigrazaɣ akatab wa dawan-tat-in-əgeɣ, fəlas əssânaɣ as
təɣšâd iman-nawan, mišan ya aɣšud di wər ihog. 9 Fadda əmərədda
isidawat-i as dawan-tat-in-əktabaɣ, wərgeɣ fəlas təɣšad iman-nawan,
kalar fəlas aɣšud wa əgan man-nawan əddi, eway-du sər-wan tətubt
daɣ bakkadan-nawan. Ǝzzənəf n əɣšud ən man wədi daɣ a ira
Məššina y aytedan-net, daɣ adi wər dawan-nəɣšed arat waliyyan.
10 Fəlas Məššina ifrâg a sər-na d-awəy aɣšud ən man fəl ad nutab
daɣ bakkadan-nana, awəy-du sər-na əlɣillas. Wər danaɣ-ilkem ad
nəmmigraz əzzənəf n əɣšud ən man wədi. Aɣšud ən man amaran
wa sər-na du-teway əddənet wər d-itiway tətubt, təsəlkamt-net
tamattant. 11 Ǝnəyat iket n əsəbdəd wa kawan-iga əɣšud ən man wa
ira Məššina. Ǝsəbdəd wen ənta a d-ewayan gəlleyat ta təgam, d aggaz
wa təgam iman-nawan, d alham wa daɣ-wan iga, əd tasa ta sər-wan
d-eway, d əsəddiran wa təgam anay-nin, d əddəguz wa təgam daɣ
amazal n awa olaɣan, d aggay wa sər-wan d-iga tara n ad awwaddaban
aytedan win tagganen təkma. Təssîknam daɣ anamod kul as, wər
təlem lahan waliyyan daɣ talɣa tədi.
12 Daɣ adi širawt ta dawan-in-əktabaɣ əddi, wər tat-in-əkteba fəl
əddəlil n awedan wa igan arak amazal wala was itawagga; kalar
əktâbaɣ-awan-tat-in fəl ad tətawasaknu gəlleyat ta təgam daɣ batu-
nana dat Məššina. 13 Iknâ adi iman-nana. Amaran əkənni wa əgan
man-nana den, iwar-tu as, isidawat-ana wəllen anay wa nəga Titəs
ikna təfalawist fəlas ketnawan as das-təknam iman. 14 Ǝgeɣ-as abarag
fall-awan, təqqimam wər di-təzzəbazam təkarakit. Amaran wər kala
a dawan-nənna arat wər nəmos tidət, abarag deɣ wa nəga i Titəs, ənta
da, iqqal tidət. 15 Ikn-iwan tara, wəllen as d-ikta əbərdəg wa təgam
ketnawan y igi n awa inna əd saɣmar aggen wa tu-təssəknam. 16 Iket
təfalawist əgeq-qat, fəlas əfrâgaɣ a fall-awan saffalla daɣ arat kul.

Širgiten əmosnen tadhəlt n əlməsixitan win əɣrəm ən Yerusalam

8

Tadhəlt d igi ən tənfa y aytedan

1 Imədrayan-in, nəra a dawan-nagu isalan n arraxmat ta iga
Məššina y Ǝlkənisaten šin əhanen akal ən Masedonəya. 2 Təssust
labasat ta tanat-təgrawat, d əlləqqəw labasan wa tanat-idgazan wər
dasnat-igdel igi ən təfalawist s awa təga daɣ təzzəwwərt, teway-du
sər-əsnat igi ən təhək n əlləllu iknan təzzəwwərt. 3 Fəlas silakanaɣ-
awan as, arat wa əfragnat a əragnat, fadda awa əkfanat, ogar awa
əlanat, amaran əgânat awen gar-essanat əd man-nasnat. 4 Fadda
mansay a daɣ ədgâznat a danaɣ-əganat a tanat-nayyu əgrəwnat
arraxmat n ad ədhəlnat imizdagan win əɣrəm ən Yerusalam əntanay
da. 5 Arat wa əganat, ogar was nəga attama-net, ad t-imosan as
azzarnat tehakkay ən man-nasnat y Ǝməli, dəffər adi əkfanat-anaɣ
iman-nasnat, imos awen arat ira Məššina. 6 Adi a fəl nədgaz Titəs,
s ənta a daɣ-wan d-igan əstizarat ad tagim širgiten, a dawan-ilal s
ad tassandim əššəɣəl wa, imosan arraxmat. 7 Dad zamas təbbilalam
s arat kul: almaɣna təknâm təla n əzəgzan, təknâm masnat n awal,
təknâm təla ən masnat, təssânam gəlleyat daɣ arat kul, tədgâzam daɣ
tara ta dawan-nəga; wədi arraxmat ta imos igi ən tərgiten da ədgəzat
daɣ-as wəllen.

8 Wər dawan-ganna imos fall-awan əššil igi n adi, kuddeɣ as
Ǝlkənisaten šin hadatnen əknânat tara n igi-net. Kalar tara ɣas a
əgeɣ ad əssəna da du-təqqal tara ta kawan-təhat. 9 Təssânam daɣ
arraxmat ta danaɣ-isəkna Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix. Ǝnta wa n
əməggergəs, isallaqqaw iman-net fəl əddəlil-nawan, fəl a kawan-
isəggərgəs kawanay s ələqqəw-net. 10 Ǝnta da ənnəsixa wa dawan-
əgeɣ daɣ batu tədi: of-awan ad təsəkkəsəwam arat âs kawanay
iman-nawan ad t-issəntan ila adi əmərədda awatay, fəlas kawanay
a zzarnen s igi-net, kawanay deɣ a t-id-iktan harwa daɣ tizarat.
11 Daɣ adi əmərədda agiwat daɣ əsəkkəsəw n əššəɣəl di, əddəguz
wa təgam as t-idu-təssəntam. Ǝrəgat daɣ arat a iqqal wa təlam
awas təfragam širgit-net. 12 Fəlas kud deran issohen ill-ay wədi
təhəkkut ad tətəwəqbəl s əlluɣ ewal awen s awa nəla wərgeɣ awa
wər nəla. 13 Wərgeɣ agamay a tagga ad əsənəfləyaɣ aytedan wiyyad,
kawanay amaran əsəmməɣitəraq-qawan. Kalar agamay ɣas a tagga
ad tənəmiwəyam. 14 Ǝmərədda kawanay a əbbəlalnen, immikkan
ad tilalam y aytedan win təlaqqawen; as iga adi, as ənnəflayan a
dawan-ilalan əntanay da əzəl wa ad təmaɣataram. Ǝmmək wədi
as za tənəmiwəyam. 15 Ǝnnan Ǝlkəttaban: *«Awedan wa iššedawan
a əggen, wər iššedaw a t-ogaran; wa iššedawan a əndərran, wər
ikataytay.»*

Batu ta təqqalat Titəs daɣ ənnizam wa n širgiten y Ǝlkənisat ta n Yerusalam

16 Ǝggôdayaɣ i Məššina a ikfan Titəs gəlleyat daɣ batu-nawan šilat
ən ta daɣ-as əgeɣ. 17 Fəlas wərgeɣ tərəddawt ɣas a iga s arat wa daɣ-
as nəgmay, fadda issəwar adi as d-inkar gar-es əd man-net ikk-iwan-in
fəl gəlleyat a iga daɣ batu-nawan. 18 Nəššedaw-t-in d amadray-nana
iyyan âs Ǝlkənisaten ketnasnat əmmâlnat əššəɣəl wa itaggu daɣ batu
n Ǝlinjil. 19 Ǝnta deɣ a sannafrannat Ǝlkənisaten y a dər-naɣ iddaw
daɣ əšikəl wa za nagu newây arraxmat ta əmosnat tərgiten šin, y a
dər-əs annattaf, nassaknu s adi adkul-nana Ǝməli d əddəguz wa nəga

daɣ tilalt y aytedan. 20 Təmos tidawt-nana dər-əs ədərrəg y a danaɣ-itəwəsəwər lahan a iqqal daɣ talɣa n ənnəttaf wa nəga əd təhəkkut zəwwərat ta. 21 Fəlas nəgammay awa olaɣan dat Ǝməli d aytedan, nəgammay deɣ amazal sər-əs.

22 Meddan win sər-wan in-nəzammazal, nəššedaw-tan-in d amadray-nanaɣ iyyan. Amadray-nana wa, nərâm-tu daɣ taklaten aggotnen əs təməwiten aggotnen, faw iglây, wəllen əmərədda fəl awa dawan-iga daɣ fəllesat. 23 Daɣ batu ta təqqəlat Titəs, əmidi-nin a imos dər ədrâwaɣ əššəɣəl wa dawan-taggaɣ, amaran daɣ batu ən mədrayan-nana win hadatnen win dər iddew, əntanay inəmmuzal a əmosan n Ǝlkənisaten, əšɣâlnen gammayan adkul n Ǝlməsix. 24 Daɣ adi, sakniwat-tan tara ta kawan-təhat d əddəlil wa nəla s igi ən baragan daɣ batu-nawan fəl a daɣ-san əkkəsnat Ǝlkənisaten aššak, ənəynat-tan.

9

1 Daɣ batu ta təqqalat tadhəlt ən mizdagan wər əddərara s a dawan-in-əktəbaɣ širawt. 2 Fəlas əssânaɣ daɣ gəlleyat ta təgam daɣ a dasan-tərəgam, d as əgeɣ y aytedan ən Masedonəya ibaragan fall-awan. Ǝnneɣ-asan: inalkiman n Ǝlməsix win akal n Akayya harwa naydan ad əran əsəgli ən tərgiten; fadda əddəguz-nawan daɣ igi ən tərgiten a issəran taššam-nasan ad ərəgan əntanay da. 3 Adi a fəl sər-wan in-zammazalaɣ imədrayan-nana win di, fəl ad wər əqqəlan baragan win fall-awan nətaggu awal ən bannan. Ǝnneɣ-asan as kawan-in-z-asin širgiten-nawan əmmotagnat. 4 As wər iga adi, har kawan-in-oseɣ əddewaɣ d arat daɣ Kəl Masedonəya, nos-iwan-in wər təsammatagam; a dana-tabəz təkarakit ən baragan win dasan-əgeɣ fall-awan, amaran kawanay wəllen a za təbəz təkarakit. 5 Daɣ adi ənayaɣ as təga addararat s ad əgəmməya daɣ mədrayan-nana win di a di-in-izaran y ad əššidəwan širgiten šin as təgam arkawal-nasnat; assaknu adi as təgâm-tanat s əlləllu, wərgeɣ əs gərrəz.

Maruzat ta təhat igi ən tənfa y aytedan s ərrəzəɣan-nana

6 Ǝnta da awa əssoka əs batu tədi: Awedan wa inbalan amasa wər nəggət, ad d-aləy tənfa wər nəggət; awedan deɣ wa inbalan amasa aggen, ad d-aləy tənfa tagget. 7 Akk awedan akfet awas iga ənnəyat n ad t-akfu daɣ man-net. Ad wər təqqəl təhakkay-net arat imigraz, wala imos as əššil; fəlas Məššina ira awedan wa ihakkin əs man ərdânen. 8 Amaran Məššina ifrâg a fall-awan d-izəzzəbbət əzzənəfan n arraxmaten aggotnen, fəl a tu-wər-iməl arat a iqqal daɣ alwaq a iqqal as təddiraram, har tawadam igi ən mazalan kul win olaɣnen. 9 Adi a fəl ənnan Ǝlkəttaban: *«Ihakku s əlləllu, ihakku šiləqqawen; taqqat-net, təɣlâl.»* 10 Məššina a ihakkin amagyak amasa, ihakku deɣ isudar. Ǝnta deɣ a kawan-z-akfin amasa s iggət, təzzar isəggət tənfa ta du-teway taqqat-nawan. 11 Awalla, Məššina a kawan-isəbbələl daɣ arat kul fəl ad təfrəgam ad tallallem faw daɣ arat kul; awəy-du adi s aytedan win as za nawəy širgiten-nawan igi ən godan i Məššina. 12 Fəlas širgiten šin təgam, wərgeɣ imizdagan win Yerusalam win maddararan ɣas as z'anfinat; kalar ad d-awəynat s aytedan aggotnen igi ən godan i Məššina. 13 Širgiten šin di əntanatay a d-ewaynen əs mizdagan win Yerusalam zazwar ən Məššina fəlas təssiknam əbərdəg

wa sər-wan d-eway ləkkum wa təgam y Ǝlinjil n Ǝlməsix, təssiknamtan deɣ əlləllu əntanay d aytedan sahadan. 14 As dawan-taggin šiwatriwen a dawan-tanat-taggin əs man tədnay tara fəl əddəlil n arraxmat təknât təzzəwwərt ta kawan-ikfa Məššina. 15 Gudəyatanaɣ i Məššina təhəkkut wər nəla tulat ta danaɣ-iga.

Buləs isasagru ibbillan deɣ fəl əššəɣəl-net wa n tišit n anammazul

10

Tanaya ən Buləs

1 Nak Buləs, nak wa fəl gannin aytedan as: šira šin dawan-inkattabaɣ ɣas a daɣ əhâla awal, mišan as kawan-əheɣ ad əqqəlaɣ awedan ləmmidan; onsâyaq-qawan fəl udəm ən talmat d əlluɣ win iga Ǝlməsix, 2 as, as kawan-in-oseɣ, a di-wər-təšəhhəššəlam a kawanassakna taholat-in awal id otâsaɣ ad assakna taholat-in awal aytedan win di gannin əddi nakkanay wər nəlkem ar i təla n əddənet. A dawan-ələsa tənna: Ǝgmâya daɣ-wan a di-wər-təšəhhəššəlam igi n əmazal di! 3 Tidət a imos as əddənet a nəha, mišan wər nəmməgar fəl awa fəl əmməgaran aytedan win əlkamnen y əddənet. 4 Fəlas təzoli tas nəmməgar wər tat-təla əddənet ta, kalar tarna a danaɣ-ikfa Məššina as nəmməgar; nətadagdag sər-əs idaggan əssohatnen win ittaf Iblis. Nəssân daɣ bahutan-net, nəsaffagg-en. 5 Nəzaraz sər-əs tamazaq kul ta təgaddalat y aytedan ad əssənan Məššina. Təzoli tədi da as du-nətabaz imedranan kul n aytedan, fəl ad abbardagan y Ǝlməsix. 6 As təssəknam alkamalat n əbərdəg-nawan, nəsimatag y ad nawwaddab awedan kul wa n ənəmmezrəy.

7 Ǝswədat daɣ awa illan dat šittawen-nawan, tagrim-tu. Kud awedan a kawan-ihan ikkâsan aššak as Ǝlməsix a t-ilan; issənet za as, nakkanay da ig-âna Ǝlməsix təla tədi da a das-iga əddi. 8 Wala ad əgeɣ ibaragan aggotnen fəl as danaɣ-ikfa Ǝməli tanaya, da wər di-z-izzəbəz adi təkarakit. Tanaya ta danaɣ-ikfa šin a kawan-nəsəssuhət, wərgeɣ a kawan-nəjəbbərəjjət. 9 Ǝnneɣ awen fəl ad wər tiɣalam šisəksədawen ɣas a dawan-tagga daɣ šira-nin! 10 Id itawannu sər-i: «A kawan-wəriššəwəš Buləs. Šira-net ši labasnen, əssohatnat, mišan ənta əs mannet as dana-d-osa wər fərur, amaran wər issen awal.» 11 Awedan wa sər-i innan adi, əssənet as, awa din-nəkəttab daɣ šira-nana, ənta a za nəmmazal as kawan-in-nosa.

12 Tidət âs, wər za nəhəl ad nəšišagda iman-nana wala nəšišalen d aytedan win di a dawan-əmmalnen iman-nasan; wər nədəkkəd iman-nasan ar əs man-nasan, šašagdin deɣ iman-nasan əd man-nasan. Wər ələn əgərri. 13 Nakkanay za, wər za nagu ibaragan fəl aratan win wər nəmos tadagart-nana; amaran wər z'akəyan baragan-nana tadagart ta danaɣ-ikfa Məššina, a tat-imosan as kawan-in-newad. 14 Iki wa dawan-in-nəga wər imos əsəssikəy fəl awa nətawakfa zun as kawanay wər təhem tədagart ta nəgraw, fəlas kawanay as nazzar nəšɣal ɣurwan, nəmal-awan isalan n Ǝlinjil n Ǝlməsix. 15 Nakkanay wər nətəggu ibaragan fəl əššəɣəl ən wiyyad aytedan win əgrawnen tədagart wər nəmos ta nətawakfa nakkanay. Kalar attama-nana nəg-ay daɣ-âs, as ittitəy əzəgzan-nawan, a ɣur-wan nagu əššəɣəl as z'itizwaran wəllen,

da wər nokay tədagart ta danaɣ-ikfa Məššina. 16 Almaɣna ad nəfrəg igi ən salan n Ǝlinjil daɣ kallan win dənnəg-wan əllanen, naqqam da wər nəga ibaragan fəl awa d-ixsalan daɣ əššəɣəl imôsan tadagart n awedan iyyan. 17 Ǝnnan Ǝlkəttaban: «I itaggin ibaragan, aget-tan fəl awa iga Ǝməli.» 18 Fəlas wərgeɣ awedan wa immalan iman-net a igrawan saɣmar, kalar awedan wa immâl Ǝməli a t-igrawan.

11

Buləs issinkad-anaɣ i nəmmuzal win bahu

1 Areɣ daɣ-wan a dər-i təzəzzəydəram! Ad aga arat ən təmətəkwayt n əmməskəl! Awalla, əzmarat y awa z'anna! 2 Fəlas əgeɣ-awan tara ta n təsmiten, šismiten di da šin d-əfalnen Məššina, id təhâm-i šaššelan ən təntut əs wər kala a tat-idas aləs, a dər isimarkas aləs iyyanda, a t-imosan Ǝlməsix, amaran nak a das-isamarkasan dər-əs. 3 Mišan əksudaɣ ad təwərkəbnat taytwen-nawan əs təsədək iyyat, tammazzayam d əlɣibada wa təgam Ǝlməsix s əwəl iyyanda [əd man zaddognen], itəwəgg-awan ətəwəsəxrak wa iga məlul Xawa əs təkərras-net. 4 Fəlas as kawan-in-osa awedan iyyan ig-awan isalan ən Ɣaysa iyyan wər nəmos was dawan-nəga isalan-net, madeɣ təgrəwam infas iyyan wər nəmos Infas wa Zəddigan wa təgrawam, madeɣ ag-awan isalan n əlinjil iyyan wər nəmos wa təqbalam, tarmâd as das-taknim tərəddawt s awen. 5 Dər iga awen da za, wər ɣur-i iga as ill-ay arat as di-ogaran nəmmuzal-nawan wər nəla tulat win di. 6 Amaran kud awal wər əleɣ madas-net, masnat ənta, əleq-qat wəllen; nəssikn-awan-tat daɣ əkkulluk n arat s əmmək kul.

7 Awak abakkad a əgeɣ as əssərasaɣ iman-in fəl a kawan-əzzəzwəra kawanay s amel wa dawan-əgeɣ isalan n Ǝlinjil ən Məššina wər kawan-əzzərzama wala? 8 Oɣe-du Ǝlkənisaten šin hadatnen əs tədhəlt ta di-əganat s awas əddərara daɣ əššəɣəl wa dawan-əgeɣ. 9 Alwaq wa ɣur-wan əlle, wər kala əqqalaɣ i waliyyan daɣ-wan əzuk as maɣatara s arat, fəlas imədrayan-nana win d-əfalnen akal ən Masedonəya a di-əkfanen awas əddərara. Ǝgdâlaɣ i man-in tišit n əzuk i waliyyan daɣ-wan daɣ əkkulluk n anamod, amaran ad agla daɣ igi n adi. 10 Agamad wa iga aššak tidət n Ǝlməsix ta di-təhat, ənta a iga as, wər iha awedan imədlan n akal n Akayya ifrâgan a di-igdəl igi n abarag wədi! 11 Ma fəl əgeɣ adi? Awak iba ən tara-nawan? Məššina issân as areq-qawan! 12 Arat wa tagga da amaran, ad agla daɣ igi-net, fəl ad əgdəlaɣ igi ən baragan y aytedan win əranen ad əgrəwan tarrayt n ad annin əššəɣəl-nasan wər izlay əd wa-nana.

13 Fəlas meddan win di, inəmmuzal ən bahu a əmosan, əmosan deɣ imaššaɣalan ən məkkəddal, sakninen as inəmmuzal n Ǝlməsix a əmosan. 14 Wər iqqen adi eɣaf, fəlas wala Aššaytan itaggu iman-net angalos n ənnur itâggin tidət. 15 Daɣ adi aytedan win das-əšɣalnen wər isammaklal ad agin iman-nasan zun maššaɣalan sasaɣrinen aytedan taqqat. Ilkâm ad əgrəwan awa dər əhoran mazalan-nasan.

Alɣazab wa iga Buləs daɣ tišit-net anammazul

16 A dawan-ələsa tənna, ad wər iɣal awedan waliyyan nak əmeskel. Mišan, kud əmeskel a di-təgam, təzməram-i, awa tətaggim y əmeskel, fəl ad agaɣ arat ən baragan-in nak da. 17 Arat wa ənne

da, wərgeɣ arat as d-inna Ǝməli ad t-anna, kalar abarag adi, a di-
təsisaga tulat-in d əmeskel. 18 Dad zamas əggətan aytedan win
tagginen ibaragan fəl awa itaggu aggadəm daɣ əddənet, nak da, ad
agaɣ ibaragan. 19 Fəlas kawanay win malan ən tayttay, təzmâram i
məskelan, isidawat-kawan adi! 20 Təzmâram y i kawan-igan eklan,
madeɣ aɣu awa tələm, təzmâram y i daɣ-wan tat-igân əs təkərras-
net, madeɣ assakn-iwan məlka, madeɣ iwət-kawan daɣ udəm.
21a Isikarakad-i as, əlləqqəw-nana nakkanay, igdâl-ana a dawan-nagu
aratan šilat ən win di.
21b Dər iga awen da ya, arat a iqqal as ihal awedan a fall-as agu
abarag, nak da, əhâlaɣ a fall-as agaɣ abarag. Batu ta əge da šilat
n as ig-et ameskel. 22 Kud Kəl-Ɣibri a əmosan, nak da, əmosaq-qu.
Kud Kəl-Israyil a əmosan, nak da, əmosaq-qu. Kud əzzurrəyya n
Ibrahim a əmosan, nak da, əmosaq-qu. 23 Kud imaššaɣalan n Ǝlməsix
a əmosan, ogaraq-qan tišit-net. Batu ta əge da šilat n as ig-et əmeskel.
Kud alɣazab a əgan, ogaraɣ-asan-tu; kud kasaw a əggazan, ogaraq-
qan iguz-net; kud šiwwit a tawaggan, ogaraq-qan ətəwənɣa; kud deɣ
tazak ən tamattant a əggazan, ogaraq-qan iguz-net. 24 Iwəddiban
səmmos a di-əgan Kəl-Ǝlyəhud, s akk iyyan əkkozat təmərwen ən
tawatay daɣ aba iyyat. 25 Karadat tənəqq a di-əgan Kəl-Ǝrrum s
ələkkud, taklat iyyat əgmayan aytedan əd tanaɣay-nin kərəz əs təgur
ən təhûn, karad əɣšudan da tənamazray a dər-i iga əɣlal n aman.
Idâs-i deɣ as əgeɣ ahad iɣrâdan d əzəl daɣ ammas n agaraw əbukan
aman a di-ətšin. 26 Ǝgeɣ išikilan aggotnen. Ǝggâzaɣ alɣarar n adi
əbətan aman ən təsəssəngay šin raddaɣa madeɣ əgrəwan-i narkaban.
Ǝggâzaɣ alɣarar daɣ aytedan win-da-nin ən Kəl-Ǝlyəhud əd win tan-
wər-nəmos. Ǝggâzaɣ alɣarar daɣ ɣərman əd saffan. Ǝggâzaɣ alɣarar
n a di-atšu agaraw. Ǝggâzaɣ deɣ alɣarar daɣ aytedan win ganninen əs
bahu əmosan imədrayan-in daɣ əddin. 27 Ǝzdâyaɣ əššəɣəl iha alɣazab
əd talawayt, d əmikər n etəs aggen. Ǝzdâyaɣ gələk əd fad, əyyəwana
deɣ əzum. Ǝzdâyaɣ taysəst n asamed əd zəlləm. 28 Adi ketnet, iwâr-tu
əddəguz wa əgeɣ akk əzəl daɣ masnat ta əgeɣ daɣ Ǝlkənisaten kul.
29 As daɣ-asnat irkam awedan, a di-idəs rəkkəm-net nak da; as daɣ-
asnat d-eway awedan s əmidi-net igi n abakkad, ad tarɣu temsay daɣ
man-nin.
30 Kud əššil a fall-i imos igi ən baragan, wədi aratan win sakinen
rəkkəm-in a fəl tan-z-aga. 31 Issân Məššina di n Abba n Ǝməli Ɣaysa
as, wərge bahu a əgeɣ. Attamalet esəm-net har faw. 32 Aləs wa
izzozar əmənokal Arestas y əɣrəm ən Damas, kala ad omar meddan
s ad əbdədan daɣ mawan n əɣrəm fəl a di-əbəzan. 33 Mišan tawagga
daɣ azmam zəwwəran, tawasarasa əs fənetər ihân aɣalla wa iɣlayan
aɣrəm, əddərragaɣ-as.

12

Targət ən Buləs əd təsasmit ta təhat taɣəssa-net

1 Ilzâm-i igi n abarag. Kud wər infa igi-net wala da, ad aglaɣ
əmmâlaɣ-awan aratan win di-issəkna Ǝməli əd win di-isannafalal.
2 Ǝzdâyaɣ aləs iyyan osâɣan d Ǝlməsix as kala ad immədkal har osa
əjənna wa n əssa. Wər əssenaɣ kud taɣəssa-net a təmmədkalat den,
wala deɣ iman-net ɣas a əmmədkalnen, Məššina ɣas a issanan. Ila

adi əmərədda maraw elan d əkkoz. 3-4 Awalla əssânaɣ as aləs wədi,
immidkal har osa aljannat, isla daɣ-as awalan simaklalnen as wər ifreg
awedan emel-nasan daɣ awal waliyyan, wala deɣ xalal amel-nasan.
Wər əssenaɣ kud, taɣəssa-net a təmmədkalat den, wala deɣ iman-
net ɣas a əmmədkalnen, Məššina ɣas a issanan. 5 Ad aga abarag fəl
awedan wədi, mišan wər tu-z-aga fəl man-in. Rəkkəm-in ɣas a fəl z'aga
abarag. 6 Amaran kud areɣ igi ən baragan, da wər di-iga adi əmeskel,
fəlas tidət a z'anna. Mišan ad ammazzaya d igi-nasan id wər areɣ a
di-ittəf awedan waliyyan daɣ adag ogaran wa daɣ-i əgan mazalan-in
d awa ganna.

7 Isinafalal-i Məššina aratan əganen adkul wər nəla əddukad, adi
a fəl di-igdal adakal ən man-nin s igi wa iga daɣ alam-in əšənnan,
imosan ənammazul n Aššaytan a di-izaɣazzaban fəl ad wər ədkelaɣ
iman-nin. 8 Karad gamayan daɣ tanamazray a əgeɣ daɣ Ǝməli a di-
izəmməzzəy dər-əs. 9 Mišan inn-i: «Təgd-âk arraxmat-in; fəlas tarna-
nin, rəkkəm a daɣ tətaggu ənəfiləl wa ikmalan.» Daɣ adi isaddawat-i
igi ən baragan fəl rəkkəm-in, fəl a daɣ-i təzdəɣ tarna n Ǝlməsix. 10 Adi
a fəl di-isaddawat rəkkəm, əd tərəbbad, d alɣazab, d ətəwədgaz, əd
təməɣutar fəl əddəlil n Ǝlməsix. Fəlas alwaq wad ərkama, ənta a daɣ
əssoheɣ.

Awa idgazan Buləs daɣ batu ən Kəl-Korent

11 Təšahhaššalam-i əmazal imosan igi ən baragan âs əmeskel ɣas
a t-itaggin; ənta kawanay as ihor a fall-i təsanamalam, fəlas kud wər
əmosaɣ arat da, wər di-ogeran nəmmuzal-nawan wər nəla tulat win
di. 12 Alɣalamaten ən tišit-in anammazul wa n tidət tiwagganat gar-
ewwan əddewnat əd zəmmerat, igâ awen s alɣalamaten əd təjujab əd
təlməɣjujaten. 13 Arat iyyanda ɣas a ɣur-wan wər əgeɣ, âs Ǝlkənisaten
šin hadatnen əgeq-qu ɣur-əsnat, a t-imosan as wər daɣ-wan əgmaya
tadhəlt waliyyat. Surəfat-i-id ark amazal wədi!

14 Ǝmərədda simâtaga y a dawan-in-agaɣ assa wa n karad, amaran
wər dawan-z-əqqəlaɣ əzuk; fəlas wər gəmməyaɣ awa təlam, kalar
kawanay a gammaya. Wərgeɣ bararan a iwar ad assansin arat iyyan
i marwan-nasan, kalar imarwan a iwar ad assansin arat i barara-
nasan. 15 Nak za, isidawat-i a fall-awan akfa təla-nin kul, akfa harkid
man-nin fəl əddəlil-nawan. Awak da dawan-əge tara togdat d awa, ad
ifnəz adi ta di-təgam kawanay? 16 Təssânam as wər dawan-əmosaɣ
əzuk, mišan təgannim əməkkerrəs a əmosaɣ, əgeq-qat daɣ-wan əs
təkərras-in. 17 Məni təməwit tas kawan-əkkərrasaɣ? Awak iyyan daɣ
meddan win kawan-in-əssoka a daɣ-wan itšan arat? 18 Nak a onsayan
Titəs əgmaya daɣ-as a kawan-in-akku, əššedawaq-q-in d amadray-
nana daɣ əddin wa təzdayam. Awak arat iyyan a daɣ-wan itša Titəs?
Awak wərgeɣ nak dər-əs tarrayt iyyadda as nəlkam s ənəyat iyyadda?
Awak wərgeɣ almasal iyyanda as nəlkam?

19 Awak tədma a təgam, awal ketnet wa əgeɣ daɣ batu ta, agamay
a sər-əs nətaggu aggaz daɣ-wan iman-nana? Kala! Dat Məššina
ad nəšawal, əs tarrayt ən tassaq-nana d Ǝlməsix. Amaran, imaran-
nana, əssənat as arat kul wa nətaggu tənfa-nawan a fəl tu-nətaggu.
20 Ǝksudaɣ a kawan-in-asa wər oggema taɣara-nawan, kawanay deɣ,
wər toggemam ta-nin; əksudaɣ as mijas əllanat-tu tamazaɣen gar-
ewwan, əd manjaɣ, d aššar, d əzgən, əd tənnawen, d ədkul ən man, əd

tənajarwayat, wər təgəmməyam ar tənfa ən man-nawan. 21 Ǝksuda deɣ a kawan-in-asa iləs-i Ǝməli-nin Məššina əzəbəz ən təkarakit ɣur-wan; əksudaɣ ad əɣšədan man-nin, fəlas wiyyad daɣ-wan aggotnen a wər nəmməzzay d igi ən bakkadan win as kala a tan-taggin, wər ətuban deɣ daɣ igi ən mazalan samadasnen win taggin, d igi n əzzəna əd mazalan zizallatnen win taggin.

13

Igi daw aɣaf d əsəmmutəg y əšikəl wa n karad

1 Iki-nin y-awan wa n karad awa. Ǝnnan Ǝlkəttaban: *«Taɣtəst kul, təgəyya n əššin aytedan madeɣ karad a tat-isisuhen.»* 2 Ɣur assa-nin y-awan wa n əššin, əssinkadaɣ aytedan win di wər nəmməzzay d igi ən bakkadan, əntanay d aytedan kul win hadatnen. Ǝsənkəd za wədi da a dawan-əgeɣ əmərədda harwa da əgguga, âs: As kawan-in-oseɣ wər t-illa awedan itaggin ibakkadan, as z'aqqamin wər iwwəddab 3 dad zamas təgammayam a dawan-attaddu as Ǝlməsix a sər-i iššewalan. Amaran Ǝlməsix wər kawan-issəkna iba ən fərregat n arat, kalar issikn-iwan təlat-net tarna. 4 Fəlas illikan as irkam alwaq wa daɣ itawataytay fəl təgəttawt, mišan iddar-du əs tarna ən Məššina. Illikan deɣ as nakkanay da nərkam fəl əddəlil ən tassaq ta nəga d Ǝlməsix, mišan əs tarna ən Məššina ad nagu təməddurt ta iga Ǝlməsix, fəl əddəlil n əššəɣəlan win dawan-nətaggu.

5 Šaggarat iman-nawan, təssənam kud tidət daɣ âs təzzigzanam! Ǝrəmat iman-nawan! Wər təssenam as Ɣaysa Ǝlməsix iha iman-nawan? Meɣ əzəgzan-nawan a wər nəzmer i šaggara! 6 Amaran əgeɣ attama-nin daɣ as, ad tənəyam tarḍim deɣ s as, nakkanay da nənjâx daɣ šaggara wədi, issiknaɣ as nakkanay inəmmuzal win tidət a nəmos. 7 Nətattar əs Məššina a dawan-igdalan igi ən təkma waliyyat. Wər dawan-nətəttər fəlas nənjâx daɣ əššəɣəl wa ɣur-wan nəga, kalar fəl tara n ad tagim awa olaɣan, kuddeɣ as itiwattaf as nakkanay wər nənjex. 8 Fəlas wər nəfreg əməzrəy ən tidət, kundaba ɣas tebadday fall-as. 9 Isifilawas-ana rəkkəm wa nəga, ənta kawanay təssohem. Awalla nətattar a iknan tebadday-nawan daɣ əzəgzan. 10 Adi a fəl dawan-in-kattaba harwa da əgugaq-qawan, fəl ad wər addarara s a dawan-aga ərruɣmatan əsăsnen as kawan-in-oseɣ, fəlas tanaya ta di-ikfa Ǝməli fall-awan, ikf-i-tat fəl ad əšɣəla daɣ anamod wa kawan-z-issukin afalla, wərgeɣ wa kawan-z-ijəbbərəjjen.

Təsəxtəmt: Ǝnnəsixatan d assalaman win təzərəst

11 Ǝmərədda, imədrayan-in, fəliwəsat! Ǝqqəlat aytedan əkmâlnen; tinəməgginen ənnəsixatan; tənimannakam gar-ewwan. Iməlet alxer gar-ewwan. Ǝddi a daɣ-wan issən Məššina di ihakkin tara d alxer. 12 Tinəməggat assalam zəddigan. Ǝhulan-kawan-in mizdagan kul win əllanen da da.

13 Ǝgmâya daɣ Məššina a kawan-ikfan ketnawan arraxmat n Ǝməlinana Ɣaysa Ǝlməsix, əd tara ta n Məššina əd tassaq n Infas wa Zəddigan.

Širawt ta iktab Buləs i Kəl-Galatəya

Ǝsənti

Təhult

1 Širawt a din-təfâlat Buləs imosan anammazul a du-wər-
zammazalan aytedan, wala deɣ izimazal-t-id awedan waliyyan. Kalar
Məššina di n Abba s ənta a d-issənkaran ɣaysa daɣ təmattant, əd
ɣaysa Ǝlməsix iman-net a di-du-zammazalnen. 2 Nahul-in Ǝlkənisaten
šin n akal ən Galatəya nak harkid mədrayan-in win ɣur-i əllanen. 3 Ig-
awan Məššina di n Abba-nana d Ǝməli-nana ɣaysa Ǝlməsix arraxmat
d alxer. 4 ɣaysa Ǝlməsix ənta a ikfan iman-net fəl a danaɣ-agəz daɣ
bakkadan-nana, iɣləs-ana deɣ daɣ talbast n əddənet ta n əmərədda,
inimannak awen əd tara ən Məššina di n Abba-nana, 5 a ilan tanaya
har faw! Amin.

Ǝlinjil iyyanda

6 Iqqan-i eɣaf wəllen əsətrəb wa təgam agamad ən batu ən wa
kawan-d-iɣran əs tarrayt n arraxmat ta d-eway Ǝlməsix, təlkamam
y əlinjil iyyan ən bahu. 7 Ǝssənat âs wər t-illa əlinjil waliyyan
ar wa dawan-əməla. Aytedan ɣas a t-əllanen a kawan-šawašnen,
safraɣan Ǝlinjil n Ǝlməsix. 8 Amaran i igan isalan n Ǝlinjil wər
nəmos win dawan-nəga, gər nakkanay iman-nana wala angalos a d-
ifâlan ijənnawan, wədi itəwəlɣənet! 9 Arat wa ənneɣ-awan-tu kala
da, amaran a dawan-t-ələsa tənna əmərədda: As dawan-iga awedan
iyyan isalan n Ǝlinjil wər nəmos win as təslam təqbalam-tan, wədi
itəwəlɣənet! 10 Ma tənnam: Awak əmərədda aytedan a daɣ gammaya
saɣmar meɣ Məššina? Awak aytedan as gammayaɣ a dasan-əgrəza?
Ǝnnar harwa da gammaya a di-iren aytedan, wər z'əqqəlaɣ akli
iɣbâdan Ǝlməsix.

Buləs ibillan fəl Ǝlinjil

Təməwit tas iqqal Buləs anammazul

11 Arat da was areɣ a daɣ-as təssənam imədrayan-in: Ǝlinjil wa
əmmala, wər d-ifel aggadəm. 12 Fəlas nak iman-in da wərgeɣ aggadəm
a di-t-ikfan wala deɣ isisaɣr-i-tu. Kalar ɣaysa Ǝlməsix iman-net as di-
t-isannafalal.

13 A igan da təslâm alxal-in dat awa harwa ad əheɣ əddin wa n Kəl-
Ǝlyəhud. Azzaman di əkneɣ wəllen əssus n Ǝlkənisat ən Məššina,
gammaya d əhluk-net. 14 Harwa ad əheɣ əddin wa n Kəl-Ǝlyəhud,
ogaraɣ kəl-tawšet-in aggotnen win jəytan-in əddəguz daɣ əddin, fəlas
gəlleyat tagget a əgeɣ daɣ ləkkum y alɣadat ən marawan-in.

15-17 Məššina a di-isannafranan, harwa da aheɣ tadist n anna-nin,
iɣr-i deɣ s arraxmat-net y ad t-əɣbada. Amaran assaɣa wa das-
igraz a di-isənnəfilәl Barar-net fəl ad əməlaɣ isalan-net a tan-imosan
Ǝlinjil y aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, assaɣa wədi daɣ ad
əkkeɣ Arabəya, dəffər adi əqqala-du Damas, da wər əššəwwaraɣ
awedan waliyyan, za wər əggəzzaya əs Yerusalam y ad əssuməra
tanat meddan win di-azzarnen tišit ən nəmmuzal.

18 As əgeɣ karad elan dəffər awen, əkke Yerusalam fəl ad ammanayaɣ əd Qayfas nəməzdəya dər-əs, əgeɣ ɣur-əs maraw adan əd səmmos. 19 Wər ənaya waliyyan daɣ nəmmuzal win hadatnen. Yaqub wa n amadray ən Ɣaysa, di n Ǝməli-nana, ɣas a ənaya. 20 Silakanaɣawan dat Məššina as, isalan win dawan-in-kattabaɣ da, wər əmosan bahu. 21 Ǝgmada Yerusalam əkkeɣ amaḍal wa n Surəya əd wa n Kilikəya. 22 Alwaq wədi aytedan n Ǝlkənisaten šin Yahudəyya, wər di-əzdayan. 23 Ǝslân ɣas âs: «Aləs wanad a danaɣ-iknan əssus da, əmərədda itaggu isalan n Ǝlinjil was kala ad ira əjəbbərəjji-net.» 24 Arat wen eway-du sər-san igi ən təmalen i Məššina daɣ batu-nin.

2

Buləs əd nəmmuzal win hadatnen

1 As əgan maraw elan d əkkoz dəffər awen ələsa əgəzzəy əs Yerusalam nak əd Barnabas, əddewa deɣ əd Titəs. 2 Məššina a did-isannafalalan as iwar-i iki ən Yerusalam y a daɣ-as əmələɣ Isalan n Ǝlinjil win tagga y aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud. Arat wen amaran əkneq-qu wəllen emel i muzaran n Ǝlkənisat ən Yerusalam win ogarnen ətəwəsəɣmar, fəl təksəda n ad abbannan əššəɣəl wa əgeɣ əd wa z'aga dəffər awa. 3 Ǝqbalan-i nak əd Titəs a dər əddewa, imosan iyyan daɣ Kəl-Ǝlyunan, s əmənkəd da wər immənkad. 4 Awen wər t-igdel iguz wa danaɣ-əgan məzzəgzan ən bahu wər nəmos arat daɣna, kalar iguz ɣas a dana-d-əgan fəl ad əssənan əmmək was nəšašɣal tədarfit ta danaɣ-ikfa Ǝlməsix Ɣaysa. Ǝrân a danaɣ-əssuɣəlan əkkəlu wa nəga daɣ əššəriɣa wa n Ǝttawret. 5 Mišan aytedan win den wər dasan-nəga wala arat n amazay ən tərəddawt s awa əran. Arat wen nəg-ay fəl aggaz y-awan tidət ta n Ǝlinjil. 6 Aytedan amaran win ogarnen ətəwəsəɣmar – wər əzlaya daɣ awas kala ad t-əmosan: Məššina wər itəggu təmərit! – Aytedan win tawasaɣmarnen en, wər di-šahhaššalan wala. 7 Kalar əgran-in as isalan n Ǝlinjil tiwaggan-du daɣ əfus-in y a tan-əməla y aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, zund əmmək as tawaggan daɣ əfus ən Butros y tan-agu y aytedan win Kəl-Ǝlyəhud. 8 – Məššina ikfa Butros fərregat n ad iqqəl anammazul-net əs Kəl-Ǝlyəhud, nak amaran ikf-i fərregat ən tišit n anammazul-net s aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud. – 9 Yaqub əd Qayfas əd Yaxya itiwassannen daɣ tišit ən təgəttawen n Ǝlkənisat əgran-in arraxmat ta di-tətawaggat, əqbâlan-ana nak əd Barnabas əssəknan-ana tassaq ta gər mədrayan. Ǝmmək en da as əqbalan as nakkanay ad nakku aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, əntanay amaran akkin Kəl-Ǝlyəhud. 10 Ǝgmâyan daɣ-na ɣas ad nəkittəw šiləqqawen. Arat wen amaran nak ədgâza daɣ igi-net.

11 Mišan assaɣa wa d-osa Qayfas aɣrəm n Antəyoxəya, əššewala fall-as udəm s udəm id tidət a wər iga, 12 fəlas dat assa n aytedan wər nəggət win d-əššokalnen ɣur Yaqub, idarraw imensewan d aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud; mišan as t-in-osan aytedan win, igaz šin n awer n aganna, fəl təksəda n əlməsixitan win as ələsəl-nasan Kəl-Ǝlyəhud zizawatnen daɣ alɣadaten n Ǝttawret. 13 Kəl-Ǝlyəhud win hadatnen n əlməsixitan əntanay da əgan awen da, əɣbaran arat was əzzəgzanan zun awa iga Qayfas, har as Barnabas iman-net da ilkam i təmənufəqa-nasan. 14 Mišan assaɣa wad ənayaɣ as wər zalalaɣan daɣ

ləkkum i tarrayt ən tidət ta n Ǝlinjil, ənneɣ i Qayfas dat mədrayannana kul: «Kay was imos ələsəl-nak ag Ǝlyəhud, təgeɣ təməddurt tolat əd ta n awedan wər nəmos iyyan daɣ Kəl-Ǝlyəhud, toyyeɣ tarrayt ta n Ǝttawret. Daɣ adi manəmmək as za təšəhhəššəlaɣ aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud ləkkum y alɣadaten n Ǝttawret?»

Aytedan kul əgrawan taqqat s əzəgzan əs Ɣaysa Ǝlməsix

15 Nakkanay as imos ələsəl-nana Kəl-Ǝlyəhud, wər nəmos «inasbakkadan» šila n aytedan win wər nəssen Məššina. 16 Dər iga awen da aggadəm wərgeɣ ləkkum i tarrayt ta n əššəriɣa wa n Ǝttawret a t-ihakkin taqqat ɣur Məššina, kalar əzəgzan əs Ɣaysa Ǝlməsix. Awen da a fəl as nakkanay da nəzzəgzan s Ǝlməsix Ɣaysa fəl ad nəgrəw taqqat s əzəgzan s Ǝlməsix wərgeɣ əs ləkkum y əššəriɣa wa n Ǝttawret. Awalla wər t-illa awedan waliyyan a z'igrəwan taqqat ɣur Məššina əs ləkkum y əššəriɣa wa n Ǝttawret.

17 Mišan as imos as, daɣ agamay wa nətaggu taqqat əs tərtəyt n Ǝlməsix, itawanay-du as nakkanay da nətaggu ibakkadan win taggin aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, daɣ adi Ǝlməsix a danaɣ-illilan s igi n abakkad? Kala Kala! Wər ilkem ad iga adi! 18 As əlasaɣ akaras n awa jabbarajjeɣ a t-imosan tarrayt ta n ləkkum y əššəriɣa wa n Ǝttawret, ad sənnəfiləlaɣ as nak ənəmmezrəy a mosa. 19 Nak əssəbab n əššəriɣa a fəl əmməzzayaɣ əd təməddurt ta ihakku əššəriɣa. Arat wen kul iga fəl ad iqqəl as təməddurt-in tartəyt əd Məššina a daɣ təga. Nak ab-i fəl təgəttawt əddewaɣ d Ǝlməsix. 20 Ǝddâra mišan ab'as imos as nak a iddaran, kalar Ǝlməsix a iddaran iha iman-nin. Ǝmərədda təməddurt-in ta n tišit n aggadəm, əgeq-qat s əzəgzan əs Barar ən Məššina as awa di-iga daɣ tara, iman-net a ikfa aba-tu daɣ adag-in. 21 Daɣ adi wər z'ugəya s ad əqbəlaɣ arraxmat ən Məššina əqqəla-du tarrayt ta n ləkkum y əššəriɣa wa n Ǝttawret, fəlas ənnar ləkkum y əššəriɣa a ihakkin taqqat ɣur Məššina, wədi Ǝlməsix bannan as t-aba!

3

Ǝzəgzan a igarrawan arkawal

Tarrayt ta n əzəgzan meɣ ta n əššəriɣa?

1 Xa Kəl-Galatəya win aljahilan! Ma išwan tayttay-nawan? Awak wərgeɣ dat šittawen-nawan a dawan-təbbəyyan təmattant ən Ɣaysa Ǝlməsix fəl təgəttawt ta fəl itawataytay? 2 Ǝsəstan iyyanda ɣas as areɣ a dawan-t-aga, a t-imosan as: Awak ləkkum y Ǝššəriɣa wa n Ǝttawret a kawan-ikfan Infas wa Zəddigan, meɣ əzəgzan wa təgam əs salan n Ǝlinjil win as təslam? 3 Awak igrâw-kawan iba n tayttay ogdân d adi? Awak dəffər as təssintam əs mazalan win ləkkum y Infas ən Məššina, tara a təgam əmərədda ad tassandim əs mazalan win təgam kawanay iman-nawan? 4 Awak aratan win təjjərabam daɣ təməddurtnawan kul əqqəlan bannan? Wər t-illa əmmək as z'abbannanan! 5 Tehakkay ta kawan-iga Məššina Infas-net di Zəddigan, iga daɣ-wan deɣ təlməɣjujaten, awak ləkkum-nawan y Ǝššəriɣa wa n Ǝttawret a fəl dawan-iga awen, meɣ əzəgzan-nawan əs salan n Ǝlinjil win as təslam? 6 Aktiwat-du awa ənnan Ǝlkəttaban s ənnəbi Ibrahim as ənnan: *«Izzəgzan əs Məššina, awen daɣ a fəl t-ikfa taqqat.»*

7 Daɣ adi əssənat as aytedan win əzzəgzannen əs Məššina əntanay a
mosnen bararan n Ibrahim. 8 Fadda Ǝlkəttaban ənnân harwa dat əzəl:
Aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, əssəbab n əzəgzan-nasan a fəl
z'iqbəl Məššina taqqat-nasan. Awen daɣ a fəlas Ǝlkəttaban əmâlan
isalan n Ǝlinjil win y Ibrahim a irəwan as ənnan: *«Ad əgrəwnat
tawšeten kul n əddənet albaraka s əssəbab-nak.»* 9 Ǝmmək en daɣ
as aytedan win əzzəgzannen əs Məššina, əntanay a z'əgrəwnen
albaraka wa igraw əməzzegzən Ibrahim.

10 Amaran aytedan win saffallanen fəl ləkkum-nasan y əššəriɣa wa
n Ǝttawret, win di təsəlkamt-nasan tulɣant, fəlas ənnan Ǝlkəttaban:
*«Təwəret tulɣant awedan kul wa wər nəbbərdag faw y əššərədan kul
win əktabnen daɣ Ǝttawret.»* 11 Daɣ adi wər t-illa awedan igrâwan əs
ləkkum-net y əššəriɣa taqqat ɣur Məššina fəlas a ənnan Ǝlkəttaban:
*«Awedan wa oɣadan daɣ tarrayt ta n əzəgzan a igarrawan təməddurt
taynayat.»* 12 Amaran əššəriɣa wər idrew əd zagzan wala. Kalar
ənnan Ǝlkəttaban: *«Ǝššəriɣa ənta a z'akfin təməddurt y aytedan win
d-əssəndanen əššərədan-net.»* 13 Ǝlməsix ikkas-ana-du daɣ tulɣant ta
danaɣ-issəwar əššəriɣa wa n Ǝttawret, idkal-tat daɣ adag-nana, id
Ǝlkəttaban a ənnanen: *«Təwâr tulɣant awedan kul wa itawašalayan
ašək.»* 14 Arat wen ig-ay Ǝlməsix Ɣaysa fəl ad iqqəl tarrayt y aytedan
win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud y ad əgrəwan daɣ albaraka n Ibrahim,
nəgrəw ketnanaɣ əs tarrayt n əzəgzan Infas was iga Məššina arkawal-
net.

15 Imədrayan-in, a dawan-aga almasal s arat taggin aytedan: As
iktab awedan imateran-net əs təməwit təlkâmat y əššəriɣa, wər t-illa
i ifragan a dər-san d-iqqəl dəffər adi gər za y a daɣ-san ifnəz arat
wala a daɣ-san t-iššitu. 16 Amaran Ibrahim d əzzurrəyya-net as iga
Məššina arkăwalăn. Wər itawanna: «y əzzurrəyyatan-net», zun as
ila əzzurrəyyatan aggotnen, kalar iyyanda ɣas, fəlas a das-itawannan:
«əzzurrəyya-nak», almaɣna Ǝlməsix. 17 Daɣ adi ənta da awas areɣ
tənna-net: Arkawal ən tassaq iga Məššina kala da, wər tu-z-iməs
əššəriɣa wa n Ǝttawret a d-osân əkkozat təmad n awatay əd karadat
təmərwen dəffər awen, iqqəl as arkawal wen ab'as t-illa. 18 Amaran
as iqqal as əššəriɣa a ihakkin təkasit ten, adi za ab'as imos as arkawal
wa iga Məššina y Ibrahim a išɣalan. Arkawal wen amaran, tarrayt-net
as iga Məššina arraxmat-net y Ibrahim.

Tassaq d Ǝlməsix

19 Daɣ adi mafel osa-du əššəriɣa wa n Ǝttawret? Ǝššəriɣa wa
itiwašata-du fəl a du-tumman təmazrəyt n aytedan iket di a d-itawad
əzzurrəyya n Ibrahim s ənta as iga Məššina arkawal. Ǝššəriɣa
wen izzibbat-du əs tarrayt n angalosan, amaran aggadəm a imosan
əməššewəl daɣ batu ten. 20 Ǝməššewəl amaran wər sər-əs təga
addararat ar s ad t-illa awedan iyyan was z'iššiwəl, Məššina amaran
nəssan as ɣas-net a imos.

21 Awak almaɣna n awen as əššəriɣa immizray arkawalan ən
Məššina? Kala Kala! Wər ilkem ad iga adi! Fəlas ənnar d-itiwakfa
əššəriɣa iyyan ihakkan təməddurt taynayat, wədi illikan as ləkkum y
əššəriɣa as za tətəwəgrəw taqqat. 22 Kalar Ǝlkəttaban əmâlan âs arat
ketnet ila fall-as abakkad tarna fəl ad iqqəl âs: Arat was iga Məššina

arkawal-net kundaba inda fəl məzzəgzan, fəl əddəlil ən təlɣudəla ən Ɣaysa Ǝlməsix.

23 Dat assa ən tarrayt ta n əzəgzan, ig-anaɣ əššəriɣa imməskəsa, ittafana har d-ewad alwaq wa daɣ danaɣ-isannafalal Məššina tarrayt ta n əzəgzan as irəw təzay-du. 24 Daɣ adi əššəriɣa a danaɣ-isassaɣadan har d-osa Ǝlməsix, fəl ad nəgrəw taqqat əs tarrayt ta n əzəgzan. 25 Amaran dad zamas tarrayt ta n əzəgzan tosa-du, wədi ab'as danaɣ-isassaɣad əššəriɣa.

26 Fəlas ketnawan as təmosam bararan ən Məššina s əssəbab n əzəgzan wa, daɣ tassaq d Ǝlməsix Ɣaysa. 27 Awalla, ketnawan win tawasalmaɣnen daɣ aman daɣ tərtəyt d Ǝlməsix, Ǝlməsix en da a iqqalan zun telassay-nawan ta taynayat. 28 Ab'as əzlayan Kəl-Ǝlyəhud, wala Kəl-Ǝlyunan, wala eklan, wala ilallan, wala əzlâyan meddan əd tədoden, fəlas ketnawan awedan iyyanda a təmosam daɣ tassaq d Ǝlməsix Ɣaysa. 29 Kud Ǝlməsix a kawan-ilan, wədi bararan n Ibrahim a təmosam, təmosam iməkkusa-net əs tarrayt n arkawal wa das-iga Məššina.

4

1 Arat da was areɣ a dawan-t-anna: Amakkasu, iket mədrəy wər izlay d əkli, kuddeɣ as ənta a ilan arat kul. 2 Aytedan win dərəs ənnəttafnen əd win ənnəttafnen əd təɣawšiwen-net as ilkam i tanat-nasan iket wər d-ewed alwaq wa imal abba-net. 3 Nakkanay da harwa ad nəmədrəy, wər nəlkem ar y əššərədan win as təgla əddənet, nəmos zun eklan-nasan. 4 Mišan as d-ewad alwaq wa iskat Məššina y awen, issəgla-du Barar-net, iggaz-du əddənet əs tarrayt ən təntut, ilkam y əššəriɣa wa n Ǝttawret, 5 osa-du fəl ad isəddərfət aytedan win əmosnen zun eklan n əššəriɣa. Osa-du deɣ fəl a danaɣ-akfu tarrayt n a danaɣ-iqbəl Məššina daɣ tišit ən bararan-net. 6 Amaran tišit-nana bararan ən Məššina, ənta a fəl d-iga Məššina daɣ wallan-nana Infas ən Barar-net. Infas en da a idkalan əməsli igannu: «Abba! Abba!» 7 Daɣ adi ab'as təmosaɣ akli, kalar barar ən Məššina a təmosa. Amaran dad zamas təmosa barar ən Məššina, wədi a kay-akfu Məššina arraxmat tas iga arkawal-net i bararan-net.

Awa iššəwašan Buləs daɣ batu ən Kəl-Galatəya

8 Ǝnəyat Kəl-Galatəya! Kawanay əstizarat wər təssenam Məššina, təɣbâdam imalan ən bahu, təmosam eklan-nasan. 9 Mišan əmərədda, dad zamas təssanam Məššina, madeɣ dad zamas iqbal-kawan Məššina daɣ tišit ən bararan-net, manəmmək as za tələsam ləkkum y əššərədan wər nənfa wala win as təgla əddənet, tələsam tišit n eklan-nasan? 10 Təsisahem wəllen ijilan, əd təlil əd təmeren, d elan wiyyad! 11 Iššiwaš-i ad abbannan əššəɣəl issohen wa əgeɣ fəl əddəlil-nawan.

12 Ya imədrayan-in, are daɣ-wan ad təqqəlam šilaten-in dad zamas nak da əmosa šilat-nawan. Wər di-təgem talbast waliyyat. 13 Təkittəwam tarrayt tas dawan-əgeɣ isalan n Ǝlinjil əs tizarat a tat-imosan tarrayt ən təwərna-nin. 14 Təfrâgam a di-talkim madeɣ tagləfam-i fəl əddəlil ən rəkkəm d əbrur ən taɣəssa-nin. Mišan wər təgem awen! Kalar təgam-i əlqəbulat âs zun əmosaɣ angalos a difalan Məššina, madeɣ Ǝlməsix Ɣaysa iman-net.

15 Daɣ adi ma iga alxer ən man was kala tu-təgrawam? Fəlas
əsilakanaɣ âs ənnar immikkan adi, šittawen-nawan da a tanat-
du-təkəkkərem takfim-i-tanat. 16 Awak azangaw-nawan a əqqalaɣ
əmərədda fəl as dawan-əmmala tidət?
17 Ǝssənat as aytedan di saknin-kawan as ədgâzan daɣ-wan
mišan ənnəyaten-nasan wər oleɣnat. Tara ɣas a əgan a kawan-
zəmməzzəyan dər-i, fəl ad təlkəmam y idufan-nasan, təzəzzəwem
daɣ-san. 18 Olaɣ wəllen gəlleyat daɣ igi n awa olaɣan daɣ alwaq kul,
wərgeɣ alwaq wad əlle ɣur-wan ɣas. 19 Bararan-in, nak əllâsa alɣazab
fəl əddəlil-nawan, zun tantut tətaggazat amzur, iket wər ikna Ǝlməsix
iguz ən man-nawan.
20 Areɣ wəllen ad əlle ɣur-wan daɣ amazay wa, are deɣ a dawan-
əššiwəlaɣ s əmmək iyyan wər nəmos wa, fəlas iqqân aɣaf-in daɣ batu-
nawan.

Masnat ta nəgraw daɣ əlqissat n Ǝnnəbi Ibrahim

21 Ǝməlat-i: Kawanay a əranen ad tagim təməddurt a daɣ təlkâmam
y əššəriɣa wa n Ǝttawret, awak masnat a wər təgem awa inna
əššəriɣa? 22 Wərgeɣ ənnan Ǝlkəttaban: Ibrahim ila əššin bararan,
iyyan teraw-tu təklit, wa hadan teraw-tu tələllit? 23 Wa teraw təklit
ihəw-du əs tarrayt ta n attas n aggadəm, wa teraw tələllit amaran
ihəw-du əs tarrayt ta n arkawal ən Məššina. 24 Batu ta əlmital a
təmos fəlas sanatat tədoden šin, əššin arkawalan ən tassaq a mosnat.
Arkawal iyyan za iga fəl ədɣaɣ wa n Sinay imos təhəwt ən bararan
əmosnen eklan, amaran arkawal wa Hajara a tu-təmosat. 25 Hajara
amaran adɣaɣ wa n Sinay a tat-imosan, ihân amaḍal n Arabəya,
təmmittal Yerusalam ta n əmərədda daɣ əddənet, fəlas təha əkkəlu
ənta harkid bararan-net. 26 Sa hadan Yerusalam ta təhat ijənnawan
tələllit a təmos, amaran ənta a təmosat zun anna-nana. 27 Fəlas ənnan
Ǝlkəttaban: *«Fəliwəs tantut ta wər nətilu bararan, kam a wər ides
agaraw ən barar. Ǝdkəl əməsli-nam wəllen takna tədəwit kam a wər
nəzday təlawayt ta n əmzur. Fəlas bararan ən təntut ta tətawaksanat
ad agəran win təntut ta wər izammazzay aləs-net igət.»*

28 Kawanay amaran imədrayan-in, bararan as itiwagga arkawal-
nasan a təmosam, zun Isəhaq. 29 Mišan zun awas kala iga, wa d-
ihəwan əs tarrayt ta n attas n aggadəm, əddəguz a itaggu wa d-ihəwan
əs tarrayt ta n Infas ən Məššina, amaran arat wen da a igan har
əmərədda. 30 Awak wərgeɣ a ənnan Ǝlkəttaban: *«Ǝstəɣ taklit əd
barar-net, fəlas barar wa n təklit wər z'inəməkusət əd barar»* wa n
tələllit?
31 Daɣ adi imədrayan-in, əssənat as nakkanay wər nəmos bararan
ən təklit, kalar bararan ən tələllit a nəmos.

5

1 Ǝlməsix a danaɣ-isaddarfen fəl ad nallallat. Awen daɣ a fəlas
zəzzəwətat wəllen daɣ əlləllu wa, fəl ad wər təqqəlam əkkəlu.

Tədarfit n əlməsixitan

2 Ǝnəyat, nak Buləs əmalaɣ-awan kawanay əlməsixitan win wər
nəmos Kəl-Ǝlyəhud âs as təmmənkadam wər dawan-z-aknu Ǝlməsix
wala. 3 Amaran arat wa ad t-ələsaɣ emel y awedan kul wa
itawasamankadan: Awedan wədi iwar-tu ad ilkəm y əššəriɣa ketnet.

4 Təmmizzayam d Ǝlməsix kawanay win gammaynen taqqat əs
ləkkum y əššəriɣa; aba fall-awan arraxmat ən Məššina. 5 Nakkanay
amaran tarrayt n Infas wa Zəddigan as nəssəgad s ikus n aššak i
taqqat tas nəga attama n a danaq-qat-akfu əzəgzan. 6 Fəlas awedan
was təlla tassaq gar-es d Ǝlməsix Ɣaysa, wər izlay əmənkəd d iba-net.
Wər ɣur-əs imos arat ar əzəgzan. Ǝzəgzan amaran tara a tu-təsaknit.
7 Kawanay itittəy əzəzgzan-nawan wəllen! Daɣ adi ma dawan-
iqqalan təsəwəq izzəbaz-kawan tarrayt wər nəmos ta n tidət ta
n Ǝlinjil? 8 Tarrayt tas təqbalam iguz-net əddi, wər du-təfel wa
kawan-d-iɣran, a t-imosan Məššina. 9 Itawannu: «Arat ən xamira
a isakafan tagəlla ketnet.» 10 Dər iga awen da ya, nak əgeɣ attama
daɣ Ǝməli Ɣaysa daɣ talɣa-nawan: Ǝgeɣ iduf n as wər za tagim
imedranan əmmizraynen win-in. Mišan awedan wa sər-wan d-
itawayan aššawaša a iqqal, ad awwaddab. 11 Nak amaran imədrayan-
in, ənnar emel a taggaɣ âs təga addararat s əmənkəd, wədi məni
əddəlil wa fəl tawadgaza harwa da? Kud arat wədi a sasaɣra, adi za
ətəwətəytay ən Ɣaysa fəl təgəttawt ab'as imos təsənkəft y aytedan!
12 Amaran aytedan win kawan-əhanen əddi ətawayan-du sər-wan
aššawaša daɣ batu n əmənkəd, əɣrədanet azzam ən man-nasan!

Ǝnnəsixatan

Tarrayt ta n tara

13 Kawanay amaran imədrayan-in, iɣr-iwan-du Məššina y ad taddar-
fem. Eges tədarfit ten ad wər təqqəl arat a sər-wan d ewayan ləkkum
y arak deranan ən tara ən man. Kalar akkiyyan daɣ-wan iqqəlet akli
ən win hadatnen, iga awen əs tara. 14 Amaran əššəriɣa wa n Ǝttawret
kul as inda daɣ batu iyyadda təmosat: *«Ad taga y əšəqqaɣ-nak tara
ta təgeɣ i man-nak.»* 15 Ǝnkədat y ad tətinəmədidam zun imudaran,
tətinəməggim talbast gar-ewwan, fəl ad wər tənəməhləkam.

Tarrayt ta n Infas wa Zəddigan əd ta n aggadəm

16 Arat da was areɣ a dawan-t-anna: Ayyiwat Infas wa Zəddigan
ad annadu daɣ təməddurt-nawan. As təgam adi, wər dawan-ilkem
ad təmmozalam s arak deranan ən tara ən man. 17 Fəlas deranan
win aggadəm iman-net, əllid a əmosan n Infas wa Zəddigan, Infas wa
Zəddigan deɣ əllid a imos ən deranan win aggadəm. Ǝgân əməzrəy
wa n as a sər-wan d-awəy awen ad tammazzayam d igi n awa təram.
18 Amaran as imos as Infas wa Zəddigan a daɣ-wan innodan, wədi ad
ib'as fall-awan ixkam əššəriɣa wa n Ǝttawret.

19 Imazalan win aggadəm iman-net əmmunan. Ǝmosan: Ǝzzəna d
ammadas d igi n aratan win ogarnen taxxaramt, 20 d igi n əmadraw
əd šaɣawan d əzzəngu d əməstan, əd manjaɣ d aššar əd tara ən man
d əzəmməzəy n aytedan d əzəmməzrəy-nasan 21 d iba ən təla n igda,
d əməswəd, d əsəssikəy daɣ tattay d aratan wiyyad olanen əd win. Ad
dawan-ələsaɣ emel harwa əmərədda âs: Aytedan win tagginen aratan
win di wər z'əggəzan Taɣmar ta n Məššina.

22 Aratan amaran win d-əfalnen Infas wa Zəddigan, əmosnen əllid
ən win di, əmosan: tara əd təfalawist d alxer əd təzaydart əd man
mallolnen, d əlluɣ d əzəgzan, 23 əd talmat, d ənudi daɣ wallan-nana.
Amaran wər t-illa əššəriɣa iššakan alxalan win di. 24 Awalla, aytedan
win əkfanen iman-nasan y Ǝlməsix Ɣaysa, win di əkkasan-in daɣ

alxal-nasan tara ən man d arak deranan win daɣ-san ənnodanen, əttəytayan-tan fəl təgəttawt ta fəl itawataytay Ǝlməsix.

25 Dad zamas Infas wa Zəddigan a ɣur du-təfal təməddurt-nana,
nayyiwet-tu a daɣ-na ixkəm.

26 Ad wər nəqqəl aytedan əzzizwarnen iman-nasan. Mazzayatana
əd tədləmt gar-ena d igi n attama daɣ awa əlan midawan-nana.

6

Igi n awa olaɣan y awedan kul

1 Imədrayan-in, as ewad jarraba awedan iga ark əmazal a iqqal,
kawanay a əlkamnen y Infas wa Zəddigan, səssiɣədat-tu əs man
lammodnen fəl a d-iqqəl tarrayt ta tolaɣat. Ǝnkədat wəllen əd man-
nawan fəl a kawan-wər-awəd jarraba kawanay da.

2 Akkiyyan daɣ-wan idkəlet əzuk ən win hadatnen. Ǝmmək en daɣ
as du-za-tassandim əlqanun wa n Ǝlməsix; 3 fəlas wa igan i man-net
iduf n as imos awedan zəwwəran, as iga awen wər imos wala, wədi
bahu a itaggu i man-net. 4 Akkiyyan daɣ-wan inẓəret daɣ mazalan-
net. As inay as imazalan-net hossayan, əddi ad igrəw əddəlil n ad
ifləs iman-net s əssəbab ən mazalan-net wərgeɣ s ad išašalu iman-
net d awedan iyyan. 5 Fəlas awedan kul kundaba ibdad fəl mazalan-
net. 6 Awedan wa itawasasaɣrin awal ən Məššina, iwâr-tu ad idrəw
ərrəzəɣan-net kul əd wa t-isasaɣrin.

7 Ad wər təttəfam alxata: Məššina wər t-illa i z'ayyu isəmmədrəy-tu.
Awalla, amasa wa inbal awedan ənta a du-z-aləy. 8 Illikan âs awedan
wa igan imazalan win tara ən man, aroz-net ad t-iqqəl awa d-itaway
ləkkum y arak deranan, a t-imosan ahluk. Mišan wa itaggin imazalan
win d-əfalnen Infas wa Zəddigan, ad igrəw aroz a d-ifalan Infas wa
Zəddigan a t-imosan təməddurt ta təɣlalat.

9 Ad wər nəḍḍəz igi n awa olaɣan, as iga adi ad nəgrəw arozan daɣ
alwaq wa itawaskatan y awen, as wər nəqqel dəffər-na. 10 Daɣ adi
iket di ad nəgraw tarrayt n awen, taggiwatanaɣ awa infan aytedan
kul, wəllen imədrayan-nana daɣ əzəgzan s Ǝlməsix.

Ǝrruɣmatan win əlkamnen d assalaman

11 Ǝnəyat əlxərəfan win zawwarnen a. Ǝfus-in as dawan-tan-in-
kattaba. 12 Aytedan win gammaynen a kawan-šəhhəššəlan âs iwar-
kawan əmənkəd, win di agamay a taggin a tan-əssəɣməran aytedan.
Amaran arat wa gammayan wəllen, a tan-wər-ədgezan aytedan
fəl əddəlil n əzəgzan-nasan əs tamattant n Ǝlməsix fəl təgəttawt.
13 Aytedan win tamankadnen da, wər əlkeman y əššəriɣa fadda. Tara
ɣas a əgan a kawan-səmmənkədan fəl ad agin ibaragan s awen. 14 Nak
amaran wər ilkem ad sibaragaɣ âr əs təgəttawt ta fəl itawataytay
Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix. Tarrayt ten daɣ ən təgəttawt en ənta a
du-təwayat as ark aratan n əddənet a kul əmosan sər-i a ammen, zund
əmmək as nak da əmosaɣ iri ammen daɣ batu ta təqqalat əddənet.
15 Fəlas wərgeɣ əmənkəd wala iban-net a imosan əlməxsud, kalar
axluk aynayan əs tarrayt n Ǝlməsix a imosan əlməxsud. 16 Ihənəttətet
Məššina y aytedan kul win əlkamnen y anamod wa, akf-en alxer, s
əmmək was iga adi i tamattay-net!

17 A obazan ɣur əmərədda, a di-wər-iləs awedan waliyyan əddəguz,
fəlas elam-in əwarnat-tu təmijar ən ləkkum-in i Ɣaysa.
18 Ya imədrayan-in, əttâra s Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix a kawan-
ikfan arraxmat. Amin.

Širawt ta iktab Buləs i Kəl-Efez

Assalam

1 Awa nak Buləs, imosan anammazul n Ǝlməsix Ɣaysa əs tərəddawt
ən Məššina. Širawt ta təkkâ aytedan win əmosnen tamattay ən
Məššina əhanen aɣrəm n Efez, almaɣna aytedan win əɣdalnen daɣ
tassaq d Ǝlməsix Ɣaysa. 2 Ǝgmaya daɣ Məššina di n Abba-nana, d
Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix a kawan-ikfan arraxmat d alxer.

Təməddurt ta taynayat, almaɣna təməddurt ta təgat daɣ tassaq d Ǝlməsix

Təməddurt ta daɣ nəzzəgzan s Ǝlməsix

3 Təmmal i Məššina, imosan Abba n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix!
Ig-anaɣ albaraka daɣ tassaq-nana d Ǝlməsix əs tahakkay ta danaɣ-
iga əkkulluk n albaraka wa d-izazzabbat Infas wa Zəddigan daɣ
jənnawan. 4 Daɣ adi, əssənatanaɣ as harwa dat əxluk n əddənet a
danaɣ-isannafran Məššina y ad nəqqəl i-net əs tarrayt n Ǝlməsix fəl
a dat-əs nəqqəl aytedan zaddognen wər iwer a imosan lahan, fəl ad
nagu təməddurt təha tara. 5 Məššina ənta a danaɣ-isannafran harwa
daɣ tizarat y a danaɣ-agu bararan-net əs tarrayt ən Ɣaysa Ǝlməsix.
Awen daɣ a igrazan i Məššina, 6 amaran ig-ay fəl ad nəmmâl tanaya-
net d arraxmat-net tas danaɣ-isabbalal əs tarrayt ən Barar-net a ikna
tara.
7 Tartəyt əd Barar-net en da a dana-təkfat tədarfit əs tarrayt n əzni-
net. Tədarfit ten təmos təsureft ən bakkadan-nana, amaran nəgrâw-
tat s arraxmat ən Məššina wər nəla əddukad 8 a fall-ana d-izizzabbat
s igət, ikf-anaɣ əzzənəfan kul ən masnaten d əgərri. 9-10 Awen ig-ay
s əsusən wa daɣ-na iga əssir ən tara-net. Ǝssir wen imos əšidəw n
aratan kul win əhanen ijənnawan əd win əwarnen amaḍal fəl ad ittəf
Ǝlməsix tanat-nasan. Tarrayt ten ig-et-du harwa a irəwan s əssəbab n
Ǝlməsix, amaran awen da das-igrazan. Igâ awen fəl ad assandu tarrayt
ten daɣ alwaq wa das-iskat.
11 Isinafran-ana deɣ Məššina harwa daɣ tizarat, əs tarrayt n Ǝlməsix
y ad nəqqəl i-net inimannak awen əd tarrayt ta d-iktab Məššina s ənta
a itaggin aratan kul s əmmək was tan-d-ikta əd was iga tanat-nasan.
12 Məššina ig-ânaɣ awen fəl ad nagu təməddurt a daɣ-as nətaggu
təmmalen fəl tanaya-net, nakkanay win azzarnen igi n attama daɣ
Ǝlməsix.
13 Kawanay da təslâm y awal wa imosan tidət a t-imosan isalan n
Ǝlinjil win kawan-hakkinen əlɣillas əs tarrayt n Ǝlməsix. Amaran
as təzzəgzanam, wədi issəwar-kawan Məššina əs tarrayt n Ǝlməsix
ejwal issiknan âs tamattay-net a təmosam. Ejwal wen, imos-tu
Infas wa Zəddigan as iga arkawal-net. 14 Infas wa Zəddigan en
ənta a imosan tədagart ta tazzarat daɣ awa dana-z-akfu Məššina
daɣ jənnawan. Məššina issiwar-anaɣ ejwal-net iket di a du-tətawad
tədarfit ən tamattay ta iskat i man-net. Arat wen kul ad t-agu Məššina
fəl ad təwəgginat təmmalen i tanaya-net.

Təwatray ən Buləs i Kəl-Efez

15 Awen daɣ a fəlas, nak da, dəffər as əsleɣ əzəgzan-nawan s Ǝməli
Ɣaysa, əd tara ta təssəknam i mizdagan ketnasan, 16 wər kala ad
əməzzayaɣ əd godan i Məššina daɣ batu-nawan alwaq kul wa kawan-
d-əkteɣ daɣ təwatriwen-in. 17 Ǝgammaya daɣ Məššina imosan Ǝməli
n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix, imosan deɣ Abba wa ilan tanaya, a
kawan-akfu Infas wa ihakkin masnat, isinəfilil deɣ aratan win əhanen
ətənkul, fəl a tu-təssənam. 18 Gammaya daɣ-as deɣ ad aləm iwallan[-
nawan] fəl ad təknim əgərri n awa imos attama was kawan-iɣra,
təssənam deɣ awa dər ogdanat təhussay ən saɣmar wa igarraw
Məššina ɣur-na nakkanay a n mizdagan, 19 təssənam deɣ awa dər
togda təzzəwwərt wər nəla əddukad ən tarna-net sər-naɣ nakkanay
a əzzəgzannen əs mazalan əssohatnen ən tarna-net. 20 Tarna-net
ten iššišɣal-tat daɣ Ǝlməsix, s əsənkər wa t-id-iga daɣ təmattant d
əsəɣɣimi wa t-iga daɣ əɣil-net daɣ jənnawan. 21 Ig-ay dənnəg taɣmar
kul əd təmənukəla kul, əd tarna kul, d əlxəkum kul. Iga esəm-net
dənnəg esəm kul wa t-illan gər za daɣ azzaman win əmərədda, wala
deɣ azzaman win d-əzaynen. 22 Arat kul ig-ay daw daran-net, təzzar ig-
ay əmuzar n arat kul daɣ Ǝlkənisat, 23 təmosat taɣəssa-net. Taɣəssa
en amaran ənta a daɣ ikannu Ǝlməsix əlkamalat, ənta a ihan edag
kul.

2

Təmattant əd tanakra əs tarrayt n Ǝlməsix

1 Amaran kawanay aba-kawan fəl aganna wa iqqalan tassaq əd
Məššina s əssəbab n arak mazalan-nawan əd bakkadan-nawan. 2 Dat
awa təššokalam daɣ arak mazalan win, təlkâmam y alxal wa n
əddənet, təlkâmam y awa ira əmuzar ən kəl ətənkul win alhawa, a
t-imosan infas wa ixkaman daɣ nəmməzray ən Məššina daɣ əddənet.
3 Ketnana as tizarat nəmos arat daɣ-san. Dat awa nəlkâm y arak
deranan ən təɣəswen-nana, nətamazal awa əranat təɣəswen-nana
əd medranan-nana. Daɣ adi təsəlkamt-nana əstizarat, âs nakkanay
da, a danaɣ-iwər attadib ən Məššina wa iwaran aytedan kul.

4 Mišan təhanint ən Məššina wər təla əddukad. Amaran əddəlil
ən tara tagget ta danaɣ-iga, 5 nakkanay as zun danaɣ-aba s əssəbab
n ark mazalan-nana, ənta a fəl danaɣ-ikfa təməddurt əs tarrayt n
Ǝlməsix. Arraxmat ən Məššina as təgrawam efsan. 6 Issənkar-ana-du
nəddew d Ǝlməsix Ɣaysa, isaɣɣam-ana daɣ jənnawan nəddew dər-əs
fəl əddəlil ən tassaq ta dər-əs nəga. 7 Awen ig-ay fəl ad assaknu daɣ
azzaman win d-əzaynen igət wər nəla əddukad a təga arraxmat-net
əs tarrayt n əlluɣ-net y-anaɣ fəl əddəlil ən tassaq ta nəga d Ǝlməsix
Ɣaysa. 8 Fəlas illikan âs arraxmat as təgrawam efsan, əs tarrayt n
əzəgzan-nawan. Amaran wərgeɣ kawanay a ɣur d-ifal awen, kalar
təhəkkut ən Məššina a imos. 9 Wərgeɣ imazalan win olaɣnen a
hakkinen efsan, ənnar adi a igan əzzəzwəran aytedan iman-nasan.
10 Šixəllak ən Məššina a nəmos, a d-ixlâk əs tarrayt n Ǝlməsix Ɣaysa
fəl ad nagu təməddurt daɣ nətamazal awa olaɣan âs Məššina a t-
isammatagan harwa daɣ tizarat y a tu-nammazal.

Tamattay taynayat: Tamattay ta n Məššina

Kəl-Ǝlyəhud əd win tan-wər-nəmos əgăn alxer əs tarrayt n Ǝlməsix

11 Daɣ adi aktiwat arat wa: Dat awa təlâm alɣalamat daɣ təɣəswen-
nawan təssiknat as wər təmosam Kəl-Ǝlyəhud. Aytedan win
ənnanen əmminkadan, gannin wər təmmənkadam. Ǝntanay amaran
əmənkəd-nasan wər imos âr arat əgân fassan n aggadəm. 12 Aktiwat
alxalat ta təham əstizarat. Azzaman win di wər təqbelam Ǝlməsix,
itiwagdal-awan tišit ən tamattay n Israyil. Təmosam inaftaɣan daɣ
batu ta təqqalat arkăwal ən tassaq wa iga Məššina. Alwaq wədi wər
təlem attama waliyyan, wər təlem tassaq waliyyat əd Məššina daɣ
əddənet. 13 Mišan əmərədda əs tarrayt ən tərtəyt-nawan d Ǝlməsix
Ɣaysa, kawanay win as kala ad təggugam Məššina, təhozam-du əs
tarrayt n əzni n Ǝlməsix.

14 Ǝlməsix ənta a imosan alxer-nana, ənta a issərtayan Kəl-
Ǝlyəhud əd win tan-wər-nəmos ig-en arat iyyanda, irza taɣərt ta tan-
təzammazzayat, ikkas ənəməzənga gar-essan, əs tarrayt ən taɣəssa-
net ta ikfa fəl təgəttawt. 15 Arat wen ig-ay s ikus wa din-iga Ǝttawret d
əlwajiban-net d əššərədan-net. Iga alxer gər Kəl-Ǝlyəhud əd win tan-
wər-nəmos əs tarrayt ən tassaq ta dər-san iga, ig-en tamattay iyyadda
taynayat. 16 Təmattant ta iga Ǝlməsix fəl təgəttawt, ənta as issərtay
Kəl-Ǝlyəhud əd win tan-wər-nəmos, ig-en taɣəssa iyyadda. Ig-asan
alxer əd Məššina, ikkas ənəməzənga gar-essan s ətəwətəytəy wa iga
fəl təgəttawt. 17 Amaran osa-du y a dawan-agu isalan n alxer, a tan-
imosan Ǝlinjil, kawanay a namaggagnen əd Məššina, imәl deɣ alxer
i win t-əhoznen. 18 Id Ǝlməsix ənta a ifragan a danaɣ-izənnəmihəz
ketnana əd Məššina di n Abba, əs tarrayt n Infas-net di Zəddigan.

19 Ǝmmək en daɣ as ab-as təmosam inaftaɣan, wala iɣərab. Kalar
arat iyyanda a təmosam kawanay əd tamattay zəddigat ən Məššina,
təmosam kəl ahan ən Məššina. 20 Təmosam ehan âs inəmmuzal d
ənnəbitan a mosnen šisəttəytay-net, imos Ǝlməsix Yaysa təhunt ta n
təsəkbəlt-net. 21 Šihun šin as ikras ahan wen, kul əknânat ənəmətta f
əs tarrayt ən tərtəyt d Ǝlməsix, əqqalnat ehan zəddigan n əlɣibada əs
tarrayt ən tassaq d Ǝməli. 22 Kawanay deɣ tərtayam təqqalam əkərrus
iyyanda fəl ad təqqəlam təməzduq ən Məššina əs tarrayt n Infas wa
Zəddigan. Awen kul iga əs tarrayt ən tərtəyt-nawan d Ǝlməsix.

3

Buləs imâl tarrayt təmosat əssir ta d-iga Məššina – Ǝššəɣəl ən Buləs

1 Awen daɣ a fəl əmosa nak Buləs, amaskasaw n Ǝlməsix [Ɣaysa]
fəl əddəlil-nawan, kawanay a wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud. 2 A igan da
təgrâwam isalan n əzuk wa di-issəwar Məššina daɣ batu n arraxmat-
net ta di-tətawakfat fəl tənfa-nawan. 3 Almaɣna Məššina a di-
isannafalalan əssir ən tarrayt ta d-iga, s ənta a əktaba da imos arat ən
təfir. 4 As təɣram awa əktaba da, ad tənəyam awa dər-ogda əgərri
a əgeɣ y əssir n Ǝlməsix. 5 Ǝssir wa, wər tətawakfa masnat-net
y aytedan n azzaman win okaynen, zun əmmək was itawasanafalal
əmərədda əs tarrayt n Infas wa Zəddigan i nəmmuzal n Ǝlməsix
d ənnəbitan-net a zaddognen. 6 Ǝssir wen ənta da: Aytedan win
wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, əd məzzəgzan s Ǝlməsix win əmosnen Kəl-
Ǝlyəhud əgrâwan təkasit, əqqalan taɣəssa iyyadda, əqqalan deɣ arat
iyyanda əs tarrayt ən tassaq ta əgan d Ǝlməsix daɣ arkawal wa ihan
Ǝlinjil. 7 Ǝlməsix en daɣ as əqqalaɣ amaššaɣal-net a t-iɣbâdan, s

əssəbab ən tarna ən təhəkkut ən Məššina təgât s arraxmat-net ta əgrawa.
8 Nak a ogaran təmmədrəyt daɣ məzzəgzan di ən mizdagan ən
Məššina ketnasan, mišan əgrâwaɣ arraxmat ta, a tat-imosan: Igi
y aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud isalan n Ǝlinjil, imosan
isalan n arraxmaten n Ǝlməsix as tu-wər-illa i ifrâgan əgərri-nasnat.
9 Sənnəfiləla deɣ y aytedan [kul], əmmək was innəzzam Məššina
tarrayt ta, har tat-iɣrad əsəkməl. Tarrayt ten, harwa daɣ tizarat a
tat-iga Məššina a d-ixlakan arat kul, təmos əssir. 10 Ǝnəfilal wa təga
tarrayt ta, ənta a du-z-awəyan əmərədda as taɣmaren əd təmənukəla
šin jənnawan, ad əzdəynat assayfaten wər nəla əddukad a təmos
masnat ta n Məššina. Arat wen tarrayt n Ǝlkənisat as z'agu. 11 Amaran
awen ad agu s əmmək was t-innəzzam Məššina imos arat iɣlalan,
ikmal-du deɣ daɣ Ǝlməsix Ɣaysa Ǝməli-nana. 12 Tassaq ta nəga d
Ǝlməsix Ɣaysa əs tarrayt n əzəgzan sər-əs a danaɣ-təkfat tədarfit n
ad nəfrəg ənəmihaz əd Məššina əs təfləst. 13 Daɣ adi əgmaya daɣ-
wan ad wər təqqəlam ələqqam fəl əddəlil n alɣazab wa tagga da fəl
əddəlil-nawan. Alɣazab wa ənta a kawan-z-akfin tanaya.

Təwatray ta iga Buləs fəl ad tətəwəssən tara ta n Məššina
14 Awen daɣ a fəl əssəjada dat Məššina di n Abba, 15 s ənta a igan
esəm y id t-illa aɣaywan kul daɣ jənnawan d amaḍal. 16 Awalla!
Ǝgmâyaɣ daɣ-as ad aknu əssəsuhi ən wallan-nawan əs tarrayt n Infas-
net wa Zəddigan s əssəbab ən tanaya-net təkmâlat. 17 Onsâyaq-
qu ad izdəɣ Ǝlməsix daɣ wallan-nawan, əs tarrayt n əzəgzan-
nawan, id təqqalam aytedan zizawatnen wəllen sihaddan deɣ fəl
tara. 18 Onsâyaq-qu daɣ adi ad taknim əzəzzəwi daɣ əzəgzan-nawan,
təfrəgam ad təməsəsəgrim əd məzzəgzan di zaddognen kul daɣ batu
ən tara n Ǝlməsix təknât ilwi fəl aganna kul, 19 təzdəyam deɣ tara ten
təllât dənnəg masnat kul. Ǝddi a kawan-za-tədkər tanaya ən Məššina
s əmmək ikmâlan.
20 Ǝmmək en daɣ âs Məššina ifrâg ad agu y arat kul igi ofân wa
daɣ-as nəgmay, ofa deɣ awa nəɣil. Arat wen, itagg-ay əs tarna-net ta
daɣ-na təšɣalat. 21 Igrəwet Məššina ətəwəsəɣmar daɣ Ǝlkənisat igâ
awen daɣ tassaq d Ǝlməsix daɣ azzaman kul har faw. Amin.

Ǝššərədan aynaynen: Ǝsənnəfiləl n ətəwəšəšinay wa danaɣ-itawaggan

4

Ǝzəzzəwi daɣ ad təqqəl Ǝlkənisat arat iyyanda, a t-imosan taɣəssa n Ǝlməsix – Ǝnəmənnak ən məzzəgzan
1 Daɣ adi arat da wa daɣ-wan gammaya, nak imosan amaskasaw fəl
as əɣbadaɣ Ǝməli: Kawanay a iɣra Məššina, agiwat alxal inihaggan d
ətəwəɣra wa tətəwaggam den. 2 Ǝqqəlat faw aytedan wər nədkel
iman-nasan, tilmadam, təqqəlam iməzəzzəydar. Nəməqbəlat gar-
ewwan əs tara. 3 Ǝdgəzat faw daɣ agamay ən tartəyt ta ihakku Infas
wa Zəddigan əs tassaq n alxer ta təllat gar-ewwan. 4 Taɣəssa iyyadda
a tu-təllat, d Infas iyyanda. Ǝmmək en daɣ as Məššina iɣr-iwan-du
s ad tagim attama iyyanda, a t-imosan was du-tətawaɣram. 5 Ǝməli
iyyanda a t-illan, ill-ay əzəgzan iyyanda, d alamaɣ daɣ aman iyyanda,

6 Məššina deɣ iyyanda a imos, imos abba n awedan kul, ixkâm fəl i
t-illân kul, itaggu igitan-net əs tarrayt n id t-illa iyyan, irtây deɣ d id
t-illa iyyan.

7 Dər iga awen da ya, akkiyyan daɣ-na igrâw arraxmat ən Məššina,
ewâl awen s adagar wa t-ikfa Ǝlməsix daɣ əššəɣəl-net. 8 Awen daɣ a
fəl ənnan Ǝlkəttaban: *«Iggəzzay əs daggan win ədkalnen, ewây win
əhanen təla, təzzar iga šihəkkuten y aytedan.»* 9 Ma imos almaɣna ən
batu ta n «iggəzzay»? Wərgeɣ almaɣna n awen as iras har imal daw
amaḍal? 10 Wa d-izzəbben, ənta a iggəzzayan imal dənnəg jənnawan
kul fəl ad idnəy edag kul d arat kul.

11 Amaran Ǝlməsix, ənta a igan aytedan wiyyad inəmmuzal, iga
wiyyad ənnəbitan, iga wiyyad imaggan ən salan n Ǝlinjil, iga wiyyad
imadanan əd məssəsəɣra. 12 Šihəkkuten šin den ig-enat Ǝlməsix
fəl əsəssuhi d əsəkməl ən məzzəgzan, fəl ad əfərgan əššəɣəl was
tawaɣran, y ad taknu təɣəssa n Ǝlməsix assahat. 13 Ǝmmək en daɣ
as ketnanaɣ as za nawəd ənəmənnək daɣ əzəgzan, iga awen daɣ
təməzdəyt ən Barar ən Məššina. Təsəlkamt n awen as ad nəqqəl
iməzzəgzan əkmâlnen, tənifalal daɣ-na tišit təkmâlat n Ǝlməsix.
14 Ǝddi ad z'ib'as nəmos bararan madrornen, əddagnen sa əd sa
əbbatan-tan əzzənəfan ən səssəɣritan taggin nəsbuha ən məkkərras
saxraknen aytedan. 15 Kalar əddi ad za nəmmal tidət, nag-as emel
igân əs tara, nəttəy daɣ əkkulluk n anamod daɣ tarrayt ən wa imosan
eɣaf-nana, almaɣna Ǝlməsix. 16 Ǝnta en daɣ a isadwalan taɣəssa
ketnet, ənta deɣ a ɣur du-təgarraw təɣəssa assahat-net, iga awen daɣ
tara. Ǝnta deɣ a isannamannakan taɣəssa tənamattaf əs səmməɣras
əssohatnen fəl ad təfrəg təslət kul igi n əššəɣəl-net.

Aggadəm wa irəwan d aggadəm wa aynayan

17 Daɣ adi əggəyyeɣ əsilakanaɣ-awan s esəm n Ǝməli as: Wər
imməkkan ad tələsam igi ən mazalan win taggin aytedan win
wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud, a wər nəlkem ar i tayttay-nasan təmosat
šibənnan. 18 Tayttay-nasan wər tat-iha ənnur, əmosan inaftaɣan i
təməddurt ta təssəɣmarat Məššina s əssəbab n əljəhəl-nasan a sər-
san du-tewây taɣart ən wallan-nasan. 19 Ab-as əssanan awa olaɣan
wala awa wər noleɣ. Ǝššokalan daɣ təmazrəyt, taggin imazalan
zizallatnen aggadəm, d iba n təla n igda daɣ əzzənəfan kul ən mazalan
samadasnen, əknân tara n əddənet.

20 Mišan kawanay wərgeɣ əmmək wen as təssanam awa imos
Ǝlməsix. 21 Dad zamas təgrâwam isalan n Ǝlməsix, tətawasasaɣram
daɣ tərtəyt dər-əs, wədi tətiwasâsanam tidət ta təhât ɣaysa.
22 Almaɣna n awen ad tammazzayam d alxal-nawan wa irəwan, a
t-imosan alxal n aggadəm was kala a tu-təmosam, tâwayan arak
deranan-net s əxruk. 23 Ǝqqəlat aytedan išišanay Infas wa Zəddigan
isimattay taytwen-nawan. 24 Zund əmmək as ilassu awedan tabdoq,
təqqəlet təbdoq-nawan alxal aynayan wa d-iga Məššina. Alxal wen,
itinəfilil daɣ taqqat əd tazdak šin təhakku tidət.

25 Awen daɣ a fəlas mazzayat d igi ən bahu. *«Akkiyyan daɣ-wan
išširwəlet tidət ɣas y əšəqqaɣ-net»,* id akkiyyan daɣ-na taslət a imos ən
win hadatnen. 26 *«As kawan-iggaz alham, ad wər tagim abakkad.»* Ad

wər tudu təfuk ih-iwan alham. 27 Ad wər taləmam y Iblis tarrayt as d-iggaz. 28 Wa imosan abaydag ammazzayet əd šikra, iššəšɣəlet šiɣurad-net, išɣəlet əs fassan-net fəl ad igrəw tənfa a za uzan i maddararan.

29 A du-wər-təgməd batu waliyyat labasat imawan-nawan. Kalar ad wər tətaggim ar batuten hossaynen a za təggəz tənfa, as təga addararat s awen, əqqəlnat deɣ arraxmat i wa dasnat-islan. 30 Ad wər təzəzzəkənzəram Infas wa Zəddigan ən Məššina, fəlas tarrayt n Infas wa Zəddigan en as kawan-issəwar Məššina ejwal-net y əzəl wa n tədarfit ta n təzərəst. 31 Təgmədet-kawan i tu-təlla təssəməmt, d əɣəšəši, d alham, əd təhərəššet, d ərrəbdan, d a iqqal aššar. 32 Tinəməggiwat awa olaɣan gar-ewwan, akkiyyan iqqəl awedan təha təhanint, ləmmid i midiwan-net. Akkiyyan daɣ-wan isurəfet i win hadatnen zund əmmək as dawan-isoraf Məššina əs tarrayt n Ǝlməsix.

5

Agiwat təməddurt təgât daɣ ənnur

1 Dad zamas bararan ən Məššina ikna tara a təmosam, wədi əlkəmat y almasal wa-net. 2 Ǝqqəlat aytedan əššokalnen daɣ tara, zund əmmək was danaɣ-ira Ǝlməsix har as ikfa iman-net i Məššina, imos təhəkkut əd təkutay təlât ɣur-əs aḍu izodan. 3 Nəməggəgat d əzzəna, əd mazalan samadasnen a əqqalan, əd tara n əddənet. Aratan win di a du-wər-tammadkel batu-nasan fadda ɣur-wan. Awen daɣ as ihor ad t-agin mizdagan ən Məššina. 4 Ad wər tətaggim aratan jargonnen wala batuten wər nəla almaɣna âs zun tanat-iga əmeskel, wala batuten jargonnen. Adi wər itəwəggu. Kalar taggiwat igodan i Məššina. 5 Fəlas əssənat wəllen as, awedan kul wa itaggin əzzəna, wədi immidas, iga attama-net daɣ ərrəzəɣan n aytedan, almaɣna iɣbâd əssənəman, wədi wər z'igrəw adagar waliyyan daɣ taɣmar ta n Ǝlməsix əd Məššina.

Agiwat təməddurt ta taggin aytedan əhânen ənnur ən Məššina

6 A kawan-wər-akkarras awedan waliyyan wala issəxrək-kawan əs batuten ən bannan, fəlas arat wen ənta a d-itawayan alham ən Məššina s aytedan win nəffəllag. 7 Daɣ adi ad wər tilem tassaq waliyyat d aytedan win. 8 Fəlas illikan âs dat awa kala ad təham šiyyay, mišan əmərədda təhâm ənnur daɣ tərtəyt d Ǝməli. Agiwat alxal wa taggin aytedan əhanen ənnur, 9 fəlas tənfa ta d-itaway ənnur təmos əzzənəfan n aratan kul win olaɣnen, əd win oɣadnen əd win əmosnen tidət. 10 Dad zamas təhâm ənnur, wədi gammayat wəllen d ad təssənam awa igrazan y Ǝməli. 11 Amaran ad wər tədrəwam wala əd mazalan ən bannan n aytedan win əhanen šiyyay, kalar tugəyat sər-san təsafaggim-tan. 12 Fəlas illikan as awa taggin aytedan win di daɣ əssir, isikarakad fadda awal daɣ batu-net. 13 Mišan as əffəggan aratan win, əwaran azzahir, ad nəfiləlan mazalan-nasan ezal a mallan. 14 Amaran arat kul wa daɣ innəflay ənnur, wədi ənnur a imos. Awen daɣ a fəl itawanna:

«Ǝnkər-in kay wa insan,
Ǝnkər-in daɣ nəmmət tan,
Ǝddi a fall-ak
isəmmələwləw Ǝlməsix ənnur-net.»

15 Daɣ adi ənkədat wəllen y alxal-nawan, ad wər təqqəlam zun
imeskelan, kalar əqqəlat imalan ən tayttay. 16 Ad wər təsabannanam
šimazayyaten šin təgarrawam, fəlas ark azzaman a nəha. 17 Awen
daɣ a fəlas ad wər təqqəlam zun aljahilan, kalar əqqəlat aytedan
əgranen awa fall-awan ira Ǝməli. 18 Amaran ad wər təsamaswadam
iman-nawan s esmad, arat wədi əjəmməjəlləd a z'agu təməddurt-
nawan. Kalar əqqəlat aytedan idnây Infas ən Məššina, almaɣna
n awen as: 19 tinəməggiwat əlmaɣizatan gar-ewwan əs təsarnaten
n Azzabur, əd təgaytalen, əd sakkan a d-əgmadnen ɣur Infas wa
Zəddigan. Agiwat isakkan əmosnen təmmalen ən Məššina. Agiwat
awen y Ǝməli s əwəl iyyanda. 20 Tigudəyat faw arat kul i Məššina di
n Abba, s esəm n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix.

Inəmad ən tassaq win aynaynen

Tassaq gər aləs əd taɣurəs – Aɣaywan n əlməsixitan

21 Akkiyyan daɣ-wan abbardaget i win hadatnen, təgâm awen daɣ
təksəda n Ǝlməsix. 22 Šidoden, bardagmat i meddan-nakmat zun
əmmək as təbbərdagmat y Ǝməli; 23 id aləs ənta a imosan əmuzar ən
təntut zund əmmək as Ǝlməsix a imosan əmuzar n Ǝlkənisat təmosat
taɣəssa-net, amaran ənta iman-net a imosan Ǝnəssefsi-net. 24 Zund
əmmək as təbbərdag Ǝlkənisat y Ǝlməsix, tantut kul tabbardaget y
aləs-net daɣ arat kul.

25 Meddan, iriwat šidoden-nawan, s əmmək as ira Ǝlməsix Ǝlkənisat
har as iman-net a ikfa fəl əddəlil-net, 26 fəl a tat-iskət əs man-net dəffər
as tat-izzizdag s aman, almaɣna Awal ən Məššina. 27 Awen igmay sər-
əs ad taknu Ǝlkənisat šihussay, wər tat-təwer a imosan tətənəqqet,
wala ənəkəmmi, wala arat zun awen, fəl ad tizdag daɣ a imosan lahan.
28 Ǝmmək en daɣ âs meddan da iwâr-tan ad iren šidoden-nasan zun
tara ta əgan i man-nasan. Awedan wa iran taɣurəs, wədi iman-net
a ira. 29 Illikan âs wər kala ad itawanay awedan ikyâdan taɣəssa-
net. Kalar awedan əšətši a itaggu iman-net, innittaf əd təɣəssa-net
zun awa iga Ǝlməsix y Ǝlkənisat, 30 id nakkanay šisəllad ən təɣəssa
n Ǝlməsix a nəmos. 31 *«Awen daɣ a fəl z'ifəl aləs abba-net d anna-net
aglu irtəy əd taɣurəs əqqəlan taɣəssa iyyadda.»* 32 Arat wa ənne da daɣ
batu n Ǝlməsix d Ǝlkənisat, imos əssir zəwwəran ən Məššina. 33 Xasil
əkkulluk n iyyan daɣ-wan agiwet i taɣurəs tara ta iga i man-net, tantut
deɣ təssəɣməret aləs-net.

6

Tassaq gər bararan əd marwan-nasan

1 Bararan, bardagat i marwan-nawan [zun as təbbirdagam y Ǝməli],
fəlas awen daɣ a oɣadan. 2 Alwajib wa azzaran as iga Məššina arkawal
n as ad ilu arozan, a inna: *«Səɣmər abba-nak d anna-nak*, 3 *fəl ad
təgrəwaɣ təfalawist, tileɣ taɣrəst tagget daɣ əddənet.»*

4 Kawanay amaran abbatan, ad wər təšiɣəšəšem bararan-nawan,
kalar sassaɣriwat-tan, tagim-tan daɣ tarrayt təməlam-asan awa fəl
irɣam Ǝməli.

Tassaq gər eklan əd məssawsan

5 Eklan, bardagat i məssawwan win əddənet əs saɣmar əd təksəda.
Agiwat awen s əwəl iyyanda, zun âs Ǝlməsix as təbbərdagam. 6 A

dasan-wər-tətaggim əššəɣəl olâɣan fəl as kawan-ewalan, zun as wər tagəmməyam ar awa igrazan y aggadəm. Kalar agiwat y əššəɣəl wa igi n âs eklan n Ǝlməsix a təmosam. As tu-tətaggim təgammayam s əwəl iyyanda a du-təssəxsəlam tara ən Məššina. 7 Agiwat-asan əššəɣəl igân əs man ərdânen, zun as Ǝməli as təšɣalam, wərgeɣ aggadəm. 8 Təssanam as: Arat kul olaɣan wa iga awedan, ad igrəw maruzat-net ɣur Ǝməli, gər imos awedan wen akli wala əllələli.

9 Kawanay deɣ məssawəs n eklan, agiwat aqqad en da y eklan-nawan. Ayyiwat-tan šihərəšša, id təssânam as Ǝməli a ihan ijənnawan ənta a imosan məššikkawan kawanay dər-san. Ǝməli amaran wər fall-as t-illa igi ən təmərit.

Təbəllant əd talbast: əttəfat aɣər wa n Məššina

10 Xasil, a obazan ɣur əmərədda, əgməyat daɣ Ǝməli ad isəssuhət tartəyt-nawan d Ǝlməsix əs tarna-net wər nəla əddukad. 11 Ǝttəfat təzoli n əməgər ta n Məššina fəl ad təzməram i təmərkas n Iblis, 12 id təbəllant ta nəga, wərgeɣ aytedan a dər tat-nəga əmosnen taɣəssa d əzni, kalar taɣmaren, d əlxəkuman, əd muzaran ələnen tarna əd fərregat a tan-imosan taɣmaren šin əxkamnen daɣ šiyyay əd kəl ətənkul win əhanen ijənnawan tawayan-du təkma a dər nəmməgar. 13 Awen daɣ a fəlas əttəfat təzoli n əməgər ta n Məššina fəl ad təfrəgam zəmmerat y ark əzəl, taqqamim da wər təqqelam dəffər-wan daɣ təbəllant ta təgam dəffər as du-təssifalam dənnəg aratan win den.

14 Xasil zəzzəwətat daɣ əzəgzan-nawan, almaɣna n awen âs: Təqqəlet tidət əsatəb was totabam; təqqəl taqqat asalsaw n əməgər wa təzlagam. 15 Səmmutəgat i təbəllant ta dər d-osa Ǝlinjil n alxer wa nəzzəgzan, iqqəl Ǝlinjil en zun iɣateman-nawan. 16 Dənnəg adi kul, iqqəlet əzəgzan aɣər-nawan. Ǝnta a kawan-z-akfin fərregat n ad tanɣim abalagleg kul wa z'intəs Iblis. 17 Səwərat təkəbbut ta n əlɣillas, təzləgam takoba ta n Infas wa Zəddigan a tat-imosan Awal ən Məššina.

18 Tattarat faw da əs tilalt n Infas wa Zəddigan, ad tətaggim əzzənəfan kul ən təwatriwen, əd mansayan ən Məššina. Ǝgləyat daɣ awen, a tu-tətaggim əs zəmmerat, ad tətaggim deɣ šiwatriwen i məzzəgzan di ən mizdagan ketnasan; 19 a di-tanat-tətaggim nak da fəl ad əgrəwaɣ masnat n awal, əššiwəlaɣ s ikus n aššak, agaɣ isalan n əssir n Ǝlinjil əs tanaya. 20 Ǝlinjil en daɣ as əmosaɣ almawakkil-net daɣ əddənet, amaran əddəlil-net a fəl aheɣ iɣunan. Tattarat-in fəl ad t-əmmala y aytedan s ikus n aššak, s əmmək was ihor a sər-əs əššiwəla.

Assalaman win əlkamnen

21 Amadray-nana Tišik wa n əməri-nin imosan amaššaɣal iɣdâlan n Ǝməli, a dawan-agu kawanay da isalan-in kul, fəl ad təssənam alxalat ta aheɣ d awa tagga. 22 Ǝgmâyaɣ-in əsuki wa dawan-t-in-z-aga, fəl a dawan-agu isalan-nana, aləm-awan fəl man.

23 Onsaya Məššina di n Abba d Ǝməli Ɣaysa Ǝlməsix ad akfu imədrayan-nana kul alxer əd tara daɣ əttâfan əzəgzan-nasan. 24 Ya Məššina təgeɣ arraxmat-nak y aytedan kul win əranen Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix, əgân-as tara wər nətəməttəy.

Širawt ta iktab Buləs i Kəl-Filib

Šihulawen

1 Awa nak Buləs əd Timotay əmosnen eklan n Ǝlməsix Ɣaysa. Nəhul-
in aytedan kul n əɣrəm ən Filib win əmosnen arat daɣ tamattay ən
Məššina əs tərtəyt-nasan d Ǝlməsix Ɣaysa, əd muzaran n Ǝlkənisat
əd madhalan-nasan. 2 Ǝgmâya daɣ Məššina di n Abba-nana d Ǝməli
Ɣaysa Ǝlməsix a fall-awan d-izazzabben arraxmat d alxer.

Igodan əd təwatriwen

3 I kawan-d-əkteɣ ad əggudəyaɣ y Ǝməli-nin Məššina. 4 Šiwatriwen
kul šin dawan-tagga, fawda təfalawist a daɣ-wan tanat-tagga, 5 fəl
əddəlil ən tədhəlt ta di-tətaggim daɣ əzəwwəziwəz n Ǝlinjil, a d-
obazan ɣur əzəl wa azzaran har əmərədda. 6 Fadda əkkasaɣ aššak
as, əššəɣəl olaɣan wa daɣ-wan issənta Məššina əddi, wər tu-z-izzərəz
iket wər t-issənda əzəl wa daɣ du-z-azzabbat Ǝlməsix Ɣaysa. 7 Wərgeɣ
bannan ifarray əwəl-in y adi daɣ talɣa-nawan ketnawan fəlas əkneq-
qawan tara kawanay win dər-i ədrawnen arraxmat ta di-iga Məššina
gər za əmərədda ad əheɣ kasaw wala deɣ daɣ təbəllant ta əgeɣ
fəl Ǝlinjil d əsəttəddi-net. 8 Məššina issan as tara ta dawan-əgeɣ
ketnawan Ɣaysa Ǝlməsix iman-net a du-təfal. 9 Amaran awa gammaya
daɣ təwatriwen-in, a daɣ-wan tətittəy tara ta kawan-təhat daɣ masnat
ta n tidət d əgərri n id t-illa arat. 10 As iga adi ad təfrəgam əsənnəfrən
n awa iknan əlluɣ, təqqəlam aytedan zaddognen wər iwer lahan
waliyyan əzəl wa du-z-iqqəl Ǝlməsix, 11 təssəgətam imazalan win
oɣadnen as Ɣaysa Ǝlməsix a ɣur d-əfalan fəl ad itəwəsəɣmər Məššina
attamal.

Isalan ən təməddurt ən Buləs d əššəɣəl-net

12 Areɣ ad təssənam imədrayan-in as, arat wa di-igrawan da eway-
du fadda as əslan aytedan aggotnen y Ǝlinjil. 13 Təzzar eway-du awen
as əssanan sojitan kul win tagaznen əmənokal d aytedan kul sa hadan
as əddəlil n Ǝlməsix a fəl aheɣ kasaw. 14 Amaran wərgeɣ adi ɣas, kalar
iguz-in kasaw eway-du əs taššam ən mədrayan-nana daɣ əzəgzan
təttəyt ən təfləst ta əgan y Ǝməli, a daɣ-san tətittəy taholat n amel
n awal ən Məššina wər tan-taha tasa.
15 Tidət a imos as wiyyad daɣ-san manjaɣ əd tara n əməzrəy a fəl
taggin isalan n Ǝlməsix. Mišan win hadatnen taggin-tan s ənnəyat
tolaɣat, 16 amaran tara a fəl taggin adi id əssânan as əddəlil ən
təbəllant fəl Ǝlinjil a fəl aheɣ kasaw. 17 Mišan, aytedan win hadatnen
wərgeɣ əwəl iyyanda as taggin isalan n Ǝlməsix, kalar tənfa-nasan ɣas
a gammayan, əgân iduf n as a fall-i əššitin s adi arkanay wa ənnaya
daɣ kasaw. 18a Wər imos adi wala! Ǝlməxsud as, gər za taggin adi s
əwəl iyyanda wala deɣ s ark ənnəyat, isalan n Ǝlməsix a taggin amaran
isifalawas-i adi.
18b A di-aknu deɣ əsəffəliwəs. 19 Fəlas əssanaɣ as, adi ketnet a
d-awəy ad əgrəwaɣ efsan s əssəbab ən təwatriwen-nawan əd tilalt
n Infas ən Ɣaysa Ǝlməsix. 20 Amaran əkneɣ əsəddirən wəllen əge
deɣ attama n as wər di-za-tabəz təkarakit daɣ arat waliyyan. Kalar

gər za dat awa wala əmərədda, fawda əmosaɣ amaqqajay fəl ad itəwəsəɣmər Ǝlməsix gər za əs təməddurt-in wala əs təmattant-in.
21 Fəlas nak Ǝlməsix a imosan təməddurt-in, amaran təmattant
tənfa-nin a təmos. 22 Mišan ya as imos as əššəɣəl n Ǝlməsix təh-
as tənfa ad aglaɣ əddara, wədi wər əssena awa za sənnəfrəna.
23 Ǝttirkaba fəl əššin gannatan. Sinahala tara n agamad n əddənet
əməla ɣur Ǝlməsix, arat s ənta a di-ofan wəllen. 24 Mišan ya fəl əddəlil-
nawan ogar tənfa ta tahat ad aheɣ əddənet. 25 Arat wədi əkkasa daɣ-
as aššak. Ǝssanaɣ as ad aglaɣ əlle ɣur-wan fəl a dawan-ilala ketnawan
s ad ittəy əzəgzan-nawan, akn-iwan adi əsəffəliwəs. 26 Adi a z'iššitin
saɣmar wa təgam Ɣaysa Ǝlməsix əs tarrayt-in, s əssabab ən tawaɣlay
ta kawan-in-z-aga.

Ǝlməsix a imosan təməddurt-in – Almasal wa n Buləs

Təməddurt ta təmmət tal Ǝlinjil

27 Taɣara təgat da, agiwat alxal was imməkkan ad t-agin aytedan
əzzigzannen s Ǝlinjil n Ǝlməsix. As iga adi, gər za oseq-qawan-in wala
deɣ imos as isalan-nawan ɣas a əgrawa, ad əssənaɣ as təglayam daɣ
igi n aɣaf iyyanda, tənimannakam s əwəl iyyanda daɣ təbəllant ta
təgam fəl əzəgzan isihaddan fəl Ǝlinjil. 28 A daɣ-wan wər agin aytedan
win kawan-əzzəngatnen tasa s arat waliyyan. A sər-san d-awəy adi
ikus n aššak daɣ əhluk-nasan, kawanay awəy-du sər-wan ikus n aššak
daɣ iguz wa təgam tarrayt ta n efsan. Amaran Məššina a z'agin adi.
29 Məššina wərgeɣ arraxmat n əzəgzan s Ǝlməsix ɣas a kawan-ikfa,
kalar ikf-iwan harkid ta n alɣazab fəl əddəlil-net. 30 Ǝmərədda təgâm
fall-as təbəllant šilat ən tas kala di-tənayam əgeq-qat fall-as, ənta deɣ
as təsallim as harwa da taggaq-qat.

2

Tartəyt d əsəmmədrəy ən man

1 Dad zamas tənayam təsasmit əs tərtəyt-nawan d Ǝlməsix,
tənayam allam fəl man wa du-tətaway tara-net, tənayam tassaq
ta ihakku Infas wa Zəddigan, tənayam deɣ təhanint d əlluɣ n
Ǝlməsix, 2 daɣ adi səkməlat təfalawist-in s ad tagim təməddurt daɣ
tənimannakam, tənimaram, tərtəyam s əwəl iyyanda, tagim ənnəyat
iyyadda. 3 Ad wər tagim arat waliyyan a daɣ wər təgəmməyam ar
tənfa ən man-nawan ɣas, wala təzzəzwəram iman-nawan id wər infa
awen wala. Kalar akkiyyan daɣ-wan isəmmədrəyet iman-net i win
hadatnen, tagim fawda i midawan-nawan iduf n as ogaran-kawan.
4 Akkiyyan daɣ-wan igməyet tənfa ən midawan-net, wərgeɣ ta-net ɣas.
5 Agiwat tiddawt təgât s alxal wa n Ǝlməsix Ɣaysa.
6 Ǝnta di da a daɣ du-təxsal tišit ən Məššina ketnet.
Mišan tugdat əd Məššina ta igraw den
Wər igmay d a tat-ittəf fəl man-net.
7 Kalar oyya awen ketnet
s igi wa iga iman-net akli,
iga-du təhəwt ta du-taggin aytedan.
Awa imos kul issikna tulat-net d aytedan.
8 Isammadray iman-net
s əbərdəg wa iga har təmattant.

Tamattant en daɣ ta təgat fəl təgəttawt.
9 Adi a fəl t-ikfa Məššina edag wa ogaran adkul,
ikf-ay deɣ s arraxmat-net esəm
əs tu-wər-illa esəm wər oger,
10 fəl ad issəjəd i t-illan kul gər za daɣ jənnawan
wala fəl amaḍal wala deɣ daw amaḍal,
fəl saɣmar n esəm ən Ɣaysa;
11 aggayyat deɣ i t-illan kul
as Ɣaysa Ǝlməsix a imosan Ǝməli.
Imos awen arat izzizwaran Məššina di n Abba.

Ǝmələwləw daɣ əddənet

12 Daɣ adi imaran-in zund əmmək as faw da təbbirdagam y Ǝməli agliwat təsinəfililam əs mazalan-nawan efsan win kawan-ikfa təgâm awen daɣ təksəda-net. Awen daɣ a təgam harwa a ɣur-wan əlle. Daɣ adi ad wər tammazzayam d igi n adi, wəllen əmərədda ad wər əlle ɣur-wan. 13 Təfrâgam igi n adi fəlas Məššina iman-net a išɣâlan daɣ wallan-nawan, ihakk-iwan ənnəyat əd fərregat n igi n arat kul, ilkâm awen i tara-net.
14 Arat kul wa tətaggim, agat-tu da wala agatanten wala tamazaq 15 fəl ad təqqəlam aytedan wər iwer lahan waliyyan, zaddognen, əmosan bararan əkmâlnen ən Məššina, əhanen ammas n ark aytedan, əxraknen ən nəllubas. Təgâm daɣ-san əmələwləw wa iga ənnur daɣ šiyyay, 16 təzizawem daɣ salan win hakkinen təməddurt ta təɣlalat. As təgam adi, ad əfləsaɣ iman-nin əzəl wa du-z-asu Ǝlməsix, fəlas ad assaknu adi âs əššəɣəl-in d arkanay wa ənaya wər əbbənnanan.
17 Mišan mijas a daɣ-i təwəkkəsan man, əqqəla šilat ən təkutay tətiwanɣalat a du-təssindat əššəɣəl wa kawan-isassagan əzəgzan-nawan. Kud iga adi da ad fəliwəsa nak, fəliwəsa deɣ nak dər-wan. 18 Kawanay da fəliwəsat, təfəliwəsam deɣ nak dər-wan.

Timotay d Ebafroditəs

19 Ǝgeɣ attama daɣ Ǝməli Ɣaysa n a kawan-in-əssuka Timotay. As kawan-d-ifal ad əgrəwaɣ isalan-nawan tansu tayttay-nin. 20 Fəlas Timotay ɣas a ifarrayan y awas farraya, tewây-as talɣa-nawan əd man. 21 Amaran aytedan kul win hadatnen tənfa ta n man-nasan ɣas a gammayan, wərgeɣ talɣa ta n Ɣaysa Ǝlməsix. 22 Amaran təssânam daɣ təməwit tas isitadda Timotay tišit-net awedan ilan almaɣna, fəlas ənəməšɣal wa itaggu barar d abba-net a dər-i inamagga, iddew dər-i daɣ əššəɣəl wa n amel n Ǝlinjil. 23 Daɣ adi ənta as əgeɣ attama n a dawan-t-in-əssuka. Wər əqqelaɣ ar y ad əssənaɣ awa daɣ-i z'agin. 24 Amaran əkkasaɣ aššak ɣur Ǝməli, as a kawan-in-asa nak iman-in daɣ alwaq ihozan.
25 Ǝnâyaɣ as olâɣ as kawan-in-əssoɣala Ebafroditəs, imosan amadray-nin imos deɣ əmidi-nin daɣ əššəɣəl əd təbəllant ta əgeɣ təmosat amel n Ǝlinjil s ənta a sər-i du-təzammazalam ewây tadhəlt tas əddərara. 26 Isidaran wəllen anay-nawan ketnawan, fəlas tədgâz-tu tasalay ta təgam tafrəyt-net. 27 Awalla tədâs-tu təfrəyt zəwwərat har zama ad t-aba. Mišan ihanattat-as Məššina. Amaran wərge ənta ɣas as ihannattat, kalar nak da ihinattat-i, igdal-i aɣšud ən man ogaran wa di-igrawan. 28 Adi fəl ədgaza daɣ a t-in-zəmmizəla sər-wan fəl a

tu-tələsam anay təfəliwəsam, isəssikəy-i adi aɣšud ən man nak da.
29 Agiwat-as əlqəbulat təgât əs təfalawist tagget id amadray-nawan
a imos daɣ əzəgzan s Ǝməli Ɣaysa, təssəɣməram aytedan win šilat-
net. 30 Fəlas har iga iman-net daɣ alɣarar ən təmattant fəl əššəɣəl y
Ǝlməsix. Awen kul ig-ay fəl a di-agu tilalt tas wər təfregam a di-tat-
tagim kawanay fəlas igəg a di-təgam.

3

Təlɣudəla daɣ tarrɑyt n Ǝlməsix

1 Amaran, imədrayan-in, təsəffəliwəset-kawan tassaq ta təgam d
Ǝməli Ɣaysa. Wər fall-i imos əzuk a dawan-in-ələsaɣ akatab n
aratan win as kala dawan-tan-in-əktaba, fəlas təha tənfa awen daɣ
aggaz-nawan. 2 Ǝnkədat y aytedan win wər nəzlay əd ḍan, taggin
əššur, sisahen əmənkəd əttafan as ənta a itaggin daɣ tamattay ən
Məššina. Ǝnkədat-asan wəllen. 3 Nakkanay a igan əmənkəd wa n
tidət, fəlas əlɣibada a nəga Məššina s Infas wa Zəddigan. Ɣaysa
Ǝlməsix a imosan abarag-nana. Wər nəga attama waliyyan daɣ arat
iga aggadəm.
4 Amaran nak iman-nin əleɣ əddəlilan s igi n attama-nin daɣ aratan
əgân aytedan. Kud ill-ay awedan ilân əddəlil s igi n attama-net daɣ
arat iga aggadəm, awedan wədi ogaraq-qu təla n əddəlil s awen, 5 fəlas
nak a itiwasammankadan əzəl wa n əttam dəffər təhəwt-in. Ǝgmâda-
du Kəl-Israyil, təl-i tawšet ta n Benyamin, əmosaɣ aw Ɣibri wa n
ələsəl, əssinda-du əššərədan ketnasan win əššəriɣa wa n Ǝttawret
id Farisay as kala ad t-əmosa. 6 Awa əgeɣ daɣ gəlleyat daɣ tarrayt
ten, iyyəwanaɣ əzəɣɣəzzəb n əlməsixitan. Daɣ batu ta təqqalat aqqad
daɣ əššəriɣa, wədi wər əleɣ lahan waliyyan. 7 Aratan kul win di, kala
daɣ-san əgeɣ iduf n as əmosan-i təttəyt, mišan əmərədda əge daɣ-san
iduf n as afanaz a di-əmosan, fəl əddəlil n awa iga Ǝlməsix. 8 Fadda
wərge aratan win di ɣas, kalar arat kul əge daɣ-as asawad n as afanaz
a di-imos fəl əddəlil n ədkul a dənnəg wər illa iyyan a təga masnat
n Ǝlməsix Ɣaysa, Ǝməli-nin. Ǝddəlil-net fəl əqbalaɣ a di-igməd arat
kul, amaran arat kul əgeɣ-as iduf n as tajjargant a imos, fəl ad əttəya
daɣ tarrayt n Ǝlməsix, 9 almaɣna tassaq dər-əs. Wərgeɣ ləkkum y
əššəriɣa wa n Ǝttawret a di-ikfan taqqat dat Məššina, kalar əzəgzan-
in s Ǝlməsix. Məššina a ihakkin taqqat, amaran ihakk-et s əzəgzan
s Ǝlməsix. 10 Arat wa areɣ masnat n Ǝlməsix, almaɣna ad əssəna
tarna ən tanakra-net daɣ təmattant, əd tərtəyt dər-əs daɣ alɣazab wa
iga, ala dər-əs deɣ daɣ təmattant ta iga. 11 Adi a di-z-issəfrəgan igi n
attama n a di-d-issənkər Məššina daɣ təmattant.

Aggad n əlməxsud

12 Wər ənneɣ əgrâwaɣ masnat tədi, ənta wala tišit n awedan
ikmâlan, kalar azzal a əgeɣ daɣ agamay n a tanat-əgrəwa, fəlas
əddəlil n awen da a fəl di-d-obaz Ǝlməsix Ɣaysa əs man-net.
13 Imədrayan-in, wər ənneɣ əgrâwa aratan win di; mišan ya arat
iyyanda a tagga a t-imosan as: wər din-səggəda daɣ awa okayan, kalar
arat wa əfragaɣ a tagga fəl ad awədaɣ awa illan dat-i. 14 Azzal a əgeɣ
s əsərkən, fəl ad əgrəwa tefert təmosat teɣaray ta danaɣ-iga Məššina
əs jənnawan əs tərtəyt d Ǝlməsix Ɣaysa. 15 Daɣ adi nakkanay ketnana

win as ikna əzəgzan-nana assahat immikkan ad nagu alxal wen,
amaran wala ad təgâm alxal iyyan, Məššina a dawan-z-isənnəfiləlan
awas ihor a tu-təssənam daɣ batu tədi. 16 Arat iyyanda a dawan-z-
annaɣ as: dad zamas newad-du edag wa nəha da əmərədda, aglatana
nəddew daɣ anamod wa da.
17 Ya imədrayan-in, əqqəlat ketnawan imattalalan-in, tattalalam
aytedan win əlkamnen y almasal wa kawan-nəkfa. 18 Ǝmmalaɣ-
awan as əllan-tu aytedan aggotnen safraɣnen s alxalan-nasan almaɣna
ən təmattant n Ǝlməsix fəl təgəttawt. Iyyəwanaɣ-awan igi ən batu
ta, amaran əmərədda hâllaɣ as dawan-tat-əlasaɣ igi. 19 Tilkamat-
nasan ahluk, fəlas šidusen-nasan a mosnen əməli-nasan, sinafasan
arat was ihor a tan-isikarakad, wər təkka ənnəyat-nasan ar əddənet.
20 Nakkanay amaran akal-nanaɣ ijənnawan. Amaran ijənnawan en
da as nəqqal y a sər-na tan-d-igməd Ǝnəssefsi a t-imosan Ǝməli Ɣaysa
Ǝlməsix. 21 Ǝnta a z'isəmməttəyan əs tarna ta ila fəl arat kul šiɣəswen-
nana ərkamnen, tamattatnat, iššəšil-enat əd ta-net təknât təla ən
tanaya.

4

1 Imədrayan-in əkneɣ tara, sinahala tara n anay-nawan! Təmosam-
i təfalawist, təmosam deɣ əssəbab n ətəwəsəɣmar-in. Imaran-in,
zəzzəwətat daɣ əzəgzan s Ǝməli.

Ǝnnəsixatan

2 Efodəya əd Santik, onsayaq-qamat ad tənəmənnəkmat fəl əddəlil
ən tassaq ta təgamat d Ǝməli. 3 Amaran kay da, imosan əmidi-nin wa
n tidət daɣ əššəɣəl, əgmâya daɣ-ak ad tilalaɣ i tədoden di əs maknan
gar-essanat fəlas əllilnat-i əs təbəllant fəl Ǝlinjil, nak əd Kəleman
əd midawan-in win hadatnen daɣ əššəɣəl s əsmawan-nasan əktâban
daɣ əlkəttab wa əhan əsmawan n aytedan win əgrawnen təməddurt
ta təɣlalat. 4 Fəliwəsat faw daɣ tassaq ta təgam d Ǝməli. Ǝlasa
tənna n adi, fəliwəsat. 5 Issənet awedan kul daɣ əlluɣ-nawan. Ǝməli
ihôz. 6 A kawan-wər-iššəwəš arat waliyyan. Kalar a təqqal alxalat ta
təggazam, əgməyat daɣ Məššina arat was təddəraram, ad tətattaram
s əwəl iha agoda. 7 As iga adi, alxer wa ihakku Məššina, imosan
alxer illân dənnəg arat kul was ifrag awedan əgərri-net, ad agəz
iwallan-nawan əd medranan-nawan daɣ arat kul id tartəyt a təgam d
Ǝlməsix Ɣaysa. 8 Xasil imədrayan-in, aratan da win as ihor a tan-tagim
faw da daɣ taytwen-nawan əd medranan-nawan: imazalan kul win
əknanen əlluɣ, əhoran d i tan-imalan, əd mazalan win əmosnen tidət,
əmosan əzzəbun, oɣâdan, zaddogan, əssiran, tatamalan. 9 Ǝlməxsud
as tamazalat faw s arat wa fall-i təɣram, təqbalam-tu, təslam-as,
tənayam-i tamazalaq-qu. Ǝddi a daɣ-wan issən Məššina di n əməggi
n alxer.

Igodan ən Buləs i Kəl-Filib tadhəlt-nasan

10 Amaran əšəššinəy wa təgam masnat ta daɣ-i təgam, eway-du
sər-i təfalawist tagget daɣ tassaq-in d Ǝməli, kuddeɣ as dat awa da,
təssânam daɣ-i mišan wər təgrewam tarrayt n əsəkni n adi. 11 Wər
ənneɣ adi fəl as əddərara s arat iyyan, kalar nak əlmâdaɣ əgəddi
s alxalat kul ta əheɣ. 12 Ǝssana təməddurt daɣ təmaɣatirt, əssana
deɣ təməddurt daɣ tənafləyt. Amaran daɣ alxalaten kul šin əggaza

əlmâda tewant, əlmâda deɣ gələk, əlmâda tənafləyt harkid təmaɣatirt.
13 Alxalaten kul əfragaɣ-asnat əs tilalt ən wa di-ihakkin tarna. 14 Dər
iga awen da ya, təgâm a olaɣan as di-tədhalam daɣ təməɣutar-in.
15 Amaran kawanay Kəl-Filib təssânam wəllen as, as əgmada akal
wa n Masedonəya, azzaman win daɣ əssəntaɣ emel n Ǝlinjil, wər tu-
təlla Ǝlkənisat a di-tədhâlat ar ta-nawan. 16 Fəlas wala alwaq wad
əheɣ aɣrəm ən Tesalonik təsisawayam-in awas əddərara har wərgeɣ
taklat iyyadda. 17 Wərgeɣ agamay a taggaɣ a əgrawa, kalar arozan-
nawan as gammayaɣ ad əttəyan.
18 Ǝleɣ arat kul was əddərara, ənniflaya. Wər din-odena wala id
əgrâwaɣ təhəkkut-nawan ta di-d-eway Ebafroditəs, təmosat takutay
iqbâl Məššina, təla ɣur-əs aḍu izodan, oggam-tat. 19 Amaran əgmâya
daɣ Ǝməli-nin, ilân tanaya wər nəla əddukad, a kawan-ikfan awas
təddəraram kul fəl udəm n Ǝlməsix Ɣaysa. 20 Adkul i Məššina Abba-
nana har faw. Amin!

Assalaman win təzərəst

21 Təhulam-in aytedan kul win əzzəgzannen s Ǝlməsix Ɣaysa.
Ǝhulan-kawan-in mədrayan-nana n əlməsixitan win ɣur-i əllanen.
22 Iməzzəgzan əs Ɣaysa Ǝlməsix kul win əllanen da, əhulan-kawan-in.
Wəllen win maššaɣalan n aɣaywan n əmənokal Qaysara.
23 Ǝttâra s Ǝməli Ɣaysa Ǝlməsix a kawan-ikfan arraxmat ketnawan.

Širawt ta iktab Buləs i Kəl-Kolosəya

Šihulawen

1 Awa nak Buləs, imosan anammazul ən Ɣaysa Ǝlməsix əs taradawt
ən Məššina, nak d əmidi-nin daɣ əzəgzan Timotay, ənnânen əhulan-
in 2 Kəl-Kolosəya win əhanen tarrayt ən Məššina, ənnimanakan daɣ
esəm ən Ɣaysa Ǝlməsix, əmosnen imidawan-nana n alɣadilan sər-əs.
Izazzabbat-du fall-awan Məššina Abba-nana alxer d arraxmat.

Igodan əd təwatriwen

3 Faw da daɣ təwatriwen-nana nətigudəy-awan i Məššina di n Abba
n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix, 4 fəlas nəslâ əzəgzan wa təgam əs Ɣaysa
Ǝlməsix, d əsəkni-nawan tara y i t-illân izzigzan sər-əs. 5 Ǝzəgzan
wa əd tara ta, eraw-tan-du attama wa təgam daɣ Məššina, n awa
dawan-issənsa daɣ aljannat. Attama wa təgam-tu əzəl wa kawan-d-
ewad Ǝlinjil, a imosan isalan win tidət ən Ɣaysa Ǝlməsix. 6 Ǝlinjil
wa ig-awan d assa ad d-iga fəl əddənet ketnet. Ǝnta a isammattayan
alxalan n aytedan s əlluɣ, ətittəyan məzzəgzan sər-əs. Ǝmmək wa
da a daɣ-wan igan kawanay da, a d-obazan ɣur əzəl wad təslam i
salan n arraxmat ən Məššina əs tidət, təgrawam əgərri-net. 7 Ebafras,
əməllil-nana, n əməri-nana, ənta a kawan-issosanan isalan win. Imos
əməggi ən salan n alɣadil n Ǝlməsix y-awan, 8 ənta a danaɣ-imalan
tara ta iga Infas Zəddigan ən Məššina daɣ wallan-nawan.

9 Adi da fəlas a kawan-nəsla nətattar-awan əs Məššina. Nəgammay
daɣ-as a kawan-aknu əsusən ən tara-net, s a kawan-akfu s Infas Wa
Zəddigan, tayttay kul d əgərri. 10 Šiwatriwen šin nətagg-enat fəl ad
tilem alxal ən məzzəgzan, isənnəhəl-tu Ǝməli təggəma, ad tətaggim
imazalan olâɣnen, tətittəy daɣ-wan masnat ən Məššina, 11-12 akn-
iwan Məššina əsəssuhi daɣ anamod kul əs tarna-net di maqqarat
fəl ad tilem zəmmerat, təggəz-kawan tazaydart, təggudəyam əs man
filawasnen y Abba wa kawan-issəfragan agaraw daɣ təkasit ta issənsa
daɣ taɣmar-net di təmosat ənnur təhat ijənnawan iskat y aytedan-net
win əhanen tarrayt ta n Ǝlməsix.

Assayfaten n Ǝlməsix

13 Ǝnta a dana-d-ikkasan daɣ əlxəkum n Iblis di imosân šiyyay ig-
anaɣ daɣ wa n Barar-net Ɣaysa Ǝlməsix a ikna tara. 14 Ǝddəlil ən
Barar-net a fəl nəgraw tədarfit, təmosat təsureft ən bakkadan-nana.
15 Barar wa, šašelan ən Məššina a imos
di wər nətəwəhənnəy,
imos deɣ əmuzar ən təxləkul,
16 fəlas axluk a sər-əs d-iga Məššina aratan kul
fəl amaḍal əd jənnawan,
win ətawahannaynen
əd win wər nətəwəhənnəy,
šiɣurad šin əttənkalnen
gər əqqalnat təttəbəla wala taɣmar,
wala əlxəkum, wala təmənukəla,
aratan win kul ətiwaxlakan-du sər-əs,

fəl əddəlil-net.
17 Ɣaysa Ǝlməsix ənta iman-net ill-ay dat təxlək kul,
amaran taxlək kul tənimattaf əs tarrayt-net,
issan daɣ-as.
18 Ǝnta iman-net imos eɣaf n Ǝlkənisat,
ig-as tizart ta iga aɣaf i təɣəssa.
Ǝnta ələsəl n Ǝlkənisat,
fəlas ənta ad azzaran tanakra daɣ win aba
fəl ad iqqəl ill-ay, azzâr y arat kul.
19 Aratan kul win ətawannanen s Ǝlməsix da,
kul tidət id fəlas Məššina iman-net
a isaggatakken əs tara-net
əsəxsəl ən tišit-net di təndat daɣ Barar-net,
20 amaran ikna tolas iman-net əd təxəllak kul
šin amaḍal əd jənnawan s əddəlil ən Barar-net,
izazzabbat-du fall-asnat alxer
əs tanaɣla n əzni ən Barar-net
ɣur təmattant-net fəl təgəttawt.
21 Kawanay da əstizarat tənimaggagam əd Məššina təmosam
imagzaran-net s ark ənnəyaten-nawan d arak mazalan-nawan.
22 Mišan əmərədda, əs təmattant ən Barar-net ikfan iman-net,
Məššina ikn-iwan əd man-net fəl a dat-əs təbdədam təmosam aytedan
zaddognen, wər nəla lahan, 23 kud imos as təglam təttâfam əzəgzan-
nawan, təzizawem daɣ-as iman-nawan, təzzikkem daɣ-as s assahat,
wər təkkəsem attama wa təgam as təslam y Ǝlinjil. Ǝlinjil wa,
ittimalan y aytedan kul n əddənet, ənta as əqqala nak Buləs əməggi
ən salan-net.

Ǝššəɣəl wa n Buləs y Ǝlkənisat

24 Ǝmərədda isidawat i arkanay wa ənnaya fall-awan. Fəlas əmmək
wa ənta as əsakkasawa əs təɣəssa-nin, daɣ aganna wa-nin, arat
wa din-aba daɣ alɣazab wa inay Ǝlməsix fəl təɣəssa-net di, təmosat
Ǝlkənisat ən nalkiman-net. 25 Ǝlkənisat ta ənta as əqqala amaššaɣal-
net s awa dər togda tanat-nawan ta di-issodaf Məššina. Izammazal-i-
du fəl a kawan-əɣrədaɣ əsusən n awal-net, 26 s a dawan-əsaffaggaɣ
əssir wa iɣbar elan s elan. Mišan əmərədda əssir wa itawasanafalal
i win das-əlkamnen, 27 əntanay as ira Məššina a tan-issusən daɣ igət
wa dər ogda ədkul n əssir wa iqqalan šimattiwen n əddənet kul. Ǝssir
wa imos-tu as: Ǝlməsix iɣsâr daɣ wallan-nawan adi da fəlas illikan as
ad tilem tadagart daɣ əlxurma ən Məššina.
28 Ǝlməsix wa ənta a nəmmal nakkanay. Nərakkab šiməzzugen
n awedan kul, nəsassaɣr-ay əs tayttay təndât fəl ad ikməl akkiyyan
daɣ tənəmmənaka d Ǝlməsix. 29 Daɣ tara n aggad n arat wa a
fəl əsannahalaɣ əššəɣəl, əs tarna ta du-təfalat Ǝlməsix, a daɣ-i
tətimətəkwəyat s assahat tagget.

2

1 Arêɣ ad təssənam awa dər togda təbəllant ta fall-awan ətagga,
kawanay d aytedan n əɣrəm wa n Lawodikəya, əd wiyyad šilat-nawan
as wər kala ənayan udəm-in. 2 Arat wa əgeq-qu fəl tara n ad tilem
kawanay dər-san əlhimmat, tənəmərim gar-ewwan s əwəl iyyanda,
fəl ad təsənnəhəlam gəlleyat təndât ta ihakku əgərri ikkisawan,

təssənam əssir ən Məššina wa imos Ǝlməsix. 3 Ǝlməsix ənta ɣas a imosan təsassarut ən təgərgist a təmos tayttay əd masnat.

4 Arat wa ənneɣ-awan-tu fəl a tu-wər-iməl awedan a kawan-issəxrakan a əganat batuten-net daɣ šizada. 5 Daɣ adi kud imos as wər ɣur-wan əlle s azzat-in da iman-in əllân ɣur-wan amaran isidawat i as əsleɣ as tənnizzamam, təzzikkem s assahat daɣ əzəgzan wa təgam s Ǝlməsix.

Tənəddawt ən tarrayt ta n Ǝlməsix

6 Daɣ adi azzama təqbâlam as Ǝlməsix Ɣaysa imos Ǝməli, wədi awəyat əd tarrayt-net. 7 Səssəhətat daɣ-as iman-nawan. Ǝqqəlat aytedan əkrâsnen daɣ-as, əssohatnen daɣ əzəgzan-nasan, s əmmək was tətawasasaɣram, təqqəlam deɣ aytedan əknanen dəkkur n agoda y Ǝməli.

8 Ǝnkədat i y ad t-imal awedan a kawan-issəxrakan s əljəmaten wər təha tənfa əd batuten ən təkərras ad əzzirratnen daɣ tanaden n aytedan, əzziratnat-du deɣ daɣ təɣurad šin əttənkalnen, a du-wərnəha s Ǝlməsix. 9 Fəlas Ǝlməsix ənta daɣ təɣəssa-net a daɣ təɣsar tišit kul ən Məššina, 10 amaran kawanay win daɣ-as ənamannaknen təgrâwam arat kul əs tənəddawt. Ǝnta a imosan eɣaf n əlxəkuman kul əd təmənukəla kul.

11 Daɣ tənəmənnəka daɣ as tətawasamankadam s əmənkəd wər igâ əfus n awedan mišan wa dawan-iga Ǝlməsix imosan as daɣ-wan ikkas tišit kul ta n nasbakkadan, 12 s alamaɣ-nawan daɣ aman tənbalam təddewan dər-əs, amaran deɣ tətawasankaram-du sər-əs təddewam dər-əs fəlas əzəgzan a təgam əs tarna ən Məššina di maqqarat a t-idtəssənkarat daɣ tamattant. 13 Kala təmosam aytedan abâ daɣ wallannawan fəl əddəlil ən bakkadan-nawan d əddəlil n as wər təmosam arat daɣ Kəl-Ǝlyəhud, wər təmmənkadam, mišan əmərədda Məššina ilaskawan d əsudər təddêwam d Ǝlməsix, sas dawan-issoraf ibakkadannawan kul s arraxmat-net.

14 Imas arak mazalan-nana əd win-nawan əwârnen iɣafawan-nana, irzam-tan fall-ana s ətəwətəytəy-nasan fəl təgəttawt. 15 Ikkas Məššina assahat ta təhat taɣmaren ən kələsuf, osaq-qanat ilway-tanat dat aytedan əmosnat ajjab, iɣlab-tanat s Ǝlməsix.

16 Daɣ adi a tu-wər-iməl awedan a kawan-z-išrəɣan fəlas wər tətaggim awa ira gər iga daɣ tattay wala tessay wala ijilan-nawan win maddan əd win əlɣibada, 17 fəlas aratan win wər əmosan ar telay ən win d-əzaynen: tidət-nasan təha Ǝlməsix. 18 Ad wər tayyim iman-nawan y awedan a iqqal issəwər-kawan əlhigga fəl as sər-əs əzzodan mazalan n azzahir, issilaqqaw iman-net sər-san, izod sər-əs deɣ əlɣibada n angalosan, isisahat iduf-net wa iga as tan-inay. Izzizwar iman-net əs medranan wər təha tənfa a d-əgmâdnen tayttay wər nəha tarrayt ta n Ǝlməsix, 19 amaran ab'as isassahat iman-net daɣ tərtəyt d Ǝlməsix a imosan eɣaf ən təɣəssa. Taɣəssa ta kul ənta a tətittəyat s Ǝlməsix s əmmək wa ira Məššina, s ənəmənnak ən təsəllad wa dutawayan səmməɣras əd zərwan.

20 Azzama aba kawan-tənimannakam d Ǝlməsix, tətawaɣtasam-du daɣ taɣmaren ən kələsuf daɣ əddənet, daɣ adi mafel təlakkamam i batuten n əddənet, təqqabbalam əlqanunan əmosnen: 21 «ad wər tədkəlaɣ awa», «ad wər tərəmaɣ awa», «ad wər tədəsaɣ awa»?

22 Aratan win wərge wər əgen ar y a tan-təgməd tənfa dəffər as sər-
san iga əmazal? Wər əmosan ar əlqanunan d awalan n aytedan!
23 Tidət as daɣ anay-nasan aratan win oɣâdan fəlas əkfân əs tayttay
daɣ mazalan-nasan əmosnen: əlɣibada əs gəlleyat, əsələqqu ən man,
əsəkni ən təɣəssa arkanay. Mišan ya məssawsan wər ələn a imosan
fərregat n iduf daɣ tara ən man.

3

Təməddurt ta təzrayat daɣ Ǝlməsix

1 Dad zamas tətawasankaram-du kawanay d Ǝlməsix daɣ
təmattant, wədi əgammayat aratan win jənnawan dad illa Ǝlməsix
iha aɣil ən Məššina. 2 Sədəgat ənnəyaten-nawan sa sər-san wərge
sa sər win n əddənet. 3 Fəlas šilat n aytedan aba a təmosam ab'as
tətamazalam aratan win tətamazalam əstizarat, amaran təməddurt-
nawan təstâr s Ǝlməsix ɣur Məššina. 4 As d-itawasanafalal Ǝlməsix
a imosan təməddurt-nawan, kawanay da a du-tətəwəsənəfiləlam dər-
əs, təgrəwam əlxurma-net.

5 Daɣ adi anɣat daɣ man-nawan ənnəyaten kul šin əddənet a tanat-
imosan: əzzəna, ammadas, tara ən man, arak deranan, tara n əddənet
təmosat əmadraw. 6 Aratan win əddəlil-nasan a fəl itaggaz alham
Məššina n aytedan win ugaynen s as sər-əs əzzəgzanan. 7 Kawanay
iman-nawan kala a tan-tətamazalam harwa ad wər təfregam iduf daɣ
man-nawan.

8 Ǝmərədda aratan win kul mazzayat dər-san a tan-imosan: alham,
aššar, əzzəngu, šizmit, ark batuten. 9 Ad wər tətinəməggim bahu
gar-ewwan, fəlas təjwaram təkkasam daɣ man-nawan tišit-nawan
ta tərəwat əd mazalan-net, 10 təzzar təgam daɣ-san əmərədda iyyat
təzrâyat. Iman-nawan win əntanay a ətawašašaynaynen faw əs
šašelan n Ǝmaxlak-nasan fəl ad tilem masnat təndât ən Məššina.
11 Daɣ təməwit ta təzrayat a, wər tu-təlla zələyat gər aytedan
kul gər əqqalan Kəl-Ǝlyəhud wala win tan-wər-nəmos, gər win
əmmənkadnen wala win wər nəmmənkad, gər əmosan iɣərab wala
aljahilan, gər əmosan eklan wala ilallan, əlməxsud as ketnasan əhân
Ǝlməsix di imosan arat kul.

12 Kawanay təhâm win d-isannafran Məššina, issəwar-tan aganna
ir-en. Daɣ adi təggəzet-kawan təhanint, tilem iman mallol-
nen, təsəlləqqəwam iman-nawan, taləɣam, təggəz-kawan tazaydart.
13 Nəmiwəyat gar-ewwan, ad tətinəməsurufam gar-ewwan as ina-
maššak iyyan daɣ-wan d əmidi-net. Ad tətinəməsurufam gar-ewwan
kawanay da əs təməwit tas dawan-issoraf Ǝməli. 14 Aratan win kul
agiwat tara dənnəg-san, as təgam adi ad taknim ənəmənnak.

15 Alxer wa iga Ǝlməsix daɣ wallan-nawan ixkəmet šinaden-nawan,
fəlas alxer wen da as kawan-d-iɣra Məššina fəl ad təqqəlam arat
iyyanda, a das-tətigudəyam. 16 Iɣsəret awal n Ǝlməsix daɣ wallan-
nawan s igət. Ad tətinəməsəsəɣrim, tətinəməsənkidam gar-ewwan
əs tayttay təndât, amaran ad tətaggim šigaytalen i Məššina əs man
əglaynen, əd təmmalen, əd sakkan win d əgmadnen daɣ Infas Wa
Zəddigan. Ǝtaggat-tan fəl ad tassaknim igodan-nawan i Məššina.
17 Arat kul wa təgannam əd wa tətaggam, mazalat-tu s esəm n Ǝməli
Ɣaysa, a sər-əs tətigudəyam i Məššina di n Abba-nana.

Aharog n aytedan daɣ təməddurt ta təzrayat

18 Šidoden əlkəmmat i tənna ən meddan-nakmat əmmək as ihor a
t-ətagginat tədoden šin əhanen tarrayt n Ǝlməsix.
19 Meddan iriwat šidoden-nawan amaran a kawan-wər-ətaggazan
arak man sər-əsnat.
20 Bararan bardagat i marwan-nawan daɣ arat kul, fəlas adi da
oggam Ǝməli. 21 Amaran kawanay imərwan ad wər tətihərəšem
bararan-nawan faw fəl ad wər ɣaššadan man-nasan.
22 Eklan bardagat i məssawwan daɣ arat kul. Ad wər tətaggim
arat fəl as tətiwawalam ɣas, tərâm igi n awa oggaman aytedan, kalar
agat-tu gar-ewwan əd man-nawan əs təksəda n Ǝməli. 23 Ǝššəɣəl wa
tətaggim kul mazalat-tu s əwəl iyyanda. Agiwat as igi n as imos əššəɣəl
təgâm y Ǝməli wərgeɣ y aytedan. 24 Fəlas təssanam as Ǝməli a kawan-
akfu alak imosan təkasit ta issənsa y aytedan-net. Ǝlməsix ənta Ǝməli-
nawan. 25 I igan ark əmazal ad t-irzəm fəlas əššəriɣa ən Məššina ola,
wər tu-təha təmərit.

4

1 Məssawəs n eklan ətamazalat s alxaq d əššəriɣa daɣ tənəttuft
ta təgam y eklan-nawan, taktim as kawanay iman-nawan təlâm
Məšikkawan daɣ jənnawan.

Aholan

2 Sənnəhəlat təzakkit daɣ igi ən təwatriwen a daɣ-asnat
tənakkadam, tətigudəyam i Məššina. 3 A dana-tətaggim šiwatriwen
nakkanay da fəl a danaɣ-aləm Məššina tarrayt n əzəwwəziwəz ən
salan n əssir-net a imos Ǝlməsix. Ǝssir wa ənta a imosan əddəlil n
ətəwəttaf-in daɣ kasaw əmərədda. 4 A danaq-qanat tətaggim deɣ fəl
ad akna fərregat n igi ən salan n Ǝlməsix s əmmək wa ihoran.
5 Iliwat alxal olaɣan daɣ tassaq-nawan d aytedan win wər nəha
tarrayt ta n Ǝlməsix, amaran ad wər təsabannanam šimazayyaten
šin təgarrawam wər daɣ-asnat təgem isalan-net. 6 Awal-nawan ihor
ad olâɣ imos in əlməxsud, fəl ad təfrəgam masnat n aljawab igân daɣ
adag-net y əkkulluk n awedan.

Šihulawen šin əlkamnen

7 Amaran isalan kul win-nu əmidi-nana daɣ əzəgzan igân esəm Tišik
n əməri-nana imosan amaššaɣal n alɣadil n əməllil-nana daɣ əššəɣəl
n Ǝməli, ənta a dawan-tan-z-iɣrədan igi. 8 Adi da a fəl as əgmâyaɣ-in
əzəmmizəl wa t-in-əge sər-wan fəl a dawan-agu isalan-nana, aləm-
awan fəl man. 9 Iddêw dər-əs əmidi-nana daɣ əzəgzan n alɣadil n
əməri-nana igân esəm Onesim, imosan iyyan daɣ-wan. A dawan-agin
isalan n arat kul wa itawamazalan da.
10 Aristarxus, a dər ənimaha kasaw, issislam-in fall-awan ənta əd
Markus wa n əššin ən Barnabas. Markus tərəwam as təgrawam
isalan-net, amaran as kawan-in-osa təqbəlam-tu. 11 Ɣaysa was
itawannu Yustus, issislam-in fall-awan ənta da. Meddan win ən karad
a əntanay ɣas imәzzəgzan daɣ Kəl-Ǝlyəhud win dər ənamašɣala i
taɣmar ən Məššina, amaran olâman i fəl man.
12 Ebafras wa n iyyan daɣ-wan imosan akli n Ǝlməsix Ɣaysa,
issislam-in fall-awan ənta da. Faw itagg-awan šiwatriwen, igam-
may daɣ Məššina əs gəlleyat a kawan-isəssuhət daɣ tarrayt-nawan,

təqqəlam aytedan əndânen daɣ əzəgzan, əkmâlnen daɣ ənnəyatennasan əndânen ətamazalnen tara ən Məššina kul əs təməwit təkmâlat. 13 Nak iman-in əggəyeɣ əššəɣəl issohen wa dawan-iga kawanay əd Kəl Lawodikəya əd Kəl Yerafolis.

14 Luqa əməri-nana n anasmagal əd Demas əhulan-kawan-in. 15 Səslamat-anaɣ-in fəl midawan-nana daɣ əzəgzan win əhanen aɣrəm ən Lawodikəya əd Nimfa d Ǝlkənisat ta tətamanayat daɣ ahannet.

16 Dəffər as təɣrâdam teɣaray ən širawt ta, agat təməwit a fəl za tətəwəɣru y Ǝlkənisat daɣ Lawodikəya, taɣrim kawanay da širawt tanasan ta dawan-du-z-assaglin.

17 Tannim y Arxifus: əkkəs aššak daɣ əɣrud n əššəɣəl wa təggaza y Ǝməli.

18 Arat wa əfus wa-nu as t-əktaba: Assalaman a din-əgmâdnen daɣ Buləs. Daɣ təwatriwen-nawan a din-wər-tattawim ətəwəttaf wa əge da, daɣ kasaw. Izazzabbat-du fall-awan Məššina arraxmat-net.

Širawt ta tazzarat iktab Buləs i Kəl-Tesalonik

Assalaman

1 Awa širawt a din-təfâlat Buləs əd Silfanus əd Timotay. Nəhul-
in Ǝlkənisat ta n əɣrəm ən Tesalonik, təmosat tamattay tərtayat əd
Məššina di n Abba d Ǝməli Ɣaysa Ǝlməsix. Ikf-iwan Məššina arraxmat
d alxer.

Buləs d əlməsixitan win Tesalonik

Ǝzəgzan ən Kəl-Tesalonik d almasal wa əmosan

2 Faw da nətigudəy i Məššina daɣ talɣa-nawan ketnawan assaɣa
kul wa kawan-du-nəkta daɣ təwatriwen-nana. 3 Faw da nəkittəw dat
Məššina di n Abba-nana awa dər ogda əzəmmizəl wa təgam əzəgzan-
nawan, d əmmək was təšɣalam əs tara ta kawan-təhat, əd zəmmerat-
nawan daɣ igi n attama daɣ Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix.

4 Nəssân, imədrayan-nana as, isinafran-kawan Məššina, kawanay
a ira, y ad təqqəlam tamattay-net. 5 Adi da fəlas isalan n Ǝlinjil
win dawan-nəga, wər kawan-in-osen əmosan awal ɣas, kalar əmosan
imazalan ən tarna, d əsəggətəkki zəwwəran win ihakku Infas wa
Zəddigan. Təssânam wəllen imazalan win nəga gar-ewwan fəl
agamay ən tənfa-nawan. 6 Təttəlalam-nana, təttəlalam deɣ Ǝməli.
Təmiɣataram wəllen eges wər dawan-igdel awen əlqəbulat n awal ən
Məššina əs tədəwit ta ihakku Infas wa Zəddigan. 7 Ǝmmək wen daɣ
as təqqalam almasal olâɣan y əlməsixitan kul win əhanen akal ən
Masedonəya, əd wa n Akayya. 8 Wərgeɣ Masedonəya d Akayya ɣas
a daɣ tawaslan igitan n awal ən Məššina win ɣur-wan əganen, kalar
edag kul wizawazan daɣ-as salan n əzəgzan-nawan əs Məššina har as
wər nəddərar s əsuɣəl n awen. 9 Ǝnta awedan kul immal əmmək was
dana-təqbalam assaɣa wa kawan-in-nosa, d əmmək was təgmadam
batu n əssənəman təmalallayam sa sər Məššina y a tu-təɣbədam, ənta
a imosan Ǝməli iddaran, ittidda. 10 Təqqâlam deɣ y a d-ifəl Barar-net
Ɣaysa ijənnawan s ənta a d-issənkar daɣ təmattant, a danaɣ-agəz daɣ
alham ən Məššina əzəl a ilkaman.

2

Emel n Ǝlinjil daɣ Tesalonik

1 Kawanay iman-nawan imədrayan-nana, təssanam as assa wa
dawan-in-nəga wər ibbənnan 2 Təssanam harwa daɣ as dat assa-
nana y-awan, nətiwadgaz, tiwaggan-anaɣ ərrəbdan daɣ əɣrəm ən
Filib, mišan nəgraw tadhəlt ən Məššina s as danaɣ-ikfa taholat n a
dawan-nəməl Ǝlinjil, kuddeɣ as iyyəwanan aytedan agamay n a danaɣ-
əgdəlan awen.

3 Aratan win dər kawan-nəsammatar wər əmosan a igmayan
əsəxrək n awedan wala iga s ark ənnəyat wala əs təkərras. 4 Kalar
dad zamas Məššina iššəggar iwallan-nana fəl a danaɣ-isənnəttəf d
amel n Ǝlinjil-net, daɣ adi wər nətəggu awal a daɣ nəgammay ad
nəgrəz y aytedan, kalar Məššina as nəra a das-nəgrəz s ənta a

itašaggaran iwallan-nana. 5 Təssanam wəllen as wər kala ad nəga batuten əmosnen šixiyyan, wala deɣ nəga ənnəyat iyyat təɣbârat təmosat agamay ən tənfa i man-nana, Məššina danaɣ-imosan təgəyya fəl adi. 6 Wər nəgmay deɣ saɣmar daɣ aytedan, gər za daɣ-wan wala daɣ aytedan wiyyad. 7 Nəfrâg a kawan-nəssəwər igi n awa nəra fəlas nakkanay a mosnen inəmmuzal n Ǝlməsix, mišan talmat a kawan-nəssəkna. Zund əmmək as tətanattaf anna əd bararan-net, 8 əmmək en daɣ as nakkanay da, fəl tara ta dawan-nəga, nara a dawan-nagu isalan n Ǝlinjil a d-ifâlan Məššina. Amaran wərgeɣ isalan n Ǝlinjil ɣas, kalar iman-nana da nəga edag y a tan-nakfu fəl əddəlil-nawan, fəl awa dawan-nəga daɣ tara! 9 Təkittəwam ya imədrayan-nana əššəɣəl issohen izzəwat wa nətaggu ehad ezal fəl ad wər nəqqel əzuk i waliyyan daɣ-wan, assaɣa wa dawan-nəmmal Ǝlinjil a d-ifâlan Məššina. 10 Təggiyyem iman-nawan, amaran Məššina da iggiyyat as kawanay a mosnen iməzzəgzan, nəg-awan tidawt təgat əs tazdak, d əzəluleɣ, d iban əlɣib waliyyan. 11 Təssanam as əkkulluk n iyyan daɣ-wan nəg-as arat wa z'agu abba i bararan-net. 12 Nəsimatar-kawan, nolam-awan fəl man, nəzzidgaz-kawan deɣ y ad tagim alxal wa ira Məššina s ənta a kawan-iɣran fəl ad təggəzam taɣmar-net əd tanaya-net.

Ǝlqəbulat ən Kəl-Tesalonik awal ən Məššina

13 Faw da nətigudəy i Məššina fəl əddəlil n as təslam y awal-net wa dawan-nəmal, təqbalam-tu, wər das-təgem iduf n as awal n aytedan, kalar təgam-as iduf n awa imos, a t-imosan awal ən Məššina a išɣalan daɣ wallan-nawan kawanay a sər-əs əzzəgzannen. 14 Ǝnta imədrayan-nana, kawanay təqqalam aytedan əttilalnen əlməsixitan win Ǝlkənisaten ən Məššina šin əhanen akal ən Yahudəyya. Awen da a fəlas kawanay da ziɣazzaban-kawan kəl akal-nawan zund əmmək as Ǝlkənisaten šin əntanatay da ziɣazzaban-tanat Kəl-Ǝlyəhud. 15 Ǝntanay a ənɣanen Ǝməli Ɣaysa, d ənnəbitan, əmərədda ədgazan-ana wəllen nakkanay da. Wər əgrezan i Məššina, amaran əmosan izənga n aytedan kul. 16 Gaddalan-anaɣ ad nətamagrad i təmattiwen šin wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud nətagg-asnat isalan n efsan win ihakku Məššina. Ǝmmək en daɣ as faw sandin ibakkadan-nasan. Mišan illikan âs, ilkâm a fall-asan d-izəzzəbbət Məššina alham-net.

Deran ən Buləs ad iləs iki ən Kəl-Tesalonik

17 Nakkanay amaran imədrayan-nana, illikan as isigalam-anaɣ əzəmməzzəy wa danaɣ-əgan dər-wan azzaman, nənamaggag dər-wan daɣ akal mišan wərge daɣ wallan, nədgâz wəllen daɣ agamay n anay-nawan fəlas nəsidaran-tu wəllen. 18 Awen da fəlas nara a kawan-in-nakku, wəllen nak Buləs. Wərgeɣ taklat iyyadda ɣas a daɣ əgmayaɣ a kawan-in-akka, mišan awen igdal-anaq-qu Aššaytan. 19 Awak wərgeɣ kawanay ɣas a mosnen attama-nana, təmosam əssəbab ən təfalawist-nana, təmosam fella-nana əzəl wad za nəbdəd dat Ǝməli-nana Ɣaysa assaɣa wa du-z-asu? 20 Awalla kawanay a imosan abarag-nana, təmosam deɣ əssəbab ən təfalawist-nana.

3

1 Awen da fəlas imədrayan-nana, təgmad-ana təzaydart n əsəgəd wen, nəssof ad naqqam ɣas-nana nak əd Silfanus daɣ əɣrəm n Atena.

2 Təzzar nəzammazal-in amadray-nana Timotay, imosan əmadhal daɣ
əššəɣəlan win Məššina, tan imosan əzəwwəziwəz ən salan n Ǝlinjil n
Ǝlməsix, y ad isəssuhət əzəgzan-nawan aləm-awan fəl man, 3 fəl a
kawan-wər-iggəz i oyyan iman-net issəfəl-du dənnəg-əs ətəwədgaz
wa təgam. Təssânam iman-nawan as ətəwədgaz wədi iha aratan win
as otas Məššina harwa daɣ tizarat as a danaɣ-əgrəwan. 4 Harwa ɣur-
wan nəlla nəyyəwan-awan igi daw aɣaf âs itiwatas ad nətəwədgəz,
amaran arat wa, təssânam as ənta iman-net a igan əmərədda. 5 Awen
da fəl di-təgmad təzaydart n əsəgəd, təzzar zammazalaɣ-in Timotay y
a di-d-abəz isalan n əzəgzan-nawan, fəl təksəda n ad təfətəqqem daɣ
taftawen n Ǝnəjjerrəb abbannan əššəɣəl issohen wa nəga.

6 Mišan əmərədda Timotay səket sər-anaq qawan-d-ifal, nəgraw
ɣur-əs əmərrəgəz-nawan olâɣan. Imal-anaɣ iduf wa təgam əzəgzan-
nawan, əd tara ta kawan-təhat, d as təkittəwam-ana s əlluɣ.
Təsidaranam wəllen a dana-tələsam anay, arat wa, ənta a nəga
nakkanay da. 7 Ǝmmək en daɣ as imədrayan-nana, širəmmaɣ,
əd tarsəmmawen kul šin nəga, təkfâm-ana təsasmit s əzəgzan-
nawan. 8 Awalla əmərədda əqqalan-ana-du man-nana, fəlas kawanay
təglâyam daɣ tərtəyt-nawan d Ǝməli. 9 Mas nəfrag igi-net y ad
nəggudəy i Məššina daɣ talɣa-nawan əd tədəwit tagget ta sər-naɣ du-
tewayam dat-əs? 10 Ehad ezal nətansay Məššina əs gəlleyat a danaɣ-
akfu turagat n a kawan-nələs anay, d a kawan-naknu əsəssəgri fəl ad
issuhət əzəgzan-nawan.

11 Aɣədet Məššina di n Abba-nana d Ǝməli-nana Ɣaysa, tarrayt
ta dana-za-təsəmmənəyat dər-wan! 12 Kawanay amaran aget Ǝməli
əšitəy aggen y ənəməra wa təgam gar-ewwan, əd tara ta təgam y
əkkulluk n aggadəm, zund əmmək as nakkanay da nəg-awan tara
wər nəla əddukad. 13 Isəssuhətet Ǝməli iduf-nawan, fəl ad təqqəlam
imizdagan, wər nəla əlɣib waliyyan dat Məššina di n Abba-nana, əzəl
wa du-z-iqqəl Ǝməli Ɣaysa iddew d aytedan kul win-net. Amin.

4

Ammaran

Təməddurt toɣâdat

1 Imədrayan-nana, nəssosan-kawan əmmək was za tagim
təməddurt ta daɣ za təgrəzam i Məššina, amaran harwa əmərədda
da awen daɣ as təlkamam. Ǝmərədda nəgmay daɣ-wan əs gəlleyat s
esəm n Ǝməli Ɣaysa ad təššitim daɣ anamod wen. 2 Nəzzidgaz-kawan
daɣ awen fəlas təssânam awas kawan-nomar s ənta a danaɣ-issəwar
Ǝməli Ɣaysa.

3 Arat wa ira Məššina, ad təqqəlam imizdagan ogaznen iman-nasan
daɣ igi n əzzəna.

4 Ǝkkulluk n iyyan daɣ-wan ittəfet tanat daɣ təɣəssa-net əs tazdak n
əwəl d əzzəbun. 5 Taqqamim da wər təlkemam y arak deranan ən tara
ən man, zun awa taggin nəmməzray wər nəssen Məššina. 6 A kawan-
wər-iggəz i igân iba n tidət y əmidi-net daɣ batu tədi wala idləm-
tu. Fəlas Ǝməli ad awwaddab awedan kul wa igan arak mazalan zun
win di. Arat wa dat əzəl da nəg-awan-tu daw aɣaf. 7 Ǝnta Məššina
wər danaɣ-ira ammadas, kalar tazdak a danaɣ-ira. 8 Awen da fəlas

awedan wa din-igaran ammaran win, wədi wərgeɣ awedan a inkur, kalar awedan wədi Məššina a inkur s ənta a kawan-ikfan Infas-net Zəddigan.

9 Daɣ talɣa ən tara ta gər mədrayan, wər təddəraram i dawan-in-iktaban širawt, fəlas Məššina a kawan-issosanan kawanay iman-nawan ənəməra gar-ewwan. 10 Fadda ənəməra wa ənta iman-net a təsannafalalam i mədrayan-nana kul win akal ən Masedonəya. Mišan nəgmay daɣ-wan əs gəlleyat ya imədrayan-nana, ad təšatim daɣ əsəkni ən tara ta. 11 Ǝqqəlat aytedan wər nədgez ar daɣ igi ən təməddurt təgât daɣ alxer, tannattafam d əššəɣəlan-nawan, ad təgammayam təməddurt daɣ təɣurad-nawan. Adi da as kawan-nomar. 12 Ǝmmək di daɣ as sər-wan du-z-awəy alxal-nawan ətəwəsəɣmar daɣ aytedan win wər nəmos əlməsixitan, təqqəlam aytedan wər nəmos əzuk y awedan waliyyan.

Isalan ən tanakra ən nəmmättan

13 Imədrayan-nana, nəsidaran ad təssənam awa imosan tidət daɣ talɣa n aytedan win aba, fəl ad wər təqqelam aytedan as əɣšadan man-nasan, zun awa igrawan aytedan win hadatnen wər nəga attamanasan daɣ wala. 14 Dad zamas nəzzigzan as Ɣaysa aba-tu inkar-du daɣ təmattant, wədi ad nəzzəgzən as Məššina a d-issuɣəl əs tarrayt ən Ɣaysa aytedan win aba, əqqəlan-du əddewan əd Ɣaysa. 15 Arat da wa dawan-za-nəməl daɣ awa danaɣ-isannafalal Ǝməli: Nakkanay win du-za-tagəz tewaɣlay n Ǝməli nəddar, wər za nagu wala arat ən tizart i win aba. 16 Fəlas Ǝməli iman-net as du-z-azzabbat daɣ jənnawan ɣur əkuray, imosan əməsli n angalos wa zəwwəran, d anasaɣ n asăk ən Məššina. As iga adi aytedan kul win aba əzzigzanan s Ǝlməsix, əntanay a du-z-izarnen tanakra. 17 Dəffər adi nakkanay win d-ogaz alwaq wen nəddar, a dər-san nidaw nəmmidkal daɣ təgnawen, nəssəlkəd y Ǝməli daɣ alhawa, nəməl ɣur-əs har faw. 18 Daɣ adi əqqəlanet salan win arat a du-tətinəməsəktim gar-ewwan, imos-awan ares ən təfalawist.

5

1 Wər təddəraram imədrayan-in i dawan-in-iktaban daɣ talɣa n azzaman wala assaɣat ta daɣ z'agin aratan win. 2 Fəlas təssânam iman-nawan as əzəl wa ilkaman a d-agu assa wər nəla šisənnəfray, zund abaydag a d-idâlan ehad. 3 As ənnan aytedan: «Iket alxer, iket iba ən tazak waliyyat»! Amazay wen da daɣ fall-asan du-z-azzabbat alwaba ihân samal ən təlawayt ta du-tətasat tantut tətaggazat amzur, amaran wər z'əfrəgan ədərrəg y-as. 4 Mišan kawanay, imədrayan-in, wərge šiyyay a təham əngəm a dawan-itaggu əzəl wədi taɣdərt ta n abaydag. 5 Ǝnta ketnawan as təmosam bararan n ənnur, təmosam bararan n azal: Wərmad a danaɣ-ila ahad za wər danaɣ-ələnat šiyyay. 6 Daɣ adi ad wər nətaggu etəs wa taggin aytedan win hadatnen, kalar nəqqəlet aytedan okaynen as əkkulluk n arat əttâfan daɣ-as alwasat. 7 Win nassinen, ehad ad nassin, amaran win tamaswadnen, ehad ad samaswadan iman-nasan. 8 Mišan nakkanay a mosnen ənnur, nəqqəlet aytedan əttâfnen alwasat daɣ arat kul, təzzar nagu əzəgzan əd tara aɣər ilsân idmaran-nana, iqqəl-ana deɣ attama n efsan wa

nəga təkəbbut ən təzoli ta n əməgər, 9 fəlas Məššina wər danaɣ-
otes temsay, kalar efsan a danaɣ-otas əs tarrayt n Ǝməli-nana Ɣaysa
Ǝlməsix 10 aba fəl əddəlil-nana, fəl ad iqqəl as nəddew dər-əs daɣ
təməddurt gər za nəddar wala deɣ ab-ana. 11 Awen da fəlas akkiyyan
daɣ-wan issəsmədet əwəl n əmidi-net, tənəmədhəlam gar-ewwan daɣ
əšitəy n əzəgzan-nawan zun awa da tətaggim kala da.

Ǝnnəsixa ɯa ilkaman

12 Nəgmay daɣ-wan ya imədrayan-nana, ad tətaggim a iknan əlluɣ
y aytedan win daɣ-wan əšɣalnen id Ǝməli a dawan-tan-d-isannafranan
y a dawan-izaran, agin-kawan daɣ tarrayt-net. 13 Nəgmay daɣ-wan a
dasan-tagim saɣmar aggen igân əs tara fəl əššəɣəl wa taggin. Iməlet
alxer gar-ewwan.

14 Nəgmay daɣ-wan deɣ imədrayan-nana, ad təraqqamam y
aytedan win məssəndad, tətaggim ənnəsixatan olaɣnen i win
əksannen iman, tədahhalam inərkam, təqqəlam iməzəzzəydar y
aytedan kul. 15 A tu-wər-iməl awedan izzizalan təkma s iyyat, kalar
gammayat faw igi n awa olaɣan, gər za gar-ewwan kawanay iman-
nawan, wala deɣ gar-ewwan d awedan a iqqal. 16 Ǝqqəlat aytedan
as faw filawasan. 17 Ad wər tammazzayam d igi ən təwatriwen.
18 Ǝkkulluk n alxalat fall-awan təgat, ad tətigudəyam i Məššina.
Ǝnta əddi da arat wa fall-awan ira Məššina fəlas tərtayam əd Ɣaysa
Ǝlməsix.

19 Ad wər təgaddalam y Infas wa Zəddigan a kawan-isimələwləw.
20 Ad wər tətalkim awa gannin ələwlitan, 21 kalar arat kul naẓẓarat
daɣ-as, təttəfam daɣ-as awa olaɣan. 22 Nəməggəgat əd təkma ketnet,
a təqqal.

23 Nəgmay daɣ Məššina a ihakkin alxer, a dawan-agu əzəzdəg
ikmâlan ənta iman-net, agəz-kawan əmmək wa təmosam, gər iman-
nawan wala iwallan-nawan, wala taɣəssa-nawan, təqqəlam aytedan
as tu-wər-illa i ifragan a sər-san annu ark arat, har d-asu Ǝməli
Ɣaysa, Ǝlməsix! 24 Məššina kawan-d-îɣrăn əs man-net, alɣadil a imos,
amaran ənta z'agin əddi.

Assalaman

25 Tattarat-anaɣ-in imədrayan-nana: 26 Səsləmat-in imədrayan-
nana kul tassaknim-tan-in tara ta n tidət. 27 Ǝgmaya daɣ-wan fəl udəm
n Ǝməli, ad taɣrim širawt ta i mədrayan-nana kul.

28 Izazzabbat-du fall-awan Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix arraxmat-net!

Širawt ta n sanatat iktab Buləs i Kəl-Tesalonik

Assalaman

1 Širawt a din-təfâlat nak Buləs əd Silfanus əd Timotay. Nəhul-
in Ǝlkənisat ta n əɣrəm ən Tesalonik təmosat tamattay tərtâyat əd
Məššina di n Abba-nana, d Ǝməli Ɣaysa Ǝlməsix. 2 Ikf-iwan Məššina
di n Abba-nana d Ǝməli Ɣaysa Ǝlməsix arraxmat d alxer.

Ǝššəriɣa wa z'agin ɣur tawaɣlay n Ǝlməsix

3 Imədrayan-nana, iwâr-ana ad nətigudəy i Məššina faw daɣ
talɣa-nawan. Imos adi arat as inihagga a tu-nagu fəlas əzəgzan-
nawan a itittəyan wəllen, itittəy əntada ənəməra-nawan. 4 Adi da a
fəlas nakkanay iman-nana nəsanamal fall-awan daɣ Ǝlkənisaten šin
hadatnen ən Məššina. Nəmmâl zəmmerat-nawan d əzəgzan-nawan
daɣ ətəwədgaz kul wa tatawaggam d arkanay wa tənnayam.

5 Isitadda adi aqqad n əššəriɣa ən Məššina, amaran adi da a kawan-
z-issəhəran əd taɣmar-net ta fəl tənnayam arkanay. 6 Arat oɣâdan ɣur
Məššina a imos ad izzəzəl daɣ win kawan-zaɣazzabnen. 7 Amaran
kawanay win taɣazzabnen əmərədda, a kawan-akfu təsasmit akf-
anaq-qat nakkanay da. Arat wa, ad agu assaɣa wa du-z-inəfilәl Ɣaysa
Ǝlməsix ifâl-du jənnawan ənta d angalosan-net ələnen tarna, 8 daɣ
ammas ən təmsay təbilaglagat fəl ad awwaddab aytedan win wər
nəssen Məššina, ugayan əs ləkkum y Ǝlinjil n Ǝməli-nana Ɣaysa
Ǝlməsix. 9 Attadib-nasan, ad iqqəl ahluk iɣlâlan, nəməggəgan d
Ǝməli-nana. Wər dasan-ilkem anay ən tanaya ən tarna-net. 10 Adi
kul ad agu əzəl wa du-z-azzabbat Ɣaysa iha ammas n aytedan win
mizdagan əd win sər-əs əzzəgzannen kul fəl ad t-əssəɣməran ad t-
əmmalan. Kawanay da a tan-təggəzam əzəl wədi fəlas təzzigzanam
isalan win dawan-nəga. 11 Adi a fəl dawan-nətansay Ǝməli-nana faw
a kawan-issəharan əd tarrayt ta daq-qawan iga. Nəgammay daɣ-as
ad assandu əs tarna-net deranan-nawan kul win olaɣnen, agu deɣ
əzəgzan-nawan arat təha tənfa. 12 Ǝddi ad za təssəɣməram esəm n
Ǝməli-nana Ɣaysa, issəɣmər-kawan ənta da s arraxmat ən Məššina d
Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix.

2

Ǝzəbbi n Ǝlməsix

1 Imədrayan-nana, daɣ batu ta təqqalat əzəbbi wa du-z-agu Ǝməli-
nana Ɣaysa Ǝlməsix əd tidawt ta za nagu ɣur-əs, nəgmây daɣ-wan:
2 Ad wər ašəw awedan waliyyan əd tayttay-nawan, wala təššəwəšam
fəl əddəlil ən batu as itiwanna isinafalal-ana-tat-du Məššina s Infas-
net wa Zəddigan, wala təššəwəšam fəl əddəlil ən batu nəgâ daɣ
anamod wen, wala deɣ širawt iyyat as dawan-itiwanna nakkanay a
din-təfal nəmmal daɣ-as as əzəl wa ilkaman ewad-du. 3 A tu-wər-imәl
əmmək as kawan-issəxrak awedan, fəlas əzəl wədi wər du-z-asu iket
wər tənayam əfəlləg, təzzar inifilәl Ǝnəmmezrəy as itawannu In-Tajat
as təsəlkamt-net ahluk. 4 Imos azangaw ən Məššina a z'ammazrayan

arat kul was itawanna ifâl-du Məššina əd wa itawaɣbadan, agu iman-net dənnəg-san. Fadda ad aqqam daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, agu iman-net əməli. 5 Awak takatawt a wər tətəggim as dawan-əmalaɣ aratan win ketnasan harwa ɣur-wan əlle?

6 Amaran əmərədda təssânam awa t-in-iwaɣan fəl a du-wər-inafalal iket wər d-osa alwaq-net. 7 Wala əmərədda da təmazrəyt tətawamazal daw amaḍal, əngəm in za as ab'as t-illa wa tat-in-iwaɣan. 8 Amaran inəfilәl-du In-Tajat mišan as d-osa Ǝməli Ɣaysa a daɣ-as ikkəs iman s Infas-net, assabu tamayyamayt-net s əməlәwlәw n assa-net. 9 Assa n In-Tajat a d-agu əs tarrayt n Aššaytan iddew d əzzənəfan aggotnen ən təlməɣjujaten d alɣalamaten əd təjujab əmosnen bahutan. 10 In-Tajat iddew d əkulluk n abakkad issixrakan aytedan win z'əhlәknen, fəlas wər əqbelan za wər əren tidət ta təfragat əsəfsi-nasan. 11 Ǝddəlil-net a fəl dasan-d-issəgla Məššina tarrayt təsaxrakat, fəl ad əzzəgzənan əs bahu, 12 fəl ad awwaddaban win wər nəzzəgzan əs tidət, əssofan ləkkum y awa wər noɣed.

Akniwat əzəzzəwi daɣ əzəgzan-nawan

13 Nakkanay amaran imədrayan-nana ən maran n Ǝməli, iwâr-anaɣ ad nətigudəy faw i Məššina daɣ talɣa-nawan fəlas kawanay təzzar a isannafran Məššina y ad təgrəwam efsan s əzəzdəg wa itaggu Infas ən Məššina d əzəgzan əs tidət. 14 Awen da as kawan-d-iɣra s Ǝlinjil wa dawan-nəmal fəl ad təgrəwam tanaya n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix. 15 Daɣ adi imədrayan-nana, zəzzəwətat daɣ iduf n əsəssəɣri wa dawan-nəga gər za s əmi wala da əs šira šin dawan-in-nəktab.

16 Amaran nəgmây daɣ Məššina di n Abba-nana d Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix iman-net danaɣ-ərânen, əkfân-ana s arraxmat təsasmit təɣlâlat d-igi n attama issohen, 17 a kawan-akfin təsasmit n əwəl, səssuhen-kawan fəl ad təfrəgam əmazal əd tənna n awa olaɣan.

3

Taggiwat šiwatriwen

1 Ǝmərədda imədrayan-nana, tansayat-anaɣ-in Məššina, fəl ad iwəziwəz awal n Ǝməli itəwəgg-as saɣmar wa das-itawaggan ɣur-wan. 2 Ǝgməyat ənta da daɣ Məššina a danaɣ-ogazan daɣ zənga əd nəzzulam fəlas wərgeɣ aytedan kul a əttafnen əzəgzan. 3 Mišan, Ǝməli alɣadil a imos, ənta a kawan-z-isəssuhen agəz-kawan daɣ Iblis. 4 Nəga attama s esəm n Ǝməli as tətamazalam awas kawan-nomar taglim deɣ tətamazalam-tu. 5 Issədəget Ǝməli iwallan-nawan sa sər tara ən Məššina əd zəmmerat ta ihakku Ǝlməsix.

Batu təqqâlat aytedan win məssəndad

6 Imədrayan-nana, nomâr-kawan fəl udəm n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix s ad tənəməggəgam əd məzzəgzan kul win məssəndad, wər əlkeman y awa tan-nəsassaɣra. 7 Kawanay iman-nawan, təssânam wəllen as immikkan ad tataggim awa nətag. Harwa a ɣur-wan nəlla, wər nəmos iməssəndad. 8 Wər nəgmay daɣ waliyyan daɣ-wan a danaɣ-išatšu bannan, kalar nərḍa s anay n arkanay d iduz labasan, nəšɣâl ehad ezal fəl ad wər nəqqel əzuk i waliyyan daɣ-wan. 9 Wər dana-isassaga adi iba ən təla n alxaq n a dana-tilalam, kala ar nəg-ay

fəl a dawan-nəqqəl almasal. 10 Harwa kawan-nəha, nomâr-kawan s as: Wa ugayan s əššəɣəl, ad wər atšu.

11 Amaran əmərədda nəsla as ahân-kawan aytedan əglânen əs tamajalladat, wər tan-iha ar iguz ən taɣawšiwen a tan-wər-nəqqel. 12 Aytedan win di nomâr-tan, nəgmây daɣ-san deɣ s esəm n Ǝməli Ɣaysa Ǝlməsix, ad agin əššəɣəl-nasan əs tənagrit fəl ad atšin daɣ əššəɣəl ən fassan-nasan. 13 Amaran kawanay imədrayan-nana, ad wər təddəzam igi n awa olaɣan. 14 Kud ih-iwan awedan wər nəlkem y awa nənna daɣ širawt ta, əssənat-tu, a tu-wər-təməl tassaq waliyyat gar-ewwan dər-əs, fəl ad ikərukəd. 15 Dər iga adi da, a das-wər-tagim iduf n azangaw, taggat-as ənnəsixa wa za tagim y amadray-nawan.

Šiwatriwen d assalaman

16 Akfet-kawan Ǝməli n alxer ənta iman-net alxer faw daɣ arat kul, ilal-awan ketnawan. 17 Ǝfus wa-nin iman-in a iktaban awa: Šihulawen a din-əgmadnen Buləs. Awa da a imosan ejwal ən šira-nin kul. Ǝmmək wa da as tanat-kattaba. 18 Məššina ya təkfeq-qawan arraxmat n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix.

Širawt ta tazzarat iktab Buləs i Timotay

Šihulawen

1 Awa nak Buləs, anammazul n Ǝlməsix Ɣaysa s ammar ən Məššina
di n Ǝnəssefsi-nana d Ǝlməsix Ɣaysa wa daɣ nəga attama-nana.
2 Ǝhulaɣ-in Timotay imosan barar-in wa n tidət daɣ əzəgzan əs Ɣaysa
Ǝlməsix. Ǝgmâya daɣ Məššina di n Abba, d Ǝməli-nana Ǝlməsix
Ɣaysa, a fall-ak d-izazzabben arraxmat, əd təhanint, d alxer.

Arraxmat ən Məššina əd təbəllant ta tolaɣat

Ǝrruɣmatan fəl səssəɣritan win saxraknen

3 Ɣur iki-nin akal ən Masedonəya, əgmâya daɣ-ak ad taqqama
daɣ əɣrəm n Efez, fəl ad təzzərəzaɣ isəssəɣritan saxraknen, a daɣ-
as taggin aytedan wiyyad. 4 Ann-asan ad ammazzayan əd ləkkum i
mayyan ən Kəl-Ǝlyəhud, əd masnat n əsmawan n aljadan, wər nəla
təzərəst! Aratan win wər du-tiwəyan ar tamazaq wər təha alfaydat
waliyyat, edag a n ad ədgəzan daɣ iduf n aratan win issəbdad Məššina
daɣ tarrayt ta n əzəgzan. 5 Ǝlməxsud n awas kay-omaraɣ əddi, a
tu-təməl tara daɣ aytedan s əwəl iyyanda, d ənnəyaten olaɣnen, d
əzəgzan wər təha təmənufəqa. 6 Aytedan wiyyad namaggagan d
əššərədan win, fataqqen daɣ igi ən batuten šiyyad wər nəla almaɣna
waliyyan. 7 Sidaranan ad əqqəlan imusanan n əššəriɣa wa n Ǝttawret,
ənta wərmad əgrân awa gannin wala deɣ aratan win as əššewalan
əkkasan daɣ-san aššak.

8 Nəssân as əššəriɣa wa n Ǝttawret olâɣ as das-ilkam awedan s
əlluɣ. 9 Nəssân deɣ as əššəriɣa wər d-osa fəl əddəlil n aytedan win
oɣadnen, kalar osâ-du fəl əddəlil n arak aytedan, əd nəmməzray, d
aytedan win wər nəksud Məššina, əd win nasbakkadan əd win wər
nəha əddin əd maggan n alfawaxišan əd win əganen iman n abbatan-
nasan d annaten-nasan əd win maggan ən man 10 əd maggan n əzzəna,
əd win tinəməgginen əzzəna gər za meddan gar-essan, wala šidoden
gar-essanat, d aytedan win din-zanzinen wiyyad, əd nəsbuha əd win
tagginen tahuday ən bahu, d aytedan kul win əmməzraynen əsəssəɣri
wa isxan. 11 Ǝsəssəɣri wədi, igmâd-du Ǝlinjil ən Məššina ilân albaraka
ila tanaya. Ǝlinjil en da a dər-i isannattaf.

Igodan ən Buləs i Məššina arraxmat-net

12 Ǝggodayaɣ y Ǝlməsix Ɣaysa əməli-nana a di-issəfragan igi n
əššəɣəl-in, fəlas əsənnəhi a di-iga əd təfləst, isannafran-i fəl a
das-əšɣəla, 13 nak was harwa das-wər-əlkema tibuduraq-qu, sakna
inalkiman-net arkanay, rabbadaq-qan, mišan ihanattat-i fəlas əljəhəl
d iba n əzəgzan sər-əs a daɣ əgeɣ awen. 14 Təzzar isannahal-i Ǝməli-
nana tehakkay n arraxmat-net, ikf-i deɣ əzəgzan əd tara win sər-na
du-tətaway tassaq əd Ɣaysa Ǝlməsix.

15 Batu ta, igmâd-tat aššak, təhor deɣ d i tat-izzəgzanan ketnet
təmosat as: Ǝlməsix Ɣaysa osâ-du əddənet fəl ad assafsu inas-
bakkadan as nak eɣaf-nasan. 16 Mišan ihanattat-i Məššina, fəl a sər-
i assaknu Ǝlməsix Ɣaysa nak a ogaran inasbakkadan, tazaydart-net

ketnet, əqqəlaɣ almasal y aytedan win sər-əs z'əzəgzənnen əgrəwan təməddurt ta təɣlalay.

17 Ya Ǝmənokal n Amaɣlol
Wər nətəmättəy har faw
wər itəwənəy
Wər ila əmidi.
Saɣmar d ədkul kul
kay a dər-san ihoran har faw.
Amin!

Awa iwaran Timotay

18 Ya barar-in Timotay, ənta da arat was kay omara, amaran inimannak əd batuten šin fall-ak əgan ələwlitan dat awa əs tilalt n Infas ən Məššina, imosan as, batuten šin di ag-enat təzoli-nak daɣ əməgər olâɣan wa təge d aytedan win safraɣnen awal ən Məššina. 19 As tətaggaɣ adi tättafaɣ əzəgzan-nak, təzinamazlaya wəllen gər awa olaɣan d awa wər noleɣ. Aytedan wiyyad teway-du sər-san tugəyt s adi as ibarajjat əzəgzan-nasan. 20 Aytedan win di ih-en Himani d Alaskandər. Oyyeɣ Aššaytan orn-en fəl ad aknin, ammazzayan d ikus ən tarna i Məššina.

2

Ǝnnizam n Ǝlkənisat

Ǝlɣibada daɣ Ǝlkənisat

1 Ǝgmâya daɣ-wan daɣ adi ad təgammayam daɣ Məššina a iknan tumaɣlaten n aytedan, tətattaram, tətansayam-tu y aytedan kul, tətigudəyam-as awa iga y akk awedan. 2 Ad tətaggim adi da i mənokalan d aytedan kul win əhanen taɣmar fəl ad nagu təməddurt tədrârat, iha alxer daɣ nəksud Məššina d əzzəbun daɣ əkkulluk n anamod. 3 Adi a olaɣan, igraz y Ǝnəssefsi-nana Məššina, 4 irân əsəfsi n aytedan kul, awədan masnat ən tidət.
5 Fəlas Məššina iyyanda ɣas a t-illan,
awedan deɣ iyyanda, a t-imosan Ɣaysa Ǝlməsix
a imosan almawakkil gər Məššina d aytedan;
6 ikfa iman-net, fəl ad addarfen aytedan kul.
Ǝnta den da təgəyya ta iga Məššina
daɣ alwaq was imal.
7 Təgəyya ten da as di-isannafran Məššina y a tat-aga. Ig-i əməggi ən salan n Ǝlinjil, d anammazul. Issok-i aytedan win wər nəmos Kəl Ǝlyəhud y a tan-sassaɣra awa iqqalan əzəgzan əd tidət. Awa ənne da, tidət a imos, wərge bahu.

8 Daɣ adi, daɣ adag kul, as təddewam y əlɣibada, əgmâya daɣ meddan ad tattaran ədkâlan ifassan-nasan s əwəl zəddigan wər iha alham wala əsəmməsəndəd. 9 Ǝmmək en da as areɣ ad tagginat tədoden telassay təzzibanat, təstârat, təhât edag. Ad wər ədləgnat iman-nasnat əs lətfan əmmittaynen, wala s urəɣ əd təssaɣeren madeɣ tabdoq təknât əzzəwi. 10 Kalar ədləgnatet iman-nasnat əs mazalan olaɣnen win tagginat tədoden šin əksudnen Məššina. 11 Daɣ alwaqan win əsəssəɣri n əljəmaɣat, tantut iwâr-tat ad tədrər taknu əsəsəm a daɣ təbbirdag y əməsəsseɣri. 12 Wər əkfe tantut turagat n əsəssəɣri

wala da tizart y aləs. Kalar iwâr-tat əsəsəm. 13 Fəlas Adəm a d-ixlak Məššina daɣ tizarat, dəffər adi ixlak-du Xawa. 14 Harwa, wərge Adəm a issəxrak Iblis; kalar tantut a issəxrak, təqqal tənəmmezrəyt. 15 Mišan ya ad təgrəw əlɣillas s əssəbab n as tətilu bararan. Amaran šidoden ad əɣləsnat as zazzawatnat daɣ əzəgzan-nasnat, təh-enat tara, əgânat alxal zəddigan, əgânat awen daɣ əzzəbun.

3

Imuzaran n Ǝlkənisat

1 Illikan as awedan was imos amadammad-net tišit n əmuzar ən nalkiman ən Ɣaysa, əššəɣəl ihossayan a ira əddi. 2 Ǝmuzar n Ǝlkənisat iwâr-tu a tu-wər-illa i ifragan a daɣ-as d-inəy ark arat, izlâf tantut iyyadda, iɣdal i təntut-net, imos awedan səmmidan, innoda daɣ əwəl-net, ila əzzəbun, ih-ay amagaru, ifrag wəllen əsəssəɣri. 3 Wər t-itəqqəl əməšwi n esmad wala awedan n əməkkennəs. Kalar əmuzar n Ǝlkənisat iwâr-tu ad imos awedan ilân aladab, wər imos ənadlam, wər iwwəlat azrəf. 4 Iwâr-tu ad ittâf s əlluɣ tanat n aɣaywan-net, əbbirdagan bararan-net, iga awen s əzzəbun. 5 Awak awedan wa wər nəfreg ənəttaf ən wala aɣaywan-net, manəmmək as z'issən daɣ nalkiman ən Ɣaysa? 6 Ad wər iqqəl awedan as səket ilkam i Ɣaysa fəl ad wər idkəl iman-net dənnəg aytedan təzzar udu daɣ tədləmt ta daɣ iggədla Iblis iman-net. 7 Iwâr-tu ad imos awedan əflâsan aytedan win wər nəmos əlməsixitan, fəl a tu-wər-iməl i ifrâgan a daɣ-as d-inəy ark arat, ifətəqqat daɣ taftaw n Iblis.

Imadhalan n Ǝlkənisat

8 Imadhalan n Ǝlkənisat, əntanay da iwâr-tan ad əttafan əzzəbun-nasan, təssiflas deɣ batu-nasan. Ad wər iqqəl alxal-nasan tessay n esmad wala tattan alxaram. 9 Iwâr-tan ad zizawen daɣ tidət ta tənafalalat təhât əzəgzan s Ǝlməsix, ilen ənnəyaten zaddognen. 10 Təwəjərrəbanet təzzar, dəffər adi kud wər t-illa i ifragan a daɣ-as d-inəy ark arat, assantin əššəɣəl wa n tišit ən madhalan. 11 Ǝmmək en daɣ as šimadhalen n Ǝlkənisat da iwâr-tanat ad əlânat əzzəbun, wər tizəmnat, sammodnat, əɣdâlnat daɣ əkkulluk n arat. 12 Ǝmadhal n Ǝlkənisat iwâr-tu ad iɣdâl i təntut-net, iga ənəttaf olaɣan i bararan-net d aɣaywan-net. 13 Imadhalan n Ǝlkənisat win tagganen əššəɣəl-nasan s əlluɣ garrawan almaqam d ikus n aššak ikmalan daɣ əzəgzan s Ǝlməsix Ɣaysa.

Ǝssiran ən tarɣayt ta n Ǝməli

14 Attama wa əgeɣ n a kay-ənəya tarmad wər di-igdel a dak-inəktəba isalan win di 15 fəl ad iqqal as kud fall-ak in-əlloleɣ, da ad təssənaɣ alxal was imməkkan ad t-agin aytedan daɣ ahan ən Məššina di n Amaɣlol a t-imosan Ǝlkənisat. Ǝlkənisat ta ənta a təmosat təgəttawt ta n təsəkbəlt ən tidət. 16 Igmâd aššak as əssir wa danaɣ-isannafalal Məššina a t-imosan Ǝlməsix, i zəwwəran:

Inafalal imos awedan.
Iggəyyat Infas ən Məššina as oɣâd.
Ǝnâyan-tu angalosan.
Tiwaggan salan-net
y aytedan win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud.
Ǝzzigzanan sər-əs aytedan daɣ əddənet ketnet.

Immədkal əs jənnawan əs tanaya.

4

Ǝsəssəɣri wa olaɣan d amaššaɣal n Ǝlməsix

Ǝrruɣmatan fəl səssəɣritan ən bahu

1 Dər iga awen da ya Infas imâl s əlluɣ as daɣ azzaman win
əlkamnen, aytedan wiyyad ad ammazzayan d əzəgzan s Ǝlməsix,
əlkaman i kələsuf saxraknen, əd təssunen n Aššaytan. 2 Təssunen
šin əfâlnat-du inəsbuha n əlmunafiqan, əs əmmutan wallan-nasan,
3 əgdâlan azalaf, ərɣâman fəl tattay ən wiyyad imensewan as Məššina
a tan-d-ixlakan fəl a tan-atšin aytedan win əzzəgzannen əggodayan i
Məššina, əntanay a əssanen tidət. 4 Fəlas awa d-ixlak Məššina kul
olâɣ. Wər t-iha a xaraman, iggudəyet ɣas awedan i Məššina təzzar
atšet awa ira. 5 Id izzizdak-ku awal ən Məššina əd təwatray.

Amaššaɣal wa olaɣan ən Ɣaysa Ǝlməsix

6 As təmmâlaɣ isalan win dak-əge da i məzzəgzan, ad təqqəla
amaššaɣal olâɣan n Ǝlməsix Ɣaysa, iddaran s Ǝlinjil imosan ənəfilal
ən Məššina daɣ Ɣaysa, əd təssunt tolâɣat tas təsle. 7 Ad wər
təsasamaɣ i mayyan ən bannan əmmizraynen awal ən Məššina. Kalar
səlməd iman-nak təməddurt ta daɣ tosaɣa əd Məššina. 8 Ǝšinən
ən taɣəssa wər tu-taha tənfa tagget, mišan əšinən n əwəl ləkkum
y awal ən Məššina, tah-ay tənfa daɣ tarrayt kul, fəlas nəgarraw
sər-əs əmərədda təməddurt tas iga Məššina arkawal-net, nəgrəw-
tat deɣ dəffər iba. 9 Batu adi igmâd aššak, tənnihat da sər-əs arḍin
aytedan kul. 10 Nənnây arkanay, nəbbillan fəlas nəgâ attama-nana
daɣ Məššina di n Amaɣlol imosan Ǝnəssefsi n aytedan kul, wəllen win
sər-əs əzzəgzannen. 11 Aratan əddi da win as za tətamaraɣ aytedan
təsasaɣraɣ-asan-tan.

12 Ad wər tayyaɣ awedan waliyyan alkik fəl as wər tawaššera. Kalar
əqqəl almasal i məzzəgzan s awa təganna d alxal-nak əd tara ta kay-
təhat d əzəgzan-nak əd tazdak n əwəl-nak. 13 Ǝgməd əs taɣaray n
Awal ən Məššina i məzzəgzan, d əsəhəl-nasan d əsəssəɣri-nasan har
din-asa. 14 Ad wər taqqama wər təššəšɣala təhəkkut ta təgrawa, ta
kay-ikfa Məššina s awal wa sər-ək iga ələwli iyyan əs tarrayt n Infas
ən Məššina, assaɣa wa kay-əssəwaran muzaran n Ǝlkənisat ifassan.
15 Aratan win dak-əməla da, ədgəz daɣ-san, fəl ad ənəyan aytedan kul
əməttəy wa tətagga.

16 Ǝssən daɣ man-nak, təssəna ənta da daɣ aratan win təsassaɣra,
ad wər tammazzaya d igi n adi. As tətaggaɣ adi, ad tassafsaɣ iman-
nak, tassafsa deɣ aytedan win dak-sasamnen.

5

Awa iwaran Timotay gar-es əd məzzəgzan

1 Ad wər tətihərəššeɣ iɣmaran. Tagg-asan ənnəsixa šilat ən wa za
taga y abba-nak; tagaɣ i meddan win madrornen ənnəsixa wa za tagaɣ
i mədrayan-nak. 2 Šiɣmaren ag-asnat ənnəsixa wa za taga y anna-nak.
Taga deɣ i tədoden šin madrornen ənnəsixa wa za tagaɣ i təmədrayen-
nak, iga awen s əwəl zəddigan.

3 Səɣmər šidoden šin as aba meddan-nasnat wər əlenat əššəqqaɣ a
dər-əsnat inəttafan, təssəna daɣ-asnat. 4 Mišan kud əlânat bararan
madeɣ ihayawan, wədi zəmmizəlanet təksəda-nasan Məššina s ad
əssənan daɣ marwan-nasan, ərzəman-asan əsədwəl wa tan-əgan
fəlas adi da igrazan i Məššina.
5 Amaran ta wər nəla i dər-əs, təxsâr əd man-net ənta əddi təgat
attama-net daɣ Məššina, təgammay daɣ Məššina a iknan tuməɣlaten-
net, tətattar ehad ezal. 6 Mišan as imos as tantut as wər idder aləs-net,
təga təməddurt a daɣ təlkâm i tara ən man-net, kud imos as taɣəssa-
net təddar, da fəl aganna wa n tassaq-net əd Məššina šilat n as wər
tədder. 7 Ǝnta əddi da awa as kay-iwar a tanat-tətamara sər-əs, fəl a
tu-wər-iməl i ifragan a daɣ-asnat d-inəy ark arat. 8 Amaran awedan
wa wər nəssen daɣ aytedan-net, wəllen win nəmmuray-net, wədi zun
as oyya əzəgzan-net, iššam-as fadda awedan wa wər nəzzəgzan.
9 Ad wər təktəba tantut as wər idder aləs-net daɣ šin as tətilal
Ǝlkənisat ar s ad təga sədisat təmərwen n awatay madeɣ tokay-tanat,
ənta da, wər tat-ides ar azalaf iyyanda. 10 Ǝggəyyen deɣ aytedan as
tətag imazalan olaɣnen, əmosnen əsədwəl olâɣan ən bararan-net, d
amagaru, wər təsassagar iman-net igi n əššəɣəl a iqqal i məzzəgzan,
əd tilalt y aytedan win maɣatarnen, d əmazal n arat kul wa olaɣan s
əwəl iyyanda.
11 Amaran šidoden šin aynaynen, šin as wər ədderan meddan-
nasnat ad wər təqbəla tilalt y-asnat fəlas as daɣ-asnat d-inkar Iblis,
ad usafnat azalaf əššəɣəl y Ǝlməsix. 12 Təzzar ibəz-tanat əššəriɣa ən
Məššina s agamad wa tanat-iga əzəgzan-nasnat s ənta arkawal-nasnat
wa azzaran, 13 aqqaminat wər əlenat əššəɣəl waliyyan ar ilum gər nan.
Adi ogar-tu âs, a tanat-təggəz šizmit; əššiwəlnat daɣ taɣawšiwen n
aytedan, d aratan as wər imməkkan a daɣ-san šawalnat. 14 Daɣ adi
šidoden šin aynaynen, šin as wər ədderan meddan-nasnat, əssofaɣ
ad əzləfnat, ilenat bararan, əssənnat daɣ ɣawnatan-nasnat fəl ad wər
əgrəwnat i maksanan-nanaɣ tarrayt n a daɣ-na d-ənəyan ark arat a
sər-naɣ ənnan, 15 fəlas šiyyad daɣ-asnat har âs əxraknat, əlkamnat y
Aššaytan.
16 Kud təll-ay təlməsixit təlât šišəqqaɣen as wər ədderan meddan-
nasnat, təssənet daɣ-asnat, aqqaminat wər əmosnat əzuk y Ǝlkənisat,
fəl ad tilal i šin wər nəla i dər-əsnat.

Imuzaran n Ǝlkənisat

17 Imuzaran n Ǝlkənisat win tagginen tizart tolaɣat əhoran d
ətəwəsəɣmar imosan ənətfus, wəllen win tagganen təlxutbat sasaɣrin
Awal ən Məššina. 18 Fəlas a ənnan Ǝlkəttaban: *«Ad wər tədbəɣa y
azgar wa təššəšɣala».* Ǝnnân deɣ: *«Amaššaɣal ihor d alxaq-net».*
19 Ad wər tətattafa taɣtəst tətiwaggat y əmuzar n Ǝlkənisat ar s a
tat-əggəyyen əššin aytedan madeɣ karad. 20 Imuzaran n Ǝlkənisat win
tagginen ibakkadan, raqqam-asan dat Ǝlkənisat ketnet, fəl ad təggəz
tasa əlməsixitan win hadatnen. 21 Onsayaq-qay fəl Məššina d Ǝlməsix
Ɣaysa d angalosan win isannafran ad təlkəma y aratan win as kay-
omara da, daɣ wər təgeɣ arak torda waliyyat, wala təmərit.
22 Ad wər tərrurəda əsəwər ən fassan-nak awedan, wala deɣ tileɣ
adagar daɣ bakkadan n awedan waliyyan. Agəz iman-nak, təttəfa
tazdak-nak. 23 Mazzay əd tassay n aman ɣas, kalar sassu arat n esmad

n alɣanab ad anfu adi tadist-nak, anf-ik daɣ təfrəyt ta sər-ək du-
təsaɣlayat. 24 Ǝllan-tu aytedan as ibakkadan-nasan wər tan-iqqərat
arat, tiwassanan harwa dat əššəriɣa, mišan wiyyad dəffər tərut ad
tawanayan win-nasan. 25 Ǝmmək en daɣ as, imazalan win olaɣnen
wər tan-iqqərat arat, amaran wala win iqqərat arat da wər təhigin
əɣbâran.

6

Eklan əd məssawsan

1 Ǝlməsixitan kul win əmosnen eklan, iwâr-tan saɣmar ən
məssawsan wəllen fəl ad wər əkkesan aytedan tarna i Məššina, wala
deɣ alkin təssunt ta nəsassaɣru.
2 Amaran win daɣ-san ələn əlməsixitan, ad wər assaknin
məssawsan iba ən saɣmar fəlas dər-san əmosan arat iyyanda daɣ
əddin. Kalar aginet-asan əššəɣəl ofân was kala a dasan-tu-taggin,
fəlas aytedan win garrawnen tənfa n əššəɣəl-nasan əddi, əntanay da
əlməsixitan a əmosan sinahalnen ətəwəra.

Ammaran əkkanen Timotay imosan əmaray əs Məššina

Isəssəɣritan ən bahu d əzəgzan wa n tidət

Adi a za tasassaɣraɣ aytedan təzzədgəzaq-qan daɣ-as. 3 Awedan wa
isasaɣran aratan wər nəmos win dak-əmala da, harwa wər ilkem y
awal wa isxan n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix d əsəssəɣri wa d-itawayan
təlɣudəla, 4 wədi awedan anasbarag a imos n aljahil təssiran tara ən
tamazaq əd takat wər nəga ar fəl almaɣna n əlxərəfan. Itaraw-du
adi manjaɣ əd tamazaq d arak batuten d arak tordaten, 5 əd məzrəyan
wər nərriz gər aytedan as wər oɣednat ənnəyaten-nasan, təgmad-tan
tidət. Ǝgân iduf n âs a tan-isəggərgəs iguz n əddin. 6 Mišan illikan
as, təksəda ən Məššina təmos təgərgist zəwwərat fəlas təhakk-anaɣ
təməddurt a daɣ nəgda s awa nəla. 7 Fəlas wər neway wala as du-
nəggaz əddənet zund əmmək en daɣ as a tat-nəgməd wər neway
wala. 8 Daɣ adi, agdet-anaɣ as nəla isudar əd talassay. 9 Amaran
aytedan win əranen təgərgist, tifətəqqen daɣ jarrabatan, əd taftawen
d arak deranan aggotnen a tan-əkmanen, a du-wər-nətiwəy s awedan
ar əbərəjji d əhluk. 10 Tara n əzrəf a təmosat ələsəl n əššur kul. Ǝllan-
tu aytedan s awa das-əgan daɣ tara, əxrakan, igmad-tan əzəgzan-
nasan, ewayan-du əs man-nasan šiməgraz aggotnen.

Ammaran əkkanen Timotay

11 Amaran kay Timotay, imosan əmaray əs Məššina, darrag y
adi ketnet. Ǝgməy taqqat, əd təksəda ən Məššina, d əzəgzan, əd
tara, əd zəmmerat, əd talmat. 12 Agu təbəllant ta tolaɣat, təmosat
aggaz n əzəgzan. Ǝqbəl təməddurt ta təɣlalat, fəlas Məššina iɣr-ik
y a tat-təgrəwaɣ, amaran batu-net a daɣ təmalaɣ əzəgzan-nak dat
təgəyyawen aggotnen. 13 Omâraq-qay fəl Məššina a itaggin iman
daɣ arat kul, d Ǝlməsix Ɣaysa a imalan s əlluɣ əzəgzan-net dat Fons
Bilatəs, 14 ad təlkəma y awas kay-omara, a daq-qay wər iwer lahan
waliyyan, wər t-illa i ifragan a daɣ-ak d-inəy ark arat, har d-inəfilәl
Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix. 15 Ǝnəfilal-net ad agu daɣ alwaq wa
issənsa Məššina y awen,
Ǝnta a ilan albaraka

Ǝnta ɣas ənaxkim wa n tidət
Ǝmənokal ən mənokalan,
Ǝməli ən malan
16 Wər itəməttəy har faw
Izdâɣ daɣ ənnur
Wər din-itəwəhiz
Wər t-illa awedan as kala ad t-inay
Wala ifrag anay-net
Ǝnta a ilan saɣmar əd tarna har faw.
Amin!

Awa iwaran iməggərgas

17 Amər win əggərgasnen daɣ əddənet s ad wər ədkelan iman-
nasan dənnəg aytedan wala agin attama-nasan daɣ təgərgist wər za
nahag. Amər-tan s ad t-agin daɣ Məššina a danaɣ-ihakkin arat kul s
igət fəl ad nagu təməddurt a daɣ nəddəwat. 18 Amər-tan s əmazal
n awa olaɣan, aggargasanet daɣ mazalan olaɣnen, təggəzet-tan
tahakkay, ardinet əs tədrəwt d aytedan. 19 Ǝmmək di as z'əššidəwan
i man-nasan təgərgist a za təqqəlat təsəbdət tolaɣat y awa d-izayan
əzəl a ilkaman fəl ad əgrəwan təməddurt ta n tidət.

Ǝnnəsixa wa ilkaman əd təhult

20 Ya Timotay, agəz awa kay-issəɣlaf Məššina. Nəməggəg əd batuten
ən bannan əmmizraynen əddin, əd tamazaɣen əgânen daɣ təssunt
ən bahu. 21 Wiyyad əlməsixitan əlkâmnen i təssunt tədi, əxrakan
əmməzzayan d əzəgzan.

Məššina ya təgeɣ-awan arraxmat-net.

Širawt ta n sanatat ta iktab Buləs i Timotay

Təhult

1 Awa nak Buləs, anammazul ən Ɣaysa əs tərəddawt ən Məššina.
Iwâr-i amel ən təməddurt tas danaɣ-itawagga arkawal-net əs tarrayt
ən tərtəyt d Ǝlməsix Ɣaysa. 2 Ǝhulaɣ-in Timotay imosan zun barar-in
əkneɣ tara: Onsaya Məššina di n Abba, d Ǝlməsix Ɣaysa Ǝməli-nana,
a kay-ikfan arraxmat əd təhanint d alxer.

Ammar ən Timotay s ad aglu daɣ əššəɣəl-net

Agoda ən Buləs i Məššina daɣ batu ən Timotay d ammar-net

3 Nak əggodayaɣ i Məššina, s ənta a əɣbada s əwəl iyyanda zund
əmmək as t-əɣbadan marawan-in, amaran kittəwaq-qay faw daɣ
təwatriwen-in ehad ezal. 4 Kittəwaɣ imättawan-nak əkneɣ tara n a
kay-ələsaɣ anay fəl ad aknin man-in təfalawist. 5 Kittəwa deɣ əzəgzan
wa təgeɣ əs Ɣaysa s a wər nəmos sokni, amaran əzəgzan wa, ənta təga
Lawisa ta kay-təsahhayawat, d anna-nak Anika. Ǝkkasaɣ aššak as kay
da təgrâwaq-qu s əmmək en da. 6 Awen da fəl kay-du-saktaɣ as: sudər
təhəkkut ta dak-iga Məššina, s əssəbab n əsəwər wa kay-əgeɣ ifassan.
7 Infas wa danaɣ-ikfa Məššina, wər imos Infas ən tasa, kalar Infas a
imos ən tarna əd tara d iduf n əzzəbun. 8 Daɣ adi a kay-wər-təggəz
təkarakit n ad tətagayye fəl Ǝməli-nana, wala deɣ isəkkərukəd-kay
iguz-in kasaw fəl əddəlil-net. Kalar nərtəyet daɣ alɣazab wa tagga
daɣ tarrayt n Ǝlinjil, iga awen əs tarna ən Məššina
9 s ənta danaɣ-issəfsan,
ig-ana teɣaray zəddigat,
wərgeɣ fəl əddəlil ən mazalan-nana,
kalar fəl əddəlil n awa issəbdad Məššina əs tara-net,
d arraxmat ta dana-tətawakfat əs tarrayt n Ǝlməsix Ɣaysa
harwa dat axluk-net əddənet.
10 Arraxmat ta isannafalal-tat-du əmərədda
assa n Ǝnəssefsi-nana Ǝlməsix Ɣaysa
s ənta a ikkasan tarna daɣ təmattant,
isammalawlaw təməddurt ta təɣlalat
tas itaggu Ǝlinjil isalan-net.
11 Ǝddəlil n Ǝlinjil en da a fəl di-isannafran Məššina ig-i əməggi
ən salan, n anammazul n əməsəsseɣri. 12 Amaran əddəlil n aratan
win da, a fəl tawazaɣazzabaɣ əmərədda, mišan wər fall-i imos awen
təkarakit, fəlas əssana was əzzəgzana, əkneɣ deɣ ikus n aššak as
ifrâg ad agəz taɣlift ta ɣur-əs əle har əzəl a ilkaman. 13 Ǝlkəm y almasal
wa ihan isalan ən tidət win dak-əgeɣ, təzəzzəwe daɣ-as s əzəgzan əd
tara win du-tətaway tassaq n Ǝlməsix Ɣaysa. 14 Taɣlift təhossayat ta
təgrawa ɣur Məššina, agəz-tat əs tarna n Infas wa Zəddigan a danaɣ-
ihan. 15 Təssənaɣ âs aytedan kul win akal n Asəya əfalan dəffər-i,
harkid Figelus, əd Hermogenus. 16 Ǝməli ya təzizabbe du təhanint-
nak fəl aɣaywan n Onesiforus, fəlas faw italam-i fəl man, amaran wər
ikarakad y iguz-in kasaw. 17 Kalar assaɣa wa din-osa Ǝrrum, iswad-i

əs tidət har di-igraw. 18 Ǝməli ya təhinatteɣ-as əzəl a ilkaman. Kay iman-nak a issanan wəllen daɣ tilalt ta di-igi daɣ əɣrəm wa n Efez.

2

Anammagar wa n tidət n Ǝlməsix

1 Daɣ adi kay barar-in səssuhət iman-nak s arraxmat ta təhat tartəyt n Ǝlməsix Ɣaysa. 2 Amaran arat was di-təsle ənneq-qu dat təgəyyawen aggotnen, sənnəttəf dər-əs aytedan əɣdâlnen, əfrâgnen a tu-sassaɣrin əntanay da i wiyyad. 3 Ǝzmər kay da i tadagart-nak daɣ alɣazab fəlas adi da a itaggu anammagar wa n tidət n Ǝlməsix Ɣaysa. 4 Awedan imosan anammagar, wər izlay daɣ təɣawšiwen n əddənet sa hadan, fəlas wər igəmməy ar gərrezat y əmənokal-net. 5 Zund əmmək di daɣ as ənəbbellen wər inəjjəx ar s ad ilkâm y əššərədan kul win təbəllant. 6 Amaran əmagyak wa igan əššəɣəl olâɣan, ənta a itizaran agaraw ən ɣarat. 7 Ǝnẓər wəllen daɣ awa dak-ganna da, fəlas Məššina a kay-z-akfin əgərri daɣ əkkulluk n arat. 8 Kattəw Ɣaysa Ǝlməsix, s ənta a d-itawasankaran daɣ nəmməttan, imos arat daɣ əzzurrəyya ən Dawəd. Arat wa iššewal sər-əs Ǝlinjil wa əmmala. 9 Ǝddəlil n Ǝlinjil en da, a fəl taɣazzaba, har as əgan-i ɣunan iguz a taggin y əjajəb n anasgafa. Mišan awal ən Məššina ənta wər t-əhen ɣunan. 10 Awen da fəlas əddəlil ən win isannafran Məššina a fəl əzmara y arat ketnet, fəl ad əgrəwan əntanay da efsan əs tarrayt n Ǝlməsix Ɣaysa, əgrəwan tanaya təɣlalat. 11 Illikan as awal wa tidət a imos:

As dər-əs nərtay daɣ təmattant ta iga,
a dər-əs nərtəy deɣ daɣ təməddurt.
12 As nəzmar, wədi a dər-əs nərtəy daɣ taɣmar,
as tu-nənkur, wədi a danaɣ-unkar ənta da.
13 Kud nakkanay wər nəɣdel, ənta faw iɣdâl,
fəlas wər z'unkar iman-net.

Amaššaɣal itiwaqbalan

14 Aratan win as təsleɣ da, sakt-en-du i məzzəgzan təzzar təgməya daɣ-san fəl udəm ən Məššina ad ammazzayan əd tamazaq ən təfir. Wər tat-təha tənfa waliyyat. Wər du-tətiwəy ar ahluk n aytedan win das-sasamnen. 15 Gammay wəllen d ad tagaɣ iman-nak aləs isitaddan əzəluləɣ-net dat Məššina, təqqəlaɣ awedan wər nətəkərukud daɣ əššəɣəl-net, tətaggaɣ igi oɣâdan i salan win tidət. 16 Nəməggəg d awalan wər nəla almaɣna waliyyan, əmosan əllid n əzəgzan, fəlas win as əmosan awalan win əššəɣəl-nasan, iket tahagin kannin ənəməggag əd təksəda ən Məššina. 17 Awal-nasan iha əlmital an šiqqest labasat, a du-təjibərəjjet elam. Aytedan win arat daɣ-san a imos Himani əd Filetos. 18 Ǝntanay a sannamaggagnen iman-nasan əd tidət, ənnan tanakra ən nəmməttan wər təmos arat ilkâman, kalar arat okâyan a təmos, takkasan s awen əzəgzan daɣ aytedan. 19 As iga awen šigəttawen šin issəbdad Məššina, arat a mosnat izizawen, iwâr-tanat ejwal ən Məššina imosan batuten šin: *«Ǝməli issan win-net.»* Iwâr-tanat deɣ as: «Awedan kul wa innan ənta in Ǝməli, wədi iwâr-tu ad ugag arat kul wa wər noɣed.» 20 Aɣaywan zəwwəran

ihossayan wərgeɣ ikassan n urəɣ d əzrəf ɣas a t-əhanen, kalar əhantu win eškan, əd win talaq. Wiyyad za tiwasansan y əzəl a sərsan iskatan, win hadatnen amaran tiwasataɣmalan əzəl kul. 21 Daɣ adi as izzəzdag awedan iman-net daɣ ark aratan win əmala da, ad immutəg y əššəɣəlan a sər-əs əskâtnen, iqqəl awedan zəddigan təha tənfa i məššis, amaran igâr iri y igi ən mazalan kul win olaɣnen. 22 Darrag y arak deranan ən təmmədrəyt, ad təgammayaɣ əd taqqat d əzəgzan əd tara d alxer, tərtəya d aytedan win tansaynen Məššina s əwəl zəddigan. 23 Nəməggəg əd təmazaɣen wər nəla almaɣna, əmosnat əljəhəl, id təssânaɣ as ikənnasan a du-tawaynat. 24 Akli n Ǝməli wər ihor ad ikannas, kalar iwâr-tu ad səmmid y aytedan kul, imos awedan ifrâgan əsəssəɣri, tah-ay tazaydart, 25 iwâr-tu ad itaggu əsəssəgri ləmmidan y aytedan win das-tamazaɣnen, daɣ igi n attama n a tan-akfu Məššina tətubt y ad ənəyan tidət. 26 Ǝddi a tan-du-zatəqqəl tayttay-nasan ta tolaɣat, əkkəsan iman-nasan daɣ taftawen n Iblis a tan-ibâzan, ig-en daɣ agna-net.

3

Tilkamat n əddənet

1 Ǝssən Timotay as azzaman win əlkamnen, a daɣ-san agin jilan labasnen. 2 Ǝddi aytedan ad ib'as kittəwan ar iman-nasan, iren azrəf, əqqəlan inasbaragan, əzzəzwəran iman-nasan, taggin alfawaxišan, ib'as əbbərdagan i marwan-nasan, ib'as tan-iha agoda, amaran wər z'əssəɣmaran aratan win əqqalnen əddin. 3 Ikwalan wallan-nasan, wər tan-təha təhanint, jiwanken daɣ šizmit, wər ələn əzzəbun, əknân aššar, əgzaran arat kul olaɣan, 4 əqqəlan imək̄kəddal, ələkəman y awa dasan-d-ewayan medranan-nasan, ih-en ət̄təkəbbur wəllen, usafan deranan-nasan i talɣa ta n Məššina. 5 Ad ət̄təfan əddin daɣ azzahir, mišan ad unkaran tarna-net. Aytedan win, nəməggəg dər-san! 6 Ǝhan-tan wiyyad as imos alxal-nasan ilum gər ɣawnatan, tabazan əs taftawen-nasan šidoden šin ərkamnen, ən tənasbakkaden. Šidoden šin den wər ələkemnat ar y arak deranan-nasnat əmosnen əzzənəfan. 7 Faw da əgammaynat teɣaray mišan wər əfregnat masnat ən tidət. 8 Ǝmmək was əmməzrayan maššaɣawan ən Masar əmosnen Yanus əd Yanbres ənnəbi Musa, əmmək wədi daɣ as əmməzrayan aytedan win di tidət. Meddan win taytwen-nasnat wər tanat-iha ar aɣšud, amaran əzəgzan-nasan wər izmer i jarrabatan. 9 Mišan wər z'əgrəwan t̄təyt waliyyat, fəlas əmməskəl-nasan ad inəfiləl y əkkulluk n awedan, zun awa igrawan Yanus əd Yanbres.

Ǝgəlli daɣ əzəgzan ən tidət

10 Kay amaran, təkneɣ ləkkum y əsəssəɣri-nin d alxal-in, təssânaɣ wəllen aratan win as ənnəyyeɣ igi-nasan, tənâyaɣ wəllen əzəgzan-in əd təzaydart-in əd tara-nin əd zəmmerat-in 11 d ət̄əwədgaz-in d alɣazab-in. Təssâna daɣ arat kul wa di-igrawan daɣ əɣrəm n Antəyoxəya əd wa n Ikonəyum əd wa n Lustra. Məni-tu ət̄əwədgaz wa wər əgeɣ? Mišan ikkas-i-du Məššina daɣ awen kul. 12 Amaran aytedan kul win miksadan ən Məššina əs tərtəyt n Ǝlməsix Ɣaysa, win di ad t̄əwədgəzan. 13 Mišan aytedan win maksanan, n əlmunafiqan,

ad šatin daɣ arak mazalan, saxrakan aytedan-nasan, saxrakan imannasan. 14 Kay amaran, aknu əsəggətəkki daɣ aratan win təssana, təkkâsa daɣ-san aššak. Təssânaɣ wa dak-tan-issosanan. 15 Harwa da təmosa barar as təssanaɣ Ǝlkəttaban win Zaddognen, amaran əfrâgan a kay-akfin masnat ta tətawayat s agaraw n əlɣillas s əzəgzan s Ǝlməsix Ɣaysa. 16 Ǝlkəttaban win Zaddognen kul Infas wa Zəddigan a d-əfalan amaran təh-en tənfa daɣ əsəssəɣri n aytedan d aqqad-nasan d ikus-nasan daɣ alxata d əsəssəɣri-nasan daɣ tarrayt ta toɣadat. 17 Ǝmmək di as awedan wa imosan əmaray əs Məššina ad ifrəg, aknu deɣ əmutəg y igi n əššəɣəl kul wa olaɣan.

4

Emel ən salan win tidət

1 Onsayaq-qay fəl udəm ən Məššina, d Ǝlməsix Ɣaysa, s ənta a z'išrəɣan win əddarnen əd win aba d udəm n ənəfilal n Ǝlməsix əd taɣmar-net as: 2 Ǝdgəz daɣ amel n awal ən Məššina əs təməwit daɣ du-wər-tətəqqəla dəffər-ək, gər za təgrawaɣ edag n igi n awen wala. Ǝqqəl awedan a d-isarḍin aytedan âs wər əlen tidət, ad təraqqama y aytedan tətamaraq-qan, iga awen əs təzaydart təkmâlat d əsəssəɣri iknân. 3 Fəlas əlkâman azzaman a daɣ wər z'əqbəlan aytedan əsəssəɣri wa n tidət təzzar əlkəman y arak deranan, ad šadawan fəl man-nasan iməssəsəɣra a dasan-ganninen aratan kul win as saddaranan tesalay y-asan. 4 Ad ədbəɣan šiməzzugen-nasan i tidət, usafan əsəsəm i mayyan. 5 Kay amaran əqqəl awedan ilan əzzəbun daɣ əkkulluk n arat, təzməra y alɣazab, iqqəl əššəɣəl-nak emel n Ǝlinjil y aytedan. 6 Nak amaran alwaq ən teklay-nin ihoz-du, alwaq ewad-du wa daɣ z'akfa təməddurt-in təmos takutay. 7 Ǝggâza s əlluɣ təbəllant, əggâza tammazaga har təɣrad, əgleɣ ogâzaɣ əzəgzanin. 8 Daɣ adi, awa obazan ɣur əmərədda, tətiwasans-i təkəbbut ta n aqqad təmosat aroz ən wa d-ornan, s ənta di-z-akfu Ǝməli imosan əmašraɣ wa oɣadan, əzəl a ilkaman. Wərgeɣ nak ɣas as tat-z-akfu, kalar a tat-akfu y aytedan kul win əqqalnen əs tara y ənəfilal-net.

Ammaran əkkanen Timotay

9 Ǝdgəz wəllen daɣ a di-du-takka daɣ ətrub, 10 fəlas Demas igmad batu-nin id issôf ləkkum y əddənet, ikka aɣrəm ən Tesalonik. Kreses amaran ikka akal ən Galatəya, Titəs deɣ ikka akal ən Dalmatəya. 11 Wər ɣur-i d-iqqim ar Luqa. Idaw-du əd Markus fəlas tah-i-tu tənfa daɣ əššəɣəl-in. 12 Zimazala Tišik s əɣrəm n Efez. 13 As du-təgle təmməraɣ-i-du əbərnuz wa din-oyye ɣur Karfus daɣ əɣrəm ən Trowas, təmməraɣ-i-du deɣ əlkəttaban-in, wəllen win əganen daɣ agašek.

14 Alaskandər wa n anad issikn-i arak mazalan aggotnen labasnen. Ǝməli a das-z-ixkəman əs mazalan-net. 15 Kay da ənkəd-as, fəlas ikna tišit n əllid n awa nəsassaɣru.

16 Ɣur əššəriɣa-nin wa azzaran wər t-illa awedan iwâran aganna-nin, kalar awedan kul igmad batu-nin. Məššina ya wər tan-tobeza s əmazal di. 17 Ǝməli a iwaran aganna-nin, isassahat-i, fəl ad aslin aytedan kul win wər nəmos Kəl-Ǝlyəhud y əmazal-net, šišawadaɣ əs təməwit təkmâlat, ikkas-i-du daɣ əmi n ahar. 18 A di-agəz Ǝməli

daɣ i t-illa əššur ən maksanan, assafs-i y a di-agu daɣ taɣmar-net ta n jənnawan. Ǝnta a ilan tanaya ta tu-təllat daɣ əɣlul ən təmeren! Amin.

Šihulawen

19 Təhulaɣ-in Friska d Akilas, əntanay harkid aɣaywan n Onesiforus.
20 Erastus ənta iqqim-in daɣ əɣrəm ən Korent. Trofiməs, as t-id-
əfalaɣ irin daɣ əɣrəm ən Miletəs. 21 Ǝdgəz wəllen daɣ a du-tasa dat
təgrəst. Ǝhulan-kay-in id Ebulay əd Fudenəs əd Linəs əd Klawdəya əd
mədrayan-nana kul daɣ əzəgzan. 22 Illil-ak Ǝməli, ikf-iwan arraxmat
ketnawan! Amin!

Širawt ta iktab Buləs i Titəs

Ǝsənti

1 Awa nak Buləs, imosan akli ən Məššina, əmosa deɣ anammazul
ən Ɣaysa Ǝlməsix. Issiwar-i Məššina əzuk n a d-awəyaɣ əs tarrayt
ta n əzəgzan aytedan win isannafran; əssusənaq-qan tidət ta tan-
za-tassaknit anamod was z'agin təməddurt tənimannakat əd tara ən
Məššina. 2 Ǝmmək en daɣ as z'agin attama ən təməddurt ta təɣlalat.
Təməddurt ten, Məššina di wər nətəggu bahu a igan arkawal-net dat
əxluk n əddənet. 3 Amaran Məššina isinafalal awal-net daɣ alwaq
was otas. Awal wen ənta a iha əlmaɣiza was du-tawaflasa s igi-net,
daɣ əlkâma y awas omar Məššina di n Ǝnəssefsi-nana. 4 Ǝhulaq-qay-
in Titəs. Təmosa zun barar-in wa n tidət a dər ədrâwaɣ əzəgzan.
Ǝgmâya daɣ Məššina di n Abba, d Ǝnəssefsi-nana Ɣaysa Ǝlməsix, a
fall-ak d-izazzabben arraxmat d alxer.

Ǝššəɣəl ən Titəs daɣ Kəret

Ǝtəwəsənəfran ən muzaran d əššəɣəl wa tan-iwaran

5 Oyyeq-qay-in daɣ akal ən Kəret fəl ad təsəkkəsəwaɣ awa din-
iqqiman daɣ əššəɣəl-nana, təzzar taga daɣ əkkulluk n əɣrəm
imuzaran y Ǝlkənisat ta tu-təhat. Aktəw aratan win as kay-omara,
a tan-imosan as: 6 Akkiyyan daɣ muzaran win, ihor a tu-wər-illa
i ifragan a daɣ-as d-inəy ark arat, izlâf tantut iyyadda, ila bararan
əzzigzannen, as tu-wər-illa i z'annin ələn arak aladab, madeɣ wər
əbbərdagan. 7 Ǝnta amɣar n Ǝlkənisat Məššina a t-iflasan izzozar-tu i
tamattay-net, daɣ adi ilzâm-tu ad imos awedan as tu-wər-illa i ifragan
a daɣ-as d-inəy ark arat: Wər idkel iman-net dənnəg aytedan, wər
ila tuksay n əwəl, wər imos əməšwi n esmad, wər imos əməkkennəs,
wala deɣ itattu alxaram. 8 Kalar arat wa t-ilzaman ad imos aləs iha
amagaru, ira imazalan win olaɣnen, imos ag əlməxsud, n əməzzəleləɣ,
n əmizdag innodan daɣ əwəl-net. 9 Isigatakkat wəllen daɣ ləkkum y
awal wa ilan ələsəl s əmmək was itawasasaɣra. As iga adi, ad igrəw
fərregat n ad itamar aytedan s əsəssəɣri wa n tidət itaggu, ifrəg deɣ ad
isattaddu y aytedan win das-əggewalnen as əntanay a əhanen alxata.

Ǝnnəkud i səssəɣritan win bahu

10 Ǝnta əllan-tu aytedan aggotnen, wəllen win d-əgmadnen Kəl-
Ǝlyəhud, əmosnen inəffəllag, əššewalnen ixərsan, saxrakan aytedan.
11 Aytedan win di ilzâm ad təwədbəɣan mawan-nasan, fəlas saxrakan
iɣawnatan əɣrâdnen s əsəssəɣri n aratan wər nəmməkkan. Tattin s
awen alxaram. 12 Iyyan daɣ kəl akal-nasan, imosan ənnəbi a innan:
«Kəl-Kəret, har faw təmosam inəsbuha,
təmosam šilan wəxsan aššarnen,
ən nəffərəšša wər nəsəmədrin ar daɣ a ətšan.»
13 Amaran arat wa inna da, tidət a imos. Awen da fəlas ag-
asan ərruɣmatan əsăsnen, fəl ad izəluləɣ əzəgzan-nasan, 14 aqqamin
da wər əlkeman i mayyan ən Kəl-Ǝlyəhud d idufan n aytedan win
əmməzraynen tidət. 15 Arat kul zəddig y aytedan win as zaddogan
man-nasan. Mišan aytedan win as wər zaddogan man-nasan, ugâyan

deɣ s əzəgzan, ɣur-san wər t-illa a zəddigan, fəlas taytwen-nasan, d ənnəyaten-nasan kul ih-enat iba ən tazdak. 16 Gannin əksudan Məššina, mišan imazalan win taggin sataddin as ənkuran-tu. Ǝmosan aytedan tagginen igitan əssiglafnen, əmosan inəmməzray a fəl tu-wər-illa igi n əmazal olaɣan.

2

Ǝsəssəɣri ikkan Ǝlkənisat

Ammaran əkkanen əzzənəfan n aytedan

1 Amaran kay, tamar s aratan win namannaknen əd tarrayt ta imal əsəssəɣri wa n tidət.

2 Tannaɣ i meddan win waššarnen ad əqqəlan aytedan sammodnen, əttâfnen əzzəbun, ənnodan daɣ wallan-nasan, issohat əzəgzan-nasan, təh-en tara, əknan zəmmerat.

3 Ǝmmək wen daɣ as ilzam ad t-aginat tədoden šin waššarnen. Amər-tanat s ad əttəfnat əzzəbun-nasnat dat Məššina. Ad wər taẓamnat wala iqqəl alxal-nasnat tessay n esmad aggen. Ǝqqəlnatet šidoden tamarnen s əmazal n awa olaɣan. 4 Ǝdgəznatet daɣ ammar ən tədoden šin madrornen s ad irenat meddan-nasnat, əd bararan-nasnat. 5 Ǝqqəlnat šidoden ənnodanen daɣ wallan-nasnat, aginat alxal zəddigan. Annattafnat d əššəɣəlan ən ɣawnatan-nasnat, aləɣnat, abbardagnat i meddan-nasnat. As iga adi, wər z'itəwəlku Awal ən Məššina.

6 Tamar harwa s əmmək wen da meddan win madrornen s ad annadin daɣ wallan-nasan. 7 Kay iman-nak da ilzâm-kay ad tətaggaɣ imazalan olaɣnen daɣ əkkulluk n anamod fəl ad təqqəlaɣ almasal y aytedan. Taggu əsəssəɣri igân s əwəl iyyanda, ilân almaɣna. 8 Taggu batuten oɣadnen as tu-wər-illa i dər-əsnat du-z-iqqəlan. As iga adi inəmmənkar-nanaɣ a dasan-iba a sər-naɣ ənnan təha təkma, tabəz-tan təkarakit.

9 Amər eklan s ad abbardagan i məssawsan daɣ əkkulluk n arat, a dasan-taggin arat wa fəl tan-z-irin, ayyin-tan təmazrəyt, 10 amaran a daɣ-san wər takaran. Kalar əqqəlanet aytedan əssiflasnen wəllen. As iga adi a d-awəyan ətəwəsəɣmar igân daɣ əkkulluk n anamod y əsəssəɣri kul wa iqqalan Məššina di n Ǝnəssefsi-nana.

Arraxmat ən Məššina

11 Ǝnta arraxmat ən Məššina tənifalal, tewây-du efsan y aytedan kul. 12 Təsakn-anaɣ əmmək was za nammazzay əd mazalan win iba ən təksəda ən Məššina əd tara n əddənet, fəl ad nagu daɣ əddənet təməddurt a daɣ nənnoda daɣ wallan-nana, toɣâdat, tənimannak əd tara ən Məššina. 13 Arat wa a tu-nagu nəssigad, nəga attama n əzəl isifalawasan, imosan ənəfilal n ədkul ən Məššina di maqqaran, a t-imosan Ǝnəssefsi-nana Ɣaysa Ǝlməsix. 14 Ǝnta a ikfan iman-net, fəl a danaɣ-isəddərfu daɣ id t-illa əššur, izzəzdəg-ana, nəqqəl tamattay-net a sər-əs təskâtat, təsigatakkat daɣ igi ən mazalan win olaɣnen.

15 Arat da da was kay-ilzam a tu-təsasaɣra, d anamod was ilzam a sər-əs tətamaraɣ aytedan, təsuɣulaɣ-asan-t-idu. Agu y əššəɣəl wa igi n aləs ilân batu. A tu-wər-iməl i kay-olkân.

3

Alxal was ilzam ad t-agin əlməsixitan

1 Sakt-en-du as ilzâm-tan ad əbbirdagan y əlxəkumat d
almawakkilan-net, əkkiwanan-asan, əgəran iri y id t-illa əmazal
olaɣan. 2 Ad wər taggin arak batuten s awedan waliyyan, wala
əqqəlan inadlaman, ilen aladab, əqqəlan aytedan zamazalnen talmat
y əkkulluk n awedan.
3 Fəlas nakkanay iman-nana da əstizarat wər nəla almaɣna, nəmos
inəmməzray əxrâknen. Nəha əkkəlu fəlas nəlkâm y ark ənnəyaten
d arak deranan, əmosnen əzzənəfan. Nəmos aytedan as kawalan
wallan-nasan, əranen əddənet, nəla alxal isinaglafan, nənimaksan
gar-ena. 4 Mišan assaɣa wad tənafalal ənniɣmat ən Məššina di n
Ǝnəssefsi əd tara-net y aytedan, 5 issəfs-ana əs təhanint-net. Wərgeɣ
imazalan olaɣnen win nətaggu a fəl nəgraw efsan win. Kalar nəgraw-
tan s əširəd wa danaɣ-iga Infas wa Zəddigan. Ǝširəd wa, ənta a danaɣ-
ewayan əs təhəwt ta taynayat, isammattay-ana nəssənta təməddurt
iyyat taynayat. 6 Infas wa izazzabbat-t-idu fall-ana Məššina s igət
s əssəbab n awa iga Ɣaysa Ǝlməsix imosan Ǝnəssefsi-nana. 7 Arat
wa ig-ay fəl ad nəqqəl imək kusa ən təməddurt ta təɣlalat s ənta daɣ
nəga attama-nana, fəlas ikkas-ana-du daɣ tišit ən nəmməzray-net, s
arraxmat-net.
8 Arat wa imos awal illikanan, amaran areɣ a daɣ-as tədgəza fəl ad
awəy adi s aytedan win əzzəgzannen əs Məššina ad səggətəkken daɣ
igi ən mazalan win olaɣnen. Arat da da wa olaɣan, təh-ay tənfa y
aytedan.

Tarɣəmt fəl əzənnəməzrəy n aytedan

9 Nəməggəg əd takkayen wər nəla almaɣna d agamay ən masnat
n əsmawan n aljadan. Tənəməggəga deɣ d amel gər aytedan
əmmizraynen, d əməstan igân daɣ talɣa n əššəriɣa ən Kəl-Ǝlyəhud,
fəlas wər əlen alfaydat waliyyat, za wər tan-təha tənfa. 10 I igmayan
d əzənnəməzrəy n aytedan, tərɣəmaɣ-as har sanatat tăklaten. As ilas
dəffər adi təstəɣaq-qu daɣ Ǝlkənisat. 11 Fəlas təfragaɣ ad təkkəsaɣ
aššak as aləs šilat ən wədi immizray tarrayt ta toɣadat, amaran itaggu
ibakkadan, izabaz iman-net y əššəriɣa.

Ammaran win əlkamnen

12 As sər-ək în-zammazalaɣ Artemas madeɣ Tišik, tənəmənɣa d
a di-du-takka daɣ əɣrəm ən Nikobolis, fəlas ənta as otasa a daɣ-as
əkkəsa tamert ta daɣ gaddalan konakan d asamed əšikəl. 13 Akn-in
masnat daɣ əšikəl ən Zaynas wa n əmusan n əššəriɣa, d Abbolos.
A tu-wər-iməl as miɣataran. 14 Amaran aytedan win-nana dă iwar-
tan ad əlmədan əsəggətəkki daɣ igi ən mazalan win olaɣnen, fəl
a d-əssəxsəlan aratan win as təkna addararat igi, wərgeɣ ad əgân
təməddurt a daɣ wər ənfen wala.

Šihulawen šin əlkamnen

15 Aytedan kul win dər namahaɣ edag, əhulan-kay-in. Təhulaɣ-
in imaran-nana win dər nədraw əzəgzan. Məššina ya təgeɣ-awan
arraxmat ketnawan.

Širawt ta iktab Buləs i Filemona

Šihulawen

1-2 Awa nak Buləs, imosan amaskasaw fəl əddəlil n Ǝlməsixⵖaysa, nak d əmidi-nana daɣ əzəgzan Timotay, ənnanen əhulan-in əmərinana Filemona n əmadhal-nana, d Ǝlkənisat ta tətamanayat daɣ ahan-nak. Nəhul-in deɣ təmidit-nana daɣ əzəgzan Affəya d Arxifus əmadhal-nana daɣ təbəllant. 3 Izazzabbat-du fall-awan Məššina di n Abba-nana əd ⵖaysa Ǝlməsix, Ǝməli-nana, arraxmat d alxer.

Tara d əzəgzan ən Filemona

4 Ǝmidi-nin Filemona faw id əggaza šin igi ən təwatriwen a kay daɣ-asnat d-əkatta ətigudəya y Ǝməli-nin. 5 Fəlas əslêɣ tara ta təgeɣ y aytedan kul win əlkamnen y Ǝməli ⵖaysa, d əzəgzan wa sər-əs təge. 6 Šiwatriwen-in ətaggaq-qanat fəl ad təgrəwa s əlləllu-nak, wa d-igmadan əzəgzan-nak, əgərri iknan tənəddawt, n albaraka kul wa nəla daɣ ənəmənnak-nana əs ləkkum y Ǝlməsix. 7 Tara ta kay-təhat amidi-nin teway-du sər-i tədəwit agget d allam fəl man, təssismada deɣ iwallan n aytedan kul win əlkamnen i ⵖaysa Ǝlməsix.

Efsan ən Buləs Onesim

8 Awen daɣ a fəlas kud imos as tartəyt-in d Ǝlməsix təkf-i fərregat n a kay-aməra s arat wa ihoran, 9 da əssofaɣ ad imos as agamay ɣas a daɣ-ak z'aga a di-taga tənəfust fəl əddəlil n ənəməra wa nəga. Nak Buləs imosan almawakkil n Ǝlməsix ⵖaysa əhe kasaw əmərədda fəl əddəlil-net, 10 əgmâya daɣ-ak a di-taga tənəfust daɣ talɣa n Onesim, wa ɣur-ək d-iddərragan, imosan barar-in daɣ əzəgzan fəlas tarrayt ta n ⵖaysa Ǝlməsix a daɣ t-əge harwa a ɣur-i illa da da daɣ kasaw. 11 Kala a dak-ku-wər-təha tənfa mišan əmərədda təh-anaq-qu, gər za i kay wala i nak.

12 Ǝmərədda əssoɣalaɣ-ak-k-in imos aganna-nin. 13 Ǝsidarana a ɣur-i illa da da iket əhe kasaw fəl əddəlil n Ǝlinjil, a di-ilal daɣ adag-nak. 14 Mišan wər areɣ igi n adi ar əs turagat-nak fəlas wər areɣ a kay-əšəhhəššəla əmazal a, olaɣan a, əssofa a tu-taga gar-ek əd man-nak. 15 Mijas Onesim wər dak-iga arat n afel, ar fəlas as kay-in-iqqal, a ɣur-ək aqqam har faw, 16 əmərədda wər imos akli ɣas, ogar akli, əmidi-nin daɣ əzəgzan n əməri-nin a imos. Wala nak əknêq-qu tara wəllen əngəm za kay a das-issərtayan tara ta n as imos akli-nak imos deɣ əmidi-nak daɣ əzəgzan s Ǝməli. 17 Daɣ adi kud amidi-nak daɣ əzəgzan a əmosa wədi əqbəl-tu təttəfaq-qu daɣ adag wa daɣ-i təttafa. 18 As imos as iɣšâd-ak arat made tərwâsaɣ-as-tu wədi nak a daq-qu təssana. 19 Arat wa əfus wa-nu nak Buləs as t-əktaba: nak a dak-z-irzəman. Kud ira wər kay-d-əssəktaɣ as kay təməddurt-nak iman-net a daɣ-ak əle. 20 Ǝgmâya daɣ-ak əmidi-nin a di-taga tənəfust ta fəl udəm n Ǝməli. As di-təgeɣ adi fəl əddəlil ən tartəyt ta nəga daɣ Ǝlməsix a di-taləma fəl man. 21 As dak-in-əkattaba širawt ta əkkasaɣ aššak as arat wa daɣ-ak in-əgammaya da a di-tu-taga ənta madeɣ a t-ogaran. 22 Ǝgmâya daɣ-ak deɣ a din-təsəmmutəga edag ən təɣimit fəlas ordêɣ as a kawan-in-ətəwəsuɣəla as iqbal Məššina šiwatriwen-nawan.

Šihulawen šin əlkamnen

23 Ebafras wa n əmidi-nin daɣ kasaw fəl əddəlil n Ǝlməsix Ɣaysa,
issislam-in fall-ak, 24 ənta əd Markus d Aristarxus əd Demas əd Luqa
əmosnen imadhalan-in daɣ əššəɣəl. 25 Izazzabbat-du fall-awan Ǝməli
Ɣaysa Ǝlməsix arraxmat-net.

Širawt ta tətawaktab i Kəl-Ɣibri

Ǝsənti: Məššina iššewal-ana əs tarrayt ən barar-net

1 Dəffər as iššewal Məššina a irəwan i marawan-nana əs tarrayt n
ənnəbitan, daɣ taklaten aggotnen əd təməwiten aggotnen, 2 iššewal-
ana nakkanay da daɣ azzaman win əlkamnen a, əs tarrayt ən Barar.
Barar wen iga Məššina arat kul daɣ əfus-net, ixlak-du deɣ əddənet
əs tarrayt-net. 3 Tanaya ən Məššina kul təmilawlaw fall-as, amaran
tənda-du daɣ-as tišit ən Məššina, awal-net deɣ ilân tarna, ənta as ittaf
arat kul. Dəffər as issinda əššəɣəl wa n əzəzdəg-nana daɣ bakkadan,
ikka ijənnawan, iqqim daɣ əɣil ən Məššina di idkalan. 4 Almaqam-
net ikna šigrat ən wa n angalosan, fəlas esəm wa t-ikfa Məššina ogar
wəllen win-nasan.

Awa dər togda šigrat ən Barar ən Məššina y angalosan almaqam

Barar ən Məššina ogar angalosan

5 Amaran məni daɣ angalosan was kala a das-inna Məššina: *«Barar-
in a təmosa, azalada, ad əqqalaɣ abba-nak.»* Məni deɣ daɣ angalosan
was inna Məššina: *«Nak a das-əqqəlaɣ abba, ənta deɣ iqqəl barar-
in.»* 6 Amaran barar wa n aɣafadday en, as t-id-iga Məššina daɣ
əddənet, omar angalosan kul s a das-əssəjədan. 7 Daɣ batu ta təqqalat
angalosan, inna Məššina: *«Angalosan-net, ig-en zun aḍu, inaɣbidan-
net ig-en zun abalagleg ən təmsay.»* 8 Daɣ batu amaran ta təqqalat
Barar, a inna Məššina: *«Taɣmar-nak, ya Barar-in di n Amadkol, təll-
ay har faw, əttəbil-nak, əttəbil n əššəriɣa a imos.»* 9 *«Tareɣ taqqat,
təkyâda təmazrəyt. Awen da fəlas ya Barar-in di n Amadkol, Ǝməli-
nak Məššina a kay-igan əmənokal, isannafran-kay ikf-ik təfalawist
tagget, togarat ta n midawan-nak.»* 10 Innâ deɣ Məššina: *«Kay Barar-
in di n Amadkol, əstizarat, kay a d-ixlakan amaḍal, ijənnawan deɣ
kay a tan-d-ixlakan.»* 11 *«Ad əməsan kul, mišan kay təlleq-qu har
faw. Ketnasan ad agin əməndi wa tətaggu təbdoq.»* 12 *«A dasan-
tagaɣ aḍḍa wa itawaggin i təkadkat, itəwagg-asan deɣ əsəmmättəy
wa itawaggan»* i səlsa. *«Mišan kay, har faw wər təmmättaya, taɣrəst-
nak deɣ wər təla təzərəst.»* 13 Amaran, məni daɣ angalosan was kala
a das-inna Məššina: *«Qamu daɣ əɣil-in, har daw-ək əssərəsaɣ izəngan-
nak, əmələn daw daran-nak.»* 14 Awak angalosan, wərgeɣ iməttənkal
a mosan s akkiyyan ila əššəɣəl-net, tiwazamazalan-du y ad ilalan y
aytedan win z'əgrəwnen əlɣillas?

2

Ad wər nəsəttəlkək awal wa d-eway Barar ən Məššina

1 Awen daɣ a fəlas iwâr-anaɣ ənnəkud wəllen, nəsəssuhət aratan
win as nəsla, fəl təksəda n ad nəgməd tarrayt ta tolaɣat. 2 Arat kul
wa əmalan angalosan i marawan-nanaɣ ittidda, amaran abakkad kul
əd təmazrəyt kul n awal wədi itiwagg-asan attadib wa dər əhoran.

3 Manəmmək as za naqqam wər nəwwəddab as imos âs wər nəssəfrar
əlɣillas ogdân d awa təzzəwwərt? Fəlas əlɣillas wa, Ǝməli iman-net a
t-id-imalan daɣ tizarat, win das-əslanen deɣ sitaddan-anaɣ as tidət a
imos. 4 Məššina a isattaddan təgəyya-nasan s alɣalamaten, d aratan
simaklalnen, əd təlməɣjujaten əmosnen əzzənəfan, əd təhəkkuten
a d-əfalnen Infas wa Zəddigan. Aratan win kul ig-en əs təməwit
tənimannakat əd tara-net.

Ǝsəmmədrəy ən man əd tanaya ən Barar ən Məššina

5 Wərgeɣ angalosan a izzozar Məššina y əddənet ta du-təzayat, tas
nəššewal daɣ batu-net da. 6 Amaran təll-ay təgəyya daɣ adag iyyan
tənnât: *Ma imos aggadəm as t-idu-təkatta? Ma imos ag aggadəm as
daɣ-as tətassana?* 7 *Təssərasaq-qu daɣ arat n azzaman, imal daw
angalosan, dəffər awen təkfeq-qu tanaya d ədkul.* 8 *Təssərasaɣ arat kul
daw-əs.* Ǝzuzər wa t-iga Məššina y arat kul, ənta a d-ewayan as wər t-
illa i ifragan təmazrəyt-net. Amaran harwa da, wər nəhənnəy âs arat
kul illa daw tanat-net. 9 Mišan nənây Ɣaysa as iga arat n azzaman illa
daw angalosan, dəffər awen igraw tanaya d ədkul fəl əddəlil n alɣazab
wa iga əd təmattant ta iga. Ǝmmək en daɣ as iḳazankazat təmattant,
imos awen arat iga fəl əddəlil n aytedan kul, s arraxmat ən Məššina.
10 Məššina a d-ixlakan aratan kul, amaran əddəlil-net a fəl t-
əllan. Məššina amaran igrâz-as ad əgrəwan aytedan aggotnen daɣ
tanaya-net. Dad zamas Ɣaysa a imosan əssəbab n əlɣillas-nasan,
wədi ilzâm ad t-akfu Məššina alkamalat kul əs tarrayt n alɣazab wa
iga. 11 Wa izazdagan, əd win tawazazdagnen, ketnasan iyyanda a
d-əfalan, a t-imosan Məššina. Awen daɣ a fəlas Ɣaysa wər fall-as
imos təkarakit tənna ta dasan-itaggu: «Imədrayan-in», 12 assaɣa wad
inna: *Ad əmmâlaɣ esəm-nak i mədrayan-in. A dak-agaɣ təmmalen
daɣ əljəmaɣat.* 13 Inna deɣ: *A tu-sənnəhəlaɣ fəllesat.* Inna harwada:
Nak da, nak əd bararan win di-ikfa Məššina. 14 Daɣ adi, dad zamas
bararan win olân, əgân daɣ azni əd təɣəssa, wədi, Ɣaysa da iggâz
alxalat ta əhan. Arat wen ig-ay, fəl ad attaftaf əs təmattant-net wa
ittafan tarna ən təmattant, a t-imosan Iblis, 15 isəddərfət deɣ aytedan
win əhanen əkkəlu daɣ təɣrəst-nasan fəl təksəda ta əgan i tamattant.
16 Igmâd aššak as Ɣaysa wər d-osa fəl ad issən daɣ angalosan. Kalar
əzzurrəyya n ənnəbi Ibrahim a d-ikka y a daɣ-as issən. 17 Awen daɣ a
fəlas ilzâm ad alu əd mədrayan-net daɣ arat kul, fəl ad iqqəl əlimam
wa zəwwəran, imosan əməhhenən n alɣadil daɣ əlɣibada ən Məššina.
Ǝmmək en da as z'igrəw təsureft ən bakkadan ən tamattay. 18 Fəlas,
alɣazab wa iga assaɣa wad itawajarrab, ikf-ay fərregat n ad agəz win
tawajarrabnen.

3

Ɣaysa ənta ogaran tišit n alɣadil, ogar deɣ Musa almaqam

1 Adi daɣ a fəlas ya imədrayan-in kawanay a zaddognen iɣr-iwan
Məššina y a təgrəwam tadagart daɣ əššəɣəl-net, agiwat ənəẓər-
nawan daɣ anammazul s ənta a imosan əlimam wa zəwwəran
ən tarrayt ta nəha, a t-imosan Ɣaysa. 2 Iɣdâl i Məššina di a t-
isannafranan, zun awa iga ənnəbi Musa i tamattay ketnet ən Məššina.
3 Amaran, itiwaxkam-as âs ihor əd tanaya təknât šigrat ən ta n Musa,

zund əmmək âs əmakras n ahan, ogar ehan iman-net almaqam. 4 Ehan kul ill-ay wa t-ikrasan, Məššina amaran, ənta a ikrasan əkkulluk n arat. 5 Musa iɣdâl i tamattay ketnet ən Məššina, amaran amaššaɣal a imos išewalan daɣ batu n aratan win z'iməl Məššina. 6 Ǝlməsix amaran barar n ahan ən Məššina a imos, iɣdâl i tamattay ən Məššina, imos əmuzar-net. Ehan wen amaran nakkanay a t-əmosnen as imos as nəzazzawat daɣ təfləst təglayat d attama was nəsabarag.

Edag ən təsanfawt wa ihakku Məššina i win əzzəgzannen əd tarna n awal ən Məššina

7 Awen daɣ a fəl inna Infas wa Zəddigan: *«Azalada, as təslam y awal-net,* 8 *ad wər təsəggərməmam iwallan-nawan zun alwaq wanad n əfəlləg ən marawan-nawan win ərəwnen. Ǝzəl wa di-əjjarraban daɣ taneray,* 9 *əgan-i tənagmayt təmosat jarraba-nin, ənâyan igitan-in* 10 *har əgan əkkozat təmərwen n awatay. Awen daɣ a fəl di-iggaz alham wəllen ən tamattay n azzaman win den. Təzzar ənneɣ: Aytedan win, iwallan-nasan faw əxrâkan, wər kala ad əssanan tarrayen-in.* 11 *Alham en daɣ a sər-i d-ewayan tahuday n âs wər ilkem ad əggâzan akal wa sammatagaɣ i təsanfawt-nasan.»* 12 Ǝnkədat ya imədrayan-in! A kawan-wər-iggəz i ilân əwəl aššaran wər nəzzəgzan har awəd awen ad ammazray šiyyat Məššina di iddaran. 13 Kalar tinəməggiwat təlxutbat gar-ewwan akk əzəl, iket əfragan aytedan ad annin: «azalada», fəl a kawan-wər-iggəz i udân daɣ jarraba n abakkad aggarmam əwəl-net. 14 Nakkanay imidawan n Ǝlməsix daɣ əššəɣəl a nəmos as imos as nəzazzawat har təzərəst daɣ gəlleyat ta nəga harwa daɣ tizarat. 15 Ǝnnan Ǝlkəttaban: *«Azalada, as təslam y awal-net, ad wər təsəggərməmam iwallan-nawan zun alwaq wanad n əfəlləg.»* 16 Amaran ma mosan aytedan win əffəllagnen fəl Məššina dəffər as əslân y awal-net? Awak wərgeɣ aytedan win d-əgmadnen Masar azâr-asan Musa? 17 Ma mosan za aytedan win as iga Məššina əkkozat təmərwen n awatay ih-ay alham-nasan? Awak wərgeɣ win əganen abakkad amaran əɣradan maxsay daɣ taneray? 18 Təzərəst n awen âs ma mosan aytedan win as ihad Məššina âs wər ilkem ad əggâzan akal wa isammatag i təsanfawt-nasan? Awak wərgeɣ win ugaynen s a das-abbardagan? 19 Daɣ adi nəhannay as wər əgrewan iguz n akal wa n təsanfawt fəlas tugəyt a əgan sa sər-əs əzzəgzənan.

4

1 Daɣ adi, iket di ad t-illa arkawal ən Məššina wa n ad nəggəz akal ən təsanfawt wa imal, ənkədat wəllen a kawan-wər-iggəz awedan waliyyan igân iduf n as ab'as ogaz wala. 2 Fəlas igmâd aššak as isalan n Ǝlinjil nəg-asan agaraw zun wa dasan-əgan daɣ taneray. Mišan awal was əssəsaman wər dasan-ikna wala fəlas wər əgen əzəgzan wa əgan aytedan win t-əqbalnen.

3 Nakkanay win sər-əs əzzəgzannen, ad nəggəz akal ən təsanfawt was inna Məššina daɣ batu-net: *«Igaz-i alham-nasan. Alham en daɣ a sər-i d-ewayan tahuday n âs wər ilkem ad əggâzan akal wa sammatagaɣ i təsanfawt-nasan.»* As itaggu awen da Məššina iɣrâd arat kul harwa ɣur ənətti n əddənet. 4 Fəlas ill-ay adag a daɣ innâ, daɣ batu n əzəl wa n əssa: *Təzzar izzəraz Məššina əššəɣəl-net kul wa n əxluk ən jənnawan d amaḍal, əzəl wa n əssa.* 5 Ǝnnân deɣ Ǝlkəttaban: *Igmâd*

aššak as wər z'əggəzan akal ən təsanfawt ta hakka. 6 Daɣ adi, dad
zamas əgrâwan wiyyad iguz ən təsanfawt ten, amaran win əslanen
isalan n alxer əstizarat wər əgrewan iguz n akal ən təsanfawt wen fəl
tišit-nasan inəmməzray, 7 ikkas Məššina əzəl iyyan aynâyan daɣ batu
ten, *a t-imosan azalada*, əs tənna ta iga dəffər awen wəllen əs tarrayt
n ənnəbi Dawəd, s əmmək was t-inna dat awen: *Azalada, as təslam
y awal-net, ad wər təsəggərməmam iwallan-nawan.* 8 Awalla, ənnar
iddew Joswe əd tamattay ten har tat-išaššawad edag ən təsanfawt wen,
wədi wər z'ammagrad Məššina daɣ batu n əzəl iyyan ən təsanfawt
dəffər awen. 9 Almaɣna n awen as harwada təll-ay təsanfawt i
tamattay ən Məššina, tolât d əzəl wa n əssa s ənta daɣ izzəraz Məššina
əššəɣəl-net kul wa n əxluk ən jənnawan d amaḍal. 10 Amaran awedan
wa iggazan edag ən təsanfawt ta ihakku Məššina, wədi ad assanfu daɣ
əššəɣəlan-net, zun awa iga Məššina daɣ win-net iman-net. 11 Daɣ adi
ədgəzatana wəllen daɣ iguz n adag ən təsanfawt ta, fəl ad wər ixrək
waliyyan daɣ-na awa əgan marawan-nana a əməzraynen Məššina.
12 Fəlas awal ən Məššina iddâr, ila tarna, amaran tăwala-net togar
ta n takoba. Itaggaz iman n aytedan əd wallan-nasan, igallu har
isəmməɣras, d əkəlkəl ən ɣasan. Amaran awal ən Məššina ənta a
ixakkaman y awas ifarray awedan daɣ man-net d awa isamadran
daɣ əwəl-net. 13 Wər tu-təlla təxlək as wərgeɣ ihannay-tat Məššina.
Arat kul immun-as, inniflay daɣ-as. Amaran ənta a dat za nəbdəd fəl
mazalan-nana.

Awa dər ogda almaqam ən Barar ən Məššina, imosan Ǝlimam-nana wa Zəwwəran, daɣ batu ən təkutawen

Nəla əlimam wa zəwwəran ikmâlan ihân ijənnawan

14 Dad zamas nəla əlimam wa ogaran ilimaman kul, ihân ijənnawan,
a t-imosan Ɣaysa, Barar ən Məššina, wədi zəzzəwətatana daɣ
əzəgzan-nana. 15 Fəlas əlimam-nana wa zəwwəran en, ifrâg a danaɣ-
ikbəl daɣ rəkkəm-nana, id əgrâwan-tu jarrabatan zun win danaɣ-
garrawnen daɣ anamod kul, eges kala wər iga abakkad. 16 Daɣ
adi ihazatanaɣ-in əmənokal-nana a t-imosan Məššina di n əməggi
n arraxmat, nəgâ awen əs təfləst, fəl ad nəgrəw əhənətta, nəgrəw
deɣ arraxmat s ənta dana-za-takfit tilalt daɣ alwaq wa daɣ nəddərar
s awen.

5

Ɣaysa Ǝlməsix itiwasanafran imos əlimam daɣ taggayt ta n Malək-Assaddeq

1 Ǝkkulluk n Ǝlimam wa Zəwwəran, itiwasanafran daɣ aytedan,
amaran tənfa n aytedan en da a fəl itawazazar y ad agu əššəɣəl ən
Məššina, agu šihəkkuten əd təkutawen fəl agamay ən təsureft ən
bakkadan-nasan. 2 Ǝlimam wen, ifrâg əgərri n aljahilan d aytedan
win əxraknen, id ənta iman-net da irkăm. 3 Rəkkəm-net en daɣ a fəlas
iwâr-tu ad agu šikutawen fəl agamay ən təsureft ən bakkadan win-
net, harkid win tamattay. 4 Amaran wər t-illa awedan ifrâgan ad akfu
iman-net almaqam ən tišit n Ǝlimam wa Zəwwəran. Kalar Məššina a
sər-əs d-iɣarrin aytedan, zund əmmək as sər-əs d-iɣra Harun.

5 Ǝmmək en daɣ âs Ǝlməsix wərgeɣ ənta a ikfan iman-net tanaya ən
tišit n Ǝlimam wa Zəwwəran. Kalar Məššina a ɣur igraw tanaya ten
s ənta a das-innan: *Barar-in a təmosaɣ. Azalada əqqalaɣ abba-nak.*
6 Zund əmmək was inna Məššina daɣ Ǝlkəttaban: *Ǝlimam a təmosa*
har faw, daɣ taggayt ta n Malək-Assaddeq. 7 Ǝlməsix harwa ad iha
əddənet, ittâr əs təkalelt əd məttawan, onsay Məššina s ənta a ifragan
ad t-iɣləs daɣ tamattant. Iqbal Məššina təwatray-net, fəlas əmiksad
ən Məššina a imos. 8 Ǝlməsix Barar ən Məššina a imos, mišan ilmâd
əbərdəg id alɣazab a iga. 9 Ǝmmək en da as igraw alkamalat kul, iqqal
wa ihakkin əlɣillas iɣlâlan i win das-əbbərdagnen, 10 id Məššina a t-
ikfan tišit n əlimam wa zəwwəran daɣ taggayt ta n Malək-Assaddeq.

Ammar s əzəgzan ikmâlan d ammar s ad wər nəqqəl dəffər-na

11 Aratan aggotnen as nəfrag a tan-nannu daɣ batu ta, as izzəwat
əsəssəgri-nasan id aytedan a təqqalam a fəl izzəwat əgərri. 12 Edag an
âs tərəwam as təqqalam iməssəsəɣra, kalar har harwada təddiraram
s ad tətawasasaɣrim aratan win təsəntit n awal ən Məššina. Təhâm
edag was wərgeɣ imensewan win əqqurnen as təddəraram, kalar
harwada təddiraram s əx. 13 Amaran awedan was harwada iddirar s
əx, wədi harwada wər ifreg zələy gər awa olaɣan d awa wər noleɣ.
Awedan wa, imos zun ajanɣay. 14 Imensewan win əqqurnen i n
aytedan win ədwalnen. Aytedan win, əntanay a əgrawnen masnat ta
tan-təkfat zələy n awa olaɣan d awa wər noleɣ fəlas əjjirraban aratan
win di.

6

1 Daɣ adi, akəyatanaɣ edag wa n əsənti ən taɣaray daɣ batu
n Ǝlməsix. Akkiwatana dat y ad nawəd alkamalat da wər nəles
tewaɣlay n əsənti iyyan aynayan, almaɣna n awen: tətubt d əməzzəy
d arak mazalan tawaynen aggadəm s əhluk d əzəgzan əs Məššina
2 d əsəssəɣri igân daɣ batu n əzədəg d əsəwər n aytedan ifassan d
əsənkər ən nəmmətan d əššəriɣa wa n əzəl wa n tabadday. 3 Amaran
awen daɣ a za nagu, kud irda Məššina.

4-6 Aytedan win əjwarnen əgrawan ənnur ən Məššina,
əsammatammen təhəkkut ən Məššina, əgrawan Infas wa Zəddigan,
ənayan as awal ən Məššina ihôssay, ənayan deɣ tarna ta təsaknit
əddənet ta du-təzayat, amaran əmməzrayan tarrayt ta tolaɣat, win
di, wər t-illa əmmək as əlasan tətubt; fəlas agamay ən tənfa ən
man-nasan a fəl əlasan ətəytəy ən Barar ən Məššina fəl təgəttawt,
sammadrayan-tu dat awedan kul. 7 Amaḍal igarrawan akonak olaɣan,
amaran itaraw-du annabatan təha tənfa i win tu-gayaknen, amaḍal
wədi igrâw albaraka ən Məššina. 8 Mišan amaḍal wa d-erawan y
aytedan annabatan aššarnen, wədi wər infa wala. Tulɣant a tu-za-
təwərat, amaran təsəlkamt-net ahluk igân əs təmsay.

9 Ya imaran-in, kud imos âs nəššewal-awan s əmmək wa, da nəkkâs
aššak âs izay-kawan-du arat iknân əlluɣ a t-imosan əlɣillas. 10 Awalla,
Məššina Ǝməli oɣadan a imos, daɣ adi wər din-z-attaw imazalan-
nawan, wala tara ta tu-təssəknam daɣ əššəɣəl wa təgam fəl saɣmar n
esəm-net i məzzəgzan âs harwada tətaggim-tu. 11 Mišan nəsidaran
âs akkiyyan daɣ-wan ad assaknu gəlleyat tədi da har təzərəst, fəl
ad təgrəwam igi n attama indân. 12 As təgam adi wər za təqqəlam

iməssəndad, kalar ad tattalalam win əgrawnen arraxmat tas itawagga arkawal-net əs tarrayt n əzəgzan-nasan əd təzaydart-nasan.

13 Amaran, assaɣa wad iga Məššina arkawal y ənnəbi Ibrahim, wər t-illa esəm iyyan ogaran wa n Məššina əngəm ihəd sər-əs. Awen daɣ a fəl *ihad Məššina s azzat-net*, 14 inna: *Illikan âs a kay sənnəhəlaɣ tehakkay n albaraka, akna deɣ əsəgət n əzzurrəyya-nak*. 15 Ǝmmək en daɣ âs dəffər as issikna Ibrahim təzaydart-net, igraw arat was das-itawagga arkawal-net. 16 Aytedan, tahuday a taggin s esəm wa ogaran win-nasan, amaran tahuday ten, ənta a təsataddit batu-nasan, təgdəl a dər-əs d-iqqəl awedan waliyyan. 17 Ǝmmək en daɣ as Məššina, isigatakkat y ad issusən aytedan win as iga arkawal âs aratan win issəbdad wər təmättəyan. Awen daɣ a fəl ihad Məššina daɣ batu ten. 18 Daɣ adi əššin aratan a t-əllanen wər nətəmättəy, amaran wər t-illa əmmək as daɣ-san iga Məššina bahu. Aratan win əntanay a dana-za-səssuhətnen wəllen, nakkanay a oyyanen arat kul nəgmay taggast s əzəzzəwi-nana daɣ attama wa danaɣ-itawakfan. 19 Attama wen, ənta a danaɣ-imosan šisəttəytay əssiflasnen, əssohatnat, amaran ənta a danaɣ-ewayan har dənnəg anaɣer wa illan gər adag wa zəddigan əd wa ogaran tazdak. 20 Edag wen ənta a iggaz Ɣaysa fəl əddəlil-nana, azzar-anaɣ-in sər-əs, iqqal əlimam wa zəwwəran har faw, daɣ taggayt ta n Malək-Assaddeq.

7

Taggayt ta n Malək-Assaddeq

1 *Malək-Assaddeq* wen, ənta as kala ad imos *əmənokal n əɣrəm ən Salem, imos əlimam ən Məššina di n Amadkol. Ǝnta a issəlkadan y ənnəbi Ibrahim, assaɣa wad irza imənokalan, ittar y Ibrahim a das-igan albaraka.* 2 Ǝnta en da a *ikfa Ibrahim təməssədək n awa ila kul. Almaɣna* n esəm wa n Malək-Assaddeq: *Ǝmənokal ən taqqat, imosan deɣ əmənokal ən Salam*, almaɣna "əmənokal n alxer". 3 Wərmad ila abba, wala anna, wala aljadan. Təməddurt-net wər təla ənətti za wala təzərəst. Itawašašala əd Barar ən Məššina, iqqal əlimam har faw. 4 Ǝnẓərat daɣ ədkul n əlimam wen, har âs Ibrahim iman-net wa n aljad-nanaɣ a t-ikfan təzunt ta n marawat n awa d-oɣa. 5 Ilimaman win Kəl-Lebi, ikf-en alwajib ihân Ǝttawret alxaq n ad garrawan šiməssədak ən tamattay n Israyil, əmosnen imədrayan-nasan, kuddeɣ âs əntanay da ihayawan n Ibrahim a mosan. 6 Malək-Assaddeq amaran, wər imos iyyan daɣ Kəl-Lebi, mišan igraw təməssədək n awa ila Ibrahim. Təzzar ittar Malək-Assaddeq a igan albaraka y Ibrahim s ənta as iga Məššina arkăwalan! 7 Igmâd aššak âs wa ogaran adkul ənta a itattaran a igan albaraka i wa das-əndərran. 8 Ilimaman win garrawnen šiməssədak ən tamattay, aytedan a mosan a z'iba əzəl iyyan, Malək-Assaddeq amaran, sitaddan Ǝlkəttaban âs iddâr. 9 Xasil Kəl-Lebi iman-nasan, s əntanay a garrawnen šiməssədak, irzâm fall-asan Ibrahim təməssədək əs tahakkay ta tat-iga i Malək-Assaddeq. 10 Fəlas as issəlkad Malək-Assaddeq y Ibrahim, Lebi wər ihəw.

11 Ǝnnar ikmâl ənnizam wa n limaman win Kəl-Lebi, s ənta a isəbdadan əlqanun wa issəwar Məššina tamattay, wədi wər tu-z-iməl əlimam ən taggayt ta n Malək-Assaddeq daɣ adag ən limaman ən taggayt ta n Harun. 12 Amaran dad zamas imməttay ənnizam wa n

limaman, wədi əlqanun da ilzâm ad ammattay. 13 Ǝlimam wa fəl əmməgradan salan win, in tawšet iyyat. Tawšet ten amaran wər tat-iha awedan as kala ad iqqal əlimam. 14 Illikan âs Ǝməli-nana, tawšet ta n Yahuda a d-igmad, tawšet ta amaran wər d-idkel Musa batu-net fadda daɣ batu n əššəɣəl wa n tišit n əlimam. 15 Arat wen, isitadd-ay wəllen as d-inafalal əlimam iyyan olân əd Malək-Assaddeq. 16 Ǝlimam wa, wər d-iga iguz n ənnizam wa n ənəməkusa. Kalar iguz ən tarna ən təməddurt təɣlâlat a d-iga, 17 fəlas ənnan Ǝlkəttaban daɣ batu-net: *Ǝlimam a təmosa har faw, daɣ taggayt ta n Malək-Assaddeq.* 18 Ǝlqanun wa t-illan kala da, itawakkas-in, fəlas wər ila tarna waliyyat za wər infa wala. 19 Ǝlqanun wa, wər d-issəxsal arat waliyyan ikmâlan. Attama amaran wa danaɣ-itawakfan ofâ wa n əlqanun wen. Attama wa, ənta a danaɣ-issəfragan ənəmihaz əd Məššina.

20 Arat wa kul Məššina a ihadan daɣ batu-net. Ilimaman win hadatnen wər ihed Məššina daɣ batu-nasan, 21 Ɣaysa amaran, Məššina a ihadan daɣ batu-net, id Ǝlkəttaban a ənnanen: *Ǝməli a ihadan, amaran wər ilkem a d-iqqal daɣ batu-net. Ǝlimam a təmosa har faw.* 22 Ǝmmək en daɣ as tarrayt ta n Ɣaysa a fəl nəkkas aššak âs nəgrâw arkawal ən tassaq əd Məššina ofân wa irəwan. 23 Ilimaman əknânen igət a t-əmalnen s ənəməkusa, fəlâs wər tan-toyya təmattant s ad t-əmələn har faw. 24 Ɣaysa amaran ill-ay har faw. Awen daɣ a fəlas tišit-net əlimam wər tətəməttəy. 25 Daɣ adi ifrâg tehakkay n əlɣillas ikmâlan y aytedan win din-əzzəhaznen iman-nasan Məššina əs tarrayt-net, id iddâr har faw, y ad iššâwal i Məššina s esəm-nasan. 26 Ɣaysa ənta a imosan əlimam wa zəwwəran was nəddərar, id zəddig, wər t-iwer lahan waliyyan, wər kala ad iga abakkad, wər ola əd nasbakkadan alxal, immədkal imal dənnəg jənnawan. 27 Ilimaman win hadatnen zawwarnen ilzâm-tan igi ən təkutawen akk əzəl fəl əddəlil ən bakkadan win-nasan iman-nasan təzzar, dəffər adi win tamattay. Ɣaysa amaran ənta wər iddərar s awen, fəlas takutay iyyadda a iga, ig-et šiyyat əs tahakkay ta iga iman-net. 28 Ilimaman win zawwarnen isannafran Ǝttawret, aytedan a mosan ərkamnen. Mišan wa isannafran Məššina ig-ay əlimam wa zəwwəran əs təhuday ta iga daɣ batu ten, wədi Barar-net a imos, igrâwan alkamalat har faw. Tahudday ten ig-et Məššina dəffər as iziraz ənnizam wa n Ǝttawret.

8

Ǝlməsix, ənta a imosan Ǝlimam wa zəwwəran daɣ arkawal wa idkalan

1 Amaran, əntada əlməxsud n awas nara tənna-net: Nəla əlimam igân ta daɣ təzzəwwərt, iqqiman daɣ əɣil ən Məššina daɣ taɣmar-net di maqqarat daɣ jənnawan, 2 iha əššəɣəl wa n adag wa zəddigan, s ənta a imosan ahaket wa n tidət, ahaket was Ǝməli Məššina iman-net a t-ikrasan, wərgeɣ aggadəm.

3 Ǝkkulluk n əlimam wa zəwwəran, əššəɣəl-net igi ən təhəkkuten əd təkutawen. Daɣ adi əlimam wa-nana da iwâr-tu ad agu takutay ta-net. 4 Ǝnnar iha Ɣaysa əddənet dada, wədi wər z'iqqəl əlimam, fəlas əššəɣəl wen əhân-tu limaman win tagginen šikutawen s əmmək wa imal Ǝttawret. 5 Ilimaman win, ɣabbadan Məššina s əmmək

imosan əsəkbar əd šaššelan n aratan win əhanen ijənnawan. Fəlas assaɣa wad isimutug Musa y akaras n ahaket, omar-tu Məššina inn-as: *Ǝnəy, arat kul ag-ay s əmmək iman-net wa kay-itawasaknan fəl ədɣaɣ.* 6 Amaran əmərədda, əššəɣəl ogaran wəllen wa n limaman a itawakfan Ɣaysa s ənta a imosan əlimam-nana wa zəwwəran, fəlas ənta a imosan almawakkil-nana daɣ arkawal ən tassaq ta tofat, təbdâdat fəl arkăwalan win ofănen.

7 Amaran, ənnar ikmâl arkawal wa azzaran, wər za tagu addararat s ad iggəz wa aynayan edag-net. 8 Tidət as Məššina issiwar tamattay-net lahan, assaɣa wad inna: *«Inna Ǝməli: Ǝnəy! Ǝzayan-du adan a daɣ za nəməggaɣ əd tamattay n Israyil əd ta n Yahuda arkăwal ən tassaq aynayan.* 9 *Arkawal ən tassaq wa, wər z'alu əd wa namaggaɣ əd marawan-nasan, assaɣa wa tan-d-ədkalaɣ əkkasaq-qan-du daɣ Masar. Dad zamas wər əɣdelan daɣ arkawal ən tassaq wa dər-san namagga, wədi əgmada batu-nasan, inna Ǝməli.* 10 *Amaran ənta da arkawal wa aynayan ən tassaq wa za nəməggaɣ əd maddanəs n Israyil dəffər adan win den, inna Ǝməli: Ad agaɣ əššərədan n əššəriɣa-nin daɣ əgərri n akkiyyan daɣ-san, əktəbaq-qan daɣ wallan-nasan, əqqəlaɣ Ǝməli-nasan, əqqəlan tamattay-nin.* 11 *Wər tan-iha i z'iləsan əsəssəɣri n əmidi-net, wala amadray-net ann-as: "Iwâr-kay ad təssəna Məššina" fəlas ketnasan a di-əssənan a d-ibazan ɣur wa əddarran-nasan, har wa waššaran-nasan.* 12 *Fəlas a dasan-əhənətteɣ daɣ talbast ta əgan, əssurəfaɣ-asan ibakkadan-nasan šiyyat.»* 13 Dad zamas Məššina inna: *wa aynayan*, daɣ adi arkăwal wa azzaran iqqal arat waššaran. Amaran arat as waššar, wədi iha tarrayt n ad iba tamayyamayt-net.

9

Adkul ən təkutay ta n arkawal wa aynayan

Arkawal wa irəwan əd wa aynayan

1 Arkawal wa azzaran ila əššərədan win əlɣibada, ila deɣ edag n əlɣibada ihân əddənet dada. 2 Ahaket a itawakrasan, imosan əššin daggan. Edag wa azzaran ih-ay əsəkbəl ən fətəlaten əd tabəl əd təgəlwen šin tat-əggarnen a d-əmmewaynen əmosnat šikutawen y Ǝməli. Edag wen esəm-net Edag wa Zəddigan. 3 Amaran dəffər anaɣer wa n əššin illân den, ill-ay adag was itawannu Edag wa Ogaran Tazdak. 4 Edag wen ih-ay majmar n urəɣ a fəl tawasaqqadan aḍutan win əzodnen. Ill-ay deɣ əssənduq wa n tassaq ilsân urəɣ. Ǝssənduq wen ih-ay əɣəzu n urəɣ ihâ amensay wa n Manna, tah-ay deɣ tallaq ta n Harun tənzârat, əd səlluman əššin win fəl iktab arkawal ən tassaq. 5 Afalla n əssənduq wen, əbdâdan fall-as šaššelan n angalosan win Kəruban əssiknanen tanaya ən Məššina əgân telay s əfrutan-nasan y əsəhər-net s ənta a fəl inaqqal əzni ən takutay ta təmmasat ibakkadan. Mišan əmərədda wər za nagu isalan kul daɣ batu ta. 6 Amaran Ahaket wa n əmənəy imos əššin daggan, a tan-imosan Edag wa Zəddigan d Adag wa Ogaran Tazdak. Edag wa Zəddigan taggazan-tu limaman alwaq kul, agin daɣ-as əššəɣəl-nasan wa n əlɣibada. 7 Edag wa n əššin daɣ Ahaket amaran, Ǝlimam wa Zəwwəran ɣas a das-itaggan iguz iyyanda daɣ awatay. Den daɣ ad itaway azni n əmudar ag-ay takutay dat Məššina fəl ad igrəw təsureft ən bakkadan win wər

nəga s əttənəgmur gər za win-net wala win tamattay. 8 Infas wa
Zəddigan issikn-anaɣ s awen âs, tarrayt ta n Adag wa Ogaran Tazdak
wər za tənəfilәl iket əšɣalan aytedan s ahaket wa azzaran n arkawal.
9 Arat wen, imos əlmital n azzaman win nəha əmərədda. Almaɣna
n awen as šihəkkuten əd təkutawen wər əfregnat ad əzzəzdəgnat
iwallan n aytedan win ɣabbadnen Məššina s əmmək wa. 10 Aratan win
əmosan əššərədan əqqâlnen imensewan, d aratan win tamašwinen,
d əzzənəfan aggotnen n alwallatan. Ǝššərədan win den, əntanay as
əšɣalan aytedan har d-ewad alwaq wa daɣ issəbdad Məššina ənnizam
wa aynayan.

11 Mišan Ǝlməsix osâ-du imos əlimam wa zəwwəran n aratan
olâɣnen win t-əlanen. Iggaz ahaket wa ogaran təzzəwwərt, ikmâlan,
âs wərgeɣ ifassan n aytedan a t-əganen, almaɣna wər iha əddənet
dada. 12 Ǝlməsix iguz iyyanda a iga šiyyat y Adag wa Zəddigan.
Amaran azni-net iman-net a ikfa imos takutay, wərgeɣ azni ən zulaɣ
wala izəgran. Ǝmmək en daɣ as dana-d-igraw əlɣillas iɣlâlan. 13 Fəlas,
dad zamas azni ən zulaɣ d əzni ən zəgran d eẓəd ən təharaten šin
rakammatnen win tawanbasnen əfrâgan əzəzdəg ən təɣəssa-nana,
14 ma dər z'agdu əzəzdəg wa dana-z-agu əzni n Ǝlməsix, izzəzdəg
iwallan-nana daɣ arak mazalan win tawaynen aggadəm s əhluk, fəl
ad nəɣbəd Məššina di iddarăn, id Ǝlməsix a ikfan iman-net i Məššina
əs tarrayt n Infas wa Zəddigan di iɣlâlan, imos takutay wər nəla a
imosan əlɣib.

15 Awen daɣ a fəlas Ǝlməsix a imosan almawakkil-nana daɣ arkawal
ən tassaq wa aynayan. Dad zamas Ǝlməsix aba-tu fəl ad əgrəwan
aytedan tədarfit daɣ bakkadan win əgan daɣ azzaman ən tassaq ta
tərəwat, aytedan win du-tawaɣranen, ad əgrəwan təkasit təɣlâlat
tas itawagga arkawal-net. 16 Amaṭer ilzâm as kundaba igmad aššak
təmattant ən wa t-igan, 17 fəlas amaṭer, wər sər-əs itəwəggu əššəɣəl
iket wər aba wa t-igan, id wər z'itəwəqbəl iket iddâr məššis. 18 Awen
daɣ a fəlas arkawal wa azzaran, ənta da tanaɣla n əzni as inta.
19 Dəffər as imâl ənnəbi Musa alwajiban kul win Ǝttawret i tamattay,
idkal-du azni ən zəgran əd zulaɣ d aman, idkal-du təduft zaggaɣat
d agabal ən xisof, infas sər-əs əlkəttab iman-net əd tamattay ketnet,
20 igannu: Ǝnta da *azni n arkawal ən tassaq wa dawan-issəbdad
Məššina.* 21 Dəffər awen, infas Musa s əmmək wen da s əzni wen
Ahaket əd mutag-net kul win əlɣibada. 22 Daɣ awa inna Ǝttawret,
taššam n aratan azni as tawazazdagan, amaran wər tu-təlla təsureft
ən bakkadan âr s ad inɣâl əzni.

23 Daɣ adi, ilzâm as šaššelan n aratan win əhanen ijənnawan
əmmək wen daɣ den as z'izdagan, aratan amaran iman-nasan win
əhanen ijənnawan, ilzâm ad izdagan əs təkutawen ədkâlnen wəllen.
24 Amaran Ǝlməsix, wərgeɣ Edag wa Ogaran Tazdak əkrâsan aytedan
imos əlmital ən wa n tidət a iggaz, kalar ijənnawan iman-nasan a
iggaz, fəl ad imәl dat Məššina har əmərədda, imos almawakkil-nana.
25 Wər iggez deɣ edag wen y a daɣ-as akfu iman-net imos takutay daɣ
taklaten aggotnen, zun awa itaggu Ǝlimam wa Zəwwəran əkkulluk n
awatay itaway-in azni wər ila. 26 Ǝnnar adi a igan, wədi Ǝlməsix a du-
tənta əddənet itaɣazzab. Kalar ənəfilal iyyanda šiyyat a iga Ǝlməsix,
daɣ əlәqqam n azzaman, fəl ad imәs ibakkadan n aytedan əs tahakkay

ta iga iman-net imos takutay. 27 Zund əmmək âs aggadəm təsəlkamt-
net təmattant iyyadda, dəffər adi ibdəd fəl mazalan-net, 28 əmmək
wen daɣ den âs Ǝlməsix da ətəwəkfa iyyanda a itawagga imos takutay,
fəl ad iməs ibakkadan n aytedan aggotnen. Amaran assa-net wa n
əššin, wər d-igla fəl ames ən bakkadan, kalar fəl ad iɣləs win das-
əssəgadnen əknân tara n a d-asu.

10

Ǝššəɣəl ikmâlan wa təmos təkutay ta iqqal Ǝlməsix

1 Ǝššəriɣa wa n Ǝttawret šaššelan ɣas a imos ən tənfawen šin d-
əzaynen. Ǝlmital-nasnat da wər t-ewed. Awen daɣ a fəlas šikutawen
šin izzəlzam ənnizam wa n Ǝttawret, tawagginen har faw daɣ
əkkulluk n awatay, wər ilkem ad əfragnat tehakkay n alkamalat i
win əɣbadnen Məššina. 2 Ǝnnar ihakku əššəriɣa wen alkamalat,
wədi aytedan win əganen šikutawen šin den ad ammazzayan d igi-
nasnat fəlas irəw as əgrawan təsureft ən bakkadan-nasan šiyyat,
zaddogan wallan-nasan daɣ id t-illa abakkad. 3 Kalar šikutawen
šin den, əkkulluk n awatay əssiktanat-du aytedan ibakkadan-nasan.
4 Fəlas wər t-illa əmmək as ifrâg əzni ən zəgran wala wa n zulaɣ emes
ən bakkadan.

5 Awen daɣ a fəlas assaɣa wa d-iggaz Ǝlməsix əddənet, inna
i Məššina: *Wərmad təddiraraɣ əs təkutay za wala təhəkkut,*
mišan təkfeɣ-i taɣəssa. 6 *Wərmad dak-əgraznat təkutawen šin*
tirəkəmmitnen za wala šin takkasnen ibakkadan. 7 *Awen daɣ a fəl*
ənne: Nak da a d-osan da, fəlas batu-nin a daɣ əššewalan əlkəttaban.
Ose-du ya Ǝməli-nin y ad agaɣ tara-nak.

8 Inna: *Wərmad tareɣ šikutawen, wala šihəkkuten, wala šikutawen*
šin tirəkəmmitnen, wala šikutawen šin takkasnen ibakkadan, wər
dak-əgreznat wala andərran. Dər iga awen da ya šikutawen šin
den, tiwagganat s əmmək iman-net wa imal əššəriɣa wa n Ǝttawret.
9 Dəffər awen inna: *«Nak da a d-osan da y ad agaɣ tara-nak.»*
Ǝmmək en daɣ as izzəraz ənnizam wa azzaran, issəbdad wa n əššin.
10 Tehakkay ta iga Ɣaysa Ǝlməsix taɣəssa-net əs tara ən Məššina, ənta
a danaɣ-takfat tazdak əs tarrayt ən təkutay iyyadda ta n təzərəst ta
təqqal təɣəssa-net.

11 Ǝkkulluk n əlimam iha edag n əššəɣəl-net akk əzəl y ad agu
šikutawen aggotnen olânen, mišan wər ilkem ad əfragnat emes ən
bakkadan n aytedan. 12 Ǝlməsix amaran, dəffər as iga takutay iyyadda
ta n təzərəst fəl bakkadan n aytedan, iqqim daɣ əɣil ən Məššina.
13 Illa den da iqqâl y əzəl wad za təwəggin zənga-net daw daran-
net. 14 Takutay iyyadda wər nəla təmidit as ikfa alkamalat har faw
y aytedan win izzəzdag daɣ bakkadan-nasan.

15 Infas wa Zəddigan isitadd-anaɣ batu ta, id a inna: 16 *Ǝnta da*
arkawal wa dər-san za nəməgga dəffər adan win den, inna Ǝməli:
Ad agaɣ əššərədan n əššəriɣa-nin daɣ wallan-nasan, əktəbaq-qan daɣ
əgərri n akkiyyan daɣ-san. 17 Dəffər awen inna: *Wər ilkem a d-*
əlasa təkatawt ən bakkadan-nasan, wala talbast-nasan. 18 Amaran,
dad zamas ibakkadan tawasarafan, wədi ab'as təga addararat əs
təkutawen šin əmmasnen ibakkadan.

Ǝzəgzan əd zəmmerat

Ǝnəmihaz n Ǝməli d iba n tawaɣlay n ələqqam

19 Daɣ adi imədrayan-in, nakkanay nəkkâs aššak daɣ iguz n Adag
wa Ogaran Tazdak, id Ɣaysa a inɣalan azni-net fəl əddəlil-nana.
20 Ɣaysa a danaɣ-olaman tarrayt ta taynayat, təddârat, issəɣras-anaɣ
anaɣer s Adag wa Ogaran Tazdak, almaɣna issəɣras-anaɣ əs təɣəssa-
net iman-net. 21 Ǝmmək en daɣ âs nəla əlimam wa zəwwəran s ənta
a itawazazaran y ahan ən Məššina. 22 Daɣ adi, zənnəmihəzatanaɣ
iman-nanaɣ əd Məššina əs wallan əɣdâlnen, d əzəgzan ikmâlan, fəlas
ətəwəzəzdag a əgan wallan-nana daɣ igi n id t-illa arak əmedran,
tətawašarad təɣəssa-nana s aman win zaddognen.

23 Zəzzəwətatana wəllen daɣ əzəgzan d attama win nəga, nəkkâs
daɣ-san aššak, fəlas wa danaɣ-igan arkăwalan issiflas wəllen.

24 Akkiyyan daɣ-na issənet daɣ win hadatnen, fəl ad nətinəməggu
aholan ən tara əd mazalan win olaɣnen, nəga awen əs gəlleyat.
25 Ad wər nəgməd əljəmaɣat ən məzzəgzan ta nəha, zun awa imosan
alxal n aytedan wiyyad. Kalar tinəməggiwatanaɣ ənnəsixatan id
təhannayam as əzəl wa ilkaman ihoz.

Ǝrruɣmatan d ənnəsixatan: Ad wər nəmmazzay d igi n attama

26 Amaran as nətaggu abakkad igân s əttənəgmur, dəffər as nəssân
tidət, wədi wər tu-təlla təkutay iyyat a fall-anaq-qu za təməsat. 27 As
iga adi, ad ib'as tu-təlla tarrayt waliyyat âr ta n əsəgəd y əššəriɣa
labâsan ən Məššina əd təmsay ta za təsərrəkəmmet aytedan kul win
əmosnen izənga ən Məššina. 28 As ugay awedan əs ləkkum y əššəriɣa
wa n Ǝttawret, imos âs əllânat-tu sanatat madeɣ karadat təgəyyawen
a t-ənaynen, wədi wər das-tu-təlla təsureft waliyyat, kalar əššəriɣa-
net təmattant. 29 Daɣ adi, ma dər z'agdu attadib wa dər ihor awedan
wa issəknan iba ən safrar i Barar ən Məššina, issəkna məlka y əzni
ən tassaq wa t-izzəzdagan, isammadray Infas wa Zəddigan ihakkin
arraxmat? 30 Nakkanay nəssân wa innan: *Nak a itabazan s əššəriɣa,
nak a z'ixkəman y awedan kul awa dər ihor.* Innâ deɣ: *Ǝməli ad
abəz tamattay-net s əššəriɣa.* 31 Arat səksədan wəllen a imos ad iggəz
awedan ifassan ən Məššina di iddaran.

32 Aktiwat-du azzaman win azzarnen, dəffər as kawan-ikfa Məššina
ənnur-net, təmmiqqasam d alɣazab labasan, əd təbəllant təssohet,
33 fəlas alwaq iyyan tətawakaggaram dat awedan kul, tətawasaknim
arkanay, alwaq iyyan amaran tətawayam tadhəlt-nawan y aytedan
win tawasakninen alɣazab zun wen. 34 Təhinattem y aytedan win
əhanen kasaw, təssânam daɣ-san, təqbalam əs man filawasnen a daɣ-
wan attarmasan ərrəzəɣan-nawan, id təssânam âs təlâm ərrəzəɣan
ədkâlnen, a t-əllânen har faw. 35 Daɣ adi, ad wər tammazzayam d
ikus n aššak wədi, fəlas ənta a kawan-z-akfin arozan zawwarnen.
36 Təddiraram əs zəmmerat fəl a du-tassandim tara ən Məššina
təgrəwam arat was iga arkawal-net. 37 Fəlas inna Məššina: *Wər din-
iqqim âr arat n azzaman, azzaman wər nəggət ɣas, y a d-asu was ihor
a d-asu. Wər din-z-ahag.* 38 *Fəlas wa dat-i oɣadan, ad igrəw təməddurt
ta təɣlalat s əzəgzan-net. Mišan as iqqal dəffər-əs, wədi ad ib'as t-əran
man-in.* 39 Nakkanay amaran, wər nəha aytedan win taqqalnen dəffər-
san abəzan tarrayt ta n əhluk. Kalar nəha win əttafnen əzəgzan-
nasan y ad əgrəwan əlɣillas.

11

Ǝzəgzan ən təgəyyawen n arkawal wa irəwan

1 Ǝzəgzan almaɣna-net âs arat was nəga attama-net, wədi nəkkâs aššak as nəgrâw-tu. Almaɣna-net ikus n aššak daɣ aratan kudde wər tan-nəhənnəy. 2 Ǝzəgzan en daɣ a fəl əgrawan marawan-nana ətəwəqbal ɣur Məššina. 3 Amaran ənta a danaɣ-isassagran âs əddənet awal ən Məššina as du-təxlak. Ǝmmək en daɣ as awa nəhannay, igmâd-du a wər nətəwəhənnəy.

4 Ǝzəgzan, ənta a fəl ikfa Habila takutay tofât ta ikfa Qayin. Ǝzəgzan en daɣ a fəl tətawaqbal tišit ən Habila alɣadil id Məššina iman-net a iggəyyen as šikutawen-net tiwaqbalnat. Ǝzəgzan a d-ewayan âs Habila aba-tu mišan har harwa iššewal. 5 Ǝzəgzan, ənta a fəl immədkal Xenok əs jənnawan, wər tu-tədes tamattant. *Wər kala ad ilas ətəwənay dəffər awen, fəlas Məššina a t-idkalan.* Amaran dat əmədkəl-net, igrâw ətəwəqbal ɣur Məššina id ənnan Ǝlkəttaban: *Xenok igrâz i Məššina.* 6 Ǝzəgzan ənta ɣas a ihakkin aytedan ad əgrəwan gərrezat i Məššina, fəlas awedan wa iqbalan Məššina daɣ əwəl-net, wədi kundaba izzəgzan âs Məššina ill-ay, izzəgzan deɣ âs itaggu arozan i win gammaynen masnat-net. 7 Ǝzəgzan, ənta a fəl ikras ənnəbi Nux aɣlal n aman fəl ad iɣləs aɣaywan-net, id əmiksad ən Məššina a imos ikkâs aššak daɣ arat wa das-isannafalal Məššina, kudde wər t-ihənnəy. Ǝmmək en daɣ as obaz Nux əddənet s əššəriɣa, iqbal Məššina tišit-net aləs oɣâdan əs tarrayt n əzəgzan-net.

8 Ǝzəgzan a fəl ibbərdag ənnəbi Ibrahim i Məššina s iki wa iga akal was das-itawanna ilkâm ad iggəz təla-net, assaɣa wa t-iɣra Məššina. Ifal akal-net, igla da wər issen id ikka. 9 Ǝzəgzan a fəl igla Ibrahim, ikka akal was das-iga Məššina arkawal-net, iqqal daɣ-as ənaftaɣ, ixsâr daɣ həktan ənta d Isəhaq əd Yaqub âs ənta dər-san as iga Məššina arkawal wen. 10 Arat wen ig-ay Ibrahim fəlas issigad y əɣrəm wa wər nətəbərəjjit, aɣrəm was Məššina iman-net a t-id-inzaman ikras-tu. 11 Ǝzəgzan a ikfan Sarata barar daɣ tušaray-net. Sarata wər tətilu bararan, mišan təgraw əzzurrəyya, id əzəgzan a təga s arkawal ən Məššina di n alɣadil. 12 Awen daɣ a fəlas aləs iyyanda, ihân ələqqam ən təɣrəst-net, a igrawan əzzurrəyya igân igət wa əgan etran daɣ jənnawan, madeɣ šiblalen n amaḍal əs tu-wər-illa i ifrâgan əšidən-nasnat.

13 Ǝzəgzan en daɣ a əgan aljadan win den, har tan-aba da wər əgrewan aratan win as dasan-itawagga arkawal-nasan, mišan awa sər-san əgan daɣ əzəgzan zun as ənayan-tan daɣ igəg, əgâran fall-asan assalam, əggiyyen dat awedan kul âs inaftaɣan əd ɣərab ɣas a mosan daɣ əddənet. 14 Amaran win əganen awal wa, sitaddan sər-əs âs gammayan akal ən man-nasan. 15 Ǝnnar tan-iggâz əsuf n akal wa d-əfalan, wədi ad t-əqqəlan, fəlas əgrâwan edag n awen. 16 Mišan, akal idkâlan dənnəg wen as əgan ənnəyat-net, almaɣna ijənnawan. Awen daɣ a fəlas, Məššina wər fall-as imos təkarakit tišit ta iga Ǝməli-nasan, fəlas isimatag-asan aɣrəm daɣ jənnawan.

17 Ǝzəgzan ənta a fəl ikfa Ibrahim barar-net Isəhaq y ad iqqəl təfaskay assaɣa wad ijjərrab Məššina əzəgzan-net. Barar-net a n iyyanda a ikfa, ənta wa igrawan arkawal. 18 Amaran ənta en daɣ as

inna Məššina: *Tarɣayt n Isəhaq as za təgrəwaɣ əzzurrəyya.* 19 Daɣ iduf n Ibrahim, Məššina ila tarna n əsənkər daɣ təmattant. Awen daɣ a fəl das-oyya Məššina barar-net, zun as issinkar-as-t-idu daɣ tamattant. 20 Ǝzəgzan a fəl ittar Isəhaq i bararan-net Yaqub d Ezaw a dasan-igan albaraka daɣ azzaman win d-əzaynen. 21 Ǝzəgzan a fəl ittar Yaqub daɣ ələqqam ən təɣrəst-net y akkiyyan daɣ bararan ən Yusəf, *issəjad issîdad s əmi ən tallaq-net.* 22 Ǝzəgzan a fəl iššewal Yusəf i Kəl-Israyil dat təmattant-net, daɣ batu n agamad-nasan Masar, omar-tan s awa z'agin i ɣasan-net.

23 Ǝzəgzan ənta a fəl itawaɣbar Musa ɣur təhəwt-net har iga karadat təlil. Ǝɣbaran-tu marwan-net id ənâyan as barar ihossayan a imos, amaran əzəgzan-nasan a dasan-igdalan a tan-təggəz tasa n awas omar Firɣawna, imosan əmənokal ən Masar. 24 Ǝzəgzan a fəl ugay Musa dəffər tadwala-net s ad iqbəl tišit ən barar n elles ən Firɣawna. 25 Ǝzəgzan en daɣ a fəl issof Musa ad irtəy əd tamattay ən Məššina daɣ alɣazab, iksan tənafləyt n əddənet əd bakkadan-net wər nəmos âr arat n adan. 26 Musa issof ad itəwəsəknu məlka wa itawasakna Ǝlməsix, fəlas arozan win z'igrəw əs tarrayt ten, ogaran wəllen ərrəzəɣan ən Masar; Musa iswâd daɣ aratan win d-əzaynen, a tan-imosan arozan win ihakku Məššina. 27 Ǝzəgzan a fəl igmad Musa Masar, wər tu-taha tasa n əmənokal iha alham labasan, fəlas əsəggətəkki a iga id ihannay a wər nətəwənəy. 28 Ǝzəgzan a fəl iga Musa təfaskay ta n əmud wa n Akkay, infăs azni ən təfaskay ten i tamawen ən təsəhar ən nan ən Kəl-Israyil, fəl ad wər idəs əmahlak iɣəfədda-nasan.

29 Ǝzəgzan a tan-issəɣrasan Agaraw was itawannu wa Zaggaɣan, jiwanken fəl amaḍal iqquran, ilmaz agarew en Kəl-Masar win əgmaynen d a tan-awədan. 30 Ǝzəgzan a iggədlan afarag wa iɣlayan aɣrəm ən Yerikaw, dəffər as əgân Kəl-Israyil əssa adan ɣallayan-t-id. 31 Ǝzəgzan wa təga Rahab ta n təkarwat ənta a das-igdalan a tat-iba assaɣa wad əhlakan aytedan win ugaynen s əbərdəg i Məššina, id Rahab a təqbalat a ɣur-əs əssəgənan nassasaman n Israyil, təg-asan isəxlak.

32 Ma dawan-z-anna dəffər aratan win? Wər z'əgrəwaɣ alwaq ewâdan a dawan-əššiwəla daɣ batu ən Jedeyon d Ǝmbarək əd Samson əd Yeftay əd Dawəd əd Saməwel, d ənnəbitan win hadat-nen. 33 Ǝzəgzan as obazan meddan win ikallan, əxkaman fall-asan s əššəriɣa oɣadan, əgrawan arkăwalan win dasan-tawagganen, ədbaɣan imawan ən harran. 34 Ǝzəgzan as ənɣan šimәs zawwar-nen, əɣlasan daɣ təkabiwen əknânen tawala, əgrawan tarna daɣ adag ən rəkkəm was kala t-əgan. Ǝssəknan tišit-nasan inammagaran, ərzan igənan. 35 Ǝzzəgzannat tədoden tawasankaran-asnat-du nəmmәttan-nasnat daɣ təmattant. Wiyyad amaran tawasaknan alɣazab səksədan, mišan ugayan s ad əgrəwan tədarfit ɣur aytedan win tan-zaɣazzabnen. Arat wen əgân-tu fəl ad əgrəwan təməddurt ta təɣlalat dəffər tanakra-nasan daɣ tamattant. 36 Wiyyad əgrawan-tan jarrabatan labasnen əgânen daɣ təmakkakkayt, əd təwit, əd təzabagawen, əd kasaw. 37 Wiyyad tawanɣan əs təgur ən təhun, wiyyad əmmolayan əs təkojaten, wiyyad tawanɣan əs təkabiwen. Wiyyad itâway-tan aɣaf wər əssenan is ədagan, əlsân igəškan n ayfəd əd win wəlli, wər ələn a d-ixlâkan, irtây-asan awen d as tiwadgazan,

tawasaknin arkanay. 38 Aytedan win, wər təhor əddənet d a tat-əhân,
itâway-tan aɣaf daɣ tənariwen, d ədɣaɣan, əd kəzman əd ɣaɣan.
39 Aytedan win kul iqbal-tan Məššina əs tarrayt n əzəgzan-nasan,
mišan wər tan-iha i inâyan arkawal wa dasan-itawaggan. 40 Məššina
kala dâ issins-anaɣ arat idkâlan wəllen fəl ad wər əgrewan aytedan
win den alkamalat iket wər dər-san nəjjəyat agaraw-net.

12

Ləkkum i tarrayt ta n zəmmerat d igi ən təməddurt zəddigat

1 Awen daɣ a fəlas nakkanay da, dad zamas ɣilayɣalayan-ana
məzzəgzan əgânen igət ogdân d awa, wədi əgəratanaɣ-in əzuk kul
wa danaɣ-iwaran, əd bakkadan əssirɣasnen alamaz-nana, naglu har
təzərəst ən təbəllant ta danaɣ-issəwar Məššina. 2 Ǝswədatana faw
daɣ Ɣaysa s ənta a danaɣ-olaman tarrayt ta n əzəgzan, təhakkit
alkamalat. Ɣaysa iqbal alɣazab fəl təgəttawt imosan təkarakit
zəwwərat, id təkarakit ten wər ɣur-əs təmos wala, fəlas ihannay
təfalawist ta das-təqqalat. Dəffər awen ikka ijənnawan, iqqim daɣ
əɣil ən Məššina daɣ taɣmar-net.
3 Awalla, aktiwat was əgan nasbakkadan akyud ogdân d awa, fəl
ad wər tayyim iman-nawan təgmədam tarrayt. 4 Təbəllant ta təgam
d abakkad, wər tat-təgem har tamattant. 5 Təttəwam-in ammar wa
dawan-iga Məššina, olân d ənnəsixa wa itaggu awedan i bararan-
net, inna: *Barar-in, ad wər təsəttəlkəkaɣ attadib n Ǝməli, ad wər*
təqqəla dəffər-ək as kay-issəwar Ǝməli lahan. 6 *Fəlas Ǝməli itawaddab*
win ikna tara, iggât win iqbal daɣ tišit ən bararan-net. 7 Ǝqbəlat
alɣazab wa tətaggim. Məššina itawaddab-kawan fəlas bararan-net
a təmosam. Awak ill-ay barar wər itəwəddib abba-net? 8 As imos
âs wər kawan-itəwəddib Məššina, zun awa itaggu i bararan-net kul,
wədi wər təmosam bararan-net win tidət, kalar bararan ən bannan a
təmosam. 9 Dad zamas ketnana nəla abbatan daɣ əddənet a dana-
tawaddabnen, nəssiɣmar-tan, manəmmək as wər za nabbardag i
Məššina s ənta a imosan Abba-nana wa ihan ijənnawan, fəl ad nəgrəw
təməddurt ta təɣlalat? 10 Abbatan-nana win əddənet tawaddaban-ana
daɣ arat n azzaman wər nəggət daɣ batu n idufan-nasan, Məššina
amaran, tənfa-nanaɣ a fəl danaɣ-itawaddab, fəl a danaɣ-iqbəl daɣ
tazdak-net. 11 Attadib wər imos arat izodan s awedan daɣ amazay
wa das itawaggu, kalar arat a imos iɣaššadan iman. Mišan win
tawawaddabnen, təsəlkamt-nasan ad əgrəwan alxer, əd təməddurt
toɣâdat.
12 Awen daɣ a fəlas: ifassan-nawan ərkaman, ifaddan-nawan deɣ
ərkaman, daɣ adi səssuhətat-tan. 13 Ǝlkəmat i tarrayen šin oɣadnen.
As təgam adi, aytedan win ərkamnen, wər dasan-z-ittəy rəkkəm, kalar
ad əzzəyan.
14 Agliwat daɣ igi n alxer d awedan kul, tagim təməddurt zəddigat.
Awedan wa wər nəga təməddurt zun tədi, wədi wər z'ammanay d
Ǝməli. 15 Ǝgləyat wəllen, fəl a tu-wər-iməl awedan issiban fəl man-
net arraxmat ən Məššina. A daɣ-wan tu-wər-iməl awedan waliyyan
a z'iqqəlan zun annabat səməman a du-z-idwəlan awəy-du iɣšudan
a z'əgdəlnen y aytedan aggotnen tazdak. 16 Ad wər ikkəs waliyyan
daɣ-wan tarna i Məššina, madeɣ isəmmədrəy aratan win zaddognen

zun awa iga Ezaw a din-izzənzan alxaq-net wa n tišit n aɣafadday, isammaskal-tu amensay. 17 Təssânam âs dəffər awen, igmay albaraka wa n tišit n aɣafadday, mišan igdal-as-tu abba-net. Iyyəwan tala, mišan indar-as a d-issuɣəl abba-net daɣ batu ten.

Təkawent i Məššina d əlɣibada-net

18 Amaran, wərgeɣ arat as ifrâg awedan edes-net a din-təhozam, zun təmsay təmihandarat, madeɣ šiyyay, madeɣ əhu, madeɣ tazəkkay, zun awa əgan Kəl-Israyil daɣ taneɣay. 19 Wərmad təslâm y anasaɣ n asak, wala tərmuq zun tas əslan Kəl-Israyil, əgmayan a das-wərələsan tesalay, 20 fəlas wər əqbelan tarɣəmt ta dasan-tənnat: *Wa idasan adɣaɣ, gər iqqal awedan wala əmudar, wədi ad ammat əs təgur ən təhun.* 21 Arat wa itawanayan den, i səksədan wəllen, har âs idkal Musa əməsli-net inna: *«Tah-i tasa wəllen, təga daɣ-i taysəst.»* 22 Kala kalar kawanay, təhozam-in adɣaɣ wa n Səyon, d əɣrəm ən Məššina di iddaran, a t-imosan Yerusalam ta təhat ijənnawan, təhozam-in deɣ šimərwen ən giman n angalosan əmminaynen əknân təfalawist. 23 Təhozam-in deɣ tiddawat ən ɣəfədda win as iktab Məššina esmawan-nasan daɣ jənnawan, təhozam-in Məššina s ənta əmašraɣ n aytedan kul, təhozam-in aytedan kul win oɣadnen, əgrâwan alkamalat ɣur Məššina. 24 Təhozam-in deɣ Ɣaysa, s ənta a imosan almawakkil-nana daɣ arkawal ən tassaq wa aynayan, d əzninet wa inɣalan, ogaran wa n Habila təla n əməsli daɣ jənnawan.

25 Daɣ adi ənkədat y ad təzəmməẓəgam i wa iššewalan. Dad zamas Kəl-Israyil win ugaynen s ad əqbələn awa dasan-itawaggan daw aɣaf daɣ əddənet da da, ketnasan əwwəddaban, wədi ma dər z'agdu attadib wa dana-z-itəwəggin as nəzammazag i wa dana-d-iššewalan daɣ jənnawan? 26 Ǝməsli-net isannagaynagay amaḍal daɣ azzaman win okaynen, amaran əmərədda arkawal da wa iga: *«Taklat ta dutəzayat, wərgeɣ amaḍal ɣas a za sənnəgəynəgəya, kalar ijənnawan da a tan-sənnəgəynəgəya.»* 27 Batu ta n «taklat ta du-təzayat» almaɣnanet âs arat kul ad iba tamayyamayt-net, fəl a d-aqqamin aratan win as wər ilkem ad nigaynagayan. 28 Daɣ adi, dad zamas nəgrâw taɣmar as wər ilkem ad tənigaynagay, sənnəfiləlatanaɣ agoda i Məššina, nag-as əlɣibada wa das-igrazan igân s əbərdəg, əd saɣmar, 29 fəlas, Ǝməlinana, temsay da imos-tat təsirəkəmmet.

Təsəxtəmt

13

Ǝnnəsixatan aggotnen

1 Ad wər tammazzayam d ənəməra wa taggin mədrayan. 2 Ǝqqəlat aytedan iha amagaru. Ad wər talkim adi fəlas aytedan win iha amagaru, wiyyad daɣ-san simagaren angalosan da wər əssenan. 3 Aktiwat aytedan win əhanen kasaw, zun as tənimaham-tu dərsan. A din-wər-tətatawim aytedan win tâwasakninen arkanay, fəlas kawanay da təlâm taɣəssa zun tada-nasan. 4 Səɣmərat azalaf ketnawan. Aləs əd təntut win ənnəzlafnen, əɣdəlanet gar-essan fəlas Məššina ad awwaddab imaggan n əzzəna. 5 Ad wər təqqəlam aytedan əwwəlatnen azrəf. Agdiwat s awa təlam əmərədda, fəlas Məššina

iman-net as inna: *Wər ilkem a kay-oyye za wər ilkem ad əgmada batunak.* 6 Awen daɣ a fəlas nəfrâg ad nannu, s ikus n aššak: *Ǝməli a imosan fella-nin, wər əksuda wala. Ma di-z-iɣšəd aggadəm?*

7 Aktiwat imuzaran-nawan win ɣur təslam y awal ən Məššina. Ǝttəfat awa dawan-d-oyyan, tattalalam əzəgzan-nasan. 8 Ɣaysa Ǝlməsix iman-net awa imos əndazəl ənta a imos azalada, imos-tu deɣ har faw.

9 Ad wər tarḍim əssəxrəkan-kawan səssəɣritan wər nəmos win as nəzzəgzan. Fəlas aggadəm, ofa ad igrəw assahat ta təhakku arraxmat ən Məššina, wərgeɣ ta hakkin mensewan. Ǝššəriɣa wa iqqalan batu ən mensewan, wər ikna wala i win das-əlkamnen. 10 Nəla edag wa n əsəqqəd ən təkutawen, mišan ilimaman win əšɣalnen daɣ Ahaket wa n əlɣibada, wər ələn turagat ən tattay ən təkutawen šin daɣ-as tawakfinen. 11 Azni ən mudaran wa itawakfan wa d-immewayan y ames ən bakkadan, əlimam wa zəwwəran a t-itawayan s Adag wa Ogaran Tazdak, amaran šifəkkawen ən mudaran win den, təwəsəqqədnat sədi y aɣaywan. 12 Awen daɣ a fəlas Ɣaysa da, aba-tu dəffər as itiwakkas daɣ əɣrəm fəl ad izzəzdəg tamattay s əzni wa-net iman-net. 13 Daɣ adi əgmədatanaɣ aɣaywan, nəlkam-as, nəgər iri y ad nətəwəsəknu məlka wa itawasakna. 14 Fəlas daɣ əddənet dada, wər nəla edag ən təməxsurt iɣlâlan. Kalar aɣrəm wa d-izayan a daɣ nəgammay edag ən təməxsurt. 15 [Daɣ adi] iwâr-anaɣ ad nətaggu faw i Məššina šikutawen əs tarrayt ən Ɣaysa. Šikutawen šin əmosnat təmmalen, almaɣna šigaytalen a daɣ nəqbâl dat awedan kul as ənta a imosan Ǝməli. 16 Ad wər tammazzayam d əmazal n awa olaɣan, d əsəssuhi ən tassaq gar-ewwan, id awen daɣ a imosan šikutawen šin əgraznen y Ǝməli.

17 Bardagat i muzaran-nawan, takkawanam-asan. Ǝntanay a kawan-ogaznen, id əssânan âs ilkam ad əbdədan fəl mazalan-nasan dat Məššina, daɣ batu n əššəɣəl wa tan-issəwar. As dasan-təbbərdagam, ad agin əššəɣəl-nasan əs man filawasnen, fəlas as t-əgan əs man əɣšâdnen əd təhənəffa, wər dawan-tu-za-təggəz tənfa waliyyat.

18 Agliwat daɣ igi y-anaɣ šiwatriwen, fəlas nəkkâs aššak âs imannanaɣ i zaddognen id əlqəbulat a nəga əzəluləɣ daɣ əkkulluk n anamod. 19 Onsâyaq-qawan wəllen ad taglim daɣ təwatriwen, fəl a kawan-in-təwəsuɣəla tarmad.

Assalaman əd təwatriwen

20 Məššina di n Ǝməggi n alxer a d-issənkaran daɣ təmattant Ǝməlinana Ɣaysa imosan amadan wa ofan imadanan, əs tarrayt n əzni n arkawal ən tassaq iɣlâlan, 21 əgmâya daɣ-as a kawan-issəfrəg igi n arat kul wa olaɣan y ad tammazalam tara-net. Agiwet sər-na Məššina arat kul wa das-igrazan əs tarrayt ən Ɣaysa Ǝlməsix s ənta a ilan tanaya har faw! Amin!

22 Širawt ta əzzigzala daɣ-as wəllen, amaran əgmâya daɣ-wan imədrayan-in, ad təqbəlam təlxutbat ta, təzəzzəwem daɣ-as. 23 Ǝssənat âs amadray-nana Timotay, igmad-du kasaw. As di-d-osa tarmad, a dər-əs in-idawa sər-wan.

24 Təhulam-in imuzaran-nawan kul, əd tamattay zəddigat ən Məššina. Ǝhulan-kawan-in šəqqaɣan-nana win akal n Italəya. 25 Igawan Məššina arraxmat-net ketnawan.

Širawt ta iktab Yaqub

Assalaman

1 Awa nak Yaqub, akli ən Məššina d Ǝməli Ɣaysa Ǝlməsix, a din-
ihulan marawat tawšeten əd sanatat wizawaznen daɣ əddənet.

Ǝlməsixi əd jarrabatan

Ǝzəgzan əd zəmmerat

2 Ya imədrayan-in, as fall-awan d-osan jarrabatan əmosnen
əzzənəfan, əqqəlanet arat a kawan-isifalawasan wəllen. 3 Fəlas
təssânam as, ətəwəjərrab n əzəgzan-nawan a sər-wan d-itarawan
zəmmerat. 4 Daɣ adi ayyat zəmmerat tədi, a daɣ-wan tassəndu
əššəɣəl-net, fəl ad təqqəlam aytedan əndânen, əkmâlan. 5 Kud ih-
iwan awedan iddiraran əs masnat, ansəyet Məššina, a das-tat-akfu;
fəlas Məššina illillat, ihakku awedan kul, da wala təgna. 6 Mišan
ansəyet Məššina, izîgzan, wər iga aššak. Fəlas awedan wa igan aššak
wər izlay əd tanazzamaren n agaraw wa zəwwəran isaggâd aḍu, ibbât-
tanat sa əd sa. 7 Awedan šilat ən wədi, ad wər agu attama n as ad igrəw
arat waliyyan ɣur Ǝməli, 8 id əwəl-net a izunan, wər t-illa arat itaggu
a daɣ ittâf edag iyyanda.

9 Amadray-nana wa n tələqqay addawatet, isəbbərəg fəl adkul wa
igraw ɣur Məššina əddi. 10 Amadray-nana deɣ wa n əməggergəs
addawatet, isəbbərəg fəl əsəmmədrəy wa t-iga Məššina əddi; id taɣart
a tətaggu takawkawt ən yel, iba tamayyamayt-net a z'agu ənta əd
təgərgist-net. 11 Yel, as du-təgmad təfuk, təga tuksay, a tu-təssəɣər,
tərtək takawkawt-net, iba šihussay-net. Adi da za a igarrawan
awedan n əməggergəs ozâlan daɣ taɣawšiwen-net.

12 Ibbilal awedan wa izmaran i jarrabatan, fəlas as fall-as okayan ad
igrəw alak imosan təməddurt təɣlâlat, tas igâ Məššina arkawal-net y
aytedan win t-əranen.

Jarrabatan d arak deranan

13 As itawajarrab iyyan daɣ-wan, ad wər annu: «Məššina a di-
ijərraban», fəlas Məššina iman-net wər t-igərrəw jarraba n igi n ark
əmazal, wala deɣ itajarrab awedan s igi-net. 14 Kalar akk awedan
ləkkum y arak deranan-net a tu-tawaynen, har tu-səffətəqqen daɣ
jarraba. 15 Arak deranan win, əntanay a du-tawaynen igi n abakkad.
Abakkad amaran, as innoda daɣ əwəl n aggadəm, a d-awəy təmattant
ta təɣlalat.

16 Ya imədrayan-in əkneɣ tara, ad wər tətəwəsudəfam alxata!
17 Ǝssənat as təhəkkut kul ta tolaɣat əd ta n təfərənt, Məššina di
n Abba s ənta a imosan əmaxlak ən təfuk əd təllit d etran a tat-d-
izazabben fəl aytedan. Wərmad itamattay, wala deɣ itaggu y edag-net
agamad a das-tətaggu telay. 18 Arat irâ a təmos tahakkay ta danaɣ-
iga təməddurt ta taynayat s awal-net imosan tidət, a t-imosan Ǝlinjil,
fəl ad nəqqəl šilat ən ɣəfədda daɣ təxəllak-net šin ikfa təməddurt ta
taynayat.

Imazalan n əzəgzan

Awal ən Məššina d əbərdəg

19 Ya imədrayan-in əkneɣ tara, səsəmat: əgmâya daɣ əkkulluk n
awedan ad issərɣəs əsəsəm, ayyu tararada n awal, wala irɣas alham-
net. 20 Fəlas awedan iha alham wər ifreg amazal n awa oɣadan
ɣur Məššina. 21 Daɣ adi, mazzayat əd mazalan kul win kawan-
samadasnen, əd təllabəst kul ta tətamazalam, təqbəlam əs man
lammodnen awal wa itawaggan daɣ wallan-nawan, ifrâgan a kawan-
iɣləs daɣ Jahannama.

22 Ad wər iqqəl âs əsəsəm ɣas a tətaggim y awal ən Məššina, amaran
wər tətəmizilam s awa inna, təssəxrəkam iman-nawan s adi. 23 Fəlas
awedan wa isasaman ɣas y awal wa, amaran wər itəmizil s awa
inna, wədi ola d awedan iššəggan daɣ šiššet, 24 izaggazda udəm-net,
igla, ittəw-in daɣ tamazayt ten da awa dər ola. 25 Mišan awedan wa
iššəggan daɣ əššəriɣa ikmâlan ən Məššina, s ənta a imosan əššəriɣa
wa isadarfen, ittaf-tu, ad itamazal s awa inna, wər din-ittəw awas isla,
awedan wədi ad abbalal daɣ awa itamazal.

26 Kud ih-iwan awedan a ɣur iga as ittâf əddin, ənta wər innoda
daɣ iləs-net, wədi iman-net a isaxrak. Amaran iduf-net əddin wər
infa wala. 27 Ǝddin wa zəddigan wər ila əlɣib dat Məššina di n Abba,
imos-tu ad issən awedan daɣ gugelan win maɣatarnen əd tədoden šin
as aba meddan-nasnat əddirarnat, igdəl deɣ i man-net a tu-təssəwər
əddənet əlɣib waliyyan.

2

Ad wər tətaggim təmərit

1 Ya imədrayan-in, kawanay win əzzəgzannen s Ǝməli-nana, Ɣaysa
Ǝlməsix ilân tanaya, ad wər tətaggim təmərit. 2 Nənna masalan, osan-
kawan-du meddan əššin daɣ Ǝlkənisat-nawan. Iyyan za əməggergəs
as ədnaynat təsəndar n urəɣ idədwan-net, ilsa isəlsa əknanen
šihussay, wa hadan amaran talaqqay ilsân irakkan. 3 As din-təgram
aləs wa ilsan isəlsa win hossaynen, tənnam-as: «Mandam, edag da
wa ofan, qam daɣ-as»; amaran aləs wa n tələqqay ənta tənnam-as:
«Xa! Ǝbdəd den» madeɣ «qam daɣ amaḍal.» 4 Wərgeɣ əzənəməzləy
a təgam aytedan-nawan əddi, təzzar isəkna adi as imazalan-nawan
əlkâman y arak medranan-nawan?

5 Ya imədrayan-in əkneɣ tara, səsəmat: Awak wərgeɣ aytedan
win əlləqqawnen daɣ əddənet a isannafran Məššina fəl ad əqqəlan
iməggərgas fəl aganna wa iqqalan əzəgzan-nasan, əqqəlan deɣ
iməkkusa ən taɣmar tas iga arkawal-net y aytedan win t-əranen?
6 Eges kawanay tolkâm-tan. Awak wərgeɣ iməggərgas a kawan-
ədgaznen, tawayyan-kawan s adag n əššəriɣa? 7 Awak wərgeɣ
əntanay a tibudurnen esəm idkâlan n Ǝlməsix was tətawaɣrim?

8 Illikan as kud əsəndi a du-təgam əššəriɣa ən taɣmar ta n Məššina
əs təməwit tas iktâb daɣ Ǝlkəttaban as: *«Agu y əšəqqaɣ-nak tara
ta təgeɣ i man-nak»* wədi təgâm a olâɣan. 9 Mišan kud təmərit a
tətaggim, wədi təgâm abakkad, ibâz-kawan əššəriɣa s əməzrəy wa
tu-təgam. 10 Ǝnta awedan wa ilkaman y əššəriɣa ketnet amaran
inagartattaf daɣ alwajib-net iyyanda, wədi əššəriɣa ketnet as t-
imməzray. 11 Fəlas wa innan *«Ad wər tagaɣ əzzəna»* inna *«Ad wər
tagaɣ iman»* da. Daɣ adi, as təgeɣ iman n awedan, ad tammazrayaɣ

əššəriɣa ketnet, kuddeɣ wər təgeɣ əzzəna. 12 Adi a fəlas, aratan win
təgannim madeɣ win tətamazalam taggiwat-asan igi daɣ təssânam
as ilkâm daɣ-wan əššəriɣa wa isadarfen. 13 Fəlas əššəriɣa wər təha
təhanint a z'itəwəggin y awedan wa wər təha təhanint. Ǝsəkni
wa itaggu Məššina y aytedan təhanint ogâr abbaz wa tan-itaggu s
əššəriɣa.

Ǝzəgzan əd mazalan

14 Ya imədrayan-in, ma z'aknu y awedan ad igannu izzigzan, ənta
wər itəggu imazalan olaɣnen sitaddanen əzəgzan-net? Awak ifrâg
əzəgzan wədi əlɣillas-net? 15 Nənna masalan inay iyyan daɣ-wan
amadray-net daɣ əddin madeɣ tamadrayt-net əẓlâmnen madeɣ wər
ələn a ətšan. 16 Awak ma dasan-z-aknu a dasan-annu: «Agliwat daɣ
alxer, yawanat, talsim», ənta wər tan-ikfa aratan win as əddərarnat
təɣəswen-nasan? 17 Ǝmmək di da za as, əzəgzan ɣas wər igda.
Ǝzəgzan wa wər nətəwənəy əs mazalan olaɣnen, wədi immut, wər
infa wala.
18 Amaran as inna awedan: «Nak əzəgzan-in a fəl saffalla.» Inn-
as iyyan: «Kay əzəgzan-nak a fəl təsaffalla, nak amaran imazalan
olaɣnen win tagga fəl saffalla. Sakn-i əzəgzan-nak da wala imaza-
lan olaɣnen, nak a kay-assaknaɣ wa-nin əs mazalan-in olaɣnen.»
19 Wərgeɣ təzzigzanaɣ as Məššina iyyanda? Təgeɣ a olâɣan, əssən
z'âs Iblis da əzzigzan adi, amaran issindaw-tu taysəst. 20 Xa əljahil
wa, awak əgərri a din-wər-təgeɣ as əzəgzan wər nəddew əd mazalan
olaɣnen, wər infa wala?
21 Məni əmmək was igraw amaraw-nana Ibrahim tišit n alɣadil dat
Məššina? Wərgeɣ əddəlil ən mazalan-net, alwaq wad ikfa barar-
net Isəhaq y ad iqqəl tənagzamt i Məššina fəl edag ən təkutawen.
22 Təhannayaɣ? Ǝzəgzan-net iddew əd mazalan-net daɣ arat kul wa
itaggu. Imazalan-net a əssəkmalnen əzəgzan-net. 23 Təxsal-du batu ta
tənnat daɣ Ǝlkəttaban: *«Izzəgzan Ibrahim əs Məššina, ikf-ay Məššina
taqqat fəl əddəlil n awen»*, təzzar itawagg-as esəm: Ǝmidi ən Məššina.
24 Xasil, tahannayam as awedan əddəlil ən mazalan-net d əzəgzan-net
a fəl t-ihakku Məššina tišit n alɣadil, wərgeɣ əddəlil n əzəgzan-net
ɣas.
25 Rahab za ta n təkarwat ənta məni əmmək was təgraw taqqat
dat Məššina? Awak wərgeɣ əddəlil ən mazalan-net alwaq wad
təsammagarat inassasaman ən Kəl-Israyil təsəlɣas-tan daɣ ahan-net,
təzzəbaz-tan tarrayt iyyat əgmadan akal. 26 Zund əmmək as taɣəssa
wər əhen man təmmût, əmmək di daɣ as əzəgzan wər nəddew əd
mazalan olaɣnen ənta da immût.

3

Iduf ən tanat daɣ iləs

1 Ya imədrayan-in, a daɣ-wan wər igatan əlfəqqitan fəlas təssânam
as nakkanay win əlfəqqitan a danaɣ-itəwəggu əššəriɣa labasan
ogaran wa z'itəwəggin y aytedan win hadatnen. 2 Fəlas ketnana
nətinəgərtəttif daɣ tarrayen aggotnen; amaran kud ill-ay awedan as
wər kala inagartattaf s a du-təgmad ark batu imi-net, awedan wədi,
ikmâl, ifrâg iduf ən tanat daɣ təɣəssa-net ketnet.

3 Nətaggu aɣaba daɣ ays fəl a daɣ-as nəttəf tanat, nəssuk-ay edag
was nəra. 4 Ǝnəyat deɣ aɣlal n aman wala ad ikna təzzəwwərt, ibât-tu
aḍu iknan assahat, da ašək iknân təmmədrəyt as t-itikurit awedan wa
t-ewayan fəl aman, isadak-ku s as ira. 5 Adi da a iga iləs n aggadəm.
Taslət əndərrat a imos daɣ təɣəssa, mišan aratan zawwarnen as ifrag
igi n abarag-nasan. Zund as, arat ən tamantast təfrâg əsəbbələgləg n
əgoras iknân təzzəwwərt! 6 Iləs, ənta da temsay a imos. Wər t-illa
əzzənəf ən talbast a tu-wər-nəha, isamadas šisəllad-nana kul, issirɣa
fall-ana temsay daɣ əddənet wa n təhəwt-nana har iba-nana, amaran
ənta iman-net temsay ta n Jahannama a tu-təsabbalaglagat.
7 Wər t-illa əzzənəf ən tawaqqast wala əgəḍid, wala əmudar
imiraradan fəl amaḍal wala iyyan n aman as wər ifreg aggadəm
əšinən-net, amaran iššonan-tan deɣ. 8 Eges iləs, ənta wər t-illa
awedan ifrâgan əšinən-net. Talbast a imos din-wər-ikka awedan d
arat, amaran idkâr assam inaqqin.
9 Ǝnta as nətagg təmmalen y Ǝməli di n Abba-nana, ənta deɣ as
nəbayyak aytedan, as Məššina a tan-d-ixlakan əs šaššelan-net. 10 Imi
iyyanda a du-gammadnat təmmalen igammad-t-id deɣ abayak. Ya
imədrayan-in, arat wədi wər imməkkan ad itaggu. 11 Awak šat n aman
iyyadda, taffayan-du daɣ-as aman əzodnen əd win samomnen? 12 Ya
imədrayan-in, awak ašək ən fig itaraw zaytun, wala deɣ itaraw asab
n alɣanab fig? Šat n aman za əganen tembay n əsalaɣ, ənta da wər
tat-du-gəmmadan aman əzodnen.

Masnat ta n tidət

13 Məni-tu daɣ-wan wa imosan əmusan ila deɣ əgərri? Awedan
wədi, assaknet adi s alxal olaɣan əd mazalan əgânen əs talmat ən
man əd masnat. 14 Mišan kud kawanay iwallan-nawan manjaɣ labasan
a tan-ihan, wər təgəmməyam ar tənfa ən man-nawan, wədi wər
təhoram d igi ən baragan fəl masnat-nawan. Arat wədi isəbbəhəw
a imos ən tidət ən Məššina. 15 Masnat tədi, wər du-təfel Məššina,
kalar šin əddənet ta da. Šin awedan ilkâman i tara ən man-net d Iblis.
16 Fəlas id t-imal manjaɣ d agamay n awa infan iman ɣas, a t-iməl iba
n ənəmənnək labasan d əzzənəfan kul n arak mazalan.
17 Mišan masnat ta du-təfalat Məššina, arat wa azzaran təga âs ši
zəddigat. Awedan wa tat-igrawan, ira alxer, ləmmid, igarru, təkn-
ay təhanint iguz, itaggu deɣ imazalan olaɣnen. Wər itəggu təmərit
za wər tu-təha təlmənufəqa. 18 Amaran aytedan win maggan n alxer
amasa imosan alxer a ənabalan təzzar ələyan-du tənfa təmosat aqqad
dat Məššina.

4

Ǝrruɣmatan aggotnen

Ǝrruɣmatan fəl əkənnas

1 Ma d-itawayan gar-ewwan šimazaɣen əd kənnasan? Wərgeɣ
arak deranan-nawan əmmigarnen daɣ təɣəswen-nawan? 2 Tətaggim
attama n arat taqqamim wər tu-təgrewam. Təmosam imaggan ən
man, təmosam deɣ inəmmənzaɣ, amaran wər təfregam agaraw
n awa taram. Aratan win təgammayam-tan əs təmazaɣen əd
kənnasan. Wər tələm awa taram, fəlas agamay a tu-wər-təgem daɣ

Məššina. 3 Amaran kud daɣ-as tu-təgmayam da, wər tu-təgərrəwam
fəlas əddəlil wa fəl daɣ-as tu-təgammayam a wər noleɣ, id wər
təgəmməyam âr ark aratan win əran man-nawan.

Ǝrruɣmatan fəl tara n əddənet

4 Xa inəmməzray ən Məššina! Masnat a wər təgem as, tara n
əddənet gezzar ən Məššina a təmos? Daɣ adi awedan wa igan iman-
net əmidi n əddənet, wədi azangaw ən Məššina a imos. 5 Meɣ ak
təɣilt a təgam as Ǝlkəttaban tənna ən bannan a əgan as: Məššina
ikna tara n Infas wa daɣ-naɣ iga. 6 Mišan tara n Infas wa, togar-tat
arraxmat ta danaɣ-ihakku. Adi a fəl ənnan Ǝlkəttaban: *«Məššina
iṛnâz y aytedan win əzzəzwarnen iman-nasan, amaran win əssərasnen
iman-nasan arraxmat-net a tan-ihakku.»*
7 Daɣ adi bardagat i Məššina, təgdəlam iman-nawan y Iblis,
a kawan-ugag. 8 Zənnəmihəzat iman-nawan əd Məššina, a dər-
wan inəmihəz. Xa inasbakkadan, širədat ifassan-nawan daɣ igi
ən bakkadan, təzzəzdəgam iwallan-nawan, təkkəsam daɣ-san igi n
aššak! 9 Ǝɣšədanet man-nawan, talim d aytedan a fəl təga təfəyyawt,
təhallim. Təggəzet tala edag ən tadaza-nawan, təggəz təkenzert edag
ən təfalawist-nawan. 10 Sərəsat iman-nawan dat Ǝməli, a kawan-
idkəl.

Ǝrruɣmatan fəl šizmit

11 Ya imədrayan-in, ad wər təməl šizmit gar-ewwan. Awedan wa
oẓaman amadray-net madeɣ issəwar-tu lahan, wədi əššəriɣa a oẓam,
issəwar-tu lahan. Amaran awedan wa issəwaran əššəriɣa lahan, wədi
ab'as ilkam y əššəriɣa, iqqal əmašraɣ ənta iman-net. 12 Məššina ɣas
a imosan Amašraɣ iɣattasan əššəriɣa, isafsu, ihallak deɣ. Kay ma
təmosaɣ as təšaraɣa y iyyan awedan?

Ǝrruɣmatan fəl zazwar ən man

13 Səsəmmat za, kawanay win ganninen: «Azalada madeɣ tufat ad
nakku aɣrəm mandâm, nag-in daɣ-as awatay nəgâ jola, nəgrəw riba.»
14 Ǝnta kawanay wər təssenam wala ɣas awa dər kawan-du-z-ifaw!
Wər təzlayam d əhu, s ad t-illa, mišan as z'agu arat n amazay, wər
t-illa. 15 Edag n ad tannim: «Kud Ǝməli irḍa, ad nəddər, nagu awa
madeɣ awa.» 16 Mišan əmərədda ibaragan a tətaggim tədkâlam iman-
nawan. Ibaragan za kul win šilat ən win di talbast a əmosan. 17 Daɣ
adi awedan kul issanan əmazal wa olaɣan amaran iqqim wər t-iga,
wədi abakkad zəwwəran a iga di.

5

Ǝrruɣmatan fəl iba n əššəriɣa wa tamazalan məggərgas

1 Amaran kawanay iməggərgas, səsəmat-i: Ǝggəzat šin tala,
təsəkkələlam fəl əddəlil n əlməssibaten šin kawan-d-əzaynen.
2 Təgərgist-nawan tərkâ, isəlsa-nawan tətš-en təwəkay. 3 Urəɣ-
nawan d əzrəf-nawan tətš-en tənik. Amaran tənik di da a fall-
awan za taggayyet, tatšu šiɣəswen-nawan zun tanat-tətša təmsay.
Təššedawam təgərgist daɣ adan win, s əntanay a əmosnen təsəlkamt
n əddənet. 4 Ǝnəyat, alxaq ən maššaɣalan win təsassalayam šiwəgas-
nawan, isîɣarat fall-awan; amaran təkurayt-nasan, tewad Məššina di

n Ǝməli ən tarna. 5 Tənniflayam daɣ əddənet, təhâm tara ən mannawan. Təsâdarem iman-nawan y əzəl wa n agazam. 6 Təbazam s əššəriɣa alɣadilan ən Məššina a kawan-in-wər-nəkka d arat, təgam iman-nasan.

Ǝnnəsixatan aggotnen

Təzaydart daɣ alɣazab

7 Ya imədrayan-in, daɣ adi zəzzəydərat har d-asu Ǝməli. Ǝnəyat tewaɣlay a itaggu əmagyak i tənfa ta du-təgammadat tawagost-net. Ǝzəzzəydər a itaggu har təgrəw tawagost-net akonak wa azzaran əd wa ilkaman. 8 Kawanay da za, zəzzəydərat, tilem əwəl, fəlas assa n Ǝməli ihôz.

9 Ya imədrayan-in, ad wər tətinəməššikam gar-ewwan ibəz-kawan əššəriɣa. Ǝnəyat! Ǝmašraɣ wər iggug, illa ɣur imi n ahan. 10 Daɣ batu ta təqqalat alɣazab əd təzaydart, ya imədrayan-in əqqəlat aytedan olânen d ənnəbitan win əššewalnen s esəm n Ǝməli. 11 Ǝnəyat, a nəgannu aytedan win əlanen zəmmerat əbbilalan. Təslâm əlqissat ən zəmmerat n ənnəbi Ayuba, tənâyam deɣ təsəlkamt ta das-iga Ǝməli, id Ǝməli təkn-ay tara əd təhanint iguz.

Ǝnnəsixa daɣ batu ən təhuday

12 Ya imədrayan-in, are daɣ-wan dat arat kul ad wər təhhadam gər za əs jənnawan wala s amaḍal wala s arat a iqqal. Ganniwat ɣas «Ayew» y awa imosan tidət, təgannim «kala» ɣas y awa tat-wər-nəmos fəl a kawan-wər-iwər abakkad, ibəz-kawan əššəriɣa.

Šiwatriwen i miranan

13 Awak ih-iwan i itaɣazzaban? Wədi aget šiwatriwen. Awak ih-iwan awedan ifilawasan? Wədi aget təmmalen i Məššina. 14 Awak ih-iwan awedan irinan? Issəgməyet imuzaran n Ǝlkənisat a das-əttəran, əzwəyan-as widi s esəm n Ǝməli Ɣaysa. 15 Təwatray ta təgat s əzəgzan ad tassafsu əmiran wa fəl təga, izzuzəy-tu Məššina daɣ təwərna. Wala ad imos as ibakkadan a sər-əs tat-d-ewaynen, a das-ətəwəsurəfan. 16 Daɣ adi, tinəməmilat gar-ewwan ibakkadan-nawan, tutabam daɣ-san, ad tətinəməggim šiwatriwen fəl ad təzzəyam. Təwatray təglâyat n awedan oɣadan təh-et tarna tagget əd tənfa.

17 Ilyas, awedan a imos ən šilat-nana. Iga təwatray a daɣ iglây a igdalan y akonak ewet. Təzzar iga akonak karad elan əd sədisat təlil wər itteb fəl amaḍal. 18 Dəffər awen ittar, ifay-du akonak daɣ jənnawan, ikkas-du amaḍal tənfa-net.

Batu ən məzzəgzan win əxraknen

19 Ya imədrayan-in, as ixrak iyyan daɣ-wan igmad tidət, issuɣəl-as-tat-du əmidi-net, 20 təssənam as, awedan wa d-issoɣalan anasbakkad, ikkas-t-idu daɣ axarak wa iga, wədi iman a d-issəfsa daɣ təmattant, eway-du deɣ təsureft ən bakkadan aggotnen.

Širawt ta tazzarat iktab Butros

Šihulawen

1 Awa nak Butros imosan anammazul ən Ɣaysa Ǝlməsix, a din-ihulan
imәzzәgzan win wazawaznen, əmosan iɣərab daɣ kallan ən Fontəs,
əd Galatəya, əd Kabadokəya, d Asəya, əd Bitinəya. Isinafran-tan
Məššina 2 di n Abba harwa dat alwaq əs masnat-net d ənnizam-net.
Ig-en aytedan a sər-əs əskâtnen s əssəbab n Infas wa Zəddigan, fəl ad
abbardagan i Ɣaysa Ǝlməsix, təwəzəzdəgan deɣ s əzni-net. Məššina
ya təzizabbe-du fall-awan arraxmat, d alxer wər nəla əddukad.

Tišit n əlməsixi

Agoda i Məššina attama wa danaɣ-ikfa

3 Təmmal i Məššina di n Abba n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix.
Təhanint-net wər nəla əddukad as danaɣ-iga aytedan əgânen təhəwt
taynayat, fəl ad nagu təməddurt təgât s attama ittiddan, s əssəbab
ən tanakra ən Ɣaysa Ǝlməsix daɣ təmattant, 4 nəgrəw deɣ təkasit
n arat wər nətəməndu, wər itəmədis, za wər itəbəkəssit, a dawan-
itiwagazan daɣ jənnawan. 5 Kawanay a ogaz Məššina əs tarna-net,
fəlas əzəgzan a təgam, fəl ad təgrəwam efsan. Efsan win isimatak-
kan Məššina fəl ad təwəgrəwan daɣ azzaman win əɣrud n əddənet.
6 Isəffəliwəset-kawan awen, kuddeɣ as əmərədda ihhiššal a kawan-
zəzzəkənzəran jarrabatan əmosnen əzzənəfan, mišan ya awen wər
z'ihag. 7 Jarrabatan win, əntanay a sataddinen assahat n əzəgzan-
nawan ogaran urəɣ almaqam. Urəɣ iman-net wər iɣlel, amaran
temsay a daɣ itawaggu fəl ad itəwəssən kud imos wa n ələsəl wala.
Ǝzəgzan-nawan da za kundaba itawajarrab. Ǝddi amaran, assaɣa
wa du-z-azzabbat Ɣaysa Ǝlməsix, itəwəsənəfilәl y əddənet ketnet,
ad təgrəwam təmmalen d ədkul əd saɣmar, s əssəbab n assahat n
əzəgzan-nawan. 8 Ɣaysa Ǝlməsix tərâm-tu təzzigzanam sər-əs da wər
tu-tənayam harwa da. Awen daɣ a fəl təgam təfalawist as tu-wər-illa
i ifragan emel-net za wər tu-təlla tulat-net. 9 Təfalawist tədi təgâm-tat
fəlas aggad a təgam əlməxsud n əzəgzan-nawan, a t-imosan agaraw
n efsan.
10 Efsan win di, əyyəwanan ənnəbitan win əmalnen arraxmat ta
dawan-z-agu Məššina agamay d əgərri-nasan. 11 Ǝdgâzan wəllen
daɣ ad əssənan awa mosan azzaman d alxalaten, win z'assakninen
awa imal Infas n Ǝlməsix. Infas wa, illa ɣur-san kala da; amaran
imâl-asan alɣazab wa z'agu Ǝlməsix əd tanaya ta du-za-təlkəmat y
awen. 12 Isannafalal Məššina y ənnəbitan as isalan win d-əgrawan
den, wərgeɣ əntanay a d-əkkan, kalar kawanay a d-əkkan, iwâr-tan a
dawan-tan-agin. Isalan win əntanay a dawan-əmalan məssəsəɣra win
sasaɣrinen Ǝlinjil əs tilalt n Infas wa Zəddigan. Infas wa, ijənnawan a
daɣ d-itawasagla. Ǝlinjil, angalosan da sidaranan wəllen masnat-net.

Alxal wa issəɣmaran Məššina

13 Dad zamas tayttay-nawan təsimatag y əššəɣəl, təttafam deɣ
alwasat daɣ arat kul, wədi agiwat attama-nawan ketnet daɣ arraxmat
ta za təgrəwam ɣur əzəbbi ən Ɣaysa Ǝlməsix d ənəfilal-net y

əddənet. 14 Bardagat y Ǝməli-nawan, awa taggin bararan y abbanasan, tammazzayam d arak deranan win as kala a tan-tətaggim harwa ad təmosam aljahilan. 15 Ǝmmək was zəddig wa kawan-d-iɣran əs man-net, əmmək en daɣ as kawan-iwar ad izdag alxal-nawan kawanay da, 16 Fəlas iktâb as: *«izdagat, fəlas nak əmizdag a mosa.»*

17 Amaran dad zamas təgannim daɣ təwatriwen-nawan «Abba» i wa wər nəzlay aytedan, kalar ixakkam akkiyyan daɣ-san əs mazalannet, daɣ adi agiwat təməddurt a daɣ təksudam Məššina daɣ azzaman win əmərədda, a daɣ təmosam inaftaɣan daɣ əddənet. 18 Alxal wa dawan-d-oyyan marawan-nawan wər infa wala. Təssânam as Məššina irzâm əlqim zəwwəran y a kawan-d-ikkəs daɣ anamod ən təməddurt wen. Amaran inazzan win den, wər əgen s əzrəf, wala urəɣ a mosnen aratan tamandinen, 19 kalar azni ilân almaqam wəllen n Ǝlməsix as əgan. Azni wa, iha əlmital n əzni n ajaɣol wər nəga əlɣib. 20 Ǝlməsix təga fall-as masnat dat əxluk n əddənet, amaran itawasanafalal daɣ azzaman win əlkamnen a fəl əddəlil-nawan. 21 Ǝddəlil-net a fəl təzzəgzanam əs Məššina s ənta t-id-issənkaran daɣ təmattant ikf-ay tanaya. Adi a d-ewayan as təzzəgzanam əs Məššina təgam daɣ-as attama-nawan. 22 Təzzizdagam iman-nawan s əbərdəg wa təgam i tidət fəl ad tagim ənəməra igân s əwəl iyyanda, awa taggin mədrayan. Daɣ adi akniwat ənəməra əs wallan zaddognen. 23 Ǝssənat as təhəwt taynayat a təgam təlât ələsəl iɣlâlan, wərgeɣ təhəwt ta n aggadəm təmosat arat wər nəɣlel. Kalar awal ən Məššina iɣlâlan ihakku təməddurt a imosan ələsəl ən təhəwt ta təgam da. 24 Id iktâb as: *«Aggadəm wər izlay əd yel, tanaya-net deɣ ketnet wər təzlay əd təjigay ən yel. Yel amaran taɣart a itag tərtək təjigay-net,* 25 *mišan awal wa n Ǝməli ənta, ill-ay, iɣlâl.»*

Amaran awal wen Ǝlinjil wa dawan-ittəmalan a t-imosan.

2

Awa təmos tamattay ta n Məššina

1 Daɣ adi sənnəməggəgat iman-nawan d a imosan əzzəngu, əd təkərras, əd təlmənufəqa əd manjaɣ, d əzgən. 2 Awal ən Məššina zun ax wər nəqqer a dawan-imos. Agiwat-as tara ta taggin bararan əs səket əhəwan y əx, fəl a kawan-issədwəl daɣ tišit-nawan ələməsixitan. 3 Tara ten da a das-za-tagim as imos as «tənayam kawanay iman-nawan awa dər ogda əlluɣ n Ǝməli.»

4 Zənnəmihəzat iman-nawan d Ǝməli s ənta a imosan təhunt təddarat, tas aytedan za əgaran-tat-in, ɣur Məššina amaran ənta a təmosat təhunt ta tənnəfranat təla almaqam. 5 Dad zamas kawanay da təmosam zun təhun əddarnen, itawakras sər-wan ahan n əlɣibada ən Məššina əs tilalt n Infas wa Zəddigan, wədi təqqalam ilimaman zaddognen hakkinen šikutawen šin imal Infas wa Zəddigan s əntanatay a əgraznen i Məššina əs tarrayt ən Ɣaysa Ǝlməsix. 6 Ǝnta Məššina inna daɣ Ǝlkəttaban: *«Ǝnəyat, əssinsa daɣ Səyon təhunt ta təkabbalat ehan, tənnifranat, təlat almaqam. Wa sər-əs izzəgzanan, wər z'ikərukəd.»*

7 Daɣ adi kawanay a əzzəgzannen, təkf-iwan təhunt ta ətəwəsəɣmar. Aytedan amaran win wər nəzzəgzan əssənanet as:

«Təhunt ta din-əgaran makrasan, ənta a təqqalat təhunt ta təkbalat ehan. 8 *Amaran təhunt ta təmos təsənkəft y aytedan, tətagadl-en.»*

Təhunt ten nakkafan-as aytedan, tətagadl-en, fəl tugəyt ta əgan s ad əzzəgzənan s Awal ən Məššina, amaran tugəyt ten da a dasan-tətawatasat.

9 Kawanay amaran:

«Tawšet tənnifranat a təmosam,
tiddawat ən limaman ən Məššina di n Ǝmənokal,
təmosam harwa da aɣrəf iskatan əs Məššina,
təmosam deɣ tamattay-net.
Ikkas-kawan-du
fəl ad təmmalam igitan simaklalnen,»

win iga id ənta a kawan-d-iɣran daɣ šiyyay, ig-iwan daɣ ənnur-net isinahalan əmələwləw. 10 Kawanay dat awa, wər təmosam fadda tamattay, amaran əmərədda təqqalam tamattay ən Məššina. Dat awa wər təgrewam əhənətta fadda, əmərədda amaran təgrawam-tu.

Alxal wa iwaran əlməsixitan

Alxal wa iwaran əlməsixitan gar-essan d aytedan

11 Imaran-in dad zamas əddənet a inaftaɣan əd ɣərab a daɣ-as təmosam, wədi onsâyaq-qawan ad tənəməggəgam d arak deranan win aggadəm, fəlas əntanay a əmosnen izənga n əzəgzan-nawan. 12 Ad wər tammazzayam d alxal wa olaɣan dat aytedan win wər nəksud Məššina. Ǝddi as imos as sawaran-kawan bahutan ən tišit ən nəsgufa, iman-nasan as z'ənəyan igitan olaɣnen win tətaggim daɣ anamod wen, awəy-du sər-san awen saɣmar n Ǝməli əzəl wa du-z-asu. 13 Bardagat i muzaran-nawan kul fəl udəm n Ǝməli, gər əmənokal s ənta a ixkaman fəl arat kul, 14 wala deɣ inaxkiman-net win d-izammazal imos əššəɣəl-nasan əwəddəb n aytedan win tagginen təkma, əd tahakkay n almaqam i win tamazalnen awa olaɣan. 15 Məššina a ira ad tətaggim awa olaɣan fəl ad tədbəɣam imawan n ark aytedan n aljahilan. 16 Agiwat alxal ən lallan, mišan əlləllu-nawan a tu-wər-tagim arat a daw təssolamam aššar, kalar taggiwat imazalan n as təmosam eklan ən Məššina. 17 Səɣmərat aytedan kul. Iriwat imədrayan-nawan kul daɣ əzəgzan. Iksadat Məššina, təssəɣməram imənokalan-nawan. 18 Eklan, bardagat i məssawwan, tagim-asan saɣmar kul wa kawan-iwaran, gər za əmosan aytedan olaɣnen, lammodan, wala deɣ əmosan ark aytedan labasnen, 19 fəlas arraxmat a imos ad izmər awedan, izəzzəydər d alɣazab imosan tadləmt, as imos âs təkatawt ən Məššina a fəl iga awen. 20 As imos as təgeɣ abakkad, ma imos aroz wa za təgrəwa daɣ əzəzzəydər d attadib n awen? Mišan ya as imos as təmosaɣ awedan itamazalan awa olaɣan, amaran təzmâra y ətəwəzəɣəzzab imosan tadləmt, wədi əssən as arraxmat a təgrawa ɣur Məššina.

21 Awalla, ənta da da awas tətawaɣram, fəlas Ǝlməsix iman-net da iɣɣizzab fall-awan, oyy-awan-du almasal, fəl ad təlkəmam y awa iga. 22 Ǝlməsix amaran, ənta *as wər kala ad iga abakkad, za wala iga bahu y awedan waliyyan.* 23 Ǝnta a iyyəwanan ətəwərbad, mišan wər izzəzal. As itawazaɣazzab, wər iga arak batu y awedan waliyyan, kalar talɣa-net kul as tat-iga daɣ əfus n Ǝmašraɣ wa Oɣadan a t-imosan Məššina. 24 Ǝnta deɣ a itawataytayan fəl təgəttawt, idkal ibakkadan-nana,

nəga əd bakkadan ənəməggag wa təga təməddurt əd təmattant, fəl ad nagu təməddurt a daɣ noɣâd. Daɣ adi Ǝlməsix ənta a kawan-izzozayan əs busan win daɣ-as tawagganen. 25 Ǝstizarat təmosam zun ayfəd əssiggalnen, mišan əmərədda təqqalam-du amadan-nawan, s ənta a imosan əmagaz ən man-nawan.

3

Alxal wa iwaran əlməsixitan daɣ azalaf

1-2 Kamatay deɣ šidoden, bardagmat i meddan-nakmat. As təgamat adi, kud imos as wiyyad daɣ-san wər əzzəgzanan s awal ən Məššina da, as hannayan alxal-nakmat olâɣ zəddig, hannayan deɣ saɣmar wa dasan-təgamat, a sər-san d-awəy awen əzəgzan da wər dasan-təššewalmat. 3 Ad wər əqqəlnat təhussay-nakmat arat iwâran azzahir ɣas, a du-wər-eway ar əzzənəfan ən latafan wiyyad əmmittaynen, madeɣ uɣənan n urəɣ, wala šibəddaɣ əknanen əzzəwi. 4 Kalar əgməymat šihussay šin əɣbarnen daɣ əwəl, s əntanatay a wər nəgəmməd, əmosnen talmat d əsənsi ən tayttay. Šihussay den da šin əknanen təla n almaqam ɣur Məššina. 5 Ǝnta den daɣ əmmək was dallagnat tədoden šin dat awa a əskatnen əs Məššina əgânat daɣ-as attama-nasnat, əbbirdagnat i meddan-nasnat, 6 zun Sarata, s awa təga y Ibrahim daɣ əbərdəg, a das-təgannu: Məšši. Ǝmərədda kamatay a mosnen šibararen-net, as imos as tətamazalmat awa olaɣan a daɣ wər toyyemat iman-nakmat təggəz-kamat tasa n arat waliyyan. 7 Kawanay deɣ meddan agiwat i tədoden-nawan tidawt təgât s ənəməsəsəgra, a daɣ təssânam fəl tišit a əgânat tədoden šinərkam. Səɣmərat-tanat, fəlas tədrawam dər-əsnat təkasit n arraxmat təmosat təməddurt. As dasnat-təgam adi, wər t-illa a z'inkəfan i təwatriwen-nawan.

Alxal wa iwaran əlməsixitan gar-essan

8 Xasil iliwat tayttay iyyadda, tilem tafrəyt i təkmawen n aytedan kul. Ǝqqəlat aytedan a daɣ təggət tara ta təllat gər mədrayan d əlluɣ d iban zazwar ən man. 9 Ad wər təzazalam daɣ aytedan win dawan-tagganen təkma wala takaggaran-kawan. Kalar tattarat-asan a dasan-igan arraxmat, fəlas awen da as tətawaɣram s a tu-tətaggim, fəl ad təqqəlam iməkkusa ən maruzat ta dawan-tənsat. 10 Ǝnnan Ǝlkəttaban:

«As ira awedan ad igrəw təməddurt a daɣ iddəwat,
ifaw-du fall-as ijilan a daɣ inniflay,
wədi agəzet iləs-net daɣ təkma,
igdəl-as əlləfəd n awa imosan šikərras.
11 *Isənnəməggəget iman-net əd təkma,*
ad itamazal awa olaɣan.
Igməyet alxer, iššikəl daɣ-as.
12 *Amaɣlol iswâd daɣ aytedan win oɣadnen,*
amaran iqabbal šiwatriwen-nasan.
Amaran win əššokalnen daɣ təkma, akyud a tan-iga.»

Alxal wa olaɣan əttəlal n Ǝlməsix a t-imosan

13 Awak ma imos wa dawan-z-agin təkma as imos as təsigatakkem daɣ əmazal n awa olaɣan? 14 Amaran as imos as affaw-du fall-awan

əzəl iyyan a daɣ təɣɣizzabam fəl as təmmozalam awa oɣadan, wədi təbbilalam!
Ad wər tiksadam awa əksudan aytedan,
amaran ad wər əɣšədan man-nawan.

15 Zəzwərat daɣ wallan-nawan Ǝlməsix imosan Ǝməli, tarḍim as ənta a imosan Ǝmizdag. Səmmutəgat faw y əsəssəgri n awedan kul wa kawan-issəstanan daɣ batu n attama wa təgam. 16 Awen amaran agiwat-tu əs talmat əd saɣmar n aytedan. A tu-wər-iməl arat waliyyan a daq-qawan təha tərək. As iga adi edag iman-net wa daɣ sər-wan tawagginat batuten əbrarnen, a daɣ-as kərukədan aytedan win jajargannen alxal olaɣan wa təgam daɣ tassaq-nawan d Ǝlməsix, 17 fəlas ofa ad aɣɣazzab awedan itamazalan əlluɣ, as imos as awen daɣ a ira Məššina, y ad aɣɣazzab awedan itamazalan təkma. 18 Ǝlməsix iman-net iga alɣazab iyyanda, aba-tu fəl bakkadan n aytedan. Ǝnta wa n alɣadil, aba-tu fall-awan kawanay a wər nəɣdel, fəl a kawan-izənnəmihəz əd Məššina. Təmattant ta n təɣəssa-net a iga, mišan iddar-du əs tarna n Infas Wa Zəddigan. 19 Amaran tarna n Infas wa Zəddigan as igla Ǝlməsix iga təlxutbat i win əhanen alaxirat əɣfâlan. 20 Aytedan win əntanay as kala ad əffəllagan əs Məššina daɣ azzaman ən Nux. Azzaman di izizaydar Məššina iqqâl y ad iɣrəd Nux akaras n əɣlal-net. Ǝttam aytedan ɣas a əggaznen aɣlal wen əragan-du daɣ akonak wa n Nux. 21 Arat wen əlmital a imos n alamaɣ daɣ aman was ənta a kawan-issəfsan əmərədda əs tarna tas d-inkar Ɣaysa Ǝlməsix daɣ təmattant. Alamaɣ wa wərgeɣ əširəd ən šiday fəl təɣəssa a imos, kalar igi n arkawal dat Məššina əs man wər təha tərək waliyyat a t-imosan. 22 Illikan as Ɣaysa Ǝlməsix a d-obazan ɣur əgəzzəy-net əs jənnawan, iqqim daɣ əɣil ən Məššina, angalosan, əd təmənukəla kul əd taɣmaren kul əbbirdagan-as.

4

1 Daɣ adi, dad zamas Ǝlməsix da taɣəssa-net tənây alɣazab, kawanay da səmmutəgat y arat zun wen da. Fəlas awedan wa iɣəzzaban əs təɣəssa-net daɣ anamod wen, wədi immizzay əd bakkadan. 2 Awen daɣ a fəlas a obazan ɣur azala, ad wər tələsam šiyyit ən man-nawan təlkamam i deranan win aggadəm, kalar əlkəmat i tara ən Məššina daɣ awa din-iqqiman daɣ təɣərras-nawan. 3 Igd-awan awas kala tu-təgam, imosan awa əran aytedan wər nəssen Məššina. Wər təzlayam a təmmozalam, tətaggim arak deranan, təmosam imašwan n esmad. Tətaggim tettay tagget, əd tassay tagget, təɣbâdam əssənəman əmosnen arat issiksadan. 4 Amaran ark aytedan win isimaklal sər-san as dasan-wər-təlkemam daɣ arak mazalan win taggin əmosnen əsəssikəy aggen daɣ təmazrəyt, əqqiman amaran ɣaššadan-awan esəm. 5 Kundaba əbdadan fəl mazalan-nasan dat wa isammatagan y ad išrəɣ win əddarnen əd win aba. 6 Awen daɣ a fəlas win əmosnen inəmmət tan əmərədda, da itiwamal-asan Ǝlinjil. Arat wen itiwagg-asan fəl ad awwaddaban əs təməwit tas tawaddaban aytedan daɣ əddənet, agin deɣ dəffər awen təməddurt a daɣ innoda Infas wa Zəddigan əs təməwit ta ira Məššina. 7 Təzərəst n əddənet təhôz. Ǝqqəlat aytedan əlanen əzzəbun tannadim daɣ man-nawan, fəl

ad təfrəgam igi ən təwatriwen. 8 Zuzərat y arat kul ənəməra aggen
gar-ewwan, *fəlas tara, ənta a təhakkit təsureft ən bakkadan aggotnen.*
9 Ǝqqəlat aytedan iha amagaru gar-ewwan əs man ərdânen.
10 Akkiyyan daɣ-wan agiwet i win hadatnen tənfa əs təhəkkut ta
təgrawam s arraxmat ən Məššina. Ǝmmək di da as za təqqəlam
inaɣlifan olaɣnen n arraxmaten aggotnen šin dawan-iga Məššina. 11 I
daɣ-wan iššewalan, aget awal n as Məššina a t-id-izammazalan. I daɣ-
wan idahhalan imidawan-net, idhəlet-tan əs fərregat ta danaɣ-ihakku
Məššina fəl ad itəwəsəɣmər Məššina daɣ arat kul, əs tarrayt ən Ɣaysa
Ǝlməsix. Ǝnta a ilan tarna, əd tanaya har faw! Amin!

Allam fəl man d ənnəsixa y aytedan daɣ azzaman win alɣazab

Alɣazab fəl Ǝlməsix

12 Imaran-in, ad wər əqqənan ɣafawan-nawan i təmsay n alɣazab
ta kawan-təhat əddi təmos jarraba-nawan, a das-wər-tagim iduf n
as igraw-kawan arat immittayan. 13 Kalar isəffəliwəset-kawan as
tədrâwam d Ǝlməsix alɣazab, fəl ad taknim təfalawist əd tədəwit
assaɣa wa du-za-tənəfiləl tanaya-net.
14 Təbbilalam kawanay win tawarbadnen fəl as kawan-ila Ǝlməsix
id Infas wa ilan tanaya, a t-imosan Infas ən Məššina, a dər-wan
iddewan. 15 A kawan-wər-iggəz i iɣɣizzaban fəl igi ən man, wala šikra,
wala tišit n anasgafa, madeɣ awedan itaggazan šiɣawšiwen a tu-wər-
nəqqel. 16 Mišan as tətaɣazzabam fəl tišit n əlməsixitan, a kawan-
wər-isəkkərukəd awen, kalar sənnəmələt fəl Məššina, fəl awer wa
kawan-iga esəm n Ǝlməsix.
17 Fəlas alwaq ewad-du wa daɣ z'antu əššəriɣa, amaran tamattay ta
n Məššina as inta. Daɣ adi dad zamas nakkanay as issənta əššəriɣa-
net, ma dər za talu təsəlkamt ən win wər nəzzəgzan s Ǝlinjil-net?
18 Ǝnnan Ǝlkəttaban: «*Dad zamas aytedan win oɣadnen da gərrid as
z'afsin, ma dər z'alin win wər nəksud Məššina əššokalan daɣ igi ən
bakkadan?*»
19 Daɣ adi win taɣazzabnen daɣ əddənet fəl as əmmozalan tara ən
Məššina, aginet iman-nasan daɣ təɣlift n Ǝmaxlak n əkkulluk n arat,
s ənta a imosan alɣadil, aglin daɣ əmazal n awa olaɣan.

5

Tizart daɣ Ǝlkənisat

1 Ǝmərədda ad agaɣ ənnəsixatan əkkânen win daɣ-wan əmosnen
imuzaran n Ǝlkənisat. Ǝššewalaɣ-asan s esəm ən tišit-in əmuzar nak
da, šilat-nasan, əmosa deɣ təgəyya n alɣazab n Ǝlməsix, əddewa dər-
əs deɣ daɣ tanaya ta du-za-tənəfiləlat. 2 Ǝḍənat eharay wa kawan-
issəɣlaf Məššina. Ǝssənat daɣ-as s a wər nəmos əššil, kalar əs
man ərḍanen s əmmək was ira Məššina. Ad wər tətaggim adi
fəl tara n əddənet, kalar taggiwat-tu s əwəl iglayan. 3 Ad wər
tətaggim adi s əddəguz ən məzzəgzan win kawan-tawasaɣlafnen,
kalar agiwat-as igi a daɣ təmosan almasal olaɣan i tamattay ən
Məššina. 4 Ǝddi assaɣa wa du-z-inəfiləl əmuzar ən madanan n
əlməsixitan, ad təgrəwam maruzat təmosat təkəbbut ən tanaya
wər nətəməndu. 5 Ǝmmək en daɣ as əɣreɣ aytedan win əmosnen
təmmədrəyt s ad abbardagan i muzaran n Ǝlkənisat. Daɣ tassaq

ta təgam, əqqəlat aytedan əssirasnen iman-nasan, gar-ewwan, fəlas a ənnan Ǝlkəttaban: *«Məššina iṛnâz y aytedan win əzzəzwarnen iman-nasan, amaran win əssərasnen iman-nasan arraxmat-net a tanihakku.»*
6 Sərəsat iman-nawan dat Məššina di ən Məššis ən tarna, fəl
a kawan-izzəzwər alwaq was otas. 7 Agiwat talɣiwen šin kawan-
əššəwašnen kul daɣ təɣlift ən Məššina, fəlas ənta a daɣ-wan issanan.
8 Ǝqqəlat aytedan ənnodanen daɣ man-nasan, tənkədam. Azangaw-
nawan Iblis, itiɣələyɣələy-kawan zun ahar ihhirnanan, igammay i
ijalaqqat. 9 Ǝgdəlat-as iman-nawan, s ad təsəggətəkkem daɣ əzəgzan.
Təssânam as imədrayan-nawan daɣ əzəgzan, taggin alɣazab olân əd
wa da tətaggim əddi daɣ adag kul wa əhan daɣ əddənet.

Igi n attama daɣ Məššina daɣ alɣazab

10 Məššina di n Ǝməggi n arraxmat, s ənta a kawan-d-iɣran əs
tanaya-net təɣlalat daɣ tassaq d Ǝlməsix, ənta iman-net as dawan-
italam fəl man, isisuhit-kawan, ihakk-iwan fərregat n ad təzəzzəwem
daɣ əzəgzan, dəffər as təgâm arat ən tamert n alɣazab. 11 Ǝnta a ilan
tarna har faw! Amin!

Šihulawen šin əlkamnen

12 Ǝgeɣ-awan-in arat ən batuten šin əssiktaba Silfanus imosan
amadray-nana n alɣadil, əmosnat ənnəsixa y-awan, əd təgəyya y-
awan as arraxmat ən Məššina ta n tidət, ənta əddi da təgrawam
əddi təzizawem daɣ-as. 13 Təhul-kawan-in Ǝlkənisat ta n əɣrəm ən
Babəylon, as Məššina a tat-isannafranan zun awa dawan-iga. Barar-
in Markus da ihul-kawan-in. 14 Nəsəsləmat ketnawan əs təzələmma
šin tinəməggin mədrayan. Ig-awan Məššina alxer ketnawan kawanay
a ərtaynen d Ǝlməsix!

Širawt ta n sanatat iktab Butros

Šihulawen

1 Awa nak Simɣon Butros, wa n əkli d anammazul ən Ɣaysa Ǝlməsix,
a din-ihulan aytedan kul win əgrawnen əzəgzan ilân almaqam zun wa
nəgraw. Ǝzəgzan wa, nəgraw-tu əs taqqat n Ǝməli-nana, n Ǝnəssefsi-
nana Ɣaysa Ǝlməsix. 2 Ig-awan Məššina arraxmat d alxer wər nəla
əddukad, əs masnat ta təgam Məššina, d Ǝməli-nana Ɣaysa!

Ǝtəwəɣra n əlməsixitan d ətəwəsənəfran-nasan

3 Ǝgeɣ-awan təwatray tədi fəlas tarna ən Məššina as danaɣ-ihakku
arat kul was nəddərar y ad nagu təməddurt a daq-qu nəksud.
Ǝnta a danaɣ-iknan əsusən ən wa danaɣ-iɣran əs tanaya-net d
əlluɣ-net. 4 Ǝssəbab ən tanaya-net d əlluɣ-net əntanay as nəgraw
arkawalan win ogarnen təla n almaqam, ogaran deɣ təzzəwwərt.
Arkawalan win, təgrawam-tan fəl ad tagim alxal wa d-ifalan Məššina,
tənəməggəgam d arat kul wa ihallakan a du-tawayan arak deranan n
əddənet. 5 Fəl əddəlil n awen daɣ as, agiwat awa təfragam kul fəl
ad təssərtəyam əzəgzan-nawan d əlluɣ, təssərtəyam əlluɣ əd masnat,
6 təssərtəyam masnat d ənudi daɣ wallan-nawan, təssərtəyam ənudi
daɣ wallan-nawan əd zəmmerat, təssərtəyam zəmmerat əd təksəda
ən Məššina, 7 təssərtəyam təksəda ən Məššina əd təmmədrəyya gar-
ewwan təssərtəyam təmmədrəyya əd tara. 8 As daɣ-wan d-əndan
aratan win di, əglan tittəyan daɣ-wan, ad təqqəlam aytedan təha tənfa
tətittəy daɣ-san masnat n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix. 9 Mišan awedan
wa daɣ du-wər-ənden aratan win di, wədi ola d əmədderɣəl. Ǝgərri-
net wər fərur, ittəw-in fadda as itiwazazdag daɣ bakkadan-net win
ərəwnen.
10 Awen daɣ a fəlas əgmâya daɣ-wan imədrayan-in, ad taknim
əddəguz wəllen, təsəssuhem teɣaray ta kawan-iga Məššina, d
əsənnəfrən wa kawan-iga. Fəlas arat wədi as tu-təgam, wər dawan-
ilkem ad tudâm daɣ a imosan təkma. 11 Ǝmmək en daɣ as za tagim
agaraw ikmalan y iguz ən taɣmar təɣlalat n Ǝməli-nana, s ənta
Ǝnəssefsi-nana, a t-imosan Ɣaysa Ǝlməsix. 12 Ǝnta da da əddəlil
wa fəl kawan-du-saktaɣ har faw aratan win, kuddeɣ as təssânam-tan
kala da təzizawem daɣ tidət ta təttafam. 13 Mišan iket əheɣ əddənet
iwâr-i a kawan-du-sakta batu ta fəl ad tənkədam. 14 Fəlas daɣ awa
di-isannafalal Ǝməli Ɣaysa Ǝlməsix agamad-in əddənet ihôz wəllen.
15 Mišan ad agaɣ awa əfraga kul y ad iqqəl as dəffər təmattant-in da,
ad taglim təkattim-du aratan win har faw.

Tanaya n Ǝlməsix d awa ənnan Ǝnnəbitan

16 Amaran əssənat as wərgeɣ imayyan a du-tiwanzamnen əs təla
ən tayttay tagget as nəlkam, nəsusun-kawan sər-san fəl tarna n Ǝməli
Ɣaysa Ǝlməsix d assa-net. Kalar adkul-net a nənay əs šittawen-nana.
17 Fəlas igraw ətəwəsəɣmar əd tanaya ɣur Məššina di n Abba. Aratan
win igraw-tan assaɣa wad isla y əməsli isinnahalan təla ən tanaya, as
das-inna: «Wa, ənta a imosan barar-in wa əkneɣ tara, ikna əsəffəliwəs

ən man-in.» 18 Ǝməsli wa nakkanay iman-nanaɣ as das-nəsla as d-igmad ijənnawan, assaɣa wad nəddew d Ǝməli Ɣaysa fəl ədɣaɣ wa zəddigan.
19 Awa dawan-ənneɣ əddi, ittəy-du fall-as awal n ənnəbitan s ənta a ihoran wəllen d ətəwəzəgzan. Ǝmazal wen, təgâm tanat tolâɣat as sər-əs təzzəgzanam, təssəɣmaram-tu, fəlas iha əlmital a ən fətəla təbilazlazat daɣ adag əhânat šiyyay, har d-assarrat azal, isəmmələwləw Ǝlməsix imosan atri wa n tifawt iwallan-nawan. 20 Areɣ a kawan-əssusənaɣ təzzar as wər t-illa awal n ənnəbitan ihân Ǝlkəttaban as ifrag ənnəbi a t-id-inzəm gar-es əd man-net. 21 Fəlas wər t-illa awal n ənnəbitan imosan arat a d-ifalan aggadəm wala ewâl s awa ira aggadəm. Kalar Infas wa Zəddigan a d-igan daɣ wallan n aytedan as əmməgradan s awal a d-ifâlan Məššina.

2

Aytedan win sasaɣrinen bahutan

1 Kala ad əhan ənnəbitan ən bahu tamattay n Israyil. Ǝmmək en daɣ as kawanay da a daɣ-wan t-əmələn musanan sasaɣrinen bahu, a daɣ-wan du-z-əssədnen əs təkərras masnaten saxraknen, a du-tawaynen ahluk, har as ad unkaran Ǝməli wa tan-isaddarfan; awəy-du sər-san awen ahluk ən man-nasan a fall-asan du-z-agin əzəbbi a tan-iɣdâran. 2 A dasan-əlkəman aytedan aggotnen daɣ igi ən mazalan win ogarnen taxxaramt, amaran iməssəsəɣra ən bahu en da a du-z-awəynen iba n ətəwəsəfrar ən tarrayt ta n tidət. 3 Tara-nasan əddənet, a sər-san du-tawəy âs a daɣ-wan ayyawanan agaraw ən tənfa əs batuten a d-ənzaman. Aytedan win irəw wəllen as tan-ibaz əššəriɣa, amaran ahluk-nasan wər iggug! 4 Məššina wər iɣles angalosan win əganen abakkad, kalar igar-tan daɣ anu wər nəl-eder, tawattafan daɣ-as əs sassaran den da daɣ šiyyay har əzəl wa n tabadday. 5 Aytedan win ərəwnen da, iwwiddab-tan Məššina fəl bakkadan-nasan. Mišan assaɣa wa tan-iɣrad ahluk s alwabil wa zəwwəran, issəfsa Nux a itamaran aytedan əs tarrayt ta n taqqat. Issəfsa deɣ əssa aytedan wiyyad. 6 Məššina ihlâk aɣrəm an Sədom, əd wa n Gamora əs təmsay, har əqqalan eẓəd. Iwwiddab-tan Məššina s əhluk wen fəl ad əqqəlan almasal y aytedan win tu-wər-nəksud. 7 Mišan iɣlas Lot a imosan awedan oɣâdan, iɣšâd ark alxal labasan ən nəmməzray win den iman-net. 8 Fəlas Lot aləs iɣdâlan a imos, izdâɣan ammas n ark aytedan win, ihannay, isallu deɣ y ark aratan wər nəmməkkan win taggin əkkulluk n əzəl. Arat wen da a izzoẓaran iman ən Lot wəllen fəlas əwəl-net a iɣdalan. 9 Daɣ adi arat wa, issikna as Ǝməli issân əmmək was z'iɣləs daɣ jarrabatan aytedan win t-əksudnen, issân deɣ əmmək was z'ittəf aytedan win tu-wər-nəksud, har d-awəd əzəl a ilkaman s ənta a daq-qan z'awwaddab. 10 Aytedan win əlkamnen y arak deranan samadasnen šiɣəswen-nasan, olkân taɣmar ən Məššina, əntanay wəllen a z'awwaddab.
Iməssəsəɣra ən bahu win, olkân aytedan, əzzizwaran iman-nasan, wər əgen wala arat ən safrar i Kəl Tanaya win jənnawan, kalar takkasan-asan tarna. 11 Wala angalosan, a tan-ogarnen wəllen təla ən fərregat, ogaran-tan təla ən tarna, da wər təkkəsan tarna dat Məššina i Kəl Tanaya win. 12 Mišan aytedan win, wər əssenan a taggin

den, wər əzlayan əd wəxsan a du-wər-nəhəw ar y ad tatarmasan, tâwanɣin. Aytedan win takkâsan tarna y a wər əzdayan, amaran ad agin ətəwənɣa wa tawaggin wəxsan. 13 Ǝnta den daɣ attadib wa dasan-z-itəwəggin fəl arak mazalan-nasan. Ezal a mallan ad tamazalan arak deranan-nasan. As dər-wan naɣaman daɣ məgura, ad arin a kawan-takarrasan, amaran ənəɣima-nasan iɣšad-awan esəm wəllen. 14 Šittawen-nasan, wər tanat-iha ar tara n igi n əzzəna, faw da ərân igi n abakkad, takarrasan-du əs man-nasan aytedan win as irkam əzəgzan-nasan y a tan-səssugin ibakkadan. Aytedan win, faw da wər gəmməyan ar a əgrawan əs təməwit wər noɣed, amaran təwâr-tan tulɣant. 15 Ǝgmadan tarrayt ta tolaɣat, əlkaman i Balɣam wa n ag Bosor, əxrakan. Balɣam tara n əzrəf n alxaram a tu-tewayat s as irda s igi ən təkma. 16 Mišan ya isla y ərruɣmatan fəl təmazrəyt ta iga den. Tajat fadda, a təššewalat s əməsli n aggadəm, təgdal y ənnəbi wen igi n əmazal n əmməskəl was otas igi-net den.

17 Iməssəsəɣra ən bahu win, olân d enwan wər əhen aman, əd garakan təbbât təzəkkay sa əd sa. Edag-nasan issins-asan-tu Məššina daɣ šiyyay šin ogarnen tallabəst. 18 Awalan-nasan wər nəla almaɣna waliyyan, za wər ənfen wala, d arak deranan-nasan as du-takarrasan aytedan win as səket a d-əggazan tarrayt ta tolaɣat, əmməzzayan-du d aytedan win əxraknen, a tan-sisuginen əzzəna. 19 Gannin-asan a tan-əkkəsan daɣ təla, ənta iman-nasan as əmosan eklan n arak deranan-nasan tawaynen s əhluk. Ǝnta awedan kul akli a imos n arat wa t-ornan. 20 Kud aytedan win əssannen Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix, imosan Ǝnəssefsi-nana, namaggagan əd tajjarganen n əddənet, dəffər adi amaran oyyan iman-nasan əqqalan tajjarganen šin den, adi za tawarnan. Alxalat ta əggazan den təššam-as fadda ta d-əgmadan əs tizarat. 21 Fəlas of-asan fadda, ad imos as wər kala ad əzdayan tarrayt ta n taqqat y ad imos as əzdəyan-tat, dəffər awen amaran ammazrayan alwajib zəddigan was dasan-itawanna a das-əlkəman. 22 Awa igrawan iməssəsəɣra ən bahu win, isitadda batu ta əgan kəl awal as ənnan: «Idi as iga afši, a t-id-iqqəl atš-ay.» Ǝnnan deɣ: «Ǝzubara kud das-təššorada da, amazay wədi da a daɣ z'iqqəl talaq izəggəluləz daɣ-as.»

3

Arkawal ən tawaɣlay n Ǝməli

1 Ya imaran-in, širawt-in ta, ənta ta n sanatat a dawan-in-əktaba. Šira šin kul, gammaya daɣ-asnat a dawan-agaɣ ənnəsixa n ad tətagim ənnəzər olaɣan igân s əwəl iyyanda daɣ əsəssəɣri wa təgrawam. Awen daɣ as areɣ a dawan-t-id-assakta. 2 Ǝddi ad za taktim awalan win as kala tan-əgan ənnəbitan a zaddognen. Taktim deɣ alwajib wa dawan-əmalan nəmmuzal-nawan. Alwajib wa, ifâl-du wa imosan Ǝməli, imos deɣ Ǝnəssefsi. 3 Daɣ tizarat, areɣ ad təssənam âs daɣ adan win əlkamnen, ad t-əmələn nujaban labasnen, wər nəlkem ar y arak deranan-nasan, ad tajaban daɣ əzəgzan-nawan. 4 Ad gannin: «Inna a d-asu! Ǝnda ya, mas iqqal asa-du? Imarawan-nana da abatan, amaran wa du-tənta əddənet, wər imməttay wala daɣ talɣa ta har əmərədda!» 5 Mišan aytedan win ganninen awa, ill-ay arat iyyan a din-tatawin, amaran əgmayan-in awen, a t-imosan as ijənnawan

d amaḍal, a irəwan wəllen a d-əxlakan. Məššina a izammazzayan aman d amaḍal s awal-net, amaran aman en da, as d-ixlak amaḍal.
6 Aman win daɣ den, as təhlak əddənet ta tərəwat, əɣradan-tat alamaz.
7 Amaran awal wen daɣ den as tawagazan jənnawan d amaḍal har harwa da, fəl ad təwəkfin i təmsay, har d-awəd əzəl wa daɣ z'abəz əššəriɣa aytedan win wər nəksud Məššina əhləkan.

8 Dər iga awen da ya, ill-ay arat iyyan as a t-in-wər-tattawim, imaran-in, a t-imosan as: Ɣur Ǝməli, əzəl iyyanda wər izlay d əgim n awatay, amaran agim n awatay wər əzlayan d əzəl. 9 Ǝməli wər isəḷulit əsəndi n arkawal, awa əɣilan aytedan wiyyad. Təh-ay təzaydart wəllen y-awan. Wər ira ad ihlək awedan waliyyan. Kalar a ira ad utaban aytedan kul. 10 Ǝzəl wa ilkaman, a d-agu assa wa d-itaggu abaydag. Ǝzəl wen, ad təɣrəd təmsay ahluk n awa ihan ijənnawan kul, iba tamayyamayt ən jənnawan, iddew awen d əməsli iknân tallabəst, ikšəf amaḍal d awa fall-as itawamazalan kul fəl ad təwəxkəman.
11 Dad zamas aratan win kul ad əɣrədan ahluk, wədi əssənat ənnuɣ n anamod was kawan-iwâr a das-təlkəmam daɣ təməddurt-nawan. Iwâr-kawan ad tagim alxal zəddigan wa ira Məššina, tiksadam-tu,
12 awen agiwat-tu təssigadam, tədgâzam daɣ a d-awəd əzəl a ilkaman, imosan əzəl a daɣ za bələgləgan jənnawan, ibələgləg deɣ awa tan-ihan kul, əlyəman. 13 Nəqqâl y ad t-əmələn jənnawan d amaḍal aynaynen, a daq-qu z'imməl əššəriɣa oɣadan, imos as awen daɣ as danaɣ-iga Məššina arkawal-net.

Aholan win əlkamnen

14 Daɣ adi imaran-in, daɣ əsəgəd wa təgam da, ədgəzat wəllen, daɣ agamay n a kawan-d-asu Ǝməli təzəddigam, wər təlem a imosan əlɣib, təssibdadam awa imosan alxer gar-ewwan əd Məššina. 15 Agiwat iduf n as təzaydart n Ǝməli-nana, ənta a təmosat efsan-nawan. Arat wədi amadray-nana n əməri-nana Buləs da imâl-awan-tu daɣ širawt-net, əs masnat ta t-ikfa Məššina. 16 Awen daɣ a itaggu daɣ šira-net kul šin daɣ iga batu ta. Šira šin, əhân-tanat daggan as izzəwat əgərri-nasan. Idaggan win, safraɣan-tan aytedan win aljahilan, as irkam əzəgzan-nasan, awa taggin y Ǝlkəttaban win hadatnen, amaran awen hallakan sər-əs iman-nasan.

17 Ya imaran-in, dad zamas təgrâwam isalan, ənkədat wəllen, fəl ad wər təlkəmam y əxruk wa əgan aytedan win wər nəksud Məššina, fəl ad wər tammazzayam d əsəggətəkki wa təgam daɣ əzəgzan-nawan.
18 Kalar are daɣ-wan ad təššitim əzəzzəwi daɣ arraxmat ta təgrawam, əd masnat ən Ɣaysa Ǝlməsix, s ənta Ǝməli-nana n Ǝnəssefsi-nana. Ǝnta a ilan tanaya əmərədda, il-et deɣ har faw. Amin!

Širawt ta tazzarat iktab Yaxya

Təzugəst ən salan

1 Nəkattab-awan-in isalan ən wa imosan awal ihakku təməddurt.
Awal wa ill-ay dat ənətti n əddənet: nəsl-as nənay-tu əs
šittawen-nana, nəzigazd-ay, amaran ədâsan-tu fassan-nana. 2 Wa
imosan təməddurt, itawasanafalal-du nənay-tu nəggəyat-as, ama-
ran nəmmâl-awan təməddurt ta təɣlalat tas kala təlla ɣur Abba.
Təməddurt ta əmərədda tətawasanafalal-ana-du. 3 Tidət a imos
as arat wa nənay əd was nəsla nəmâl-awan-tan, fəl ad təqqəlam
kawanay da aytedan a dər-na ərtaynen. Tartəyt ta tidət a imos as
nəg-et əd Məššina Abba-nana əd Barar-net Ɣaysa Ǝlməsix. 4 Aratan
win wər dawan-tan-in-nəkəttəb ar fəl ad tandu tədəwit-nana.

Məššina ənnur a imos

5 Ǝntanay da isalan ən Ɣaysa Ǝlməsix win as nəsla, nətagg-awan-
tan: Məššina ənnur a imos, wər t-iha a imosan šiyyay.
6 Kud a nənna nərtay dər-əs amaran nəgla nəjiwankat daɣ šiyyay,
wədi nakkanay inəsbuha, wər nəlkem y arat wa dana-iwaran imosan
əmazal əs tidət. 7 Mišan as nəjiwankat daɣ ənnur s ənta a iha Məššina
iman-net, wədi nərtây, amaran azni ən barar-net Ɣaysa izzizdag-ana
daɣ id t-illa abakkad.
8 As nənna wər dana-iwer abakkad waliyyan wədi bahu a nətaggu
i man-nana, amaran wər təha tidət iwallan-nana. 9 Mišan as wər
nənkur ibakkadan-nana, dad zamas imos alɣadil, oɣâd, wədi a danaq-
qan-issurəf, izzəzdəg-ana daɣ arat wər noɣed kul wa nəmmozal. 10 As
nənna wər nəga abakkad waliyyan wədi əsəbbəhəw a nəga Məššina,
amaran awal-net wər iha iwallan-nana.

2

1 Bararan-in arat wa əkattabaɣ-awan-t-in fəl ad wər tətaggim
ibakkadan. As iqqal as iga iyyan daɣ-wan abakkad wədi nəla
almawakkil ɣur Abba a t-imosan Ɣaysa Ǝlməsix s ənta a oɣadan, 2 fəlas
iman-net a ikfa iqqal takutay ta təmmasat ibakkadan-nana. Amaran
wərgeɣ ibakkadan win-nana ɣas kalar harkid win aytedan kul.

Ammar irəwan aynay

3 Ǝnta da arat wa dana-z-issusənan as nəssân-tu: Ad nətamazal
arat kul was danaɣ-omar. 4 As inna awedan issân-tu ənta amaran
wər itəmizil arat was omar, awedan wədi anasbahu a imos isitaddan
as wər təha tidət iman-net. 5 Mišan wa itamazalan s awal-net wədi
tənifalal daɣ-as tara ən Məššina təkmâlat. Ǝnta da əmmək was nəssan
as nərtay d Ǝlməsix:
6 Wa innan iha Ǝlməsix iman-net iwâr-tu igi ən təməddurt ta iga
Ǝlməsix. 7 Imaran-in ammar wa wər imos arat aynayan a dawan-
in-kattaba, ammar awa wanad da irəwan a, təgrâwam harwa daɣ
tizarat imosan isalan win as təslam. 8 Dər iga awen da ya ammar wa
dawan-in-kattaba da aynay. Šinaya-net tətawahannay daɣ Ǝlməsix,
tətawahannay deɣ daɣ-wan, fəlas šiyyay a tamattatnen itiməlәwlәw
d ənnur wa n tidət.

9 Wa innan iha ənnur ənta ikyad amadray-net wədi harwa da iha
šiyyay. 10 Wa iran amadray-net wədi ənnur a iha, amaran dad zamas
iha ənnur wədi wər tu-təlla təsənkəft a tu-za-taggadlit. 11 Mišan wa
ikyadan amadray-net wədi šiyyay a iha, ijiwankat daɣ-asnat, wər issen
sas idag fəlas sidarɣalnat-tu.

Ǝddənet əd zənga n Ǝlməsix

12 Bararan əkattabaɣ-awan-in as: ibakkadan-nawan ətiwasarafan-
awan s əssəbab n arat wa iga Ɣaysa Ǝlməsix. 13-14 Bararan, kattabaɣ-
awan-in fəlas təssânam Abba.

Abbatan əkattabaɣ-awan-in fəlas təssânam wa t-imalan harwa daɣ
tizarat.

Təmmədrəyt, əkattabaɣ-awan-in arat wa fəlas assahat a təgam daɣ
tarrayt ta n Məššina tornâm əlxəkum n Iblis.

15 Ad wər tirem əddənet wala tirem arat a tat-ihan təll-ay. As ira
awedan əddənet tara ta n Abba wər tu-za-təggəz. 16 Fəlas aratan
kul win əddənet, a tan-imosan: tara ən man, tara n əddənet, zazwar
ən man wa du-tətaway təgərgist, aratan win kul wər d-əfelan Abba,
kalar in əddənet. 17 Ǝddənet d ətəwəra-net ad əɣrədan, mišan win
əlkamnen i tara ən Məššina ad əɣləsan har faw.

18 Bararan-in tilkamat n assaɣat tənta. Təslam as a d-asu awedan
imosan azangaw n Ǝlməsix. Ǝmərədda aytedan aggotnen a d-osanen
əmosnen izənga-net. Arat wa da a danaɣ-issosanan as təmastant
tənda. 19 Aytedan win əmosnen izənga n Ǝlməsix nakkanay a da din-
əgmadan, mišan wər əmosan arat daɣ-na. Fəlas ənnar t-əmosan wər
dana-z-əgmədan. Mišan əfalan-ana fəl ad igməd aššak as wər əmosan
arat daɣ-na. 20 Amaran kawanay ikf-iwan Infas wa Zəddigan tarna
s ənta a kawan-təkfat ketnawan masnat n arat kul wa imosan tidət.
21 Wərgeɣ fəlas wər təssenam tidət a fəl dawan-in-kattaba, kalar fəlas
tat-təssanam, tidət amaran wər t-illa bahu a tat-du-z-igmədan.

22 Daɣ adi ma imosan anasbahu ar wa inkuran as Ɣaysa a imosan
Ǝlməsix? Wədi ənta a imosan azangaw n Ǝlməsix, inkuran Abba əd
Barar. 23 I inkuran as Ɣaysa a imosan Barar wədi Abba da wər t-iqbel,
amaran wa iqbalan Barar, wədi Abba da iqbâl-tu.

24 Adi da fəlas sənnəhəlat iduf ən salan win təgrawam daɣ tizarat.
As təglam təttafam arat was təslam daɣ tizarat wədi har faw tərtayam
əd Barar d Abba. 25 Amaran ənta da arkawal wa dawan-iga Ǝlməsix:
A kawan-akfu təməddurt ta təɣlalat.

26 Aratan win kattabaɣ-awan-tan-in fəl əddəlil n aytedan win
gammaynen d əsəxrək-nawan. 27 Amaran kawanay tarna n Infas
wa Zəddigan ta təgrawam ɣur Ǝlməsix, tah-iwan. Daɣ adi wər
təddərəram s ətəwəsəsəɣra fəlas tarna tədi da a kawan-təsasaɣrit
arat kul. Arat wa təsasaɣru tidət a imos, fəlas wər tətəggu bahu.
Nəmənnəkat daɣ esəm ən Ɣaysa s əmmək was kawan-isassaɣra Infas
wa Zəddigan.

Bararan ən Məššina

28 Bararan-in akniwat tassaq d Ǝlməsix, əddi as du-z-inəfiləl da
nəkkâs aššak fəl man-nana, wər dər-əs nənamaggag, wər nəkarakad
ɣur assa-net. 29 Təssânam as Ǝlməsix ənta a oɣadan, daɣ adi awedan
kul wa itamazalan awa oɣadan, wədi irtây d Ǝlməsix imos deɣ barar
ən Məššina.

3

1 Təhannayam as awa dana-iga Abba da tara a danaɣ-itawannan
bararan ən Məššina. Amaran nəmos-tan. Ǝddənet wər dana-təssen,
fəlas wər təssen Ǝlməsix.
2 Imaran-in nakkanay əmərədda bararan ən Məššina a nəmos,
amaran arat wa za nəqqəl dəffər awa harwa da wər dana-d-inafalal.
Nəssân ɣas as Ǝlməsix as du-z-inəfiləl nola dər-əs, fəlas anay a tu-
za-nagu ənta iman-net. 3 Aytedan win əganen attama wa, win di
əzzizdagan iman-nasan s əmmək as zəddig Ǝlməsix.
4 Wa igan abakkad wədi immizray əššəriɣa ən Məššina fəlas
abakkad almaɣna-net əməzrəy n əššəriɣa. 5 Amaran təssânam as
Ǝlməsix osa-du fəl a fall-anaɣ ikkəs ibakkadan. Ǝnta iman-net wər
kala a tan-iga. 6 Daɣ adi wa dər-əs irtayan iməzzay d igi ən bakkadan,
mišan wa tan-itaggin wədi wər issen ɣaysa za wər igra awa imos.
7 Bararan-in a tu-wər-iməl awedan a kawan-issəxrakan. Awedan wa
oɣadan ənta a izalalaɣan daɣ tarrayt, s əmmək as oɣad Ǝlməsix. 8 Wa
itaggan ibakkadan Iblis as ilkam fəlas Iblis ɣur ənətti ad iggaz šin igi ən
bakkadan. Amaran Barar ən Məššina osâ-du fəl ad izzərəz əššəɣəl n
Iblis. 9 Awedan kul wa imosan barar ən Məššina wər itəggu ibakkadan
fəlas təməddurt ta du-təfalat Məššina təha iman-net. Wər ifreg igi ən
bakkadan fəlas barar ən Məššina a imos. 10 Ǝnta da arat wa izlayan
bararan win Məššina əd win Iblis: Aytedan kul win wər nətəmizil awa
oɣadan, wər əren deɣ imədrayan-nasan win əzzəgzannen s Ǝlməsix.
Aytedan win di əntanay a əmosnen bararan win Iblis.

Tara gər mədrayan daɣ əzəgzan

11 Təkittəwam isalan win as təslam harwa daɣ tizarat əmosnen âs:
«Nəməratana gar-ena!» 12 Daɣ adi a dana-wər-iggəz i igân awa iga
Kayin, ilkaman y Iblis iga iman n amadray-net. Mafel za itagg-en?
Iga iman n amadray-net fəlas alxal-net a wər noɣed amaran wa n
amadray-net oɣâd.
13 Daɣ adi imədrayan-in, a dawan-wər-iqqən eɣaf as tətiwakyadam
daɣ əddənet. 14 Nakkanay nəssân as nəgmâd-du təmattant əs
təməddurt təzrâyat fəlas imədrayan-nana daɣ əzəgzan a nəra.
Awedan wa wər nəra amadray-net daɣ əzəgzan, wədi harwa da
ənəmmettən a imos. 15 Awedan wa ikyadan amadray-net daɣ əzəgzan,
wədi əməggi ən man a imos, amaran təssânam as əməggi ən man
wər das-tu-təlla təməddurt ta təɣlalat. 16 Tehakkay ta iga ɣaysa
iman-net fəl əddəlil-nana, ənta a dana-təssosanat awa təmos tara.
Nakkanay da iwâr-anaɣ ad nakfu iman-nana fəl əddəlil ən mədrayan-
nana daɣ əzəgzan. 17 Awedan n əməggergəs inayan amadray-net daɣ
əzəgzan iddiraran izazzandar-tu, manəmmək as z'itəwənnu təha tara
ən Məššina əwəl-net? 18 Bararan-in ad wər təqqəl tara-nana arat ihân
imi ɣas, kalar tamazalat-tat əs tidət əs mazalan a tat-sinafalalnen.

Ikus n aššak fəl man-nana ɣur Məššina

19 Təməwit ta da as nəssan as aytedan əlkâmnen i tidət a nəmos,
daɣ adi wər danaɣ-iššəwaš wala dat Məššina, 20 kudde tihammen-ana
wallan-nanaɣ arak əmazal. Fəlas Məššina ogar iwallan-nana, amaran
issân daɣ arat kul. 21 Imaran-in, as dana-wər-tahammen wallan-nana
arak əmazal, wədi nəkkəset aššak fəl man-nana ɣur Məššina. 22 Arat

kul wa daɣ-as nəgmay a danaq-q-akfu fəlas alwajiban-net as nəlkam, amaran nətamazal awa das-igrazan.

23 Ǝnta da arat was danaɣ-omar: Ad nəzzəgzən s esəm ən Barar-net Ɣaysa Ǝlməsix nənəməru gar-ena s əmmək was danaɣ-omar. 24 Awedan wa ilkaman i tənna ən Məššina wədi Məššina iha iman-net. Ma danaɣ-issosanan za as iha iman-nana? Adi za Infas wa Zəddigan wa danaɣ-ikfa.

4

Mas za nəssən wa d-ifalan Məššina

1 Ǝnkədat imaran-in, ad wər təzagzanam y i d-iggadan kul inna Məššina a t-id-izammazalan, kalar jarrabat-tan təzzar har təssənam daɣ-san win d-izammazal Məššina, fəlas ənnəbitan ən bahu aggotnen a əhanen əddənet. 2 Ǝnta da əmmək was za təssənam awedan wa d-issəgla Infas wa Zəddigan: Awedan kul wa iqbalan as Ɣaysa Ǝlməsix osâ-du əddənet iha taɣəssa n aggadəm wədi Infas wa Zəddigan t-id-izammazalan. 3 Mišan awedan kul wa inkuran Ɣaysa wədi wər t-id-izammazal Məššina. Awedan wədi əmagzar n Ǝlməsix was təslam âs a d-asu a t-id-izammazalan. Ǝmagzar n Ǝlməsix wədi iha əddənet əmərədda.

4 Kawanay bararan-in, Məššina a kawan-ilan amaran tornâm ənnəbitan ən bahu win, fəlas wa dər tərtayam ogar wa išɣalan y əddənet. 5 Ǝntanay kəl əddənet a əmosan. Adi da a fəlas batuten šin n əddənet a taggin, amaran sasaman-asan aytedan. 6 Nakkanay Məššina a dər nərtay; awedan wa issanan Məššina isasam-ana, wa tu-wərnəssen amaran wər danaɣ-isəsim. Ǝmmək wa da as za nəfrəg zələyat gər awedan wa d-izammazal Infas wa Zəddigan əd wa d-izammazal əməssexrək.

Məššina tara a imos

7 Imidawan-in ən maran-in nəməratana gar-ena fəlas tara Məššina a du-təffal. Awedan wa təha tara, barar ən Məššina a imos amaran issân-tu. 8 Wa wər təha tara wər issen Məššina fəlas Məššina ənta tara. 9 Ǝnta da əmmək was dana-isannafalal Məššina as ir-ana: Barar-net an iyyanda a d-issoka əddənet fəl a sər-əs nəgrəw təməddurt taynayat. 10 Ǝnta da awa təmos tara: Wərgeɣ nakkanay a issəknan Məššina tara, kalar ənta a danaq-qat-issəknan issoka-du Barar-net əddənet fəl ad iqqəl takutay təmmasat ibakkadan-nana.

11 Imaran-in, dad zamas Məššina ig-ana tara togdât d awa wədi nəməratana gar-ena nakkanay da. 12 Məššina wər kala ad t-inay awedan. Mišan kud nənimara gar-ena wədi iha iman-nana, tənifalal-du daɣ-na tara-net əs təməwit təkmâlat. 13 Infas-net wa Zəddigan a danaɣ-ikfa, a di da a danaɣ-issosanan as nərtay dər-əs iha iman-nana. 14 Abba issigla-du Barar-net fəl ad iqqəl Ǝnəssefsi n əddənet. Nənây-tu əs šittawen-nana, nətagayyat deɣ awen.

15 I innan s əwəl iyyanda Ɣaysa Barar ən Məššina a imos, wədi Məššina iha iman-net, amaran irtây əd Məššina. 16 Nakkanay nəssân daɣ tara ta danaɣ-iga Məššina nəzzigzan-tat deɣ. Məššina tara a imos. Was təha tara iman-net irtây əd Məššina iha Məššina iman-net.

17 As du-təga tara ta ənəfilal ikmâlan daɣ wallan-nana, ad nəkkəs aššak fəl man-nana əzəl wa n tabadday, fəlas təməddurt-nana daɣ

əddənet a tolat əd ta n Ǝlməsix. 18 Tara wər tərəttəy əd təksəda, fəlas
tara təkmâlat asataɣ a tətag təksəda. Daɣ adi wa taha tasa wər daɣ-as
təkmel tara fəlas tasa mərda ən tazak n əttadib a təmos. 19 Nakkanay
təha tara iwallan-nana, fəlas Məššina a danaɣ-iran əstizarat. 20 As
inna awedan ənta ira Məššina amaran ikyad əmidi-net, awedan wədi
anasbahu. Fəlas wa wər nara əmidi-net ihannay manəmmək as z'iru
Məššina a wər ihənnəy? 21 Alwajib da wa dana-d-oyya Ǝlməsix: I irân
Məššina, iret əmidi-net.

5

Ǝzəgzan təgəyya ən Məššina

1 I izzəgzanan as ɣaysa ənta Ǝlməsix wədi barar ən Məššina a imos.
I iran əmaraw, ad iru barаran-net. 2 Ǝntada awa danaɣ-issosanan as
nəra barаran ən Məššina: Tara a nəga Məššina nəlkâm y alwajiban-
net. 3 Tara ən Məššina ləkkum y alwajiban-net, amaran alwajiban
ən Məššina wər əmosan əzuk, 4 fəlas barаran ən Məššina kul ornan
əddənet, amaran tarna ta təɣlabat əddənet tədi əzəgzan-nana.
5 Ma imos za wa ornan əddənet? Adi za awedan wa izzəgzanan as
ɣaysa Barar ən Məššina a imos. 6 ɣaysa osâ-du əddənet, itawasalmaɣ
daɣ aman, azni-net deɣ inɣal fəl təgəttawt, daɣ adi wərgeɣ aman ɣas
as d-inafalal, kalar aman d əzni as d-inafalal. Infas wa Zəddigan a
isattaddan arat wa, Infas wa Zəddigan amaran tidət a imos. 7 Daɣ
adi karadat təgəyyawen a t-əllanen əmosnen: 8 Infas wa Zəddigan
d aman d əzni, amaran ketnasnat fəl karadatesnat nimannaknat əs
təgəyya ta. 9 As əggəyen aytedan fəl arat ad nəqbəl təgəyya-nasan.
Mišan təgəyya ta n Məššina ənta a zəwwərat, amaran ənta a iga
i Barar-net. 10 Wa izzəgzanan əs Barar ən Məššina, ənta da təha
təgəyya ta iman-net. Wa wər nəzzəgzan əs Məššina wədi əsəbbəhəw
a t-iga, fəlas əzəgzan a wər iga təgəyya ta iga Məššina fəl Barar-net.
11 Ma təsatadda təgəyya ta? Təsitadda as Məššina ikf-ana
təməddurt ta təɣlalat, amaran təməddurt ta ənta a du-təgmadat
Barar-net. 12 Wa izzəgzanan əs Barar ən Məššina igrâw təməddurt
ta, wa sər-əs wər nəzzəgzan wər tat-igrew.

Ǝzəgzan igmâd aššak

13 Aratan win əkattabaɣ-awan-tan-in fəl ad təssənam as təgrâwam
təməddurt təɣlâlat, kawanay a əzzəgzannen s esəm ən Barar ən
Məššina. 14 Ǝnta da əmmək was nəkkas aššak fəl man-nana ɣur
Məššina: As daɣ-as nəgmay arat inimannakan əd tara-net wədi
issisam-ana. 15 Amaran dad zamas nəssân as issisam-ana wədi arat
wa daɣ-as nəgmay nəssân as nəgrâw-tu.
16 As inay iyyan daɣ-wan amadray-net daɣ əzəgzan itaggu abakkad
a tu-wər-nəššətša i təmsay, igməyet-as daɣ Məššina a das-issurəf.
Aytedan as ganna win tagginen ibakkadan win wər nəšətšu əs təmsay.
Mišan ill-ay abakkad wa itawayan əs təmsay, amaran wərgeɣ ənta as
dawan-ənneɣ ad təttəram i wa t-igan. 17 Tidət as iba n aqqad abakkad
a imos, mišan wərgeɣ ibakkadan kul šatšin əs təmsay.
18 Nəssân as bararan ən Məššina wər gəllin taggin ibakkadan, fəlas
Barar ən Məššina a tan-ogazan. Adi da fəlas wər daɣ-san ifreg Iblis
wala. 19 Nəssân as nakkanay Məššina a danaɣ-ilan, amaran əddənet

ketnet innoda daɣ-as Iblis. 20 Nəssân as Barar ən Məššina osâ-du,
amaran ənta a danaɣ-ikfan əgərri fəl ad nəssən Ǝməli wa n tidət,
amaran nərtây d Ǝməli wa n tidət əs tarrayt ən Barar-net Ɣaysa
Ǝlməsix. Ǝnta a imosan Ǝməli wa n tidət ihakkan təməddurt ta
təɣlalat.
21 Bararan-in agəzat iman-nawan daɣ əssənəman.

Širawt ta n sanatat iktab Yaxya

Šihulawen

1 Awa nak amɣar a din-ihulan ∃lkənisat ta tənnəfranat əd bararan-net. Areq-qawan əs tidət, amaran wərgeɣ nak ɣas a kawan-iran, aytedan kul win əssannen tidət aran-kawan. 2 Nar-iwan fəlas tidət a təhat iman-nana, wər tan-təgəmməd har faw. 3 ∃gmaya daɣ Məššina di n Abba əd Barar-net Ɣaysa ∃lməsix a danaɣ-ikfan arraxmat əd təhanint, d alxer, attaddin daɣ-na əs tidət əd tara.

Təməddurt ta təlkamat i tidət

4 ∃kneɣ təfalawist wəllen as əsleɣ as wiyyad daɣ bararan-nam əzilalaɣan daɣ tarrayt ta n tidət s əmmək was dana-omar Abba-nana. 5 ∃mərədda, ∃lkənisat, ənta da arat wa daɣ-am gammaya: ad nənəməru gar-ena. Wərgeɣ alwajib izrayan a dam-in-əktabaɣ da kalar alwajib awa nəgraw harwa ɣur ənətti. 6 Tara almaɣna-net ad nəzəluləɣ daɣ alwajiban ən Məššina. ∃nta da da alwajib was za təlkəmam s ənta as təslam harwa ɣur ənətti.

7 Iməssəxrak aggotnen əwizawazan daɣ əddənet. Ma imosan za əməssexrək n aytedan imos deɣ azangaw n ∃lməsix? Adi za wa inkuran as Ɣaysa ∃lməsix osâ-du əddənet imos aggadəm. 8 Daɣ adi ənkədat əd man-nawan fəl ad wər təsəbbənənam əššəɣəl-nawan. As təgam ənəkud wa ad təgrəwam aroz-nawan indân.

9 Awedan kul wa inamaggagan d əsəssəɣri n ∃lməsix wədi wər irtay əd Məššina. Amaran wa iglan ittâf əsəssəɣri wa, wədi irtây d Abba əd Barar-net. 10 As kawan-d-osa awedan d əsəssəɣri iyyan wər nəmos wa, a tu-wər-təqbəlam, amaran a das-wər-taɣim assalam fadda. 11 Fəlas i das-oɣan assalam wədi inimannak dər-əs daɣ arak mazalan-net.

Šihulawen šin əlkamnen

12 ∃llan-tu aratan aggotnen as areɣ a dawan-tan-in-annaɣ mišan s a wər nəmos akatab ən širawt əs taddawat. ∃ssofaɣ a kawan-in-asaɣ iman-in annaɣ-awan-tan s əmi d əmi fəl ad təkməl təfalawist-nana. 13 ∃hulan-kawan-in bararan ən təmidit-nawan ta tənnəfranat.

Širawt ta n karadat iktab Yaxya

Šihulawen

1 Awa nak amɣar a din-ihulan əməri-nin Gayəs areɣ əs tidət.
2 Ǝməri-nin əsidaranaɣ-ak təttəyt daɣ anamod kul, d assahat ən
təɣəssa-nak zun ta təge daɣ əzəgzan-nak. 3 Ǝknêɣ təfalawist wəllen
y assa wa di-d-əgan mədrayan-nana daɣ əzəgzan, əmalan-i ənəfilal
wa du-təga tidət daɣ təməddurt-nak d əzəluləɣ wa daɣ-as təge. 4 Wər
t-illa a di-igân əsəffəliwəs ewadan wa di-iga ad aslaɣ as bararan-in
əlkâman i tidət.

Ǝnəmənnak d əməzrəy

5 Ǝməri-nin tətamazala s alɣadala daɣ arat kul wa tətagga i
mədrayan-nana daɣ əzəgzan, wəllen win dak-əmosnen inaftaɣan.
6 Ǝntanay dak-əggəyatnen dat Ǝlkənisat fəl tara ta kay-təhat. Ad tagaɣ
arat olaɣan as dasan-təsamataga əšikəl-nasan s əmmək wa igrazan i
Məššina.
7 Fəlas wər imos əšikəl-nasan ar igi ən salan n Ǝlməsix, amaran
wər əgmayan wala daɣ aytedan win wər nəssen Məššina. 8 Daɣ adi
nakkanay a iwar ad nədhəl aytedan ən šilat ən win di fəl a dər-san
nənəməšɣəl daɣ tarrayt ta n tidət.
9 Kala a din-əktabaɣ arat ən širawt gəzzulat y Ǝlkənisat mišan
Dəyodrefəs irân a dasan-azzâr daɣ arat kul, wər iqbel a danaɣ-in-
igmâdan. 10 Adi da a fəlas as din-oseɣ a dawan-agaɣ isalan n aratan
win immozal, əmosnen arak awalan win sər-naɣ itaggu. Amaran wər
das-igda awen ɣas, fəlas tugəyt a iga s ad issəgən i mədrayan-nana daɣ
əzəgzan əmosnen imәššukal, igdal deɣ y aytedan a tan-səmməguren,
istaq-qan daɣ Ǝlkənisat. 11 Ǝməri-nin tălăl awa olaɣan, wərgeɣ awa
labasan. Awedan wa itaggan a olaɣan ənta a irtayan əd Məššina, wa
itaggan awa labasan wər issen Məššina.
12 Daɣ batu ta n Demetrəyəs aytedan kul əgân fall-as təgəyya tolaɣat,
amaran tidət tas ilkam, iman-net as fall-as təgəyyat. Nakkanay deɣ
nəga fall-as təgəyya tolaɣat, amaran təssânaɣ as təgəyya ta-nana ənta
tidət.

Šihulawen šin əlkamnen

13 Ǝllan-tu aratan aggotnen as areɣ a dak-kan-in-annaɣ mišan s a
wər nəmos akatab ən širawt əs taddawat, 14 fəlas əknêɣ mərda n a
kay-ənəya tarmad fəl a dak-kan-anna s əmi d əmi. 15 Ǝgmâya daɣ
Məššina, a fall-ak d-izazzabben alxer. Ǝhulan-kay-in midawan-nana.
Təhulaɣ-in imidawan-nana, əkkulluk n iyyan təmalaɣ-as.

Širawt ta iktab Yuday

Šihulawen

1 Širawt a din-təfalat Yuday, imosan akli ən Ɣaysa Ǝlməsix, imos deɣ amadray ən Yaqub. Ǝhulaɣ-in aytedan win iɣra Məššina di n Abba, iren, ogâz-tan y əzəl wa du-z-iqqəl Ɣaysa Ǝlməsix. 2 Məššina ya təgeɣawan tehakkay təkmâlat i təhanint-net d alxer-net əd tara-net!

Batu ta daɣ təmməgrad širawt ta

3 Ya imaran-in, ədgâza wəllen daɣ a dawan-in-əktəba daɣ batu n efsan win nəgraw ketnana. Ǝmərədda amaran ənayaɣ as ilzâm-i a dawan-in-əktəba fəl a daɣ-wan əgməyaɣ ad tabballanam fəl əzəgzan wa ikfa Məššina i win iskat i man-net. Ig-asan y as tehakkay iyyadda, 4 əkattabaɣ-awan-in fəlas aytedan wər nəksud Məššina a kawanəggaznen daw amaḍal. Safraɣan əmazal iqqalan arraxmat wa dana-d-issoka Ǝməli-nana Məššina, fəl ad əgrəwan tarrayt n ad ammazalan aratan win ogarnen taxxaramt. Ǝnkuran deɣ Ǝmakraz-nana n Ǝməlinanaɣ an iyyanda a t-imosan Ɣaysa Ǝlməsix. Ark aytedan win, a irəwan wəllen ad əmalan Ǝlkəttaban attadib wa dasan-z-itəwəggin.

Iməssəsəɣra win bahu

5 A kawan-d-assaktaɣ aratan as ketnawan təkittəwam-tan. Aktiwat ikus n Ǝməli tamattay-net daɣ Masar a daɣ təha əkkəlu, dəffər adi ihlak win ugaynen s a sər-əs əzzəgzənan. 6 Aktiwat əlqissat n angalosan win as wər təgda tarna ta əgrawan, əgmadan edag was kala ad t-əhan. Awen a fəl tan-iwaɣ Məššina daɣ adag a daɣ tiwagazan har faw, əqqânan, əhân šiyyay har əzəl maqqaran wa ilkaman. 7 Aktiwat-du əlqissat ən Sədom əd Gamora əd ɣərman win tan-əhoznen. Ǝntanay da zund əmmək en daɣ as əgan ibakkadan əmosnen əzzəna, gammayan deɣ igi n əzzəna əd təxəllak šiyyad. Ǝmərədda taɣazzaban daɣ təmsay təɣlâlat, fəl ad əqqəlan almasal.

8 Ǝssənat as əhan-kawan aytedan əddi da tagginen targəten, taggin imazalan zun win nəmal əddi. Targəten šin den naẓẓaman-tanat-du fəl ad əlkəman y arak deranan ən təɣəssa-nasan, olkan taɣmar n Ǝməli taggin alfawaxišan daɣ batu n angalosan ələnen tanaya. 9 Wala Mikayil s ənta a imosan əmənokal n angalosan da assaɣa wad imməstan d Iblis daɣ batu ən təɣəssa ən Musa, wər ihel šikəggar-net. Kalar tənna ɣas a das-iga: Awwaddabet-kay Ǝməli! 10 Ark aytedan win amaran, takaggaran i wər əzdayan fadda. Amaran arat wa əssanan, əgân-as masnat zun ta n mudaran a wər nəla əgərri, ahluk ɣas a tanz-agu.

11 Iket alɣazab ad t-agin! Fəlas ləkkum a əgan i tarrayt ta n Kayin. Tara n a əgrawan a sər-san du-tewayat as oyyan iman-nasan əggazan alxata olân əd wa n Balɣam. Ad əɣrədan ahluk fəlas əgan əfəlləg zun wa iga Quray. 12 Awalla olân əd təkmawen əllanen daw amaḍal. Taggazan-kawan daɣ tədrəwt ta tətaggim imensewan garewwan kawanay a n əlməsixitan. Tattin s igət, wər ələn təkarakit, wər kəttəwan ar iman-nasan. Olân deɣ d əgnawan wər iha akonak ibbattan aḍu. Olân harwa da d eškan as d-ewad alwaq n ara-nasan wər

tan-iha ara waliyyan, tiwalbayan-du əd kewan-nasan, əknân taɣart.
13 Ǝgân arak mazalan-nasan əmosnen təkarakit olân əd fanɣalan win
iggar agarew əs təšəšwit-net. Olân d etran itaway aɣaf wər əssenan
is ədagan, əqqiman daɣ šiyyay šin ogarnen har faw.
14 Ǝntanay da təqqal-tan batu ta iga ənnəbi Xenok, imosan ahaya wa
n əssa n Adəm. Inna sər-san: *«Ǝnəy, Ǝməli a d-asu iddew əd təmərwen
ən giman n angalosan,* 15 *fəl ad išrəɣ y əddənet ketnet. Ad issəbdəd
aytedan kul fəl mazalan wər noɣed win əgan əmosnen iba n təksəda
ən Məššina. Ad issəbdəd deɣ inasbakkadan fəl ikus wa əgan tarna y
esəm-net.»*
16 Aytedan win, wər əlen igda, faw əššakan awa tan-igrawan,
əlkâman y arak deranan-nasan. Taggin batuten əmosnen ibaragan,
əmmalan aytedan imos awen agamay n a əgrawan.

Awal ən nəmmuzal d ənnəsixa
17 Mišan kawanay ya imaran-in, aktiwat awa əmalan nəmmuzal n
Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix. Arat wa harwa da wər iga as t-əmalan,
a t-imosan 18 as dawan-ənnan: «Daɣ azzaman win əlkamnen, ad t-
əmələn ark aytedan ən nujaban a z'əlkəmnen y arak deranan-nasan.»
Awa taggin aytedan win issikna as wər əksudan Məššina. 19 Ǝntanay
əddi da aytedan win zamazzaynen əlməsixitan. Wər əlkeman ar i tara
ən man-nasan, wər tan-iha Infas wa Zəddigan.
20 Mišan kawanay ya imaran-in, səssuhətat əzəgzan-nawan a daɣ
təsihaddam fəl əsəssəɣri ittiddan zəddig, ad tətattaram əs tilalt n
Infas wa Zəddigan. 21 Zəzzəwətat daɣ tara ən Məššina. Agiwat
attama-nawan daɣ Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix, a dawan-ihənəttət,
akf-iwan təməddurt ta təɣlalat. 22 Hənəttətat y aytedan win as iha
aššak əzəgzan-nasan. 23 Safsiwat win daɣ togazam arat təkkəsam-
tan-du daɣ təmsay. Win hadatnen amaran hənəttətat-asan a daq-qan
təksudam, takədam əd wala šibəddaɣ-nasan fəlas simadasan-tanat
bakkadan-nasan.
24-25 Agiwatana təmmalen i Məššina di n iyyan s ənta a danaɣ-
issəfsan əs tarrayt n Ǝməli-nana Ɣaysa Ǝlməsix! Ǝnta a ifragan agadal
y-awan ad təfətəqqem daɣ igi ən talbast. Ifrâg a kawan-agu aytedan
as tu-wər-illa i ifragan a daɣ-san d-inəy ark arat, taknim təfalawist
fəlas tərtâyam dər-əs daɣ tanaya-net. Ǝnta a ihoran əd tanaya d ədkul
əd tarna əd taɣmar, har faw, gər daɣ azzaman win okaynen, wala
əmərədda, wala awa d-izayan! Amin!

Ǝlkəttab wa n Ǝnəfilal
Ǝsənti d assalaman

Ǝsənti

1 Ǝlkəttab wa tidət təɣbârat a mosan salan win t-əhanen, amaran
Ɣaysa Ǝlməsix a tan-isannafalalan. Məššina a t-issosanan daɣ tidət
ta, fəl ad assaknu inaɣbidan-net aratan a z'aginen daɣ azzaman wər
nəggug. Ɣaysa Ǝlməsix a issosanan aratan win y ənaɣbid-net Yaxya
s əsuki wa t-id-iga angalos-net. 2 Arat kul wa inay Yaxya da, illikan as
awal ən Məššina a imos, illikan deɣ as təgəyya ən Ɣaysa Ǝlməsix a
imos. 3 Ibbilal wa iɣarrin s əməsli idkâlan isalan win nafalalnen daɣ
əlkəttab wa əššewalnen daɣ batu n aratan win əmərədda əd win d-
əzaynen! Ǝbbîlalan win das-sasamnen, əbbirdagan-as, fəlas alwaq
wər iggug.

Assalaman

4 Awa nak Yaxya, a din-iktâban y Ǝlkənisaten a n əssayat əhanen
akal n Asəya. Ǝməli s ənta a t-illan kala da, ill-ay deɣ əmərədda,
amaran ənta a d-izayan, a daɣ əgmayaɣ a dawan-agu arraxmat d
alxer. Təgrəwamet arraxmat d alxer ɣur əssa ərruxanitan win
əllanen dat təxawit ta n taɣmar n Ǝməli! 5 Təgrəwamet-tan deɣ
ɣur Ɣaysa Ǝlməsix, imosan təgəyya təssiflasat, imos deɣ Barar wa
n aɣafadday a d-inkaran daɣ təmattant, imos əmuzar ən mənokalan
n əddənet. Ɣaysa Ǝlməsix ir-anaɣ amaran isaddarfat-ana daɣ
bakkadan-nanaɣ, əs təkutay ta iqqal əzni-net. 6 Ig-anaɣ imənokalan
əd limaman i Məššina di n Abba-net. Ǝnta a ilan tanaya, azzar y arat
kul har faw! Amin!
7 Ǝnta əddi a d-izayan əddi iha-du šignawen.
Aytedan kul ad t-ənəyan
harkid win t-ədagnen saxxarabben-tu əs təzoli.
Tawšeten n əddənet kul a fall-asnat tagu təfəyyawt
daɣ talɣa n awa t-igrawan.
Awalla awen daɣ a igan. Amin!
8 Ǝməli Məššina ənta a innan: «Nak a imosan Alfa, əmosa deɣ
Omega, almaɣna wa azzaran, ilkâm. Ǝmosa wa t-illan kala da, əmosa
wa t-illan əmərədda, əmosa deɣ wa d-izzayan; əmosa Məššina di n
əməli ən tarna kul.»

Aratan win nafalalnen i Yaxya

Ǝnəfilal ən Wa d-Inkaran daɣ tamattant əd šira əkkanen Ǝlkənisaten šin əssayat

Ǝnəfilal ən Wa d-Inkaran

9 Nak Yaxya, amadray-nawan a mosa, əheɣ təssust zun ta daɣ
təham, ədrâwa dər-wan Taɣmar ta n Məššina əd zəmmerat. Awen
kul ədrâwaq-qu dər-wan daɣ tərtəyt əd Ɣaysa. Ǝheɣ akal imosan
gərwətlan as itawannu Fatmos fəlas emel a əgeɣ awal ən Məššina,
əmosa deɣ təgəyya n awa iga Ɣaysa. 10 Ǝzəl n alxad imosan əzəl
iskâtan y Ǝməli, tobaz-i tarna n Infas wa Zəddigan ən Məššina, əsleɣ
dəffər-i y əməsli issohen olân d əməsli n anasaɣ n asak. 11 Inn-i

əməsli wen: «Ǝktəb daɣ əlkəttab awa təhannaya da, təsəssiwəyaq-qu y Ǝlkənisaten a n əssayat a tanat-imosan: ta n Efez əd ta n Ǝsmurna əd ta n Fergamos əd ta n Təyatir əd ta n Sardes əd ta n Filadelfəya əd ta n Lawodikəya.»

12 Malallayaɣ-in y ad əssənaɣ awa imos əməsli wen. As din-malallayaɣ, ənayaɣ əssa səkbal ən fətəlaten əgânen daɣ urəɣ. 13 Ogge daɣ garegaray-nasan azzat tolât əd ta n aggadəm. Azzat ten, təzlâg təkadkat zagret, totâb idmaran-net s əsatəb n urəɣ. 14 Eɣaf-net əd jəkkad-net əgân təməllay ta n təduft, madeɣ təməllay ta n əx. Šittawen-net olânat d abalagleg ən təmsay. 15 Idaran-net imilawlawan zun daroɣ illiɣlaɣan, ikna səllul, əməsli-net amaran ola d əjit zəwwəran n aman aggotnen. 16 Ǝfus-net wa n əɣil əhan-tu əssa etran, imi-net təgammad-t-idu takoba təknât tawala fəl əššin fayyan-net. Udəm-net iga əmələwləw wa n təfuk a du-təknât əẓərəyyi.

17 As t-ənaya, fataqqe ɣur daran-net, zun âs əgmâdan-i man. Təzzar issəwar-i əfus-net wa n əɣil, inn-i: «A kay wər təggəz tasa! Nak a imosan wa azzaran, əmosa deɣ wa ilkaman. 18 Ǝmosa wa iddaran! Kala a di-aba, mišan əmərədda, nak da iddaran da, har faw! Ǝttâfa tanat ən təmattant d alaxirat. 19 Daɣ adi əktəb awa təhannaya, gər za wa itaggin əmərədda, wala deɣ wa d-izayan. 20 Ǝnta da almaɣna n əssir wa n əssa etran win əhanen əfus-in wa n əɣil d əssa səkbal ən fətəlaten win əganen daɣ urəɣ: Ǝssa etran win, əmosan angalosan win əssa n Ǝlkənisaten a n əssayat, amaran isəkbal ən təfəlaten win əssa əmosan Ǝlkənisaten a n əssayat iman-nasnat.»

2

Širawt təkkât Ǝlkənisat ta n Efez

1 Ǝktəb y angalos n Ǝlkənisat ta n Efez as: «Arat da wa inna wa ittafan etran win əssa daɣ əfus-net wa n əɣil, ijiwankat gər səkbal ən fətəlaten win əssa n urəɣ: 2 "Kawanay kəl-Ǝlkənisat ta n Efez, əssâna daɣ mazalan-nawan, d əššəɣəlan win təgam, əd zəmmerat-nawan. Ǝssânaɣ âs wər təqbelam inəllubas, tətajarrabam deɣ win ənnanen əs bahu əmosan inəmmuzal. Təsattaddam as bahu a taggin. 3 Təmosam Ǝlkənisat təzmarat y aratan kul. Təyyəwanam alɣazab fəl əddəlil n esəm-in, mišan wər sər-wan d eway awen tewaɣlay dəffər-wan. 4 Mišan ya ill-ay arat a daɣ-wan əššâka, a t-imosan šiyyit ta təgam tara ta kawan-təhat əstizarat. 5 Daɣ adi, a din-wər-tattawim igəg wa din-təgam daɣ igi ən bakkadan! Utabat, tərəzam daɣ igi-nasan, ad tətaggim imazalan olaɣnen win tətaggim harwa daɣ tizarat. As wər tətubam, wədi a kawan-in-asa, əkkəsaɣ əsəkbəl ən fətəlaten-nawan daɣ adag-net. 6 Dər iga awen da ya, təlâm əlxislat tolaɣat a tat-imosan as təkyâdam imazalan âs nak da əkyâdaq-qan win taggin aytedan win Nikolayitatan. 7 Wa isallin aslet y awa inna Infas wa Zəddigan y Ǝlkənisaten: 'Wa d-ornan, ad t-aššatšaɣ ara n ašək wa n təməddurt, ihân aljannat ən Məššina.'"»

Širawt təkkât Ǝlkənisat ta n Ǝsmurna

8 Ǝktəb y angalos n Ǝlkənisat ta n Ǝsmurna as: «Ǝnta da awa inna wa imosan wa azzaran, imos deɣ wa ilkaman, aba-tu inkar-du daɣ təmattant: 9 "Kawanay Kəl-Ǝlkənisat ta n Ǝsmurna əssâna daɣ təssust

ta kawan-təgrawat, d əlləqqəw-nawan labasan. Mišan arat wa imosan tidət, as iməggərgas a təmosam! Ǝssâna daɣ ərrəbdan win kawan-taggin aytedan win ganninen əmosan Kəl-Ǝlyəhud əs bahu, əntanay amaran wər əmosan ar tiddawat ən nalkiman n Aššaytan! 10 Ad wər tiksadam alɣazab wa daɣ-wan ilkaman. Səsəmat, kəl-Ǝlkənisat ta n Ǝsmurna! Iblis a kawan-ajjarrab s ad agu arat daɣ-wan daɣ kasaw. Ad tagim maraw adan tətiwadgazam. Ǝɣdəlat daɣ əzəgzan-nawan iket təddaram, əddi a kawan-akfaɣ aroz imosan təkəbbut ta n annajax. 11 Wa isallin aslet y awa inna Infas wa Zəddigan y Ǝlkənisaten! Wa d-ornan, wər z'iggəz Jahannama."»

Širawt təkkât Ǝlkənisat ta n Fergamos

12 Ǝktəb y angalos n Ǝlkənisat ta n Fergamos as: «Arat da wa inna wa ilan takoba ta təknât tawala fəl əššin fayyan-net: 13 "Kawanay kəl-Ǝlkənisat ta n Fergamos, əssâna dad təllam, amaran əddi daɣ ad təlla taɣmar n Aššaytan. Təsigatakkem daɣ tarrayt ta-nin. Wər təmməzzəyam d əzəgzan sər-i. Təttafam əzəgzan-nawan harkid daɣ azzaman win daɣ tawaggan man n Antifas, imosan ənalkim-in iɣdâlan, imos deɣ təgəyya-nin. Itawanɣa daɣ aɣrəm-nawan, imosan dad illa Aššaytan. 14 Mišan ya, əllan-tu aratăn a daɣ-wan əššâka, a tan-imosan âs: Ǝhân-kawan aytedan əlkâmnen i tarrayt ta n Balɣâm s ənta a isassaɣran əmənokal Balaq əmmək was z'agu taftaw i Kəl-Israyil y a tan-isəssugu abakkad. Ig-asan təmərkest a fəl z'atšin isan əmmidasnen ən təkutawen tiwagganen y əssənəman, agin deɣ əzzəna. 15 Ǝmmək en daɣ as kawanay kəl-Ǝlkənisat ta n Fergamos əhân-kawan aytedan zizawatnen daɣ tarrayt ta n Nikolayitatan. 16 Utabat daɣ adi. As wər iga adi, a kawan-in-asa tarmad, ammagara d aytedan win di, əs takoba, a tat-imosan awal-in. 17 Wa isallin aslet y awa inna Infas wa Zəddigan y Ǝlkənisaten! Wa d-ornan, ad t-akfaɣ manna təɣbârat, akfaq-qu deɣ təhunt mallat a fəl iktâb esəm aynayan as tu-wər-illa i t-issânan ar wa t-igrawan."»

Širawt təkkât Ǝlkənisat ta n Təyatir

18 Ǝktəb y angalos n Ǝlkənisat ta n Təyatir as: «Ǝnta da awa inna Barar ən Məššina, as šittawen-net olânat d abalagleg ən təmsay, amaran milawlawan daran-net zun daroɣ illiɣlaɣan, ikna səllul: 19 "Kawanay kəl-Ǝlkənisat ta n Təyatir, əssânaɣ awa tətamazalam, əssâna daɣ tara ta kawan-təhat, d əzəgzan-nawan d əššəɣəl-nawan əd zəmmerat-nawan. Ǝssânaɣ deɣ as əššəɣəlan-nawan win əzraynen, ogaran win azzarnen. 20 Mišan ya ill-ay arat a daɣ-wan əššâkaɣ a t-imosan as toyyam tantut ta təgat Yezabel, təgannu tənnəbit a təmos. Təsasaɣru inaɣbidan-in təsaxrak-kan, təsisug-en arak mazalan əmosnen əzzəna, əd tattay ən ṣan ən təkutawen tiwagganen y əssənəman. 21 Ǝkfeq-qat alwaq ewâdan ad tutab, mišan wər tara əməzzəy d alxal-net wa n igi n əzzəna. 22 Awen daɣ a fəlas a tat-in-əssukaɣ təwərna d alɣazab əmosnen attadib-net. Win dər tənamagga əzzəna, a sər-san d-awəya təssust labasat as wər ətuban daɣ arak mazalan win tan-təsisugu. 23 Ad əhləkaɣ inalkiman ən təntut ten. Ǝlkənisaten kul ad əssənnat as nak əmosa wa itamayyazan iwallan, amaran akkiyyan daɣ-wan ad t-akfaɣ awa tu-šaššawadan mazalan-net. 24 Kawanay amaran kəl-Ǝlkənisat ta n Təyatir win wər nəlkem i

tarrayt ten, za wər təzdayam aratan win as gannin aytedan win den 'əssiran win din-əggugnen n Aššaytan', arat da wa ənne daɣ batu-nawan: wər kawan-əssəwəra lahan iyyan. 25 Zəzzəwətat ɣas daɣ əzəgzan-nawan har din-asa. 26 Wa d-ornan ilkâm y alwajiban-in har təzərəst, wədi ad t-akfaɣ tizart i tawšeten n əddənet. 27 A dasnat-izar əs taɣmar təknât assahat, addagdak-kanat zun təkan ən talaq, 28 s əmmək as di-ikfa Abba-nin tizart. Ad t-akfa deɣ atri wa n aɣora, almaɣna a dər-əs ədrəwa taɣmar-in. 29 Wa isallin aslet y awa inna Infas wa Zəddigan y ⵄlkənisaten!"»

3

Širawt təkkât ⵄlkənisat ta n Sardes

1 ⵄktəb y angalos n ⵄlkənisat ta n Sardes as: «Arat da wa inna wa ilan əssa ərruxanitan d əssa etran: "Kawanay kəl-ⵄlkənisat ta n Sardes, əssânaɣ imazalan win tətaggam. Itawannu 'ⵄlkənisat ta n Sardes təddar', kawanay amaran zun as aba-kawan. 2 ⵄnkədat, təsəssuhem awa dawan-d-iqqiman daɣ aytedan. Ad wər iɣrəd adi ketnet təmattant, fəlas əgreɣ-in as waliyyan daɣ mazalan-nawan, wər imos arat ikmâlan dat ⵄməli-nin Məššina. 3 Daɣ adi, aktiwat ⵄlinjil was təslam d əsəssəɣri wa təgrawam. Aɣədat daɣ-as, tutabam. As wər tənkeram daɣ etəs, a din-asaɣ əheɣ əlmital n abaydag, wər za təssənam alwaq wa daq-qawan in-z-əɣdəra. 4 Dər iga awen da ya, əhan-kawan aytedan âs harwa da wər əmməzrayan Məššina. Win di a dər-i idawan, əmosan isamlalan, id əhoran d awen. 5 ⵄmmək en daɣ as wa d-ornan ad alsu tabdoq təgat təməllay təsiraqqet, amaran wər z'əməsaɣ esəm-net daɣ əlkəttab wa əhan əsmawan n aytedan win əgrawnen təməddurt ta təɣlalat. Ad əqbəla dat Abba-nin, d angalosan-net âs awedan wədi i-nin. 6 Wa isallin aslet y awa inna Infas wa Zəddigan y ⵄlkənisaten!"»

Širawt təkkât ⵄlkənisat ta n Filadelfəya

7 ⵄktəb y Angalos n ⵄlkənisat ta n Filadelfəya, as: «ⵄnta da awa inna wa imosan əmizdag, imos tidət, amaran ənta a ittafan *təsassarut ta n əmənokal Dawəd, s ənta âs, as olam arat wər t-illa i ifragan təməhirt-net, as ihar deɣ wər t-illa i ifragan allam*: 8 "Kawanay kəl-ⵄlkənisat ta n Filadelfəya, əssânaɣ imazalan win təgam, əssânaɣ as wər tələm šiɣurad aggotnen, dər iga awen da ya təɣdâlam daɣ awal-in, wər di-tənkuram. ⵄssənat za as olâmaɣ-awan təsəhərt, as wər t-illa i ifragan təməhirt-net. 9 ⵄnəyat, ənta da awa z'agin: tiddawat ən nalkiman n Aššaytan, a tat-aga daɣ fassan-nawan. Gannin əmosan Kəl-ⵄlyəhud ənta wər tan-əmosan, taggin bahu. ⵄnəyat, ənta da awa dasan-z-aga: A tan-d-assaglaɣ, əssəjədan ɣur daran-nawan, amaran ad əssənan, əqbəlan deɣ as areq-qawan. 10 Dad zamas təlkâmam y awal-in omaran əs zəmmerat, wədi nak da a kawan-agəza daɣ tamert ta n jarrabatan win d-əzaynen əddənet ketnet, fəl ad iqqəl awen jarraba əgeɣ y aytedan n əddənet kul. 11 A din-asa tarmad. Akniwat əzəzzəwi daɣ awa təlam, fəl a daɣ-wan wər abəz awedan waliyyan aroz-nawan imosan šikəbba-nawan šin tarna. 12 Wa d-ornan, ad t-aga təgəttawt daɣ ahan n əlɣibada ən Məššina di n ⵄməli-nin, amaran wər t-idu-z-igməd har faw. A fall-as əktəbaɣ esəm ən Məššina di n ⵄməli-nin, d

esəm n əɣrəm n Ǝməli-nin Məššina, a t-imosan Yerusalam ta taynayat, a du-təzzibbet daɣ jənnawan, isisaway-tat-du Ǝməli-nin, əktəbaɣ deɣ fall-as esəm-in wa aynayan. 13 Wa isallin aslet y awa inna Infas wa Zəddigan y Ǝlkənisaten!"»

Širawt təkkât Ǝlkənisat ta n Lawodikəya

14 Ǝktəb y angalos n Ǝlkənisat ta n Lawodikəya, as: «Arat da wa d-inna was itawannu "Amin", s ənta a imosan təgəyya ta təɣdalat, təmos tidət, amaran ənta ələsəl n əkkulluk n arat: 15 "Kawanay kəl-Ǝlkənisat ta n Lawodikəya, əssânaɣ awa tətamazalam: Wərmad təsəmmidam, za wər təkkusam. Ǝnnar təsəmmidam madeɣ təkkusam! 16 Mišan dad zamas təlimzayyanam, wərmad təsəmmidam za wər təkkusam, wədi a kawan-d-afsa, 17 id a təgannam: 'Nəggirgas, amaran imannana a nəsaggargas. Wər nəddərar əs wala.' Awen təgannim-tu fəlas wər təssenam as kawanay təllam-tu d əɣšud ən man, təhoram d i dawan-ihanatten, təmosam šiləqqawen, təddirɣalam, wər təlsem wala. 18 Ǝgeɣ-awan ənnəsixa n a ɣur-i tazzanzim urəɣ wa itawajarraban əs təmsay, fəl a sər-əs taggargasam, tazzanzim ɣur-i deɣ tabdoq mallat, fəl ad talsim, ib-as kawan-tətabaz təkarakit n as təzzafam, tazzanzim ɣur-i deɣ amagal a za təzwəyam i šittawen-nawan, iqqəlkawan-du asawad-nawan. 19 Nak, aytedan win areɣ, əntanay a fəl šawala, suɣulaq-qan-du tarrayt. Daɣ adi akniwat gəlleyat, tutabam. 20 Ǝnəyat! Nak əlleɣ ɣur təsəhərt n ahan takawkawaq-qat. As di-isla awedan, olam-i ehan, ad əggəzaɣ aɣaywan-net, ədrəwa dər-əs təməklawt. 21 Wa d-ornan, a t-akfaɣ təttəyt n a dər-i inəɣimu fəl təxawit ta n taɣmar-in, zund əmmək as nak da assaɣa wa d-orneɣ, əgleɣ naɣama d Abba-nin fəl təxawit ta n taɣmar-net. 22 Wa isallin aslet y awa inna Infas wa Zəddigan y Ǝlkənisaten!"»

4

Awa du-z-inəfiləlan daɣ jənnawan

Ǝnəfilal ən təxawit ta n taɣmar ən Məššina

1 Dəffər awen ənaya təsəhərt tənnolamat daɣ jənnawan. Ǝsleɣ y əməsli was əsleɣ dat awen, olân d anasaɣ n asak. Igann-i əməsli wen: «Gazzay-du sa da, a kay-assaknaɣ arat was kundaba iga dəffər awa.» 2 Wala ihoggan tobaz-i tarna n Infas wa Zəddigan, oggeɣ təxawit ən taɣmar ta təhat ijənnawan. Təxawit ten iqqim fall-as awedan. 3 Wa iqqiman fəl təxawit ten, iga əmələwləw a n təhunt iyyat təlât almaqam, as itawannu jasfa d iyyat as itawannu sardwan. Təɣlay-tat təzzəl-adar a du-təsaktit təhunt iyyat təmilawlawat təlât almaqam as itawannu emrod. 4 Təxawit ta n taɣmar en, əɣlaynat-tat sanatat təmərwen ən təxawit ən taɣmar d əkkozat, a fəl əqqiman sanatat təmərwen n əmɣar d əkkoz ən samlalan, əssiwarnen šikəbba ən taɣmar əgânen daɣ urəɣ. 5 Gammadan-tat-du esman əd maslan d eggagan. Ǝrɣân dat-əs əssa belan ən təmsay, əmosnen əssa ərruxanitan ən Məššina. 6a Təxawit ta n taɣmar en, oray-tat-du arat olân d agaraw imilawlawan wəllen, igân əɣətəs a n təlfənjart.

6b Ammas-net əd ɣələyɣəlayan-net əhân-tan əkkoz mudaran as ilamawan-nasan əlsân šittawen sa sər dat, əlsân-tanat deɣ sa sər ələqqam. 7 Ǝmudar wa azzaran ola d ahar, wa n əššin ola d əhəri, wa

n karad amaran isakta-du udəm-net wa n aggadəm, wa n əkkoz ola əd tənagmart təggâdat. 8 Amaran imudaran win əkkoz en, əkkulluk n iyyan daɣ-san ila sədis əfrutan əlsânat šittawen sas ammas əd sas afalla. Wər təfəstin ehad ezal gannin:
«Ǝmizdag, Ǝmizdag, Ǝmizdag,
Ǝməli Məššina s ənta a imosan
məššis ən tarna kul,
imos wa t-illan kala da,
imos deɣ wa t-illan əmərədda,
amaran izay-du!»
9 Ǝssiggadan daɣ təmmalen ən tanaya əd saɣmar əd godan i Məššina,
s ənta a iqqiman fəl təxawit ta n taɣmar, ill-ay har faw. 10 Amaran
id əssəggadan mudaran win den, ad əssəjədan əmɣaran ɣur daran
ən wa iqqiman fəl təxawit ta n taɣmar, assansin šikəbba-nasan šin
taɣmar, annin:
11 Ya Ǝməli-nana Məššina,
kay a ihoran əd tanaya
d ətəwəsəɣmar, əd tarna,
id kay a d-ixlakan əkkulluk n arat.
Aratan kul əllan-tu əs tarrayt ən tara-nak,
amaran kay a tan-d-ixlakan.

5

Ǝnəfilal n Ǝjemar d əlkəttab wa təwar talxatimt

1 Təzzar oggeɣ daɣ əfus wa n əɣil ən wa iqqiman fəl təxawit ta n taɣmar əlkəttab iwar akatab sa sər ammas əd sa sər afalla. Ǝlkəttab wen əwarnat-tu əssayat təlxatimen, a das-əmosnen šisəɣfal. 2 Oggeɣ angalos iknân təla ən tarna igannu s əməsli issohen: «Ma imos wa ewadan ad aləm əlkəttab wa, aru təlxatimen šin t-əwarnen?» 3 Mišan wər t-illa daɣ jənnawan za wala amaḍal, wala daw amaḍal, i ifragan allam n əlkəttab wen, wala inəy awa t-ihan. 4 Təzzar ad halla wəllen id wər t-illa i ifragan allam n əlkəttab wen, wala deɣ ifrâg anay n awa t-ihan. 5 Təzzar inn-i iyyan daɣ əmɣaran: «Ayyu tala! Ǝnəy, ahar wa n tawšet ən Yahuda, a d-igmâdan əzzurrəyya ən Dawəd, ənta a d-ornan, amaran ənta fadda a z'aləman əlkəttab wa d əssayat təlxatimen-net.» 6 Təzzar oggeɣ Ǝjemar ibdâdan daɣ ammas ən təxawit ta n taɣmar əd mudaran win əkkoz, daɣ garegaray n əmɣaran. Ǝjemar wen ola d əmudar igzaman, amaran ila əssa əskawan d əssayat šittawen əmmittalnen [əssa] ərruxanitan ən Məššina a d-issoka əddənet ketnet. 7 Ihoz-in y ad igrəw əlkəttab daɣ əfus wa n əɣil ən wa iqqiman fəl təxawit ta n taɣmar. 8 Assaɣa wad igraw Ǝjemar əlkəttab, ənkaran mudaran win əkkoz, d əmɣaran win sanatat təmərwen d əkkoz əssəjadan dat-əs. Akkiyyan daɣ-san ittâf təhərdănt, əd təkərwasen n urəɣ ədnâynen aḍutan əzodnen taqqadnen əmmittalnen šiwatriwen ən mizdagan. 9 Ǝssiggadan daɣ təmmal taynayat, gannin:
Kay a ihoran d agaraw n əlkəttab, tarzaɣ talxatimt-net,
id ətəwəgzam a təgeɣ.
Amaran azni-nak as tərzama tədarfit n aytedan
ən tawšeten kul d awalan kul əd təmattiwen kul
əd kallan kul, tewayaq-qan-du əs tarrayt ta n Məššina.

10 Təgeq-qan imənokalan əd limaman,
əɣbâdnen Ǝməli-nana,
amaran ad əxkəman fəl əddənet.
11 Ǝlasaɣ-in asawad, təzzar əsleɣ i maslan n angalosan əknânen igət. Ǝmosan igiman ən giman, ɣilayɣalayan təxawit ta n taɣmar, ɣilayɣalayan imudaran d əmɣaran. 12 Ǝssiggadan gannin s əməsli issohen:
«Ǝjemar wa igzaman iqqal takutay,
ihor d agaraw ən tarna
əd təgərgist əd masnat
əd təɣurad d ətəwəsəɣmar
əd tanaya əd təmmalen!»
13 Təzzar əsleɣ daɣ amazay wen da i təxəllak kul daɣ jənnawan d amaḍal, əd daw amaḍal, əd gərwan, ganninat:
«Təmmalen əd saɣmar əd tanaya
əd tarna har faw
in wa iqqiman fəl təxawit ta n taɣmar
d Ǝjemar!»
14 Təzzar ənnan mudaran win əkkoz: «Amin!» Ǝssəjadan əmɣaran əɣbadan Məššina d Ǝjemar.

6

Talxatimen šin əssayat

Ǝniləm ən talxatimt ta tazzarat
1 Dəffər awen oggeɣ Ǝjemar as olam talxatimt ta tazzarat daɣ šin əssayat, əsleɣ y iyyan daɣ əkkoz mudaran as inna s əməsli olân d eggag: «Iyyaw!» 2 Təzzar əswadaɣ ənayaɣ ays mallan as d-osa. Ays wen amawan-net ila təganzay. Itawakfa təkəbbut ta n tarna. Igla, imos wa d-ornan, igâ deɣ ənnəyat n ad išitu annajax.

Ǝniləm ən talxatimt ta n sanatat
3 As olam talxatimt ta n sanatat, əsleɣ y əmudar wa n əššin as inna: «Iyyaw!» 4 Təzzar ənayaɣ ays iyyan igân təzuɣay ta n təmsay. Itawakfa amawan n ays wen fərregat n ikus n alxer daɣ əddənet, fəl ad tinəmənɣin aytedan, itawakfa deɣ takoba zəwwərat.

Ǝniləm ən talxatimt ta n karadat
5 As olam Ǝjemar talxatimt ta n karadat, əsleɣ y əmudar wa n karad as inna: «Iyyaw!» Təzzar əswadaɣ ənayaɣ ays kawalan. Wa iwanan ays wen, ittâf əlmizan daɣ əfus-net. 6 Ǝsleɣ y a olân d əməsli a d-ifalan imudaran win əkkoz, igannu: «Aganna ən təyya n alkama ɣas as itawarzam əzəl iɣrâdan n əššəɣəl. Amaran arat wen əlqimat-net wər tokay təyya d aganna n əššəɣir. Widi n azzayt d esmad n alɣanab amaran a tan-wər-tədəsa.»

Ǝniləm ən talxatimt ta n əkkozat
7 As olam talxatimt ta n əkkozat, əsleɣ y əməsli n əmudar wa n əkkoz as inna: «Iyyaw!» 8 Təzzar əswadaɣ oggeɣ ays igân taddalət ta n yel təlhây təməllay. Wa iwanan ays wen, esəm-net təmattant, iddew d alaxirat. Təzzar tətawakfa təmattant d alaxirat tarna fəl təzunt ta n əkkozat n amaḍal, fəl ad anɣinat kərəz aytedan əs takoba əd laz əd təwərnawen əmosnen alwaba əd mudaran n əsuf win tattinen aytedan.

Ǝniləm ən talxatimt ta n səmmosat

9 As olam talxatimt ta n səmmosat, oggeɣ daw majmar wa zəwwəran
n əsəqqəd ən təkutawen iman n aytedan win as tawaggan man-nasan
fəl əddəlil n awal ən Məššina əd təgəyya tolaɣat ta əgan daɣ batu n
Ǝlməsix. 10 Ad saɣaren wəllen gannin: «Ǝməli, imosan əmizdag, imos
tidət, har əmmay tətiluleɣ wər təwwəddabaɣ aytedan n əddənet, fəl
a daɣ-san iẓəl əzni-nana wa ənɣalan?» 11 Iman n aytedan win ənaya
daw majmar, akkiyyan daɣ-san itiwakfa təkadkat zagret mallat, təzzar
itawann-asan ad əššitin daɣ təzaydart har d-andin mədrayan-nasan
win dər olan əššəɣəl daɣ tarrayt ta n Ǝməli, s əntanay da əhan tarrayt
n a dasan-tətəwəggu tanaɣay zun ta dasan-tətawaggat.

Ǝniləm ən talxatimt ta n sədisat

12 Dəffər awen oggeɣ Ǝjemar as olam talxatimt ta n sədisat. Təzzar
iga amaḍal ənəgəynəgəy labasan. Təqqal təfuk šikawalat, təga
təllit ketnet təzuɣay ta n əzni. 13 Fataqqen-du etran daɣ jənnawan
fəl amaḍal, zund əmmək as tifətəktikan aratan n ašək a fəl d-
igâr aḍu issohen. 14 Ad tatankalan jənnawan, gallin zun təsalat a
din-tətadit, əmmədkalan ədɣaɣan kul, əd gər wətlan win əhanen
igərwan, tawakkasan daɣ daggan-nasan. 15 Imənokalan n əddənet
kul d aytedan win daɣ-as ələnen almaqam əd muzaran ən sojitan
əd məggərgas əd kəl tarna d eklan əd lallan, kul əɣradan alaɣas
daɣ kəzman d ammas n ədɣaɣan. 16 Gannin y ədɣaɣan, əd təhun:
«Fətəqqətat fall-ana. Səlɣəsat-anaɣ ad nugag wa iqqiman fəl təxawit
ta n taɣmar. Səlɣəsat-anaɣ ad nənəməggəg d alham n Ǝjemar, 17 id
əzəl wa zəwwəran n alham-nasan a d-osan, amaran məni wa ifragan
zəmmerat y-as?»

7

Temeday n əgim d əkkozat təmərwen d əkkoz win təwar talxatimt ən Məššina

1 Dəffər awen, oggeɣ əkkoz angalosan əbdâdnen daɣ əkkozat
təɣəmmar n amaḍal. Ǝttâfan-in əkkoz aḍutan fəl amaḍal, fəl ad wər
iger aḍu fəl amaḍal, wala fəl agarew, wala deɣ igər fəl ašək waliyyan.
2 Təzzar əswadaɣ sa sər dənnəg oggeɣ angalos iyyan itagazzayan əs
jənnawan, ittâf talxatimt ən Məššina di Iddaran. Isaɣɣarat s əməsli
issohen y əkkoz angalosan win əgrawnen tarna n igi ən təkma y
amaḍal əd gərwan. 3 Inn-asan: «Ad wər tagim təkma y amaḍal,
wala agaraw, wala eškan, iket wər nəjjəjwal əs talxatimt ən Məššina
šikannaren ən naɣbidan n Ǝməli-nana.» 4 Təzzar əsleɣ y əket n
aytedan win tətawasawar talxatimt ən Məššina. Ǝmosan temeday
n əgim d əkkozat təmərwen d əkkoz ən tawšeten kul n Israyil:
5 Maraw gim n awedan d əššin daɣ tawšet ta n Yahuda
a təwar talxatimt ən Məššina,
təwar maraw gim d əššin daɣ tawšet ta n Ruben,
əd maraw gim d əššin daɣ tawšet ta n Gad,
6 əd maraw gim d əššin daɣ tawšet ta n Aššer,
əd maraw gim d əššin daɣ tawšet ta n Naftali,
əd maraw gim d əššin daɣ tawšet ta n Manasay,
7 əd maraw gim d əššin daɣ tawšet ta n Šiməɣon,
əd maraw gim d əššin daɣ tawšet ta n Lebi,

əd maraw gim d əššin daɣ tawšet ta n Issakar,
8 əd maraw gim d əššin daɣ tawšet ta n Zəbulun,
əd maraw gim d əššin daɣ tawšet ta n Yusəf,
əd maraw gim d əššin daɣ tawšet ta n Benyamin,
kul təwâr-tan talxatimt ten.

Təmmal n əljəmaɣat

9 Dəffər awen əlasaɣ asawad, oggeɣ tiddawat zəwwərat wəllen, as wər t-illa i ifragan əšidən-net. Tiddawat ten təga daɣ ɣərfan n əddənet kul, əd tawšeten kul, əd təmattiwen kul, d awalan kul win tawašawalnen. Ǝbdâdan dat təxawit ta n taɣmar, dat Ǝjemar, əzlâgan šikadkaden zagrotnen mallolnen, əttâfan ilədlad ən tagayt. 10 Saɣaren s əməsli issohen, gannin:
«Efsan Ǝməli-nana Məššina a tan-ihakkin
s ənta a iwaran təxawit ta n taɣmar,
ənta d Ǝjemar.»
11 Təzzar əɣradan angalosan kul tebadday den da, ɣilayɣalayan təxawit ta n taɣmar, d əmɣaran, əd mudaran win əkkoz. Ǝssəjadan dat təxawit ta n taɣmar en, əɣbadăn Məššina, 12 gannin:
«Amin!
Təmmalen əd tanaya əd masnat
əd godan d ətəwəsəɣmar
əd tarna əd fərregat,
kul in Ǝməli-nana Məššina, har faw!
Amin!»
13 Təzzar iššewal iyyan daɣ əmɣaran, inn-i: «Awak ma mosan win əzlagnen šikadkaden zagrotnen mallolnen en, mənis d-əhan?» 14 Ǝnneɣ-as: «Təssanaɣ awa mosan, Ǝməli-nin.» Təzzar inn-i: «Awen aytedan win d-əgmadnen təssust ta labasat. Ǝrbazan šikadkaden-nasan, əssəmlalan-tanat s əzni n Ǝjemar. 15 Awen daɣ a fəl əbdadan dat təxawit ta n taɣmar ən Məššina, əɣbâdan-tu ehad d azal daɣ adagnet wa n əlɣibada. Amaran wa iqqiman fəl təxawit ta n taɣmar, *a dər-san z'inəməxsəran agəz-tan.* 16 Wər ilkem a tan-iggâz gələk, za wala fad. *Wər ilkem a tan-təlâs təfuk əzəɣɣəzzəb,* za wala tuksay waliyyat, 17 id Ǝjemar wa ihan ammas ən təxawit ta n taɣmar a dər-san z'annattafan, s əmmək as itanattaf amadan d aharay-net, awəy-tan əs šittawen n aman win sidurnen, təzzar *iməs Məššina imətta wan-nasan kul.»*

8

Ǝniləm ən talxatimt ta n əssayat

1 As olam Ǝjemar talxatimt ta n əssayat, təga təfastit daɣ jənnawan tewadat amaḍal n aganna n alwaq.

Anasaɣ n əskawan win əssa

Angalosan win əssa

2 Oggeɣ əssa angalosan win əbdadnen dat Məššina, as tawakfan iskawan əssa. 3 Təzzar osâ-du angalos iyyan ibdad ɣur majmar wa n əsəqqəd n aḍutan win əzodnen igân daɣ urəɣ, ittâf majmar əndərran n əsəqqəd ən taɣəlbast igân ənta da daɣ urəɣ. Itawakfa taɣəlbast təgget y a tat-isəqqad, təmos takutay, fəl majmar wa n əsəqqəd n aḍutan, dat təxawit ta n taɣmar, iddew awen əd təwatriwen

ən mizdagan kul. 4 Igmad-du əhu ən taɣəlbast ten əfus n angalos,
iggəzzay dat Məššina, iddew awen əd təwatriwen ən mizdagan.
5 Dəffər awen inkar angalos əs majmar wa n əndərran n əsəqqəd
ən taɣəlbast as kala da ittaf-tu, idkar-t-idu šimakaten ərɣanen daɣ
majmar wa n əsəqqəd n aḍutan, igar-tu fəl amaḍal. Ǝmalan-tu
eggagan, əd maslan, d esman, d ənəgəynəgəy n amaḍal. 6 Təzzar
ənkaran əssa angalosan win əttafnen iskawan win əssa ad simutugan
y anasaɣ-nasan.

Ǝkkoz əskawan win tawansaɣnen daɣ tizarat

7 Insaɣ angalos wa azzaran esək wa ittaf, təzzar əmalan-tu da-
grazan əd təmsay ərtaynen d əzni, iffay-du awen kul fəl amaḍal.
Tərakammat təzunt ta n karadat n əddənet, tərakammat təzunt ta
n karadat n eškan kul, irakammat yel kul.

8 Insaɣ angalos wa n əššin esək wa ittaf. Itawagar-du arat olân d
ədɣaɣ zəwwəran ibilaglagan, irtak daɣ agaraw. Təqqal təzunt ta n
karadat n agaraw ketnet azni. 9 Təzzar təmmut təzunt ta n karadat ən
mudaran win əhanen agaraw, təhlak deɣ təzunt ta n karadat n əɣlalan
n aman kul win əwarnen agaraw.

10 Insaɣ angalos wa n karad esək wa ittaf. Irtak-du ətri zəwwəran
daɣ jənnawan, igân əbələzləz an abela ən təmsay, irtak fəl təzunt
ta n karadat ən gərwan win əngaynen, əd šittawen n aman. 11 Atri
wen esəm-net «Abəsintəs». Təmmət tay təzunt ta n karadat n aman
n əddənet, təqqal aman samomnen, əgânen təssəməmt ta da iga
abəsintəs. Təzzar aba aytedan aggotnen win əšwânen aman win den.

12 Insaɣ angalos wa n əkkoz esək wa ittaf. Təzzar ihlak awen təzunt
ta n karadat ən təfuk, əd təzunt ta n karadat ən təllit, əd təzunt ta n
karadat n etran. Awa daɣ-san immar awen kul iqqal šiyyay. Ezal da
təgmad-tu təzunt ta n karadat n ənnur-net, ehad deɣ awen da.

Ǝtəwəmal n alwabatan win karâd

13 Təzzar əswadaɣ ənayaɣ tənagmart təggâdat daɣ təsəggərigərəyt
ən jənnawan, əsleɣ as təgannu s əməsli issohen: «Xašša! Xašša!
Xašša wəllen i win əhanen əddənet, ɣur anasaɣ n əskawan win
z'ənsəɣan angalosan win karad dəffər win!»

9

Anasaɣ n asak wa n səmmos

1 Inkar angalos wa n səmmos insaɣ esək wa ittaf. Oggeɣ atri as
d-irtak daɣ jənnawan fəl amaḍal. Atri wen itiwakfa təsassarut n
əɣəɣi wa wər nəla eder. 2 Olam əɣəɣi wa, iggəzzay-du daɣ-as əhu
olân əd wa d-igammadan əɣəɣi a daɣ təmihandar təmsay. Arat wen
issəkwal təfuk, d alhawa ketnet. 3 Təzzar əgmadan-du əjwalan əhu
wen, əllilan əddənet ketnet. Tawakfan əjwalan win talbast togdât əd
ta n təzurdam. 4 Itawarɣam-asan fəl igi n a imosan təkma i taddalət
a təqqal, gər za yel a ilsan amaḍal, wala eškan. Kalar tawamaran
s ad zəɣɣəzzəban aytedan ɣas win as wər iwer ejwal ən Məššina
šikannaren-nasan. 5 Wər tawakfan turagat ən tanaɣay n aytedan
win den kərəz. Kalar tawamaran ɣas s a tan-zəɣɣəzzəban wəllen
har səmmosat təlil. Amaran əsəsnan ən tədud n əjwalan win den,

ogda əd wa n taddod ən təzardəmt. 6 Azzaman win den a daɣ-
san səddirənan aytedan təmattant, mišan wər tat-z-əgrəwan. Ad
gammayan təmattant, tətinəməggig dər-san.
7 Ijwalan win den olân d əggəsan simatagnen y iki n əməgər.
Iɣafawan-nasan iwar-tan arat olân əd təkəbba ən taɣmar əgânen daɣ
urəɣ, amaran udmawan-nasan olan əd wa n aggadəm. 8 Ijəkkad-
nasan olân əd jəkkad ən tədoden, išenan-nasan olân əd šenan n
ahar. 9 Idmâran-nasan ils-en arat olân əd təzoli, amaran imaslan
n əfrutan-nasan olân d əməsli n amalankaytan n əməgər əlwâyan
əggəsan aggotnen, ozâlan s adag n əməgər. 10 Ǝlân šisbaten olânen
əd šin təzurdam, əlânen iškaran zun win daɣ ən təzardəmt, amaran
imawan ən təsbaten-nasan en da a daɣ iddew aššar n igi ən təkma
labasat y aytedan har səmmosat təlil. 11 Ark angalos n Aššaytan wa
ihan əɣəɣi wər nəla eder, a imosan əmənokal n əjwalan win den.
Esəm-net daɣ təlɣibrit Abaddon, daɣ awal ən Kəl-Ǝlyunan esəm-net
Aboləyon, almaɣna n awen «Ǝmahlak.»
12 Okay albala wa azzaran, amaran əllan-tu əššin wiyyad as kundaba
əlkaman-as-du.

Anasaɣ n asak wa n sədis

13 Insaɣ angalos wa n sədis esək wa ittaf. Təzzar əsleɣ y əməsli
a d-igmâdan [əkkozat] təɣəmmar ən majmar n urəɣ wa illan dat
Məššina, imosan majmar wa n əsəqqəd n aḍutan. 14 Ǝməsli wen
igannu y angalos wa n sədis ittafan esək: «Ara-du əkkoz angalosan
win əqqannen daɣ təgadamayt n agarew wa zəwwəran, a t-imosan
Efrat.»
15 Təzzar tawâran-du angalosan win əkkoz en tiwasamatagnen y
alwaq wen da, daɣ əzəl wen da, daɣ təllit ten da, daɣ awatay wen
da, fəl ad əhləkan təzunt ta n karadat n aytedan kul n əddənet.
16 Ǝmosan sanatat təmad ən miləyaw n amawan n ays. Ǝnta den
da meḍan-nasan, amaran əsleɣ-as. 17 Ǝmmək da was di-du-nafalalan
əggəsan win den əd mawanan-nasan daɣ targət-in. Ǝggəsan win,
idmaran-nasan ils-en əɣər igân karad əlmawan əmosnen: təzuɣay ta
n təmsay, əd taddalət ta n jənnawan tədâgat sa sər takkawalt ta n
təhunt iyyat təlât almaqam as itawannu safir, əd təruɣay ta n adaɣas-
ən-tahart. Iɣafawan n əggəsan win, olân əd ɣafawan ən harran,
imawan-nasan təgammad-tan-du təmsay d əhu d adaɣas-ən-tahart
irɣân. 18 Albalatan win karad en əmosnen temsay d əhu d adaɣas-ən-
tahart irɣân, əhlakan təzunt ta n karadat n aytedan kul n əddənet.
19 Fəlas tarna n əggəsan win den, təha imawan-nasan, əd təsbaten-
nasan, id šisbaten-nasan olânat əd taššolen, əlânat iɣafawan as
tagginat y aytedan təkma labasat.
20 Mišan aytedan win wər aba daɣ albalatan win den, wər ətuban
daɣ ark aratan win tamazalan. Wər əmməzzayan d əlɣibada ən
kələsuf, wala əssənəman n urəɣ əd win əzrəf əd win daroɣ əd win
təhun əd win eškan. Ǝssənəman win den, wərmad za as hannayan,
wala sallin, wala əfrâgan əmətəkwəy. 21 Aytedan win, wər ətuban daɣ
igi ən man, wala igi ən šaɣawan, wala əzzəna, wala šikra.

10

Ǝlkəttab wa əndərran

1 Dəffər awen oggeɣ angalos iyyan iknân təla ən tarna, itazabbat-du daɣ jənnawan, ils-ay əgnaw zun awedan ilsan təkadkat zagret. Eɣaf-net təɣlay-tu təgələllet təgât daɣ təzzəl-adar təbilazlazat. Udəm-net ibilazlaz s ənnur zun təfuk. Elɣan-net olân əd lallagan ən təmsay. 2 Ittaf daɣ əfus-net arat n əlkəttab innolaman. Issənsa adar-net wa n əɣil fəl agaraw, issənsa wa n zalgat fəl amaḍal.

3 Iga y əməsli-net adakal issohen, olân əd tənagawt n ahar. As iga y əməsli-net adakal wen, əgan eggagan win əssa əmosnen zun awal. 4 Təzzar əgmaya d ad əggəza šin akatab n awa ənnan eggagan win den. Amazay wen daɣ ad əsleɣ y əməsli a d-igmadan ijənnawan as di-inna: «Ǝɣbər daɣ əwəl-nak awa ənnan eggagan win əssa di. A daɣ-as wər təktəba wala!»

5 Təzzar inkar angalos wa ənayaɣ ibdâd fəl amaḍal d agaraw izzal əfus-net wa n əɣil sa sər jənnawan, 6 ihad s esəm ən wa iddaran har faw, s ənta a d-ixlakan ijənnawan d awa tan-ihan, d amaḍal d awa t-iwaran, əd gərwan d awa tan-ihan, as wər tu-za-tələs təmastant emel. 7 Mišan amazay wa daɣ iggaz angalos wa n əssa šin anasaɣ n asak wa ittaf, ənta a daɣ z'assandu Məššina əsənnəfiləl n əssir-net, s əmmək was isabbayyan isalan win den i naɣbidan-net, a tan-imosan ənnəbitan.

8 Təzzar ilas-i əməsli was əsleɣ den awal daɣ jənnawan inn-i: «Ǝdkəl arat n əlkəttab əndərran wa ihan əfus n angalos wa ibdadan fəl agaraw d amaḍal.» 9 Ǝkkeɣ angalos ənneɣ-as a di-d-akfu əlkəttab wa əndarran en. Inn-i: «Ǝdkəl-tu tatšaq-qu. Ad tədnəy təsəmmay-net tadist-nak, mišan daɣ əmi-nak iga šizada an turawat.» 10 Ǝdkala-du arat n əlkəttab wen daɣ əfus n angalos en, ətšeq-qu. Iga šizada an turawat daɣ əmi-nin, mišan as t-ətšeɣ, tədkar tadist-in təsəmmay-net. 11 Dəffər awen itawann-i: «Harwada iwar-kay amel ən salan win d-izazzabbat Məššina daɣ batu ən təmattiwen aggotnen, əd ɣərfan aggotnen, d awalan əd mənokalan aggotnen.»

11

Šigəyyawen šin sanâtat

1 Təzzar tawakfaɣ agabal ən telant, olân əd təburək tas tətaggu takkot. Itawann-i: «Ǝnkər, təkətaɣ edag n əlɣibada ən Məššina, əd majmar wa n təkutawen, təxsəba win daɣ-as əɣbadnen. 2 Mišan aɣarɣar wa iɣlayan edag wa n əlɣibada, ayy-ay s aganna, a tu-wər-təkəta, fəlas itiwakfa y aytedan win wər nəksud Məššina. Aytedan win di ad agin əkkozat təmərwen ən təllit əd sanatat tidəyəzdəyizan aɣrəm wa zəddigan di. 3 Amaran a din-assagla sanatat təgəyyawen, əmosnen ənnəbitan-in, əlsânen šibəddaɣ ən təfəyyawt. Ǝnnəbitan win ad əmmalan isalan a d-izizabbat Ǝməli har agin agim n əzəl əd sanatat təmad əd sədisat təmərwen. 4 Šigəyyawen šin sanatat en əmosnat əššin eškan ən zaytun əd sanatat fətəlaten šin əzzəkkatnen dat Ǝməli n əddənet. 5 As ira awedan igi y-asnat təkma, a du-təgməd təmsay əs mawan-nasnat təsərrəkəmmət-tu. Awalla, wa iran igi y-asnat təkma, əmmək en daɣ as tu-z-iba. 6 Ǝnnəbitan win əššin en əmosnen šigəyyawen-in əlân fərregat n agadal y akonak ewet daɣ azzaman win daɣ əmmalan isalan win d-izazzabbat Ǝməli. Ǝlân

fərregat n əsəmməttəy n aman əqqəlan azni. Ǝfragan deɣ a d-awəyan s əddənet əzzənəfan aggotnen n albalatan, iket ərân awen.»

7 Mišan as əɣradan təgəyya ta taggin den, a dər-san ammagar
əmudar səksədan wa du-z-igmədan əɣəɣi wər nəla eder, arn-en, anɣ-
en kərəz. 8 Šiməxsa-nasan ad ansinat fəl tarrayt daɣ əɣrəm zəwwəran
wa daɣ itawataytay Ǝməli-nasan. Aɣrəm wen itawann-as «Sədom»
əd «Masar», imos awen tədugent as isinafal Məššina awa t-id-izayan.
9 Edes n aytedan ən təmattiwen kul əd tawšeten kul d awalan kul
əd kallan kul ad agin karad adan d aganna hannayan šiməxsa n
ənnəbitan win əššin en, əgdəlan-asan deɣ a din-təwənbəlan. 10 Iba-
nasan isidawat aytedan n əddənet kul, har as əknân saday, tinəməggin
šinəfas gar-essan, id əzəɣɣəzzəb aggen a dasan-əganat təgəyyawen
šin sanatat en.

11 Mišan dəffər karad adan d aganna win, iga Məššina infas
ən təməddurt daɣ ənnəbitan win aba den, əddaran-du, əbdadan.
Təggaz tasa səksədat aytedan win tan-ənaynen. 12 Ǝslan daɣ
jənnawan y əməsli issohen igannu y ənnəbitan win əššin: «Gazzayat-
du sa da!» Ǝggəzzayan əs jənnawan əhân ignawan, hânnayan-tan
zənga-nasan. 13 Amazay wen da a daɣ iga amaḍal ənəgəynəgəy
labasan, təbarajjat təzunt ta n marawat n əɣrəm en, təzzar aba
əssa gim n awedan daɣ əhluk wa igan den. Win d-əragnen daɣ
awen, təggaz-tan tasa səksədat, əssəɣmaran Məššina di n Ǝməli ən
jənnawan.

14 Okay alwaba wa n əššin, amaran wa n karad izay-du tarmad.

Anasaɣ n asak wa n əssa

15 Insaɣ angalos wa n əssa esək wa ittaf. Itawasla i maslan
zawwarnen daɣ jənnawan. Imaslan win den gannin:
«Ǝmərədda tarna ta n tizart y əddənet
šin Ǝməli-nana Məššina
d Ǝlməsix-net.
Ad iqqəl əmənokal har faw.»

16 Ǝnkaran əmɣaran win sanatat təmərwen d əkkoz əqqimnen fəl
təxiwa-nasan dat Məššina, fataqqen daɣ amaḍal, əssəjadan, əɣbadan
Məššina. 17 Ad gannin:
«Nəggoday-ak Ǝməli,
kay a imosan Məššina di n əməli ən tarna kul,
kay a t-illan əmərədda,
təlleq-qu deɣ kala da.
Nəggoday-ak id əšəšɣəl a təgeɣ tarna-nak zəwwərat
y ad təssəbdəda taɣmar-nak,
18 šimattiwen n əddənet iggâz-tanat alham labasan,
mišan əmərədda alham wa nak a d-ewadan.
Alwaq wa n əššəriɣa ən nəmməttan a d-osan.
Alwaq ewad-du wa daɣ za tərzəmaɣ y eklan-nak
a tan-imosan ənnəbitan,
takfaq-qan arozan-nasan,
əntanay əd mizdagan kul,
d aytedan kul win miksadan-nak,
gər win muzaran wala win tan-wər-nəmos.
Alwaq ewad-du wa n əhluk ən win hallaknen əddənet!»

19 Təzzar innolam ahan n əlɣibada ən Məššina wa ihan ijənnawan,
inafalal-du daɣ-as əssənduq wa n arkawal ən tassaq. Dəffər awen
əgan esman, əmalan-tu maslan d eggagan d ənəgəynəgəy n amaḍal
əd dagrazan labasnen.

12

Ǝnəfilal ən təntut ta təgat tadist

1 Tənafalal-du alɣalamat zəwwərat daɣ jənnawan: Alɣalamat ten
təmos tantut təlsât təfuk, təlla təllit daw daran-net, təssiwar təkəbbut
ta n tarna təgat daɣ maraw etran d əššin. 2 Təsikaray əd təlawayt n
iguz n əmzur. 3 Tənafalal-du alɣalamat iyyat daɣ jənnawan. Imos
awen əməxluk olân d əzzənəf n aɣata igân təzzəwwərt səksədat. Iga
təzuɣay a n təmsay, ila əssa ɣafawan əd maraw əskawan, amaran
əkkulluk n iyyan daɣ ɣafawan win den təwar-tu təkəbbut ta n taɣmar.
4 Ifraḍ əs təsbat-net təzunt ta n karadat n etran, igar-tan-du fəl
amaḍal. Təzzar imal əməxluk wen dat təntut ta tətaggazat amzur
fəl ad atšu barar-net daɣ amazay wa da daɣ du-z-ihəw. 5 Tantut ten
təgraw barar ən yay, s ənta a z'izaran i təmattiwen n əddənet kul
əs taɣmar təknât assahat. Təzzar immeway barar wen əs təxawit ən
taɣmar ta fəl iqqim Məššina. 6 Təddəggag təntut ten s əsuf təkka edag
iskât Məššina y awen. Den da a dər-əs z'agu ənəttaf har əgim n əzəl
əd sanatat təmad, əd sədisat təmərwen.

7 Təzzar iga əməgər daɣ jənnawan. Imməgar Mikayil d angalosan-
net d əməxluk wen. Imməgar dər-san deɣ əməxluk ənta d ark
angalosan-net. 8 Mišan itawarna əməxluk d angalosan-net, ab-as
dasan-t-illa adag daɣ jənnawan. 9 Ǝməxluk wa zəwwəran en, imosan
aššol wa irəwan, as itawannu Iblis, itawann-as deɣ Aššaytan, s ənta
a isaxrakan aytedan daɣ adag kul wa əhan daɣ əddənet, itawagar-
du fəl amaḍal, iddew d angalosan-net. 10 Dəffər awen əsleɣ y əməsli
issohen igannu daɣ jənnawan: «Ǝmərədda alwaq wa n efsan osa-du!
Ǝmərədda Ǝməli-nana isinafalal tarna-net, əd taɣmar-net! Ǝmərədda
taɣmar təlla gər fassan n Ǝlməsix-net, id Aššaytan s ənta a isawaran
imədrayan-nana lahanan dat Məššina ehad ezal, a d-itawakkasan daɣ
jənnawan, itawagar-du s amaḍal. 11 Mišan ya ornan-tu mədrayan-
nana win əs tarrayt n əzni n Ǝjemar əd tarrayt ən salan n Ǝlinjil
win əmalan. Ǝqbalan tehakkay ən man-nasan, iba-tan daɣ tarrayt
ten. 12 Dawatat daɣ adi ijənnawan əd win tan-əzdaɣnen! Mišan iket
alɣazab ill-ay y amaḍal əd gərwan, id Iblis izzəbbat-in sər-wan, ih-ay
alham wəllen, fəlas alwaq əndərran a das d-iqqiman, amaran issân
daɣ awen.»

13 As inay əməxluk as itiwagar-du fəl amaḍal, istaɣ tantut ta
təggazat amzur ən barar ən yay. 14 Mišan tətawakfa təntut ten əššin
əfrutan ən tənagmart ta zəwwərat. Ǝmmək en daɣ as təfrag šigget
s əsuf, s adag wa daɣ za tənəməggag d aššol. Den daɣ a dər-əs
z'agu ənəttaf har karad elan d aganna. 15 Təzzar ifsa-du aššol aman
əmosan zun agarew dəffər təntut, fəl a tat-əbətan. 16 Mišan illil
amaḍal i təntut. Ora amaḍal imi-net, ilmaz agarew wa d-ifsa əməxluk.
17 Ǝməxluk ih-ay alham labasan ən təntut, təzzar igla y ad ammagar əd
maddanəs ən təntut win hadatnen, a tan-əmosnen win əbbərdagnen y

alwajiban ən Məššina, tagayyen daɣ batu ən ɣaysa Ǝlməsix. 18 Dəffər awen ikka əməxluk təgadamayt n agarew, isammatag y əməgər.

13

Ǝnəfilal n əmudar səksədan wa d-igmadan agaraw

1 Dəffər awen oggeɣ əmudar səksədan as d-igmad agaraw. Ǝmudar wen ila maraw əskawan, d əssa ɣafawan. Ǝkkulluk n iyyan daɣ əskawan-net təwar-tu təkəbbut ta n tarna, amaran əkkulluk n iyyan daɣ ɣafawan win əssa en, iwâr-tu esəm imosan ikus ən tarna i Məššina. 2 Ǝmudar wa oggeɣ den, ola d əzzənəf n adal. Idaran-net olân əd daran n əmudar iyyan igân urəs, imi-net ola d əmi n ahar. Ikf-ay əməxluk tarna-net, əd təxawit-net ta n taɣmar, əd taɣmar zəwwərat. 3 Iyyan daɣ ɣafawan-net olâ d as ih-ay əbus inaqqin, mišan izzây. Ǝqqanan ɣafawan n aytedan n əddənet kul, əlkaman y əmudar wa səksədan en. 4 Ǝssəjadan aytedan dat əməxluk id taɣmar-net a ikfa y əmudar. Ǝɣbadan əmudar, gannin: «Məni-tu wa olân d əmudar wa səksədan, məni wa ifragan əməgər-net?» 5 Igraw əmudar wa səksədan en fərregat n igi ən batuten əmosnen zazwar ən man-net, d ikus ən tarna i Məššina. Igraw turagat n igi ən mazalan win den, har əkkozat təmərwen ən təllit əd sanatat. 6 Ad itakkəs əmudar en tarna i Məššina, d adag wa iha, əd win əzdaɣnen ijənnawan kul. 7 Itawakfa fərregat n əməgər əd mizdagan ən Məššina əd tarna-nasan. Itawakfa tizart i tawšeten kul əd təmattiwen kul d aytedan a əššewalnen awalan kul əd kallan kul. 8 Aytedan n əddənet kul ad t-əɣbədan ar win as əktaban esmawan-nasan daɣ əlkəttab wa n təməddurt harwa ɣur əxluk n əddənet. Ǝlkəttab en in Ǝjemar wa igzaman iqqal takutay.

9 Wa isallin aslet! 10 Kud kasaw a itaggaz awedan ad t-iggəz. Kud ətəwənɣa a z'agu əs təzoli, a sər-əs itəwənɣu. Win əmosnen imizdagan ən Məššina, alwaq-nasan da da wa n əšitəy ən zəmmerat d əzəgzan.

Ǝnəfilal n əmudar wa d-igmadan amaḍal

11 Təzzar oggeɣ əmudar iyyan səksədan as d-iggəzzay igmâd-du amaḍal. Ǝmudar wen ila əššin əskawan olânen əd win akar, amaran itaggu awal olan əd wa n əməxluk. 12 Iššəšɣal tarna kul n əmudar wa azzaran a d-osan dat-əs, təzzar eway-du s amaḍal əd win t-əwarnen, as əssəjadan y əmudar səksədan wa azzaran as izzay əbus-net imosan abus inaqqin. 13 Ad itaggu təlməɣjujaten zawwarnen, har as temsay a d-izazabbat daɣ jənnawan fəl amaḍal, əswâdan aytedan. 14 Issəxrak aytedan n əddənet əs təlməɣjujaten šin as igraw igi-nasnat dat əmudar wa das-d-azzaran. Igannu y aytedan ad agin šaššelan n əmudar wen, təsabasa takoba, iddar-du. 15 Igraw fərregat n igi ən man daɣ šaššelan n əmudar wa das-d-azzaran, təzzar eway-du awen əs šaššelan wen as išawal, isasanɣu deɣ kərəz aytedan win ugaynen s ad t-əɣbədan. 16 Eway-du as aytedan kul, gər win wər nəla almaqam, wala win t-əlanen, gər win məggərgas wala win məggənza, gər ilallan wala eklan, kul išahhaššal-tan as iwar ejwal-net ifassan-nasan win əɣil, madeɣ šikannaren-nasan. 17 Təzzar ab-as t-illa awedan ilân turagat n ad azzanzu, wala deɣ azzanz-in ar s ad t-iwar ejwal n əmudar wen d esəm-net, madeɣ meḍan wa iddewan d esəm-net. 18 Den daɣ ad za

tagu addararat əs tayttay əd masnat. Wa ilan tayttay, ixsəbet meḍan n əmudar wen. Meḍan wen immittal esəm n awedan, amaran imos sədisat təmad əd sədisat təmərwen əd sədis.

14

Ǝnəfilal n Ǝjemar əd meḍan wa n 144000

1 Ǝlasaɣ asawad, oggeɣ Ǝjemar ibdâd fəl ədɣaɣ wa n Səyon. Ǝllân ɣur-əs aytedan əmosnen temeday n əgim d əkkozat təmərwen d əkkoz. Aytedan win den iwâr esəm n Ǝjemar d esəm n Abba-net šikannaren-nasan. 2 Ǝsleɣ y əməsli a d-igmadan ijənnawan. Ǝməsli wen ola d əjit zəwwəran n aman aggotnen d əməsli n eggag zəwwəran, ola deɣ d əməsli ən təhərdanen aggotnen. 3 Aytedan win den əssiggadan daɣ təmmal iyyat taynayat dat təxawit ta n taɣmar, dat mudaran win əkkoz d əmɣaran. Wər t-illa awedan ifrâgan ad issən təmmal ten, ar temeday n əgim d əkkozat təmərwen d əkkoz, win d-isaddarfat Məššina daɣ aytedan n əddənet. 4 Ǝntanay wər sammadasan iman-nasan s əzzəna fəlas wər kala ad əlan tassaq waliyyat əd tədoden. Ǝlkâman y Ǝjemar s adag kul wa ikka. Tawasadarfen-du daɣ aytedan əmosan zun tənfa ta tazzarat ən təwəgas təskâtat i Məššina d Ǝjemar. 5 Amaran imawan-nasan wər tan-d-igmed a imosan bahu, wər t-illa a imosan lahan a tan-iwâran.

Ǝnəfilal n angalosan win karâd əd mazalan win d-əssəglan

6 Təzzar oggeɣ angalos iyyan as iggad daɣ təsəggərigərəyt ən jənnawan. Angalos wen eway Ǝlinjil di iɣlalan a z'imәl y aytedan n əddənet, daɣ kallan kul əd tawšeten kul d awalan kul əd təmattiwen kul. 7 Idkâl əməsli-net wəllen igannu: «Səɣmərat Məššina, tagim-as adkul wa dər ihor, id alwaq osa-du wa daɣ z'agu əššəriɣa-net. Ǝɣbədat wa d-ixlakan ijənnawan d amaḍal d agaraw əd šittawen n aman.»

8 Inkar angalos iyyan wa n əššin, ilkam-du i wen, igannu: «Babəylon ta n təmizwart, tuda! Awalla tuda Babəylon tas tallabast n igi-net əzzəna, ihan əlmital n əšəšwi n aytedan esmad, təsəxrək šimattiwen kul n əddənet, teway-du sər-əsnat as tanat-ibaz əššəriɣa ən Məššina.»

9-11 Ilkam-as-du angalos iyyan wa n karad, igannu s əməsli ihhoken: «Aytedan win əɣbadnen əmudar wa səksədan əd šaššelan-net, iwâr-tan asannal-net daɣ təkannaren, madeɣ ifassan, win di ad ašwin esmad wa n alham ən Məššina. Esmad wen izdâr amaran a dasan-itəwəggu daɣ təkabart ta n alham ən Məššina, agin alɣazab səksədan igan əs təmsay d adaɣas-ən-tahart irɣân, dat angalosan a zaddognen d Ǝjemar. Ǝhu n alɣazab-nasan, ill-ay har faw, amaran wərmad a dasan-tu-təlla təsasmit ehad, za wala ezal. 12 Alwaq wen ənta wa n zəmmerat ən mizdagan ən Məššina, əbbirdagnen y alwajiban-net, əknân deɣ təlɣudəla i Ɣaysa.»

13 Dəffər awen əsleɣ y əməsli a d-ifalan ijənnawan as inna: «Ǝktəb as: "Ǝbbilalan aytedan win as harwa əmərədda da ərtâyan d Ǝməli, iba-tan deɣ ərtâyan dər-əs." Awalla, inna Infas wa Zəddigan, assan-finet daɣ əššəɣəl wa əgan, fəlas ad əgrəwan maruzat ən mazalan-nasan.»

Ǝnəfilal ən tənfa ta du-təgmadat amaḍal

14 Ǝlasaɣ asawad oggeɣ agnaw mallan. Agnaw wen təqqim fall-as
azzat tolât əd ta n aggadəm. Eɣaf-net təwar-tu təkəbbut ən taɣmar
təgât daɣ urəɣ, ittâf əlmoši iwalan wa n allay ən təwəgas.
15 Dəffər awen igmad-du angalos iyyan ehan n əlɣibada isaɣɣarat
wəllen inna i wa iqqiman fəl əgnaw: «Šəšɣəl əlmoši-nak wa n allay,
taləya ɣarat. Alwaq ewad-du wa n əmiləy ən ɣarat, annabatan win
əwarnen amaḍal əŋŋăn.» 16 Təzzar inkar wa iqqiman fəl əgnaw olay
s əlmoši-net awa iwaran amaḍal ketnet daɣ tənfa.
17 Dəffər awen igmad-du angalos iyyan ehan n əlɣibada wa ihan
ijənnawan. Ǝnta da ila əlmoši iwalan wa n allay ən təwəgas.
18 Təzzar igmad-du angalos iyyan majmar wa n təkutawen. Angalos
wen ixkâm fəl təmsay, idkal əməsli-net wəllen, inna s əməsli issohen
i wa ittafan əlmoši iwalan wa n allay ən ɣarat: «Šəšɣəl əlmoši-nak
wa n allay ən ɣarat, taləyaɣ-du ara n alɣanab kul wa iwaran amaḍal,
fəlas šibašakšaken-net kul əŋŋănat, isimatag y əššəriɣa ən Məššina.»
19 Təzzar olay angalos s əlmoši-net, alɣanab kul wa iwaran amaḍal,
igar-tu ketnet daɣ təgdayt ta daɣ itawazmu alɣanab, a tat-imosan
tagdayt zəwwərat ta n alham ən Məššina. 20 Təzzar itawadayazdayaz
alɣanab wen itawazma sədi y əɣrəm. Ingay-du daɣ-as əzni har ilsa
karadat təmad ən kilaw, iggəzzay har ewad edag ən karad ɣalan.

15

Ǝnəfilal n angalosan win əssâ d agarăw

1 Təzzar ənaya daɣ jənnawan alɣalamat iyyat zəwwərat, təknât
əsəmməklәl, təmosat: Ǝssa angalosan əttafnen əssa alwabatan win
əlkamnen s əntanay a daɣ d-inda alham ən Məššina. 2 Ǝnayaɣ arat
olân d agaraw igân daɣ arat a d-isaktin təlfənjart tərtâyat əd təmsay,
amaran əbdâdan fall-as win ərzanen əmudar səksədan əd šaššelan-
net əd meḍan wa iddewan d esəm-net, ətâfan šihərdănen a tan-ikfa
Məššina. 3 Ǝssiggadan daɣ təmmal n əkli ən Məššina, a t-imosan
Musa əd təmmal ta n Ǝjemar, gannin:
«Igitan-nak zawwarnen, simaklalan, ya Ǝməli Məššina!
Kay a imosan məššis ən tarna kul!
Tarrayen-nak əntanatay a oɣadnen, əmosnat tidət,
ya Ǝmənokal ən təmattiwen.
4 Ma imos wa ewadan a kay wər iksud ya Ǝməli?
Ma imos wa wər za nəssəɣmər esəm-nak?
Fəlas kay ɣas a imosan əmizdag.
Amaran tawšeten kul a d-asinat, əɣbadnat-kay,
fəlas igitan-nak oɣâdnen a nafalalnen.»

Šikərwasen šin əssâyat n alham ən Məššina

5 Dəffər aratan win den, əswadaɣ oggeɣ edag wa zəddigan n ahaket
wa n əmənəy as innolam daɣ jənnawan. 6 Təzzar əgmadan-du
angalosan win əssa edag wa zəddigan əttâfan alwabatan win əssa,
əlân tabdoq ən lin iqqitasan isiraqqen, otâban idmaran-nasan əs sutab
n urəɣ. 7 Inkar iyyan daɣ mudaran win əkkoz, ikfa angalosan win əssa
əssayat təkərwasen n urəɣ ədkârnen alham ən Məššina di iddaran
har faw! 8 Idkar adag wa zəddigan əhu a d-ifalan tanaya ən Məššina

əd tarna-net. Wər t-illa i ifragan iguz n adag wa zəddigan en, iket wər ənden əssa alwabatan win d-ewayan angalosan win əssâ.

16

1 Dəffər awen əsleɣ y əməsli zəwwəran as d-igmad ehan n əlɣibada,
inna y angalosan win əssâ: «Agliwat tənɣəlam fəl amaḍal ketnet
əssayat təkərwasen šin alham ən Məššina.»
2 Təzzar igla wa azzaran daɣ-san, inɣal təkərwast-net fəl amaḍal.
Ǝwatnat šiqqas labasnen aytedan kul win iwar ejwal n əmudar,
əɣbâdan šaššelan-net.
3 Inɣal angalos wa n əššin təkərwast-net fəl gərwan, əqqalan aman-
nasan azni olân d əzni n ənəmmettən. Immut id t-illa əmudar kul ihan
igərwan.
4 Təzzar inɣal wa n karad daɣ-san təkərwast-net daɣ təsəssəngay
əd šittawen n aman, əqqalnat azni. 5 Ǝsleɣ y angalos wa inəttafan d
aman igannu:
«Toɣâda, kay wa t-illan əmərədda,
təlleq-qu kala da, təmosaɣ əmizdag,
id əmmək wa da
as təxkamaɣ aratan win y aytedan n əddənet.
6 Fəlas tanaɣla a əgan azni ən mizdagan d ənnəbitan,
amaran təkfeq-qan azni y ad t-ašwin,
id əhoran dər-əs.»
7 Ǝsleɣ i majmar wa n təkutawen igannu:
«Awalla, Ǝməli Məššina
s ənta a imosan məššis ən tarna kul,
əlxəkuman-net tidət a mosan, oɣâdan.»
8 Inɣal angalos wa n əkkoz təkərwast-net fəl təfuk, tətawakfa təfuk
fərregat n akaway n aytedan. 9 Tosa-du tuksay labasat ad təkaggay
aytedan. Təzzar ad takasan tarna y esəm ən Məššina s ənta a ixkaman
daɣ alwabatan win, edag an a das-ətuban əssəɣməran-tu.
10 Təzzar inɣal angalos wa n səmmos təkərwast-net fəl təxawit ta n
taɣmar n əmudar wa səksədan. Ǝlsanat šiyyay taɣmar n əmudar,
əgan aytedan təkaraɣit tas har əqqiman əddâdan idədwan-nasan.
11 Ad takkasan tarna i Məššina di n Ǝməli ən jənnawan fəl əddəlil
ən təsənnay səksədat ta taggin əd šiqqas šin tan-əhanen, wər ətuban
daɣ mazalan-nasan.
12 Inɣal angalos wa n sədis təkərwast-net fəl agarew wa zəwwəran
n Efrat. Ǝstakan aman-net, fəl ad təmmutəg tarrayt ən mənokalan a d-
əfalnen dənnəg. 13 Təzzar oggeɣ imi n əməxluk, əd wa n əmudar, əd
wa n ənnəbi ən bahu as tan-d-əgmadan karad aššayatinan əhânen
assawwarat ən garan. 14 Aššayatinan win den əntanay a tagginen
təlməɣjujaten, əntanay deɣ a z'akkinen imənokalan n əddənet kul
y a tan-d-əššidəwan y əməgər wa z'agin daɣ əzəl wa zəwwəran
n Ǝməli Məššina di s ənta məššis ən tarna kul. 15 Ǝnta da awa
z'agin: a din-agaɣ assa zun wa d-itaggu abaydag. Ibbilal wa okayăn,
iqqân isəlsa-net fəl ad wər ijəwənkət izzâf tətəwənəy alɣawrat-net.
16 Təzzar əššedawan-du aššayatinan imənokalan n əddənet kul daɣ
adag iyyanda. Edag wa itawann-as daɣ təlɣibrit: «Armagedun».
17 Inɣal angalos wa n əssa təkərwast-net daɣ alhawa. Təzzar
igmad-du əməsli issohen ehan wa zəddigan əd təxawit ta n taɣmar

ən Məššina igannin: «Arat kul iɣrad!» 18 Ǝgan esman əd maslan d eggagan, iga amaḍal ənəgəynəgəy as wa d-əwaran aytedan tesayt n amaḍal wər iga ənnuɣ-net. 19 Təzzar iga əɣrəm wa zəwwəran ən Babəylon karadat təzunen. Barajjen ɣərman ən kallan kul. Aɣrəm wa zəwwəran ən Babəylon ikittəw Məššina ibakkadan-net. Adi a fəl t-iššəšwa təkabart n esmad n alɣanab immittalan alham-net d əššəriɣa-net labasnen wəllen. 20 Təzzar əmasan kallan kul win gərwətlan, aba təmayyamayt n ədɣaɣan. 21 A du-tifətəqqen dagrazan as akkiyyan daɣ-san imos əzuk-net edag n əkkozat təmərwen ən kilaw, rattakan fəl aytedan. Ad takkasan aytedan tarna i Məššina fəl əddəlil n alwaba wa n dagrazan en, fəlas alwaba iknân təzzəwwərt wəllen a imos.

17

Awa inafalalan daɣ taneray

Ǝššəriɣa wa z'itəwəxkəman i təkarwat ta labasat

1 Dəffər adi osa-du iyyan daɣ əssa angalosan win əttafnen əssayat təkərwasen, iššewal-i, inn-i: «Iyyaw a kay-assaknaɣ əššəriɣa ən təkarwat labasat ta təqqimat fəl aman aggotnen. 2 Ǝnta a dər namaggan mənokalan n əddənet əzzəna, təzzar ad taggin aytedan n əddənet əzzəna s igət, əknân tara n awen, zun awedan isassin esmad s igət amaran ikna tara n awen.» 3 Eway angalos iman-in s əsuf, tobaz-i tarna n Infas wa Zəddigan. Təzzar oggeɣ tantut təqqimat fəl əmudar zaggaɣan əwâran əsmawan aggotnen əmosnen ikus ən tarna i Məššina. Ǝmudar wen ila əssa ɣafawan əd maraw əskawan. 4 Tantut ten təlsa tabdoq zaggaɣat d iyyat təgât təzuɣay təŋŋât, təqqân urəɣ əd təhun šin ələnen almaqam, d əljuhər. Təttâf təkabart n urəɣ tədkârat imazalan zizallatnen aggadəm, d ammadas, win tišit-net təməggit n əzzəna. 5 Təkannart-net iktâb fall-as esəm âs almaɣna-net imos əssir. Ǝnta da awa inna akatab wa iwaran təkannart-net: «Aɣrəm wa zəwwəran ən Babəylon, ənta imosan anna ən təkarwaten əd mazalan win zazallatnen aggadəm.» 6 Təzzar oggeɣ tantut ta təgat iman ən mizdagan aggotnen əd nalkiman aggotnen ən Ɣaysa win fall-as tagganen təgəyya tolaɣat. Iqqal igi ən man wen arat a tat-isimaswadan zun tassay n esmad. As tat-oggeɣ, iqqan aɣaf-in wəllen.

7 Təzzar inn-i angalos: «Mafel iqqân aɣaf-nak? A dak-əmələɣ əssir wa təssəkna təntut-en d əmudar wa təwan, əd ɣafawan win əssa, d əskawan win maraw. 8 Ǝmudar səksədan wa toggeɣ əddi, kala ad t-illa, mišan əmərədda ab-as t-illa. Daɣ alwaq wər nəggug, a d-igməd əɣəɣi wa wər nəla eder, akku edag n əhluk. Amaran aytedan n əddənet kul win as wər əkteban esmawan-nasan daɣ əlkəttab wa n təməddurt harwa ɣur ənətti n əddənet, ad əqqənan ɣafawan-nasan as ənayan əmudar id kala ad t-illa, dəffər adi ab-as t-illa, amaran ijwâr a d-osa.

9 Den daɣ ad təga addararat əs tayttay əd masnat. Iɣafawan win əssa a, almaɣna-nasan əssa ədɣaɣan win fəl təqqim təntut. Ǝmosan deɣ əssa mənokalan 10 as səmmos daɣ-san ab'as t-əllan, iyyan ill-ay, ixkâm, iyyan amaran harwa da wər d-osa, amaran as d-osa, ad agu arat n azzaman. 11 Ǝmudar səksədan was kala ad t-illa, ab'as t-illa əmərədda, ənta da əmənokal a imos. Ǝnta a imosan wa n əttam, idrâw deɣ əlməxsud iyyanda d əssa win hadatnen, amaran

ad akku edag n əhluk. 12 Maraw əskawan win tənayaɣ, almaɣna-
nasan maraw mənokalan as harwa da wər əgrewan taɣmar-nasan,
mišan ad əgrəwan arat n azzaman ən taɣmar əntanay d əmudar.
13 Iduf iyyanda a əgan, amaran əkfân tarna-nasan əd taɣmar-nasan y
əmudar. 14 Ad ammagaran d ⵊjemar, mišan a tan-arnu arz-en, id ənta
a imosan ⵊməli ən malan, imos əmənokal ən mənokalan. Aytedan
win du-tawaɣranen, tawasanafranan əmosan alɣadilan, ad idawan d
ⵊjemar daɣ tarna ta du-z-agu den.»

15 Igla angalos iššewal, inn-i: «Aman win toggeɣ təqqim fall-asan
təkarwat, adi šimattiwen əd tiddawaten əd tawšeten d awalan.
16 Maraw əskawan win toggeɣ d əmudar, ad azzangen təkarwat,
əkkəsan daɣ-as tələmmest, əzzəfan-tat, atšin isan-net, sərrəkəmmen-
tat əs təmsay. 17 Awalla Məššina a d-igan daɣ wallan-nasan as ad
ammazalan s awa ira, ammazalan əlməxsud iyyanda, akfin taɣmar-
nasan y əmudar. Arat wen daɣ a z'agin iket wər d-ewed alwaq wa daɣ
z'andin aratan win ixkam Məššina. 18 Amaran tantut ta toggeɣ den,
təmmittal aɣrəm wa zəwwəran azzaran i mənokalan n əddənet.»

18

1 Dəffər awen oggeɣ angalos iyyan ilân taɣmar wəllen itazabbat-du
daɣ jənnawan, imalawlaw amaḍal ketnet s ənnur ən tanaya-net. 2 Inna
s əməsli issohen wəllen:
«Babəylon ta n təmizwart, tuda!
Awalla tuda Babəylon!
Təqqal edag ən təməɣsurt n aššayatinan
d adag ən təməɣsurt ən kələsuf
d asammanay ən gəḍad kul win xaramnen
[d asammanay n əzzənəfan kul
ən mudaran win xaramnen]
əd win wər əren man əd win ətawaglafnen.
3 Šimattiwen n əddənet kul əddewnat dər-əs
daɣ arak deranan-net labasnen n igi n əzzəna,
imos awen zun esmad sassinat.
Imənokalan n əddənet nimaggan dər-əs əzzəna,
kəl jola n əddənet deɣ
isaggargas-tan əɣrəm wa n Babəylon,
s ərrəzəɣan-net əknânen igət.»

4 Təzzar əsleɣ y əməsli iyyan as d-igmad ijənnawan inna:
«ⵊgmədat-du aɣrəm
wədi kawanay win əmosnen tamattay-nin,
fəl ad wər təgem ibakkadan win itaggu,
awəd-kawan-in albala wa fall-as z'uden.
5 Fəlas ibakkadan-net əglan har ewadan ijənnawan,
amaran Məššina ikittəw
arak mazalan labasnen n əɣrəm wədi.
6 ⵊrzəmat-as s əmmək was irazzam,
takfim-tu ənətfus ən mazalan-net!
Təkabart tas ikkat, əkətat-as ənətfus-net.
7 ⵊmmək was idkal iman-net,
immozal arat kul wa əran man-net,
əmmək di daɣ as agiwat-as əzəɣɣəzzəb səksədan,
təsəssugim-tu təkenzert labasat ogdânen d awen da,

id tənna a itaggu əɣrəm wa n Babəylon:
"Təxawit ta n təmənukəla a fəl əqqima,
wər əmosa tantut as aba aləs-net,
wər ilkem ad əggâzaɣ afartay."
8 Awen daɣ a fəlas albalatan zawwarnen
əddi win das-ənsanen:
Təmattant əd təkenzert labasat əd laz.
Ǝzəl iyyanda a fall-as z'uden albalatan win di,
təsərrəkəmmət-tu deɣ temsay.
Awalla, Ǝməli Məššina
imosan Məššis ən tarna
a itawaddaban aɣrəm wen.»

Isəmmədənnigan əgânen fəl əɣrəm ən Babəylon

9 Imənokalan n əddənet kul win dər-əs əddewnen, nimaggan dər-əs əzzəna d aratan win əran man-nasan daɣ əddənet, ad ənəyan əhu ən təmsay ta tu-za-təsərrəkəmmet, ad hallin səkkələlan fəl awa z'agu əɣrəm wen daɣ alɣazab. 10 A dər-əs nəməggəgan, fəl təksəda n a tan-in-awəd alɣazab wa z'agu den. Ad gannin:
«Xašša! Xašša wəllen
y əɣrəm wa zəwwəran ən Babəylon ilan tarna.
Alwaq iyyanda ɣas a fəl t-iwwəddab Məššina!»
11 Kəl jola n əddənet kul ad hallin fəl tərəmmeq y əɣrəm wen. Wər t-illa awedan a ɣur-san izanzin awa əssətagan, 12 gər urəɣ, wala azrəf, wala šihun šin ələnen almaqam, wala əljuhər, wala lin, wala tabdoq təgât təzuɣay təŋŋât, wala ələxərir, wala tabdoq ta təgat təzuɣay təhossayat, wala eškan kul win as izod aḍu-nasan, wala aratan win əganen daɣ təhunt təknât təməllay s ənta daɣ itaggu uɣən wa n xummaysa, wala win eškan win ələnen almaqam, wala win daroɣ, wala win təzoli, wala win təhun šin hossaynen, 13 wala egel n ašək was itawannu kanel, wala əzzənəfan n annabatan win ələnen aḍu, wala alwarditan, wala aḍutan win əzodnen əmosnen mir d əlməsək, wala esmad n alɣanab, wala widi wa n azzayt, wala egel, wala alkama, wala šitan, wala ayfad, wala əggəsan wala amalankaytan wala eklan, wala ikefələn. 14 Ad gannin kəl jola y əɣrəm wen:
«Aratan win əran man-nak kul
əddəggagan fall-ak.
Tənafləyt, d aratan win hossaynen,
əzodnen aba-tan fall-ak.
Wər ilkem ad ələsan ətəwənay!»
15 Kəl jola win əggərgasnen daɣ əsətəg wa taggin daɣ əɣrəm wen, a dər-əs nəməggəgan fəl təksəda n a tan-in-awəd alɣazab-net. Ad hallin, sikalalan; 16 gannin:
«Xašša! Xašša wəllen
y əɣrəm wa zəwwəran a!
Dat awa ilsa tabdoq ən lin ihossayan,
əd tabdoq təgât təzuɣay təŋŋât
əd tabdoq ta təgat təzuɣay təhossayat,
iqqân uɣənan hossaynen n urəɣ
əd təhun šin ələnen almaqam d əljuhər.
17 Amaran alwaq iyyanda ɣas
a fəl aba təgərgist ten!»

Aytedan kul win azzarnen y əɣlalan win aman əzzozalan-tan
d aytedan kul win šakalnen fəl gərwan win zawwarnen əd win
maššaɣalan n əɣləlan n aman əd win əganen jola gər kallan əs tarrayt
ən gərwan, əbdadan-in daɣ igəg 18 assaɣa wad ənayan əhu ən təmsay
ta təsirəkəmmet aɣrəm wen, sakkarayan gannin:
«Wər kala ad itawanay
arat šilat ən wa igraw əɣrəm ogdân əd wa.»
19 Sawaran iɣafawan-nasan aboqqa, hallin, əɣšâdan man-nasan
wəllen, sikarayan gannin:
«Xašša! Xašša wəllen
y əɣrəm wa zəwwəran a,
s ənta a daɣ əggərgasan aytedan kul
win əlanen iɣlalan n aman win zawwarnen,
mišan alwaq iyyanda ɣas a fəl iɣrad ahluk!»
20 «Dawatat ijənnawan!
Aɣrəm iɣrad ahluk!
Dawatat kawanay da win əmosnen imizdagan ən Məššina
əd nəmmuẓal d ənnəbitan.
Awalla, Məššina iwwəddab
aɣrəm wa fəl təkma ta dawan-iga.»
21 Təzzar idkal angalos iknân təla ən tarna təhunt zəwwərat tolât
əd ta fəl itawaẓad alkama, igar-tat daɣ agarew igannu:
«ⵒnta da da əmmək was din-z-itəwəgər
əɣrəm wa zəwwəran ən Babəylon
əs təməwit labasat,
amaran wər z'iləs ətəwənay dəffər adi.
22 Wər ilkem ad əlasan aytedan
tesalay daɣ əɣrəm wen
i səwat win əganen əs təhərdănt wala asak,
wala win əganen əs təsənsəq, wala esək.
Wər ilkem a daɣ-as itiwanay əššəɣəl
wa n əfus, wala win tu-tagginen.
Wər ilkem a daɣ-as itiwasla y əməsli
n aẓed n attaɣam.
23 Wər ilkem a daɣ-as imilawlaw
ənnur ən fətəla
za wər ilkem a daɣ-as ilas ətəwəsla
y əməsli n əmərmuš əd təmazlayt-net.
Amaran ənta da əddəlil wa fəl iga adi:
"Kəl jola-nak, əntanay a ogarnen
təla ən batu daɣ əddənet kul,
išaɣawan-nak deɣ əssixrakan šimattiwen kul.
24 Kay aɣrəm wa n Babəylon,
a daɣ itawanɣal əzni n ənnəbitan
d əzni ən mizdagan ən Məššina
d aytedan kul win tawanɣanen daɣ əddənet."»

19

Təmmalen əgânen daɣ batu n əhluk ən Babəylon

1 Dəffər awen əsleɣ daɣ jənnawan y arat olân d əməsli issohen n
əljəmaɣat tagget təgannit:

«Alleluya!
Efsan, əd tanaya,
əd tarna in Ǝməli-nana Məššina,
2 fəlas əlxəkuman-net tidət a əmosan, oɣâd deɣ.
Obaz s əššəriɣa-net təkarwat ta labasat
təssəxrakat əddənet əs tišit-net təməggit n əzzəna,
izzəzal deɣ azni ən naɣbidan-net
wa inɣal əfus ən təkarwat ten.»
3 Təlas aljamaɣat ten tənna:
«Alleluya!
Ǝhu ən təmsay ta təsaqqadat aɣrəm wen,
ill-ay har faw.»
4 Təzzar garaffen əmɣaran win sanatat təmərwen d əkkoz, əntanay
əd mudaran win əkkoz, əɣbadan Məššina, iqqiman fəl təxawit ta n
taɣmar-net, gannin:
«Amin! Alleluya!
Təmmal i Məššina!»
5 Igmad-du əməsli təxawit ta n taɣmar en, inna:
«Agiwat təmmalen y Ǝməli-nana,
ketnawan inaɣbidan-net, win t-əksudnen
gər win wər nəla almaqam wala win t-əlanen!»

Takrəst n Ǝjemar

6 Təzzar əsleɣ y arat olân d əməsli ən tiddawat tagget, olân d əjit n
aman aggotnen, ola deɣ d eggagan labasnen as inna:
«Alleluya!
Fəlas Ǝməli Məššina di ən məššis ən tarna,
issəbdad taɣmar-net.
7 Fəliwəsatana, naknu tədəwit, nəssəɣmər Məššina,
fəlas izəzlay n Ǝjemar ewadan-du,
amaran təmazlayt-net təsimatag.
8 Tətawakfa tabdoq ən lin wa n ələsəl,
itibələzzen, iqqitasan, y a tat-talsu.»
Tabdoq ən lin wa ihossayan en, almaɣna-net imazalan oɣâdnen win
əgan mizdagan ən Məššina.
9 Inn-i angalos ad əktəbaɣ as: «Ǝbbilalan win tawaɣranen s ad
əggəzan izəzlay n Ǝjemar!» Dəffər adi inn-i: «Batuten ən tidət awa
âs Məššina iman-net as tanat-iga.» 10 Təzzar garaffe ɣur daran n
angalos wen y ad t-əɣbəda, inn-i: «Alak! Ad wər tagaɣ adi! Nak
ənaɣbid ən Məššina a mosa wa da təmosa kay əd mədrayan-nak əd
təmədrayen-nak a tagayyatnen fəl Ɣaysa. Məššina as kay-iwar a tu-
təɣbəda. Amaran, təgəyya fəl Ɣaysa, almaɣna-net emel ən salan ən
Ɣaysa win d-izazzabbat Infas wa Zəddigan.»

Ǝnəfilal n awedan iwânan ays mallan

11 Dəffər awen oggeɣ ijənnawan as ənnolaman, ih-en ays mallan,
amaran wa t-iwanan esəm-net «wa imosan Alɣadil, imos Tidət».
Ǝlxəkuman-net oɣâdan, itamagar deɣ fəl tidət. 12 Šittawen-net
əmosnat zun abalagleg ən təmsay, eɣaf-net əwarnat-tu təkəbba ən
taɣmar aggotnen. Iktâb fall-as esəm as wər t-illa i t-issânan ar
ənta. 13 Amawan n ays wen esəm-net «Awal ən Məššina», amaran

ilsa tabdoq təlmâɣat daɣ əzni. 14 Ǝlkâman-as gənan ən jənnawan
əwannen əggəsan mallolnen. Ketnasan əqqânan tabdoq ən lin wa
n ələsəl, iqqitasan, igân təməllay təsiraqqet. 15 Təgmad-du takoba
təknât tawala imi ən wa iwanan ays en, fəl ad tanɣu šimattiwen
n əddənet. Amaran wa iwanan ays en ad ixkəm fəl təmattiwen n
əddənet əs taɣmar təknât assahat. Ad aẓmu alɣanab daɣ təgdayt
zəwwərat y a sər-əs agu esmad immittalan alham labasan wəllen ən
Məššina di ən Məššis ən tarna. 16 Təkadkat-net əd taɣma-net iktâb
fall-asnat «Ǝmənokal ən mənokalan d Ǝməli ən malan.»

Ǝnəfilal ən saksas zəwwəran ən matšan ən təməxsa

17 Dəffər awen oggeɣ angalos ibdâdan daɣ təfuk. Isaɣɣarat s
əməsli issohen wəllen i gəḍad kul win əggadnen daɣ təsəggərigərəyt
ən jənnawan, inn-asan: «Ayewat, idawat-du ketnawan i mensewan
əknânen igət win Məššina, 18 fəl ad tatšim šiməxsa ən mənokalan əd
muzaran ən sojitan, əd nammagaran, əd təməxsa n əggəsan əd win
tan-əwannen, əd təməxsa n aytedan kul, gər wa imosan əllәlli wala
akli, gər wa wər nəla almaqam wala wa t-ilan!»

Ǝnəfilal n əmudar d ənnəbi ən bahu

19 Oggeɣ əmudar səksədan, əd mənokalan n əddənet, əd gənan-
nasan əddewan y ad ammagaran əd wa iwanan ays, d agan-net.
20 Təzzar ittərmas əmudar ittərmas deɣ ənnəbi ən bahu wa dər iddew.
Ǝnnəbi ən bahu wa, iga alɣalamaten zawwarnen dat əmudar wen.
Ǝmmək en daɣ as issəxrak win iwar ejwal n əmudar, əɣbâdan deɣ
šaššelan-net. Ǝmudar wa, ənta harkid ənnəbi ən bahu wa, tawagaran
da əddâran daɣ aɣazar ən təmsay d adaɣas-ən-tahart irɣân. 21 Awa
d-iqqiman daɣ agan wen ketnet tənɣ-ay takoba ta du-təgmadat imi ən
wa iwanan ays. Təzzar əyyəwanan gəḍad wəllen daɣ təməxsa-nasan.

20

Ǝnəfilal n əməxluk iqqânan har əgim n awatay

1 Dəffər awen oggeɣ angalos itazabbat-du igmâd-du ijənnawan, ittâf
daɣ əfus-net təsassarut n əɣəɣi wa wər nəla eder, ittâf deɣ asassar
zəwwəran. 2 Obaz əməxluk, a t-imosan aššol wa irəwan, a imos Iblis,
itawann-as deɣ Aššaytan, ig-as tewaɣnay a za tagit agim n awatay.
3 Igar-tu angalos daɣ əɣəɣi wen, ihar-tu fall-as, iɣfal-tu s əlluɣ fəl ad
wər iles əsəxrək ən təmattiwen har agu agim n awatay. Dəffər awen
ilzâm ad annalam ammaru har arat n azzaman.

Ǝnəfilal n ətəwərna n Aššaytan

4 Oggeɣ šixiwa ən taɣmar. Win fall-asnat əqqimnen əgrâwan tarna
n ad əqqəlan imašraɣan. Oggeɣ iman n aytedan win as tawasaben
rawan-nasan fəl əddəlil ən təgəyya tolâɣat ta taggin daɣ batu ən Ɣaysa
d awal ən Məššina. Oggeɣ deɣ aytedan win wər nəɣbed əmudar
wa səksədan za wər əssəjadan i šaššelan-net, wər tawajajwalnat
təkannaren-nasan wala ifassan-nasan. Aytedan win den əqqalan-tan-
du man-nasan, namaggazan taɣmar d Ǝlməsix, amaran awen ad agu
agim n awatay. 5 Ǝnta den da tanakra ta tazzarat ən nəmmәttan.
Inəmmәttan win hadatnen, wər d ənkeran har inda əgim n awatay
wen. 6 Ǝbbilalan aytedan zaddognen win d-ənkarnen daɣ tanakra ən
nəmmәttan ta tazzarat! Aytedan win di wər tan-in-təkka Jahannama

əd wala! Ǝntanay a z'əqqəlnen ilimaman ən Məššina d Ǝlməsix, amaran a dər-əs nəməggəzan taɣmar-net har agim n awatay.
7 As inda əgim n awatay wen, a d-itəwəyyu Aššaytan daɣ kasaw
wa iha, 8 aglu ad isaxrak šimattiwen a əwarnen tesayt n amaḍal,
əmosnen Yajuj əd Majuj. A tan-d-iššidəw y əməgər, amaran əgân
igət wa n təblalen n amaḍal a dabayyaknen daɣ afay n agaraw.
9 Ǝssəwalan əddənet ketnet, əbazan aɣrəm wa iknan ətəwəra,
ɣalayɣalayan imizdagan ən Məššina. Mišan təzzəbbat-du təmsay
daɣ jənnawan, təsarrakammat-tan. 10 Iblis s ənta dasan-azzaran,
isaxrak-kan, itawagar daɣ aɣazar ən təmsay təgât s adaɣas-ən-tahart
wa iha əmudar d ənnəbi ən bahu. Den daɣ a dasan-z-itəwəggu
ətəwəzəɣəzzab səksədan ehad ezal har faw.

Ǝnəfilal n əššəriɣa ən Məššina

11 Ogge təxawit ən taɣmar təknât təzzəwwərt, təkna deɣ təməllay,
əd wa fall-as iqqiman. Ǝddəggagan-as jənnawan əd mədlan,
əggugan-tu, wər d-oyyen wala ədəriz. 12 Dəffər awen oggeɣ
inəmmət tan win wər nəla almaqam, harkid win t-əlanen əbdâdan
dat təxawit ta n taɣmar en. Ǝnnolaman əlkəttaban. Innolam əlkəttab
iyyan s ənta a imosan əlkəttab wa n təməddurt. Tawaxkaman
nəmmət tan s awa ihan əlkəttaban win den, ewâl awen əs mazalan-
nasan. 13 Ikfa-du agaraw inəmmət tan win t-əhanen, təkfa-du
təmattant d alaxirat inəmmət tan win-nasnat, itawaxkam akkiyyan
daɣ-san əs mazalan-net. 14 Tətawagar təmattant d alaxirat daɣ
aɣazar ən təmsay. Aɣazar ən təmsay wen ənta a imosan Jahan-
nama. 15 Awedan ketnet was wər ikteb esəm-net daɣ əlkəttab wa n
təməddurt, itawagar daɣ aɣazar ən təmsay wen.

21

Ǝnəfilal ən jənnawan d amaḍal win aynaynen

1 Dəffər awen oggeɣ ijənnawan aynaynen, d amaḍal aynayan.
Ijənnawan win ərəwnen, d amaḍal wa irəwan, ab'as t-əllan, igərwan
deɣ ab'as t-əllan.
2 Təzzar oggeɣ aɣrəm wa zəddigan, a t-imosan Yerusalam ta tay-
nayat, tətazabbat-du daɣ jənnawan, issigl-et du Məššina. Təsimatag
zun təmazlayt təgât əddəlugan-net win hossaynen y ad tammanay d
aləs-net. 3 Ǝsleɣ y əməsli issohen a d-igmâdan təxawit ta n taɣmar
igannu:
«Ǝmərədda ehan ən Məššina illa gər aytedan.
A dər-san inəməɣsər, əqqəlan šimattiwen-net.
Məššina iman-net as ɣur-san z'iməl, iqqəl Ǝməli-nasan.
4 A dasan-iməs id t-əllân məttawan,
ib'as tu-təlla təmattant,
wala təweškent, wala təkurayt, wala tisnant,
fəlas aratan win d-azzarnen, ab'as t-əllan.»
5 Inn-i wa iqqiman fəl təxawit ta n taɣmar: «Ǝnəy! Aratan kul
sammattayaq-qan əge win aynaynen.» Təzzar inna: «Ǝktəb, fəlas
batuten šin əssiflasnat, əmosnat deɣ tidət.» 6 Inn-i: «Arat wa, iga!
Nak a imosan Alfa, əmosaɣ deɣ Omega, almaɣna wa azzaran ilkâm.
Wa iha fad, nak a das-z-agin təhəkkut təmosat tessay daɣ šat ta
daɣ du-naggayan aman win sidurnen. 7 Awedan kul wa d-ornan, a

ɣur-i igrəw aratan win, əmosan-as təhəkkut, əqqəlaɣ deɣ Ǝməli-net, iqqəl barar-in. 8 Mišan awedan wa imosan əddəyyus, d aytedan win wər nəɣdel əd win tamazalnen awa labasan əd maggan ən man əd win tagginen əzzəna əd maššaɣawan əd naɣbidan n əssənəman əd nəsbuha kul, əntanay tədagart-nasan iguz ən Jahannama təmosat aɣazar ən təmsay tərɣât s adaɣas-ən-tahart.»

Awa inafalalan i Yaxya alwaq wad iwar adɣaɣ wa zəwwəran: Yerusalam ta taynayat

9 Təzzar ikk-i-du iyyan daɣ angalosan win əssâ əttâfnen əssayat təkərwasen šin ədnaynen əssa alwabatan win əlkamnen inn-i: «Iyyaw, a kay-assaknaɣ tantut ta n təmazlayt n Ǝjemar.» 10 Eway-i angalos s afalla n ədɣaɣ iyyan zəwwəran, zagren, tobaz-i tarna n Infas wa Zəddigan, issəkn-i aɣrəm wa zəddigan, a t-imosan Yerusalam, a d-izzibben daɣ jənnawan, ifal-du ɣur Məššina. 11 Aɣrəm wen igrâw tanaya ən Məššina. Iga əmələwləw a n təhunt təlât almaqam as itawannu jasfa, təgât əɣətəs wa n təlfənjart. 12 Iɣlay-tu aɣalla zəwwəran zagren, ilân marawat təsəhar əd sanatat a ɣur əllân maraw angalosan d əššin. Šisəhar šin den əktâban fall-asnat esmawan ən marawat tawšeten əd sanatat šin maddanəs n Israyil. 13 Taɣərt n aɣalla en ta n dənnəg təla karadat təsəhar, ta n tamasna deɣ təla karadat, ta n agala təla karadat, ta n ataram deɣ təla karadat. 14 Aɣalla wen ila marawat təsəttəytay əd sanatat a das-əmosnen šiɣurad, amaran əwaran-tanat maraw esmawan d əššin əmosnen esmawan ən maraw nəmmuzal d əššin n Ǝjemar.

15 Angalos wa di-iššewalan ittâf əsəkət imosan agabal ən telant igân daɣ urəɣ y a sər-əs ikət aɣrəm əd təsəhar-net, d aɣalla wa t-iɣlayan. 16 Aɣrəm wen ogda fəl gannatan-net kul win əkkoz. Tamawen-net kul togda təzzəgrət-nasnat, harkid sa sər afalla. Ikat-tanat angalos s agabal wa n urəɣ en, əqqalnat əššin gim ən kilaw əd sanatat təmad. 17 Ikat angalos təzzəgrət ta n afalla n aɣalla wa iɣlayan aɣrəm en, iqqal temeday n əɣil d əkkozat təmərwen d əkkoz. Takkot ten ig-et angalos s əmmək was tat-taggin aytedan fawda. 18 Aɣalla n əɣrəm wen igâ əs təhun əhossaynen əlânen almaqam as itawannu jasfa, aɣrəm amaran iman-net iga daɣ urəɣ wa izdaran igân əɣətəs wa n təlfənjart. 19 Šisəttəytay šin əmosnen šiɣurad n aɣalla ədlâgnat s əzzənəfan ən təhun kul šin hossaynen əlanen almaqam. Təsəttəytəyt ta tazzarat təga daɣ jasfa, ta n sanatat təga daɣ təhunt as itawannu safir, ta n karadat təga daɣ təhunt as itawannu kalsaydun, ta n əkkozat təga daɣ təhunt as itawannu emrod. 20 Ta n səmmosat təga daɣ təhunt as itawannu onəyks, ta n sədisat təga daɣ təhunt as itawannu sardwan, ta n əssayat təga daɣ təhunt as itawannu kərzolit, ta n əttamat təga daɣ təhunt as itawannu beril, ta n tazayat təga daɣ təhunt as itawannu tofaz, ta n marawat təga daɣ təhunt as itawannu kərizofəraz, ta n marawat d iyyat təga daɣ təhunt as itawannu həyasint, ta n marawat əd sanatat təga daɣ təhunt as itawannu ametist. 21 Šisəhar šin marawat əd sanatat en, marawat təhun n əljuhər əd sanatat a daɣ əganat. Ǝkkulluk ən təsəhərt təga daɣ təhunt iyyadda n əljuhər. Amaran tarrayt ta zəwwərat n əɣrəm en, təga daɣ urəɣ wa izdaran igân əɣətəs a n təlfənjart.

22 Aɣrəm wen wər daɣ-as hənnəya ehan n əlɣibada. Awalla Ǝməli
Məššina di ən məššis ən tarna a imosan ehan-net wa n əlɣibada, ənta
d Ǝjemar. 23 Aɣrəm wen wərmad iddirar s ənnur ən təfuk za wala wa n
təllit, fəlas tanaya ən Məššina a tu-təsammalawlawat, amaran Ǝjemar
a imosan ənnur-net. 24 Ǝnnur-net a daɣ-as jəwənkətnat təmattiwen,
asin-t-idu mənokalan n əddənet əssəɣməran-tu. 25 Šisəhar n əɣrəm
wen wər əhhirnat daɣ təzzəgrət ən jilan, amaran wər ilkem ad
əhârnat fəlas ehad s ab'as t-illa. 26 Šimattiwen n əddənet kul a d-
awəynat s əɣrəm wen aratan a tu-z-akfinen tanaya d ətəwəsəɣmar.
27 Wər tu-z-iggəz a immidasan, wala deɣ i itamazalan talbast, wala
bahu. Kalar wər tu-z-iggəz ar win as əktaban əsmawan-nasan daɣ
əlkəttab wa n təməddurt n Ǝjemar.

22

1 Təzərəst n awen as di-issəkna angalos agarew was əhakkin aman-
net təməddurt, əgân aman-net əɣətəs a n təlfənjart. Aman win
əngâyan-du daɣ təxawit ən taɣmar ən Məššina d Ǝjemar, 2 əkkan-
du ammas ən tarrayt ta zəwwərat n əɣrəm. Šigadamayen n agarew
wen əwâran-tanat eškan win əhakkinen təməddurt tarawnen maraw
əzzənəfan n aratan d əššin, əkkulluk ən təllit. Ifərkak n eškan win,
zuzəyan šimattiwen n əddənet. 3 Aɣrəm wen wər tu-z-iggəz arat təwâr
tulɣant. Təxawit ta n taɣmar ən Məššina d Ǝjemar ad təggəz aɣrəm en
da, təɣbəd tamattay-net Məššina. 4 Aytedan win əhanen aɣrəm wen
ad ənəyan udəm n Ǝməli, iktəb deɣ esəm-net fəl təkannaren-nasan.
5 Wər z'iləs ahad igi, za wər z'ələsan addararat s ənnur ən fətəla, wala
ənnur ən təfuk, fəlas Ǝməli Məššina a tan-z-isəmmələwləwan, amaran
əxkəman har faw.

Təsəxtəmt: Assa ən Ɣaysa

6 Inn-i angalos: «Batuten šin əssiflasnat, əmosnat deɣ tidət; Ǝməli
Məššina, s ənta a imosan Ǝməli n ənnəbitan a d-issəglan angalos-net
fəl ad assaknu inaɣbidan-net arat as kundaba iga daɣ azzaman wər
nəggug.»

7 Inna Ɣaysa: «Ǝnəy! Ǝzayaɣ-in tarmad! Ibbilal wa izzəgzanan
ibbirdag deɣ i batuten a nafalalnen daɣ əlkəttab wa əmosnen isalan
n aratan win əmərədda əd win d-əzaynen!»

8 Nak Yaxya a islan y aratan win, amaran ənâyaq-qan. As əsleɣ
y aratan win, ənayaq-qan, fataqqeɣ ɣur daran n angalos wa di-
tan-issəknan y ad t-əɣbəda. 9 Mišan inn-i: «Alak! Ad wər tagaɣ
adi! Nak ənaɣbid ən Məššina a mosa šilat-nak kay əd mədrayan-
nak win ənnəbitan, əd win əbbərdagnen y awal wa ihan əlkəttab
wa. Ǝɣbəd Məššina!» 10 Dəffər awen inn-i: «Ad wər təɣbəra isalan
win nafalalnen daɣ əlkəttab wa əššewalnen daɣ batu n aratan win
əmərədda əd win d-əzaynen, fəlas alwaq ihoz! 11 Wa wər noɣed,
agliwet daɣ iba n taqqat-net, wa immədasan, agliwet daɣ ammadas-
net. Wa oɣadan amaran agliwet daɣ taqqat-net, wa zəddigan deɣ
iššitiwet tazdak.»

12 Inna Ɣaysa: «Awalla! Ǝzayaɣ-in tarmad, amaran ewayaɣ-in
ərruzmatan-in y ad akfaɣ awedan kul arozan win tu-šaššawadan
mazalan-net. 13 Nak a imosan Alfa, əmosa deɣ Omega, almaɣna wa
azzaran ilkâm, təsəntit əd təzərəst.

14 Ǝbbilalan win rabbaznen šikadkaden-nasan zazdagan-tanat fəl
ad əgrəwan alxaq daɣ ašək wa n təməddurt, əggəzan deɣ aɣrəm wa
zəddigan en əs təsəhar šin as itawaggaz! 15 Iḍan əd maššaɣawan
ədəganet sədi, əntanay əd maggan n əzzəna əd maggan ən man əd
naɣbidan n əssənəman d awedan kul wa iran bahu itagg-ay!
16 Nak Ɣaysa, əssiglaɣ-in angalos-in y a dawan-itagayyat daɣ
Ǝlkənisaten fəl aratan win di. Nak əzzurrəyya ən Dawəd a d-əgmada,
əmosaɣ atri imilawlawan wa d-igammadan s aɣora.» 17 Inna Infas wa
Zəddigan əd təntut ta n təmazlayt: «Asa-du!» I isallin kul anniwet:
«Iyyaw!» Wa iffudan kul asiwet-du. I iran adi kul ašwet aman win
sidurnen tawagrawnen wala inazzan!
18 Nak iman-in Yaxya, əggəyyeɣ y awedan kul wa islan isalan
win nafalalnen daɣ əlkəttab wa əššewalnen daɣ batu n aratan win
əmərədda əd win d-əzaynen as: I iššotan arat fəl salan win, a das-
iššitu Məššina daɣ albalatan win əttəmalnen daɣ əlkəttab wa. 19 I
daɣ-san ikkasan arat deɣ, ad ikkəs Məššina adagar-net daɣ ašək wa
isiduran d əɣrəm wa zəddigan win əttəmalnen daɣ əlkəttab wa.
20 Wa igəyyen fəl aratan win, isattadd-en, inna: «Awalla, əzayaɣ-in
tarmad.» Amin! Iyyaw, Ǝməli Ɣaysa! 21 Ya Ǝməli Ɣaysa təkfeq-qawan
arraxmat ketnawan.